

Euroopan yhteisöjen

ISSN 1024-3038

# virallinen lehti

L 40

43. vuosikerta

14. helmikuuta 2000

Suomenkielinen laitos

## Lainsäädäntö

Sisältö

I Säädökset, jotka on julkaistava

.....

II Säädökset, joita ei tarvitse julkaista

### Parlamentti

2000/81/EY, EHTY, Euratom:

★ Euroopan unionin lopullisesti vahvistettu yleinen talousarvio varainhoitovuodelle 2000 ..... 1

Hinta: 172,50 EUR

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

## II

*(Säädökset, jotka on julkaistava)*

**EUROOPAN PARLAMENTTI****LOPULLISESTI VAHVISTETTU  
Euroopan unionin yleinen talousarvio  
Varainhoitovuodeksi 2000**

(2000/81/EY, EHTY, Euratom)

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIES, joka

ottaa huomioon EY:n perustamissopimuksen ja erityisesti sen 272 artiklan 4 kohdan kolmannen alakohdan sekä 7 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan 7 kodan,

ottaa huomioon Euratomin perustamissopimuksen ja erityisesti sen 177 artiklan 7 kohdan,

ottaa huomioon 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen <sup>(1)</sup>, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 <sup>(2)</sup>, ja erityisesti sen 15 artiklan,

ottaa huomioon talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta tehdyn toimielinten välisen sopimuksen,

ottaa huomioon 16 päivänä joulukuuta 1999 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen joustovälineen varojen irrottamisesta Kosovon jälleenrakennuksen rahoittamiseksi,

<sup>(1)</sup> EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1.

ottaa huomioon 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 15 kohdassa tarkoitettun uusimpien käytävissä olevien taloutta koskevien tietojen ja ennusteiden perusteella tehdyn teknisen mukautuksen <sup>(3)</sup>,

ottaa huomioon komission antaman alustavan esityksen Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2000,

ottaa huomioon neuvoston vahvistaman Euroopan unionin yleisen talousarvioesityksen varainhoitovuodeksi 2000,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 28. päivänä lokakuuta 1999 tekemät päätökset,

ottaa huomioon neuvoston 26. päivänä marraskuuta 1999 tekemät päätökset, jotka koskevat Euroopan parlamentin 28. päivänä lokakuuta 1999 hyväksymiä muutosehdotuksia ja tarkistuksia,

ottaa huomioon oikaisukirjelmät N:o 1 (pääluokka II), N:o 2 (pääluokka III) ja N:o 3 (pääluokka I) Euroopan unionin yleiseen talousarvioesitykseen varainhoitovuodeksi 2000,

ottaa huomioon 25. päivänä marraskuuta 1999 pidettyjen budjettineuvottelujen tulokset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 14. ja 16. päivänä joulukuuta 1999 tekemät päätökset,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin 16. päivänä joulukuuta 1999 hyväksymän päätöslauselman,  
TOTEAA, ETTÄ

EY:n perustamissopimuksen 272 artiklassa, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen 78 artiklassa ja Euratomin perustamissopimuksen 177 artiklassa määrätty menettely on saatettu päätökseen ja että Euroopan unionin yleinen talousarvio varainhoitovuodeksi 2000 on lopullisesti vahvistettu.

Tehty Strasbourgissa 16 päivänä joulukuuta 1999.

*Puhemies*

*Nicole FONTAINE*

<sup>(3)</sup> EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1.

**EUROOPAN UNIONIN  
YLEINEN TALOUSARVIO  
VARAINHOITOVUODELLE 2000**

SISÄLTÖ

Sivu

**YLEINEN TULOTAULUKKO**

A. Yleinen tulotaulukko . . . . .	7
B. Yleisen talousarvion rahoitus. . . . .	125
C. Henkilöstön määrä. . . . .	135
D. Unionin kiinteistöt. . . . .	167

**TULO- JA MENOTAULUKOT PÄÄLUOKITTAIN**

<b>Pääluokka I: Parlamentti</b>	171
— Tulotaulukko . . . . .	173
— MenotaulukkoLiite. . . . .	182
<b>Pääluokka II: Neuvosto</b>	247
— Tulotaulukko . . . . .	248
— MenotaulukkoLiite. . . . .	251
<b>Pääluokka III: Komissio</b>	299
— Tulotaulukko . . . . .	300
— MenotaulukkoLiite. . . . .	347
— A osa: Hallintomäärärahat. . . . .	355
— Liite I: Alamomentteihin a-7 0 3 1 ja a-7 0 3 2 kuuluvien komiteoiden luettelo. . . . .	479
— Liite II: Julkaisutoimisto . . . . .	505
— Liite III: Euroopan petostentorjuntavirasto . . . . .	551
— B osa: Toimintamäärärahat . . . . .	599
— Liite I: Tutkimus ja teknologinen kehittäminen. . . . .	1 385
— Liite II: (Alustava) — Talousarvio osa II: lainananto- ja lainanottoimenpiteet — yleisestä talousarviosta taattava lainananto ja lainanotto . . . . .	1 415
— Liite III: Euroopan talousalue . . . . .	1 461

	Sivu
— Liite IV: Luettelo keski- ja itä-euroopan assosioituneille maille, kyprokselle, maltalle ja turkille avoimista budjettikohdista . . . . .	1 469
<b>Päälukko IV: Tuomioistuin</b>	1 477
— Tulotaulukko . . . . .	1 479
— MenotaulukkoLiite. . . . .	1 487
<b>Päälukko V: Tilintarkastustuomioistuin</b>	1 543
— Tulotaulukko . . . . .	1 545
— MenotaulukkoLiite. . . . .	1 552
<b>Päälukko VI: Talous- ja Sosiaalikomitea</b>	1 601
— Tulotaulukko . . . . .	1 603
— MenotaulukkoLiite. . . . .	1 612
Liite: yhteinen organisaatorakenne. . . . .	1 660
<b>Päälukko VII: Aluciden komitea</b>	1 711
— Tulotaulukko . . . . .	1 713
— MenotaulukkoLiite. . . . .	1 722
<b>Päälukko VIII: Oikeusasiamies</b>	1 769
— Tulotaulukko . . . . .	1 771
— MenotaulukkoLiite. . . . .	1 776

**Tämän talousarvion määrät ilmaistaan euroina, ellei toisin ilmoiteta.**



## A. YLEINEN TULOTAULUKKO

Osasto	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1	OMAT VARAT	88 712 836 601	83 449 164 532	81 284 884 575,44
3	KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT	p.m.	1 478 000 000	1 924 245 469,33
4	ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT	541 218 852	481 290 171	452 660 805,26
5	TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT	62 270 000	78 452 000	137 758 392,90
6	YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET	45 420 000	45 660 000	513 723 104,13
7	VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT	p.m.	p.m.	34 104 404,19
8	LAINAT	19 562 840	19 937 000	84 924 096,59
9	SEKALAISET TULOT	5 643 000	5 235 000	97 387 633,74
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>89 386 951 293</b>	<b>85 557 738 703</b>	<b>84 529 688 481,58</b>



## OSASTO 1

## OMAT VARAT

LUKU 1 0 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLIITIKKAA VAHVISTAMAT, MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELLETTAVAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 1 0			
1 0 0	<i>Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat, muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa sovellettavat maatalousmaksut (päättöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)</i>			
1 0 0 0	Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat, muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa sovellettavat maatalousmaksut (päättöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)	1 102 200 000	1 054 500 000	1 102 211 816,08
	Momentti 1 0 0 yhteensä	1 102 200 000	1 054 500 000	1 102 211 816,08
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	1 102 200 000	1 054 500 000	1 102 211 816,08
	LUKU 1 1			
1 1 0	<i>Sokerin tuotantomaksut</i>	788 300 000	631 335 000	780 533 296,36
1 1 1	<i>Sokerin varastointimaksut</i>	286 900 000	405 655 000	280 079 917,95
1 1 2	<i>Isoglukoosin tuotantomaksut</i>	6 800 000	6 215 000	6 411 990,02
1 1 3	<i>Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut</i>	p.m.	p.m.	- 11 214,33
1 1 4	<i>C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut</i>	p.m.	p.m.	288 091,21
1 1 5	<i>Imuliinin tuotantomaksut</i>	3 000 000	2 662 000	2 775 263,78
1 1 6	<i>Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu</i>	77 700 000	34 133 000	0,—
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	1 162 700 000	1 080 000 000	1 070 077 344,99

**LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT**

**LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT**

**LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 2 0	LUKU 1 2 <b>Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut tullimaksut ja muut maksut</b>	12 300 000 000	13 215 400 000	13 506 235 030,06
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	12 300 000 000	13 215 400 000	13 506 235 030,06
1 3 0	LUKU 1 3 <b>Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat</b>	32 554 614 472	30 374 249 501	32 684 936 235,49
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	32 554 614 472	30 374 249 501	32 684 936 235,49
1 4 0	LUKU 1 4 <b>Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen kohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat</b>			
1 4 0 0	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta sekä takuu- ja hätäapuvarausta	42 143 812 129	38 068 005 031	34 156 636 228,31
1 4 0 1	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen kohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta	500 000 000	500 000 000	0,—
1 4 0 2	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat laina- ja takuuvараuksia	203 000 000	346 000 000	271 717 629,08
1 4 0 3	Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvarausta varten	203 000 000	346 000 000	0,—
	Momentti 1 4 0 yhteensä	43 049 812 129	39 260 005 031	34 428 353 857,39
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	43 049 812 129	39 260 005 031	34 428 353 857,39

## LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN

## LUKU 1 9 — OMIEN VAROJEN KANNOSTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUVAT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 5 0	LUKU 1 5			
	<i>Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti</i>	—	—	60 922 738,16
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	—	—	60 922 738,16
1 9 0	LUKU 1 9			
	<i>Omien varojen kannosta jäsenvaltioille aiheutuvat kulut</i>	- 1 456 490 000	- 1 534 990 000	- 1 567 852 446,73
	LUKU 1 9 YHTEENSÄ	- 1 456 490 000	- 1 534 990 000	- 1 567 852 446,73
	Osasto 1 yhteensä	88 712 836 601	83 449 164 532	81 284 884 575,44

## OSASTO 1

## OMAT VARAT

**LUKU 10 — EUROOPAN YHTEISÖJEN TOIMIELINTEN OSANA YHTEISTÄ MAATALOUSPOLITIIKKAA VAHVISTAMAT, MUIDEN KUIN JÄSENVALTIOIDEN KANSSA KÄYTÄVÄSSÄ KAUPASSA SOVELLETTAVAT MAATALOUSMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)**

**1 0 0 Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat, muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa sovellettavat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)**

1 0 0 0 Euroopan yhteisöjen toimielinten osana yhteistä maatalouspolitiikkaa vahvistamat, muiden kuin jäsenvaltioiden kanssa käytävässä kaupassa sovellettavat maatalousmaksut (päätöksen 94/728/EY, Euratom 2 artiklan 1 kohdan a alakohta)

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 102 200 000	1 054 500 000	1 102 211 816,08

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan a alakohta.

Maatalousmaksut ovat yhteisön ulkopuolisista maista tulevista lainsäädännön alaisista maataloustuotteista perittäviä, määrältään vaihtelevia veroja, joiden tarkoituksena on tasoittaa maailmanmarkkinahintojen ja yhteisössä sovitujen hintatasojen ero.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	39 400 000	106 100 000	39 389 502,19
Tanska	8 700 000	3 600 000	8 701 851,01
Saksa	163 000 000	191 300 000	163 008 863,97
Kreikka	8 800 000	8 000 000	8 769 859,81
Espanja	34 100 000	33 200 000	34 126 413,46
Ranska	62 500 000	77 500 000	62 502 155,52
Irlanti	700 000	7 700 000	670 105,44
Italia	72 900 000	141 900 000	72 881 962,03
Luxemburg	700 000	300 000	693 536,45
Alankomaat	175 500 000	168 500 000	175 458 979,66
Itävalta	14 400 000	26 000 000	14 442 553,93
Portugali	43 500 000	40 000 000	43 507 021,12
Suomi	8 900 000	7 000 000	8 936 098,32
Ruotsi	25 800 000	31 300 000	25 845 804,37
Yhdistynyt kuningaskunta	443 300 000	212 100 000	443 277 108,80
Alamomentti 1 0 0 0 yhteensä	1 102 200 000	1 054 500 000	1 102 211 816,08

**LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA)**

**1 1 0 Sokerin tuotantomaksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
788 300 000	631 335 000	780 533 296,36

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

**LUKU 11 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**110 (jatkoa)**

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään sokeriyritykset maksamaan perustuotanto- ja B-maksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 33 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun artiklan 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti. Tässä tapauksessa sokeriyritysten on maksettava tämän luvun 116 artiklassa tarkoitettu lisämaksu asetuksen (EY) N:o 2038/1999 34 artiklan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	45 236 509	35 969 000	44 790 817,07
Tanska	28 451 728	22 844 000	28 171 408,23
Saksa	237 203 064	191 576 000	234 866 027,66
Kreikka	5 758 006	8 199 000	5 701 275,84
Espanja	22 239 795	15 974 000	22 020 677,87
Ranska	228 654 686	180 576 000	226 401 871,73
Irlanti	6 761 320	5 211 000	6 694 703,86
Italia	77 776 550	62 332 000	77 010 258,97
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	54 419 814	43 168 000	53 883 644,61
Itävalta	22 576 536	18 234 000	22 354 101,44
Portugali	2 178 609	401 000	2 157 144,74
Suomi	5 058 625	4 293 000	5 008 784,91
Ruotsi	12 337 586	10 227 000	12 216 029,79
Yhdistynyt kuningaskunta	39 647 172	32 331 000	39 256 549,64
<i>Momentti 110 yhteensä</i>	788 300 000	631 335 000	780 533 296,36

**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 1 Sokerin varastointimaksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
286 900 000	405 655 000	280 079 917,95

*Selvitysosa*

Jotta voitaisiin varmistaa sokerin säännöllinen menekki vuoden aikana, on perustettu varastointimaksujen tasausjärjestelmä: varastointimaksut on näin tarkoitettu useamman vuoden aikana kompensoimaan varastointimaksujen korvausmenot, joita tarkoitetaan pääluokan III "Komisio" menotaulukon alamomentissa B1-1 1 1 0.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	16 894 874	23 458 000	16 493 255,51
Tanska	9 088 814	12 283 000	8 872 758,18
Saksa	70 272 868	99 072 000	68 602 367,07
Kreikka	6 633 043	8 424 000	6 475 364,67
Espanja	20 170 864	24 944 000	19 691 370,01
Ranska	73 252 149	104 108 000	71 510 825,87
Irlanti	4 476 254	5 287 000	4 369 846,02
Italia	34 267 041	44 457 000	33 452 456,96
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	17 903 120	25 115 000	17 477 533,91
Itävalta	8 377 758	10 602 000	8 178 605,—
Portugali	1 481 955	799 000	1 446 726,18
Suomi	3 210 935	3 402 000	3 134 606,05
Ruotsi	7 261 677	10 227 000	7 089 055,28
Yhdistynyt kuningaskunta	13 608 647	33 477 000	13 285 147,24
<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	286 900 000	405 655 000	280 079 917,95

**1 1 2 Isoglukoosin tuotantomaksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
6 800 000	6 215 000	6 411 990,02

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään sokeriryitykset maksamaan perustuotanto- ja B-maksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 2 (jatkoa)**

Asetuksen (EY) N:o 2038/1999 33 artiklassa säädettyjen kattomaksujen soveltaminen voi kuitenkin johtaa siihen, etteivät ne kata täysin arvioitua kokonaismenetystä, joka johtuu vientikelpoisesta ylijäämästä ja joka on laskettu mainitun artiklan 1 ja 2 kohdan säännösten mukaisesti. Tässä tapauksessa sokeriyritysten on maksettava tämän luvun 116 artiklassa tarkoitettu lisämaksu asetuksen (EY) N:o 2038/1999 34 artiklan säännösten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	2 044 532	1 564 000	1 927 870,40
Tanska	—	—	0,—
Saksa	916 910	721 000	864 590,44
Kreikka	53 612	226 000	50 553,07
Espanja	1 303 515	841 000	1 229 136,52
Ranska	551 119	394 000	519 671,53
Irlanti	—	—	0,—
Italia	528 693	378 000	498 525,94
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	231 664	156 000	218 445,23
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	254 559	1 200 000	240 033,77
Suomi	181 826	162 000	171 451,01
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	733 570	573 000	691 712,11
<i>Momentti 1 1 2 yhteensä</i>	6 800 000	6 215 000	6 411 990,02

**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 3 Vientiin menemättömän C-sokerin ja C-isoglukoosin tuotannosta perittävät maksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	- 11 214,33

*Selvitysosa*

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 262, 16.9.1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98 (EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	29 633,59
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	- 40 847,92
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	- 11 214,33



**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 4 C-sokerin ja C-isoglukoosin korvikkeista perittävät maksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	288 091,21

*Selvitysosa*

Komission asetus (ETY) N:o 2670/81, annettu 14 päivänä syyskuuta 1981, kiintiön ylittävän sokerintuotannon yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä (EYVL L 262, 16.9.1981, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1148/98 (EYVL L 159, 3.6.1998, s. 38).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	79 097,96
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	208 993,25
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	288 091,21

**1 1 5 Inuliinin tuotantomaksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 000 000	2 662 000	2 775 263,78

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

Koska nykyistä sokerin tuotantojärjestelmää on jatkettu, vastaavaa järjestelmää on sovellettava myös inuliinisiirapin tuotantoon, joka on isoglukoosin ja nestesokerin suoraan korvaava tuote; näin se ei häiritse kyseisiä markkinoita, joilla vallitseva ylituotantotilanne saattaisi entisestään kasvattaa ainoastaan isoglukoosin ja sokerin tuottajille aiheutuvia vientimaksuja.

**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 5 (jatkoa)**

Sokerialan yhteisin markkinajärjestelyin määrätään inuliinisirappia tuottavat yritykset maksamaan perustuotanto- ja B-maksuja, joiden tarkoituksena on kattaa markkinoiden tukemisesta aiheutuvat menot.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	2 109 083	1 798 000	1 951 087,45
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	236 000	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	890 917	628 000	824 176,33
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
<i>Momentti 1 1 5 yhteensä</i>	3 000 000	2 662 000	2 775 263,78

**1 1 6**

**Asetuksessa (ETY) N:o 1107/88 säädetty lisämaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
77 700 000	34 133 000	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

**LUKU 1 1 — MAKSUT JA SOKERIALAN YHTEISEN MARKKINAJÄRJESTELYN YHTEYDESSÄ MÄÄRÄTYT MUUT TULLIMAKSUT (PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN A ALAKOHTA) (jatkoa)**

**1 1 6 (jatkoa)**

Tämän lisämaksun tarkoituksena on poistaa kokonaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 33 artiklan mukainen kokonaisuinen menetykset, joka on todettu markkinointivuodesta 1988/1989 alkaen ja jota näihin vuosiin sovellettavat perustuotantomaksutulot ja B-maksutulot eivät mahdollisesti kata.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	4 515 002	2 111 000	0,—
Tanska	2 659 458	1 173 000	0,—
Saksa	22 407 158	10 331 000	0,—
Kreikka	855 338	451 000	0,—
Espanja	2 985 825	841 000	0,—
Ranska	21 942 047	9 686 000	0,—
Irlanti	762 427	302 000	0,—
Italia	8 027 716	3 333 000	0,—
Luxemburg	—	—	0,—
Alankomaat	5 254 485	2 433 000	0,—
Itävalta	2 245 706	964 000	0,—
Portugali	284 877	p.m.	0,—
Suomi	548 614	243 000	0,—
Ruotsi	1 400 737	546 000	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	3 810 611	1 719 000	0,—
<i>Momentti 1 1 6 yhteensä</i>	77 700 000	34 133 000	0,—

**LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT**

**1 2 0**

**Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tullimaksujen ja muiden maksujen**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
12 300 000 000	13 215 400 000	13 506 235 030,06

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan b alakohdasta.

**LUKU 1 2 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUT TULLIMAKSUT JA MUUT MAKSUT (jatkoa)**

**1 2 0 (jatkoa)**

Tullien osoittaminen omina varoina yhteisten menojen rahoitukseen on johdonmukainen seuraus tavaroiden vapaasta liikkumisesta yhteisössä.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	1 059 600 000	1 083 000 000	1 163 654 607,23
Tanska	256 900 000	279 400 000	282 091 447,35
Saksa	2 873 100 000	3 080 600 000	3 155 048 833,65
Kreikka	146 700 000	154 000 000	161 120 717,04
Espanja	675 000 000	712 500 000	741 240 815,46
Ranska	1 190 800 000	1 346 200 000	1 307 649 055,07
Irlanti	188 700 000	220 300 000	207 184 820,80
Italia	1 116 300 000	1 087 200 000	1 224 804 547,57
Luxemburg	21 700 000	21 800 000	23 829 121,72
Alankomaat	1 484 700 000	1 525 900 000	1 630 448 130,84
Itävalta	203 500 000	247 700 000	223 461 821,02
Portugali	136 900 000	143 900 000	150 301 922,25
Suomi	125 800 000	128 000 000	138 127 413,26
Ruotsi	346 700 000	371 600 000	380 752 633,21
Yhdistynyt kuningaskunta	2 473 600 000	2 813 300 000	2 716 519 143,59
<i>Momentti 1 2 0 yhteensä</i>	12 300 000 000	13 215 400 000	13 506 235 030,06

**LUKU 1 3 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT**

**1 3 0**

***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan määräysten mukaisesti arvonlisäverosta saatavat omat varat***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
32 554 614 472	30 374 249 501	32 684 936 235,49

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan c alakohta.

**LUKU 13 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN C ALAKOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI ARVONLISÄVEROSTA SAATAVAT OMAT VARAT** (jatkoa)

**130** (jatkoa)

Kun otetaan huomioon jäsenvaltioiden alv:n määräytymisperusteen rajaaminen sekä Yhdistyneen kuningaskunnan maksupalautusjärjestelyt, arvonlisäverosta saatavat omat varat ovat 0,8644 prosentin yhdenmukaisen verokannan perusteella seuraavat:

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	843 738 702	782 542 747	852 941 230,95
Tanska	566 180 565	529 860 018	570 893 334,10
Saksa	8 453 810 574	8 079 026 161	8 802 420 850,09
Kreikka	536 747 820	467 632 100	518 117 295,66
Espanja	2 426 617 487	2 082 321 296	2 227 450 172,34
Ranska	5 608 212 986	5 192 694 871	5 666 659 788,15
Irlanti	340 140 538	265 839 216	275 489 236,64
Italia	3 720 963 741	3 390 045 486	3 655 498 834,36
Luxemburg	81 927 624	69 951 535	75 928 470,46
Alankomaat	1 573 809 091	1 439 799 806	1 552 072 650,—
Itävalta	844 430 220	825 250 995	896 312 740,67
Portugali	468 201 073	413 508 112	432 084 323,38
Suomi	440 929 322	389 371 072	421 868 540,24
Ruotsi	842 096 346	816 221 396	850 130 432,64
Yhdistynyt kuningaskunta	5 806 808 383	5 630 184 690	5 887 068 335,81
<i>Momentti 130 yhteensä</i>	32 554 614 472	30 374 249 501	32 684 936 235,49

**LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT**

**140**

***Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan 6 artiklan ensimmäisen kohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat***

1400

Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, lukuun ottamatta varoja, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta sekä takuu- ja hätäapuvvarausta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
42 144 842 129	38 068 005 031	34 156 636 228,31

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

**LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT** (jatkoa)

**1 4 0** (jatkoa)

1 4 0 0 (jatkoa)

Kun huomioon ei oteta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta sekä takuu- ja hätäapuvarausta, jäsenmaiden bruttokansantuloon sovellettava kerroin on kuluvana varainhoitovuonna 0,5224 %.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	1 265 767 490	1 139 935 653	1 040 231 331,29
Tanska	833 170 684	756 593 546	681 449 057,20
Saksa	10 572 789 190	9 628 107 763	8 782 044 918,98
Kreikka	648 764 698	542 280 286	504 838 553,59
Espanja	2 933 041 336	2 533 694 071	2 266 719 044,04
Ranska	7 219 524 019	6 472 546 593	5 864 950 427,19
Irlanti	411 126 295	308 275 172	268 821 149,56
Italia	5 873 307 421	5 314 864 776	4 807 068 948,54
Luxemburg	99 025 541	81 117 909	72 678 706,93
Alankomaat	1 902 255 771	1 725 973 658	1 559 584 491,60
Itävalta	1 069 398 524	959 459 294	868 307 511,—
Portugali	565 912 472	479 516 478	421 820 263,65
Suomi	631 107 595	549 216 734	494 128 796,45
Ruotsi	1 099 958 740	1 047 491 134	914 478 163,37
Yhdistynyt kuningaskunta	7 018 662 443	6 528 931 964	5 609 514 864,92
Alamomentti 1 4 0 0 yhteensä	42 143 812 129	38 068 005 031	34 156 636 228,31

1 4 0 1

Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 6 artiklan ensimmäisen kohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarausta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
500 000 000	500 000 000	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta ja sen 6 artiklan ensimmäinen kohta.

Väliaikainen määrä vastaa jäsenvaltioiden bruttokansantuloon sovellettavaa 0,0062 prosentin suuruista kerrointa.

**LUKU 14 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT (jatkoa)**

**140 (jatkoa)**

1401 (jatkoa)

Maksut jakautuvat seuraavasti:

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	15 017 240	14 972 359	0,—
Tanska	9 884 852	9 937 394	0,—
Saksa	125 437 028	126 459 319	0,—
Kreikka	7 697 033	7 122 520	0,—
Espanja	34 798 007	33 278 524	0,—
Ranska	85 653 429	85 012 947	0,—
Irlanti	4 877 659	4 049 006	0,—
Italia	69 681 729	69 807 503	0,—
Luxemburg	1 174 853	1 065 434	0,—
Alankomaat	22 568 625	22 669 610	0,—
Itävalta	12 687 492	12 601 912	0,—
Portugali	6 714 064	6 298 156	0,—
Suomi	7 487 548	7 213 626	0,—
Ruotsi	13 050 062	13 758 156	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	83 270 379	85 753 534	0,—
Alamomentti 1401 yhteensä	500 000 000	500 000 000	0,—

Tosiasiallisesti maksettava määrä on kuitenkin rajoitettu määrään, joka siirretään pääluokan III "Komissio" menotaulukon luvusta B1-6 0 rahoitusvaraukseen.

1402

Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat, jotka koskevat laina- ja takuuvarauksia

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
203 000 000	346 000 000	271 717 629,08

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 7).

**LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT (jatkoa)**

**1 4 0 (jatkoa)**

**1 4 0 2 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	6 096 999	10 360 872	8 294 881,85
Tanska	4 013 250	6 876 677	5 429 061,70
Saksa	50 927 434	87 509 849	70 009 928,13
Kreikka	3 124 995	4 928 784	4 006 005,94
Espanja	14 127 991	23 028 739	18 056 221,86
Ranska	34 775 292	58 828 959	46 727 573,17
Irlanti	1 980 330	2 801 912	2 137 381,38
Italia	28 290 782	48 306 792	38 288 683,34
Luxemburg	476 990	737 280	579 572,98
Alankomaat	9 162 862	15 687 370	12 429 576,24
Itävalta	5 151 122	8 720 523	6 921 407,58
Portugali	2 725 910	4 358 324	3 364 785,69
Suomi	3 039 944	4 991 829	3 934 770,08
Ruotsi	5 298 325	9 520 644	7 284 359,01
Yhdistynyt kuningaskunta	33 807 774	59 341 446	44 253 420,13
Alamomentti 1 4 0 2 yhteensä	203 000 000	346 000 000	271 717 629,08

**1 4 0 3**

Päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti bruttokansantuloon perustuvat omat varat hätäapuvараusta varten

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
203 000 000	346 000 000	0,—

*Selvitysosa*

Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11.—12. joulukuuta 1992 pitämässä huippukokouksessa annetut päätöslauselmat varauksen perustamisesta hätäapua varten.

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 7).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).



**LUKU 1 4 — PÄÄTÖKSEN 94/728/EY, EURATOM, 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN D ALAKOHDAN JA 6 ARTIKLAN ENSIMMÄISEN KOHDAN MÄÄRÄYSTEN MUKAISESTI BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVAT OMAT VARAT** (jatkoa)

**1 4 0** (jatkoa)

1 4 0 3 (jatkoa)

Kun komissio katsoo, että varaus on otettava käyttöön, se kutsuu mahdollisimman pian koolle kolmikantakokouksen, jotta molemmat budjettivallan käyttäjät voivat päättää avun tarpeellisuudesta ja tarvittavasta määrästä. Varauksen käyttöönotto tapahtuu siirtämällä määrärahoja asianomaisiin budjettikohtiin.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	6 096 999	10 360 872	0,—
Tanska	4 013 250	6 876 677	0,—
Saksa	50 927 434	87 509 849	0,—
Kreikka	3 124 995	4 928 784	0,—
Espanja	14 127 991	23 028 739	0,—
Ranska	34 775 292	58 828 959	0,—
Irlanti	1 980 330	2 801 912	0,—
Italia	28 290 782	48 306 792	0,—
Luxemburg	476 990	737 280	0,—
Alankomaat	9 162 862	15 687 370	0,—
Itävalta	5 151 122	8 720 523	0,—
Portugali	2 725 910	4 358 324	0,—
Suomi	3 039 944	4 991 829	0,—
Ruotsi	5 298 325	9 520 644	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	33 807 774	59 341 446	0,—
Alamomentti 1 4 0 3 yhteensä	203 000 000	346 000 000	0,—

**LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN**

**1 5 0**

**Talousarvion epätasapainon korjaaminen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi päätöksen 94/728/EY, Euratom 4 ja 5 artiklan mukaisesti**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	—	60 922 738,16

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 4 ja 5 artikla.

Korjauksen jakautuma on seuraava.

## LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN (jatkoa)

1 5 0 (jatkoa)

## Alv-varoista tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	132 361 298	144 417 253	119 754 996,88
Tanska	88 819 435	97 784 982	80 215 340,35
Saksa	729 628 733	800 069 267	663 682 886,39
Kreikka	76 796 670	77 493 563	65 441 390,28
Espanja	347 194 969	362 072 873	294 634 137,04
Ranska	854 601 805	924 947 320	762 788 834,90
Irlanti	48 666 543	44 053 494	34 798 741,43
Italia	583 725 259	625 628 514	512 455 441,73
Luxemburg	11 722 020	11 592 005	9 454 021,63
Alankomaat	225 177 063	246 647 079	202 865 555,15
Itävalta	126 588 665	137 109 759	112 942 916,15
Portugali	66 989 156	68 524 417	54 847 487,53
Suomi	69 170 678	71 857 928	59 188 716,32
Ruotsi	130 206 191	149 689 786	116 329 572,91
Yhdistynyt kuningaskunta	- 3 635 982 606	- 3 931 215 308	- 3 169 526 641,28
Välisumma	- 144 334 121	169 327 068	- 80 126 602,59

## LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN (jatkoa)

1 5 0 (jatkoa)

## BKTL-varoista tehtävän korjauksen jakautuminen

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	17 472 289	18 483 147	15 552 548,71
Tanska	9 806 066	10 334 622	8 473 284,23
Saksa		—	0,—
Kreikka		—	0,—
Espanja		—	0,—
Ranska		—	0,—
Irlanti		—	0,—
Italia	111 519 900	133 882 424	111 961 805,67
Luxemburg		—	0,—
Alankomaat		—	0,—
Itävalta		—	0,—
Portugali		—	0,—
Suomi	5 535 866	6 626 875	5 061 702,14
Ruotsi		—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta		—	0,—
Välisumma	144 334 121	169 327 068	141 049 340,75

## LUKU 1 5 — TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAAMINEN (jatkoa)

## 1 5 0 (jatkoa)

## Korjauksen jakautuminen yhteensä

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	149 833 587	162 900 400	135 307 545,59
Tanska	98 625 501	108 119 604	88 688 624,58
Saksa	729 628 733	800 069 267	663 682 886,39
Kreikka	76 796 670	77 493 563	65 441 390,28
Espanja	347 194 969	362 072 873	294 634 137,04
Ranska	854 601 805	924 947 320	762 788 834,90
Irlanti	48 666 543	44 053 494	34 798 741,43
Italia	695 245 159	759 510 938	624 417 247,40
Luxemburg	11 722 020	11 592 005	9 454 021,63
Alankomaat	225 177 063	246 647 079	202 865 555,15
Itävalta	126 588 665	137 109 759	112 942 916,15
Portugali	66 989 156	68 524 417	54 847 487,53
Suomi	74 706 544	78 484 803	64 250 418,46
Ruotsi	130 206 191	149 689 786	116 329 572,91
Yhdistynyt kuningaskunta	- 3 635 982 606	- 3 931 215 308	- 3 169 526 641,28
<i>Momentti 1 5 0 yhteensä</i>	—	—	60 922 738,16

## LUKU 19 — OMIEN VAROJEN KANNOSTA JÄSENVALTIOILLE AIHEUTUVAT KULUT

## 190

*Omien varojen kannosta jäsenvaltioille aiheutuvat kulut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
- 1 456 490 000	- 1 534 990 000	- 1 567 852 446,73

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	- 116 980 000	- 125 400 000	- 126 820 714,—
Tanska	- 30 580 000	- 31 930 000	- 32 783 746,47
Saksa	- 336 690 000	- 357 360 000	- 362 249 941,43
Kreikka	- 16 880 000	- 17 930 000	- 18 211 777,04
Espanja	- 75 580 000	- 78 830 000	- 81 830 841,30
Ranska	- 157 770 000	- 171 870 000	- 166 875 172,44
Irlanti	- 20 140 000	- 23 880 000	- 21 891 947,62
Italia	- 130 980 000	- 133 960 000	- 140 864 802,89
Luxemburg	- 2 240 000	- 2 210 000	- 2 452 265,79
Alankomaat	- 173 890 000	- 176 590 000	- 187 831 091,07
Itävalta	- 25 110 000	- 30 350 000	- 26 843 708,14
Portugali	- 18 460 000	- 18 630 000	- 19 765 284,79
Suomi	- 14 370 000	- 14 310 000	- 15 537 835,35
Ruotsi	- 39 350 000	- 42 390 000	- 42 590 352,26
Yhdistynyt kuningaskunta	- 297 470 000	- 309 350 000	- 321 302 966,14
<i>Momentti 190 yhteensä</i>	- 1 456 490 000	- 1 534 990 000	- 1 567 852 446,73

## OSASTO 3

## KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

## LUKU 3 0 — EDELLISEN VARAINHOITOVUODEN KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

## LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 3 0			
3 0 0	<i>Edellisen varainhoitovuoden käytettävissä oleva ylijäämä</i>	p.m.	1 400 000 000	915 961 060,41
3 0 1	<i>Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdystä siirrosta</i>	p.m.	78 000 000	44 000 000,—
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	p.m.	1 478 000 000	959 961 060,41
	LUKU 3 1			
3 1 0	<i>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 2000 lähtien</i>			
3 1 0 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 2000 osalta	p.m.		
	Momentti 3 1 0 yhteensä	p.m.		
3 1 8	<i>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoituvuosien 1981-1989 osalta</i>			
3 1 8 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 1 8 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 31 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>318</b>	<i>(jatkoa)</i>			
3184	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3185	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3186	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3187	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3188	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	– 17 638 529,98
3189	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	19 802 308,34
	<i>Momentti 318 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	2 163 778,36
<b>319</b>	<b>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4-6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 1990 lähtien</b>			
3190	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	– 23 764 782,16
3191	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	3 475 001,70
3192	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	4 451 864,40
3193	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	5 548 991,53
3194	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	25 864 110,42

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4-6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>3 1 9</b>	<i>(jatkoa)</i>			
3 1 9 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	41 296 277,75
3 1 9 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.	p.m.	48 242 430,35
3 1 9 7	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta	p.m.	p.m.	294 241 607,85
3 1 9 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta	p.m.	p.m.	
3 1 9 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1999 osalta	p.m.	p.m.	
	Momentti 3 1 9 yhteensä	p.m.	p.m.	399 355 501,84
	LUKU 3 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	401 519 280,20
	LUKU 3 2			
<b>3 2 0</b>	<b>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 2000 lähtien</b>			
3 2 0 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 2000 osalta	p.m.		
	Momentti 3 2 0 yhteensä	p.m.		
<b>3 2 8</b>	<b>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988-1989 osalta</b>			
3 2 8 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta	p.m.	p.m.	15 842 380,66



**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 2 8	(jatkoa)			
3 2 8 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta	p.m.	p.m.	9 622 816,73
	Momentti 3 2 8 yhteensä	p.m.	p.m.	25 465 197,39
3 2 9	<b>Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7-9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1990-1999 osalta</b>			
3 2 9 0	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta	p.m.	p.m.	0,—
3 2 9 1	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta	p.m.	p.m.	35 630 146,93
3 2 9 2	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta	p.m.	p.m.	34 192 278,18
3 2 9 3	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta	p.m.	p.m.	51 559 564,11
3 2 9 4	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	p.m.	p.m.	58 957 361,64
3 2 9 5	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta	p.m.	p.m.	49 542 905,82
3 2 9 6	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.	p.m.	57 666 255,57
3 2 9 7	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta	p.m.	p.m.	284 685 915,81
3 2 9 8	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta	p.m.	p.m.	

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7-9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ** (jatkoa)

**LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE**

**LUKU 3 5 — BRUTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>3 2 9</b>	(jatkoa)			
3 2 9 9	Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1999 osalta	p.m.	p.m.	
	Momentti 3 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	572 234 428,06
	LUKU 3 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	597 699 625,45
	LUKU 3 3			
<b>3 3 0</b>	<b>Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille</b>	p.m.	p.m.	- 29 382 431,98
	LUKU 3 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	- 29 382 431,98
	LUKU 3 5			
<b>3 5 9</b>	<b>Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien</b>			
3 5 9 4	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta	—	—	- 5 552 064,75
3 5 9 5	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1995 osalta		p.m.	
3 5 9 6	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1996 osalta	p.m.		
	Momentti 3 5 9 yhteensä	p.m.	p.m.	- 5 552 064,75
	LUKU 3 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	- 5 552 064,75
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 478 000 000</b>	<b>1 924 245 469,33</b>

## OSASTO 3

## KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

## LUKU 30 — EDELLISEN VARAINHOITOVUODEN KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

## 300

*Edellisen varainhoitovuoden käytettävissä oleva ylijäämä*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	1 400 000 000	915 961 060,41

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti kunkin varainhoitovuoden saldo otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina sen mukaan, onko saldo ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Näitä tuloja tai menoja koskevat arviot otetaan talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitetyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Arviot laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3), 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Kunkin varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä talousarviossa.

Vaje otetaan pääluokan III "Komissio" menotaulukon lukuun B0-3 0.

## 301

*Omien varojen ylijäämä, joka johtuu Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen tehdystä siirrosta*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	78 000 000	44 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ**

**3 1 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 2000 lähtien**

3 1 0 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 2000 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 1 0 0 yhteensä	p.m.		

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1981—1989 osalta**

3 1 8 1 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1981 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 2

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1982 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 2 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 3 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1983 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 3 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ** (jatkoa)

### 3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 4

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1984 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 4 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—



**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ** (jatkoa)

### 3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 5

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1985 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	—	—	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	—	—	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 5 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 8 (jatkoa)**

3 1 8 6

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1986 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 6 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 8 (jatkoa)

3 1 8 7

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1987 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 8 7 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 8 (jatkoa)**

3 1 8 8

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	- 17 638 529,98

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	10 878 262,26
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	7 342 894,20
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	- 299 812,65
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	- 108 372,15
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	- 35 451 501,64
Alamomentti 3 1 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	- 17 638 529,98

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLE (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 8 (jatkoa)**

3 1 8 9

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	19 802 308,34

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	43 331 667,74
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	5 977 845,90
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	49 016,10
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 492 890,79
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 29 063 330,61
Alamomentti 3 1 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	19 802 308,34

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4—6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodestasiens 1990—1999 osalta**

3 1 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	– 23 764 782,16

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	6 675 756,93
Italia	p.m.	p.m.	– 1 760 026,20
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 563 768,87
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 28 116 744,02
Alamomentti 3 1 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	– 23 764 782,16

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 (jatkoa)**

3 1 9 1

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	3 475 001,70

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	850 653,78
Irlanti	p.m.	p.m.	4 788 927,27
Italia	p.m.	p.m.	- 2 381 822,27
Luxemburg	p.m.	p.m.	498 400,99
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	- 281 158,07
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	3 475 001,70

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 (jatkoa)**

3 1 9 2

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	4 451 864,40

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	385,39
Espanja	p.m.	p.m.	– 37 153,60
Ranska	p.m.	p.m.	967 204,25
Irlanti	p.m.	p.m.	8 507 750,55
Italia	p.m.	p.m.	– 6 374 746,44
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	1 388 424,25
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	4 451 864,40



**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 3

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 548 991,53

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	1 869 537,70
Ranska	p.m.	p.m.	990 477,52
Irlanti	p.m.	p.m.	387 047,52
Italia	p.m.	p.m.	- 1 991 685,31
Luxemburg	p.m.	p.m.	4 293 614,10
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	5 548 991,53

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 (jatkoa)**

3 1 9 4

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	25 864 110,42

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	15 207 416,78
Ranska	p.m.	p.m.	1 032 461,02
Irlanti	p.m.	p.m.	10 077 872,80
Italia	p.m.	p.m.	– 32 001,05
Luxemburg	p.m.	p.m.	57,05
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 421 696,18
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	25 864 110,42

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 5

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	41 296 277,75

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	488 740,23
Ranska	p.m.	p.m.	1 068 982,15
Irlanti	p.m.	p.m.	13 705 878,12
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	5 294 189,84
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	3 555 192,84
Suomi	p.m.	p.m.	11 098 385,22
Ruotsi	p.m.	p.m.	6 084 909,35
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	41 296 277,75

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 (jatkoa)**

3 1 9 6

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	48 242 430,35

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	3 786 674,03
Espanja	p.m.	p.m.	15 294 784,68
Ranska	p.m.	p.m.	997 770,89
Irlanti	p.m.	p.m.	16 477 122,97
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	6 917 647,57
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	p.m.	p.m.	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	4 768 430,21
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 1 9 6 yhteensä	p.m.	p.m.	48 242 430,35

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

### 3 1 9 (jatkoa)

3 1 9 7

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 6 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	294 241 607,85

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	– 10 686 543,55
Tanska	p.m.	p.m.	– 5 264 535,12
Saksa	p.m.	p.m.	– 876 652 471,08
Kreikka	p.m.	p.m.	34 130 713,75
Espanja	p.m.	p.m.	76 546 285,77
Ranska	p.m.	p.m.	– 138 316 064,27
Irlanti	p.m.	p.m.	60 615 197,34
Italia	p.m.	p.m.	244 726 101,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	4 574 607,13
Alankomaat	p.m.	p.m.	70 129 344,94
Itävalta	p.m.	p.m.	– 32 735 783,79
Portugali	p.m.	p.m.	1 079 885,96
Suomi	p.m.	p.m.	3 935 211,93
Ruotsi	p.m.	p.m.	93 042 538,69
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	769 117 119,15
Alamomentti 3 1 9 7 yhteensä	p.m.	p.m.	294 241 607,85

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 1 9 (jatkoa)**

3 1 9 8

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 1 9 8 yhteensä	p.m.	p.m.	

**LUKU 3 1 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 4—6 JA 9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ ARVONLISÄVEROSTA JA RAHOITUSOSUUKSISTA SAATAVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ** (jatkoa)

**3 1 9** (jatkoa)

3 1 9 9

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 4, 5 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1999 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 1 9 9 yhteensä	p.m.	p.m.	

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ**

**3 2 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuodesta 2000 lähtien**

**3 2 0 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 2000 osalta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

*Uusi alamomentti*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 2 0 0 yhteensä	p.m.		



**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1988—1989 osalta**

3 2 8 8 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1988 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	15 842 380,66

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	102 145,99
Tanska	p.m.	p.m.	2 213 976,81
Saksa	p.m.	p.m.	15 744 246,55
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	7 945 367,45
Ranska	p.m.	p.m.	– 1 338 588,51
Irlanti	p.m.	p.m.	1 520 773,26
Italia	p.m.	p.m.	– 3 346 942,81
Luxemburg	p.m.	p.m.	– 62 093,63
Alankomaat	p.m.	p.m.	495 936,32
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 90 145,73
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 7 342 295,04
Alamomentti 3 2 8 8 yhteensä	p.m.	p.m.	15 842 380,66

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLE (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 8 (jatkoa)**

3 2 8 9

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1989 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	9 622 816,73

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	– 674 031,69
Tanska	p.m.	p.m.	1 426 628,93
Saksa	p.m.	p.m.	9 094 342,71
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	4 183 671,41
Ranska	p.m.	p.m.	– 635 294,11
Irlanti	p.m.	p.m.	574 331,49
Italia	p.m.	p.m.	– 1 737 979,63
Luxemburg	p.m.	p.m.	4 709,29
Alankomaat	p.m.	p.m.	226 101,44
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 47 355,30
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 2 792 307,81
Alamomentti 3 2 8 9 yhteensä	p.m.	p.m.	9 622 816,73

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7—9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuosien 1990—1999 osalta**

3 2 9 0 Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1990 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	0,—
Tanska	p.m.	p.m.	0,—
Saksa	p.m.	p.m.	0,—
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	0,—
Ranska	p.m.	p.m.	0,—
Irlanti	p.m.	p.m.	0,—
Italia	p.m.	p.m.	0,—
Luxemburg	p.m.	p.m.	0,—
Alankomaat	p.m.	p.m.	0,—
Itävalta	—	—	—
Portugali	p.m.	p.m.	0,—
Suomi	—	—	—
Ruotsi	—	—	—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	0,—
Alamomentti 3 2 9 0 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 1

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1991 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	35 630 146,93

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	- 1 734 084,36
Tanska	p.m.	p.m.	4 193 213,22
Saksa	p.m.	p.m.	31 923 411,36
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	10 132 060,41
Ranska	p.m.	p.m.	- 1 026 453,45
Irlanti	p.m.	p.m.	1 520 824,66
Italia	p.m.	p.m.	- 5 312 958,52
Luxemburg	p.m.	p.m.	186 517,04
Alankomaat	p.m.	p.m.	534 120,11
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	- 60 392,85
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	- 4 726 110,69
Alamomentti 3 2 9 1 yhteensä	p.m.	p.m.	35 630 146,93

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 2

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1992 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	34 192 278,18

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	- 3 253 585,29
Tanska	p.m.	p.m.	4 769 975,41
Saksa	p.m.	p.m.	29 203 348,41
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	10 755 902,56
Ranska	p.m.	p.m.	- 1 174 703,34
Irlanti	p.m.	p.m.	1 818 262,66
Italia	p.m.	p.m.	- 8 102 800,82
Luxemburg	p.m.	p.m.	340 394,42
Alankomaat	p.m.	p.m.	686 240,45
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	296 731,78
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	- 1 147 488,06
Alamomentti 3 2 9 2 yhteensä	p.m.	p.m.	34 192 278,18

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 3

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1993 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	51 559 564,11

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	– 8 999 999,01
Tanska	p.m.	p.m.	6 207 831,52
Saksa	p.m.	p.m.	55 485 259,54
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	20 454 086,89
Ranska	p.m.	p.m.	– 3 364 959,02
Irlanti	p.m.	p.m.	4 202 241,87
Italia	p.m.	p.m.	– 18 586 051,99
Luxemburg	p.m.	p.m.	1 982 036,75
Alankomaat	p.m.	p.m.	1 666 072,78
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 248 327,83
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 7 238 627,39
Alamomentti 3 2 9 3 yhteensä	p.m.	p.m.	51 559 564,11

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 4

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	58 957 361,64

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	– 8 131 065,69
Tanska	p.m.	p.m.	11 457 663,99
Saksa	p.m.	p.m.	50 371 391,59
Kreikka	p.m.	p.m.	524 675,87
Espanja	p.m.	p.m.	26 550 983,60
Ranska	p.m.	p.m.	– 4 706 024,91
Irlanti	p.m.	p.m.	4 532 501,56
Italia	p.m.	p.m.	– 16 953 167,74
Luxemburg	p.m.	p.m.	3 023 219,39
Alankomaat	p.m.	p.m.	2 542 734,67
Itävalta	—	—	0,—
Portugali	p.m.	p.m.	– 189 656,95
Suomi	—	—	0,—
Ruotsi	—	—	0,—
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	– 10 065 893,74
Alamomentti 3 2 9 4 yhteensä	p.m.	p.m.	58 957 361,64

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 5

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	49 542 905,82

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	- 4 545 401,65
Tanska	p.m.	p.m.	11 237 248,01
Saksa	p.m.	p.m.	23 522 771,49
Kreikka	p.m.	p.m.	2 912 022,72
Espanja	p.m.	p.m.	24 129 032,23
Ranska	p.m.	p.m.	- 2 452 036,22
Irlanti	p.m.	p.m.	5 782 759,45
Italia	p.m.	p.m.	- 12 566 536,23
Luxemburg	p.m.	p.m.	2 352 784,24
Alankomaat	p.m.	p.m.	4 268 130,47
Itävalta	p.m.	p.m.	- 1 746 467,37
Portugali	p.m.	p.m.	1 500 000,57
Suomi	p.m.	p.m.	0,—
Ruotsi	p.m.	p.m.	1 544 760,44
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	- 6 396 162,33
Alamomentti 3 2 9 5 yhteensä	p.m.	p.m.	49 542 905,82



**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLE (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 6

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	57 666 255,57

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	- 5 271 693,45
Tanska	p.m.	p.m.	15 970 577,10
Saksa	p.m.	p.m.	- 6 554 861,31
Kreikka	p.m.	p.m.	2 115 196,67
Espanja	p.m.	p.m.	32 121 840,19
Ranska	p.m.	p.m.	3 330 134,80
Irlanti	p.m.	p.m.	9 038 203,83
Italia	p.m.	p.m.	- 13 101 146,41
Luxemburg	p.m.	p.m.	3 579 755,10
Alankomaat	p.m.	p.m.	4 775 705,43
Itävalta	p.m.	p.m.	- 2 322 360,94
Portugali	p.m.	p.m.	2 615 629,21
Suomi	p.m.	p.m.	- 449 604,27
Ruotsi	p.m.	p.m.	3 643 580,41
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	8 175 299,21
Alamomentti 3 2 9 6 yhteensä	p.m.	p.m.	57 666 255,57

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 7

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 8 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1997 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	284 685 915,81

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	– 14 691 270,37
Tanska	p.m.	p.m.	3 415 208,63
Saksa	p.m.	p.m.	– 292 861 731,34
Kreikka	p.m.	p.m.	11 517 467,12
Espanja	p.m.	p.m.	– 63 853 325,77
Ranska	p.m.	p.m.	– 121 299 798,20
Irlanti	p.m.	p.m.	44 599 035,55
Italia	p.m.	p.m.	103 698 519,98
Luxemburg	p.m.	p.m.	3 236 417,36
Alankomaat	p.m.	p.m.	– 4 375 982,29
Itävalta	p.m.	p.m.	– 12 290 507,79
Portugali	p.m.	p.m.	794 550,93
Suomi	p.m.	p.m.	4 949 121,50
Ruotsi	p.m.	p.m.	8 598 875,57
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	613 249 334,93
Alamomentti 3 2 9 7 yhteensä	p.m.	p.m.	284 685 915,81

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:o 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLA (EURATOM, EY) N:o 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 8

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1998 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 2 9 8 yhteensä	p.m.	p.m.	

**LUKU 3 2 — ASETUKSEN (ETY, EURATOM) N:O 1552/89, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA ASETUKSELLE (EURATOM, EY) N:O 1355/96, 10 ARTIKLAN 7—9 KOHDAN SOVELTAMISEN TULOKSENA EDELLISIIN VARAINHOITOVUOSIIN LIITTYVÄ BRUTTOKANSANTU-  
LOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ (jatkoa)**

**3 2 9 (jatkoa)**

3 2 9 9

Asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96, 10 artiklan 7 ja 9 kohdan soveltamisen tulos varainhoitovuoden 1999 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.	p.m.	
Tanska	p.m.	p.m.	
Saksa	p.m.	p.m.	
Kreikka	p.m.	p.m.	
Espanja	p.m.	p.m.	
Ranska	p.m.	p.m.	
Irlanti	p.m.	p.m.	
Italia	p.m.	p.m.	
Luxemburg	p.m.	p.m.	
Alankomaat	p.m.	p.m.	
Itävalta	p.m.	p.m.	
Portugali	p.m.	p.m.	
Suomi	p.m.	p.m.	
Ruotsi	p.m.	p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.	p.m.	
Alamomentti 3 2 9 9 yhteensä	p.m.	p.m.	

**LUKU 3 3 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE**

**3 3 0**

***Palautukset Kreikalle, Espanjalle ja Portugalille***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	– 29 382 431,98

*Selvitysosa*

Helleenien tasavallan liittymisehdoista ja perustussopimusten muutoksista 28 päivänä toukokuuta 1979 tehty asiakirja (EYVL L 291, 19.11.1979, s. 17).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten muutoksista 12 päivänä kesäkuuta 1985 tehty asiakirja (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23).

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 9 artikla.

Kreikan liittymisasiakirjan 127 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1981—1985 aikana Kreikalle palautetaan asteittain vähenevänä osuus sen yleiseen talousarvioon siirtämistä bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista ja arvonlisäverosta saaduista omista varoista. Ainoastaan lukuun 3 1 otetut arvonlisäveron saldon korjaukset varainhoitovuosina 1981—1985 voivat johtaa Kreikan tekemiin rahoitusosuuksien mukautuksiin kyseisinä varainhoituvuosina.

**LUKU 33 — PALAUTUKSET JÄSENVALTIOILLE** (jatkoa)

**330** (jatkoa)

Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjan 187 ja 374 artiklassa määrätään, että siirtymäkauden 1986—1991 aikana Espanjalle ja Portugalille palautetaan asteittain vähenevänä osuus niiden yleiseen talousarvioon maksamista arvonlisäverosta saaduista omista varoista tai bruttokansantuloon perustuvista rahoitusosuuksista, lukuun ottamatta niiden osuutta Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Varainhoitovuodesta 1988 alkaen Espanja ja Portugali saavat palautuksen myös osasta maksamistaan täydentävien varojen maksuista ja osuudestaan Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän vähennyksen rahoittamisessa.

Ainoastaan lukiin 31 ja 32 otettujen yhdenmukaisen arvonlisäveron määräytymisperusteen ja bruttokansantulon mukautukset varainhoitovuosina 1986—1991 voivat johtaa positiivisiin tai negatiivisiin palautuksiin Espanjan ja Portugalin hyväksi.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Kreikka	p.m.	p.m.	0,—
Espanja	p.m.	p.m.	– 29 865 735,01
Portugali	p.m.	p.m.	483 303,03
<i>Momentti 330 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	– 29 382 431,98

**LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN**

**3 5 9 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuodesta 1991 lähtien**

3 5 9 4 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	—	– 5 552 064,75

*Selvitysosa*

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1994 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	—	—	10 656 653,58
Tanska	—	—	– 2 419 616,20
Saksa	—	—	15 308 124,—
Kreikka	—	—	– 957 402,80
Espanja	—	—	2 943 750,50
Ranska	—	—	6 326 211,57
Irlanti	—	—	– 1 686 739,25
Italia	—	—	– 67 796 872,31
Luxemburg	—	—	46 610,94
Alankomaat	—	—	6 128 778,07
Itävalta	—	—	8 819 033,92
Portugali	—	—	581 625,72
Suomi	—	—	2 277 908,56
Ruotsi	—	—	– 1 768 116,48
Yhdistynyt kuningaskunta	—	—	15 987 985,43
Alamomentti 3 5 9 4 yhteensä	—	—	– 5 552 064,75

**LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN (jatkoa)**

**3 5 9 (jatkoa)**

3 5 9 5 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1995 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	p.m.	

*Selvitysosa*

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1995 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia		p.m.	
Tanska		p.m.	
Saksa		p.m.	
Kreikka		p.m.	
Espanja		p.m.	
Ranska		p.m.	
Irlanti		p.m.	
Italia		p.m.	
Luxemburg		p.m.	
Alankomaat		p.m.	
Itävalta		p.m.	
Portugali		p.m.	
Suomi		p.m.	
Ruotsi		p.m.	
Yhdistynyt kuningaskunta		p.m.	
Alamomentti 3 5 9 5 yhteensä		p.m.	

**LUKU 3 5 — BRUTTOKANSANTULOON PERUSTUVIEN OMIEN VAROJEN YLIJÄÄMÄ, JOKA LIITTYY YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN TALOUSARVION EPÄTASAPAINON KORJAUKSEN RAHOITTAMISTA KOSKEVAAN LOPULLISEEN LASKELMAAN** (jatkoa)

**3 5 9** (jatkoa)

3 5 9 6 Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1996 osalta

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

*Uusi alamomentti*

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän talousarvion epätasapainon korjauksen rahoittamista koskevan lopullisen laskelman tulos varainhoitovuoden 1996 osalta.

Jäsenvaltiot	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Belgia	p.m.		
Tanska	p.m.		
Saksa	p.m.		
Kreikka	p.m.		
Espanja	p.m.		
Ranska	p.m.		
Irlanti	p.m.		
Italia	p.m.		
Luxemburg	p.m.		
Alankomaat	p.m.		
Itävalta	p.m.		
Portugali	p.m.		
Suomi	p.m.		
Ruotsi	p.m.		
Yhdistynyt kuningaskunta	p.m.		
Alamomentti 3 5 9 6 yhteensä	p.m.		



## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Toimielimien jäsenten, virkamiesten, muun henkilöstön ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elimien jäsenten, henkilöstön ja eläkkeensaajien palkkioista, palkkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto</i>	332 834 981	293 670 397	277 215 496,04
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta</i>	164 369 307	148 341 789	138 968 936,38
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaukseen vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto</i>	44 014 564	39 277 985	36 476 372,84
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	541 218 852	481 290 171	452 660 805,26
	Osasto 4 yhteensä	541 218 852	481 290 171	452 660 805,26

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

## 400

*Toimielimien jäsenten, virkamiesten, muun henkilöstön ja eläkkeensaajien sekä Euroopan investointipankin, Euroopan rahapoliittisen instituutin ja Euroopan investointirahaston elimien jäsenten, henkilöstön ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
332 834 981	293 670 397	277 215 496,04

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista tehty pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2778/98 (EYVL L 347, 23.12.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2954/98 (EYVL L 307, 17.11.1998, s. 3).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehtoista (EYVL L 214, 6.8.1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14.3.1987, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlamentti:		30 721 403
— Parlamentti	(30 374 642)	
— Oikeusasiamies	(346 761)	
Neuvosto		17 897 000
Komissio:		244 629 511
— hallinto	(204 273 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(31 739 000)	
— Julkaisutoimisto	(1 854 511)	
— Euroopan petostentorjuntavirasto	(1 423 000)	
— Euroopan ympäristökeskus	(400 000)	
— Euroopan lääkearviointivirasto	(1 200 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto	(100 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(365 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(420 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(430 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(650 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(170 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(1 400 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(115 000)	
— Euroopan rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskus	(90 000)	
Tuomioistuin		9 921 900
Tilintarkastustuomioistuin		5 083 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		4 332 167
— Talous- ja sosiaalikomitea	(1 074 639)	

**LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET (jatkoa)**
**400 (jatkoa)**

— Alueiden komitea	(545 956)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(2 711 572)	
Euroopan investointipankki		14 350 000
Euroopan keskuspankki		5 500 000
Euroopan investointirahasto		400 000
	Yhteensä	332 834 981

**401**
**Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
164 369 307	148 341 789	138 968 936,38

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehdoista (EYVL L 214, 6.8.1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14.3.1987, s. 15).

Parlamentti:		19 080 675
— Parlamentti	(19 080 675)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		12 647 000
Komissio:		121 433 625
— hallinto	(91 997 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(22 575 000)	
— Julkaisutoimisto	(1 901 625)	
— Euroopan petostentorjuntavirasto	(945 000)	
— Euroopan ympäristövirasto	(250 000)	
— Euroopan lääkearviointivirasto	(630 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto	(50 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(275 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(300 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(320 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(490 000)	
— Euroopan huumaussaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(165 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(1 400 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(85 000)	
— Euroopan rasmin ja muukalaisvihan seurantakeskus	(50 000)	
Tuomioistuin		4 797 400
Tilintarkastustuomioistuin		3 012 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		3 398 607

**LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET (jatkoa)**
**401 (jatkoa)**

— Talous- ja sosiaalikomitea	(700 309)	
— Alueiden komitea	(390 576)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(2 307 722)	
		Yhteensä 164 369 307

**403**
**Palveluksessa olevien toimielimien jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkaukseen vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
44 014 564	39 277 985	36 476 372,84

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 66 a artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2778/98 (EYVL L 347, 23.12.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlamentti:		5 308 642
— Parlamentti	(5 308 642)	
— Oikeusasiamies	(p.m.)	
Neuvosto		3 135 000
Komissio:		32 348 139
— hallinto	(24 541 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(6 170 000)	
— Julkaisutoimisto	(401 139)	
— Euroopan petostentorjuntavirasto	(257 000)	
— Euroopan ympäristövirasto	(57 000)	
— Euroopan lääkearviointivirasto	(150 000)	
— Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto	(90 000)	
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	(70 000)	
— Euroopan unionin elinten käännöskeskus	(100 000)	
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	(70 000)	
— Euroopan koulutussäätiö	(115 000)	
— Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus	(40 000)	
— Sisämarkkinoilla toimiva yhdenmukaistamisvirasto	(250 000)	
— Yhteisön kasvilajikevirasto	(19 000)	
— Euroopan rasmin ja muukalaisvihan seurantakeskus	(18 000)	
Tuomioistuim		1 512 700
Tilintarkastustuomioistuim		919 000

**LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET** (jatkoa)**4 0 3** (jatkoa)

Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		791 083
— Talous- ja sosiaalikomitea	(174 959)	
— Alueiden komitea	(93 984)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(522 140)	
	Yhteensä	44 014 564

## OSASTO 5

## TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TUOTOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

## LUKU 5 2 — SIIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TUOTOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	2 000	2 000	2 780,70
5 0 1	<i>Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto</i>	40 000	40 000	130 277,98
5 0 3	<i>Kuljetuskaluston mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	1 104,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	42 000	42 000	134 162,68
	LUKU 5 1			
5 1 0	<i>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</i>	1 000	1 000	0,—
5 1 1	<i>Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen</i>			
5 1 1 0	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	20 000	20 000	11 036,04
5 1 1 1	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	20 000	20 000	11 036,04
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	21 000	21 000	11 036,04
	LUKU 5 2			
5 2 0	<i>Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut</i>	22 117 000	37 367 000	36 100 222,06

## LUKU 5 2 — SIOJITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT (jatkoa)

## LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA VOIDAAN KÄYTTÄÄ UUDELLEEN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

## LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN ELÄKEMAKSUT

## LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 2 1	<b>Yhteisön tukemien elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet ja komissiolle siirretyt tulot, pankkikorot ja muut</b>	3 000 000	5 000 000	6 816 539,35
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	25 117 000	42 367 000	42 916 761,41
	LUKU 5 4			
5 4 0	<b>Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen (varainhoitoasetuksen 27 artikla)</b>	20 000 000	20 000 000	63 468 352,19
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	63 468 352,19
	LUKU 5 5			
5 5 0	<b>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</b>	16 450 000	13 950 000	29 473 566,06
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	16 450 000	13 950 000	29 473 566,06
	LUKU 5 6			
5 6 0	<b>Työnantajan eläkemaksut Joint European Torus- yhteisyrityksessä(Jet)</b>	—	542 000	1 164 996,52
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ	—	542 000	1 164 996,52
	LUKU 5 8			
5 8 0	<b>Sekalaiset korvaukset</b>	140 000	130 000	167 263,62
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	140 000	130 000	167 263,62

## LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 9 0	LUKU 5 9 <b>Muut hallinnosta saatavat tulot</b>	500 000	1 400 000	422 254,38
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	500 000	1 400 000	422 254,38
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>62 270 000</b>	<b>78 452 000</b>	<b>137 758 392,90</b>



## OSASTO 5

## TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
2 000	2 000	2 780,70

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		1 000
Komissio:		p.m.
— hallinto		(p.m.)
— tutkimus ja teknologinen kehitys		(p.m.)
Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		1 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea		(p.m.)
— Alueiden komitea		(p.m.)
— Yhteinen organisaatorakenne		(p.m.)
		Yhteensä 2 000

5 0 1 *Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
40 000	40 000	130 277,98

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti		p.m.
Neuvosto		p.m.

**LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO** (jatkoa)

**5 0 2** (jatkoa)

Komissio:		p.m.
— hallinto	(p.m.)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		p.m.
Tilintarkastustuomioistuin		40 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	40 000

**5 0 3**
**Kuljetuskaluston myynnistä kertyvä tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 104,—

*Selvitysosa*

Parlamentti p.m.

**LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO**
**5 1 0**
**Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 000	1 000	0,—

*Selvitysosa*

Neuvosto 1 000

Komissio: p.m.

— hallinto (p.m.)

— tutkimus ja teknologinen kehitys (p.m.)

Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea: p.m.

— Talous- ja sosiaalikomitea (p.m.)

— Alueiden komitea (p.m.)

— Yhteinen organisaatorakenne (p.m.)

Yhteensä 1 000

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO (jatkoa)

## 5 1 1 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen

## 5 1 1 0 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000	20 000	11 036,04

## Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti	—
Neuvosto	20 000
Komissio:	p.m.
— hallinto	(p.m.)
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)
Tuomioistuin	—
Tilintarkastustuomioistuin	—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:	p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)
— Alueiden komitea	(p.m.)
— Yhteinen organisaatorakenne	(p.m.)
	Yhteensä 20 000

## 5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Niiden vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Parlamentti	—
Neuvosto	—
Komissio:	p.m.
— hallinto	(p.m.)
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)
Tuomioistuin	—
Tilintarkastustuomioistuin	—
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:	p.m.

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO (jatkoa)

## 5 1 1 (jatkoa)

## 5 1 1 1 (jatkoa)

— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(p.m.)	
	Yhteensä	p.m.

## LUKU 5 2 — SIOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

## 5 2 0

*Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
22 117 000	37 367 000	36 100 222,06

## Selvitysosa

Parlamentti		1 750 000
Neuvosto		200 000
Komissio:		20 000 000
— hallinto	(20 000 000)	
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)	
Tuomioistuin		60 000
Tilintarkastustuomioistuin		7 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:		100 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)	
— Alueiden komitea	(p.m.)	
— Yhteinen organisaatorakenne	(100 000)	
	Yhteensä	22 117 000

## 5 2 1

*Yhteisön tukemien elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet ja komissiolle siirretyt tulot, pankkikorot ja muut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 000 000	5 000 000	6 816 539,35

## Selvitysosa

Komissio	3 000 000
----------	-----------

**LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA VOIDAAN KÄYTTÄÄ UUELLEEN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)**
**5 4 0 Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen (varainhoitoasetuksen 27 artikla)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000 000	20 000 000	63 468 352,19

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrättyssä ajassa, otetaan tälle momentille.

Komissio	20 000 000
Tuomioistuin	p.m.
	Yhteensä 20 000 000

**LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT**
**5 5 0 Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
16 450 000	13 950 000	29 473 566,06

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla, 11 artiklan 2 kohta ja liitteessä VIII oleva 48 artikla.

Parlamentti	2 000 000
Neuvosto	p.m.
Komissio:	14 000 000
— hallinto	(14 000 000)
— tutkimus ja teknologinen kehitys	(p.m.)
— Julkaisutoimisto	(p.m.)
Tuomioistuin	250 000
Tilintarkastustuomioistuin	200 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:	p.m.
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)
— Alueiden komitea	(p.m.)
— Yhteinen organisaatorakenne	(p.m.)
	Yhteensä 16 450 000

## LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN ELÄKEMAKSUT

5 6 0

**Työnantajan eläkemaksut Joint European Torus - yhteisyrityksessä (Jet)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	542 000	1 164 996,52

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen (JET) perustamisesta (EYVL L 151, 7.6.1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, *Joint European Torus* -yhteisyrityksen (JET) perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL L 375, 31.12.1991, s. 9).

## LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

5 8 0

**Sekalaiset korvaukset**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
140 000	130 000	167 263,62

*Selvitysosa*

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

5 9 0

**Muut hallinnosta saatavat tulot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
500 000	1 400 000	422 254,38

*Selvitysosa*

Komissio

500 000

## OSASTO 6

## YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

## LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 6 0			
<b>6 0 1</b>	<b>Yhteistyösopimukset hallitun lämpödinfuusion ja plasmafysiikan alalla</b>			
6 0 1 1	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpödinfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	5 413 700,—
6 0 1 2	Euroopan fuusiokehityssopimus (EFDA)	p.m.		
	Momentti 6 0 1 yhteensä	p.m.	p.m.	5 413 700,—
<b>6 0 2</b>	<b>Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa</b>	p.m.	p.m.	35 751 876,—
<b>6 0 3</b>	<b>Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 4</b>	<b>Yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 5</b>	<b>Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset</b>	200 000	200 000	474 945,—
<b>6 0 7</b>	<b>Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset</b>			
6 0 7 1	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	0,—
6 0 7 2	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 0 7 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 8</b>	<b>Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen apuun</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 9</b>	<b>Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin</b>			
6 0 9 1	Tulot jäsenyyttä hakeneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin	p.m.	p.m.	36 938 297,62

## LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 0 9</b>	(jatkoa)			
6 0 9 2	Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	256 291,85
6 0 9 3	Yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin kertyvät tulot	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 0 9 yhteensä	p.m.	p.m.	37 194 589,47
	LUKU 6 0 YHTEENSÄ	200 000	200 000	78 835 110,47
	LUKU 6 1			
<b>6 1 0</b>	<b>Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 0 0	EHTY-maksujen tuotto, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
6 1 0 2	Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	222 213,—
6 1 0 3	Tukien palautus	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	5 000 000	5 000 000	5 222 213,—
<b>6 1 1</b>	<b>Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 1 0	Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	Pyynnöstä ja korvausta vastaan tehdyistä töistä erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	Hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi			
6 1 4 0	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	200 000	200 000	22 331,04



## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 1 4</b>	<i>(jatkoa)</i>			
6 1 4 1	Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 2	Maatalouteen liittyvän teollisuuden esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus	p.m.	p.m.	950 503,05
	<i>Momentti 6 1 4 yhteensä</i>	200 000	200 000	972 834,09
<b>6 1 5</b>	<b>Käyttämättömän yhteisön tuen palautus</b>			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	665 922,72
6 1 5 1	Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	133,25
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	1 581,36
6 1 5 3	Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus	p.m.	p.m.	493 423,89
6 1 5 8	Erilaisten käyttämättömien yhteisön tukien palautus	p.m.	p.m.	5 822 661,76
6 1 5 9	Yhteisön tuensaajien palauttamamat ennakot, joita ei ole käytetty uudelleen	40 000 000	40 000 000	312 745 368,23
	<i>Momentti 6 1 5 yhteensä</i>	40 000 000	40 000 000	319 729 091,21
<b>6 1 6</b>	<b>Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 7</b>	<b>Yhteisön ulkopuolisille maille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu</b>			
6 1 7 0	Etelä-Afrikan kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvät palautukset	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti 6 1 7 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 1 8</b>	<b><i>Elintarvikeavun yhteydessä maksettujen määrien palautus</i></b>			
6 1 8 0	Tarjouskilpailujen voittajien ja tuensaajien maksamat palautukset elintarvikeavun yhteydessä liikaa maksetuista määristä	p.m.	p.m.	142 917,30
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	59 813,50
	<i>Momentti 6 1 8 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	202 730,80
<b>6 1 9</b>	<b><i>Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut</i></b>			
6 1 9 0	Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9 1	Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, jotka perustuvat neuvoston päätökseen 94/179/Euratom	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti 6 1 9 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>LUKU 6 1 YHTEENSÄ</b>	<b>45 200 000</b>	<b>45 200 000</b>	<b>326 126 869,10</b>
	<b>LUKU 6 2</b>			
<b>6 2 0</b>	<b><i>Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen korvausta vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)</i></b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 2 1</b>	<b><i>Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)</i></b>			
6 2 1 0	Eräiden kansallisten elinten maksamat korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	—	240 000	210 833,—
	<i>Momentti 6 2 1 yhteensä</i>	—	240 000	210 833,—
<b>6 2 2</b>	<b><i>Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista</i></b>			
6 2 2 1	Suurvuoreaktorin (HFR) käytöstä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	9 864 019,60
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	1 023 918,20

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)

## LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
6 2 2	(jatkoa)			
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	14 010 967,94
6 2 2 4	Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida	p.m.	p.m.	2 884,69
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	22 131 357,13
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	47 033 147,56
6 2 3	<b>Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 2 4	<b>Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)</b>	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	20 000	260 000	47 243 980,56
	LUKU 6 3			
6 3 0	<b>Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet</b>	p.m.	p.m.	61 517 144,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	61 517 144,—
	Osasto 6 yhteensä	45 420 000	45 660 000	513 723 104,13

## OSASTO 6

## YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

## LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

6 0 1 **Yhteistyösopimukset hallitun lämpödinfuusion ja plasmafysiikan alalla**

6 0 1 1 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpödinfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 413 700,—

*Selvitysosa*

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista ja erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen joko pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

Tulot kattavat Sveitsin osuuden yhteisön osuudesta *JET* (Joint European Torus) -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

6 0 1 2 Euroopan fuusiokehityssopimus (EFDA)

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

*Selvitysosa**Uusi alamomentti*

Tulot, jotka kertyvät ja Euroopan atomienergiayhteisön ja 18 assosioituneen organisaation tekemän monenvälisen EFDA-sopimuksen ja erityisesti 30. maaliskuuta 1999 tehdyn sopimuksen perusteella.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan assosioituneiden organisaatioiden osuus Joint Fund -menojen rahoittamiseksi varoista, jotka kertyvät *Jet*-yhteisyrityksen rakenteiden käyttämisestä EFDA:n tarpeisiin.

6 0 2 **Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	35 751 876,—

*Selvitysosa*

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (*COST*) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja sen ulkopuolisten Euroopan maiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)**
**602 (jatkoa)**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai sen momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

**603**
**Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (COST) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja sen ulkopuolisten Euroopan maiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet otetaan tähän momenttiin.

**604**
**Yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Yhteisön ja sen ulkopuolisten maiden elinten välisistä yhteistyösopimuksista yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (Eureka ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 5 1 tasolla.

**605**
**Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
200 000	200 000	474 945,—

**Selvitysosa**

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (COST) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta Euroopan mailta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa pääosaston III "Komissio" menotaulukon alamomentille B6-2 1 1 otetut menot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen momentin B6-5 5 1 tasolla.

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)**
**607 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset**

6071 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä (*Comett II*) (1990—1994) (EYVL L 13, 17.1.1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1989, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon (1990—1994) yhteydessä koskevan sopimuksen tekemisestä.

Tulot, jotka saadaan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää osapuolet yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 87/327/ETY, tehty 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman (*Erasmus*) hyväksymisestä (EYVL L 166, 25.6.1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 23).

Tulot, jotka saadaan yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden välisistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

**608 Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen apuun**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmansien osapuolten mahdollinen osallistuminen humanitaariseen apuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen päälukuun III "Komissio" menotaulukon luvun B7-2 1 tasolla.

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)**
**609 Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin**

6091 Tulot jäsenyyttä hakeneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	36 938 297,62

*Selvitysosa*
*Entinen alamomentti 6091 ja entinen alamomentti 6092 (osittain)*

Eurooppa-sopimus, tehty 23 päivänä joulukuuta 1963, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Turkin välisestä assosioinnista (EYVL L 217, 29.12.1964, s. 3685).

Eurooppa-sopimus, tehty 1 päivänä maaliskuuta 1971, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Maltaan välisestä assosioinnista (EYVL L 61, 14.3.1971, s. 1).

Eurooppa-sopimus, tehty 14 päivänä toukokuuta 1973, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kyproksen tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL L 133, 21.5.1973, s. 1).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 347, 31.12.1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 348, 31.12.1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista 1 päivänä helmikuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 357, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista 8 päivänä maaliskuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 358, 31.12.1994, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 359, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 358, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 26, 2.2.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Liettuan tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 51, 20.2.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 68, 9.3.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä joulukuuta 1998 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 51, 26.2.1999, s. 2).

Eurooppa-sopimuksiin liittyvät lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artikla), joissa suunnitellaan yhteisön ohjelmien avaamista jäsenyyttä hakeneille maille.

Yhteisön ja edellä mainittujen jäsenyyttä hakeneiden maiden assosiointisopimuksista aiheutuvat tulot maiden osallistuessa yhteisön ohjelmiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon tasolla.

6092 Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	256 291,85

*Selvitysosa*
*Entinen alamomentti 6092 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 4 artikla.

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET** (jatkoa)**609** (jatkoa)

## 6092 (jatkoa)

Kolmansien osapuolten mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon tasolla.

## 6093

Yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimukseen kertyvät tulot

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL L 33, 4.2.1997, s. 24).

Yhteistä passitusmenettelyä koskeva yleissopimus, tehty 20 päivänä toukokuuta 1987 (EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna EY:n ja EFTA:n Sekakomitean päätöksillä 1/95, 2/95 ja 3/95, tehty 26 päivänä lokakuuta 1995 (EYVL L 117, 14.5.1996, s. 13).

Alamomentille kerätään yhteisön ulkopuolisten maiden rahoitusosuudet tullialan yhteistyötä koskeviin sopimuksiin. Kyse on erityisesti Transit-hankkeesta sekä tariffi- ja muiden tietojen levittämistä koskevasta hankkeesta (telemaattisen siirron avulla).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen menotaulukon momentin B7-8 60 (*Tulli 2000*) tasolla.

**LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU****610*****Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu***

## 6100

EHTY-maksujen tuotto, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL L 306, 30.11.1977, s. 28).

Tällä päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudeksi viisi miljoonaa euroa.



**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)**
**6 1 0 (jatkoa)**
**6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu, jonka uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

Parlamentti	p.m.
Neuvosto	p.m.
Komissio:	p.m.
— hallinto	p.m.
— tutkimus ja teknologinen kehittäminen	p.m.
	Yhteensä p.m.

**6 1 0 2 Toisen toimielimen puolesta maksettujen sosiaalimenojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	222 213,—

*Selvitysosa*

Parlamentti	p.m.
-------------	------

**6 1 0 3 Tukien palautus**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Parlamentti	p.m.
-------------	------

**6 1 1 Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**
**6 1 1 0 Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Sellaisten hallitusten välisiin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)**
**6 1 2 Pyynnöstä ja korvausta vastaan tehdyistä töistä erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Sellaisten pyynnöstä ja korvausta vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**6 1 3 Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisen yhteydessä sääntöjenvastaisuuksien ja laiminlyöntien vuoksi menetettyjen määrien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät kyseiset määrät Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kyseiset määrät otetaan talousarvioon tuloina vain jos takaisinperityt määrät ovat suuremmat kuin menot.

**6 1 4 Hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi**

6 1 4 0 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
200 000	200 000	22 331,04

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1973, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL L 312, 13.11.1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16.6.1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiasäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16.6.1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL L 93, 12.4.1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasunnuksen alalla (EYVL L 93, 12.4.1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19.7.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL L 196, 26.7.1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19.7.1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL L 196, 26.7.1984, s. 4).

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)**
**6 1 4 (jatkoa)**
**6 1 4 0 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27.12.1985, s. 25).

**6 1 4 1 Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL L 231, 13.9.1979, s. 1).

**6 1 4 2 Maatalouteen liittyvän teollisuuden esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Maatalouteen liittyvän teollisuuden taloudellisesti kannattaviksi osoittautuneille esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 5 1 tasolla.

**6 1 4 3 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskiuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	950 503,05

*Selvitysosa*

Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, *Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta (E/1783/88).

**6 1 5 Käyttämättömän yhteisön tuen palautus**
**6 1 5 0 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	665 922,72

*Selvitysosa*

Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston myöntämien tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU** (jatkoa)

**6 1 5** (jatkoa)

## 6 1 5 1 Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	133,25

*Selvitysosa*

Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

## 6 1 5 2 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 581,36

*Selvitysosa*

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

## 6 1 5 3 Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	493 423,89

*Selvitysosa*

Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

## 6 1 5 8 Erilaisten käyttämättömien yhteisön tukien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 822 661,76

*Selvitysosa*

Erilaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU** (jatkoa)**6 1 5** (jatkoa)

6 1 5 9 Yhteisön tuensaajien palauttavat ennakat, joita ei ole käytetty uudelleen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
40 000 000	40 000 000	312 745 368,23

*Selvitysosa*

Yhteisön tuensaajien palauttavat ennakat, joita ei ole käytetty uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 7 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti.

**6 1 6 Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksamat palautukset summista, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön tarkastussopimusten mukaisesti suorittamista tarkastuksista (pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), mukaisesti.

**6 1 7 Yhteisön ulkopuolisille maille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu**

6 1 7 0 Etelä-Afrikan kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvät palautukset

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Etelä-Afrikan kanssa tehtävän kehitysyhteistyön yhteydessä tarjouskilpailujen voittajille tai tuensaajille liikaa maksettujen määrien palauttaminen.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B7-3 2 0 tasolla.

**6 1 8 Elintarvikeavun yhteydessä maksettujen määrien palautus**

6 1 8 0 Tarjouskilpailujen voittajien ja tuensaajien maksamat palautukset elintarvikeavun yhteydessä liikaa maksetuista määristä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	142 917,30

*Selvitysosa*

Elintarvikeavun myöntämisen edellytyksiä koskevien komission kirjeiden liitteenä olevien taloudellisten edellytysten ja tarjouskilpailuilmotusten säännökset.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)**
**6 1 8 (jatkoa)**

6 1 8 1 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	59 813,50

*Selvitysosa*

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitusehdot, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle.

**6 1 9 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut**

6 1 9 0 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

6 1 9 1 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, jotka perustuvat neuvoston päätökseen 94/179/Euratom

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B7-0 3 2 ja B7-5 2 0 tasolla.

**LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA**
**6 2 0 *Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen korvausta vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b kohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille korvausta vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)**
**6 2 1 Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)**

6 2 1 0 Eräiden kansallisten elinten maksamat korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	240 000	210 833,—

**6 2 2 Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista**

6 2 2 1 Suurvuoreaktorin (HFR) käytöstä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	9 864 019,60

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta suurvuoreaktorista (HFR) saatavat tulot.

Kolmansien osapuolien, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, suorittamat maksut, joiden tarkoituksena on kattaa HFR-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 4 1 ja B6-4 4 3 tasolla.

**Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen**

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia molemmilla.

6 2 2 2 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 023 918,20

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Näitä määrärahoja käytetään yhteisohjelman 1988—1991 korvaamiseen ennakkorahaston osalta.

6 2 2 3 Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	14 010 967,94

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

**LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)**
**6 2 2 (jatkoa)**
**6 2 2 3 (jatkoa)**

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen erityismenojen määrään asti.

Eryteisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden levittämiseen ja uudelleenvarmentamiseen (CRM) sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman (BCR) osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen momenttien B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla; ne on tarkoitettu kattamaan infrastruktuurista, hallinnosta ja tähän toimintaan liittyvistä sijoituksista aiheutuvat menot.

**6 2 2 4**

Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	2 884,69

*Selvitysosa*

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20.9.1974, s. 1).

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 ja B6-4 3 2 tasolla.

**6 2 2 5**

Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan toisen luetelmakohdan mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen osastojen B6-1, B6-2 ja B6-3 tasolla.

**6 2 2 6**

Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	22 131 357,13

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja korvausta vastaan neljännen TK-puiteohjelman ulkopuolella.



**LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)**
**6 2 2 (jatkoa)**
**6 2 2 6 (jatkoa)**

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 3, B6-3 9 3, B6-4 1 4, B6-4 1 5 ja B6-4 3 2 tasolla komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

**6 2 3 Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Kolmansille osapuolille korvausta vastaan tehtäviä palveluita koskevista sopimuksista saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

**6 2 4 Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000	20 000	0,—

**Selvitysosa**

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20.9.1974, s. 1).

**LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUDET**
**6 3 0 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	61 517 144,—

**Selvitysosa**

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus menoista, jotka aiheutuvat niiden osallistumisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Osallistuminen käy ilmi pääluokan III "Komissio" menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetussa yhteenvedossa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden maksuosuudet annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjassa 32 olevan 1—3 artiklan määräysten mukaisesti.

**LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET** *(jatkoa)***6 3 0** *(jatkoa)*

Momentille otetut rahoitusosuudet, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja ”käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja”, aiheuttavat vastavien määrärahojen avaamisen.

**OSASTO 7**  
**VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT**

**LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT****LUKU 7 1 — SAKOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 7 0			
<b>7 0 0</b>	<b>Viivästyskorot</b>			
7 0 0 0	Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionkassan tileille tarkoitettujen maksujen viivästymisen vuoksi	p.m.	p.m.	5 938 144,83
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	5 153 259,36
	<i>Momentti 7 0 0 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	11 091 404,19
	<b>LUKU 7 0 YHTEENSÄ</b>	p.m.	p.m.	11 091 404,19
	LUKU 7 1			
<b>7 1 0</b>	<b>Sakot, uhkasakot ja rangaistukset</b>	p.m.	p.m.	23 013 000,—
7 1 1	<i>Yhteisön taloudellisiin etuihin kohdistuvista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen</i>	p.m.	p.m.	0,—
7 1 2	<i>Perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrättyt uhkasakot ja kiinteämääräiset hyvitykset</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>LUKU 7 1 YHTEENSÄ</b>	p.m.	p.m.	23 013 000,—
	<b>Osasto 7 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>34 104 404,19</b>

## OSASTO 7

## VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

## LUKU 70 — VIIVÄSTYSKOROT

## 700 Viivästyskorot

7000 Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionkassan tileille tarkoitettujen maksujen viivästymisen vuoksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 938 144,83

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3), ja erityisesti sen 11 artikla.

## 7001 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 153 259,36

## Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 17 tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21.2.1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

- N:o 59 (EYVL 58, 10.7.1962, s. 1655/62),
- N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7.11.1963, s. 2696/63),
- (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29.12.1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen toimien yhteensovittamisesta sekä keskenään että Euroopan investointipankin ja muiden rahoitusvälineiden toiminnan kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11), ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaistu versio: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisinmaksamisen myöhästyessä perittävistä viivästyskorosta (EYVL L 170, 3.7.1990, s. 35).

## LUKU 71 — SAKOT

## 710 Sakot, uhkasakot ja rangaistukset

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	23 013 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja -ehdoista (EYVL 52, 16.8.1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL L 335, 22.12.1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

## LUKU 71 — SAKOT (jatkoa)

## 710 (jatkoa)

Neuvoston asetus N:o 17, tehty 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21.2.1962, s. 204/62), sellaisena kuin se on muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

- N:o 59 (EYVL 58, 10.7.1962, s. 1655/62),
- N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7.11.1963, s. 2696/63),
- (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29.12.1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta (EYVL L 175, 23.7.1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; oikaistu versio: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

## 711

***Yhteisön taloudellisiin etuihin kohdistuvista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen periminen***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

Komission 2 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (Tulli 2000) [KOM (1999) 253 lopull.].

## 712

***Perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion noudattamatta jättämisestä jäsenvaltioille määrättyt uhkasakot ja kiinteämääräiset hyvitykset***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 171 artiklan 2 kohta, joka on lisätty sopimuksella Euroopan unionista (G artiklan 51 kohta).

## OSASTO 8

## LAINAT

## LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN JÄSENVALTIOISSA

## LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

## LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 8 0			
8 0 0	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutukseen tukemiseen</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	<i>Euroopan yhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (uusi yhteisön väline)</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
8 1 0	<i>Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityislainojen ja riskipääoman takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	19 517 000	19 886 000	17 664 376,89
8 1 1	<i>Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	33 840	35 000	41 745,28
8 1 2	<i>Komission toimielimien virkamiehille myöntämien kiinteistölainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	12 000	16 000	17 974,42
8 1 3	<i>Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmailla sekä Välimeren eteläosan maille ja Etelä-Afrikan tasavallalle EC Investment Partners-rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 1 4	<i>Persianlahden kriisistä suoranaissimmin kärsineille maille myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	19 562 840	19 937 000	17 724 096,59
	LUKU 8 2			
8 2 0	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille</i>	p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA** *(jatkoa)*
**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA**
**LUKU 8 4 — TULOT TAKUURAHASTON TOIMINNASTA**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
8 2 1	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Keski- ja Itä-Euroopan maille</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Länsi-Balkanin valtioille</i>	p.m.		
8 2 6	<i>Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
8 3 0	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 1	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille muissa yhteisön ulkopuolisissa maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 4	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4			
8 4 1	<i>Takuurahaston ylijäämän palautus</i>	p.m.	p.m.	66 000 000,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	66 000 000,—

## LUKU 8 5 — TULOT OSALLISTUMISESTA TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN TOIMINTAAN

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
8 5 0	LUKU 8 5			
	<i>Euroopan investointipankin maksamat osingot</i>	p.m.	p.m.	1 200 000,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	1 200 000,—
	Osasto 8 yhteensä	19 562 840	19 937 000	84 924 096,59



## OSASTO 8

## LAINAT

## LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUIISIIN JÄSENVALTIOISSA

800 *Euroopan yhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisölainoista (EYVL L 46, 20.2.1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitettun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19.3.1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11.6.1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenmaiden maksutaseen tukemiseen tarkoitettun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1.5.1985, s. 59).

Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymishdoista ja perustamissopimuksien mukauttamisesta 12 päivänä kesäkuuta 1985 annettu asiakirja (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23) ja erityisesti päätösasiakirjassa oleva Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19.12.1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL L 178, 8.7.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13.3.1991, s. 22).

Neuvoston päätös (93/67/ETY), tehty 18 tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30.1.1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu lainoista pääomamarkkinoilla ja rahoituslaitosten osalta. Tähän myönnettävien lainojen määrä on pääasiallisesti rajoitettu 14 miljardiin euroon.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

801 *Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17.1.1980, s. 28).

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komission on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 21).

**LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN JÄSENVALTIOISSA (jatkoa)**
**801 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, annettu 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta sen Euratom-lainojen kokonaismäärään, jonka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamisen myötävaikuttamiseksi, osalta (EYVL L 334, 12.12.1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3.5.1990, s. 26).

Euratom-lainojen sallittu kokonaismäärä on vahvistettu neljäksi miljardiksi euroksi, joista yksi miljardi päätöksellä 77/270/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, yksi miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja yksi miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Päáluokan III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**802**
**Euroopan yhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (uusi yhteisön väline)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25.10.1978, s. 9).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22.5.1979, s. 16).

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 7.8.1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen (80/739/ETY) täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2.12.1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10.2.1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23.12.1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30.4.1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28.4.1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23.6.1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3.8.1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainaa uudella yhteisövälineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14.3.1987, s. 34).

Sallittujen lainojen katto on vahvistettu 6830 miljoonaksi euroksi, josta yksi miljardi päätöksellä 78/870/ETY, yksi miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1080 miljoonaa päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin omista varoista samaan tarkoitukseen myöntämät lainat, kolme miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

**LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN JÄSENVALTIOISSA** (jatkoa)

**802** (jatkoa)

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 0 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**LUKU 81 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT**
**810 Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityislainojen ja riskipääoman takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
19 517 000	19 886 000	17 664 376,89

*Selvitysosa*

Momentille on tarkoitus ottaa myönnetty pääomakuoletukset ja korkojen tuotto niistä erityislainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille pääluokassa III "Komissio" menotaulukon lukujen B7-4 0 ja B7-4 1 määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavallisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot alkavat juosta varojen nostamisen jälkeen; erityislainoista korot maksetaan puolivuositain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

**811 Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
33 840	35 000	41 745,28

*Selvitysosa*

Siirtotyöläisille osittain pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentin B3-4 1 1 0 määrärahoista myönnettyille lainoille kasvaa korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

**812 Komission toimielimien virkamiehille myöntämien kiinteistölainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
12 000	16 000	17 974,42

*Selvitysosa*

Virkamiehille myönnetty kiinteistölainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

## LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT (jatkoa)

**8 1 3** **Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille ja Etelä-Afrikan tasavallalle EC Investment Partners -rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 213/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996, EC Investment Partners -rahoitusvälineen täytäntöönpanosta Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren maissa sekä Etelä-Afrikassa (EYVL L 28, 6.2.1996, s. 2).

Momentille on tarkoitus ottaa pääomakuoletukset ja korkojen tuotto lainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty pääluokan III "Komissio" menotaulukon ECIP-rahoitusvälinettä koskevan momentin B7-8 7 2 määrärahojen kautta.

**8 1 4** **Persianlahden kriisistä suoranaisimmin kärsineille maille myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3557/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, taloudellisesta avusta maille, joihin Persianlahden kriisi suoranaisimmin vaikuttaa (EYVL L 347, 12.12.1990, s. 1).

## LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA

**8 2 0** **Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän aikavälin lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL L 272, 28.9.1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 28).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei oteta menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUIISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)**
**8 2 1**
***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Keski- ja Itä-Euroopan maille***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

***Selvitysosa***

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Tsekin ja Slovakian liittotasavallalle (EYVL L 56, 2.3.1991, s. 24).

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 36).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Romanianille (EYVL L 208, 30.7.1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, keskipitkän aikavälin lisärahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 317, 31.10.1992, s. 94).

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL L 351, 2.12.1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanianille (EYVL L 353, 3.12.1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanianille (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 29).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen lisätuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 61).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä ... 1999, 100 miljoonan euron uuden makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle (KOM(1999) ... lopullinen).

Tsekin ja Slovakian tasavaltojen välillä 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtunut jako muuttaa lainasopimusta lainamäärän jakamiseksi molemmille tasavalloille.

Tälle momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei oteta menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 2 3**
***Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

***Selvitysosa***

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen perustuslaillisille tasavalloille (EYVL L 362, 31.12.1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 155, 22.6.1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen rahoitusavun antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL L 89, 21.4.1995, s. 28).

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoitusavustuksen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 80, 30.3.1996, s. 60).

Neuvoston päätös 97/787/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenianille ja Georgialle (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 37).

**LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUIISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)**
**8 2 3 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 98/592/EY, tehty 15 päivänä lokakuuta 1998, täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 284, 22.10.1998, s. 45).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 3 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei oteta menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 2 5**
**Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Länsi-Balkanin valtioille**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

*Selvitysosa*
*Uusi momentti*
*Entinen momentti 8 2 0 (osittain)*

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen avun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 59).

Neuvoston päätös 1999/282/EY, tehty 22 päivänä huhtikuuta 1999, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Albanialle (EYVL L 110, 28.4.1999, s. 13).

Neuvoston päätös 1999/325/EY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1999 makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnia ja Hertsegovinalla 15 vuodeksi myönnettävän enintään 30 miljoonan euron muodossa (EYVL L 123, 13.5.1999, s. 57).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 5 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei oteta menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 2 6**
**Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös N:o 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustasta, ks. momentin 8 0 1 artiklan selvitysosa.

Euratom-lainojen yläraja jäsenmaille ja kolmansille maille on vahvistettu momentissa 8 0 1 neljäksi miljardiksi euroksi.

**LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUIISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)**
**8 2 6 (jatkoa)**

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B0-2 1 6 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääluokan III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA**
**8 3 0**
***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

***Selvitysosa***

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (ns. Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16.8.1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen lisäpöytäkirjan ja rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen väliaikaisen, yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27.5.1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen, ennen Portugalin liittymistä sille annettavan avun toimeenpanoon liittyvän sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihdon muodossa (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (täydentävä erityisapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 36).



**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)****8 3 0 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (taloudellisen yhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30.11.1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28.3.1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (neuvoston puheenjohtajan Euroopan investointipankille osoitettu kirje, jossa suositellaan toista taloudellisen yhteistyön pidentämistä Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 ("Jugoslavian" pöytäkirjaan kuulumaton laina).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen finanssiyhteistyötä koskevan toisen protokollan tekemisestä (EYVL L 389, 31.12.1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13.8.1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30.11.1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27.6.1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, koskien ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 18, 25.1.1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, koskien Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, koskien ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamista (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 189, 29.7.1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5.2.1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 14).



**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)**

**8 3 0 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 22).

Komission 31 päivänä heinäkuuta 1995 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (EYVL C 271, 17.10.1995, s. 12).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 23 päivänä huhtikuuta 1999, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 0 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Pääloukan III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 3 1**

***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16.2.1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, koskien yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamista koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18.5.1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuaassa toteutetuista investointihankkeista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 69, 20.3.1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopassa (Puola, Unkari, Tsekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 321, 23.12.1993, s. 27).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Neuvoston päätös 98/348/EY, tehty 19 päivänä toukokuuta 1998, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta ja yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella (Keski- ja Itä-Euroopan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta tehdyn päätöksen 97/256/EY muuttamisesta (EYVL L 155, 29.5.1998, s. 53).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 23 päivänä huhtikuuta 1999, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat pääluokan III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 1 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA** (jatkoa)

**8 3 1** (jatkoa)

Päälukassa III olevan B osan liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 3 2**

***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille muissa yhteisön ulkopuolisissa maissa***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 45, 23.2.1993, s. 27).

Neuvoston päätös 96/723/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19.12.1996, s. 45).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 23 päivänä huhtikuuta 1999, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat päälukon III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 2 momentin takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Päälukon III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 3 4**

***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 95/207/EY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15.6.1995, s. 31).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 23 päivänä huhtikuuta 1999, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat päälukon III "Komissio" menotaulukon B0-2 2 4 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Päälukon III osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

## LUKU 8 4 — TULOT TAKUURAHASTON TOIMINNASTA

## 8 4 1

*Takuurahaston ylijäämän palautus*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	66 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).  
Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7.10.1995, s. 12).

Momentille on tarkoitus ottaa mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä, päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

## LUKU 8 5 — TULOT OSALLISTUMISESTA TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN TOIMINTAAN

## 8 5 0

*Euroopan investointipankin maksamat osingot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 200 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/375/EY, annettu 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL L 173, 7.7.1994, s. 12).

Momentille on tarkoitus ottaa Euroopan investointirahaston palkkiona tästä osallistumisesta maksamat mahdolliset osingot.

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 1 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄN RAHOITUKSEEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>9 0 0</b>	LUKU 9 0			
	<i>Sekalaiset tulot</i>	4 043 000	4 035 000	96 076 293,74
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	4 043 000	4 035 000	96 076 293,74
<b>9 1 0</b>	LUKU 9 1			
	<i>Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmän rahoitukseen</i>	1 600 000	1 200 000	1 311 340,—
	LUKU 9 1 YHTEENSÄ	1 600 000	1 200 000	1 311 340,—
	<b>Osasto 9 yhteensä</b>	<b>5 643 000</b>	<b>5 235 000</b>	<b>97 387 633,74</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>89 386 951 293</b>	<b>85 557 738 703</b>	<b>84 529 688 481,58</b>

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 90 — SEKALAISET TULOT**

**900**

***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
4 043 000	4 035 000	96 076 293,74

*Selvitysosa*

Parlamentti	50 000
Neuvosto	928 000
Komissio	3 000 000
Tuomioistuin	10 000
Tilintarkastustuomioistuin	30 000
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea:	25 000
— Talous- ja sosiaalikomitea	(p.m.)
— Alueiden komitea	(p.m.)
— Yhteinen organisaatorakenne	25 000
	Yhteensä 4 043 000

**LUKU 91 — PARLAMENTIN JÄSENTEN OSALLISTUMINEN ELÄKEJÄRJESTELMÄN RAHOITUKSEEN**

**910**

***Parlamentin jäsenten osallistuminen eläkejärjestelmän rahoitukseen***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 600 000	1 200 000	1 311 340,—

*Selvitysosa*

Parlamentti	1 600 000
-------------	-----------

## B. YLEISEN TALOUSARVION RAHOITUS

Yhteisöjen omista varoista 31 päivänä lokakuuta 1994 tehdyn päätöksen 94/728/EY, Euratom, 1 artiklan määräysten mukaisesti Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen ja Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja yhteisen komission perustamisesta tehdyn sopimuksen tiettyjen budjettimääräysten muuttamisesta 22 päivänä huhtikuuta 1970 tehdyn sopimuksen 10 artiklan määräysten mukaisesti varainhoitovuoden 2000 aikana katettavat määrärahat

Kuvaus	Määrä
<b>Menot</b>	
<i>A. Pääluokka III "Komissio" (B osa)</i>	
1. Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, tukiosasto (alaluokka B1)	41 493 900 000
2. Rakennetoimet, rakenne- ja koheesiomenot, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus (alaluokka B2)	31 956 998 244
3. Koulutus, nuoriso, kulttuuri, audiovisuaaliala, tiedotus ja muut sosiaaliset toimet (alaluokka B3)	718 545 000
4. Energia, Euratomin ydinmateriaalivalvonta ja ympäristö (alaluokka B4)	188 200 000
5. Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot, vapautteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuva alue (alaluokka B5)	1 012 062 000
6. Tutkimus ja tekninen kehitys (alaluokka B6)	3 600 000 000
7. Ulkoiset toimet (alaluokka B7)	5 480 572 279
8. Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka (alaluokka B8)	30 000 000
9. Takaisinmaksut, takuut ja varaukset (alaluokka B0)	203 000 000
Pääluokan III osa B yhteensä	84 683 277 523
<i>B. Pääluokka III "Komissio" (osa A)</i>	3 069 303 410
Pääluokka III yhteensä	87 752 580 933
<i>C. Pääluokat I, II, IV, V, VI, VII ja VIII (muut toimielimet)</i>	1 634 370 360
<b>Menot yhteensä</b>	<b>89 386 951 293</b>
<b>Tulot</b>	
Sekalaiset tulot (osastot 4—9)	674 114 692
Edellisen varainhoitovuoden käytettävissä oleva ylijäämä	p.m.
Omien varojen ylijäämä, joka johtuu arvonnlisäverosta ja edellisten varainhoitovuosien bruttokansantulon perusteella saatavista omista varoista	p.m.
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvarauksesta saatavien omien varojen ylijäämä	p.m.
<b>Tulot yhteensä</b>	<b>674 114 692</b>
<b>Määrärahat, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla</b>	<b>88 712 836 601</b>

Menot, jotka katetaan päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklassa tarkoitetuilla omilla varoilla	88 712 836 601
Nettosumma (= 90 prosenttia) tulleista, maatalousmaksuista sekä sokerin ja isoglukoosin tuotantomaksuista (ks. taulukko 7)	- 13 108 410 000
Rahoitettavaksi jäävä summa	75 604 426 601

### TAULUKKO 1

Arvonlisäverosta (alv) saatavien omien varojen jakautuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan c alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % rajaamattoman alv:n määrätymisperusteesta	1 % bruttokansantulosta	Rajauskerroin (%)	1 % bruttokansantulosta kerrottuna rajauskerroimella
Belgia	976 100 000	2 423 000 000	50	1 211 500 000
Tanska	655 000 000	1 594 900 000	50	797 450 000
Saksa	9 780 000 000	20 239 000 000	50	10 119 500 000
Kreikka <sup>(1)</sup>	629 500 000	1 241 900 000	50	620 950 000
Espanja <sup>(2)</sup>	2 885 298 000	5 614 585 000	50	2 807 292 500
Ranska	6 488 000 000	13 820 000 000	50	6 910 000 000
Irlanti <sup>(3)</sup>	444 400 000	787 000 000	50	393 500 000
Italia	4 304 689 000	11 243 000 000	50	5 621 500 000
Luxemburg <sup>(4)</sup>	101 200 000	189 560 000	50	94 780 000
Alankomaat <sup>(5)</sup>	1 877 000 000	3 641 400 000	50	1 820 700 000
Itävalta	976 900 000	2 047 100 000	50	1 023 550 000
Portugali <sup>(6)</sup>	668 420 000	1 083 300 000	50	541 650 000
Suomi	510 100 000	1 208 100 000	50	604 050 000
Ruotsi	974 200 000	2 105 600 000	50	1 052 800 000
Yhdistynyt kuningaskunta <sup>(7)</sup>	6 823 000 000	13 435 500 000	50	6 717 750 000
Yhteensä	38 093 807 000	80 673 945 000		40 336 972 500

<sup>(1)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(2)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(3)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(4)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(5)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(6)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

<sup>(7)</sup> Jäsenvaltio, jonka arvonlisäveron määrätymisperuste on rajattu.

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymisperusteesta	Alv:n enimmäisverokanta (%)	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen alv:sta saatavat omat varat (%) <sup>(1)</sup>	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat
Belgia	976 100 000	1,00	0,864397809	843 738 702
Tanska	655 000 000	1,00	0,864397809	566 180 565
Saksa	9 780 000 000	1,00	0,864397809	8 453 810 574
Kreikka	620 950 000	1,00	0,864397809	536 747 820
Espanja	2 807 292 500	1,00	0,864397809	2 426 617 487
Ranska	6 488 000 000	1,00	0,864397809	5 608 212 986
Irlanti	393 500 000	1,00	0,864397809	340 140 538
Italia	4 304 689 000	1,00	0,864397809	3 720 963 741
Luxemburg	94 780 000	1,00	0,864397809	81 927 624
Alankomaat	1 820 700 000	1,00	0,864397809	1 573 809 091
Itävalta	976 900 000	1,00	0,864397809	844 430 220
Portugali	541 650 000	1,00	0,864397809	468 201 073
Suomi	510 100 000	1,00	0,864397809	440 929 322
Ruotsi	974 200 000	1,00	0,864397809	842 096 346
Yhdistynyt kuningaskunta	6 717 750 000	1,00	0,864397809	5 806 808 383
Yhteensä	37 661 611 500			32 554 614 472

<sup>(1)</sup> Yhdenmukaisen verokannan laskeminen: alv:n enimmäisverokannasta vähennetään Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehdyn korjauksen jäädyttämä alv:n määrä, eli:  $1,00 \% - 0,135602190824648 \% = 0,864397809175352 \%$  (ks. taulukko 6).

Täydentävistä omista varoista rahoitettavaksi jäävä summa:

75 604 426 601 euroa - 32 554 614 472 euroa = 43 049 812 129 euroa.



## TAULUKKO 2

Arvonlisäverosta johtuvien sellaisten omien varojen määrääminen, jotka maksetaan ja jotka muut jäsenvaltiot ottavat kantaakseen Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittamiseksi, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus	Yhteensä	Alv:n enimmäis-verokanta (%)	Enimmäis verokantaa soveltaen saatava alv	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, joka lisätään täydentävään tulonlähteeseen	Maksettavat alv:sta saatavat omat varat (pro memoria)
Belgia	843 738 702	149 833 587	993 572 289	1,00	976 100 000	17 472 289	976 100 000
Tanska	566 180 565	98 625 501	664 806 066	1,00	655 000 000	9 806 066	655 000 000
Saksa	8 453 810 574	729 628 733	9 183 439 307	1,00	9 780 000 000		9 183 439 307
Kreikka	536 747 820	76 796 670	613 544 490	1,00	620 950 000		613 544 490
Espanja	2 426 617 487	347 194 969	2 773 812 456	1,00	2 807 292 500		2 773 812 456
Ranska	5 608 212 986	854 601 805	6 462 814 791	1,00	6 488 000 000		6 462 814 791
Irlanti	340 140 538	48 666 543	388 807 081	1,00	393 500 000		388 807 081
Italia	3 720 963 741	695 245 159	4 416 208 900	1,00	4 304 689 000	111 519 900	4 304 689 000
Luxemburg	81 927 624	11 722 020	93 649 644	1,00	94 780 000		93 649 644
Alankomaat	1 573 809 091	225 177 063	1 798 986 154	1,00	1 820 700 000		1 798 986 154
Itävalta	844 430 220	126 588 665	971 018 885	1,00	976 900 000		971 018 885
Portugali	468 201 073	66 989 156	535 190 229	1,00	541 650 000		535 190 229
Suomi	440 929 322	74 706 544	515 635 866	1,00	510 100 000	5 535 866	510 100 000
Ruotsi	842 096 346	130 206 191	972 302 537	1,00	974 200 000		972 302 537
Yhdistynyt kuningaskunta	5 806 808 383	- 3 635 982 606	2 170 825 777	1,00	6 717 750 000		2 170 825 777
Yhteensä	32 554 614 472	—	32 554 614 472		37 661 611 500	144 334 121	32 410 280 351

## TAULUKKO 3

Yhdenmukaisen määrän määrääminen ja bruttokansantuotteeseen perustuvien tulojen jakautuminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	1 % bruttokansantulosta	Täydentävästä määräytymisperusteesta saatavien omien varojen yhdenmukainen prosentuaalinen osuus	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen täydentävästä määräytymisperusteesta saatavat omat varat
Belgia	2 423 000 000		1 292 978 728
Tanska	1 594 900 000		851 082 036
Saksa	20 239 000 000		10 800 081 086
Kreikka	1 241 900 000		662 711 631
Espanja	5 614 585 000		2 996 095 325
Ranska	13 820 000 000		7 374 728 032
Irlanti	787 000 000		419 964 614
Italia	11 243 000 000	0,5336272 <sup>(1)</sup>	5 999 570 714
Luxemburg	189 560 000		101 154 374
Alankomaat	3 641 400 000		1 943 150 120
Itävalta	2 047 100 000		1 092 388 260
Portugali	1 083 300 000		578 078 356
Suomi	1 208 100 000		644 675 031
Ruotsi	2 105 600 000		1 123 605 452
Yhdistynyt kuningaskunta	13 435 500 000		7 169 548 370
Yhteensä	80 673 945 000		43 049 812 129

<sup>(1)</sup> Määrän laskeminen: (43 049 812 129) / (80 673 945 000) = 0,53362709243331 %

Omien varojen enimmäismäärä prosentteina BKTL:sta: 1,27 %.

## TAULUKKO 4

Täydentävän oman varan määrittäminen päätöksen 94/728/EY, Euratom, 2 artiklan 1 kohdan d alakohdan ja 5 artiklan 2 kohdan määräysten mukaisesti

Jäsenvaltiot	Yhdenmukaista verokantaa soveltaen saatu täydentävä vara	Täydentävä vara, varauksia lukuun ottamatta	Täydentävä vara, varauksien rahoittaminen	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen rahoittaminen, jota alv ei kata	Maksettava täydentävä vara yhteensä (pro memoria)
Belgia	1 292 978 728	1 265 767 490	27 211 238	17 472 289	1 310 451 017
Tanska	851 082 036	833 170 684	17 911 352	9 806 066	860 888 102
Saksa	10 800 081 086	10 572 789 190	227 291 896		10 800 081 086
Kreikka	662 711 631	648 764 608	13 947 023		662 711 631
Espanja	2 996 095 325	2 933 041 336	63 053 989		2 996 095 325
Ranska	7 374 728 032	7 219 524 019	155 204 013		7 374 728 032
Irlanti	419 964 614	411 126 295	8 838 319		419 964 614
Italia	5 999 570 714	5 873 307 421	126 263 293	111 519 900	6 111 090 614
Luxemburg	101 154 374	99 025 541	2 128 833		101 154 374
Alankomaat	1 943 150 120	1 902 255 771	40 894 349		1 943 150 120
Itävalta	1 092 388 260	1 069 398 524	22 989 736		1 092 388 260
Portugali	578 078 356	565 912 472	12 165 884		578 078 356
Suomi	644 675 031	631 107 595	13 567 436	5 535 866	650 210 897
Ruotsi	1 123 605 452	1 099 958 740	23 646 712		1 123 605 452
Yhdistynyt kuningaskunta	7 169 548 370	7 018 662 443	150 885 927		7 169 548 370
Yhteensä	43 049 812 129	42 143 812 129	906 000 000	144 334 121	43 194 146 250
1 % bruttokansantulosta	0,5336	0,5224	0,0112		

## Täydentävä vara — Varauksien rahoittaminen

Jäsenvaltiot	Rahoitusvaraus	Varaus lainoja ja lainojen takuuta varten	Varaus hätäapua varten	Varauksien rahoittaminen yhteensä
Belgia	15 017 240	6 096 999	6 096 999	27 211 238
Tanska	9 884 852	4 013 250	4 013 250	17 911 352
Saksa	125 437 028	50 927 434	50 927 434	227 291 896
Kreikka	7 697 033	3 124 995	3 124 995	13 947 023
Espanja	34 798 007	14 127 991	14 127 991	63 053 989
Ranska	85 653 429	34 775 292	34 775 292	155 204 013
Irlanti	4 877 659	1 980 330	1 980 330	8 838 319
Italia	69 681 729	28 290 782	28 290 782	126 263 293
Luxemburg	1 174 853	476 990	476 990	2 128 833
Alankomaat	22 568 625	9 162 862	9 162 862	40 894 349
Itävalta	12 687 492	5 151 122	5 151 122	22 989 736
Portugali	6 714 064	2 725 910	2 725 910	12 165 884
Suomi	7 487 548	3 039 944	3 039 944	13 567 436
Ruotsi	13 050 062	5 298 325	5 298 325	23 646 712
Yhdistynyt kuningaskunta	83 270 379	33 807 774	33 807 774	150 885 927
Yhteensä	500 000 000	203 000 000	203 000 000	906 000 000
1 % bruttokansantuloista	0,62	0,25	0,25	0,0112

## TAULUKKO 5

Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen laskeminen: - 3 635 982 606 euroa

Jäsenvaltiot	Osuudet BKTL:n määräytymisperus- teesta	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa	Osuudet ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	1/3 Saksan osuudesta osuuksissa ilman Yhdisty- nyttä kuningaskuntaa	1/3 Saksan osuudesta, joka on jaettu ilman Yhdistynyttä kuningaskuntaa ja Saksaa	Rahoitusperusta	Korjaukseen sovellettu rahoitusperusta
Belgia	3,00	3,60	5,16		0,52	4,12	149 833 587
Tanska	1,98	2,37	3,39		0,34	2,71	98 625 501
Saksa	25,09	30,10	0,00	- 10,03	0,00	20,07	729 628 733
Kreikka	1,54	1,85	2,64		0,27	2,11	76 796 670
Espanja	6,96	8,35	11,95		1,20	9,55	347 194 969
Ranska	17,13	20,55	29,40		2,95	23,50	854 601 805
Irlanti	0,98	1,17	1,67		0,17	1,34	48 666 543
Italia	13,94	16,72	23,92		2,40	19,12	695 245 159
Luxemburg	0,23	0,28	0,40		0,04	0,32	11 722 020
Alankomaat	4,51	5,42	7,75		0,78	6,19	225 177 063
Itävalta	2,54	3,04	4,36		0,44	3,48	126 588 665
Portugali	1,34	1,61	2,30		0,23	1,84	66 989 156
Suomi	1,50	1,80	2,57		0,26	2,05	74 706 544
Ruotsi	2,61	3,13	4,48		0,45	3,58	130 206 191
Yhdistynyt kunin- gaskunta	16,65	0,00	0,00		0,00	0,00	—
Yhteensä	100	100	100	- 10,03	10,03	100	3 635 982 606

**TAULUKKO 6****YHDISTYNEEN KUNINGASKUNNAN HYVÄKSI TEHTÄVÄN KORJAUKSEN BRUTTOMÄÄRÄN LASKEMINEN**

(Omien varojen järjestelmään liittyvän päätöksen 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti)

Jäsenvaltiot	1 % rajatusta alv:n määräytymisperusteesta	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävän korjauksen jakautuminen
Belgia	976 100 000	132 361 298
Tanska	655 000 000	88 819 435
Saksa	9 780 000 000	766 116 620
Kreikka	620 950 000	84 202 180
Espanja	2 807 292 500	380 675 013
Ranska	6 488 000 000	879 787 014
Irlanti	393 500 000	53 359 462
Italia	4 304 689 000	583 725 259
Luxemburg	94 780 000	12 852 376
Alankomaat	1 820 700 000	246 890 909
Itävalta	976 900 000	132 469 780
Portugali	541 650 000	73 448 927
Suomi	510 100 000	69 170 678
Ruotsi	974 200 000	132 103 654
Yhdistynyt kuningaskunta	6 717 750 000	- 3 635 982 606
Yhteensä	37 661 611 500	—

**Jäsenvaltioiden osuuksien laskeminen***Saksa:*

$$(9\,780\,000\,000)/(37\,661\,611\,500 - 6\,717\,750\,000) \times 3\,635\,982\,606 \times (2)/(3) = 766\,116\,620$$

*Muut maat (esimerkkinä Belgia):*

$$(976\,100\,000)/(37\,661\,611\,500 - 6\,717\,750\,000 - 9\,780\,000\,000) \times (3\,635\,982\,606 - 766\,116\,620)/1 = 132\,361\,298$$

*Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehdyn korjauksen jäädyttämä alv:n määrä (esimerkkinä Belgia):*

$$(132\,361\,298)/(976\,100\,000) = 0,135602190824648$$

*Bruttomäärä:*

$$0,135602191 \times 37\,661\,611\,500 = 5\,106\,997\,029$$

## TAULUKKO 7

## Yhteenveto menojen rahoituksesta

Jäsenvaltiot	Maatalous- maksut nettona (90 prosenttia)	Sokerin ja isoglukoosin tuotantomaksut nettona (90 prosenttia)	Tullit nettona (90 prosenttia)	Perinteiset omat varat nettona yhteensä (90 prosenttia)	Yhdenmukaisen verokannan mukaiset alv:sta saatavat omat varat	BKTL-varat, varauksia lukuun ottamatta	BKTL-varat, varaukset	Yhdistyneen kuningaskunnan hyväksi tehtävä korjaus, alv- ja BKTL-varat	Rahoitus yhteensä
Belgia	35 460 000	63 720 000	953 640 000	1 052 820 000	843 738 702	1 265 798 426	27 211 238	149 833 587	3 339 401 953
Tanska	7 830 000	36 180 000	231 210 000	275 220 000	566 180 565	833 191 047	17 911 352	98 625 501	1 791 128 465
Saksa	146 700 000	297 720 000	2 585 790 000	3 030 210 000	8 453 810 574	10 573 047 590	227 291 896	729 628 733	23 013 988 793
Kreikka	7 920 000	11 970 000	132 030 000	151 920 000	536 747 820	648 780 464	13 947 023	76 796 670	1 428 191 977
Espanja	30 690 000	42 030 000	607 500 000	680 220 000	2 426 617 487	2 933 113 020	63 053 989	347 194 969	6 450 199 465
Ranska	56 250 000	291 960 000	1 071 720 000	1 419 930 000	5 608 212 986	7 219 700 465	155 204 013	854 601 805	15 257 649 269
Irlanti	630 000	10 800 000	169 830 000	181 260 000	340 140 538	411 136 343	8 838 319	48 666 543	990 041 743
Italia	65 610 000	108 540 000	1 004 670 000	1 178 820 000	3 720 963 741	5 873 450 965	126 263 293	695 245 159	11 594 743 158
Luxemburg	630 000	0	19 530 000	20 160 000	81 927 624	99 027 961	2 128 833	11 722 020	214 966 438
Alankomaat	157 950 000	70 830 000	1 336 230 000	1 565 010 000	1 573 809 091	1 902 302 262	40 894 349	225 177 063	5 307 192 765
Itävalta	12 960 000	29 880 000	183 150 000	225 990 000	844 430 220	1 069 424 660	22 989 736	126 588 665	2 289 423 281
Portugali	39 150 000	3 780 000	123 210 000	166 140 000	468 201 073	565 926 303	12 165 884	66 989 156	1 279 422 416
Suomi	8 010 000	8 100 000	113 220 000	129 330 000	440 929 322	631 123 020	13 567 436	74 706 544	1 289 656 322
Ruotsi	23 220 000	18 900 000	312 030 000	354 150 000	842 096 346	1 099 985 623	23 646 712	130 206 191	2 450 084 872
Yhdistynyt kuningas- kunta	398 970 000	52 020 000	2 226 240 000	2 677 230 000	5 806 808 383	7 018 833 980	150 885 927	3 635 982 606	12 017 775 684
Yhteensä	991 980 000	1 046 430 000	11 070 000 000	13 108 410 000	32 554 614 472	42 144 842 129	906 000 000	—	88 713 866 601

**C.HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ**  
**Hyväksytyjen toimien määrä**

Toimielimet	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
Parlamentti ja Euroopan oikeusasiamies	3 491	634	3 491	635
Neuvosto	2 584	37	2 586	62
Komissio:				
— hallinto	16 404	678	16 409	678
— tutkimus ja teknologinen kehitys	3 638	74	3 704	—
— julkaisutoimisto	525	—	522	—
— euroopan petostentorjuntavirasto	137	12	194	30
— Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus	45	36	45	36
— Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö	84	—	85	—
Tuomioistuin	727	234	765	241
Tilintarkastustuomioistuin	458	94	458	94
Talous- ja sosiaalikomitea ja alueiden komitea (yhteinen organisaatorakenne)	709	28	714	28

Kyseisen henkilöstön jakautuminen ura-alueittain ja palkkaluokittain on säilytettävä seuraavien sivujen taulukoissa vahvistetuissa rajoissa.



## Pääloukka I — Parlamentti

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999			
	Vakinaiset toimet		Väliaikaiset toimet	
			Muut	Poliittiset ryhmät
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—
A 1	9 <sup>(1)</sup>	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	86	1	5	22
A 4	94	2	6	55
A 5	62	3	3	44
A 6	55	4	5	55
A 7	74	4	7	32
A 8	10	—	—	—
Yhteensä	413	14	28	218
LA 3	43	—	—	—
LA 4	336	—	—	—
LA 5	100	—	—	—
LA 6	141	—	—	—
LA 7	203	—	—	—
LA 8	18	—	—	—
Yhteensä	841 <sup>(2)</sup>	—	—	—
B 1	155	4	3	41
B 2	65	1	—	28
B 3	89	4	2	27
B 4	78	3	7	12
B 5	97	2	3	6
Yhteensä	484	14	15	114
C 1	759	18	16	83
C 2	170	4	5	61
C 3	204	8	8	29
C 4	166	13	1	16
C 5	205	4	4	2
Yhteensä	1 504	47	34	191
D 1	168	3	2	6
D 2	50	1	—	1
D 3	30	—	—	1
D 4	—	—	—	1
Yhteensä	248	4	2	9
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>3 491 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup></b>	<b>79 <sup>(5)</sup></b>	<b>79 <sup>(6)</sup></b>	<b>532 <sup>(7)</sup></b>
	<b>4 102 <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup></b>			

<sup>(1)</sup> Joista 1 A 1 -toimi Épicentrestä vastaavalle, puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1995, määräraha on otettu lukuun 10 0.

<sup>(2)</sup> Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin tointa.

- (<sup>3</sup>) Joista 20 henkilökohtaisia ylennyksiä, jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (iältään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan) (1 B 1:stä A 5:een, 12 C 1:stä B 3:een, 3 C 2:sta C 1:een, 4 D 1:stä C 3:een).
- (<sup>4</sup>) Joista 14 tointa (1 A, 1 LA, 3 B, 8 C ja 1 D) mainitaan poistettavaksi varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joista enintään 5 toimeen (4 A 3 ja 1 C) sovelletaan henkilöstösääntöjen 41 artiklaa.
- (<sup>5</sup>) Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.
- (<sup>6</sup>) Joista 10 EU:n laajentumista varten, 20 puhemiehen kabinetissa, 14 varapuhemiesten sihteeristössä, 5 sijoitettu palkkaluokkaan C 3 puolipäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorin sihteeristössä, 14 PO I:ssä (joista 13 tietoliikennesiköissä), 1 PO:ssa II, 3 PO:ssa III, 2 PO:ssa IV, 6 PO:ssa V, 1 PO:ssa VI, 3 henkilöstökomiteassa.
- (<sup>7</sup>) Joista 1 henkilökohtainen ylennys A 3:sta A 2:een.
- (<sup>8</sup>) Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>9</sup>) Joista 206 palkkaluokan korottamista vakinaisten virkojen osalta, joiden määrärahat otetaan lukuun 10 0.

## Hyväksytyjen toimien määrä 2000

Ura-alueet ja palkkaluokat	Vakinaiset toimet		1999	
			Muut	Poliittiset ryhmät
Ura-alueisiin kuulumattomat	1	—	—	—
A 1	9	—	1	—
A 2	23	—	1	10
A 3	86	1	6	23
A 4	119	2	6	59
A 5	46	4	4	41
A 6	72	3	4	55
A 7	55	4	8	30
A 8	10	—	—	—
Yhteensä	420	14	30	218
LA 3	44	—	—	—
LA 4	365	—	—	—
LA 5	91	—	—	—
LA 6	128	—	—	—
LA 7	181	—	—	—
LA 8	32	—	—	—
Yhteensä	841 <sup>(1)</sup>	—	—	—
B 1	164	4	3	42
B 2	84	2	—	30
B 3	73	3	3	27
B 4	62	3	7	9
B 5	103	2	2	6
Yhteensä	486	14	15	114
C 1	809	18	16	87
C 2	155	6	5	57
C 3	236	6	10	30
C 4	65	13	1	15
C 5	259	4	2	4
Yhteensä	1 524	47	34	193
D 1	179	3	2	6
D 2	54	1	—	2
D 3	—	—	—	1
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	233	4	2	9
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>3 505 <sup>(2)</sup></b>	<b>79 <sup>(3)</sup></b>	<b>81 <sup>(4)</sup></b>	<b>534 <sup>(5)</sup></b>
	<b>4 120 <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup></b>			

<sup>(1)</sup> Joista 583 kääntäjän ja 258 tulkin virkaa.

<sup>(2)</sup> Joista 22 henkilökohtaista virkaa (1 A 3:sta A 2:een, 1 B 1:stä A 5:een, 14 C 1:stä B 3:een, 2 C 2:stä C 1:een ja 4 D 1:stä C 3:een) jotka poikkeuksellisesti ja useiden palvelusvuosien (vähintään 25 vuotta) jälkeen myönnetään ansioituneille virkamiehille, jotka ovat uransa loppuvaiheessa (iältään vähintään 60-vuotiaita ja jotka ovat olleet ylimmän palkkaluokan ylimmällä tasolla vähintään kahden vuoden ajan)

<sup>(3)</sup> Näennäisvaraus poliittisiin ryhmiin väliaikaisesti siirretyille virkamiehille, yleiseen kokonaismäärään kuulumaton.

- (<sup>4</sup>) Joista 20 puhemiehen kabinetissa, 14 varapuhemiesten sihteeristössä, 5 sijoitettu palkkaluokkaan C 3 kokopäiväisesti täytettyyn toimeen kvestorien sihteeristössä, 14 PO I:ssä (joista 13 tietoliikennesyksikössä), 11 PO:ssa II, 3 PO:ssa III, 2 PO:ssa IV, 6 PO:ssa V, 3 PO:ssa VI (joista 2 A 7 -virkaa 31. joulukunta 2001 asti) ja 3 henkilöstökomiteassa.
- (<sup>5</sup>) Joista 1 henkilökohtainen virka A 3:sta A 2:een.
- (<sup>6</sup>) Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>7</sup>) Luvun 10 0 erityisvaraukseen otetaan 258 300 euroa yleisestä talousarvioesityksestä annetun päätöslauselman 14 kohdan mukaisesti.

## Pääluokka II — Neuvosto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumatotmat	1	—	1	—
A 1	13	1	13	1
A 2	24 <sup>(1)</sup>	5	24 <sup>(2)</sup>	5
A 3	46 <sup>(3)</sup>	3	47 <sup>(4)</sup>	3
A 4	69 <sup>(5)</sup>	20	73 <sup>(6)</sup>	20
A 5	66	6	66	6
A 6	33	—	33	—
A 7	39	—	45	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	290	35	301	35
LA 3	27	—	27	—
LA 4	158	—	168	—
LA 5	221	—	221	—
LA 6	91	—	91	—
LA 7	144	—	134	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	641	—	641	—
B 1	48	2	53	2
B 2	48	—	47	—
B 3	40	—	51	—
B 4	21	—	21	—
B 5	58	—	53	25
Yhteensä	215	2	225	27
C 1	410	—	427	—
C 2	327	—	327	—
C 3	239	—	228	—
C 4	128	—	128	—
C 5	201	—	176	—
Yhteensä	1 305	—	1 286	—
D 1	85	—	85	—
D 2	47	—	47	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	132	—	132	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>2 584 <sup>(7)</sup></b>	<b>37</b>	<b>2 586 <sup>(8)</sup></b>	<b>62</b>

<sup>(1)</sup> Joista kolme henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(2)</sup> Joista kolme henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(3)</sup> Joista seitsemän henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

<sup>(4)</sup> Joista seitsemän henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

<sup>(5)</sup> Joista viisi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

<sup>(6)</sup> Joista viisi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.

<sup>(7)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(<sup>8</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Pääloukka III — Komissio

## Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	2000		
	Vakinaiset toimet	Joista hankintakeskuksen vakinaisia toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	28	—	—
A 2	193 <sup>(1)</sup>	—	22
A 3	551 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	2 <sup>(4)</sup>	32
A 4	1 304 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>	3	152
A 5	1 229 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup>	1	129
A 6	897	2	40
A 7	987	—	—
A 8	100	—	—
Yhteensä	5 289	8	375
LA 3	54 <sup>(10)</sup>	—	—
LA 4	527 <sup>(11)</sup>	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	352	—	2
LA 7	448	—	8
LA 8	36	—	—
Yhteensä	1 903	—	13 <sup>(12)</sup>
B 1	776	1	46
B 2	670 <sup>(13)</sup>	2	52
B 3	830	1	53
B 4	524	3	31
B 5	466	—	—
Yhteensä	3 266 <sup>(14)</sup>	7	182 <sup>(15)</sup>
C 1	1 342	6	24
C 2	1 276	1	42
C 3	1 354	—	20
C 4	706	2	9
C 5	541	—	13
Yhteensä	5 219	9	108
D 1	462	—	—
D 2	228	—	—
D 3	42	—	—
D 4	—	—	—
Yhteensä	732	—	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>16 409 <sup>(16)</sup> <sup>(17)</sup> <sup>(18)</sup></b>	<b>24</b>	<b>678</b>

<sup>(1)</sup> Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(2)</sup> Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

<sup>(3)</sup> Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

<sup>(4)</sup> Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti. Hankintakeskuksen apulaispääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 3 sijoitettu virkamies, joka on nimitetty apulaispääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

- (<sup>5</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen asioista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.
- (<sup>6</sup>) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.
- (<sup>7</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen asioista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.
- (<sup>8</sup>) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.
- (<sup>9</sup>) Varataan yksi A 5 -virka henkilölle, jonka tehtävänä on toimielinten välisellä tasolla valvoa talousarvion julkaisemista kaikissa vaiheissa. Toimenkuvan laativat SEI-BUD-hankkeeseen osallistuvat toimielimet yhdessä ja sen hyväksyy toimielinten välinen sekakomitea. Tehtävien luonteen mukaan kyseinen virkamies, joka toimii talousarviosta vastaavan pääosaston alaisuudessa, voidaan siirtää rajoitetuksi ajaksi toiseen toimielimeen yksikön edun mukaisesti henkilöstösääntöjen 37 artiklaa noudattaen.
- (<sup>10</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.
- (<sup>11</sup>) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen tulkkaus- ja konferenssipalveluun.
- (<sup>12</sup>) Joista kymmenen sijoitettu ura-alueelle LA yhteiseen tulkkaus- ja konferenssipalveluun.
- (<sup>13</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) No: 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.
- (<sup>14</sup>) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.
- (<sup>15</sup>) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.
- (<sup>16</sup>) Tähän kokonaisuuteen on lisättävä 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluva tointa, jotka perustetaan ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.
- (<sup>17</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>18</sup>) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.



## Pääloukka III — Komissio

## Hallinto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		
	Vakinaiset toimet	Joista hankintakeskuksen vakinaisia toimia	Väliaikaiset toimet
A 1	28	—	—
A 2	193 <sup>(1)</sup>	—	22
A 3	551 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>	2 <sup>(4)</sup>	32
A 4	1 307 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>	3	152
A 5	1 224 <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup>	1	129
A 6	896	2	40
A 7	985	—	—
A 8	100	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>5 284</b>	<b>8</b>	<b>375</b>
LA 3	54 <sup>(10)</sup>	—	—
LA 4	527 <sup>(11)</sup>	—	1
LA 5	486	—	2
LA 6	352	—	2
LA 7	448	—	8
LA 8	36	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>1 903</b>	<b>—</b>	<b>13 <sup>(12)</sup></b>
B 1	780	1	46
B 2	666 <sup>(13)</sup>	2	52
B 3	830	1	53
B 4	524	3	31
B 5	466	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>3 266 <sup>(14)</sup></b>	<b>7</b>	<b>182 <sup>(15)</sup></b>
C 1	1 346	6	24
C 2	1 272	1	42
C 3	1 354	—	20
C 4	707	2	9
C 5	510	—	13
<b>Yhteensä</b>	<b>5 189</b>	<b>9</b>	<b>108</b>
D 1	462	—	—
D 2	230	—	—
D 3	70	—	—
D 4	—	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>762</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>16 404 <sup>(16)</sup> <sup>(17)</sup> <sup>(18)</sup> <sup>(19)</sup></b>	<b>24</b>	<b>678 <sup>(20)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Joista 27 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(2)</sup> Joista 21 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

<sup>(3)</sup> Joista 2 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.

<sup>(4)</sup> Hankintakeskuksen pääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 2 henkilökohtaisesti sijoitettu virkamies, joka on nimitetty pääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti. Hankintakeskuksen apulaispääjohtajan tehtäviä hoitaa palkkaluokkaan A 3 sijoitettu virkamies, joka on nimitetty apulaispääjohtajaksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 53 artiklan mukaisesti.

- (<sup>5</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen asioista 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.
- (<sup>6</sup>) Joista 11 sijoitettu henkilökohtaisesti palkkaluokkaan A 3.
- (<sup>7</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3, jota sovelletaan virkamiehiin, joilla on yhteisön tuomioistuimen asioissa 20/63 ja 21/63 sekä 79/63 ja 82/63 antamien tuomioiden nojalla oikeus luokitukseen A 3.
- (<sup>8</sup>) Joista 11 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.
- (<sup>9</sup>) Varataan yksi A 5 -virka henkilölle, jonka tehtävänä on toimielinten välisellä tasolla valvoa talousarvion julkaisemista kaikissa vaiheissa. Toimenkuvan laativat SEI-BUD-hankkeeseen osallistuvat toimielimet yhdessä ja sen hyväksyy toimielinten välinen sekakomitea. Tehtävien luonteen mukaan kyseinen virkamies, joka toimii talousarviosta vastaavan pääosaston alaisuudessa, voidaan siirtää rajoitetuksi ajaksi toiseen toimielimeen yksikön edun mukaisesti henkilöstösääntöjen 37 artiklaa noudattaen.
- (<sup>10</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.
- (<sup>11</sup>) Joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan LA 3 yhteiseen konferenssitulkkauksyksikköön.
- (<sup>12</sup>) Joista kymmenen sijoitettu palkkaluokkaan LA yhteiseen konferenssitulkkauksyksikköön.
- (<sup>13</sup>) Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan B 1 neuvoston asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) No: 259/68 8 artiklan säännösten mukaisesti.
- (<sup>14</sup>) Joista 206 sihteeristön avustajan, sihteeristön apulaisavustajan, teknisen avustajan ja teknisen apulaisavustajan toimia.
- (<sup>15</sup>) Joista 17 sihteeristön avustajan ja teknisen avustajan tointa.
- (<sup>16</sup>) Lisäksi tähän kokonaisuuteen lisätään 34 palkkaluokkaan A 7/A 6 kuuluva väliaikaista tointa ilman määrärahaa virkamiesten siirtämiseksi AKT-maihin.
- (<sup>17</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>18</sup>) Joista kaksi tointa talous- ja rahakomitean sihteeristöön.
- (<sup>19</sup>) Joista 236 tointa (99 A, 65 B ja 72 C) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1999.
- (<sup>20</sup>) Joista 236 tointa (99 A, 65 B ja 72 C) varattu uusien jäsenvaltioiden kansalaisten palkkaamiseen vuonna 1999.

## Teknologinen tutkimus ja kehittäminen

### Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	2000		
	Tieteelliset ja tekniset virat <sup>(1)</sup>	Hallinnolliset virat <sup>(2)</sup>	Yhteensä
A 1	1 <sup>(3)</sup>	—	1
A 2	10 <sup>(4)</sup>	1	11
A 3	38	8	46
A 4	177	13	190
A 5	150	8	158
A 6	167	3	170
A 7	137	2	139
A 8	13	1	14
Yhteensä	693	36	729
B 1	178	36	214
B 2	146	20	166
B 3	90	12	102
B 4	103	8	111
B 5	64	5	69
Yhteensä	581	81 <sup>(5)</sup>	662
C 1	233	147	380
C 2	56	31	87
C 3	47	24	71
C 4	29	22	51
C 5	29	32	61
Yhteensä	394	256	650
D 1	12	13	25
D 2	5	3	8
D 3	5	1	6
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>1 690</b>	<b>390</b>	<b>2 080 <sup>(6)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Tieteellisenä ja teknisenä henkilöstönä pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

<sup>(2)</sup> Hallinnollisena henkilöstönä pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerijä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

<sup>(3)</sup> Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

<sup>(4)</sup> Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(5)</sup> Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

<sup>(6)</sup> Tiettyjen toimien osa-aikaisen täyttämisen (osa-aikatyö) vuoksi käyttämättä jäävillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

**Teknologinen tutkimus ja kehittäminen**

## Yhteinen tutkimuskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		
	Tieteelliset ja tekniset virat <sup>(1)</sup>	Hallinnolliset virat <sup>(2)</sup>	Yhteensä
A 1	1 <sup>(3)</sup>	—	1
A 2	10 <sup>(4)</sup>	1	11
A 3	38	8	46
A 4	177	13	190
A 5	150	8	158
A 6	167	3	170
A 7	137	2	139
A 8	13	1	14
Yhteensä	693	36	729
B 1	178	36	214
B 2	146	20	166
B 3	90	12	102
B 4	103	8	111
B 5	64	5	69
Yhteensä	581	81 <sup>(5)</sup>	662
C 1	233	147	380
C 2	56	31	87
C 3	47	24	71
C 4	29	22	51
C 5	29	32	61
Yhteensä	394	256	650
D 1	12	13	25
D 2	5	3	8
D 3	5	1	6
D 4	—	—	—
Yhteensä	22	17	39
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>1 690</b>	<b>390</b>	<b>2 080 <sup>(6)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Tieteellisenä ja teknisenä henkilöstönä pidetään tämän alan tieteellisten, teknisten tai yleisluontoisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

<sup>(2)</sup> Hallinnollisena henkilöstönä pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä.

<sup>(3)</sup> Joista yksi virkamies, joka nauttii henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

<sup>(4)</sup> Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(5)</sup> Joista 11 sihteeristön avustajan ja apulaisavustajan tointa.

<sup>(6)</sup> Tiettyjen toimien (osa-aikatyö) osa-aikaisen täyttämisen vuoksi käyttämättömillä määrärahoilla voidaan palkata muuta henkilöstöä.

## Epäsuorat toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	2000					
	Vakinaiset toimet			Väliaikaiset <i>Jet</i> -toimet		
	tieteelliset ja tekniset <sup>(1)</sup>	hallinnolliset <sup>(2)</sup>	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset	hallinnolliset	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	17 <sup>(3)</sup>	2	19	—	—	—
A 3	72 <sup>(4)</sup>	8	80	—	—	—
A 4	281	29	310	—	—	—
A 5	250	27	277	—	—	—
A 6	135	18	153	—	—	—
A 7	79	4	83	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	844	90	934	—	—	—
B 1	45	35	80	—	—	—
B 2	23	39	62	—	—	—
B 3	5	57	62	—	—	—
B 4	7	35	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	81	185	266	—	—	—
C 1	—	90	90	—	—	—
C 2	—	93	93	—	—	—
C 3	—	109	109	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Yhteensä	—	424	424	—	—	—
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>925 <sup>(5)</sup></b>	<b>699</b>	<b>1 624 <sup>(6)</sup></b>	—	—	—

<sup>(1)</sup> Tieteellisten ja teknisten toimien haltijoina pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

<sup>(2)</sup> Hallinnollisena henkilöstönä pidetään pääasiassa elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerejä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

<sup>(3)</sup> Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista kaksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(4)</sup> Joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

<sup>(5)</sup> Joista kaksi tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

<sup>(6)</sup> Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Epäsuorat toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999					
	Vakinaiset toimet			Väliaikaiset <i>Jet</i> -toimet		
	tieteelliset ja tekniset <sup>(1)</sup>	hallinnolliset <sup>(2)</sup>	Yhteensä	tieteelliset ja tekniset <sup>(3)</sup>	hallinnolliset <sup>(4)</sup>	Yhteensä
A 1	1	—	1	—	—	—
A 2	16 <sup>(5)</sup>	2	18	1 <sup>(6)</sup>	—	1
A 3	69	8	77	3	1	4
A 4	275	27	302	4	6	10
A 5	233	24	257	25	3	28
A 6	132	17	149	—	—	—
A 7	76	4	80	—	—	—
A 8	9	2	11	—	—	—
Yhteensä	811	84	895	33	10	43
B 1	40	35	75	10	1	11
B 2	13	37	50	13	—	13
B 3	4	56	60	5	—	5
B 4	7	35	42	—	—	—
B 5	1	19	20	—	—	—
Yhteensä	65	182	247	28	1	29
C 1	—	88	88	—	2	2
C 2	—	90	90	—	—	—
C 3	—	106	106	—	—	—
C 4	—	87	87	—	—	—
C 5	—	45	45	—	—	—
Yhteensä	—	416	416	—	2	2
D 1	—	—	—	—	—	—
D 2	—	—	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—	—	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>876 <sup>(7)</sup></b>	<b>682</b>	<b>1 558 <sup>(8)</sup></b>	<b>61</b>	<b>13</b>	<b>74</b>

<sup>(1)</sup> Tieteellisenä ja teknisenä henkilöstönä pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

<sup>(2)</sup> Hallinnollisena henkilöstönä pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerijä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

<sup>(3)</sup> Tieteellisenä ja teknisenä henkilöstönä pidetään tieteellisten ja teknisten yksiköiden henkilöstöä, mukaan lukien johtoporras.

<sup>(4)</sup> Hallinnollisena henkilöstönä pidetään pääasiallisesti elinten hallinto-, rahoitus- ja hankintayksiköiden henkilöstöä, yksiköiden sihteerijä ja vähäistä määrää elinten käytettävissä olevaa tieteellisten yksiköiden henkilöstöä hallinnollisia avustustehtäviä varten.

<sup>(5)</sup> Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja, ja joista yksi henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

<sup>(6)</sup> Joista yksi virkamies, joka nauttii sataprosenttisesti henkilöstösääntöjen 93 artiklassa vahvistettuja etuja.

<sup>(7)</sup> Joista kaksi tointa henkilöstöllä, joka on asetettu kansallisten elinten käytettäväksi Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohdan nojalla.

<sup>(8)</sup> Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet <sup>(1)</sup>	Väliaikaiset toimet <sup>(2)</sup>
A 1	—	—	—	—
A 2	—	1	—	1
A 3	—	1	—	1
A 4	4	3	4	3
A 5	10	5	10	5
A 6	1	5	1	5
A 7	1	5	2	4
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	16	20	17	19
B 1	4	—	4	—
B 2	—	—	—	—
B 3	3	2	3	2
B 4	—	—	—	—
B 5	4	2	4	2
Yhteensä	11	4	11	4
C 1	5	—	5	—
C 2	4	—	3	1
C 3	7	7	7	7
C 4	—	2	—	2
C 5	—	2	—	2
Yhteensä	16	11	15	12
D 1	1	—	1	—
D 2	1	1	1	1
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	2	1	2	1
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>45</b>	<b>36</b>	<b>45</b>	<b>36</b>

<sup>(1)</sup> Hallinnollisten määräysten mukaan vakinaisia toimia voivat hoitaa joko virkamiehet tai sellaiset väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on enintään kahden vuoden työsopimus; väliaikaisia toimia voivat hoitaa henkilöt, jotka eivät ole virkamiehiä ja joilla on väliaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva työsopimus.

<sup>(2)</sup> Hallinnollisten määräysten mukaan vakinaisia toimia voivat hoitaa joko virkamiehet tai sellaiset väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on enintään kahden vuoden työsopimus; väliaikaisia toimia voivat hoitaa henkilöt, jotka eivät ole virkamiehiä ja joilla on väliaikainen tai toistaiseksi voimassa oleva työsopimus.

## Euroopan elin- ja työolojen kehittämistäitiö

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999	2000
	Pysyvät toimet	Pysyvät toimet <sup>(1)</sup>
Johtaja	1	1
Apulaisjohtaja	1	1
A 4	8	9
A 5	7	8
A 6	13	11
A 7	1	1
A 8	—	—
Yhteensä	31	31
B 1	3	3
B 2	2	2
B 3	5	6
B 4	4	5
B 5	1	1
Yhteensä	15	17
C 1	5	5
C 2	7	7
C 3	8	9
C 4	9	12
C 5	7	3
Yhteensä	36	36
D 1	2	1
D 2	—	—
D 3	—	—
D 4	—	—
Yhteensä	2	1
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>84</b>	<b>85</b>

<sup>(1)</sup> Tiettyjen toimien antaminen väliaikaisten toimihenkilöiden hoidettavaksi voidaan kompensoida palkkamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.



## Julkaisutoimisto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999	2000
	Vakinaiset toimet	Vakinaiset toimet
A 1	—	1
A 2	2 <sup>(1)</sup>	1
A 3	1	3
A 4	5	7
A 5	10	7
A 6	10	10
A 7	12	16
A 8	—	—
Yhteensä	40	45
B 1	33	39
B 2	58	46
B 3	75	75
B 4	58	58
B 5	29	29
Yhteensä	253	247
C 1	34	40
C 2	35	29
C 3	32	32
C 4	36	37
C 5	30	35
Yhteensä	167	173
D 1	28	28
D 2	19	21
D 3	18	8
D 4	—	—
Yhteensä	65	57
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>525 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup></b>	<b>522 <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup></b>

(<sup>1</sup>) Budjettivallan käyttäjä on päättänyt muuttaa tämän viran siten, että se on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 1.

(<sup>2</sup>) Joista kaksi teknisen avustajan ja sihteeristön avustajan tointa.

(<sup>3</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

(<sup>4</sup>) Joista kaksi teknisen avustajan ja sihteeristön avustajan tointa.

(<sup>5</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla muuta henkilöstöä; tällaisen lisähenkilöstön määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Euroopan petostentorjuntavirasto

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	1	—	1	—
A 2	2 <sup>(1)</sup>	—	5 <sup>(2)</sup>	—
A 3	4	—	6	—
A 4	16	2	20	5
A 5	20 <sup>(3)</sup>	4	23 <sup>(4)</sup>	6
A 6	3	1	7	1
A 7	18 <sup>(5)</sup>	—	21 <sup>(6)</sup>	3
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	64	7	83	15
B 1	6	—	9	2
B 2	2	—	6	—
B 3	26 <sup>(7)</sup>	5	31 <sup>(8)</sup>	13
B 4	8	—	8	—
B 5	1	—	6	—
Yhteensä	43	5	60	15
C 1	5	—	10	—
C 2	2	—	8	—
C 3	12 <sup>(9)</sup>	—	16 <sup>(10)</sup>	—
C 4	3	—	7	—
C 5	7	—	7	—
Yhteensä	29	—	48	—
D 1	1	—	1	—
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	2	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	1	—	3	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>137 <sup>(11)</sup></b>	<b>12</b>	<b>194</b>	<b>30</b>
	<b>149</b>		<b>224</b>	

<sup>(1)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristön päälliköille.

<sup>(2)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristön päälliköille.

<sup>(3)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(4)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(5)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(6)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(7)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(8)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(9)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(10)</sup> Joista 1 toimi valvontakomitean sihteeristölle.

<sup>(11)</sup> Joista yhteensä 30 tointa (1 A 1, 1 A 2, 1 A 3, 4 A 5, 1 A 6, 5 A 7, 4 B 3, 6 B 4, 4 C 3, 3 C 5) hyväksytty vuonna 1999 korjaavissa ja täydentävissä talousarvioissa.

## Pääluokka IV — Yhteisöjen tuomioistuim

Ura-alue ja palkkaluokka	1999	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	11 <sup>(1)</sup>	23 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
A 4	9 <sup>(4)</sup>	35
A 5	16	35
A 6	10	15
A 7	18	—
A 8	—	—
	69	108
LA 3	13 <sup>(5)</sup>	—
LA 4	57	—
LA 5	94	1 <sup>(6)</sup>
LA 6	108	2 <sup>(7)</sup>
LA 7	3	—
LA 8	—	—
	275 <sup>(8)</sup>	3
B 1	20	1
B 2	25 <sup>(9)</sup>	1
B 3	30	18
B 4	33 <sup>(10)</sup>	7
B 5	18 <sup>(11)</sup>	31
	126	58
C 1	35	—
C 2	49	—
C 3	64	43 <sup>(12)</sup>
C 4	46	1 <sup>(13)</sup>
C 5	13	—
	207	44
D 1	23	1
D 2	15	3
D 3	12	17
D 4	—	—
	50	21
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>727 <sup>(14)</sup></b>	<b>234</b>
	<b>961 <sup>(15)</sup> <sup>(16)</sup></b>	

<sup>(1)</sup> Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

<sup>(2)</sup> Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

<sup>(3)</sup> Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.

<sup>(4)</sup> Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).

- (<sup>5</sup>) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 (apulaiskirjaaja tehtäviensä hoidon ajaksi).
- (<sup>6</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>7</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>8</sup>) Joista 40 LA-tointa tulkkaukseen.
- (<sup>9</sup>) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.
- (<sup>10</sup>) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.
- (<sup>11</sup>) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.
- (<sup>12</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>13</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>14</sup>) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (2 A 4, 2 A 5, 2 A 6, 2 LA 4, 2 LA 5, 6 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 4 D 1 ja 4 D 2).
- (<sup>15</sup>) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (2 A 4, 2 A 5, 2 A 6, 2 LA 4, 2 LA 5, 6 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 4 D 1 ja 4 D 2).
- (<sup>16</sup>) Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Pääloukka IV — Yhteisöjen tuomioistuim

Ura-alue ja palkkaluokka	2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
A 1	—	—
A 2	5	—
A 3	11 <sup>(1)</sup>	24 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
A 4	9 <sup>(4)</sup>	36
A 5	16	36
A 6	10	16
A 7	20	—
A 8	—	—
	71	112
LA 3	13 <sup>(5)</sup>	—
LA 4	57	—
LA 5	94	1 <sup>(6)</sup>
LA 6	138	2 <sup>(7)</sup>
LA 7	3	—
LA 8	—	—
	305 <sup>(8)</sup>	3
B 1	22	1
B 2	25 <sup>(9)</sup>	1
B 3	29	20
B 4	31 <sup>(10)</sup>	7
B 5	25 <sup>(11)</sup>	31
	132 <sup>(12)</sup>	60
C 1	40	—
C 2	51	—
C 3	61	44 <sup>(13)</sup>
C 4	45	1 <sup>(14)</sup>
C 5	14	—
	211 <sup>(15)</sup>	45
D 1	25	1
D 2	15	3
D 3	10	17
D 4	—	—
	50 <sup>(16)</sup>	21
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>769 <sup>(17)</sup></b>	<b>241</b>
	<b>1 010 <sup>(18)</sup> <sup>(19)</sup></b>	

(<sup>1</sup>) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.  
(<sup>2</sup>) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.  
(<sup>3</sup>) Joista 2 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2, ja 5 vakinaista virkamiestä on henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2 lakimiesavustajan tehtävien hoidon ajaksi edellyttäen, että sitä mukaa kuin lakimiesavustajan toimia tulee avoimiksi, ne täytetään väliaikaisella henkilöstöllä.  
(<sup>4</sup>) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 3.  
(<sup>5</sup>) Joista 1 henkilökohtaisesti sijoitettu palkkaluokkaan A 2.

- (<sup>6</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>7</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>8</sup>) Joista 40 LA-tointa tulkkaukseen.
- (<sup>9</sup>) Joista 2 sihteeristön avustajan tai teknisen avustajan tointa.
- (<sup>10</sup>) Joista 10 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.
- (<sup>11</sup>) Joista 8 sihteeristön apulaisavustajan tai teknisen apulaisavustajan tointa.
- (<sup>12</sup>) Seuraavat 29 siirtoa ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: kaksi B 2 -virkaa B 1 -viroiksi, kaksi B 3 -virkaa B 2 -viroiksi, kolme B 4 -virkaa B 3 -viroiksi, yksi B 5 -virka B 4 -viraksi, viisi C 2 -virkaa C 1 -viroiksi, seitsemän C 3 -virkaa C 2 -viroiksi, neljä C 4 -virkaa C 3 -viroiksi, yksi C 5 -virka C 4 -viraksi, kaksi D 2 -virkaa D 1 -viroiksi ja kaksi D 3 -virkaa D 2 -viroiksi, ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta. Selvityksen esittämisen jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (<sup>13</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>14</sup>) 1 LA 5, 2 LA 6, 2 C 3 ja 1 C 4 vuoden 2000 loppuun asti.
- (<sup>15</sup>) Seuraavat 29 siirtoa ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: kaksi B 2 -virkaa B 1 -viroiksi, kaksi B 3 -virkaa B 2 -viroiksi, kolme B 4 -virkaa B 3 -viroiksi, yksi B 5 -virka B 4 -viraksi, viisi C 2 -virkaa C 1 -viroiksi, seitsemän C 3 -virkaa C 2 -viroiksi, neljä C 4 -virkaa C 3 -viroiksi, yksi C 5 -virka C 4 -viraksi, kaksi D 2 -virkaa D 1 -viroiksi ja kaksi D 3 -virkaa D 2 -viroiksi, ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta. Selvityksen esittämisen jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (<sup>16</sup>) Seuraavat 29 siirtoa ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: kaksi B 2 -virkaa B 1 -viroiksi, kaksi B 3 -virkaa B 2 -viroiksi, kolme B 4 -virkaa B 3 -viroiksi, yksi B 5 -virka B 4 -viraksi, viisi C 2 -virkaa C 1 -viroiksi, seitsemän C 3 -virkaa C 2 -viroiksi, neljä C 4 -virkaa C 3 -viroiksi, yksi C 5 -virka C 4 -viraksi, kaksi D 2 -virkaa D 1 -viroiksi ja kaksi D 3 -virkaa D 2 -viroiksi, ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta. Selvityksen esittämisen jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (<sup>17</sup>) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (2 A 4, 2 A 5, 2 A 6, 2 LA 4, 2 LA 5, 6 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 4 D 1 ja 4 D 2).
- (<sup>18</sup>) Ei sisällä yhteisöjen tuomioistuimen tai yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen jäsenten palvelukseen siirretyille virkamiehille varalle jääneitä ilman määrärahoja olevia toimia (2 A 4, 2 A 5, 2 A 6, 2 LA 4, 2 LA 5, 6 LA 6, 5 B 4, 1 B 5, 2 C 1, 10 C 2, 10 C 3, 4 D 1 ja 4 D 2).
- (<sup>19</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Pääloukka V — Tilintarkastustuomioistuin

Ura-alueet ja palkkaluokat	Vakinaiset toimet		Väliaikaiset toimet	
	1999	2000	1999	2000
A 1	—	—	1	1
A 2	7	7	—	—
A 3	20	20	15 <sup>(1)</sup>	15 <sup>(2)</sup>
A 4	29	29 <sup>(3)</sup>	19	19
A 5	37	37	17 <sup>(4)</sup>	17 <sup>(5)</sup>
A 6	33	33	1	1
A 7	63	63	—	—
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	189	189	53	53
LA 3	1	2	—	—
LA 4	15	15	—	—
LA 5	15	15	—	—
LA 6	12	11	—	—
LA 7	20	20	—	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	63	63	—	—
B 1	17	19	—	—
B 2	20	20	—	—
B 3	21	19	15 <sup>(6)</sup>	15 <sup>(7)</sup>
B 4	7	7	—	—
B 5	9	9	—	—
Yhteensä	74	74	15	15
C 1	26	28	—	—
C 2	23	23	—	—
C 3	32	30	15	15
C 4	14	14	—	—
C 5	15	15	—	—
Yhteensä	110	110	15	15
D 1	9	10	—	—
D 2	6	6	—	—
D 3	7	6	11	11
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	22	22	11	11
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>458 <sup>(8)</sup></b>	<b>458 <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></b>	<b>94 <sup>(11)</sup></b>	<b>94 <sup>(12)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiesten kohdalla.

<sup>(2)</sup> Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiesten kohdalla.

<sup>(3)</sup> Joista 3 A 3 tointa henkilökohtaisia.

<sup>(4)</sup> Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiesten kohdalla.

<sup>(5)</sup> Täytettäessä jäsenten kabineteissa 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 3 ja 15 väliaikaista tointa palkkaluokassa A 5 sovelletaan samoja luokitteluperusteita kuin virkamiesten kohdalla.

<sup>(6)</sup> Sihteeristön avustajan toimia.

- (7) Sihteeristön avustajan toimia.
- (8) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (9) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (10) Seuraavat 13 siirtoa ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: yksi LA 4 -virka LA 3 -viraksi, yksi LA 5 -virka LA 4 -viraksi, yksi LA 6 -virka LA 5 -viraksi, kaksi B 3 -virkaa B 2 -viroiksi, kaksi B 2 -virkaa B 1 -viroiksi, kaksi C 3 -virkaa C 2 -viroiksi, kaksi C 2 -virkaa C 1 -viroiksi, yksi D 3 -virka D 2 -viraksi, yksi D 2 -virka D 1 -viraksi ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys tilintarkastustuomioistuimen pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta, minkä jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (11) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (12) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.



## Pääluku VI — Talous- ja sosiaalikomitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumat- tomat	1	—	1	—
A 1	—	—	—	—
A 2	5 <sup>(1)</sup>	—	5	—
A 3	8	1	9	1
A 4	8	2	9	2
A 5	5	1	9	1
A 6	4	—	9	—
A 7	13	—	14	1
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	43	4	55	5
LA 3	—	—	11	—
LA 4	—	—	30	—
LA 5	—	—	29	—
LA 6	—	—	28	—
LA 7	—	—	42	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	140	—
B 1	4	1	11	1
B 2	6	1	15	1
B 3	5	2	16	2
B 4	7	—	16	—
B 5	3	—	9	1
Yhteensä	25	4	67	5
C 1	16	—	46	—
C 2	12	1	53	2
C 3	10	6	63	5
C 4	7	—	22	—
C 5	6	—	25	—
Yhteensä	51	7	209	7
D 1	—	—	10	—
D 2	—	—	12	—
D 3	—	—	14	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	36	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>120 <sup>(2)</sup></b>	<b>15 <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup></b>	<b>508 <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup></b>	<b>17 <sup>(8)</sup> <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Joista varainhoitoasetuksen 55 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu yksi A 2 -virka, joka varustetaan merkinnällä "poistetaan".

<sup>(2)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

<sup>(3)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

<sup>(4)</sup> Puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön.

<sup>(5)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

- (<sup>6</sup>) Seuraavat siirrot ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: yksi A 7 -virka A 6 -viraksi, yksi LA 5 -virka LA 4 -viraksi, yksi LA 6 -virka LA 5 -viraksi, yksi LA 7 -virka LA 6 -viraksi, yksi B 3 -virka B 2 -viraksi, yksi B 5 -virka B 4 -viraksi ja yksi C 2 -virka C 1 -viraksi ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys talous- ja sosiaalikomitean pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta, minkä jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (<sup>7</sup>) Viiden C 5 -viran siirtäminen alempaan palkkaluokkaan kahdeksi D 1 -viraksi, kahdeksi D 2 -viraksi ja yhdeksi D 3 -viraksi on alustavaa. Tämä voidaan peruuttaa sen jälkeen kun on esitetty selvitys talous- ja sosiaalikomitean pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta. Selvityksen esittämisen jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee pyynnön uudelleen.
- (<sup>8</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>9</sup>) Puheenjohtajan ja ryhmien sihteeristöön sekä kiinteistöyksikköön (1 A 7 ja 1 B 5).
- (<sup>10</sup>) Yhden väliaikaisen C 3 -toimen siirtäminen ylempään palkkaluokkaan väliaikaiseksi C 2 -toimeksi on alustavaa ja se voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys talous- ja sosiaalikomitean pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta, minkä jälkeen jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.

**Pääloukka VI — Talous- ja sosiaalikomitea**

## Osa C: Yhteinen organisaatorakenne

Ura-alue ja palkkaluokat	1999	2000
	Vakinaiset toimet	Vakinaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumattomat	—	—
A 1	—	—
A 2	1	—
A 3	1	—
A 4	4	—
A 5	3	—
A 6	4	—
A 7	4	—
A 8	—	—
Yhteensä	17	—
LA 3	12	—
LA 4	32	—
LA 5	48	—
LA 6	35	—
LA 7	71	—
LA 8	—	—
Yhteensä	198	—
B 1	8	—
B 2	9	—
B 3	15	—
B 4	8	—
B 5	13	—
Yhteensä	53	—
C 1	32	—
C 2	51	—
C 3	64	—
C 4	23	—
C 5	33	—
Yhteensä	203	—
D 1	10	—

D 2	14	—
D 3	18	—
D 4	—	—
Yhteensä	42	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>513 <sup>(1)</sup></b>	—

(<sup>1</sup>) Tiettyjen toimien täyttäminen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

## Pääluokka VII — Alueiden komitea

Ura-alue ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumat- tomat	1	—	—	1
A 1	—	—	—	—
A 2	2	—	2	—
A 3	3	1	3	1
A 4	—	—	4	—
A 5	10	—	10	—
A 6	3	—	6	—
A 7	16	7	20	9
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	34	8	45	10
LA 3	—	—	1	—
LA 4	—	—	5	—
LA 5	—	—	17	—
LA 6	—	—	8	—
LA 7	—	—	27	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	58	—
B 1	—	—	1	—
B 2	—	—	3	—
B 3	4	1	5	1
B 4	2	—	3	—
B 5	4	—	10	2
Yhteensä	10	1	22	3
C 1	2	—	5	—
C 2	1	—	9	—
C 3	6	1	18	1
C 4	10	—	18	—
C 5	12	3	26	4
Yhteensä	31	4	76	5
D 1	—	—	1	—
D 2	—	—	1	—
D 3	—	—	4	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	6	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>76<sup>(1)</sup></b>	<b>13<sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup></b>	<b>207<sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup></b>	<b>19<sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup></b>

<sup>(1)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

<sup>(2)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

<sup>(3)</sup> Joista 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 ja 1 C 3 puheenjohtajan kabinettiin osoitettuja väliaikaisia toimia; joista 6 A 7 ja 3 C 5 eri ryhmittymille poliittisin perustein jaettavia väliaikaisia toimia.

<sup>(4)</sup> Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.

- (<sup>5</sup>) Seuraavat siirrot ylempään palkkaluokkaan ovat alustavia: yksi A 7 -virka A 6 -viraksi, yksi B 3 -virka B 2 -viraksi, kaksi LA 5 -virkaa LA 4 -viroiksi, yksi LA 7 -virka LA 6 -viraksi, yksi B 3 -virka B 2 -viraksi, yksi B 5 -virka B 4 -viraksi ja yksi D 2 -virka D 1 -viraksi ja ne voidaan vapauttaa vasta kun on esitetty selvitys alueiden komitean pitkän aikavälin henkilöstö- ja ylennyspolitiikasta, minkä jälkeen budjettivallan käyttäjä käsittelee siirtoja ylempään palkkaluokkaan uudelleen ja päättää tarvittavien määrärahojen vapauttamisesta.
- (<sup>6</sup>) Tiettyjen toimien täyttämisen puolipäiväisesti voidaan kompensoida palkkaamalla lisähenkilöstöä, jonka määrä rajoitetaan kullakin ura-alueella täten vapautuvien toimien määrään.
- (<sup>7</sup>) Joista 1 A 3, 1 A 7, 1 B 3 ja 1 C 3 puheenjohtajan kabinettiin osoitettuja väliaikaisia toimia; joista 8 A 7, 2 B 5 j 4 C 5 eri ryhmittymille poliittisin perustein jaettavia väliaikaisia toimia.

## Pääluokka VIII — Euroopan oikeusasiamies

Ura-alueet ja palkkaluokat	1999		2000	
	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet	Vakinaiset toimet	Väliaikaiset toimet
Ura-alueisiin kuulumat- tomat	—	—	—	—
A 1	—	—	—	—
A 2	—	—	—	—
A 3	—	2	1	1
A 4	—	—	—	—
A 5	—	5	1	4
A 6	—	—	—	—
A 7	—	4	1	3
A 8	—	—	—	—
Yhteensä	—	11	3	8
LA 3	—	—	—	—
LA 4	—	—	—	—
LA 5	—	—	—	—
LA 6	—	—	—	—
LA 7	—	—	—	—
LA 8	—	—	—	—
Yhteensä	—	—	—	—
B 1	—	—	—	—
B 2	—	—	—	—
B 3	—	1	—	1
B 4	—	1	—	1
B 5	—	3	1	3
Yhteensä	—	5	1	5
C 1	—	—	—	—
C 2	—	2	—	2
C 3	—	—	—	—
C 4	—	1	—	1
C 5	—	3	1	2
Yhteensä	—	6	1	5
D 1	—	1	1	—
D 2	—	—	—	—
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Yhteensä	—	1	1	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	—	<b>23</b>	<b>6</b>	<b>18</b>

## D. UNIONIN KIINTEISTÖT

## Yhteenveto

Toimielimet		Vuokratut kiinteistöt		Unionin kiinteistöt <sup>(3)</sup>
		Määrärahat 2000 <sup>(1)</sup>	Määrärahat 1999 <sup>(2)</sup>	
Pääluokka I	Parlamentti	149 610 706 <sup>(4)</sup>	136 915 523	7 620 000 <sup>(5)</sup>
Pääluokka II	Neuvosto	4 050 000	4 265 000	336 370 000
Pääluokka III	Komissio: <sup>(6)</sup>	217 154 000	215 849 000	946 420 137
	— kotipaikat (Bryssel ja Luxemburg)	172 155 000	171 669 000	768 209 289
	— yhteisössä sijaitsevat toimistot	7 150 000	6 828 000	4 036 153
	— edustustot	34 131 000	33 415 000	36 093 852
	— Yhteinen tutkimuskeskus	—	—	138 080 843
	— Julkaisutoimisto	3 718 000	3 937 000	—
Pääluokka IV	Tuomioistuin	10 087 300 <sup>(7)</sup>	13 911 527 <sup>(8)</sup>	110 774 214 <sup>(9)</sup>
Pääluokka V	Tilintarkastustuomioistuin	1 270 000	1 226 000	24 018 918
Pääluokat VI ja VII	Talous- ja sosiaalikomitea — Alueiden komitea — Yhteinen organisaatorakenne	2 878 500 <sup>(10)</sup>	5 700 000	—
Pääluokka VIII	Euroopan oikeusasiamies	220 000	218 000	—
<b>Yhteensä</b>		<b>381 745 987 <sup>(11)</sup></b>	<b>368 092 453 <sup>(12)</sup></b>	<b>1 056 993 960</b>

<sup>(1)</sup> Nämä määrärahat ilmaisevat yhteenlasketut määrät, jotka on otettu vuokria koskevaan momenttiin (momentti 2 0 0) sekä kiinteän omaisuuden hankintaa koskevaan momenttiin (momentti 2 0 6).

<sup>(2)</sup> Nämä määrärahat ilmaisevat yhteenlasketut määrät, jotka on otettu vuokria koskevaan momenttiin (momentti 2 0 0) sekä kiinteän omaisuuden hankintaa koskevaan momenttiin (momentti 2 0 6).

<sup>(3)</sup> Nämä määrärahat ilmaisevat yhteenlasketut määrät, jotka on otettu vuokria koskevaan momenttiin (momentti 2 0 0) sekä kiinteän omaisuuden hankintaa koskevaan momenttiin (momentti 2 0 6).

<sup>(4)</sup> Lukuun 10 0 otetaan 21 669 258 euron määräraha.

<sup>(5)</sup> Brysselissä sijaitsevat D1- ja D2-rakennukset luovutettiin Euroopan parlamentille 31. joulukuuta 1996, jolloin laadittiin tase, 343 miljoonan ecun lopullista hintaa vastaan; summa on maksettu kokonaisuudessaan (varainhoitovuoden 1996 tulostilit ja tase, osa III, s. 91).

<sup>(6)</sup> Mukaan lukien tiedotustoimistot ja tutkimuspolitiikan hallintorakenteista aiheutuvat menot.

<sup>(7)</sup> Lukuun 10 0 otetaan 2 195 800 euron määräraha.

<sup>(8)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 2 287 473 euron määräraha.

<sup>(9)</sup> Palais-rakennuksen siipiä "A", "B" ja "C" koskevan, 15.11.1994 tehdyn vuokra-/ostosopimuksen perusteella 31.12.1996 maksetut korvaukset. Näiden rakennusten omistusoikeuden pitäisi siirtyä tuomioistuimelle vuonna 2007.

<sup>(10)</sup> Lukuihin C-10 0 ja C-10 2 (käyttöön otettavia rakennuksia varten luodaan uusi luku) kirjataan 2 878 500 euron ja 6 000 000 euron määräraha.

<sup>(11)</sup> Tähän summaan lisätään 36 311 546 euron alustava varaus (ks. viitteet 3, 5 ja 8).

<sup>(12)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 2 287 473 euron määräraha.



## Luettelo unionin kiinteistöistä

Toimielimet	Sijainti	Hankintavuosi	Määrät	
			Välisumma	Yhteensä
Parlamentti	Bryssel			p.m.
	Lissabon	1986	660 000	7 620 000
		1993	1 290 000	
	Ateena Houjarray (Paris)	1991 1982	5 400 000 270 000	
Neuvosto	Bryssel	1995		336 370 000
Komissio	Bryssel			
	Overijse	1974	1 223 426	768 209 289
	Loi 130	1987	71 424 632	
	Breydel	1989	36 986 129	
	Haren	1993	9 602 298	
	Clovis	1995	18 102 057	
	Belliard 232 <sup>(1)</sup>	1997	32 761 383	
	Demot 24 <sup>(2)</sup>	1997	47 110 438	
	Cours Saint-Michel 1	1997	26 279 958	
	Breydel II <sup>(3)</sup>	1997	50 577 482	
	Beaulieu 29/31/33 <sup>(4)</sup>	1997	72 620 684	
	Charlemagne <sup>(5)</sup>	1997	210 177 577	
	Demot 28 <sup>(6)</sup>	1997	36 934 378	
	Joseph II 99 <sup>(7)</sup>	1997	28 539 377	
	Loi 86 <sup>(8)</sup>	1997	40 516 429	
	Marie de Bourgogne <sup>(9)</sup>	1997	56 085 264	
	Montoyer 59 <sup>(10)</sup>	1997	29 267 777	
	Marseille	1994		485 474
	Milano	1994		879 883
	Lissabon	1994		2 670 796
	Ispra		92 604 400	138 080 843
	Geel		43 230 104	
	Karlsruhe		—	
	Petten		2 246 338	
	Unionin ulkopuolella <sup>(11)</sup>			
	Pretoria (Etelä-Afrikka)	1994	832 998	
		1996	1 008 621	
	Buenos Aires (Argentiina)	1992	1 206 152	
	Canberra (Australia)	1983	223 412	
		1990	1 607 075	
	Cotonou (Benin)	1992	662 212	
	Gaborone (Botswana)	1982	125 193	
		1985	86 593	
	1987	43 584		
Brasilia (Brasilia)	1994	633 873		
Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	43 463		
	1997	1 095 780		
Bujumbura (Burundi)	1982	115 754		
	1986	351 687		
Ottawa (Kanada)	1977	80 210		
Praia (Kap Verde)	1981	43 076		
	1989	26 723		
Bangui (Keski-Afrikan tasavalta)	1983	82 629		
Beijing (Kiina)	1995	5 624 212		
Nikosia (Kypros)	1992	262 925		
Moroni (Komorit)	1988	207 039		

## Luettelo unionin kiinteistöistä

(jatkoa)

Toimielimet	Sijainti	Hankintavuosi	Määrät	
			Välisumma	Yhteensä
	Brazzaville (Kongo)	1994	149 281	
	San José (Costa Rica)	1994	800 959	
	Abidjan (Norsunluurannikko)	1993	384 491	
		1994	409 553	
	Pariisi (Ranska)	1990	5 662 903	
		1991	217 276	
	Libreville (Gabon)	1996	338 571	
	Banjul (Gambia)	1989	103 644	
	Bissau (Guinea-Bissau)	1989	634 179	
	Malabo (Päiväntasaajan Guinea)	1986	498 253	
	Maseru (Lesotho)	1985	36 080	
		1990	227 366	
		1991	564 027	
	Lilongwe (Malawi)	1982	116 430	
		1988	48 985	
	Rabat (Marokko)	1987	293 186	
	México (Meksiko)	1994	2 756 461	
	Windhoek (Namibia)	1992	958 669	
		1993	504 612	
	Abuja (Nigeria)	1992	676 368	
	Niamey (Niger)	1997	137 760	
	Port Moresby (Papua-Uusi-Guinea)	1982	157 708	
	Kigali (Ruanda)	1980	201 520	
	Dakar (Senegal)	1984	269 592	
	Honiara (Salomonsaaret)	1990	80 091	
	Mbabane (Swazimaa)	1982	224 920	
		1987	282 639	
	N'Djamena (Tsad)	1982	27 938	
	Kampala (Uganda)	1986	397 203	
	New York (Amerikan yhdysvallat)	1987	1 028 377	
	Washington (Amerikan yhdysvallat)	1997	2 268 975	
	Montevideo (Uruguay)	1990	355 270	
	Lusaka (Sambia)	1982	181 101	
	Harare (Zimbabwe)	1990	340 865	
		1994	395 388	36 093 852
	Komissio yhteensä			946 420 137
Tuomioistuim	Luxemburg	1994		110 774 214
Tilintarkastustuomioistuim	Luxemburg	1990		24 018 918
<b>Kaikki yhteensä</b>				<b>1 056 993 960</b>

- (<sup>1</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>2</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>3</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>4</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>5</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>6</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>7</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.  
(<sup>8</sup>) Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.

**Luettelo unionin kiinteistöistä***(jatkoa)*

Toimielimet	Sijainti	Hankintavuosi	Määrät	
			Välisumma	Yhteensä
<p><sup>(9)</sup> Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.</p> <p><sup>(10)</sup> Omistusoikeuden saaminen pitkäaikaisen hallinnan nojalla.</p> <p><sup>(11)</sup> Unionin ulkopuolella sijaitseviin kiinteistöihin sisältyy 24 toimistokiinteistöä, 25 edustuston päällikön virka-asuntoa, 25 virkamiehille tarkoitettua asuntoa ja 2 pysäköintipaikkaa</p>				

PÄÄLUOKKA I

**PARLAMENTTI**



**TULOTAULUKKO****Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan parlamentin menojen rahoittamisesta  
varainhoitovuonna 2000**

Nimike	Määrä
Menot	964 924 397
Omat tulot	– 60 163 959
<b>Saatavaa</b>	<b>904 760 438</b>

PARLAMENTTI

## Omat tulot

## OSASTO 4

## YHTEISÖN ERILAISET VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

## LUKU 4 8 — PIDÄTYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoista, palkoista ja korvauksista</i>	30 374 642	25 711 501	24 509 854,—
4 0 1	<i>Henkilöstön eläkemaksut</i>	19 080 675	18 283 044	18 258 255,—
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	5 308 642	5 074 500	4 388 589,—
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	54 763 959	49 069 045	47 156 698,—
	LUKU 4 8			
4 8 0	<i>Pidätykset oikeusasiamiehen ja oikeusasiamiehen henkilöstön palkoista</i>	—	357 140	240 609,—
	LUKU 4 8 YHTEENSÄ	—	357 140	240 609,—
	Osasto 4 yhteensä	54 763 959	49 426 185	47 397 307,—

**Omat tulot****OSASTO 4****YHTEISÖN ERILAISET VEROT JA MAKSUT****LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET****4 0 0 Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkioista, palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
30 374 642	25 711 501	24 509 854,—

*Selvitysosa*

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1 Henkilöstön eläkemaksut**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
19 080 675	18 283 044	18 258 255,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**4 0 3 Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 308 642	5 074 500	4 388 589,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

**LUKU 48 — PIDÄTYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA****4 8 0 Pidätykset oikeusasiamiehen ja oikeusasiamiehen henkilöstön palkoista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	357 140	240 609,—



PARLAMENTTI

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYNYT TULO

LUKU 5 0 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNTITUOTTO

LUKU 5 2 — TOIMIELINTEN TILEILLE SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 0 0	LUKU 5 0			
	<i>Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	1 665,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	1 665,—
5 2 0	LUKU 5 2			
	<i>Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut</i>	1 750 000	2 000 000	1 912 812,—
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	1 750 000	2 000 000	1 912 812,—
5 5 0	LUKU 5 5			
	<i>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</i>	2 000 000	1 500 000	2 206 908,—
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	2 000 000	1 500 000	2 206 908,—
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>3 750 000</b>	<b>3 500 000</b>	<b>4 121 385,—</b>

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYNYT TULO

## LUKU 5 0 — IRTAIMEN JA KIINTEÄN OMAISUUDEN MYYNTITUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 665,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

## LUKU 5 2 — TOIMIELINTEN TILEILLE SIOJITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 *Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 750 000	2 000 000	1 912 812,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 *Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
2 000 000	1 500 000	2 206 908,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta sekä 48 artikla.

PARLAMENTTI

## OSASTO 6

## YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET, MENOJEN TAKAISINMAKSU JA TULOT MAKSUA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 6 1			
6 1 0	<b>Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 0 2	Toisten toimielinten puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joka koskee henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen alaista päiväkotihenkilöstöä	p.m.	p.m.	222 214,—
	<i>Momentti 6 1 0 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	222 214,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	222 214,—
	<b>Osasto 6 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>222 214,—</b>

**OSASTO 6****YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU JA TULOT MAKSUA VASTAAN  
SUORITETUISTA PALVELUISTA****LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU****6 1 0 Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**

6 1 0 2 Toisten toimielinten puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joka koskee henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen alaista päiväkotihenkilöstöä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	222 214,—

PARLAMENTTI

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT

LUKU 9 1 — JÄSENTEN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 9 0			
9 0 4	<b>Palkat</b>	p.m.	p.m.	57 784,—
9 0 6	<b>Sekalaista</b>			
9 0 6 0	Parlamentti	50 000	50 000	601 751,—
9 0 6 1	Oikeusasiamies	—	p.m.	4 094,—
	<i>Momentti 9 0 6 yhteensä</i>	50 000	50 000	605 845,—
	<b>LUKU 9 0 YHTEENSÄ</b>	50 000	50 000	663 629,—
	LUKU 9 1	1 600 000	1 200 000	1 311 340,—
	<b>LUKU 9 1 YHTEENSÄ</b>	1 600 000	1 200 000	1 311 340,—
	<b>Osasto 9 yhteensä</b>	<b>1 650 000</b>	<b>1 250 000</b>	<b>1 974 969,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>60 163 959</b>	<b>54 176 185</b>	<b>53 715 875,—</b>

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 90 — SEKALAISET TULOT**

**904 Palkat**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	57 784,—

*Selvitysosa*

Jäsenten palkkojen korvaaminen vakuutuksen kautta tapaturmien yhteydessä.

**906 Sekalaista**

**9060 Parlamentti**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
50 000	50 000	601 751,—

**9061 Oikeusasiamies**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	4 094,—

**LUKU 91 — JÄSENTEN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSTÄ**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 600 000	1 200 000	1 311 340,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt, ja erityisesti liite III.

PARLAMENTTI

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	171 862 300	185 813 600	161 380 188,—
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	322 052 874	306 900 977	287 657 558,—
1 2	PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT	8 209 800	7 421 130	6 336 222,—
1 3	TYÖMATKAT	17 006 000	17 280 000	17 445 979,—
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	480 000	430 000	450 833,—
1 5	HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO	1 446 300	1 429 000	999 483,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	197 000	190 000	123 768,—
1 7	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	722 000	697 000	559 392,—
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	41 323 000	38 162 000	36 585 930,—
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>563 299 274</b>	<b>558 323 707</b>	<b>511 539 353,—</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTU- VAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	178 388 705	210 597 807	255 475 146,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	33 251 000	36 429 000	28 394 742,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	15 116 985	15 195 130	13 101 505,—
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	17 988 417	17 885 762	15 875 176,—
2 5	KOKOUSKULUT	905 000	1 010 000	740 837,—
2 6	KUULEMISISTA, TUTKIMUKSISTA JA SELVITYKSISTÄ AIHEUTUVAT KULUT	2 070 000	1 700 000	1 934 560,—
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	27 210 000	33 258 000	27 317 211,—
2 8	KIINTEISTÖT, IRTAIN OMAISUUS JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT	12 071 000	11 976 400	12 737 163,—

## MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	1 422 500	1 425 000	757 612,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>288 423 607</b>	<b>329 477 099</b>	<b>356 333 952,—</b>
<b>3</b>	<b>TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT	34 566 000	25 819 000	34 605 314,—
3 8	OIKEUSASIAMIES	—	3 474 797	2 726 989,—
3 9	PARLAMENTIN JÄSENTEN AVUSTAJIIN LIITTYVÄT MENOT	p.m.	p.m.	
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>34 566 000</b>	<b>29 293 797</b>	<b>37 332 303,—</b>
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	8 985 516	1 160 000	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	9 700 000	8 795 836	0,—
10 2	VARAUS JÄSENTEN OHJESÄÄNTÖÄ VARTEN	59 950 000		
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>78 635 516</b>	<b>9 955 836</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>964 924 397</b>	<b>927 050 439</b>	<b>905 205 608,—</b>



PARLAMENTTI

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Palkat, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät</b>			
1 0 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 1	Asumiskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 2	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 3	Edustuskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	p.m.
1 0 0 4	Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut	Jaksottamattomat määrärahat 48 705 000	45 135 000	47 947 594,—
1 0 0 5	Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset	Jaksottamattomat määrärahat 1 000 000	1 000 000	950 000,—
1 0 0 6	Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenten muusta kuin alamomenttiin 1 0 0 5 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat menot	Jaksottamattomat määrärahat 25 395 000	27 670 000	24 509 037,—
1 0 0 7	Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 137 300	134 600	132 920,—
	<i>Momentti 1 0 0 yhteensä</i>	75 237 300	73 939 600	73 539 551,—
<b>1 0 1</b>	<b>Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut</b>	Jaksottamattomat määrärahat 1 493 000	1 493 000	1 463 625,—
<b>1 0 2</b>	<b>Siirtymäkorvaukset</b>	Jaksottamattomat määrärahat 4 100 000	3 700 000	61 500,—

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 0 3</b>	<b>Eläkkeet</b>			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000 000	6 000 000	4 599 505,—
1 0 3 1	Työkyvyttömyyseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	284 000	240 000	198 023,—
1 0 3 2	Perhe-eläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 200 000	2 066 766,—
1 0 3 3	Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 800 000	7 800 000	5 766 581,—
	<i>Momentti 1 0 3 yhteensä</i>	15 584 000	16 240 000	12 630 875,—
<b>1 0 5</b>	<b>Jäsenille tarkoitetut kurssit</b>			
1 0 5 0	Kielikurssit			
	Jaksottamattomat määrärahat	700 000	600 000	648 016,—
1 0 5 1	Atk-kurssit			
	Jaksottamattomat määrärahat	161 000	261 000	145 225,—
	<i>Momentti 1 0 5 yhteensä</i>	861 000	861 000	793 241,—
<b>1 0 6</b>	<b>Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	73 687 000	83 980 000	70 791 396,—
<b>1 0 8</b>	<b>Valuuttakurssierot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000	1 200 000	2 100 000,—
<b>1 0 9</b>	<b>Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelmään</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000	4 400 000	0,—
	<b>LUKU 1 0 YHTEENSÄ</b>	171 862 300	185 813 600	161 380 188,—

## PARLAMENTTI

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukkoon otettu toimi</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat 227 509 216 ( <sup>1</sup> )	217 976 703	208 128 794,—
1 1 0 1	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat 20 387 258 ( <sup>2</sup> )	19 617 919	18 556 611,—
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat 32 343 846 ( <sup>3</sup> )	30 992 941	29 440 649,—
1 1 0 3	Sihteeristökorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 2 526 955	2 342 022	2 289 100,—
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	282 767 275	270 929 585	258 415 154,—
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Ylimääräiset toimihenkilöt	Jaksottamattomat määrärahat 11 476 462	10 200 000	10 285 883,—
1 1 1 1	Ylimääräiset tulkit	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliset toimihenkilöt	Jaksottamattomat määrärahat 270 000	301 000	234 411,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	Jaksottamattomat määrärahat 80 600	160 000	130 342,—
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	11 827 062	10 661 000	10 650 636,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 225 358 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 17 855 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 28 330 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 3</b>	<b>Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus	Jaksottamattomat määrärahat 8 000 788 ( <sup>1</sup> )	7 627 854	7 281 709,—
1 1 3 1	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	Jaksottamattomat määrärahat 1 875 006 ( <sup>2</sup> )	1 772 901	1 714 043,—
1 1 3 2	Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus	Jaksottamattomat määrärahat 264 627	247 225	235 923,—
1 1 3 3	Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen	Jaksottamattomat määrärahat 15 000	15 800	12 466,—
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	10 155 421	9 663 780	9 244 141,—
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä	Jaksottamattomat määrärahat 17 000	17 000	13 954,—
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle	Jaksottamattomat määrärahat 4 575 000	4 350 000	4 203 153,—
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	2 700	878,—
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 88 234	80 000	77 014,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 72 601	67 000	65 342,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoidenhoitajien erityiskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 32 000	30 000	27 752,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 7 010 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 645 euron määräraha.

## PARLAMENTTI

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 9	Muut korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 1 4 yhteensä</b>	<b>4 786 335</b>	<b>4 546 700</b>	<b>4 388 093,—</b>
<b>1 1 5</b>	<b>Yliytöt</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 375 000	1 290 000	1 284 277,—
<b>1 1 8</b>	<b>Palvelukseen tulemiseen, palvelussuhteen päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien)			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	80 000	49 436,—
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymäkorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 394 934	2 307 992	1 022 129,—
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	724 444	1 305 923	481 506,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 152 799	1 524 924	908 982,—
	<b>Momentti 1 1 8 yhteensä</b>	<b>3 332 177</b>	<b>5 218 839</b>	<b>2 462 053,—</b>
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten palkkojen mukauttamiseen tarkoitetut määrärahat</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 974 036	918 817	1 213 204,—
1 1 9 1	Alustavat varaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 835 568 ( <sup>1</sup> )	3 672 256	0,—
	<b>Momentti 1 1 9 yhteensä</b>	<b>7 809 604</b>	<b>4 591 073</b>	<b>1 213 204,—</b>
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	<b>322 052 874</b>	<b>306 900 977</b>	<b>287 657 558,—</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 3 195 euron määräraha.

## LUKU 1 2 — PALVELUSSUHTeen LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 2			
<b>1 2 1</b>	<b>Tehtävistä vapauttamiseen, eläkkeelle siirtämiseen ja irtisanomiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 687 600	1 662 000	1 640 368,—
1 2 1 5	Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)			
	Jaksottamattomat määrärahat	76 000	367 680	765 309,—
1 2 1 6	Korvaukset palvelussuhteen päättymisen yhteydessä (asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87)			
	Jaksottamattomat määrärahat	447 700	516 750	566 911,—
1 2 1 7	Korvaukset palvelussuhteen päättymisen yhteydessä (asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95)			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 287 000	4 265 200	2 775 404,—
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	7 498 300	6 811 630	5 747 992,—
<b>1 2 3</b>	<b>Sairausvakuutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	254 900	260 900	180 793,—
<b>1 2 9</b>	<b>Erilaisten korvausten mukautukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	374 900	268 600	407 437,—
1 2 9 1	Alustavat varaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	81 700	80 000	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	456 600	348 600	407 437,—
	<b>LUKU 1 2 YHTEENSÄ</b>	<b>8 209 800</b>	<b>7 421 130</b>	<b>6 336 222,—</b>

## PARLAMENTTI

## LUKU 13 — TYÖMATKAT

## LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

## LUKU 15 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>130</b>	LUKU 13 <b>Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot</b>			
1301	Työmatkakulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 006 000 ( <sup>1</sup> )	17 280 000	17 445 979,—
	Momentti 130 yhteensä	17 006 000	17 280 000	17 445 979,—
	LUKU 13 YHTEENSÄ	17 006 000	17 280 000	17 445 979,—
<b>141</b>	LUKU 14 <b>Työterveyshuolto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	480 000	430 000	450 833,—
	LUKU 14 YHTEENSÄ	480 000	430 000	450 833,—
<b>150</b>	LUKU 15 <b>Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 116 300	1 129 000	789 605,—
<b>152</b>	<b>Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen sektorin välinen henkilöstön vaihto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	330 000	300 000	209 878,—
	LUKU 15 YHTEENSÄ	1 446 300	1 429 000	999 483,—
<b>160</b>	LUKU 16 <b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	2 732,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)

## LUKU 1 7 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 6 2</b>	<b>Sosiaalimenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	84 000	77 000	63 290,—
<b>1 6 4</b>	<b>Vammaistuki</b>			
1 6 4 0	Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	( <sup>1</sup> ) 100 000	57 746,—
	<i>Momentti 1 6 4 yhteensä</i>	100 000	100 000	57 746,—
	<b>LUKU 1 6 YHTEENSÄ</b>	<b>197 000</b>	<b>190 000</b>	<b>123 768,—</b>
	LUKU 1 7			
<b>1 7 0</b>	<b>Vastaanotto- ja edustuskulut</b>			
1 7 0 0	Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	670 000	645 000	513 366,—
1 7 0 1	Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	24 026,—
1 7 0 2	Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 000	22 000	22 000,—
	<i>Momentti 1 7 0 yhteensä</i>	722 000	697 000	559 392,—
	<b>LUKU 1 7 YHTEENSÄ</b>	<b>722 000</b>	<b>697 000</b>	<b>559 392,—</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 60 000 euron määräraha.



## PARLAMENTTI

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 18			
<b>1 8 2</b>	<b>Ammatillinen koulutus</b>			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleen koulutus ja tiedottaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	1 739 000	1 229 662,—
	<i>Momentti 1 8 2 yhteensä</i>	1 800 000	1 739 000	1 229 662,—
<b>1 8 4</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	800 000	900 000	1 762 866,—
	<i>Momentti 1 8 4 yhteensä</i>	800 000	900 000	1 762 866,—
<b>1 8 6</b>	<b>Henkilöstön sosiaalinen toiminta</b>			
1 8 6 0	Henkilöstön sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	199 000	199 000	176 635,—
1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 689 000	2 533 000	2 116 869,—
	<i>Momentti 1 8 6 yhteensä</i>	2 888 000	2 732 000	2 293 504,—
<b>1 8 7</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 8 7 0	Tulkit ja muu konferenssihenkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 500 000	24 000 000	22 760 000,—
1 8 7 2	Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 575 000	8 130 000	7 872 000,—
	<i>Momentti 1 8 7 yhteensä</i>	35 075 000	32 130 000	30 632 000,—

PARLAMENTTI

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 8 8</b>	<b><i>Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut</i></b>			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	760 000	661 000	667 898,—
	Momentti 1 8 8 yhteensä	760 000	661 000	667 898,—
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	41 323 000	38 162 000	36 585 930,—
	Osasto 1 yhteensä	563 299 274	558 323 707	511 539 353,—

PARLAMENTTI

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET****1 0 0 Palkat, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät**

## 1 0 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Tämä alamomentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan parlamentin jäsenten palkat, jotka tulee maksaa tämän toimielimen talousarviosta eikä jäsenvaltioiden talousarvioista muissa yhteisön toimielimissä jäsenten osalta noudatetun käytännön mukaisesti.

## 1 0 0 1 Asumiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkojen maksamisesta yhteisön tasolla.

## 1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Nämä lisät on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkojen maksamisesta yhteisön tasolla.

## 1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Nämä korvaukset on varattu ajatellen tulevia keskusteluja jäsenten palkkojen maksamisesta yhteisön tasolla.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**100** (jatkoa)

## 1004 Matka- ja oleskelukulut kokouksiin osallistuttaessa ja oheiskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
48 705 000	45 135 000	47 947 594,—

*Selvitysosa*

Tämä määräraha on laskettu nykyisin voimassa olevien matka- ja oleskelukulujen maksamista koskevien määräysten perusteella.

## 1005 Toimikauteen liittyvät erityiset matkakustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	950 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 10 artikla.

PuhemiehISTÖN päätökset 13 päivänä joulukuuta 1989, 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 24 päivänä maaliskuuta 1992.

Vuosittainen summa jäsentä kohti on enintään 3 000 euroa.

## 1006 Korvaus, joka kattaa toimielimen jäsenten muusta kuin alamomenttiin 1005 kuuluvasta toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 395 000	27 670 000	24 509 037,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 13 artikla.

PuhemiehISTÖN päätökset, tehty 18 ja 19 päivänä lokakuuta 1982, 10 päivänä toukokuuta 1989, 3 päivänä huhtikuuta 1995 ja 15 päivänä heinäkuuta 1996.

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen tarkoitus on kattaa erityisesti matkakulut ja liitännäiskulut alkuperämaassa, toimistokulut, puhelin- ja postikulut sekä televiestintäkorvaus.

## 1007 Tehtävien hoitoon liittyvät korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
137 300	134 600	132 920,—

*Selvitysosa*

PuhemiehISTÖN päätös 20 päivänä maaliskuuta 1991.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset oleskelu- ja edustuskorvaukset, jotka liittyvät puhemiehen tehtävien hoitoon.

**101 Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 493 000	1 493 000	1 463 625,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 17, 18, 19, 20 ja 21 artikla.

PuhemiehISTÖN päätös, tehty 20 päivänä lokakuuta 1958, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna puhemiehISTÖN 3 päivänä huhtikuuta 1990 tekemällä päätöksellä.

## PARLAMENTTI

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 101 (jatkoa)

Puhemiehistön päätös, tehty 24 päivänä syyskuuta 1986, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna puhemiehistön 17 päivänä heinäkuuta 1997 tekemällä päätöksellä.

Puhemiehistön päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1975, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna puhemiehistön 3 päivänä huhtikuuta 1990 tekemällä päätöksellä.

Puhemiehistön päätös, tehty 19 päivänä tammikuuta 1978, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna puhemiehistön 17 päivänä heinäkuuta 1997 tekemällä päätöksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tapaturma- ja sairausvakuutukset, kotimaahan palaamiseen liittyvät kulut, vuosittaisen lääkärintarkastuksen korvaaminen, henkivakuutus sekä katoamis- ja varkausvakuutus, joka kattaa henkilökohtaiset tavarat ja atk-laitteet.

## 102

**Siirtymäkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 100 000	3 700 000	61 500,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat sääntöt ja erityisesti niiden liite V.

Puhemiehistön päätös, tehty 18 päivänä toukokuuta 1988, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimikauden päättymiseen liittyvät korvaukset.

## 103

**Eläkkeet**

## 1030

## Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000 000	6 000 000	4 599 505,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden liite III.

Puhemiehistön päätös, tehty 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982, jota on tarkistettu 13 päivänä syyskuuta 1995.

## 1031

## Työkyvyttömyyseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
284 000	240 000	198 023,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden liite II.

Puhemiehistön päätös, tehty 24 ja 25 päivänä toukokuuta 1982, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä puhemiehistön päätöksellä.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**103** (jatkoa)

## 1032 Perhe-eläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 500 000	2 200 000	2 066 766,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden liite I.

Puhemiestön päätös, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1980, sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu 10 päivänä heinäkuuta 1995 tehdyllä päätöksellä.

## 1033 Jäsenten vapaaehtoinen eläkejärjestely

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 800 000	7 800 000	5 766 581,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden liite IX.

Puhemiestön päätös, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1990, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä marraskuuta 1995 tehdyillä puhemiestön päätöksillä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus jäsenten vapaaehtoisesta lisäeläkejärjestelmästä.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 000 euroa.

**105 Jäsenille tarkoitetut kurssit**

## 1050 Kielikurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
700 000	600 000	648 016,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 4, 8, 12 ja 22 artikla.

Puhemiestön päätökset, tehty 10 päivänä toukokuuta 1989 ja 3 päivänä huhtikuuta 1990.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten kielikurssien kustannukset ja opetusmateriaalin osto.

## 1051 Atk-kurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
161 000	261 000	145 225,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 22 a artikla.

Puhemiestön päätökset, tehty 3 päivänä huhtikuuta 1990 ja 9 päivänä heinäkuuta 1992.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten jäsenten tietojenkäsittelykurssien kustannukset ja kulukorvaus jäsenille avustajiansa tietojenkäsittelykoulutuksesta.

## PARLAMENTTI

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 106 Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
73 687 000	83 980 000	70 791 396,—

## Selvitysosa

Puhemiehistön päätös, tehty 9 päivänä heinäkuuta 1987.

Kvestorikollegion päätös, tehty 2 päivänä joulukuuta 1987.

Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevat säännöt ja erityisesti niiden 14—16 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten kustannukset, jotka syntyvät sihteeristö-, tutkimus- ja muiden avustajien palkkaamisesta jäsenen ja avustajan välisellä yksityisoikeudellisella sopimuksella ja joka kattaa myös sosiaaliturva- ja verojärjestelyt.

## 108 Valuuttakurssierot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400 000	1 200 000	2 100 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan parlamentin talousarviosta katettavat valuuttakurssierot Euroopan parlamentin jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen mukaisesti ja liittyen Euroopan parlamentin jäsenille maksettuihin korvauksiin.

## 109 Alustava varaus toimielimen jäsenten palkkajärjestelmään

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000	4 400 000	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenille suoritettavien maksujen mahdollisten tarkistusten vaikutukset.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

## 110 Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukko otettu toimi

## 1100 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 227 509 216	217 976 703	208 128 794,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 225 358 euron määräraha.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat. Se on laskettu varainhoitovuoden hallintokaavion perusteella ottaen huomioon virat, joiden osalta on käynnissä palvelukseenottomenettely.

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**1 1 0** (jatkoa)

**1 1 0 0** (jatkoa)

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 156 800 euroa.

**1 1 0 1** Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 20 387 258	19 617 919	18 556 611,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 17 855 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä niiden liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, jotka sisältävät seuraavaa:

- kotitalouslisä,
  - huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
  - koululisä,
- virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle.

**1 1 0 2** Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 32 343 846	30 992 941	29 440 649,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 28 330 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä niiden liitteessä VII oleva 4 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja tilapäisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset.

**1 1 0 3** Sihteeristökorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 526 955	2 342 022	2 289 100,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen sihteeristöavustus, jota maksetaan ura-alueen C toimihenkilöille, jotka on palkattu pika- ja konekirjoittajiksi tai konekirjoittajiksi, teleksin hoitajiksi, johtaviksi sihteeireiksi tai vastaaviksi sihteeireiksi.



## PARLAMENTTI

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1 1 1 **Muu henkilöstö**

## 1 1 1 0 Ylimääräiset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
11 476 462	10 200 000	10 285 883,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ylimääräisen henkilöstön aiheuttamat kulut sekä työnantajan sosiaaliturvamaksut seuraavien osalta: väliaikaisesti työkyvyttömiä henkilöiden sijaiset ja henkilöstön lisääminen erityisesti istuntojen aikana ja etenkin teknisen henkilöstön lisääminen (painotyö, kopiointi, jakelu, lähetit, AV-työ).

Määräraha kattaa myös hoitohenkilöstön ja avustavan hoitohenkilöstön palkkiot, jotka maksetaan palvelujen järjestämisen pohjalta.

## 1 1 1 1 Ylimääräiset tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 1 2 Paikalliset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
270 000	301 000	234 411,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot, ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat sekä työnantajaosuus paikallisen henkilöstön sosiaaliturvajärjestelmästä.

## 1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 600	160 000	130 342,—

1 1 3 **Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi**

## 1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 8 000 788	7 627 854	7 281 709,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 7 010 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiesten sairausvakuutukseen liittyvät säännöt ja erityisesti niiden 23 artikla.

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 3** (jatkoa)

## 1 1 3 0 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus sairausvakuutuksesta (3,4 prosenttia peruspalkasta).  
Toimihenkilöiden osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

## 1 1 3 1 Tapaturma- ja ammattitautivakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 875 006	1 772 901	1 714 043,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 645 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työnantajan osuus tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta)
- jäsenten avustajien ja ylimääräisten toimihenkilöiden vakuuttaminen Brysselissä sijaitsevassa Euroopan parlamentin urheilukeskuksessa tapahtuvien urheilutapaturmien varalta.

## 1 1 3 2 Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
264 627	247 225	235 923,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus edellä mainitun 28 a artiklan 7 kohdassa mainitusta työttömyysrahastosta.

## 1 1 3 3 Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	15 800	12 466,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen väliaikaisille toimihenkilöille suorittamat maksut, joiden tarkoitus on muodostaa tai säilyttää heidän eläkeoikeutensa alkuperämaassa.

## PARLAMENTTI

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

## 1 1 4 0 Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 000	17 000	13 954,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan syntymäisiä (8 000 Belgian frangia) sekä virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kuljetuksesta alkuperäpaikkakunnalle aiheutuneet kustannukset.

## 1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 575 000	4 350 000	4 203 153,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten tai väliaikaisten toimihenkilöiden sekä heidän puolisoitensa ja muiden perheenjäsentensä kiinteämääräiset matkakulut asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle seuraavin ehdoin:

- kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys on rautateitse yli 50 ja alle 725 km,
- kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse on vähintään 725 km.

## 1 1 4 2 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	2 700	878,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla.

## 1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
88 234	80 000	77 014,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset kulukorvaukset.

## 1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
72 601	67 000	65 342,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset matkakorvaukset.

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 4** (jatkoa)

## 1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoidenhoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
32 000	30 000	27 752,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti 75 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta.

Tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetään erityiskorvaus.

## 1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- irtisanomiskorvaus koeaikana erotetulle virkamiehelle, joka on ilmeisen soveltumaton,
- väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimitiin irtisano sopimuksen,
- ylimääräisten toimihenkilöiden jäsenvaltion eläkejärjestelmään suorittamien maksujen ja yhteisön järjestelmään kuuluvien maksujen (mikäli sopimus muuttuu) välinen erotus.

**1 1 5 Ylityöt**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 375 000	1 290 000	1 284 277,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja niiden liite VI.

Henkilöstösääntöjen määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille ja muille työntekijöille heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja tuntiperusteiset korvaukset virkamiesten ja muun henkilöstön työstä, jota ei ole korvattu.

## PARLAMENTTI

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1 1 8 **Palvelukseen tulemiseen, palvelussuhteen päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

## 1 1 8 1 Matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
60 000	80 000	49 436,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja niiden liitteessä VII oleva 7 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten (ja heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän tullessaan palvelukseen, heidän lähtiesään palveluksesta tai asettautuessaan uudelleen.

## 1 1 8 2 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymäkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 394 934	2 307 992	1 022 129,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan nämä korvaukset, jotka vastaavat kahden kuukauden peruspalkkaa, kun virkamies saa kotitalouslisää, ja muille kuukauden peruspalkkaa. Korvaukset maksetaan henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa työtehtäviensä hoitamiseksi, palvelussuhteen päättyessä tai siirryttäessä uuteen asemapaikkaan.

## 1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
724 444	1 305 923	481 506,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 9 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentissa 1 1 8 2 mainitun henkilöstön muuttokustannukset.

## 1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 152 799	1 524 924	908 982,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti sen 20 ja 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 10 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 25 ja 69 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat, joihin työntekijät voivat osoittaa olevansa oikeutettuja siksi, että he ovat joutuneet muuttamaan asuinpaikkaa palvelukseen tulemisen jälkeen.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1 1 9 **Virkamiesten palkkojen mukauttamiseen tarkoitetut määrärahat**

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 974 036	918 817	1 213 204,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla sekä liite XI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimihenkilöille sekä väliaikaisille ja ylimääräisille toimihenkilöille maksettavien palkkojen korjauskertoimen vaikutukset sekä ylityötunnit.

Se on lisäksi tarkoitettu kattamaan se osa palkan korjauskertoimista, joka vastaa toimipaikasta toiseen valtioon lähetettävän palkanosan korjauskertoimen kustannuksia.

## 1 1 9 1 Alustavat varaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 3 835 568	3 672 256	0,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 3 195 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla ja liite XI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden palkkamukautusten vaikutus, joista on sovittu neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta kun se on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 1 2 — PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

1 2 1 **Tehtävistä vapauttamiseen, eläkkeelle siirtämiseen ja irtisanomiseen liittyvät korvaukset**

## 1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 687 600	1 662 000	1 640 368,—

## 1 2 1 5 Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
76 000	367 680	765 309,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

## PARLAMENTTI

## LUKU 1 2 — PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT (jatkoa)

## 1 2 1 (jatkoa)

## 1 2 1 6 Korvaukset palvelussuhteen päättymisen yhteydessä (asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
447 700	516 750	566 911,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen väli-aikaisten toimihenkilöiden palvelussuhteen tehtävien lopullisesta päättymisestä (EYVL L 209, 31.7.1987, s. 1).

## 1 2 1 7 Korvaukset palvelussuhteen päättymisen yhteydessä (asetukset (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95 ja (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 287 000	4 265 200	2 775 404,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen virkamiesten palvelussuhteen lopullista päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23.11.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien henkilöiden palvelussuhteen päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23.11.1995, s. 4).

1 2 3 **Sairausvakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
254 900	260 900	180 793,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden ja 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työntekijän osuus sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan alomomentissa 1 2 1 0, 1 2 1 5 ja 1 2 1 7.

1 2 9 **Erilaisten korvausten mukautukset**

## 1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
374 900	268 600	407 437,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 artikla.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, erikoistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen tilapäistyöntekijöiden tehtävien lopullisesta päättymisestä (EYVL L 209, 31.7.1987, s. 1) ja erityisesti sen 4 artiklan 3 kohta.

**LUKU 1 2 — PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT** (jatkoa)**1 2 9** (jatkoa)

## 1 2 9 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2688/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen virkamiesten virkasuhteiden lopullista päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23.11.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2689/95, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi toteutettavista Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien henkilöiden palvelussuhteen päättymistä koskevista erityisistä toimenpiteistä (EYVL L 280, 23.11.1995, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niitä maksuja koskevien korjauskertoimien vaikutus, joihin viitataan alamomenteissa 1 2 1 0, 1 2 1 5, ja 1 2 1 7.

## 1 2 9 1

## Alustavat varaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
81 700	80 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden palkkamuuostosten vaikutuksen, joista on sovittu neuvoston kanssa varainhoitovuoden aikana.

Se on väliaikainen, ja sitä voidaan käyttää vasta, kun se on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

**LUKU 1 3 — TYÖMATKAT****1 3 0****Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot**

## 1 3 0 1

## Työmatkakulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 17 006 000	17 280 000	17 445 979,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 71 artikla ja niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakustannukset, päivärahat ja tehtävän suoritukseen liittyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.



## PARLAMENTTI

## LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

## 141 Työterveyshuolto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
480 000	430 000	450 833,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja niiden liitteessä II oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan lääketarvikkeiden ja -tuotteiden jne. hankinta kolmen työpaikkakunnan terveydenhoitopalveluille, palvelun toiminta, ennalta ehkäiseviin tutkimuksiin liittyvät menot, työkyvyttömyyslautakunnan toiminta sekä ulkopuolisten hoitoasiantuntijoiden palveluihin liittyvät menot terveydenhoidon toimihenkilöiden tarpeelliseksi harkitsemalla tavalla.

Määräraha kattaa myös lääketieteelliseltä kannalta tarpeellisten työvälineiden hankintakustannukset.

## LUKU 15 — HARJOITTELUJAKSOT JA VIRKAMIESVAIHTO

## 150 Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 116 300	1 129 000	789 605,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan harjoittelijoiden palkat ja matkakulut sekä tapaturma- ja sairausvakuutus harjoittelujaksojen aikana.

## 152 Toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen sektorin välinen henkilöstön vaihto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
330 000	300 000	209 878,—

## Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 26 päivänä lokakuuta 1988.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka aiheutuvat Euroopan parlamentin ja jäsenvaltioiden julkisen sektorin välistä henkilöstön vaihtoa koskevien sääntöjen soveltamisesta.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

## 160 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 000	13 000	2 732,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muiden työntekijöiden hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)

## 1 6 2 Sosiaalimenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
84 000	77 000	63 290,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 9 artiklan 3 kohdan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstökomitealle myönnettyjen varojen rahoitus sekä sosiaalipalvelujen satunnaiskulut.

## 1 6 4 Vammaistuki

## 1 6 4 0

Kulut, joita ei korvata yhteisestä sairausvakuutuksesta sekä muut erityiset toimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	( <sup>1</sup> ) 100 000	57 746,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 60 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden puoliset,
- kaikki huollettavina olevat lapset Euroopan yhteisöjen henkilöstösääntöjen tarkoittamalla tavalla.

Nämä määrärahat antavat mahdollisuudet tarvittaviin muihin kuin lääketieteellisiin, vammautumisesta aiheutuviin ja asianmukaisella tavalla osoitettuihin kuluihin talousarvion mahdollisuuksien puitteissa, kun ne oikeudet, joihin asianomainen on asuin- tai syntymämaassaan oikeutettu, eivät enää päde.

## LUKU 17 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

## Selvitysosa

Entinen luku 2 4

## PARLAMENTTI

## LUKU 17 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT (jatkoa)

170 **Vastaanotto- ja edustuskulut**

Selvitysosa

Entinen momentti 240

## 1700 Toimielimen jäsenten vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
670 000	645 000	513 366,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2400

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki Euroopan parlamentin järjestämien vastaanottojen kulut, mukaan lukien varat jokaista parlamentin valiokuntaa ja parlamenttien välistä valtuuskuntaa varten sekä liikelahjojen hankinnan.

## 1701 Henkilöstön vastaanotto- ja edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	24 026,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2401

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääsihteeristön järjestämät vastaanotot.

## 1702 Varat kuluja varten Euroopan parlamentin työjärjestyksen 19 artiklan mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 000	22 000	22 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2402

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järjeistämiseksi.

182 **Ammatillinen koulutus**

## 1820 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleen koulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 800 000	1 739 000	1 229 662,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)****182 (jatkoa)****1820 (jatkoa)**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät täydennys- tai uudelleen koulutuskurssit, kielikurssit mukaan lukien. Määräraha voi perustelluissa tapauksissa kattaa osittain toimielinten sisäiset kurssit. Brysselissä järjestettävät kielikurssit ovat avoimia myös Brysselissä toimiville parlamentin avustajille. Euroopan parlamentti maksaa näiden kurssien osalta korvauksen jäsenten kuluja ja korvauksia koskevien sääntöjen 14 artiklan mukaisesti.

Se kattaa myös opetusmateriaalin hankinnasta tai valmistelusta aiheutuneet kulut sekä kulut, jotka aiheutuvat asiantuntijoiden opetusohjelmien suunnittelua ja toteuttamista koskevien selvitysten tekemisestä.

Määräraha kattaa myös ammatilliset kurssit, joilla pyritään lisäämään tietoisuutta vammaisia koskevista asioista, sekä tasavertaisia mahdollisuuksia koskevat koulutustoimet.

**184 Ravintolat ja ruokalot****1840 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
800 000	900 000	1 762 866,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liikkeenharjoittamiskulut kolmella toimintapaikkakunnalla sekä yleisten toimintatarvikkeiden oston.

**186 Henkilöstön sosiaalinen toiminta****1860 Henkilöstön sosiaalinen toiminta ja muut sosiaaliset toimet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
199 000	199 000	176 635,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti toimintoja, jotka edistävät eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välistä yhteydenpitoa, esim. tukemaan henkilöstökerhoja, urheiluseuroja, kulttuuriyhdistyksiä jne. ja osallistumaan pysyvän vapaa-ajan keskuksen rahoittamiseen (kulttuuri- ja urheilutapahtumia, harrastuksia, ravintola).

Määräraha kattaa myös taloudellisen osallistumisen toimielinten väliseen sosiaaliseen toimintaan.

**1863 Lasten päiväkotit ja muut seimet ja lastentarhat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 689 000	2 533 000	2 116 869,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin maksettavaksi kuuluva osuus kuluista, jotka liittyvät lasten päiväkotiin ja ulkopuolisiin seimiin, joiden kanssa on tehty sopimus.

Vanhempainmaksuista koostuvien, uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 784 530 euroa.

## PARLAMENTTI

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 187 Tukipalvelut

## 1870 Tulkit ja muu konferenssihenkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 500 000	24 000 000	22 760 000,—

## Selvitysosa

Puhemiehistön päätös 16 päivänä helmikuuta 1983.

Tulkkeja koskevat säännöt.

Määräraha on laskettu mukautetun työaikajärjestelmän perusteella.

320 000 euroa on tarkoitettu valiokuntien tai niiden valtuuskuntien kokouksiin, jotka pidetään muualla kuin jossain kolmesta työpaikkakunnasta.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 100 000 euroa.

## 1872 Muut ulkopuolisten tehtäväksi annetut käännös- ja konekirjoitustyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 575 000	8 130 000	7 872 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu freelance-pohjalla toimiville ulkopuolisille lähetettävään käännös-, konekirjoitus-, paino-, mikrofilmi-, koodaus- ja tekniseen aputyöhön.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 250 000 euroa.

## 188 Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut

## 1880 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
760 000	661 000	667 898,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut sekä muut asiaan liittyvät kulut (lääkärintarkastukset, ulkopuoliset arvioijat) tai toisen toimielimen omasta ja/tai muiden toimielinten puolesta järjestämän kilpailun kulujen osuuden rahoittaminen toimielimen palvelukseensa haluamien kilpailussa menestyneiden kokelaiden määrän perusteella.

Määräraha kattaa myös paikallisen henkilöstön valintamenettelyihin liittyvät kulut.

Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 100 000 euroa.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut</b>			
2 0 0 0	Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	88 092 000 ( <sup>1</sup> )	90 492 000	83 690 162,—
	<i>Momentti 2 0 0 yhteensä</i>	88 092 000	90 492 000	83 690 162,—
<b>2 0 1</b>	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	639 000	560 000	451 818,—
<b>2 0 2</b>	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 538 712 ( <sup>2</sup> )	9 352 316	6 586 493,—
<b>2 0 3</b>	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	21 998 695 ( <sup>3</sup> )	23 305 437	14 583 505,—
<b>2 0 4</b>	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 569 298	4 299 054	11 746 988,—
<b>2 0 5</b>	<b>Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 250 000	17 033 000	13 224 321,—
<b>2 0 6</b>	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	34 576 000	63 474 000	122 441 737,—
<b>2 0 7</b>	<b>Kiinteistöjen rakennuttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
<b>2 0 8</b>	<b>Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 7 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 184 123 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 218 000 euron määräraha.

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 0 9</b>	<b>Muut kiinteistömenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 725 000	2 082 000	2 750 122,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	178 388 705	210 597 807	255 475 146,—
	LUKU 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Atk-laitteisiin, atk:n käyttöön ja atk-palveluihin liittyvät menot</b>			
2 1 0 0	Atk-keskusten laitteistot			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 230 000	2 005 000	2 025 095,—
2 1 0 1	Hajautetut atk-järjestelmät			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 209 000	9 900 000	9 564 794,—
2 1 0 2	Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 835 000	10 705 000	8 735 895,—
2 1 0 3	Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	70 000	0,—
	Momentti 2 1 0 yhteensä	22 274 000	22 680 000	20 325 784,—
<b>2 1 1</b>	<b>Televiestintään liittyvät laitteet, asennukset ja palvelut</b>			
2 1 1 0	Televiestintälaitteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 812 000	8 614 000	6 693 289,—
2 1 1 1	Televiestinnän asennuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	390 000	2 480 000	554 065,—
2 1 1 2	Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 775 000	2 655 000	821 604,—
	Momentti 2 1 1 yhteensä	10 977 000	13 749 000	8 068 958,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	33 251 000	36 429 000	28 394 742,—

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 2			
<b>2 2 0</b>	<b>Tekniset laitteet ja laitteistot</b>			
2 2 0 0	Teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta ja uudistaminen Jaksottamattomat määrärahat	2 671 328	3 277 473	2 478 768,—
2 2 0 2	Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	5 603 357	4 725 357	3 812 688,—
2 2 0 4	Toimistolaitteistot Jaksottamattomat määrärahat	80 000	109 000	41 709,—
	<i>Momentti 2 2 0 yhteensä</i>	8 354 685	8 111 830	6 333 165,—
<b>2 2 1</b>	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	850 000	1 007 000	1 125 110,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	31 000	30 000	25 045,—
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	881 000	1 037 000	1 150 155,—
<b>2 2 2</b>	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 2 0	Kuljetuskaluston hankinta ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	210 000	400 000	454 584,—
2 2 2 2	Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 724 000	2 497 000	2 318 361,—
	<i>Momentti 2 2 2 yhteensä</i>	2 934 000	2 897 000	2 772 945,—
<b>2 2 3</b>	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
2 2 3 0	Kirjaston, dokumentaation ja mediakirjaston tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 978 000	1 858 000	1 437 526,—
2 2 3 1	Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut Jaksottamattomat määrärahat	350 000	395 000	629 607,—



## PARLAMENTTI

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 3	(jatkoa)			
2 2 3 2	Asiakirjatietokanta			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	—	244,—
	<b>Momentti 2 2 3 yhteensä</b>	<b>2 328 000</b>	<b>2 253 000</b>	<b>2 067 377,—</b>
2 2 4	<b>Taideteokset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	67 400	66 524,—
2 2 6	<b>Muut dokumentaatiomenot</b>			
2 2 6 0	Kielipalveluihin tarkoitettujen kirjojen, tilausten ja muiden dokumentaation tukipalveluiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	94 400	94 400	94 294,—
2 2 6 1	Tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	301 500	581 500	446 352,—
	<b>Momentti 2 2 6 yhteensä</b>	<b>395 900</b>	<b>675 900</b>	<b>540 646,—</b>
2 2 7	<b>Arkistolähteisiin liittyvät menot</b>			
2 2 7 0	Parlamentin ja sen elinten arkistolähteiden käsittely kaikkia tukipalveluita käyttäen sekä arkistolähteiden hankinta korvaavia tukipalveluita käyttäen			
	Jaksottamattomat määrärahat	193 400	153 000	170 693,—
2 2 7 1	Euroopan parlamentin jäsenten lahjoittamien tai testamenttaamien arkistojen käsittely			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 2 2 7 yhteensä</b>	<b>193 400</b>	<b>153 000</b>	<b>170 693,—</b>
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	<b>15 116 985</b>	<b>15 195 130</b>	<b>13 101 505,—</b>
	<b>LUKU 2 3</b>			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 325 000	2 000 000 <sup>(1)</sup>	2 279 672,—

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## LUKU 2 3 — HALLINNSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 3 1</b>	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 1 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	275 000	275 000	250 000,—
2 3 1 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000	175 000	901 677,—
	<i>Momentti 2 3 1 yhteensä</i>	775 000	450 000	1 151 677,—
<b>2 3 2</b>	<b>Juridiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	170 000	230 000	103 510,—
<b>2 3 3</b>	<b>Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	15 000	22 181,—
<b>2 3 4</b>	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 4 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	377 000	377 000	296 352,—
2 3 4 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	242 000	355 000	170 227,—
2 3 4 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 000 000	869 594,—
2 3 4 3	Yksiköiden muutot ja niihin liittyvät työt			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	675 000	774 027,—
2 3 4 4	Sekalaiset hallintomenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	45 000	45 000	34 076,—
2 3 4 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000	18 000	18 000,—
	<i>Momentti 2 3 4 yhteensä</i>	2 482 000	2 470 000	2 162 276,—
<b>2 3 5</b>	<b>Toimielinten yhteiset palvelut</b>			
2 3 5 1	Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 5 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## LUKU 2 6 — KUULEMISISTA, TUTKIMUKSISTA JA SELVITYKSISTÄ AIHEUTUVAT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 3 6</b>	<b>Postimaksut ja televiestintä</b>			
2 3 6 0	Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 698 417	1 983 762	1 594 502,—
2 3 6 1	Puhelin, lennätin, teleksi, televisio			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 513 000	10 737 000	8 561 358,—
	<i>Momentti 2 3 6 yhteensä</i>	12 211 417	12 720 762	10 155 860,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	17 988 417	17 885 762	15 875 176,—
	LUKU 2 5			
<b>2 5 0</b>	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	170 000	360 000	118 339,—
<b>2 5 3</b>	<b>Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	735 000	650 000	622 498,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	905 000	1 010 000	740 837,—
	LUKU 2 6			
<b>2 6 0</b>	<b>Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset, Stoa-ohjelma</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 070 000 ( <sup>1</sup> )	1 700 000 ( <sup>2</sup> )	1 934 560,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	2 070 000	1 700 000	1 934 560,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

## LUKU 2 8 — KIINTEISTÖT, IRTAIN OMAISUUS JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 7			
2 7 0	<b>Virallinen lehti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 500 000	8 600 000	6 599 965,—
2 7 1	<b>Julkaisut</b>			
2 7 1 0	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	2 100 000	1 589 387,—
	<i>Momentti 2 7 1 yhteensä</i>	1 800 000	2 100 000	1 589 387,—
2 7 2	<b>Tiedotusmenot</b>			
2 7 2 1	Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 450 000	9 600 000	7 051 034,—
2 7 2 3	Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, <i>Euroscola</i> ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 800 000	11 100 000	10 553 087,—
2 7 2 5	Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 660 000	1 858 000	1 523 738,—
	<i>Momentti 2 7 2 yhteensä</i>	17 910 000	22 558 000	19 127 859,—
	<b>LUKU 2 7 YHTEENSÄ</b>	27 210 000	33 258 000	27 317 211,—
	LUKU 2 8			
2 8 0	<b>Tiedotustoimistot — infrastruktuuri</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 311 000	3 348 000	2 925 366,—
2 8 1	<b>Tiedotustoimistot — muut menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 955 000	4 127 800	3 751 224,—
2 8 2	<b>Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 105 000	1 800 600	3 422 130,—

## PARLAMENTTI

## LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIN OMAISUUS JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT (jatkoa)

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 8 3</b>	<b>Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot</b>			
2 8 3 0	Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 600 000	2 600 000	2 588 843,—
	<i>Momentti 2 8 3 yhteensä</i>	2 600 000	2 600 000	2 588 843,—
<b>2 8 4</b>	<b>Kehittyneet televiestintäjärjestelmät</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	49 600,—
	<b>LUKU 2 8 YHTEENSÄ</b>	<b>12 071 000</b>	<b>11 976 400</b>	<b>12 737 163,—</b>
	LUKU 2 9			
<b>2 9 4</b>	<b>Opintoapurahat</b>			
2 9 4 1	Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	437 192,—
	<i>Momentti 2 9 4 yhteensä</i>	1 000 000	1 000 000	437 192,—
<b>2 9 9</b>	<b>Muut avustukset</b>			
2 9 9 3	Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	130 000	130 000	90 381,—
2 9 9 5	Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	292 500	295 000	230 039,—
	<i>Momentti 2 9 9 yhteensä</i>	422 500	425 000	320 420,—
	<b>LUKU 2 9 YHTEENSÄ</b>	<b>1 422 500</b>	<b>1 425 000</b>	<b>757 612,—</b>
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>288 423 607</b>	<b>329 477 099</b>	<b>356 333 952,—</b>

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

## 2 0 0 Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut

## 2 0 0 0 Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 88 092 000	90 492 000	83 690 162,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 7 000 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin käytössä olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vuokrat.

Määräraha kattaa myös kiinteistöveron. Vuokrat lasketaan kahdeltatoista kuukaudelta vanhojen tai valmisteilla olevien sopimusten perusteella, jotka normaalisti mahdollistavat indeksoinnin elinkustannuksiin tai rakennuskustannuksiin.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 313 572 euroa.

## 2 0 1 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
639 000	560 000	451 818,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka liittyvät vakuutusmaksuihin.

## 2 0 2 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 9 538 712	9 352 316	6 586 493,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 184 123 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 29 000 euroa.

## PARLAMENTTI

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## 203

***Sivous ja ylläpito***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 21 998 695	23 305 437	14 583 505,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 218 000 euron määräraha.		

***Selvitysosa***

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen, hissien, lämmityksen, ilmastoinnin ja palo-ovien ylläpitokulut sekä tuholaisien torjunta, maalaustyöt, korjaukset jne.

Ennen sopimusten uusimista ja tekemistä toimitelint neuvottelee muiden toimitelinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hintaa, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 68 500 euroa.

## 204

***Tilojen kunnostus***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 569 298	4 299 054	11 746 988,—

***Selvitysosa***

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asennustöiden suorittamisen, mukaan lukien kyseiseen työhön liittyvät muut menot, erityisesti arkkitehtien ja insinöörien palkkiot jne.

300 000 euroa on tarkoitettu toimenpiteisiin, joilla mahdollistetaan vammaisten pääsy parlamentin rakennuksiin.

## 205

***Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 250 000	17 033 000	13 224 321,—

***Selvitysosa***

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ensisijaisesti parlamentin kolmella työpaikkakunnalla käyttämien rakennusten sekä muiden toimipaikkojen toimistojen vartiointista ja valvonnasta aiheutuvat kulut.

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimitelint neuvottelee muiden toimitelinten kanssa kunkin osalta sovituista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksikorotukset, kesto, muut ehdot) varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 80 000 euroa.

## 206

***Kiinteän omaisuuden hankinta***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
34 576 000	63 474 000	122 441 737,—

***Selvitysosa***

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen hankinta. Tonttien ja niiden kunnallistekniikkaa koskevat tuet käsitellään varainhoitoasetuksen 27 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

**LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)**
**2 0 7 Kiinteistöjen rakennuttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan vastaanottokeskuksen rakentamisesta Jean Monnet -talon yhteyteen aiheutuvat kulut. Jean Monnet -yhdistyksen on annettava Euroopan parlamentille kertomus töiden edistymisestä.

**2 0 8 Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

**2 0 9 Muut kiinteistömenot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 725 000	2 082 000	2 750 122,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennuksiin liittyvät menot, joita tämän luvun muiden momenttien määräykset eivät koske, mukaan lukien tekninen apu suurissa rakennustöissä.

Määräraha kattaa lisäksi yleishyödylliset palvelukulut.

**LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ**
*Selvitysosa*

Aina, kun määrärahaa pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovitusta ehdoista varainhoitoasetuksen 6 0 artiklan mukaisesti.

**2 1 0 Atk-laitteisiin, atk:n käyttöön ja atk-palveluihin liittyvät menot**
**2 1 0 0 Atk-keskusten laitteistot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 230 000	2 005 000	2 025 095,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät laskentakeskuksen keskusjärjestelmien laitteistojen ja ohjelmistojen hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon sekä välineiden ja dokumentoinnin hankintaan.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 euroa.



## PARLAMENTTI

## LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## 2 1 0 (jatkoa)

## 2 1 0 1 Hajautetut atk-järjestelmät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 209 000	9 900 000	9 564 794,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osastojen ja poliittisten ryhmien laitteiden ja ohjelmistojen hankinta, vuokraus, huolto ja ylläpito. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 39 000 euroa.

## 2 1 0 2 Atk-järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa käytetyt ulkopuolisen henkilöstön palvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 835 000	10 705 000	8 735 895,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot tietokonepalvelukeskuksilta ja tietokonekonsulteilta saadusta ulkopuolisesta avusta atk-keskuksen käytössä, sovellusten asennus ja ylläpito, käyttäjätuki (jäsenet ja poliittiset ryhmät mukaan lukien), tutkimusten toteuttaminen sekä teknisten asiakirjojen laatiminen ja julkaisu.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi (tulot elektronisista tiedonsiirtopalveluista ja käyttöoikeussopimuksista sopimusten mukaisesti, Euroopan parlamentin omistamista ohjelmistoista) arvioidaan 125 000 euroa.

## 2 1 0 3 Kolmansille osapuolille annetut atk-toiminnot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	70 000	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisilta yrityksiltä hankitut toiminnot (tietokonepalvelukeskukset, tiedonsyöttö jne.) sekä verkko- ja palveluihin liittymisen ja niiden käytön (ulkopuolinen sähköposti jne.).

2 1 1 **Televiestintään liittyvät laitteet, asennukset ja palvelut**

## 2 1 1 0 Televiestintälaitteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 812 000	8 614 000	6 693 289,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät televiestintälaitteiden hankintaan, vuokraukseen, huoltoon ja ylläpitoon. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 5 000 euroa.

**LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)****2 1 1 (jatkoa)**

## 2 1 1 1 Televiestinnän asennuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
390 000	2 480 000	554 065,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan televiestintälaitteiden kytkentä, asennus ja siirto.

## 2 1 1 2 Ulkopuolinen apu televiestinnän ohjelmistojen ja järjestelmien käytössä, kehittämisessä ja ylläpidossa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 775 000	2 655 000	821 604,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolinen apu tietokonepalvelukeskuksilta ja tietojenkäsittely- ja televiestintäkonsulteilta verkkokäytön, televiestintäohjelmistojen ja -järjestelmien toteuttamisen ja ylläpidon, tutkimusten toteuttamisen ja avustamisen yhteydessä.

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT***Selvitysosa*

Aina kun määrärahaa pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovitusta ehdoista varainhoitoasetuksen 6 0 artiklan mukaisesti.

**2 2 0 Tekniset laitteet ja laitteistot***Selvitysosa**Entinen momentti 2 2 2*

## 2 2 0 0 Teknisten laitteiden ja laitteistojen hankinta ja uudistaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 671 328	3 277 473	2 478 768,—

*Selvitysosa**Entiset alamomentit 2 2 2 0 ja 2 2 2 1*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävien tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta julkaisu toiminnan, arkistoinnin, turvallisuuden, ruokaloiden, kiinteistöjen jne. alalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyjen laitteistojen uudistaminen etenkin kirjapainossa, arkistoissa, puhelinvaihteessa, kahvioissa ja henkilöstömyymälöissä sekä turvallisuuslaitteistojen ja konferenssiteknisten laitteistojen uudistaminen.

Se kattaa myös jälleenmyynnistä aiheutuvat mainoskulut ja hävittämisestä aiheutuvat kulut.

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 0 (jatkoa)

## 2 2 0 2 Teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 603 357	4 725 357	3 812 688,—

## Selvitysosa

## Entiset alamomentit 2 2 2 2 ja 2 2 2 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ja laitteistojen vuokraus sekä alamomenteissa 2 2 0 0 ja 2 2 0 2 tarkoitettujen laitteiden kunnossapito- ja korjauskulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 15 000 euroa.

## 2 2 0 4 Toimistolaitteistot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	109 000	41 709,—

## Selvitysosa

## Entinen momentti 2 2 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistolaitteistojen, kuten lasku-, sanelu- ja kirjoituskoneiden jne., hankinta (ostaminen, uudistaminen, vuokraus), huolto ja korjaukset.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 euroa.

## 2 2 1 Irtain omaisuus

## 2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
850 000	1 007 000	1 125 110,—

## Selvitysosa

## Entiset alamomentit 2 2 1 0 ja 2 2 1 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan lisäirtaimiston hankinta sekä sellaisten huonekalujen uusiminen, jotka ovat vanhoja, eivät täytä hygieniaan ja ergonomiaan liittyviä standardeja tai eivät sovellu yhteen uuden tekniikan tai toimistojärjestelyjen kanssa.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 1 (jatkoa)

## 2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 000	30 000	25 045,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 1 2 ja 2 2 1 3

2 2 2 **Kuljetuskalusto**

Selvitysosa

Entinen momentti 2 2 3

## 2 2 2 0 Kuljetuskaluston hankinta ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
210 000	400 000	454 584,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 3 0 ja 2 2 3 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan autokannan hankinta ja uusiminen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 40 000 euroa.

## 2 2 2 2 Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 724 000	2 497 000	2 318 361,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit 2 2 3 2 ja 2 2 3 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan autojen, taksien, linja -autojen ja kuorma-autojen vuokraus kuljettajineen tai ilman kuljettajia.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autoihin liittyvät kunnossapito-, käyttö- ja korjauskulut. Määrissä otetaan huomioon kyseisten palvelujen kulujen arvioitu kehittyminen.

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 Dokumentaatio- ja kirjastomenot

Selvitysosa

Entinen momentti 2 2 5

## 2 2 3 0 Kirjaston, dokumentaation ja mediakirjaston tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 978 000	1 858 000	1 437 526,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 2 5 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- yleisten lähdeostosten osaston laajentamisen ja uusimisen ja kirjastovarojen pitäminen ajan tasalla,
- sanoma- ja aikakauslehtien osto sekä tilaukset tietotoimistoista, mukaan lukien tällaisen tilausmateriaalin kopioimisesta ja jakelusta kirjallisessa ja/tai elektronisessa muodossa aiheutuvat copyright-kulut,
- aikakauslehtien sisältötiivistelmiä koskevat tilaukset tai palvelusopimukset tai aikakauslehtiartikkelien tallennuksen optisille välineille,
- ulkopuolisten asiakirja- ja tilastotietokantojen käyttökulut lukuun ottamatta tietokonelaitteisto- ja televiestintäkustannuksia,
- kansainväliseen ja/tai toimielinten väliseen yhteistyöhön liittyvät kustannukset (Brel, Eurolib, jne.).

## 2 2 3 1 Kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalit ja erikoispalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	395 000	629 607,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 2 5 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- erityismateriaalien, mukaan lukien kirjasto-, dokumentointi- ja mediakirjastomateriaalien ja/tai sähköisten, elektronisten ja tietojenkäsittelyyn liittyvien järjestelmien hankinta tai vuokraus sekä ulkopuoliset palvelut näiden materiaalien ja järjestelmien (CENTREPOINT, GED, Bibliothéconomie, EPPI, jne.) hankintaa, kehittämistä, asennusta, käyttöä ja ylläpitoa varten,
- kirjaston, dokumentaation ja mediateekin materiaalit sekä sidonta- ja säilytystyö,
- sisäisiin julkaisuihin (esitteet, selvitykset, jne.) ja viestintään (tiedotteet, videot, cd-rom jne.) liittyvät kulut, mukaan lukien materiaali.

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**2 2 3 (jatkoa)**

2 2 3 2

Asiakirjatietokanta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	244,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 2 5 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Epoque*- tietokannan hallinnoinnista ja käytöstä aiheutuvat kulut ja erityisesti keräämis- ja levittämistointaan liittyvien ulkopuolisten palvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

**2 2 4**

**Taideteokset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	67 400	66 524,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 4 0 3

**2 2 6**

**Muut dokumentaatiomenot**

2 2 6 0

Kielipalveluihin tarkoitettujen kirjojen, tilausten ja muiden dokumentaation tukipalveluiden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
94 400	94 400	94 294,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanakirjojen, sanastojen ja muiden teosten hankinta kielipalveluihin.

2 2 6 1

Tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
301 500	581 500	446 352,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset ja tilaukset tietotoimistoista, lehdistökatsauksia ja lehtileikkeitä koskevat palvelusopimukset sekä copyright-kulut.

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 7 **Arkistolähteisiin liittyvät menot**

2 2 7 0 Parlamentin ja sen elinten arkistolähteiden käsittely kaikkia tukipalveluita käyttäen sekä arkistolähteiden hankinta korvaavia tukipalveluita käyttäen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
193 400	153 000	170 693,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83, annettu 1 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15.2.1983, s. 1).

Komission päätös N:o 359/83/EHTY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15.2.1983, s. 14).

Euroopan parlamentin työjärjestys.

Euroopan unionin toimielinten ja Euroopan yhteisöjen historiallisten arkistojen välillä 17 päivänä joulukuuta 1984 tehty varastointisopimus.

Euroopan parlamentin ja Euroopan yhteisöjen historiallisten arkistojen välillä 25 päivänä elokuuta 1995 tehty yhteistyösopimus.

Määräraha kattaa ulkopuolisista palveluista aiheutuvat kustannukset, jotka liittyvät kaikenlaisiin arkistointitoimiin, mukaan lukien varastojen lajittelu, luokittelu ja uudelleenluokittelu, arkistopalveluista aiheutuvat kustannukset, ja arkistolähteiden hankinta ja käyttö korvaavia tukipalveluita käyttäen (mikrofilmit, levyt, kasetit jne.).

2 2 7 1 Euroopan parlamentin jäsenten lahjoittamien tai testamenttaamien arkistojen käsittely

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan niiden Euroopan parlamentin jäsenten edustajantointaan harjoittaessaan keräämien arkistojen käsittely, jotka on lahjoitettu tai testamentattu Euroopan parlamentille, Euroopan yhteisöjen historiallisille arkistoille (HAEC) tai laillisesti perustetulle yhdistykselle tai säätiölle, jonka Euroopan parlamentti ja/tai HAEC on hyväksynyt International Archives Councilin kautta.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

*Selvitysosa*

Aina kun määrärahaa pyritään kattamaan tavaroiden tai palvelujen hankinnasta tai siihen tähtäävästä sopimuksesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta sovitusta ehdoista varainhoitoasetuksen 6 0 artiklan mukaisesti.

2 3 0 **Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 325 000	( <sup>1</sup> ) 2 000 000	2 279 672,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, kirjapainotarvikkeiden, jäljennöstarvikkeiden jne. hankinta. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 8 000 euroa.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

2 3 1 **Rahoituskulut**

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 2

## 2 3 1 0 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
275 000	275 000	250 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 2 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisio ja sekalaiset kulut).

## 2 3 1 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000	175 000	901 677,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 2 9

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut rahoituskulut, mukaan lukien kiinteistöjen rahoittamiseen liittyvät kulut.

2 3 2 **Juridiset kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
170 000	230 000	103 510,—

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan langetetut kulut, jotka Euroopan yhteisöjen tuomioistuin ja ensimmäisen asteen tuomioistuin saattavat määrätä Euroopan parlamentille, kulut ulkopuolisen asianajajan palkkaamisesta edustamaan parlamenttia yhteisön tuomioistuimissa ja kansallisissa tuomioistuimissa, kulut oikeudellisten neuvonantajien palkkaamisesta avustamaan oikeudellista yksikköä sille osoitetuissa muissa tehtävissä sekä oikeudellisten teosten hankinta.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 5 000 euroa.



## PARLAMENTTI

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

2 3 3 **Vahingonkorvaukset, korot ja aikaisemmat sitoumukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000	15 000	22 181,—

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 4

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät varainhoitoasetuksen 6 artiklassa tarkoitettuihin mahdollisiin vahingonkorvauksiin, korkoihin ja velkoihin.

2 3 4 **Muut hallinnosta johtuvat menot**

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 5

## 2 3 4 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
377 000	377 000	296 352,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät vakuutukseen, johon ei nimenomaisesti sovelleta muita alamomentteja.

## 2 3 4 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
242 000	355 000	170 227,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 1

Virka-asujen ja työvaatteiden hankintaa koskevat 17 päivänä kesäkuuta 1996 päivätty säännöt.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat vahtimestarien, autonkuljettajien, muuttomiesten, terveydenhoitopalvelujen ja erilaisten teknisten yksiköiden henkilöstön virka-asujen hankinnasta ja hoidosta.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

## 2 3 4 (jatkoa)

## 2 3 4 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 200 000	1 000 000	869 594,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 2

## 2 3 4 3 Yksiköiden muutot ja niihin liittyvät työt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
600 000	675 000	774 027,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut ja muuttofirmojen tai ulkopuolisten yritysten tilapäistyövoiman suorittamat työt.

## 2 3 4 4 Sekalaiset hallintomenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
45 000	45 000	34 076,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 4

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten sekalaisten hallintomenojen maksu, joita ei erikseen mainita muissa tämän momentin alamo-  
menteissa, kuten rautatie- ja lentoliikenneaikataulujen hankinta, käytettyjen laitteiden lehtimainoksista aiheutuvat kulut jne.

## 2 3 4 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
18 000	18 000	18 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 5 9

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osuus puhemiehen kabinetin sihteeristökuiluista.

## PARLAMENTTI

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

2 3 5 **Toimielinten yhteiset palvelut**

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 9

## 2 3 5 1 Yhteinen konferenssitulkkauspalvelu

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 9 1

2 3 6 **Postimaksut ja televiestintä**

Selvitysosa

Entinen momentti 2 3 1

## 2 3 6 0 Kirjeenvaihdon postimaksut ja toimitusmaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 698 417	1 983 762	1 594 502,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 1 0

Määräraha on tarkoitettu kattamaan postitusyksiköiden ja lähettipalvelujen toteuttamasta frankeerauksesta, postinkäsittelystä ja -kuljetuksesta aiheutuvat kulut.

## 2 3 6 1 Puhelin, lennätin, teleksi, televisio

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 513 000	10 737 000	8 561 358,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti 2 3 1 1

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymät, viestintämaksut ja telematiikkakulut sekä kulut puhelin-, lennätin- ja teleksiyhteyksistä. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 140 000 euroa.

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## 2 5 0

**Kokoukset yleensä**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
170 000	360 000	118 339,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asiantuntijoiden ja valiokuntien tutkimus- tai työryhmiin kutsuttujen muiden henkilöiden matkustus-, oleskelu- ja satunnaiskulut.

## 2 5 3

**Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
735 000	650 000	622 498,—

*Selvitysosa**Entinen momentti 2 5 5*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kokousten järjestämiseen muualla kuin toimipaikoissa.

## LUKU 2 6 — KUULEMISISTA, TUTKIMUKSISTA JA SELVITYKSISTÄ AIHEUTUVAT KULUT

## 2 6 0

**Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset, Stoa-ohjelma**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 2 070 000	( <sup>2</sup> ) 1 700 000	1 934 560,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin päätös, tehty 4 päivänä toukokuuta 1999, varainhoitovuoden 1997 talousarvion toteuttamista koskevan vastuuvapauden myöntämisestä — Pääluokka I — Euroopan parlamentti / oikeusasiamiestä koskeva liite.

Puhemiehistön päätös, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, *Stoa*:n mandaatin vahvistamisesta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten poliittisille elimille suorittamat tutkimukset sekä menot palkkioista ja liitännäiskulut (mukaan lukien oikeudellisia tutkimuksia tukevat asiakirjat) riita-asioista ja eurooppalaisittain kiinnostavia asioita koskevat palkkiot ja niihin liittyvät kustannukset.

300 000 euroa *Stoa*-ohjelman määrärahoista otetaan varaukseen. Varauksia koskevista jatkotoimista päätetään, kun on täytetty ehdot, jotka on esitetty Euroopan parlamentin 4 päivänä toukokuuta 1999 tekemässä päätöksessä, ja kun pääosasto IV on esittänyt johdonmukaisen ja Euroopan parlamentin jäsenten tarpeisiin Amsterdamin sopimuksen valossa mukautetun työsuunnitelman omasta toiminnastaan ja *Stoa*-toiminnasta.

300 000 euroa on tarkoitettu ulkopuolisilla teetettävään tutkimukseen, jossa laaditaan parlamentin hallinnon työmenetelmien parantamista ja henkilöstörakennetta koskevia ehdotuksia, joissa otetaan huomioon parlamentin tulevaisuuden haasteet.

## PARLAMENTTI

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 **Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 500 000	8 600 000	6 599 965,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten tekstien perinteiset (paperi tai filmi) tai elektroniset painokustannukset, jotka parlamentin edellytetään julkaisevan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* erityisesti sen työjärjestyksen sääntöihin (erityisesti sen 17, 36 ja 45 artiklat) sekä AKT—EU-yhteiskokouksen työjärjestykseen liittyen (talousarvio, kirjalliset kysymykset, pöytäkirjat, tiedonannot).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 520 000 euroa.

271 **Julkaisut**

## 2710 Yleiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 800 000	2 100 000	1 589 387,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset muiden Euroopan parlamentin virallisten julkaisujen kuin *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* julkaisemisesta perinteisin (paperi tai filmi) tai sähköisin menetelmin, kuten yleisluonteiset julkaisut, alustavat esitykset ja erilaiset painotyöt sekä kyseisiin julkaisuihin, asiakirjoihin ja painotyöhön liittyvät alihankinnat.

Se kattaa myös kustannukset parlamentin toimintaa käsittelevistä julkaisuista, joilla pyritään takaamaan vammaisten tiedonsaanti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

272 **Tiedotusmenot***Selvitysosa*

Momentin määrärahat kattavat tiedotustoiminnan menot audiovisuaaliseen tiedottamiseen liittyviä menoja lukuun ottamatta.

## 2721 Julkaisu- ja tiedotusmenot sekä menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 450 000	9 600 000	7 051 034,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedotusmateriaalin julkaiseminen, mukaan lukien sähköinen materiaali, sekä tiedotustoiminta ja osallistuminen julkisiin tapahtumiin, näyttelyihin ja messuille.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## 272 (jatkoa)

## 2723 Vierailijaryhmiin liittyvät järjestelyt, Euroscola ja kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajia koskevat kutsut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 800 000	11 100 000	10 553 087,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan avustukset vierailijaryhmille sekä liitännäiset infrastruktuurikulut, Euroscola-ohjelman toimintakulut, harjoitteluapurahojen rahoituksen kolmansien maiden mielipiteenmuokkaajille.

50 000 euroa on käytettävissä vammaisia vieraita varten.

## 2725 Symposiumien, seminaarien ja kulttuuritoiminnan järjestäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 660 000	1 858 000	1 523 738,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut kansallisten tai monikansallisten seminaarien ja symposiumien järjestämisestä jäsenvaltioista tuleville mielipiteenmuokkaajille sekä parlamentaaristen seminaarien ja symposiumien järjestämiskulut; eurooppalaisten kulttuurialoitteiden ja erityisesti Saharov-palkinnon rahoittamisen.

## LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIN OMAISUUS JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus- ja ostosopimuksen tekemiseen, toimielimen on neuvoteltava muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista varainhoitoasetuksen 60 artiklan mukaisesti.

## 280 Tiedotustoimistot — infrastruktuuri

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 311 000	3 348 000	2 925 366,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä oleviin tiedotustoimistoihin liittyvät vuokrat.

Määräraha kattaa myös kiinteistöjen kiinteistöveron. Vuokra on laskettu 12 kuukaudeksi ja nykyisten voimassa tai valmisteilla olevien sopimusten mukaisesti; tähän sisältyy indeksiehto suhteessa elin- tai rakennuskustannuksiin.

## 281 Tiedotustoimistot — muut menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 955 000	4 127 800	3 751 224,—

## Selvitysosa

Määräraha kattaa tiedotustoimistojen toimintamenot.

## PARLAMENTTI

## LUKU 28 — KIINTEISTÖT, IRTAIN OMAISUUS JA TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT (jatkoa)

282 **Audiovisuaaliset välineet — infrastruktuuri**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 105 000	1 800 600	3 422 130,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan audiovisuaalisen sektorin infrastruktuurimenot ja näihin menoihin liittyvät liitännäiskulut.

283 **Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot**

## 2830 Audiovisuaalisesta tiedottamisesta aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 600 000	2 600 000	2 588 843,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan audiovisuaalisen alan toimintabudjetin (toimielimen omat palvelut ja ulkopuolinen apu kuten tekninen työ radio- ja tv-asemille, nauhoitukset, audiovisuaalisten ohjelmien levitys, tv- ja radio-ohjelmien lähetyksien vuokra, muut toimet, joilla parannetaan toimielimen yhteyksiä audiovisuaalisia välineitä käyttäviin elimiin).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 13 000 euroa.

284 **Kehittyneet televiestintäjärjestelmät**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	49 600,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikille toimielimille yhteisten Eurooppa-sivujen kehittäminen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille sijainnista riippumatta mahdollisuudet saada suoraan käyttöpalveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä nykyisestä ja täytäntöön pantavasta politiikasta. Sen tavoitteena on lisäksi luoda postilaatikko, jotta Euroopan kansalaiset voivat olla viestintäyhteydessä Euroopan unionin toimielimiin.

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

294 **Opintoapurahat**

## 2941 Konferenssitulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	437 192,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tulkkien koulutus- ja jatkokoulutusapurahat ja liitännäiskulut.

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT (jatkoa)

## 299 Muut avustukset

## 2993 Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välisten suhteiden edistämiskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
130 000	130 000	90 381,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan suhteiden kehittäminen Euroopan parlamentin ja kansallisten parlamenttien välillä.

Se kattaa parlamentaariset suhteet lukuun ottamatta niitä, jotka on mainittu 10, 13 ja 37, sekä tietojen ja dokumentoinnin vaihdon ja avustustyön tietojen analysoimiseksi ja käyttämiseksi, mukaan lukien vaihdot Euroopan parlamentaarisen tutkimus- ja dokumentointikeskuksen (ECPRD) kanssa.

## 2995 Keski- ja Itä-Euroopan ja Välimeren alueen demokraattisesti valittujen parlamenttien tukeminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
292 500	295 000	230 039,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteistyön vahvistamisen Euroopan parlamentin ja demokraattisesti valittujen Keski- ja Itä-Euroopan, entisen Neuvostoliiton sekä Välimeren alueen valtioiden parlamenttien välillä. Yhteistyötä tehdään ensisijaisesti unionin tulevien jäsenvaltioiden parlamenttien kanssa.

Se kattaa myös edellä mainittujen parlamenttien virkamiesten yhteistyöohjelmien ja koulutustoimien rahoituksen.

Toimintakulut sisältävät vierailukäyntejä Euroopan parlamenttiin Brysselissä, Luxemburgissa tai Strasbourgissa; määräraha kattaa kokonaan tai osittain osallistujien kulut erityisesti matkojen, yleisen matkustamisen, majoituksen ja päivärahojen osalta.

Määräraha kattaa erityisesti lainsäädäntötoimintaan liittyvät yhteistyötoimet sekä dokumentaatio-, analyysi- ja tiedotustoimintaan liittyvät toimet, mukaan lukien Euroopan parlamentaarinen tutkimus- ja dokumentointikeskus (ECPRD).



PARLAMENTTI

## OSASTO 3

## TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 3 7			
<b>3 7 0</b>	<b><i>Euroopan parlamentin erityismenot</i></b>			
3 7 0 0	AKT—EU-yleissopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitojen menot Jaksottamattomat määrärahat	350 000	426 000	275 434,—
3 7 0 5	Poliittisten ryhmien sihteeristökuluihin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen Jaksottamattomat määrärahat	—	12 725 000	12 840 293,—
3 7 0 6	Muu poliittinen toiminta Jaksottamattomat määrärahat	—	7 126 000	7 126 000,—
3 7 0 7	Poliittisten ryhmien ja sitoutumattomien jäsenten sihteeristökulut, hallinnosta johtuvat kulut sekä poliittiseen toimintaan liittyvät kulut Jaksottamattomat määrärahat	19 851 000	p.m.	
3 7 0 8	Tiedotustoiminta Jaksottamattomat määrärahat	14 350 000	5 525 000	14 350 000,—
3 7 0 9	Avustukset kansainvälisille järjestöille Jaksottamattomat määrärahat	15 000	17 000	13 587,—
	<i>Momentti 3 7 0 yhteensä</i>	<b>34 566 000</b>	<b>25 819 000</b>	<b>34 605 314,—</b>
<b>3 7 1</b>	<b><i>Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi</i></b>			
3 7 1 0	Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 3 7 1 yhteensä</i>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>LUKU 3 7 YHTEENSÄ</b>	<b>34 566 000</b>	<b>25 819 000</b>	<b>34 605 314,—</b>

## LUKU 3 8 — OIKEUSASIAMIES

## LUKU 3 9 — PARLAMENTIN JÄSENTEN AVUSTAJIIN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 8 0	LUKU 3 8			
	<i>Oikeusasiamies</i>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	3 474 797	2 726 989,—
	LUKU 3 8 YHTEENSÄ	—	3 474 797	2 726 989,—
3 9 0	LUKU 3 9			
	<i>Parlamentin jäsenten avustajat</i>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU 3 9 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	Osasto 3 yhteensä	34 566 000	29 293 797	37 332 303,—

PARLAMENTTI

## OSASTO 3

## TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERITYISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT

## 370 Euroopan parlamentin erityismenot

## 3700 AKT—EU-yleissopimuksessa määritettyjen parlamentaaristen valtuuskuntien ja laitosten menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	426 000	275 434,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin valtuuskuntien hallinnolliset menot sekä kaksi kertaa vuodessa järjestettävä AKT—EU-yhteiskokous ja sen työryhmien kokoukset.

## 3705 Poliittisten ryhmien sihteeristökuluihin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin osallistuminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	12 725 000	12 840 293,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Määräraha kattaa osallistumisen poliittisten ryhmien sihteeristökuluihin ja sitoutumattomien jäsenten kuluihin.

## 3706 Muu poliittinen toiminta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	7 126 000	7 126 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun kuin alamomentista 3705 ja 3708 rahoitetun poliittisten ryhmien toiminnan ja sitoutumattomien jäsenten toiminnan.

## 3707 Poliittisten ryhmien ja sitoutumattomien jäsenten sihteeristökulut, hallinnosta johtuvat kulut sekä poliittiseen toimintaan liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
19 851 000	p.m.	

## Selvitysosa

Puhemiehistön säännöt, annettu 14 päivänä joulukuuta 1998.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaiset tarkoituserän mukaan määritellyt poliittisten ryhmien ja sitoutumattomien jäsenten menot, jotka eivät kuulu alamomenttiin 3708.

Se jakautuu sihteeristökuluihin ja hallinnosta johtuviin kuluihin sekä Euroopan unionia koskevaan poliittiseen toimintaan liittyviin kuluihin.

## LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN MENOT (jatkoa)

## 370 (jatkoa)

## 3708 Tiedotustoiminta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 350 000	5 525 000	14 350 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Puhemiestistön säännöt, annettu 14 päivänä joulukuuta 1998.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan parlamentin, sen poliittisten ryhmien, jäsenten ja muiden elinten roolista ja työstä kertovaan, väestölle ja vaikuttajille suunnattuun poliittiseen tiedotustoimintaan liittyvät, tarkoituksensa mukaan määritellyt poliittisten ryhmien sekä sitoutumattomien jäsenten menot.

## 3709 Avustukset kansainvälisille järjestöille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	17 000	13 587,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymismaksut kansainvälisiin järjestöihin, joihin Euroopan parlamentti tai jokin sen elimistä kuuluu (ryhmä 12 +, parlamenttien pääsihteeristöjen liitto, kansainvälinen demokratiainstituutti jne.).

371 **Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi**

## 3710 Avustukset eurooppalaisten poliittisten puolueiden hyväksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 191 artikla.

Ottaen huomioon tarpeen lisätä Euroopan unionin avoimuutta ja demokraattista vastuuta, tämä almomentti on tarkoitettu rahoittamaan Euroopan tasolla sellaisten poliittisten puolueiden toimintaa, jotka edesauttavat eurooppalaisen tietoisuuden muodostumista ja unionin kansalaisten poliittisen tahdon ilmaisemista.

Komissiota pyydetään esittämään mahdollisimman pikaisesti ehdotus poliittisten puolueiden ohjesäännöstä perussopimuksen täytäntöönpanemiseksi.

## LUKU 38 — OIKEUSASIAMIES

380 **Oikeusasiamies**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	3 474 797	2 726 989,—

PARLAMENTTI

## LUKU 39 — PARLAMENTIN JÄSENTEN AVUSTAJIIN LIITTYVÄT MENOT

390

*Parlamentin jäsenten avustajat*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Komission 18 päivänä toukokuuta 1998 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68 muuttamisesta (EYVL C 179, 11.6.1998, s. 16).

Täytäntöönpanoa koskevat yleiset säännökset (puhemiehistön päätös, tehty ...).

Tälle momentille voidaan ottaa määrärahoja ainoastaan siirtämällä niitä momentilta 1 0 6 "Toimielimen jäsenten sihteeristökorvaukset".

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

**LUKU 10 2 — VARAUS JÄSENTEN OHJESÄÄNTÖÄ VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	8 985 516	1 160 000	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	8 985 516	1 160 000	0,—
	LUKU 10 1	9 700 000	8 795 836	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	9 700 000	8 795 836	0,—
	LUKU 10 2	59 950 000		
	LUKU 10 2 YHTEENSÄ	59 950 000		
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>78 635 516</b>	<b>9 955 836</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>964 924 397</b>	<b>927 050 439</b>	<b>905 205 608,—</b>

PARLAMENTTI

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 985 516	1 160 000	0,—

*Selvitysosa*

Tehdään varaus seuraaviin budjettikohtiin mahdollisesti liittyviä menoja varten:

Luku	1 1	Palveluksessa oleva henkilöstö (mukaan lukien viittä A 7-virkaa ja viittä C 5-virkaa vastaavat määrärahat)	
		Alamomentti 1 1 0 0 Peruspalkat	225 358
		Alamomentti 1 1 0 1 Perhelisät	17 855
		Alamomentti 1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	28 330
		Alamomentti 1 1 3 0 Sairausvakuutus	7 010
		Alamomentti 1 1 3 1 Tapaturma- ja ammattitautivakuutus	1 645
		Alamomentti 1 1 9 1 Alustavat varaukset	3 195
			283 393
Alamomentti	1 3 0 1	Työmatkakulut	1 000 000
Alamomentti	2 0 0 0	Vuokrat ja pitkäaikaisesta vuokrasopimuksesta aiheutuvat maksut ( <i>Bryssel</i> )	7 000 000
Momentti	2 0 2	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys ( <i>Bryssel</i> )	184 123
Momentti	2 0 3	Siiyous ja ylläpito ( <i>Bryssel</i> )	218 000
Momentti	2 6 0	Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset, Stoa-ohjelma ( <i>Stoa-ohjelma</i> )	300 000
			8 985 516

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 700 000	8 795 836	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan varainhoitovuoden aikana tehdyistä budjettipäätöksistä koituvat ennakoimattomat menot.

**LUKU 10 2 — VARAUS JÄSENTEN OHJESÄÄNTÖÄ VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
59 950 000		

*Selvitysosa**Uusi luku*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 3 päivänä joulukuuta 1998, luonnoksesta Euroopan parlamentin jäsenten ohjesäännöksi (EYVL C 398, 21.12.1998, s. 24).

*PÄÄLUOKKA II*

**NEUVOSTO**



NEUVOSTO

## TULOTAULUKKO

Omat tulot

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>4</b>	<b>ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT</b>			
4 0	HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET			
<b>4 0 0</b>	<b>Veron tuotto virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista</b>	17 897 000	16 808 000	15 871 273,43
4 0 1	Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta	12 647 000	11 986 000	11 215 560,84
4 0 3	Palveluksessa olevien virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto	3 135 000	2 964 000	2 778 731,99
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	33 679 000	31 758 000	29 865 566,26
	<b>Osasto 4 yhteensä</b>	<b>33 679 000</b>	<b>31 758 000</b>	<b>29 865 566,26</b>
<b>5</b>	<b>TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT</b>			
5 0	KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO			
<b>5 0 0</b>	<b>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</b>	1 000	1 000	0,—
5 0 2	Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	1 000	1 000	0,—
5 1	VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO			
<b>5 1 0</b>	<b>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</b>	1 000	1 000	0,—
5 1 1	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut	20 000	20 000	11 036,04
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	21 000	21 000	11 036,04
5 2	SIIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKI-KOROT JA MUUT			
<b>5 2 0</b>	<b>Sijoitetuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot</b>	200 000	200 000	202 601,07
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	200 000	200 000	202 601,07

## TULOTAULUKKO

Omat tulot (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 3	KURSSIVOITOT			
<b>5 3 0</b>	<b>Kurssivoitot</b>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
5 5	HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT			
<b>5 5 0</b>	<b>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</b>	p.m.	p.m.	1 188 016,82
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	1 188 016,82
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>222 000</b>	<b>222 000</b>	<b>1 401 653,93</b>
<b>6</b>	<b>YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU JA TULOT</b>			
6 1	ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU			
<b>6 1 0</b>	<b>Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 6 1 0 yhteensä</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 1</b>	<b>Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 1 0	Hallitustenvälisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 6 1 1 yhteensä</b>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 6 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 6 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>

NEUVOSTO

## TULOTAULUKKO

Omat tulot (jatkoa)

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
7	<b>VIIVÄSTYSKOROT</b>			
7 0	VIIVÄSTYSKOROT			
<b>7 0 0</b>	<b>Viivästyskorot</b>	p.m.	p.m.	4 300,88
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	4 300,88
	<b>Osasto 7 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>4 300,88</b>
9	<b>MUUT TULOT</b>			
9 0	MUUT TULOT			
<b>9 0 0</b>	<b>Muut tulot</b>	928 000	902 000	970 562,41
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	928 000	902 000	970 562,41
	<b>Osasto 9 yhteensä</b>	<b>928 000</b>	<b>902 000</b>	<b>970 562,41</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>34 829 000</b>	<b>32 882 000</b>	<b>32 242 083,48</b>

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	251 000	138 000	134 328,80
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	212 036 000	193 441 000	184 789 653,11
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	318 000	686 000	695 055,63
1 3	TYÖMATKAT	3 500 000	3 130 000	3 096 564,07
1 4	SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	438 000	444 000	504 296,27
1 6	SOSIAALIPALVELUT	274 000	283 000	269 458,30
1 7	EDUSTUSKULUT	640 000	630 000	624 980,19
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	3 060 000	2 983 000	2 906 046,82
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>220 517 000</b>	<b>201 735 000</b>	<b>193 020 383,19</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	20 873 000	20 680 000	20 238 380,42
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	14 896 000	15 656 000	15 108 457,26
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	55 225 000	48 393 000	50 667 245,60
2 4	POSTIMAKSujen SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	3 100 000	3 110 000	2 890 068,64
2 5	KOKOUSKULUT	23 030 000	22 665 000	24 029 757,83
2 6	YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT	50 000	50 000	32 544,60
2 7	JULKAISU JA TIEDOTUSMENOT	10 100 000	11 044 000	10 937 995,90
2 8	TUKI— JA OSALLISTUMISMAKSUT	30 000	30 000	35 000,—
2 9	UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS	p.m.	p.m.	215 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>127 304 000</b>	<b>121 628 000</b>	<b>124 154 450,25</b>

NEUVOSTO

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	13 376 000	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>13 376 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>347 821 000</b>	<b>336 739 000</b>	<b>317 174 833,44</b>

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10			
<b>1 0 2</b>	<b>Siirtymäkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m.	0,—
<b>1 0 3</b>	<b>Eläkkeet</b>			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	110 000	107 000	105 294,81
1 0 3 2	Perhe-eläke			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 0 3 yhteensä</i>	110 000	107 000	105 294,81
<b>1 0 9</b>	<b>Alustava varaus korvausten ja eläkkeiden mukautuksiin</b>			
1 0 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	38 000	29 000	29 033,99
1 0 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	2 000	0,—
	<i>Momentti 1 0 9 yhteensä</i>	41 000	31 000	29 033,99
	<b>LUKU 10 YHTEENSÄ</b>	<b>251 000</b>	<b>138 000</b>	<b>134 328,80</b>

## NEUVOSTO

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</i></b>			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	149 899 000	137 540 000 ( <sup>1</sup> )	132 941 880,83
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	13 649 000	12 790 000 ( <sup>2</sup> )	12 087 312,29
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	20 504 000	18 840 000 ( <sup>3</sup> )	18 186 903,82
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	2 032 000	2 023 000	1 964 188,43
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	186 084 000	171 193 000	165 180 285,37
<b>1 1 1</b>	<b><i>Muu henkilöstö</i></b>			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt Jaksottamattomat määrärahat	700 000	400 000	475 503,28
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	700 000	400 000	475 503,28

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 960 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 470 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 690 000 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta</b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	5 247 000	4 813 000 ( <sup>1</sup> )	4 607 989,82
1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 100 000 ( <sup>2</sup> )	1 056 869,66
1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	37 000	17 000 ( <sup>3</sup> )	15 019,26
1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	92 000	47 000 ( <sup>4</sup> )	4 495,10
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	6 576 000	5 977 000	5 684 373,84
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Synnytyksilisiä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä Jaksottamattomat määrärahat	121 000	62 000 ( <sup>5</sup> )	55 356,35
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	4 045 000	3 575 000 ( <sup>6</sup> )	3 488 688,96
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	26 000	25 000	24 305,63

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 175 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 9 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 53 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 130 000 euron määräraha.



## NEUVOSTO

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	10 000	13 103,42
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000	5 000	4 824,—
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona			
	Jaksottamattomat määrärahat	402 000	308 000	268 597,71
1 1 4 9	Muut korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 396 000	1 368 000	1 218 595,83
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	<b>6 009 000</b>	<b>5 353 000</b>	<b>5 073 471,90</b>
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityötunnit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 730 000	2 790 000 ( <sup>1</sup> )	2 742 234,77
<b>1 1 7</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 1 7 5	Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 015 000	2 000 000	2 147 129,64
1 1 7 8	Tekninen apu ja tuki eri toimenpiteille			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	p.m.	
	<i>Momentti 1 1 7 yhteensä</i>	<b>3 075 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 147 129,64</b>
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 000	60 000 ( <sup>2</sup> )	76 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 24 000 euron määräraha.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>118</b>	(jatkoa)			
1182	Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	868 000	738 000 ( <sup>1</sup> )	687 000,—
1183	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	672 000	469 000 ( <sup>2</sup> )	537 000,—
1184	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	793 000	521 000 ( <sup>3</sup> )	340 000,—
	<i>Momentti 118 yhteensä</i>	2 397 000	1 788 000	1 640 000,—
<b>119</b>	<b><i>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</i></b>			
1190	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 098 000	1 674 000 ( <sup>4</sup> )	1 846 654,31
1191	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 367 000	2 266 000 ( <sup>5</sup> )	0,—
	<i>Momentti 119 yhteensä</i>	4 465 000	3 940 000	1 846 654,31
	<b>LUKU 11 YHTEENSÄ</b>	<b>212 036 000</b>	<b>193 441 000</b>	<b>184 789 653,11</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 85 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 201 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 55 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 91 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 2			
1 2 1	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	209 000	207 000	202 676,16
1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	65 000	418 000	445 157,04
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	274 000	625 000	647 833,20
1 2 3	<b>Vakuutus sairauden varalta</b> Jaksottamattomat määrärahat	10 000	22 000	14 222,44
1 2 9	<b>Erilaisten korvausten mukautukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	32 999,99
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	4 000	9 000	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	34 000	39 000	32 999,99
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	318 000	686 000	695 055,63
	LUKU 1 3			
1 3 0	<b>Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 130 000 ( <sup>1</sup> )	3 096 564,07
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	3 500 000	3 130 000	3 096 564,07

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 115 000 euron määräraha.

## LUKU 14 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 14			
<b>140</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1400	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	169 000	200 000	216 337,21
1401	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 000	30 000	79 043,80
	<i>Momentti 140 yhteensä</i>	200 000	230 000	295 381,01
<b>141</b>	<b>Terveystenhoito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	238 000	214 000 <sup>(1)</sup>	208 915,26
	LUKU 14 YHTEENSÄ	438 000	444 000	504 296,27
	LUKU 16			
<b>160</b>	<b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 000	15 000	14 983,31
<b>161</b>	<b>Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	113 000	113 000	112 500,—
<b>162</b>	<b>Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	39 998,77
<b>164</b>	<b>Täydentävä tuki vammaisille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	105 000	115 000	101 976,22
	LUKU 16 YHTEENSÄ	274 000	283 000	269 458,30

<sup>(1)</sup> Lukuun 100 kirjataan 10 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
170	LUKU 17			
	<b>Edustuskulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	640 000	( <sup>1</sup> ) 630 000	624 980,19
	LUKU 17 YHTEENSÄ	640 000	630 000	624 980,19
182	LUKU 18			
	<b>Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleenkoulutus ja tiedottaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 050 000	( <sup>2</sup> ) 960 000	929 910,93
186	<b>Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet</b>			
1863	Lasten päiväkotit ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 610 000	1 583 000	1 676 000,—
	Momentti 186 yhteensä	1 610 000	1 583 000	1 676 000,—
188	<b>Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut</b>			
1880	Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000	( <sup>3</sup> ) 440 000	300 135,89
	Momentti 188 yhteensä	400 000	440 000	300 135,89
	LUKU 18 YHTEENSÄ	3 060 000	2 983 000	2 906 046,82
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>220 517 000</b>	<b>201 735 000</b>	<b>193 020 383,19</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 20 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET**

**1 0 2 Siirtymäkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	p.m.	0,—

**1 0 3 Eläkkeet**

1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
110 000	107 000	105 294,81

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan 8.10.1980—31.8.1994 toimineen toimielimen entisen pääsihteerin vanhuuseläke.

1 0 3 2 Perhe-eläke

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan alamomentissa 1 0 3 0 tarkoitetun, toimielimen entisen pääsihteerin leskelle ja lapsille kuuluva perhe-eläke.

**1 0 9 Alustava varaus korvausten ja eläkkeiden mukautuksiin**

1 0 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
38 000	29 000	29 033,99

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentissa 1 0 3 0 tarkoitetun, toimielimen entisen pääsihteerin vanhuuseläkkeeseen sovellettavien korjauskertoimien maksaminen.

NEUVOSTO

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)****109 (jatkoa)**

1091 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	2 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on täysin alustava ja sitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun se on siirretty tämän luvun muihin momentteihin ja alamomentteihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

Sen tarkoituksena on kattaa palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdollisten muutosten, joista neuvosto päättää varainhoitovuoden aikana, vaikutukset.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ***Selvitysosa*

Kiinteämääräistä 4,4 prosentin perusvähennystä on sovellettu alamomentteihin 1100, 1101, 1102, 1130, 1131, 1141, 1190 ja 1191.

Määräraha on otettu tähän lukuun neuvoston varainhoitovuoden henkilöstön määrää kuvaavan taulukon pohjalta.

**110 Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi**

1100 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
149 899 000	( <sup>1</sup> ) 137 540 000	132 941 880,83

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 4 960 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

1101 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 649 000	( <sup>1</sup> ) 12 790 000	12 087 312,29

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 470 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artiklat ja niiden liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluu:

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevia lapsia koskeva lisä,
- koululisä.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 0 (jatkoa)

## 1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 504 000	( <sup>1</sup> ) 18 840 000	18 186 903,82
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 690 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla ja niiden liitteessä VII oleva 4 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainituissa momenteissa määrätyt edellytykset täyttävillä virkamiehille maksettavat lisät.

## 1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 032 000	2 023 000	1 964 188,43

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

1 1 1 **Muu henkilöstö**

## 1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisille henkilöstöön kuuluville maksettavat lisät, jotka on otettu töihin erityisesti hoitamaan ylimääräisiä töitä ja toimimaan väliaikaisesti toimistaan estyneen virkamiehen sijaisena (sairaus, äitiysloma jne.).

## 1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—



## NEUVOSTO

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 1 (jatkoa)

## 1 1 1 3 Erityisneuvonantajat ja muut neuvoston palkkaamat henkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
700 000	400 000	475 503,28

1 1 3 **Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta**

## 1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 247 000	( <sup>1</sup> ) 4 813 000	4 607 989,82

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 175 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla ja liitteessä X oleva 24 artikla.

## 1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 200 000	( <sup>1</sup> ) 1 100 000	1 056 869,66

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla, liitteessä VIII oleva 15 artikla ja liitteessä X oleva 25 artikla.

## 1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
37 000	( <sup>1</sup> ) 17 000	15 019,26

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 9 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 28 a artikla (määräaikainen henkilöstö).

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 3** (jatkoa)

## 1 1 3 3

Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
92 000	( <sup>1</sup> ) 47 000	4 495,10
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 53 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

**1 1 4*****Erilaiset lisät ja korvaukset***

## 1 1 4 0

Synnytyksistä ja kuolemantapauksessa maksettava lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
121 000	( <sup>1</sup> ) 62 000	55 356,35
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

## 1 1 4 1

Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 045 000	( <sup>1</sup> ) 3 575 000	3 488 688,96
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 130 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehet ja heidän perheensä ovat oikeutetut saamaan korvauksen vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta ovat kotoisin.

## 1 1 4 2

Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 000	25 000	24 305,63

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a artikla.

NEUVOSTO

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 4** (jatkoa)

## 1 1 4 2 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitun artiklan niiden määräysten mukaisen asumislisän maksaminen, joiden perusteella virkamies on oikeutettu saamaan asumislisää silloin, kun hänet on osoitettu paikkaan, jossa asumisongelmat ovat erityisen vaikeita.

## 1 1 4 4

Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 000	10 000	13 103,42

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitusta momentista johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

## 1 1 4 5

Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000	5 000	4 824,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettu tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävä erityiskorvaus.

## 1 1 4 7

Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
402 000	308 000	268 597,71

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla tai kotona.

## 1 1 4 9

Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 396 000	1 368 000	1 218 595,83

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 ja 70 a artikla ja liite X.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden korvausten maksut, jotka maksetaan erityisesti seuraavien Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen määräysten perusteella:

- 34 artiklan 2 kohta (virkamiesharjoittelijoille palveluksen päättyessä maksettava korvaus),
- 70 a artikla (täydennyskoulutuskursseihin osallistuvan henkilöstön korvaukset),

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 4** (jatkoa)

## 1 1 4 9 (jatkoa)

- henkilöstösääntöjen liite X (toimielimen maksamat asumiskulut Genevessä tai New Yorkissa työskenteleville virkamiehille),
- Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 47 artiklan ensimmäinen kohta (määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä).

**1 1 5****Ylityötunnit**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 730 000	(1) 2 790 000	2 742 234,77
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiselle henkilöstölle maksettavat kiinteämääräiset ja tuntipalkkana maksettavat korvaukset lisätunneista, joita asiaa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

Määrärahat, jotka voidaan ryhmitellä uudelleen, ovat arviolta 5 000 euroa.

**1 1 7****Tukipalvelut**

## 1 1 7 5

Muut palvelut ja työt, jotka on annettu käännettäviksi ja konekirjoitettaviksi ulkopuolelle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 015 000	2 000 000	2 147 129,64

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisten henkilöiden suorittamat palvelut, kuten erityisesti:

- televiestintäalan tukihenkilöstö,
- Luxemburgissa ja Strasbourgissa pidettävissä kokouksissa tarvittava lisähenkilöstö,
- muissa töissä, mukaan lukien käännöstyöt, tarvittava tilapäinen henkilöstö.

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käännöns- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 42 000 euroa, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavan kaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

## 1 1 7 8

Tekninen apu ja tuki eri toimenpiteille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
60 000	p.m.	

**Selvitysosa**

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Schengenin tietojärjestelmään (SIS) liittyvät henkilöstömenot.

NEUVOSTO

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

118 *Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut*

## 1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
64 000	( <sup>1</sup> ) 60 000	76 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 24 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

Se kattaa myös perheenjäsenten matkakulut.

## 1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleen asettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
868 000	( <sup>1</sup> ) 738 000	687 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 85 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahden kuukauden peruspalkan suuruinen asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus virkamiehille, jotka ovat oikeutettuja saamaan kotitalouslisää, ja muille korvaus on kuukauden peruspalkan suuruinen.

## 1183 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
672 000	( <sup>1</sup> ) 469 000	537 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

## 1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
793 000	( <sup>1</sup> ) 521 000	340 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 201 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 8** (jatkoa)

## 1 1 8 4 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien päiväkorvaukset, joiden perustellusta syystä on täytynyt vaihtaa asuinpaikkaa työsuhteensa aloittamisen jälkeen.

**1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset**

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 098 000	( <sup>1</sup> ) 1 674 000	1 846 654,31
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 55 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten, määräaikaisen henkilöstön ja tilapäisen henkilöstön palkkoihin sekä ylityötunteihin.

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 367 000	( <sup>1</sup> ) 2 266 000	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 91 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

**LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET****1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset**

## 1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
209 000	207 000	202 676,16

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla.

## NEUVOSTO

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET (jatkoa)

## 1 2 1 (jatkoa)

## 1 2 1 5 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 000	418 000	445 157,04

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

1 2 3 **Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	22 000	14 222,44

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluvan osuuden sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee disponibiliteettiin asettamiseen ja yksikön edun vuoksi tapahtuvaan tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyviä korvausten saajia.

1 2 9 **Erilaisten korvausten mukautukset**

## 1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	32 999,99

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000	9 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 13 — TYÖMATKAT

## 130

**Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 500 000	( <sup>1</sup> ) 3 130 000	3 096 564,07
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 115 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön työmatkakulut.

## LUKU 14 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

## 140

**Ravintolat ja ruokalot**

## 1400

Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
169 000	200 000	216 337,21

*Selvitysosa*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 euroa.

## 1401

Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 000	30 000	79 043,80

*Selvitysosa*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 euroa.

## 141

**Terveystieteiden hoito**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
238 000	( <sup>1</sup> ) 214 000	208 915,26
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 10 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työterveysaseman toimenpiteisiin liittyvät menot, lääkärintarkastuksiin liittyvät menot ja sairaseläkeko-mitean menot.



NEUVOSTO

**LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT****1 6 0 Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 000	15 000	14 983,31

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

**1 6 1 Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
113 000	113 000	112 500,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilökunnan sisäisiin sosiaalisiin suhteisiin liittyvät menot.

**1 6 2 Muut sosiaalipalveluista johtuvat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 000	40 000	39 998,77

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut sosiaalimaksut.

**1 6 4 Täydentävä tuki vammaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
105 000	115 000	101 976,22

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa toimintaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet,
- palveluksessa olevien virkamiesten puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Sen jälkeen kun asuinmaassa tai maassa, josta asianomainen on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää ole voimassa, tämä määräraha talousarvion mahdollisuuksien rajoissa kattaa ne tarpeelliseksi katsotut muut kuin lääketieteelliset menot, jotka aiheutuvat vammasta ja ovat asianmukaisesti perusteltuja.

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT****170 Edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
640 000	( <sup>1</sup> ) 630 000	624 980,19
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 20 000 euron määräraha.		

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ***Selvitysosa*

Tämän luvun kattamat toimet ovat osa toimielinten välistä yhteistyötä, mikä edellyttää toimielinten kuulevan toisiaan ja yhteisten hallintomenettelyjen lujittamista menojen järjeistämiseksi.

**182 Henkilöstön ammatillinen koulutus, kielikurssit, uudelleen koulutus ja tiedottaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 050 000	( <sup>1</sup> ) 960 000	929 910,93
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät tai toimielinten sisäiset kielikurssit, koulutus ja uudelleen koulutus.

Se kattaa myös henkilöstökoulutuksen tarvittavan opetusmateriaalin ja teknisen välineistön hankinnasta aiheutuvat kulut.

**186 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet****1863 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 610 000	1 583 000	1 676 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan (komissiolle maksettava) neuvoston maksuosuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

NEUVOSTO

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

1 8 8 **Palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut**

1 8 8 0 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400 000	( <sup>1</sup> ) 440 000	300 135,89
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä henkilöstön palkkaamiseksi järjestämät kilpailut (ilmoitukset, julkaisukulut, hakijoiden matkakulut, tilojen vuokraus, kalusto, laitteet, alustavat ulkopuolisten lääkäreiden tekemät tarkastukset jne.).

Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen, kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 50 000 euroa.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 300 000	4 190 000 ( <sup>1</sup> )	3 769 935,33
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	153 000	150 000 ( <sup>2</sup> )	142 130,76
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 100 000 ( <sup>3</sup> )	1 740 922,96
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	6 700 000 ( <sup>4</sup> )	7 049 999,34
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 250 000	4 200 000 ( <sup>5</sup> )	4 227 007,31
2 0 5	<b>Turvallisuus ja rakennusten valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 800 000	3 005 000 ( <sup>6</sup> )	2 798 578,96
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
2 0 7	<b>Kiinteistöjen rakennuttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 324 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 70 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 0 8	<b>Kiinteistöjen hankintaa, rakennuttamista ja kunnostusta valmistelevat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	220 000	185 000	369 986,59
2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	( <sup>1</sup> ) 150 000	139 819,17
	<b>LUKU 2 0 YHTEENSÄ</b>	<b>20 873 000</b>	<b>20 680 000</b>	<b>20 238 380,42</b>
	<b>LUKU 2 2</b>			
2 2 0	<b>Konttorikoneet</b>			
2 2 0 0	Konttorikoneiden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	130 000	70 000	159 590,82
2 2 0 2	Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	14 960,29
	<b>Momentti 2 2 0 yhteensä</b>	<b>145 000</b>	<b>85 000</b>	<b>174 551,11</b>
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	850 000	( <sup>2</sup> ) 900 000	969 188,17
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	( <sup>3</sup> ) 50 000	30 416,69
	<b>Momentti 2 2 1 yhteensä</b>	<b>900 000</b>	<b>950 000</b>	<b>999 604,86</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 23 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 2 000 euron määräraha.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 2 2</b>	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>			
2 2 2 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	5 339 000	5 100 000 ( <sup>1</sup> )	4 099 984,13
2 2 2 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	2 539 000	2 650 000 ( <sup>2</sup> )	3 899 428,15
2 2 2 4	Tutkimuksista aiheutuvat menot Jaksottamattomat määrärahat	5 276 000	6 242 000 ( <sup>3</sup> )	5 299 903,57
	<i>Momentti 2 2 2 yhteensä</i>	13 154 000	13 992 000	13 299 315,85
<b>2 2 3</b>	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston osto ja uusiminen Jaksottamattomat määrärahat	65 000	80 000 ( <sup>4</sup> )	97 205,83
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus Jaksottamattomat määrärahat	172 000	100 000 ( <sup>5</sup> )	99 800,93
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	237 000	180 000	197 006,76
<b>2 2 5</b>	<b>Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarot, kirjojen ostot Jaksottamattomat määrärahat	105 000	125 000	130 000,—
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset Jaksottamattomat määrärahat	130 000	145 000	145 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 235 000 euron määräraha.(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 75 000 euron määräraha.(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 70 000 euron määräraha.(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 50 000 euron määräraha.(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 5	(jatkoa)			
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille	Jaksottamattomat määrärahat 44 000	44 000	33 854,32
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi	Jaksottamattomat määrärahat 16 000	15 000	14 999,26
2 2 5 5	On line- käyttösovimukset	Jaksottamattomat määrärahat 165 000	( <sup>1</sup> ) 120 000	114 125,10
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	460 000	449 000	437 978,68
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	<b>14 896 000</b>	<b>15 656 000</b>	<b>15 108 457,26</b>
	LUKU 2 3			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>	Jaksottamattomat määrärahat 4 280 000	4 100 000 ( <sup>2</sup> )	3 633 633,82
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut	Jaksottamattomat määrärahat 45 000	42 000	40 855,54
2 3 2 1	Kurssitappiot	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	45 000	42 000	40 855,54
2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>	Jaksottamattomat määrärahat 300 000	220 000	474 637,91

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 3 4</b>	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
2 3 4 0	Vahingonkorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 4 1	Korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 4 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>2 3 5</b>	<b>Muut toiminnasta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	75 000	85 000 ( <sup>1</sup> )	71 795,04
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	155 000	161 000 ( <sup>2</sup> )	148 355,82
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	185 000	200 000 ( <sup>3</sup> )	168 609,78
2 3 5 3	Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus			
	Jaksottamattomat määrärahat	120 000	120 000 ( <sup>4</sup> )	114 511,48
2 3 5 9	Muut toiminnasta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 000	65 000 ( <sup>5</sup> )	64 846,21
	<i>Momentti 2 3 5 yhteensä</i>	600 000	631 000	568 118,33

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 50 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.



## NEUVOSTO

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 8	<b>Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
2 3 9	<b>Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö</b> Jaksottamattomat määrärahat	50 000 000	43 400 000 ( <sup>1</sup> )	45 950 000,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	55 225 000	48 393 000	50 667 245,60
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Postituksesta aiheutuvat maksut</b> Jaksottamattomat määrärahat	500 000	510 000 ( <sup>2</sup> )	494 736,56
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi, televisio</b> Jaksottamattomat määrärahat	2 600 000	2 600 000 ( <sup>3</sup> )	2 395 332,08
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	3 100 000	3 110 000	2 890 068,64
	LUKU 2 5			
2 5 0	<b>Yleiset kokouskulut</b>			
2 5 0 1	Yleiset kokouskulut Jaksottamattomat määrärahat	23 000 000	22 600 000 ( <sup>4</sup> )	23 999 999,98
2 5 0 2	Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat) Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	35 000	0,—
	Momentti 2 5 0 yhteensä	23 000 000	22 635 000	23 999 999,98

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 2 600 000 euron määräraha.(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 10 000 euron määräraha.(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 125 000 euron määräraha.

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT (jatkoa)

## LUKU 2 6 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

## LUKU 2 7 — JULKAISU JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 5 5	<b>Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	29 757,85
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	23 030 000	22 665 000	24 029 757,83
	LUKU 2 6			
2 6 0	<b>Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	32 544,60
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	50 000	50 000	32 544,60
	LUKU 2 7			
2 7 0	<b>Virallinen lehti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 150 000	10 100 000 <sup>(1)</sup>	10 000 000,—
2 7 1	<b>Julkaisut</b>			
2 7 1 0	Yleislonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000 <sup>(2)</sup>	599 714,—
2 7 1 9	Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	160 000	159 757,30
	Momentti 2 7 1 yhteensä	750 000	760 000	759 471,30
2 7 2	<b>Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	104 524,60

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 20 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 2 7 — JULKAISU JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## LUKU 2 8 — TUKI— JA OSALLISTUMISMAKSUT

## LUKU 2 9 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 7 3	<b>Nuorten koulutus eurooppahenkiseksi</b>			
2 7 3 3	Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	84 000	74 000,—
	Momentti 2 7 3 yhteensä	100 000	84 000	74 000,—
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	10 100 000	11 044 000	10 937 995,90
	LUKU 2 8			
2 8 0	<b>Tuki- ja osallistumismaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	35 000,—
	LUKU 2 8 YHTEENSÄ	30 000	30 000	35 000,—
	LUKU 2 9			
2 9 7	<b>Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	215 000,—
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	215 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>127 304 000</b>	<b>121 628 000</b>	<b>124 154 450,25</b>

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

## 200 Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 300 000	( <sup>1</sup> ) 4 190 000	3 769 935,33
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 324 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston käyttämien rakennusten vuokrat ja verot sekä kokoushuoneiden, varastojen ja pysäköintitilojen vuokrat:

- Brysselissä käytössä olevissa tiloissa,
- Luxemburgissa käytössä olevissa tiloissa (Kirchberg),
- Genevessä käytössä olevissa tiloissa,
- New Yorkissa käytössä olevissa tiloissa, ja
- ulkopuolella pidettäviä kokouksia ja suoritettavia tehtäviä varten olevien kokoushuoneiden vuokrat.

## 201 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
153 000	( <sup>1</sup> ) 150 000	142 130,76
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut vakuutusyhtiöiden kanssa tehtyihin vakuutuksiin neuvoston käyttämiä rakennuksia varten.

## 202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	( <sup>1</sup> ) 2 100 000	1 740 922,96
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.

## NEUVOSTO

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 203

**Siivous ja ylläpito**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000 000	( <sup>1</sup> ) 6 700 000	7 049 999,34
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat siivous- ja kunnossapitokulut:

- toimistojen, verstaiden ja varastojen siivous (mukaan lukien verhot, matot, säleluukut jne.),
- kuluneiden verhojen ja mattojen uusiminen,
- maalaus,
- muut kunnossapitotyöt,
- teknisten laitteiden korjaukset,
- tekniset lisävarusteet,
- muiden teknisten laitteiden kunnossapitosopimukset (ilmastointi, lämmitys, jätteiden käsittely, hissit).

Ennen sellaisen ulkopuolisen kanssa tehtävän käänns- ja puhtaaksikirjoitussopimuksen uusimista ja tekemistä, joka on arvoltaan suurempi kuin 46 000 euroa, toimitien tiedustele muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavankaltaisen sopimuksen aikaansaamiseksi.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 12 000 euroa.

## 204

**Tilojen kunnostus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 250 000	( <sup>1</sup> ) 4 200 000	4 227 007,31
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa**

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa seuraavat muutostyöt:

- tilojen muutostyöt toimien vaatimusten mukaisiksi,
- tilojen mukauttaminen voimassa olevien työterveys- ja turvallisuusstandardien mukaisiksi.

## 205

**Turvallisuus ja rakennusten valvonta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 800 000	( <sup>1</sup> ) 3 005 000	2 798 578,96
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 70 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointisopimuksen.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä parlamentti tiedustele muilta toimielimiltä niiden saavuttamia ehtoja vastaavien sopimusten osalta menojen järjeistämiseksi.

**LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**
**206 Kiinteän omaisuuden hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Momentti on erityisesti tarkoitettu kattamaan kiinteistön rakennuttamista varten tapahtuva mahdollinen maanosto Euroopan unionin laajentamista ajatellen sekä Genevessä ja New Yorkissa sijaitsevien toimitilojen mahdollinen laajentaminen.

**207 Kiinteistöjen rakennuttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Momentti on erityisesti tarkoitettu kattamaan kiinteistön mahdollinen rakennuttaminen laajentamista varten.

**208 Kiinteistöjen hankintaa, rakennuttamista ja kunnostusta valmistelevat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
220 000	185 000	369 986,59

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa asiantuntijoiden osuudet toimielimen kiinteistöjen mukauttamista ja laajentamista koskeissa selvityksissä.

**209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000	( <sup>1</sup> ) 150 000	139 819,17

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöihin liittyvät muut juoksevat kulut, joita ei ole erikseen kohdistettu tämän luvun muille momentteille, erityisesti jätehuoltomaksut, kyltit ja opasteet sekä erityisyksikköjen suorittama valvonta jne.

Paperinkierrätyksestä kertyvien tulojen määräksi arvioidaan 20 000 euroa.

NEUVOSTO

## LUKU 2.2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2.2.0 **Konttorikoneet**

2.2.0.0 Konttorikoneiden osto ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
130 000	70 000	159 590,82

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden, sanelukoneiden ja työmatkoilla käytettävien kannettavien tietokoneiden (työmatkoja varten) osto ja uusiminen.

Kaikki koneet uusitaan vähintään yhdeksän käyttövuoden jälkeen lukuun ottamatta kannettavia tietokoneita, jotka uusitaan neljän vuoden väliajoin.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

2.2.0.2 Konttorikoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	15 000	14 960,29

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjoituskoneiden, laskukoneiden ja sanelukoneiden vuokraus, kunnossapito ja korjaus.

2.2.1 **Irtain omaisuus**

2.2.1.0 Irtaimen omaisuuden osto ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
850 000	( <sup>1</sup> ) 900 000	969 188,17

(<sup>1</sup>) Lukuun 10.0 kirjataan 23 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha käytetään irtaimen omaisuuden ja erityisen irtaimen omaisuuden maksamiseen ja vähintään viisitoista vuotta vanhan tai korjattavaksi kelpaamattoman irtaimen omaisuuden osittaiseen uusimiseen.

Niiden käytetyn irtaimen omaisuuden myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 euroa.

2.2.1.2 Irtaimen omaisuuden vuokraus, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	( <sup>1</sup> ) 50 000	30 416,69

(<sup>1</sup>) Lukuun 10.0 kirjataan 2 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— irtaimen omaisuuden vuokra neuvoston tilojen ulkopuolella pidettävien kokousten osalta,

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)**2 2 1** (jatkoa)**2 2 1 2** (jatkoa)

— irtaimen omaisuuden kunnossapito ja korjaus.

**2 2 2 Tarvikkeet ja tekniset laitteistot***Selvitysosa*

Kun määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tietotekniikan alan laitteiden tai alan palvelujen hankkimista koskevien osto-, vuokraus- tai osamaksusopimusten tekemisestä, toimielin tiedustelee muilta toimielimiltä niiden saamia sopimusehtoja olemassa olevien toimielinten välisten järjestelyjen mukaisesti.

**2 2 2 0** Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen osto ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 339 000	( <sup>1</sup> ) 5 100 000	4 099 984,13
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 235 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden ja teknisten laitteiden hankinta ja uusiminen seuraaville osastoille: kopiointi/jakelu, turvallisuus, televiestintä, uudet teknologiat, sisäiset asiat, konferenssit.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 000 euroa.

**2 2 2 2** Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 539 000	( <sup>1</sup> ) 2 650 000	3 899 428,15
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 75 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien varusteiden vuokraus ja kunnossapito:

- uuteen teknologiaan liittyvät tarvikkeet,
- telefaksit (linjat Geneveen, New Yorkiin, Luxemburgiin, Strasbourgiin, muihin toimielimiin ja rakennusten välillä), nopeat telefaksit,
- ulkomailla pidettäviä kokouksia varten vuokrattavat varusteet (erityisesti tulkkauskopit ja -laitteet),
- eri osastoilla käytettävät tarvikkeet ja tekniset laitteet.

**2 2 2 4** Tutkimuksista aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 276 000	( <sup>1</sup> ) 6 242 000	5 299 903,57
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 70 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan "uudet teknologiat" -suunnitelman toteuttamista varten sovellusohjelmistojen tutkimiseen, kehittämiseen ja hankintaan liittyvät kulut, siihen liittyvä koulutus mukaan lukien.



## NEUVOSTO

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 2 (jatkoa)

## 2 2 2 4 (jatkoa)

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

2 2 3 **Kuljetuskalusto**

## 2 2 3 0 Kuljetuskaluston osto ja uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 000	( <sup>1</sup> ) 80 000	97 205,83
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 50 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahden virka-auton uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 euroa.

## 2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus, kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
172 000	( <sup>1</sup> ) 100 000	99 800,93
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

- autojen vuokrauskulut, jos neuvosto ei pysty järjestämään kuljetusta, erityisesti työmatkoilla,
- virka-autojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kulut (polttoaineostot, renkaat, jne.).

2 2 5 **Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen osto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
105 000	125 000	130 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osastoille tarpeellisten teosten hankkiminen.

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)**2 2 5** (jatkoa)**2 2 5 2** Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
130 000	145 000	145 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset.

**2 2 5 3** Tilaukset tietotoimistoille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
44 000	44 000	33 854,32

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille kaukokirjoittimella tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut.

**2 2 5 4** Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 000	15 000	14 999,26

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen sidonta ja muut teosten ja aikakausjulkaisujen säilyttämisen kannalta välttämättömät kulut.

**2 2 5 5** On line- käyttösovimukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
165 000	( <sup>1</sup> ) 120 000	114 125,10

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tällaisista tilauksista aiheutuvat kulut.

**LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT****2 3 0** *Paperi- ja toimistotarvikkeet*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 280 000	( <sup>1</sup> ) 4 100 000	3 633 633,82

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## NEUVOSTO

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 230 (jatkoa)

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat paperitavara- ja tarvikekulut:

- offset-paperi,
- toimistopaperi ja -tarvikkeet (päivittäistarvikkeet),
- postitustarvikkeet (kirjekuoret, käärepaperi, frankeerauskoneiden laatat),
- painolomakkeet,
- asiakirjojen monistussyksikön tarvikkeet (tulostimen muste, offset-laatat, filmit ja kemikaalit),
- tarvikkeet kokousten äänittämistä varten ja magneettiset nauhat kirjoitus- ja tietokoneita varten,
- jakelu- ja arkistointiyksikköjen tarvikkeet,
- vartiointiyksikön ja konferenssiyksikön tarvikkeet,
- valokopiointikustannukset,
- valokopiopaperi.

Niiden toimistotarvikkeiden ja kierrätettävien varusteiden myynnistä saataviksi tuloiksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 euroa.

232 **Rahoituskulut**

## 2320 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
45 000	42 000	40 855,54

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, välityspalkkiot, muut kulut).

## 2321 Kurssitappiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2329 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
300 000	220 000	474 637,91

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puolustusasianajajien ja muiden asiantuntijoiden palkkaamisesta aiheutuvat kulut. Se kattaa myös maksut, jotka yhteisön tuomioistuimien voi määrätä neuvostolle.

## 2 3 4 Vahingonkorvaukset

## 2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 5 Muut toiminnasta johtuvat menot

## 2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
75 000	( <sup>1</sup> ) 85 000	71 795,04
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutukset, lukuun ottamatta momenttiin 2 0 1 kuuluvaa kiinteistöjen vakuutusta.

## 2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
155 000	( <sup>1</sup> ) 161 000	148 355,82
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan konferenssiyksikön ja vartiointiyksikön henkilöstön työvaatteet, työsaleissa toimivan henkilöstön ja sisäisten asioiden yksikön henkilöstön työvarusteet ja työvaatteiden korjaus ja kunnossapito.

## NEUVOSTO

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 2 3 5 (jatkoa)

## 2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat erilaiset kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
185 000	( <sup>1</sup> ) 200 000	168 609,78
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja satunnaisista kevyistä aterioista.

## 2 3 5 3 Yksiköiden huolintatyöt ja kokousvarusteiden kuljetus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
120 000	( <sup>1</sup> ) 120 000	114 511,48
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 50 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston ja assosiointineuvostojen kokousvarusteiden siirto ja kuljetus, sekä näiden varusteiden sisäinen käsittely.

## 2 3 5 9 Muut toiminnasta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 000	( <sup>1</sup> ) 65 000	64 846,21
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 4 000 euron määräraha.		

## 2 3 8 Eri toimenpiteitä tukeva tekninen ja hallinnollinen apu

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan Schengenin tietojärjestelmään (SIS) liittyvät toimintakustannukset.

## 2 3 9 Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000 000	( <sup>1</sup> ) 43 400 000	45 950 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 2 600 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut komission tulkkien neuvostolle suorittamasta työstä.

## LUKU 24 — POSTIMAKSujen SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

240 **Postituksesta aiheutuvat maksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000	( <sup>1</sup> ) 510 000	494 736,56
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 10 000 euron määräraha.		

241 **Puhelin, lennätin, teleksi, televisio**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 600 000	( <sup>1</sup> ) 2 600 000	2 395 332,08
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Näitä arvioita tehtäessä on otettu huomioon uudelleenkäyttöarvo perittävistä puhelin- ja sähkömaksuista sekä Belgacom in kanssa tehdyt uudet tariffisopimukset.

Perittäväksi ja uudelleen käytettäväksi summaksi arvioidaan 400 000 euroa.

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 **Yleiset kokouskulut**

## 2501 Yleiset kokouskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
23 000 000	( <sup>1</sup> ) 22 600 000	23 999 999,98
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 125 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset matkakuluista, jotka puheenjohtaja ja valtuuskunnat esittävät maksettaviksi:

- neuvoston istunnoista,
- neuvostossa pidetyistä kokouksista.

## NEUVOSTO

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT (jatkoa)

## 250 (jatkoa)

## 2502 Pysyvän työllisyyskomitean kokoukset (matkakorvaukset ja päivärahat)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	35 000	0,—

255 **Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät muut kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	29 757,85

## LUKU 26 — YKSITTÄISIIN KYSYMYKSIIN LIITTYVÄT SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA LAUSUNTOPYYNNÖT

260 **Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	50 000	32 544,60

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi annetuista erityisistä selvityksistä ja kuulemisesta aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös kustannukset jo toteutetuista selvityksistä tai tilauksista erikoistuneille tutkimuslaitoksille.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 **Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 150 000	( <sup>1</sup> ) 10 100 000	10 000 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 300 000 euroa.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

271 **Julkaisut**

## 2710 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
600 000	( <sup>1</sup> ) 600 000	599 714,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 20 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut julkaisuista, jotka laaditaan yhdellätoista kielellä Euroopan yhteisöjen julkaisutoimiston perustamisesta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehdyn päätöksen 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18.1.1969, s. 19) mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## 2719 Julkaisujen ymmärrettävyyden parantamiseen, myynninedistämiseen ja julkisiin tapahtumiin osallistumiseen liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000	160 000	159 757,30

272 **Tiedotuksesta ja audiovisuaalisesta kansantajuistamisesta aiheutuvat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	104 524,60

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat neuvoston julkisista istunnoista ja toimielimen työskentelyä selostavien audiovisuaalisten tiedotusvälineiden avustamisesta (varusteiden vuokraus ja radio- ja televisio palvelusopimukset, radio- ja televisiolähetyksiä varten tarvittavien varusteiden hankinta, huolto ja korjaus, ulkopuoliset valokuvauspalvelut, jne.).

273 **Nuorten koulutus eurooppahenkiseksi**

## 2733 Apuraha harjoittelujaksoon toimielimen yksiköissä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	84 000	74 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan apurahat harjoittelujaksoihin neuvoston pääsihteeristöissä.



NEUVOSTO

**LUKU 28 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT****280*****Tuki- ja osallistumismaksut***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	35 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston osuus eräiden järjestöjen menoista, joiden toimet ovat suoraan yhteydessä yhteisön toimiin.

**LUKU 29 — UUTTA RAKENNUSTA KOSKEVA SOPIMUS****297*****Neuvoston ja Belgian sopimus uuden rakennuksen rakentamisesta neuvostolle ja sen yksiköille Brysselissä***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	215 000,—

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	p.m.	13 376 000	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.	13 376 000	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	p.m.	13 376 000	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>347 821 000</b>	<b>336 739 000</b>	<b>317 174 833,44</b>

NEUVOSTO

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	13 376 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia, ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen, kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti.

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*PÄÄLUOKKA III*

**KOMISSIO**



**TULOT**

KOMISSIO

## OSASTO 3

## KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

## LUKU 3 0 — EDELLISEN VARAINHOITOVUODEN KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 3 0			
3 0 0	<i>Edellisen varainhoitovuoden käytettävissä oleva ylijäämä</i>	p.m.	1 400 000 000	915 961 060,41
3 0 1	<i>Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen</i>	p.m.	78 000 000	44 000 000,—
	LUKU 3 0 YHTEENSÄ	p.m.	1 478 000 000	959 961 060,41
	Osasto 3 yhteensä	p.m.	1 478 000 000	959 961 060,41

## OSASTO 3

## KÄYTETTÄVISSÄ OLEVAT YLIJÄÄMÄT

## LUKU 30 — EDELLISEN VARAINHOITOVUODEN KÄYTETTÄVISSÄ OLEVA YLIJÄÄMÄ

## 300

*Edellisen varainhoitovuoden käytettävissä oleva ylijäämä*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	1 400 000 000	915 961 060,41

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti jokaisen varainhoitovuoden tase otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon tuloina tai menoina, riippuen siitä onko tase ylijäämäinen vai alijäämäinen.

Mainittujen tulojen tai menojen suhteelliset arviot otetaan talousarvioon talousarviomenettelyssä ja tarvittaessa varainhoitoasetuksen 14 artiklan mukaisesti esitettyssä oikaisukirjelmämenettelyssä. Ne laaditaan asetuksen (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3) 15 artiklassa tarkoitettujen periaatteiden mukaisesti.

Jokaisen varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen ero arvioihin nähden otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä talousarviossa.

Vaje kirjataan tämän pääluokan menotaulukon lukuun B0-3 0.

## 301

*Omien varojen ylijäämä, joka johtuu siirroista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusvaraukseen*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	78 000 000	44 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla.

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14) ja erityisesti sen 12 artikla.





## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETTAVAT PIDÄTYKSET

## 400

**Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muun henkilöstön ja eläkkeensaajien palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
244 629 511	215 436 857	201 526 209,33

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2778/98 (EYVL L 347, 23.12.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2954/98 (EYVL L 307, 17.11.1998, s. 3).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehtoista (EYVL L 214, 6.8.1976, s. 24), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14.3.1987, s. 15).

## 401

**Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
121 433 625	107 534 480	99 251 019,61

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1976, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiön henkilöstöä koskevista palvelussuhteen ehtoista (EYVL L 214, 6.8.1976, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87 (EYVL L 72, 14.3.1987, s. 15).

## 403

**Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muun henkilöstön palkkauksesta pidätettävän tilapäisen maksun tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
32 348 139	28 199 644	26 388 952,75

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt, erityisesti niiden 66 a artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan samoin kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2778/98 (EYVL L 347, 23.12.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

KOMISSIO

## OSASTO 5

## TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TUOTOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIOJITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TUOTOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 1	<i>Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	<i>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen</i>			
5 1 1 0	Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Vuokrauskulujen korvaaminen	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 5 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	<i>Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut</i>	20 000 000	35 000 000	33 814 121,09

KOMISSIO

## LUKU 5 2 — SIOJITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT (jatkoa)

## LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

## LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ

## LUKU 5 8 — SEKALAISET KORVAUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 2 1	<i>Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut</i>	3 000 000	5 000 000	6 816 539,35
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	23 000 000	40 000 000	40 630 660,44
	LUKU 5 4			
5 4 0	<i>Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)</i>	20 000 000	20 000 000	63 453 424,56
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	20 000 000	20 000 000	63 453 424,56
	LUKU 5 5			
5 5 0	<i>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</i>	14 000 000	12 000 000	24 409 016,93
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	14 000 000	12 000 000	24 409 016,93
	LUKU 5 6			
5 6 0	<i>Työnantajan osuus eläkejärjestelmään Joint European Torus -yhteisyrityksessä (JET)</i>		542 000	1 164 996,52
	LUKU 5 6 YHTEENSÄ		542 000	1 164 996,52
	LUKU 5 8			
5 8 0	<i>Sekalaiset korvaukset</i>	140 000	130 000	167 263,62
	LUKU 5 8 YHTEENSÄ	140 000	130 000	167 263,62

KOMISSIO

## LUKU 5 9 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 9 0	LUKU 5 9			
	<i>Muut hallinnosta saatavat tulot</i>	500 000	1 400 000	422 254,38
	LUKU 5 9 YHTEENSÄ	500 000	1 400 000	422 254,38
	Osasto 5 yhteensä	57 640 000	74 072 000	130 247 616,45

## OSASTO 5

## TOIMIELINTEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 1 *Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Kiinteän omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

5 1 0 *Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

KOMISSIO

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO (jatkoa)

## 5 1 1 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto ja vuokrauskulujen korvaaminen

## 5 1 1 0 Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta ja alivuokrauksesta kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## 5 1 1 1 Vuokrauskulujen korvaaminen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Vuokrauskulujen korvaaminen, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## LUKU 5 2 — SIOJITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

## 5 2 0 Toimielinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000 000	35 000 000	33 814 121,09

## Selvitysosa

Tulot eivät sisällä sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneitä tuloja. Ne koskevat ainoastaan komission avistatileille maksettuja pankkikorkoja.

## 5 2 1 Komissiolle siirretyt, tuettujen elinten tileille sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 000 000	5 000 000	6 816 539,35

**LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)****5 4 0 Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000 000	20 000 000	63 453 424,56

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti varat on käytettävä uudelleen ennen sen varainhoitovuoden loppua, joka seuraa sitä varainhoitovuotta, jona tulo on peritty. Momentille otetaan tulot, jotka voidaan käyttää uudelleen ja joita ei ole käytetty määrättyssä ajassa.

**LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT****5 5 0 Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
14 000 000	12 000 000	24 409 016,93

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 4 artikla ja niiden liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.

**LUKU 5 6 — TYÖNANTAJAN OSUUS ELÄKEJÄRJESTELMÄSSÄ****5 6 0 Työnantajan osuus eläkejärjestelmään Joint European Torus -yhteisyrityksessä (JET)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	542 000	1 164 996,52

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 41 ja 43 artikla.

Neuvoston päätös 78/471/Euratom, tehty 30 päivänä toukokuuta 1978, Joint European Torus -yhteisyrityksen (JET) perustamisesta (EYVL L 151, 7.6.1978, s. 10) ja erityisesti sen liitteenä olevien perussääntöjen 8 artiklan 5 ja 7 kohta.

Neuvoston päätös 91/677/Euratom, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Joint European Torus -yhteisyrityksen (JET) perussäännön muutoksen hyväksymisestä (EYVL L 375, 31.12.1991, s. 9).



KOMISSIO

**LUKU 58 — SEKALAISET KORVAUKSET****580*****Sekalaiset korvaukset***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
140 000	130 000	167 263,62

*Selvitysosa*

Sekalaiset korvaukset, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU 59 — MUUT HALLINNOSTA SAATAVAT TULOT****590*****Muut hallinnosta saatavat tulot***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
500 000	1 400 000	422 254,38

## OSASTO 6

## YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

## LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 6 0			
<b>6 0 1</b>	<b>Yhteistyösopimukset hallitun lämpödynfuusion ja plasmafysiikan alalla</b>			
6 0 1 1	Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpödynfuusion ja plasmafysiikan alalla	p.m.	p.m.	5 413 700,—
6 0 1 2	Euroopan fuusiokehityssopimus (EFDA)	p.m.		
	Momentti 6 0 1 yhteensä	p.m.	p.m.	5 413 700,—
<b>6 0 2</b>	<b>Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa</b>	p.m.	p.m.	35 751 876,—
<b>6 0 3</b>	<b>Teollisuuden alan yhteisöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 4</b>	<b>Yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 5</b>	<b>Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset</b>	200 000	200 000	474 945,—
<b>6 0 7</b>	<b>Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset</b>			
6 0 7 1	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin	p.m.	p.m.	0,—
6 0 7 2	Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 0 7 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 8</b>	<b>Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen apuun</b>	p.m.	p.m.	0,—

## KOMISSIO

## LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 0 9</b>	<b>Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin</b>			
6 0 9 1	Tulot jäsenyyttä hakaneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin	p.m.	p.m.	36 938 297,62
6 0 9 2	Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin	p.m.	p.m.	256 291,85
6 0 9 3	Yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin kertyvät tulot	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 0 9 yhteensä	p.m.	p.m.	37 194 589,47
	LUKU 6 0 YHTEENSÄ	200 000	200 000	78 835 110,47
	LUKU 6 1			
<b>6 1 0</b>	<b>Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 0 0	EHTY-maksujen tuotto, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
6 1 0 1	Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 0 yhteensä	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—
<b>6 1 1</b>	<b>Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>			
6 1 1 0	Hallitusten välisiin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 6 1 1 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 2	Pyynnöstä ja korvausta vastaan tehdyistä töistä erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu	p.m.	p.m.	0,—
6 1 3	Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4	Hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi			
6 1 4 0	Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	200 000	200 000	22 331,04

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 1 4</b>	(jatkoa)			
6 1 4 1	Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 2	Maatalouteen liittyvän teollisuuden esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus	p.m.	p.m.	950 503,05
	<i>Momentti 6 1 4 yhteensä</i>	200 000	200 000	972 834,09
<b>6 1 5</b>	<b>Käyttämättömän yhteisön tuen palautus</b>			
6 1 5 0	Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus	p.m.	p.m.	665 922,72
6 1 5 1	Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus	p.m.	p.m.	133,25
6 1 5 2	Käyttämättömän korkotuen palautus	p.m.	p.m.	1 581,36
6 1 5 3	Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus	p.m.	p.m.	493 423,89
6 1 5 8	Erilaisten käyttämättömien yhteisön tukien palautus	p.m.	p.m.	5 822 661,76
6 1 5 9	Yhteisön tuensaajien palauttamattomat ennakot, joita ei ole käytetty uudelleen	40 000 000	40 000 000	312 745 368,23
	<i>Momentti 6 1 5 yhteensä</i>	40 000 000	40 000 000	319 729 091,21
<b>6 1 6</b>	<b>Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 7</b>	<b>Yhteisön ulkopuolisille maille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu</b>			
6 1 7 0	Etelä-Afrikan kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvät palautukset	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 6 1 7 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—

## KOMISSIO

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 1 8</b>	<b>Elintarvikeavun yhteydessä maksettujen määrien palautus</b>			
6 1 8 0	Tarjouskilpailujen voittajien ja tuensaajien maksamat palautukset elintarvikeavun yhteydessä liikaa maksetuista määristä	p.m.	p.m.	142 917,30
6 1 8 1	Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen	p.m.	p.m.	59 813,50
	<i>Momentti 6 1 8 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	202 730,80
<b>6 1 9</b>	<b>Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut</b>			
6 1 9 0	Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä	p.m.	p.m.	0,—
6 1 9 1	Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, jotka perustuvat neuvoston päätökseen 94/179/Euratom	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti 6 1 9 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
	<b>LUKU 6 1 YHTEENSÄ</b>	<b>45 200 000</b>	<b>45 200 000</b>	<b>325 904 656,10</b>
	<b>LUKU 6 2</b>			
<b>6 2 0</b>	<b>Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen korvausta vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 2 1</b>	<b>Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)</b>			
6 2 1 0	Eräiden kansallisten elinten maksamat korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä	—	240 000	210 833,—
	<i>Momentti 6 2 1 yhteensä</i>	—	240 000	210 833,—
<b>6 2 2</b>	<b>Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista</b>			
6 2 2 1	Suurvuoreaktorin (HFR) käytöstä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja	p.m.	p.m.	9 864 019,60

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)

## LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>6 2 2</b>	(jatkoa)			
6 2 2 2	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen	p.m.	p.m.	1 023 918,20
6 2 2 3	Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	14 010 967,94
6 2 2 4	Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida	p.m.	p.m.	2 884,69
6 2 2 5	Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen	p.m.	p.m.	22 131 357,13
	Momentti 6 2 2 yhteensä	p.m.	p.m.	47 033 147,56
<b>6 2 3</b>	<b>Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 2 4</b>	<b>Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)</b>	20 000	20 000	0,—
	LUKU 6 2 YHTEENSÄ	20 000	260 000	47 243 980,56
	LUKU 6 3			
<b>6 3 0</b>	<b>Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet</b>	p.m.	p.m.	61 517 144,—
	LUKU 6 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	61 517 144,—
	Osasto 6 yhteensä	<b>45 420 000</b>	<b>45 660 000</b>	<b>513 500 891,13</b>

KOMISSIO

## OSASTO 6

## YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET, MENOJEN TAKAISINMAKSU, TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA JA EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

## LUKU 6 0 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET

## 6 0 1 Yhteistyösopimukset hallitun lämpödynfuusion ja plasmafysiikan alalla

## 6 0 1 1 Sveitsin ja Euratomin yhteistyösopimukset hallitun lämpödynfuusion ja plasmafysiikan alalla

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 413 700,—

## Selvitysosa

Sveitsin ja Euroopan atomienergiayhteisön välisistä yhteistyösopimuksista, erityisesti 14 päivänä syyskuuta 1978 tehdystä sopimuksesta, saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahoja joko tämän pääluokan menotaulukon momentille B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentille B6-5 5 1 (välillinen toiminta).

Tällaiset tulot on tarkoitettu kattamaan Sveitsin osuus yhteisön osuudesta JET (Joint European Torus) -yhteisyrityksen rahoitukseen, yhteistyösopimuksesta aiheutuvat menot sekä muista yhteisön tutkimuselinten kanssa tehdyistä tai tehtävistä assosiointisopimuksista aiheutuvat menot.

## 6 0 1 2 Euroopan fuusiokehityssopimus (EFDA)

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Tulot, jotka kertyvät Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön ja 18 assosioidun organisaation tekemien monenvälisten EFDA-sopimusten ja erityisesti 30. maaliskuuta 1999 tehdyn sopimuksen perusteella.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla riippuen katettavista kustannuksista.

Tulot kattavat assosioitujen organisaatioiden osuuden Joint Fund -menojen rahoittamiseksi varoista, jotka kertyvät Jet-yhteisyrityksen rakenteiden käyttämisestä EFDA:n tarpeisiin.

## 6 0 2 Yhteisön tutkimusohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	35 751 876,—

## Selvitysosa

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (Cost) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET** (jatkoa)**602** (jatkoa)

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja sen ulkopuolisten Euroopan maiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Mahdollinen osallistuminen kuluihin on tarkoitettu kattamaan kokouskulut, asiantuntijoiden sopimukset ja tutkimussopimukset kyseisissä ohjelmissa.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahoja joko tämän pääluokan menotaulukon momentille B6-4 5 1 (yhteinen tutkimuskeskus) tai momentille B6-5 5 1 (välillinen toiminta).

**603 Teollisuuden alan yhteistyöohjelmiin liittyvät yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten Euroopan maiden kanssa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (Cost) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

Tulot, jotka saadaan yhteistyösopimuksista yhteisön ja sen ulkopuolisten Euroopan maiden välillä, erityisesti sellaisten maiden kanssa, jotka osallistuvat Euroopan tieteen ja tutkimuksen yhteistyöohjelmaan liittyäkseen yhteisön tutkimusohjelmiin.

Siinä määrin kuin kuluihin osallistuminen ei aiheuta uudelleenkäyttöä tämän pääluokan menotaulukon momentin B5-4 0 1 tasolla, osuudet otetaan tälle momentille.

**604 Yhteistyösopimukset yhteisön ulkopuolisten maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa (Eureka ja muut)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Yhteistyösopimuksista yhteisön ulkopuolisten maiden elinten kanssa yhteisön kannalta tärkeissä tieteellisissä ja teknologisissa hankkeissa saatavat tulot (Eureka ja muut).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahoja tämän pääluokan menotaulukon momentille B6-5 5 1.

**605 Euroopan tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyösopimukset**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
200 000	200 000	474 945,—

*Selvitysosa*

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan (Cost) osallistuvien Euroopan maiden ministereiden päätöslauselma, annettu 21 päivänä marraskuuta 1991 (EYVL C 333, 24.12.1991, s. 1).

Tieteen ja tekniikan tutkimuksen yhteistyöohjelmaan osallistuvilta Euroopan mailta saadut tulot, joiden tarkoituksena on kattaa tämän pääosaston menotaulukon B6-2 1 1 alamentille otetut menot.



KOMISSIO

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET** (jatkoa)**605** (jatkoa)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot, jotka ylittävät arvion, aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen momentin B6-5 5 1 tasolla.

**607 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset**

6071 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset, jotka liittyvät yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/27/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1988, korkeakoulujen ja teollisuuden välisen tekniikan alan koulutusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen hyväksymisestä (*Comett II*) (1990—1994) (EYVL L 13, 17.1.1989, s. 28).

Neuvoston päätös, tehty 22 päivänä toukokuuta 1989, *Comett II* -ohjelman käynnistämisestä Euroopan vapaakauppaliiton maissa.

Neuvoston päätös, tehty 27 päivänä heinäkuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen yhteistyön aloittamista koulutuksen alalla *Comett II* -ohjelman toimeenpanon (1990—1994) yhteydessä koskevan sopimuksen tekemisestä.

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden ja Liechtensteinin kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on liittää osapuolet yliopistojen ja yritysten välisiin teknologian alan koulutusyhteistyötä koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

6072 Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyt yhteistyösopimukset Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskevien yhteisön yhteistyöohjelmien mukaisesti

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 87/327/ETY, tehty 15 päivänä kesäkuuta 1987, Euroopan yhteisön korkeakouluopiskelijoiden liikkuvuutta koskevan toimintaohjelman (*Erasmus*) hyväksymisestä (EYVL L 166, 25.6.1987, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/663/ETY (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 23).

Tulot, jotka saadaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden kanssa tehdyistä yhteistyösopimuksista, joiden tarkoituksena on niiden liittyminen Euroopan yliopistojen yhteistyötä ja opiskelijoiden ja opettajien vapaata liikkuvuutta koskeviin yhteisön yhteistyöohjelmiin.

**608 Sekalaiset tulot, jotka käytetään humanitaariseen apuun**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 4 artikla.

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUKSET (jatkoa)**
**608 (jatkoa)**

Kolmannen osapuolen mahdolliset osallistumiset humanitaariseen apuun.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen tämän pääluokan menotaulukon lukuun B7-2 1.

**609 Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin**
**609 1**

Tulot jäsenyyttä hakeneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	36 938 297,62

**Selvitysosa**

*Entinen alamomentti 6091 ja entinen alamomentti 6092 (osittain)*

Eurooppa-sopimus, tehty 23 päivänä joulukuuta 1963, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Turkin välisestä assosioinnista (EYVL 217, 29.12.1964, s. 3685/64).

Eurooppa-sopimus, tehty 1 päivänä maaliskuuta 1971, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Maltaan välisestä assosioinnista (EYVL L 61, 14.3.1971, s. 1).

Eurooppa-sopimus, tehty 14 päivänä toukokuuta 1973, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Kyproksen tasavallan välisestä assosioinnista (EYVL L 133, 21.5.1973, s. 1).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 347, 31.12.1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosioinnista 16 päivänä joulukuuta 1991 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 348, 31.12.1993, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian tasavallan välisestä assosioinnista 1 päivänä helmikuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 357, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosioinnista 8 päivänä maaliskuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 358, 31.12.1994, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 359, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosioinnista 4 päivänä lokakuuta 1993 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 360, 31.12.1994, s. 2).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 26, 2.2.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Liettuan tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 51, 20.2.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä kesäkuuta 1995 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 68, 9.3.1998, s. 3).

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosioinnista 12 päivänä joulukuuta 1998 tehty Eurooppa-sopimus (EYVL L 51, 26.2.1999, s. 2).

Eurooppa-sopimuksiin liittyvät lisäpöytäkirjat (228 ja 238 artikla), joissa suunnitellaan yhteisön ohjelmien avaamista jäsenyyttä hakeneille maille.

Yhteisön ja edellä mainittujen jäsenyyttä hakeneiden maiden assosiointisopimuksista aiheutuvat tulot maiden osallistuessa yhteisön ohjelmiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon tasolla.

KOMISSIO

**LUKU 60 — YHTEISÖN OHJELMIIN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUUDET** (jatkoa)**609** (jatkoa)

## 6092 Kolmansien osapuolten osallistuminen yhteisön toimiin

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	256 291,85

*Selvitysosa**Entinen alamomentti 6092 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 4 artikla.

Kolmansien osapuolten mahdollinen osallistuminen yhteisön toimiin.

Mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahoja tämän pääluokan menotaulukkoon.

## 6093 Yhteisön ulkopuolisten maiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimukseen kertyvät tulot

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Yhteistä passitusta koskeva yleissopimus, tehty 20 päivänä toukokuuta 1987 (EYVL L 226, 13.8.1987, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna EY:n ja EFTA:n sekakomitean päätöksillä N:ot 1/95, 2/95 ja 3/95 (EYVL L 117, 14.5.1996, s. 13).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL L 33, 4.2.1997, s. 24).

Tämä alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolisten valtioiden rahoitusosuus tulliyhteistyösopimukseen. Kyseessä on etenkin Transit-hanke sekä tulli- ja muiden tietojen (telemaattista) levitystä koskeva hanke.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahoja tämän menotaulukon momentin B7-8 60 (*Tulli 2000*) tasolla.

**LUKU 61 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU****610 Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**

## 6100 EHTY-maksujen tuotto, joka on maksettu 8 päivänä huhtikuuta 1965 tehdyn sopimuksen 20 artiklan määräysten mukaisesti

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 000 000	5 000 000	5 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 77/729/EHTY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1977, hiili- ja terästuotannon maksuilla katettavasta Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallinnollisten menojen osuudesta (EYVL L 306, 30.11.1977, s. 28).

Päätöksellä vahvistetaan maksuilla katettavaksi Euroopan hiili- ja teräsyhteisön hallintomenojen osuudeksi viisi miljoonaa euroa.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU** (jatkoa)**6 1 0** (jatkoa)

## 6 1 0 1 Toisen toimielimen puolesta maksettujen muiden menojen takaisinmaksu

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Toisen toimielimen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**6 1 1 Yhden tai useamman valtion puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**

## 6 1 1 0 Hallitusten väliin konferensseihin osallistuneilta valtioilta perittävät osuudet

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Hallitusten väliin konferensseihin ja tilaisuuksiin osallistuneiden jäsenvaltioiden puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**6 1 2 Pyynnöstä ja korvausta vastaan tehdyistä töistä erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Sellaisten pyynnöstä ja korvausta vastaan tehtyjen töiden toimeenpanosta erikseen aiheutuneiden menojen takaisinmaksu, joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

**6 1 3 Asetuksen (ETY) N:o 729/70 8 artiklan säännösten mukaisesti takaisin perityt määrät**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2048/88 (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 1).

Yhteisen maatalouspolitiikan rahoittamisen yhteydessä sääntöjenvastaisuuksien ja laiminlyöntien vuoksi menetettyjen määrien takaisinperiminen aiheuttaa siirtoja maksajina toimiville yksiköille ja toimielimille. Nämä vähentävät kyseiset määrät Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston rahoittamista menoista. Kyseiset määrät otetaan talousarvioon tuloina vain jos takaisinperityt määrät ovat suuremmat kuin menot.

KOMISSIO

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

## 6 1 4 Hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi

6 1 4 0 Uusien energiateknologioiden alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
200 000	200 000	22 331,04

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3056/73, annettu 9 päivänä marraskuuta 1973, tuesta yhteisön hiilivetyalan hankkeisiin (EYVL L 312, 13.11.1973, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1302/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16.6.1978, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1303/78, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1978, tuen myöntämisestä energiansäästön näytehankkeiden rahoitukseen (EYVL L 158, 16.6.1978, s. 6).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 727/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta aurinkoenergian alalla (EYVL L 93, 12.4.1979, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 728/79, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1979, asetuksen (ETY) N:o 1302/78 tuen myöntämisestä vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä koskevien hankkeiden rahoitukseen, soveltamisesta polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasunnuksen alalla (EYVL L 93, 12.4.1979, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1971/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, kiinteiden polttoaineiden nesteyttämisen ja kaasunnuksen alan teollisten koehankkeiden ja näytehankkeiden rahoituksen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19.7.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2125/84 (EYVL L 196, 26.7.1984, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1972/83, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1983, vaihtoehtoisten energialähteiden hyödyntämistä, energiasäästöjä ja hiilivetyjen korvaamista koskevien näytehankkeiden rahoittamisen tuen myöntämisestä (EYVL L 195, 19.7.1983, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2126/84 (EYVL L 196, 26.7.1984, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27.12.1985, s. 25).

6 1 4 1 Tietotekniikan alan hankkeille ja toimille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1996/79, annettu 11 päivänä syyskuuta 1979, yhteisön tukimekanismista tietotekniikan alalla (EYVL L 231, 13.9.1979, s. 1).

6 1 4 2 Maatalouteen liittyvän teollisuuden esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautus niiden osoittautuessa taloudellisesti kannattaviksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Maatalouteen liittyvän teollisuuden taloudellisesti kannattaviksi osoittautuneille esittelyhankkeille myönnetyn yhteisön tuen palautuksesta saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-5 5 1 tasolla.

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)**
**6 1 4 (jatkoa)**

6 1 4 3 Euroopan riskipääomatoimien mukaisesti pienten ja keski suurten yritysten hyväksi myönnetyn tuen palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	950 503,05

*Selvitysosa*

 Komission päätös, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, *Eurotech Capital* -hankkeen aloittamisesta (E/1783/88).

**6 1 5 Käyttämättömän yhteisön tuen palautus**

6 1 5 0 Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämän käyttämättömän tuen palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	665 922,72

*Selvitysosa*

Euroopan sosiaalirahaston, Euroopan aluekehitysrahaston ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston myöntämien tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä kyseisiin rahastoihin liittyvissä säädöksissä tai joiden uudelleenkäytöstä ei ole säädetty Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

6 1 5 1 Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen käyttämättömien tukien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	133,25

*Selvitysosa*

Talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

6 1 5 2 Käyttämättömän korkotuen palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 581,36

*Selvitysosa*

Sellaisten korkotukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei määrätä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

KOMISSIO

**LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)****6 1 5 (jatkoa)**

6 1 5 3 Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	493 423,89

*Selvitysosa*

Toimielimen tekemiin sopimuksiin liittyvien käyttämättömien määrien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

6 1 5 8 Erilaisten käyttämättömien yhteisön tukien palautus

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 822 661,76

*Selvitysosa*

Erilaisten yhteisön tukien palautus, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.

6 1 5 9 Yhteisön tuensaajien palauttavat ennakat, joita ei ole käytetty uudelleen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
40 000 000	40 000 000	312 745 368,23

*Selvitysosa*

Yhteisön tuensaajien palauttavat ennakat, joita ei ole käytetty uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 7 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti.

**6 1 6 Kansainvälisen atomienergiajärjestön puolesta maksettujen menojen takaisinmaksu**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Kansainvälisen atomienergiajärjestön maksamat palautukset summista, jotka komissio on ennalta maksanut järjestön tarkastussopimusten mukaisesti suorittamista tarkastuksista (pääluokan III "Komissio" menotaulukon alamomentit B4-2 0 0 0, B4-2 0 2 0 ja B4-2 0 2 1) ja joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), mukaisesti.

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

**6 1 7 Yhteisön ulkopuolisille maille myönnetyn yhteisön tuen takaisinmaksu**

6 1 7 0 Etelä-Afrikan kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvät palautukset

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Etelä-Afrikan kanssa tehtävän kehitysyhteistyön yhteydessä tarjouskilpailujen voittajille tai tuensaajille liikaa maksettujen määrien palauttaminen.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan a alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B7-3 2 0 tasolla.

**6 1 8 Elintarvikeavun yhteydessä maksettujen määrien palautus**

6 1 8 0 Tarjouskilpailujen voittajien ja tuensaajien maksamat palautukset elintarvikeavun yhteydessä liikaa maksetuista määristä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	142 917,30

*Selvitysosa*

Elintarvikeavun myöntämisen edellytyksiä koskevien komission kirjeiden liitteenä olevien taloudellisten edellytysten ja tarjouskilpailuilmoitusten säännökset.

6 1 8 1 Elintarvikeavun edunsaajien aiheuttamien lisäkustannusten korvaaminen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	59 813,50

*Selvitysosa*

Komission kirjeiden liitteenä olevat yksityiskohtaiset toimitusehdot, joissa määritellään edellytykset elintarvikeavun myöntämiselle.

**6 1 9 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut**

6 1 9 0 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, joiden uudelleenkäytöstä ei säädetä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklassa.



## KOMISSIO

## LUKU 6 1 — ERILAISTEN MENOJEN TAKAISINMAKSU (jatkoa)

## 6 1 9 (jatkoa)

6 1 9 1 Muut kolmannen osapuolen puolesta maksettujen menojen takaisinmaksut, jotka perustuvat neuvoston päätökseen 94/179/Euratom

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B7-5 0 0 ja B7-5 2 0 tasolla.

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA

6 2 0 **Lähtöaineiden tai erityisen halkeamiskelpoisten aineiden hankkiminen korvausta vastaan (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan b kohta)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 6 artiklan b kohta.

Jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien toimeenpanoa varten niille korvausta vastaan hankituista lähtöaineista ja erityisen halkeamiskelpoisista aineista saatavat tulot, joita ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

6 2 1 **Jäsenvaltioille, henkilöille tai yrityksille korvausta vastaan suoritetuista palveluista saatavat tulot (Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohta)**

6 2 1 0 Eräiden kansallisten elinten maksamat korvaukset niiden käyttöön asetetusta henkilöstöstä

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	240 000	210 833,—

6 2 2 **Tulot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista**

6 2 2 1 Suurvuoreaktorin (HFR) käytöstä saatavat tulot, joilla avataan lisämäärärahoja

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	9 864 019,60

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksessa sijaitsevasta suurvuoreaktorista (HFR) saatavat tulot.

**LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)****6 2 2 (jatkoa)****6 2 2 1 (jatkoa)**

Kolmansien osapuolien, erityisesti Saksan ja Alankomaiden, suorittamat maksut, joiden tarkoituksena on kattaa HFR-tutkimuskeskuksen aiheuttamat hyödyntämiseen liittyvät menot.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tulot aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 4 1 ja B6-4 4 3 tasolla.

*Edellisten ohjelmien loppuun saattaminen*

Tulot ovat Saksan ja Alankomaiden vastuulla, 50 prosenttia molemmilla.

**6 2 2 2**

Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka on tarkoitettu menotaulukkoon otettujen määrärahojen korvaamiseen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 023 918,20

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Näitä määrärahoja käytetään yhteisohjelman 1988—1991 korvaamiseen ennakkorahaston osalta.

**6 2 2 3**

Muut yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	14 010 967,94

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan e alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot, jotka saadaan henkilöiltä, yrityksiltä ja kansallisilta elimiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus tekee töitä ja/tai palveluita korvausta vastaan.

Varainhoitoasetuksen 4 a artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla, jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen sidottujen erityismenojen määrään asti.

Erityisesti tulot, jotka liittyvät näytteiden levittämiseen ja uudelleenvarmentamiseen (CRM) sovelletun metrologian ja kemiallisen analyysin tutkimusohjelman (BCR) osalta, aiheuttavat erityisten lisämäärärahojen avaamisen momenttien B6-1 2 1 ja B6-4 3 1 tasolla; ne on tarkoitettu kattamaan infrastruktuurista, hallinnosta ja tähän toimintaan liittyvistä sijoituksista aiheutuvat menot.

**6 2 2 4**

Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisen tutkimuskeskuksen yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	2 884,69

*Selvitysosa*

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

## KOMISSIO

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)

## 6 2 2 (jatkoa)

## 6 2 2 4 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20.9.1974, s. 1).

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-4 3 1 ja B6-4 3 2 tasolla.

## 6 2 2 5

Sekalaiset tulot yhteisen tutkimuskeskuksen hyväksi

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Kolmansien osapuolien yhteisen tutkimuskeskuksen eri toimien hyväksi antamat avustukset, lahjat ja testamenttilahjoitukset.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan toisen luettelukohdan mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen osastojen B6-1, B6-2 ja B6-3 tasolla.

## 6 2 2 6

Yhteisen tutkimuskeskuksen komission muille yksiköille kilpailupohjalta tarjoamista palveluista saatavat tulot, jotka aiheuttavat lisämäärärahojen avaamisen

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	22 131 357,13

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 92 artiklan 1 kohdan i alakohta ja 96 artiklan 1 kohta.

Tulot komission muilta yksiköiltä, joille yhteinen tutkimuskeskus suorittaa ja/tai tarjoaa palveluja korvausta vastaan neljännen TK-puiteohjelman ulkopuolella.

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan ja 96 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momenttien B6-1 1 1, B6-1 2 1, B6-2 9 3, B6-3 9 3, B6-4 1 4, B6-4 1 5 ja B6-4 3 2 tasolla komission muiden yksiköiden kanssa tehdyistä sopimuksista aiheutuvia menoja vastaavalla tavalla.

## 6 2 3

**Tieteen, tutkimuksen ja kehityksen pääosaston kolmansille osapuolille korvausta vastaan suorittamista palveluista saatavat tulot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Kolmansille osapuolille korvausta vastaan tehtäviä palveluita koskevista sopimuksista saatavat tulot.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti mahdolliset tulot aiheuttavat määrärahojen avaamisen pääluokan III "Komissio" menotaulukon momentin B6-4 5 1 (Yhteinen tutkimuskeskus) tasolla, tai momentin B6-5 5 1 (välillinen toiminta) tasolla, riippuen katettavista kustannuksista.

## LUKU 6 2 — TULOT KORVAUSTA VASTAAN SUORITETUISTA PALVELUISTA (jatkoa)

6 2 4 **Tulot komission myöntämistä lisensseistä yhteisön tutkimusohjelmien tuloksena syntyville, patentilla suojattavissa oleville keksinnöille tai keksinnöille, joita ei voida patentoida (välillinen toiminta)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
20 000	20 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2380/74, annettu 17 päivänä syyskuuta 1974, Euroopan talousyhteisön tutkimusohjelmista saatavan tiedon levittämistä koskevista säännöksistä (EYVL L 255, 20.9.1974, s. 1).

## LUKU 6 3 — EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT RAHOITUSOSUDET

6 3 0 **Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden Euroopan talousalueeseen liittyvät rahoitusosuudet**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	61 517 144,—

*Selvitysosa*

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus menoista, jotka aiheutuvat niiden osallistumisesta tiettyjen yhteisön toimien rahoitukseen, sopimuksen 82 artiklan ja pöytäkirjojen N:o 31 ja N:o 32 määräysten mukaisesti.

Osallistuminen käy ilmi pääluokan III "Komissio" menotaulukon B osan liitteen III tiedoksi annetussa yhteenvedossa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden maksuosuudet annetaan komission käyttöön sopimuksen pöytäkirjassa 32 olevan 1-3 artiklan määräysten mukaisesti.

Momentille otetut rahoitusosuudet, jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja "käyttötarkoituksiinsa sidottuja tuloja", aiheuttavat vastavien määrärahojen avaamisen.

KOMISSIO

## OSASTO 7

## VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT

## LUKU 7 0 — VIIVÄSTYSKOROT

## LUKU 7 1 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
7 0 0	LUKU 7 0 <b>Viivästyskorot</b>			
7 0 0 0	Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä mak-suista	p.m.	p.m.	5 933 843,95
7 0 0 1	Muut viivästyskorot	p.m.	p.m.	5 153 259,36
	Momentti 7 0 0 yhteensä	p.m.	p.m.	11 087 103,31
	LUKU 7 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	11 087 103,31
7 1 0	LUKU 7 1 <b>Sakot, uhkasakot ja rangaistukset</b>	p.m.	p.m.	23 013 000,—
7 1 1	<b>Yhteisön taloudellisiin etuihin kohdistuvista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen</b>	p.m.	p.m.	0,—
7 1 2	<b>Perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täyttämättä jättämisestä jäsenvaltioille määrättyt uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset</b>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 7 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	23 013 000,—
	<b>Osasto 7 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>34 100 103,31</b>

**OSASTO 7**  
**VIIVÄSTYSKOROT JA SAKOT**

**LUKU 70 — VIIVÄSTYSKOROT****700 Viivästyskorot**

7000 Korot, joita peritään jäsenvaltioiden valtionrahaston tileille viivästyneistä maksuista

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 933 843,95

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 33 artiklan 4 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), ja erityisesti sen 11 artikla.

## 7001 Muut viivästyskorot

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	5 153 259,36

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL 13, 21.2.1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksilla:

- N:o 59 (EYVL 58, 10.7.1962, s. 1655/62),
- N:o 118/63/ETY (EYVL 162, 7.11.1963, s. 2696/63),
- (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29.12.1971, s. 49).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 49 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11), ja erityisesti sen 24 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

Komission asetus (ETY) N:o 1865/90, annettu 2 päivänä heinäkuuta 1990, rakennerahastojen tuen takaisin maksamisen myöhästyessä peritävistä viivästyskoroista (EYVL L 170, 3.7.1990, s. 35).

KOMISSIO

**LUKU 71 — SAKOT, UHKASAKOT JA RANGAISTUKSET****710*****Sakot, uhkasakot ja rangaistukset***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	23 013 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 11, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1960, Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen 79 artiklan 3 kohdan täytäntöönpanosta syrjinnän poistamiseksi kuljetusmaksuista ja ehdoista (EYVL L 52, 16.8.1960, s. 1121/60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3626/84 (EYVL L 335, 22.12.1984, s. 4), ja erityisesti sen 17 ja 18 artikla.

Neuvoston asetus N:o 17, annettu 6 päivänä helmikuuta 1962, perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus (EYVL L 13, 21.2.1962, s. 204/62), muutettuna ja täydennettynä asetuksella:

— N:o 59 (EYVL L 58, 10.7.1962, s. 1655/62),

— N:o 118/63/ETY (EYVL L 162, 7.11.1963, s. 2696/63),

— (ETY) N:o 2822/71 (EYVL L 285, 29.12.1971, s. 49),

ja erityisesti sen 15 ja 16 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1017/68, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1968, kilpailusääntöjen soveltamisesta rautatie, maantie ja sisävesiliikenteeseen (EYVL L 175, 23.7.1968, s. 1), ja erityisesti sen 22 ja 23 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1; korjattu versio: EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13), ja erityisesti sen 14 ja 15 artikla.

**711*****Yhteisön taloudellisiin etuihin kohdistuvista petoksista ja sääntöjenvastaisuuksista määrättyjen sakkojen kerääminen***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

Komission 21 päivänä marraskuuta 1995 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (Tulli 2000) (EYVL C 23, 27.1.1996, s. 7).

**712*****Perustamissopimuksen mukaisen velvollisuuden täyttämättä jättämisen toteamista koskevan yhteisöjen tuomioistuimen tuomion täyttämättä jättämisestä jäsenvaltioille määrätty uhkasakot tai kiinteämääräiset hyvitykset***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan unionista tehdyllä sopimuksella Euroopan yhteisön perustamissopimukseen lisätty 171 artiklan 2 kohta (G artiklan 51 kohta).

## OSASTO 8

## LAINAT

## LUKU 8 0 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN JÄSENVALTIOISSA

## LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 8 0			
8 0 0	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaiseen tukemiseen</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Euroopan yhteisön takuu Euratomin lainanotoissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 2	<i>Euroopan yhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (uusi yhteisön väline)</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1			
8 1 0	<i>Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityislainojen ja riskipääoman takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	19 517 000	19 886 000	17 664 376,89
8 1 1	<i>Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	33 840	35 000	41 745,28
8 1 2	<i>Komission toimielimien virkamiehille myöntämien kiinteistölainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	12 000	16 000	17 974,42
8 1 3	<i>Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmailla sekä Välimeren eteläosan maille ja Etelä-Afrikan tasavallalle EC Investment Partners -rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 1 4	<i>Persianlahden kriisistä suoranaisimmin kärsineille maille myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 1 YHTEENSÄ	19 562 840	19 937 000	17 724 096,59



## KOMISSIO

## LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA

## LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA

## LUKU 8 4 — TULOT TAKUURAHASTON TOIMINNASTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 8 2			
8 2 0	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 1	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Keski- ja Itä-Euroopan maille</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 3	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 5	<i>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Länsi-Balkanin valtioille</i>	p.m.		
8 2 6	<i>Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3			
8 3 0	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 1	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 2	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille muissa yhteisön ulkopuolisissa maissa</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 3 4	<i>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 8 4			
8 4 1	<i>Takuurahaston ylijäämän palautus</i>	p.m.	p.m.	66 000 000,—
	LUKU 8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	66 000 000,—

KOMISSIO

## LUKU 8 5 — TULOT OSALLISTUMISESTA TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN TOIMINTAAN

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
8 5 0	LUKU 8 5			
	<i>Euroopan investointipankin maksamat osingot</i>	p.m.	p.m.	1 200 000,—
	LUKU 8 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	1 200 000,—
	Osasto 8 yhteensä	19 562 840	19 937 000	84 924 096,59

KOMISSIO

**OSASTO 8****LAINAT****LUKU 80 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN JÄSENVALTIOISSA****800 Euroopan yhteisön takuu yhteisön lainanotoissa, jotka on tarkoitettu maksutaseen tukemiseen**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan momentin B0-2 0 0 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon momentin B0-2 0 0 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**801 Euroopan yhteisön takuu Euratomin lainanotoissa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan momentin B0-2 0 1 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon momentin B0-2 0 1 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**802 Euroopan yhteisön takuu lainanotoissa, jotka on tarkoitettu investointien edistämiseen yhteisössä (uusi yhteisön väline)**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan momentin B0-2 0 2 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon momentin B0-2 0 2 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenvedo lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

## LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT

**8 1 0** *Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden kanssa tehtävän rahoitusyhteistyön mukaisesti myönnettyjen erityislainojen ja riskipääoman takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
19 517 000	19 886 000	17 664 376,89

*Selvitysosa*

Momentille on tarkoitus ottaa myönnetty pääomakuoletukset ja korkojen tuotto niistä erityislainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille pääluokassa III "Komissio" menotaulukon lukujen B7-4 0 ja B7-4 1 määrärahojen kautta.

Saadut tulot ylittävät tavallisesti tuloarvioon otetut arvioidut määrät, mikä johtuu erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvistä koroista, joita voidaan maksaa vielä edellisen tai kuluvan varainhoitovuoden aikana. Erityislainoihin ja riskipääomiin liittyvät korot alkavat juosta varojen nostamisen jälkeen; erityislainoista korot maksetaan puolivuositain ja riskipääomakorot yleensä vuosittain.

**8 1 1** *Komission siirtotyöläisten asuinolosuhteiden parantamiseksi myöntämien lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
33 840	35 000	41 745,28

*Selvitysosa*

Siirtotyöläisille osittain tämän pääluokan menotaulukon alamomentin B3-4 1 1 0 määrärahoista myönnettyt lainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

**8 1 2** *Komission toimielimien virkamiehille myöntämien kiinteistölainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
12 000	16 000	17 974,42

*Selvitysosa*

Virkamiehille myönnetty kiinteistölainat kasvavat korkoa ja niiden pääoma on maksettava takaisin.

**8 1 3** *Komission Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaille sekä Välimeren eteläosan maille ja Etelä-Afrikan tasavallalle EC Investment Partners -rahoitusvälineen mukaisesti myöntämien lainojen ja riskipääomien takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B7-8 7 2 selvitysosa.

Momentille on tarkoitus ottaa pääomakuoletukset ja korkojen tuotto erityislainoista ja riskipääomista, jotka on myönnetty momentin B7-8 7 2 mukaisten EC Investment Partners -toimintaa koskevien määrärahojen kautta.

KOMISSIO

## LUKU 8 1 — KOMISSION MYÖNTÄMÄT LAINAT (jatkoa)

8 1 4 *Persianlahden kriisistä suoranaissimmin kärsineille maille myönnettyjen lainojen takaisinmaksu ja korkojen tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B7-7 0 0 selvitysosa.

## LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUISIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA

8 2 0 *Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 1 0 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 1 0 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenvedo lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

8 2 1 *Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimaan lainaan rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Keski- ja Itä-Euroopan maille*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

Selvitysosa

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 1 1 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 1 1 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenvedo lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna

**LUKU 8 2 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN LAINOJEN TAKUIIN YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA (jatkoa)**
**8 2 3 Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 1 3 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 1 3 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 2 5 Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimiin lainaohjelmiin rahoitustuen myöntämiseksi Länsi-Balkanin valtioille**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.		

**Selvitysosa**
**Uusi momentti**
**Entinen momentti 8 2 0 (osittain)**

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 1 5 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat menotaulukon momentin B0-2 1 5 takuuseen liittyvien oikeuksien soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei oteta menojen vähennykseen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainatoiminnoista, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 2 6 Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoihin, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan sekä Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinlaitosten tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoitukseen**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

**Selvitysosa**

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon B0-2 1 6 momentin selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 1 6 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

KOMISSIO

**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA****8 3 0 Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 2 0 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 2 0 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 3 1 Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille yhteisön ulkopuolisissa Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 2 1 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 2 1 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**8 3 2 Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille muissa yhteisön ulkopuolisissa maissa**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 2 2 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 2 2 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole otettu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**LUKU 8 3 — TULOT, JOTKA LIITTYVÄT EUROOPAN YHTEISÖN TAKUUSEEN RAHOITUSLAITOSTEN MYÖNTÄMILLE LAINOILLE YHTEISÖN ULKOPUOLISISSA MAISSA** (jatkoa)

**8 3 4 Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Oikeusperustan osalta, ks. tämän pääluokan menotaulukon momentin B0-2 2 4 selvitysosa.

Momentille otetaan ne mahdolliset tulot, jotka johtuvat momentin B0-2 2 4 takuuseen liittyvien maksujen soveltamisesta, siinä määrin kuin näitä tuloja ei ole kirjattu menojen vähennyksenä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti.

Osan B liitteessä II on yhteenveto lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, velkojenhoito pääomina ja korkoina mukaan luettuna.

**LUKU 8 4 — TULOT TAKUURAHASTON TOIMINNASTA**

**8 4 1 Takuurahaston ylijäämän palautus**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	66 000 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).  
Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osoitettuihin määrärahoihin sovellettavien erityissäännösten osalta (EYVL L 240, 7.10.1995, p. 12).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY, Euratom) takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 muuttamisesta, komission esittämä 18 päivänä maaliskuuta 1998 (EYVL C 32, 6.2.1998, s. 12).

Momentille on tarkoitus ottaa mahdollinen takuurahaston tavoitesumman ylittävä ylijäämä päätöksen 94/729/EY 14 artiklan määräysten ja takuurahaston perustamisesta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 3 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU 8 5 — TULOT OSALLISTUMISESTA TAKUITA ANTAVIEN ELINTEN TOIMINTAAN**

**8 5 0 Euroopan investointipankin maksamat osingot**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	1 200 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/375/EY, tehty 6 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön jäsenyydestä Euroopan investointirahastossa (EYVL L 173, 7.7.1994, s. 12).

Momentille on tarkoitus ottaa Euroopan investointirahaston palkkiona kyseisestä osuudesta maksamat mahdolliset osingot.



KOMISSIO

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>9 0 0</b>	LUKU 9 0			
	<i>Sekalaiset tulot</i>	3 000 000	3 000 000	94 385 378,19
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	3 000 000	3 000 000	94 385 378,19
	<b>Osasto 9 yhteensä</b>	<b>3 000 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>94 385 378,19</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>524 034 115</b>	<b>1 971 839 981</b>	<b>2 144 285 327,77</b>

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 90 — SEKALAISET TULOT**

**900**

***Sekalaiset tulot***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 000 000	3 000 000	94 385 378,19

*Selvitysosa*

Yksiköiden toimintaan liittyvät tulot.



**MENOTAULUKKO**

KOMISSIO

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

A osa

Osasto	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-1	TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT	1 845 199 000	1 751 164 000	1 632 732 022,95
A-2	KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT	312 015 000	313 013 000	315 870 831,21
A-3	TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT	294 560 410	266 178 354	257 874 950,11
A-4	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT	71 237 000	73 433 000	71 877 287,69
A-5	TIETOTEKNIikka	91 768 000	89 480 000	89 480 498,87
A-6	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	227 832 000	200 800 000	207 605 397,59
A-7	LISÄHENKILÖSTÖSTÄ JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT	202 292 000	183 800 000	184 847 822,21
A-10	MUUT MENOT	24 400 000	45 130 000	0,—
<b>A osa yhteensä</b>		<b>3 069 303 410</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 760 288 810,63</b>

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

## B osa

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B1</b>	<b>EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON «TUKIOSASTO»</b>						
B1-1	KASVIKUNNAN TUOTTEET	25 867 000 000	25 867 000 000	26 889 000 000	26 889 000 000	26 544 061 630,71	26 544 061 630,71
B1-2	ELÄINKUNNAN TUOTTEET	9 521 000 000	9 521 000 000	9 624 000 000	9 624 000 000	9 631 468 794,22	9 631 468 794,22
B1-3	LIITÄNNÄISMENOT	1 497 000 000	1 497 000 000	928 000 000	928 000 000	725 560 840,86	725 560 840,86
B1-4	MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	4 084 000 000	4 084 000 000	2 597 000 000	2 597 000 000	1 846 988 239,93	1 846 988 239,93
B1-5	LIITÄNNÄISTOIMENPITEET	p.m.	p.m.	22 050 000	22 050 000		
B1-6	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	500 000 000	500 000 000		
	<b>Alaluokka B1 yhteensä</b>	<b>41 469 000 000</b>	<b>41 469 000 000</b>	<b>40 560 050 000</b>	<b>40 560 050 000</b>	<b>38 748 079 505,72</b>	<b>38 748 079 505,72</b>
<b>B2</b>	<b>RAKENTEELLISET TUKITOIMET, RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT, RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET, LIIKENNE JA KALASTUS</b>						
B2-1	RAKENNERAHASTOT	29 474 188 000	28 860 670 244	35 878 225 000	27 544 680 000	30 370 056 421,58	25 792 137 184,31
B2-3	KOHEESIORAHASTO	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
B2-4	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—
B2-5	MUU MAATALOUSTOIMINTA	51 500 000	82 000 000	145 800 000	131 700 000	158 260 812,09	138 315 523,69
B2-6	MUUT ALUEELLISET TOIMET	p.m.	7 477 000	17 000 000	22 000 000	17 130 607,—	21 221 122,93
B2-7	LIIKENNE	20 500 000	18 700 000	21 200 000	19 200 000	19 049 522,59	19 298 548,08
B2-9	MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET	44 450 000	34 700 000	49 925 000	36 020 000	56 283 648,63	30 599 994,61
	<b>Alaluokka B2 yhteensä</b>	<b>32 249 638 000</b>	<b>31 803 547 244</b>	<b>39 234 850 000</b>	<b>30 635 275 000</b>	<b>33 597 712 511,89</b>	<b>28 556 278 873,62</b>
<b>B3</b>	<b>KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI, AUDIOVISUAALINEN ALA, TIEDOTTAMINEN JA MUUT SOSIAALISET TOIMET</b>						

KOMISSIO

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

B osa (jatkoa)

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B3-1	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET	481 500 000	392 700 000	441 700 000	391 311 000	400 131 817,—	277 201 255,21
B3-2	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA	111 500 000	102 800 000	81 110 000	88 210 000	110 701 957,39	96 995 350,07
B3-3	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	93 500 000	86 900 000	106 240 000	113 590 000	113 879 546,89	104 103 767,46
B3-4	SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS	144 615 000	125 645 000	122 090 000	107 840 000	112 126 005,10	102 841 632,85
	<b>Alaluokka B3 yhteensä</b>	<b>831 115 000</b>	<b>708 045 000</b>	<b>751 140 000</b>	<b>700 951 000</b>	<b>736 839 326,38</b>	<b>581 142 005,59</b>
<b>B4</b>	<b>ENERGIA, EURATOMIN YDIN-ENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA JA YMPÄRISTÖ</b>						
B4-1	ENERGIA	36 800 000	35 100 000	40 580 000	35 880 000	32 948 674,28	29 899 468,35
B4-2	EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA	16 700 000	15 400 000	16 400 000	15 700 000	15 390 467,48	14 196 465,20
B4-3	YMPÄRISTÖ	41 700 000	93 400 000	178 450 000	146 850 000	140 053 175,27	121 159 083,75
	<b>Alaluokka B4 yhteensä</b>	<b>95 200 000</b>	<b>143 900 000</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>188 392 317,03</b>	<b>165 255 017,30</b>
<b>B5</b>	<b>KULUTTAJANSUOJA, SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT</b>						
B5-1	KULUTTAJAPOLITIikka JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU	22 500 000	20 000 000	23 850 000	19 450 000	19 541 645,82	18 557 675,13
B5-2	JÄLLEENRAKENTAMISTUKI	1 698 000	1 698 000	2 234 000	2 234 000	2 838 905,34	2 838 905,34
B5-3	SISÄMARKKINAT	145 445 000	151 390 000	138 645 000	130 845 000	149 140 746,93	135 470 463,74
B5-4	TEOLLISUUS	2 000 000	88 644 000	92 017 000	93 950 000	84 100 000,—	42 198 513,01
B5-5	TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI	213 493 000	106 600 000	208 980 000	134 680 000	181 192 810,24	89 266 844,90
B5-6	TILASTOTIEDOT	31 400 000	30 130 000	22 725 000	24 391 000	29 585 517,11	25 106 026,18
B5-7	EUROOPAN LAAJUISET VERKOT	688 000 000	536 500 000	584 690 000	451 690 000	545 328 037,70	410 438 068,25
B5-8	VAPAUTEEN, TURVALLISUUTEEN JA OIKEUTEEN PERUSTUVA ALUE	52 000 000	56 700 000	57 450 000	47 950 000	64 716 529,21	44 867 564,97

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

B osa (jatkoa)

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-9	PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIICOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT	5 650 000	5 400 000	7 650 000	7 525 000	5 309 472,55	7 998 574,86
	<b>Alaluokka B5 yhteensä</b>	<b>1 162 186 000</b>	<b>997 062 000</b>	<b>1 138 241 000</b>	<b>912 715 000</b>	<b>1 081 753 664,90</b>	<b>776 742 636,38</b>
<b>B6</b>	<b>TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN</b>						
B6-1	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEI- NOT	206 900 000	207 934 000	210 738 000	213 884 000	208 571 516,79	196 690 797,70
B6-2	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIE- TEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOI- MINTA — PUITEOHJELMA EY 1998- 2002	38 550 000	35 021 000	38 800 000	14 539 000		
B6-3	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1998- 2002	14 550 000	10 885 000	11 262 000	4 978 000		
B6-4	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMET — AIKAIEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOP- PUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOI- MINTA	p.m.	7 160 000	p.m.	28 849 000	47 178 389,91	38 763 565,48
B6-5	EPÄSUORAT TOIMET (KUSTANNUS- TENJAOLLA TOTEUTETTAVA TOI- MINTA) JA YHTENÄINEN TOIMINTA — AIKAIEMPIEN TOIMIEN JA MUI- DEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMI- NEN	p.m.	1 215 000 000	p.m.	2 000 000 000	3 178 970 358,88	2 763 684 085,61
B6-6	EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRA- HOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDI- NOIVA TOIMINTA — VIIDES PUITE- OHJELMA 1998-2002	3 370 000 000	2 124 000 000	3 189 200 000	727 940 000		
	<b>Alaluokka B6 yhteensä</b>	<b>3 630 000 000</b>	<b>3 600 000 000</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 434 720 265,58</b>	<b>2 999 138 448,79</b>
<b>B7</b>	<b>ULKOISET TOIMET</b>						
B7-0	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRA- TEGIA	3 166 710 000	1 696 000 000	1 317 660 000	1 047 650 000	1 051 528 345,62	954 439 182,18
B7-1	EUROOPAN KEHITYSRAHASTO	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-2	ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAA- RINEN APU	933 196 000	829 468 150	865 850 000	710 850 000	1 004 846 059,03	804 095 540,27



KOMISSIO

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

B osa (jatkoa)

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-3	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMÄIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN	742 034 500	632 040 590	876 180 000	541 030 000	819 555 893,81	492 292 192,17
B7-4	YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA	977 954 000	435 387 900	1 091 500 000	545 700 000	1 071 006 227,44	426 636 540,14
B7-5	YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	395 448 400	742 334 980	875 560 000	678 760 000	868 454 820,42	665 685 579,56
B7-6	MUUT YHTEISTYÖTOIMET	314 327 550	360 773 550	357 600 000	293 800 000	335 299 100,59	289 046 862,09
B7-7	DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	94 798 010	81 917 779	101 000 000	79 500 000	90 550 320,57	69 048 176,79
B7-8	TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT	195 648 300	225 540 590	309 730 000	331 280 000	329 991 250,41	332 178 830,75
B7-9	ERITYISVARAUS ULKOPOLITIIKKAA VARTEN	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	<b>Alaluokka B7 yhteensä</b>	<b>7 023 116 760</b>	<b>5 206 463 539</b>	<b>6 141 080 000</b>	<b>4 574 570 000</b>	<b>5 571 232 017,89</b>	<b>4 033 422 903,95</b>
<b>B8</b>	<b>YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA</b>						
B8-0	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIIKKA	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	<b>Alaluokka B8 yhteensä</b>	<b>47 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>20 550 000</b>	<b>32 862 092,—</b>	<b>25 107 475,23</b>
<b>B0</b>	<b>TAKUUT, VARAUKSET</b>						
B0-2	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000	272 389 000,—	272 389 000,—
B0-3	EDELTVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-4	VARAUKSET	1 866 475 240	522 259 740	277 610 000	141 670 000		

### Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

B osa (jatkoa)

Alaluokka Osasto	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B0-5	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—
	<b>Alaluokka B0 yhteensä</b>	<b>2 069 475 240</b>	<b>725 259 740</b>	<b>623 610 000</b>	<b>487 670 000</b>	<b>371 389 000,—</b>	<b>371 389 000,—</b>
	<b>B osa yhteensä</b>	<b>88 576 731 000</b>	<b>84 683 277 523</b>	<b>92 161 401 000</b>	<b>81 080 401 000</b>	<b>83 762 980 701,39</b>	<b>76 256 555 866,58</b>
	<b>A osa yhteensä</b>	<b>3 069 303 410</b>	<b>3 069 303 410</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 760 288 810,63</b>	<b>2 760 288 810,63</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>91 646 034 410</b>	<b>87 752 580 933</b>	<b>95 084 399 354</b>	<b>84 003 399 354</b>	<b>86 523 269 512,02</b>	<b>79 016 844 677,21</b>



A OSA

**HALLINTOMÄÄRÄRHAT**

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT</b>			
A-1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	14 494 000	10 641 000	10 344 273,55
A-1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	1 256 658 000	1 233 530 000	1 149 241 716,69
A-1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAK- SUT	3 869 000	3 630 000	4 378 266,91
A-1 4	TYÖTERVEYSHUOLTO JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU	4 469 000	4 439 000	4 313 826,97
A-1 5	ASiantuntija- ja virkamiesvaihto	998 000	968 000	691 871,39
A-1 7	EDUSTUSKULUT	400 000	400 000	400 000,—
A-1 9	ELÄKKEET JA ERORAHAT	564 311 000	497 556 000	463 362 067,44
	<b>Osasto A-1 yhteensä</b>	<b>1 845 199 000</b>	<b>1 751 164 000</b>	<b>1 632 732 022,95</b>
<b>A-2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT</b>			
A-2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	252 558 000	252 041 000	252 385 273,37
A-2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	11 610 000	11 471 000	12 619 654,56
A-2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	15 544 000	15 163 000	16 078 463,22
A-2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	30 204 000	32 335 000	32 800 080,06
A-2 5	MUUT KOKOUSKULUT	2 099 000	2 003 000	1 987 360,—
	<b>Osasto A-2 yhteensä</b>	<b>312 015 000</b>	<b>313 013 000</b>	<b>315 870 831,21</b>
<b>A-3</b>	<b>TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
A-3 0	YHTEISÖN TUKITOIMET	31 830 000	27 380 000	24 242 928,—

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-3 2	NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT	136 836 410	117 982 354	110 979 685,—
A-3 4	JULKAISUTOIMINTA	95 375 000	99 869 000	102 871 393,36
A-3 5	TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA	4 980 000	4 895 000	4 555 408,29
A-3 6	PETOSTENTORJUNTAVIRASTO (OLAF)	25 539 000	16 052 000	15 225 535,46
	<b>Osasto A-3 yhteensä</b>	<b>294 560 410</b>	<b>266 178 354</b>	<b>257 874 950,11</b>
<b>A-4</b>	<b>TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVE- LUT JA TOIMINNOT</b>			
A-4 0	VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI	46 501 000	47 969 000	45 600 293,75
A-4 1	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA	2 794 000	2 848 000	3 148 100,90
A-4 2	TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT	18 432 000	19 431 000	19 976 057,10
A-4 3	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA	3 510 000	3 185 000	3 152 835,94
	<b>Osasto A-4 yhteensä</b>	<b>71 237 000</b>	<b>73 433 000</b>	<b>71 877 287,69</b>
<b>A-5</b>	<b>TIETOTEKNIikka</b>			
A-5 0	TIETOTEKNIikka	91 768 000	89 480 000	89 480 498,87
	<b>Osasto A-5 yhteensä</b>	<b>91 768 000</b>	<b>89 480 000</b>	<b>89 480 498,87</b>

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-6</b>	<b>EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT</b>			
A-6 0	EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT	215 332 000	200 800 000	207 605 397,59
A-6 5	VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN	12 500 000	p.m.	
	<b>Osasto A-6 yhteensä</b>	<b>227 832 000</b>	<b>200 800 000</b>	<b>207 605 397,59</b>
<b>A-7</b>	<b>LISÄHENKILÖSTÖSTÄ JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT</b>			
A-7 0	LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT	202 292 000	183 800 000	184 847 822,21
	<b>Osasto A-7 yhteensä</b>	<b>202 292 000</b>	<b>183 800 000</b>	<b>184 847 822,21</b>
<b>A-10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
A-10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	24 400 000	45 130 000	0,—
A-10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	
A-10 2	VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN EURON VAIHTOKURSSIN EROSTA VERRATTUNA TOTEUTTAMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVIIN KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN	p.m.	p.m.	
	<b>Osasto A-10 yhteensä</b>	<b>24 400 000</b>	<b>45 130 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>A osa yhteensä</b>	<b>3 069 303 410</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 760 288 810,63</b>

**OSASTO A-1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**

**LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-1 0			
<b>A-1 0 0</b>	<b>Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät</b>			
A-1 0 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 974 000	3 798 000	3 763 308,89
A-1 0 0 1	Paikallislisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	636 000	570 000	564 495,13
A-1 0 0 2	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	238 000	211 000	211 247,22
A-1 0 0 3	Edustuskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	176 000	161 000	161 590,20
	<i>Momentti A-1 0 0 yhteensä</i>	5 024 000	4 740 000	4 700 641,44
<b>A-1 0 1</b>	<b>Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	366 000	264 000	225 696,20
<b>A-1 0 2</b>	<b>Siirtymäkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 010 000	p.m.	68 614,78
<b>A-1 0 3</b>	<b>Eläkkeet</b>			
A-1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 491 000	2 506 000	2 370 346,73
A-1 0 3 1	Työkyvyttömyyseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-1 0 3 2	Leskeneläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	769 000	747 000	700 723,96
	<i>Momentti A-1 0 3 yhteensä</i>	3 260 000	3 253 000	3 071 070,69



## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 0 4</b>	<b>Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	1 875 000	1 875 000	1 850 000,—
<b>A-1 0 5</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset</b>			
A-1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	31 000	p.m.	
A-1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus Jaksottamattomat määrärahat	978 000	p.m.	
A-1 0 5 2	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	160 000	p.m.	
	<i>Momentti A-1 0 5 yhteensä</i>	1 169 000	p.m.	
<b>A-1 0 9</b>	<b>Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyn mahdollinen mukauttaminen</b>			
A-1 0 9 0	Korjauskerroin Jaksottamattomat määrärahat	653 000	403 000	428 250,44
A-1 0 9 1	Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdollinen mukauttaminen Jaksottamattomat määrärahat	137 000	106 000	
	<i>Momentti A-1 0 9 yhteensä</i>	790 000	509 000	428 250,44
	<b>LUKU A-1 0 YHTEENSÄ</b>	<b>14 494 000</b>	<b>10 641 000</b>	<b>10 344 273,55</b>
	LUKU A-1 1			
<b>A-1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi</b>			
A-1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	932 599 000 ( <sup>1</sup> )	914 852 000	861 207 980,43

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 1 0</b>	<i>(jatkoa)</i>			
A-1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	89 444 000	88 356 000	82 639 590,25
A-1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	120 818 000	117 635 000	111 628 368,65
A-1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 828 000	8 007 000	7 262 988,78
	<i>Momentti A-1 1 0 yhteensä</i>	1 150 689 000	1 128 850 000	1 062 738 928,11
<b>A-1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
A-1 1 1 2	Paikalliset toimihenkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 080 000	6 850 000	6 651 914,29
A-1 1 1 3	Erityisneuvonantajat			
	Jaksottamattomat määrärahat	165 000	165 000	155 225,—
	<i>Momentti A-1 1 1 yhteensä</i>	7 245 000	7 015 000	6 807 139,29
<b>A-1 1 3</b>	<b>Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</b>			
A-1 1 3 0	Sairausvakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	32 207 000	31 125 000	30 092 144,04
A-1 1 3 1	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 439 000	7 190 000	6 843 417,80
A-1 1 3 2	Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	370 000	384 000	374 006,67
A-1 1 3 3	Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	181 000	175 000	132 705,26
	<i>Momentti A-1 1 3 yhteensä</i>	40 197 000	38 874 000	37 442 273,77

KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
A-1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	94 000	59 000	88 505,50
A-1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle Jaksottamattomat määrärahat	16 942 000	16 298 000	16 258 469,22
A-1 1 4 2	Asumis- ja työmatkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	113 000	116 000	116 404,83
A-1 1 4 3	Kiinteät edustuskulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	173 000	172 000	163 511,66
A-1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	11 000	16 000	13 515,68
A-1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoidenhoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	128 000	129 000	114 000,—
A-1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	1 190 000	1 125 000	1 087 162,11
A-1 1 4 9	Muut korvaukset Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	3 904,63
	<i>Momentti A-1 1 4 yhteensä</i>	18 681 000	17 945 000	17 845 473,63
<b>A-1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
A-1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut) Jaksottamattomat määrärahat	257 000	353 000	314 121,96
A-1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	5 326 000	6 345 000	6 171 000,—
A-1 1 8 3	Muuttokulut Jaksottamattomat määrärahat	3 325 000	4 225 000	2 998 673,90

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 1 8</b>	(jatkoa)			
A-1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 167 000	4 093 000	3 640 878,81
	<i>Momentti A-1 1 8 yhteensä</i>	12 075 000	15 016 000	13 124 674,67
<b>A-1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen</b>			
A-1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 045 000	10 958 000	11 283 227,22
A-1 1 9 1	Palkkojen mahdollinen mukauttaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 726 000	14 872 000	
	<i>Momentti A-1 1 9 yhteensä</i>	27 771 000	25 830 000	11 283 227,22
	<b>LUKU A-1 1 YHTEENSÄ</b>	<b>1 256 658 000</b>	<b>1 233 530 000</b>	<b>1 149 241 716,69</b>
	LUKU A-1 2			
<b>A-1 2 1</b>	<b>Tehtävistä vapauttamiseen, eläkkeelle siirtämiseen ja irtisanomiseen liittyvät korvaukset</b>			
A-1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät eläkkeelle siirtämiseen yksikön edun vuoksi henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 865 000	2 331 000	2 332 864,62
A-1 2 1 4	Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85]			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-1 2 1 5	Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	79 000	133 222,44
A-1 2 1 6	Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87]			
	Jaksottamattomat määrärahat	162 000	399 000	715 751,97

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT (jatkoa)

## LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSHUOLTO JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 2 1</b>	(jatkoa)			
A-1 2 1 7	Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (ETY) N:o 1857/89]			
	Jaksottamattomat määrärahat	262 000	552 000	619 786,03
	<b>Momentti A-1 2 1 yhteensä</b>	<b>3 289 000</b>	<b>3 361 000</b>	<b>3 801 625,06</b>
<b>A-1 2 3</b>	<b>Säiräusvakuutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	112 000	114 000	89 395,34
<b>A-1 2 9</b>	<b>Erilaisten korvausten mukauttaminen</b>			
A-1 2 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	422 000	110 000	487 246,51
A-1 2 9 1	Erilaisten korvausten mahdollinen mukauttaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	46 000	45 000	
	<b>Momentti A-1 2 9 yhteensä</b>	<b>468 000</b>	<b>155 000</b>	<b>487 246,51</b>
	<b>LUKU A-1 2 YHTEENSÄ</b>	<b>3 869 000</b>	<b>3 630 000</b>	<b>4 378 266,91</b>
	LUKU A-1 4			
<b>A-1 4 1</b>	<b>Työterveyshuolto</b>			
A-1 4 1 0	Työterveyshuolto			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 320 000	3 304 000	3 133 000,—
A-1 4 1 1	Lääketieteellisten tarvikkeiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	376 000	370 000	465 348,47
	<b>Momentti A-1 4 1 yhteensä</b>	<b>3 696 000</b>	<b>3 674 000</b>	<b>3 598 348,47</b>
<b>A-1 4 2</b>	<b>Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	773 000	765 000	715 478,50
	<b>LUKU A-1 4 YHTEENSÄ</b>	<b>4 469 000</b>	<b>4 439 000</b>	<b>4 313 826,97</b>

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 5 — ASiantuntija- ja virkamiesvaihto

## LUKU A-1 7 — Edustuskulut

## LUKU A-1 9 — Eläkkeet ja erorahat

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-1 5			
A-1 5 2	<b>Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä</b>			
A-1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten organisaatioiden tai yritysten palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	998 000	968 000	691 871,39
	Momentti A-1 5 2 yhteensä	998 000	968 000	691 871,39
	LUKU A-1 5 YHTEENSÄ	998 000	968 000	691 871,39
	LUKU A-1 7			
A-1 7 0	<b>Edustuskulut</b>			
A-1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	400 000	400 000	400 000,—
	Momentti A-1 7 0 yhteensä	400 000	400 000	400 000,—
	LUKU A-1 7 YHTEENSÄ	400 000	400 000	400 000,—
	LUKU A-1 9			
A-1 9 0	<b>Eläkkeet ja erorahat</b>			
A-1 9 0 0	Vanhuuseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	312 542 000	276 237 000	254 232 388,77
A-1 9 0 1	Sairauseläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	120 826 000	108 946 000	104 852 973,25
A-1 9 0 2	Leskeneläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	59 726 000	55 226 000	51 186 549,72

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA ERORAHAT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-1 9 0</b>	(jatkoa)			
A-1 9 0 3	Erorahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 097 000	9 187 000	12 838 654,04
A-1 9 0 4	Varainhoitovuoden aikana kertyneiden eläkeoikeuksien ottaminen talousarvioon			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<b>Momentti A-1 9 0 yhteensä</b>	<b>509 191 000</b>	<b>449 596 000</b>	<b>423 110 565,78</b>
<b>A-1 9 2</b>	<b>Eläkerahastoon maksamattomia saatavia koskevat tasausmaksut</b>			
A-1 9 2 0	Eläkerahastoon maksamattomia saatavia koskevat tasausmaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<b>Momentti A-1 9 2 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	
<b>A-1 9 3</b>	<b>Sairausvakuutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 735 000	14 937 000	13 192 321,06
<b>A-1 9 6</b>	<b>Sosiaalivakuutus yhteisön eläkkeen saajille ja eläkkeen oikeudenomistajille tai heidän huollettavanaan oleville perheenjäsenille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	270 000	250 000	280 000,—
<b>A-1 9 9</b>	<b>Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukauttaminen</b>			
A-1 9 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 628 000	26 760 000	26 779 180,60
A-1 9 9 1	Eläkkeiden mahdollinen mukauttaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 487 000	6 013 000	
	<b>Momentti A-1 9 9 yhteensä</b>	<b>38 115 000</b>	<b>32 773 000</b>	<b>26 779 180,60</b>
	<b>LUKU A-1 9 YHTEENSÄ</b>	<b>564 311 000</b>	<b>497 556 000</b>	<b>463 362 067,44</b>
	<b>Osasto A-1 yhteensä</b>	<b>1 845 199 000</b>	<b>1 751 164 000</b>	<b>1 632 732 022,95</b>

OSASTO A-1  
TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

## LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

A-1 0 0 **Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät**

## A-1 0 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 974 000	3 798 000	3 763 308,89

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten peruspalkat.

## A-1 0 0 1 Paikallislisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
636 000	570 000	564 495,13

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten paikallislisät.

## A-1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
238 000	211 000	211 247,22

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat perhelisät:

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä,
- koulutuslisä,

jotka maksetaan komission jäsenille.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)

**A-1 0 0** (jatkoa)

A-1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
176 000	161 000	161 590,20

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten edustuskorvaukset.

**A-1 0 1 Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
366 000	264 000	225 696,20

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työnantajan osuus ammattitauti- ja tapaturmavakuutuksesta,
- työnantajan osuus sairausvakuutuksesta,
- syntymälisä,
- komission jäsenen kuolemantapauksessa:
  - vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,
  - kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

**A-1 0 2 Siirtymäkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 010 000	p.m.	68 614,78

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- siirtymäkorvaukset ja
- perhelisät,

jotka maksetaan komission jäsenille tehtävien päättymisen jälkeen.

## LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

A-1 0 3 **Eläkkeet**

## A-1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 491 000	2 506 000	2 370 346,73

## Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

## A-1 0 3 1 Työkyvyttömyyseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 10 ja 18 artikla.

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten mahdolliset työkyvyttömyyseläkkeet.

## A-1 0 3 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
769 000	747 000	700 723,96

## Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission entisten jäsenten leskien ja/tai orpojen eläkkeet.

A-1 0 4 **Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 875 000	1 875 000	1 850 000,—

## Selvitysosa

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, virkamatkapäivärahat sekä muut virkamatkaan liittyvät tai siitä aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Muiden toimielinten tai yhteisön toimintaan liittyvien elinten sekä ulkopuolisten tahojen puolesta maksettujen virkamattakulujen korvaus käytetään uudelleen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 40 000 euroa.

A-1 0 5 **Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset**

## Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät menot.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)

**A-1 0 5** (jatkoa)

A-1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 000	p.m.	

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 7 artikla (sovelletaan soveltuvin osin).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten (sekä heidän perheenjäsentensä) matkakulut tehtävien aloittamisen tai tehtävien päättymisen yhteydessä.

A-1 0 5 1 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
978 000	p.m.	

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenille tehtävien aloittamisen tai tehtävien päättymisen yhteydessä maksettavat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset.

A-1 0 5 2 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
160 000	p.m.	

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission jäsenten muuttokulut tehtävien aloittamisen tai tehtävien päättymisen yhteydessä.

**A-1 0 9 Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyn mahdollinen mukauttaminen**

A-1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
653 000	403 000	428 250,44

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutus, joita sovelletaan komission jäsenille, entisille jäsenille ja muille oikeudenomistajille maksettaviin kokonaispalkkoihin, siirtymäkorvauksiin sekä vanhuus-, sairaus- ja leskeneläkkeisiin.

**LUKU A-1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**A-1 0 9** (jatkoa)

## A-1 0 9 0 (jatkoa)

Se kattaa myös sen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen palkan osaan, joka siirretään säännöllisesti eri maahan kuin missä asemapaikka on.

## A-1 0 9 1

Palkkojen, siirtymäkorvausten ja eläkkeiden mahdollinen mukauttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
137 000	106 000	

*Selvitysosa*

Komission jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 2, 3 ja 4 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Kyseessä on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin, siirtymäkorvauksiin ja eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

**LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ***Selvitysosa***1. Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt — Toiminta**

Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan

Toimiala	A/LA		B		C		D		Yhteensä	
	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Pääsihteeristö	112	122	90	92	208	212	34	34	444	460
Oikeudellinen yksikkö	138	144	26	27	67	71	6	6	237	248
Lehdistö- ja viestintäyksikkö	97	104	95	96	111	113	13	13	316	326
Talous- ja rahoitusasiat	195	197	105	105	104	106	7	7	411	415
Yritykset	374	322	166	138	243	190	15	15	798	665
Kilpailu	214	223	78	79	124	129	10	10	426	441
Työllisyys- ja sosiaaliasiat	226	229	111	111	131	130	10	10	478	480
Maatalous	335	340	186	187	263	264	20	20	804	811
Liikenne	107	—	55	—	63	—	7	—	232	—

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1. Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt — Toiminta

Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan (jatkoa)

Toimiala	A/LA		B		C		D		Yhteensä	
	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000	1999	2000
Liikenne ja energia	—	281	—	239	—	183	—	13	—	716
Ympäristö	201	203	88	90	126	127	11	11	426	431
Tutkimus	77	76	42	42	41	40	17	17	177	175
Tietoyhteiskunta	117	118	50	50	86	86	18	18	271	272
Kalastus	86	89	82	83	64	61	4	4	236	237
Sisämarkkinat	171	174	55	55	87	86	7	7	320	322
Aluepolitiikka	157	162	91	94	110	113	6	6	364	375
Energia	190	—	194	—	134	—	6	—	524	—
Verotus ja tulliliitto	132	135	85	85	89	89	7	7	313	316
Koulutus ja kulttuuri	247	214	156	147	238	224	26	25	667	610
Terveys ja kuluttajansuoja	271	275	73	72	151	150	11	11	506	508
Oikeus- ja sisäasiat	42	64	14	30	23	41	1	1	80	136
Ulkosuhteet	298	301	119	120	212	212	23	23	652	656
Kauppa	169	171	106	106	85	85	10	10	370	372
Kehitys	173	173	55	55	108	108	9	9	345	345
Laajentuminen	96	101	29	35	54	72	1	1	180	209
Ulkosuhteet: yhteiset toiminnot	180	194	166	187	128	151	13	14	487	546
Humanitaarisen avun toimisto	39	42	36	38	34	36	2	2	111	118
Ulkomaanedustus	438	438	117	117	68	68	—	—	623	623
Eurostat	217	217	184	184	139	139	14	14	554	554
Henkilöstö ja hallinto	239	244	478	475	1 091	1 110	405	375	2 213	2 204
Osastojen yleinen tarkastus	17	17	2	2	9	10	—	—	28	29
Talousarvio	95	97	107	108	122	120	10	10	334	335
Varainhoidon valvonta	84	84	66	66	58	58	7	7	215	215
Yhteinen tulkkauk- ja konferenssi-palvelu	554	572	39	40	73	73	10	10	676	695
Käännöspalvelu	1 345	1 325	46	47	484	478	22	22	1 897	1 872
Kabinetit	142	123	56	41	169	185	—	—	367	349
Määrärahat, joiden käyttötarkoitusta ei ole vielä määritelty	—	9	—	5	—	7	—	—	—	21
<b>Yhteensä</b>	<b>7 575</b>	<b>7 580</b>	<b>3 448</b>	<b>3 448</b>	<b>5 297</b>	<b>5 327</b>	<b>762</b>	<b>732</b>	<b>17 082</b>	<b>17 087</b>

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 2. Ulkopuolinen henkilöstö

Ylimääräiset toimenhaltijat (alamomentti A-7 0 0 0), tilapäinen henkilöstö (alamomentti A-7 0 0 1), eri toimintojen tekninen ja hallinnollinen tuki (alamomentti A-7 0 0 2), kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen (alamomentti A-7 0 0 3)

Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan

(henkilöä/vuosi)

Toimiala	A/LA		B		C		D		Yhteensä	
	1999 <sup>(1)</sup>	2000	1999 <sup>(2)</sup>	2000	1999 <sup>(3)</sup>	2000	1999 <sup>(4)</sup>	2000	1999 <sup>(5)</sup>	2000
Pääsihteeristö <sup>(6)</sup>	28	9	1	2	37	27			66	38
Oikeudellinen yksikkö	10	14			7	10			17	24
Lehdistö- ja viestintäyksikkö	10	11	5	4	16	11			31	26
Talous- ja rahoitusasiat	14	32	2	1	11	8			27	41
Rahoitustoimet (SOF)	5	5	2	4	8	7			15	16
Yritykset	79	61	12	9	96	53	4	2	191	125
Kilpailu	38	45	2	3	19	20			59	68
Työllisyys- ja sosiaaliasiat	41	40	13	8	45	36	1	1	100	85
Maatalous	18	21	13	9	8	14	1		40	44
Liikenne	24	28	1	1	12	10			37	39
Ympäristö	59	60	4	2	27	16	1	1	91	79
Tietoyhteiskunta	10	11	2	2	3	3			15	16
Kalastus	6	8	2	2	7	5			15	15
Sisämarkkinat	35	44	4	3	32	26			71	73
Aluepolitiikka	21	22	1		13	12			35	34
Energia	11	11	1	1	19	19			31	31
Verotus- ja tulliliitto	42	45	4	4	21	17			67	66
Koulutus ja kulttuuri	57	49	34	25	79	48	4	1	174	123
Terveys ja kuluttajansuoja	34	40	4	6	35	47	1	2	74	95
Oikeus- ja sisäasiat	2	18			2	11			4	29
Ulkosuhteet	48	36	20	11	71	49	3	3	142	99
Kauppa	36	35	2	1	30	29			68	65
Kehitys	19	20	9	5	20	14			48	39
Laajentuminen	1	24	2	7	5	23			8	54
Ulkosuhteet: yhteiset toiminnot	27	25	57	42	75	59			159	126
Humanitaarisen avun toimisto	4	6	5	5	10	8			19	19
Ulkomaanedustus <sup>(7)</sup>		10		8		10				28
Eurostat	64	69	13	6	32	16	1		110	91
Henkilöstö ja hallinto	13	13	3	5	91	92	27	30	134	140
Osastojen yleinen tarkastus					1	1			1	1

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**2. Ulkopuolinen henkilöstö**

Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan (jatkoa)

(henkilöä/vuosi)

Toimiala	A/LA		B		C		D		Yhteensä	
	1999 <sup>(1)</sup>	2000	1999 <sup>(2)</sup>	2000	1999 <sup>(3)</sup>	2000	1999 <sup>(4)</sup>	2000	1999 <sup>(5)</sup>	2000
Talousarvio	7	10	1	2	13	13			21	25
Varainhoidon valvonta	8	11			8	8	1		17	19
Yhteinen tulkkaus- ja konferenssi-palvelu			3	4	9	7			12	11
Käännöspalvelu					27	28			27	28
Kabinetit	5				28	28			33	28
Määrärahat, joiden käyttötarkoitusta ei ole vielä määritely									68	33
<b>Yhteensä</b>	<b>776</b>	<b>833</b>	<b>222</b>	<b>182</b>	<b>917</b>	<b>785</b>	<b>44</b>	<b>40</b>	<b>2 027</b>	<b>1 873</b>

(<sup>1</sup>) Tilanne vuoden 1999 lopussa.  
(<sup>2</sup>) Tilanne vuoden 1999 lopussa.  
(<sup>3</sup>) Tilanne vuoden 1999 lopussa.  
(<sup>4</sup>) Tilanne vuoden 1999 lopussa.  
(<sup>5</sup>) Tilanne vuoden 1999 lopussa.  
(<sup>6</sup>) Vuotta 1999 koskeviin lukuihin sisältyy oikeus- ja sisäasioihin siirretty ulkopuolinen henkilöstö.  
(<sup>7</sup>) Määrärahat siirretään osastoon A-6 (Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstö- ja hallintomenot).

**A-1 1 0**

**Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi**

**A-1 1 0 0**

**Peruspalkat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 932 599 000	914 852 000	861 207 980,43

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

**Entinen alamomentti A-1 1 0 0 (osittain)**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden peruspalkat, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi; tähän ei sisälly yhteisön ulkopuolisissa maissa toimessa oleva henkilöstö.

Tutkimusalan henkilöstötaulukkoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Viisi lisävirkaa on tarkoitettu elintarvike- ja eläinlääkintätoimistolle eläinlääkintätarkastajien palvelukseen ottamiseen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 30 930 000 euroa.

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## A-1 1 0 (jatkoa)

## A-1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
89 444 000	88 356 000	82 639 590,25

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-1 1 0 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso. Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät eli:

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä ja
- koulutuslisä

virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille.

Tutkimusalan henkilöstötaulukkoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## A-1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
120 818 000	117 635 000	111 628 368,65

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-1 1 0 2 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi, lukuun ottamatta henkilöstöä, joka on toimessa yhteisön ulkopuolisissa maissa.

Tutkimusalan henkilöstötaulukkoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 0 3 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 828 000	8 007 000	7 262 988,78

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-1 1 0 3 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.



## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## A-1 1 0 (jatkoa)

## A-1 1 0 3 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, jotka hoitavat konekirjoittajan, pika- ja konekirjoittajan, teleksinhoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviä.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 1 **Muu henkilöstö**

## A-1 1 1 2 Paikalliset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 080 000	6 850 000	6 651 914,29

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden paikallisten toimihenkilöiden palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, jotka ovat toimessa yhteisössä sijaitsevilla toimistoissa.

## A-1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
165 000	165 000	155 225,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvonantajien palkkiot, virkamatkakulut sekä työnantajan osuus tapaturmavakuutuksesta.

A-1 1 3 **Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi**

## A-1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
32 207 000	31 125 000	30 092 144,04

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-1 1 3 0 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairaskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## A-1 1 3 (jatkoa)

## A-1 1 3 0 (jatkoa)

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 3 1 Tapaturma- ja ammattitautivakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 439 000	7 190 000	6 843 417,80

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-1 1 3 1 osittain

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitauti- ja tapaturmavakuutuksesta,
- asiaa koskevien henkilöstösääntöjen säännösten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 3 2 Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
370 000	384 000	374 006,67

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8.10.1985, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon otetussa toimessa olevien väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteilta.

## A-1 1 3 3 Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
181 000	175 000	132 705,26

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimitin suorittaa väliaikaisille toimihenkilöille heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat lähtöisin.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon otetussa toimessa olevien väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteilta.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)**

**A-1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset**

A-1 1 4 0 Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
94 000	59 000	88 505,50

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-1 1 4 0 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden osalta

- syntymäisän sekä
- kuolemantapauksen yhteydessä:
  - vainajan kokonaispalkan kolmen kuolemaa seuraavan kuukauden ajalta,
  - kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 942 000	16 298 000	16 258 469,22

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-1 1 4 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden, heidän puolisoitensa ja huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle seuraavin edellytyksin:

- kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on yli 50 kilometriä mutta alle 725 kilometriä,
- kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on vähintään 725 kilometriä.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

A-1 1 4 2 Asumis- ja työmatkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
113 000	116 000	116 404,83

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12.8.1966, s. 2749/66) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL L 356, 31.12.1994, s. 1).

**LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**A-1 1 4** (jatkoa)

## A-1 1 4 2 (jatkoa)

Neuvostojen asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- asumiskorvaus virkamiehelle, jonka asemapaikassa majoitusolosuhteet ovat tunnetusti erityisen vaikeat,
- työmatkakorvaus virkamiehelle, jonka asemapaikassa matkustaminen on erityisen vaikeaa ja kallista siksi, että asunnot sijaitsevat kaukana työpaikasta.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 4 3

## Kiinteät edustuskulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
173 000	172 000	163 511,66

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset kulukorvaukset virkamiehelle, jolle aiheutuu säännöllisesti edustuskuluja hänelle annettujen tehtävien luonteen vuoksi, ja erityistapauksissa osa asumiskuluja.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 4 4

## Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
11 000	16 000	13 515,68

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulukorvaukset muihin kuin palkkaluokkaan A 1 tai A 2 kuuluville virkamiehille, joiden on tehtäviensä vuoksi jatkuvasti tehtävä sellaisia matkoja, joilla he voivat käyttää omaa autoaan; korvauksen enimmäismäärä on 3 000 Belgian frangia.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 4 5

## Tilinpitäjien ja ennakoidenhoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
128 000	129 000	114 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## A-1 1 4 (jatkoa)

## A-1 1 4 5 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiskorvaus, joka myönnetään tilinpitäjänä, avustavana tilinpitäjänä tai ennakoidenhoitajana toimivalle virkamiehelle.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 4 7

Korvaukset vuorotyöstä tai pätevystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 190 000	1 125 000	1 087 162,11

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden korvaukset vuorotyöstä tai pätevystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 4 9

Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	3 904,63

## Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on laskenut,
- irtisanomiskorvaus koeajalla olleelle virkamiehelle, jota ei oteta palvelukseen ilmeisen soveltumattomuuden vuoksi,
- väliaikaiselle toimihenkilölle maksettava korvaus siitä, että toimitiin irtisanoo sopimuksen,
- korvaus yhteisön ulkopuolisissa edustustoissa ja yhteisössä sijaitsevista toimistoissa toimessa olevien virkamiesten asuntojen turvallisuuden liittyvistä menoista.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

A-1 1 8 **Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

## A-1 1 8 1 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
257 000	353 000	314 121,96

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (sekä heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaa.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 8 2 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 326 000	6 345 000	6 171 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset niille virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, jotka vaihtavat asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai jotka vaihtavat asemapaikkaa tai jotka palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä asettautuvat uudelleen toiselle paikkakunnalle.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 8 3 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 325 000	4 225 000	2 998 673,90

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille virkamiehille tai väliaikaisille toimihenkilöille, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 7 000 euroa.

## A-1 1 8 4 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 167 000	4 093 000	3 640 878,81

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)**LUKU A-1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**A-1 1 8** (jatkoa)

## A-1 1 8 4 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat niille virkamiehille tai väliaikaisille toimihenkilöille, jotka voivat osoittaa, että heidän on vaihdettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihdon vuoksi.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

**A-1 1 9 Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen**

## A-1 1 9 0

Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 045 000	10 958 000	11 283 227,22

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-1 1 9 0 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla sekä liitteessä VII olevan 17 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkaan.

Se kattaa myös sen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen palkan osaan, joka siirretään säännöllisesti eri maahan kuin missä asemapaikka on.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## A-1 1 9 1

Palkkojen mahdollinen mukauttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 726 000	14 872 000	

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-1 1 9 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Kyseessä on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Tutkimusalan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

## LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

A-1 2 1 *Tehtävistä vapauttamiseen, eläkkeelle siirtämiseen ja irtisanomiseen liittyvät korvaukset*

A-1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät eläkkeelle siirtämiseen yksikön edun vuoksi henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 865 000	2 331 000	2 332 864,62

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

- jotka vapautetaan tehtävistään toimielimen toimien määrää vähennettäessä,
- jotka siirretään yksikön edun vuoksi eläkkeelle A 1 tai A 2 -palkkaluokan virasta.

A-1 2 1 4 Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1679/85, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1985 erityisistä ja tilapäisistä toimenpiteistä, jotka koskevat eräiden Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Euroopan yhteisöjen tieteellisissä ja teknisissä yksiköissä (EYVL L 162, 21.6.1985, s. 1), ja erityisesti sen 3 artikla.

A-1 2 1 5 Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	79 000	133 222,44

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

A-1 2 1 6 Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
162 000	399 000	715 751,97

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 2274/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, Euroopan yhteisöjen tilapäiseen henkilöstöön kuuluvien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 209, 31.7.1987, s. 1).



## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT (jatkoa)

## A-1 2 1 (jatkoa)

## A-1 2 1 7 Korvaukset palvelussuhteen lopullisen päättymisen vuoksi [asetus (ETY) N:o 1857/89]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
262 000	552 000	619 786,03

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1857/89, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan yhteisön virkamiehien tehtävien lopullista päättymistä koskevien erityisten ja tilapäisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 181, 28.6.1989, s. 2).

## A-1 2 3

**Sairausvakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
112 000	114 000	89 395,34

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus eläkkeensaajien, tehtävistä vapautettujen, yksikön edun vuoksi eläkkeelle siirrettyjen ja irtisanottujen henkilöiden sairausvakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen korvauksen lisänä) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

## A-1 2 9

**Erilaisten korvausten mukauttaminen**

## A-1 2 9 0

## Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
422 000	110 000	487 246,51

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutus, joita sovelletaan tehtävistä vapauttamisen, yksikön edun vuoksi tapahtuvan eläkkeelle siirtämisen ja irtisanomisen vuoksi maksettaviin korvauksiin.

## A-1 2 9 1

## Erilaisten korvausten mahdollinen mukauttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
46 000	45 000	

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Kyseessä on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamamenteille tässä luvussa.

**LUKU A-1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT** (jatkoa)**A-1 2 9** (jatkoa)

## A-1 2 9 1 (jatkoa)

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

**LUKU A-1 4 — TYÖTERVEYSHUOLTO JA SÄTEILYLLE ALTTIIKSI JOUTUVAN HENKILÖSTÖN SUOJELU****A-1 4 1 Työterveyshuolto***Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla (sairauspoissaolojen valvonta ja ennalta ehkäisevät lääkärintarkastukset) ja liitteessä II oleva 8 artikla (työkyvyttömyyslautakunta).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan lääkärinpalkkioiden ohella myös ennalta ehkäisevien lääkärintarkastusten kulut (erityiset tutkimukset, analyysit jne.), hoitotarvikekulut (lääkkeet, siteet jne.), erityisvarusteiden ja -huonekalujen hankintakulut sekä työkyvyttömyyslautakunnan toiminnasta aiheutuvat kulut.

Lisäksi siitä katetaan kulut, jotka liittyvät lastenhoitajien työhönottotarkastuksiin.

Määräraha kattaa yhteisön sisällä aiheutuvat kulut. Vastaavat, samaan tarkoitukseen osoitetut menot, jotka aiheutuvat yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

## A-1 4 1 0 Työterveyshuolto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 320 000	3 304 000	3 133 000,—

*Selvitysosa*

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 100 000 euroa.

## A-1 4 1 1 Lääketieteellisten tarvikkeiden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
376 000	370 000	465 348,47

**A-1 4 2 Lääkärintarkastukset säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
773 000	765 000	715 478,50

*Selvitysosa*

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen III luku.

Perusnormeihin liittyvät kansalliset lait.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan säteilylle alttiina olevan henkilöstön terveyden suojelemiseksi tehtävästä fysikaalisesta valvonnasta aiheutuvat kulut ja tarkastuskeskukseen tulevien tarkastajien työmatkakulut.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-1 5 — ASIANTUNTIJA- JA VIRKAMIESVAIHTO

### A-1 5 2 *Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä*

A-1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten organisaatioiden tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
998 000	968 000	691 871,39

#### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, joita yhteisön virkamiesten siirtäminen tilapäisesti muihin instituutioihin aiheuttaa eli ne lisät ja kulukorvaukset, joihin virkamiehillä on tämän siirron vuoksi oikeus. Lisäksi se on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät jäsenvaltioiden hallintoelimissä tai organisaatioissa tai yhteisön ulkopuolella tapahtuvaan koulutukseen.

## LUKU A-1 7 — EDUSTUSKULUT

### A-1 7 0 *Edustuskulut*

A-1 7 0 0 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400 000	400 000	400 000,—

#### *Selvitysosa*

Komission päätös, tehty 19 päivänä syyskuuta 1979.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät komission edustusvelvoitteisiin.

Nämä menot voivat liittyä joko yksittäisten komission jäsenten edustuskuluihin tai koko toimielimen yleisiin edustuskuluihin.

## LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA ERORAHAT

### A-1 9 0 *Eläkkeet ja erorahat*

A-1 9 0 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
312 542 000	276 237 000	254 232 388,77

#### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 77 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vanhuuseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysläirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

## LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA ERORAHAT (jatkoa)

## A-1 9 0 (jatkoa)

## A-1 9 0 1 Sairauseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
120 826 000	108 946 000	104 852 973,25

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 78 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja väliaikaisten henkilöiden sairauseläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

## A-1 9 0 2 Leskeneläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
59 726 000	55 226 000	51 186 549,72

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 79 ja 80 artikla ja liite VIII.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden leskeneläkkeet, mukaan lukien niiden, joiden palkka maksetaan tutkimuksen ja teknologisen kehityksen määrärahoista.

Se kattaa myös siirrot ("lisäeläke") keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

## A-1 9 0 3 Erorahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 097 000	9 187 000	12 838 654,04

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VIII oleva 11 ja 12 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 39 artikla.

## A-1 9 0 4 Varainhoitovuoden aikana kertyneiden eläkeoikeuksien ottaminen talousarvioon

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 77 ja 83 artikla ja liite VIII.

Komission ... esittämä ehdotus asetukseksi eläkerahaston (vanhuuseläkkeet) perustamisesta Euroopan unionin toimielinten virkamiehille (KOM(1999) ...)

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA ERORAHAT** (jatkoa)

**A-1 9 0** (jatkoa)

A-1 9 0 4 (jatkoa)

Tämä alamomentti on tarkoitettu kattamaan unionin virkamiehille tulevaisuudessa maksettavien eläkkeiden vakuutusmatemaattinen arvo kuluvan varainhoitovuoden osalta (tulos lisätään aiemmilta varainhoitovuosilta kertyneeseen määrään).

Näin täydennetään eläkkeitä koskevaa varausta.

**A-1 9 2 Eläkerahastoon maksamattomia saatavia koskevat tasausmaksut**

A-1 9 2 0 Eläkerahastoon maksamattomia saatavia koskevat tasausmaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin ja muuhun henkilöstöön sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 77 ja 83 artikla ja liite VIII. Komission ... esittämä ehdotus asetukseksi eläkerahaston (vanhuuseläkkeet) perustamisesta Euroopan unionin toimielinten virkamiehille (KOM(1999) ...)

Alamomentti vastaa eläkejärjestelmän vuotuista vajausta, joka aiheutuu maksamattomien saatavien täyttämismatemaattisuudesta.

Se voi sisältää myös maksuosuuksia varaukseen, jolla pyritään tasaamaan maksamattomia saatavia vuotuisia velvoitteita enemmän.

**A-1 9 3 Sairausrakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 735 000	14 937 000	13 192 321,06

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus eläkeläisten sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta.

Se kattaa myös siirrot (sairauskulujen lisäkorvaukset) keskitysleirillä olleille tai internoiduille entisille vastarintaliikkeen jäsenille.

**A-1 9 6 Sosiaalivastuu yhteisön eläkkeen saajille ja eläkkeen oikeudenomistajille tai heidän huollettavanaan oleville perheenjäsenille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
270 000	250 000	280 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityiset siirrot yhteisön eläkkeen saajille ja eläkkeen oikeudenomistajille sekä heidän huollettavanaan mahdollisesti oleville perheenjäsenille, jotka ovat erityisen vaikeassa tilanteessa.

## LUKU A-1 9 — ELÄKKEET JA ERORAHAT (jatkoa)

## A-1 9 9 Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukauttaminen

## A-1 9 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 628 000	26 760 000	26 779 180,60

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan korjauskertoimien vaikutus eläkkeisiin.

## A-1 9 9 1 Eläkkeiden mahdollinen mukauttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 487 000	6 013 000	

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Kyseessä on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten eläkkeisiin tehtävien muutosten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO A-2

### KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT

#### LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-2 0			
A-2 0 0	<b>Vuokrat ja pitkäaikaisista vuokrasopimuksista maksettavat korvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	172 155 000	171 669 000	177 331 649,11
A-2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	530 000	533 000	476 000,—
A-2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 960 000	13 696 000	13 376 000,—
A-2 0 3	<b>Siivous ja kunnossapito</b>			
A-2 0 3 0	Siivous ja kunnossapito			
	Jaksottamattomat määrärahat	28 841 000	31 232 000	26 333 917,24
A-2 0 3 1	Jätteiden käsittely			
	Jaksottamattomat määrärahat	966 000	856 000	941 000,—
	<b>Momentti A-2 0 3 yhteensä</b>	<b>29 807 000</b>	<b>32 088 000</b>	<b>27 274 917,24</b>
A-2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 788 000	6 564 000	8 231 342,95
A-2 0 5	<b>Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta</b>			
A-2 0 5 0	Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta			
	Jaksottamattomat määrärahat	24 200 000	24 399 000	22 858 779,05
A-2 0 5 1	Työturvallisuus ja -terveys			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 196 000	1 135 000	1 081 307,25
	<b>Momentti A-2 0 5 yhteensä</b>	<b>25 396 000</b>	<b>25 534 000</b>	<b>23 940 086,30</b>
A-2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1,—
A-2 0 7	<b>Kiinteistöjen rakennuttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-2 0 8	<b>Kiinteän omaisuuden hankinnan tai vuokraamisen tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmisteluista aiheutuvat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	1 050 000	731 860,—
A-2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	922 000	907 000	1 023 416,77
	LUKU A-2 0 YHTEENSÄ	252 558 000	252 041 000	252 385 273,37
	LUKU A-2 2			
A-2 2 0	<b>Tekniset tarvikkeet ja laitteistot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 492 000	1 403 000	1 300 056,81
A-2 2 1	<b>Irtaimen omaisuuden hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 620 000	2 843 000	4 224 893,03
A-2 2 3	<b>Kuljetuskaluston hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 984 000	2 026 000	2 026 036,72
A-2 2 5	<b>Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot</b>			
A-2 2 5 0	Kirjastovarot, teosten osto ja säilyttäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	749 000	699 000	705 000,—
A-2 2 5 1	Henkilöstölle tiedottaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	187 420,—
A-2 2 5 5	Tilaus- ja hankintamenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 465 000	3 300 000	3 208 000,—
A-2 2 5 8	Asiakirjatietokannat			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 150 000	1 050 000	968 248,—
	Momentti A-2 2 5 yhteensä	5 514 000	5 199 000	5 068 668,—
	LUKU A-2 2 YHTEENSÄ	11 610 000	11 471 000	12 619 654,56



KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-2 3			
A-2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 091 000	7 234 000	7 123 125,73
A-2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
A-2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 600 000	1 600 000	1 600 000,—
A-2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti A-2 3 2 yhteensä</i>	1 600 000	1 600 000	1 600 000,—
A-2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 195 000	2 095 000	2 494 000,—
A-2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
A-2 3 4 0	Vahingonkorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	43 000,—
A-2 3 4 1	Korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti A-2 3 4 yhteensä</i>	50 000	50 000	43 000,—
A-2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
A-2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	226 000	220 000	216 000,—
A-2 3 5 1	Työvarusteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	582 000	587 000	567 379,21
A-2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	366 000	325 000	363 000,—
A-2 3 5 3	Käsittely- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 404 000	3 023 000	3 643 958,28

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-2 3 5	(jatkoa)			
A-2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	29 000	28 000,—
	<i>Momentti A-2 3 5 yhteensä</i>	4 608 000	4 184 000	4 818 337,49
	<b>LUKU A-2 3 YHTEENSÄ</b>	<b>15 544 000</b>	<b>15 163 000</b>	<b>16 078 463,22</b>
	LUKU A-2 4			
A-2 4 0	<b>Posti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 950 000	8 638 000	6 903 500,—
A-2 4 1	<b>Televiestintä</b>			
A-2 4 1 0	Televiestintään liittyvät tilaaja- ja käyttömaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 637 000	15 330 000	15 285 570,—
A-2 4 1 1	Laitteiden hankinta ja asentaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 617 000	8 367 000	10 611 010,06
	<i>Momentti A-2 4 1 yhteensä</i>	23 254 000	23 697 000	25 896 580,06
	<b>LUKU A-2 4 YHTEENSÄ</b>	<b>30 204 000</b>	<b>32 335 000</b>	<b>32 800 080,06</b>
	LUKU A-2 5			
A-2 5 2	<b>Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot</b>			
A-2 5 2 0	Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoo-antava komitea			
	Jaksottamattomat määrärahat	678 000	638 000	638 000,—
	<i>Momentti A-2 5 2 yhteensä</i>	678 000	638 000	638 000,—

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-2 5 3</b>	<b>Työturvallisuuteen erikoistuneet toimielimet</b>			
A-2 5 3 0	Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten Jaksottamattomat määrärahat	340 000	320 000	320 000,—
A-2 5 3 1	Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyshuollon neuvoa-antava komitea Jaksottamattomat määrärahat	385 000	385 000	385 000,—
	<i>Momentti A-2 5 3 yhteensä</i>	725 000	705 000	705 000,—
<b>A-2 5 5</b>	<b>Erityiskonferenssien,- kongressien ja -kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut</b>			
A-2 5 5 2	Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-2 5 5 3	Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset jäsenmaiden rahoitustarkastuksesta ja varainhoidon valvonnasta vastaaville virkamiehille Jaksottamattomat määrärahat	400 000	384 000	368 360,—
	<i>Momentti A-2 5 5 yhteensä</i>	400 000	384 000	368 360,—
<b>A-2 5 6</b>	<b>Ammattiyhdistysten ennakkokuulemiseen liittyvät kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	296 000	276 000	276 000,—
	<b>LUKU A-2 5 YHTEENSÄ</b>	<b>2 099 000</b>	<b>2 003 000</b>	<b>1 987 360,—</b>
	<b>Osasto A-2 yhteensä</b>	<b>312 015 000</b>	<b>313 013 000</b>	<b>315 870 831,21</b>

**OSASTO A-2****KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT***Selvitysosa*

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltiot maksavat Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan nojalla osuutensa yhteisön yleisistä menoista; näin saadut tulot aiheuttavat lisämäärärahoja, jotka otetaan tämän osaston asianomaisiin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 557 000 euroa.

**LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT****A-2 0 0*****Vuokrat ja pitkäaikaisista vuokrasopimuksista maksettavat korvaukset***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
172 155 000	171 669 000	177 331 649,11

*Selvitysosa**Entinen momentti A-2 0 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen tai niiden osien sekä konferenssisalien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat ja pitkäaikaisista vuokrasopimuksista maksettavat korvaukset.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 380 000 euroa.

**A-2 0 1*****Vakuutukset***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
530 000	533 000	476 000,—

*Selvitysosa**Entinen momentti A-2 0 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevia kiinteistöjä tai kiinteistön osia koskevat vakuutusmaksut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)

**A-2 0 2 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 960 000	13 696 000	13 376 000,—

Selvitysosa

*Entinen momentti A-2 0 2 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 38 000 euroa.

**A-2 0 3 Siivous ja kunnossapito**

**A-2 0 3 0 Siivous ja kunnossapito**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
28 841 000	31 232 000	26 333 917,24

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-2 0 3 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset; kulut, jotka johtuvat tietyistä säännöllisesti suoritettavista siivoustöistä ja kunnossapitotarvikkeiden, puhdistus- ja valkaisuaineiden, kuivapesuaineiden jne. hankkimisesta, sekä maalaustöistä, korjauksista ja siivous- ja kunnossapitotilojen varustamisesta johtuvat kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimielin tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimielimiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 41 000 euroa.

**LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)****A-2 0 3 (jatkoa)****A-2 0 3 1** Jätteiden käsittely

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
966 000	856 000	941 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jätteiden lajitteluun, varastointiin ja purkamiseen liittyvät menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 0 4** **Tilojen kunnostus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 788 000	6 564 000	8 231 342,95

*Selvitysosa*

*Entinen momentti A-2 0 4 (osittain) ja entinen alamomentti A-2 4 1 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, esimerkiksi kiinteistöjen muuttaminen jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämisen yms. muutostyöt, sekä rakennusten kaapeliverkkojen muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimielin tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimielimiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

**A-2 0 5** **Kiinteistöjen ja henkilöiden turvallisuus ja valvonta****A-2 0 5 0** Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 200 000	24 399 000	22 858 779,05

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-2 0 5 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot fyysisen ja materiaalsen turvallisuuden osalta, etenkin kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**A-2 0 5 (jatkoa)**

**A-2 0 5 0 (jatkoa)**

- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimielin tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimieliemiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

**A-2 0 5 1 Työturvallisuus ja -terveys**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 196 000	1 135 000	1 081 307,25

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden työturvallisuuden ja -terveyden suojelusta aiheutuvat kulut, etenkin palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja kunnossapitokulut, palontorjuntaan vapaaehtoisina osallistuvien virkamiesten varusteiden uusimisen ja lakisääteisten tarkastusten kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimielin tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimieliemiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

**A-2 0 6 Kiinteän omaisuuden hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	1,—

*Selvitysosa*

Tälle momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 0 7 Kiinteistöjen rakennuttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Tälle momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kiinteistöjen rakennuttamiseen.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

**LUKU A-2 0 — INVESTOINNIT KIIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)****A-2 0 7 (jatkoa)**

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 0 8 Kiinteän omaisuuden hankinnan tai vuokraamisen tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmisteluista aiheutuvat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	1 050 000	731 860,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen kiinteistön hankkimista tai vuokraamista tai rakennuttamista tehdyistä rahoitusarvioista tai teknisistä arvioista aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 0 9 Muut kiinteistöihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
922 000	907 000	1 023 416,77

*Selvitysosa**Entinen momentti A-2 0 9 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ne kiinteistöihin liittyvät menot, jotka eivät sisälly luvun A-2 0 muihin momentteihin, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut ja yleishyödyllisistä palveluista maksettavat korvaukset (katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut jne.).

Se kattaa myös menot tärkeisiin kunnostustöihin liittyvästä teknisestä avusta.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6,
- yhteisön ulkopuolella sijaitseva omaisuus, jonka menot on otettu osastoon A-6,
- sekä yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

### A-2 2 0 Tekniset tarvikkeet ja laitteistot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 492 000	1 403 000	1 300 056,81

Selvitysosa

*Entinen momentti A-2 2 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tarvikkeisiin ja laitteistoihin liittyvät menot:

- ensiasennukset,
- uusintatyöt,
- huolto- ja korjauskulut,
- vuokrauskulut,

joihin sisältyvät erityisesti asiakirjojen (sekä paperilla että sähköisesti tapahtuvassa) tuottamisessa, julkaisemisessa, jäljentämisessä ja arkistoinnissa tarvittavat laitteet; audiovisuaaliset, kirjasto- ja tulkkauslaitteet (kopit, kuulokkeet, simultaanitulkkauksen kuuntelupöydät); keittiövarusteet ja -laitteet ja henkilöstöravintoloiden tarvikkeet; erilaiset kiinteistöjen kunnossapidossa tarvittavat välineet.

Se kattaa myös vammaisten virkamiesten tarvitsemista laitteista ja varusteista aiheutuvat menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimitellaan tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimielimiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 9 000 euroa.

### A-2 2 1 Irtaimen omaisuuden hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 620 000	2 843 000	4 224 893,03

Selvitysosa

*Entinen momentti A-2 2 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- toimistokalusteiden ja erityiskalusteiden, mm. ergonomisten kalusteiden, arkistohyllyjen yms. hankinta,
- vanhojen ja käytöstä poistettavien kalusteiden korvaaminen,
- kirjastojen erityistarvikkeet (kortistolaatikot, hyllyt, laatikostot luettelokortteja varten jne.),
- henkilöstöravintoloiden ja -ruokaloiden erityistarvikkeet,
- kalusteiden vuokraus,
- kalusteiden huolto- ja korjauskustannukset.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimitellaan tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimielimiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 25 000 euroa.

## LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## A-2 2 3

**Kuljetuskaluston hankinta, vuokraaminen, kunnossapito ja korjaaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 984 000	2 026 000	2 026 036,72

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- kuljetuskaluston hankinta,
- niiden kulkuneuvojen uusiminen, joiden osalta uusimisen perusteeksi määritelty kilometrimäärä täyttyy varainhoitovuoden aikana,
- autojen lyhyen tai pitkän aikavälin vuokrauskulut, kun tarve ylittää toimielimen omien ajoneuvojen määrän,
- virka-autojen huolto-, korjaus- ja vakuutuskulut (mm. polttoaineen, voiteluaineiden, ulko- ja sisärenkaiden, erilaisten tarvikkeiden, varaosien, työkalujen hankinta).

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 125 000 euroa.

## A-2 2 5

**Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot**

## A-2 2 5 0

Kirjastovarot, teosten osto ja säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
749 000	699 000	705 000,—

*Selvitysosa*

*Entiset alamomentit A-2 2 5 0 (osittain) ja A-2 2 5 4*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komissiossa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden julkaisujen kuin aikakausjulkaisujen hankinta, jo hankittujen niteiden päivittäminen sekä elektronisten tunnistuslaitteiden hankinta.

Määräraha kattaa lisäksi teosten ja aikakausjulkaisujen sitomisesta ja muista niiden säilymisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## A-2 2 5 1

Henkilöstölle tiedottaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000	150 000	187 420,—

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-1 1 2 3 ja entinen momentti B3-3 0 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle tiedottamiseen liittyvät menot ja erityisesti *Commission en direct* -lehteen (paperiversio ja sähköinen versio) sekä *Europa-Plus* (intranet) -sivustoon liittyvät menot.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)

**A-2 2 5** (jatkoa)

A-2 2 5 5 Tilaus- ja hankintamenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 465 000	3 300 000	3 208 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- sanomalehtien, erikoisalojen aikakausjulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, lehdistötiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmenot,
- ulkopuolisten sähköisten tietopalveluiden ja -kantojen tilaus- ja käyttömenot sekä sähköisten välineiden (cd-rom jne.) hankintakulut,
- näiden tietojen käyttöön tarvittava koulutus ja tuki,
- tekijänoikeudellisesti suojattujen teosten kopiointikorvaukset.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 100 000 euroa.

A-2 2 5 8

Asiakirjatietokannat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 150 000	1 050 000	968 248,—

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-2 2 5 8 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät menettelyjen ja virallisten asiakirjojen vaiheet käsittäviin komission sisäisiin tietokantoihin ja erityisesti:

- tekstien ja menettelyjen valmisteluun, analysointiin ja käsittelyyn,
- yhdenmetyt järjestelmän kehittämiseen ja ylläpitämiseen,
- tietojen sähköiseen levittämiseen.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat menot, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

**LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT**

**A-2 3 0**

**Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 091 000	7 234 000	7 123 125,73

*Selvitysosa*

*Entinen momentti A-2 3 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimisto- ja monistustarvikkeiden sekä tiettyjen ulkopuolella teetettävien painotöiden hankintakulut.

**LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT** (jatkoa)**A-2 3 0** (jatkoa)

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Ennen kuin toimiin tekee tai uusii yli 46 000 euron hintaisia sopimuksia, se pyrkii järjeistämään kulujaan tiedustelemalla muilta toimielimiltä, millaisia ehtoja nämä ovat saavuttaneet vastaavien sopimusten osalta (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 375 000 euroa.

**A-2 3 2 Rahoituskulut****A-2 3 2 0 Pankkikulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 600 000	1 600 000	1 600 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, vaihtopalkkiot ja sekalaiset kulut).

**A-2 3 2 9 Muut rahoituskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan kassaerot, varojen tai niiden arvon menetys tai aleneminen, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklan säännösten rajoissa.

Lisäksi tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha kattamaan tappiot, jotka johtuvat sellaisten pankkien konkurssista tai toiminnan lakkauttamisesta, joissa komissiolla on tili ennakoiden hoitamista varten.

**A-2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 195 000	2 095 000	2 494 000,—

*Selvitysosa**Entinen momentti A-2 3 3 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuvat menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä komission neuvonantajina.

Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat määrätä komission vastattaviksi.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

A-2 3 4 **Vahingonkorvaukset**

## A-2 3 4 0 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	50 000	43 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka komission on maksettava vahingonkorvauksina ja korkoina tai korvausvelvollisuutensa perusteella.

## A-2 3 4 1 Korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan tiettyihin tapauksiin liittyvät menot, joissa oikeudenmukaisuuden vuoksi on syytä maksaa korvausta ilman, että siitä voidaan esittää oikeudellisia vaatimuksia.

A-2 3 5 **Muut hallinnosta johtuvat menot**

## A-2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
226 000	220 000	216 000,—

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-2 3 5 0 (osittain)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (erityisesti korvausvelvollisuus ja varkauden varalta otettava vakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)****A-2 3 5 (jatkoa)****A-2 3 5 1**

Työvarusteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
582 000	587 000	567 379,21

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-2 3 5 1 (osittain)*

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/270/ETY, annettu 29 päivänä toukokuuta 1990, turvallisuutta ja terveyttä varten näyttöpäätetyölle asetettavista vähimmäisvaatimuksista (direktiivin 89/391/ETY, viidennen erityisdirektiivin 16 artiklan ensimmäisen kodan mukaan) (EYVL L 156, 21.6.1990, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,
- työvaatteiden hankinta- ja pesukulut työpajojen henkilöstölle sekä sellaiselle henkilöstölle, jonka työskentelyolosuhteet edellyttävät suojavaatetusta sadetta ja kylmyyttä, tavanomaista suurempaa kulumista ja likaa vastaan,
- direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY täytäntöönpanon kannalta välttämättömien työvarusteiden hankinta tai niistä aiheutuvien menojen korvaaminen.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 3 5 2**

Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
366 000	325 000	363 000,—

Selvitysosa

*Entinen alamomentti A-2 3 5 2 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisissä kokouksissa tarjottavat virvokkeet ja satunnaisesti myös lounaat.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

**A-2 3 5 3**

Käsittely- ja muuttotyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 404 000	3 023 000	3 643 958,28

Selvitysosa

*Entinen momentti A-2 3 5 3 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksiköiden muutto- ja uudelleenjärjestelykulut sekä toimistolaitteiden, -kalusteiden ja -tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi, sijoitus).

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

## A-2 3 5 (jatkoa)

## A-2 3 5 3 (jatkoa)

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

## A-2 3 5 9

Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	29 000	28 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-2 3 5 9 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei erikseen mainita tämän momentin muissa alamomenteissa, kuten:

- konferenssien osanottomaksut, lukuun ottamatta koulutusmenoja,
- ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten osallistumismaksut,
- 2 0 vuotta palveluksessa olleille virkamiehille annettavista mitaleista aiheutuvat menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

## LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

## A-2 4 0

**Posti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 950 000	8 638 000	6 903 500,—

Selvitysosa

Entinen momentti A-2 4 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavanomaiseen kirjeenvaihtoon sekä kertomusten ja julkaisujen lähettämiseen liittyvät postimaksut, postipakettien yms. lähettämiseen lento-, meri- ja maapostina liittyvät kulut sekä komission sisäisestä postinjakelusta aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Päätoimipaikan ja yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen väliseen diplomaattipostiin liittyvät menot on niin ikään otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 000 euroa.

## LUKU A-2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

A-2 4 1 **Televiestintä**

## A-2 4 1 0 Televiestintään liittyvät tilaaja- ja käyttömaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 637 000	15 330 000	15 285 570,—

## Selvitysosa

## Entiset alamomentit A-2 4 1 0 ja A-5 0 0 5 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaapelia tai radioaaltoja käyttäen tapahtuvan viestinnän tilaaja- ja käyttömaksut (kiinteä puhelin ja matkapuhelin, lennätin, teleksi, televisio, telekonferenssi ja videokonferenssi) sekä tiedonsiirtoverkkoihin, telemaattisiin palveluihin jne. liittyvät menot sekä puhelinluetteloiden hankinnan.

Se kattaa myös rakennusten väliset puhelin- ja tietoliikenneyhteydet sekä toimipaikkojen väliset kansainväliset tietoliikenneyhteydet.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 800 000 euroa.

## A-2 4 1 1 Laitteiden hankinta ja asentaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 617 000	8 367 000	10 611 010,06

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-2 4 1 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat kiinteistöjen varustamisesta televiestintää varten, ja erityisesti puhelinvaihteisiin ja kaapelijakamoihin, audio- ja videokonferenssijärjestelmiin, sisäpuheliiniin ja matkapuheliiniin liittyvästä hankinnasta, vuokrauksesta, asennuksesta ja huollosta. Se kattaa lisäksi näihin liittyvät palvelut (tukipalvelut, oheismateriaali, asennus, siirrot).

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena:

- yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.
- yhteisön alueella sijaitsevat toimistot, joiden menot on otettu lukuun A-4 2.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT

### A-2 5 2 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön komiteat ja komissiot

A-2 5 2 0 Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoo-antava komitea

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
678 000	638 000	638 000,—

#### Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus, ja erityisesti sen 18 artikla.

Sopimus Euroopan yhteisöjen yhteisen neuvoston ja komission perustamisesta, ja erityisesti sen 20 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisön neuvoo-antavan komitean asiantuntijoiden kulut sekä neuvoo-antavan komitean puheenjohtajan tehtäviensä suorittamisessa käyttämät edustuskulut.

### A-2 5 3 Työturvallisuuden erikoistuneet toimielimet

A-2 5 3 0 Pysyvä toimielin kivihiilikaivoksien ja muun kaivannaisteollisuuden turvallisuutta ja terveydenhoitoa varten

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
340 000	320 000	320 000,—

#### Selvitysosa

Jäsenmaiden hallitusten edustajien päätös, tehty ministereiden erityisneuvostossa 9 ja 10 päivänä toukokuuta 1957, kivihiilikaivosten turvallisuuden pysyvän toimielimen perustamisesta (EYVL 28, 31.8.1957, s. 487/57).

Neuvoston päätös 74/326/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, kaivosteollisuuden turvallisuuden ja terveellisyyden pysyvän neuvottelukunnan vastuualueen laajentamisesta kaikkeen vuoriteollisuuteen (EYVL L 185, 9.7.1974, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten ja asiantuntijoiden matka-, oleskelu- ja liitännäiskulut, kokouksen pitämisestä aiheutuvat liitännäiskulut, pelastustarvikkeiden ja turvallisuuslaitteiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut sekä turvallisuuskampanjoiden kulut.

A-2 5 3 1 Työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyshuollon neuvoo-antava komitea

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
385 000	385 000	385 000,—

#### Selvitysosa

Neuvoston päätös 74/325/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1974, työturvallisuuden, työhygienian ja työterveyshuollon neuvoo-antavan komitean perustamisesta (EYVL L 185, 9.7.1974, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenten ja asiantuntijoiden matka-, oleskelu- yms. kulut, muut kokouksen pitämisestä aiheutuvat kulut, sekä komitean alaryhmien kokouskulut sekä komitean toimintaan liittyviin tarvikkeiden käytännön kokeiluihin liittyvät kulut.

### A-2 5 5 Erityiskonferenssien, -kongressien ja -kokousten sekalaiset järjestämis- ja osallistumiskulut

#### Selvitysosa

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikki konferenssien, kongressien jne. järjestämiseen tai niihin osallistumiseen liittyvät kulut, lukuun ottamatta tapauksia, joissa menot voidaan kattaa olemassa olevasta perusrakenteesta, kun nämä konferenssit pidetään yhteisöjen sijaintipaikoissa tai ulkopuolisissa toimistoissa.

**LUKU A-2 5 — MUUT KOKOUSKULUT** (jatkoa)**A-2 5 5** (jatkoa)**A-2 5 5 2** Euroopan hiili- ja teräsyhteisöön liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä järjestettyihin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut.

**A-2 5 5 3** Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset jäsenmaiden rahoitustarkastuksesta ja varainhoidon valvonnasta vastaaville virkamiehille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400 000	384 000	368 360,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät sellaisten konferenssien, seminaarien, kokousten sekä koulutus- ja harjoittelujaksojen järjestämiseen, jotka on tarkoitettu yhteisön varoilla rahoitettujen toimien tai yhteisön omien varojen keräämistoimien tarkastamisesta tai valvonnasta vastaaville virkamiehille tai virkamiehille, jotka osallistuvat yhteisön tilastojärjestelmän kehittämiseen.

Se kattaa myös vastaavat menot yhteisöohjelmien mukaisesti rahoitettuja toimia hallinnoivien ja tarkastavien Keski- ja Itä-Euroopan maiden virkamiesten osalta.

Määräraha voi kattaa myös muiden kuin jäsenvaltioiden viranomaisten koulutuksesta aiheutuvat menot, jos näiden viranomaisten tehtäviin kuuluu suoraan yhteisön taloudellisten etujen suojaamista koskevia hallinto- tai valvontatehtäviä.

**A-2 5 6** ***Ammattiyhdistysten ennakkokuulemiseen liittyvät kulut***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
296 000	276 000	276 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan ammattiyhdistysten edustajille järjestettyihin ennakkokuulemiskokouksiin; kokousten tarkoituksena on auttaa ammattiyhdistyksiä muodostamaan yhteisön politiikkoja koskevia lausuntoja ja yhtenäistämään niitä koskevia kantojaan.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO A-3

## TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-3 0			
A-3 0 0	<b>Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	240 000	240 000	240 000,—
A-3 0 1	<b>Yhteisön edun mukaiset instituutit</b>			
A-3 0 1 0	Bruggen College of Europe			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 400 000	2 400 000	2 000 000,—
A-3 0 1 1	Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 090 000	5 090 000	4 945 000,—
A-3 0 1 2	Eurooppaoikeuden akatemia (Trier)			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 200 000	1 200 000,—
A-3 0 1 3	Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti			
	Jaksottamattomat määrärahat	800 000	800 000	550 000,—
A-3 0 1 4	Eurooppalainen ihmisoikeuksia ja demokratisointia käsittelevä maisterikoulutus-ohjelma			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000		
A-3 0 1 5	Euroopan vähemmistökielten toimisto ja Mercator			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	400 000,—
	<b>Momentti A-3 0 1 yhteensä</b>	<b>12 490 000</b>	<b>10 490 000</b>	<b>9 095 000,—</b>
A-3 0 2	<b>Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen</b>			
A-3 0 2 0	Notre Europe -säätiö			
	Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	600 000,—
A-3 0 2 1	Tuet Euroopan yhdentymisen aatetta edistäville järjestöille			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 800 000	1 950 000	1 928 928,—

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-3 0 2</b>	<i>(jatkoa)</i>			
A-3 0 2 2	Tutkimuskeskukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 500 000	1 010 500,—
A-3 0 2 3	Euroopan unionin nuorisofoorumi			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—
A-3 0 2 4	Euroopan edun mukaiset yhdistykset ja liitot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 300 000	1 350 000	1 125 000,—
A-3 0 2 5	Euroopan journalistit			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	250 000,—
A-3 0 2 6	Euroopan mietintäryhmät ( <i>think-tank</i> )			
	Jaksottamattomat määrärahat	350 000	350 000	300 000,—
A-3 0 2 7	Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500 000	1 350 000	1 350 000,—
A-3 0 2 8	Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus / Konfliktinestoverkko			
	Jaksottamattomat määrärahat	800 000	500 000	496 000,—
A-3 0 2 9	Tuki valtiosta riippumattomille kansainvälisille nuorisjärjestöille			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 300 000	1 100 000	1 100 000,—
	<i>Momentti A-3 0 2 yhteensä</i>	11 400 000	10 950 000	10 160 428,—
<b>A-3 0 3</b>	<b><i>Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen</i></b>			
A-3 0 3 0	Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE)			
	Jaksottamattomat määrärahat	350 000	350 000	350 000,—
A-3 0 3 1	Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti			
	Jaksottamattomat määrärahat	300 000	300 000	275 000,—

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-3 0 3</b>	(jatkoa)			
A-3 0 3 2	Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA) Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000 ( <sup>1</sup> )	1 900 000	1 900 000,—
A-3 0 3 3	Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus Jaksottamattomat määrärahat	500 000	500 000	
A-3 0 3 4	Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus (Celare) Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	200 000,—
A-3 0 3 5	Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina muistutuksina Jaksottamattomat määrärahat	350 000	250 000	200 000,—
A-3 0 3 6	Tuki Jean Monnet -talolle Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	200 000,—
A-3 0 3 7	Naisten eurooppalainen eturyhmä Jaksottamattomat määrärahat	600 000	600 000	600 000,—
A-3 0 3 8	Muut yleisluontoiset tuet Jaksottamattomat määrärahat	300 000	300 000	
A-3 0 3 9	Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyö Jaksottamattomat määrärahat	200 000	200 000	182 500,—
	<i>Momentti A-3 0 3 yhteensä</i>	4 100 000	4 900 000	3 907 500,—
<b>A-3 0 4</b>	<b><i>Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen</i></b>			
A-3 0 4 0	Euroopan unionin siirtolaisfoorumi Jaksottamattomat määrärahat	800 000	800 000	840 000,—
A-3 0 4 1	Eurooppalainen rasismia ja muukalaisvihaa käsittelevä tutkimus- ja toimintakeskus Jaksottamattomat määrärahat	200 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 900 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET** (jatkoa)

**LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-3 0 4</b>	(jatkoa)			
A-3 0 4 2	Tuet Euroopan edun mukaisille kulttuurijärjestöille	Jaksottamattomat määrärahat 2 600 000		
A-3 0 4 3	Euroopan talouspoliittinen instituutti	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
	Momentti A-3 0 4 yhteensä	3 600 000	800 000	840 000,—
	LUKU A-3 0 YHTEENSÄ	31 830 000	27 380 000	24 242 928,—
	LUKU A-3 2			
<b>A-3 2 0</b>	<b>Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut</b>			
A-3 2 0 0	Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut	Jaksottamattomat määrärahat 4 200 000	4 000 000	3 500 000,—
A-3 2 0 1	Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille	Jaksottamattomat määrärahat 500 000	500 000	
	Momentti A-3 2 0 yhteensä	4 700 000	4 500 000	3 500 000,—
<b>A-3 2 1</b>	<b>Euroopan unionin kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet</b>	Jaksottamattomat määrärahat 10 000 000	10 000 000	9 981 771,—
<b>A-3 2 7</b>	<b>Eurooppa-koulut</b>			
A-3 2 7 0	Palkat ja sosiaalikulut	Jaksottamattomat määrärahat 83 756 064	82 085 439	78 173 146,—
A-3 2 7 1	Korvaukset ja erilaiset lisät	Jaksottamattomat määrärahat 22 962 068	6 720 378	5 518 151,—
A-3 2 7 2	Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot	Jaksottamattomat määrärahat 7 984 207	6 746 582	6 238 250,—

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT (jatkoa)

## LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-3 2 7	(jatkoa)			
A-3 2 7 3	Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 434 071	7 929 955	7 568 367,—
	Momentti A-3 2 7 yhteensä	122 136 410	103 482 354	97 497 914,—
	LUKU A-3 2 YHTEENSÄ	136 836 410	117 982 354	110 979 685,—
	LUKU A-3 4			
A-3 4 0	<b>Virallinen lehti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	28 500 000	33 200 000 ( <sup>1</sup> )	38 700 000,—
A-3 4 1	<b>Julkaisut</b>			
A-3 4 1 0	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 900 000	2 830 000	2 677 497,36
A-3 4 1 1	Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 400 000	3 600 000	3 407 121,51
	Momentti A-3 4 1 yhteensä	6 300 000	6 430 000	6 084 618,87
A-3 4 2	<b>Virallisten julkaisujen toimisto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	56 575 000	55 239 000	53 886 774,49
A-3 4 3	<b>Yhteisön oikeuden kodifointi ja koornelmien laatiminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000 ( <sup>2</sup> )	5 000 000	4 200 000,—
	LUKU A-3 4 YHTEENSÄ	95 375 000	99 869 000	102 871 393,36

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA**

**LUKU A-3 6 — PETOSTENTORJUNTAVIRASTO (OLAF)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-3 5			
<b>A-3 5 0</b>	<b>Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto</b>			
A-3 5 0 0	Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimustulosten käyttö			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 150 000	3 065 000	2 999 930,—
A-3 5 0 1	Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 200 000	1 200 000	955 588,29
	<i>Momentti A-3 5 0 yhteensä</i>	4 350 000	4 265 000	3 955 518,29
<b>A-3 5 2</b>	<b>Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yrityskeskittymien tarkastus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	630 000	630 000	599 890,—
	LUKU A-3 5 YHTEENSÄ	4 980 000	4 895 000	4 555 408,29
	LUKU A-3 6			
<b>A-3 6 0</b>	<b>Petostentorjuntavirasto (OLAF)</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 539 000	16 052 000	15 225 535,46
	LUKU A-3 6 YHTEENSÄ	25 539 000	16 052 000	15 225 535,46
	<b>Osasto A-3 yhteensä</b>	<b>294 560 410</b>	<b>266 178 354</b>	<b>257 874 950,11</b>



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

### OSASTO A-3

#### TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

##### LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET

###### Selvitysosa

Luvun A-3 0 mukaiset tuet on tarkoitettu Euroopan edun mukaisten elinten rahoittamiseen ja Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen tai hankkeiden rahoitukseen osallistumiseen seuraavien periaatteiden mukaisesti:

- Euroopan yhdentymisen edistäminen,
- verkkojen kehittäminen kaikkialla Euroopassa,
- julkisen ja yksityisen sektorin järjestöjen kumppanuuksien tukeminen,
- mahdollisuudet saada osarahoitusta ulkoisista lähteistä,
- talousarvion avoimuus ja vuotuinen tilinpäätöksen toimittaminen.

Budjettivallan käyttäjälle annetaan näitä tukia koskeva kertomus vuosittain viimeistään 30 päivänä toukokuuta.

Tämän kertomuksen avulla määritellään myös Euroopan unionin rahoitusavun ja edunsaajan antaman vastineen oikeudellinen luonne.

##### A-3 0 0

###### **Euroopan atomienergiayhteisön tuki hankintakeskuksen toimintaan**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
240 000	240 000	240 000,—

###### Selvitysosa

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 52—54 artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskukseen sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden VI artikla.

Euroopan atomienergiayhteisön neuvosto ehdotti yksimielisesti, 1 ja 2 päivänä helmikuuta 1960 pidetyssä 23. istunnossaan, että komissio ei lykkäisi ainoastaan maksun perimistä — tarkoitettu kattamaan Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen toiminnasta johtuvat menot — vaan myös tämän käyttöön ottamista. Siitä lähtien tuki, joka on tarkoitettu Euroopan atomienergiayhteisön hankintakeskuksen tuloista ja menoista tehtävän ennakkoarvion tasapainottamiseksi, on otettu talousarvioon.

##### A-3 0 1

###### **Yhteisön edun mukaiset instituutit**

##### A-3 0 1 0

Bruggen College of Europe

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 400 000	2 400 000	2 000 000,—

###### Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Bruggen College of Europe -oppilaitoksesta.

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

## A-3 0 1 (jatkoa)

## A-3 0 1 1

Firenzen yliopistollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 090 000	5 090 000	4 945 000,—

## Selvitysosa

Sopimus yliopistollisen Eurooppa-instituutin perustamisesta (EYVL C 29, 9.2.1976, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 2 kohta.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 354/83, annettu 1 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan talousalueen ja Euroopan atomienergiayhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15.2.1983, s. 1).

Neuvoston päätös N:o 359/83/EHTY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1983, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön historiallisten arkistojen avaamisesta yleisölle (EYVL L 43, 15.2.1983, s. 14).

Komission ja Firenzen Eurooppa-instituutin 17 päivänä joulukuuta 1984 allekirjoittama sopimus.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden kulttuuriministereiden päätöslauselma, annettu 14 päivänä marraskuuta 1991, arkistoja koskevista määräyksistä (EYVL C 314, 5.12.1991, s. 2).

Neuvoston päätelmät, annettu 17 päivänä kesäkuuta 1994, yhteistyön lisäämisestä arkistoalalla (EYVL C 235, 23.8.1994, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- Firenzen yliopistollisen Eurooppa-instituutin opintotarvikkeista ja -toiminnasta aiheutuvat kulut sekä eurooppalaisen kirjaston rahoitus,
- rahoitusosuus tieteidenvälisen "Robert Schuman" -tutkimuskeskuksen toimintaan sekä rahoitusosuus tiettyyn määrään Firenzen yliopistollisessa Eurooppa-instituutissa toteutettavia tutkimushankkeita,
- rahoitusosuus tiettyyn määrään "Jean Monnet" -stipendejä ja "Jean Monnet" -oppituliin ja yhteisön oikeutta ja ihmisoikeuksien suojelemista koskevaan kesäakatemiaan,
- Euroopan unionin kehitykseen liittyviä väitöskirjoja tekevien tutkijoiden vastaanottamiseen liittyvät menot.

Määräraha kattaa myös Firenzen Eurooppa-instituutin historiallisten arkistojen hallintoon (henkilöstö- ja hallintokulut) liittyvät menot sekä yksityishenkilöille ja julkisille tai yksityisille järjestöille kuuluvien historiallisesti arvokkaiden asiakirjojen hankintakulut.

## A-3 0 1 2

Eurooppaoikeuden akatemia (Trier)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 200 000	1 200 000	1 200 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki Eurooppaoikeuden akatemialle.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tulkkaus- ja käännöskustannukset muista kielistä ja muihin kieliin kuin saksaan, englantiin ja ranskaan.

## A-3 0 1 3

Maastrichtin julkishallinnollinen Eurooppa-instituutti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
800 000	800 000	550 000,—

## Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Maastrichtin Eurooppa-instituutista.

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

## A-3 0 1 (jatkoa)

## A-3 0 1 4 Eurooppalainen ihmisoikeuksia ja demokratisointia käsittelevä maisterikoulutusohjelma

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu eurooppalaiseen ihmisoikeuksia ja demokratisointia käsittelevään maisterikoulutusohjelmaan.

1 200 000 euroa varmistetaan aloitteen jatkuminen.

300 000 euroa on tarkoitettu edistämään maisterikoulutusohjelman suorittaneille annettavaa tukea käytännön kokemuksen kartuttamiseen enintään 12 kuukauden mittaisen jakson aikana asianomaisissa Euroopan unionin toimielimissä.

500 000 euroa on tarkoitettu muiden tämäläyppisten aloitteiden käynnistämiseen kolmansissa maissa.

## A-3 0 1 5 Euroopan vähemmistökielten toimisto ja Mercator

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	400 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu Euroopan vähemmistökielten toimiston tukemiseen.

Toimisto sitoutuu perustamaan tiedotusyksikön, joka tiedottaa Euroopan kansalaisille toimiston työn tuloksista ja työstä, jota muut yhteisön tahot tekevät vähemmistökielten ja -kulttuurien hyväksi.

Määrärahasta tuetaan myös Mercator-verkosta, joka muodostuu kolmesta koulutukseen, tiedotusvälineisiin ja lainsäädäntöön erikoistuneesta kesuksesta.

A-3 0 2 **Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen**

## Selvitysosa

Tämän momentin alamenteille otetut määrärahat on tarkoitettu sellaisille järjestöille ja hankkeille, joiden talousarviosta ainakin 20 prosenttia muodostuu muualta kuin Euroopan unionin talousarviosta (sekä A- että B-osasta) peräisin olevasta rahoituksesta.

Komissio arvioi kunkin järjestön tai hankkeen osarahoituksen asteen ennen kuin se tekee päätöksen mahdollisesta Euroopan unionin rahoituksesta.

Tukea saavien elinten on toimitettava pyyntönsä 31 päivään maaliskuuta mennessä. Komission on ilmoitettava suostumuksestaan ja maksettava tuen ensimmäinen erä kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä. Loppumaksu suoritetaan viimeistään kuuden kuukauden kuluttua suostumuksen ilmoittamisesta. Tukiosuus, jota tuen saaja ei ole voinut täysin käyttää, ei voi missään tapauksessa antaa aihetta siihen, että kyseinen määrä vähennetään myöhemmässä tuessa.

Nämä periaatteet sisällytetään tukia koskeviin sääntöihin. Komissio esittää varainhoitovuoden 2000 loppuun mennessä kertomuksen, jossa käsitellään niiden ulottamista kaikkeen talousarviotukeen (A- ja B-osa).

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja tilinpäätös toimitetaan edelleen budjettivallan käyttäjälle ja tilintarkastustuomioistuimelle, jotka tutkivat niitä perustamissopimuksessa niille myönnetyn toimivallan nojalla. Ne sisältävät myös päiväykset ja komission myöntämän tuen tarkat määrät sekä elimen ennakoarvion toteutustason.

## A-3 0 2 0 Notre Europe -säätiö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
600 000	600 000	600 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Notre Europe -säätiön hallintokulut ja sen Eurooppaa koskevan toimintaohjelman menot.

**LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET** (jatkoa)**A-3 0 2** (jatkoa)

## A-3 0 2 1

Tuet Euroopan yhdentymisen aatetta edistävälle järjestöille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 800 000	1 950 000	1 928 928,—

*Selvitysosa*

Määräraha on ennen kaikkea tarkoitettu kattamaan aktiivisesti Euroopan yhdentymisen edistämiseksi toimivien järjestöjen toiminta- ja hallintomenot:

- 300 000 euroa sidotaan tukeen Eurooppa-liikkeen kansainväliselle sihteeristölle,
- 100 000 euroa sidotaan tukeen *Union of European Federalists* -järjestön kansainväliselle sihteeristölle,
- 100 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan alueiden ja kuntien liitolle,
- 200 000 euroa sidotaan tukeen *European Citizens' Action Service (ECAS)* -toiminnalle,
- 100 000 euroa sidotaan tukeen Strasbourgissa toimivalle *Centre for European Studies* -laitokselle,
- 100 000 euroa sidotaan tukeen Hampurin *College of Europe* -oppilaitokselle,
- 175 000 euroa sidotaan tukeen Globe-järjestölle (*Global Legislators Organization for a Balanced Environment*),
- 100 000 euroa sidotaan tukeen *European Council of Artists* -järjestölle,
- 100 000 euroa sidotaan tukeen *European Forum for the Arts and Heritage* -järjestölle,
- 50 000 euroa sidotaan tukeen *Informal European Theatre Meeting* -toiminnalle,
- 80 000 euroa sidotaan tukeen *Europa Nostra* -järjestölle,
- 50 000 euroa sidotaan tukeen *Congress of European Writers* -toiminnalle,
- 50 000 euroa sidotaan tukeen *European Union Net Art* -toiminnalle,
- 150 000 euroa sidotaan tukeen *Pegasus Foundation* -säätiölle.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös taloudellinen tuki erityisesti sellaisille Euroopan yhdentymisen aatetta edistävälle yksityisoikeudellisille, voittoa tavoittelemattomille eurooppalaisille järjestöille, jotka pyrkivät kansainvälisten verkkojen luomiseen lisätäkseen vaikutusvaltaansa Euroopan tasolla.

## A-3 0 2 2

Tutkimuskeskukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500 000	1 500 000	1 010 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhdentymistä tutkivien tutkimuskeskusten menot.

Se kattaa myös tuen hallituksista riippumattomille opettajajärjestöille, joiden päämääränä on Euroopan unionin jäsenvaltioiden opettajakuntien lähentäminen.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET** (jatkoa)

**A-3 0 2** (jatkoa)

A-3 0 2 3 Euroopan unionin nuorisofoorumi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	2 000 000	2 000 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin nuorisofoorumin menot:

- pysyvän sihteeristön hallintomenot (henkilöstö, toimistojen ja konferenssisalien vuokraus, sekalaiset kulut),
- foorumiin osallistuvien valtuutettujen matka- ja oleskelukulut yms.,
- kokousten järjestämiseen liittyvät kulut siltä osin kuin sihteeristön nykyinen perusrakenne ei niitä kata,
- Euroopan unionin nuorisofoorumin edistämiseen liittyvät kustannukset.

A-3 0 2 4 Euroopan edun mukaiset yhdistykset ja liitot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 300 000	1 350 000	1 125 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kansalaisten muodostamien yhdistysten ja liittojen Euroopan etua edistäviin toimiin ja hankkeisiin. Sitä ei voida käyttää edunsaajien hallintomeneihin.

Se on tarkoitettu erityisesti tukemaan toimintaa, jossa pohditaan Euroopan tasolla Euroopan yhdentymisen eettistä ja henkistä perustaa sekä sen edustamia arvoja.

A-3 0 2 5 Euroopan journalistit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	250 000	250 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Euroopan journalistien yhdistykselle.

A-3 0 2 6 Euroopan mietintäryhmät (*think-tank*)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	350 000	300 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu asiantuntijakomiteoille tukemaan suoraan Euroopan yhdentymispolitiikkaa tutkivia työryhmiä. Määräraha jakautuu seuraavasti:

- 100 000 euroa sidotaan tukeen *Trans European Policy Studies Association* -järjestölle (TEPSA),
- 125 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan politiikan tutkimuskeskukselle (CEPS),
- 125 000 euroa sidotaan tukeen *European Policy Center* -keskukselle (EPC).

**LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET** (jatkoa)**A-3 0 2** (jatkoa)

## A-3 0 2 7 Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500 000	1 350 000	1 350 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Euroopan yhdentymistä käsittelevälle koulutus-, julkaisu- ja tutkimusohjelmalle, jonka Eurooppa-koulutuksen kansainvälinen keskus järjestää.

## A-3 0 2 8 Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskus / Konfliktinestoverkko

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
800 000	500 000	496 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin analysointi- ja arviointikeskuksen / konfliktinestoverkon perustamishankkeen rahoitus (CPN), jotta voidaan valmistella yhteiseen ulko- ja turvallisuuspolitiikkaan (YUTP) liittyvää päätöksentekoa parlamentin 14 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman mukaisesti (EYVL C 166, 3.7.1995, s. 59).

## A-3 0 2 9 Tuki valtiosta riippumattomille kansainvälisille nuorisjärjestöille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 300 000	1 100 000	1 100 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki Eurooppaan liittyviä aiheita käsitteleville valtiosta riippumattomille kansainvälisille nuorisjärjestöille.

**A-3 0 3 Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen***Selvitysosa*

Tämän momentin alamomenteille otetut määrärahat on tarkoitettu sellaisille järjestöille ja hankkeille, joiden talousarviosta ainakin 20 prosenttia muodostuu muualta kuin Euroopan unionin talousarviosta (sekä A- että B-osasta) peräisin olevasta rahoituksesta.

Komissio arvioi kunkin järjestön tai hankkeen osarahoituksen asteen ennen kuin se tekee päätöksen mahdollisesta Euroopan unionin rahoituksesta.

Tukea saavien elinten on toimitettava pyyntönsä 31 päivään maaliskuuta mennessä. Komission on ilmoitettava suostumuksestaan ja maksettava tuen ensimmäinen erä kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä. Loppumaksu suoritetaan viimeistään kuuden kuukauden kuluttua suostumuksen ilmoittamisesta. Tukiosuus, jota tuen saaja ei ole voinut täysin käyttää, ei voi missään tapauksessa antaa aihetta siihen, että kyseinen määrä vähennetään myöhemmässä tuessa.

Nämä periaatteet sisällytetään tukia koskeviin sääntöihin. Komissio esittää varainhoitovuoden 2000 loppuun mennessä kertomuksen, jossa käsitellään niiden ulottamista kaikkeen talousarviotukeen (A- ja B-osa).

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja tilinpäätös toimitetaan edelleen budjettivallan käyttäjälle ja tilintarkastustuomioistuimelle, jotka tutkivat niitä perustamissopimuksessa niille myönnetyn toimivallan nojalla. Ne sisältävät myös päiväykset ja komission myöntämän tuen tarkat määrät sekä elimen ennakoarvion toteutustason.

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

## A-3 0 3 (jatkoa)

## A-3 0 3 0 Pakolaisten eurooppalainen neuvosto (ECRE)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	350 000	350 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ECRE:lle. Pakolaisten hyväksi on toteutettava toimenpiteitä ja kehitettävä uusia politiikkaa koskevia aloitteita.

On kerättävä pikaisesti kattavat tiedot pakolaisten tilanteesta kaikkialla Euroopassa ja jäsenvaltioiden turvapaikkapolitiikasta ja laadittava niistä arvio.

## A-3 0 3 1 Eurooppalainen Aasian tutkimusinstituutti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
300 000	300 000	275 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen eurooppalaisen Aasian tutkimusinstituutin toimintakuluihin sekä Euroopan edun mukaisten konferenssien, seminaarien ja muiden tapahtumien järjestämisestä aiheutuviin kuluihin.

## A-3 0 3 2 Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 000 000	1 900 000	1 900 000,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun A-10 0 kirjataan 900 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan tuki Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutin toimintaan ja ohjelmiin, joita kyseinen instituutti järjestää yhdessä Latinalaisen Amerikan parlamentin kanssa.

## A-3 0 3 3 Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000	500 000	

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Lissabonissa sijaitsevalle pohjois- ja eteläkselillä toimivalle Euroopan keskinäisen riippuvaisuuden ja solidaarisuuden keskukselle Euroopan yhteistyöpolitiikkaa kehitysmaiden kanssa esitteleviin konferensseihin, seminaareihin ja näyttelyihin annettavan tuen rahoittaminen.

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

## A-3 0 3 (jatkoa)

## A-3 0 3 4 Eurooppa-suhteita hoitava Latinalaisen Amerikan keskus (Celare)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	250 000	200 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osa Eurooppa-suhteita hoitavan Latinalaisen Amerikan keskuksen (Celare) hallintomenoihin ja sen toimintaan myönnettävän tuen rahoituksesta.

## A-3 0 3 5 Natsien keskitysleirien suojeleminen historiallisina muistutuksina

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	250 000	200 000,—

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä helmikuuta 1993, natsien keskitysleiriysiköiden eurooppalaisesta ja kansainvälisestä suojelusta historiallisina muistutuksina (EYVL C 72, 15.3.1993, s. 118).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osuus pakkosiirtoihin liittyvien keskeisten monumenttien ja arkistojen säilyttämisestä entisissä keskitysleireissä.

## A-3 0 3 6 Tuki Jean Monnet -talolle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	250 000	200 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Jean Monnet -talon järjestämät toiminnot ja ohjelmat.

## A-3 0 3 7 Naisten eurooppalainen eturyhmä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
600 000	600 000	600 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten eurooppalaisen eturyhmän toiminta.

Kuten nuorten foorumi, naisten eturyhmä on nykyään korvaamaton osa naisille tarkoitettuja yhteisön toimia.

Määräraha on tarkoitettu myös komission ja valtiosta riippumattomien järjestöjen (NGO) Pekingin NGO-foorumien yhteydessä vahvistamien Euroopan tasolla kehitettyjen ideoiden konkretisoimiseen.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET** (jatkoa)

**A-3 0 3** (jatkoa)

A-3 0 3 8 Muut yleisluontoiset tuet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
300 000	300 000	

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset erityistuet, jotka eivät kuulu tämän luvun muihin alamomentteihin.

A-3 0 3 9 Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
200 000	200 000	182 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Välimeren alueen ja Euroopan ja Arabimaiden yhteistyön tutkimusinstituutin toiminta muiden aloitteiden ja toimien lisäksi, joilla myötävaikutetaan näiden alueiden kulttuuri- ja tiedevaihtoihin.

**A-3 0 4 Yhteisön osallistuminen Euroopan kansalaisyhteiskuntaa edistävien järjestöjen rahoitukseen**

*Selvitysosa*

Tämän momentin alamenteille otetut määrärahat on tarkoitettu sellaisille järjestöille ja hankkeille, joiden talousarviosta ainakin 20 prosenttia muodostuu muualta kuin Euroopan unionin talousarviosta (sekä A- että B-osasta) peräisin olevasta rahoituksesta.

Komissio arvioi kunkin järjestön tai hankkeen osarahoituksen asteen ennen kuin se tekee päätöksen mahdollisesta Euroopan unionin rahoituksesta.

Tukea saavien elinten on toimitettava pyyntönsä 31 päivään maaliskuuta mennessä. Komission on ilmoitettava suostumuksestaan ja maksettava tuen ensimmäinen erä kolmen kuukauden kuluessa pyynnön esittämisestä. Loppumaksu suoritetaan viimeistään kuuden kuukauden kuluttua suostumuksen ilmoittamisesta. Tukiosuus, jota tuen saaja ei ole voinut täysin käyttää, ei voi missään tapauksessa antaa aihetta siihen, että kyseinen määrä vähennetään myöhemmässä tuessa.

Nämä periaatteet sisällytetään tukia koskeviin sääntöihin. Komissio esittää varainhoitovuoden 2000 loppuun mennessä kertomuksen, jossa käsitellään niiden ulottamista kaikkeen talousarviotukseen (A- ja B-osa).

Tuen saajien toimittamat vuosikertomukset ja tilinpäätös toimitetaan edelleen budjettivallan käyttäjälle ja tilintarkastustuomioistuimelle, jotka tutkivat niitä perustamissopimuksessa niille myönnetyn toimivallan nojalla. Ne sisältävät myös päiväykset ja komission myöntämän tuen tarkat määrät sekä elimen ennakkoarvion toteutustason.

A-3 0 4 0 Euroopan unionin siirtolaisfoorumi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
800 000	800 000	840 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin siirtolaisfoorumin toimintamenot ja työohjelma.

## LUKU A-3 0 — YHTEISÖN TUKITOIMET (jatkoa)

## A-3 0 4 (jatkoa)

## A-3 0 4 1 Eurooppalainen rasismia ja muukalaisvihaa käsittelevä tutkimus- ja toimintakeskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
200 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eurooppalaisen rasismia ja muukalaisvihaa käsittelevän tutkimus- ja toimintakeskuksen (Cera) toiminnan yhteisrahoitus. Cera on voittoa tavoittelematon keskus, joka mobilisoi seuraavien toimien avulla eurooppalaisia torjumaan rasismia: opettajien ja journalistien kouluttaminen, lyhytelokuvat, viralliset ja epäviralliset pedagogiset julkaisut, vähemmistöjä ja pakolaisia käsittelevät seminaarit, rasismia käsittelevät opintopäivät useissa eurooppalaisissa kaupungeissa, rasistista syrjintää ja historian kieltämistä koskevat torjuntatoimet, mukaan lukien tarkoituksenmukainen lainsäädäntö.

Toiminnassa käytetään hyödyksi uusia viestintävälineitä.

## A-3 0 4 2 Tuet Euroopan edun mukaisille kulttuurijärjestöille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 600 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan edun mukaisesti toimivien kulttuurijärjestöjen toiminta- ja hallintomenot:

- 550 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan unionin nuoriso-orkesterille,
- 300 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan unionin barokkiorkesterille,
- 250 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan kuorolauluopistolle,
- 400 000 euroa sidotaan tukeen Manchesterissa toimivalle Euroopan oopperakeskukselle,
- 338 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan unionin nuorisojazzorkesterille (Swinging Europe),
- 325 000 euroa sidotaan tukeen Yehudi Menuhin -säätiolle,
- 150 000 euroa sidotaan tukeen Euroopan kamariorkesterille,
- 250 000 euroa sidotaan tukeen Yuste European Academic Foundation -säätiolle keisari Kaarle V:n syntymän viisisataavuotispäivän yhteydessä järjestettävään toimintaan.

## A-3 0 4 3 Euroopan talouspoliittinen instituutti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan talouspoliittisen instituutin rahoitus.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT

### A-3 2 0 Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut

A-3 2 0 0 Toimielimen yksiköissä suoritettavista harjoittelujaksoista aiheutuvat järjestelykulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 200 000	4 000 000	3 500 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-3 2 0 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät nuorille yliopisto-opiskelijoille suunnattuihin hallinnollisiin harjoittelujaksoihin, tulkeille ja kääntäjille tarkoitettuihin harjoittelujaksoihin, joiden tarkoituksena on helpottaa heidän palvelukseenottamistaan kielten ura-alueelle, sekä jäsenmaiden virkamiehille tarkoitettuihin avoimiin lyhytaikaisiin koulutusjaksoihin. Menot sisältävät harjoittelijoiden sosiaalimaksut ja -korvaukset, harjoittelujakson aikana tehtyihin matkoihin liittyvät kulut, matkakulut harjoittelujakson tai oleskelun alussa tai lopussa sekä harjoittelijoiden vastaanottamisesta, aterioista ja hallinnollisista asiakirjoista aiheutuvat kulut.

Komissio varmistaa, että harjoittelijat valitaan objektiivisten ja avointen vaatimusten perusteella ja että maantieteellinen jakauma on tasapainoinen.

A-3 2 0 1 Tuki harjoittelujaksojen järjestämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maiden nuorille diplomaateille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000	500 000	

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-3 2 0 1 ja A-3 2 0 0 (osittain)

Määrärahalla voidaan kattaa nuorten diplomaattien harjoittelujaksojen tukeminen tunnustetuissa poliittisissa laitoksissa EU:ssa tai hakijamaiden poliittisissa laitoksissa, jotka voivat osoittaa, että niillä on vähintään viiden vuoden kokemus poliittisen koulutuksen alalla ja vakiintunut kumppanuussuhde tunnustetun eurooppalaisen poliittisen laitoksen kanssa, tai näiden väliseen yhteistyöhön.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusosuus Keski- ja Itä-Euroopan maiden diplomaattien koulutukselle Euroopan asioissa pääasiassa sellaisten diplomaattikoulutusta järjestävien laitosten tuen avulla, jotka jo huolehtivat vastaavasta koulutuksesta Euroopan unionissa.

### A-3 2 1 Euroopan unionin kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000 000	10 000 000	9 981 771,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu unionin kaupunkien ystävyyskaupunkisuhteiden edistämiseen.

Osa tästä rahoituksesta on tarkoitettu edistämään Euroopan unionin kaupunkien sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden kaupunkien välisiä ystävyyskaupunkisuhteita sekä yhteisön syrjä-, vuoristo- ja saaristoseutujen välisiä yhteyksiä ottaen huomioon tarvittava maantieteellinen tasapaino.

## LUKU A-3 2 — NUORISO, KOULUTUS JA YSTÄVYYSKAUPUNGIT (jatkoa)

## A-3 2 7 Eurooppa-koulut

## Selvitysosa

Eurooppa-koulun perussääntö, annettu 12 päivänä huhtikuuta 1957.

Pöytäkirja, tehty 13 päivänä huhtikuuta 1962, Eurooppa-koulujen perustamisesta, ja 15 päivänä joulukuuta 1975 tehty lisäpöytäkirja.

Eurooppa-koulujen ylempään neuvoston 18 päivänä lokakuuta 1988 antama varainhoitoasetus.

Neuvoston päätös 94/557/EY, Euratom, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön valtuuttamisesta allekirjoittamaan ja tekemään yleissopimus Eurooppa-koulujen perussäännöstä (EYVL L 212, 17.8.1994, s. 1).

Komission päätös 94/558/EHTY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1994, Eurooppa-koulujen perussääntöä koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 212, 17.8.1994, s. 15).

## A-3 2 7 0 Palkat ja sosiaalikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
83 756 064	82 085 439	78 173 146,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 1 ja 5.

## A-3 2 7 1 Korvaukset ja erilaiset lisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 962 068	6 720 378	5 518 151,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luku 4.

## A-3 2 7 2 Kiinteistöjen toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 984 207	6 746 582	6 238 250,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion momentti 20.

## A-3 2 7 3 Koulujen varustuksesta ja toiminnasta aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 434 071	7 929 955	7 568 367,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Eurooppa-koulujen talousarvion luvut 2 (lukuun ottamatta momenttia 20), 3 ja 7.

500 000 euron määrä käytetään luokkahuoneiden kalustukseen, atk-laitteisiin ja (muun muassa maantieteeseen ja historiaan liittyviin) opetusmateriaaleihin Eurooppa-kouluissa.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA

### A-3 4 0 Virallinen lehti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
28 500 000	( <sup>1</sup> ) 33 200 000	38 700 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.		

#### Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 254 artikla.

Asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL 17, 6.10.1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, Euroopan yhteisöjen virallisen lehden perustamisesta (EYVL 17, 6.10.1958, s. 390/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL L 13, 18.1.1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki Euroopan yhteisöjen virallisen lehden julkaisemiseen liittyvät menot, mukaan lukien sen levittäminen tietokoneiden välityksellä esim. Internetissä.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 000 euroa.

### A-3 4 1 Julkaisut

#### A-3 4 1 0 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 900 000	2 830 000	2 677 497,36

#### Selvitysosa

Entiset alamomentit A-3 4 1 0, A-1 1 7 4 ja A-3 4 1 2

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perustamissopimuksissa tai neuvoston asetuksissa määrättyihin julkaisuihin sekä muihin toimielinten julkaisuihin tai viitemateriaaliin liittyvät menot.

Julkaisukuluihin sisältyy tällaisten julkaisujen valmistelu ja laatiminen (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, tietopalvelujen käyttö, asiakirjojen monistaminen, laatiminen, kääntäminen, tarkastus (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), painatus, jakelu, varastointi ja levittäminen, sekä eri tiedotusvälineiden kautta julkaisemisen varmistamiseen tarvittavat menot ja tietojen hankintakulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 200 000 euroa.

#### A-3 4 1 1 Ensisijaisina pidettyjen julkaisujen ohjelma

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 400 000	3 600 000	3 407 121,51

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten julkaisujen kustantamiseen liittyvät menot, jotka käsittelevät merkittäviä ja ajankohtaisia komission toimia ja Euroopan unionin hankkeita ja toimenpiteitä; julkaisut valitaan julkaisuja koskevan ensisijaisuusohjelman yhteydessä. Nämä julkaisut on osoitettu joko suoraan yleisölle tai mielipidevaikuttajille ja kansallisille hallintoelimille.

**LUKU A-3 4 — JULKAISUTOIMINTA (jatkoa)****A-3 4 1 (jatkoa)****A-3 4 1 1 (jatkoa)**

Julkaisukuluihin sisältyy tällaisten julkaisujen valmistelu ja laatiminen (mukaan lukien tekijänsopimukset), kirjoituspalkkiot, tietopalvelujen käyttö, asiakirjojen monistaminen, laatiminen, kääntäminen, tarkastus (mukaan lukien tekstien yhdenmukaisuuden tarkastus), painatus, jakelu, varastointi ja levittäminen, sekä eri tiedotusvälineiden kautta julkaisemisen varmistamiseen tarvittavat menot ja tietojen hankintakulut.

**A-3 4 2****Virallisten julkaisujen toimisto**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
56 575 000	55 239 000	53 886 774,49

**Selvitysosa**

Päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY, tehty 16 päivänä tammikuuta 1969, Euroopan yhteisön virallisten julkaisujen toimiston perustamisesta (EYVL L 13, 18.1.1969, s. 19), ja erityisesti sen 5 ja 7 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 133 artikla.

Talousarvioon otettu määrä vastaa julkaisutoimiston määrärahoja, jotka on merkitty yksityiskohtaisesti tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteeseen II.

Julkaisutoimiston kirjanpitoa erittelemällä on päädytty seuraavaan ennusteeseen toimiston palvelujen kustannusten jakautumisesta toimielinten kesken:

Parlamentti	3 496 335
Neuvosto	2 325 233
Komissio	41 497 762
Tuomioistuin	8 446 648
Tilintarkastustuomioistuin	503 518
Talous- ja sosiaalikomitea	220 642
Alueiden komitea	84 862
	Yhteensä 56 575 000

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 14 749 500 euroa.

**A-3 4 3****Yhteisön oikeuden kodifointi ja koonnelmien laatiminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 4 000 000	5 000 000	4 200 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät yhteisön säädösten kodifointiin ja koonnelmien laatimiseen niiden pohjalta sekä yhteisön säädöksistä laadittujen koonnelmien saattamiseen yleisön saataville eri julkaisumuodoissa ja yhteisön kaikilla virallisilla kielillä.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA**

**A-3 5 0 Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto**

A-3 5 0 0 Yhdenmukaistetut eurooppalaiset tutkimukset suhdanteiden alalla ja tutkimustulosten käyttö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 150 000	3 065 000	2 999 930,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien tutkimusten toteutus tai jatkaminen ja käyttö:

- komission 15 päivänä marraskuuta 1961 tekemät päätökset:
  - yhteisön yritysjohtajille tehtävä kuukausittainen suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1962),
  - suhdannetutkimus rakennusallalla (tehty vuodesta 1963),
  - investointien suhdannetutkimus (tehty vuodesta 1966),
  - suhdannetutkimus vähittäiskaupan alalla,
  - suhdannetutkimus palvelusektorilla,
  - *ad hoc* -tutkimukset ajankohtaisista aiheista,
- neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1970:
  - Euroopan talousyhteisön suhdannetutkimus kuluttajista (1972).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 15 000 euroa.

A-3 5 0 1 Talous- ja rahaliiton taloudelliset tiedot ja hallinto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 200 000	1 200 000	955 588,29

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tutkimuksista, analyyseistä, arvioinneista, teknisestä avusta, tietokantojen ja ohjelmien hankinnasta sekä toimien osarahoituksesta ja tuesta seuraavilla alueilla:

- talouskehityksen seuranta, toimenpideyhdistelmien analyysi sekä talouspolitiikan koordinointi,
- talous- ja rahaliiton ulkoiset näkökohdat,
- rakenneuudistusten seuranta ja markkinoiden toimivuuden parantaminen talous- ja rahaliitossa,
- koordinointi Euroopan rahoituslaitosten kanssa sekä rahoitusmarkkinoiden analyysi ja kehittäminen,
- yhteistyö eurooppalaisten toimijoiden ja päättäjien kanssa edellä mainituilla aloilla.

**A-3 5 2 Toimenpiteet kilpailun alalla, mukaan lukien yrityskeskittymien tarkastus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
630 000	630 000	599 890,—

*Selvitysosa*

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 54, 55 ja 90 artikla.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 81, 82, 86, 87 ja 88 artikla.

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL L 131, 27.5.1988, s. 73).

**LUKU A-3 5 — TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT TALOUDEN, KAUPAN JA TEOLLISUUDEN ALALLA JA MUILLA ALOILLA (jatkoa)****A-3 5 2 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4064/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, yrityskeskittymien valvonnasta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 1), ja korjattu versio (EYVL L 257, 21.9.1990, s. 13).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL L 192, 24.7.1990, s. 10).

Komission asetus (ETY) N:o 2367/90, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1990, yrityskeskittymien valvonnasta annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4064/89 säädetyistä ilmoituksista, määrärajoista ja kuulemisista (EYVL L 219, 14.8.1990, s. 5).

Neuvoston direktiivi 90/684/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1990, laivanrakennusteollisuudelle myönnettävästä tuesta (EYVL L 380, 31.12.1990, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/73/EY (EYVL L 351, 31.12.1994, s. 10).

Komission päätös N:o 3855/91/EHTY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1991, terästeollisuudelle myönnettävää tukea koskevista yhteisön säännöistä (EYVL L 362, 31.12.1991, s. 57).

Sopimus Euroopan talousalueesta (EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3) ja erityisesti sen 52—62 artikla ja siihen liittyvät pöytäkirjat kilpailusääntöjen soveltamisesta sopimuksen kattamalla alueella.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut selvityksistä, jotka koskevat eri jäsenvaltioiden sektoreiden ja markkinoiden rakennetta, niiden pyrkimyksiä ja kehitystä keskittymisen ja kilpailun näkökannalta, sekä tiiviissä yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa tehtävää tarkastusta, joka koskee komissiolle ilmoitettujen yrityskeskittymien analysointia.

**LUKU A-3 6 — PETOSTENTORJUNTA VIRASTO (OLAF)****A-3 6 0****Petostentorjuntavirasto (OLAF)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 539 000	16 052 000	15 225 535,46

**Selvitysosa**

Entinen momentti A-3 4 4, entiset alamomentit A-1 1 0 0, A-1 1 0 1, A-1 1 0 2, A-1 1 0 3, A-1 1 3 0, A-1 1 3 1, A-1 1 4 0, A-1 1 4 1, A-1 1 9 0 ja A-1 1 9 1 (osittain), entiset momentit A-2 0 0, A-2 0 1 ja A-2 0 2 (osittain), entinen alamomentti A-2 0 3 0 (osittain), entinen momentti A-2 0 4 (osittain), entinen alamomentti A-2 0 5 0 (osittain), entiset momentit A-2 0 9, A-2 2 0 ja A-2 2 1 (osittain), entinen alamomentti A-2 2 5 0 (osittain), entiset momentit A-2 3 0 ja A-2 3 3 (osittain), entiset alamomentit A-2 3 5 0, A-2 3 5 1, A-2 3 5 2, A-2 3 5 3 ja A-2 3 5 9 (osittain), entinen momentti A-2 4 0 (osittain), entiset alamomentit A-2 4 1 0 ja A-2 4 1 1 (osittain), entiset alamomentit A-2 5 5 4, A-3 5 3 0, A-3 5 3 1 ja A-3 5 3 2, entiset alamomentit A-4 0 0 0, A-4 0 1 1, A-5 0 0 5, A-5 0 1 0, A-5 0 1 2, A-7 0 0 0, A-7 0 0 1 ja A-7 0 0 3 (osittain), entiset momentit A-7 0 1 ja A-7 0 2 (osittain), entinen alamomentti A-7 0 3 2 (osittain), entiset momentit A-7 0 5 ja A-7 0 6 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999 (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1), annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista.

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999 (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8), annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista, ja erityisesti sen 11 artikla.

Komission päätös (1999/352/EY, EHTY, Euratom), tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) perustamisesta (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 20), ja erityisesti sen 4 artikla ja 6 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan petostentorjuntaviraston (OLAF) menot, jonka tavoitteena on petosten torjunta toimielinten puitteissa. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 22 000 euroa.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO A-4

## TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

## LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-4 0			
<b>A-4 0 0</b>	<b>Freelance-tulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hallinto</b>			
A-4 0 0 0	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun <i>freelance</i> -tulkit Jaksottamattomat määrärahat	11 546 000	11 996 000	10 906 000,—
A-4 0 0 1	Muut <i>freelance</i> -tulkit Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	5 900 000	5 997 000,—
A-4 0 0 2	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun konferenssitoimitsijat, -teknikot ja -apulaiset Jaksottamattomat määrärahat	320 000	188 000	300 000,—
A-4 0 0 3	Muut ulkopuoliset konferenssitoimitsijat Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	3 000,—
A-4 0 0 4	Muut tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	8 695 000	8 500 000	7 570 246,84
A-4 0 0 5	Parlamentin tulkkipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	1 000 000,—
A-4 0 0 6	Konferenssitulkkiensa koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet Jaksottamattomat määrärahat	260 000	240 000	200 000,—
	<i>Momentti A-4 0 0 yhteensä</i>	26 821 000	27 824 000	25 976 246,84
<b>A-4 0 1</b>	<b>Kääntämisen yhteinen hoito</b>			
A-4 0 1 1	Käännösyksikön tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	9 400 000	9 152 000	8 057 000,—

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI (jatkoa)

LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-4 0 1</b>	(jatkoa)			
A-4 0 1 2	Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimistolle Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
A-4 0 1 3	Monikieliset termitietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	2 100 000	2 891 097,—
A-4 0 1 4	Käännösyksikön kirjasto- ja tietopalvelumenot Jaksottamattomat määrärahat	340 000	340 000	340 000,—
A-4 0 1 5	Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus Jaksottamattomat määrärahat	575 000	450 000	450 000,—
	<i>Momentti A-4 0 1 yhteensä</i>	12 315 000	12 042 000	11 738 097,—
<b>A-4 0 2</b>	<b>Toimielinten yhteiset kilpailut (henkilöstön palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kustannukset)</b> Jaksottamattomat määrärahat	3 215 000	4 143 000	4 155 966,03
<b>A-4 0 3</b>	<b>Henkilöstön ammattikoulutus</b>			
A-4 0 3 0	Kielikurssit Jaksottamattomat määrärahat	4 150 000	3 960 000	3 729 983,88
	<i>Momentti A-4 0 3 yhteensä</i>	4 150 000	3 960 000	3 729 983,88
	<b>LUKU A-4 0 YHTEENSÄ</b>	<b>46 501 000</b>	<b>47 969 000</b>	<b>45 600 293,75</b>
	LUKU A-4 1			
<b>A-4 1 0</b>	<b>Toimielinten välinen yhteistyö sosiaalialalla</b>			
A-4 1 0 0	Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet Jaksottamattomat määrärahat	630 000	620 000	604 230,10
A-4 1 0 1	Poikkeukselliset tuet Jaksottamattomat määrärahat	10 000	5 000	15 000,—

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA (jatkoa)

## LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-4 1 0</b>	(jatkoa)			
A-4 1 0 2	Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	189 000	173 000,—
A-4 1 0 3	Vammaisille myönnettävä lisätuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	734 000	( <sup>1</sup> ) 613 000	713 000,—
A-4 1 0 4	Poikkeukselliset koulutuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	150 000,—
	<b>Momentti A-4 1 0 yhteensä</b>	<b>1 774 000</b>	<b>1 577 000</b>	<b>1 655 230,10</b>
<b>A-4 1 1</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
A-4 1 1 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden toistuvaismenot ja sekalaisten tarvikkeiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	823 000	1 019 000	1 227 000,—
A-4 1 1 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	197 000	252 000	265 870,80
	<b>Momentti A-4 1 1 yhteensä</b>	<b>1 020 000</b>	<b>1 271 000</b>	<b>1 492 870,80</b>
	<b>LUKU A-4 1 YHTEENSÄ</b>	<b>2 794 000</b>	<b>2 848 000</b>	<b>3 148 100,90</b>
	LUKU A-4 2			
<b>A-4 2 0</b>	<b>Yhteisön alueella sijaitsevat toimitilat: Kiinteistöt, tarvikkeet, toiminta ja tietotekniikka</b>			
A-4 2 0 0	Kiinteistöt, tarvikkeet, toiminta ja tietotekniikka			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 232 000	15 431 000	14 792 218,76

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT (jatkoa)

LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-4 2 0</b>	(jatkoa)			
A-4 2 0 1	Kiinteän omaisuuden hankinta, kiinteistöjen rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti A-4 2 0 yhteensä</i>	15 232 000	15 431 000	14 792 218,76
<b>A-4 2 1</b>	<b>Radiolähetyksen ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 200 000 ( <sup>1</sup> )	4 000 000 ( <sup>2</sup> )	5 183 838,34
	<b>LUKU A-4 2 YHTEENSÄ</b>	<b>18 432 000</b>	<b>19 431 000</b>	<b>19 976 057,10</b>
	LUKU A-4 3			
<b>A-4 3 0</b>	<b>Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla</b>			
A-4 3 0 0	Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla ja Internetin Europa-sivujen kehittäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 500 000	2 200 000	2 199 835,94
A-4 3 0 1	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun tietotekniikkamenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 010 000	985 000	953 000,—
	<i>Momentti A-4 3 0 yhteensä</i>	3 510 000	3 185 000	3 152 835,94
	<b>LUKU A-4 3 YHTEENSÄ</b>	<b>3 510 000</b>	<b>3 185 000</b>	<b>3 152 835,94</b>
	<b>Osasto A-4 yhteensä</b>	<b>71 237 000</b>	<b>73 433 000</b>	<b>71 877 287,69</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 500 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO A-4

### TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ, TOIMIELINTEN VÄLISET PALVELUT JA TOIMINNOT

#### LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI

##### Selvitysosa

Tästä luvusta katetaan toimielinten välisenä yhteistyönä toteutettava toiminta, johon sisältyy toimielinten keskinäinen kuuleminen ja yhteisten hallintojärjestelmien vahvistaminen menojen järkiperaistämiseksi.

#### A-4 0 0 **Freelance-tulkkauksen ja konferenssitulkkauspalvelun yhteinen hallinto**

##### A-4 0 0 0 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun *freelance*-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
11 546 000	11 996 000	10 906 000,—

##### Selvitysosa

##### Entinen alamomentti A-4 0 0 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uudelleen käytettävien tulojen täydennyksenä niiden *freelance*- ja muiden väliaikaisten tulkkiin palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat, jotka yhteinen tulkkaus- ja konferenssipalvelu kutsuu komission tai muiden toimielinten järjestämiin kokouksiin, koska komission tulkit (virkamiehet sekä väliaikaiset tai ylimääräiset toimihenkilöt) eivät voi näitä tehtäviä hoitaa.

Määräraha kattaa myös kaikki palvelukseen ottamiseen sekä kokousten valmisteluun ja koulutukseen liittyvät *freelance*-tulkkauksesta aiheutuvat menot.

Määräraha, joka kattaa vastaavat menot tutkimuksen alalla, on otettu alaluokan B6 eri alamomenteille.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 17 470 000 euroa.

##### A-4 0 0 1 Muut *freelance*-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	5 900 000	5 997 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uudelleen käytettävien tulojen täydennyksenä niiden *freelance*- ja muiden väliaikaisten tulkkiin palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat, jotka yhteinen tulkkaus- ja konferenssipalvelu kutsuu komission tai muiden toimielinten järjestämiin kokouksiin, koska komission tulkit (virkamiehet sekä väliaikaiset tai ylimääräiset toimihenkilöt) eivät voi näitä tehtäviä hoitaa.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 20 000 euroa.

##### A-4 0 0 2 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun konferenssitoimitsijat, -tekniikot ja -apulaiset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
320 000	188 000	300 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat siitä, että yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun on käytettävä komission tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa konferenssitoimitsijoita, -tekniikoita ja -apulaisia, koska komission virkamiehet sekä väliaikaiset tai ylimääräiset toimihenkilöt eivät voi hoitaa kaikkia tarvittavia tehtäviä.

**LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI** (jatkoa)**A-4 0 0** (jatkoa)

## A-4 0 0 2 (jatkoa)

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

## A-4 0 0 3

Muut ulkopuoliset konferenssitoimitsijat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	3 000,—

*Selvitysosa*

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha kattamaan menot, jotka aiheutuvat siitä, että komission on käytettävä omissa kokouksissaan tai muiden toimielinten järjestämissä kokouksissa mm. ulkopuolisia konferenssitoimitsijoita, koska komission virkamiehet sekä väliaikaiset tai ylimääräiset toimihenkilöt eivät voi hoitaa kaikkia tarvittavia tehtäviä.

## A-4 0 0 4

Muut tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 695 000	8 500 000	7 570 246,84

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- ulkopuolisen henkilöstön ja Luxemburgin ja Ispran yksityisoikeuden alaisen henkilöstön palkkaaminen henkilöstöravintoloihin ja -kauppoihin sekä työpajoihin ja varastoihin,
- ulkopuolisen henkilöstön palkkaaminen komission yksiköiden järjestämiin iltapäivätarhoihin, lomakeskuksiin ja kesäleireille,
- ulkopuolisille annettavat kopiaintityöt, joita komission yksiköt eivät pysty suorittamaan,
- atk-kustannukset, jotka liittyvät budjettivallan käyttäjälle komission omia tarpeita varten toimitettavien selvitys- ja perusteluasiakirjojen laatimiseen,
- menot, jotka aiheutuvat seimessä virkasuhteisina työskentelevien lastentarhanhoitajien ja sairaanhoitajien sijaisten kanssa tehtävistä yksityisoikeudellisista sopimuksista.

Määrärahat, jotka kattavat vastaavat menot tutkimuksen alalla, on otettu alaluokan B6 eri alamomentteihin.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 250 000 euroa.

## A-4 0 0 5

Parlamentin tulkkipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	1 000 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentissa virkamiehinä tai väliaikaisina toimihenkilöinä työskentelevien tulkkien palvelut komissiolle.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI** (jatkoa)

**A-4 0 0** (jatkoa)

A-4 0 0 6 Konferenssitulkkien koulutuksen ja täydentämiskoulutuksen toimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
260 000	240 000	200 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- rahoitusosuus konferenssitulkkien koulutusohjelmaan, joka on järjestetty kääntäjien ja tulkkien yliopistollisten koulutuslaitosten johtajien pysyvissä konferenssissa (CIUTI) tai korkeakouluissa tai täydennyskoulutuslaitoksissa,
- opintoapurahat tulkeille etenkin uusien työkielten hankkimista varten,
- menot, jotka aiheutuvat kielikursseista ja asiasisältöä sekä kokousten valmistelua koskevasta koulutuksesta osana tulkkien jatkuvaa koulutusta.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 390 000 euroa.

**A-4 0 1 Käättämisen yhteinen hoito**

A-4 0 1 1 Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 400 000	9 152 000	8 057 000,—

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-4 0 1 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tietokoneen avulla työskentelevien itsenäisten kääntäjien ja lingvistien palveluihin tai konekirjoitus- ja muihin töihin, jotka käännöspalvelu on antanut ulkopuolisten tehtäväksi.

A-4 0 1 2 Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimistolle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston 8 päivänä joulukuuta 1972 tekemä sopimus keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämistä julkaisutoimistoon.

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännöspalvelunsa työvoimakapasiteetin, jotta voitaisiin taata kaikkien julkaisutoimiston joko omia tai yhteisön muiden toimielimien tarpeita varten pyytämien käännöstöiden suorittaminen. Näistä käännöstöistä vastaavat Luxemburgissa työskentelevät kääntäjät, joiden toimi kuuluu komission henkilöstötaulukkoon.

Tarpeen vaatiessa voidaan turvautua väliaikaisesti myös *freelance*-kääntäjiin.

Julkaisutoimistoon liitetty kääntäjien työvoimakapasiteetti keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluissa oli vuonna 1997, 18 LA-ura-alueen virkamiestä ja 9 C-ura-alueen virkamiestä.

Vastaavat määrärahat on otettu osastoon A-1.

## LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI (jatkoa)

## A-4 0 1 (jatkoa)

## A-4 0 1 3 Monikieliset termitietokannat (Eurodicautom, Euramis) ja kääntämisen apuvälineet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	2 100 000	2 891 097,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti *Eurodicautom*-tietokannan täydentämistä ja ylläpitoa koskevista sopimuksista aiheutuvat kustannukset, *Euramis*-tietokannan kehittämiseen, luomiseen ja ylläpitoon liittyvät kustannukset sekä eräiden kääntämisen apuvälineiden suunnitteluun, toteuttamiseen ja ylläpitoon liittyvät kustannukset (esimerkiksi tietokoneavusteinen kääntäminen).

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 45 000 euroa.

## A-4 0 1 4 Käännösyksikön kirjasto- ja tietopalvelumenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
340 000	340 000	340 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kääntäjien tarpeita vastaavat kirjasto- ja tietopalvelumenot ja erityisesti:

- teosten hankinta (erikoistutkimukset, sanakirjat, sanastot, tietosanakirjat, vuosiluettelot ja sarjat) ja jo hankittujen niteiden päivitys,
- tilaukset yleensä (kausijulkaisut, sanomalehdet jne.) paperilla tai levykkeillä, *cd-rom* jne.,
- teosten ja kausijulkaisujen säilyttämiseen liittyvät kulut (erityisasiakirjakansioiden hankinta, sitomisesta aiheutuvat kulut jne.).

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

## A-4 0 1 5 Euroopan unionin toimielinten käännöskeskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
575 000	450 000	450 000,—

## Selvitysosa

Valtion päämiesten tai pääministereiden tasolla Brysselissä 29 päivänä lokakuuta 1993 kokoontuneiden jäsenmaiden hallitusten edustajien julistus.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2965/94, annettu 28 päivänä marraskuuta 1994, Euroopan unionin elinten käännöskeskuksen perustamisesta (EYVL L 314, 7.12.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2610/95 (EYVL L 268, 10.11.1995, s. 1).

Keskuksen talousarviovarat muodostuvat niiden elinten maksuosuuksista, joiden palvelemiseksi keskus on perustettu, sekä niiden toimielinten ja järjestöjen maksuosuuksista, joiden kanssa se toimii yhteistyössä, rajoittamatta kuitenkaan muita tuloja.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esitettäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntönsääntöissä.



KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)**LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI** (jatkoa)**A-4 0 1** (jatkoa)

## A-4 0 1 5 (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

I osasto: Muiden elinten, toimielinten ja järjestöjen maksuosuudet 17 331 600

Edellisen varainhoitovuoden ylijäämä 1 299 500

Muut tulot 50 000

Yhteensä 18 681 100

Menot:

I osasto: Henkilöstö 15 871 850

II osasto: Kiinteistöt, tarvikkeet ja sekalaiset hallintomenot 2 804 250

Varaus ennakoimattomiin menoihin 5 000

Yhteensä 18 681 100

## LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI (jatkoa)

## A-4 0 1 (jatkoa)

## A-4 0 1 5 (jatkoa)

## Henkilöstön määrä

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet (väliaikaiset)	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	—	—
A 5	1	1
A 6/A 7	3	3
Yhteensä	5	5
LA 3	1	1
LA 4	—	2
LA 5	5	6
LA 6/LA 7	59	62
LA 8	2	2
Yhteensä	67	73
B1	—	—
B 2/B 3	3	3
B 4/B 5	16	19
Yhteensä	19	22
C 1	—	—
C 2/C 3	4	5
C 4/C 5	31	33
Yhteensä	35	38
D 2/D 3	5	6
Yhteensä	5	6
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>131</b>	<b>144</b>

Keskus pyrkii toteuttamaan työohjelmaansa tiiviissä yhteydessä hyväksytyyn talousarvioon. Kaikista tähän alamomenttiin sisältyvien taulukojen muutoksista on ilmoitettava ennalta budjettivallan käyttäjälle.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka syntyvät, kun keskuksen kautta järjestetään toimielinten välistä käännösyksiköiden yhteistyötä, josta on säädetty asetuksen (EY) N:o 2965/94 muuttamisesta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 2610/95, sekä sellaisten organisatoristen asioiden aiheuttamat kustannukset, jotka eivät liity suoraan Euroopan unionin elimille tarjottaviin käännöspalveluihin.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-4 0 — VOIMAVAROJEN HALLINNOINTI (jatkoa)**

**A-4 0 2 Toimielinten yhteiset kilpailut (henkilöstön palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kustannukset)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 215 000	4 143 000	4 155 966,03

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 artikla, 33 artikla ja liite III.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten kilpailuiden järjestämisestä henkilöstön palvelukseen ottamista varten, ja erityisesti

- julkaisukustannukset,
- kilpailuihin kutsuttujen hakijoiden matka- ja oleskelukulut sekä tapaturmavakuutuksesta aiheutuvat kulut,
- yhteisten kilpailuiden järjestämisestä ja niistä ilmoittamisesta suoraan aiheutuvat kulut (tilojen, irtaimiston, koneiden ja sekalaisen varusteiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut, kilpailujen valvontatehtäviin paikallisesti palkattujen henkilöiden palkka, kokeiden laatijoiden ja korjaajien palkat jne.),
- ennen palvelukseenottamista tapahtuvan lääkärintarkastuksen kulut.

Neuvoteltuaan muiden toimielinten kanssa toimielin voi käyttää osan tästä määrärahasta omien kilpailujensa järjestämiseen, jos tämä on tarpeen toiminnallisista syistä.

Seuraavien kulujen osittaiset korvaukset voidaan käyttää uudelleen:

- julkaisukulut,
- komission maksamat kulut yhteisistä kilpailuista, joiden tarkoituksena on henkilöstön palvelukseen ottaminen useisiin Euroopan yhteisöjen toimielimiin,
- yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun virkamiesten ja muun henkilöstön palvelukseen ottamiseen liittyvät kulut.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 40 000 euroa.

**A-4 0 3 Henkilöstön ammattikoulutus**

**A-4 0 3 0 Kielikurssit**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 150 000	3 960 000	3 729 983,88

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös tarvikkeiden ja asiakirjojen hankkimisesta ja asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 5 000 euroa.

## LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA

## A-4 1 0 Toimielinten välinen yhteistyö sosiaalialalla

A-4 1 0 0 Henkilöstön sosiaaliset suhteet ja muut sosiaaliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
630 000	620 000	604 230,10

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- osa virkistyskeskuksen toimintakustannuksista, kulttuuritoimien kustannuksista, henkilöstökerhojen tuet sekä urheilukeskusten hallinto- ja varustelukulut sekä aloitteet, jotka edistävät eri kansallisuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita,
- osallistuminen kuluihin, joita henkilöstön jäsenille aiheutuu kotiaivasta, oikeusavusta, kesäleireistä, kieli- ja kulttuurikursseista ja muista vastaavista toimista,
- uusien virkamiesten ja muiden toimihenkilöiden vastaanottamisesta aiheutuvat menot ja asunnon hankkimisessa annettavan avun kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 30 000 euroa.

A-4 1 0 1 Poikkeukselliset tuet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	5 000	15 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan käteisenä annettava tuki, jota voidaan myöntää erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen hänen oikeudenomistajilleen.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

A-4 1 0 2 Lasten päiväkodit ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	189 000	173 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietyt lasten päiväkodeihin ja muihin seimiin ja lastentarhoihin liittyvät menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Vanhempien osuuksista saatavat tulot käytetään uudelleen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 6 275 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA (jatkoa)**

**A-4 1 0 (jatkoa)**

A-4 1 0 3 Vammaisille myönnettävä lisätuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
734 000	( <sup>1</sup> ) 613 000	713 000,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun A-10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden puoliset,
- huollettavana olevat lapset (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä tarkoitettussa merkityksessä).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvion rajoitusten puitteissa sellaisten vammasta aiheutuvien mutta muiden kuin lääketieteellisten menojen korvaukset, jotka on asianmukaisten perustelujen nojalla katsottu tarpeellisiksi; korvaus myönnetään siltä osin kuin asianomaisen henkilön asuin- tai kotimaan kansallinen korvausjärjestelmä ei kata kyseisiä menoja.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

A-4 1 0 4 Poikkeukselliset koulutuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000	150 000	150 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osan niiden lasten koulumenoista, jotka eivät (enää) voi käydä Eurooppa-koulua joko pakottavista pedagogisista syistä tai virkamiehenä olevan isän tai äidin työpaikan sijainnin vuoksi (yhteisön ulkopuolella olevat toimistot).

**A-4 1 1 Ravintolat ja ruokalot**

A-4 1 1 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden toistuvaismenot ja sekalaisen tarvikkeiden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
823 000	1 019 000	1 227 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden käyttökulut ja erityisesti kaluston kunnossapitoon ja sekalaisen tarvikkeiden hankintaan liittyvät kulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 euroa.

**LUKU A-4 1 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ SOSIAALIALALLA (jatkoa)****A-4 1 1 (jatkoa)****A-4 1 1 1**

Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta ja poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
197 000	252 000	265 870,80

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- tarvikkeiden tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot,
- tarvikkeiden vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat suuret menot, jotka on erotettava selvästi laitteiden ja tarvikkeiden vaihtamiseen, korjaamiseen ja uusimiseen liittyvistä toistuvaismenoista.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

**LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT***Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahat on tarkoitettu kattamaan yhteisön alueella sijaitsevien ulkomaantoimistojen infrastruktuuri-, tarvike-, toiminta- ja atk-kustannukset, lukuun ottamatta yhteisten tutkimuskeskusten toimipaikkoja, joihin liittyvät menot kuuluvat alaluokkaan B6, sekä komission studioiden käyttömenoja.

Komissiota ja parlamenttia kehotetaan ottamaan vaiheittain käyttöön näitä kysymyksiä koskeva yhteistoiminta- ja kuulemispolitiikka sekä luomaan ulkomaantoimistojen yhteinen hallinto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös radiolähetys- ja televisiostudioiden sekä audiovisuaalisten laitteiden käyttö.

**A-4 2 0****Yhteisön alueella sijaitsevat toimistot: Kiinteistöt, tarvikkeet, toiminta ja tietotekniikka****A-4 2 0 0**

Kiinteistöt, tarvikkeet, toiminta ja tietotekniikka

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 232 000	15 431 000	14 792 218,76

*Selvitysosa*

Entinen alamomentti A-4 2 0 0, entiset alamomentit A-5 0 1 0, A-5 0 1 1 ja A-5 0 1 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- kiinteistöjen tai niiden osien sekä konferenssialien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat ja pitkäaikaisista vuokrasopimuksista maksettavat korvaukset,
- toimielinten hallussa olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vakuutusmaksut,
- vesi-, kaasu- ja sähkö- sekä lämmityskustannukset,
- voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden jne. kunnossapitokustannukset; kulut, jotka johtuvat tietyistä säännöllisesti suoritettavista siivoustoista ja kunnossapitotarvikkeiden, puhdistus- ja valkaisuaineiden, kuivapesuaineiden jne. hankkimisesta, sekä maalaustoista, korjauksista ja kunnossapitotilojen varustamisesta johtuvat kulut,
- kunnostustöiden toteutus, esimerkiksi kiinteistöjen muuttaminen jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämisen yms. muutostyöt,
- kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot,
- henkilöiden ja kiinteistöjen turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot sekä työsuojelun ja työturvallisuuden kannalta että henkilöiden ja kiinteistöjen fyysisen ja materiaalsen turvallisuuden osalta. Menoihin sisältyvät mm. palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja kunnossapitokulut, vapaaehtoisina palontorjuntaan osallistuvien virkamiesten varusteiden uusimisen ja lakisääteisten tarkastusten kulut sekä kiinteistöjen valvontasopimukset, turvallisuuslaitteiden huoltosopimukset ja pienten tarvikkeiden hankinta,
- muut kiinteistöihin liittyvät menot, erityisesti usean vuokralaisen kiinteistöjen isännöintikulut, tilojen tarkastukseen liittyvät kulut, yleishyödyllisistä palveluista maksettavat korvaukset (katumaksut, jätteidenkuljetusmaksut jne.),

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT (jatkoa)

## A-4 2 0 (jatkoa)

## A-4 2 0 0 (jatkoa)

- mittaviin kunnostustöihin liittyvä tekninen apu,
- teknisten tarvikkeiden ja laitteistojen sekä kuljetuskaluston ja -tarvikkeiden hankinta-, vuokraus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset,
- paperi- ja toimistotarvikkeiden hankinnasta aiheutuvat menot,
- erilaiset vakuutukset,
- työvälineistä aiheutuvat menot,
- sisäisten kokousten järjestämisestä aiheutuvat menot,
- kaluston siirto- ja muuttokulut yksiköissä,
- muut hallintomenot,
- postimaksut,
- televiestinnän tilaaja- ja käyttömaksut,
- televiestintävarusteiden ja -laitteiden hankinta ja asennuskustannukset,
- yhteisön alueella sijaitsevien toimistojen atk-menot ja erityisesti tieto- ja hallintojärjestelmistä, toimistoinfrastruktuurista, henkilökohtaisista tietokoneista, palvelimista ja niihin liittyvistä infrastruktuureista, oheislaitteista (tulostimet, skannerit jne.) ja toimistotarvikkeista (valokopiokoneet, faksit, kirjoituskoneet, sanelulaitteet jne.) aiheutuvat menot sekä verkkoihin, käyttäjätukeen, atk-koulutukseen ja siirtoihin liittyvät yleiset menot.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## A-4 2 0 1

Kiinteän omaisuuden hankinta, kiinteistöjen rakennuttaminen ja muut alustavat kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

## Selvitysosa

Tälle alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Samanlaatuiset ja samaan tarkoitukseen käytettävät menot, jotka maksetaan yhteisön ulkopuolella, on otettu osastoon A-6.

## A-4 2 1

## Radiolähetyksen ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 3 200 000	( <sup>2</sup> ) 4 000 000	5 183 838,34

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 1 500 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission studioista ja muista audiovisuaalisista tiloista aiheutuvat kulut: sekä henkilöstömenot että menot, jotka aiheutuvat tarvittavien varusteiden ja tarvikkeiden hankinnasta, vuokraamisesta, kunnossapidosta ja korjaamisesta.

## LUKU A-4 2 — TOIMIELINTEN YHTEISET INFRASTRUKTUURI- JA TOIMINTAMENOT (jatkoa)

## A-4 2 1 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös satelliitin vuokraamisesta aiheutuvat kulut; satelliitti mahdollistaa unionin toimintaa koskevan informaation välittämisen eri televisiokanaville. Määrärahojen hallinnoinnissa on noudatettava toimielinten välisen yhteistyön periaatteita, jotta voidaan varmistaa kaiken unionia koskevan tiedon lähettäminen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

## LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA

## A-4 3 0 Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla

A-4 3 0 0 Toimielinten välinen yhteistyö tietotekniikan alalla ja Internetin Europa-sivujen kehittäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 500 000	2 200 000	2 199 835,94

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimien kannalta hyödyllisten ohjelmien kehittämiseen tarvittava rahoitus. Toimiessaan aloitteen tekijänä komissio joutuu osoittamaan uusien hankkeiden osalta, että se on tehnyt voitavansa saadakseen muut toimielimet mukaan heti hankkeen alkuvaiheessa.

Määräraha kattaa seuraavat toimet:

- uudet palkat,
- talousarvioasiakirjojen tuottaminen,
- lehdistötiedotteiden tuotanto ja jakelu,
- kilpailumenettely,
- freelancekäännösten hallinnointi,
- terminologian hallinnointi,
- kääntämisen tietokonetuki,
- toimielinten väliseen lainsäädäntöprosessiin liittyvä tekstien tuottaminen ja välittäminen,
- Europa-palvelimen käyttö,
- inventaariovälineiden kehittäminen,
- tietotekniikan hallinnointi,
- henkilöstöhallintojärjestelmän uudistus,
- Euroopan yhteisöjen henkilöstön kuukausitiedotteen julkaiseminen elektronisesti,
- uudet aloitteet.

Määräraha on tarkoitettu myös kaikille toimielimille yhteisten Europa-sivujen kehittämiseen Internet-verkkoon. Näiden sivujen tavoitteena on luoda kaikille Euroopan kansalaisille mahdollisuudet saada on line -palveluna perusteellista tietoa Euroopan unionista, sen toimielinten rakenteesta sekä unionin nykyisestä ja tulevasta poliitikasta.

Sen tavoitteena on lisäksi ottaa käyttöön väline ("postilaatikko"), jonka kautta Euroopan kansalaiset voivat olla yhteydessä toimielimiin.

Kyseiset yksiköt esittävät hyvissä ajoin Euroopan parlamentille kertomuksen Europa-sivujen toiminnasta, mukaan luettuna toimielinten yhteiset sivut ja postilaatikon kehittäminen sekä apu, jota ne antavat parlamentin jäsenille näiden keskustellessa suuren yleisön kanssa (tietojen välittäminen).

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 100 000 euroa.



KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-4 3 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ TIETOTEKNIIKAN ALALLA (jatkoa)

## A-4 3 0 (jatkoa)

A-4 3 0 1 Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun tietotekniikkamenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 010 000	985 000	953 000,—

Selvitysosa

Entiset alamomentit A-5 0 1 0, A-5 0 1 1 ja A-5 0 1 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun tietotekniikkamenot ja erityisesti tieto- ja hallintojärjestelmistä, toimistoinfrastruktuurista, henkilökohtaisista tietokoneista, palvelimista ja niihin liittyvistä infrastruktuureista, oheislaitteista (tulostimet, skannerit jne.) ja toimistotarvikkeista (valokopiokoneet, faksit, kirjoituskoneet, sanelulaitteet jne.) aiheutuvat menot sekä verkkoihin, käyttäjätukeen, atk-koulutukseen ja siirtoihin liittyvät yleiset menot.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 170 000 euroa.

**OSASTO A-5**  
**TIETOTEKNIikka****LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIikka**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-5 0			
<b>A-5 0 0</b>	<b>Tieto- ja hallintajärjestelmät ja niihin liittyvä infrastruktuuri</b>			
A-5 0 0 0	Laskentakeskus	Jaksottamattomat määrärahat 14 800 000	14 202 000	13 400 000,—
A-5 0 0 1	Tieto- ja hallintajärjestelmien kehittäminen	Jaksottamattomat määrärahat 22 564 000	20 333 000	17 207 449,50
	<i>Momentti A-5 0 0 yhteensä</i>	37 364 000	34 535 000	30 607 449,50
<b>A-5 0 1</b>	<b>Toimistorjestelmät, työpisteet, yksiköiden käytössä olevat palvelimet ja niihin liittyvä infrastruktuuri</b>			
A-5 0 1 0	Yksiköiden käytössä olevat laitteet ja ohjelmistot	Jaksottamattomat määrärahat 28 206 000	28 686 000	31 703 977,50
A-5 0 1 2	Yksiköille tarkoitettu käyttäjätuki ja -koulutus	Jaksottamattomat määrärahat 15 671 000	15 948 000	18 399 071,93
	<i>Momentti A-5 0 1 yhteensä</i>	43 877 000	44 634 000	50 103 049,43
<b>A-5 0 2</b>	<b>Yleinen infrastruktuuri ja verkko</b>			
A-5 0 2 0	Tiedonsiirtovälineet	Jaksottamattomat määrärahat 10 527 000	10 311 000	8 769 999,94
	<i>Momentti A-5 0 2 yhteensä</i>	10 527 000	10 311 000	8 769 999,94
	<b>LUKU A-5 0 YHTEENSÄ</b>	91 768 000	89 480 000	89 480 498,87
	<b>Osasto A-5 yhteensä</b>	<b>91 768 000</b>	<b>89 480 000</b>	<b>89 480 498,87</b>

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**OSASTO A-5**  
**TIETOTEKNIikka**

*Selvitysosa*

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltiot maksavat Euroopan talousalueen perustamissopimuksen 76 ja 82 artiklan nojalla osuutensa yhteisön yleisistä menoista. Näin saadut tulot aiheuttavat lisämäärärahoja, jotka otetaan tämän osaston asianomaisiin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 211 000 euroa.

**LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIikka**

**A-5 0 0 Tieto- ja hallintajärjestelmät ja niihin liittyvä infrastruktuuri**

**A-5 0 0 0 Laskentakeskus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 800 000	14 202 000	13 400 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat:

- laskentakeskuksen tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa tai vuokrausta sekä tukipalvelukuluja,
- näihin välineisiin liittyvää ylläpitoa, käyttäjätukea, selvityksiä, dokumentaatiotyötä, koulutusta ja tarvikkeita sekä alihankintatöitä,
- laskentakeskuksen toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien ostopalveluina hankittua kehittämistä ja ylläpitoa.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 300 000 euroa.

**A-5 0 0 1 Tieto- ja hallintajärjestelmien kehittäminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 564 000	20 333 000	17 207 449,50

*Selvitysosa*

*Entiset alamomentit A-5 0 0 1 ja A-5 0 1 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat:

- tieto- ja hallintajärjestelmien ostopalveluina hankittua kehittämistä ja ylläpitoa,
- näihin järjestelmiin liittyviä selvityksiä, dokumentaatiotyötä ja koulutusta sekä työnhallintaa,
- tietotekniikan alan tietojen ja asiantuntemuksen hankintaa: laatu, turvallisuus, teknologia, kehittämismenetelmät, tietotekniikan hallinta jne.,
- näihin järjestelmiin liittyvää teknistä tukea ja niiden moitteettoman toiminnan varmistamiseksi tarvittavia teknisiä toimia.

## LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIikka (jatkoa)

A-5 0 1 **Toimistojärjestelmät, työpisteet, yksiköiden käytössä olevat palvelimet ja niihin liittyvä infrastruktuuri**

## A-5 0 1 0 Yksiköiden käytössä olevat laitteet ja ohjelmistot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
28 206 000	28 686 000	31 703 977,50

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti A-5 0 1 0 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat:

- tietokoneiden, päätteiden, mikrotietokoneiden, oheislaitteiden, liitännälaitteiden sekä niiden toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien ostoa tai vuokrausta,
- tietojen esittämiseen paperilla liittyvien laitteiden, kuten tulostimien, faksien, valokopiokoneiden, skannerien ja mikrokorttikopiokoneiden ostoa tai vuokrausta,
- kirjoituskoneiden, tekstinkäsittelylaitteiden ja kaikkien toimistossa käytettävien sähköisten laitteiden ostoa tai vuokrausta,
- niihin välineisiin liittyviä asennuksia, kokoonpanoa, ylläpitoa, selvityksiä, dokumentaatiotyötä ja tarvikkeita.

## A-5 0 1 2 Yksiköille tarkoitettu käyttäjätuki ja -koulutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 671 000	15 948 000	18 399 071,93

## Selvitysosa

## Entiset alamomentit A-5 0 0 2 ja A-5 0 1 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat:

- yleishyödyllisiä toimia, jotka koskevat tietotekniikkaan ja sovellusohjelmiin liittyvää tietokoneiden ja ohjelmistojen käytön tukea,
- yleishyödyllistä tietotekniikkakoulutusta, paperilla tai sähköisesti saatavien teknisen alan asiakirjojen tilaamista, tilauksia kansainvälisistä järjestöistä, tietopalveluja jne.,
- alihankintatyötä, toimistopalveluja, tilauksia kansainvälisistä järjestöistä jne.,
- tietotekniikkaan ja sovellusohjelmiin liittyvää tietokoneiden ja ohjelmistojen käytön tukea ja käyttäjäkoulutusta.

KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-5 0 — TIETOTEKNIikka (jatkoa)

## A-5 0 2 Yleinen infrastruktuuri ja verkko

## A-5 0 2 0 Tiedonsiirtovälineet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 527 000	10 311 000	8 769 999,94

Selvitysosa

Entinen alamomentti A-5 0 0 5 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka koskevat:

- tiedonsiirtovälineiden ja tiedonsiirtoon tarvittavien tietokoneiden, oheislaitteiden ja ohjelmien ostoa ja vuokrausta,
- näihin välineisiin liittyvää ylläpitoa, käyttäjätukea, selvityksiä, dokumentaatiotyötä, koulutusta ja tarvikkeita sekä alihankintatöitä,
- tiedonsiirtoverkon toiminnan kannalta tarpeellisten ohjelmien ostopalveluina hankittua kehittämistä ja ylläpitoa.

## OSASTO A-6

## EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

## LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-6 0			
<b>A-6 0 0</b>	<b><i>Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot</i></b>			
A-6 0 0 0	Virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkka, lisät ja korvaukset sekä kulukorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	78 043 000	73 027 000	75 676 870,01
A-6 0 0 1	Muiden toimihenkilöiden palkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 184 000	37 189 000	37 870 527,58
A-6 0 0 2	Muiden toimihenkilöiden ja palveluidentarjoajien aiheuttamat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 658 000	3 965 000	4 219 000,—
A-6 0 0 3	Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	947 000	480 000	512 000,—
A-6 0 0 4	Palvelukseen ottamiseen, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 957 000	7 042 000	6 797 000,—
A-6 0 0 5	Edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 081 000	2 962 000	2 842 000,—
A-6 0 0 6	Virkamatkakulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 521 000	3 079 000	3 251 000,—
A-6 0 0 7	Sosiaaliset ja lääketieteelliset menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	254 000	239 000	241 000,—
A-6 0 0 8	Koulutukseen osallistuvat nuoret asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 109 000	2 000 000	2 385 000,—

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>A-6 0 0</b>	<i>(jatkoa)</i>			
A-6 0 0 9	Palkkojen mahdollinen mukauttaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	963 000	933 000	730 000,—
	<i>Momentti A-6 0 0 yhteensä</i>	141 717 000	130 916 000	134 524 397,59
<b>A-6 0 1</b>	<b><i>Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallintomenot</i></b>			
A-6 0 1 0	Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 509 000	48 408 000	50 453 000,—
A-6 0 1 1	Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 700 000	800 000	964 000,—
A-6 0 1 2	Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 500 000	4 526 000	4 460 000,—
A-6 0 1 3	Kuljetuskalusto			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 059 000	2 913 000	2 993 000,—
A-6 0 1 4	Kirjasto- ja tietopalvelu			
	Jaksottamattomat määrärahat	905 000	874 000	870 000,—
A-6 0 1 5	Paperi- ja toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 342 000	1 290 000	1 290 000,—
A-6 0 1 6	Muut hallinnosta johtuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 863 000	1 850 000	1 790 000,—
A-6 0 1 7	Kalusteet ja asunnon varusteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 562 000	2 511 000	2 790 000,—
A-6 0 1 8	Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 175 000	6 712 000	7 471 000,—
	<i>Momentti A-6 0 1 yhteensä</i>	73 615 000	69 884 000	73 081 000,—

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT (jatkoa)

LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-6 0 3	<b>Alustavat varaukset turvallisuutta varten</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU A-6 0 YHTEENSÄ	215 332 000	200 800 000	207 605 397,59
A-6 5 0	<b>Varaus edustustoja varten</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 500 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	
	LUKU A-6 5 YHTEENSÄ	12 500 000	p.m.	
	<b>Osasto A-6 yhteensä</b>	<b>227 832 000</b>	<b>200 800 000</b>	<b>207 605 397,59</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 13 100 000 euron määräraha.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO A-6

### EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

#### LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT

##### *Selvitysosa*

Luku on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolella sijaitsevien Euroopan yhteisön edustustojen ja yhteisön alueelle sijoittautuneissa kansainvälisissä järjestöissä toimivien edustustojen henkilöstö- ja hallintomenot.

Euroopan yhteisön virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteen X määräykset, joita sovelletaan ainoastaan yhteisön ulkopuolella toimessa oleviin virkamiehiin. Liitettä X ei voida soveltaa muihin virkamiehiin.

#### A-6 0 0

##### ***Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstömenot***

#### A-6 0 0 0

Virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkka, lisät ja korvaukset sekä kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
78 043 000	73 027 000	75 676 870,01

##### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot.

Neuvostojen asetus N:o 6/66/Euratom, 121/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966, niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää asumiskorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12.8.1966, s. 2749/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 3358/94 (EYVL L 356, 31.12.1994, s. 1).

Neuvostojen asetus N:o 7/66/Euratom, 122/66/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1966 niitä paikkoja koskevan luettelon vahvistamisesta, joihin voidaan myöntää matkakorvaus, sekä tämän korvauksen enimmäismäärän ja sen myöntämiseen sovellettavien yksityiskohtaisten sääntöjen vahvistamisesta (EYVL 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Komission asetus (Euratom, EHTY, EY) N:o 3418/93, annettu 9 päivänä joulukuuta 1993 (EYVL L 315, 16.12.1993, s. 1) tiettyjen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja erityisesti sen 31 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstötalukkuun kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden:

- palkat sekä palkkoihin liittyvät korvaukset ja lisät,
- tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut ja muut sosiaaliturvamaksut,
- väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus sekä siirrot heidän hyväkseen eläkeoikeuksien perustamiseksi tai ylläpitämiseksi maassa, josta he ovat lähtöisin,
- muut lisät ja korvaukset,
- ylityötunnit.

Se kattaa myös virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkaan sovellettavan korjauskertoimen vaikutukset.

#### A-6 0 0 1

Muiden toimihenkilöiden palkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 184 000	37 189 000	37 870 527,58

##### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

## LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT (jatkoa)

## A-6 0 0 (jatkoa)

## A-6 0 0 1 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paikallisten toimihenkilöiden palkat sekä työnantajan maksettavaksi kuuluvat sosiaaliturvamaksut ja -edut.

## A-6 0 0 2

Muiden toimihenkilöiden ja palveluidentarjoajien aiheuttamat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 658 000	3 965 000	4 219 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- muiden toimihenkilöiden täydentävän sosiaaliturvajärjestelmän työnantajamaksut,
- ulkopuolisten ja freelance-työntekijöiden palvelut,
- korvaukset ulkopuolisille annetuista tehtävistä, jotka liittyvät erityisesti tietojärjestelmien kehittämiseen, ylläpitoon ja niiden käytössä tarvittavaan tukeen,
- muuta henkilöstöä koskevat kulut ja korvaukset.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## A-6 0 0 3

Virkamiesten ammatillinen täydennyskoulutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
947 000	480 000	512 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat henkilöstön ammatilliseen koulutukseen ja henkilöstön uudelleenkouluttamiseen liittyvistä toimista (kielikurssit, tehtävien aloittamiseen liittyvät kurssit, ammatillisten tietojen parantaminen, ajanmukaisten menetelmien käytön opastaminen, seminaarit, atk-koulutus ja diplomaattikoulutus).

Se kattaa myös menot, jotka johtuvat tarvikkeiden ja asiakirjojen hankinnasta, sekä yksiköiden toimintaa ja rakenteita koskevien tutkimustulosten analysointiin liittyvät kulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

## A-6 0 0 4

Palvelukseen ottamiseen, toisiin tehtäviin siirtymiseen ja tehtävien päättymiseen liittyvät kulut ja korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 957 000	7 042 000	6 797 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 ja 33 artikla ja liitteet III, VII ja X.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- palvelukseen ottamisesta aiheutuvat menot, etenkin julkaisukulut, matka- ja oleskelukulut sekä kilpailuihin kutsuttujen hakijoiden sairausvakuutuskulut, toimielinten yhteisten kilpailujen järjestämisestä johtuvat kulut sekä ennen palvelukseen ottamista tehtävän lääkärintarkastuksen kulut,

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT** (jatkoa)

**A-6 0 0** (jatkoa)

**A-6 0 0 4** (jatkoa)

- asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset virkamiehille heidän joutuessaan vaihtamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen tai heidän siirtyessään uuteen asemapaikkaan sekä tehtävien päättymisen jälkeen toiseen paikkaan tapahtuvan uudelleenasettautumisen yhteydessä,
- väliaikainen asumiskorvaus,
- virkamiesten ja heidän perheenjäsentensä matkakulut tehtävien aloittamisen tai niiden päättymisen yhteydessä tai asemapaikan vaihtuessa,
- muuttokulut virkamiehille, jotka joutuvat vaihtamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen tai uuteen asemapaikkaan siirtymisen yhteydessä, sekä tehtävien päättymisen jälkeen toiseen paikkaan tapahtuvan uudelleenasettautumisen yhteydessä.

**A-6 0 0 5**

## Edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 081 000	2 962 000	2 842 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen edustuslisä virkamiehille, joille aiheutuu heidän tehtäviensä luonteen vuoksi säännöllisesti edustuskuluja, sekä niiden kulujen korvaaminen, joita komission valtuuttamille virkamiehille on aiheutunut heidän komission nimissä, yksikön edun mukaisesti ja osana tehtäviään täyttämistään edustusvelvollisuuksista.

Osa yhteisön alueella olevien edustustojen asumiskuluista katetaan kiinteämääräisellä edustuslisällä.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 9 000 euroa.

**A-6 0 0 6**

## Virkamatkakulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 521 000	3 079 000	3 251 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut ja päivärahat yms. kulut tai erityiset kustannukset, jotka ovat aiheutuneet komission virkamiehen virkamatkan aikana.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 12 000 euroa.

**A-6 0 0 7**

## Sosiaaliset ja lääketieteelliset menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
254 000	239 000	241 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustustoissa sijaitsevien lääkintätarvikkeiden hankkiminen, uusiminen, muuttaminen ja huolto.

**LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT** (jatkoa)**A-6 0 0** (jatkoa)

## A-6 0 0 7 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten lääkärintarkastukseen liittyvät kulut, mukaan lukien tämän tarkastuksen ohessa pyydyt lääketieteelliset analyysit ja tutkimukset, sekä sosiaalisia suhteita edistävät kulttuuritoimet ja aloitteet.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

## A-6 0 0 8

Koulutukseen osallistuvat nuoret asiantuntijat ja edustustojen kansalliset virkamiehet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 109 000	2 000 000	2 385 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- rahoitus tai yhteisrahoitus nuorten kansallisten asiantuntijoiden (korkeakoulututkinnon suorittaneet) kouluttamiseksi Euroopan yhteisön edustustoissa,
- jäsenmaiden ja yhteisön ulkopuolisten maiden nuorille diplomaateille järjestettyjen seminaarien kulut,
- menot, jotka liittyvät jäsenvaltioiden virkamiesten siirtämiseen tai väliaikaiseen nimittämiseen edustustoihin.

## A-6 0 0 9

Palkkojen mahdollinen mukauttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
963 000	933 000	730 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Euroopan yhteisöjen yleisen talousarvion sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

**A-6 0 1*****Euroopan yhteisöjen edustustojen henkilöstöön liittyvät hallintomenot***

## A-6 0 1 0

Kiinteistöjen vuokraus ja kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 509 000	48 408 000	50 453 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä X oleva 5 ja 23 artikla (yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen osalta).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- yhteisön ulkopuolella sijaitsevilla edustustoilla:

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT (jatkoa)

## A-6 0 1 (jatkoa)

## A-6 0 1 0 (jatkoa)

- kiinteistöt tai kiinteistöjen osat, joissa toimii yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen toimistoja tai joissa työskentelee yhteisön ulkopuolelle osoitettuja virkamiehiä: vuokrat ja verot, vakuutusmaksut, muuttoihin ja suuriin korjaustöihin liittyvät menot, henkilöiden ja omaisuuden turvallisuuteen liittyvät toistuvaismenot (koodit, kassakaapit, suojakalterit jne.),
- kiinteistöt tai kiinteistöjen osat, joissa toimii yhteisön ulkopuolella sijaitsevien edustustojen toimistoja tai edustuston työntekijöiden asuntoja: veden, kaasun, sähkön tai muiden polttoainesten käyttökulut, kunnossapito-, korjaus-, huolto-, muutos- ja muuttokulut ja muut toistuvaiskulut (etenkin katumaksut, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastetarvikemaksut jne.),
- yhteisön alueella sijaitsevilla edustustoilla:
  - kiinteistöt tai kiinteistöjen osat, joissa toimii edustustojen toimistoja: vuokrat, veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kulut, vakuutusmaksut, kunnossapito- ja korjauskulut, muutoksista ja suurista korjaustöistä aiheutuvat menot, turvallisuuteen liittyvät menot, erityisesti valvontasopimukset, sammuttimien vuokraus ja lataus, palontorjuntakaluston hankinta ja kunnossapito, vapaaehtoisina palontorjuntaan osallistuvien virkamiesten varusteiden uusiminen, lakisääteisten tarkastuksien kulut jne.,
  - virkamiesten asuinkiinteistöt tai kiinteistön osat: asuntojen turvallisuuteen liittyvien menojen korvaaminen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 400 000 euroa.

## A-6 0 1 1

## Kiinteistöjen rakennuttaminen ja hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 700 000	800 000	964 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennustonttien ja kiinteistöjen hankkimiseen (osto tai ostovuokraus) ja toimisto- tai asuinkiinteistöjen rakennuttamiseen liittyvät menot, mukaan lukien alustavista selvityksistä aiheutuvat kulut ja sekalaiset palkkiot.

Siinä on otettu huomioon varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti uudelleen käytettävät varat.

## A-6 0 1 2

## Irtain omaisuus ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 500 000	4 526 000	4 460 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät irtaimen omaisuuden ja varusteiden hankintaan, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon ja korjaamiseen, ja se sisältää erityisesti audiovisuaaliset, arkisto-, kirjasto-, tulkkauksen- ja tietojenkäsittelylaitteet (tietokoneet, päätteet, mikrotietokoneet, oheislaitteet, liitäntälaitteet) ja toimistotarvikkeet (tekstinkäsittelylaitteet, kopiokoneet, mikrookorttikopiokoneet, jäljentävät lukulaitteet, telekopiolaitteet, telekommunikaatiotarvikkeet jne.) sekä ohjelmien, asiakirjojen ja niihin varusteisiin liittyvien tarvikkeiden hankintakustannukset.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät teknisten tarvikkeiden, kuten generaattoreiden ja ilmastointilaitteiden hankkimiseen, kunnossapitoon ja korjaukseen, vammaisten tarvitsemien laitteiden ja varusteiden menot, sekä edustustojen sosiaalisluonteisten tarvikkeiden hankintaan, uusimiseen, muuttamiseen ja kunnossapitoon liittyvät menot.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 60 000 euroa.

## LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT (jatkoa)

## A-6 0 1 (jatkoa)

## A-6 0 1 3 Kuljetuskalusto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 059 000	2 913 000	2 993 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät kuljetuskaluston, mukaan lukien työkalujen, hankkimiseen, uusimiseen, vuokraamiseen, ostovuokraamiseen, kunnossapitoon tai korjaukseen.

Se kattaa myös ajoneuvojen vakuutusmaksut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

## A-6 0 1 4 Kirjasto- ja tietopalvelu

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
905 000	874 000	870 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teosten, asiakirjojen ja muiden ei-kausijulkaisujen hankinta ja päivittäminen sekä menot, jotka liittyvät sanoma- ja aikakauslehtien ja muiden julkaisujen tilaamiseen ja sitomiseen sekä muihin niiden säilyttämistä varten tarvittaviin toimenpiteisiin.

Se kattaa myös tilaukset tietotoimistoille.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 euroa.

## A-6 0 1 5 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 342 000	1 290 000	1 290 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden, jäljennöstuotteiden sekä tiettyjen ulkopuolisten tehtäväksi annettujen painotöiden hankinta.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 30 000 euroa.

## A-6 0 1 6 Muut hallinnosta johtuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 863 000	1 850 000	1 790 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden kuljetuskulut ja tullit, vahtimestarien ja autonkuljettajien yms. univormujen hankinta- ja puhdistuskulut, sekalaiset vakuutukset (erityisesti siviilivastuuvakuutukset ja vakuutukset varkauden varalta), sisäisiin kokouksiin liittyvät kulut (juomat, satunnaiset kevyet ateriat), konferenssien ja seminaarien osallistumismaksut sekä ammatillisten tai tieteellisten yhdistysten jäsenmaksut.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-6 0 — EUROOPAN YHTEISÖN EDUSTUSTOJEN HENKILÖSTÖ- JA HALLINTOMENOT** (jatkoa)

**A-6 0 1** (jatkoa)

A-6 0 1 6 (jatkoa)

Se kattaa myös selvitys-, tutkimus- ja konsultaatiokulut edustustojen hallinnosta johtuvien menojen osalta, sekä kaikki muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei ole erikseen mainittu tämän momentin muissa alamomenteissa.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

A-6 0 1 7

Kalusteet ja asunnon varusteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 562 000	2 511 000	2 790 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liite X.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki virkamiesten käytössä olevien asuntojen kalusteisiin ja varustukseen liittyvät menot.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 40 000 euroa.

A-6 0 1 8

Postimaksut, diplomaattiposti ja televiestintämaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 175 000	6 712 000	7 471 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tavanomaiseen kirjeenvaihtoon sekä kertomusten ja julkaisujen lähettämiseen, postipakettien yms. lähettämiseen lento-, meri- ja maapostina, sekä kiinteät tilaajamaksut (puhelin, sähke, teleksi, faksi), puhelinlinjat, viestintäkulut (puhelin, sähke, teleksi, faksi), puhelinluetteloiden hankinnan, kiinteistöjen välisten linjojen maksut jne.

Se kattaa myös diplomaattipostin maksut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 200 000 euroa.

**A-6 0 3**

***Alustavat varaukset turvallisuutta varten***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät hätätapauksissa edustustoissa suoritettaviin aktiivisiin turvallisuusoperaatioihin.

Määräraha on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin se on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

## LUKU A-6 5 — VARAUS EDUSTUSTOJA VARTEN

## A-6 5 0

*Varaus edustustoja varten*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 500 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 13 100 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Tälle momentille otetaan mahdollinen määräraha, joka voidaan osoittaa kokonaisuudessaan osastolle A-6 Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 26 artiklan 5 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen menettelyjen mukaisesti.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**OSASTO A-7**

**LISÄHENKILÖSTÖSTÄ JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT**

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-7 0			
<b>A-7 0 0</b>	<b>Hajautetut lisähenkilöstömenot</b>			
A-7 0 0 0	Ylimääräiset toimihenkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 834 000 ( <sup>1</sup> )	30 153 000	32 467 419,99
A-7 0 0 1	Ulkopuolinen henkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 751 000	11 956 000	13 993 405,—
A-7 0 0 2	Eri toimintojen tekninen ja hallinnollinen tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 950 000	29 485 000	29 755 273,74
A-7 0 0 3	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 425 000 ( <sup>2</sup> )	22 217 000 ( <sup>3</sup> )	20 363 377,—
A-7 0 0 4	Ylityöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 500 000	3 597 000	3 149 790,46
A-7 0 0 9	Palkkojen mahdollinen mukauttaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	420 000	379 000	
	<i>Momentti A-7 0 0 yhteensä</i>	94 880 000	97 787 000	99 729 266,19

(<sup>1</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun A-10 0 kirjataan 5 670 000 euron määräraha.

## LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
A-7 0 1	<b>Virkamatka- ja matkustuskulut sekä muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 550 000	37 825 000 ( <sup>1</sup> )	37 955 615,—
A-7 0 2	<b>Henkilöstön jäsenten edustuskulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	494 000	494 000	501 600,—
A-7 0 3	<b>Kokouskulut</b>			
A-7 0 3 0	Yleisluonteisten kokousten järjestämisestä aiheutuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 200 000	8 830 000 ( <sup>2</sup> )	16 301 000,—
A-7 0 3 1	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 900 000	8 080 000 ( <sup>3</sup> )	16 112 880,—
A-7 0 3 2	Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 810 000	2 335 000 ( <sup>4</sup> )	4 402 982,—
A-7 0 3 3	Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat			
	Jaksottamattomat määrärahat	714 000	350 000 ( <sup>5</sup> )	680 000,—
	<b>Momentti A-7 0 3 yhteensä</b>	<b>39 624 000</b>	<b>19 595 000</b>	<b>37 496 862,—</b>
A-7 0 4	<b>Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämis- ja osallistumiskulut</b>			
A-7 0 4 0	Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset			

<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 2 025 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 8 830 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 8 080 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 2 475 000 euron määräraha.<sup>(5)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 350 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

A osa  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	Jaksottamattomat määrärahat	14 900 000	17 515 000	1 638 692,14
A-7 0 4 1	Konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat toimieli- men menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	600 000	594 350,40
	<i>Momentti A-7 0 4 yhteensä</i>	15 900 000	18 115 000	2 233 042,54
A-7 0 5	<b>Selvitykset ja kuulemiset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 359 000	5 499 000	3 131 810,85
A-7 0 6	<b>Henkilöstön täydennyskoulutus ja johtamiskoulutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 485 000	4 485 000	3 799 625,63
	<b>LUKU A-7 0 YHTEENSÄ</b>	202 292 000	183 800 000	184 847 822,21
	<b>Osasto A-7 yhteensä</b>	<b>202 292 000</b>	<b>183 800 000</b>	<b>184 847 822,21</b>

**OSASTO A-7****LISÄHENKILÖSTÖSTÄ JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT***Selvitysosa*

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltiot maksavat Euroopan talousalueen perustamisesta tehdyn sopimuksen 76 ja 82 artiklan nojalla osuutensa yhteisön yleisistä menoista; näin saadut tulot aiheuttavat lisämäärärahoja, jotka otetaan tämän osaston asianomaisiin budjettikohtiin, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti. Näiden tulojen määräksi arvioidaan 1 038 000 euroa.

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT***Selvitysosa*

Taulukko"Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan", ks. seuraava sivu.

## Jaottelu pääosaston tai yksikön mukaan (mukaan lukien lukuun A-1 0 0 otetut määrärahat)

Toimiala	Momentti A-7 0 0 "Hajautetut lisähenkilöstömenot"	Momentti A-7 0 1 "Virkamatkajien ja matkustuskulut sekä muut niihin liittyvät menot"	Momentti A-7 0 2 "Henkilöstön jäsenten edustuskulut"	Momentti A-7 0 3 "Kokouskulut"	Momentti A-7 0 4 "Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisen ja osallistumiskulut"	Momentti A-7 0 5 "Selvitykset ja kuulemiset"	Momentti A-7 0 6 "Henkilöstön täydennyskoulutus ja johtamiskoulutus"	Osasto A-7 yhteensä
Pääsihteeri	1 828 216	495 000	15 000	320 000	310 000	209 000		3 177 216
Oikeudellinen yksikkö	1 032 072	270 000	3 000	4 000		30 000		1 339 072
Lehdistö- ja viestintäyksikkö	2 179 214	920 667	25 000	100 000	50 000			3 274 881
Talous- ja rahoitusasiat	1 828 368	680 000	15 000	1 570 000	120 000	250 000		4 463 368
Rahoitustoimet (SOF)	1 149 492	324 000	3 000	56 000		55 000		1 587 492
Yritykset	6 862 597	1 481 721	22 000	2 493 600	1 224 730	641 900		12 726 548
Kilpailu	3 693 448	540 000	10 600	545 000		550 000		5 339 048
Työllisyys- ja sosiaaliasiat	5 509 590	1 089 674	16 000	4 259 902	2 145 858			13 021 024
Työmarkkinaosapuolet (työllisyys- ja sosiaaliasiat)				90 000				90 000
Maatalous	2 028 036	1 874 250	10 000	6 349 920		200 000		10 462 206
Liikenne	2 004 644	850 000	8 500	1 300 000	418 592	35 000		4 616 736
Ympäristö	3 682 361	1 456 000	19 000	1 854 000	1 000 000	10 000		8 021 361
Tutkimus		400 000		580 000				980 000
Yhteinen tutkimuskeskus								
Tietoyhteiskunta	1 293 744	733 945	8 000	690 000	350 000	55 000		3 130 689
Kalastus	767 539	750 000	15 000	700 000	151 500	3 500		2 387 539
Sisämarkkinat	3 835 182	705 000	7 200	1 015 000	200 000	150 000		5 912 382
Aluepolitiikka	1 491 888	1 800 000	10 000	525 000				3 826 888
Energia	1 421 562	900 000	10 500	500 000	120 000			2 952 062
Verotus- ja tulliliitto	3 859 408	796 906	10 500	1 970 000	150 000	350 000		7 136 814
Koulutus ja kulttuuri	8 233 198	1 129 626	30 000	2 184 700	528 400	129 600		12 235 524
Terveys ja kuluttajansuoja	4 650 053	2 296 886	8 000	5 713 799	874 142	500 000		14 042 880
Oikeus- ja sisäasiat	1 318 412	325 000	5 000	228 299	250 000	140 000		2 266 711
Ulkosuhteet	4 516 363	2 651 589	40 000	547 879	3 558 319	35 302		11 349 452
Kauppa	2 749 862	2 217 845	40 000	413 000	439 412	70 000		5 930 119
Kehtyys	1 813 131	1 508 589	22 000	285 631	390 842	53 000		4 073 193
Laajentuminen	2 477 747	649 563	33 000	73 491	561 426	14 698		3 809 925

Ulkosuhteet: yhteiset toiminnot	6 201 584	1 900 000	33 000	120 000		150 000		8 404 584
Humanitaarisen avun toimisto	897 744	520 000	9 000	110 000	100 000	40 000		1 676 744
Ulkomaanedustus <sup>(1)</sup>	1 678 921							1 678 921
Eurostat	5 027 184	1 200 000	14 000	1 250 000	457 000	579 000		8 527 184
Henkilöstö ja hallinto	5 816 035	2 843 674	15 000	400 000		430 000		9 504 709
Fellowships (henkilöstö ja hallinto — kaikki pääosastot)		250 000						250 000
Osastojen yleinen tarkastus	23 946	30 000	800	2 000		20 000		76 746
Talousarvio	1 045 284	301 670	2 600	120 000	10 000	180 000		1 659 554
Varainhoidon valvonta	995 488	770 000	2 600	5 000		30 000		1 803 088
Yhteinen tulkkaus- ja konferenssipalvelu	521 532	1 300 000	4 000	75 000	200 000	100 000		2 200 532
Käännöspalvelu	1 183 206	250 000	3 000		14 000			1 450 206
Kabinetit	1 120 560	1 430 000	9 000	25 000				2 584 560
<b>Yhteensä</b>	<b>94 737 611</b>	<b>37 641 605</b>	<b>479 300</b>	<b>36 476 221</b>	<b>13 624 221</b>	<b>5 011 000</b>		<b>187 969 958</b>
Jaottelemattonat määrät (A-7 0 0 9 Palkkojen mahdolliset mukautukset)	3 920 000						5 485 000	9 405 000
Matkakorvausten tasaukseen tarkoitettut määrät		2 100 000		792 000				2 892 000
Määrät, joiden käyttöarokuitusta ei ole vielä määritetty	1 722 389	808 395	14 700	2 355 779	2 275 779	348 000		7 525 042
<b>Yhteensä</b>	<b>100 380 000</b>	<b>40 550 000</b>	<b>494 000</b>	<b>39 624 000</b>	<b>15 900 000</b>	<b>5 359 000</b>	<b>5 485 000</b>	<b>207 792 000</b>

<sup>(1)</sup> Määrät siirretään osastoon A-6 "Euroopan yhteisön edustustojen henkilöstö- ja hallintomenot".

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)**

**A-7 0 0 Hajautetut lisähenkilöstömenot**

A-7 0 0 0 Ylimääräiset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 31 834 000	30 153 000	32 467 419,99
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-7 0 0 0 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määrärahat on tarkoitettu seuraaviin kohteisiin:

- muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen 61 artiklassa tarkoitettu ylimääräisten toimihenkilöiden palkkaus
- ylimääräisten toimihenkilöiden sosiaaliturvaan kuuluvat työnantajamaksut
- näiden toimihenkilöiden palkkaukseen sovellettavien korjauskertoimen vaikutus.

Niihin sisältyy lisäksi vammaisten avustajina toimivien ylimääräisten toimihenkilöiden palkkaukseen tarvittava määrä.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien ylimääräisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 834 000 euroa.

A-7 0 0 1 Ulkopuolinen henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 751 000	11 956 000	13 993 405,—

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-7 0 0 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen henkilöstön, erityisesti toimistohenkilöstön sekä pika- ja konekirjoittajien käytöstä aiheutuvat menot.

Tutkimusalan vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 153 000 euroa.

A-7 0 0 2 Eri toimintojen tekninen ja hallinnollinen tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 950 000	29 485 000	29 755 273,74

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti A-7 0 0 2 (osittain) ja entinen momentti B3-3 0 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisiä ja hallinnollisia alihankintatöitä ja henkistä työtä koskeviin yrityssopimuksiin sisältyvät henkilöstömenot.

Se kattaa myös tähän henkilöstöön liittyvät kiinteistö-, tarvike- ja hallintomenot.

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)****A-7 0 0 (jatkoa)****A-7 0 0 2 (jatkoa)**

Määräraha kattaa yhteisön alueella maksettavat kulut, poikkeuksena: yhteisen tutkimuskeskuksen yksiköt, joiden menot on otettu alaluokkaan B6. Yhteisön ulkopuolella aiheutuvat samaan tarkoitukseen käytettävät vastaavat menot on otettu osastoon A-6.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 86 000 euroa.

**A-7 0 0 3 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 23 425 000	( <sup>2</sup> ) 22 217 000	20 363 377,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun A-10 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha. ( <sup>2</sup> ) Lukuun A-10 0 kirjataan 5 670 000 euron määräraha.		

**Selvitysosa****Entinen alamomentti A-7 0 0 3 (osittain)**

Yksityiskohtaiset säännöt nimitämisestä ja korvauksista ja muista komission vahvistamista rahoitusedellytyksistä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenvaltioiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot komission yksiköihin tai tarvittavat lyhytaikaiset konsultointipalvelut, erityisesti yhdenmukaistamista koskevan asiakirjojen laatimisen eri aloilla. Henkilöstövaihtoa toteutetaan myös siksi, että jäsenvaltiot voisivat soveltaa yhdenmukaisesti yhteisön säädöksiä.

**A-7 0 0 4 Ylityöt**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 500 000	3 597 000	3 149 790,46

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla sekä liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja ylimääräisten toimihenkilöiden sekä paikallisten toimihenkilöiden suorittamia ylityötunteja koskevat kiinteämääräiset ja tuntikorvaukset, joita ei ole voitu korvata säädettyjen menettelyjen mukaisesti vapaa-aikana.

Tutkimusalan henkilöstötaulukkoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

**A-7 0 0 9 Palkkojen mahdollinen mukauttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
420 000	379 000	

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.



KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)**

**A-7 0 0 (jatkoa)**

**A-7 0 0 9 (jatkoa)**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Kyseessä on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

**A-7 0 1**

**Virkamatka- ja matkustuskulut sekä muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 550 000	( <sup>1</sup> ) 37 825 000	37 955 615,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 2 025 000 euron määräraha.		

Selvitysosa

*Entinen momentti A-7 0 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstösääntöjen alaisuuteen kuuluvan komission henkilöstön sekä asiantuntijoiden ja komission kansallisten tai kansainvälisten virkamiesten virkamatka- ja matkustuskulut (mukaan lukien matkalippujen ja paikkalippujen varaamiseen liittyvät kulut), päivärahat sekä muut virkamatkan suorittamiseen liittyvät menot ja poikkeukselliset menot.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Muiden toimielinten tai yhteisön elinten sekä ulkopuolisten henkilöiden puolesta maksetut korvaukset käytetään uudelleen.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 817 000 euroa.

**A-7 0 2**

**Henkilöstön jäsenten edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
494 000	494 000	501 600,—

Selvitysosa

*Entinen momentti A-7 0 2 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Kulut, jotka liittyvät komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti edustusvelvoitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai toimihenkilöille järjestettävistä edustustilaisuuksista.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 8 000 euroa.

## LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)

A-7 0 3 **Kokouskulut**

A-7 0 3 0 Yleisluonteisten kokousten järjestämisestä aiheutuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 200 000	( <sup>1</sup> ) 8 830 000	16 301 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 8 830 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä näiden kokousten järjestämiseen liittyvät kulut, jos niitä ei kateta nykyisestä infrastruktuurista (toimielinten toimipaikoissa tai yhteisön ulkopuolella sijaitseissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission päätösten perusteella.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 48 000 euroa.

A-7 0 3 1 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 900 000	( <sup>1</sup> ) 8 080 000	16 112 880,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 8 080 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perustamissopimuksen sekä neuvoston ja komission asetusten nojalla perustettujen komiteoiden toiminnan yhteydessä kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä niihin liittyvät kulut ja kokousten järjestämiseen liittyvät kulut, jos niitä ei kateta nykyisestä infrastruktuurista (toimielinten toimipaikoissa tai yhteisön ulkopuolella sijaitseissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission tekemien päätösten perusteella.

Luettelo komiteoista on tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

A-7 0 3 2 Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole välttämätöntä yhteisön säädösten laadintamenettelyssä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 810 000	( <sup>1</sup> ) 2 335 000	4 402 982,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 2 475 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa**Entinen alamomentti A-7 0 3 2 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perustamissopimuksen sekä neuvoston ja komission asetusten nojalla perustettujen komiteoiden toiminnan yhteydessä kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä niihin liittyvät kulut ja kokousten järjestämiseen liittyvät kulut, jos niitä ei kateta nykyisestä infrastruktuurista (toimielinten toimipaikoissa tai yhteisön ulkopuolella sijaitseissa toimistoissa).

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT** (jatkoa)

**A-7 0 3** (jatkoa)

A-7 0 3 2 (jatkoa)

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission tekemien päätösten perusteella.  
Luettelo komiteoista on tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I.

A-7 0 3 3

Muut Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä toimivat komiteat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
714 000	( <sup>1</sup> ) 350 000	680 000,—
<sup>(1)</sup> Lukuun A-10 0 kirjataan 350 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 46, 54 ja 55 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan hiili- ja teräsyhteisössä perustettujen komiteoiden ja työryhmien kokousten järjestämisestä aiheutuvat kulut ja asiantuntijoiden kulut.

**A-7 0 4**

**Konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämis- ja osallistumiskulut**

*Selvitysosa*

Tämän momentin määrärahat kattavat kaikki konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämis- ja osallistumiskulut, lukuun ottamatta tiettyjä kuluja, jotka voidaan maksaa nykyisestä infrastruktuurista silloin, kun konferenssit pidetään jossakin yhteisön toimipaikassa tai yhteisön ulkopuolella sijaitsevan toimiston yhteydessä.

A-7 0 4 0

Toimielimen järjestämät konferenssit, kongressit ja kokoukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 900 000	17 515 000	1 638 692,14

*Selvitysosa*

*Entiset alamomentit A-7 0 4 0 ja A-7 0 0 2 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisiin konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin liittyvät kulut, jotka komissio järjestää eri politiikkojen toteuttamisen tueksi.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 67 000 euroa.

A-7 0 4 1

Konferensseihin, kongresseihin ja kokouksiin osallistumisesta johtuvat toimielimen menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	600 000	594 350,40

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten konferenssien, kongressien ja kokousten kulut, joihin komissio osallistuu.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

## LUKU A-7 0 — LISÄHENKILÖSTÖMENOT JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)

A-7 0 5 **Selvitykset ja kuulemiset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 359 000	5 499 000	3 131 810,85

Selvitysosa

Entiset momentit A-3 5 6 ja A-7 0 5 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisistä selvityksistä ja kuulemisista ja jotka on annettu sopimuksella erittäin pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi (luonnolliset tai oikeushenkilöt), jos komission henkilöstö ei voi niitä itse suorittaa.

Se kattaa myös jo tehtyjen selvitysten oston tai tilauksen erityisiltä tutkimusinstituuteilta.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 84 000 euroa.

A-7 0 6 **Henkilöstön täydennyskoulutus ja johtamiskoulutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 485 000	4 485 000	3 799 625,63

Selvitysosa

Entinen momentti A-7 0 6 (osittain)

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtävien aloittamisen yhteydessä järjestettävät koulutustilaisuudet, ammatilliset täydennyskouluskurssit, henkilöstön uudelleen koulutus, uusien toimintatapojen käyttämiseen perehdyttävät kurssit (tietokonekeskus, *Ecdoc*, *Celex*, *Sincom* jne.), seminaarit jne.

Se kattaa myös tarvikkeiden ja tarvittavien asiakirjojen hankinnasta aiheutuvat menot sekä organisaatiomenetelmien asiantuntijoiden käyttämisestä aiheutuvat menot.

Lisäksi se on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat kurssien järjestämisestä johtohenkilöstölle osana kahden vuoden ajan toteutettavaa pilottihanketta (1999—2000). Tämä tietyille kohderyhmälle suunnattu koulutus mukautetaan komission monikansalliseen ja monikulttuuriseen työympäristöön. Sen tavoitteena on hyödyntää komission henkilöstön johtamistaitoja keskijohdon tehtävissä ja korkeimmissa johtotehtävissä.

Tutkimusalan henkilöstötaulukon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden vastaavat menot katetaan alaluokan B6 eri alamomenteille otetuilla määrärahoilla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa  
(Hallintomäärärahat)

**OSASTO A-10**

**MUUT MENOT**

**LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

**LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN EURON VAIHTOKURSSIN EROSTA VERRATTUNA TOTEUTTAMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVIIN KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSEIHIN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU A-10 0	24 400 000	45 130 000	0,—
	LUKU A-10 0 YHTEENSÄ	24 400 000	45 130 000	0,—
	LUKU A-10 1	p.m.	p.m.	
	LUKU A-10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	LUKU A-10 2	p.m.	p.m.	
	LUKU A-10 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	
	<b>Osasto A-10 yhteensä</b>	<b>24 400 000</b>	<b>45 130 000</b>	<b>0,—</b>

## OSASTO A-10

## MUUT MENOT

## LUKU A-10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 400 000	45 130 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty talousarvion toisiin lukuihin.

Määräraha jakautuu seuraavasti:

1.	Alamomentti	A-1 1 0 0	Peruspalkat	15 000 000
2.	Alamomentti	A-3 0 3 2	Euroopan ja Latinalaisen Amerikan instituutti (IRELA)	900 000
3.	Momentti	A-3 4 3	Yhteisön oikeuden kodifointi ja koonnelmien laatiminen	1 000 000
4.	Momentti	A-4 2 1	Radiolähetyks- ja televisiostudioiden käyttö ja audiovisuaaliset varusteet	2 000 000
5.	Alamomentti	A-7 0 0 0	Ylimääräiset toimihenkilöt	3 000 000
6.	Alamomentti	A-7 0 0 3	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen	2 500 000
				24 400 000

## LUKU A-10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

**LUKU A-10 2 — VARAUS, JOKA ON TARKOITETTU KATTAMAAN MAHDOLLINEN MÄÄRÄRAHOJEN RIITTÄMÄTTÖMYYS KANSALLISIKSI VALUUTOIKSI VAIHTAMISEN JÄLKEEN, MIKÄ JOHTUU TALOUSARVION LAATIMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVÄN EURON VAIHTOKURSSIN EROSTA VERRATTUNA TOTEUTTAMISHETKELLÄ KÄYTETTÄVIIN KANSALLISTEN VALUUTTOJEN VAIHTOKURSSIIN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	



KOMISSIO  
A osa  
(Komitealvettelo)

**LIITE I — ALAMOMENTTEIHIN A-7 0 3 1 JA A-7 0 3 2 KUULUVIEN KOMITEOIDEN LUETTELO**



## KOMISSIO

A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

a) **Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-7 0 3 1**

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen on pakollista yhteisön säädösten laatimismenettelyssä)

- Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.
- Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.
- Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.
- Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muut saavat matkaja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti, jotka syntyvät varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Kunkin komitean kohdalla noudatettava menettely ilmoitetaan luettelossa, jonka komissio julkaisee kaikista komissiota täytäntöönpanovallan käytössä avustavista komiteoista. Luettelo julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* neuvoston päätöksen 1999/468/EY 7 artiklan 4 kohdan säännösten mukaisesti.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määrävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjettikohta
<b>Ulkosuhteet ja laajentuminen</b>				
Polkumyynniltä tai vientituella tapahtuvalta tuonnilta suojautumisen neuvoo-antava komitea	3	70 000		—
Yhteisön tai kolmannen maan markkinoihin vaikuttavien kaupan esteiden vastaista puolustusmekanismia (WTO) käsittelevä komitea	3	13 000		—
Määräkiintiöiden hallintokomitea	3	10 000		B5-7 2 1
Tekstiilikomitea	3	120 000		—
Kaksikäyttötuotteiden vientiä koskevan yhteisön valvontajärjestelmän koordinoitiryhmä	3	39 000		—
Yhteisen vientimenettelyn neuvoo-antava komitea	3	1 000		—
Japaniin suuntautuvan viennin edistämishojelman neuvoo-antava komitea	3	p.m.		B7-8 5 1 0

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavaa yhteistä järjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Keskipitkän ja pitkän ajan liiketoimien vientiluottovakuutusta koskevien keskeisten säännösten yhdenmukaistamista käsittelevä komitea	3	21 000		—
Tiettyjen Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamis-sopimusten alaan kuuluvien terästuotteiden vientiä Ukrainasta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Tiettyjen Euroopan yhteisön ja Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamis-sopimusten alaan kuuluvien terästuotteiden vientiä Venäjän federaatiosta Euroopan yhteisöön koskevan ilman määrällisiä rajoituksia olevan kaksinkertaisen tarkkailun järjestelmää käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Tietyistä kolmansista maista peräisin olevien tuotteiden tuontiin sovellettavaa yhteistä järjestelmää käsittelevä neuvoo-antava komitea	3	10 000		—
Tietyn kolmannen maan lainsäädännön valtion ulkopuolisen soveltamisen vaikutuksia sekä siihen perustuvia tai siitä johtuvia toimia (anti-boycott) käsittelevä komitea	3	9 000		—
ETY—Kanada-yhteistyökomitea	4	1 000		B7-8 7 0
ETY—Kiina-sekakomissio	3	p.m.		B7-3 0
ETY—Macao-sekakomissio	3	1 000		—
Ulkosuhteet: EU ja entisen Neuvostoliiton uudet itsenäiset valtiot, yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka, edustustot				
Assosiointikomiteat Keski— ja Itä-Euroopan maiden kanssa (ETY/Unkari/Romania/Tsekin tasavalta/Slovakian tasavalta/Puola/Bulgaria)	3	4 000		B7-5 0 0
Tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille myönnettävän taloudellisen tuen komitea ( <i>Phare</i> )	3	117 000		—
<i>Tacis</i> -komitea (asetus teknisestä avusta entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi)	3	225 000		—
Euroopan talousalueen sekakomitea	3	1 730 000		B7-6 0 0
ETY—Sveitsi kelloalan sopimuksen sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Sveitsi tekstiilin jalostusliikennesopimuksen sekakomissio	3	p.m.		—
Sekakomiteat Euroopan vapaakauppaliiton kanssa (Islanti, Norja ja Sveitsi)	3	p.m.		—
Bosnia ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavaa apua käsittelevä komitea	3	p.m.		—

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamista käsittelevä neuvonantava komitea	3	20 000		—
EY—Albania-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Andorra-sekakomitea	3	500		—
ETY—Bulgaria-sekakomissio	3	1 000		B7-5 0 0
ETY—Viro-sekakomissio	3	1 000		B7-5 0 0
Yhteistyökomitea EY—Kazakstan	3	p.m.		—
Yhteistyökomitea EY—Kirgisistan	3	p.m.		—
ETY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Mongolia-sekakomissio	3	1 000		B7-3 0
EY—Romania-sekakomissio	3	1 000		—
Yhteistyökomitea EY—Venäjä	3	p.m.		—
Yhteistyökomitea EY—San Marino	3	p.m.		—
Yhteistyökomitea EY—Slovenia	3	p.m.		—
ETY—Turkki-sekakomissio	3	1 000		B7-4 0 3
Yhteistyökomitea EY—Ukraina	3	p.m.		—
Ulkosuhteet: Eteläinen Välimeri, Lähi-itä, Latinalainen Amerikka, Etelä- ja Kaakkois-Aasia ja pohjois-etelä-yhteistyö				
MED-komitea (yhteisön Välimeren maiden kanssa sopima rahoitus- ja tekninen yhteistyö)	3	106 000		B7-4 0 1 0
Israelille ja miehitettyillä alueilla asuvalle palestiinalaisväestölle annettavaa taloudellista apua käsittelevä komitea	3	p.m.		—
ETY—ASEAN-yhteistyökomitea	3	12 000		B7-3 0
ETY—Persianlahden yhteistyöneuvoston maat -yhteisneuvosto	3	2 000		—
Neuvonantava komitea EY—Mercosur	3	p.m.		—
Trooppisten metsien neuvonantava komitea	3	p.m.		B7-6 2 0 1
ETY—Keski-Amerikka-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Bangladesh-sekakomissio	3	1 000		B7-3 0
ETY—Brasilia-sekakomissio	3	15 000		—

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
EY—Kambodzan kuningaskunta -sekakomissio	4	p.m.		—
ETY—Chile-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Intia-sekakomissio	3	1 000		B7-3 0
EY—Laosin demokraattinen kansantasavalta -sekakomissio	4	p.m.		—
ETY—Meksiko-sekakomitea	3	1 000		—
ETY—Nepal-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Andien liitto-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Pakistan-sekakomissio	3	1 000		B7-3 0
EY—Palestiinan hallintoviranomainen -sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Paraguay-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Sri Lanka-sekakomissio	3	1 000		B7-3 0
ETY—Uruguay-sekakomissio	3	1 000		—
ETY—Vietnam-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Jemen-sekakomitea	3	2 500		B7-8 7 0
Rahoitusta ja teknistä apua ja taloudellista yhteistyötä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaiden kanssa käsittelevä komitea	3	99 000		B7-3 0 B7-3 1
Yleisten tullietuuksien hallintokomitea	3	p.m.		—
<b>Talous- ja rahoitusasiat</b>				
Talouseläinpolitiikan komitea: työryhmä ja rajoitetut kokoonpanot (keskipitkän ajan rajoitettu kokoonpano ja talousarvion rajoitettu kokoonpano)	3	275 000		—
Raha-asiain komitea (sekä varajäsenet ja työryhmä)	1	724 000		—
<b>Yritykset</b>				
Lääkintälaitteiden neuvoa-antava komitea	3	6 000		B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden hintojen neuvoa-antava komitea	4	59 000		B5-3 0 0
Tietotekniikan alan standardointia käsittelevän johtavien virkamiesten ryhmän neuvoa-antava komitea (Sogits)	4	76 000		B5-4 0 2 0 B5-7 2 0

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Hissejä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä pysyvä komitea	3	10 000		—
Huviveneitä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä komitea	3	15 000		B5-3 0 0
Painelaitteita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä pysyvä komitea	3	10 000		—
Yhteisön monivuotisen <i>Ida</i> -hankkeen täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea (hallintojen välinen tietojenvaihto)	3	1 100 000		B5-7 2 1
Pysyvä eläinlääkekomitea	3	6 000		B5-3 0 0
Pysyvä elintarvikekomitea (CPDA)	3	89 000		B5-3 0 0
Teknisiä standardeja ja määräyksiä käsittelevä pysyvä komitea	4	73 000		B5-3 0 0 B5-4 0 1 1
Rakennustuotteita käsittelevä pysyvä komitea (CPC)	3	74 000		B5-3 0 0
Koneita koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	45 000		B5-3 0 0
Ihmisten käyttöön tarkoitettujen lääkkeiden pysyvä komitea	3	6 000		B5-3 0 0
Tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea	4	p.m.		B5-1 0 5
Farmasian komitea	3	45 000		B5-3 0 0
Kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettujen direktiivien mukauttamista tekniikan kehitykseen käsittelevät komiteat, seuraavilla aloilla:				
— nostolaitteet ja mekaaniset käsittelylaitteet	3	15 000		B5-3 0 0
— räjähdysvaarallisissa tiloissa käytettävät sähkölaitteet	3	15 000		B5-3 0 0
— pesuaineet	3	30 000		B5-3 0 0
— lannoitteet	3	30 000		B5-3 0 0
— räjähdysaineet siviilikäytössä	3	15 000		B5-3 0 0
— aerosolit	3	15 000		B5-3 0 0
— vaaralliset aineet ja valmisteet	3	30 000		B5-3 0 0
— maatalous- ja metsätraktorit	3	15 000		B5-3 0 0
— moottoriajoneuvot ja niiden perävaunut	3	15 000		B5-3 0 0
— lääkinnässä tai eläinlääkinnässä käytettävät sähkölaitteet	3	20 000		—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
— mittauslaitteet ja metrologisen tarkkailun menetelmät	3	10 000		—
— rakennuskoneet ja -laitteet	3	10 000		—
Liitteeseen II sisällyttämättömien jalostettujen maataloustuotteiden kauppaa koskevien horisontaalisten kysymysten hallintokomitea	3	p.m.		B5-3 0 0
Nukutusaineiden ja psykotrooppisten aineiden luvattomassa valmistuksessa käytettävien aineiden valmistukseen ja markkinoille pääsyyn sovellettavia sääntöjä käsittelevä komitea	4	15 000		B5-3 0 0
Matkailualaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	42 000		B5-3 2 5
Yhteisön yrityspolitiikan, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan politiikan painopistealueiden tehostamiseksi sekä politiikan jatkuvuuden ja lujittamisen varmistamiseksi laaditun monivuotisen toimintaohjelman täytäntöönpanoa käsittelevä hallintokomitea	3	75 000		B5-5 1 2 0
<b>Kilpailu</b>				
Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	100 000		A-3 5 2
Liikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	20 000		A-3 5 2
Meriliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	20 000		A-3 5 2
Lentoliikenteen alan kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	20 000		A-3 5 2
Yrityskeskittymiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	100 000		A-3 5 2
Euroopan talousalueen neuvoa-antava komitea	3	p.m.		A-3 5 2
Valtionapua käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	20 000		A-3 5 2
<b>Työllisyys ja sosiaaliasiat</b>				
Yhteisön ikääntyvien hyväksi tekemien toimien neuvoa-antava komitea	3	64 000		B3-4 1 0 4
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden neuvoa-antava komitea	1	217 080		B3-4 1 1 0
Keskipitkän aikavälin ohjelmaa taloudellisen ja sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja yhteisvastuun edistämiseksi käsittelevä komitea	3	32 000		B3-4 1 0 3
Eurooppa syöpää vastaan -komitea	3	120 000		B3-4 3 0 1
Eurooppa aidsia vastaan -komitea	3	90 000		B3-4 3 0 3

## KOMISSIO

A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Työnsuojelun parantamiseksi tarkoitettujen teknisten mukautusten toimeenpanoa käsittelevä komitea	3	150 000		B3-4 3 1 0
Aluksilla tapahtuvan sairaanhoidon parantamista koskeva teknisten mukautusten komitea	3	60 000		—
Euroopan sosiaalirahastokomitea	1	410 000		B2-1 8 3
Kreikalle sosiaalialalla annettavaa poikkeuksellista rahoitustukea käsittelevä komitea	3	50 000		B3-4 1 2
Siirtotyöläisten sosiaaliturvaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	56 000		B3-4 1 1 1
Työntekijöiden vapaan liikkuvuuden tekninen komitea	1	72 360		B3-4 0 1 1
Siirtotyöläisten ja työryhmien sosiaaliturvan hallintotoimikunta (CASSTM)	1	237 216		B3-4 1 1 1
Siirtotyöläisten sosiaaliturvan hallintotoimikunnan tilintarkastuslautakunta (CC-CASSTM)	1	70 560		B3-4 1 1 1
Terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveystieteistä ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea	3	70 000		B3-4 3 0 0
Huumeainesten väärinkäytön ehkäisemistä koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveysalan toimien osana käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	90 000		B3-4 3 0 2
Terveystilanteen seuranta koskevan yhteisön toimintaohjelman komitea — kansanterveysalan toimintakehys	3	81 000		B3-4 3 0 0
Miesten ja naisten yhtäläisiä mahdollisuuksia koskevan ohjelman komitea	3	48 140		B3-4 0 1 2
Työllisyys- ja työmarkkinakomitea	3	200 000		—
Yhteisön kannalta tärkeitä työllisyysalan erityistoimenpiteitä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.		—
Osana kansanterveyden alalla toteutettavia toimia koskevaa saasteperäisten sairauksien vastaista yhteisön toimintaohjelmaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850		B3
Harvinaisia sairauksia koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveyden toimintakehyksessä käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850		B3
Henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevaa yhteisön toimintaohjelmaa kansanterveydenalan toimintakehyksen yhteydessä käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	20 850		B3
Analysointia, tutkimusta ja yhteistyötä koskevia yhteisön toimia työllisyyden ja työmarkkinoiden alalla käsittelevä komitea	3	200 000		—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Maatalous</b>				
Täydentävän kaupan järjestelmän tilapäinen komitea (TKJ)	3	19 000		—
Maatalouden kirjanpidon tietoverkkoa käsittelevä yhteisön komitea	3	48 000		B2-5 1 2
Tislattuja alkoholijuomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	55 000		B1-1 6 0
Maustettuja viinipohjaisia juomia käsittelevä soveltamiskomitea	3	38 000		B1-1 6 0
Maataloustuotteiden luonnonmukaista tuotantotapaa ja siihen viittaavia merkintöjä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa käsittelevä komitea	4	p.m.		—
Yhteisön kasvinjalostajanoikeuksia käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Maatalouden geneettisten voimavarojen säilyttämistä, kuvaamista ja käyttöä käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä komitea	3	54 000		B1-3 8 1
Maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisiä merkintöjä ja alkuperänimityksiä käsittelevä komitea	3	82 000		B1-3 8 1
Erityistä tukijärjestelmää perinteisille banaanien AKT-tomittajavaltioille käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.		—
Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastokomitea (ja rikkomuksia tutkiva ryhmä)	3	259 000		B1-3 4 0
Entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille annettavaa lainaa käsittelevä komitea	3	35 000		B1-1 8 9 0
Maataloustutkimuksen pysyvä komitea	3	24 000		B6-5 2 1 1
Pysyvä rehukomitea	3	84 000		B2-5 1 0 2
Maataloudessa, puutarhavljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	132 000		B2-5 1 0 2
Pysyvä metsäkomitea	3	60 000		B2-5 1 5
Kasvien ja hedelmien lajeja ja lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000		B2-5 1 0 2
Koristekasveja ja niiden lisäysaineistoa käsittelevä pysyvä komitea	3	42 000		B2-5 1 0 2
Pysyvä kasvinsuojelukomitea	3	325 000		B2-5 1 0 2
Pysyvä eläinlääkintäkomitea	3	251 000		B2-5 1 0 0
Pysyvä kotieläinjalostusta käsittelevä komitea	3	58 000		B2-5 1 0 0
Seuraavien maatalouden alojen yhteisten markkinajärjestelyjen hallintokomiteat:				
— viljat	3	488 000		B1-1 0 0
— sianliha	3	160 000		B1-2 3 0



KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
— siipikarjanliha ja munat	3	144 000		B1-2 4
— maito ja maitotuotteet	3	312 000		B1-2 0 0
— tuoreet hedelmät ja vihannekset	3	214 000		B1-1 5 0
— viinit	3	296 000		B1-1 6 0
— sokeri	3	367 000		B1-1 1
— rasva-aineet	3	300 000		B1-1 2 0
— naudanliha	3	384 000		B1-2 1 0
— hedelmiin ja vihanneksiin pohjautuvat tuotteet	3	144 000		B1-1 5 1
— elävät kasvit ja kukkaviljelytuotteet	3	19 000		—
— raakatupakka	3	113 000		B1-1 7 0
— humala	3	38 000		B1-1 8 1
— siemenet	3	36 000		B1-1 8 0
— pellava ja hamppu	3	29 000		B1-1 4 0
— perunat	3	p.m.		—
— kuivatut rehut	3	76 000		B1-1 3 0
— lampaat ja vuohet	3	168 000		B1-2 2 0
— banaanit	3	130 000		—
Maatalouden rakenteiden ja maaseudun kehittämisen hallintokomitea	3	185 000		B2-1 0
Maatalouden sääntelykomiteoiden ja/tai hallintokomiteoiden yhteinen kokous	3	144 000		B1
Hallintokomiteoiden yhteiset kokoukset:				
— maatalouden raha-asioista	3	125 000		B1
— kauppajärjestelyistä	3	125 000		B1
— kilpailun edellytyksistä maataloudessa	3	p.m.		—
Euroopan yhteisön ja Uuden-Seelannin yhteinen komitea	3	p.m.		—
Biologista maataloutta käsittelevä pysyvä komitea	3	p.m.		—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Liikenne</b>				
Yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsyä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	63 000		B2-7 0 4
Muiden kuin jäsenvaltioista olevien liikenteenharjoittajien pääsyä harjoittamaan kansallista maanteiden matkustajaliikennettä koskevia edellytyksiä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.		—
Neuvoa-antava liikennealan komitea	1	p.m.		B2-7 0 4
Tuen myöntämistä rautatie-, maantie- ja sisävesiliikenteeseen käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	38 000		B2-7 0 4
Merenkulkualan minimikoulutustasosta annettavaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Vaarallisten aineiden kuljetukseen liittyvien lakien tekniseen ja tieteelliseen kehitykseen soveltamista käsittelevä komitea	3	37 916		B2-7 0 2
Euroopan laajuisia liikenneverkkoja käsittelevä komitea	1	70 000		B5-7 0 0
Rautatieyritysten kustannuslaskentaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.		B2-7 0 4
Rautatieyritysten kirjanpitoa käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.		B2-7 0 4
Standardien ja yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelyä ja käyttöä käsittelevä neuvoa-antava komitea lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa	3	38 000		B2-7 0 2
Maanteiden tavaraliikennemarkkinoiden kriisitilanteessa toteutettavia toimenpiteitä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	38 000		B2-7 0 4
Meriliikenteen kohtuutonta hinnoittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	13 000		B2-7 0 4
Yhteisön rautateiden kehittämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000		B2-7 0 4
ETY—Itävalta-sopimuksen tavaroiden rautatie- ja maantiekauttakuljetusta käsittelevä komitea:				
— Raskaan liikenteen ekopisteytysjärjestelmää käsittelevä komitea	4	12 639		—
— ETY—Itävalta-kauttakuljetuskomitea	3	p.m.		—
Teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamista siviili-ilmailun alalla käsittelevä komitea	3	51 000		B2-7 0 2
Vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa sieltä annetun lainsäädännön soveltamisen komitea	3	75 832		B2-7 0 2
Kuljetusten infrastruktuurin käyttöä koskevaa veloitussäätelyä käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Liikenteen infrastruktuurikomitea	3	63 000		B5-7 0 0
Yhteisön ja Sveitsin liikennekomitea (rautatie ja maantie)	3	p.m.		—
Ajopiirtureiden mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000		B2-7 0 2

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Katsastuksen mukautusta tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	38 000		B2-7 0 2
Ilmaliikenteen hallintakomitea	4	92 572		—
Laivojen siirtämistä yhteisössä rekisteristä toiseen käsittelevä komitea	4	25 277		B2-7 0 2
Sisävesiväylien tavara- ja matkustajaliikenteeseen myönnettyjen kansallisten pätevyyskirjojen vastavuoroista tunnustamista käsittelevä komitea	3	25 277		—
Suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun lain-säädännön soveltamista käsittelevä komitea	4	p.m.		B5-7 0 0
Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisiä suhteita meriliikenteen alalla koskevan neuvottelumenettelyn täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Sisävesillä tapahtuvan tavara- ja henkilöliikenteen sekakomitea EY—Tsekin tasavalta—Puolan tasavalta—Slovakian tasavalta	4	p.m.		—
Ajokorttikomitea	3	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Slovenia	3	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Bulgaria	4	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Unkari	4	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Puola	4	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Romania	4	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Slovakian tasavalta	4	p.m.		—
Liikenteen sekakomitea EY—Tsekin tasavalta	4	p.m.		—
<b>Kehitys</b>				
Elintarviketurva- ja elintarvikeapukomitea	3	153 000		B7-2 0 0
Euroopan kehitysrahastokomitea	3	232 000		—
EY—Norsunluurannikko-sekakomissio	3	1 000		—
Kehitysyhteistyötä Etelä-Afrikan kanssa käsittelevä komitea	3 a)	p.m.		—
Yhdessä eurooppalaisten valtioista riippumattomien kehitysyhteistyöjärjestöjen (NGO) kanssa kehitysmaita koskevilla aloilla toteutettavien toimien yhteisrahoituksen arviointia käsittelevä komitea	3	20 000		B7-6 0 0 0

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Koulutus ja kulttuuri</b>				
"Televisio ilman rajoja" -direktiivin täytäntöönpanoa käsittelevä yhteyskomitea	3	p.m.		—
Neuvoa-antava komitea <i>Media</i>	3	150 000		B3-2 0 1 0
Euroopan laajuisen taide- ja kulttuuritoiminnan tukiohjelman täytäntöönpanon komitea ( <i>Kaleidoskooppi</i> )	4	180 000		B3-2 0 0 0 B3-2 0 0 2
Kulttuuriperintöä koskevan yhteisön toimintaohjelman ( <i>Rafael</i> ) täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	4	180 000		B3-2 0 0 0
Kirjan ja lukemisen alaa koskevan kääntämisen kattavan tukiohjelman ( <i>Ariane</i> ) täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	4	180 000		B3-2 0 0 0
"Nuoret eurooppalaiset vapaaehtoiset" -toimintaohjelman täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	46 000		B3-1 0 1 1
Neuvoa-antava komitea ammatillista koulutusta ja johtoryhmää varten	4	120 832		B3-1 0 2 0
<i>Nuorten Eurooppa</i> -neuvoa-antava komitea	3	80 932		B3-1 0 1 0
<i>Leonardo da Vinci</i> -komitea	4	101 165		B3-1 0 2 1
<i>Sokrates</i> -komitea (ja <i>Erasmus-Lingua-Comenius</i> -alakomiteat)	4	184 864		B3-1 0 0 1
<i>Tempus</i> -komitea	4	40 500		B7-5 0 0
EY—Kanada-sekakomitea	3	p.m.		—
EY—Yhdysvallat-sekakomitea	3	p.m.		—
<b>Ympäristö</b>				
Kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksiin Tsernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen liittyvää asetusta käsittelevä tilapäinen komitea	3	30 000		—
Ilman laadun arviointiin ja ilman laadun parantamiseen liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanon neuvoa-antava komitea	3	16 000		B4-3 0 4
Radioaktiivisen jätteen siirtoja käsittelevä neuvoa-antava komitea (tarkkailu ja valvonta)	3	20 000		—
Yhteisön hiilidioksidipäästöjen ja muiden kasvihuonepäästöjen valvontajärjestelmää käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	75 000		—
Otsonikerrosta heikentävistä aineista annettua asetusta käsittelevä komitea	3	75 000		B4-3 0 4
Ympäristöalan rahoitusvälineen ( <i>Life</i> ) komitea	3	35 000		B4-3 2 0
Luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälistä kauppaa koskevan yleissopimuksen komitea	3	50 000		B4-3 0

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komiteavettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Vaarallisen jätteen polttamista koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	21 000		—
Eräiden ympäristöä koskevien direktiivien täytäntöönpanoon liittyvien kertomusten standardoimista ja järjeistämistä koskevaa direktiiviä käsittelevä komitea	3	10 000		B4-3 0 4
Tekniikan ja tieteen kehitykseen mukautusta käsittelevä komitea:				
— jätteitä koskevan direktiivin täytäntöönpanemiseksi	3	44 000		B4-3 0 4
— jäsenvaltioissa sovellettavat juomaveden valmistamiseen tarkoitetun pintaveden määritysmenetelmät sekä näytteenotto- ja analysointitiheys	3	p.m.		—
— ilmanlaadun raja - ja ohjeavot rikkidioksidille ja hiukkasille	3	p.m.		—
— makean veden ala/kalat	3	p.m.		B4-3 0
Luontotyyppien ja luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelemisen komitea	3	30 000		B4-3 0
Bensiinin varastoinnista ja jakelusta huoltamoilla syntyvien haihtuvien orgaanisten yhdistepäästöjen (HOY) torjunnasta annetun direktiivin tekniseen kehitykseen mukauttamisen ja soveltamisen komitea	3	11 000		—
Teollisuusyritysten vapaaehtoisesta osallistumisesta yhteisön ympäristö- ja tilinpäätösjärjestelmään mahdollistavan asetuksen soveltamiskomitea	3	52 500		—
Yhteisön ekotuotemerkin myöntämisyjärjestelmän sääntelykomitea	3	44 000		B4-3 0
Geneettisesti muunnettujen organismien levittämistä ympäristöön käsittelevä komitea	3	24 000		B4-3 0
Seuraavien alojen tekniseen kehitykseen mukautuksia käsittelevät komiteat:				
— uimavesi	3	20 000		B4-3 0 4
— olemassa olevien aineiden vaarojen arviointi ja torjunta	4	40 000		—
— taajamien jäteveden käsittely	3	11 000		B4-3 0 4
— luonnonvaraisten lintujen suojelu ( <i>Ornis</i> )	3	20 000		B4-3 0 4
— juomavesi	3	10 000		B4-3 0 4
— eräiden teollisuuden toimintojen vaarallisten onnettomuuksien riski	4	36 000		B4-3 0 4
— vesien suojeleminen maataloudesta peräisin olevien nitraattien aiheuttamalta saastumiselta	3	11 000		B4-3 0 4
— geneettisesti muunnettujen organismien käyttö suljetuissa oloissa	4	24 000		B4-3 0
— kaupan teknisten esteiden poistamiseksi annettuja direktiivejä käsittelevät komiteat vaarallisten aineiden ja valmisteiden alalla	4	120 000		B4-3 0 4

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjuntaa käsittelevä komitea	3	p.m.		B4-3 0 4
Valastuotteita käsittelevä komitea	3	p.m.		B4-3 0 4 0
Tieteellisten asiantuntijoiden ryhmä:	2	140 000		Euratom-sopimus
— perusnormit				
— radioaktiiviset jätteet				
— CITES-asetuksen tieteellisen tutkimuksen ryhmä				
Pakkauksista ja pakkausjätteistä annetun direktiivin täytäntöönpanon komitea	3	44 000		—
Ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämistä koskevan tiedon välitystä käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Radioaktiivisen jätteen hallinta ja varastointi -tutkimusohjelman hallinnointia ja yhteisön toimintaohjelmaa ydinjätehuollon alalla käsittelevä neuvoo-antava komitea	3	24 000		—
Biosidituotteita koskevan direktiivin täytäntöönpanoa käsittelevä pysyvä komitea	3	p.m.		—
Yhteisön toimintaohjelmaa pelastuspalvelun alalla käsittelevä komitea	3	22 000		—
Kansainvälisistä kivutonta ansastusta koskevista standardeista Euroopan yhteisön, Kanadan ja Venäjän federaation välillä tehdyn sopimuksen yhteinen hallintokomitea	2	p.m.		—
Vesipolitiikkaan liittyviä yhteisön toimia käsittelevä komitea	3	20 500		—
<b>Tutkimus</b>				
Tieteen ja tekniikan tutkimuskomitea ( <i>Crest</i> )	4	42 000		B6-8 3 9 1
Euratomin tieteellis-tekninen komitea (CST)	1	114 000		B6-3 9 1
Tieteellisen ja teknologisen yhteistyön sekakomitea EY—Etelä-Afrikka	3	p.m.		—
<b>Tietoyhteiskunta</b>				
Televiestinnän avoimen verkon (ONP) tarjoamisen aikaansaamista käsittelevä neuvoo-antava komitea	1	57 000		B5-4 0 1
Postipalveluiden neuvoo-antava komitea	3	32 000		B5-4 0 1
Telelaitteiden hyväksymiskomitea ( <i>Acte</i> )	3	25 000		B5-4 0 1 0

## KOMISSIO

A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Telemarkkinoiden neuvoa-antava komitea (ACTP)	3	25 000		B5-4 0 1 0
Tietojärjestelmien turvallisuutta käsittelevä johtavien virkamiesten työryhmä (SOGIS)	4	120 000		B5-7 2 4
Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja median sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa ( <i>Info 2000</i> ) perustetun yhteisön monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	135 000		B5-7 2 3
Yhteisön kielellisen monimuotoisuuden merkityksen korostamista tietoyhteiskunnassa koskevan monivuotisen ohjelman toteuttamista käsittelevä komitea	3	40 000		B5-4 0 3
Televiestintämarkkinoiden valvontaa käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa edistävää monivuotista yhteisön ohjelmaa käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Valtuutuksia ja toimilupia käsittelevä komitea	3	152 000		—
Euroopan laajuisia televerkkojen alalla toteutettavia yhteisen edun mukaisia hankkeita käsittelevä komitea (TEN-TELECOM)	3	p.m.		—
Internetin käyttöturvallisuuden parantamista koskevan monivuotisen yhteisön toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	B5-3 3 6		B5-3 3 6
<b>Kalastus</b>				
Kalastustuotemarkkinoiden hallintokomitea	3	70 000		B2-1 1
Kalastus- ja vesiviljelyalan hallintokomitea (CGSPA)	3	50 000		B1-2 6 1
Kalastuksen rakenteita käsittelevä pysyvä komitea (CGSP)	3	100 000		B2-1 1
ETY—Angola-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Argentiina-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Kap Verde-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Komorit-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Norsunluurannikko-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY:n ja Viron sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Gambia-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Grönlanti-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Guinea-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Guinea-Bissau-sekakomissio	3	p.m.		—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
ETY—Päiväntasaajan Guinea-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Mauritius-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Latvia-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Liettua-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Madagaskar-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Marokko-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Mauritania-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Puola-sekakomissio	3	p.m.		—
EY—Venäjä-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—São Tomé ja Príncipe-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Senegal-sekakomissio	3	p.m.		—
ETY—Seychellit-sekakomissio	3	p.m.		—
<b>Sisämarkkinat</b>				
Pankkialan neuvoo-antava komitea	3	50 000		B5-3 0 0
Arkkitehtuurin alan koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Terveystieteiden koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Lääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Farmaseuttien koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Hammaslääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Kätilöiden koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Eläinlääkäreiden koulutusta käsittelevä neuvoo-antava komitea	4	29 000		B5-3 0 0
Julkisia hankintoja käsittelevä neuvoo-antava komitea	3	89 000		B5-3 0 0
Tilinpitoa koskevien direktiivien yhteyskomitea	3	30 000		B5-3 0 0
Rahanpesua käsittelevä yhteyskomitea	3	30 000		B5-3 0 0
Eurooppalaisen taloudellisen etuuytymän yhteyskomitea (GEIE)	3	20 000		B5-3 0 0
Kansanterveysasioiden johtavien virkamiesten komitea (CSP)	3	15 000		B5-3 0 0



KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Vakuutuskomitea	3	50 000		B5-3 0 0
Kolmansista maista tuotavien tuotteiden säännösten mukaisuuden tarkastamisen komitea	3	45 000		B5-3 0 0
Arvopaperikomitea	3	50 000		B5-3 0 0
Virkamiesvaihtokomitea ( <i>Karolus</i> )	3	45 000		B5-3 0 0
Farmasian komitea	3	45 000		—
Ammatillisen koulutuksen tunnustamista koskevan toisen yleisen järjestelmän täytäntöönpanokomitea	4	p.m.		—
Sisämarkkinoilla toimivan yhdenmukaistamisviraston (tavaramerkit ja mallit) valituslautakuntien maksuihin, toimeenpanomääräyksiin ja menettelyyn liittyviä kysymyksiä käsittelevä komitea	3	p.m.		—
Yhtenäistä viisumin kaavaa käsittelevä komitea	3	35 000		—
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	25 000		—
Korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevaa yleistä järjestelmää käsittelevä seurantaryhmä	3	p.m.		—
<b>Aluepolitiikka</b>				
Alueiden kehittämistä ja rakenteellista sopeuttamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	1	66 250		B2-1 2 0
Yhteisön aloitteiden hallintokomitea	4	p.m.		—
<b>Energia</b>				
Neuvoa-antava komitea <i>Save</i>	4	50 000		B4-1 0 3 1
Kotitalouskoneiden luokittelua käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	50 000		B4-1 0 3 1
<i>Thermie</i> -ohjelman hallintoa käsittelevä komitea (TTK:n erityisohjelman esitelyvaihe [muu kuin ydinenergia])	4	40 000		B4-1 0 0 0
Uusiutuvien energialähteiden käytön edistämistä yhteisössä käsittelevä komitea ( <i>Altener</i> )	4	50 000		B4-1 0 3 0
Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen toteuttamista käsittelevä komitea	3	20 000		B5-7 1 0

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Korvaavien polttoaineiden osien käytöllä bensiinissä saatavan raakaöljyn säästön mukauttamista tieteen ja tekniikan kehitykseen käsittelevä komitea	4	20 000		—
Kolmansien maiden avustamista ja niiden kanssa tehtävää yhteistyötä koskevaa ohjelmaa energia-alan politiikan määrittelyn ja soveltamisen alalla ( <i>Synergia-ohjelma</i> ) käsittelevä komitea	3	20 000		B4-1 0 4 1
<b>Talousarvio</b>				
Omia varoja käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	120 000		Tulot 1, 3
<b>Verotus ja tulliliitto</b>				
Neuvoa-antava arvonlisäkomitea	3	50 000		B5-3 0 0
Keskinäistä avunantoa maatalous- ja tulliasioissa käsittelevä komitea	3	40 000		—
Kulttuuriesineiden viennin komitea	3	30 000		—
Välillisen verotuksen alan hallintoyhteistyön komitea (SCAC)	3	108 000		B5-3 0 0
ETY—Turkki-tulliyhteistyötä käsittelevä komitea	3	12 000		—
Lento- tai merimatrustajien matkatavaroiden liikkumista käsittelevä komitea (periaatteet)	3	20 000		—
Valmisteverokomitea	3	50 000		—
Tullikoodeksikomiteat:	3	620 000		B5 -3 0 51
— lento- ja merimatrustajien matkatavaroiden liikkumisen jaosto				
— yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan jaosto				
— tullivarastointi- ja vapaa-aluejaosto				
— tullittomuusjaosto				
— alkuperäjaosto				
— taloudellisesti vaikuttavien tullimenettelyjen jaosto				
— tariffi- ja tilastonimikkeistöjaosto				
— yleisen tullisäännösten jaosto				
— palautus- ja kantojaosto				
— yhteisön passitusjaosto				

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
— tariffikiintiöjaosto				
— tullausarvojaosto				
— väärennettyjen ja laittomasti valmistettujen tavaroiden jaosto				
Perintäkomitea	3	10 000		—
Tekstiilien taloudellisesti vaikuttavaa ulkoista jalostusmenettelyä käsittelevä komitea	3	20 000		—
ETY—Tanska-Färsaaret-sekakomitea	3	10 000		—
Matthaeus -komitea	3	70 000		B5-3 0 5 1
Matthaeus -Tax-komitea	3	12 000		B5-3 0 5 1
Tulliyhteistyökomiteat	3	12 000		—
— ETY—Andorra	3	12 000		—
— ETY—Kypros	3	12 000		—
— ETY—Malta	3	12 000		—
— ETY—San Marino	3	12 000		—
ETY—Norja-sekakomitean tullijaosto	3	10 000		—
ETY—Islanti-sekakomitean tullijaosto	3	12 000		—
ETY—Sveitsi/Liechtenstein-sekakomitean tullijaosto	3	12 000		—
ETY—Euroopan vapaakauppaliitto -sekakomissio (ja työryhmät)	3	60 000		—
— yhteinen passitus				
— yhtenäisasiakirja				
ETY—Sveitsi-sekakomissio tarkastusten ja muodollisuuksien helpottamisesta ja työryhmä	3	10 000		—
Tulliyhteistyön alakomiteat				
— ETY—Albania	3	p.m.		—
— ETY—Bulgaria	3	12 000		—
— ETY—Kanada	3	12 000		—
— ETY—Korea	3	12 000		—
— ETY—Viro	3	12 000		—
— ETY—Yhdysvallat	3	12 000		—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
— ETY—Unkari	3	12 000		—
— ETY—Israel	3	12 000		—
— ETY—Latvia	3	p.m.		—
— ETY—Liettua	3	12 000		—
— ETY—Puola	3	12 000		—
— ETY—Tsekin tasavalta	3	12 000		—
— ETY—Romania	3	12 000		—
— ETY—Venäjä	3	12 000		—
— ETY—Slovakia	3	12 000		—
— ETY—Slovenia	3	12 000		—
<b>Terveys ja kuluttajansuoja</b>				
Tuoteturvallisuuden asioissa toimivaltainen hätäkomitea (EHLASS)	3	40 000		B5-3 0 0
Tekstiilien nimityksiä ja merkintää koskevia direktiivejä käsittelevä komitea	4	p.m.		B5-1 0 5
<b>Päsihteeristö</b>				
Henkilötodistusalan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmasta ( <i>Sherlock</i> ) hyväksytyyn yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa käsittelevä komitea	3	236 775		B5-8 0 0
Euroopan laajuisten verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevia yleisiä sääntöjä käsittelevä komitea:				
— liikenteen alalla	1	70 000		B5-7 0 0
— televiestinnän alalla	1	70 000		B5-7 2 0
— energia-alalla	1	70 000		B5-7 1 0
Rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten välistä henkilöstövaihtoa ja koulutusta sekä näiden viranomaisten välistä yhteistyötä koskevan yhteisen ohjelman ( <i>Oisín</i> ) komitea	3	20 000		B5-8 0 0
Ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman perustamista käsittelevä komitea ( <i>Stop</i> )	3	20 000		B5-8 0 0

## KOMISSIO

A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Komiteatyypit	Kyseinen budjetti-kohta
Turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan sekä ulkorajojen ylittämisen alan koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmaa koskevaa yhteistä toimintaa käsittelevä komitea ( <i>Odyseus</i> )	4	20 000		B5-8 0 0
Turvapaikanhakijoita ja pakolaisia koskevien erityishankkeiden rahoittamista käsittelevä komitea	3	20 000		B5-8 0 3
Jäsenvaltioissa tilapäistä suojelua nauttivia, siirtymään joutuneita henkilöitä sekä turvapaikanhakijoita koskevien erityishankkeiden rahoittamista käsittelevä komitea	3	20 000		B7-6 0 0 8
Järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta vastaaville henkilöille tarkoitettun vaihto-, koulutus- ja yhteistyöohjelman toteuttamista yhteisenä toimintana käsittelevä komitea ( <i>Falcone</i> )	3	20 000		—
<b>Eurostat</b>				
Euroopan talous- ja sosiaalitalastoja käsittelevä neuvoo-antava komitea (CEIES)	4	104 000		B5-6 0 0
Ulkomaankauppatilastokomitea (Nimexe, menetelmät, työryhmät)	3	30 000		B5-6 0 0
Raha-, rahoitus- ja maksutasetilastokomitea	4	12 000		B5-6 0 0
Euroopan yhteisöjen tilasto-ohjelmia käsittelevä komitea (DGINS)	3	72 000		B5-6 0 0
Tilastosalaisuuskomitea	3	12 000		B5-6 0 0
Pysyvä maataloustilastokomitea	3	10 000		B5-6 0 0
Markkinahintaisen bruttokansantulon muodostamisen yhdenmukaistamista käsittelevä komitea	3	40 000		B5-6 0 0
<b>Humanitaarisen avun toimisto</b>				
Humanitaarisen avun komitea	4	140 000		B7-2 1 0 B7-2 1 4

**b) Luettelo komiteoista, joiden koollekutsumisesta aiheutuvat kulut on kirjattu alamomenttiin A-7 0 3 2**

(Sellaisten komiteoiden kokouskulut, joiden kuuleminen ei ole pakollista yhteisön säädöksen laatimismenettelyssä)

- Ryhmä 1: Hallitusten asiantuntijat ja muut matka- ja oleskelukorvauksen saajat.
- Ryhmä 2: Muut kuin hallitusten asiantuntijat, jotka saavat matka- ja oleskelukorvauksen.
- Ryhmä 3: Hallitusten asiantuntijat, jotka saavat ainoastaan matkakorvauksen.
- Ryhmä 4: Hallitusten asiantuntijat ja muut, joista ensimmäiset saavat ainoastaan matkakorvauksen, muiden saadessa matka- ja oleskelukorvauksen.

Jokaiselle komitealle määrättyjen menojen arvio perustuu toimintaohjelmaan, joka mukautetaan olosuhteiden, pääasiallisesti taloudellisten ja poliittisten tapahtumien, mukaisesti varainhoitovuoden aikana.

Lisäksi komissio suorittaa tarvittaessa valintoja, jotka ovat tarpeen menojen rajoittamiseksi vastaamaan käytettävissä olevia määrärahoja.

Kyseinen budjettikohta kuvaa vastaavan kohdan tämän pääluokan A tai B osasta, jossa mainitaan komitean olemassaolon määräävä oikeudellinen perusta.

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Yritykset</b>			
Yhteisön metsäalan politiikkaa käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	43 000	B5-3 0 0
Neuvoa-antava elintarvikekomitea	2	89 000	B5-3 0 0
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä komitea	3	89 000	B5-3 0 0
Kauppaa ja jakelua käsittelevä komitea	2	213 000	B5-5 1 2 0
Osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten ja säätiöiden neuvoa-antava komitea	2	p.m.	B5-3 2 1
<b>Työllisyys ja sosiaaliasiat</b>			
Siviili-ilmailun neuvottelukomitea	2	162 408	B3-4 0 0 0
Rautatiealan neuvottelukomitea	2	242 808	B3-4 0 0 0
Postialan neuvottelukomitea	2	266 928	—
Televiestintäalan neuvottelukomitea	2	266 928	B3-4 0 0 0

KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjetti-kohta
Merikuljetualan neuvottelukomitea	2	151 152	B3-4 0 0 0
Maantiekuljetusalan neuvottelukomitea	2	236 376	B3-4 0 0 0
Sisävesiliikenteen alan neuvottelukomitea	2	69 848	B3-4 0 0 0
Kalastusalan neuvottelukomitea	2	225 120	B3-4 0 0 0
Maatalousalan neuvottelukomitea	2	325 620	B3-4 0 0 0
Naisten ja miesten tasavertaisia mahdollisuuksia käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	209 040	B3-4 0 1 2
Johtavien työsuojelutarkastajien komitea (CHRIT)	4	180 000	B3-4 3 1 0
Syövän ehkäisemisen neuvoa-antava komitea	4	83 400	B3-4 3 0 1
Tupakkatuotteiden merkintöjä käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	B3-4 3 0 0
Kemiallisten aineiden työperäisen altistuksen raja-arvoja käsittelevä tiedekomitea	3	20 000	—
<b>Maatalous</b>			
Alkuperänimityksiä, maantieteellisiä merkintöjä ja erityisluonnetta koskevia todistuksia käsittelevä tiedekomitea	2	58 000	—
Yhteisön tupakka-alan tutkimus- ja tiedotusrahastoa käsittelevä tieteellis-tekninen komitea	2	7 000	—
Yhteisen maatalouspolitiikan neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Peltokasvinviljelyn neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Non-food-viljelyn ja kuitukasvinviljelyn neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Kotieläintuotannon neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Hedelmiä, vihannesten ja kukkien neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Erikoistuneen tuotannon neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Metsien neuvoa-antava komitea, korkintuotanto mukaan lukien	2	62 000	—
Maataloustuotannon laadun ja terveyttä koskevien kysymysten neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Maaseudun kehittämisen neuvoa-antava komitea	2	62 000	—
Maatalouden ja ympäristön neuvoa-antava komitea	2	62 000	—

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Liikenne</b>			
Yhteisön lentoasemia käyttävien kolmansien maiden ilma-alusten turvallisuusarviointia käsittelevä neuvoa-antava komitea	3	p.m.	—
<b>Ympäristö</b>			
Mereen päästettyjen hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden aiheuttaman pilaantumisen valvontaa ja vähentämistä käsittelevä neuvoa-antava komitea (CCPH)	3	20 000	B4-3 3 0 0
Kokeisiin ja muihin tieteellisiin tarkoituksiin käytettävien eläinten suojelua käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	36 000	B4-3 0
Teollisuusjätteiden hallintokomitea	3	40 000	B4-3 0
Ympäristöalan yleinen neuvoa-antava foorumi	2	p.m.	—
<b>Tutkimus</b>			
Teollisuuden tutkimuksen ja kehityksen neuvoa-antava komitea ( <i>Irdac</i> )	2	122 000	—
<b>Kalastus</b>			
Neuvoa-antava kalastuskomitea (CCP)	2	200 000	—
Tieteellis-teknis-taloudellinen kalastuskomitea	2	50 000	B2-1 8 1
<b>Sisämarkkinat</b>			
Sisämarkkinoiden yhteensovittamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	p.m.	—
Julkisten hankintojen avaamista käsittelevä neuvoa-antava komitea	4	92 000	B5-3 0 0
Yksilöiden suojelua henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaata liikkuvuutta käsittelevä komitea	4	81 000	—
<b>Aluepolitiikka</b>			
Liikenteen infrastruktuurin Euroopan laajuisten verkkojen alan ja ympäristön alan tieteellistekninen neuvoa-antava komitea	2	18 000	B2-3 0 0



KOMISSIO  
A osa — Liite I  
(Komitealvettelo)

Toimiala ja nimike	Ryhmä	Arvioidut menot	Kyseinen budjetti-kohta
<b>Energia</b>			
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan sähkönsiirron asiantuntijakomitea	4	10 000	—
Runkoverkkojen kautta tapahtuvan maakaasun siirron asiantuntijakomitea (CETG)	4	10 000	—
Neuvoa-antava energiakomitea	4	50 000	B5-7 1 0
<b>Verotus ja tulliliitto</b>			
Tulliasioita ja välillistä verotusta käsittelevä neuvoa-antava komitea	2	18 000	—
<b>Terveys ja kuluttajansuoja</b>			
Kuluttajakomitea	1	113 000	B5-1 0 5
Tieteellinen ohjauskomitea	3	175 000	B5-1 0 3
Elintarvikealan tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Myrkyllisyyttä, ekomyrkyllisyyttä ja ympäristöä käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Eläinten ravitsemusta käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kasveja käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Eläinten terveyttä ja hyvinvointia käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kansanterveyttä koskevia eläinlääkintätoimenpiteitä käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Kosmetiikan ja kuluttajille tarkoitettujen muiden tuotteiden kuin elintarvikkeiden tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 3
Lääkkeitä ja lääkintälaitteita käsittelevä tiedekomitea	2	144 000	B5-1 0 5

*LIITE II*

**JULKAISUTOIMISTO**

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto</i>	1 854 511	1 768 857	1 757 033,70
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta</i>	1 901 625	1 866 480	1 842 790,98
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto</i>	401 139	371 644	380 060,21
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	4 157 275	4 006 981	3 979 884,89
	Osasto 4 yhteensä	4 157 275	4 006 981	3 979 884,89
	KAIKKI YHTEENSÄ	4 157 275	4 006 981	3 979 884,89

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 *Virkamiesten ja muun henkilöstön palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 854 511	1 768 857	1 757 033,70

4 0 1 *Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 901 625	1 866 480	1 842 790,98

*Selvitysosa*

Nämä tulot muodostuvat julkaisutoimiston henkilöstön osuudesta, joka vähennetään kuukausittain palkoista Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 83 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja käytetään eläkejärjestelmän rahoitukseen.

4 0 3 *Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
401 139	371 644	380 060,21

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT</b>			
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	33 730 500	32 838 500	31 702 943,16
1 2	PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT	p.m.	p.m.	0,—
1 3	VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT	340 000	320 000	320 000,—
1 4	SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET	19 600	19 100	19 100,—
1 5	VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto	40 000	40 000	0,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	390 500	385 600	387 125,—
1 7	EDUSTUSKULUT	4 600	4 500	4 400,—
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>34 525 200</b>	<b>33 607 700</b>	<b>32 433 568,16</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	5 861 500	6 236 500	6 266 754,39
2 1	TIETOTEKNIikka	5 170 000	4 766 500	4 434 277,44
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 395 300	1 420 400	1 390 889,19
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	1 093 000	1 023 900	990 501,21
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	6 368 000	6 412 000	6 873 804,80
2 5	KOKOUSKULUT	56 000	61 000	34 451,25
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>19 943 800</b>	<b>19 920 300</b>	<b>19 990 678,28</b>

## MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>3</b>	<b>TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
3 4	JULKAISUTOIMINTA	2 106 000	1 711 000	1 438 982,73
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>2 106 000</b>	<b>1 711 000</b>	<b>1 438 982,73</b>
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.	p.m.	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>56 575 000</b>	<b>55 239 000</b>	<b>53 863 229,17</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 050 000	22 624 000	21 838 402,86
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 600 000	2 397 000	2 482 384,81
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 167 000	3 047 000	3 000 908,08
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	205 000	197 000	196 197,67
	<b>Momentti 1 1 0 yhteensä</b>	<b>29 022 000</b>	<b>28 265 000</b>	<b>27 517 893,42</b>
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Ylimääräiset toimihenkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	340 000	311 000	763 476,01
1 1 1 2	Paikalliset toimihenkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 1 1 yhteensä</b>	<b>340 000</b>	<b>311 000</b>	<b>763 476,01</b>
<b>1 1 2</b>	<b>Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleen koulutus ja tiedottaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	92 000	90 000	100 988,48

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 3</b>	<b>Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	784 000	769 000	759 448,93
1 1 3 1	Tapaturma- ja ammattitautivakuutus Jaksottamattomat määrärahat	180 000	175 000	171 987,33
1 1 3 2	Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	6 000	6 000	6 250,31
1 1 3 3	Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	970 000	950 000	937 686,57
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	500	500	785,66
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle Jaksottamattomat määrärahat	460 000	420 000	444 715,83
1 1 4 2	Asumis- ja työmatkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Kiinteämääräiset edustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivitysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	49 000	55 000	47 009,21



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 9	Muut lisät ja korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 1 4 yhteensä</b>	509 500	475 500	492 510,70
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityöt</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	55 000	53 000	49 051,51
<b>1 1 7</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 1 7 4	Tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 730 000	1 675 000	1 227 000,—
1 1 7 5	Muut tukipalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	86 000	72 000	104 000,—
	<b>Momentti 1 1 7 yhteensä</b>	1 816 000	1 747 000	1 331 000,—
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	35 000	4 500,—
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	60 000	60 000	83 100,—
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	77 000	72 000	86 000,—
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	87 000	150 000	36 000,—
	<b>Momentti 1 1 8 yhteensä</b>	244 000	317 000	209 600,—
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	312 000	290 000	300 736,47

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## LUKU 1 2 — PALVELUSSUHTEEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

## LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT

## LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 9</b>	(jatkoa)			
1 1 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	370 000	340 000	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	682 000	630 000	300 736,47
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	33 730 500	32 838 500	31 702 943,16
	LUKU 1 2			
<b>1 2 9</b>	<b>Korvausten mukauttaminen</b>			
1 2 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b>Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	340 000	320 000	320 000,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	340 000	320 000	320 000,—
	LUKU 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1 4 0 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden käyttökustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 400	12 100	10 100,—

## KOMISSIO

A osa — Liite II  
(Julkaisu-toimisto)

## LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET (jatkoa)

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 4 0</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 4 0 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 200	7 000	9 000,—
1 4 0 2	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 4 0 yhteensä</i>	19 600	19 100	19 100,—
	<b>LUKU 1 4 YHTEENSÄ</b>	19 600	19 100	19 100,—
	<b>LUKU 1 5</b>			
<b>1 5 2</b>	<b><i>Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä</i></b>			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	40 000	0,—
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten yhteisöjen tai yritysten palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 5 2 yhteensä</i>	40 000	40 000	0,—
	<b>LUKU 1 5 YHTEENSÄ</b>	40 000	40 000	0,—
	<b>LUKU 1 6</b>			
<b>1 6 0</b>	<b><i>Poikkeukselliset tuet</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
<b>1 6 1</b>	<b><i>Henkilöstön sosiaaliset suhteet</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 500	31 600	31 500,—
<b>1 6 2</b>	<b><i>Muut sosiaaliset toiminnot</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000	9 000	2 625,—

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
163	<b>Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	352 000	345 000	353 000,—
164	<b>Vammaisille myönnettävä lisätuki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 16 YHTEENSÄ	390 500	385 600	387 125,—
	LUKU 17			
170	<b>Edustuskulut</b>			
1701	Henkilöstön jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 600	4 500	4 400,—
	Momentti 170 yhteensä	4 600	4 500	4 400,—
	LUKU 17 YHTEENSÄ	4 600	4 500	4 400,—
	Osasto 1 yhteensä	34 525 200	33 607 700	32 433 568,16

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ**

**1 1 0 Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukoon kuuluva toimi**

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
23 050 000	22 624 000	21 838 402,86

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden peruspalkat.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 65 000 euroa.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 600 000	2 397 000	2 482 384,81

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä liitteessä VII oleva 1 jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät eli

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä ja
- koulutuslisä

virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 167 000	3 047 000	3 000 908,08

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**110** (jatkoa)**1103** Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
205 000	197 000	196 197,67

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, jotka toimivat pika- ja konekirjoittajan, teleksinhoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtävissä.

**111** **Muu henkilöstö****1110** Ylimääräiset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
340 000	311 000	763 476,01

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat, työnantajan maksettavaksi kuuluvat sosiaaliturvamaksut sekä näihin palkkoihin sovellettavien korjauskertoimien vaikutukset niiden eri ura-alueilla työskentelevien ylimääräisten toimihenkilöiden osalta, jotka on otettu julkaisutoimiston palvelukseen ylityöiden tai sairauspoissaolojen takia tai tilapäisiin tehtäviin tai osa-aikatyöhön.

**1112** Paikalliset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikallisten toimihenkilöiden palkat sekä työnantajan maksettavaksi kuuluvat sosiaaliturvamaksut.

**112** **Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleenkoulutus ja tiedottaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
92 000	90 000	100 988,48

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat henkilöstön ammatillisesta täydennyskoulutuksesta, ammatillisesta uudelleenkoulutuksesta sekä opastamisesta nykyaikaisten menetelmien käytössä jne.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**1 1 3 Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi**

**1 1 3 0 Sairausvakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
784 000	769 000	759 448,93

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus sairausvakuutuksesta.

**1 1 3 1 Tapaturma- ja ammattitautivakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
180 000	175 000	171 987,33

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan  
— työnantajan osuus ammattitauti- ja tapaturmavakuutuksesta,  
— henkilöstösääntöjen asiaa koskevien säännösten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

**1 1 3 2 Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000	6 000	6 250,31

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8.10.1985, s. 1).  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus.

**1 1 3 3 Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.  
Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimielin suorittaa väliaikaisille toimihenkilöille heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat lähtöisin.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

## 1 1 4 0 Syntymäisiä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500	500	785,66

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Virkamiehen kuollessa leski tai huollettavana olevat lapset saavat vainajan kokonaispalkan kolmen kuolemaa seuraavan kuukauden ajalta.

Henkilöstösääntöjen mukaisesti:

- lapsen syntymän yhteydessä myönnetään lisä,
- virkamiehen kuollessa toimitaan huolehtii kuluista, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

## 1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
460 000	420 000	444 715,83

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden, heidän puolisoitensa ja huollettavana olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle seuraavin edellytyksin:

- kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on yli 50 kilometriä mutta alle 725 kilometriä,
- kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on vähintään 725 kilometriä.

## 1 1 4 2 Asumis- ja työmatkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan

- asumiskorvaus virkamiehelle, jonka asemapaikassa majoitusolosuhteet ovat tunnetusti erityisen vaikeat,
- työmatkakorvaus virkamiehelle, jonka asemapaikassa matkustaminen on erityisen vaikeaa ja kallista siksi, että asunnot sijaitsevat kaukana työpaikasta.



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**114** (jatkoa)

1143 Kiinteämääräiset edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset kulukorvaukset virkamiehelle, jolle aiheutuu säännöllisesti edustuskuluja hänelle annettujen tehtävien luonteen vuoksi.

1144 Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen matkakulukorvaus.

1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityiskorvaus, joka myönnetään tilinpitäjänä, avustavana tilinpitäjänä tai ennakoidenhoitajana toimivalle virkamiehelle.

1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
49 000	55 000	47 009,21

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

1149 Muut lisät ja korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**114** (jatkoa)

## 1149 (jatkoa)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan

- irtisanomiskorvaus koeajalla olleelle virkamiehelle, jota ei oteta palvelukseen ilmeisen soveltumattomuuden vuoksi,
- väliaikaiselle toimihenkilölle maksettava korvaus siitä, että toimielin irtisanoo sopimuksen.

**115****Ylityöt**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
55 000	53 000	49 051,51

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, jotka maksetaan C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja ylimääräisten toimihenkilöiden sekä paikallisten toimihenkilöiden tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

**117****Tukipalvelut**

## 1174

Tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 730 000	1 675 000	1 227 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti ulkopuolisten ja freelancetyöntekijöiden menot sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

## 1175

Muut tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
86 000	72 000	104 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- ulkopuolisen henkilöstön käyttö,
- käännös- ja kopiointityöt erityisesti niiden teosten osalta, joiden painos on loppunut, sekä sisäisten asiakirjojen ja alihankintana suoritettujen konekirjoitustöiden osalta, siltä osin kuin julkaisutoimiston omat voimavarat eivät riitä näiden tehtävien suorittamiseen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 5 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**1 1 8 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

**1 1 8 1** Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	35 000	4 500,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (sekä heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaa.

**1 1 8 2** Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
60 000	60 000	83 100,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset toimihenkilöille, jotka vaihtavat asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai jotka vaihtavat asemapaikkaa tai jotka palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä asettautuvat uudelleen toiselle paikkakunnalle.

**1 1 8 3** Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
77 000	72 000	86 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut toimihenkilöille, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

**1 1 8 4** Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
87 000	150 000	36 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat toimihenkilöille, jotka voivat osoittaa, että heidän on vaihdettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihdon vuoksi.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1 1 9 **Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen**

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
312 000	290 000	300 736,47

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla sekä liitteessä VII olevan 17 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkaan.

Se kattaa myös sen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen palkan osaan, joka siirretään säännöllisesti eri maahan kuin missä asemapaikka on.

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
370 000	340 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Määräraha on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamamenteille tässä luvussa 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

## LUKU 12 — PALVELUSSUHTEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT KORVAUKSET JA MAKSUT

1 2 9 **Korvausten mukauttaminen**

## 1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamamenteille 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

### LUKU 13 — VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT

#### 130 Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
340 000	320 000	320 000,—

##### Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, virkamatkapäivärahat sekä muut virkamatkaan liittyvät tai siitä aiheutuneet poikkeukselliset kulut henkilöstösääntöjen piiriin kuuluvalla henkilöstöllä sekä kansallisille asiantuntijoille ja toimielimen palveluksessa väliaikaisesti työkenteleville kansainvälisille virkamiehille.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

### LUKU 14 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET

#### 140 Ravintolat ja ruokalot

##### 1400 Ravintoloiden ja ruokaloiden käyttökustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 400	12 100	10 100,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden toimintamenot, erityisesti kaluston kunnossapitokulut.

##### 1401 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 200	7 000	9 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot ja uusien varusteiden hankintamenot, joita ei voida sisällyttää tavanomaisiin kunnossapitomenoihin.

##### 1402 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

##### Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan suuria kustannuksia aiheuttavasta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, jotka on erotettava selvästi kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta, korjaamisesta ja uusimisesta aiheutuvista kuluista.

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

1 5 2 **Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä**

1 5 2 0 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 000	40 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset komennukset ja siirrot julkaisutoimiston yksiköihin tai tarvittavat lyhytaikaiset konsulttitehtävät, erityisesti yhteistyön tiivistämiseksi kansallisten julkaisutoimistojen kanssa ja erityisen kokemuksen saamiseksi julkaisujen esittelemisessä ja markkinointitapojen mukauttamisessa eri kulttuurialueille.

1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten yhteisöjen tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvat ylimääräiset kustannukset sekä koulutusmenot.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

1 6 0 **Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan käteisenä myönnettävä apu, jota voidaan antaa erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen hänen oikeudenomistajilleen.

1 6 1 **Henkilöstön sosiaaliset suhteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
29 500	31 600	31 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osallistuminen virkistyskeskuksen (*foyer*) toimintakustannuksiin ja muun Luxemburgissa järjestettävän kulttuuri- ja urheilutoiminnan kustannuksiin.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT** (jatkoa)

**161** (jatkoa)

Määräraha kattaa myös aloitteet, jotka edistävät eri kansallisuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita

**162 Muut sosiaaliset toiminnot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 000	9 000	2 625,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osuus Luxemburgissa toteutettaville sosiaalisille toimille myönnettyistä tuista. Se kattaa myös uuden henkilöstön vastaanottamiseen liittyvät menot ja henkilöstölle annettavan oikeusavun kulut.

**163 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
352 000	345 000	353 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston osuus lasten päiväkodin (5,79 %) ja muiden seimien ja lastentarhojen (7,87 %) ja koululaiskuljetusten menoista.

**164 Vammaisille myönnettävä lisätuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden puoliset,
- huollettavana olevat lapset (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä tarkoitettussa merkityksessä).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvion rajoitusten puitteissa sellaisten vammasta aiheutuvien mutta muiden kuin lääketieteellisten menojen korvaukset, jotka on asianmukaisten perustelujen nojalla katsottu tarpeelliseksi; korvaus myönnetään siltä osin kuin asianomaisen henkilön asuin- tai kotimaan kansallinen korvausjärjestelmä ei kata kyseisiä menoja.

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## 1 7 0 Edustuskulut

## 1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 600	4 500	4 400,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

Kulut, jotka liittyvät komission nimissä ja yksikön edun mukaisesti edustusvelvoitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai toimihenkilöille järjestettävistä edustustilaisuuksista.



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisu toimisto)

## OSASTO 2

### KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikka

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 718 000	3 937 000	4 080 000,—
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	15 000	1 150,—
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	629 000	639 000	600 000,—
2 0 3	<b>Siivous ja kunnossapito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	526 000	607 000	639 944,40
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 000	105 000	77 998,19
2 0 5	<b>Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	749 000	780 000	715 661,80
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 0 7	<b>Kiinteistöjen rakennuttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	<b>Kiinteän omaisuuden hankinnan tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmistelusta aiheutuvat muut menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	169 500	153 500	152 000,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	5 861 500	6 236 500	6 266 754,39
	LUKU 2 1			
2 1 0	<b>Atk-keskuksen käyttö</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 080 000	1 929 500	1 754 558,84

## LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikka (jatkoa)

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 1 2	<b>Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 090 000	2 837 000	2 679 718,60
	<b>LUKU 2 1 YHTEENSÄ</b>	<b>5 170 000</b>	<b>4 766 500</b>	<b>4 434 277,44</b>
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	204 000	204 000	321 809,35
2 2 0 2	Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	725 000	725 000	605 528,48
2 2 0 3	Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	284 000	300 000	273 371,23
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	3 000,—
	<b>Momentti 2 2 0 yhteensä</b>	<b>1 216 000</b>	<b>1 232 000</b>	<b>1 203 709,06</b>
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	71 500	71 500	85 454,13
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	500	2 000	500,—
	<b>Momentti 2 2 1 yhteensä</b>	<b>72 000</b>	<b>73 500</b>	<b>85 954,13</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisu-toimisto)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 2 3</b>	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	28 500	12 626,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	37 000	37 000	37 000,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston käyttö, kunnossapito ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	24 500	24 500	27 000,—
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	81 500	90 000	76 626,—
<b>2 2 5</b>	<b>Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovararat, kirjojen ostot			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 200	9 200	9 000,—
2 2 5 1	Kirjastoon, tietopalveluun ja monistamiseen liittyvät erikoistarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	1 500,—
2 2 5 2	Sanomalehtien ja kausijulkaisujen tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 600	4 600	4 600,—
2 2 5 3	Tietotoimistoille tehty tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	1 500,—
2 2 5 4	Kirjaston teosten sitominen ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000	8 100	8 000,—
2 2 5 5	On line -käyttö sopimukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	25 800	24 900	24 600,—
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	1 395 300	1 420 400	1 390 889,19

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 3			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 009 000	980 000	945 984,60
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	500	500	0,—
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	19 329,56
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000	3 900	3 700,—
2 3 5 3	Käsittely- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	58 000	18 000	20 987,05
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	500	500	500,—
	<i>Momentti 2 3 5 yhteensä</i>	83 000	42 900	44 516,61

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

LUKU 2 3 — HALINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 9	<b>Toimielimien yhteiset palvelut</b>			
2 3 9 2	Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimistolle			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 9 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	1 093 000	1 023 900	990 501,21
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Postimaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 012 000	6 012 000	6 550 000,—
2 4 1	<b>Puhelin, sähkö, teleksi ja televisio</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	356 000	400 000	323 804,80
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	6 368 000	6 412 000	6 873 804,80
	LUKU 2 5			
2 5 0	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	56 000	61 000	34 451,25
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	56 000	61 000	34 451,25
	LUKU 2 6			
2 6 0	<b>Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>19 943 800</b>	<b>19 920 300</b>	<b>19 990 678,28</b>

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

## 200 Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 718 000	3 937 000	4 080 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käyttämien kiinteistöjen tai kiinteistön osien sekä konferenssisalien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 670 000 euroa.

## 201 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	15 000	1 150,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston käytössä oleviin kiinteistöihin tai kiinteistön osiin liittyvät vakuutusmaksut.

## 202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
629 000	639 000	600 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

## 203 Siivous ja kunnossapito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
526 000	607 000	639 944,40

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut siivous- ja kunnossapitokustannukset (mukaan lukien ilmastointilaitteet ja hissit).

Se kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kunnossapitotarvikkeiden sekä puhdistus- ja valkaisuaineiden hankkimisesta sekä tarvittavista korjaus- ja maalaustöistä.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**204 Tilojen kunnostus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 000	105 000	77 998,19

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, esimerkiksi kiinteistöjen muuttaminen jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämisen- yms. muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

**205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
749 000	780 000	715 661,80

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden, kiinteistöjen ja irtaimen omaisuuden turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot, etenkin kiinteistöjen valvontasopimukset, palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja kunnossapitokulut, palontorjuntaan vapaaehtoisina osallistuvien virkamiesten varusteiden uusimisen ja lakisääteisten tarkastusten kulut.

**206 Kiinteän omaisuuden hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

**207 Kiinteistöjen rakennuttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kiinteistöjen rakennuttamiseen.

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

208 **Kiinteän omaisuuden hankinnan tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmistelusta aiheutuvat muut menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan ennen kiinteistön hankkimista tai rakennuttamista tehdyistä rahoitusarvioista tai teknisistä arvioista aiheutuvat kulut.

209 **Muut kiinteistöihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
169 500	153 500	152 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät toistuvaismenot, erityisesti katumaksut, puhtaanapitokulut sekä jätteiden ja jätteen keräysmaksut.

## LUKU 21 — TIETOTEKNIikka

210 **Atk-keskuksen käyttö**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 080 000	1 929 500	1 754 558,84

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat käyttökulut:

- tietokoneiden, ohjelmistopakettien ja ohjelmistojen osto, vuokraus ja ylläpito sekä kokoonpanojärjestelmien vuokraus,
- tarvikkeiden ja asiakirjojen osto.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 500 euroa.

212 **Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 090 000	2 837 000	2 679 718,60

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen käyttöhenkilöstön menot (operaattorit, konsolioperaattorit, ohjelmoijat, systeemi-insinöörit, tiedonsyöttöoperaattorit jne.).

Se kattaa myös

- ohjelmistojen ylläpito- ja kehittämiskulut
- tietokonehankkeiden kulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

### 2 2 0 *Tarvikkeet ja tekniset laitteistot*

#### 2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
204 000	204 000	321 809,35

#### *Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työpajojen varusteiden, vammaisten virkamiesten tarvitsemien laitteiden ja varusteiden ja audiovisuaalisten tarvikkeiden hankinta,
- teknisten varusteiden ja laitteiden uusiminen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

#### 2 2 0 2 Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
725 000	725 000	605 528,48

#### *Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaukokirjoittimien, telekopiolaitteiden, valokopiokoneiden ja työpajojen teknisten laitteiden vuokrauskulut, mukaan lukien kulutustavarat.

#### 2 2 0 3 Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
284 000	300 000	273 371,23

#### *Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työpajojen varusteiden kunnossapito- ja korjauskulut, mukaan lukien vaihto-osien osto.

#### 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	3 000	3 000,—

#### *Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimistotarvikkeiden hankinta-, vuokraus- ja huoltokulut.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 1 **Irtain omaisuus**

## 2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
71 500	71 500	85 454,13

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hyllyjen, arkistointitarvikkeiden ja lisäkaluston ostoa.

Se kattaa myös kuluneiden tai särkyneiden tarvikkeiden uusimisen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 500 euroa.

## 2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden vuokrauskulut.

## 2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500	2 000	500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden kunnossapito- ja korjauskulut.

2 2 3 **Kuljetuskalusto**

## 2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	28 500	12 626,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uuden kuljetuskaluston hankinta.

Se kattaa myös niiden kulkuneuvojen uusimisen, joiden osalta uusimisen perusteeksi määritelty kilometrimäärä täyttyy varainhoitovuoden aikana.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**2 2 3 (jatkoa)**

**2 2 3 2** Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
37 000	37 000	37 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuljetuskaluston vuokraus.

**2 2 3 3** Kuljetuskaluston käyttö, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 500	24 500	27 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autojen kunnossapito-, korjaus- ja vakuutuskulut. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 500 euroa.

**2 2 5** *Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot*

**2 2 5 0** Kirjastovarot, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 200	9 200	9 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanakirjojen, sanastojen sekä julkaisutoimiston toimintaan liittyvien teknisten teosten hankinnat.

**2 2 5 1** Kirjastoon, tietopalveluun ja monistamiseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500	1 500	1 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erikoistarvikkeiden hankinta (arkistointitarvikkeet, hyllyt, kalusto, luettelot jne.).

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 5 (jatkoa)

## 2 2 5 2 Sanomalehtien ja kausijulkaisujen tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 600	4 600	4 600,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, erikoisalojen kausijulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, lehdistötiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmenot.

## 2 2 5 3 Tietotoimistoille tehdyt tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500	1 500	1 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut (teleksit, lehdistö- ym. tiedotteet).

## 2 2 5 4 Kirjaston teosten sitominen ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 000	8 100	8 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sitomisesta ja muista teosten ja kausijulkaisujen, erityisesti Euroopan yhteisöjen virallisen lehden säilyttämisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

## 2 2 5 5 On line -käyttö sopimukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan on line -käyttö sopimukset.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

## 2 3 0 Paperi- ja toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 009 000	980 000	945 984,60

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien, toimistotarvikkeiden ja tuotanto-osastoilla tarvittavien tuotteiden oston. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 130 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT** (jatkoa)

**232 Rahoituskulut**

**2320 Pankkikulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, toimituskulut, sekalaiset kulut).

**2329 Muut rahoituskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan kassaerot, varojen tai niiden arvon menetys tai aleneminen, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklan rajoissa.

**233 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuvat menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä virallisten julkaisujen toimiston neuvonantajina. Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat määrätä julkaisutoimiston maksettavaksi.

**234 Vahingonkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentille voidaan ottaa määräraha kattamaan menot, jotka virallisten julkaisujen toimiston on maksettava vahingonkorvauksina ja korkein tai korvausvelvollisuutensa perusteella.

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

## 235 Muut hallinnosta johtuvat menot

## 2350 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500	500	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (erityisesti korvausvelvollisuus ja varkauden varalta otettava vakuutus) sekä 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

## 2351 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	20 000	19 329,56

## Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/270/ETY, annettu 29 päivänä toukokuuta 1990, turvallisuutta ja terveyttä varten näyttöpäätetyölle asetettavista vähimmäisvaatimuksista (viides direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 156, 21.6.1990, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,
- työvaatteiden hankinta- ja pesukulut tuotanto-osastojen henkilöstölle sekä sellaiselle henkilöstölle, jonka työskentelyolosuhteet edellyttävät suojavaatetusta sadetta ja kylmyyttä, tavanomaista suurempaa kulumista ja likaa vastaan,
- direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY täytäntöönpanon kannalta välttämättömien työvarusteiden hankinta tai niistä aiheutuvien menojen korvaaminen.

## 2352 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000	3 900	3 700,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavista virvokkeista ja kevyistä lounaista aiheutuvat kulut.

## 2353 Käsittely- ja muuttotyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
58 000	18 000	20 987,05

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi ja sijoitus).

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

### 235 (jatkoa)

#### 2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500	500	500,—

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei erikseen mainita tämän momentin muissa alamomenteissa, kuten:

- konferenssien osanottomaksut,
- ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten jäsenmaksut.

### 239 Toimielimien yhteiset palvelut

#### 2392 Komission palvelut (keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalvelut) julkaisutoimistolle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

#### Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen komission ja Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimiston 8 päivänä joulukuuta 1972 tekemä sopimus keskipitkän ja pitkän aikavälin käännöspalveluiden liittämisestä julkaisutoimistoon.

Tämän 1 päivänä tammikuuta 1973 voimaan tulleen sopimuksen määräysten mukaisesti komissio on sitoutunut antamaan julkaisutoimiston käyttöön oman käännöspalvelunsa työvoimakapasiteetin, jotta voitaisiin taata kaikkien julkaisutoimiston joko omia tai yhteisön muiden toimielimien tarpeita varten pyytämien käännöstöiden suorittaminen. Näistä käännöstöistä vastaavat Luxemburgissa työskentelevät kääntäjät, joiden toimi kuuluu komission henkilöstötaulukkuun.

## LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

### 240 Postimaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 012 000	6 012 000	6 550 000,—

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisesti Euroopan yhteisöjen virallisen lehden ja muiden julkaisujen jakelukustannukset (pakkaaminen, osoitteiden kiinnittäminen, lähettäminen ja kuljetus) ja kirjeenvaihdon postimaksut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 13 miljoonaa euroa, mistä 1 775 000 euroa saadaan tilausten myynnistä (40 % myytyjen tilausten lähetyskuluista) (21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan e alakohta) ja 11 225 000 euroa tuloista muille laitoksille tai toimielimille suoritetuista palveluista (erityisesti ilmaisjakelut) (varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan b alakohta).

## LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## 241 Puhelin, sähkö, teleksi ja televisio

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
356 000	400 000	323 804,80

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät tilaus- ja käyttömaksut (puhelin, sähkö, teleksi, tietoverkostot) sekä tarvikkeiden ja linjojen asennus-, kunnossapito- ja korjauskulut.

Se kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kiinteistöjen varustamisesta televiestintää varten, ja erityisesti kaapelien hankinnasta, vuokrauksesta, asennuksesta ja huollosta aiheutuvat kulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 46 000 euroa.

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT

## 250 Kokoukset yleensä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
56 000	61 000	34 451,25

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti julkaisutoimiston, pääkaupungeissa olevien toimielimien toimistojen ja kansallisten myyntitoimistojen edustajien välisten kahden vuosittaisen kokouksen kulut sekä kustantamoille kahdesti vuodessa järjestettyyn kokoukseen (*Forum des éditeurs*) osallistumisesta aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat jäsenmaiden ja yhteisön ulkopuolisten maiden myyntiverkoston asiamiehille järjestettävästä koulutuksesta, joka liittyy julkaisutoimiston tietojärjestelmien käyttöön ja sähköisten tuotteiden myyntiin.

## LUKU 26 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

## 260 Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat siitä, että erityisselvityksiä on annettava tehtäväksi asiantuntijoille tai konsulleille, koska julkaisutoimiston henkilöstö ei ehdi niitä laatia.



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisuotoimisto)

## OSASTO 3

## TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 3 4			
<b>3 4 1</b>	<b>Julkaisut</b>			
3 4 1 0	Yleisluontoiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	10 000	9 997,23
3 4 1 2	Julkaisujen levittämiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	266 000	241 000	220 000,—
	<i>Momentti 3 4 1 yhteensä</i>	276 000	251 000	229 997,23
<b>3 4 3</b>	<b>Sähköiset julkaisut</b>			
3 4 3 0	Tietokantojen levittäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	10 000	9 766,80
3 4 3 1	Celex			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 400 000	1 150 000	1 049 887,70
3 4 3 2	Tietokantojen tuottaminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	99 606,—
3 4 3 3	Koonnelmien laatiminen yhteisön oikeudesta			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	—	49 725,—
3 4 3 4	Multimediaesteiden toteuttamiseen tarvittavat yhteiset välineet			
	Jaksottamattomat määrärahat	220 000	200 000	0,—



KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

### OSASTO 3

#### TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

##### LUKU 34 — JULKAISUTOIMINTA

##### 341 Julkaisut

##### 3410 Yleisluontoiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	10 000	9 997,23

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät julkaisutoimiston osallistumiseen yhteisjulkaisutoimintoihin yksityisen ja julkisen sektorin kustantajien kanssa.

Se kattaa myös julkaisujen uusien painoksien kulut ja mahdollisesti sellaisen valmistusvirheen korjaamiseen liittyvät kulut, joista julkaisutoimisto on vastuussa.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 300 000 euroa.

##### 3412 Julkaisujen levittämiseen ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
266 000	241 000	220 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston toteuttamiin julkaisujen myynninedistämistoimiin liittyvät menot, mukaan lukien luetteloiden laatiminen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

##### 343 Sähköiset julkaisut

##### 3430 Tietokantojen levittäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	10 000	9 766,80

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokantojen levittämiskulut, mukaan lukien teknisen infrastruktuurin, myynninedistämisen, ja koulutuksen kustannukset.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 65 000 euroa.

## LUKU 34 — JULKAISUTOIMINTA (jatkoa)

## 343 (jatkoa)

## 3431

Celex

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 400 000	1 150 000	1 049 887,70

## Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 26 päivänä marraskuuta 1974, oikeudellisten asiakirjojen automatisoinnista (EYVL C 20, 28.1.1975, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 13 päivänä marraskuuta 1991, Celex-järjestelmän toimintarakenteiden uudelleenjärjestämisestä (yhteisön oikeuteen liittyvä automatisoitu asiakirjakokoelma) (EYVL C 308, 28.11.1991, s. 2).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994, yhteisön oikeuden ja kansallisen täytäntönpäytäntönsäädännön sähköisestä levittämisestä ja osalliseksi pääsemisedellytysten parantamisesta (EYVL C 179, 1.7.1994, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Celexin rakentamis- ja levittämiskulut, ja erityisesti asiakirja-analyysiin, tietojenkäsittelyyn, tietojärjestelmien toteuttamiseen ja käyttöön, käyttäjille tarkoitettujen oppaiden laatimiseen ja valmistamiseen sekä niistä johdettujen tuotteiden suunnitteluun ja tuottamiseen liittyvät kulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 250 000 euroa.

## 3432

Tietokantojen tuottaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	99 606,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan unionin julkaisut luetteloivan tietokannan luomiseen tarvittavan bibliografisen tiedon asiakirja-analyysiin, laatimiseen, syöttöön ja tarkistamiseen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 5 000 euroa.

## 3433

Koonnelmien laatiminen yhteisön oikeudesta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	49 725,—

## Selvitysosa

Tämä alamomentti poistetaan vuonna 1999.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat uusilla säädöksillä muutettujen yhteisön säädösten kokoamisesta sähköisessä tai muussa muodossa tapahtuvaa levittämistä varten.

Tämä koskee erityisesti säädöksiä, joita on muutettu ensimmäisen kerran. Myös muita säädöksiä voidaan käsitellä jonkin yhteisön elimen pyynnöstä.

## 3434

Multimediateosten toteuttamiseen tarvittavat yhteiset välineet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
220 000	200 000	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat yhteisön toimielinten yhteisten välineiden luomisesta multimediatuotteiden, erityisesti CD-ROM-levyjen ja Internet-sivustojen yms. laatimista, ylläpitoa ja päivittämistä varten.

Se kattaa myös tarvittavien sääntöjen ja niitä koskevien oppaiden laatimisen sekä niiden toteuttamista varten tarvittavan tuen.

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**LUKU 3 4 — JULKAISUTOIMINTA** (jatkoa)

**3 4 3** (jatkoa)

3 4 3 4 (jatkoa)

Tarpeiden erityisluonteen vuoksi toimielimet voivat osallistua näiden töiden rahoitukseen.  
Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 20 000 euroa.

3 4 3 5

Sähköisten tuotteiden ja palvelujen käyttäjille suunnattu tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	—	0,—

*Selvitysosa*

*Uusi alamomentti*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkaisutoimiston maksullisten ja maksuttomien sähköisten julkaisujen ja palvelujen käyttäjille annettusta tuesta aiheutuvat kulut.

Osa kyseisistä tuotteista saatavista tuloista osoitetaan tähän käyttötarkoitukseen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 70 000 euroa.

OSASTO 10  
MUUT MENOT

## LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

## LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>56 575 000</b>	<b>55 239 000</b>	<b>53 863 229,17</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite II  
(Julkaisutoimisto)

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*LITE III*

**EUROOPAN PETOSTENTORJUNTAVIRASTO**



KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

#### OSASTO 4

#### ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

#### LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto</i>	1 423 000	1 249 000	1 257 000,—
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta</i>	945 000	832 000	860 000,—
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto</i>	257 000	223 000	234 000,—
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	2 625 000	2 304 000	2 351 000,—
	Osasto 4 yhteensä	2 625 000	2 304 000	2 351 000,—

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

4 0 0 **Virkamiesten ja muun henkilöstön palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 423 000	1 249 000	1 257 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2459/98 (EYVL L 307, 17.11.1998, s. 3).

Tulot sisältävät virkamiesten ja muun henkilöstön palkoista ja korvauksista pidätettävän veron tuoton kokonaisuudessaan, sellaisena kuin se vähennetään kuukausittain Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstön palkoista.

4 0 1 **Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
945 000	832 000	860 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

Nämä tulot muodostuvat Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstön osuudesta, joka vähennetään kuukausittain palkoista Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen 83 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja käytetään eläkejärjestelmän rahoitukseen.

4 0 3 **Palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin vaikuttavan tilapäisen maksun tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
257 000	223 000	234 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 66 a artikla.

Nämä tulot muodostuvat palveluksessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön palkkoihin vaikuttavasta tilapäisestä maksusta, joka vähennetään kuukausittain Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstön palkoista.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT</b>			
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	16 172 000	9 841 000	9 179 000,—
1 3	VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT	1 190 000	875 000	819 000,—
1 4	SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET	p.m.		
1 5	VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto	525 000	483 000	412 000,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	p.m.		
1 7	EDUSTUSKULUT	7 000	1 000	1 000,—
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>17 894 000</b>	<b>11 200 000</b>	<b>10 411 000,—</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	2 179 000	545 000	538 000,—
2 1	TIETOTEKNIikka	1 148 000	679 000	724 000,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	292 000	29 000	39 000,—
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	105 000	76 000	79 000,—
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	258 000	199 000	201 000,—
2 5	KOKOUSKULUT	140 000	140 000	128 000,—
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET	50 000	1 000	1 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>4 172 000</b>	<b>1 669 000</b>	<b>1 710 000,—</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>3</b>	<b>EUROOPAN PETOSTENTORJUNTAVIRASTON SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
3 0	PETOSTENTORJUNTAAN LIITTYVÄT TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT	3 308 000	3 183 000	3 104 535,46
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>3 308 000</b>	<b>3 183 000</b>	<b>3 104 535,46</b>
<b>5</b>	<b>VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
5 0	VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT	165 000		
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>165 000</b>		
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	p.m.		
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.		
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>25 539 000</b>	<b>16 052 000</b>	<b>15 225 535,46</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukkoon kuuluva toimi</i></b>			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 318 000	7 199 000	6 777 000,—
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	974 000	695 000	650 000,—
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 316 000	926 000	879 000,—
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	57 000	36 000	32 000,—
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	12 665 000	8 856 000	8 338 000,—
<b>1 1 1</b>	<b><i>Muu henkilöstö</i></b>			
1 1 1 0	Ylimääräiset toimihenkilöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	565 000	157 000	155 000,—
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	565 000	157 000	155 000,—
1 1 2	<b><i>Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleen koulutus ja tiedottaminen</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	15 000	10 000,—
1 1 3	<b><i>Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</i></b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	350 000	245 000	236 000,—

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 3</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 3 1	Tapaturma- ja ammattitaituvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	81 000	57 000	54 000,—
1 1 3 2	Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 1 3 3	Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	431 000	302 000	290 000,—
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Syntymä- ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle Jaksottamattomat määrärahat	205 000	105 000	105 000,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	206 000	106 000	106 000,—
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityöt</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
<b>1 1 7</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 1 7 0	Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun <i>freelance</i> -tulkit Jaksottamattomat määrärahat	100 000	104 000	94 000,—
1 1 7 1	Käännöspalvelun tukipalvelut Jaksottamattomat määrärahat	50 000	48 000	43 000,—

## KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 7</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 7 5	Ulkopuolinen henkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	489 000	44 000	54 000,—
	<i>Momentti 1 1 7 yhteensä</i>	639 000	196 000	191 000,—
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 0	Toimielinten yhteiset kilpailut (palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset menot)			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	21 000		
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	443 000		
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	488 000		
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	378 000		
	<i>Momentti 1 1 8 yhteensä</i>	1 330 000		
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	136 000	87 000	89 000,—
1 1 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	175 000	122 000	0,—
	<i>Momentti 1 1 9 yhteensä</i>	311 000	209 000	89 000,—
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	16 172 000	9 841 000	9 179 000,—

## LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT

## LUKU 1 4 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b>Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 190 000	875 000	819 000,—
	<b>LUKU 1 3 YHTEENSÄ</b>	<b>1 190 000</b>	<b>875 000</b>	<b>819 000,—</b>
	LUKU 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1 4 0 0	Käyttökustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 4 0 1	Kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
1 4 0 2	Kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<b>Momentti 1 4 0 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>		
	<b>LUKU 1 4 YHTEENSÄ</b>	<b>p.m.</b>		
	LUKU 1 5			
<b>1 5 2</b>	<b>Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä</b>			
1 5 2 0	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	525 000	483 000	412 000,—



## KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO (jatkoa)

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 5 2</b>	(jatkoa)			
1 5 2 1	Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten yhteisöjen tai yritysten palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	Momentti 1 5 2 yhteensä	525 000	483 000	412 000,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	525 000	483 000	412 000,—
	LUKU 1 6			
<b>1 6 0</b>	<b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
<b>1 6 1</b>	<b>Henkilöstön sosiaaliset suhteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
<b>1 6 2</b>	<b>Muut sosiaaliset toiminnot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
<b>1 6 3</b>	<b>Lasten päiväkotit ja muut seimet ja lastentarhat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
<b>1 6 4</b>	<b>Vammaisille myönnettävä lisätuki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	p.m.		

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>170</b>	<b>LUKU 17</b> <b>Edustuskulut</b>			
1701	Henkilöstön jäsenten edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000	1 000	1 000,—
	<i>Momentti 170 yhteensä</i>	7 000	1 000	1 000,—
	<b>LUKU 17 YHTEENSÄ</b>	<b>7 000</b>	<b>1 000</b>	<b>1 000,—</b>
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>17 894 000</b>	<b>11 200 000</b>	<b>10 411 000,—</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖMENOT**

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ**

**1 1 0 Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt, joilla on henkilöstötaulukoon kuuluva toimi**

1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 318 000	7 199 000	6 777 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstötaulukoon kuuluvassa toimessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden peruspalkat.

1 1 0 1 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
974 000	695 000	650 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 a artikla sekä liitteessä VII oleva 1 jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät eli

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä ja
- koulutuslisä

virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille.

1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 316 000	926 000	879 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden ulkomaankorvaukset ja maastamuuttokorvaukset.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**110** (jatkoa)**1103** Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
57 000	36 000	32 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen korvaus niille C-ura-alueen virkamiehille ja väliaikaisille toimihenkilöille, jotka toimivat pika- ja konekirjoittajan, teleksinhoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtävissä.

**111** **Muu henkilöstö****1110** Ylimääräiset toimihenkilöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
565 000	157 000	155 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkat, työnantajan maksettavaksi kuuluvat sosiaaliturvamaksut sekä palkkoihin sovellettavien korjauskertoimien aiheuttamat kustannukset niiden eri ura-alueilla työskentelevien ylimääräisten toimihenkilöiden osalta, jotka on otettu Euroopan petostentorjuntaviraston palvelukseen ylittöiden tai sairauspoissaolojen takia taikka tilapäisiin tehtäviin tai osa-aikatyöhön.

**112** **Ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleen koulutus ja tiedottaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000	15 000	10 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat henkilöstön ammatillisesta täydennyskoulutuksesta, ammatillisesta uudelleenkoulutuksesta sekä opastamisesta nykyaikaisten menetelmien käytössä jne.

**113** **Sairaus-, tapaturma- ja ammattitautivakuutus sekä työttömyysvakuutus ja vakuutus eläkeoikeuksien säilyttämiseksi****1130** Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	245 000	236 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan osuus sairausvakuutuksesta.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**1 1 3** (jatkoa)

1 1 3 1 Tapaturma- ja ammattitautivakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
81 000	57 000	54 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työnantajan osuus ammattitauti- ja tapaturmavakuutuksesta,
- henkilöstösääntöjen asiaa koskevien säännösten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

1 1 3 2 Väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8.10.1985, s. 1).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan väliaikaisten toimihenkilöiden työttömyysvakuutus.

1 1 3 3 Väliaikaisten toimihenkilöiden eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimitaan suorittaa väliaikaisille toimihenkilöille heidän eläkeoikeuksiensa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat lähtöisin.

**1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset**

1 1 4 0 Syntymälisä ja kuolemantapauksiin liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Virkamiehen kuollessa leski tai huollettavana olevat lapset saavat vainajan kokonaispalkan kolmen kuolemaa seuraavan kuukauden ajalta.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 (jatkoa)

## 1 1 4 0 (jatkoa)

Henkilöstösääntöjen mukaisesti:

- lapsen syntymän yhteydessä myönnetään lisä,
- virkamiehen kuollessa toimielin huolehtii kuluista, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

## 1 1 4 1

Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
205 000	105 000	105 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden, heidän puolisoitensa ja huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut asemapaikasta lähtöpaikkakunnalle seuraavin edellytyksin:

- kerran kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on yli 50 kilometriä mutta alle 725 kilometriä,
- kaksi kertaa kalenterivuodessa, jos etäisyys rautateitse mitattuna on vähintään 725 kilometriä.

## 1 1 4 4

Kiinteämääräiset matkakulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräinen matkakulukorvaus.

## 1 1 4 7

Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 a ja 56 b artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**1 1 5 Ylityöt**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Momentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset, jotka maksetaan C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja ylimääräisten toimihenkilöiden sekä paikallisten toimihenkilöiden tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

**1 1 7 Tukipalvelut**

**1 1 7 0** Yhteisen tulkkaus- ja konferenssipalvelun *freelance*-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	104 000	94 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden *freelance*- ja muiden väliaikaisten tulkkien palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat, jotka yhteinen tulkkaus- ja konferenssipalvelu kutsuu Euroopan petostentorjuntaviraston järjestämiin kokouksiin, koska komission tulkit (virkamiehet sekä väliaikaiset tai ylimääräiset toimihenkilöt) eivät voi näitä tehtäviä hoitaa.

**1 1 7 1** Käännöspalvelun tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	48 000	43 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät *freelance*-kääntäjien ja tietokone-lingvistien palveluihin tai konekirjoitus- ja muihin töihin, kun käännöspalvelu on antanut ne ulkopuolisten tehtäväksi.

**1 1 7 5** Ulkopuolinen henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
489 000	44 000	54 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen henkilöstön käyttö.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

118 **Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

1180 Toimielinten yhteiset kilpailut (palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset menot)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 27—31 artikla, 33 artikla ja liite III.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisten kilpailuiden järjestämisestä Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstön palvelukseen ottamista varten siten, että sen toimintaedellytykset turvataan, ja erityisesti seuraavat menot:

- julkaisukustannukset,
- kilpailuihin ja haastatteluihin kutsuttujen hakijoiden matka- ja oleskelukulut sekä tapaturmavakuutuksesta aiheutuvat kulut,
- yhteisten kilpailuiden järjestämisestä ja niistä ilmoittamisesta suoraan aiheutuvat kulut (tilojen, irtaimiston, koneiden ja sekalaisen varusteiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut, kilpailujen valvontatehtäviin paikallisesti palkattujen henkilöiden palkka, kokeiden laatijoiden ja korjaajien palkat jne.),
- ennen palvelukseenottamista tehtävän lääkärintarkastuksen kulut.

1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
21 000		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden (sekä heidän perheenjäsentensä) matkakulut heidän aloitettaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta tai heidän vaihtaessaan asemapaikkaa.

1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymäkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
443 000		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset toimihenkilöille, jotka vaihtavat asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä tai jotka vaihtavat asemapaikkaa tai jotka palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä asettautuvat uudelleen toiselle paikkakunnalle.

1183 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
488 000		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut toimihenkilöille, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.



KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**118** (jatkoa)

1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
378 000		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päivärahat toimihenkilöille, jotka voivat osoittaa, että heidän on vaihdettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen tai asemapaikan vaihdon vuoksi.

**119 Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen**

1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
136 000	87 000	89 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla sekä liitteessä VII olevan 17 artiklan 3 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskerrointen vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden palkkaan.

Se kattaa myös sen korjauskertoimen vaikutuksen, jota sovelletaan siihen palkan osaan, joka siirretään säännöllisesti eri maahan kuin missä asemapaikka on.

1191 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
175 000	122 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 a artikla.

Määräraha on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), säännösten mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

## LUKU 13 — VIRKAMATKAT JA MATKAKULUT

## 130 Virkamatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 190 000	875 000	819 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII olevat 11 13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, virkamatkapäivärahat sekä muut virkamatkaan liittyvät tai siitä aiheutuneet poikkeukselliset kulut henkilöstösääntöjen piiriin kuuluvalla henkilöstöllä sekä kansallisille asiantuntijoille ja toimielimen palveluksessa väliaikaisesti työkenteleille kansainvälisille virkamiehille.

## LUKU 14 — SOSIAALISET JA LÄÄKETIETEELLISET RAKENTEET

## 140 Ravintolat ja ruokalot

## 1400 Käyttökustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ravintoloiden, kahviloiden ja ruokaloiden toimintamenot, erityisesti kaluston kunnossapitokulut.

## 1401 Kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot ja uusien varusteiden hankintamenot, joita ei voida sisällyttää tavanomaisiin kunnossapitomenoihin.

## 1402 Kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan suuria kustannuksia aiheuttavasta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat menot, jotka on erotettava selvästi kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta, korjaamisesta ja uusimisesta aiheutuvista kuluista.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

### 1 5 2 **Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä**

1 5 2 0 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin toimihenkilöt, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
525 000	483 000	412 000,—

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden tilapäiset komennukset ja siirrot Euroopan petostentorijuntaviraston yksiköihin tai tarvittavat lyhytaikaiset konsulttitehtävät.

1 5 2 1 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten järjestöjen, julkisten tai yksityisten yhteisöjen tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

#### Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille siirtymisestä aiheutuvat ylimääräiset kustannukset sekä koulutusmenot.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

### 1 6 0 **Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

#### Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan käteisenä myönnettävä apu, jota voidaan antaa erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneille virkamiehille, entisille virkamiehille tai virkamiehen kuoleman jälkeen hänen oikeudenomistajilleen.

### 1 6 1 **Henkilöstön sosiaaliset suhteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

#### Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorijuntaviraston osallistuminen virkistyskeskuksen (*foyer*) toimintakustannuksiin sekä muun Brysselissä järjestettävän kulttuuri- ja urheilutoiminnan kustannuksiin.

Määräraha kattaa myös aloitteet, jotka edistävät eri kansallisuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)

## 1 6 2 Muut sosiaaliset toiminnot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorjuntaviraston osuus Brysselissä toteutettaville sosiaalisille toimille myönnettyistä tuista.

Se kattaa myös uuden henkilöstön vastaanottamiseen liittyvät menot ja henkilöstölle annettavan oikeusavun kulut.

## 1 6 3 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorjuntaviraston osuus seimien ja koululaiskuljetusten menoista.

## 1 6 4 Vammaisille myönnettävä lisätuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaviin ryhmiin kuuluville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaisten toimihenkilöiden puoliset,
- huollettavana olevat lapset (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavissa henkilöstösäännöissä tarkoitettua merkityksessä).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talousarvion rajoitusten puitteissa sellaisten vammasta aiheutuvien mutta muiden kuin lääketieteellisten menojen korvaukset, jotka on asianmukaisten perustelujen nojalla katsottu tarpeellisiksi; korvaus myönnetään siltä osin kuin asianomaisen henkilön asuin- tai kotimaan kansallinen korvausjärjestelmä ei kata kyseisiä menoja.

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## 1 7 0 Edustuskulut

## 1 7 0 1 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000	1 000	1 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 14 artikla.

KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT** (*jatkoa*)

**1 7 0** (*jatkoa*)

1 7 0 1 (*jatkoa*)

Kulut, jotka liittyvät Euroopan petostentorjuntavirastoa virallisesti edustavien henkilöiden edustusvelvoitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta komission tai muiden Euroopan yhteisöjen toimielinten virkamiehille tai toimihenkilöille järjestettävistä edustustilaisuuksista.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

## LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikka

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 393 000	292 000	302 000,—
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000	2 000	2 000,—
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	119 000	36 000	35 000,—
2 0 3	<b>Siivous ja kunnossapito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	272 000	92 000	78 000,—
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	86 000	21 000	26 000,—
2 0 5	<b>Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	300 000	101 000	94 000,—
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 0 7	<b>Kiinteistöjen rakennuttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 0 8	<b>Kiinteän omaisuuden hankinnan tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmistelusta aiheutuvat muut menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	1 000	1 000,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	2 179 000	545 000	538 000,—
	LUKU 2 1			
2 1 0	<b>Atk-keskuksen käyttö</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	612 000	247 000	243 000,—

## KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikka (jatkoa)

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 1 2	<b>Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	536 000	432 000	481 000,—
	<b>LUKU 2 1 YHTEENSÄ</b>	<b>1 148 000</b>	<b>679 000</b>	<b>724 000,—</b>
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	61 000	6 000	6 000,—
2 2 0 2	Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 2 0 3	Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<b>Momentti 2 2 0 yhteensä</b>	<b>61 000</b>	<b>6 000</b>	<b>6 000,—</b>
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	230 000	22 000	32 000,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<b>Momentti 2 2 1 yhteensä</b>	<b>230 000</b>	<b>22 000</b>	<b>32 000,—</b>

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 2 3</b>	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 3 3	Kuljetuskaluston käyttö, kunnossapito ja korjaus	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	p.m.		
<b>2 2 5</b>	<b>Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovararat, kirjojen ostot	Jaksottamattomat määrärahat 1 000	1 000	1 000,—
2 2 5 1	Kirjastoon, tietopalveluun ja monistamiseen liittyvät erikoistarvikkeet	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 5 2	Sanomalehtien ja kausijulkaisujen tilaukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 5 3	Tietotoimistoille tehdyt tilaukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 5 4	Kirjaston teosten sitominen ja konservointi	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
2 2 5 5	On line -käyttö sopimukset	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	1 000	1 000	1 000,—
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	292 000	29 000	39 000,—



## KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 3			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 000	46 000	45 000,—
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	p.m.		
2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	6 000,—
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	3 000,—
2 3 5 3	Käsittely- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	19 000	22 000,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
	<i>Momentti 2 3 5 yhteensä</i>	36 000	25 000	28 000,—
	<b>LUKU 2 3 YHTEENSÄ</b>	105 000	76 000	79 000,—

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 4 0	LUKU 2 4			
	<b>Postimaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	69 000	61 000	49 000,—
2 4 1	<b>Puhelin, sähke, teleksi ja televisio</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	189 000	138 000	152 000,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	258 000	199 000	201 000,—
2 5 0	LUKU 2 5			
	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	140 000	140 000	128 000,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	140 000	140 000	128 000,—
2 6 0	LUKU 2 6			
	<b>Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	1 000	1 000,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	50 000	1 000	1 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>4 172 000</b>	<b>1 669 000</b>	<b>1 710 000,—</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO 2

### KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT

#### LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

##### 200 Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 393 000	292 000	302 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorjuntaviraston käyttämien kiinteistöjen tai kiinteistön osien sekä konferenssisalien, varastotilojen, autotallien ja pysäköintialueiden vuokrat.

##### 201 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000	2 000	2 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorjuntaviraston käytössä oleviin kiinteistöihin tai kiinteistön osiin liittyvät vakuutusmaksut.

##### 202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
119 000	36 000	35 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

##### 203 Siivous ja kunnossapito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
272 000	92 000	78 000,—

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten perusteella lasketut siivous- ja kunnossapitokustannukset (mukaan lukien ilmastointilaitteet ja hissit).

Se kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kunnossapitotarvikkeiden sekä puhdistus- ja valkaisuaineiden hankkimisesta sekä tarvittavista korjaus- ja maalaustöistä.

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
86 000	21 000	26 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustöiden toteutus, esimerkiksi kiinteistöjen muuttaminen jakamalla toimistot väliseinillä, tekniset ja muut erityiset lukko-, sähkö-, saniteetti-, maalaus-, lattianpäällystämisen yms. muutostyöt.

Se kattaa myös näihin kunnostustöihin liittyvistä tarvikkeista aiheutuvat menot.

## 205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
300 000	101 000	94 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöiden, kiinteistöjen ja irtaimen omaisuuden turvallisuuden valvonnasta aiheutuvat menot, etenkin kiinteistöjen valvontasopimukset, palontorjuntakaluston osto-, vuokraus- ja kunnossapitokulut, palontorjuntaan vapaaehtoisina osallistuvien virkamiesten varusteiden uusimisen ja lakisääteisten tarkastusten kulut.

## 206 Kiinteän omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan rakennusten osto- tai ostovuokrauskulut.

## 207 Kiinteistöjen rakennuttaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Momentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kiinteistöjen rakennuttamiseen.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**208 Kiinteän omaisuuden hankinnan tai kiinteistöjen rakennuttamisen valmistelusta aiheutuvat muut menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan ennen kiinteistön hankkimista tai rakennuttamista tehdyistä rahoitusarvioista tai teknisistä arvioista aiheutuvat kulut.

**209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	1 000	1 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät toistuvaismenot, erityisesti katumaksut, puhtaanapitokulut sekä jätteiden ja jätepaperin keräysmaksut.

**LUKU 21 — TIETOTEKNIikka**

**210 Atk-keskuksen käyttö**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
612 000	247 000	243 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat käyttökulut:

- tietokoneiden, ohjelmistopakettien, ohjelmistojen ja oheislaitteiden osto, vuokraus ja ylläpito
- tarvikkeiden ja asiakirjojen osto.

**212 Tietotekniikan käyttöhenkilöstön työsuoritukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
536 000	432 000	481 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisen käyttöhenkilöstön menot (operaattorit, konsolioperaattorit, ohjelmoijat, systeemi-insinöörit, tiedonsyöttöoperaattorit jne.).

Se kattaa myös

- ohjelmistojen ylläpito- ja kehittämiskulut
- tietokonehankkeiden kulut.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

2 2 0 **Tarvikkeet ja tekniset laitteistot**

## 2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
61 000	6 000	6 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- työpajojen varusteiden, vammaisten virkamiesten tarvitsemien laitteiden ja varusteiden ja audiovisuaalisten tarvikkeiden hankinta,
- teknisten varusteiden ja laitteiden uusiminen.

## 2 2 0 2 Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kaukokirjoittimien, telekopiolaitteiden, valokopiokoneiden ja muiden teknisten laitteiden vuokrauskulut mukaan luettuina kulutustavarat.

## 2 2 0 3 Teknisten tarvikkeiden ja laitteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan varusteiden kunnossapito- ja korjauskulut mukaan luettuina vaihto-osien osto.

## 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimistotarvikkeiden hankinta-, vuokraus- ja huoltokulut.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)

**2 2 1 Irtain omaisuus**

2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
230 000	22 000	32 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hyllyjen, arkistointitarvikkeiden ja lisäkaluston ostoa.

Se kattaa myös kuluneiden tai särkyneiden tarvikkeiden uusimisen.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden vuokrauskulut.

2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden kunnossapito- ja korjauskulut.

**2 2 3 Kuljetuskalusto**

2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan uuden kuljetuskaluston hankinta.

Se kattaa myös niiden kulkuneuvojen uusimisen, joiden osalta uusimisen perusteeksi määritelty kilometrimäärä täyttyy varainhoitovuoden aikana.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kuljetuskaluston vuokraus.

## 2 2 3 3 Kuljetuskaluston käyttö, kunnossapito ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan virka-autojen kunnossapito-, korjaus- ja vakuutuskulut.

2 2 5 **Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarot, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanakirjojen, sanastojen sekä Euroopan petostentorjuntaviraston toimintaan liittyvien teknisten teosten hankinnat.

## 2 2 5 1 Kirjastoon, tietopalveluun ja monistamiseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kirjaston erikoistarvikkeiden hankinta (arkistointitarvikkeet, hyllyt, kalusto, luettelot jne.).

## 2 2 5 2 Sanomalehtien ja kausijulkaisujen tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, erikoisalojen kausijulkaisujen, virallisten lehtien, parlamentin asiakirjojen, ulkomaankauppaa koskevien tilastojen, lehdistötiedotteiden ja muiden erikoisjulkaisujen tilausmenot.



KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**

**2 2 5 (jatkoa)**

**2 2 5 3 Tietotoimistoille tehdyt tilaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kulut (teleksit, lehdistö- ym. tiedotteet).

**2 2 5 4**

**Kirjaston teosten sitominen ja konservointi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sitomisesta ja muista teosten ja kausijulkaisujen säilyttämisen kannalta välttämättömistä toimenpiteistä aiheutuvat menot.

**2 2 5 5**

**On line -käyttösopimukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan on line -käyttösopimukset.

**LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT**

**2 3 0**

***Paperi- ja toimistotarvikkeet***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
64 000	46 000	45 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperin, kirjekuorien ja muiden toimistotarvikkeiden ostoa.

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

232 **Rahoituskulut**

## 2320 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (provisiot, toimituskulut, sekalaiset kulut).

## 2329 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Alamomentille voidaan ottaa määräraha, joka on tarkoitettu kattamaan kassaerot, varojen tai niiden arvon menetys tai aleneminen, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklan rajoissa.

233 **Riita-asioista aiheutuvat kustannukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	5 000	6 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ennen tuomioistuinkäsittelyä aiheutuvat menot sekä menot, jotka aiheutuvat asianajajien tai muiden asiantuntijoiden käyttämisestä Euroopan petostentorjuntaviraston neuvonantajina.

Se kattaa myös menot, jotka yhteisöjen tuomioistuin tai muut tuomioistuimet voivat määrätä petostentorjuntaviraston maksettavaksi.

234 **Vahingonkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Momentille voidaan ottaa määräraha kattamaan menot, jotka Euroopan petostentorjuntaviraston on maksettava vahingonkorvauksina ja korkoina tai korvausvelvollisuutensa perusteella.

## KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT (jatkoa)

## 235 Muut hallinnosta johtuvat menot

## 2350 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (erityisesti korvausvelvollisuus ja varkauden varalta otettava vakuutus) sekä 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusten kulut.

## 2351 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/270/ETY, annettu 29 päivänä toukokuuta 1990, turvallisuutta ja terveyttä varten näyttöpäätetyölle asetettavista vähimmäisvaatimuksista (viides direktiivin 89/391/ETY 16 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu erityisdirektiivi) (EYVL L 156, 21.6.1990, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,
- työvaatteiden hankinta- ja pesukulut tuotanto-osastojen henkilöstölle sekä sellaiselle henkilöstölle, jonka työskentelyolosuhteet edellyttävät suojavaatetusta sadetta ja kylmyyttä, tavanomaista suurempaa kulumista ja likaa vastaan,
- direktiivien 89/391/ETY ja 90/270/ETY täytäntöönpanon kannalta välttämättömien työvarusteiden hankinta tai niistä aiheutuvien menojen korvaaminen.

## 2352 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	3 000	3 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavista virvokkeista ja kevyistä lounaista aiheutuvat kulut.

## 2353 Käsittely- ja muuttotyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	19 000	22 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksikköjen muutto- ja uudelleenjärjestelykulut ja toimiston kaluston, irtaimiston ja tarvikkeiden käsittelykulut (vastaanotto, varastointi ja sijoitus).

**LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT** (jatkoa)**235** (jatkoa)**2359**

Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei erikseen mainita tämän momentin muissa alamomentissa, kuten:

- konferenssien osanottomaksut,
- ammatillisten ja tieteellisten yhdistysten jäsenmaksut.

**LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ****240****Postimaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
69 000	61 000	49 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan postin jakelukustannukset (pakkaaminen, osoitteiden kiinnittäminen, lähettäminen ja kuljetus) ja kirjeenvaihdon postimaksut.

**241****Puhelin, sähke, teleksi ja televisio**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
189 000	138 000	152 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät tilaus- ja käyttömaksut (puhelin, sähke, teleksi, tietoverkostot) sekä tarvikkeiden ja linjojen asennus-, kunnossapito- ja korjauskulut.

Se kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kiinteistöjen varustamisesta televiestintää varten, ja erityisesti kaapelien hankinnasta, vuokrauksesta, asennuksesta ja huollosta aiheutuvat kulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 1 000 euroa.

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**LUKU 25 — KOKOUSKULUT**

**250 Kokoukset yleensä**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
140 000	140 000	128 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti petostentorjunnan koordinoinnin neuvoa-antavan komitean (Cocolaf) ja sen alakomiteoiden kokousten kulut.

**LUKU 26 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KUULEMISET**

**260 Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	1 000	1 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat siitä, että erityisselvityksiä on annettava tehtäväksi asiantuntijoille tai konsulleille, silloin kun Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstö ei ehdi niitä laatia.

## OSASTO 3

## EUROOPAN PETOSTENTORJUNTAVIRASTON SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 3 0 — PETOSTENTORJUNTAAN LIITTYVÄT TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b>Petostentorjunnan koordinointi</b>			
3 0 0 0	Euroopan petostentorjuntaviraston erityistoimet Jaksottamattomat määrärahat	88 000	88 000	86 989,—
3 0 0 1	Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit Jaksottamattomat määrärahat	2 350 000	2 350 000	2 613 067,04
3 0 0 2	Tekstiilialan petosten torjunta (Tafi) Jaksottamattomat määrärahat	495 000	495 000	245 000,—
3 0 0 3	Eurooppalaisten lakimiesyhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön taloudellisten etujen suojelemiseksi Jaksottamattomat määrärahat	375 000	250 000	159 479,42
	<i>Momentti 3 0 0 yhteensä</i>	3 308 000	3 183 000	3 104 535,46
<b>3 0 1</b>	<b>Väärennöstentorjunta</b>			
3 0 1 0	Euron suojaaminen väärentämiseltä Jaksottamattomat määrärahat	p.m.		
	<i>Momentti 3 0 1 yhteensä</i>	p.m.		
	<b>LUKU 3 0 YHTEENSÄ</b>	<b>3 308 000</b>	<b>3 183 000</b>	<b>3 104 535,46</b>
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>3 308 000</b>	<b>3 183 000</b>	<b>3 104 535,46</b>

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

### OSASTO 3

## EUROOPAN PETOSTENTORJUNTAVIRASTON SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

### LUKU 30 — PETOSTENTORJUNTAAN LIITTYVÄT TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT

#### 300 *Petostentorjunnan koordinointi*

##### 3000 Euroopan petostentorjuntaviraston erityistoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
88 000	88 000	86 989,—

#### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 280 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät Euroopan petostentorjuntaviraston erityistoiimiin ja erityisesti seuraaviin tehtäviin:

- kaikkien petosten paljastamisen ja niiden osalta aloitettujen menettelyjen kannalta hyödyllisten tietojen kerääminen, tutkiminen, hyödyntäminen ja niistä tiedottaminen,
- erityisesti tietoliikenteeseen liittyvien yhteisten infrastruktuurien laatiminen ja kehittäminen luottamuksellisuutta ja turvallisuutta koskevia vaatimuksia noudattaen.

##### 3001 Petosten torjuntaan liittyvät tarkastukset, tutkimukset ja analyysit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 350 000	2 350 000	2 613 067,04

#### *Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 280 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4045/89, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston rahoitusjärjestelmään kuuluviin toimenpiteisiin kohdistuvista jäsenvaltioiden suorittamista tarkastuksista ja direktiivin 77/435/ETY kumoamisesta (EYVL L 388, 30.12.1989, s. 18).

Komission päätös 94/442/EY, tehty 1 päivänä heinäkuuta 1994, sovittelumenettelyn perustamisesta osaksi Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosaston tilien tarkastamista ja hyväksymistä (EYVL L 182, 16.7.1994, s. 45).

Neuvoston päätelmät, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, petosten torjumisesta (EYVL C 292, 20.10.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3235/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, useiden maatalousalan toimien yhteisrahoituksesta annettujen säännösten muuttamisesta Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen vuoksi näiden uusien jäsenvaltioiden hyväksi (EYVL L 338, 28.12.1994, s. 16).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät uusiin toimenpiteisiin petosten torjumisessa ja jotka koskevat yhteisön sääntöjen toimeenpanemista ja yksinkertaistamista.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat Euroopan petostentorjuntaviraston aloitteista, kun se pyrkii muiden kuin edellä mainittujen oikeusperustojen pohjalta valmistelemaan, koordinoimaan ja seuraamaan komission yksiköiden toimia, laatimaan, kehittämään ja ylläpitämään tiedonvaihtojärjestelmiä, järjestämään paikalla suoritettavaa valvontaa ja tutkimuksia ja osallistumaan niihin sekä tehostamaan yhteistyötä kansallisten viranomaisten kanssa.

**LUKU 3 0 — PETOSTENTORJUNTAAN LIITTYVÄT TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT** (jatkoa)**3 0 0** (jatkoa)**3 0 0 1** (jatkoa)

Tältä alamomentilta rahoitetaan myös konteissa tapahtuvan tuonnin valvontalaitteistot asentamalla skannereita Euroopan unionin eri satamiin sekä euron suojeleluun tähtäävät kokeilutoimet koulutuksen alalla ja tietokantoja luomalla.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 20 000 euroa.

**3 0 0 2**

Tekstiilialan petosten torjunta (Tafi)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
495 000	495 000	245 000,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 280 artikla.

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstiili- ja vaatetusalan kauppaan kohdistuvien petosten torjunnasta aiheutuvat erityismenot sekä tekstiili- ja vaatetusalan kaupan petostapauksissa tarvittavat paikalla suoritettavaan valvontaan ja tutkimuksiin liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät yhteisön osallistumiseen yhteistyössä tekstiilialan yrittäjien kanssa perustettavaan petostentorjuntayksikköön.

Määräraha kattaa lisäksi menot, jotka liittyvät lisenssien hallinnoimisesta vastaavien toimistojen välisen sähköisen yhteydenpitojärjestelmän kehittämiseen (*SIGL-linkkup*) siltä osin, kuin sillä voidaan tehokkaasti varmistaa petosten torjunta ja paljastaminen.

**3 0 0 3**

Eurooppalaisten lakimiesyhdistysten toimintaan liittyvät konferenssit, kongressit ja kokoukset yhteisön taloudellisten etujen suojelemiseksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
375 000	250 000	159 479,42

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat sovitettaessa yhteen Euroopan lakimiesyhdistysten toimia, joiden tarkoituksena on yhteisön taloudellisten etujen suojaaminen kansallisella ja rajat ylittävällä tasolla, sekä toimintaa jäsenyyttä hakeneissa maissa ja Euroopan unionin naapurimaissa.

Se kattaa erityisesti järjestöjen toimintaan, seminaareihin, kokouksiin, selvityksiin ja konferensseihin sekä koulutustoimiin ja muihin edellä mainittujen yhdistysten kehittämistöimiin liittyvät kulut.



KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## LUKU 3 0 — PETOSTENTORJUNTAAN LIITTYVÄT TARKASTUKSET, TUTKIMUKSET JA ANALYYSIKEINOT (jatkoa)

## 3 0 1 Väärennöstentorjunta

## 3 0 1 0 Euron suojaaminen väärentämiseltä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat aloitteista ja erityistoimista euron suojaamiseksi väärentämiseltä.

## OSASTO 5

## VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 5 0 — VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<b>Korvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	48 000		
5 0 1	<b>Virkamatkat, matkakulut ja niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	54 000		
5 0 2	<b>Edustuskulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000		
5 0 3	<b>Tarvikkeet ja sekalaiset hallintomenot</b>			
5 0 3 0	Tarvikkeisiin ja viestintään liittyvät menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000		
5 0 3 1	Kokouskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000		
5 0 3 2	Sekalaiset hallintomenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000		
	<i>Momentti 5 0 3 yhteensä</i>	12 000		
5 0 4	<b>Selvitykset ja kuulemiset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000		
	<b>LUKU 5 0 YHTEENSÄ</b>	165 000		
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>165 000</b>		

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

## OSASTO 5

### VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

#### Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1), ja erityisesti sen 11 artikla.

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8), ja erityisesti sen 11 artikla.

Komission päätös (1999/352/EY, EHTY, Euratom), tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) perustamisesta (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 20) ja erityisesti sen 4 artikla ja 6 artiklan 3 kohta.

Osaston määrärahoilla katetaan valvontakomitean jäsenten tehtävistä aiheutuvat menot.

### LUKU 50 — VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

#### 500

##### Korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
48 000		

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, jotka on myönnetty valvontakomitean jäsenille heidän tehtäviensä täyttämiseen käyttämättään ajasta. Korvauksia maksetaan tämän osaston muiden momenttien kattamien menojen yli menevältä määrältä. Erityisesti sillä katetaan valvontakomitean kokousten valmistelut ja niihin osallistuminen sekä raporttien valmistelu.

#### 501

##### Virkamatkat, matkakulut ja niihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
54 000		

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut ja niihin liittyvät lippujen ostoista ja varauksista aiheutuvat kulut, virkamatkapäivärahat sekä muut valvontakomitean jäsenten virkamatkoihin liittyvät poikkeukselliset kulut.

#### 502

##### Edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000		

#### Selvitysosa

Kulut, jotka liittyvät valvontakomiteaa virallisesti edustavien henkilöiden edustusveloitteiden täyttämiseen, korvataan. Korvausta ei makseta Euroopan yhteisöjen toimielinten henkilöstölle järjestettävistä edustustilaisuuksista.

## LUKU 5 0 — VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT (jatkoa)

5 0 3 **Tarvikkeet ja sekalaiset hallintomenot**

## 5 0 3 0 Tarvikkeisiin ja viestintään liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan valvontakomitean jäsenten menot, jotka johtuvat seuraavista:

- tietokoneiden, oheislaitteiden, liittymien ja tarvittavien ohjelmien osto ja vuokraus,
- elektronisten toimistotarvikkeiden osto ja vuokraus,
- tilausmaksut sekä kaapeli- ja radioviestintään liittyvät kustannukset (puhelimet, teleksi ja lennätin),
- näihin tarvikkeisiin liittyvä asennus, ylläpito, dokumentaatiotyö ja tarvikkeet.

## 5 0 3 1 Kokouskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan valvontakomitean jäsenten selvitys- ja työryhmiin kutsumien asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut sekä näiden kokousten järjestämiseen liittyvät kulut, jos niitä ei kateta nykyisestä infrastruktuurista (toimielinten toimipaikoissa tai yhteisön ulkopuolella sijaitseissa toimistoissa).

Asiantuntijoille maksettavat korvaukset suoritetaan komission päätösten perusteella.

## 5 0 3 2 Sekalaiset hallintomenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat valvontakomitean jäsenten menot:

- tietopalvelu- ja kirjastomenot sekä erityisesti kirjojen osto ja tiedotuskanavien tilausmaksut,
- paperi- ja toimistotarvikkeet,
- postimaksut,
- televiestinnän tilaaja- ja käyttömaksut (puhelimet, teleksi, lennätin),
- muut hallinnosta johtuvat menot, joita ei erikseen mainita tämän osaston muissa alamomenteissa, kuten konferenssien osanottomaksut.

KOMISSIO

A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)**LUKU 5 0 — VALVONTAKOMITEAN JÄSENTEN TEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT** (jatkoa)**5 0 4 Selvitykset ja kuulemiset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisselvityksistä ja kuulemisista ja jotka on annettu sopimuksella pätevien asiantuntijoiden tehtäväksi (luonnolliset tai oikeushenkilöt), jos valvontakomitean jäsenet eivät voi pyytää Euroopan petostentorjuntaviraston henkilöstöä laatimaan selvityksiä.

Se kattaa myös jo tehtyjen selvitysten oston tai tilausmaksut tutkimusinstituuteilta.

OSASTO 10  
MUUT MENOT

## LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

## LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	p.m.		
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	p.m.		
	LUKU 10 1	p.m.		
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.		
	Osasto 10 yhteensä	p.m.		

KOMISSIO  
A osa — Liite III  
(Hallintomäärärahat)

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on ainoastaan varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty talousarvion toisiin lukuihin.

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

## B OSA

**TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT**

Osan B määrärahat kattavat ohjelman tai toimen tavoitteisiin suoraan liittyvät toimintamenot, mukaan lukien kumppaneiden yksinomaisesti hyödyksi toteutettavaan tekniseen ja hallinnolliseen arviointiin ja tukeen liittyvät menot. Seuraavia tapauksia koskevat erityissäännökset:

- rakenne- ja koheesiorahastojen tekniseen tukeen, tutkimuksiin ja tiedottamiseen liittyviä menoja koskevat neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4254/88, (ETY) N:o 4255/88, (ETY) N:o 4256/88, (ETY) N:o 792/93, (ETY) N:o 2080/93, (EY) N:o 1164/94 ja (EY) N:o .../1999 säännökset,
- alaluokan B6 määrärahoja koskevat varainhoitoasetuksen 27 osastossa esitetyt erityissäännökset,
- sekä komission että kumppaneiden hyödyksi toteutettavaa teknistä ja hallinnollista tukea koskevat menot hyväksytään, jos kyseisen budjettikohdan selvitysosassa säädetään nimenomaisesti näistä menoista ja asetetaan niille yläraja.

Kun on kyse uusista ohjelmista ja toimista, sekä komission että kumppaneiden hyödyksi toteutettavaan tekniseen ja hallinnolliseen tukeen tarkoitettujen menojen ottamisesta osaan B olisi säädettävä ohjelmaan tai toimeen liittyvässä erityislainsäädännössä. Budjettivallan käyttäjän olisi tehtävä asiasta päätös ja asetettava yläraja.

Komission sitoutuu esittämään budjettivallan käyttäjälle alustavan talousarvioesityksen laatimisen yhteydessä erityiskertomuksen tekniseen ja hallinnolliseen tukeen varattujen sisäisten ja ulkoisten voimavarojen käytöstä sekä kyseisiin budjettikohtiin liittyvissä selvitysosissa katetuista tukimenoista.

Komission on toimitettava kummellekin budjettivallan käyttäjille perustellusta pyynnöstä kaikki tarvittavat tiedot, mukaan lukien ohjelmien tai toimien soveltamista koskevan asiantuntijoiden työn tulokset.

**HALLINTOON LIITTYVÄT MENOT**

"B...A"-budjettikohtiin otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan vuonna 2000 hallinnolliset menot ja tukimenot, jotka ovat tarpeen Euroopan unionin talousarviosta rahoitettujen ohjelmien ja toimien täytäntöönpanemiseksi, sekä mahdollisesti yli jäävällä osalla teknisen avun toimistoihin liittyvät menot.



Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös hajautetut täytäntöönpanoyksiköt (UDE), jotka perustetaan seuraavan aikataulun mukaisesti:

*1. maaliskuuta 2000*

Uudistusstrategiaa koskevassa valkoisessa kirjassa on oltava pitävä sitoumus seuraavista:

- tulevaisuudessa hallintotehtävien delegointi yksityisille elimille kielletään alustavan aikataulun mukaisesti,
- on perustettava uusia, komission alaisuudessa toimivia toimeenpanoelimiä valkoisessa kirjassa määritellyn selvityksen pohjalta,
- esitetään raportti (ehdotus), jolla muutetaan budjettinimikkeistöä (A- ja B-osaa) siten, että kaikki menot luokitellaan niiden luonteen ja kohteen mukaisesti.

*Huhtikuun 2000 puoliväli*

Määritellään eri ulkoistamisvälineiden oikeudellinen kehys, rakenne ja mandaatti, mukaan lukien uusien yhteisön ohjelmia ja toimia toteuttavien yhteisön elinten perustaminen.

*Syyskuun 2000 alku*

Budjettivallan käyttäjälle toimitetaan:

- ehdotus hajautettujen täytäntöönpanoyksiköiden oikeudelliseksi kehykseksi,
- arviointi henkilöresurssien tarpeesta teknisen avun toimistojen käytön kieltämisen ja hajautettujen täytäntöönpanoyksiköiden käyttöönoton johdosta.

*Varainhoitovuosi 2000 kokonaisuudessaan*

Komission on annettava vakuutus talousarvion avoimuudesta: budjettivallan käyttäjän on saatava tiedot kaikista määrärahasiirroista toiminta- (B) ja hallintobudjettikohtien (B...A) välillä, ja sen on annettava lausunto.

ALALUOKKA B1

**EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTO**

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

### Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1</b>	<b>KASVIKUNNAN TUOTTEET</b>			
B1-1 0	PELTOKASVIT	16 641 000 000	17 831 000 000	17 945 247 176,04
B1-1 1	SOKERI	1 996 000 000	1 937 000 000	1 776 581 314,35
B1-1 2	OLIIVIÖLJY	2 190 000 000	2 203 000 000	2 237 024 110,95
B1-1 3	KUIVAREHUT JA PALKOVILJA	380 000 000	388 000 000	377 535 400,06
B1-1 4	TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT	1 024 000 000	968 000 000	869 796 580,04
B1-1 5	HEDELMÄT JA VIHANNEKSET	1 654 000 000	1 631 000 000	1 509 486 226,49
B1-1 6	VIINIALAN TUOTTEET	695 000 000	661 000 000	699 969 698,29
B1-1 7	TUPAKKA	975 000 000	980 000 000	870 304 717,83
B1-1 8	MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET	312 000 000	290 000 000	258 116 406,66
	<b>Osasto B1-1 yhteensä</b>	<b>25 867 000 000</b>	<b>26 889 000 000</b>	<b>26 544 061 630,71</b>
<b>B1-2</b>	<b>ELÄINKUNNAN TUOTTEET</b>			
B1-2 0	MAITO JA MAITVALMISTEET	2 735 000 000	2 581 000 000	2 596 695 786,32
B1-2 1	NAUDANLIHA	4 465 000 000	4 874 000 000	5 160 552 999,70
B1-2 2	LAMPAAN- JA VUOHENLIHA	1 832 000 000	1 755 000 000	1 534 579 763,48
B1-2 3	SIANLIHA, MUNAT JA SIIPIKARJA	465 000 000	365 000 000	327 896 868,40
B1-2 5	MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI	10 000 000	29 000 000	1 289 965,08
B1-2 6	EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO	14 000 000	20 000 000	10 453 411,24
	<b>Osasto B1-2 yhteensä</b>	<b>9 521 000 000</b>	<b>9 624 000 000</b>	<b>9 631 468 794,22</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-3</b>	<b>LIITÄNNÄISMENOT</b>			
B1-3 0	TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE	551 000 000	550 000 000	553 064 635,70
B1-3 1	ELINTARVIKEAPUOHJELMAT	335 000 000	348 000 000	333 719 374,52
B1-3 2	OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGEIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI	243 000 000	246 000 000	200 301 232,98
B1-3 3	ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET	102 500 000	p.m.	110 648,19
B1-3 6	VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA	59 000 000	46 000 000	70 104 421,64
B1-3 7	EDELTVIEN VARAINHOITOVUOSIEN TILIEN JA ENNAKKOMAKSUJEN ALEN- TAMINEN / KESKEYTTÄMINEN	- 700 000 000	- 605 000 000	- 654 820 947,60
B1-3 8	MYYNINEDISTÄMISTOIMET	71 500 000	77 000 000	45 026 617,76
B1-3 9	MUUT TOIMENPITEET	835 000 000	266 000 000	178 054 857,67
	<b>Osasto B1-3 yhteensä</b>	<b>1 497 000 000</b>	<b>928 000 000</b>	<b>725 560 840,86</b>
<b>B1-4</b>	<b>MAASEUDUN KEHITTÄMINEN</b>			
B1-4 0	MAASEUDUN KEHITTÄMINEN	4 084 000 000	2 597 000 000	1 846 988 239,93
	<b>Osasto B1-4 yhteensä</b>	<b>4 084 000 000</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 846 988 239,93</b>
<b>B1-5</b>	<b>LIITÄNNÄISTOIMENPITEET</b>			
B1-5 0	TUKI KALAVAROJEN HOITON YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKEMI- SEKSI	p.m.	22 050 000	
	<b>Osasto B1-5 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>22 050 000</b>	

KOMISSIO  
 Alaluokka B1  
 (EMOTR "tuki")

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-6</b>	<b>RAHOITUSVARAUS</b>			
B1-6 0	RAHOITUSVARAUS	500 000 000	500 000 000	
	<b>Osasto B1-6 yhteensä</b>	<b>500 000 000</b>	<b>500 000 000</b>	
	<b>Alaluokka B1 yhteensä</b>	<b>41 469 000 000</b>	<b>40 560 050 000</b>	<b>38 748 079 505,72</b>

**OSASTO B1-1**  
**KASVIKUNNAN TUOTTEET**

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-1 0			
<b>B1-1 0 0</b>	<b>Viljan vientituki</b>			
B1-1 0 0 0	Vehnänjyvien ja vehnäjauhon vientituki	Jaksottamattomat määrärahat 354 000 000	394 000 000	193 809 905,30
B1-1 0 0 1	Tuet ohranjyvälle ja maltaille	Jaksottamattomat määrärahat 323 000 000	330 000 000	149 659 911,60
B1-1 0 0 2	Durumvehnän jyvien, durumvehnäjauhon, durumvehnärouheiden ja durumvehnästä tehdyn karkean jauhon vientituki	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	587 525,15
B1-1 0 0 3	Muun viljan vientituki	Jaksottamattomat määrärahat 202 000 000	153 000 000	85 346 942,20
	<i>Momentti B1-1 0 0 yhteensä</i>	879 000 000	877 000 000	429 404 284,25
<b>B1-1 0 1</b>	<b>Viljan varastointina toteutettavat interventioimenpiteet</b>			
B1-1 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut	Jaksottamattomat määrärahat 262 000 000	299 000 000	136 776 278,50
B1-1 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut	Jaksottamattomat määrärahat 52 000 000	54 000 000	28 272 436,88
B1-1 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut	Jaksottamattomat määrärahat 25 000 000	51 000 000	45 237 439,80
B1-1 0 1 4	Varastojen arvon aleneminen	Jaksottamattomat määrärahat 333 000 000	246 000 000	873 657 733,—
B1-1 0 1 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	
	<i>Momentti B1-1 0 1 yhteensä</i>	672 000 000	650 000 000	1 083 943 888,18

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 0 2</b>	<b>Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot</b>			
B1-1 0 2 1	Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot Jaksottamattomat määrärahat	201 000 000	205 000 000	204 360 490,70
B1-1 0 2 2	Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet Jaksottamattomat määrärahat	109 000 000	147 000 000	49 543 384,56
B1-1 0 2 9	Muut interventiot Jaksottamattomat määrärahat	24 000 000	26 000 000	25 972 041,77
	<i>Momentti B1-1 0 2 yhteensä</i>	334 000 000	378 000 000	279 875 917,03
<b>B1-1 0 4</b>	<b>Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)</b>			
B1-1 0 4 0	Tuki maissin perusviljelyalan maissin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	391 000 000	404 000 000	442 418 727,10
B1-1 0 4 1	Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	1 806 000 000	2 000 000 000	2 070 219 105,—
B1-1 0 4 2	Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	26 000 000	20 249 225,87
B1-1 0 4 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	23 000 000	15 437 682,57
B1-1 0 4 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	307 469,49
	<i>Momentti B1-1 0 4 yhteensä</i>	2 234 000 000	2 454 000 000	2 548 632 210,03
<b>B1-1 0 5</b>	<b>Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle</b>			
B1-1 0 5 0	Tuki maissin perusviljelyalan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	761 000 000	801 000 000	770 315 769,80
B1-1 0 5 1	Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella Jaksottamattomat määrärahat	6 887 000 000	7 471 000 000	7 484 490 342,—

## LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)

## LUKU B1-1 1 — SOKERI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 0 5</b>	(jatkoa)			
B1-1 0 5 2	Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	1 237 000 000	2 010 000 000	2 348 302 676,—
B1-1 0 5 3	Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	499 000 000	638 000 000	602 346 267,10
B1-1 0 5 4	Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille Jaksottamattomat määrärahat	298 000 000	167 000 000	128 876 059,80
B1-1 0 5 5	Ylimääräinen tuki durumvehnälle Jaksottamattomat määrärahat	1 027 000 000	1 091 000 000	1 016 186 994,—
	<i>Momentti B1-1 0 5 yhteensä</i>	10 709 000 000	12 178 000 000	12 350 518 108,70
<b>B1-1 0 6</b>	<b>Maan viljelykäytöstä poistaminen</b>			
B1-1 0 6 0	Hehtaaritukeen liittyvä maan viljelykäytöstä poistaminen Jaksottamattomat määrärahat	1 823 000 000	1 294 000 000	1 251 252 941,—
B1-1 0 6 2	Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	11 387 135,01
	<i>Momentti B1-1 0 6 yhteensä</i>	1 823 000 000	1 294 000 000	1 262 640 076,01
<b>B1-1 0 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	– 10 000 000	p.m.	– 9 767 308,16
	<b>LUKU B1-1 0 YHTEENSÄ</b>	16 641 000 000	17 831 000 000	17 945 247 176,04
	LUKU B1-1 1			
<b>B1-1 1 0</b>	<b>Sokerin ja isoglukoosin vientituki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 493 000 000	1 412 000 000	1 265 458 736,—
<b>B1-1 1 1</b>	<b>Sokeria koskevat interventiot</b>			
B1-1 1 1 0	Varastointikulujen takaisinmaksu Jaksottamattomat määrärahat	316 000 000	362 000 000	349 475 480,70



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 1 — SOKERI (jatkoa)**

**LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 1 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
B1-1 1 1 2	Kemian teollisuuden käyttötuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	135 000 000	110 000 000	104 767 290,60
B1-1 1 1 3	Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	12 000 000	12 776 519,33
B1-1 1 1 9	Muut sokeria koskevat interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	41 000 000	41 000 000	46 643 312,48
	<i>Momentti B1-1 1 1 yhteensä</i>	504 000 000	525 000 000	513 662 603,11
<b>B1-1 1 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 1 000 000	p.m.	- 2 540 024,76
	<b>LUKU B1-1 1 YHTEENSÄ</b>	1 996 000 000	1 937 000 000	1 776 581 314,35
	<b>LUKU B1-1 2</b>			
<b>B1-1 2 0</b>	<b>Oliiviöljyn vientituki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	18 000 000	24 915 057,31
<b>B1-1 2 1</b>	<b>Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet</b>			
B1-1 2 1 0	Tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 134 000 000	2 071 000 000	1 993 520 625,—
B1-1 2 1 1	Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 000 000	22 000 000	23 253 144,13
	<i>Momentti B1-1 2 1 yhteensä</i>	2 165 000 000	2 093 000 000	2 016 773 769,13
<b>B1-1 2 2</b>	<b>Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet</b>			
B1-1 2 2 0	Kulutustuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	41 000 000	136 016 399,20
	<i>Momentti B1-1 2 2 yhteensä</i>	p.m.	41 000 000	136 016 399,20

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY (jatkoa)**

**LUKU B1-1 3 — KUIVAREHUT JA PALKOVILJA**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 2 3</b>	<b>Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot</b>			
B1-1 2 3 0	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut	Jaksottamattomat määrärahat 5 000 000	18 000 000	4 269 144,10
B1-1 2 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut	Jaksottamattomat määrärahat 2 000 000	7 000 000	432 978,52
B1-1 2 3 2	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut	Jaksottamattomat määrärahat - 18 000 000	- 37 000 000	- 4 529 831,59
B1-1 2 3 3	Varastojen arvon väheneminen	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	15 000 000	25 917 965,91
B1-1 2 3 9	Muut varastointina toteutettavat interventiot	Jaksottamattomat määrärahat 10 000 000	23 000 000	914 960,18
	<i>Momentti B1-1 2 3 yhteensä</i>	- 1 000 000	26 000 000	27 005 217,12
<b>B1-1 2 4</b>	<b>Muut oliiviöljyyn liittyvät interventiot</b>	Jaksottamattomat määrärahat 23 000 000	25 000 000	33 791 895,06
<b>B1-1 2 9</b>	<b>Muut</b>	Jaksottamattomat määrärahat - 2 000 000	p.m.	- 1 478 226,87
	<b>LUKU B1-1 2 YHTEENSÄ</b>	<b>2 190 000 000</b>	<b>2 203 000 000</b>	<b>2 237 024 110,95</b>
	LUKU B1-1 3			
<b>B1-1 3 0</b>	<b>Kuivarehun tuotantotuki</b>	Jaksottamattomat määrärahat 309 000 000	315 000 000	307 278 367,70
<b>B1-1 3 1</b>	<b>Tuki palkoviljalle</b>	Jaksottamattomat määrärahat 71 000 000	73 000 000	70 428 485,88
<b>B1-1 3 9</b>	<b>Muut</b>	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	- 171 453,52
	<b>LUKU B1-1 3 YHTEENSÄ</b>	<b>380 000 000</b>	<b>388 000 000</b>	<b>377 535 400,06</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT**

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-1 4			
<b>B1-1 4 0</b>	<b>Kuitupellava ja hamppu</b>			
B1-1 4 0 0	Kuitupellavan tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000 000	127 000 000	92 088 324,74
B1-1 4 0 2	Hampun tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	21 000 000	28 000 000	16 460 639,68
B1-1 4 0 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<b>Momentti B1-1 4 0 yhteensä</b>	<b>171 000 000</b>	<b>155 000 000</b>	<b>108 548 964,42</b>
<b>B1-1 4 1</b>	<b>Puuvillan tuki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	852 000 000	812 000 000	760 978 593,10
<b>B1-1 4 2</b>	<b>Silkkiäistoukat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000 000	1 000 000	286 623,55
<b>B1-1 4 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 17 601,03
	<b>LUKU B1-1 4 YHTEENSÄ</b>	<b>1 024 000 000</b>	<b>968 000 000</b>	<b>869 796 580,04</b>
	LUKU B1-1 5			
<b>B1-1 5 0</b>	<b>Tuoreet hedelmät ja vihannekset</b>			
B1-1 5 0 0	Vientituet			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000 000	55 000 000	40 802 298,04
B1-1 5 0 1	Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä ja ostokuluista			
	Jaksottamattomat määrärahat	165 000 000	148 000 000	138 302 007,60
B1-1 5 0 2	Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto			
	Jaksottamattomat määrärahat	303 000 000	261 000 000	239 012 131,50

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 5 0</b>	<i>(jatkoa)</i>			
B1-1 5 0 4	Erytustoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	11 000 000	3 202 804,74
B1-1 5 0 5	Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	36 000 000	67 349 497,36
B1-1 5 0 7	Pähkinät			
	Jaksottamattomat määrärahat	89 000 000	86 000 000	110 298 320,10
B1-1 5 0 8	Banaanit			
	Jaksottamattomat määrärahat	264 000 000	241 000 000	207 890 049,—
B1-1 5 0 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000 000	30 000 000	33 877 765,41
	<i>Momentti B1-1 5 0 yhteensä</i>	893 000 000	868 000 000	840 734 873,75
<b>B1-1 5 1</b>	<b><i>Jalostetut hedelmät ja vihannekset</i></b>			
B1-1 5 1 0	Vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	10 000 000	17 516 935,24
B1-1 5 1 1	Tomaattijalosteiden tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	269 000 000	317 000 000	328 268 208,30
B1-1 5 1 2	Hedelmäjalosteiden tuotantotuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	97 000 000	98 000 000	86 669 285,14
B1-1 5 1 3	Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	131 000 000	134 000 000	114 541 481,20
B1-1 5 1 4	Ananassäilykkeiden tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 000 000	8 000 000	6 079 740,63
B1-1 5 1 5	Hyvitykset sitrushedelmien jalostuksen edistämiseksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	238 000 000	189 000 000	113 229 987,20

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)**

**LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 5 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
B1-1 5 1 6	Vadelmajalosteiden tuki	Jaksottamattomat määrärahat 1 000 000	1 000 000	334 201,07
B1-1 5 1 7	Erityistoimenpiteet	Jaksottamattomat määrärahat 6 000 000	6 000 000	3 347 881,46
B1-1 5 1 9	Muut interventiot	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	
	<i>Momentti B1-1 5 1 yhteensä</i>	762 000 000	763 000 000	669 987 720,24
<b>B1-1 5 9</b>	<b>Muut</b>	Jaksottamattomat määrärahat - 1 000 000	p.m.	- 1 236 367,50
	<b>LUKU B1-1 5 YHTEENSÄ</b>	1 654 000 000	1 631 000 000	1 509 486 226,49
	<b>LUKU B1-1 6</b>			
<b>B1-1 6 0</b>	<b>Viinialan tuotteiden vientituki</b>	Jaksottamattomat määrärahat 35 000 000	35 000 000	41 211 163,63
<b>B1-1 6 1</b>	<b>Viinialan tuotteiden interventiot</b>			
B1-1 6 1 0	Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina	Jaksottamattomat määrärahat 51 000 000	51 000 000	54 934 659,56
B1-1 6 1 1	Viinin tislaukset	Jaksottamattomat määrärahat 239 000 000	205 000 000	247 018 789,40
B1-1 6 1 2	Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaukset	Jaksottamattomat määrärahat 66 000 000	66 000 000	65 846 707,75
	<i>Momentti B1-1 6 1 yhteensä</i>	356 000 000	322 000 000	367 800 156,71
<b>B1-1 6 2</b>	<b>Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto</b>			
B1-1 6 2 0	Tekniset kulut	Jaksottamattomat määrärahat 1 000 000	3 000 000	2 818 010,09

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET (jatkoa)

LUKU B1-1 7 — TUPAKKA

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-1 6 2</b>	(jatkoa)			
B1-1 6 2 1	Rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	74 876,84
B1-1 6 2 2	Muut kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	18 000 000	14 000 000	18 601 041,37
B1-1 6 2 3	Varastojen arvon aleneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	130 000 000	120 000 000	122 876 733,—
	Momentti B1-1 6 2 yhteensä	149 000 000	137 000 000	144 370 661,30
<b>B1-1 6 3</b>	<b>Rypälemehun käytön tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	144 000 000	147 000 000	132 600 877,90
<b>B1-1 6 4</b>	<b>Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	20 000 000	15 141 909,46
<b>B1-1 6 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 1 000 000	p.m.	- 1 155 070,71
	LUKU B1-1 6 YHTEENSÄ	695 000 000	661 000 000	699 969 698,29
	LUKU B1-1 7			
<b>B1-1 7 1</b>	<b>Tupakkaa koskevat palkkiot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	974 000 000	974 000 000	871 215 755,10
<b>B1-1 7 5</b>	<b>Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	6 000 000	4 128 293,19
<b>B1-1 7 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 2 000 000	p.m.	- 5 039 330,46
	LUKU B1-1 7 YHTEENSÄ	975 000 000	980 000 000	870 304 717,83

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-1 8			
<b>B1-1 8 0</b>	<b>Siemenet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	97 000 000	93 000 000	93 254 915,89
<b>B1-1 8 1</b>	<b>Humala</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	13 000 000	12 841 250,46
<b>B1-1 8 5</b>	<b>Riisi</b>			
B1-1 8 5 0	Riisin vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	27 000 000	31 000 000	49 629 482,01
B1-1 8 5 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 000 000	24 000 000	8 345 616,60
B1-1 8 5 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	6 000 000	2 104 004,77
B1-1 8 5 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 6 000 000	- 6 000 000	- 131 127,73
B1-1 8 5 4	Varastojen arvon aleneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	32 000 000	44 000 000	51 894 575,29
B1-1 8 5 5	Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
B1-1 8 5 8	Hehtaarituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	122 000 000	83 000 000	40 473 279,34
B1-1 8 5 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	
	<i>Momentti B1-1 8 5 yhteensä</i>	203 000 000	183 000 000	152 315 830,28

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
<b>B1-1 8 9</b>	<b>Muut</b>	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	1 000 000	- 295 589,97
		LUKU B1-1 8 YHTEENSÄ	312 000 000	290 000 000	258 116 406,66
		Osasto B1-1 yhteensä	25 867 000 000	26 889 000 000	26 544 061 630,71



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

## OSASTO B1-1

### KASVIKUNNAN TUOTTEET

#### Selvitysosa

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoa koskevat yhteisen maatalouspolitiikan menot ovat toisaalta tukia, joiden rahoittaminen toteutetaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103) 2 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti ja toisaalta interventiomenoja, joiden rahoittaminen toteutetaan saman asetuksen 2 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti siten, että rahoitusehdot määritetään Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston interventiotoimenpiteiden rahoituksen yleisistä säännöistä 2 päivänä elokuuta 1978 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1883/78 (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10).

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastoon otetut määrärahat vahvistetaan pääsääntöisesti

- toisaalta maatalousmarkkinoiden osalta voimassa olevan sääntelyn mukaisesti,
- toisaalta kyseisten markkinoiden kehitystä koskevien olettamusten perusteella.

#### LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT

##### B1-1 0 0 **Viljan vientituki**

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18).

##### B1-1 0 0 0 Vehnänjyvien ja vehnäjauhon vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
354 000 000	394 000 000	193 809 905,30

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnettyt tuet.

##### B1-1 0 0 1 Tuet ohranjyvillä ja maltaille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
323 000 000	330 000 000	149 659 911,60

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnettyt tuet.

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)****B1-1 0 0 (jatkoa)**

B1-1 0 0 2 Durumvehnän jyvien, durumvehnäjauhon, durumvehnärouheiden ja durumvehnästä tehdyn karkean jauhon vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	587 525,15

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

B1-1 0 0 3 Muun viljan vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
202 000 000	153 000 000	85 346 942,20

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnetyt tuet.

**B1-1 0 1 Viljan varastointina toteutettavat interventioimenpiteet***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18).

B1-1 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
262 000 000	299 000 000	136 776 278,50

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
52 000 000	54 000 000	28 272 436,88

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

### LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)

#### B1-1 0 1 (jatkoa)

##### B1-1 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000 000	51 000 000	45 237 439,80

##### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut asetuksen (ETY) N:o 1766/92 4 ja 6 artiklan säännösten mukaisesti; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

##### B1-1 0 1 4 Varastojen arvon aleneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
333 000 000	246 000 000	873 657 733,—

##### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, yleisistä säännöistä interventioiden rahoittamiselle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahastosta (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon aleneminen.

##### B1-1 0 1 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

##### Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1766/92 6 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut erityiset interventioimenpiteet ja erikoiset interventioimenpiteet.

### B1-1 0 2 Muut kuin viljan varastointina toteutettavat interventiot

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1253/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 18).

##### B1-1 0 2 1 Perunatärkkelyksen tasausmaksut ja palkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
201 000 000	205 000 000	204 360 490,70

##### Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1868/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, perunatärkkelys- ja sokeri- ja sokerijuurikkatuotannon kiintiöjärjestelmästä (EYVL L 197, 30.7.1994, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1252/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perunatärkkelyksen tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 8 artiklan säännösten mukaisesti sekä palkkiot asetuksen (EY) N:o 1868/94 5 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)****B1-1 0 2 (jatkoa)**

## B1-1 0 2 2 Vilja- ja perunatärkkelyksen tuotantotuet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
109 000 000	147 000 000	49 543 384,56

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut tuotantotuet asetuksen (ETY) N:o 1766/92 7 artiklan säännösten mukaisesti.

## B1-1 0 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 000 000	26 000 000	25 972 041,77

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3653/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, Portugalin viljan ja riisin yhteisten markkinajärjestelyjen siirtymäsäännöksistä (EYVL L 362, 27.12.1990, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1664/95 (EYVL L 158, 8.7.1995, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti tuki portugalilaisille viljan tuottajille, jotka itse saattavat tuotteensa markkinoille tai myyvät ne interventioelimelle.

**B1-1 0 4 Peltokasviviljelyn hehtaarituki (pientuottajat)***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 12), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1251/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 1), jota sovelletaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen.

## B1-1 0 4 0 Tuki maissin perusviljelyalan maissin tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
391 000 000	404 000 000	442 418 727,10

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin pientuottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)**

**B1-1 0 4 (jatkoa)**

B1-1 0 4 1 Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 806 000 000	2 000 000 000	2 070 219 105,—

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan pienviljelijöille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

B1-1 0 4 2 Tuki soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
18 000 000	26 000 000	20 249 225,87

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset rypsin, auringonkukan ja soijan pientuottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

B1-1 0 4 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
18 000 000	23 000 000	15 437 682,57

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin pientuottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

B1-1 0 4 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	307 469,49

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen pientuottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

**B1-1 0 5 Peltokasviviljelyn hehtaarituki (ammattituottajat) ja tuki durumvehnälle**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 12), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1251/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 1), jota sovelletaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen.

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)****B1-1 0 5 (jatkoa)**

## B1-1 0 5 0 Tuki maissin perusviljelyalan tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
761 000 000	801 000 000	770 315 769,80

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 4 ja 8 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset niille maissin ammattituottajille, jotka viljelevät asetuksen (ETY) N:o 1765/92 3 artiklan 1 kohdan toisessa alakohdassa määritetyllä alueellisella maissin perusviljelyalalla. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

## B1-1 0 5 1 Tuki viljan tuottajille maissin perusviljelyalan ulkopuolella

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 887 000 000	7 471 000 000	7 484 490 342,—

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset muille viljan ammattituottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

## B1-1 0 5 2 Tuki rapsin, auringonkukan ja soijan tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 237 000 000	2 010 000 000	2 348 302 676,—

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 5 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset soijapapujen sekä rapsin ja auringonkukan siementen ammattituottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

## B1-1 0 5 3 Tuki herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
499 000 000	638 000 000	602 346 267,10

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 6 artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset herneiden, härkäpapujen ja makean lupiinin ammattituottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-alatuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)**

**B1-1 0 5 (jatkoa)**

B1-1 0 5 4 Tuki muun kuin kuitupellavan siementen tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
298 000 000	167 000 000	128 876 059,80

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1, 6 a ja 17 a artiklan säännösten mukaiset hehtaarikohtaiset korvaukset pellavansiementen ammattituottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-ala tuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

B1-1 0 5 5 Ylimääräinen tuki durumvehnälle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 027 000 000	1 091 000 000	1 016 186 994,—

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 4 artiklan säännösten mukaiset ylimääräiset hehtaarikohtaiset korvaukset durumvehnän tuottajille. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen pinta-ala tuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 säännösten mukaisesti.

**B1-1 0 6 Maan viljelykäytöstä poistaminen**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1765/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tukijärjestelmästä tiettyjen peltokasvien viljelijöille (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 12), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1251/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 1), jota sovelletaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen.

B1-1 0 6 0 Hehtaaritukeen liittyvä maan viljelykäytöstä poistaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 823 000 000	1 294 000 000	1 251 252 941,—

*Selvitysosa*

Markkinointivuoden 1999/2000 osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1765/92 1 ja 7 artiklan säännösten mukaiset kesannointikorvaukset. Siitä katetaan markkinointivuodesta 2000/2001 alkaen viljelykäytöstä poistamiseen liittyvät tuet asetuksen (EY) N:o 1251/1999 6 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 0 6 2 Maan viljelykäytöstä poistaminen viisivuotiskaudeksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	11 387 135,01

*Selvitysosa*

Komission asetus (ETY) N:o 223/90, annettu 26 päivänä tammikuuta 1990, yhteisön rahoitusosuuksien vahvistamisesta asetuksissa (ETY) N:o 797/85, (ETY) N:o 1096/88, (ETY) N:o 1360/78, (ETY) N:o 389/82 ja (ETY) N:o 1696/71 tarkoitettujen toimenpiteiden osalta (EYVL L 22, 27.1.1990, s. 62), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1282/94 (EYVL L 140, 3.6.1994, s. 14).

**LUKU B1-1 0 — PELTOKASVIT (jatkoa)****B1-1 0 6 (jatkoa)****B1-1 0 6 2 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 218, 6.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 2843/94 (EYVL L 302, 25.11.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1992/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, tiettyjen asetuksissa (ETY) N:o 1096/88 ja (ETY) N:o 2328/91 säädettyjen tukien rahoituksen siirtämisestä Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosastolta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastolle sekä asetuksen (ETY) N:o 2328/91 muuttamisesta maatalousmaan viljelykäytöstä poistamisen edistämiseksi tarkoitetun järjestelmän rahoitusosuuden osalta (EYVL L 182, 24.7.1993, s. 12).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuuden mahdollinen jäljelle jäävä osa asetuksen (ETY) N:o 2328/91 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetystä tuesta.

Yhteisön rahoitusosuus on määritetty asetuksen (ETY) N:o 223/90 liitteessä III.

Kokonaismenot ilmoitetaan tukiosastossa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1992/93 säännösten mukaisesti.

**B1-1 0 9****Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
– 10 000 000	p.m.	– 9 767 308,16

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista sääntöjenvastaisuuksista ja näiden määrien takaisinperimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,
- tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan muita hehtaarikohtaisia korvauksia.

**LUKU B1-1 1 — SOKERI****Selvitysosa**

Korvauksena luvun B1-1 1 menoista ammattituottajat suorittavat seuraavia maksuja: toisaalta varastointimaksuja ja toisaalta tuotantomaksuja, jotka kattavat suuren osan tukimenoista, toisin sanoen osan, joka vastaa yhteisön tuotannon ylijäämiä tuotantokiintiöiden yhteydessä.



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 1 — SOKERI (jatkoa)**

**B1-1 1 0 Sokerin ja isoglukoosin vientituki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 493 000 000	1 412 000 000	1 265 458 736,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 18 artiklan säännösten mukaisesti myönnettyt tuet, mukaan lukien tuet jalostettuihin hedelmiin ja vihanneksiin lisätyille tietyille sokereille, asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 ja 18 artiklan mukaisesti.

**B1-1 1 1 Sokeria koskevat interventiot**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2038/1999, annettu 13 päivänä syyskuuta 1999, sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 252, 25.9.1999, s. 1).

**B1-1 1 1 0 Varastointikulujen takaisinmaksu**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
316 000 000	362 000 000	349 475 480,70

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan varastointikustannusten korvaaminen asetuksen (EY) N:o 2038/1999 8 artiklan säännösten mukaisesti.

**B1-1 1 1 2 Kemian teollisuuden käyttötuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
135 000 000	110 000 000	104 767 290,60

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 9 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti tuet kemian teollisuudessa käytettäville tuotteille.

**B1-1 1 1 3 Raakasokeria koskevat myyntitukitoimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	12 000 000	12 776 519,33

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2038/1999 9 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan säännösten mukaisista toimenpiteistä Ranskan merentakaisissa departementeissa tuotetun sokerin hyväksi aiheutuvat kustannukset.

**LUKU B1-1 1 — SOKERI (jatkoa)****B1-1 1 1 (jatkoa)****B1-1 1 1 9**

Muut sokeria koskevat interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
41 000 000	41 000 000	46 643 312,48

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10) ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan julkisen varastoinnin menot asetuksen (ETY) N:o 1785/81 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti sekä hiljattain perustettujen varastojen arvonalennus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen (EY) N:o 2038/1999 9 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan, 24 artiklan 2 kohdan, 43 artiklan ja 52 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti.

**B1-1 1 9****Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 1 000 000	p.m.	- 2 540 024,76

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettujen määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

*Momentille kirjataan*

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

## LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY

### B1-1 2 0 Oliiviöljyn vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	18 000 000	24 915 057,31

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 artiklan säännösten mukaisesti oliiviöljyn vientitukimenot.

### B1-1 2 1 Oliiviöljyn tuotantotuki ja muut erityiset oliiviöljyn tuottamiseen liittyvät toimenpiteet

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 154/75, annettu 21 päivänä tammikuuta 1975, oliivirekisterin perustamisesta oliiviöljyä tuottavissa jäsenvaltioissa (EYVL L 19, 24.1.1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3788/85 (EYVL L 367, 31.12.1985, s. 1).

### B1-1 2 1 0 Tuotantotuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 134 000 000	2 071 000 000	1 993 520 625,—

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan 1 kohdan säännösten mukaiset tuotantotuet, joista on vähennetty mainitun asetuksen 5 artiklan 4 kohdan (erityistoimet) ja asetuksen (ETY) N:o 154/75 3 artiklan säännösten mukaisesti tehdyt pidätykset.

### B1-1 2 1 1 Muut tuottamiseen liittyvät toimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 000 000	22 000 000	23 253 144,13

#### Selvitysosa

#### Entinen alamomentti B1-1 2 1 1 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 5 artiklan oliivintuotannon laadun parantamiseen liittyviä toimenpiteitä koskevien säännösten mukaiset menot.

### B1-1 2 2 Oliiviöljyn kulutustuki ja muut erityiset oliiviöljyn kulutukseen liittyvät toimenpiteet

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

**LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY (jatkoa)****B1-1 2 2 (jatkoa)**

## B1-1 2 2 0 Kulutustuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	41 000 000	136 016 399,20

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tuet oliiviöljyn kulutukselle yhteisössä, mainitun asetuksen 11 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisilla pidätettävillä määrillä pienennettynä (tiedotustoiminta ja muu toiminta yhteisön oliiviöljyn kulutuksen lisäämiseksi).

**B1-1 2 3 Oliiviöljyn varastointina suoritettavat interventiot***Selvitysosa*

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

## B1-1 2 3 0 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	18 000 000	4 269 144,10

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut.

## B1-1 2 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	7 000 000	432 978,52

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut.

## B1-1 2 3 2 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 18 000 000	- 37 000 000	- 4 529 831,59

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 12 ja 13 artiklan säännösten mukaiset muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY (jatkoa)**

**B1-1 2 3 (jatkoa)**

B1-1 2 3 3 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	15 000 000	25 917 965,91

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventoiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon aleneminen.

B1-1 2 3 9 Muut varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000 000	23 000 000	914 960,18

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen N:o 136/66/ETY 20 d artiklan 3 kohdan (varastointisopimukset) säännösten mukaiset.

**B1-1 2 4 Muut oliiviöljyn liittyvät interventiot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
23 000 000	25 000 000	33 791 895,06

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus N:o 136/66/ETY, annettu 22 päivänä syyskuuta 1966, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 172, 30.9.1966, s. 3025/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1638/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen N:o 136/66/ETY 20 a artiklan säännösten mukaisesti kala- ja kasvisäilykkeiden valmistamiseen käytetyn oliiviöljyn tuotantotukien myöntämisestä aiheutuvat kulut.

**B1-1 2 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 2 000 000	p.m.	- 1 478 226,87

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

**LUKU B1-1 2 — OLIIVIÖLJY (jatkoa)****B1-1 2 9 (jatkoa)**

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - edellä mainitun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan säännösten mukaisesti saadut määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

**LUKU B1-1 3 — KUIVAREHUT JA PALKOVILJA****B1-1 3 0****Kuivarehun tuotantotuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
309 000 000	315 000 000	307 278 367,70

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 603/95, annettu 21 päivänä helmikuuta 1995, kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 63, 21.3.1995, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1347/95 (EYVL L 131, 15.6.1995, s. 1).

**B1-1 3 1****Tuki palkoviljalle**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
71 000 000	73 000 000	70 428 485,88

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1577/96, annettu 30 päivänä heinäkuuta 1996, tiettyjä palkoviljoja koskevasta erityistoimenpiteestä (EYVL L 206, 16.8.1996, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kahviherneen, linssin ja virnan tuotannon säilyttämiseksi maksettu hehtaarituki.

**B1-1 3 9****Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	– 171 453,52

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

### LUKU B1-1 3 — KUIVAREHUT JA PALKOVILJA (jatkoa)

#### B1-1 3 9 (jatkoa)

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

### LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT

#### B1-1 4 0 **Kuitupellava ja hamppu**

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1308/70, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1970, pellava- ja hamppualan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 146, 4.7.1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105).

#### B1-1 4 0 0 Kuitupellavan tuotantotuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000 000	127 000 000	92 088 324,74

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti kuitupellavan tuotantotukien maksamisesta aiheutuvat kulut, mainitun asetuksen 2 artiklan säännösten mukaisesti pidätettävillä määrillä pienennettynä, kuitupellavan käytön lisäämiseksi tarkoitettulle tiedotustoiminnalle.

#### B1-1 4 0 2 Hampun tuotantotuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
21 000 000	28 000 000	16 460 639,68

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1308/70 4 artiklan säännösten mukaisesti hampun tuotantotuki.

**LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT (jatkoa)****B1-1 4 0 (jatkoa)****B1-1 4 0 9 Muut interventiot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut kuitupellavaa ja hampua koskevat interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 1308/70 5 artiklan säännösten mukaiset yksityisen varastoinnin tuet.

**B1-1 4 1 Puuvillan tuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
852 000 000	812 000 000	760 978 593,10

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1152/90, annettu 27 päivänä huhtikuuta 1990, tukijärjestelmästä puuvillan pientuottajille (EYVL L 116, 8.5.1990, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1553/95 (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 45).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1554/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, puuvillan tukijärjestelmän yleisistä säännöistä (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 48), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1419/98 (EYVL L 190, 22.6.1998, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1554/95 säännösten mukaisesti puuvillan massatuotannon tukimaksut.

Sen tarkoituksena on myös kattaa jäljellä olevat menot, jotka johtuvat asetuksen (ETY) N:o 1152/90 soveltamisesta vakauttajista johtuvan pientuottajien tuloihin kohdistuvan vaikutuksen lieventämiseksi.

**B1-1 4 2 Silkkiäistoukat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	286 623,55

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 845/72, annettu 24 päivänä huhtikuuta 1972, erityistoimenpiteistä silkkiäistoukkien kasvatuksen edistämiseksi (EYVL L 100, 27.4.1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2059/92 (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 845/72 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

**B1-1 4 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 17 601,03

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laininlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

#### LUKU B1-1 4 — TEKSTIILIKASVIT JA SILKKIÄISTOUKAT (jatkoa)

##### B1-1 4 9 (jatkoa)

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

#### LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET

##### B1-1 5 0

##### Tuoreet hedelmät ja vihannekset

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2520/97 (EYVL L 346, 17.12.1997, s. 41).

##### B1-1 5 0 0

Vientituet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 000 000	55 000 000	40 802 298,04

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2200/96 35 artiklan säännösten mukaisesti tuet tuoreille hedelmille ja vihanneksille.

##### B1-1 5 0 1

Hyvitykset vetäytymistoimenpiteistä ja ostokuluista

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
165 000 000	148 000 000	138 302 007,60

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat

- asetuksen (EY) N:o 2200/96 23 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnettyistä hyvityksistä,
- mainitun asetuksen 30 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

Se on myös tarkoitettu kattamaan hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelutoimiin liittyvät kuljetuskustannukset sekä lajittelu- ja pakkauskustannukset asetuksen (EY) N:o 2200/96 30 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti.

## LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)

## B1-1 5 0 (jatkoa)

## B1-1 5 0 2 Tuottajaorganisaatioiden toimintarahasto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
303 000 000	261 000 000	239 012 131,50

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus tuottajaorganisaatioiden toimintarahastoihin liittyvistä yhteisrahoitetuista kustannuksista asetuksen (EY) N:o 2200/96 15 artiklan mukaisesti.

## B1-1 5 0 4 Erityistoimenpiteet hasselpähkinäviljelijöiden hyväksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	11 000 000	3 202 804,74

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitusta koskevien erityistoimenpiteiden kustannukset, erityisesti hasselpähkinäviljelijöille maksettava tuki, asetuksen (EY) N:o 2200/96 55 artiklan mukaisesti.

## B1-1 5 0 5 Tuotannon tervehdyttämistoimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	36 000 000	67 349 497,36

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2505/95, annettu 24 päivänä lokakuuta 1995, yhteisön persikka- ja nektariinituotannon tervehdyttämistä (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/97, annettu 30 päivänä lokakuuta 1997, omenoiden, päärynöiden, persikoiden ja nektariinien yhteisön tuotannon tervehdyttämistä (EYVL L 303, 6.11.1997, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 843/98 (EYVL L 120, 23.4.1998, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan raivaustoimista johtuvat menot.

## B1-1 5 0 7 Pähkinät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
89 000 000	86 000 000	110 298 320,10

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 789/89, annettu 20 päivänä maaliskuuta 1989, pähkinöitä ja johanneksenleipää koskevien erityistoimenpiteiden käyttöönottamisesta ja hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 1035/72 muuttamisesta (EYVL L 85, 30.3.1989, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuottajajärjestöille, jotka keräävät käyttöpääomaa, maksettavat erityiset avustukset sekä laadun parantamista koskevien suunnitelmien tuet.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET** (jatkoa)

**B1-1 5 0** (jatkoa)

B1-1 5 0 8 Banaanit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
264 000 000	241 000 000	207 890 049,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 404/93, annettu 13 päivänä helmikuuta 1993, banaanialan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 47, 25.2.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1637/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavista aiheutuvat menot:

- mainitun asetuksen 12 artiklan säännösten mukaisesti yhteisön markkinoilla yhteisten vaatimusten mukaisesti banaaneja kaupan pitävälle yhteisön tuottajille mahdollisista tulojen menetyksistä myönnetty tasoitustuki,
- mainitun asetuksen 13 artiklan säännösten mukaisesti banaaninviljelyn lopettaville yhteisön tuottajille maksettavat kertapalkkiot.

B1-1 5 0 9 Muut interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000 000	30 000 000	33 877 765,41

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3816/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, Espanjan ja muiden jäsenvaltioiden välisen kaupan tasoitusmekanismiin ja siihen liittyvien toimenpiteiden poistamisesta hedelmä- ja vihannesalalla (EYVL L 387, 31.12.1992, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95 (EYVL L 132, 16.6.1995, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muita menoja, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3816/92 2 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty osuudet sellaisten hedelmä- ja kasvisalojen uudelleenjärjestelyjen rahoituksesta, joihin Espanjan ja Portugalin liittymisasiakirjassa määrättyjen siirtymätoimenpiteiden poistaminen eniten vaikuttaa.

**B1-1 5 1 Jalostetut hedelmät ja vihannekset**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2201/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesjalostealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2199/97 (EYVL L 303, 6.11.1997, s. 1).

B1-1 5 1 0 Vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	10 000 000	17 516 935,24

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hedelmä- ja vihannesjalosteille, lukuun ottamatta lisättyjä sokereita, myönnetystä tuesta asetuksen (EY) N:o 2201/96 16 ja 17 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)****B1-1 5 1 (jatkoa)**

## B1-1 5 1 1 Tomaattijalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
269 000 000	317 000 000	328 268 208,30

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2201/96 4 artiklan säännösten mukaisesti korvaukset tomaatin jalostuksesta.

## B1-1 5 1 2 Hedelmäjalosteiden tuotantotuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
97 000 000	98 000 000	86 669 285,14

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2201/96 4 artiklan säännösten mukaisesti persikan, päärynän, kuivatun luumun ja viikunan jalostustuki.

## B1-1 5 1 3 Rusinoista jalostettujen tuotteiden tuki ja interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
131 000 000	134 000 000	114 541 481,20

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2201/96 7 ja 9 artiklan säännösten mukaisesti rusinan jalostustuki- ja interventio-menot.

Se on tarkoitettu kattamaan myös kuivattuja viinirypäleitä koskevista erityistoimenpiteistä 21 päivänä helmikuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 (EYVL L 54, 25.2.1994, s. 3) säännöksistä aiheutuvat menot.

## B1-1 5 1 4 Ananassäilykkeiden tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 000 000	8 000 000	6 079 740,63

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 525/77, annettu 14 maaliskuuta 1977, ananassäilykkeiden tuotantotukijärjestelmän luomisesta (EYVL L 73, 21.3.1977, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1699/85 (EYVL L 163, 22.6.1985, s. 12).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 525/77 1 artiklan säännösten mukaisesti ananassäilykkeiden tukimenot.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)**

**B1-1 5 1 (jatkoa)**

B1-1 5 1 5 Hyvitykset sitrushedelmien jalostuksen edistämiseksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
238 000 000	189 000 000	113 229 987,20

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2202/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 49).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä aiheutuvat menot neuvoston asetuksen (EY) N:o 2202/96 säännösten mukaisesti.

Se on myös tarkoitettu kattamaan erityistoimenpiteitä sitrushedelmälalla koskevien asetusten (ETY) N:o 1035/77 ja (EY) N:o 3119/93 soveltamisesta aiheutuvien menojen jäännökset.

B1-1 5 1 6 Vadelmajalosteiden tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	1 000 000	334 201,07

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1991/92, annettu 13 heinäkuuta 1992, jalostettavaksi tarkoitettuja vadelmia koskevasta erityisestä toimenpidejärjestelmästä (EYVL L 199, 18.7.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1363/95 (EYVL L 132, 16.6.1995, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat yhteisön osallistumisesta tuottajajärjestöille myönnettäviin kiinteämääräisiin tukiin sekä ammatillisille järjestöille aiheutuneisiin menoihin kilpailukyvyn parantamishojelmien mukaisesti.

B1-1 5 1 7 Erityistoimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000 000	6 000 000	3 347 881,46

*Selvitysosa*

Määrärahan tarkoituksena on kattaa erityistoimenpiteistä aiheutuvat kustannukset erityisesti parsanviljelijöille maksettavien tukien rahoittamiseksi asetuksen (EY) N:o 2201/96 10 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-1 5 1 9 Muut interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muita hedelmien ja kasvien jalostuksen kuluja.

## LUKU B1-1 5 — HEDELMÄT JA VIHANNEKSET (jatkoa)

## B1-1 5 9

**Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 1 000 000	p.m.	- 1 236 367,50

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan muut hedelmiä ja vihanneksia koskevat menot.

Momentille kirjataan myös

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET

## B1-1 6 0

**Viinialan tuotteiden vientituki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
35 000 000	35 000 000	41 211 163,63

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 56 artiklan ja 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 63 artiklan säännösten mukaisesti viinialan tuotteiden tukien aiheuttamat menot.

## B1-1 6 1

**Viinialan tuotteiden interventiot***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET (jatkoa)**

**B1-1 6 1 (jatkoa)**

B1-1 6 1 0 Viinin ja rypälemehun interventiot varastointina

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
51 000 000	51 000 000	54 934 659,56

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat tuet:

- asetuksen (ETY) N:o 822/87 32 artiklan säännösten mukaiselle viinin ja rypälemehun yksityiselle varastoinnille sekä mainitun asetuksen 42 artiklan säännösten mukaiselle täydentävälle varastoinnille; 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 24 artiklaa.
- asetuksen (ETY) N:o 822/87 34 artiklan säännösten mukaiselle pöytäviinien uudelleenvarastoinnille.

B1-1 6 1 1 Viinin tislaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
239 000 000	205 000 000	247 018 789,40

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 36, 38, 39, 41 ja 42 artiklan säännösten mukaisesti viinin tislauksesta aiheutuvia kuluja; 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 28, 29 ja 30 artiklaa.

B1-1 6 1 2 Viininvalmistuksen sivutuotteiden pakollinen tislaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
66 000 000	66 000 000	65 846 707,75

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan säännösten mukaisesti viininvalmistuksen sivutuotteiden tislauksesta aiheutuvia kuluja; 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 24 artiklaa.

## LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET (jatkoa)

**B1-1 6 2 Pakollisista tislauksista peräisin olevan alkoholin haltuunotto***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.

B1-1 6 2 0

## Tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000 000	3 000 000	2 818 010,09

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat tekniset kulut; 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 27—30 artiklaa.

B1-1 6 2 1

## Rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	74 876,84

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklan säännösten mukaisesti alkoholin ostamisesta julkiseen varastoon aiheutuvat rahoituskulut; 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 27—30 artiklaa.

B1-1 6 2 2

## Muut kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
18 000 000	14 000 000	18 601 041,37

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 822/87 37 ja 40 artiklan säännösten 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1493/1999 31 artikla mukaisesti muut alkoholin varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksen ottamisesta huomioon.

B1-1 6 2 3

## Varastojen arvon aleneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
130 000 000	120 000 000	122 876 733,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon aleneminen.

**B1-1 6 3 Rypälemehun käytön tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
144 000 000	147 000 000	132 600 877,90

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

## LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET (jatkoa)

### B1-1 6 3 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti tuet, joita maksetaan rypälemehun seuraaviin käyttöihin:

- sellaisenaan nautittavaksi mehuksi jalostaminen,
- tiivistetyn rypälemehun valmistaminen joidenkin viinien väkevöittämiseksi tai eläinten ravinnoksi,
- "British, Irish ja home-made wines" valmistukseen tarkoitettujen tiivisteiden ja muut,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 ja 46 artiklan ja 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 34 ja 35 artiklan säännösten mukaisesti.

### B1-1 6 4

#### Lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevat palkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	20 000 000	15 141 909,46

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1442/88, annettu 24 päivänä toukokuuta 1988, lopullista viininviljelyaloista luopumista koskevan palkkion myöntämisestä viinivuosiksi 1988/1989—1995/1996 (EYVL L 132, 28.5.1988, s. 3), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1442/88 1 artiklan ja 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 8 artiklan säännösten mukaisesti tiettyjen alojen, joille on istutettu viiniköynnöstä, raivauspalkkiomenot.

### B1-1 6 9

#### Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 1 000 000	p.m.	- 1 155 070,71

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1493/1999 (EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1), jota sovelletaan 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettujen määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti

- muita kuin pöytäviinejä koskevat, asetuksen (ETY) N:o 822/87 51 artiklan ja 1 päivästä elokuuta 2000 alkaen asetuksen (EY) N:o 1493/1999 38 artiklan 2 kohdan säännösten mukaiset tukitoimenpiteet,
- mainitun asetuksen 78 artiklan säännösten mukaisesti luonnononnettomuuden johdosta toteutettavat poikkeukselliset toimenpiteet,
- mainitun asetuksen 49 artiklan säännösten mukaiset pöytäviinin markkinoiden laajentamista koskevat toimenpiteet,
- mainitun asetuksen 41 ja 48 artiklan säännösten mukaiset muut toimenpiteet kuin tislaukset.

Momentille kirjataan myös

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

**LUKU B1-1 6 — VIINIALAN TUOTTEET (jatkoa)****B1-1 6 9 (jatkoa)**

- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

**LUKU B1-1 7 — TUPAKKA****B1-1 7 1****Tupakkaa koskevat palkkiot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
974 000 000	974 000 000	871 215 755,10

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 660/1999 (EYVL L 83, 27.3.1999, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2076/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, tupakanlehdistä tupakkaryhmittäin maksettavista palkkioista sekä lajikeryhmittäin ja jäsenvaltioittain eriytyneistä takuukynnyksistä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 164/94 (EYVL L 24, 29.1.1994, s. 4).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2076/92 3 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty palkkiot.

**B1-1 7 5****Yhteisön tutkimus- ja tiedotusrahasto**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000 000	6 000 000	4 128 293,19

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakka-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 660/1999 (EYVL L 83, 27.3.1999, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 13 artiklan säännösten mukaisesti suoritettut menot.

**B1-1 7 9****Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 2 000 000	p.m.	- 5 039 330,46

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artikla 1 kohta.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 7 — TUPAKKA (jatkoa)**

**B1-1 7 9 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2075/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, raakatupakan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 70), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1636/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 23).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) 8 päivänä marraskuuta 1994, yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan asetuksen (ETY) N:o 2075/92 14 artiklan mukaisesta tuotantosuunnan muuttamisohjelmasta aiheutuvat jäljellä olevat menot.

Momentille kirjataan myös

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

**LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET**

**B1-1 8 0**

**Siemenet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
97 000 000	93 000 000	93 254 915,89

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2358/71, annettu 26 päivänä lokakuuta 1971, siemenalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 246, 5.11.1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1405/1999 (EYVL L 164, 30.6.1999, s. 17).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2358/71 3 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukimenot.

**B1-1 8 1**

**Humala**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	13 000 000	12 841 250,46

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1696/71, annettu 26 päivänä heinäkuuta 1971, humala-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 175, 4.8.1971, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1554/97 (EYVL L 208, 2.8.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1696/71 12 artiklan säännösten mukaisesti tuottajille myönnettyistä hehtaaruista aiheutuvat menot.

## LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET (jatkoa)

## B1-1 8 5 Riisi

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 3072/95, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, riisin yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 329, 30.12.1995, s. 18), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2072/98 (EYVL L 265, 30.9.1998, s. 4).

## B1-1 8 5 0

## Riisin vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
27 000 000	31 000 000	49 629 482,01

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 13 artiklan säännösten mukaisesti myönnettyt tuet.

## B1-1 8 5 1

## Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
23 000 000	24 000 000	8 345 616,60

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

## B1-1 8 5 2

## Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	6 000 000	2 104 004,77

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

## B1-1 8 5 3

## Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 6 000 000	- 6 000 000	- 131 127,73

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 4, 5 ja 8 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut; kyse on pääasiallisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotuksesta.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET** (jatkoa)

**B1-1 8 5** (jatkoa)

B1-1 8 5 4 Varastojen arvon aleneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
32 000 000	44 000 000	51 894 575,29

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti 8 artikla 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon aleneminen.

B1-1 8 5 5 Panimoteollisuuden ja tärkkelyksen valmistuksen tarpeisiin tuotetun riisin tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 7 artiklan säännösten mukaisesti tuotantotuet panimoille tai tärkkelyksen valmistukseen.

B1-1 8 5 8 Hehtaarituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
122 000 000	83 000 000	40 473 279,34

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 6 artiklassa tarkoitetut hehtaarikohtaiset korvaukset.

B1-1 8 5 9 Muut interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	1 000 000	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 738/93, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1993, asetuksella (ETY) N:o 3653/90 säädetyn, Portugalin viljan ja riisin yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevan siirtymäjärjestelyn muuttamisesta (EYVL L 77, 31.3.1993, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muista riisiä koskevista interventioista aiheutuvat menot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 738/93 1 artiklan säännösten mukaisesti portugalilaisille paddy -eli raakariisin tuottajille markkinointivuosiksi 1992/1993—1997/1998 myönnettävät tuet.

Se on myös tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1418/76 8 a artiklan säännösten mukaisesti tuotantotukien jäännökset tietyille indica-tyypisille tai -muotoisille riisilajikkeille.

## LUKU B1-1 8 — MUUT ALAT TAI KASVIKUNNAN TUOTTEET (jatkoa)

## B1-1 8 9

## Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	1 000 000	- 295 589,97

## Selvitysosa

## Entiset momentit B1-1 8 4 ja B1-1 8 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1332/92, annettu 18 päivänä toukokuuta 1992, erityistoimenpiteistä syötäväksi tarkoitettujen oliivien alalla (EYVL L 145, 27.5.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1267/95 (EYVL L 123, 3.6.1995, s. 4), ja erityisesti sen 3 artikla.

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan muista riisialan interventioista ja mahdollisesti asetuksen (ETY) N:o 1332/92 soveltamisesta aiheutuvat menot.

Momentille kirjataan myös

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,
- tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-2**  
**ELÄINKUNNAN TUOTTEET**

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-2 0			
<b>B1-2 0 0</b>	<b>Maidon ja maitovalmisteiden vientituki</b>			
B1-2 0 0 0	Tuki voille ja voiöljylle ( <i>butter-oil</i> )	Jaksottamattomat määrärahat 293 000 000	250 000 000	337 269 532,—
B1-2 0 0 1	Tuki rasvattomalle maitojauheelle	Jaksottamattomat määrärahat 214 000 000	122 000 000	133 122 217,70
B1-2 0 0 2	Tuki juustoille	Jaksottamattomat määrärahat 253 000 000	181 000 000	181 102 174,60
B1-2 0 0 3	Tuki muille maitotuotteille	Jaksottamattomat määrärahat 907 000 000	706 000 000	775 174 740,30
	<i>Momentti B1-2 0 0 yhteensä</i>	1 667 000 000	1 259 000 000	1 426 668 664,60
<b>B1-2 0 1</b>	<b>Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot</b>			
B1-2 0 1 0	Yksityinen varastointi	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	
B1-2 0 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut	Jaksottamattomat määrärahat 6 000 000	6 000 000	5 848 735,57
B1-2 0 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut	Jaksottamattomat määrärahat 7 000 000	7 000 000	4 612 536,94
B1-2 0 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut	Jaksottamattomat määrärahat - 63 000 000	- 30 000 000	- 45 360 536,32

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-2 0 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
B1-2 0 1 4	Varastojen arvon väheneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	95 000 000	62 000 000	124 658 331,—
	<i>Momentti B1-2 0 1 yhteensä</i>	45 000 000	45 000 000	89 759 067,19
<b>B1-2 0 2</b>	<b>Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot</b>			
B1-2 0 2 0	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitettulle rasvattomalle maitojauheelle			
	Jaksottamattomat määrärahat	359 000 000	345 000 000	348 086 461,—
B1-2 0 2 1	Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitettulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000 000	19 000 000	19 050 162,99
B1-2 0 2 4	Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetyille rasvattomalle maidolle			
	Jaksottamattomat määrärahat	315 000 000	289 000 000	286 922 252,40
B1-2 0 2 9	Muut tuet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	49 752,87
	<i>Momentti B1-2 0 2 yhteensä</i>	683 000 000	653 000 000	654 108 629,26
<b>B1-2 0 3</b>	<b>Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot</b>			
B1-2 0 3 0	Yksityinen varastointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 000 000	32 000 000	22 078 026,71
B1-2 0 3 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	p.m.	1 187 007,84
B1-2 0 3 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	p.m.	424 278,41
B1-2 0 3 3	Muut varastointiin liittyvät kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	– 12 000 000	– 5 000 000	– 46 279 028,32



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET (jatkoa)**

**LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-2 0 3</b>	(jatkoa)			
B1-2 0 3 4	Varastojen arvon väheneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	48 000 000	1 000 000	44 157,66
	Momentti B1-2 0 3 yhteensä	74 000 000	28 000 000	- 22 545 557,70
<b>B1-2 0 4</b>	<b>Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	465 000 000	491 000 000	583 975 030,80
<b>B1-2 0 5</b>	<b>Muiden maitotuotteiden interventiot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	74 000 000	93 000 000	73 656 438,57
<b>B1-2 0 7</b>	<b>Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen</b>			
B1-2 0 7 1	Lisämaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 266 000 000	p.m.	- 213 978 479,40
	Momentti B1-2 0 7 yhteensä	- 266 000 000	p.m.	- 213 978 479,40
<b>B1-2 0 9</b>	<b>Muut</b>			
B1-2 0 9 0	Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	1 615 724,84
B1-2 0 9 9	Muut			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 7 000 000	12 000 000	3 436 268,16
	Momentti B1-2 0 9 yhteensä	- 7 000 000	12 000 000	5 051 993,—
	LUKU B1-2 0 YHTEENSÄ	2 735 000 000	2 581 000 000	2 596 695 786,32
	LUKU B1-2 1			
<b>B1-2 1 0</b>	<b>Naudanlihan vientituet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	751 000 000	834 000 000	774 455 085,20
<b>B1-2 1 1</b>	<b>Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot</b>			
B1-2 1 1 0	Yksityinen varastointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 889,58

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA (jatkoa)**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-2 1 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
B1-2 1 1 1	Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000 000	89 000 000	127 370 596,40
B1-2 1 1 2	Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	9 000 000	15 379 941,55
B1-2 1 1 3	Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 130 000 000	- 137 000 000	- 121 722 706,50
B1-2 1 1 4	Varastojen arvon väheneminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	41 000 000	124 350 766,50
	<i>Momentti B1-2 1 1 yhteensä</i>	- 108 000 000	2 000 000	145 377 708,37
<b>B1-2 1 2</b>	<b><i>Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot</i></b>			
B1-2 1 2 0	Emolehmpalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 537 000 000	1 569 000 000	1 589 104 109,—
B1-2 1 2 1	Emolehmalisäpalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	92 000 000	91 000 000	63 449 719,82
B1-2 1 2 2	Erityispalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 261 000 000	1 320 000 000	1 340 841 881,—
B1-2 1 2 3	Tasoituspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	26 000 000	45 084 582,54
B1-2 1 2 4	Sonnivasikoiden jalostuspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	86 000 000	96 006 037,52
B1-2 1 2 5	Palkkiolisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	692 000 000	700 000 000	706 437 901,20
B1-2 1 2 6	Poikkeukselliset tukitoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	227 000 000	187 000 000	243 359 016,30

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA** (jatkoa)

**LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-2 1 2</b>	(jatkoa)			
B1-2 1 2 7	Pakkoteurastusohjelma			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	10 000 000	42 309 839,24
B1-2 1 2 9	Muut interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	49 000 000	116 859 628,40
	Momentti B1-2 1 2 yhteensä	3 836 000 000	4 038 000 000	4 243 452 715,02
<b>B1-2 1 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 14 000 000	p.m.	- 2 732 508,89
	LUKU B1-2 1 YHTEENSÄ	4 465 000 000	4 874 000 000	5 160 552 999,70
	LUKU B1-2 2			
<b>B1-2 2 1</b>	<b>Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	4 000 000	195 017,43
<b>B1-2 2 2</b>	<b>Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot</b>			
B1-2 2 2 0	Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 471 000 000	1 394 000 000	1 170 997 855,—
B1-2 2 2 1	Kiinteämääräinen lammas- ja vuohipalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoisilla alueilla			
	Jaksottamattomat määrärahat	358 000 000	357 000 000	363 940 582,80
	Momentti B1-2 2 2 yhteensä	1 829 000 000	1 751 000 000	1 534 938 437,80
<b>B1-2 2 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 1 000 000	p.m.	- 553 691,75
	LUKU B1-2 2 YHTEENSÄ	1 832 000 000	1 755 000 000	1 534 579 763,48

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 3 — SIANLIHA, MUNAT JA SIIPIKARJA**

**LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-2 3			
<b>B1-2 3 0</b>	<b>Sianliha</b>			
B1-2 3 0 0	Sianlihan vientituet			
	Jaksottamattomat määrärahat	268 000 000	214 000 000	74 469 356,47
B1-2 3 0 1	Sianlihan interventiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	111 000 000	23 000 000	
B1-2 3 0 2	Poikkeukselliset markkinatukitoimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	25 000 000	163 830 856,40
	<i>Momentti B1-2 3 0 yhteensä</i>	379 000 000	262 000 000	238 300 212,87
<b>B1-2 3 1</b>	<b>Munat ja siipikarja</b>			
B1-2 3 1 0	Munien vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	17 000 000	13 644 021,69
B1-2 3 1 1	Siipikarjan vientituki			
	Jaksottamattomat määrärahat	72 000 000	86 000 000	77 083 923,55
	<i>Momentti B1-2 3 1 yhteensä</i>	87 000 000	103 000 000	90 727 945,24
<b>B1-2 3 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	- 1 000 000	p.m.	- 1 131 289,71
	<b>LUKU B1-2 3 YHTEENSÄ</b>	465 000 000	365 000 000	327 896 868,40
	LUKU B1-2 5			
<b>B1-2 5 4</b>	<b>Mehiläishoidon erityistuki</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000 000	29 000 000	1 289 965,08
<b>B1-2 5 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<b>LUKU B1-2 5 YHTEENSÄ</b>	10 000 000	29 000 000	1 289 965,08



**OSASTO B1-2**  
**ELÄINKUNNAN TUOTTEET**

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET****B1-2 0 0      *Maidon ja maitovalmisteiden vientituki****Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48).

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan vientituki asetuksen (EY) N:o 1255/1999 31 artiklan säännösten mukaisesti.

B1-2 0 0 0      Tuki voille ja voiöljylle (*butter-oil*)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
293 000 000	250 000 000	337 269 532,—

## B1-2 0 0 1      Tuki rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
214 000 000	122 000 000	133 122 217,70

## B1-2 0 0 2      Tuki juustoille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
253 000 000	181 000 000	181 102 174,60

## B1-2 0 0 3      Tuki muille maitotuotteille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
907 000 000	706 000 000	775 174 740,30

**B1-2 0 1      *Rasvattoman maitojauheen varastointina toteutettavat interventiot****Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48).

## B1-2 0 1 0      Yksityinen varastointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 7 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuesta aiheutuvat menot.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET (jatkoa)**

**B1-2 0 1 (jatkoa)**

B1-2 0 1 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000 000	6 000 000	5 848 735,57

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 1 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000 000	7 000 000	4 612 536,94

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 7 artiklan säännösten mukaisesti julkisesta varastoinnista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 0 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 63 000 000	- 30 000 000	- 45 360 536,32

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 7 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut.

B1-2 0 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
95 000 000	62 000 000	124 658 331,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventoiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

**B1-2 0 2 Rasvattoman maidon käytön tukina toteutettavat interventiot**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48).

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET** (jatkoa)**B1-2 0 2** (jatkoa)

B1-2 0 2 0 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitettulle rasvattomalle maitojauheelle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
359 000 000	345 000 000	348 086 461,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 1 Tuki vasikoiden ruokintaan tarkoitettulle nestemäiselle rasvattomalle maidolle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 000 000	19 000 000	19 050 162,99

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan säännösten mukaisesti vasikoiden ruokinnalle myönnetty tuki.

B1-2 0 2 4 Tuki kaseiinin valmistamiseen käytetyille rasvattomalle maidolle

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
315 000 000	289 000 000	286 922 252,40

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 12 artiklan säännösten mukaisesti myönnetty tuki.

B1-2 0 2 9 Muut tuet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	49 752,87

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat erityisesti:

- asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan säännösten mukaisesti myönnettyistä tuista muiden eläinten kuin vasikoiden ruokintaan,
- tuista vasikoille tarkoitettulle puolittain kuoritulle rasvattomalle maitojauheelle asetuksen (EY) N:o 1255/1999 11 artiklan säännösten mukaisesti.

**B1-2 0 3 Voin ja kerman varastointina toteutettavat interventiot***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48).



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET (jatkoa)**

**B1-2 0 3 (jatkoa)**

B1-2 0 3 0 Yksityinen varastointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
29 000 000	32 000 000	22 078 026,71

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti yksityiselle varastoinnille myönnetystä tuesta aiheutuvat menot.

B1-2 0 3 1 Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000 000	p.m.	1 187 007,84

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

B1-2 0 3 2 Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	p.m.	424 278,41

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

B1-2 0 3 3 Muut varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 12 000 000	- 5 000 000	- 46 279 028,32

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 6 artiklan 1 ja 4 kohdan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut ja muut menot (erityisesti erityiskäytön tuet).

B1-2 0 3 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
48 000 000	1 000 000	44 157,66

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET** (jatkoa)**B1-2 0 3** (jatkoa)

## B1-2 0 3 4 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

**B1-2 0 4 Muut voirasva-aineisiin liittyvät toimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
465 000 000	491 000 000	583 975 030,80

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 13 artiklan säännösten mukaisesti tuet erityiskäytölle.

**B1-2 0 5 Muiden maitotuotteiden interventiot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
74 000 000	93 000 000	73 656 438,57

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1255/1999 8 ja 9 artiklan säännösten mukaisesti juustojen varastointi-interventioista aiheutuvat kulut.

**B1-2 0 7 Maidontuottajien osallistuminen rahoitukseen**

## B1-2 0 7 1 Lisämaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 266 000 000	p.m.	- 213 978 479,40

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1255/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, maito- ja maitotuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 48), ja erityisesti sen 5 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3950/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, maito- ja maitotuotealan lisämaksusta (EYVL L 405, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1256/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 73).

Tämä lehmänmaidon tuottajilta tai ostajilta perittävä maksu on vahvistettu 115 prosentiksi kaikkien niiden kaupan pidettyjen maito- ja/tai maitoekvivalenttimäärien tavoitehinnasta, jotka ovat ylittäneet viitemäärän kyseisten kahdentoista kuukauden aikana.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 0 — MAITO JA MAITVALMISTEET (jatkoa)**

**B1-2 0 9 Muut**

B1-2 0 9 0 Korvaukset maitokiintiön täyttymättä jäämisestä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	1 615 724,84

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2187/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, jotka eivät ole voineet tilapäisesti harjoittaa toimintaansa, tarjottavasta hyvityksestä (EYVL L 196, 5.8.1993, s. 6).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tietyille maidon tai maitotuotteiden tuottajille, joita kutsutaan SLOM-tuottajiksi, maksettavista korvauksista aiheutuvat menot.

B1-2 0 9 9 Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 7 000 000	12 000 000	3 436 268,16

*Selvitysosa*

*Entiset alamomentit B1-2 0 6 6, B1-2 0 6 9 ja B1-2 0 9 9*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat muista toimenpiteistä, erityisesti pientuottajien hyväksi toteutettavista toimenpiteistä, viitemäärien vähentämisestä ja maito- ja maitotuotealan markkinoiden laajentamisesta.

Alamomentille kirjataan myös:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA

**B1-2 1 0** *Naudanlihan vientituet*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
751 000 000	834 000 000	774 455 085,20

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1254/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999, 33 artiklan säännösten mukaisesti vientituista aiheutuvat menot.

**B1-2 1 1** *Naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot**Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1254/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21).

**B1-2 1 1 0** Yksityinen varastointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 889,58

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 26 artiklan säännösten mukaisesti yksityisen varastoinnin tuet.

**B1-2 1 1 1** Julkiseen varastointiin liittyvät tekniset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000 000	89 000 000	127 370 596,40

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat tekniset kulut.

**B1-2 1 1 2** Julkiseen varastointiin liittyvät rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	9 000 000	15 379 941,55

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 artiklan säännösten mukaisesti julkista varastointia varten tehdyistä ostoista aiheutuvat rahoituskulut.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA (jatkoa)**

**B1-2 1 1 (jatkoa)**

B1-2 1 1 3 Muut julkiseen varastointiin liittyvät kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 130 000 000	- 137 000 000	- 121 722 706,50

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 27 ja 28 artiklan säännösten mukaisesti muut julkisesta varastoinnista aiheutuvat kulut, erityisesti kirjanpitoarvon ja myyntiarvon erotus.

B1-2 1 1 4 Varastojen arvon väheneminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	41 000 000	124 350 766,50

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1883/78, annettu 2 päivänä elokuuta 1978, interventioiden rahoittamista Euroopan maatalouden tuki- ja ohjausrahaston tukiosastosta koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 216, 5.8.1978, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1259/96 (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 10), ja erityisesti sen 8 artiklan 1 kohta.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan äskettäin perustettujen varastojen rahallisen arvon väheneminen.

**B1-2 1 2 Muut kuin naudanlihan varastointina toteutettavat interventiot**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1254/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21).

B1-2 1 2 0 Emolehmäpalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 537 000 000	1 569 000 000	1 589 104 109,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 6 artiklan säännösten mukaisesti emolehmäpalkkiot, lukuun ottamatta asetuksen (EY) N:o 1254/1999 6 artiklan 5 kohdan säännösten soveltamisesta aiheutuvia lisäpalkkioita [asetuksen (EY) N:o 1251/1999 3 ja 6 artiklassa tarkoitettujen alueiden jäsenvaltiot, joille on ominaista vahva erikoistuminen emolehmäalaumiin, katso alamomentti B1-2 1 2 1].

Määräraha kattaa myös naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetusta asetuksesta (ETY) N:o 805/68 poikkeamisesta Portugalin emolehmäpalkkion myöntämisen osalta 17 päivänä maaliskuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 747/93 soveltamisesta johtuvien lisäpalkkioiden mahdolliset ylijäämät (EYVL L 77, 31.3.1993, s. 15).

## LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA (jatkoa)

## B1-2 1 2 (jatkoa)

## B1-2 1 2 1 Emolehmäisäpalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
92 000 000	91 000 000	63 449 719,82

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 6 artiklan 5 kohdan säännösten mukaisesti emolehmäisäpalkkiot, joita myönnetään asetuksen (EY) N:o 1251/1999 3 ja 6 artiklassa tarkoitetuille alueille sekä jäsenvaltioille, joille on ominaista vahva erikoistuminen emolehmälaumoihin.

## B1-2 1 2 2 Erityispalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 261 000 000	1 320 000 000	1 340 841 881,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 4 artiklan säännösten mukaisesti erityispalkkiot.

## B1-2 1 2 3 Tasoituspalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	26 000 000	45 084 582,54

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 5 artiklan säännösten mukaisesti tasoituspalkkiot.

## B1-2 1 2 4 Sonnisvasikoiden jalostuspalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	86 000 000	96 006 037,52

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 805/68 4 i artiklan säännösten mukaisesti sonnivasikoiden jalostuspalkkiot.

## B1-2 1 2 5 Palkkiolisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
692 000 000	700 000 000	706 437 901,20

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 1254/1999 13 artiklan säännösten mukaisesti laajaperäistämispalkkiot.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA** (jatkoa)

**B1-2 1 2** (jatkoa)

B1-2 1 2 6 Poikkeukselliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
227 000 000	187 000 000	243 359 016,30

*Selvitysosa*

Komission asetus (EY) N:o 716/96, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa (EYVL L 99, 20.4.1996, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/97 (EYVL L 188, 17.7.1997, s. 6).

Asetuksessa (EY) N:o 716/96 säädetään asetuksen (EY) N:o 1254/1999 39 artiklan säännösten mukaisesti bovine spongiform encephalopathy (BSE) -taudin ilmenemisen johdosta poikkeuksellisista toimenpiteistä naudanlihan markkinoiden tukemiseksi Yhdistyneessä kuningaskunnassa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus kyseisen jäsenvaltion kanssa yhteisrahoituista menoista, jotka liittyvät 30 kuukauden ikäisten ja sitä vanhempien nautojen vapaaehtoista teurastusta koskevaan ohjelmaan.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus suunnitelmassa, joka koskee bovine spongiform encephalopathy (BSE) -taudin hävittämistä Portugalissa.

B1-2 1 2 7 Pakkoteurastusohjelma

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000 000	10 000 000	42 309 839,24

*Selvitysosa*

Komission asetus (EY) N:o 716/96, annettu 19 päivänä huhtikuuta 1996, naudanliha-alan poikkeuksellisista markkinatukitoimenpiteistä Yhdistyneessä kuningaskunnassa (EYVL L 99, 20.4.1996, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1365/97 (EYVL L 188, 17.7.1997, s. 6).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus niistä yhteisrahoituista menoista, jotka liittyvät valikoivan ja pakollisen teurastuksen ohjelmaan sekä BSE:n saastuttaman lihaluujauhon kanssa todennäköisimmin kosketuksiin joutuneiden eläinten hävittämiseen.

B1-2 1 2 9 Muut interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	49 000 000	116 859 628,40

*Selvitysosa*

*Entiset alamomentit B1-2 1 2 8 ja B1-2 1 2 9*

Komission asetus (ETY) N:o 3886/92, annettu 23 päivänä joulukuuta 1992, naudanliha-alalla säädettyjen palkkiojärjestelmien soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 391, 31.12.1992, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2604/98 (EYVL L 328, 4.12.1998, s. 5).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut interventiot, erityisesti asetuksen (EY) N:o 1254/1999 38 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan myös BSE:n seurausten torjumiseksi tarkoitettujen naudanliha-alan hätäsuunnitelman mukaisten vasi-  
koiden aikaistettuun teurastamiseen myönnettävien palkkioiden jäljellä olevat määrät, joista periaatepäätös tehtiin 30 päivänä lokakuuta 1996 pidetyssä maatalousneuvoston istunnossa.

## LUKU B1-2 1 — NAUDANLIHA (jatkoa)

## B1-2 1 9

## Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 14 000 000	p.m.	- 2 732 508,89

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1357/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, vuonna 1996 suoritettavista lisämaksuista naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitettujen palkkioiden osalta sekä kyseisen asetuksen muuttamisesta (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 9), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1254/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan tuottajien BSE:n vuoksi kärsimien tulonmenetysten korvaamiseksi toteutettujen lyhytaikaisten toimenpiteiden jäljellä olevat osat asetuksen (EY) N:o 1357/96 mukaisesti.

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA

## B1-2 2 1

## Lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000 000	4 000 000	195 017,43

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2467/98, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 312, 20.11.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2467/98 11 ja 12 artiklan säännösten mukaisesti yksityisestä varastoinnista aiheutuvat menot.

## B1-2 2 2

## Muut kuin lampaan- ja vuohenlihan varastointina toteutettavat interventiot

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2467/98, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 312, 20.11.1998, s. 1).



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA (jatkoa)**

**B1-2 2 2 (jatkoa)**

B1-2 2 2 0 Palkkiot lampaan- ja vuohenlihan tuottajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 471 000 000	1 394 000 000	1 170 997 855,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 2467/98 5 artiklan säännösten mukaisesti palkkiot tulonmenetyksestä.

B1-2 2 2 1 Kiinteämääräinen lammasta- ja vuohipalkkio epäsuotuisilla ja vuoristoilla alueilla

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
358 000 000	357 000 000	363 940 582,80

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1323/90, annettu 14 päivänä toukokuuta 1990, lampaiden ja vuohien kasvatukselle tietyillä yhteisön epäsuotuisilla alueilla myönnettävästä erityisestä tuesta (EYVL L 132, 23.5.1990, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 193/98 (EYVL L 20, 27.1.1998, s. 18).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakaustustoimien vaikutusten lieventämiseksi epäsuotuisilla tai vuoristoilla alueilla lampaan- ja vuohenlihan tuottajille myönnettystä erityistuesta lammasta ja vuohta kohti annetun asetuksen (ETY) N:o 1323/90 soveltamisesta aiheutuvat kulut.

**B1-2 2 9**

**Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 1 000 000	p.m.	- 553 691,75

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2467/98, annettu 3 päivänä marraskuuta 1998, lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 312, 20.11.1998, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentin tarkoituksena on kattaa vientitukimenot asetuksen (ETY) N:o 3013/89 16 artiklan säännösten mukaisesti.

Sen tarkoituksena on myös kattaa teurastuspalkkioon vielä kirjattavat menot asetuksen (ETY) N:o 3013/89 24 artiklan mukaisesti.

Momentti kattaa myös muut interventiot, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 3013/89 26 artiklan säännösten mukaisesti toteutetut (lukuun ottamatta varastointikuluja, katso momentti B1-2 2 1).

Momentille kirjataan myös:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

**LUKU B1-2 2 — LAMPAAN- JA VUOHENLIHA (jatkoa)****B1-2 2 9 (jatkoa)**

- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

**LUKU B1-2 3 — SIANLIHA, MUNAT JA SIIPIKARJA****B1-2 3 0 Sianliha***Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2759/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, sianliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3290/94 (EYVL L 349, 31.12.1994, s. 105).

**B1-2 3 0 0 Sianlihan vientituet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
268 000 000	214 000 000	74 469 356,47

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 15 artiklan säännösten mukaisesti vientituet.

**B1-2 3 0 1 Sianlihan interventiot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
111 000 000	23 000 000	

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 3—6 artiklan säännösten mukaisesti varastointimenot.

**B1-2 3 0 2 Poikkeukselliset markkinatukitoimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	25 000 000	163 830 856,40

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 2759/75 20 artiklan säännösten mukaisesti toteutetuista muista toimenpiteistä aiheutuvat menot.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-2 3 — SIANLIHA, MUNAT JA SIIPIKARJA (jatkoa)**

**B1-2 3 1 Munat ja siipikarja**

B1-2 3 1 0 Munien vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	17 000 000	13 644 021,69

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2771/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, muna-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 49), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1516/96 (EYVL L 189, 30.7.1996, s. 9), ja erityisesti sen 9 artikla.

B1-2 3 1 1 Siipikarjan vientituki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
72 000 000	86 000 000	77 083 923,55

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2777/75, annettu 29 päivänä lokakuuta 1975, siipikarjan liha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 282, 1.11.1975, s. 77), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2916/95 (EYVL L 305, 19.12.1995, s. 49).

**B1-2 3 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 1 000 000	p.m.	- 1 131 289,71

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettujen määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-2 5 — MUUT TOIMET ELÄINKUNNAN TUOTTEIDEN HYVÄKSI

**B1-2 5 4 Mehiläishoidon erityistuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000 000	29 000 000	1 289 965,08

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1221/97, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1997, hunajan tuotannon ja kaupan pitämisen kehittämiseksi yhteisössä tarkoitettujen toimien soveltamista koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 173, 1.7.1997, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2070/98 (EYVL L 265, 30.9.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityistoimenpitein myönnettävä tuki mehiläishoidon alalle, tulomenetysten korvaus ja kuluttajien tiedottamisen, markkinoiden avoimuuden ja laadunvalvonnan parantaminen.

**B1-2 5 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 764/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, lampaiden, vuohien ja karjan vuorilaiduntamiseen tarkoitettua avusta Kreikassa (EYVL L 86, 27.3.1985, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan eläintuotteita koskevien, erityisesti asetuksen (ETY) N:o 764/85 mukaisten muiden toimenpiteiden menot.

Momentille kirjataan myös:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,
- tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

## LUKU B1-2 6 — EUROOPAN KALASTUSTUKIRAHASTO

### B1-2 6 1 *Kalastustuotteiden interventiot*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 000 000	20 000 000	10 907 935,73

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, kalastus- ja vesiviljely-tuotealan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31.12.1994, s. 15).

Komission ja edunsaajien molemminpuolisen edun mukaisesti tälle momentille kirjataan myös kulut, jotka aiheutuvat muusta kuin julkisen hallinnon tavanomaisiin tehtäviin kuuluvasta teknisestä ja hallinnollisesta avusta, joka liittyy kalastustuotealan yhteisen markkinajärjestelyn määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan. Teknisen ja hallinnollisen avustamisen ajanjakso ei saa ylittää näiden ohjelmien kestoja. Tällaisiin kuluihin saa käyttää enintään 150 000 euroa.

Momentin määrärahoista enintään 50 000 euron suuruinen määrä voidaan käyttää tutkimuksista, asiantuntijakokouksista, tiedottamisesta ja julkaisusta aiheutuvien menojen kattamiseen.

### B1-2 6 9 *Muut*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 454 524,49

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 110/76, annettu 19 päivänä tammikuuta 1976, kalastustuotealan vientitukien myöntämistä ja niiden suuruuden vahvistamisperusteita koskevista säännöistä (EYVL L 20, 28.1.1976, s. 48).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettujen määrien koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31.12.1994, s. 15).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämistä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti kattaa edellisistä markkinointivuosista jäljellä olevat osat kalastustuotteiden vientitukien osalta asetuksen (ETY) N:o 3687/91, joka on kumottu asetuksella (ETY) N:o 3759/92, 28 artiklan säännösten mukaisesti.

Momentti on tarkoitettu kattamaan myös muut menot asetuksen (ETY) N:o 3759/92 säännösten mukaisesti.

Momentille kirjataan lisäksi:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-3**  
**LIITÄNNÄISMENOT**

**LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-3 0			
<b>B1-3 0 0</b>	<b>Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000 000	23 000 000	11 626 180,04
<b>B1-3 0 1</b>	<b>Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille</b>			
B1-3 0 1 0	Viljat ja riisi			
	Jaksottamattomat määrärahat	75 000 000	75 000 000	56 617 975,41
B1-3 0 1 1	Sokeri ja isoglukoosi			
	Jaksottamattomat määrärahat	195 000 000	216 000 000	225 412 881,20
B1-3 0 1 2	Rasvaton maito ja muut maitotuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	184 000 000	155 000 000	172 408 387,50
B1-3 0 1 3	Voi			
	Jaksottamattomat määrärahat	68 000 000	76 000 000	82 460 257,20
B1-3 0 1 4	Munat			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	5 000 000	7 575 308,57
B1-3 0 1 9	Muut maataloustuotteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 50 428,81
	<i>Momentti B1-3 0 1 yhteensä</i>	526 000 000	527 000 000	544 424 381,07
<b>B1-3 0 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 2 985 925,41
	<b>LUKU B1-3 0 YHTEENSÄ</b>	551 000 000	550 000 000	553 064 635,70

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPUOHJELMAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-3 1			
<b>B1-3 1 0</b>	<b>Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	196 000 000	190 000 000	186 247 810,80
<b>B1-3 1 1</b>	<b>Elintarvikeavun tuki</b>			
B1-3 1 1 0	Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	16 000 000	8 530 370,17
B1-3 1 1 1	Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 000 000	16 000 000	21 147 952,38
B1-3 1 1 2	Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	4 000 000	2 307 169,79
B1-3 1 1 3	Maitotuotteina toimitettavan elintarvikeavun tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000 000	5 000 000	3 001 332,55
B1-3 1 1 9	Muut tuet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti B1-3 1 1 yhteensä</i>	39 000 000	41 000 000	34 986 824,89
<b>B1-3 1 2</b>	<b>Koululaisten maito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	83 000 000	96 000 000	104 917 928,80
<b>B1-3 1 3</b>	<b>Voin kulutustuki sosiaalihuollon edunsaajille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000 000	4 000 000	3 994 114,09
<b>B1-3 1 4</b>	<b>Hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelu</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	17 000 000	4 448 353,36
<b>B1-3 1 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 875 657,42
	<b>LUKU B1-3 1 YHTEENSÄ</b>	<b>335 000 000</b>	<b>348 000 000</b>	<b>333 719 374,52</b>

## LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGEIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-3 2			
<b>B1-3 2 0</b>	<b>Poseidom</b>			
B1-3 2 0 0	Hankinnat			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	12 000 000	4 560 795,60
B1-3 2 0 1	Muut toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	34 000 000	33 000 000	26 183 954,27
	<i>Momentti B1-3 2 0 yhteensä</i>	46 000 000	45 000 000	30 744 749,87
<b>B1-3 2 1</b>	<b>Poseima</b>			
B1-3 2 1 0	Hankinnat			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 000 000	24 000 000	15 231 929,82
B1-3 2 1 1	Muut toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 000 000	16 000 000	15 007 565,06
	<i>Momentti B1-3 2 1 yhteensä</i>	38 000 000	40 000 000	30 239 494,88
<b>B1-3 2 2</b>	<b>Poseican</b>			
B1-3 2 2 0	Hankinnat			
	Jaksottamattomat määrärahat	91 000 000	91 000 000	83 228 897,34
B1-3 2 2 1	Muut toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	15 000 000	9 445 907,97
	<i>Momentti B1-3 2 2 yhteensä</i>	106 000 000	106 000 000	92 674 805,31
<b>B1-3 2 3</b>	<b>Aigeianmeren saaret</b>			
B1-3 2 3 0	Hankinnat			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	6 000 000	5 913 145,39
B1-3 2 3 1	Muut toimenpiteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	19 000 000	19 000 000	16 280 354,83
	<i>Momentti B1-3 2 3 yhteensä</i>	26 000 000	25 000 000	22 193 500,22



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGEIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI** (jatkoa)

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-3 2 4</b>	<b>Kalastusta koskeva ohjelma erittäin syrjäisten alueiden hyväksi</b>			
B1-3 2 4 0	Kalastusohjelma erittäin syrjäisten alueiden hyväksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	15 000 000	10 712 856,82
	Momentti B1-3 2 4 yhteensä	15 000 000	15 000 000	10 712 856,82
<b>B1-3 2 5</b>	<b>Tuki riisin toimittamiseksi Réunionin saarelle</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	15 000 000	13 735 825,88
<b>B1-3 2 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	LUKU B1-3 2 YHTEENSÄ	243 000 000	246 000 000	200 301 232,98
	LUKU B1-3 3			
<b>B1-3 3 0</b>	<b>Eläintautien hävittämistä ja seurantaan sekä sellaisten eläinten fyysisen kunnon seurantaan koskevat ohjelmat, jotka luokitellaan terveydelle vaarallisiksi jonkin ulkoisen tekijän vuoksi</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	48 000 000	—	
<b>B1-3 3 1</b>	<b>Muut eläinlääkintäalan toimet sekä eläinten hyvinvointiin ja kansanterveyteen liittyvät toimet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 500 000 <sup>(1)</sup>	—	
<b>B1-3 3 2</b>	<b>Eläintautien ja muiden ihmisten terveydelle vaarallisten eläimissä esiintyvien tautien hätärahasto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	41 000 000	p.m.	110 648,19
<b>B1-3 3 3</b>	<b>Kasvinsuojelu</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000	—	
<b>B1-3 3 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	
	LUKU B1-3 3 YHTEENSÄ	102 500 000	p.m.	110 648,19

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA**

**LUKU B1-3 7 — EDELTÄVIEN VARAINHOITOVUOSIEN TILIEN JA ENNAKKOMAKSUIEN ALENTAMINEN / KESKEYTTÄMINEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-3 6			
<b>B1-3 6 0</b>	<b>Valvonta- ja torjuntatoimet — Jäsenvaltioiden suorittamat maksut</b>			
B1-3 6 0 0	Oliivirekisteri — Maantieteellinen tietojärjestelmä Jaksottamattomat määrärahat	25 000 000	18 000 000	29 680 000,—
B1-3 6 0 1	Viinitilarekisteri Jaksottamattomat määrärahat	7 000 000	p.m.	
B1-3 6 0 2	Muut toimet Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	25 000 000	14 919 484,58
B1-3 6 0 9	Muut Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	
	<i>Momentti B1-3 6 0 yhteensä</i>	47 000 000	43 000 000	44 599 484,58
<b>B1-3 6 1</b>	<b>Valvonta- ja torjuntatoimet — Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut</b> Jaksottamattomat määrärahat	12 000 000	3 000 000	25 504 937,06
	LUKU B1-3 6 YHTEENSÄ	59 000 000	46 000 000	70 104 421,64
	LUKU B1-3 7			
<b>B1-3 7 0</b>	<b>Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen ja ennakkomaksujen alentaminen/keskeyttäminen</b>			
B1-3 7 0 0	Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen Jaksottamattomat määrärahat	– 600 000 000	– 605 000 000	– 654 820 947,60
B1-3 7 0 1	Ennakkomaksujen alentaminen/keskeyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	– 100 000 000		
	<i>Momentti B1-3 7 0 yhteensä</i>	– 700 000 000	– 605 000 000	– 654 820 947,60
	LUKU B1-3 7 YHTEENSÄ	– 700 000 000	– 605 000 000	– 654 820 947,60

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET**

**LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-3 8			
<b>B1-3 8 0</b>	<b>Myynninedistämis­toimet</b>			
B1-3 8 0 0	Toimet Euroopan unionin alueella			
	Jaksottamattomat määrärahat	43 000 000	53 000 000	35 404 257,17
B1-3 8 0 1	Toimet kolmansissa maissa			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000 000		
	<i>Momentti B1-3 8 0 yhteensä</i>	46 000 000	53 000 000	35 404 257,17
<b>B1-3 8 1</b>	<b>Myynninedistämis­toimet — Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut</b>			
B1-3 8 1 0	Toimet Euroopan unionin alueella			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000 000	18 000 000	9 647 360,59
B1-3 8 1 1	Toimet kolmansissa maissa			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000 000	6 000 000	
	<i>Momentti B1-3 8 1 yhteensä</i>	21 000 000	24 000 000	9 647 360,59
<b>B1-3 8 2</b>	<b>Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevat tiedotustoimet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 500 000	p.m.	
<b>B1-3 8 9</b>	<b>Muut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 25 000,—
	<b>LUKU B1-3 8 YHTEENSÄ</b>	<b>71 500 000</b>	<b>77 000 000</b>	<b>45 026 617,76</b>
	LUKU B1-3 9			
<b>B1-3 9 0</b>	<b>MAATALOUDEN VALUUTTATUKI</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	845 000 000	266 000 000	193 997 252,10

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
B1-3 99	Muut	Jaksottamattomat määrärahat	– 10 000 000	p.m.	– 15 942 394,43
		LUKU B1-3 9 YHTEENSÄ	835 000 000	266 000 000	178 054 857,67
		Osasto B1-3 yhteensä	1 497 000 000	928 000 000	725 560 840,86

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-3**  
**LIITÄNNÄISMENOT**

**LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE**

**B1-3 0 0 Tuki viljoille, jotka viedään alkoholijuomina**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000 000	23 000 000	11 626 180,04

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1766/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 923/96 (EYVL L 126, 24.5.1996, s. 37).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 13 artiklan säännösten mukaisesti tuet viljoille, jotka viedään alkoholijuomina.

**B1-3 0 1 Tuki tietyille maataloustuotteiden jalostuksessa saataville tavaroille**

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 3448/93, annettu 6 päivänä joulukuuta 1993, tietyihin maataloustuotteiden valmistuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä (EYVL L 318, 20.12.1993, s. 18), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2491/98 (EYVL L 309, 19.11.1998, s. 28).

**B1-3 0 1 0 Viljat ja riisi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
75 000 000	75 000 000	56 617 975,41

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet viljojen ja riisin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

**B1-3 0 1 1 Sokeri ja isoglukoosi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
195 000 000	216 000 000	225 412 881,20

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet sokerin ja isoglukoosin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

**LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE** (jatkoa)**B1-3 0 1** (jatkoa)

## B1-3 0 1 2 Rasvaton maito ja muut maitotuotteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
184 000 000	155 000 000	172 408 387,50

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet rasvattoman maidon jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

## B1-3 0 1 3 Voi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
68 000 000	76 000 000	82 460 257,20

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuki voin jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

## B1-3 0 1 4 Munat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000 000	5 000 000	7 575 308,57

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet munien jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

## B1-3 0 1 9 Muut maataloustuotteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 50 428,81

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3448/93 säännösten mukaisesti tuet muiden maataloustuotteiden jalostamisessa tuotetuille tavaroille.

**B1-3 0 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 2 985 925,41

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 0 — TUET TIETYILLE MAATALOUSTUOTTEIDEN JALOSTUKSESSA SAATAVILLE TAVAROILLE** (jatkoa)

**B1-3 0 9** (jatkoa)

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

**LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPUOHJELMAT**

**B1-3 1 0**

**Maataloustuotteiden jakelu yhteisön vähäosaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
196 000 000	190 000 000	186 247 810,80

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3730/87, annettu 10 päivänä joulukuuta 1987, yleisistä säännöistä yhteisön vähävaraisimmille henkilöille jaettava vaksi tarkoitettujen elintarvikkeiden luovuttamisesta interventiovarastoista tietyille järjestöille vähäosaisimmille henkilöille jakelua varten (EYVL L 352, 15.12.1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) No: 2535/95 (EYVL L 260, 31.10.1995, s. 3).

**B1-3 1 1**

**Elintarvikeavun tuki**

B1-3 1 1 0

Viljana toimitettavan elintarvikeavun tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 000 000	16 000 000	8 530 370,17

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7.7.1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

**LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPUOHJELMAT (jatkoa)****B1-3 1 1 (jatkoa)****B1-3 1 1 1 Riisinä toimitettavan elintarvikeavun tuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 000 000	16 000 000	21 147 952,38

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7.7.1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

**B1-3 1 1 2 Sokerina toimitettavan elintarvikeavun tuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	4 000 000	2 307 169,79

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7.7.1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

**B1-3 1 1 3 Maitotuotteina toimitettavan elintarvikeavun tuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000 000	5 000 000	3 001 332,55

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta (EYVL L 370, 30.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7.7.1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

**B1-3 1 1 9 Muut tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3972/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavunhallinnosta (EYVL L 370, 30.12.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1930/90 (EYVL L 174, 7.7.1990, s. 6), ja erityisesti sen 5 artikla.

Alamomenttiin kirjataan oliiviöljynä toimitettavan elintarvikeavun tuesta mahdollisesti aiheutuvat menot.

**B1-3 1 2 Koululaisten maito**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
83 000 000	96 000 000	104 917 928,80

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1842/83, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1983, maidon ja tiettyjen maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 183, 7.7.1983, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1958/97 (EYVL L 277, 10.10.1997, s. 1).



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPUOHJELMAT (jatkoa)**

**B1-3 1 3 Voin kulutustuki sosiaalihuollon edunsaajille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	4 000 000	3 994 114,09

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 804/68 12 artiklan säännösten mukaisesti voirasva-aineiden ylijäämän myynnistä alennettuun hintaan aiheutuvat menot.

**B1-3 1 4 Hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelu**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	17 000 000	4 448 353,36

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2200/96, annettu 28 päivänä lokakuuta 1996, hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä (EYVL L 297, 21.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat:

- asetuksen (EY) N:o 2200/96 23 artiklan säännösten mukaisista tuottajajärjestöille myönnettyistä hyvityksistä,
- mainitun asetuksen 30 artiklan säännösten mukaisesti vetäytymistoimenpiteiden tai ostojen kohteena olleiden tuotteiden jalostuksesta ja jakelusta.

Se on myös tarkoitettu kattamaan hedelmien ja vihannesten ilmaisjakelutoimiin liittyvät kuljetuskustannukset sekä lajittelu ja pakkaamiskustannukset mainitun asetuksen 30 artiklan 6 kohdan säännösten mukaisesti.

**B1-3 1 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 875 657,42

*Selvitysosa*

*Entiset momentit B1-3 1 5 ja B1-3 1 9*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM (94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetty ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,

**LUKU B1-3 1 — ELINTARVIKEAPUOHJELMAT (jatkoa)****B1-3 1 9 (jatkoa)**

— asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Momentille voidaan kirjata mahdolliset jäännökset, jotka liittyvät maataloustuotteiden toimittamista Venäjän federaatiolle koskevasta ohjelmasta 17 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2802/98 (EYVL L 349, 24.12.1998, s. 12) soveltamiseen; Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio sopivat 24. marraskuuta 1998 tämän ohjelman rahoituksesta.

**LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGELIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI***Selvitysosa*

Tähän lukuun otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat maatalousalalla syrjäisestä sijainnista tietyille alueilla aiheutuvien haittojen kompensoimiseksi toteutettavista uusista toimenpiteistä

**B1-3 2 0****Poseidom**

## B1-3 2 0 0

## Hankinnat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	12 000 000	4 560 795,60

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseidom*) (EYVL L 399, 30.12.1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL L 267, 9.11.1995, s. 1).

## B1-3 2 0 1

## Muut toimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
34 000 000	33 000 000	26 183 954,27

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/687/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1989, erityisesti Ranskan merentakaisten departementtien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseidom*) (EYVL L 399, 30.12.1989, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisten departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL L 267, 9.11.1995, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGELIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI** (jatkoa)

**B1-3 2 1 Poseima**

B1-3 2 1 0 Hankinnat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 000 000	24 000 000	15 231 929,82

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseima*) (EYVL L 171, 29.6.1991, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1).

B1-3 2 1 1 Muut toimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 000 000	16 000 000	15 007 565,06

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/315/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Madeiran ja Azorien syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseima*) (EYVL L 171, 29.6.1991, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1).

**B1-3 2 2 Poseican**

B1-3 2 2 0 Hankinnat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
91 000 000	91 000 000	83 228 897,34

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseican*) (EYVL L 171, 29.6.1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1).

**LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGEIANMEREN SAARTEN HYVÄKSI (jatkoa)****B1-3 2 2 (jatkoa)****B1-3 2 2 1 Muut toimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	15 000 000	9 445 907,97

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/314/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, erityisesti Kanarian saarten syrjäisestä sijainnista ja saaristoasemasta johtuvia valinnaisia toimenpiteitä koskevasta ohjelmasta (*Poseican*) (EYVL L 171, 29.6.1991, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1601/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Kanariansaarten tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2348/96 (EYVL L 320, 11.12.1996, s. 1).

**B1-3 2 3 Aigeianmeren saaret****B1-3 2 3 0 Hankinnat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000 000	6 000 000	5 913 145,39

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Aigeianmeren pienten saarten hyväksi (EYVL L 184, 27.7.1993, s. 1).

**B1-3 2 3 1 Muut toimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
19 000 000	19 000 000	16 280 354,83

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2019/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä Aigeianmeren pienten saarten hyväksi (EYVL L 184, 27.7.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2417/95 (EYVL L 248, 14.10.1995, s. 39).

**B1-3 2 4 Kalastusta koskeva ohjelma erittäin syrjäisten alueiden hyväksi****B1-3 2 4 0 Kalastusohjelma erittäin syrjäisten alueiden hyväksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	15 000 000	10 712 856,82

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1587/98, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1998, Azorien, Madeiran, Kanariansaarten sekä Ranskan departementtien Guayanan ja Réunionin tiettyjen kalastustuotteiden kaupan pitämisessä alueiden syrjäisestä sijainnista aiheutuvien lisäkustannusten tasoitusjärjestelmän käyttöön ottamisesta (EYVL L 208, 24.7.1998, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 2 — OHJELMAT ERITYISEN SYRJÄISTEN ALUEIDEN JA AIGELANMEREN SAARTEN HYVÄKSI (jatkoa)**

**B1-3 2 5 Tuki riisin toimittamiseksi Réunionin saarelle**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	15 000 000	13 735 825,88

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B1-1 8 5 6*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (EY) N:o 3072/95 10 artiklan säännösten mukaisesti tuet yhteisön riisin kuljetukselle Ranskan meren takaiseen departementtiin Réunioniin.

**B1-3 2 9 Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET

Selvitysosa

Uusi luku

**B1-3 3 0** **Eläintautien hävittämistä ja seurantaan sekä sellaisten eläinten fyysisen kunnon seurantaan koskevat ohjelmat, jotka luokitellaan terveydelle vaarallisiksi jonkin ulkoisen tekijän vuoksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
48 000 000	—	

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B2-5 1 0 0*

Neuvoston päätös 80/1096/ETY, tehty 11 päivänä marraskuuta 1980, yhteisön rahoitustoimista klassisen sikaruton hävittämiseksi (EYVL L 325, 1.12.1980, s. 5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 91/686/ETY (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 15).

Neuvoston päätös 86/649/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Portugalissa (EYVL L 382, 31.12.1986, s. 5), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 89/577/ETY (EYVL L 322, 7.11.1989, s. 21).

Neuvoston päätös 86/650/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Espanjassa (EYVL L 382, 31.12.1986, s. 9).

Neuvoston päätös 87/58/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteisön täydentävästä toiminnasta nautakarjan luomistaudin, tuberkuloosin ja leukoosin hävittämiseksi (EYVL L 24, 27.1.1987, s. 51).

Neuvoston päätös 89/145/ETY, tehty 20 päivänä helmikuuta 1989, yhteisön rahoitustoimista nautojen tarttuvan keuhkoruton (CBPP) hävittämiseksi Portugalissa (EYVL L 53, 25.2.1989, s. 55).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL L 223, 2.8.1989, s. 19).

Neuvoston päätös 90/217/ETY, tehty 25 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista afrikkalaisen sikaruton hävittämiseksi Sardinassa (EYVL L 116, 8.5.1990, s. 24).

Neuvoston päätös 90/242/ETY, tehty 21 päivänä toukokuuta 1990, yhteisön rahoitustoimista lampaiden ja vuohien luomistaudin hävittämiseksi (EYVL L 140, 1.6.1990, s. 123).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 31).

Neuvoston päätös 90/495/ETY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1990, yhteisön rahoitustoimenpiteestä lohikalalojen tarttuvan, verta muodostavan kudoksen kuolion (IHN) hävittämiseksi yhteisön alueelta (EYVL L 276, 6.10.1990, s. 37).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tietyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojatoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/22/EY (EYVL L 113, 30.4.1997, s. 9).

**B1-3 3 1** **Muut eläinlääkintäalan toimet sekä eläinten hyvinvointiin ja kansanterveyteen liittyvät toimet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 10 500 000	—	

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 000 000 euron määräraha.

Selvitysosa

*Entiset alamomentit B2-5 1 0 1 ja B2-5 1 0 5 (osittain)*

Neuvoston direktiivi 64/432/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, eläinten terveyteen liittyvistä ongelmista yhteisön sisäisessä nautaeläinten ja sikojen kaupassa (EYVL L 121, 29.7.1964, s. 1977/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 97/12/EY (EYVL L 109, 25.4.1997, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET** (jatkoa)

**B1-3 3 1** (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 64/433/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1964, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa (EYVL L 121, 29.7.1964, s. 2012/64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/23/EY (EYVL L 243, 11.10.1995, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1), ja erityisesti sen 9 artikla.

Neuvoston direktiivi 71/118/ETY, annettu 15 päivänä helmikuuta 1971, terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjan lihan kaupassa (EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/116/ETY (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 72/462/ETY, annettu 12 päivänä joulukuuta 1972, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista nautaeläinten, sikojen, lampaiden ja vuohien sekä tuoreen lihan tai lihavalmisteiden tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 31.12.1972, s. 28), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/91/EY (EYVL L 13, 16.1.1997, s. 26).

Neuvoston direktiivi 77/96/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kolmansista maista tuotavan siansukuisista kotieläimistä peräisin olevan tuoreen lihan trikiinitutkimuksesta (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 67), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/321/ETY (EYVL L 133, 17.5.1989, s. 33).

Neuvoston direktiivi 77/99/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, terveyttä koskevista kysymyksistä lihavalmisteiden kaupassa ja tiettyjen muiden eläinperäisten tuotteiden tuotannossa ja markkinoille saattamisessa (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/68/EY (EYVL L 332, 30.12.1995, s. 10).

Neuvoston direktiivi 80/217/ETY, annettu 22 päivänä tammikuuta 1980, yhteisön toimenpiteistä klassisen sikaruton torjumiseksi (EYVL L 47, 21.2.1980, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 93/384/ETY (EYVL L 166, 8.7.1993, s. 34).

Neuvoston direktiivi 81/602/ETY, annettu 31 päivänä heinäkuuta 1981, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä (EYVL L 222, 7.8.1981, s. 32).

Neuvoston päätös 81/859/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1981, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta (EYVL L 319, 7.11.1981, s. 20), jatkettuna päätöksellä 87/65/ETY (EYVL L 34, 5.2.1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 82/894/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1982, eläintaudeista ilmoittamisesta yhteisössä (EYVL L 378, 31.12.1982, s. 58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/450/ETY (EYVL L 248, 28.8.1992, s. 77).

Neuvoston direktiivi 85/358/ETY, annettu 16 päivänä heinäkuuta 1985, tiettyjen hormonaalista ja kaikkien tyreostaattista vaikutusta omaavien aineiden kieltämisestä annetun direktiivin 81/602/ETY täydentämisestä (EYVL L 191, 23.7.1985, s. 46), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 89/358/ETY (EYVL L 151, 3.6.1989, s. 39).

Neuvoston direktiivi 85/397/ETY, annettu 5 päivänä elokuuta 1985, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä lämpökäsitellyn maidon kaupassa (EYVL L 226, 24.8.1985, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 89/165/ETY (EYVL L 61, 4.3.1989, s. 57).

Komission päätös 85/446/ETY, tehty 18 päivänä syyskuuta 1985, yhteisön sisäiseen tuoreen lihan kauppaan liittyvistä paikalla tehtävistä tarkastuksista (EYVL L 260, 2.10.1985, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 90/11/ETY (EYVL L 7, 10.1.1990, s. 12).

Neuvoston direktiivi 85/511/ETY, annettu 18 päivänä marraskuuta 1985, yhteisön toimenpiteistä suu- ja sorkkataudin torjumiseksi (EYVL L 315, 26.11.1985, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 92/380/ETY (EYVL L 198, 17.7.1992, s. 54).

Neuvoston direktiivi 85/649/ETY, annettu 31 päivänä joulukuuta 1985, tiettyjen hormonaalista vaikutusta omaavien aineiden käytön kieltämisestä kotieläintuotannossa (EYVL L 382, 31.12.1985, s. 228).

Neuvoston direktiivi 86/113/ETY, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1986, häkeissä pidettävien munivien kanojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 95, 10.4.1986, s. 45).

Komission päätös 86/474/ETY, tehty 11 päivänä syyskuuta 1986, nautaeläinten ja sikojen sekä tuoreen lihan tuontiin kolmansista maista sovellettavan järjestelmän mukaisesti suoritettavien paikalla tapahtuvien tarkastusten täytäntöönpanosta (EYVL L 279, 30.9.1986, s. 55).

Neuvoston direktiivi 86/469/ETY, annettu 16 päivänä syyskuuta 1986, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tutkimisesta (EYVL L 275, 26.9.1986, s. 36).

Neuvoston päätös 87/65/ETY, tehty 19 päivänä tammikuuta 1987, yhteyslaboratorion nimeämisestä klassista sikaruttoa varten ja sen toiminnasta tehdyssä päätöksessä 81/859/ETY määrätyn toimenpiteen kestoajan pidentämisestä (EYVL L 34, 5.2.1987, s. 54).

Neuvoston direktiivi 88/407/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1988, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä nautan-sukuisien kotieläinten pakastetun siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 194, 22.7.1988, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/60/ETY (EYVL L 186, 28.7.1993, s. 28).

Neuvoston direktiivi 88/657/ETY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1988, jauhetun lihan, vähemmän kuin 100 grammaa painavien lihapalojen ja raakalihavalmisteiden tuotantoa ja kaupan pitämistä koskevista vaatimuksista sekä direktiivien 64/433/ETY, 71/118/ETY ja 72/462/ETY muuttamisesta (EYVL L 382, 31.12.1988, s. 3).

Neuvoston päätös 89/187/ETY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1989, eläimissä ja tuoreessa lihassa olevien jäämien tarkastusta koskevassa direktiivissä 86/469/ETY säädettyjen yhteisön vertailulaboratorioiden toimivallasta ja toimintaedellytyksistä (EYVL L 66, 10.3.1989, s. 37).



**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET (jatkoa)****B1-3 3 1 (jatkoa)**

Neuvoston direktiivi 89/437/ETY, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1989, hygienia- ja terveysongelmista munavalmisteiden tuotannossa ja saatamisessa markkinoille (EYVL L 212, 22.7.1989, s. 87), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 91/684/ETY (EYVL L 376, 31.12.1991, s. 38).

Neuvoston päätös 89/455/ETY, tehty 24 päivänä heinäkuuta 1989, yhteisön toimista raivotaudin hävittämiseksi tai torjumiseksi tarkoitettujen kokeiluhankkeiden toteuttamiseksi (EYVL L 223, 2.8.1989, s. 19).

Neuvoston päätös 89/531/ETY, tehty 25 päivänä syyskuuta 1989, vertailulaboratorion nimeämisestä ja laboratorion tehtävien määrittämisestä suu- ja sorkkatautiviruksen tunnistamiseksi (EYVL L 279, 28.9.1989, s. 32).

Neuvoston direktiivi 89/556/ETY, annettu 25 päivänä syyskuuta 1989, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä nautan-sukuisten kotieläinten alkioiden kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 302, 19.10.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 93/52/ETY (EYVL L 175, 19.7.1993, s. 21).

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 31).

Neuvoston direktiivi 90/425/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/118/ETY (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 90/426/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista elävien hevoseläinten liikkuvuuden ja kolmansista maista tapahtuvan tuonnin osalta (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 42), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/36/ETY (EYVL L 157, 10.6.1992, s. 28).

Neuvoston direktiivi 90/427/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, jalostusta ja polveutumista koskevista edellytyksistä yhteisön sisäisessä hevoseläinten kaupassa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 55).

Neuvoston direktiivi 90/428/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailuihin tarkoitettujen hevoseläinten kaupasta ja kilpailuihin osallistumisen edellytyksistä (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 60).

Neuvoston direktiivi 90/429/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siansukuisten kotieläinten siemennesteen kaupassa ja tuonnissa (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 62).

Neuvoston direktiivi 90/539/ETY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1990, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 303, 31.10.1990, s. 6), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/120/EY (EYVL L 340, 31.12.1993, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/667/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, eläinlääkintäsäännöistä eläinjalostuksen hävittämisessä, käsittelyssä ja markkinoille saattamisessa sekä taudinaiheuttajien ehkäisemisestä eläin- ja kalaperäisissä rehuissa sekä direktiivin 90/425/ETY muuttamisesta (EYVL L 363, 27.12.1990, s. 51).

Neuvoston direktiivi 91/495/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, terveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista kanin lihan ja tarhatun riistan lihan tuotannossa ja saatamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 41).

Neuvoston direktiivi 91/67/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista edellytyksistä saatettaessa vesiviljeltyjä eläimiä ja tuotteita markkinoille (EYVL L 46, 19.2.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/45/EY (EYVL L 189, 3.7.1998, s. 12).

Neuvoston direktiivi 91/68/ETY, annettu 28 päivänä tammikuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä lampaiden ja vuohien kaupassa (EYVL L 46, 19.2.1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 91/494/ETY, annettu 26 päivänä kesäkuuta 1991, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjan lihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 35), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 93/121/EY (EYVL L 340, 31.12.1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL L 172, 22.7.1995, s. 8).

Neuvoston direktiivi 91/492/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista elävien kaksikuoristen simpukoitten tuotannossa ja saatamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/496/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kolmansista maista yhteisöön tuotavien eläinten eläinlääkintätarkastusten järjestämistä koskevista periaatteista ja direktiivien 89/662/ETY, 90/425/ETY ja 90/675/ETY muuttamisesta (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 56), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/43/EY (EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/493/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saatamisessa markkinoille (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/71/EY (EYVL L 332, 30.12.1995, s. 40).

Neuvoston direktiivi 91/497/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, terveyttä koskevista ongelmista yhteisön sisäisessä tuoreen lihan kaupassa annetun direktiivin 64/433/ETY muuttamisesta ja ajan tasalle saattamisesta direktiivin ulottamiseksi koskemaan tuoreen lihan tuotantoa ja saattamista markkinoille (EYVL L 268, 24.9.1991, s. 69).

Neuvoston direktiivi 91/628/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, eläinten suojelemisesta kuljetuksen aikana (EYVL L 340, 11.12.1991, s. 17), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 95/29/EY (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 52).



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET** (jatkoa)

**B1-3 3 1** (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 91/629/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, vasikoiden suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 340, 11.12.1991, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/630/ETY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1991, sikojen suojelun vähimmäisvaatimuksista (EYVL L 340, 11.12.1991, s. 33).

Neuvoston päätös 91/665/ETY, tehty 11 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön yhteensovittavan laitoksen nimeämisestä suu- ja sorkkatautirotteille ja sen tehtävien määrittämisestä (EYVL L 368, 31.12.1991, s. 19).

Neuvoston direktiivi 92/35/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1992, afrikkalaisen hevosruton valvontasäännöistä ja torjuntatoimenpiteistä (EYVL L 157, 10.6.1992, s. 19).

Komission ehdotus, esitetty 18 päivänä toukokuuta 1992, neuvoston direktiiviksi tuotantoeläinten suojelusta (EYVL C 156, 23.6.1992, s. 11).

Neuvoston direktiivi 92/40/ETY, annettu 19 päivänä toukokuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä sian influenssan torjumiseksi (EYVL L 167, 22.6.1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/45/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, kansanterveyttä ja eläinten terveyttä koskevista ongelmista luonnonvaraisen riistan tappamisessa ja luonnonvaraisen riistan lihan markkinoille saattamisessa (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 35).

Neuvoston direktiivi 92/46/ETY, annettu 16 päivänä kesäkuuta 1992, raakamaidon, lämpökäsitellyn maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveysäännöistä (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1).

Neuvoston direktiivi 92/65/ETY, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista eläinten, siemennesteen, munasolujen ja alkioiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa siltä osin, kuin niitä eivät koske direktiivin 90/425/ETY liitteesä A olevassa I jaksossa mainittujen erityisten yhteisön säädösten eläinten terveyttä koskevat vaatimukset (EYVL L 268, 14.9.1992, s. 54).

Neuvoston päätös 92/438/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, eläinlääkinnällisten tuontimenettelyjen tietokoneistamisesta (Shift-projekti), direktiivien 90/675/ETY, 91/496/ETY, 91/628/ETY ja päätöksen 90/424/ETY muuttamisesta sekä päätöksen 88/192/ETY kumoamisesta (EYVL L 243, 25.8.1992, s. 27).

Neuvoston direktiivi 92/66/ETY, annettu 14 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimenpiteistä Newcastlel taudin torjumiseksi (EYVL L 260, 5.9.1992, s. 1).

Neuvoston päätös 92/608/ETY, tehty 14 päivänä marraskuuta 1992, sellaisenaan elintarvikkeeksi tarkoitetun lämpökäsitellyn maidon määrittys- ja testausmenetelmistä (EYVL L 407, 31.12.1992, s. 29).

Neuvoston direktiivi 92/117/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, tiettyjä eläimissä ja eläinperäisissä tuotteissa esiintyviä zoonooseja ja zoonoosien aiheuttajia koskevista suojoitoimenpiteistä elintarvikkeista aiheutuvien tartunta- ja myrkytyspesäkkeiden ehkäisemiseksi (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 38).

Neuvoston direktiivi 92/118/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, eläinten terveyttä ja kansanterveyttä koskevista vaatimuksista sellaisten tuotteiden yhteisön sisäisessä kaupassa ja yhteisöön tuonnissa, joita eivät koske direktiivin 89/662/ETY ja taudinaiheuttajien osalta, direktiivin 90/425/ETY liitteesä A olevassa I luvussa mainittujen erityisten yhteisön säädösten kyseiset vaatimukset (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 49).

Neuvoston direktiivi 92/119/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön yleisistä toimenpiteistä tiettyjen eläintautien torjumiseksi sekä swine vesicular -tautiin liittyvistä erityistoimenpiteistä (EYVL L 62, 15.3.1993, s. 69).

Neuvoston päätös 93/383/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, merellisten biotoksiinien valvonnan vertailulaboratorioista (EYVL L 166, 8.7.1993, s. 31).

Neuvoston direktiivi 93/53/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1993, yhteisön vähimmäistoimenpiteistä tiettyjen kalatautien torjumiseksi (EYVL L 175, 19.7.1993, s. 23).

Neuvoston direktiivi 93/119/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1993, eläinten suojelusta teurastushetkellä (EYVL L 340, 31.12.1993, s. 21).

Neuvoston päätös 94/371/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, tiettyntyyppisten munien markkinoille saattamista koskevista erityisistä terveysvaatimuksista (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 34).

Neuvoston direktiivi 94/65/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1994, jauhelihan ja lihavalmisteiden tuotannolle ja kaupan pitämiseksi asetettavista vaatimuksista (EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10).

Neuvoston direktiivi 95/70/EY, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, simpukoiden tiettyjen sairauksien valvontaa koskevien yhteisön vähimmäistoimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 332, 30.12.1995, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toiminnasta, joka tähtää esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla, sekä eläinlääkintäalan tuki- ja puittoimenpiteet.

Lisäksi se kattaa menot, jotka liittyvät eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattamisen valvontaan kuljetettaessa eläimiä teuraaksi.

Komissio antaa tarvittaessa eläinten hyvinvoinnin ja kansanterveyden seurantaan koskevan asetusehdotuksen.

## LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET (jatkoa)

## B1-3 3 2

**Eläintautien ja muiden ihmisten terveydelle vaarallisten eläimissä esiintyvien tautien hätäraho**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
41 000 000	p.m.	110 648,19

Selvitysosa

Entinen alamomentti B2-5 1 0 6 ja entinen momentti B1-2 5 3

Neuvoston päätös 90/424/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1990, tietyistä eläinlääkintäalan kustannuksista (EYVL L 224, 18.8.1990, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 94/370/EY (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 31), ja erityisesti sen 1 luku.

Tässä päätöksessä käsitellään 11 ja 15 artiklan mukaisia vakavan epidemian tapauksessa toteutettavia suu- ja sorkkataudin torjuntatoimenpiteitä.

## B1-3 3 3

**Kasvinsuojelu**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000 000	—	

Selvitysosa

Entiset alamomentit B2-5 1 0 2 ja B2-5 1 0 5 (osittain)

Kasvien lisäysaineisto

Neuvoston direktiivi 66/400/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2289/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/401/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2298/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26.3.1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 66/402/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2309/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 66/403/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, siemenperunoiden pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2320/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 93/108/EY (EYVL L 319, 21.12.1993, s. 39).

Neuvoston direktiivi 66/404/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, metsänviljelyaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 125, 11.7.1966, s. 2326/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 68/193/ETY, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1968, viiniköynnöksen kasvullisen lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 93, 17.4.1968, s. 15), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 69/208/ETY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1969, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 169, 10.7.1969, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26.3.1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 70/457/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL L 225, 12.10.1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 70/458/ETY, annettu 29 päivänä syyskuuta 1970, vihannesten siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 225, 12.10.1970, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/18/EY (EYVL L 76, 26.3.1996, s. 21).

Neuvoston direktiivi 71/161/ETY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1971, yhteisössä kaupan pidettävän metsänviljelyaineiston ulkoista laatua koskevista vaatimuksista (EYVL L 87, 17.4.1971, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 91/682/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, koristekasvien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 376, 31.12.1991, s. 21).

Neuvoston direktiivi 92/33/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, vihannesten lisäys- ja taimiaineiston, lukuun ottamatta siemeniä, pitämisestä kaupan (EYVL L 157, 10.6.1992, s. 1).

## KOMISSIO

Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET (jatkoa)****B1-3 3 3 (jatkoa)**

Neuvoston direktiivi 92/34/ETY, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1992, hedelmäntuotantoon tarkoitettujen hedelmäkaskvien taimien ja niiden lisäysaineiston pitämisestä kaupan (EYVL L 157, 10.6.1992, s. 10).

*Kasvinsuojelu*

Neuvoston direktiivi 77/93/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1976, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien yhteisöön kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä (EYVL L 26, 31.1.1977, s. 20), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 96/14/EY (EYVL L 68, 19.3.1996, s. 24).

Neuvoston direktiivi 80/665/ETY, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1980, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL L 180, 14.7.1980, s. 30).

Neuvoston direktiivi 91/683/ETY, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, kasvien tai kasvituotteiden haitallisten organismien jäsenvaltioihin kulkeutumisen estämiseen liittyvistä suojatoimenpiteistä annetun direktiivin 77/93/ETY muuttamisesta (EYVL L 376, 31.12.1991, s. 29).

Neuvoston direktiivi 93/85/ETY, annettu 4 päivänä lokakuuta 1993, perunan vaalean rengasmädän torjunnasta (EYVL L 259, 18.10.1993, s. 1).

*Torjunta-aineet ja torjunta-ainejäämät*

Neuvoston direktiivi 76/895/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, hedelmien ja vihannesten torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL L 340, 9.12.1976, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL L 144, 18.6.1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 79/117/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1978, tiettyjä tehoaineita sisältävien torjunta-aineiden markkinoille saattamisen ja käytön kieltämisestä (EYVL L 33, 8.2.1979, s. 36), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/188/ETY (EYVL L 92, 13.4.1991, s. 42).

Neuvoston direktiivi 86/362/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, viljojen torjunta-ainejäämien enimmäismääristä (EYVL L 221, 7.8.1986, s. 37), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL L 144, 18.6.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 86/363/ETY, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, eläinkunnasta peräisin olevissa elintarvikkeissa ja niiden pinnassa olevien torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta (EYVL L 221, 7.8.1986, s. 43), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/33/EY (EYVL L 144, 18.6.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 90/642/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1990, torjunta-ainejäämien enimmäismäärien vahvistamisesta tietyille kasvikkunnasta peräisin oleville tuotteille, mukaan lukien hedelmät ja vihannekset (EYVL L 350, 14.12.1990, s. 71), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/32/EY (EYVL L 144, 18.6.1996, s. 12).

Neuvoston direktiivi 91/414/ETY, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 230, 19.8.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission direktiivillä 95/36/EY (EYVL L 172, 22.7.1995, s. 8).

Komission asetus (ETY) N:o 3600/92, annettu 11 päivänä joulukuuta 1992, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettun alustavan ohjelman ensimmäisen vaiheen täytäntöönpanemista koskevat yksityiskohtaiset säännöt (EYVL L 366, 15.12.1992, s. 10).

Neuvoston direktiivi 94/43/EY, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteestä VI (EYVL L 227, 1.9.1994, s. 31).

*Eläinrehu*

Neuvoston direktiivi 70/373/ETY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1970, yhteisön näytteenotto- ja määritysmenetelmistä rehujen virallista tarkastusta varten (EYVL L 170, 3.8.1970, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3768/85 (EYVL L 362, 31.12.1985, s. 8).

Neuvoston direktiivi 70/524/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1970, rehujen lisäaineista (EYVL L 270, 14.12.1970, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 74/63/ETY, annettu 17 päivänä joulukuuta 1973, suurimmista sallituista haitallisten aineiden ja tuotteiden pitoisuuksista rehuissa (EYVL L 38, 11.2.1974, s. 31), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 77/101/ETY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1976, suoraan käytettävien rehujen pitämisestä kaupan (EYVL L 32, 3.2.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 90/654/ETY (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 48).

Neuvoston direktiivi 79/373/ETY, annettu 2 päivänä huhtikuuta 1979, rehuseosten pitämisestä kaupan (EYVL L 86, 6.4.1979, s. 30), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/24/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 33).

Neuvoston direktiivi 82/471/ETY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1982, tietyistä eläinten ruokinnassa käytettävistä tuotteista (EYVL L 213, 21.7.1982, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/74/ETY, annettu 13 päivänä syyskuuta 1993, erityisravinnoksi tarkoitetuista rehuista (EYVL L 237, 22.9.1993, s. 23), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 96/25/EY (EYVL L 125, 23.5.1996, s. 35).

Neuvoston direktiivi 93/113/EY, annettu 14 päivänä joulukuuta 1993, rehuissa olevien entsyymien, mikro-organismien ja niistä saatavien valmisteiden käytöstä ja kaupan pitämisestä (EYVL L 334, 31.12.1993, s. 17).

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET (jatkoa)****B1-3 3 3 (jatkoa)**

Neuvoston direktiivi 95/53/EY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1995, rehujen virallisen valvonnan järjestämistä koskevista periaatteista (EYVL L 265, 8.11.1995, s. 17).

*Luonnonmukainen tuotanto*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1991, maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1935/95 (EYVL L 186, 5.8.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3763/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, Ranskan merentakaisen departementtien tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2598/95 (EYVL L 267, 9.11.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1600/92, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, Azorien ja Madeiran tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityistoimenpiteistä (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1).

Komission päätös 93/522/ETY, tehty 30 päivänä syyskuuta 1993, Ranskan merentakaisissa departementeissa, Azoreilla ja Madeiralla kasveille ja kasvipörsäisille tuotteille haitallisten eliöiden torjumiseksi suoritetuista toimenpiteistä, joille voidaan myöntää yhteisörahoitusta (EYVL L 251, 8.10.1993, s. 35), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 96/633/EY (EYVL L 283, 5.11.1996, s. 58).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus toimista, jotka ovat tarpeen edellä mainittujen komission tai jäsenvaltioiden sääntelyjen mukaisten toimenpiteiden täytäntöönpanemiseksi, ja erityisesti sellaisista, jotka tähtäävät esteiden poistamiseen tavaroiden vapaalta liikkuvuudelta näillä aloilla.

40 000 euron enimmäismäärällä voidaan kattaa perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Momentille otetaan myös komission ja tuensaajien molemminpuolisen edun mukaiset menot, jotka aiheutuvat muusta kuin julkishallinnon tavanomaisiin tehtäviin kuuluvasta teknisestä ja hallinnollisesta avusta, joka liittyy kasvinsuojelutoiminnan määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan. Teknisen ja hallinnollisen avustamisen ajanjakso ei saa ylittää näiden ohjelmien kesto.

Tällaisiin menoihin saa käyttää enintään 1 100 000 euroa.

Momentin määrärahoista enintään 200 000 euron suuruinen määrä voidaan käyttää kasvinsuojelutoimiin liittyvistä tutkimuksista, asiantuntijakokouksista, tiedottamisesta ja julkaisuista aiheutuvien menojen kattamiseen.

**B1-3 3 9****Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B2-5 1 0 3 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettujen määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2100/94, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1994, yhteisön kasvinjalostajanoikeuksista (EYVL L 227, 1.9.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2506/95 (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 3).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET** (jatkoa)

**B1-3 3 9** (jatkoa)

- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät, tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntösäännöissä.

Yhteisön kasvilajikeviraston varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

	Tulot:	
Osasto 1: "Euroopan yhteisön tuki"		p.m.
Osasto 2: "Muut tulot"		7 437 000
Aiempien varainhoitovuosien ylijäämästä muodostetun varauksen käyttöönotto		96 000
	Yhteensä	7 533 000
	Menot:	
Osasto 1: "Henkilöstö"		3 263 000
Osasto 2: "Hallintomenot"		1 191 000
Osasto 3: "Toimintamenot"		2 887 000
	Yhteensä	7 341 000

## LUKU B1-3 3 — ELÄINLÄÄKINTÄ- JA KASVINSUOJELUTOIMENPITEET (jatkoa)

## B1-3 3 9 (jatkoa)

## Henkilöstön määrä

Ura-alueet ja palkkaluokat	Hyväksytyjen toimien määrä	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4 / A 5	—	—
A 6 / A 8	3	3
Yhteensä	5	5
B	15	16
Yhteensä	15	16
C	8	8
Yhteensä	8	8
D	1	1
Yhteensä	1	1
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>29</b>	<b>30</b>

## LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA

## B1-3 6 0 Valvonta- ja torjuntatoimet — Jäsenvaltioiden suorittamat maksut

Selvitysosa

Uusi momentti

## B1-3 6 0 0 Oliivirekisteri — Maantieteellinen tietojärjestelmä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000 000	18 000 000	29 680 000,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-1 2 1 1 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 154/75, annettu 21 päivänä tammikuuta 1975, oliivirekisterin perustamisesta oliiviöljyä tuottavissa jäsenvaltioissa (EYVL L 19, 24.1.1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3788/85 (EYVL L 367, 21.12.1985, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA**  
(jatkoa)

**B1-3 6 0** (jatkoa)

B1-3 6 0 0 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asetuksen (ETY) N:o 154/75 1 artiklan säännösten mukaiset menot.

B1-3 6 0 1 Viinitilarekisteri

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000 000	p.m.	

Selvitysosa

*Entinen momentti B2-5 1 1 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2392/86, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1986, yhteisön viinitilarekisterin perustamisesta (EYVL L 208, 31.7.1986, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1631/98 (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 822/87, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1987, viinikaupan yhteisestä järjestämisestä (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1544/95 (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2048/89, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1989, yleisistä tarkastuksia koskevista säännöistä viinialalla (EYVL L 202, 14.7.1989, s. 32).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuksista aiheutuvat menot ja jäsenvaltioille eri alojen tarkistusvälineiden toteuttamiseen (viini, hedelmät ja kasvikset, oliiviöljy jne.) annettavat avustukset.

B1-3 6 0 2 Muut toimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	25 000 000	14 919 484,58

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B1-3 6 0 0 (osittain)*

Neuvoston asetus (EY) N:o 723/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 6).

Komission 16 päivänä huhtikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta annetun asetuksen (EY) N:o 723/97 muuttamisesta (EYVL C 137, 18.5.1999, s. 8).

B1-3 6 0 9 Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B1-3 6 0 0 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laininlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

**LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA**  
(jatkoa)**B1-3 6 0** (jatkoa)

## B1-3 6 0 9 (jatkoa)

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten tai takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Neuvoston asetus (EY) N:o 723/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojen valvonnan osalta (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 6).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

**B1-3 6 1****Valvonta- ja torjuntatoimet — Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000 000	3 000 000	25 504 937,06

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B1-3 6 0 1*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 386/90, annettu 12 päivänä helmikuuta 1990, tukea tai muita taloudellisia suorituksia saavien maataloustuotteiden viennin yhteydessä suoritettavasta valvonnasta (EYVL L 42, 16.2.1990, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 163/94 (EYVL L 24, 29.1.1994, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3508/92, annettu 27 päivänä marraskuuta 1992, tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmennyksestä hallinto- ja valvontajärjestelmästä (EYVL L 355, 5.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL L 338, 28.12.1994, s. 16).

Neuvoston asetus (EY) N:o 165/94, annettu 24 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kaukohavaintovalvonnan yhteisrahoituksesta sekä tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmennyksestä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun asetuksen (ETY) N:o 3508/92 muuttamisesta (EYVL L 24, 29.1.1994, s. 6), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3235/94 (EYVL L 338, 28.12.1994, s. 16).

Neuvoston asetus (EY) N:o 820/97, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1997, nautaeläinten tunnistus- ja rekisteröintijärjestelmästä sekä naudanlihan ja naudanlihatuotteiden merkitsemisestä (EYVL L 117, 7.5.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 723/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, jäsenvaltioiden toimintaohjelmien toteuttamisesta EMOTR:n tukiosaston menojenvalvonnan osalta (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 6).

Komission päätös, tehty 16 päivänä joulukuuta 1997, direktiivin 92/102/ETY mukaisesta IDEA-pilottihankkeesta (eläinten elektroninen tunnistusjärjestelmä).

Tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskeva yhdenmennyksestä hallinto- ja valvontajärjestelmä on tarkoitettu yhteisen maatalouspolitiikan uudistamisen tueksi. Se käsittää mm. tietokonepohjaisen tietokannan tilojen ja niiden eläinten rekisteröimiseksi, karjan tunnistusjärjestelmän, aakkosnumeerisen viljelylohkojen tunnistusjärjestelmän sekä viljelijöiden vuosittaisia ilmoituksia koskevan järjestelmän.



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 6 — VALVONTA- JA TORJUNTATOIMET EUROOPAN MAATALOUDEN OHJAUS- JA TUKIRAHASTON TUKIOSASTON ALALLA**  
(jatkoa)

**B1-3 6 1 (jatkoa)**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- osuus tarkastustoiminnan vahvistamisesta ja laajentamisesta aiheutuvista menoista,
- rahoitusosuus aiheettomasti maksettujen summien takaisin perimisestä aiheutuvista kuluista,
- perustelluissa tapauksissa menojen yhteisrahoitus ja/tai menoihin sitoutuminen (esimerkiksi valvonta vientitukien alalla, maksamatta jättämiset, varastointina tapahtuvat interventiot jne.),
- asetuksen (ETY) N:o 2075/92 20 artiklan säännösten mukaisesti suoritetut menot,
- eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattaminen kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Momentille otetaan myös komission ja tuensaajien molemminpuolisen edun mukaiset menot, jotka aiheutuvat muusta kuin julkishallinnon tavanomaisiin tehtäviin kuuluvasta teknisestä ja hallinnollisesta avusta, joka liittyy komission tietojärjestelmien tarkistusohjelmien määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan sekä komission suorittamaan yhteisön menojen moitteettoman toteuttamisen valvontaan. Teknisen ja hallinnollisen avustamisen ajanjakso ei saa ylittää näiden ohjelmien kestoja.

Tällaisiin menoihin saa käyttää enintään 1 700 000 euroa.

Momentin määrärahoista:

- enintään 2 miljoonan euron määrä voidaan käyttää EMOTR:n tukiosastosta rahoitettuihin yleisiin (tai tiettyjä talousarvion lukuja koskeviin) arviointitutkimuksiin ja julkisesta varastoinnista tehtäviin tutkimuksiin,
- enintään 1 100 000 euron määrä voidaan käyttää valvontatoimintaan liittyviin tutkimuksiin, asiantuntijakokouksiin, tiedotukseen ja julkaisuihin, erityisesti kartellitutkimuksiin, jäsenvaltioiden valvontajärjestelmien luotettavuustutkimukseen sekä tietoverkkojen järjestämisestä koskevaan tutkimukseen,
- enintään 2 500 000 euron määrä voidaan käyttää maatalouslainsäädännön saattamiseen jäsenvaltioiden ja yleisön käyttöön.

**LUKU B1-3 7 — EDELTÄVIEN VARAINHOITOVUOSIEN TILIEN JA ENNAKKOMAKSUIEN ALENTAMINEN / KESKEYTTÄMINEN**

**B1-3 7 0 Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen ja ennakkomaksujen alentaminen/keskeyttäminen**

B1-3 7 0 0 Edeltävien varainhoitovuosien tilien tarkastaminen ja hyväksyminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
– 600 000 000	– 605 000 000	– 654 820 947,60

Selvitysosa

*Entinen momentti B1-3 7 0*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 16.6.1999, s. 103).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan varainhoitoasetuksen 102 artiklan soveltaminen, jonka mukaan asetuksen (EY) N:o 1258/1999 7 artiklan 3 ja 4 kohdassa sekä 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen päätösten vaikutukset otetaan huomioon sen varainhoitovuoden menoina, jonka aikana tarkastus ja hyväksyminen tehdään.

**LUKU B1-3 7 — EDELTÄVIEN VARAINHOITOVUOSIEN TILIEN JA ENNAKKOMAKSUJEN ALENTAMINEN / KESKEYTTÄMINEN (jatkoa)****B1-3 7 0 (jatkoa)**

B1-3 7 0 1 Ennakkomaksujen alentaminen/keskeyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 100 000 000		

Selvitysosa

*Uusi alamomentti*

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta 31 päivänä lokakuuta 1994 tehty neuvoston päätös 94/729/EY (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14) ja erityisesti sen 13 artikla, jonka mukaan jos säännöksiä ei selkeästi ole noudatettu, komissio voi pienentää jäsenvaltioille maksettavia kuukausiennakoita tai keskeyttää väliaikaisesti niiden maksun ilman, että rajoitetaan päätöksiä, jotka tehdään osana tilien tarkastamista ja hyväksymistä.

**LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET**

Selvitysosa

*Uusi luku***B1-3 8 0 Myynninedistämiset**

Selvitysosa

*Uusi momentti*

Tämän momentin määrärahoista korkeintaan 2 500 000 euron suuruinen määrä voidaan käyttää kolmansissa maissa järjestettäviin asiantuntijakokouksiin, konferensseihin ja kongresseihin sellaisten maataloustuotteiden myynninedistämiseksi, joiden osalta yhteisön markkinoilla toteutetaan myynninedistämiset.

B1-3 8 0 0 Toimet Euroopan unionin alueella

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
43 000 000	53 000 000	35 404 257,17

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B1-3 8 0 0 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatupolitiikan edistämistoimista aiheutuvat menot ja erityisesti menot, jotka:

- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1195/90 nojalla omenoiden kulutuksen ja käytön lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 119, 11.5.1990, s. 53)
- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1201/90 nojalla sitruhedelmien kulutuksen lisäämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 119, 11.5.1990, s. 65)

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET** (jatkoa)

**B1-3 8 0** (jatkoa)

B1-3 8 0 0 (jatkoa)

- tähtäävät kuivattujen viinirypäleiden käytön lisäämiseen neuvoston asetuksen (EY) N:o 399/94 1 artiklan toisen luettelakohdan mukaisesti (EYVL L 54, 25.2.1994, s. 3)
- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 827/87 46 artiklan 4 kohdan mukaisiin rypälemehun myyinnedistämistöimiin (EYVL L 84, 27.3.1987, s. 1)
- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1332/92 1 ja 2 artiklan mukaisiin syötäväksi tarkoitettujen oliivien kulutuksen edistämiseen tarkoitettuihin toimenpiteisiin (EYVL L 145, 27.5.1992, s. 1)
- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2073/92 nojalla maidon ja maitotuotteiden kulutuksen edistämiseen yhteisössä sekä niiden markkinoiden laajentamiseen (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 67)
- liittyvät neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2067/92 säännösten mukaisiin korkealaatuisen naudanlihan kulutuksen edistämistä ja kaupan pitämistä koskeviin toimenpiteisiin (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 57)
- johtuvat erityisistä toimenpiteistä elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alalla 22 päivänä marraskuuta 1996 annetusta neuvoston asetuksesta (EY) N:o 2275/96 (EYVL L 308, 29.11.1996, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu lisäksi elävien kasvien ja kukkaviljelytuotteiden alan erityisten toimenpiteiden rahoittamiseen 31. joulukuuta 1999 jälkeen.

B1-3 8 0 1

Toimet kolmansissa maissa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000 000		

Selvitysosa

*Uusi alamomentti*

Komission 14 päivänä tammikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myyinnedistämistöimistä kolmansissa maissa (EYVL C 32, 6.2.1999, s. 12).

**B1-3 8 1**

**Myyinnedistämistöimet — Euroopan yhteisön suorittamat suorat maksut**

Selvitysosa

*Uusi momentti*

B1-3 8 1 0

Toimet Euroopan unionin alueella

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000 000	18 000 000	9 647 360,59

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B1-3 8 0 1 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2092/91, annettu 24 kesäkuuta 1991, maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa (EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1).

**LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET** (jatkoa)**B1-3 8 1** (jatkoa)

## B1-3 8 1 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2078/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 85).

Komission 26 heinäkuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa annetun asetuksen (ETY) N:o 2092/91 täydentämisestä kotieläintuotannon osalta (EYVL C 293, 5.10.1996, s. 23).

Euroopan parlamentin lausunto tästä ehdotuksesta, annettu 14 päivänä toukokuuta 1997 (EYVL C 167, 2.6.1997, s. 91).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden laatu- ja ympäristöpolitiikan edistämistoimista aiheutuvat menot ja erityisesti menot, jotka:

- on suoritettu asetuksen N:o 136/66/ETY 11 artiklan 6 kohdan (tiedotustoimet tai muut yhteisön oliiviöljyn kulutuksen edistämiseen tähtäävät toimet) mukaisesti, kansainvälisen oliiviöljyneuvoston myyinnedistämisrahastolle annettu osuus mukaan lukien
- aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1308/70 2 artiklan säännösten mukaisista kuitupellavan käytön edistämiseen tähtäävistä tiedotustoimista
- aiheutuvat asetuksen (ETY) N:o 1035/72 14 artiklan säännösten mukaisista pähkinöiden ja/tai johanneksenleivän käytön ja kulutuksen lisäämiseen yhteisössä tähtäävien toimien rahoitukseen osallistumisesta
- aiheutuvat graafisen tunnuksen laatimisesta ja edistamisestä *Poséidomin* osalta 16 päivänä joulukuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3763/91 20 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 356, 24.12.1991, s. 1), *Poséicanin* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1600/92 31 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 1) ja *Poséiman* osalta 15 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1601/92 26 artiklan 4 kohdan ohjeiden mukaisesti (EYVL L 173, 27.6.1992, s. 13)
- aiheutuvat maataloustuotteiden luonnonmukaisesta tuotantotavasta ja siihen viittaavista merkinnöistä maataloustuotteissa ja elintarvikkeissa 24 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2092/91 (EYVL L 198, 22.7.1991, s. 1) soveltamisesta, maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden maantieteellisten merkintöjen ja alkuperänimitysten suojasta asetuksen (ETY) N:o 2081/92 mukaisesti (EYVL L 208, 24.7.1992, s. 1) sekä maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden erityisluonnetta koskevista tarkistuksista 14 päivänä heinäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2082/92 (EYVL L 208, 24.7.1992, s. 9) soveltamisesta.

## B1-3 8 1 1

Toimet kolmansissa maissa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000 000	6 000 000	

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-3 8 0 1 (osittain)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1638/98, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1998, rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen 136/66/ETY muuttamisesta (EYVL L 210, 28.7.1998, s. 32), ja erityisesti sen 11 artikla.

Komission 14 päivänä tammikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) maataloustuotteita koskevista tiedotus- ja myyinnedistämistoimista kolmansissa maissa (EYVL C 32, 6.2.1999, s. 12).

**B1-3 8 2**

**Yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevat tiedotustoimet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 500 000	p.m.	

Selvitysosa

Entinen alamomentti B2-5 1 2 2 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rahoitus maaseudun tiedotus-, viestintä- ja koulutustoimille sekä toimenpiteille, joilla pyritään tekemään osapuolet vastavuoroisesti tietoisiksi yhteiseen maatalouspolitiikkaan kohdistuvista erilaisista odotuksista ja vaatimuksista, joita maatalousalan järjestöt, kuluttajajärjestöt ja ympäristöjärjestöt esittävät.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-3 8 — MYYNNINEDISTÄMISTOIMET** (jatkoa)

**B1-3 8 2** (jatkoa)

Se jakautuu seuraavasti:

- sellaiset eurooppalaiset järjestöt kuin COPA, CPE jne.,
- maaseudun asukkaiden eurooppalaiset järjestöt, kuten Euroopan nuorten viljelijöiden yhdistykset (CEJA, PEJA) ja maaseudun naisten järjestöt,
- maaseudun kestävän kehityksen verkot, erityisesti FIMAG, REPAS ja ENESD,
- koulutuksen järjestämiseen erikoistuneet järjestöt, erityisesti Cepharc, Europea, AEFPR ja EFA,
- tiedottamiseen erikoistuneet yksiköt,
- muut järjestöt, joilla on edellä mainitun kaltaisia tavoitteita, jotka suuntautuvat erityisesti jäsenvaltioiden ongelma-alueille sekä Keski- ja Itä-Euroopan maihin,
- maaseudun naisten yhdistys ja muut maaseudulla työskentelevien naisten järjestöt.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu rahoittamaan yhdistyksiä, jotka tiedotuksen, viestinnän, koulutuksen ja tutkimuksen sekä yhteistä maatalouspolitiikkaa koskevan tietoisuuden lisäämisen alueilla huolehtivat alueidenvälisestä yhteistyöstä sekä erityisesti järjestöjä, joiden tavoitteena on kehittää maaseutualueita sekä vuoristoalueiden maataloutta.

**B1-3 8 9**

**Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	– 25 000,—

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti B1-3 8 0 0 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheettomasti maksettuja määriä koskevista laiminlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämistä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan myös:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,
- tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

## LUKU B1-3 9 — MUUT TOIMENPITEET

## B1-3 9 0

**Maatalouden valuuttatuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
845 000 000	266 000 000	193 997 252,10

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3813/92, annettu 28 päivänä joulukuuta 1992, yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista muuntokursseista ja laskentayksiköstä (EYVL L 387, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 150/95 (EYVL L 22, 31.1.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1527/95, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä valuuttoja koskevaan muuntokurssien alenemiseen liittyvistä hyvityksistä (EYVL L 148, 30.6.1995, s. 1), ja erityisesti sen 2 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 2990/95, annettu 18 päivänä joulukuuta 1995, maatalouden muuntokurssien huomattavaan alenemiseen liittyvistä hyvityksistä ennen 1 päivää heinäkuuta 1996 (EYVL L 312, 23.12.1995, s. 7), ja erityisesti sen 2 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 724/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, maataloustuloihin vaikuttavaa merkittävää arvon alenemista koskevien toimenpiteiden ja hyvitysten määrittämisestä (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 9) ja erityisesti sen 7 artikla, viimeksi muutettuna asetuksella n:o 942/98 (EYVL L 132, 6.5.1998, s. 1).

## B1-3 9 9

**Muut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
- 10 000 000	p.m.	- 15 942 394,43

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 768/89, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1989, maataloustulon siirtymäkauden tulotukea koskevasta järjestelmästä (EYVL L 84, 29.9.1989, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettuja määriä koskevista laininlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

Momentti on tarkoitettu kattamaan jäljellä oleva osa liittymistasausmaksuihin ja valuutan tasausmaksuihin liittyvistä menoista, asetuksen (ETY) N:o 768/89 2 osaston säännösten mukaisesti myönnettyjen tukien yhteisön rahoitusosuus sekä mahdollinen jäljellä oleva osa jäsenvaltioille suoritetuista korkomaksuista, jotka on laskettu asetuksen (ETY) N:o 729/70 5 a artiklan mukaisesti.

Se on tarkoitettu kattamaan myös:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
- erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
- menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
- asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,

tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.

Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-4**  
**MAASEUDUN KEHITTÄMINEN**

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-4 0			
<b>B1-4 0 0</b>	<b>Maatiloilla tehtävät investoinnit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	109 000 000		
<b>B1-4 0 1</b>	<b>Nuorten viljelijöiden toiminnan aloittaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	131 000 000		
<b>B1-4 0 2</b>	<b>Koulutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000		
<b>B1-4 0 3</b>	<b>Varhaiseläke</b>			
B1-4 0 3 0	Varhaiseläke (uusi järjestelmä)			
	Jaksottamattomat määrärahat	238 000 000		
B1-4 0 3 1	Varhaiseläke (entinen järjestelmä, asetus (ETY) N:o 2079/92)			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000 000	271 000 000	208 929 829,30
	<i>Momentti B1-4 0 3 yhteensä</i>	273 000 000	271 000 000	208 929 829,30
<b>B1-4 0 4</b>	<b>Epäsuotuisat alueet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	552 000 000		
<b>B1-4 0 5</b>	<b>Maatalouden ympäristötoimenpiteet</b>			
B1-4 0 5 0	Maatalouden ympäristötoimenpiteet (uusi järjestelmä)			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 569 000 000		
B1-4 0 5 1	Maatalouden ympäristötoimenpiteet (vanha järjestelmä, asetus (ETY) N:o 2078/92)			
	Jaksottamattomat määrärahat	589 000 000	1 848 000 000	1 282 875 470,—
	<i>Momentti B1-4 0 5 yhteensä</i>	2 158 000 000	1 848 000 000	1 282 875 470,—
<b>B1-4 0 6</b>	<b>Maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	160 000 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN** (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-4 0 7</b>	<b>Metsätalous</b>			
B1-4 0 7 0	Metsätalous (uusi järjestelmä, 29 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat 395 000 000		
B1-4 0 7 1	Metsätalous (uusi järjestelmä, muut)	Jaksottamattomat määrärahat p.m.		
B1-4 0 7 2	Metsitys	Jaksottamattomat määrärahat 104 000 000	458 000 000	327 471 689,20
	<i>Momentti B1-4 0 7 yhteensä</i>	499 000 000	458 000 000	327 471 689,20
<b>B1-4 0 8</b>	<b>Maaseudun sopeuttamisen ja kehittämisen edistäminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	167 000 000		
<b>B1-4 0 9</b>	<b>Muut</b>			
B1-4 0 9 0	Entinen järjestelmä (ennen vuotta 1992)	Jaksottamattomat määrärahat 20 000 000	20 000 000	30 571 624,68
B1-4 0 9 1	Arviointi	Jaksottamattomat määrärahat 10 000 000		
B1-4 0 9 9	Muut	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	- 2 860 373,25
	<i>Momentti B1-4 0 9 yhteensä</i>	30 000 000	20 000 000	27 711 251,43
	<b>LUKU B1-4 0 YHTEENSÄ</b>	<b>4 084 000 000</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 846 988 239,93</b>
	<b>Osasto B1-4 yhteensä</b>	<b>4 084 000 000</b>	<b>2 597 000 000</b>	<b>1 846 988 239,93</b>



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-4**  
**MAASEUDUN KEHITTÄMINEN**

*Selvitysosa*

*Uusi osasto*

Lukuun kirjatuilla määrärahoilla katetaan maaseudun kehittämistoimenpiteet, jotka on jaettu kahteen ryhmään seuraavasti:  
— vuoden 1992 liitännäistoimenpiteet ja epäsuotuisten alueiden toimenpiteet,  
— uudenaikaistamista ja monipuolistamista koskevat toimenpiteet.

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN**

*Selvitysosa*

*Uusi luku*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

**B1-4 0 0**

***Maatiloilla tehtävät investoinnit***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
109 000 000		

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 4—7 artikla.

**B1-4 0 1**

***Nuorten viljelijöiden toiminnan aloittaminen***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
131 000 000		

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 8 artikla.

## LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)

**B1-4 0 2** **Koulutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 9 artikla.

**B1-4 0 3** **Varhaiseläke**

Selvitysosa

Uusi momentti

## B1-4 0 3 0 Varhaiseläke (uusi järjestelmä)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
238 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 10—12 artikla.

## B1-4 0 3 1 Varhaiseläke (entinen järjestelmä, asetus (ETY) N:o 2079/92)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
35 000 000	271 000 000	208 929 829,30

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-5 0 1 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2079/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden varhaiseläketukea koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 91), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)**

**B1-4 0 4 Epäsuotuisat alueet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
552 000 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 13—21 artikla.

**B1-4 0 5 Maatalouden ympäristötoimenpiteet**

Selvitysosa

Uusi momentti

**B1-4 0 5 0 Maatalouden ympäristötoimenpiteet (uusi järjestelmä)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 569 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 22—24 artikla.

Tämä määräraha käytetään ensisijaisesti kannustustoimiin, joilla nitraattitaso pyritään laskemaan oikeudellisia velvoitteitakin alemmaksi.

**B1-4 0 5 1 Maatalouden ympäristötoimenpiteet (vanha järjestelmä, asetus (ETY) N:o 2078/92)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
589 000 000	1 848 000 000	1 282 875 470,—

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-5 0 1 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2078/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 85), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

## LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN (jatkoa)

B1-4 0 6 **Maataloustuotteiden jalostuksen ja kaupan pitämisen parantaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
160 000 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 25—28 artikla.

50 000 000 euron määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- jäsenvaltioiden tuottajien hyväksi toteutettavat toimet, joilla otetaan käyttöön kokonaisvaltainen ravintoketjun laadunvalvonta ja jotka on tarkoitettu takaamaan laadun ja täyden avoimuuden säilyminen koko tuotantoketjun ajan ja huolehtimaan sellaisten maataloustuotteiden, elintarvikkeiden ja rehujen markkinoinnista, jotka vastaavat mahdollisimman tiukkoja terveys- ja laatuvaatimuksia,
- kannustaminen ravintoketjun laadun ja valvonnan parantamiseen tähtääviin toimiin,
- laatumerkinnän saattaminen kuluttajien tietoisuuteen.

B1-4 0 7 **Metsätalous**

Selvitysosa

Uusi momentti

## B1-4 0 7 0 Metsätalous (uusi järjestelmä, 29 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
395 000 000		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 29—31 artikla.

## B1-4 0 7 1 Metsätalous (uusi järjestelmä, muut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.		

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 32 artikla.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN** (jatkoa)

**B1-4 0 7** (jatkoa)

B1-4 0 7 2 Metsitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
104 000 000	458 000 000	327 471 689,20

Selvitysosa

Entinen alamomentti B1-5 0 1 2

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/92, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1992, maatalouden metsitystoimenpiteitä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 96), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (EY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

**B1-4 0 8 Maaseudun sopeuttamisen ja kehittämisen edistäminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
167 000 000		

Selvitysosa

Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 33 artikla.

**B1-4 0 9 Muut**

Selvitysosa

Uusi momentti

B1-4 0 9 0 Entinen järjestelmä (ennen vuotta 1992)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000 000	20 000 000	30 571 624,68

Selvitysosa

Entinen momentti B1-5 0 0

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1096/88, annettu 25 päivänä huhtikuuta 1988, maataloustuotannosta luopumisen edistämistä koskevasta yhteisön järjestelmästä (EYVL L 110, 29.4.1988, s. 1), kumottu asetuksella (ETY) N:o 2079/92 (EYVL L 215, 30.7.1992, s. 91).

**LUKU B1-4 0 — MAASEUDUN KEHITTÄMINEN** (jatkoa)**B1-4 0 9** (jatkoa)

## B1-4 0 9 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjausta tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on kumottuna asetuksella (ETY) N:o 1257/1999 (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2328/91, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1991, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 218, 6.8.1991, s. 1), kumottu asetuksella (EY) N:o 950/97 (EYVL L 142, 2.6.1997, s. 1).

## B1-4 0 9 1

## Arviointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000 000		

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80), ja erityisesti sen 49 artikla.

## B1-4 0 9 9

## Muut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 2 860 373,25

## Selvitysosa

## Entinen momentti B1-5 0 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 595/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksen yhteydessä aiheuttomasti maksettavia määriä koskevista laininlyönneistä ja perimisestä sekä tiedotusjärjestelmän luomisesta tällä alalla ja asetuksen (ETY) N:o 283/72 kumoamisesta (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 11).

Komission 8 päivänä marraskuuta 1994 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) yhteisen maatalouspolitiikan yhteydessä annettujen vakuuksien, vakuustalletusten ja takuiden jaosta ja menettämisestä sekä asetuksen (ETY) N:o 352/78 kumoamisesta (KOM(94) 480 lopullinen).

Komission asetus (EY) N:o 800/1999, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1999, maataloustuotteiden vientitukijärjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 102, 17.4.1999, s. 11).

## Momentille kirjataan:

- sääntöjenvastaisuuksiin tai vilpillisiin menettelyihin liittyvät takaisin perityt määrät asetuksen (ETY) N:o 595/91 säännösten mukaisesti,
  - erityisesti asetuksen (EY) N:o 800/1999 51 ja 52 artiklan mukaisesti saadut seuraamusmaksut ja korot,
  - menetetyt ja erityisesti EMOTR:oon tuloutettavat vakuudet asetusehdotuksen mukaisesti,
  - asetuksen (ETY) N:o 595/91 7 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät,
- tapauksissa, joissa maksu alun perin on merkitty tähän lukuun.
- Julkiseen varastointiin liittyvät määrät kuuluvat kuitenkin edelleen varastotileihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-5**  
**LIITÄNNÄISTOIMENPITEET**

**LUKU B1-5 0 — TUKI KALAVAROJEN HOITOON YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKEMISEKSI**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU B1-5 0			
<b>B1-5 0 0 A</b>	<b>Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet) — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )		
<b>B1-5 0 0</b>	<b>Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet)</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>2</sup> )	22 050 000	
	LUKU B1-5 0 YHTEENSÄ	p.m.	22 050 000	
	<b>Osasto B1-5 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>22 050 000</b>	

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 185 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 20 715 000 euron määräraha.

**OSASTO B1-5**  
**LIITÄNNÄISTOIMENPITEET**

**LUKU B1-5 0 — TUKI KALAVAROJEN HOITOON YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKEMISEKSI**

**B1-5 0 0 A Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet) — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )		
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 185 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Momentti kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

**B1-5 0 0 Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	22 050 000	
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 20 715 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

*Entinen momentti B2-1 8 1 (osittain) ja entinen alamentti B2-1 1 0 1 (osittain)*

Komission 27 päivänä lokakuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön kehyksestä kalavaroja koskevien yhteisen kalastuspolitiikan kannalta olennaisten tietojen keruuta ja hallintoa varten (KOM) (1999) 541 lopullinen.

Komission 3 päivänä marraskuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden perustietojen järjestelmällistä keruuta varten hyväksymien menojen rahoitukseen sekä yhteisen kalastuspolitiikan tueksi toteutettavien tutkimusten ja pilottihankkeiden rahoittamiseen (KOM) (1999) 551 lopullinen.

Momentti kattaa:

- yhteisön osallistumisen menoihin, joita jäsenvaltioille aiheutuu kalavaroja koskevien olennaisten tietojen keruusta ja hallinnosta,
- tutkimukset ja pilottihankkeet, joiden tavoitteena on perustietojen keruuta koskevien ohjelmien metodologinen tukeminen sekä niiden tietojen hankinta, jotka ovat tarpeen, jotta komissio voi toteuttaa yhteistä kalastuspolitiikkaa tarvittaessa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja



KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR ”tuki”)

**OSASTO B1-6  
RAHOITUSVARAUS**

**LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>B1-6 0 0</b>	LUKU B1-6 0			
	<b>Rahoitusvaraus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	500 000 000	500 000 000	
	LUKU B1-6 0 YHTEENSÄ	500 000 000	500 000 000	
	<b>Osasto B1-6 yhteensä</b>	<b>500 000 000</b>	<b>500 000 000</b>	
	<b>Alaluokka B1 yhteensä</b>	<b>41 469 000 000</b>	<b>40 560 050 000</b>	<b>38 748 079 505,72</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B1  
(EMOTR "tuki")

**OSASTO B1-6**  
**RAHOITUSVARAUS**

**LUKU B1-6 0 — RAHOITUSVARAUS**

**B1-6 0 0**

**Rahoitusvaraus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500 000 000	500 000 000	

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14), ja erityisesti sen 10 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan alustavasti kirjattu varaus: Yhdysvaltojen dollarin ja euron valuuttakurssien odottamattomien ja merkittävien heilahtelujen aiheuttama kehitys suhteessa talousarviossa käytettyyn pariteettiin (1 dollari = 0,92 euroa).

Tämä varaus ei sisälly maatalouden menolinjaukseen.



## ALALUOKKA B2

**RAKENTEELLISET TUKITOIMET,  
RAKENTEELLISET JA YHTENÄISYYTEEN LIITTYVÄT MENOT,  
RAHOITUSMEKANISMI, MUUT MAATALOUS- JA ALUETOIMET,  
LIIKENNE JA KALASTUS**

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-1</b>	<b>RAKENNERAHASTOT</b>						
B2-1 0	TAVOITE 1	20 781 000 000	17 378 423 244	20 238 000 000	16 407 081 000	19 481 684 756,89	16 590 648 511,38
B2-1 1	TAVOITE 2	3 668 000 000	4 209 184 000	6 024 000 000	4 348 180 000	3 584 331 185,—	3 001 073 885,58
B2-1 2	TAVOITE 3	3 505 000 000	2 894 814 000	3 104 000 000	2 492 513 000	3 260 176 505,—	2 815 887 203,—
B2-1 3	MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA)	161 000 000	1 056 703 000	1 860 975 000	955 706 000	1 162 588 982,77	900 794 160,02
B2-1 4	YHTEISÖALOITTEET	1 198 188 000	2 950 779 000	4 256 000 000	3 042 000 000	2 597 368 339,90	2 271 571 768,62
B2-1 6	UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNIKEN APU	161 000 000	370 767 000	395 250 000	299 200 000	283 906 652,02	212 161 655,71
	<b>Osasto B2-1 yhteensä</b>	<b>29 474 188 000</b>	<b>28 860 670 244</b>	<b>35 878 225 000</b>	<b>27 544 680 000</b>	<b>30 370 056 421,58</b>	<b>25 792 137 184,31</b>
<b>B2-3</b>	<b>KOHEESIORAHASTO</b>						
B2-3 0	KOHEESIORAHASTO	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
	<b>Osasto B2-3 yhteensä</b>	<b>2 659 000 000</b>	<b>2 800 000 000</b>	<b>3 117 700 000</b>	<b>2 876 675 000</b>	<b>2 870 700 000,—</b>	<b>2 448 475 000,—</b>
<b>B2-4</b>	<b>UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT</b>						
B2-4 0	UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—
	<b>Osasto B2-4 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>106 231 500,—</b>	<b>106 231 500,—</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-5</b>	<b>MUU MAATALOUSTOIMINTA</b>						
B2-5 1	TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA	51 500 000	82 000 000	145 800 000	131 700 000	158 260 812,09	138 315 523,69
	<b>Osasto B2-5 yhteensä</b>	<b>51 500 000</b>	<b>82 000 000</b>	<b>145 800 000</b>	<b>131 700 000</b>	<b>158 260 812,09</b>	<b>138 315 523,69</b>
<b>B2-6</b>	<b>MUUT ALUEELLISET TOIMET</b>						
B2-6 0	MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPII-TEET	p.m.	7 477 000	17 000 000	22 000 000	17 130 607,—	21 221 122,93
	<b>Osasto B2-6 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>7 477 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>17 130 607,—</b>	<b>21 221 122,93</b>
<b>B2-7</b>	<b>LIIKENNE</b>						
B2-7 0	LIIKENNE	20 500 000	18 700 000	21 200 000	19 200 000	19 049 522,59	19 298 548,08
	<b>Osasto B2-7 yhteensä</b>	<b>20 500 000</b>	<b>18 700 000</b>	<b>21 200 000</b>	<b>19 200 000</b>	<b>19 049 522,59</b>	<b>19 298 548,08</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-9</b>	<b>MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET</b>						
B2-9 0	YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET	44 450 000	34 700 000	49 925 000	36 020 000	56 283 648,63	30 599 994,61
	<b>Osasto B2-9 yhteensä</b>	<b>44 450 000</b>	<b>34 700 000</b>	<b>49 925 000</b>	<b>36 020 000</b>	<b>56 283 648,63</b>	<b>30 599 994,61</b>
	<b>Alaluokka B2 yhteensä</b>	<b>32 249 638 000</b>	<b>31 803 547 244</b>	<b>39 234 850 000</b>	<b>30 635 275 000</b>	<b>33 597 712 511,89</b>	<b>28 556 278 873,62</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-1

## RAKENNERAHASTOT

## LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1

## LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-1 0						
<b>B2-1 0 0</b>	<b>Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 618 472 000	734 606 000				
<b>B2-1 0 1</b>	<b>Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline</b>						
	Jaksotetut määrärahat	403 222 000	113 123 000				
<b>B2-1 0 2</b>	<b>Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	12 761 176 000	3 580 118 000				
<b>B2-1 0 3</b>	<b>Euroopan sosiaalirahasto (ESR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 998 130 000	1 402 214 000				
<b>B2-1 0 4</b>	<b>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	11 548 362 244	20 238 000 000	16 407 081 000	19 481 684 756,89	16 590 648 511,38
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 781 000 000	17 378 423 244	20 238 000 000	16 407 081 000	19 481 684 756,89	16 590 648 511,38
	LUKU B2-1 0 YHTEENSÄ	20 781 000 000	17 378 423 244	20 238 000 000	16 407 081 000	19 481 684 756,89	16 590 648 511,38
	LUKU B2-1 1						
<b>B2-1 1 0</b>	<b>Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 004 076 000	795 486 000				
<b>B2-1 1 1</b>	<b>Euroopan sosiaalirahasto (ESR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	663 924 000	175 808 000				



## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2 (jatkoa)

## LUKU B2-1 2 — TAVOITE 3

## LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B2-1 1 2	<b>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	3 237 890 000	6 024 000 000	4 348 180 000	3 584 331 185,—	3 001 073 885,58
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 668 000 000	4 209 184 000	6 024 000 000	4 348 180 000	3 584 331 185,—	3 001 073 885,58
	LUKU B2-1 1 YHTEENSÄ	3 668 000 000	4 209 184 000	6 024 000 000	4 348 180 000	3 584 331 185,—	3 001 073 885,58
	LUKU B2-1 2						
B2-1 2 0	<b>Euroopan sosiaalirahasto (ESR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 505 000 000	1 025 182 000				
B2-1 2 1	<b>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	1 869 632 000	3 104 000 000	2 492 513 000	3 260 176 505,—	2 815 887 203,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 505 000 000	2 894 814 000	3 104 000 000	2 492 513 000	3 260 176 505,—	2 815 887 203,—
	LUKU B2-1 2 YHTEENSÄ	3 505 000 000	2 894 814 000	3 104 000 000	2 492 513 000	3 260 176 505,—	2 815 887 203,—
	LUKU B2-1 3						
B2-1 3 0	<b>Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline (KOR) (tavoitteen 1 ulkopuolella)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	161 000 000	47 162 000				
B2-1 3 1	<b>Aikaisempien KOR:n ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	158 953 000	330 975 000	124 869 000	96 296 312,05	98 050 758,97

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA) (jatkoa)

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-1 3 2</b>	<b>Aikaisempien EMOTR:n ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	850 588 000	1 530 000 000	830 837 000	1 066 292 670,72	802 743 401,05
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	161 000 000	1 056 703 000	1 860 975 000	955 706 000	1 162 588 982,77	900 794 160,02
	LUKU B2-1 3 YHTEENSÄ	161 000 000	1 056 703 000	1 860 975 000	955 706 000	1 162 588 982,77	900 794 160,02
	LUKU B2-1 4						
<b>B2-1 4 0</b>	<b>Leader</b>						
	Jaksotetut määrärahat	275 688 000	71 299 000				
<b>B2-1 4 1</b>	<b>Interreg</b>						
	Jaksotetut määrärahat	820 500 000	212 201 000				
<b>B2-1 4 2</b>	<b>Equal</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<b>B2-1 4 3</b>	<b>Urban</b>						
	Jaksotetut määrärahat	102 000 000	27 615 000				
<b>B2-1 4 4</b>	<b>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	2 639 664 000	4 256 000 000	3 042 000 000	2 597 368 339,90	2 271 571 768,62
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 198 188 000	2 950 779 000	4 256 000 000	3 042 000 000	2 597 368 339,90	2 271 571 768,62
	LUKU B2-1 4 YHTEENSÄ	1 198 188 000	2 950 779 000	4 256 000 000	3 042 000 000	2 597 368 339,90	2 271 571 768,62

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 544 812 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 140 901 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-1 6						
<b>B2-1 6 0</b>	<b>Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto</b>						
	Jaksotetut määrärahat	14 995 000	4 776 000				
<b>B2-1 6 1</b>	<b>Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline (KOR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 231 000	1 029 000				
<b>B2-1 6 2</b>	<b>Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	90 279 000	28 758 000				
<b>B2-1 6 3</b>	<b>Euroopan sosiaalirahasto (ESR)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	52 495 000	16 722 000				
<b>B2-1 6 4</b>	<b>Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	319 482 000	395 250 000	299 200 000	283 906 652,02	212 161 655,71
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	161 000 000	370 767 000	395 250 000	299 200 000	283 906 652,02	212 161 655,71
	LUKU B2-1 6 YHTEENSÄ	161 000 000	370 767 000	395 250 000	299 200 000	283 906 652,02	212 161 655,71
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	29 474 188 000	28 860 670 244	35 878 225 000	27 544 680 000	30 370 056 421,58	25 792 137 184,31
	<b>Osasto B2-1 yhteensä</b>	<b>29 474 188 000</b>	<b>28 860 670 244</b>	<b>35 878 225 000</b>	<b>27 544 680 000</b>	<b>30 370 056 421,58</b>	<b>25 792 137 184,31</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**OSASTO B2-1****RAKENNERAHASTOT****LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1***Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Berliinissä 24. ja 25. maaliskuuta 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätös.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan vastedes osastosta B5-9.

Tämä osasto kattaa myös Pohjois-Irlannin ja sen naapurialueiden rauhaa ja sovintoa edistävän ohjelman jatkamisen, johon Berliinin Eurooppa-neuvosto päätti myöntää 500 miljoonaa euroa. Ohjelmaa jatketaan edellyttäen, että se noudattaa tuen täydentävyyden vaatimusta. Komissio toimittaa parlamentille tätä toimea koskevan kertomuksen vuosittain.

**B2-1 0 0*****Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 618 472 000	734 606 000				

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston tavoitteen 1 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)****B2-1 0 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	2 618 472 000 ( <sup>1</sup> )	734 606 000	1 660 091 000	223 775 000		
Yhteensä	2 618 472 000	734 606 000	1 660 091 000	223 775 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

**B2-1 0 1****Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
403 222 000	113 123 000				

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen (KOR) tavoitteen 1 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelma-kauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)****B2-1 0 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	403 222 000 ( <sup>1</sup> )	113 123 000	255 640 000	34 459 000		
Yhteensä	403 222 000	113 123 000	255 640 000	34 459 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

**B2-1 0 2****Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 761 176 000	3 580 118 000				

**Selvitysosa****Uusi momentti**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) tavoitteen 1 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)****B2-1 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	12 761 176 000 ( <sup>1</sup> )	3 580 118 000	8 090 486 000	1 090 572 000		
Yhteensä	12 761 176 000	3 580 118 000	8 090 486 000	1 090 572 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

**B2-1 0 3****Euroopan sosiaalirahasto (ESR)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 998 130 000	1 402 214 000				

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan sosiaalirahaston (ESR) tavoitteen 1 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 3 artiklan mukaisesti yhteisö pyrkii laatiessaan ja toteuttaessaan yhteisön politiikkoja poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä ja edistämään tasa-arvoa.

Rakennerahastojen määrärahoja voidaan siis käyttää ainoastaan, jos tästä rahastosta rahoitetut toimet ovat perussopimusten määräysten ja perussopimusten perusteella annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua ja miesten ja naisten tasa-arvoa koskevien säädösten mukaisia.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)

## B2-1 0 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	4 998 130 000 <sup>(1)</sup>	1 402 214 000	3 168 775 000	427 141 000		
Yhteensä	4 998 130 000	1 402 214 000	3 168 775 000	427 141 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

## B2-1 0 4

## Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	11 548 362 244	20 238 000 000	16 407 081 000	19 481 684 756,89	16 590 648 511,38

## Selvitysosa

Entiset alamomentit B2-1 0 0 0, B2-1 0 0 4, B2-1 1 0 0, B2-1 1 0 2, B2-1 2 0 0, B2-1 2 0 3, B2-1 3 0 0 ja B2-1 3 0 5

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL L 289, 22.10.1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä tehdyn päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL L 289, 22.10.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4028/86, annettu 18 päivänä joulukuuta 1986, kalastus- ja vesiviljelyalan rakenteiden parantamiseksi ja mukauttamiseksi toteutettavista yhteisön toimista (EYVL L 376, 31.12.1986, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3946/92 (EYVL L 401, 31.12.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).



## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)****B2-1 0 4 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) n:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o.../1999, annettu... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellisiltä ohjelmakausilta maksattamatta olevat kolmen rahaston ja KOR:n sitoumukset entisten tavoitteiden 1 ja 6 osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 0 — TAVOITE 1 (jatkoa)

## B2-1 0 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	19 413 046 121 ( <sup>1</sup> )	7 852 100 000	5 727 987 674	2 314 960 326	1 618 532 000	1 899 466 121
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	62 395 000	31 197 500	23 096 724	8 100 776		
Vuoden 1999 määrärahat	20 238 000 000	8 523 783 500	5 797 277 846	2 342 806 154	1 644 358 000	1 929 774 500
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	39 713 441 121	16 407 081 000	11 548 362 244	4 665 867 256	3 262 890 000	3 829 240 621

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 20 229 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

## LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan vastedes osastosta B5-9.

## B2-1 1 0

## Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 004 076 000	795 486 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EAKR:n tavoitteen 2 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2 (jatkoa)****B2-1 1 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	3 004 076 000 ( <sup>1</sup> )	795 486 000	1 897 797 000	310 793 000		
Yhteensä	3 004 076 000	795 486 000	1 897 797 000	310 793 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

**B2-1 1 1****Euroopan sosiaalirahasto (ESR)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
663 924 000	175 808 000				

**Selvitysosa****Uusi momentti**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ESR:n tavoitteen 1 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 3 artiklan mukaisesti yhteisö pyrkii laatiessaan ja toteuttaessaan yhteisön politiikkoja poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä ja edistämään tasa-arvoa.

Rakennerahastojen määrärahoja voidaan siis käyttää ainoastaan, jos tästä rahastosta rahoitetut toimet ovat perussopimusten määräysten ja perussopimusten perusteella annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua ja miesten ja naisten tasa-arvoa koskevien säädösten mukaisia.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2 (jatkoa)

## B2-1 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	663 924 000 ( <sup>1</sup> )	175 808 000	419 428 000	68 688 000		
Yhteensä	663 924 000	175 808 000	419 428 000	68 688 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

## B2-1 1 2

## Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	3 237 890 000	6 024 000 000	4 348 180 000	3 584 331 185,—	3 001 073 885,58

## Selvitysosa

Entiset alamomentit B2-1 0 0 3, B2-1 2 0 1, B2-1 2 0 2, B2-1 3 0 0 ja B2-1 3 0 4

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 34).

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 1 — TAVOITE 2 (jatkoa)

## B2-1 1 2 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 44).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellisiltä ohjelmakausilta maksattamatta olevat kolmen rahaston sitoumukset entisten tavoitteiden 2 ja 5 b osalta. EMOTR:n ohjausosastosta rahoitetaan yhä edellisen kauden sitoumukset, jotka liittyvät entiseen tavoitteeseen 5 b.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 836 173 734 <sup>(1)</sup>	1 824 500 000	1 492 667 290	602 553 710	421 634 000	494 818 734
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumummäärärahat	22 331 000	11 165 500	6 475 780	4 689 720		
Vuoden 1999 määrärahat	6 024 000 000	2 512 514 500	1 738 746 930	700 795 070	493 171 000	578 772 500
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	10 882 504 734	4 348 180 000	3 237 890 000	1 308 038 500	914 805 000	1 073 591 234

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 319 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

## LUKU B2-1 2 — TAVOITE 3

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan vastedes osastosta B5-9.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 2 — TAVOITE 3 (jatkoa)

## B2-1 2 0

## Euroopan sosiaalirahasto (ESR)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 505 000 000	1 025 182 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ESR:n tavoitteen 3 mukaiset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 3 artiklan mukaisesti yhteisö pyrkii laatiessaan ja toteuttaessaan yhteisön politiikkoja poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä ja edistämään tasa-arvoa.

Rakennerahojen määrärahoja voidaan siis käyttää ainoastaan, jos tästä rahastosta rahoitetut toimet ovat perussopimusten määräysten ja perussopimusten perusteella annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua ja miesten ja naisten tasa-arvoa koskevien säädösten mukaisia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusk-määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	3 505 000 000 ( <sup>1</sup> )		1 025 182 000	2 228 079 000	251 739 000	
Yhteensä	3 505 000 000		1 025 182 000	2 228 079 000	251 739 000	

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 2 — TAVOITE 3 (jatkoa)

## B2-1 2 1

## Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	1 869 632 000	3 104 000 000	2 492 513 000	3 260 176 505,—	2 815 887 203,—

## Selvitysosa

## Entiset alamomentit B2-1 3 0 2 ja B2-1 3 0 3

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 39).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellisiltä ohjelmakausilta maksattamatta olevat ESR:n sitoumukset entisten tavoitteiden 3 ja 4 osalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 161 584 401	992 000 000	1 075 038 400	434 340 600	303 742 000	356 463 401
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 104 000 000	1 500 513 000	794 593 600	320 951 400	224 488 000	263 454 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	6 265 584 401	2 492 513 000	1 869 632 000	755 292 000	528 230 000	619 917 401

## LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA)

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA) (jatkoa)**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan vastedes osastosta B5-9.

**B2-1 3 0****Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline (KOR) (tavoitteen 1 ulkopuolella)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
161 000 000	47 162 000				

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) n:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan KOR:n tavoitteen 1 ulkopuoliset tukitoimenpiteet uuden ohjelmakauden 2000—2006 maksusitoumusten osalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumummäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	161 000 000 <sup>(1)</sup>		47 162 000	104 237 000	9 601 000	
Yhteensä	161 000 000		47 162 000	104 237 000	9 601 000	

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.



KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA) (jatkoa)

## B2-1 3 1

## Aikaisempien KOR:n ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	158 953 000	330 975 000	124 869 000	96 296 312,05	98 050 758,97

Selvitysosa

## Entinen alamomentti B2-1 1 0 1

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993 asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7).

Komission asetus (EY) N:o 109/94, annettu 19 päivänä tammikuuta 1994, yhteisön kalastusalusrekisteristä (EYVL L 19, 22.1.1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellisiltä ohjelmakausilta maksattamatta olevat KOR:n sitoumukset entisen tavoitteen 5 a "kalatalous" osalta, mukaan lukien asetuksen (ETY) N:o 2080/93 4 artiklan mukaisesti rahoitettavat toimet.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA) (jatkoa)****B2-1 3 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	114 168 190	55 000 000	29 151 980	27 140 020	2 876 190	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	333 000 000	71 389 000	129 801 020	61 403 980	64 000 000	6 406 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	445 143 190 <sup>(1)</sup>	126 389 000	158 953 000	88 544 000	66 876 190	6 406 000

(<sup>1</sup>) Edelliseltä ohjelmakaudelta maksamatta olevat määrät katetaan momentilta B2-1 3 1 ja ne sisältyvät taulukkoon, vaikka osa rakennerahastojen puitteissa hiljan käynnistetyistä toimista (taloustutkimukset, tiedottaminen) rahoitetaan vuodesta 2000 alkaen momenteilta B1-5 0 0 ja B2-9 0 3.

**B2-1 3 2****Aikaisempien EMOTR:n ohjelmien loppuun saattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	850 588 000	1 530 000 000	830 837 000	1 066 292 670,72	802 743 401,05

**Selvitysosa****Entiset alamomentit B2-1 0 0 1 ja B2-1 0 0 2**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 44).

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 3 — MUUT RAKENNETOIMET (TAVOITTEEN 1 ULKOPUOLELLA) (jatkoa)

## B2-1 3 2 (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellisiltä ohjelmakausilta maksattamatta olevat EMOTR:n ohjausosaston sitoumukset entisen tavoitteen 5 a osalta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 017 389 809	529 000 000	241 992 286	97 780 714	68 375 000	80 241 809
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 530 000 000	301 837 000	608 595 714	245 837 286	171 943 000	201 787 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	2 547 389 809	830 837 000	850 588 000	343 618 000	240 318 000	282 028 809

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan vastedes osastosta B5-9.

## B2-1 4 0

## Leader

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
275 688 000	71 299 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET** (jatkoa)**B2-1 4 0** (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maatalouden kehittämiseen liittyvät *Leader*-yhteisöaloitteen tukitoimenpiteet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	275 688 000 ( <sup>1</sup> )	71 299 000	176 748 000	27 641 000		
Yhteensä	275 688 000	71 299 000	176 748 000	27 641 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

**B2-1 4 1****Interreg**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
820 500 000	212 201 000				

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rajat ylittävään, valtioiden väliseen ja alueiden väliseen yhteistyöhön liittyvät *Interreg*-yhteisöaloitteen tukitoimenpiteet.

Erityistä huomiota kiinnitetään rajat ylittävään toimintaan, erityisesti laajentumista silmällä pitäen, sekä parempaan yhteensovittamiseen *Phare*-, *Tacis*- ja *Meda*-ohjelmien kanssa.

Erityisen syrjäisten alueiden kanssa tehtävään yhteistyöhön kiinnitetään riittävästi huomiota.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET (jatkoa)

## B2-1 4 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	820 500 000 ( <sup>1</sup> )	212 201 000	526 034 000	82 265 000		
Yhteensä	820 500 000	212 201 000	526 034 000	82 265 000		

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.

## B2-1 4 2

## Equal

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 544 812 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 140 901 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Equal-yhteisöaloitteen tukitoimenpiteet. Aloitteella pyritään valtioiden väliseen yhteistyöhön kaikenlaista työmarkkinoilla esiintyvää syrjintää koskevien uusien torjuntamenetelmien edistämiseksi.

Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 3 artiklan mukaisesti yhteisö pyrkii laatiessaan ja toteuttaessaan yhteisön politiikkoja poistamaan eriarvoisuutta miesten ja naisten välillä ja edistämään tasa-arvoa.

Rakennerahastojen määrärahoja voidaan siis käyttää ainoastaan, jos tästä rahastosta rahoitetut toimet ovat perussopimusten määräysten ja perussopimusten perusteella annettujen, erityisesti ympäristönsuojelua ja miesten ja naisten tasa-arvoa koskevien säädösten mukaisia.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET (jatkoa)****B2-1 4 2 (jatkoa)**

Komission on pyrittävä osoittamaan määrärahoja naisten syrjinnän torjumiseen työmarkkinoille pääsyn yhteydessä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	544 812 000 ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )		140 901 000 ( <sup>3</sup> )	349 287 000	54 624 000	
Yhteensä	544 812 000		140 901 000	349 287 000	54 624 000	

(<sup>1</sup>) Vuoden 2000 maksusitoumuksiin liittyvien maksujen on katettava sekä ennakkomaksu (joka voidaan jakaa kahdelle vuodelle) että maksusuoritukset.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

**B2-1 4 3****Urban**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
102 000 000	27 615 000				

**Selvitysosa****Uusi momentti**

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Urban*-yhteisöaloitteeseen kuuluvat tukitoimet, joilla pyritään kriisissä olevien kaupunkien ja lähiöiden taloudelliseen ja sosiaaliseen elvyttämiseen kestävästä kaupunkikehityksen edistämiseksi.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET (jatkoa)

## B2-1 4 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	102 000 000	27 615 000	64 260 000	10 125 000		
Yhteensä	102 000 000	27 615 000	64 260 000	10 125 000		

## B2-1 4 4

## Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	2 639 664 000	4 256 000 000	3 042 000 000	2 597 368 339,90	2 271 571 768,62

## Selvitysosa

## Entinen luku B2-1 4

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 39).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET (jatkoa)

## B2-1 4 4 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 44).

Komission jäsenvaltioille 13 päivänä toukokuuta 1992 antama tiedonanto niiden toimenpideohjelmien suuntaviivojen vahvistamisesta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään tekstiili- ja vaatetusalaista voimakkaasti riippuvaisia seutuja koskevan yhteisöaloitteen osalta (*Retex*) (EYVL C 142, 4.6.1992, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 7).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja yleiskattavalle tuelle tai yhtenäistetyille toimenpideohjelmille, joihin jäsenvaltioita pyydetään jättämään tukihakemuksia osana kalastusalan rakenneuudistusta koskevaa yhteisön aloitetta (*Pesca*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 1).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivojen vahvistamista niiden kaupunkialueita koskevaan yhteisöaloitteeseen liittyvien toimenpideohjelmien osalta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään (*Urban*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 6).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja yleiskattavia tukia tai yhtenäistettyjä toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään ehdottamaan pienten ja keskisuurten yritysten yhteismarkkinoille mukauttamista koskevan yhteisön aloitteen osalta (*Pk-aloite*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 10).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, jossa tarkennetaan *Retex*-aloitteen suuntaviivoja (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 17).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja yleiskattavia tukia tai yhtenäistettyjä toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään ehdottamaan aseellisuuden muuttamista koskevan yhteisön aloitteen osalta (*Konver*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 18).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja yleiskattavia tukia tai yhtenäistettyjä toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään terästeollisuusalueiden taloudellista muutosta koskevan yhteisön aloitteen osalta (*Resider II*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 22).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään hiilikenttien taloudellista muutosta koskevan yhteisön aloitteen osalta (*Rechar II*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 26).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja toimintaohjelmiä tai yleiskattavia tukia varten, joita jäsenvaltiot voivat ehdottaa osana työvoiman sopeuttamista teolliseen muutokseen koskevaa yhteisön aloitetta työllisyyden edistämiseksi ja työvoiman sopeuttamiseksi teolliseen muutokseen (*Adapt*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 30).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja toimintaohjelmiä tai yleiskattavia tukia kasvuun edistämiseksi ensisijaisesti inhimillisten voimavarojen kehittämisen avulla (*Emploi*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 36).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään erityisen syrjäisiä alueita koskevan yhteisön aloitteen osalta (*Regis II*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 44).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja yleiskattavaa tukea tai yhtenäistettyjä toimenpideohjelmiä varten, joihin jäsenvaltioita pyydetään jättämään tukihakemuksia osana maatalouden kehittämistä koskevaa yhteisön aloitetta (*Leader II*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 48).

Komission jäsenvaltioille 15 päivänä kesäkuuta 1994 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivoja jäsenvaltioiden toimenpideohjelmiä varten, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään osana rajan läheisten alueiden, rajat ylittävän yhteistyön ja valittujen energiaverkkojen kehittämistä koskevaa yhteisön aloitetta (*Interreg II*) (EYVL C 180, 1.7.1994, s. 60).

Ilmoitus jäsenvaltioille 16 päivänä toukokuuta 1995 Pohjois-Irlannin ja Irlannin rajakreivikuntien rauhan ja sovinnon edistämiseksi tarkoitettun erityisen tukiohjelman mukaisen aloitteen suuntaviivoista (*Peace*) (EYVL C 186, 20.7.1995, s. 3).

Komission jäsenvaltioille 8 päivänä toukokuuta 1996 antama tiedonanto, joka koskee suuntaviivojen vahvistamista niiden kaupunkialueita koskevaan yhteisöaloitteeseen liittyvien toimenpideohjelmien osalta, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään (*Urban*) (EYVL C 200, 10.7.1996, s. 4).



## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 4 — YHTEISÖALOITTEET (jatkoa)

## B2-1 4 4 (jatkoa)

Komission jäsenvaltioille 8 päivänä toukokuuta 1996 antama tiedonanto, joka koskee muutettuja suuntaviivoja toimintaohjelmia tai yleiskattavia tukia varten, joita jäsenvaltiot voivat ehdottaa osana työllisyyttä ja inhimillisten voimavarojen kehittämistä koskevaa yhteisön aloitetta työllisyyden kasvun edistämiseksi ensisijaisesti inhimillisten voimavarojen kehittämisen avulla (*Emploi*) (EYVL C 200, 10.7.1996, s. 13).

Komission jäsenvaltioille 8 päivänä toukokuuta 1996 antama tiedonanto, joka koskee muutettuja suuntaviivoja toimintaohjelmia tai yleiskattavia tukia varten, joita jäsenvaltiot voivat ehdottaa osana työvoiman sopeuttamista teolliseen muutokseen koskevaa yhteisön aloitetta työllisyyden edistämiseksi ja työvoiman sopeuttamiseksi teolliseen muutokseen (*Adapt*) (EYVL C 200, 10.7.1996, s. 7).

Komission jäsenvaltioille 8 päivänä toukokuuta 1996 antama tiedonanto, joka koskee niiden toimenpideohjelmien suuntaviivojen vahvistamista, joita jäsenvaltioita pyydetään kehittämään ylikansallista yhteistyötä aluesuunnittelun alalla koskevan *Interreg*-yhteisöaloitteen osalta (*Interreg II C*) (EYVL C 200, 10.7.1996, s. 23).

Komission neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle 26 päivänä marraskuuta 1997 antama tiedonanto, joka koskee erityistä tukiohjelmaa rauhan ja sovinnon aikaansaamiseksi Pohjois-Irlannissa ja Irlannin raja-alueen kreivikunnissa (1995—1999) (*Peace*) KOM (97) 642 lopullinen.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 kesäkuuta, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uutta ohjelmakautta 2000—2006 aiempien yhteisöaloitteiden maksattamatta olevat sitoumukset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 064 382 014 <sup>(1)</sup>	1 389 000 000	1 325 111 328	536 151 672	374 553 000	439 566 014
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	48 678 000	24 339 000	15 837 984	8 501 016		
Vuoden 1999 määrärahat	4 256 000 000	1 628 661 000	1 298 714 688	521 718 312	371 235 000	435 671 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	8 369 060 014	3 042 000 000	2 639 664 000	1 066 371 000	745 788 000	875 237 014

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 130 256 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU***Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158, 159 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1260/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 1).

**B2-1 6 0*****Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahasto, ohjausosasto***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 995 000	4 776 000				

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EMOTR:n rahoittamat uutta luovat toimet ja tekninen apu siten kuin niistä säädetään rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 22 ja 23 artiklassa.

Uutta luoviin toimiin kuuluu tutkimuksia, pilottihankkeita ja kokemusten vaihtoa. Niiden erityisenä tavoitteena on parantaa rakennerahastojen tukitoimenpiteiden laatua.

Tekninen apu kattaa valmistelu-, seuranta-, arviointi- ja valvontatoimet, joita tarvitaan seuraavien rahoitusvälineiden toteuttamisen yhteydessä: EMOTR-ohjausosasto.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)****B2-1 6 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	14 995 000	4 776 000	5 998 000	4 221 000		
Yhteensä	14 995 000	4 776 000	5 998 000	4 221 000		

**B2-1 6 1****Kalatalouden ohjauksen rahoitusväline (KOR)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 231 000	1 029 000				

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan KOR:n rahoittamat uutta luovat toimet ja tekninen apu siten kuin niistä säädetään rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 22 ja 23 artiklassa.

Uutta luoviin toimiin kuuluu tutkimuksia, pilottihankkeita ja kokemusten vaihtoa. Niiden erityisenä tavoitteena on parantaa rakennerahastojen tukitoimenpiteiden laatua.

Tekninen apu kattaa valmistelu-, seuranta-, arviointi- ja valvontatoimet, joita tarvitaan seuraavien rahoitusvälineiden toteuttamisen yhteydessä: KOR.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)

## B2-1 6 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	3 231 000	1 029 000	1 292 400	909 600		
Yhteensä	3 231 000	1 029 000	1 292 400	909 600		

## B2-1 6 2

## Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
90 279 000	28 758 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan EAKR:sta rahoitettavat uutta luovat toimet ja tekninen apu siten kuin niistä säädetään rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 22 ja 23 artiklassa.

Uutta luoviin toimiin kuuluu tutkimuksia, pilottihankkeita ja kokemusten vaihtoa. Niiden erityisenä tavoitteena on parantaa rakennerahastojen tukitoimenpiteiden laatua.

Tekninen apu kattaa valmistelu-, seuranta-, arviointi- ja valvontatoimet, joita tarvitaan seuraavien rahoitusvälineiden toteuttamisen yhteydessä: EAKR.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)

## B2-1 6 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	90 279 000	28 758 000	36 111 600	25 409 400		
Yhteensä	90 279 000	28 758 000	36 111 600	25 409 400		

## B2-1 6 3

## Euroopan sosiaalirahasto (ESR)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
52 495 000	16 722 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ESR:n rahoittamat uutta luovat toimet ja tekninen apu siten kuin niistä säädetään rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/1999 22 ja 23 artiklassa.

Uutta luoviin toimiin kuuluu tutkimuksia, pilottihankkeita ja kokemusten vaihtoa. Niiden erityisenä tavoitteena on parantaa rakennerahastojen tukitoimenpiteiden laatua.

Tekninen apu kattaa valmistelu-, seuranta-, arviointi- ja valvontatoimet, joita tarvitaan seuraavien rahoitusvälineiden toteuttamisen yhteydessä: ESR.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)

## B2-1 6 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	52 495 000		16 722 000	20 998 000	14 775 000	
Yhteensä	52 495 000		16 722 000	20 998 000	14 775 000	

## B2-1 6 4

## Aikaisempien ohjelmien loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	319 482 000	395 250 000	299 200 000	283 906 652,02	212 161 655,71

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B2-1 6 0 0 ja entinen luku B2-1 8

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston päätös 83/516/ETY, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä (EYVL L 289, 22.10.1983, s. 38), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 85/568/ETY (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 40).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2950/83, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983, Euroopan sosiaalirahaston tehtävistä tehdyn päätöksen 83/516/ETY soveltamisesta (EYVL L 289, 22.10.1983, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksilla (ETY) N:o 3823/85 (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 23) ja (ETY) N:o 3824/85 (EYVL L 370, 31.12.1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2088/85, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1985, yhtenäistetyistä Välimeren ohjelmista (EYVL L 197, 27.7.1985, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2052/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 9), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)

## B2-1 6 4 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4254/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 15), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 34).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4255/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 21), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4256/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston osalta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 25), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2085/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3571/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, tiettyjen yhteisen kalastuspolitiikan täytäntöönpanoon liittyvien toimenpiteiden vahvistamisesta entisessä Saksan demokraattisessa tasavallassa (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3575/90, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, rakennerahastojen toiminnasta entisen Saksan demokraattisen tasavallan alueella (EYVL L 353, 17.12.1990, s. 19).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2080/93, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1993, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineen osalta (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) n:o 3699/93, annettu 21 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyalaa sekä niiden tuotteiden jalostusta ja kaupan pitämistä koskevien rakenteellisten tukitoimenpiteiden perusteista ja edellytyksistä (EYVL L 346, 31.12.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 25/97 (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1258/1999, annettu 17 päivänä toukokuuta 1999, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 160, 26.6.1999, s. 103).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1261/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan aluekehitysrahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 43).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1262/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan sosiaalirahastosta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 48).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1263/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, kalatalouden ohjauksen rahoitusvälineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 54).

Neuvoston asetus (EY) N:o .../1999, annettu ... 1999, kalatalouden rakenteellisia toimia koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edellytyksistä (EYVL L ..., ... 1999, s. ...).

*Erityisesti KOR:n osalta:*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3318/94 (EYVL L 350, 31.12.1994, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92, annettu 20 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1).

Tämän asetuksen (yhteisen kalastuspolitiikan "perusasetus") säännösten mukaisesti yhteisellä kalastuspolitiikalla on pyrittävä yhteisön vesien kalavarojen järkevään ja vastuuntuntoiseen hyödyntämiseen kestäväällä pohjalla ja meren ekologista järjestelmää kunnioittaen. Tähän tavoitteeseen pyrittäessä komission on suunniteltava toimenpiteitä, joissa vahvistetaan kalavaroista ja kalastusalueista osalliseksi pääsyn sekä kalastustoiminnan harjoittamisen edellytykset asianmukaisimpien analyysien ja viimeisimpien tieteellisten tietojen perusteella (4 artikla).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93, annettu 12 päivänä lokakuuta 1993, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä (EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 686/97 (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1626/94, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1994, tietyistä Välimeren kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä (EYVL L 171, 6.7.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 685/95, annettu 27 päivänä maaliskuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallinnosta (EYVL L 71, 31.3.1995, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/95, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1995, tiettyjä yhteisön kalastusalueita ja kalakantoja koskevasta pyyntiponnistusten hallintojärjestelmästä (EYVL L 199, 24.8.1995, s. 1).

*Erityisesti EMOTR:n ohjausosaston osalta:*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 458/80, annettu 18 päivänä helmikuuta 1980, viinitarhojen rakenneuudistuksia koskevista yhteisistä hankkeista (EYVL L 57, 29.2.1980, s. 27), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 596/91 (EYVL L 67, 14.3.1991, s. 16).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 797/85, annettu 12 päivänä maaliskuuta 1985, maatalouden rakenteiden tehokkuuden parantamisesta (EYVL L 93, 30.3.1985, s. 1), kumottu asetuksella (ETY) N:o 2328/91 (EYVL L 218, 6.8.1991, s. 1), ja erityisesti sen 22 artikla.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-1 6 — UUTTA LUOVAT TOIMET JA TEKNINEN APU (jatkoa)

## B2-1 6 4 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1654/86, annettu 26 päivänä toukokuuta 1986, yhteisestä toiminnasta tiettyjen yhteisön alueiden vuonna 1985 hallasta kärsineiden oliiviviljelmien uudelleenistuttamiseksi tai muuttamiseksi (EYVL L 145, 30.5.1986, s. 13).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmen rakennerahaston ja KOR:n edellisten ohjelmakausien aikana tekemien sellaisten sitoumusten maksattaminen, jotka liittyvät uutta luoviin toimiin tai valmistelu-, arviointi tai seurantatoimenpiteisiin sekä muihin vastaaviin asetuksissa säädettyihin tukitoimenpideuotoihin.

Se on tarkoitettu myös entisten monivuotisten toimien rahoittamiseen, erityisesti sellaisten, jotka on hyväksytty ja pantu täytäntöön muiden edellä mainittujen asetusten nojalla ja joita ei voida määritellä rahastojen ensisijaisiksi tavoitteiksi.

KOR:n osalta määräraha oli tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuivat kalavarojen säilyttämiseen ja hoitoon sekä merten lajien suojeleluun liittyvien tutkimusten ja hankkeiden tuesta ja rahoittamisesta sekä kalastuksen ja ympäristön väliseen suhteeseen liittyvistä tiedoista, tarkistusten kustannus-tehokkuussuhteen parantamisesta uusia tekniikoita käyttämällä, tuottajajärjestöjen perustamisesta ja niiden tuotteiden parantamiseen tähtäävien suunnitelmien laatimisesta samoin kuin erilaisten yhteiseen kalastuspolitiikkaan osallistuvien verkoston perustamisesta ja sen toiminnan varmistamisesta uutta luovien tiedonvälitystekniikoiden ja tiedonvaihdon avulla. Määräraha kattoi myös pilottihankkeita, hankkeiden arvioinnin, perustietojen keräämisen, asiantuntija- ja työryhmien kokousten järjestämisen sekä tulosten arvioinnin, julkaisemisen ja levittämisen. Vuodesta 2000 alkaen kalavarojen hoitoa koskevat uudet tukitoimet rahoitetaan momentista B2-9 0 3.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	548 642 378 ( <sup>1</sup> )	177 767 000	183 702 150	74 348 850	51 929 000	60 895 378
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	416 250 000	142 433 000	135 779 850	54 715 150	38 334 000	44 988 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	964 892 378 ( <sup>2</sup> )	320 200 000	319 482 000	129 064 000	90 263 000	105 883 378

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 54 072 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

(<sup>2</sup>) Vuodesta 2000 alkaen eräät KOR:n rahoittamat toimet (tuki kalavarojen hoitoon) rahoitetaan innovatiivisina toimina momenteilta B1-5 0 0 ja B2-9 0 3. Kaikki ohjelmakauden maksamattomat sitoumukset katetaan momentilta B2-1 6 4 ja ne sisältyvät taulukkoon.



KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-3

## KOHEESIORAHASTO

## LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-3 0 0</b>	LUKU B2-3 0						
	<b>Koheesiorahasto</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
	LUKU B2-3 0 YHTEENSÄ	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—
	<b>Osasto B2-3 yhteensä</b>	<b>2 659 000 000</b>	<b>2 800 000 000</b>	<b>3 117 700 000</b>	<b>2 876 675 000</b>	<b>2 870 700 000,—</b>	<b>2 448 475 000,—</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-3

## KOHEESIORAHASTO

## LUKU B2-3 0 — KOHEESIORAHASTO

## B2-3 0 0

## Koheesiorahasto

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 659 000 000	2 800 000 000	3 117 700 000	2 876 675 000	2 870 700 000,—	2 448 475 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 158 ja 161 artikla.

Neuvoston asetus (EY) N:o 566/94, annettu 10 päivänä maaliskuuta 1994, koheesion rahoitusvälineestä annetun asetuksen (ETY) N:o 792/93 voimassaolon jatkamisesta (EYVL L 72, 16.3.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1164/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, koheesiorahastosta (EYVL L 130, 25.5.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1264/1999 (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 57).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan koheesiorahaston rahoitus sekä varainhoitovuotta 2000 edeltävien että uuteen jaksoon kuuluvien toimien osalta.

Petosten torjuntatoimet rahoitetaan tästä lähtien luvusta B5-9.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 507 613 618	1 623 905 544	896 586 327	600 000 000	200 000 000	187 121 747
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	11 378 911	5 689 456	3 413 673	2 275 782		
Vuoden 1999 määrärahat	3 117 700 000	1 247 080 000	775 000 000	400 000 000	300 000 000	395 620 000
Vuoden 2000 määrärahat	2 659 000 000		1 125 000 000	600 000 000	400 000 000	534 000 000
Yhteensä	9 295 692 529	2 876 675 000	2 800 000 000	1 602 275 782	900 000 000	1 116 741 747

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-4

## UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

## LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B2-4 0 1	LUKU B2-4 0						
	<b>Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talousalue-rahoitusmekanismiin osalta</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—
	LUKU B2-4 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—	
<b>Osasto B2-4 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>5 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>106 231 500,—</b>	<b>106 231 500,—</b>	

## OSASTO B2-4

## UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

## LUKU B2-4 0 — UUSIEN JÄSENVALTIOIDEN LIITTYMISESTÄ JOHTUVAT RAHOITUSMEKANISMIIN LIITTYVÄT MENOT

## B2-4 0 1 Itävallan, Suomen ja Ruotsin Euroopan unioniin liittymisestä johtuvat menot Euroopan talousalue -rahoitusmekanismin osalta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	5 000 000	5 000 000	106 231 500,—	106 231 500,—

## Selvitysosa

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

EFTAn ja Euroopan investointipankin välinen yhteistyösopimus 30 päivänä kesäkuuta 1992.

Tämä momentti oli tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuus Euroopan talousalue -rahoitusmekanismissa Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisen johdosta. Budjettikohdan säilyttäminen on sikäli perusteltua, että rahoitusmekanismin lopputulos tunnetaan vasta Euroopan investointipankin rahoitustoimien päättämisen jälkeen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	5 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	5 000 000	5 000 000	p.m.			

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-5

## MUU MAATALOUSTOIMINTA

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-5 1						
<b>B2-5 1 1</b>	<b>Maataloussäädösten soveltamisen valvonta</b>						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	12 497 486,87	12 098 869,39
<b>B2-5 1 2</b>	<b>Tietoverkot</b>						
B2-5 1 2 0 A	Maatalouden kirjanpidon tietoverkko — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	475 000	475 000	528 000	528 000		
B2-5 1 2 0	Maatalouden kirjanpidon tietoverkko						
	Jaksotetut määrärahat	8 525 000	7 525 000	8 272 000	6 672 000	8 521 212,—	7 200 000,—
B2-5 1 2 1	Maatilojen rakennetta koskevien tietojen keruu						
	Jaksotetut määrärahat	7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 500 000	8 146 549,—	7 650 000,—
	Momentti B2-5 1 2 yhteensä	16 500 000	15 500 000	16 300 000	14 700 000	16 667 761,—	14 850 000,—
<b>B2-5 1 3</b>	<b>Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000 <sup>(1)</sup>	3 000 000	1 000 000 <sup>(2)</sup>	2 000 000	3 140 001,—	2 697 101,15
<b>B2-5 1 4</b>	<b>Perheviljelmää koskevat pilottihankkeet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 000 000				
<b>B2-5 1 5</b>	<b>Metsät</b>						
	Jaksotetut määrärahat	16 000 000	17 000 000	16 000 000	18 000 000	15 982 603,69	14 995 978,62
<b>B2-5 1 7</b>	<b>Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	1 000 000	3 000 000	1 800 000	57 000,—	799 018,03

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B2-5 1 9	<b>Aikaisempien eläinlääkintä- ja kasvinsuojelualan toimien loppuun saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	29 500 000	94 500 000	80 200 000	109 915 959,53	92 874 556,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	51 500 000	82 000 000	145 800 000	131 700 000	158 260 812,09	138 315 523,69
	LUKU B2-5 1 YHTEENSÄ	51 500 000	82 000 000	145 800 000	131 700 000	158 260 812,09	138 315 523,69
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	51 500 000	82 000 000	145 800 000	131 700 000	158 260 812,09	138 315 523,69
<b>Osasto B2-5 yhteensä</b>	<b>51 500 000</b>	<b>82 000 000</b>	<b>145 800 000</b>	<b>131 700 000</b>	<b>158 260 812,09</b>	<b>138 315 523,69</b>	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-5

## MUU MAATALOUSTOIMINTA

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA

## B2-5 1 1

*Maataloussäädösten soveltamisen valvonta*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	12 497 486,87	12 098 869,39

## Selvitysosa

*Entinen momentti B2-5 1 1 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 729/70, annettu 21 päivänä huhtikuuta 1970, yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta (EYVL L 94, 28.4.1970, s. 13), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL L 125, 8.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1208/81, annettu 28 päivänä huhtikuuta 1981, yhteisön täysikasvuisten nautojen ruhojen luokitteluasteikosta (EYVL L 123, 7.5.1981, s. 3), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1026/91 (EYVL L 106, 26.4.1991, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2262/84, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1984, oliiviöljyalan erityistoimenpiteistä (EYVL L 208, 3.8.1984, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2599/97 (EYVL L 351, 23.12.1997, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3220/84, annettu 13 päivänä marraskuuta 1984, yhteisön sianruhojen luokitusasteikosta (EYVL L 301, 20.11.1984, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3530/86 (EYVL L 326, 21.11.1986, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1319/85, annettu 23 päivänä toukokuuta 1985, hedelmä- ja vihannesalasta annetun yhteisön säännösten soveltamista koskevien valvontakeinojen vahvistamisesta (EYVL L 137, 27.5.1985, s. 39).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3650/90, annettu 11 päivänä joulukuuta 1990, hedelmiä ja vihanneksia koskevien yhteisten laatuvaatimusten soveltamisen vahvistamistoimenpiteistä Portugalissa (EYVL L 362, 27.12.1990, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2137/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikosta ja tuoreiden ja jäähdettyjen lampaanruhojen yhteisön vakiolaadusta ja asetuksen (ETY) N:o 338/91 voimassaolon jatkamisesta (EYVL L 214, 30.7.1992, s. 1).

Komission asetus (ETY) N:o 461/93, annettu 26 päivänä helmikuuta 1993, lampaanruhojen yhteisön luokitteluasteikkoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 49, 27.2.1993, s. 70).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuksista aiheutuvat menot ja jäsenvaltioille eri alojen tarkistusvälineiden toteuttamiseen (hedelmät ja kasvikset, oliiviöljy jne.) annettavat avustukset.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

## B2-5 1 1 (jatkoa)

Se jakautuu jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin seuraavasti:

## Määrärahan jakautuminen jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin

Jäsenvaltio	Oliiviöljytoimielimet (asetukset (ETY) N:o 2262/84 ja (EY) N:o 150/1999)	Tarkastukset	Yhteensä
Belgia		173 333	173 333
Tanska		173 333	173 333
Saksa		173 333	173 333
Kreikka	1 900 000	173 333	2 073 333
Espanja	3 100 000	173 333	3 273 333
Ranska		173 333	173 333
Irlanti		173 333	173 333
Italia	6 300 000	173 333	6 473 333
Luxemburg		173 333	173 333
Alankomaat		173 333	173 333
Itävalta		173 333	173 333
Portugali	1 100 000	173 333	1 273 333
Suomi		173 333	173 333
Ruotsi		173 333	173 333
Yhdistynyt kuningaskunta		173 333	173 333
Yhteensä	12 400 000	2 600 000	15 000 000

Komissio vertailee neljännesvuosikertomuksissaan talousarvion toteutuksesta ja varainhoitovuotta 2000 koskevassa tulostilissä määrärahojen käyttöä jäsenvaltioittain ja toimenpiteittäin edellä mainittujen laskelmien mukaisesti.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat komission perusteettomien maksujen välttämiseksi suorittamasta EMOTR-menojen valvonnasta erityisesti paikan päällä tehtyjen tarkastusten avulla, kuten tällaisen valvonnan teknisestä parantamisesta (sähköinen tiedonsiirto, kaukohavainnointi jne.) aiheutuvat menot.

Se kattaa myös komission jäsenvaltioissa tekemät tutkimukset ja tarkastukset yhteisön säännösten yhdenmukaisesta ja oikeasta noudattamisesta maatalouden alalla ja erityisesti yhteisön rahoitusta saavilla aloilla (esimerkiksi ruhojen luokitus, siipikarjan ruhojen vesipitoisuus jne.).

Lisäksi se kattaa menot, jotka liittyvät eläinten suojeluun liittyvien määräysten noudattamisen valvontaan kuljetettaessa eläimiä teuraaksi Euroopan unionissa ja sen ulkopuolella.

Momenttiin kirjataan myös Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston ohjausosaston menojen tarkastus, jotta vältettäisiin perusteettomat maksut.



KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)****B2-5 1 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	19 388 000	9 000 000	5 000 000	5 388 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000	6 000 000	5 000 000	4 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000		5 000 000	5 000 000	5 000 000	
Yhteensä	49 388 000	15 000 000	15 000 000	14 388 000	5 000 000	

**B2-5 1 2****Tietoverkot**

## B2-5 1 2 0 A

Maatalouden kirjanpidon tietoverkko — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
475 000	475 000	528 000	528 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

## B2-5 1 2 (jatkoa)

## B2-5 1 2 0

## Maatalouden kirjanpidon tietoverkko

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 525 000	7 525 000	8 272 000	6 672 000	8 521 212,—	7 200 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 79/65, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1965, verkoston luomisesta Euroopan talousyhteisön mautilojen tuloja ja taloutta koskevien kirjanpitotietojen keruuta varten (EYVL 109, 23.6.1965, s. 1859/65), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2801/95 (EYVL L 291, 6.12.1995, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteät korvaukset sekä tietojen ja mautilojen kirjanpidon tuloksien käsittelyyn, analyysiin ja levitykseen käytettävien välineiden rahoitus.

Riippumatta avunsaajasta alamomentista ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	11 941 000	4 937 000	3 000 000	4 004 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	8 800 000	2 263 000	3 000 000	2 500 000	1 037 000	
Vuoden 2000 määrärahat	9 000 000		2 000 000	901 000	6 099 000	
Yhteensä	29 741 000	7 200 000	8 000 000	7 405 000	7 136 000	

## B2-5 1 2 1

## Mautilojen rakennetta koskevien tietojen keruu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 500 000	8 146 549,—	7 650 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, mautilojen rakennetta koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä 1988—2007 (EYVL L 56, 2.3.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2467/96 (EYVL L 335, 24.12.1996, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan unionin rakenteiden seurantaan tarvittavien tilastotietojen keräämisen osarahoittamiseen. Tähän sisältyy myös Eurofarm-tietokannan rahoittaminen.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

## B2-5 1 2 (jatkoa)

## B2-5 1 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	997 000	997 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 500 000	6 503 000	997 000			
Vuoden 2000 määrärahat	7 500 000		6 503 000	997 000		
Yhteensä	15 997 000	7 500 000	7 500 000	997 000		

## B2-5 1 3

## Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000 ( <sup>1</sup> )	3 000 000	1 000 000 ( <sup>2</sup> )	2 000 000	3 140 001,—	2 697 101,15
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/411/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1996, yhteisön maataloustilastojen parantamisesta (EYVL L 162, 1.7.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 98/3/EY (EYVL L 1, 3.1.1998, s. 9).

Komission 11 päivänä marraskuuta 1998 tekemä ehdotus neuvoston päätökseksi pinta-ala- ja kaukokartoitustekniikan maataloustilastoihin soveltamisesta vuosina 1999—2003 (EYVL C 372, 2.12.1998, s. 27).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- yhteisön maataloustilastojärjestelmien kehittämiseen liittyvät menot,
- tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai palkkioina suoritettavat menot, jotka liittyvät maatalouden, maatalouden ympäristön ja maaseudun kehittämisen alalla toteutettuihin tilastollisiin tai taloudellisiin selvityksiin ja tutkimuksiin,
- tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai palkkioina suoritettavat menot, jotka liittyvät tietokantojen ostoihin ja niihin kohdistuviin kyselyihin,
- tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai palkkioina suoritettavat menot, jotka liittyvät maatalousalan suunnitteluun ja markkinoiden ja maatalouden rakenteiden lyhyen ja pitkän aikavälin kehityssuunnusteisiin sekä näitä koskevien tulosten levittämiseen,
- tuet, sopimuksista aiheutuvat menot tai palkkioina suoritettavat menot, jotka liittyvät kaukokartoitustekniikan, pinta-alakartoitusten ja agrometeorologisten mallien soveltamiseksi maataloustilastoihin toteutettaviin toimiin.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)****B2-5 1 3 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 245 000	1 790 000	1 455 000	1 000 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 000 000 <sup>(1)</sup>	210 000	800 000	500 000	1 490 000	
Vuoden 2000 määrärahat	3 000 000 <sup>(2)</sup>		745 000	2 000 000	255 000	
Yhteensä	10 245 000	2 000 000	3 000 000	3 500 000	1 745 000	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 2 000 000 euron toimintamääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euron toimintamääräraha.

**B2-5 1 4****Perheviljelmää koskevat pilottihankkeet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	1 000 000				

**Selvitysosa****Uusi momentti**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki pilottihankkeille, joilla taataan perheviljelmien säilyminen Euroopan unionissa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös rahoitus viljelijäyhdistyksille, jotka kehittävät tiedotustoimia, hankkeita ja palveluja perhetiloja omistavien maanviljelijöiden hyväksi.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

## B2-5 1 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000		1 000 000	1 000 000		
Yhteensä	2 000 000		1 000 000	1 000 000		

## B2-5 1 5

## Metsät

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 000 000	17 000 000	16 000 000	18 000 000	15 982 603,69	14 995 978,62

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3528/86, annettu 17 päivänä marraskuuta 1986, yhteisön metsien suojelusta ilmansaasteilta (EYVL L 326, 21.11.1986, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 307/97 (EYVL L 51, 21.2.1997, s. 9).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1615/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän (EFICS) käyttöönottamisesta (EYVL L 165, 15.6.1989, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1100/98 (EYVL L 157, 30.5.1998, s. 10).

Neuvoston päätös 89/367/ETY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1989, pysyvän metsäkomitean perustamisesta (EYVL L 165, 15.6.1989, s. 14).

Neuvoston asetus (ETY) 2158/92 annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, metsäpalojen torjunnasta yhteisössä (EYVL L 217, 31.7.1992, s. 3), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 308/97 (EYVL L 51, 21.2.1997, s. 11).

Määräraha on tarkoitettu ilmansaasteiden ja palojen torjuntatoimien yhteydessä kattamaan:

- rahoitusosuus jäsenvaltioiden ja paikallisten viranomaisten hankkeiden ja ohjelmien menojen kustannuksiin,
- ilmahan saastumisesta ja sen vaikutuksesta metsiin saatujen tietojen vertailuohjelman käyttöönoton kulut,
- yhteensovittamis-, arviointi- ja seurantatoimenpiteet, mukaan lukien Strasbourgin ministeritason konferenssissa Euroopan metsien suojelusta (1990) tehtyjen päätösten toimeenpanoon liittyvät toimenpiteet,
- toimet metsäpalojen ehkäisemiseksi, tarjoamalla tulipalojen torjumisen edellyttämät keinot, erityisesti riskialueille.

Euroopan metsätalouden tieto- ja viestintäjärjestelmän EFICS (European forestry information and communication system) yhteydessä se kattaa myös sopimusten mukaiset asennus-, seuranta-, tietojenkeruu- ja levittämiskulut.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)****B2-5 1 5 (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös kokeiluhankkeet sellaisten metsänhoitotoimien kannustamiseksi, jotka vahvistavat metsien monitoimitehtävää ja niiden ympäristöarvoa, ja suojeltujen alueiden eurooppalaisen verkoston perustamisen.

Momenttiin kirjataan myös yhteisön osallistuminen valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskevan Geneven yleissopimuksen rahoitukseen, jonka yhteisö on allekirjoittanut 14 päivänä marraskuuta 1979 ja joka on ratifioitu 15 päivänä heinäkuuta 1982 (kansainvälinen yhteistyöohjelma ilmansaasteiden metsiin kohdistuvien vaikutusten arvioimiseksi ja valvomiseksi).

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan Euroopan metsästrategian täytäntöönpanoon tähtäävien toimien rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	58 974 000	18 000 000	16 000 000	15 000 000	5 000 000	4 974 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	16 000 000		1 000 000	7 000 000	4 000 000	4 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	16 000 000			2 000 000	7 000 000	7 000 000
Yhteensä	90 974 000	18 000 000	17 000 000	24 000 000	16 000 000	15 974 000

**B2-5 1 7****Kasvien ja eläinten geneettiset voimavarat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 000 000	3 000 000	1 800 000	57 000,—	799 018,03

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1467/94, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1994 geneettisten voimavarojen säilyttämisestä, kuvaamisesta ja käytöstä maataloudessa (EYVL L 159, 28.6.1994, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA** (jatkoa)**B2-5 1 7** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 245 000 ( <sup>1</sup> )	300 000	100 000	900 000	945 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	2 442 794	1 000 000	800 000	600 000	42 794	
Vuoden 1999 määrärahat	3 000 000	500 000	100 000	1 200 000	1 200 000	
Vuoden 2000 määrärahat	—	—	—	—	—	
Yhteensä	7 687 794	1 800 000	1 000 000	2 700 000	2 187 794	

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 1 200 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

**B2-5 1 9****Aikaisempien eläinlääkintä- ja kasvinsuojelualan toimien loppuun saattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	29 500 000	94 500 000	80 200 000	109 915 959,53	92 874 556,50

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomenteista B2-5 1 0 0, B2-5 1 0 1, B2-5 1 0 2, B2-5 1 0 3, B2-5 1 0 5, B2-5 1 0 6 ja B2-5 1 2 2 aiemmin tehtyjen sitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-5 1 — TARKASTUKSET SEKÄ MUU MAATALOUSTOIMINTA (jatkoa)

## B2-5 1 9 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	161 291 000	54 550 000	25 000 000	29 579 000	26 000 000	26 162 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	94 500 000	25 650 000	4 500 000	20 000 000	30 000 000	14 350 000
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	255 791 000	80 200 000	29 500 000	49 579 000	56 000 000	40 512 000



KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-6

## MUUT ALUEELLISET TOIMET

## LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-6 0						
<b>B2-6 0 2</b>	<b>Muiden alueellisten toimien toteuttaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	3 477 000	p.m.	5 000 000	130 607,—	4 221 122,93
<b>B2-6 0 4</b>	<b>Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	4 000 000 ( <sup>2</sup> )	17 000 000	17 000 000	17 000 000,—	17 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	7 477 000	17 000 000	22 000 000	17 130 607,—	21 221 122,93
	LUKU B2-6 0 YHTEENSÄ	p.m.	7 477 000	17 000 000	22 000 000	17 130 607,—	21 221 122,93
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	7 477 000	17 000 000	22 000 000	17 130 607,—	21 221 122,93
	<b>Osasto B2-6 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>7 477 000</b>	<b>17 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>17 130 607,—</b>	<b>21 221 122,93</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 12 000 000 euron määräraha.

## OSASTO B2-6

## MUUT ALUEELLISET TOIMET

## LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET

## B2-6 0 2

## Muiden alueellisten toimien toteuttaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	3 477 000	p.m.	5 000 000	130 607,—	4 221 122,93

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1986, kansallisten aluepolitiikan välineiden tehokkuudesta — johtopäätös uuden aluepolitiikan puitteista (EYVL C 227, 8.9.1986, s. 156).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän momentin aiempien maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	12 454 000	5 000 000	3 477 000	3 977 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	12 454 000	5 000 000	3 477 000	3 977 000		

## B2-6 0 4

## Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	4 000 000 ( <sup>2</sup> )	17 000 000	17 000 000	17 000 000,—	17 000 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 12 000 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-6 0 — MUUT ALUEELLISET TUKITOIMENPITEET (jatkoa)

## B2-6 0 4 (jatkoa)

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2687/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisön rahoitusosuudesta Irlannin kansainväliseen rahastoon (EYVL L 286, 5.11.1994, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2614/97, annettu 15 päivänä joulukuuta 1997, yhteisön rahoitustuesta Irlannin kansainväliselle rahastolle (EYVL L 353, 24.12.1997, s. 5).

Komission 29 päivänä lokakuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisön rahoitustuesta Irlannin kansainväliselle rahastolle (KOM (1999) 549 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitus englantilais-irlantilaisella sopimuksella marraskuussa 1985 perustetussa Irlannin kansainvälisessä rahastossa, joka on tarkoitettu edistämään taloudellista ja sosiaalista kehitystä ja edistämään Irlannin väestöjen kontakteja, keskustelua ja sovittelua.

Irlannin kansainvälisen rahaston yhteydessä toteutetut toimet voivat täydentää ja tukea uudella ohjelmalla edistäviä toimia, joilla tähdätään rauhanprosessin tukemiseen Irlannin molemmissa osissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 000 000	4 000 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	17 000 000	13 000 000	4 000 000			
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000 <sup>(1)</sup>		12 000 000	3 000 000		
Yhteensä	36 000 000	17 000 000	16 000 000 <sup>(2)</sup>	3 000 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 15 000 000 euron toimintamääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 12 000 000 euron toimintamääräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-7

## LIIKENNE

## LUKU B2-7 0 — LIIKENNE

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-7 0						
<b>B2-7 0 2 A</b>	<b>Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	540 000	540 000	400 000	400 000		
<b>B2-7 0 2</b>	<b>Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	7 960 000	5 660 000	8 500 000	7 000 000	5 311 482,88	7 752 173,87
<b>B2-7 0 4 A</b>	<b>Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	405 000	405 000	300 000	300 000		
<b>B2-7 0 4</b>	<b>Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 595 000	6 095 000	6 000 000	5 500 000	7 738 331,71	7 017 867,81
<b>B2-7 0 6</b>	<b>Toimintaohjelma yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 999 708,—	4 528 506,40
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 500 000	18 700 000	21 200 000	19 200 000	19 049 522,59	19 298 548,08
	LUKU B2-7 0 YHTEENSÄ	20 500 000	18 700 000	21 200 000	19 200 000	19 049 522,59	19 298 548,08
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	20 500 000	18 700 000	21 200 000	19 200 000	19 049 522,59	19 298 548,08
	<b>Osasto B2-7 yhteensä</b>	<b>20 500 000</b>	<b>18 700 000</b>	<b>21 200 000</b>	<b>19 200 000</b>	<b>19 049 522,59</b>	<b>19 298 548,08</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**OSASTO B2-7****LIIKENNE****LUKU B2-7 0 — LIIKENNE****B2-7 0 2 A****Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
540 000	540 000	400 000	400 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

**B2-7 0 2****Liikenneturvallisuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 960 000	5 660 000	8 500 000	7 000 000	5 311 482,88	7 752 173,87

*Selvitysosa*

Momentille otetut määrärahat on talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission institutionaalisten etuoikeuksiensa mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 71, 80 ja 154—156 artikla.

Neuvoston direktiivi 91/439/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, yhteisön ajokortista (EYVL L 237, 24.8.1991, s. 1), direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 94/72/EY (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 85).

Neuvoston direktiivi 91/670/ETY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, siviili-ilmailun tehtävien suorittamiseksi annettujen henkilöstön lupakirjojen vastavuoroisesta hyväksymisestä (EYVL L 373, 31.12.1991, s. 21).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla (EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4).

Neuvoston päätös 92/143/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1992, Euroopassa käytettävistä radionavigointijärjestelmistä (EYVL L 59, 4.3.1992, s. 17).

Neuvoston direktiivi 93/65/ETY, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, yhteensopivien teknisten eritelmien määrittelemisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa (EYVL L 187, 29.7.1993, s. 52).

Neuvoston direktiivi 93/75/ETY, annettu 13 päivänä syyskuuta 1993, vaarallisia tai ympäristöä pilaavia aineita kuljettavia aluksia koskevista vähimmäisvaatimuksista niiden ollessa matkalla yhteisön merisatamiin tai poistuessa niistä (EYVL L 247, 5.10.1993, s. 19).

Neuvoston päätös 93/704/ETY, tehty 30 päivänä marraskuuta 1993, tieliikenneonnettomuuksia koskevan yhteisön tietokannan perustamisesta (EYVL L 329, 30.12.1993, s. 63).

Muutettu ehdotus neuvoston direktiiviksi eurooppalaisen alusten ilmoitusjärjestelmän perustamisesta yhteisön jäsenvaltioiden merialueilla, komission esittämä 7 päivänä kesäkuuta 1994 (EYVL C 193, 16.7.1994, s. 7).

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-7 0 — LIIKENNE (jatkoa)****B2-7 0 2 (jatkoa)**

Neuvoston direktiivi 94/55/EY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, vaarallisten aineiden tiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 7), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/47/EY (EYVL L 169, 5.7.1999, s. 1).

Neuvoston direktiivi 94/56/EY, annettu 21 päivänä marraskuuta 1994, siviili-ilmailun onnettomuuksien ja vaaratilanteiden tutkinnan peruseriaatteista (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 14).

Neuvoston direktiivi 94/57/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 20).

Neuvoston direktiivi 94/58/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, merenkulkijoiden vähimmäiskoulutuksesta (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 28).

Neuvoston direktiivi 95/21/EY, annettu 19 päivänä kesäkuuta 1995, alusturvallisuutta, saastumisen ehkäisemistä ja alusten asumis- ja työskentelyolosuhteita koskevien kansainvälisten standardien soveltamisesta yhteisön satamia käyttäviin ja jäsenmaiden lainkäyttöaltaan kuuluvilla vesillä purjehdintiin aluksiin (satamavaltioiden suorittama valvonta) (EYVL L 157, 7.7.1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 95/50/EY, annettu 6 päivänä lokakuuta 1995, yhtenäisestä menettelystä vaarallisten aineiden tiekuljetusten tarkastuksessa (EYVL L 249, 17.10.1995, s. 35).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3051/95, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995, ro-ro-matkustaja-alusten turvallisuusjohtamisesta (EYVL L 320, 30.12.1995, s. 14).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3922/91 muuttamisesta, komission esittämä 3 päivänä toukokuuta 1996 (EYVL C 179, 22.6.1996, s. 9).

Neuvoston direktiivi 96/35/EY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1996, vaarallisten aineiden maakuljetusten turvallisuusneuvonantajan nimeämisestä ja ammatillisesta pätevyydestä (EYVL L 145, 19.6.1996, s. 10).

Neuvoston direktiivi 96/49/EY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, vaarallisten aineiden rautatiekuljetuksia koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 235, 17.9.1996, s. 25), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 1999/48/EY (EYVL L 169, 5.7.1999, s. 58).

Neuvoston direktiivi 96/67/EY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1996, pääsystä maahuolinnan markkinoille yhteisön lentoasemilla (EYVL L 272, 25.10.1996, s. 36).

Neuvoston direktiivi 96/96/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1996, moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen katsastusta koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 46, 17.2.1997, s. 1).

Komission direktiivi 97/15/EY, annettu 25 päivänä maaliskuuta 1997, Eurocontrol-standardien hyväksymisestä sekä yhteensopivien teknisten eritelmien määrittämisestä ja käytöstä lentoliikenteen hallinnan (ATM) laitteiden ja järjestelmien hankinnassa annetun neuvoston direktiivin 93/65/ETY muuttamisesta (EYVL L 95, 10.4.1997, s. 16).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät maantie-, lento- ja meriliikenteen turvallisuuden parantamisen kannalta tarpeellisten toimenpiteiden ja säädösten analysointiin, määrittelyyn, edistämiseen, seurantaan, arviointiin ja täytäntöönpanoon näiden liikennemuotojen taloudellista kannattavuutta heikentämättä. Määräraha kattaa erityisesti seuraavien toimien toteuttamiseksi tarvittavien menojen rahoittamisen:

- tiekuljetusten ja tieliikenteen sääntöjen tekninen yhdenmukaistaminen,
- liikenneturvallisuuden ja sen Euroopan unionissa toteutuneen kehityksen seuraamiseen ja arviointiin tarkoitettujen tietojen kerääminen ja levittäminen,
- tieliikenneonnettomuuksien ehkäisyyn tarkoitettujen toimenpiteiden, joiden painopiste on inhimillisissä tekijöissä,
- tieliikenneonnettomuuksien seurausten lieventämiseen tarkoitettujen toimenpiteiden,
- liikenneturvallisuuden takaamiseen tarkoitettujen lainsäädännön, teknisten standardien sekä hallinnollisten tarkastusmenettelyjen lähentäminen,
- lentoliikenteen turvallisuusolosuhteiden parantaminen erityisesti luomalla yhteisön ilma-aluksiin, liikenteenharjoittajiin ja henkilöstöön sovellettava yhtenäinen sääntelyjärjestelmä sekä ottamalla käyttöön valvonta- ja yhteistyömekanismeja yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa,
- toimenpiteet, joilla infrastruktuuri- ja ilmatilakapasiteettia pyritään mukauttamaan lentoliikenteen tarpeiden mukaan,
- maahuolintapalvelumarkkinoille pääsy yhteisön lentoasemilla,
- meriliikenteen turvallisuuden takaaminen parantamalla miehistöjen koulutusta ja toteuttamalla liikenteenhallintaan liittyviä toimenpiteitä.

Koska tieliikennekuolemien vuosittainen määrä Euroopan unionissa on erityisen huomattava, suuri osa tämän momentin määrärahoista on keskitettävä toimille, joiden tavoitteena on vähentää merkittävästi kuolonuhrien määrää.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-7 0 — LIIKENNE (jatkoa)****B2-7 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	5 051 000	4 021 000	900 000	130 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	8 900 000	3 379 000	2 500 000	2 370 000	651 000	
Vuoden 2000 määrärahat	8 500 000		2 800 000	2 800 000	2 900 000	
Yhteensä	22 451 000	7 400 000	6 200 000	5 300 000	3 551 000	

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 30 000 euroa.

**B2-7 0 4 A****Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
405 000	405 000	300 000	300 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-7 0 — LIIKENNE (jatkoa)

## B2-7 0 4

**Kestävän liikkuvuuden kehittämis-, arviointi- ja edistämistoimenpiteet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 595 000	6 095 000	6 000 000	5 500 000	7 738 331,71	7 017 867,81

*Selvitysosa*

Momentille otetut määrärahat on talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission institutionaalisten etuoikeuksiansa mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 71, 80 ja 154—156 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4058/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, yhteensovitusta toiminnasta vapaan valtameriliikenteeseen pääsyn turvaamiseksi (EYVL L 378, 31.12.1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2299/89, annettu 24 päivänä heinäkuuta 1989, tietokonepohjaisten paikanvarausjärjestelmien käyttöä koskevista käyttäytymissäännöistä (EYVL L 220, 29.7.1989, s. 1), asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3089/93 (EYVL L 278, 11.11.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 613/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, laivojen siirtämisestä yhteisössä rekisteristä toiseen (EYVL L 68, 15.3.1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/440/ETY, annettu 29 päivänä heinäkuuta 1991, yhteisön rautateiden kehittämisestä (EYVL L 237, 24.8.1991, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3921/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, muita kuin jäsenvaltiosta olevia liikenteenharjoittajia koskevista edellytyksistä saada harjoittaa siellä sisävesiväylien tavar- tai henkilöliikennettä (EYVL L 373, 31.12.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla (EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 881/92, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisössä jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta tapahtuvan maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsystä (EYVL L 95, 9.4.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2407/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien toimiluvista (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2408/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön lentoliikenteen harjoittajien pääsystä yhteisön sisäisen lentoliikenteen reiteille (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2409/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, lentoliikenteen kuljetus- ja rahtimaksuista (EYVL L 240, 24.8.1992, s. 15).

Neuvoston direktiivi 92/106/ETY, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, tietynlaisia jäsenvaltioiden välisiä tavaroiden yhdistettyjä kuljetuksia koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 368, 17.12.1992, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3577/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta meriliikenteeseen jäsenvaltioissa (meriliikenteen kabotaasi) (EYVL L 364, 12.12.1992, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 95/93, annettu 18 päivänä tammikuuta 1993, lähtö- ja saapumisaikojen jakamista yhteisön lentoasemilla koskevista yhteisistä säännöistä (EYVL L 14, 22.1.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi N:o 93/89/ETY, annettu 25 päivänä lokakuuta 1993, tiettyjen maanteiden tavaraliikenteeseen tarkoitettujen ajoneuvojen verotuksen sekä tiettyjen infrastruktuurien käytöstä perittävien tie- ja käyttömaksujen soveltamisesta jäsenvaltioissa (EYVL L 279, 12.11.1993, s. 32).

Neuvoston direktiivi 94/58/EY, annettu 22 päivänä marraskuuta 1994, merenkulkijoiden vähimmäiskoulutustasosta (EYVL L 319, 12.12.1994, s. 28).

Neuvoston direktiivi 96/26/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1996, maanteiden kansallisen ja kansainvälisen tavar- ja henkilöliikenteen harjoittajien ammattiin pääsystä sekä tutkintotodistusten, todistusten ja muiden muodollista kelpoisuutta osoittavien asiakirjojen vastavuoroisesta tunnustamisesta sekä toimenpiteistä näiden liikenteenharjoittajien sijoittautumisvapauden tehokkaan käyttämisen edistämiseksi (EYVL L 124, 23.5.1996, s. 1).

Ehdotus neuvoston asetukseksi teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annetun neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/91 muuttamisesta, komission esittämä 3 päivänä toukokuuta 1996 (EYVL C 179, 22.6.1996, s. 9).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1356/96, annettu 8 päivänä heinäkuuta 1996, jäsenvaltioiden väliseen sisävesiväylien tavar- ja matkustajaliikenteeseen sovellettavista yhteisistä säännöistä palvelujen tarjoamisen vapauden toteuttamiseksi tällaisessa liikenteessä (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 7).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 96/67/EY, annettu 15 päivänä lokakuuta 1996, pääsystä maahuolinnan markkinoille yhteisön lentoasemilla (EYVL L 272, 25.10.1996, s. 36).

Neuvoston direktiivi 96/75/EY, annettu 19 päivänä marraskuuta 1996, rahtausta ja hinnanmuodostusta koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tavaroiden kansallisissa tai kansainvälisissä sisävesikuljetuksissa yhteisössä (EYVL L 304, 27.11.1996, s. 12).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2027/97, annettu 9 päivänä lokakuuta 1997, lentoliikenteen harjoittajien korvausvastuusta onnettomuustapauksissa (EYVL L 285, 17.10.1997, s. 1).



## KOMISSIO

## Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-7 0 — LIIKENNE (jatkoa)

## B2-7 0 4 (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY) N:o 718/1999, annettu 29 päivänä maaliskuuta 1999, yhteisön sisävesiliikenteen aluskapasiteettia koskevista toimintalinjoista sisävesiliikenteen edistämiseksi (EYVL L 90, 2.4.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti menot, joita komissiolle aiheutuu yhteisön yhteisen liikennepoliittikan hahmottamisessa, suunnittelussa ja kehittämisessä tarvittavien erityyppisten tietojen kokoamisesta ja käsittelystä sekä yhteisen liikennepoliittikan ulottamisesta kolmansiin maihin, teknisestä avusta, koulutukseen liittyvästä erityistoiminnasta ja yhteisen liikennepoliittikan tunnetuksi tekemisestä, mukaan lukien perustamissopimuksessa tarkoitettujen Euroopan laajuisen liikenneverkon suuntaviivojen laatiminen ja täytäntöönpano.

Määräraha kattaa erityisesti niiden menojen rahoittamisen, jotka ovat tarpeellisia seuraavien toimien toteuttamiseksi:

- sellaisten toimenpiteiden valmistelu ja arviointi, joilla pyritään toteuttamaan suuret liikennemarkkinat ja hallitsemaan ja kehittämään niitä; tämä koskee myös niiden yhteisön ulkopuolelle ulottuvia jatkeita,
- kunkin liikennemuodon edellyttämän lainsäädännön valmistelu sekä markkinoille pääsyn että teknisten, yhteiskunnallisten ja verotuksellisten määräysten kannalta, sekä tavara- että matkustajaliikennettä varten,
- tavara- ja matkustajaliikennemarkkinoiden seuranta kaikkien liikennemuotojen osalta, mukaan lukien jäsevaltioiden keräämien tilastotietojen parantaminen,
- sellaisten toimenpiteiden valmistelu ja toteuttaminen, joilla pyritään varmistamaan oikeudenmukaiset kilpailuedellytykset saman liikennemuodon ja eri liikennemuotojen välillä toimivien liikenteenharjoittajien kesken,
- kutakin liikennemuotoa varten laadittujen erilaisten mallien tekeminen johdonmukaisiksi keskenään ja niiden yhdistäminen,
- intermodaaliliikenteen ja logistiikan käsitteen edistäminen kuljetuksissa,
- "kansalaisten verkon" (*Citizens' Network*) luominen ja kehittäminen; verkossa yhdistyvät eri liikennemuotojen tarjoamat palvelut ja erityisesti joukkoliikenne,
- oikeudenmukaisen ja tehokkaan liikenteen hinnoittelupoliittikan kehittäminen, joka koskee myös tieliikenteen verotusta,
- telematiikan sovellusten kehittäminen liikenteen eri infrastruktuureja varten, erityisesti lentoliikenteen, meriliikenteen ja tieliikenteen hallintaa varten,
- GNSS:n (*Global Navigation Satellite System*) kehittäminen ja käyttöönotto kaikkien liikennemuotojen hyväksi,
- suunniteltujen liikenneverkkojen ympäristövaikutusten ja sosiaalis-taloudellisten vaikutusten arviointi,
- vammaisten liikkumismahdollisuuksien parantamisedellytysten kehittäminen,
- kestävä liikenteen edistäminen yhteisössä ja tehokkaan yhteistyön edistäminen eri liikennemuotojen välillä,
- eurooppalaisille standardointielimille tai muille järjestöille annettavat valtuutukset laatia standardeja liikenteen kaikilla sektoreilla.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 582 000	3 430 000	2 800 000	352 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 300 000	2 370 000	1 628 800	2 191 200	110 000	
Vuoden 2000 määrärahat	6 000 000		2 071 200	1 986 000	1 857 000	85 800
Yhteensä	18 882 000	5 800 000	6 500 000	4 529 200	1 967 000	85 800

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-7 0 — LIIKENNE (jatkoa)****B2-7 0 4 (jatkoa)**

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 20 000 euroa.

**B2-7 0 6****Toimintaohjelma yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 000 000	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 999 708,—	4 528 506,40

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 2196/98, annettu 1 päivänä lokakuuta 1998, yhteisön rahoitustuen myöntämisestä yhdistettyjen tavarakuljetusten edistämiseksi toteutettaville toimille (EYVL L 277, 14.10.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toteutettavuustutkimusten ja innovaatiotoimien rahoitus, jotka edistävät yhdistettyjen kuljetusten reittien kehittymistä Euroopan yhteisössä ja Euroopan yhteisöstä kolmansiin maihin.

Toiminnan erityistavoitteet ovat seuraavat:

- yhdistettyjen kuljetusten kilpailukyvyyn parantaminen suhteessa maantiiliikenteeseen sekä hintojen että palvelun laadun osalta;
- alan viimeisintä kehitystä edustavan tekniikan käytön edistäminen yhdistettyjen kuljetusten alalla;
- yhdistettyjen kuljetusten käyttömahdollisuuksien parantaminen yrityksissä niiden kokoon katsomatta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 065 000	3 800 000	2 090 000	175 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 000 000	2 200 000	1 840 000	1 960 000		
Vuoden 2000 määrärahat	6 000 000		2 070 000	1 950 000	1 980 000	
Yhteensä	18 065 000	6 000 000	6 000 000	4 085 000	1 980 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-9

## MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B2-9 0						
<b>B2-9 0 1</b>	<b>Rahoitusosuus jäsenvaltioiden toteutamiin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin</b>						
	Jaksotetut määrärahat	40 500 000	30 000 000	45 000 000	30 000 000	51 957 750,—	24 417 475,87
<b>B2-9 0 2</b>	<b>Kalastustoimintaa koskeva tarkastaminen ja valvonta yhteisön merialueilla ja yhteisön ulkopuolella</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 950 000	4 000 000	3 950 000	3 550 000	2 466 591,63	3 774 975,94
<b>B2-9 0 3 A</b>	<b>Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<b>B2-9 0 3</b>	<b>Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	p.m. ( <sup>4</sup> )	975 000	470 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 073 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 523 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B2-9 0 9</b>	<b>Pienimuotoista kalastusta ja pienimuotoista rannikkokalastusta koskeva erityistoimi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	700 000	p.m.	2 000 000	1 859 307,—	2 407 542,80
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	44 450 000	34 700 000	49 925 000	36 020 000	56 283 648,63	30 599 994,61
	LUKU B2-9 0 YHTEENSÄ	44 450 000	34 700 000	49 925 000	36 020 000	56 283 648,63	30 599 994,61
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	44 450 000	34 700 000	49 925 000	36 020 000	56 283 648,63	30 599 994,61
	<b>Osasto B2-9 yhteensä</b>	<b>44 450 000</b>	<b>34 700 000</b>	<b>49 925 000</b>	<b>36 020 000</b>	<b>56 283 648,63</b>	<b>30 599 994,61</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	32 249 638 000	31 803 547 244	39 234 850 000	30 635 275 000	33 597 712 511,89	28 556 278 873,62
	<b>Alaluokka B2 yhteensä</b>	<b>32 249 638 000</b>	<b>31 803 547 244</b>	<b>39 234 850 000</b>	<b>30 635 275 000</b>	<b>33 597 712 511,89</b>	<b>28 556 278 873,62</b>

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## OSASTO B2-9

## MUUT KALASTUSTA JA MERTA KOSKEVAT TOIMENPITEET

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET

## B2-9 0 1

*Rahoitusosuus jäsenvaltioiden toteuttamiin tarkastus- ja valvontatoimenpiteisiin*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
40 500 000	30 000 000	45 000 000	30 000 000	51 957 750,—	24 417 475,87

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/631/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1989, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteisön kalavarojen säilyttämis- ja hallintojärjestelmän noudattamisen varmistamiseksi hyväksymien kulujen rahoitukseen (EYVL L 364, 14.12.1989, s. 64), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 95/528/EY (EYVL L 301, 14.12.1995, s. 35).

Neuvoston päätös 95/527/EY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön osallistumisesta jäsenvaltioiden yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavan valvontajärjestelmän täytäntöönpanemiseksi hyväksymien tiettyjen kulujen rahoitukseen (EYVL L 301, 14.12.1995, s. 30).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus investoinneista, integroitujen hankkeiden aloittamisesta ja koulutuksesta aiheutuvista menoista sekä tietyistä toimintamenoista Irlannissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	72 871 000	26 000 000	13 000 000	18 871 000	15 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	45 000 000	4 000 000	15 000 000	15 000 000	11 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	40 500 000		2 000 000	20 000 000	18 500 000	
Yhteensä	158 371 000	30 000 000	30 000 000	53 871 000	44 500 000	

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET (jatkoa)

## B2-9 0 2

**Kalastustoimintaa koskeva tarkastaminen ja valvonta yhteisön merialueilla ja yhteisön ulkopuolella**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 950 000	4 000 000	3 950 000	3 550 000	2 466 591,63	3 774 975,94

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 81/608/ETY, tehty 31 päivänä heinäkuuta 1981, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 227, 12.8.1981 s. 21).

Neuvoston päätös 86/238/ETY, tehty 9 päivänä kesäkuuta 1986, yhteisön liittymisestä kansainväliseen yleissopimukseen Atlantin tonnikalajen suojelusta sellaisena kuin se on muutettuna yleissopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden täysivaltaisten edustajien konferenssin päätöksiin liitettyä Pariisissa 10 päivänä heinäkuuta 1984 allekirjoitetulla pöytäkirjalla (EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1956/88, annettu 9 päivänä kesäkuuta 1988, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön hyväksymän yhteisen kansainvälisen tarkastusohjelman soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä (EYVL L 175, 6.7.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 436/92 (EYVL L 54, 28.2.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3943/90, annettu 19 päivänä joulukuuta 1990, Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen XXIV artiklan mukaisesti perustetun havainnointi- ja tarkastusjärjestelmän soveltamisesta (EYVL L 379, 31.12.1990, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3760/92, annettu 20 päivänä joulukuuta 1992, yhteisön kalastus- ja vesiviljelyjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 389, 31.12.1992, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1181/98 (EYVL L 164, 9.6.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2847/93, annettu 12 päivänä lokakuuta 1993, yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä (EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1), muutettuna asetuksella (EY) N:o 2846/98 (EYVL L 358, 31.12.1998, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3069/95, annettu 21 päivänä joulukuuta 1995, Luoteis-Atlantin kalastusjärjestön (NAFO) sääntelyalueella toimiviin yhteisön kalastusalueisiin sovellettavasta Euroopan yhteisön tarkkailijoita koskevasta ohjelmasta (EYVL L 329, 30.12.1995, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 150/97, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Marokon kuningaskunnan välistä yhteistyötä merikalastuksen alalla koskevan sopimuksen tekemisestä ja sen soveltamissäännöksistä (EYVL L 30, 31.1.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 894/97, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1997, tietyistä kalavarojen teknisistä säilyttämistoimenpiteistä (EYVL L 132, 23.5.1997, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1239/98 (EYVL L 171, 17.6.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2399/97, annettu 24 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välistä yhteistyötä merikalastuksen alalla koskevan sopimuksen muuttamista koskevan sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona (EYVL L 332, 4.12.1997, s. 19).

Neuvoston asetus (EY) N:o 850/98, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1998, kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla (EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 308/1999 (EYVL L 38, 12.2.1999, s. 6).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka komissiolle aiheutuvat sille kuuluvasta yhteisen kalastuspolitiikan valvontajärjestelmän soveltamisesta ja tarkastamisesta. Kyseiset menot katsotaan luonteeltaan toiminnallisiksi ja ne kattavat kaikki komission tehtäviin liittyvät menot, hallinto mukaan lukien.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan hallinnolliset kulut, mukaan lukien kansallisten tarkastusten valvontatehtävät ja kansallisten tarkastajien tarjoama apu, asiantuntijakokoukset, tarkastajien laitteet, tietotekniikkamenot (mukaan lukien atk-pohjaisten tietokantojen luominen ja hallinto) ja yhteisön kalastuspäiväkirjat sekä yhteisön kansainvälisillä vesillä suorittamasta valvonnasta aiheutuvat kulut, kansainvälisillä vesillä suoritettavat valvontatehtävät, tarkastusalueiden vuokraaminen ja tarkkailijoita aiheutuneet kulut mukaan lukien.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

**LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET (jatkoa)****B2-9 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 887 000	2 659 000	100 698	127 302		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 950 000	891 000	2 899 302	159 698		
Vuoden 2000 määrärahat	3 950 000		1 000 000	2 000 000	950 000	
Yhteensä	10 787 000	3 550 000	4 000 000	2 287 000	950 000	

**B2-9 0 3 A****Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Momentti on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Momentti kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET (jatkoa)

## B2-9 0 3

## Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	975 000	470 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 073 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 523 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B2-1 1 0 1 (osittain)

Komission 22 päivänä heinäkuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi yhteisestä kalastuspolitiikasta käytävän vuoropuhelun vahvistamisesta elinkeinon harjoittajien ja yhteisen kalastuspolitiikan vaikutuspiiriin kuuluvien tahojen kanssa (KOM(1999) 382 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu kattamaan osana toimintasuunnitelmaa, joka koskee kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan kanssa tekemisissä olevien piirien välisen vuoropuhelun vahvistamista:

- tuet Euroopan laajuisille ammattialan järjestöille neuvoa-antavan kalatalouskomitean kokouksia valmistelevien sisäisten koordinointikokouksien järjestämiseksi (alustava määrä 400 000 euroa),
- yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien selvitysten ja asiakirjojen laatiminen kalastusalan ja sen kanssa tekemisissä olevien piirien tarpeisiin.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	1 100 000 ( <sup>1</sup> )		550 000	550 000		
Yhteensä	1 100 000		550 000 ( <sup>2</sup> )	550 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 073 000 euroa toimintamäärärahoista ja 27 000 euroa hallintomäärärahoista.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 523 000 euroa toimintamäärärahoista ja 27 000 euroa hallintomäärärahoista.</p>						



KOMISSIO

Alaluokka B2

(Rakenteelliset toimet, rahoitusmekanismi, muut maatalous- ja aluetoimet, liikenne ja kalastus)

## LUKU B2-9 0 — YHTEISEN KALASTUSPOLITIIKAN TUKITOIMET (jatkoa)

## B2-9 0 9

## Pienimuotoista kalastusta ja pienimuotoista rannikkokalastusta koskeva erityistoimi

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	700 000	p.m.	2 000 000	1 859 307,—	2 407 542,80

Selvitysosa

## Entinen momentti B2-9 1 0

Määräraha on tarkoitettu pienimuotoisen kalastuksen säilyttämiseen tähtävien pilottihankkeiden rahoittamiseen.

Se kattaa myös sellaisten toimien rahoituksen, joilla pyritään luomaan alueellisia ja kansallisia foorumeita tai yhdistyksiä, joiden talous perustuu kalastusalaan, erityisesti pienimuotoiseen rannikkokalastukseen. Nämä yhdistykset ovat kansallisia, ne mahdollistavat kokemusten vaihdon ja toimivat keskustelufoorumeina, joilla käsitellään pienimuotoisen rannikkokalastuksen ongelmia ja yhteisön tämän alan politiikkaa.

Rahoitus kohdennetaan tiedotus- ja valistusaloitteisiin ja paikallisiin edistämis- ja kehityshankkeisiin, ja tarkoituksena on säilyttää pienimuotoinen rannikkokalastus ja perinteinen kalastus, ylläpitää seisovilla pyydyksillä tapahtuvaa kalastusta ja tämän tyyppiseen kalastukseen liittyviä alueellisia kulttuuriarvoja sekä kehittää ja integroida kaupallista ja teollista alaa. Hankkeita voivat esittää alueelliset järjestöt, kansalaisjärjestöt ja kalastajien yhdistykset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 820 000	2 000 000	700 000	1 120 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—	—		
Yhteensä	3 820 000	2 000 000	700 000	1 120 000		

ALALUOKKA B3

**KOULUTUS, NUORET, KULTTUURI, AUDIOVISUAALINEN ALA, TIEDOTTAMINEN  
JA MUUT SOSIAALISET TOIMET**

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-1</b>	<b>KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET</b>						
B3-1 0	KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA	481 500 000	392 700 000	441 700 000	391 311 000	400 131 817,—	277 201 255,21
	<b>Osasto B3-1 yhteensä</b>	<b>481 500 000</b>	<b>392 700 000</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>400 131 817,—</b>	<b>277 201 255,21</b>
<b>B3-2</b>	<b>KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA</b>						
B3-2 0	KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA	111 500 000	102 800 000	81 110 000	88 210 000	110 701 957,39	96 995 350,07
	<b>Osasto B3-2 yhteensä</b>	<b>111 500 000</b>	<b>102 800 000</b>	<b>81 110 000</b>	<b>88 210 000</b>	<b>110 701 957,39</b>	<b>96 995 350,07</b>
<b>B3-3</b>	<b>TIEDOTUS JA VIESTINTÄ</b>						
B3-3 0	TIEDOTUS JA VIESTINTÄ	93 500 000	86 900 000	106 240 000	113 590 000	113 879 546,89	104 103 767,46
	<b>Osasto B3-3 yhteensä</b>	<b>93 500 000</b>	<b>86 900 000</b>	<b>106 240 000</b>	<b>113 590 000</b>	<b>113 879 546,89</b>	<b>104 103 767,46</b>
<b>B3-4</b>	<b>SOŠIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS</b>						
B3-4 0	SOŠIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS	46 800 000	40 800 000	41 300 000	33 900 000	38 866 366,40	33 341 548,97
B3-4 1	SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS	21 500 000	18 600 000	17 925 000	13 925 000	14 167 357,62	12 017 994,75
B3-4 2	EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ	14 700 000	14 700 000	14 500 000	14 500 000	13 600 000,—	13 600 000,—

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B3-4 3	TERVEYS	61 615 000	51 545 000	48 365 000	44 815 000	45 474 975,87	43 452 018,59
B3-4 4	HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA	—	—	p.m.	700 000	17 305,21	430 070,54
	<b>Osasto B3-4 yhteensä</b>	<b>144 615 000</b>	<b>125 645 000</b>	<b>122 090 000</b>	<b>107 840 000</b>	<b>112 126 005,10</b>	<b>102 841 632,85</b>
	<b>Alaluokka B3 yhteensä</b>	<b>831 115 000</b>	<b>708 045 000</b>	<b>751 140 000</b>	<b>700 951 000</b>	<b>736 839 326,38</b>	<b>581 142 005,59</b>

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## OSASTO B3-1

## KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

## LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B3-1 0						
<b>B3-1 0 0</b>	<b>Perus- ja korkeakoulutus</b>						
B3-1 0 0 0 A	Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	273 500	273 500	350 000	350 000		
B3-1 0 0 0	Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet Jaksotetut määrärahat	4 226 500	4 026 500	4 150 000	3 050 000	655 429,38	2 115 164,38
B3-1 0 0 1 A	Sokrates — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	6 660 000	6 660 000	2 200 000	2 200 000		
B3-1 0 0 1	Sokrates Jaksotetut määrärahat	231 840 000	171 840 000	211 150 000	180 600 000	198 633 795,28	185 132 833,71
B3-1 0 0 2	Connect — innovaatio yhteisöohjelmissa ja ohjelmien yhdistäminen — valmistelvat toimenpiteet Jaksotetut määrärahat	—	5 650 000	15 000 000	8 000 000		
B3-1 0 0 3	Valmistelvat toimet yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseksi tietoyhteiskunnassa Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 000 000				
B3-1 0 0 6	Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojele Jaksotetut määrärahat	—	450 000	p.m.	2 000 000	3 282 829,52	2 598 912,28
	Momentti B3-1 0 0 yhteensä	245 000 000	189 900 000	232 850 000	196 200 000	202 572 054,18	189 846 910,37

KOMISSIO  
Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-1 0 1</b>	<b>Nuorisopolitiikka</b>						
B3-1 0 1 0 A	Nuoriso — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	3 330 000	3 330 000	1 750 000	1 750 000		
B3-1 0 1 0	Nuoriso Jaksotetut määrärahat	76 070 000	67 870 000	52 500 000	43 361 000	45 516 784,28	39 079 182,77
	Momentti B3-1 0 1 yhteensä	79 400 000	71 200 000	54 250 000	45 111 000	45 516 784,28	39 079 182,77
<b>B3-1 0 2</b>	<b>Koulutus ja ammattiin ohjaus</b>						
B3-1 0 2 0 A	Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	315 000	315 000	p.m.	500 000		
B3-1 0 2 0	Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen Jaksotetut määrärahat	885 000	485 000	p.m.	300 000	335 081,95	744 326,26
B3-1 0 2 1 A	Leonardo da Vinci — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	4 770 000	4 770 000	1 500 000	1 500 000		
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci Jaksotetut määrärahat	138 230 000	113 130 000	138 400 000	133 000 000	138 707 896,59	34 592 044,30
B3-1 0 2 5	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus Jaksotetut määrärahat	12 900 000	12 900 000	12 700 000	12 700 000	12 700 000,—	12 638 791,51

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIikka (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-1 0 2</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B3-1 0 2 6	Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	2 000 000	2 000 000	300 000,—	300 000,—
	<i>Momentti B3-1 0 2 yhteensä</i>	157 100 000	131 600 000	154 600 000	150 000 000	152 042 978,54	48 275 162,07
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	481 500 000	392 700 000	441 700 000	391 311 000	400 131 817,—	277 201 255,21
	LUKU B3-1 0 YHTEENSÄ	481 500 000	392 700 000	441 700 000	391 311 000	400 131 817,—	277 201 255,21
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	481 500 000	392 700 000	441 700 000	391 311 000	400 131 817,—	277 201 255,21
	<b>Osasto B3-1 yhteensä</b>	<b>481 500 000</b>	<b>392 700 000</b>	<b>441 700 000</b>	<b>391 311 000</b>	<b>400 131 817,—</b>	<b>277 201 255,21</b>

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## OSASTO B3-1

## KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORET

## LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA

## B3-1 0 0 Perus- ja korkeakoulutus

B3-1 0 0 0 A Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
273 500	273 500	350 000	350 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B3-1 0 0 0 Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 226 500	4 026 500	4 150 000	3 050 000	655 429,38	2 115 164,38

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa tarkoitettujen valmistelevien toimien loppuunsaattamiseen.

Euroopan unionin nuorisoparlamenttien toiminnan rahoittamiseen osoitetaan vähintään 320 000 euroa.

Euroopan nuorisoparlamentin rahoitukseen osoitetaan 150 000 euroa; Euroopan malliparlamenttisäätiön menojen kattamiseen osoitetaan 60 000 euroa.

"Euroopan nuorisoa edustavat parlamentit" -toimeen Euroopan unionin eri alueilla osoitetaan 110 000 euroa maaliskuun 2000 loppuun mennessä arvioitavien ja käsiteltävien hakemuspyyntöjen perusteella. Etusija annetaan aloitteille, joilla edistetään ja rohkaistaan aktiivisesti epäsuotuisista oloista tulevien nuorten osallistumista.

Nuorisoparlamenttien olisi koordinoitava toimintaansa ja tehtävä yhteistyötä, jotta kerrannaisvaikutus ja eurooppalainen lisäarvo olisivat mahdollisimman suuret.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tukemaan toimia, jotka on tarkoitettu yhteisön alueiden vähemmistökielien ja -kulttuurien edistämiseen ja suojelemiseen.

Se kattaa myös tuen niille vähemmistökielille, jotka eivät rajoitu tietylle alueelle, kuten jiddish, mustalaiskielet jne.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat alamomentille kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 0** (jatkoa)

## B3-1 0 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 064 000	1 200 000	700 000	164 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 500 000	2 200 000	2 000 000	300 000		
Vuoden 2000 määrärahat	4 500 000		1 600 000	2 000 000	900 000	
Yhteensä	11 064 000	3 400 000	4 300 000	2 464 000	900 000	

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 82 350 euroa maksusitoumuksina,
- 76 457 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B3-1 0 0 1 A

Socrates — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 660 000	6 660 000	2 200 000	2 200 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA (jatkoa)

## B3-1 0 0 (jatkoa)

B3-1 0 0 1

Sokrates

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
231 840 000	171 840 000	211 150 000	180 600 000	198 633 795,28	185 132 833,71

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o .../.../EY, tehty ... päivänä ...kuuta 1999, yhteisön koulutusalan Sokrates-toimintaohjelman toisesta vaiheesta (EYVL L ..., s. ...).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Sokrates-ohjelmassa tarkoitettujen toiminnan rahoitus kokonaan tai osittain.

Toiminnassa pitäisi varmistaa vammaisten nuorten täysimääräinen osallistumismahdollisuus ja hoitaa tästä mahdollisesti aiheutuvat lisäkustannukset.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tälle alamomentille kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Kaiken tiedotusaineiston ja julkaisujen on oltava vammaisten nuorten käytettävissä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	35 263 000 <sup>(1)</sup>	20 000 000	10 000 000	5 263 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	213 350 000	162 800 000	40 000 000	10 000 000	550 000	
Vuoden 2000 määrärahat	238 500 000		128 500 000	65 000 000	43 000 000	2 000 000
Yhteensä	487 113 000	182 800 000	178 500 000	80 263 000	43 550 000	2 000 000

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 9 800 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— 4 364 550 euroa maksusitoumuksina,

— 3 264 812 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 0** (jatkoa)

## B3-1 0 0 1 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-1 0 0 2

Connect — innovaatio yhteisöohjelmissä ja ohjelmien yhdistäminen — Valmistelevat toimenpiteet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	5 650 000	15 000 000	8 000 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu Tietojen ja taitojen Eurooppaan -toimeen liittyvien valmistelevien toimien loppuunsaattamiseen. Tältä alamomentilta rahoitettujen toimien pitäisi kehittää synergiaa opetuksen, kulttuurin, koulutuksen, innovaatioiden, tutkimuksen ja uuden teknologian välillä ns. yhteystoimien kautta, joiden tarkoituksena on kaventaa näiden alojen välillä nykyisin olevia kuiluja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000	8 000 000	5 650 000	1 350 000		
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	15 000 000	8 000 000	5 650 000	1 350 000		

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 0** (jatkoa)

B3-1 0 0 3

Valmistelvat toimet yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseksi tietoyhteiskunnassa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	1 000 000				

*Selvitysosa**Uusi alamomentti*

Määräraha on tarkoitettu yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseen, mukaan lukien alueelliset kielet ja vähemmistökielet.

Se on tarkoitettu kattamaan myöskin vuoden 2001 nimeämisen eurooppalaiseksi kielten teemavuodeksi liittyvien valmisteluvien toimien rahoitus. Tämä koskee myös viittomakieliä.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000	1 000 000	1 000 000		
Yhteensä	2 000 000	1 000 000	1 000 000		

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— 36 600 euroa maksusitoumuksina,

— 18 300 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIikka (jatkoa)****B3-1 0 0 (jatkoa)**

B3-1 0 0 6

Alueellisten ja vähemmistökielten ja -kulttuurien auttaminen ja suojelu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	450 000	p.m.	2 000 000	3 282 829,52	2 598 912,28

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu yhteisön alueellisten kielten ja kulttuurien auttamis- ja suojelutoimien loppuunsaattamiseen.

Se on myös tarkoitettu kattamaan yhteisön ja Keski- ja Itä-Euroopan vähemmistökulttuuriryhmien välistä toimintaa ja kokemusten vaihtoa edistävää toimintaa.

Se kattaa myös sellaisen toiminnan rahoituksen, joka koskee vähemmistökieliä, jotka eivät rajoitu tietylle alueelle, kuten jiddish, mustalaiskieliset jne.

Alamomentille kirjataan myös vierailujen ja vaihtojen, kokeiluhankkeiden, seminaarien, konferenssien ja kertomusten, apurahojen ja opetusmateriaalin rahoitus.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tälle alamomentille kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 658 000	2 000 000	450 000	208 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—	—				
<b>Yhteensä</b>	<b>2 658 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>450 000</b>	<b>208 000</b>		

**B3-1 0 1****Nuorisopolitiikka**

B3-1 0 1 0 A

Nuoriso — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 330 000	3 330 000	1 750 000	1 750 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 1** (jatkoa)

## B3-1 0 1 0 A (jatkoa)

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksyty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-1 0 1 0

*Nuoriso*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
76 070 000	67 870 000	52 500 000	43 361 000	45 516 784,28	39 079 182,77

*Selvitysosa**Entiset alamomentit B3-1 0 1 0 ja B3-1 0 1 1*

Muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, komission esittämä 27 päivänä marraskuuta 1998, yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (EYVL C 28, 3.2.1999, s. 8).

Yhteinen kanta (EY) N:o 22/1999, jonka neuvosto on vahvistanut 28 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi yhteisön Nuoriso-toimintaohjelmasta (EYVL C 210, 22.7.1999, s. 1.).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Nuoriso-ohjelmassa tarkoitettujen toiminnan rahoitus osittain tai kokonaan. Määräraha on tarkoitettu kattamaan Nuoriso-ohjelmassa tarkoitettujen toiminnan rahoitus osittain tai kokonaan.

Toiminnassa pitäisi varmistaa vammaisten nuorten täysimääräinen osallistumismahdollisuus ja hoitaa tästä mahdollisesti aiheutuvat lisäkustannukset.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tälle alamomentille kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Kaiken tiedotusaineiston ja julkaisujen on oltava vammaisten nuorten käytettävissä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIikka (jatkoa)****B3-1 0 1 (jatkoa)**

## B3-1 0 1 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	21 207 000	9 936 538	10 000 000	1 270 462		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat	5 174 462	5 174 462				
Vuoden 1999 määrärahat	54 250 000	30 000 000	10 000 000	10 000 000	4 250 000	
Vuoden 2000 määrärahat	79 400 000		51 200 000	11 000 000	10 000 000	7 200 000
Yhteensä	160 031 462	45 111 000	71 200 000	22 270 462	14 250 000	7 200 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 1 453 020 euroa maksusitoumuksina,
- 1 289 729 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

**B3-1 0 2****Koulutus ja ammattiin ohjaus**

## B3-1 0 2 0 A

Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
315 000	315 000	p.m.	500 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

## B3-1 0 2 0 A (jatkoa)

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-1 0 2 0

Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
885 000	485 000	p.m.	300 000	335 081,95	744 326,26

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/51/EY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1998, vuorottelu- ja erityisesti oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistämisestä (EYVL L 17, 22.1.1999, s. 45).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan päätöksen 1999/51/EY täytäntöönpanoon liittyvien komission toteuttamien toimien rahoitus.

Kaikkien hankkeiden, jotka saavat tälle alamomentille kirjattuja määrärahoja, edellytetään selkeästi osoittavan kaikessa tiedotusaineistossa ja kirjallisuudessa, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	817 000	800 000	17 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	1 200 000	783 000	417 000			
Yhteensä	2 017 000	800 000	800 000	417 000		

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 21 960 euroa maksusitoumuksina,
- 14 549 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

B3-1 0 2 1 A

*Leonardo da Vinci* — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 770 000	4 770 000	1 500 000	1 500 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B3-1 0 2 1

*Leonardo da Vinci*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
138 230 000	113 130 000	138 400 000	133 000 000	138 707 896,59	34 592 044,30

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 1999/382/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1999, yhteisön ammatillista koulutusta koskevan *Leonardo da Vinci* -toimintaohjelman toisesta vaiheesta (EYVL L 146, 11.6.1999, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan *Leonardo da Vinci* -ohjelmassa tarkoitettun toiminnan rahoitus kokonaan tai osittain.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)

**B3-1 0 2** (jatkoa)

B3-1 0 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	219 307 000	80 496 957	70 000 000	50 000 000	18 810 043	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	1 003 043	1 003 043				
Vuoden 1999 määrärahat	139 900 000	53 000 000	30 000 000	20 000 000	20 000 000	16 900 000
Vuoden 2000 määrärahat	143 000 000		17 900 000	40 000 000	40 000 000	45 100 000
Yhteensä	503 210 043	134 500 000	117 900 000	110 000 000	78 810 043	62 000 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 2 616 900 euroa maksusitoumuksina,
- 2 155 905 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B3-1 0 2 5

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 900 000	12 900 000	12 700 000	12 700 000	12 700 000,—	12 638 791,51

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus perustamisesta (EYVL L 39, 13.2.1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL L 41, 23.2.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL L 127, 19.5.1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

## B3-1 0 2 5 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle tarkoitettu tuki asetuksen (ETY) N:o 337/75 säännösten mukaisesti.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöönpanttu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntösäännöissä.

Varainhoitovuoden ennakoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

## Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	12 900 000
— osasto 2 "Muut tulot"	150 000
	<hr/>
Yhteensä	13 050 000

## Menot:

— osasto 1 "Henkilöstö"	6 905 000
— osasto 2 "Hallintomenot"	997 000
— osasto 3 "Toiminnalliset menot"	5 148 000
	<hr/>
Yhteensä	13 050 000

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

## B3-1 0 2 5 (jatkoa)

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4/A 5	14	14
A 6/A 7/A 8	11	11
Yhteensä	27	27
LA 5/LA 6/LA 7	9	9
Yhteensä	9	9
B	15	15
Yhteensä	15	15
C	27	27
Yhteensä	27	27
D	3	3
Yhteensä	3	3
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>81</b>	<b>81</b>

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

## B3-1 0 2 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 284 000	1 284 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	12 700 000	11 416 000	1 284 000			
Vuoden 2000 määrärahat	12 900 000		11 616 000	1 284 000		
Yhteensä	26 884 000	12 700 000	12 900 000	1 284 000		

## B3-1 0 2 6

Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskus: muuttokulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	2 000 000	2 000 000	300 000,—	300 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 337/75, annettu 10 päivänä helmikuuta 1975, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta (EYVL L 39, 13.2.1975, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 354/95 (EYVL L 41, 23.2.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1131/94, annettu 16 päivänä toukokuuta 1994, Euroopan ammatillisen koulutuksen kehittämiskeskuksen perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 337/75 muuttamisesta (EYVL L 127, 19.5.1994, s. 1) ja Thessalonikin vahvistamisesta keskuksen sijaintipaikaksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan keskukselle myönnetty tuki sijaintipaikan Thessalonikiin siirtymisestä aiheutuneisiin kuluihin.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

## Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki" —

## Menot:

— osasto 2 "Hallintomenot" —

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-1 0 — KOULUTUS, AMMATILLINEN KOULUTUS JA NUORISOPOLITIIKKA** (jatkoa)**B3-1 0 2** (jatkoa)

## B3-1 0 2 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	2 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	–		–			
Yhteensä	2 000 000	2 000 000	–			

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## OSASTO B3-2

## KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA

## LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-2 0 0</b>	<b>Kulttuuri</b>						
B3-2 0 0 8 A	Kulttuurin puiteohjelma — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	1 557 000	1 557 000				
B3-2 0 0 8	Kulttuurin puiteohjelma Jaksotetut määrärahat	34 943 000	16 643 000				
B3-2 0 0 9	Aikaisempien ohjelmien ja toimintojen loppuunsaattaminen Jaksotetut määrärahat	—	18 300 000	15 800 000 <sup>(1)</sup>	23 000 000	41 664 144,96	28 204 318,54
	<i>Momentti B3-2 0 0 yhteensä</i>	36 500 000	36 500 000	15 800 000	23 000 000	41 664 144,96	28 204 318,54
<b>B3-2 0 1</b>	<b>Audiovisuaaliala</b>						
B3-2 0 1 0 A	Media (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi) — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	3 690 000	3 690 000	3 921 000 <sup>(2)</sup>	3 921 000 <sup>(3)</sup>		
B3-2 0 1 0	Media (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi) Jaksotetut määrärahat	62 310 000	54 310 000	57 389 000	50 789 000	66 039 446,43	49 554 660,47

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 300 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 290 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 290 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-2 0 1</b>	(jatkoa)						
B3-2 0 1 6 A	Alustavat toimet audiovisuaalialalla — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	135 000	135 000	150 000	220 000		
B3-2 0 1 6	Alustavat toimet audiovisuaalialalla						
	Jaksotetut määrärahat	1 865 000	2 165 000	1 850 000	1 980 000	2 998 366,—	5 034 662,26
B3-2 0 1 7 A	Muut toimet audiovisuaalialalla — Hal- lintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	135 000	135 000	150 000	80 000		
B3-2 0 1 7	Muut toimet audiovisuaalialalla						
	Jaksotetut määrärahat	1 865 000	1 365 000	1 850 000	720 000		
B3-2 0 1 9	Ohjelman "Kehittynyt eurooppalainen televisio -ohjelmien tuotanto, muunta- minen ja lähettäminen muodossa 16/9" loppuun saattaminen						
	Jaksotetut määrärahat	—	2 000 000	—	7 500 000		14 201 708,80
	Momentti B3-2 0 1 yhteensä	70 000 000	63 800 000	65 310 000	65 210 000	69 037 812,43	68 791 031,53



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-2 0 2</b>	<b><i>Dopingin vastaisiin kampanjoihin eurooppalaisessa urheilussa liittyvä kokeiluhanke</i></b>						
B3-2 0 2 0	Dopingin vastaisiin kampanjoihin eurooppalaisessa urheilussa liittyvä kokeiluhanke						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	2 500 000				
	<i>Momentti B3-2 0 2 yhteensä</i>	5 000 000	2 500 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	111 500 000	102 800 000	81 110 000	88 210 000	110 701 957,39	96 995 350,07
	<b>LUKU B3-2 0 YHTEENSÄ</b>	<b>111 500 000</b>	<b>102 800 000</b>	<b>81 110 000</b>	<b>88 210 000</b>	<b>110 701 957,39</b>	<b>96 995 350,07</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	111 500 000	102 800 000	81 110 000	88 210 000	110 701 957,39	96 995 350,07
	<b>Osasto B3-2 yhteensä</b>	<b>111 500 000</b>	<b>102 800 000</b>	<b>81 110 000</b>	<b>88 210 000</b>	<b>110 701 957,39</b>	<b>96 995 350,07</b>

## OSASTO B3-2

## KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA

## LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA

## B3-2 0 0 Kulttuuri

## B3-2 0 0 8 A Kulttuurin puiteohjelma — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 557 000	1 557 000				

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-2 0 0 8 Kulttuurin puiteohjelma

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
34 943 000	16 643 000				

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, komission esittämä 28 päivänä toukokuuta 1998, kulttuuriyhteistyön yhtenäisen rahoitus- ja ohjelmointivälineen perustamisesta (Kulttuuri 2000 -ohjelma) (EYVL C 211, 7.7.1998, s. 18).

Yhteinen kanta (EY) N:o 26/1999, jonka neuvosto on vahvistanut 28 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi kulttuuriyhteistyön yhtenäisen rahoitus- ja ohjelmointivälineen perustamisesta (Kulttuuri 2000 -ohjelma) (EYVL C 232, 13.8.1999, s. 25).

Päätösehdotuksessa mainittujen tavoitteiden mukaisesti määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- kulttuurin tuntemuksen lisäämiseen tähtäävät toimet sellaisten hankkeiden kautta, jotka korostavat kulttuurin monimuotoisuutta ja poikkikulttuurisuutta
- kulttuuritoimijoiden väliset yhteistyösopimukset, jotka koskevat teosten tuotantoa tai tapahtumien järjestämistä samalla kulttuurin osa-alueella

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA (jatkoa)****B3-2 0 0 (jatkoa)**

## B3-2 0 0 8 (jatkoa)

- kulttuurin eri osa-alueita yhdistävät yhteistyösopimukset
- Euroopan laajuisia, laajamittaisia vertauskuvallisia, erityisesti Euroopan historiaan liittyviä toimintoja koskeva uusi lähestymistapa (laajat kansainväliset näyttelyt Euroopan historian merkkihenkilöistä ja merkittävistä tapahtumista sekä käännekohtista)
- tapahtumien ja teosten levitys television ja uusien medioiden välityksellä
- toiminta, jonka tarkoituksena on Euroopan kulttuurien tunnetuksi tekeminen Euroopan unionin ulkopuolella
- vuoden 2000 Euroopan kulttuurikaupunki —hankkeen rahoitus.

Alamomentilta määrärahoja saavien hankkeiden tiedotusaineistossa on oltava selkeä maininta siitä, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Myös vammaisten on voitava osallistua hankkeisiin.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi Tietojen ja taitojen Eurooppaan -ohjelmaan liittyvien toimien rahoittamiseen kehittämällä synergiaa opetuksen, kulttuurin, koulutuksen, innovaatioiden, tutkimuksen ja uuden teknologian välillä ns. yhteystoimien kautta, joiden tarkoituksena on kaventaa näiden alojen välillä nykyisin olevia eroavaisuuksia. On valmisteltava toimia seuraavilla alueilla, jotka kuuluvat uutta luoviin ideoihin (Tietojen ja taitojen Eurooppaan -ohjelman erityistavoite 7):

- musiikin opetus multimediatekniikkojen avulla
- kulttuuriperinnön ja rakennustaiteen perinnön opetus kouluissa
- koulujen keksintökilpailut
- yhteiskunta- ja demokratiaopetus, vertailevat tutkimukset.

Määrärahalla rahoitetaan myös toimenpiteitä, joilla edistetään nuorten ja erityisesti nuorten naisten pääsyä teknologiaa käsitteleville kursseille, ja toimia, joilla tuetaan vanhempien osallistumista kasvatukseen Euroopassa ja heidän myötävaikuttamistaan kouluväkivallan ja huonon koulumenestyksen vastaisiin toimiin. Etusija annetaan aloitteille, jotka tehokkaasti edistävät epäsuotuisista oloista tulevien nuorten osallistumista.

Määräraha on tarkoitettu myös taiteen, kulttuurin ja perinnön alalla toimivien eurooppalaisten kattojärjestöjen tukemiseen.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	36 500 000	18 200 000	11 000 000	6 500 000	800 000	
Yhteensä	36 500 000	18 200 000	11 000 000	6 500 000	800 000	

Alamomentille otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 667 950 euroa maksusitoumuksina
- 333 060 euroa maksuina.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA (jatkoa)****B3-2 0 0 (jatkoa)****B3-2 0 0 8 (jatkoa)**

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 otetuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat mahdolliset tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 9 1, voivat johtaa lisämäärärahojen avaamiseen varainhoitoasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

**B3-2 0 0 9**

Aikaisempien ohjelmien ja toimintojen loppuunsaattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	18 300 000	15 800 000 ( <sup>1</sup> )	23 000 000	41 664 144,96	28 204 318,54
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 300 000 euron määräraha.					

## Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-2 0 0 0, B3-2 0 0 1, B3-2 0 0 2, B3-2 0 0 3, B3-2 0 0 5 ja B3-2 0 2 0

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 719/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, taide- ja kulttuuritoimintaa koskevasta Euroopan laajuudesta tukiohjelmasta (*Kaleidoskooppi*) (EYVL L 99, 20.4.1996, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 477/1999/EY (EYVL L 57, 5.3.1999, s. 2).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2085/97/EY, tehty 6 päivänä lokakuuta 1997, kirjan ja lukemisen alaa koskevasta kääntämisen kattavasta tukiohjelmasta (*Ariane*) (EYVL L 291, 24.10.1997, s. 26), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä N:o 476/1999/EY (EYVL L 57, 5.3.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2228/97/EY, tehty 13 päivänä lokakuuta 1997, kulttuuriperintöä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta — *Rafael*-ohjelma (EYVL L 305, 8.11.1997, s. 31).

Alamomentille otetaan ainoastaan maksumäärärahoja, ja sillä on tarkoitus kattaa maksattamattomat määrät, jotka liittyvät 31. joulukuuta 1999 päättyviin *Rafael*-, *Kaleidoskooppi*- ja *Ariane*-ohjelmiin, yhteisössä ja yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa toteutettaviin yhteistyötoimiin sekä loppuvuonna 1999 päättyviin kulttuuria ja "Urheilu Euroopassa" -toimintoja edistäviin kokeellisiin toimiin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 0** (jatkoa)

B3-2 0 0 9 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	32 605 000	8 000 000	10 300 000	9 000 000	5 000 000	305 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	30 100 000 <sup>(1)</sup>	15 000 000	8 000 000	6 000 000	1 000 000	100 000
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	62 705 000	23 000 000 <sup>(2)</sup>	18 300 000	15 000 000	6 000 000	405 000

(<sup>1</sup>) Toimintamäärärahat ovat 14 985 000 euroa ja hallintomäärärahat 815 000 euroa. Lukuun B0-4 0 otetaan lisäksi 13 785 000 euroa toimintamäärärahoja ja 515 000 euroa hallintomäärärahoja.

(<sup>2</sup>) Toimintamäärärahat ovat 22 185 000 euroa ja hallintomäärärahat 815 000 euroa.

Alamomentille otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— ”-” maksusitoumuksina

— 312 088 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetystä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 otetuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA (jatkoa)

B3-2 0 1 **Audi-visuaaliala**

B3-2 0 1 0 A

*Media* (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 690 000	3 690 000	3 921 000 ( <sup>1</sup> )	3 921 000 ( <sup>2</sup> )		
( <sup>1</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 290 000 euron määräraha. ( <sup>2</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 290 000 euron määräraha.					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B3-2 0 1 0

*Media* (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
62 310 000	54 310 000	57 389 000	50 789 000	66 039 446,43	49 554 660,47

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 95/563/EY, tehty 10 päivänä heinäkuuta 1995, toimintaohjelman täytäntöönpanosta Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden kehityksen edistämiseksi (*Media II* — kehitys ja jakelu 1996-2000) (EYVL L 321, 30.12.1995, s. 25).

Neuvoston päätös 95/564/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan audiovisuaalisen teollisuuden ammattilaisten koulutusta koskevan ohjelman täytäntöönpanosta (*Media II* — koulutus 1996-2000) (EYVL L 321, 30.12.1995, s. 33).

Määrärahalla on päätöksissä 95/563/EY ja 95/564/EY esitettyjen tavoitteiden mukaisesti tarkoitus:

- myötävaikuttaa sellaisen suotuisan ympäristön luomiseen, jossa yhteisön sisällä audiovisuaalisia ohjelmia tuottavat yritykset ovat liikkeelle-panevana voimana muiden Euroopan maiden yritysten ohella
- elvyttää ja vahvistaa eurooppalaisten audiovisuaalisten tuotteiden kilpailukykyistä tarjontakapasiteettia, ottaen erityisesti huomioon pienten ja keski suurten yritysten osuus ja vaatimukset, kaikkien kyseisten tuotteiden alkuperäiseen luomiseen osallistuvien ammattilaisten oikeutetut edut sekä niiden Euroopan maiden tilanne, joilla on vaatimattomampi audiovisuaalinen tuotantokapasiteetti ja joiden maantieteellinen alue ja kielialue on suppea
- lisätä Euroopan sisäistä elokuvien ja audiovisuaaliohjelmien vaihtoa ja hyödyntää erilaisten Euroopassa käytettäviä tai suunnitteilla olevia levityskeinoja mahdollisimman paljon, jotta sijoitukset olisivat kannattavampia, levitys laajempaa ja yleisvaikutus yhteiskuntaan suurempi
- perustaa Euroopan audiovisuaalialan ammattilaisten ja yritysten verkosto
- vahvistaa eurooppalaisten tuotanto- ja levitysyhtiöiden osuutta maailmanmarkkinoilla

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 1** (jatkoa)

## B3-2 0 1 0 (jatkoa)

- edistää uuden, erityisesti eurooppalaisen viestintäteknologian käyttömahdollisuuksia ja käyttöä audiovisuaalisten teosten tuotannossa ja levityksessä
- edistää eri osa-alueiden keskinäisen riippuvuuden huomioon ottavaa yleistä lähestymistapaa audiovisuaalialalla
- aloittaa tarvittavat neuvottelut kaikkien asianomaisten tahojen kanssa
- osallistua elokuva- ja audiovisuaaliohjelmafestivaalien toteuttamiseen.

Alamomentilta määrärahoja saavien hankkeiden tiedotusaineistossa on oltava selkeä maininta siitä, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan säännösten mukaisesti tälle alamomentille osoitetaan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja niiden tulojen rajoissa, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 1 5 8.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	47 629 000	26 000 000	13 000 000	6 000 000	2 629 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	6 295 000	4 000 000	2 000 000	295 000		
Vuoden 1999 määrärahat	61 600 000 <sup>(1)</sup>	25 000 000	18 000 000	9 000 000	6 000 000	3 600 000
Vuoden 2000 määrärahat	66 000 000		25 000 000	18 000 000	10 000 000	13 000 000
Yhteensä	181 524 000	55 000 000 <sup>(2)</sup>	58 000 000	33 295 000	18 629 000	16 600 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 290 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 290 000 euron hallintomääräraha.

Alamomentille otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 1 207 800 euroa maksusitoumuksina
- 1 061 400 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 otetuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden osallistumisesta yhteisön ohjelmiin saatavat mahdolliset tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 9 1, voivat johtaa lisämäärärahojen avaamiseen varainhoitoasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 1** (jatkoa)

B3-2 0 1 6 A

Alustavat toimet audiovisuaalialalla — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
135 000	135 000	150 000	220 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B3-2 0 1 6

Alustavat toimet audiovisuaalialalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 865 000	2 165 000	1 850 000	1 980 000	2 998 366,—	5 034 662,26

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B3-2 0 1 6 (osittain)*

Määräraha on toisen vuoden osalta tarkoitettu valmisteleviin toimiin talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen tarkoittamassa mielessä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan uutta audiovisuaalialan ohjelmalla valmistelevat toimet. Ohjelmalla pyritään parantamaan audiovisuaalisen alan teollisuuden asemaa, etenkin edistämällä uuden teknologian käyttöönottamista:

Sillä katetaan toimet, joilla tuetaan mm:

- eurooppalaisten verkostojen perustamista elokuvien jakeluun ja kulttuuritapahtumien levittämiseen elektronisten levittämistapojen kautta (kaapeli, satelliitti ym.)
- Euroopan audiovisuaalisten ohjelmatuottajien verkoston perustamista digitaalitekniikan pohjalta
- uusia aloitteita monikielisen digitaaliradion käyttöönottamiseksi
- uusia aloitteita monikielisen television alalla.

Alamomentilta määrärahoja saavien hankkeiden tiedotusaineistossa on oltava selkeä maininta siitä, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 1** (jatkoa)

## B3-2 0 1 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 847 000	1 400 000	800 000	600 000	47 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	800 000	700 000	500 000		
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000		800 000	700 000	500 000	
Yhteensä	6 847 000	2 200 000	2 300 000	1 800 000	547 000	

## B3-2 0 1 7 A

Muut toimet audiovisuaalialalla — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
135 000	135 000	150 000	80 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 1** (jatkoa)

B3-2 0 1 7

Muut toimet audiovisuaalialalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 865 000	1 365 000	1 850 000	720 000		

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B3-2 0 1 6 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/36/EY, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1997, televisiotoimintaa koskevien jäsenvaltioiden lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta annetun neuvoston direktiivin 89/552/ETY muuttamisesta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 60).

Komission 12 päivänä maaliskuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön osallistumisesta Euroopan audiovisuaalialan seurantakeskuksen toimintaan (EYVL C 110, 21.4.1999, s. 14).

Neuvoston päätös 1999/297/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1999, perusrakenteiden luomisesta yhteisön audiovisuaalisen alan ja siihen liittyvien alojen tilastotietoja varten (EYVL L 117, 5.5.1999, s. 39).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimet:

- Televisio ilman rajoja -direktiivin täytäntöönpano
- audiovisuaalialan teollisuuden ja markkinoiden tilastointiohjelman perustamista koskevan neuvoston päätöksen toteuttaminen
- audiovisuaalialaa koskevien tilastojen tuottaminen.

Uusien audiovisuaalipalvelujen yhteydessä toimitaan neuvoston antaman alaikäisten suojelua ja ihmisarvoa koskevan suosituksen mukaan.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	800 000	700 000	500 000		
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000		800 000	700 000	500 000	
Yhteensä	4 000 000	800 000	1 500 000	1 200 000	500 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 1** (jatkoa)

B3-2 0 1 9 Ohjelman "Kehittynyt eurooppalainen televisio -ohjelmien tuotanto, muuntaminen ja lähettäminen muodossa 16/9" loppuun saattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	2 000 000	—	7 500 000		14 201 708,80

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 93/424/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, kehittyneen televisio-ohjelmatoiminnan käyttöönottoa Euroopassa koskevasta toimintasuunnitelmasta (EYVL L 196, 5.8.1993, s. 48).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten maksusitoumusten maksatus, jotka liittyvät vuonna 1997 päättyneeseen ohjelmaan *Kehittynyt eurooppalainen televisio muodossa 16/9*.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 388 000	7 500 000	2 000 000	2 000 000	1 888 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat	—	—	—	—	—	
Vuoden 1999 määrärahat	—	—	—	—	—	
Vuoden 2000 määrärahat	—	—	—	—	—	
Yhteensä	13 388 000	7 500 000	2 000 000	2 000 000	1 888 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 2 Dopingin vastaisiin kampanjoihin eurooppalaisessa urheilussa liittyvä kokeiluhanke**

B3-2 0 2 0 Dopingin vastaisiin kampanjoihin eurooppalaisessa urheilussa liittyvä kokeiluhanke

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	2 500 000				

*Selvitysosa**Uusi alamomentti*

Amsterdamin sopimuksen päätösasiakirjan julistus urheilusta.

Wienin Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Cardiffin Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 17 päivänä joulukuuta 1998, kiireellisesti toteutettavista toimenpiteistä dopingin torjumiseksi urheilussa (EYVL C 98, 9.4.1999, s. 291).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kokeiluhankkeita, joilla pyritään edistämään yhteisön urheilujärjestöjen sekä eurooppalaisten kansallisten ja kansainvälisten urheiluliittojen yhteistyötä, jotta

- toteutetaan urheilussa käytettävän dopingin vastaisia kampanjoita
- yhdenmukaistetaan kansalliset lainsäädännöt, joissa vahvistetaan doping-aineiden käyttöä koskevia hyväksyttäviä terveysrajoja
- yhdenmukaistetaan valvontamenettelyt kaikkialla Euroopassa
- tutkitaan dopingin vaikutuksia terveyteen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös vammaisten sekä epäsuotuisista oloista tulevien nuorten osallistumista urheilutapahtumiin edistävät aloitteet.

Huomioon otetaan myös amatööriurheilun erityispiirteet.

Alamomentilta määrärahoja saavien hankkeiden tiedotusaineistoissa on oltava selkeä maininta siitä, että ne ovat saaneet taloudellista tukea Euroopan unionilta.

Komissio esittää vuonna 2001 Euroopan parlamentille kertomuksen menojen jakautumisesta, tällä määrärahalta tuetuista toimista, toimien tuloksista ja tulevaisuudensuunnitelmista.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-2 0 — KULTTUURI JA AUDIOVISUAALIALA** (jatkoa)**B3-2 0 2** (jatkoa)

## B3-2 0 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		2 500 000	2 000 000	500 000	
Yhteensä	5 000 000		2 500 000	2 000 000	500 000	

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**OSASTO B3-3**  
**TIEDOTUS JA VIESTINTÄ**

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B3-3 0						
<b>B3-3 0 0 A</b>	<b>Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 420 000	3 420 000	3 025 000 ( <sup>1</sup> )	3 025 000 ( <sup>2</sup> )		
<b>B3-3 0 0</b>	<b>Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	29 080 000 ( <sup>3</sup> )	24 080 000 ( <sup>4</sup> )	38 475 000	35 975 000	48 680 980,30	39 094 774,99
<b>B3-3 0 1 A</b>	<b>Tiedotuspisteet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	180 000	180 000	250 000	250 000		
<b>B3-3 0 1</b>	<b>Tiedotuspisteet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	10 820 000	10 320 000	6 750 000	6 750 000	13 475 533,37	10 775 447,88
<b>B3-3 0 2 A</b>	<b>Yhteisön ulkopuolisiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	90 000	90 000	161 000	161 000		
<b>B3-3 0 2</b>	<b>Yhteisön ulkopuolisiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 910 000	2 910 000	5 939 000	7 339 000	6 379 999,31	4 979 068,14
<b>B3-3 0 4 A</b>	<b>Euroopan yhdentymiseen liittyvä opetus korkeakouluissa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	450 000	450 000	100 000	100 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 500 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 500 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B3-3 0 4	<b>Euroopan yhdentymiseen liittyvä opetus korkeakouluissa</b> Jaksotetut määrärahat	3 050 000	3 200 000	3 400 000	3 100 000	3 000 000,—	3 269 654,77
B3-3 0 6 A	<b>Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (Prince) — Eri politiikkoihin liittyvät tiedotustoimet — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	1 008 000	1 008 000	1 160 000 ( <sup>1</sup> )	1 160 000 ( <sup>2</sup> )		
B3-3 0 6	<b>Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (Prince) — Eri politiikkoihin liittyvät tiedotustoimet</b> Jaksotetut määrärahat	35 992 000	33 992 000	36 480 000	48 480 000	42 343 033,91	45 984 821,68
B3-3 0 8	<b>Vuosituhanen vaihdetta koskevat juhlallisuudet Euroopan unionissa</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	500 000	250 000		
B3-3 0 9	<b>Vuosittaiset erityistapahtumat</b> Jaksotetut määrärahat	6 500 000	7 250 000	10 000 000	7 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	93 500 000	86 900 000	106 240 000	113 590 000	113 879 546,89	104 103 767,46
	LUKU B3-3 0 YHTEENSÄ	93 500 000	86 900 000	106 240 000	113 590 000	113 879 546,89	104 103 767,46
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	93 500 000	86 900 000	106 240 000	113 590 000	113 879 546,89	104 103 767,46
	<b>Osasto B3-3 yhteensä</b>	<b>93 500 000</b>	<b>86 900 000</b>	<b>106 240 000</b>	<b>113 590 000</b>	<b>113 879 546,89</b>	<b>104 103 767,46</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## OSASTO B3-3

## TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ

## B3-3 0 0 A

## Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 420 000	3 420 000	3 025 000 ( <sup>1</sup> )	3 025 000 ( <sup>2</sup> )		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

## B3-3 0 0

## Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
29 080 000 ( <sup>1</sup> )	24 080 000 ( <sup>2</sup> )	38 475 000	35 975 000	48 680 980,30	39 094 774,99
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 500 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 500 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1998, Euroopan unionin tiedotus- ja viestintäpolitiikasta (EYVL C 167, 1.6.1998, s. 230).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet, joilla pyritään tiedottamaan kaikille kansalaisille yleisesti yhteisön toimielinten toiminnasta, päätöksenteosta ja yhteisen Euroopan rakentamisen vaiheista. Kyse on julkisen palvelun tehtävästä.

Yleisiä ja erityisiä tiedotustoimia käsittelevälle toimielinten väliselle työryhmälle, joka muodostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jonka puheenjohtajina toimivat yhdessä sekä Euroopan parlamentti että komissio, annetaan tehtäväksi yhteistä etua koskevien aihealueiden määrittely ja yleisölle suunnattujen tiedotustoimien yhteensovittaminen. Toimielinten välisen yhteistyön puitteissa toteutettavien hajautettujen tiedotustoimien rahoittamiseen on tarkoitettu vähintään 3 000 000 euroa. Työryhmä esittää ennen 30 päivää kesäkuuta toimia ja erityisesti Euroopan parlamentin tiedotustoimistojen ja komission edustustojen välisen yhteistyön ja yhteisvaikutuksen tuloksia koskevan kertomuksen.

Hajautettujen toimien osalta Euroopan parlamentin tiedotustoimistot ja komission edustustot ("Eurooppa-talot") laativat ja toteuttavat Euroopan unionin tiedotus- ja viestintätoimet yhdessä, kunkin toimielimen erityistä institutionaalista tehtävää koskevia kysymyksiä lukuun ottamatta.



## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)

## B3-3 0 0 (jatkoa)

Muiden kuin hajautettujen toimien osalta kyseiset kaksi toimielintä toteuttavat yhdessä tiedotuspisteiden kautta jaettavien kirjallisten, audiovisuaalisten ja sähköisten tiedotustuotteiden laatimisen.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi Euronews-toiminnan rahoittamiseen aikaisemmin tehtyjen sitoumusten mukaisesti.

Tiedotus kattaa kaikki yhteisön toimielimet. Kansalaisille välitetään tietoa hajautetun lähiverkon kautta nykyaikaisin ja interaktiivisin välinein (satelliitit, Internet jne.) vuorovaikutuksessa jäsenvaltioiden viestintäelinten kanssa sekä kansalaisyhteiskunnan kanavien avulla.

Kyseeeseen voivat tulla kolmenlaiset toimet:

- jäsenvaltioissa toimivien edustustojen toteuttamat toimet:
  - kunkin jäsenvaltion erityistarpeisiin mukautettava tiedottaminen
  - tiedonvälitys (kirjallisesti, sähköisesti sekä radion ja television välityksellä)
  - suoraviestintä (kansalaisille tarkoitettu neuvonta oikeusasioissa, seminaarit, Eurooppa-aiheiset tapahtumat jne.)
  - suhdetoiminta
  - tiedotustoimien tukeminen
- komission päätoimipaikasta käsin toteutettavat toimet:
  - julkisen mielipiteen mittaus (Eurobarometrit jne.)
  - tiedotusmateriaalin laadinta
  - tiedonvälitys (esitteet, Europa- ja Scad-verkkosivut, televisio, radio, Europe by Satellite jne.)
  - suoraviestintä kansalaisille ja toimittajille (puhelinpalvelu, vierailut jne.)
  - kansalaisyhteiskunnan toimijoiden avulla toteutettavat toimet (työmarkkinaosapuolten ja eturyhmien avulla nuorille ja naisille suunnattavat toimet)
  - osallistuminen messuille ja näyttelyihin
- yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa toteutettavat toimet:
  - Kansalaisena Euroopassa -tiedotustoimia koskeva yleissopimus (Agenda 2000, työllisyys jne.).

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	34 908 000	20 000 000	7 000 000	4 500 000	3 408 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	42 500 000 <sup>(1)</sup>	20 000 000	12 000 000	5 500 000	4 000 000	1 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	43 000 000 <sup>(2)</sup>		19 000 000	13 000 000	5 500 000	5 500 000
Yhteensä	120 408 000	40 000 000 <sup>(3)</sup>	38 000 000 <sup>(4)</sup>	23 000 000	12 908 000	6 500 000

<sup>(1)</sup> Josta 1 miljoona euroa on otettu lukuun B0-4 0.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 10 500 000 euron toimintamääräraha.

<sup>(3)</sup> Josta 1 miljoona euroa on otettu lukuun B0-4 0.

<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 10 500 000 euron toimintamääräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)

## B3-3 0 1 A Tiedotuspisteet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
180 000	180 000	250 000	250 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

## B3-3 0 1 Tiedotuspisteet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 820 000	10 320 000	6 750 000	6 750 000	13 475 533,37	10 775 447,88

## Selvitysosa

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- Eurooppa-talojen kansainvälisen liiton ja Eurooppa-liikkeen rahoittaminen,
- tiedotus- ja tietopalvelupisteiden rahoittaminen koko Euroopassa (Eurotiedon palvelupisteet, maaseututietokeskukset). Tiedotuspisteet ovat julkisia tai yksityisiä elimiä taikka näiden yhdistelmiä ja täydentävät jäsenvaltioissa sijaitsevien komission edustustojen toimia,
- "SOS-maaseutu" -puhelintiedotuspalvelun rahoitus,
- jäsenvaltioiden kanssa hallinnoitavien suurten kansallisten tiedotuskeskusten rahoittaminen,
- tiedotuspisteiden vastuuhenkilöiden koulutus ja verkoston toiminnan aktivointi.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)****B3-3 0 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 821 000	4 500 000	2 500 000	821 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 000 000	2 500 000	2 900 000	1 600 000		
Vuoden 2000 määrärahat	11 000 000		5 100 000	3 600 000	1 500 000	800 000
Yhteensä	25 821 000	7 000 000	10 500 000	6 021 000	1 500 000	800 000

**B3-3 0 2 A****Yhteisön ulkopuolisiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
90 000	90 000	161 000	161 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

**B3-3 0 2****Yhteisön ulkopuolisiin maihin suunnattavat tiedotusohjelmat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 910 000	2 910 000	5 939 000	7 339 000	6 379 999,31	4 979 068,14

**Selvitysosa**

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)****B3-3 0 2 (jatkoa)**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan komission tiedotustoimet Euroopan yhteisön ulkopuolella, kun niitä toteutetaan komission päätoimipaikasta, edustustoista tai lehdistö- ja tietopalvelusta käsin. Näitä toimia ovat:

- Euroopan unionin vierailuohjelma (*European Union Visitors' Programme*) yhdessä Euroopan parlamentin kanssa
- audiovisuaalialan uutispalvelut
- *Contact Magazine*: kuukausittainen television ajankohtaisohjelma, jonka suunnittelu ja rahoittaminen hoidetaan yhdessä jäsenvaltioiden kanssa
- radio- ja televisiolähetysten toteuttaminen yhteisön ulkopuolisissa maissa
- EU-tiedon välitys yhteisön ulkopuolisissa maissa Euroopan yhteisön verkkoja pitkin sähköisesti ja satelliitin avulla
- viestintätoimet suurten kahdenvälisten ja kansainvälisten tapahtumien yhteydessä Eurooppa-asioiden esilläolon lisäämiseksi yhteisön ulkopuolisissa maissa
- kirjallisen, sähköisen ja audiovisuaalisen aineiston tuotanto ja levitys asianomaisilla kielillä yhteisön ulkopuolisissa maissa sijaitsevien EY:n edustustojen avulla
- seminaarien, konferenssien, tiedotusvierailujen jne. järjestäminen
- erityissuhteiden luominen poliittisiin päätöksentekijöihin ja lehdistöön.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 565 000	5 500 000	1 000 000	1 500 000	565 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 100 000	2 000 000	1 000 000	1 500 000	1 500 000	100 000
Vuoden 2000 määrärahat	3 000 000		1 000 000	800 000	1 000 000	200 000
Yhteensä	17 665 000	7 500 000	3 000 000	3 800 000	3 065 000	300 000

**B3-3 0 4 A****Euroopan yhdentymiseen liittyvä opetus korkeakouluissa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
450 000	450 000	100 000	100 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)

## B3-3 0 4 A (jatkoa)

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

## B3-3 0 4

**Euroopan yhdentymiseen liittyvä opetus korkeakouluissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 050 000	3 200 000	3 400 000	3 100 000	3 000 000,—	3 269 654,77

## Selvitysosa

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhdentymiseen liittyvä opetus korkeakouluissa ja erityisesti Jean Monnet -oppituleihin liittyvät menot. Toiminnan avulla on tarkoitus tukea Euroopan Jean Monnet -keskusten toimintaa ja vahvistaa Euroopan unionia siten, että korkeakouluja kannustetaan perustamaan ja kehittämään Euroopan yhdentymiseen liittyviä moduuleja ja luentosarjoja sekä valitsemaan niitä alan asiantuntijoiden lausuntojen perusteella.

Euroopan yliopistoneuvostolle myönnetään tukea Jean Monnet -toimen akateemiseen seurantaan.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	680 000	600 000	80 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 500 000	2 600 000	670 000	230 000		
Vuoden 2000 määrärahat	3 500 000		2 900 000	500 000	100 000	
Yhteensä	7 680 000	3 200 000	3 650 000	730 000	100 000	

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)

## B3-3 0 6 A

## Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (Prince) — Eri politiikkoihin liittyvät tiedotustoimet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 008 000	1 008 000	1 160 000 ( <sup>1</sup> )	1 160 000 ( <sup>2</sup> )		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

## B3-3 0 6

## Euroopan kansalaisten tiedotusohjelma (Prince) — Eri politiikkoihin liittyvät tiedotustoimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
35 992 000	33 992 000	36 480 000	48 480 000	42 343 033,91	45 984 821,68

## Selvitysosa

Määräraha on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi kattamaan yhteisön politiikkoihin liittyvien, etenkin yleisölle suunnattujen ensisijaisten tiedotustoimien rahoittaminen. Määräraha kattaa vuonna 2000 toimet "Euro — Euroopan yhteinen raha", "EU:n laajentuminen — haaste Euroopalle" ja seuraavan hallitusten välisen konferenssin. Toimet koostuvat seuraavista osista:

- kumppanuus jäsenvaltioiden kanssa keskusteluun perustuvan tiedottamisen pohjalta (enintään 50 prosenttia)
- rajatylittävä kumppanuus kansalaisyhteiskunnan toimijoiden kanssa
- tiedotus- ja keskusteluhankkeet yhteisön ulkopuolisissa maissa
- tiedotuskanavien kehittäminen (julkaisut, Internet-sivut, näyttelyt, audiovisuaalituotteet, television välityksellä toteutettava tiedotus, mielipidemittaukset jne.)

Kyseiset toimet suunnitellaan siten, että Euroopan unionin kansalaiset ja yhteisön toimielimet voivat niiden avulla viestiä tehokkaasti ja käydä tiivistä vuoropuhelua. Huomioon otetaan kansalliset ja alueelliset erityispiirteet läheisessä yhteistyössä jäsenvaltioiden viranomaisten kanssa.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi Euronews-toiminnan rahoittamiseen aikaisemmin tehtyjen sitoumusten mukaisesti.

Momentin B3-3 0 0 selvitysosassa mainitun toimielinten välisen työryhmän tehtäväksi annetaan yhteistä etua koskevien aihealueiden määrittely ja yleisölle suunnattujen erityisten tiedotustoimien yhteensovittaminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)****B3-3 0 6 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	38 150 000	29 000 000	5 500 000	3 650 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	38 000 000 ( <sup>1</sup> )	21 000 000	11 500 000	4 000 000	1 500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	37 000 000		18 000 000	11 000 000	6 000 000	2 000 000
Yhteensä	113 150 000	50 000 000 ( <sup>2</sup> )	35 000 000	18 650 000	7 500 000	2 000 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.

**B3-3 0 8****Vuosituhanne vaihdetta koskevat juhlallisuudet Euroopan unionissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	500 000	250 000		

**Selvitysosa**

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Momentti voidaan käyttää rahoittamaan Euroopan unionin osallistuminen vuosituhanne vaihdetta koskeviin juhlallisuuksiin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ (jatkoa)****B3-3 0 8 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	500 000	250 000		250 000		
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	500 000	250 000	p.m.	250 000		

**B3-3 0 9****Vuosittaiset erityistapahtumat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 500 000	7 250 000	10 000 000	7 000 000		

**Selvitysosa**

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Joka vuosi Euroopan unioni osallistuu merkittäviin tapahtumiin, joissa sen aktiivinen läsnäolo on välttämätöntä ja toivottavaa ja oikeuttaa osallistumisen kyseisten toimien rahoittamiseen.

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan vuonna 2000 komission osallistuminen Hannoverin maailmannäyttelyyn, joka järjestetään 1.6.-30.10.2000. Sen teemana on "Ihmiskunta, luonto, teknologia, ympäristö". Määrärahalla toteutetaan systemaattinen tutkimus, jolla kartoitetaan, kuinka suuri osuus maailmannäyttelyn kävijöistä on käynyt Euroopan unionin esittelypisteessä ja millä tavalla — jos ollenkaan — käynti on edistänyt tietoisuutta Euroopan unionista ja sen toiminnasta. Tämän tutkimuksen tulokset esitetään Euroopan parlamentille 31 päivään joulukuuta 2000 mennessä.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan lisäksi naisiin kohdistuvan väkivallan torjumista koskevan eurooppalaisen kampanjan rahoitus.



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-3 0 — TIEDOTUS JA VIESTINTÄ** (jatkoa)**B3-3 0 9** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	7 000 000	3 000 000			
Vuoden 2000 määrärahat	6 500 000		4 250 000	2 250 000		
Yhteensä	16 500 000	7 000 000	7 250 000	2 250 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## OSASTO B3-4

## SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 0 0</b>	LUKU B3-4 0 <b>Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue</b>						
B3-4 0 0 0 A	Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	720 000	720 000	800 000	800 000		
B3-4 0 0 0	Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu Jaksotetut määrärahat	10 080 000	8 080 000	6 500 000	4 500 000	6 464 066,66	4 237 074,87
B3-4 0 0 2	Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet Jaksotetut määrärahat	10 000 000	8 000 000	9 000 000	6 000 000	8 998 477,77	8 164 432,48
B3-4 0 0 3 A	Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	90 000	90 000				
B3-4 0 0 3	Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa Jaksotetut määrärahat	3 910 000	4 910 000	5 000 000	6 000 000	5 982 280,24	6 597 904,16
B3-4 0 0 5	Euroopan työmarkkinasuhteiden keskus (CERI) Jaksotetut määrärahat	—	p.m.	p.m.	900 000		721 550,26
	<i>Momentti B3-4 0 0 yhteensä</i>	24 800 000	21 800 000	21 300 000	18 200 000	21 444 824,67	19 720 961,77
<b>B3-4 0 1</b>	<b>Työmarkkinat ja työllisyys</b>						
B3-4 0 1 1 A	Eures (European Employment Services) — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	405 000	405 000	450 000	450 000		

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)

## LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIKKUVUUS

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 0 1</b>	(jatkoa)						
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) Jaksotetut määrärahat	11 595 000	11 595 000	9 550 000	7 550 000	8 964 044,—	9 795 275,39
B3-4 0 1 2 A	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	1 350 000	1 350 000	1 400 000	1 400 000		
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet Jaksotetut määrärahat	8 650 000	5 650 000	8 600 000	6 300 000	8 457 497,73	3 825 311,81
	Momentti B3-4 0 1 yhteensä	22 000 000	19 000 000	20 000 000	15 700 000	17 421 541,73	13 620 587,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 800 000	40 800 000	41 300 000	33 900 000	38 866 366,40	33 341 548,97
	LUKU B3-4 0 YHTEENSÄ	46 800 000	40 800 000	41 300 000	33 900 000	38 866 366,40	33 341 548,97
	LUKU B3-4 1						
<b>B3-4 1 0</b>	<b>Sosiaalinen suojelu ja yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa</b>						
B3-4 1 0 1	Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa Jaksotetut määrärahat	5 000 000	4 500 000	3 000 000	3 000 000	1 949 088,70	1 965 592,77
B3-4 1 0 2 A	Yhteiskunnallista tilannetta, väestönkehitystä ja perhettä koskevat selvitykset ja tutkimukset — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	315 000	315 000				
B3-4 1 0 2	Yhteiskunnallista tilannetta, väestönkehitystä ja perhettä koskevat selvitykset ja tutkimukset Jaksotetut määrärahat	2 685 000	2 285 000	2 425 000	1 925 000	1 913 027,67	1 596 433,84

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIKKUVUUS (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 1 0</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B3-4 1 0 5 A	Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	270 000	270 000	200 000	200 000		
B3-4 1 0 5	Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi Jaksotetut määrärahat	10 730 000	8 730 000	9 800 000	3 800 000	4 739 723,40	1 800 723,18
	<i>Momentti B3-4 1 0 yhteensä</i>	19 000 000	16 100 000	15 425 000	8 925 000	8 601 839,77	5 362 749,79
<b>B3-4 1 1</b>	<b>Vapaa liikkuvuus</b>						
B3-4 1 1 0 A	Työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	450 000	450 000	500 000	500 000		
B3-4 1 1 0	Työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset Jaksotetut määrärahat	2 050 000	2 050 000	2 000 000	4 500 000	5 565 517,85	6 655 244,96
	<i>Momentti B3-4 1 1 yhteensä</i>	2 500 000	2 500 000	2 500 000	5 000 000	5 565 517,85	6 655 244,96
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	21 500 000	18 600 000	17 925 000	13 925 000	14 167 357,62	12 017 994,75
	<b>LUKU B3-4 1 YHTEENSÄ</b>	21 500 000	18 600 000	17 925 000	13 925 000	14 167 357,62	12 017 994,75

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B3-4 2 0	LUKU B3-4 2						
	<b>Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätiö</b>						
	Jaksotetut määrärahat	14 700 000	14 700 000	14 500 000	14 500 000	13 600 000,—	13 600 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	14 700 000	14 700 000	14 500 000	14 500 000	13 600 000,—	13 600 000,—
	LUKU B3-4 2 YHTEENSÄ	14 700 000	14 700 000	14 500 000	14 500 000	13 600 000,—	13 600 000,—
B3-4 3 0	LUKU B3-4 3						
	<b>Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla</b>						
	B3-4 3 0 0 A	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla — Hallintoon liittyvät menot					
	Jaksotetut määrärahat	270 000	270 000	300 000	300 000		
	B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla					
	Jaksotetut määrärahat	3 930 000	4 730 000	4 500 000	4 500 000	6 500 000,—	6 847 887,94
	B3-4 3 0 1 A	Syövän torjunta — Hallintoon liittyvät menot					
	Jaksotetut määrärahat	270 000	270 000	300 000	300 000		
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta						
Jaksotetut määrärahat	14 330 000	10 730 000	13 850 000	8 600 000	11 525 244,71	8 990 997,75	
B3-4 3 0 2 A	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat — Hallintoon liittyvät menot						
Jaksotetut määrärahat	234 000	234 000	260 000	260 000			

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 3 0</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat						
	Jaksotetut määrärahat	5 296 000	5 266 000	4 860 000	4 160 000	4 999 997,06	5 063 681,08
B3-4 3 0 3 A	Aidsin ja muiden tartuntatautiin torjunta — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	495 000	495 000	550 000	550 000		
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautiin torjunta						
	Jaksotetut määrärahat	10 245 000	8 505 000	9 900 000	7 400 000	9 953 565,63	8 381 913,77
B3-4 3 0 4 A	Terveys ja hyvinvointi — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	450 000	450 000				
B3-4 3 0 4	Terveys ja hyvinvointi						
	Jaksotetut määrärahat	4 950 000	3 750 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	1 600 000 ( <sup>2</sup> )	830 000,—	1 315 077,—
B3-4 3 0 5	Toimet uusilla kansanterveyden ja ympäristöpolitiikan aloilla						
	Jaksotetut määrärahat	3 000 000	1 500 000				
B3-4 3 0 6 A	Terveystilanteen seuranta — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	270 000	270 000	300 000	300 000		
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta						
	Jaksotetut määrärahat	4 130 000	3 230 000	2 400 000	1 700 000	2 299 697,52	136 000,—

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 400 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 300 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 3 0</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B3-4 3 0 7	Pilottihankkeet, joiden tarkoituksena on parantaa hermostosairauksista, kuten Alzheimerin taudista ja vastaavista taudista kärsivien henkilöiden ja heitä muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa auttavien henkilöiden elämänlaatua						
	Jaksotetut määrärahat	2 500 000	2 500 000				
	Momentti B3-4 3 0 yhteensä	50 370 000	42 200 000	37 220 000	29 670 000	36 108 504,92	30 735 557,54
<b>B3-4 3 1</b>	<b>Terveys ja turvallisuus työpaikoilla</b>						
B3-4 3 1 0 A	Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau) — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	292 500	292 500	325 000	325 000		
B3-4 3 1 0	Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojelu työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)						
	Jaksotetut määrärahat	4 032 500	3 532 500	4 100 000	3 600 000	3 451 521,75	3 804 013,40
B3-4 3 1 1	Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto						
	Jaksotetut määrärahat	6 700 000	5 300 000	6 500 000	5 000 000	5 700 000,—	4 199 326,43
B3-4 3 1 2	Apu hiili- ja terästeollisuuden onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille						
	Jaksotetut määrärahat	220 000	220 000	220 000	220 000	214 949,20	214 949,20

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B3-4 3 1</b>	(jatkoa)						
B3-4 3 1 3	Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi (Safe-ohjelma)						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	6 000 000		4 498 172,02
	Momentti B3-4 3 1 yhteensä	11 245 000	9 345 000	11 145 000	15 145 000	9 366 470,95	12 716 461,05
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	61 615 000	51 545 000	48 365 000	44 815 000	45 474 975,87	43 452 018,59
	LUKU B3-4 3 YHTEENSÄ	61 615 000	51 545 000	48 365 000	44 815 000	45 474 975,87	43 452 018,59



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B3-4 4 0	LUKU B3-4 4						
	<b>Huumeidenvastaisen toiminnan yleiset osat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	700 000	17 305,21	430 070,54
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	p.m.	700 000	17 305,21	430 070,54
	LUKU B3-4 4 YHTEENSÄ	—	—	p.m.	700 000	17 305,21	430 070,54
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	144 615 000	125 645 000	122 090 000	107 840 000	112 126 005,10	102 841 632,85
	<b>Osasto B3-4 yhteensä</b>	<b>144 615 000</b>	<b>125 645 000</b>	<b>122 090 000</b>	<b>107 840 000</b>	<b>112 126 005,10</b>	<b>102 841 632,85</b>
Jaksottamattomien määrärahojen välisumma							
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	831 115 000	708 045 000	751 140 000	700 951 000	736 839 326,38	581 142 005,59	
<b>Alaluokka B3 yhteensä</b>	<b>831 115 000</b>	<b>708 045 000</b>	<b>751 140 000</b>	<b>700 951 000</b>	<b>736 839 326,38</b>	<b>581 142 005,59</b>	

## OSASTO B3-4

## SOSIAALINEN ULOTTUVUUS JA TYÖLLISYYS

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS

## B3-4 0 0 Sosiaalinen vuoropuhelu ja Euroopan sosiaalialue

## B3-4 0 0 0 A Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
720 000	720 000	800 000	800 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 0 0 0 Teolliset suhteet ja sosiaalinen vuoropuhelu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 080 000	8 080 000	6 500 000	4 500 000	6 464 066,66	4 237 074,87

## Selvitysosa

Oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti alamomentille kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 137 ja 139 artiklalla sille annetun toimivallan perusteella.

Komission tiedonanto: Sosiaalialan toimintaohjelma vuosiksi 1998-2000, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1998 [KOM(98) 259 lopullinen].

Komission tiedonanto: Yhteisön tason työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun mukauttaminen ja edistäminen, annettu 20 päivänä toukokuuta 1998 [KOM(98) 322 lopullinen].

Kölnissä 3. ja 4. kesäkuu 1999 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myönnetyn tuen rahoitus osana eri ammattikuntien ja alojen välisen sosiaalisen vuoropuhelun edistämistä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 138 ja 139 artiklan mukaisesti.

Sillä rahoitetaan myös keskustelut, tapaamiset, neuvottelut ja muut toimet, jotka tähtäävät mainittujen tavoitteiden toteuttamiseen.

Lisäksi rahoitetaan käytäntöjen ja "sosiaalisen merkinnän" kehittämiseen liittyviä koehankkeita, joiden tarkoituksena on taata sosiaalisten ja työhön liittyvien perusoikeuksien kunnioitus ja joihin yritykset, ammattiyhdistykset ja sosiaalisia perusoikeuksia puolustavat kansalaisjärjestöt osallistuvat.

Lisäksi määrärahalta edistetään hyviä esimerkkejä ja verkkoja sekä tutkimuksia ja jatkokoulutustoimenpiteitä komission Pepper II -kertomuksen (KOM(96) 697 lopullinen) ehdotusten mukaisesti.

500 000 euron enimmäismäärä tälle alamomentille otetuista määrärahoista on tarkoitettu kattamaan jäsenehdokasmaiden työmarkkinaosa-  
puoliin liittyvien toimien rahoitus.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)

## B3-4 0 0 (jatkoa)

## B3-4 0 0 0 (jatkoa)

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 270 000	3 000 000	2 500 000	770 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 300 000	2 300 000	1 700 000	1 700 000	1 600 000	
Vuoden 2000 määrärahat	10 800 000		4 600 000	2 000 000	2 200 000	2 000 000
Yhteensä	24 370 000	5 300 000	8 800 000	4 470 000	3 800 000	2 000 000

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

## B3-4 0 0 2

Työntekijäjärjestöjä koskevat koulutus- ja tiedotustoimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 000 000	8 000 000	9 000 000	6 000 000	8 998 477,77	8 164 432,48

## Selvitysosa

Oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti alamomentille kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 137 ja 139 artiklalla sille annetun toimivallan perusteella.

Komission tiedonanto: Sosiaalialan toimintaohjelma vuosiksi 1998-2000, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1998 [KOM(98) 259 lopullinen].

Komission tiedonanto: Yhteisön tason työmarkkinaosapuolten vuoropuhelun mukauttaminen ja edistäminen, annettu 20 päivänä toukokuuta 1998 [KOM(98) 322 lopullinen].

Kölnissä 3. ja 4. kesäkuu 1999 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisista työntekijäjärjestöjen tiedotus- ja koulutustoimenpiteistä johtuvat menot, jotka liittyvät sisämarkkinoiden ja rahaliiton sosiaalisen ulottuvuuden kehittämisen yhteydessä toteutettaviin yhteisön toimiin, mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan työmarkkinaosapuolien edustajien osallistuminen ko. toimiin. Osa alamomentille otetuista määrärahoista on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden työmarkkinaosapuolten edustajien osallistumiseen.

Määräraha on tarkoitettu myös Euroopan ammattiyhdistysinstituutin toiminnan rahoittamiseen, johon on varattu 3 500 000 euroa.

2 700 000 euron määräraha on tarkoitettu Euroopan ammattiyhdistysakatemian rahoittamiseen ja 2 000 000 euron määräraha Euroopan työntekijäkeskuksen rahoittamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS** (jatkoa)**B3-4 0 0** (jatkoa)

## B3-4 0 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 556 000	2 500 000	1 500 000	556 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	9 000 000	3 500 000	700 000	2 500 000	2 300 000	
Vuoden 2000 määrärahat	10 000 000		5 800 000	2 000 000	1 700 000	500 000
Yhteensä	23 556 000	6 000 000	8 000 000	5 056 000	4 000 000	500 000

## B3-4 0 0 3 A

Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
90 000	90 000				

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 0 0 3

Yritysten edustajille tiedottaminen, heidän kuulemisensa ja osallistumisensa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 910 000	4 910 000	5 000 000	6 000 000	5 982 280,24	6 597 904,16

*Selvitysosa*

Oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti alamomentille kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 137 ja 139 artiklalla sille annetun toimivallan perusteella.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS** (jatkoa)**B3-4 0 0** (jatkoa)

## B3-4 0 0 3 (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 97/74/EY, annettu 15 päivänä joulukuuta 1997, eurooppalaisen yritysneuvoston perustamisesta tai työntekijöiden tiedottamis- ja kuulemismenettelyn käyttöön ottamisesta yhteisön laajuisissa yrityksissä tai yritysryhmissä annetun direktiivin 94/45/EY ulottamisesta koskemaan Yhdistynyttä kuningaskuntaa (EYVL L 10, 16.1.1998, s. 22).

Komission 17 päivänä marraskuuta 1998 esittämä ehdotus neuvoston direktiiviksi työntekijöille tiedottamista ja heidän kuulemistaan koskevista yleisistä puitteista Euroopan yhteisössä (KOM(1998) 612 lopullinen (EYVL C 2, 5.1.1999, s. 3)).

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan työntekijöiden ja työnantajien edustajien rajat ylittävän yhteistyön tehostamistoimia useissa jäsenvaltioissa toimivien yritysten tiedottamisen, kuulemisen ja osallistumisen alalla, myös silloin kun ne eivät kuulu direktiivien 94/45/EY tai 97/74/EY soveltamisalaan, sekä toimenpiteitä, jotka mahdollistavat valtioiden rajat ylittävän tiedon- ja kokemustenvaihdon yrityksissä tapahtuvasta tiedottamisesta, kuulemisesta ja osallistumisesta siten, että työntekijöille tiedotetaan ja että yrityksen johto kuulee heitä asianmukaisesti yrityksen tai yritysryhmän kaikilla tasoilla. Kokemuksia vaihdetaan myös valmistautumisesta työntekijöiden osallistumiseen eurooppalaisen yhtiön päätöksentekokoelinten työhön ja tämän osallistumisen toteuttamisesta.

Osa määrärahasta kattaa tiedotus- ja seurantapisteiden perustamisen tämän alamomentin toiminta-alalla asiantuntevien eurooppalaisten työmarkkinajärjestöjen yhteyteen. Näiden tiedotuspisteiden tavoitteena on antaa tietoja työmarkkinaosapuolille ja yrityksille sekä auttaa niitä luomaan kansainvälisiä tiedotus-, kuulemis- ja osallistumisrakenteita ja edistää niiden yhteyksiä Euroopan yhteisön toimielimiin.

500 000 euron enimmäismäärä tälle alamomentille otetuista määrärahoista on tarkoitettu kattamaan jäsenedokasmaiden työmarkkinaosapuolien edustajien osallistumisen rahoitus.

Määrärahaa voidaan käyttää sellaisten innovatiivisten toimien rahoittamiseen, jotka liittyvät monikansallisissa yrityksissä erityisesti koko yritystä koskevien rakennemuutosten yhteydessä esiintyvien kiistojen ehkäisemiseen ja ratkaisemiseen, sekä sellaisten toimien rahoittamiseen, joilla pyritään edistämään työntekijöiden mahdollisuuksia päästä osallisiksi yritysten voitoista.

Yritysten työntekijöiden ja työnantajien edustajat hakevat tukea yritykselle suoraan komission asiasta vastaavasta yksiköstä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 156 000	3 500 000	2 200 000	1 456 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	2 500 000	1 000 000	1 000 000	500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	4 000 000		1 800 000	1 000 000	700 000	500 000
Yhteensä	16 156 000	6 000 000	5 000 000	3 456 000	1 200 000	500 000

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS** (jatkoa)**B3-4 0 0** (jatkoa)

B3-4 0 0 5

Euroopan työmarkkinasuhteiden keskus (CERI)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	p.m.	p.m.	900 000		721 550,26

*Selvitysosa*

Ottaen huomioon komission 25 päivänä syyskuuta 1995 antaman tiedonannon neuvostolle ja Euroopan parlamentille CERI:n perustamisesta [KOM(95) 445 lopullinen] alamomentille kirjataan tuki yhteisön osuutena Euroopan teollisten suhteiden keskukselle, joka perustettiin työmarkkinaosapuolten aloitteesta yhteiseksi koulutuskeskukseksi niiden johtajille. Keskukselle Euroopan unionin talousarviosta annettava tuki ei saa ylittää 60 % keskuksen hallintokuluista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	432 000	432 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat	p.m.					
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.					
Vuoden 2000 määrärahat	—		p.m.			
Yhteensä	432 000	900 000	p.m.			

**B3-4 0 1****Työmarkkinat ja työllisyys**

B3-4 0 1 1 A

Eures (European Employment Services) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
405 000	405 000	450 000	450 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)

## B3-4 0 1 (jatkoa)

## B3-4 0 1 1 A (jatkoa)

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 0 1 1

*Eures (European Employment Services)*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 595 000	11 595 000	9 550 000	7 550 000	8 964 044,—	9 795 275,39

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68, annettu 15 päivänä lokakuuta 1968, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella (EYVL L 257, 19.10.1968, s. 2), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2434/92 (EYVL L 245, 26.8.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2434/92, annettu 27 päivänä heinäkuuta 1992, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun asetuksen (ETY) N:o 1612/68 II osan muuttamisesta (EYVL L 245, 26.8.1992, s. 1).

Komission päätös 93/569/ETY, tehty 22 päivänä lokakuuta 1993, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 soveltamisesta erityisesti *Eures (European Employment Services)*-nimisen verkoston osalta (EYVL L 274, 6.11.1993, s. 32).

Sisämarkkinoiden ja Euroopan työllisyysstrategian toteuttamisen osalta määräraha on tarkoitettu kattamaan *Eures*-verkoston täytäntöönpano ja toiminta.

Verkoston tehtävänä on kehittää jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja erityisesti jäsenvaltioiden työvoimaviranomaisten ja komission välillä tarkoituksenaan

- työnhaku-, neuvonta- ja tiedotuspalvelujen tarjoaminen toisessa jäsenvaltiossa työskentelemisestä kiinnostuneille työntekijöille ja toisesta jäsenvaltiosta työvoimaa hakeville työnantajille
- avointen työpaikkojen ja työnhakemusten välittäminen yhteisön tasolla yli rajojen
- työmarkkinoiden kehitystä sekä elin- ja työolosuhteita koskevien tietojen vaihto jäsenvaltioiden välillä.

*Eures*-verkostossa ja raja-alueiden aloitteesta voidaan päättää yhteistyö- ja palvelurakenteista.

Verkosto valvoo vapaan liikkuvuuden periaatteen noudattamista ja sen toiminta on avointa ja syrjimätöntä, erityisesti mitä tulee yhteisön kansalaisten työhönottamiseen muussa maassa kuin heidän kotimaassaan.

Määräraha kattaa *Eures*-verkoston moitteettomalle toiminnalle tarpeelliset toimet ja erityisesti seuraavat tukitoimet:

- *Eures*-kumppaneiden kansallisella ja rajat ylittävällä tasolla järjestämien tukitoimien avustukset,
- euroneuvojen perus- ja jatkokoulutus,
- euroneuvojen ja julkisten työvoimaviranomaisten välinen yhteistyö,
- *Eures* in tunnetuksi tekeminen yrityksille ja Euroopan kansalaisille,
- sellaisten tietojenkäsittelyjärjestelmien kehittäminen, jotka sisältävät molemmat tietokannat ("avoimet työpaikat ja työnhakemukset" ja "elin- ja työolosuhteet"), sekä Internet-sivun ylläpito ja kehittäminen; komissio esittää budjettivallan käyttäjälle 30 päivään kesäkuu 2000 mennessä kertomuksen Internet-sivun kehittämisen edistymisestä, josta käy ilmi tiedot vuosittaisista määräraharapeista,
- raja-alueiden erityisten yhteistyö- ja palvelurakenteiden kehittäminen asetuksen (ETY) N:o 1612/68, sellaisena kuin se on muutettu asetuksella (ETY) N:o 2434/92, 17 artiklan b alakohdan säännösten mukaisesti.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)****B3-4 0 1 (jatkoa)****B3-4 0 1 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	9 029 000	4 000 000	3 000 000	2 029 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	4 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	12 000 000		7 000 000	2 000 000	2 000 000	1 000 000
Yhteensä	31 029 000	8 000 000	12 000 000	6 029 000	4 000 000	1 000 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 217 200 euroa maksusitoumuksina,
- 214 648 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B3-4 0 1 2 A**

Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 350 000	1 350 000	1 400 000	1 400 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.



## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)

## B3-4 0 1 (jatkoa)

## B3-4 0 1 2

Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 650 000	5 650 000	8 600 000	6 300 000	8 457 497,73	3 825 311,81

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/593/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1995, yhteisön naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevasta keskipitkästä toimintaohjelmasta (1996-2000) (EYVL L 335, 30.12.1995, s. 37).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevan toimintaohjelman toteuttamisen rahoitus ja erityisesti tuki tietojen ja hyvien käytäntöjen vaihtoa koskeville hankkeille, asiaan liittyvien politiikka-alojen seuranta sekä tehtyjen aloitteiden levittäminen.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan naisten osallistumista päätöksentekoon sekä positiivisia toimia koskevien verkkojen perustaminen ja toiminta.

Se on lisäksi tarkoitettu kattamaan naisten ja miesten tasa-arvoisia mahdollisuuksia koskevan yhteisön viidennen toimintaohjelman valmisteltavat toimet, joilla edistetään naisverkostojen luomista, naisten osallistumista päätöksentekoon ja heidän tukemistaan Keski- ja Itä-Euroopan jäsenhedokasmaissa.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	9 558 000	4 000 000	3 000 000	2 558 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	3 700 000	1 000 000	3 000 000	2 300 000	
Vuoden 2000 määrärahat	10 000 000		3 000 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000
Yhteensä	29 558 000	7 700 000	7 000 000	8 058 000	4 800 000	2 000 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 183 000 euroa maksusitoumuksina,
- 126 874 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 0 — SOSIAALINEN VUOROPUHELU JA TYÖLLISYYS (jatkoa)****B3-4 0 1 (jatkoa)**

## B3-4 0 1 2 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIKKUVUUS****B3-4 1 0 Sosiaalinen suojele ja yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa**

## B3-4 1 0 1 Yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen kanssa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	4 500 000	3 000 000	3 000 000	1 949 088,70	1 965 592,77

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa tarkoitettujen valmistelevien toimien rahoittaminen kolmannen vuoden ajan.

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 136 artikla sekä julistukset yhteistyöstä hyväntekeväisyys- ja vapaaehtoisjärjestöjen kanssa, joissa korostetaan, että yhteistyö hyväntekeväisyysjärjestöjen sekä sosiaalilaitoksista ja sosiaalipalveluista vastaavien säätiöiden kanssa on erittäin tärkeää 136 artiklan tavoitteisiin pääsemiseksi ja että vapaaehtoistoiminta voi edistää huomattavasti sosiaalisen yhteisvastaavuuden kehitystä Euroopassa.

Tällaisen yhteistyön on näin ollen sisällyttävä myös toimiin, joita yhteisö ja jäsenvaltiot toteuttavat pyrkiessään Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 136 artiklassa määrättyihin tavoitteisiin, ja huomiota on kiinnitettävä yksittäisten valtioiden käytäntöihin, erityisesti sopimus-suhteiden tapauksessa, sekä tarpeeseen ylläpitää yhteisön talouden kilpailukykyä.

Toissijaisuusperiaatteen mukaisesti hyväntekeväisyysjärjestöt ovat keskeinen osa sosiaalista suojeleua ja sosiaalista solidaarisuutta ja ne auttavat edistämään yhteisön sosiaalipolitiikkaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 136 artiklan mukaisesti. Näin ollen niiden konkreettista sosiaalipoliittista toimintaa ja toimia olisi tuettava.

Kaikkissa Euroopan unionin jäsenvaltioissa hyväntekeväisyysjärjestöillä on keskeinen asema sosiaalisessa suojeleussa solidaarisuuden ja sosiaalisen koheesion edistämiseksi, sillä ne puolustavat sosiaalisia oikeuksia, ajavat vähäosaisten ja syrjäytyneiden asiaa, edistävät vapaaehtoisen sosiaalipalvelun leviämistä, tarjoavat foorumeita sosiaaliselle kehitykselle, levittävät sosiaaliapuun liittyviä innovaatioita, yhdistävät jäsenensä edustaviksi ja demokraattisiksi yhteenliittymiksi liittojen ja järjestöjen kanssa, joilla on vastaava oikeudellinen asema, johtavat sosiaalilaitoksia ja tarjoavat sosiaalipalveluita voittoa tavoittelematta yleisen edun nimissä ja työllistävät huomattavan määrän asianomaisella alalla toimivia työntekijöitä.

Valmisteleviin toimiin liittyvä määräraha on tarkoitettu monivuotiseen ohjelmaan tukemaan ja tehostamaan yhteisössä ja jäsenvaltioissa sosiaalialalla toimivien eurooppalaisten valtioista riippumattomien järjestöjen, hyväntekeväisyysjärjestöjen ja yleishyödyllisten säätiöiden toimintaa, mukaan lukien niiden neuvontatoiminta, palveluiden tarjoaminen ja ottaen erityisesti huomioon vapaaehtoistoiminta. Kaikilla sosiaalialan eri osilla ehdotetaan luotavaksi uusia toimintalinjoja osana jatkuvan ja järjestyneen vuoropuhelun kehittämistä kansalaisyhteiskunnan ja Euroopan yhteisön toimielinten välillä kaikista sosiaalipolitiikan kysymyksistä.

Alamomentilta myönnetään 600 000 euroa Euroopan valtioista riippumattomien sosiaalialan järjestöjen foorumille (Platform of European Social NGOs).

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)****B3-4 1 0 (jatkoa)****B3-4 1 0 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 639 000	1 500 000	500 000	639 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 000 000	1 500 000	500 000	1 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		3 500 000	1 000 000	500 000	
Yhteensä	10 639 000	3 000 000	4 500 000	2 639 000	500 000	

**B3-4 1 0 2 A**

Yhteiskunnallista tilannetta, väestönkehitystä ja perhettä koskevat selvitykset ja tutkimukset — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
315 000	315 000				

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS** (jatkoa)**B3-4 1 0** (jatkoa)

## B3-4 1 0 2

Yhteiskunnallista tilannetta, väestönkehitystä ja perhettä koskevat selvitykset ja tutkimukset

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 685 000	2 285 000	2 425 000	1 925 000	1 913 027,67	1 596 433,84

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B3-4 1 0 8*

Talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarvioimenettelyn parantamisesta 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti alamomentille otetuilla määrärahoilla on tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 138, 139, 143 ja 145 artiklalla sille annetun toimivallan perusteella.

Komission tulee laatia yhteiskunnallisesta tilanteesta vuosittainen kertomus, joka sisältää myös omat lukunsa väestönkehityksestä (erityisesti yhteydessä työmarkkinoihin ja sosiaaliturvaan). Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 143 artiklan mukaisesti Euroopan parlamentti voi pyytää komissiota laatimaan kertomuksia yhteiskunnallista tilannetta koskevista erityisongelmista.

Toiminta edellyttää tutkimuksen ja erityisanalyysejä (myös menetelmiä koskevien) sekä kansallisten ja paikallisten analyysejä tukirakenteiden kehittämistä.

Tavoitteita ovat erityisesti:

- väestön vanhenemisen vaikutusten analysoiminen osana "kaikenikäisten yhteiskuntaa" (lapset mukaan luettuina) tarpeiden kehityksen, käyttäytymismallien ja tähän liittyvien politiikkojen kannalta
- perheyhteisön muuttumisen — perheen luokittelusta riippumatta — ja väestönkehityksen välisten yhteyksien analysoiminen; erityisesti perheiden tukemiseksi toteutettujen toimenpiteiden sekä niiden yhteiskunnallisten (varsinkin elämäntapaan kohdistuvien) ja verotuksellisten vaikutusten välisten yhteyksien analysoiminen
- "kolmannen järjestelmän" tehtävän arviointi pohtimalla erityisesti sosiaalisten palvelujen tarjoamista ja ottamalla huomioon sosiaalisen suojelun järjestelmien muuttuminen sekä laatimalla ennakoivia analyysejä ja arvioimalla innovatiivisten toimien vaikutuksia
- sosiaalisen koheesion talouteen ja työllisyyteen aiheuttamien vaikutusten analysointi sekä rakennemuutoksiin liittyvän sosiaalisen laadun parantamiseen pyrkivien politiikkojen analysointi
- sosiaalisten hyödykkeiden — sekä tavaroiden että palveluiden — kysynnän (saavutettujen oikeuksien säilyttäminen tai niiden laajentaminen) muutosten analysoiminen ottaen huomioon väestönkehitys ja sukupolvien välisten suhteiden uudelleenmäärittely; uusien toimijoiden määrittäminen (kaikki ikäluokat, myös lapset ja vanhukset huomioon otettuina)
- teknologian kehityksen sosiaaliin, yhteisiin ja perheiden käytänteisiin aiheuttamien vaikutusten havaitseminen (vaikutukset viestintään sekä alueelliseen ja ammatilliseen liikkuvuuteen)
- asianmukaisten menetelmien kehittäminen (sosiaaliset indikaattorit, simulaatiotekniikat jne.), jotta analyyseille saadaan vankka kvantitatiivinen ja tieteellinen perusta.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)****B3-4 1 0 (jatkoa)****B3-4 1 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 133 000	1 000 000	1 000 000	133 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 425 000	925 000	500 000	1 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	3 000 000		1 100 000	1 000 000	900 000	
Yhteensä	7 558 000	1 925 000	2 600 000	2 133 000	900 000	

**B3-4 1 0 5 A**

Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
270 000	270 000	200 000	200 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)****B3-4 1 0 (jatkoa)**

B3-4 1 0 5

Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 730 000	8 730 000	9 800 000	3 800 000	4 739 723,40	1 800 723,18

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B3-4 1 1 2*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti 137 artiklan 2 kohta sekä julistukset yhteistyöstä hyväntekeväisyys- ja vapaaehtoisjärjestöjen kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyssä toimielinten välisessä sopimuksessa tarkoitettujen valmistelevien toimien rahoittaminen toisen vuoden ajan.

Määräraha on monivuotisen toimintaohjelman valmistelevina toimina tarkoitettu kattamaan hankkeita, joiden pyrkimyksenä on edistää tiedonvaihtoa ja yhteistyötä, lisätä tietämystä parhaista käytännöistä ja innovatiivisista toimista sekä kokemuksista sosiaalisen syrjäytymisen torjumisessa. Kyse on kaikenlaisesta perusoikeuksien menettämiseen liittyvästä sosiaalisesta syrjäytymisestä työmarkkinoilla.

Yhtenäisen toimintakehyksen ja rationaalisen lähestymistavan luomiseksi syrjäytymisen torjumiseen ja ehkäisyyn valmistelevien toimien on kohdistuttava kaikkiin tai useisiin integroitumista edistäviin tekijöihin, joita ovat perus- ja ammattikoulutus, asunto, työmarkkinoille pääsy, julkisten palveluiden käyttömahdollisuus — terveyspalvelut ja oikeusneuvonta mukaan lukien — sosiaalinen suojele, kulttuuri, vapaa-aika jne. Lisäksi on kuitenkin myönnettävä määrärahoja myös sellaisiin valmisteleviin toimiin, jotka koskevat sosiaalisen syrjäytymisen erityismuotoja heikommassa asemassa olevissa sosiaaliryhmissä, jollaisia ovat esimerkiksi vammaiset, vanhukset, asunnottomat ja lapset, sekä kaupunkien ja teollisuusalueiden köyhyysongelmaa jne., siten että varmistetaan näiden ryhmien täysipainoinen osallistuminen taloudelliseen ja sosiaaliseen elämään. Luettelo ei ole kattava.

Erityisesti rahoitetaan seuraavia toimia:

- eurooppalaista lisäarvoa tuovien innovatiivisten hankkeiden tuki
- rajat ylittävien hankkeiden tuki
- sellaisten kokeilutoimien tuki, joiden tarkoituksena on määrittää syrjäytymisen vertailukelpoiset syyt ja kyseessä olevien henkilöiden yhteiset tarpeet sekä helpottaa yhteisön toimien hyödyntämistä
- syrjäytymisen torjunnan ja ehkäisyn parissa toimivien eri toimijoiden välisen yhteistyön edistäminen Euroopan tasolla
- yleisen tietoisuuden lisäämiseen ja yhteisvastuullisuuden edistämiseen pyrkivät toimet
- tietojen ja tilastojen kerääminen ja vaihto
- yhteisön toiminnan arviointi.

Määräraha kattaa lisäksi Euroopan köyhyyden vastaiselle verkolle ja FEANTSAlle (*European Federation of National Organisations working with the Homeless*) sekä ikäihmisten eurooppalaiselle foorumille myönnettävän tuen.

Määrärahalla tuetaan ja edistetään myös sosiaalisen syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi yhteisössä ja jäsenvaltioissa toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen, yhdistysten ja eurooppalaisten verkkojen asemaa.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)****B3-4 1 0 (jatkoa)**

## B3-4 1 0 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	16 135 000	3 000 000	5 000 000	5 000 000	3 135 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	1 000 000	2 000 000	3 000 000	3 000 000	1 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	11 000 000		2 000 000	3 000 000	3 000 000	3 000 000
Yhteensä	37 135 000	4 000 000	9 000 000	11 000 000	9 135 000	4 000 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 201 300 euroa maksusitoumuksina,
- 126 490 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B3-4 1 1****Vapaa liikkuvuus**

## B3-4 1 1 0 A

Työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
450 000	450 000	500 000	500 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)****B3-4 1 1 (jatkoa)****B3-4 1 1 0 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B3-4 1 1 0 Työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittaminen ja toimet siirtolaisten hyväksi, mukaan lukien unionin ulkopuolelta tulevat siirtolaiset

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 050 000	2 050 000	2 000 000	4 500 000	5 565 517,85	6 655 244,96

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 39, 40, 42, 137 ja 141 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1408/71, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1971, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisten ammatinharjoittajien ja heidän perheenjäseniinsä (EYVL L 149, 5.7.1971, s. 2), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 307/1999 (EYVL L 38, 12.2.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 574/72, annettu 21 päivänä maaliskuuta 1972, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisten ammatinharjoittajien ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä (EYVL L 74, 27.3.1972, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 307/1999 (EYVL L 38, 12.2.1999, s. 1).

Komission päätös 88/384/ETY, tehty 8 päivänä kesäkuuta 1988, kolmansiin valtioihin sovellettavaa siirtolaisuuspolitiikkaa koskevasta ennakoilmoituksesta ja neuvottelumenettelystä (EYVL L 183, 14.7.1988, s. 35).

Neuvoston asetus (EY) N:o 118/97, annettu 2 päivänä joulukuuta 1996, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 sekä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta ja saattamisesta ajan tasalle (EYVL L 28, 30.1.1997, s. 1).

Neuvoston direktiivi 98/49/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1998, yhteisön alueella liikkuvien palkattujen työntekijöiden ja itsenäisten ammatinharjoittajien lisäeläkeoikeuksien suojaamisesta (EYVL L 209, 25.7.1998, s. 46).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1399/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä annetun asetuksen (ETY) N:o 1408/71 sekä asetuksen (ETY) N:o 1408/71 täytäntöönpanomenettelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 574/72 muuttamisesta (EYVL L 164, 30.6.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- menot kansallisten sosiaaliturvajärjestelmien ja niiden osatekijöiden pääsuuntausten analyysi- ja tutkimustoiminnasta (esim. työttömyysturva, sairausvakuutus, vanhuusturva); näiden tulosten julkaisemisen suosituksessa 92/442/ETY määrättyssä Euroopan sosiaaliturvaa koskevassa kertomuksessa,
- jäsenvaltioiden täydentävien sosiaaliturvajärjestelmien pääsuuntausten analysoimisen ja arvioimisen,
- menot sosiaaliturvajärjestelmien pääpiirteiden, maksuosuuksien, rahana ja luontaisuuksien saatavien etuuksien osalta, selvittämisestä julkaisussa nimeltä "Sosiaaliturva yhteisön jäsenvaltioissa (MISSOC)"; itsenäisten ammatinharjoittajien ja epätyypillisten työskentelymuotojen sisällyttämisen vähittäin tässä julkaisussa katettuihin työntekijäryhmiin (ks. valkoinen kirja),
- sellaisten toimien rahoituksen, joilla pyritään tarjoamaan parempaa palvelua väestölle, ja erityisesti siirtotyöläisten sosiaaliturvaan liittyviä ongelmia koskevat tiedotus- ja valistustoimet sekä toimet, joilla nopeutetaan ja yksinkertaistetaan hallinnollisia menettelyjä asetusten (ETY) N:o 1408/71 ja (ETY) N:o 574/72 soveltamisesta seuraavien oikeuksien toteutumisen parantamiseksi ja maksujen suorittamisen helpottamiseksi, mukaan lukien asiakirjojen kääntämiskustannukset,
- tiedotuksen ja tiedotuskampanjoiden kehittämisen, jotta lisättäisiin tietämystä Euroopan unionin alueella liikkuvien siirtotyöläisten lisäeläkejärjestelmästä. Tämä auttaisi ratkaisemaan direktiivin 98/49/EY soveltamiseen liittyviä teknisiä ongelmia ja valmistelemaan uutta yhteisön lainsäädäntöä tämän alan puutteiden korjaamiseksi.



## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 1 — SOSIAALITURVA JA VAPAA LIIKKUVUUS (jatkoa)

## B3-4 1 1 (jatkoa)

## B3-4 1 1 0 (jatkoa)

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 974 000	4 000 000	1 500 000	2 474 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 500 000	1 000 000	500 000	500 000	500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	2 500 000		500 000	1 000 000	500 000	500 000
Yhteensä	12 974 000	5 000 000	2 500 000	3 974 000	1 000 000	500 000

## LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ

## B3-4 2 0

## Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätö

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 700 000	14 700 000	14 500 000	14 500 000	13 600 000,—	13 600 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1365/75, annettu 26 päivänä toukokuuta 1975, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätöön luomisesta (EYVL L 139, 30.5.1975, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1947/93 (EYVL L 181, 23.7.1993, s. 13).

Neuvoston asetus (Euratom, EHTY, ETY) N:o 680/87, annettu 23 päivänä helmikuuta 1987, Euroopan elin- ja työolojen kehittämissäätöön henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtoista annetun asetuksen (EHTY, ETY, Euratom) N:o 1860/76 muuttamisesta (EYVL L 72, 14.3.1987, s. 15).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki säätiölle, jonka tehtävänä on kehittää ja syventää, ottaen huomioon käytännön kokemus, elinympäristöä ja työoloja koskevat parannusehdotukset keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä ja tunnistaa muutokseen johtavia tekijöitä.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarvio menettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytännesäännöissä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ (jatkoa)

## B3-4 2 0 (jatkoa)

Varainhoitovuoden ennakkoidut tulot ja menot ovat seuraavanlaiset:

Tulot:

— Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	14 700 000
— Osasto 5 "Muut tulot"	300 000
	15 000 000
Yhteensä	15 000 000

Menot:

— Osasto 1 "Henkilöstö"	7 400 000
— Osasto 2 "Hallinnosta johtuvat kulut"	1 400 000
— Osasto 3 "Toiminnalliset menot"	6 200 000
	15 000 000
Yhteensä	15 000 000

## Hyväksytyt toimet

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	1	1
A 4/A 5	15	17
A 6/A 7/A 8	14	12
Yhteensä	31	31
B	15	17
Yhteensä	15	17
C	36	36
Yhteensä	36	36
D	2	1
Yhteensä	2	1
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>84</b>	<b>85</b>

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 2 — EUROOPAN ELIN- JA TYÖOLOJEN KEHITTÄMISSÄÄTIÖ** (jatkoa)**B3-4 2 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	14 500 000	14 500 000				
Vuoden 2000 määrärahat	14 700 000		14 700 000			
Yhteensä	29 200 000	14 500 000	14 700 000			

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS****B3-4 3 0****Toiminta kansalaisten terveydensuojelun alalla**

## B3-4 3 0 0 A

Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveystieteiden ja koulutus kansanterveyden alalla — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
270 000	270 000	300 000	300 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 0 (jatkoa)**

B3-4 3 0 0

Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 930 000	4 730 000	4 500 000	4 500 000	6 500 000,—	6 847 887,94

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 645/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, terveyden edistämistä, terveydestä tiedottamista, terveyskasvatusta ja -koulutusta koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996—2000) (EYVL L 95, 16.4.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu

- kannustamaan terveyden edistämistä koskevan toimintalinjan huomioon ottamista jäsenvaltioiden terveystieteiden yhteistyössä tuemalla erilaisia yhteistyötoimia (kokemusten vaihtoa, kokeiluhankkeita, verkkoja jne.), suosimalla käyttäytymismallien ja elintapojen ohjaamista terveystekijät huomioon ottavaan suuntaan sekä monitieteellisiä ja eri alojen välisiä lähestymistapoja, joissa tarkastellaan yksilöiden ja yhteisön sekä erityisesti huono-osaisten ryhmien terveyden kannalta tarpeellisia sosioekonomisia ja ympäristöön liittyviä tekijöitä,
- osoittamaan riskitekijät ja terveyttä edistävät käyttäytymismallit.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 452 000	3 000 000	3 000 000	2 452 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 800 000	1 800 000	1 500 000	1 000 000	500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	4 200 000		500 000	1 000 000	2 000 000	700 000
Yhteensä	17 452 000	4 800 000	5 000 000	4 452 000	2 500 000	700 000

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 76 860 euroa maksusitoumuksina,
- 68 405 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 0 (jatkoa)

## B3-4 3 0 0 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-4 3 0 1 A

## Syövän torjunta — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
270 000	270 000	300 000	300 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 3 0 1

## Syövän torjunta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 330 000	10 730 000	13 850 000	8 600 000	11 525 244,71	8 990 997,75

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 646/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, syöväntorjunnan toimintasuunnitelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (vuosiksi 1996-2000) (EYVL L 95, 16.4.1996, s. 9).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tukikulut, tutkimuskulut ja yleisön tiedotus- ja valistustoiminnan sekä syövän torjunnassa työskentelevän hoitohenkilökunnan koulutustoiminnan menot.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parantumattomasti sairaiden syöpäpotilaiden kipuja lievittävää hoitoa koskevien tietojen levittämisen edistäminen.

Se kattaa myös yhteisön kansainväliset sitoumukset edellä mainituilla aloilla (myös suhteet tiettyihin erityisjärjestöihin) yhteistyön edistämiseksi kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)**

**B3-4 3 0 (jatkoa)**

B3-4 3 0 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	11 295 000	6 000 000	4 000 000	1 295 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	14 150 000	2 900 000	4 000 000	5 000 000	2 250 000	
Vuoden 2000 määrärahat	14 600 000		3 000 000	4 500 000	4 000 000	3 100 000
Yhteensä	40 045 000	8 900 000	11 000 000	10 795 000	6 250 000	3 100 000

Kaikki tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 267 180 euroa maksusitoumuksina,
- 197 530 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B3-4 3 0 2 A

Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
234 000	234 000	260 000	260 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 0 (jatkoa)

## B3-4 3 0 2 A (jatkoa)

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 3 0 2

## Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 296 000	5 266 000	4 860 000	4 160 000	4 999 997,06	5 063 681,08

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 102/97/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä huumausaineiden väärinkäytön ehkäisemiseksi osana kansanterveyden alan toimintaa (1996-2000) (EYVL L 19, 22.1.1997, s. 25).

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä huumausaineiden väärinkäytön estämiseksi, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Määräraha kattaa myös yleisölle suunnattujen tiedotus- ja valistustoimien menot sekä huumausaineiden väärinkäytön torjunnassa työskentelevän terveydenhoitohenkilökunnan koulutuksen ja huumausaineiden käytöstä varoittavan, nuorille suunnattavan tiedotuksen menot.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu eräntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 462 000	2 500 000	1 500 000	462 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 120 000	1 920 000	2 000 000	1 000 000	200 000	
Vuoden 2000 määrärahat	5 530 000		2 000 000	2 000 000	1 000 000	530 000
Yhteensä	15 112 000	4 420 000	5 500 000	3 462 000	1 200 000	530 000

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— 101 199 euroa maksusitoumuksina,

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 0 (jatkoa)**

## B3-4 3 0 2 (jatkoa)

— 100 138 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetystä määrästä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-4 3 0 3 A

Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
495 000	495 000	550 000	550 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B3-4 3 0 3

Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 245 000	8 505 000	9 900 000	7 400 000	9 953 565,63	8 381 913,77

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 647/96/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1996, aidsin ja eräiden muiden tartuntatautien ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla vuosiksi 1996-2000 (EYVL L 95, 16.4.1996, s. 16).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2119/98/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1998, tartuntatautien epidemiologisen seurannan ja valvonnan verkoston perustamisesta yhteisöön (EYVL L 268, 3.10.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat seuranta- ja valvontatoimista sekä HIV:n/aidsin ja eräiden muiden tarttuvien tautien torjunnasta, tiedottamisesta, opetuksesta ja koulutuksesta, psyykkisestä tuesta sekä HIV:n/aidsin kantajien ja heidän läheistensä syrjinnän torjumisesta yhteistyössä hallituksista riippumattomien järjestöjen kanssa ja kokeiluhankkeiden yhteydessä.

Näillä toimilla pyritään edistämään tietojen ja kokemusten vaihtoa jäsenvaltioiden välillä edellä mainituilla aloilla, kokeiluhankkeiden ja verkostojen luomista ja kehittämistä sekä yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.



KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 0 (jatkoa)**

## B3-4 3 0 3 (jatkoa)

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 118 000	5 000 000	4 500 000	3 618 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 450 000	2 950 000	3 000 000	3 000 000	1 500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	10 740 000		1 500 000	3 000 000	4 000 000	2 240 000
Yhteensä	34 308 000	7 950 000	9 000 000	9 618 000	5 500 000	2 240 000

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 196 542 euroa maksusitoumuksina,
- 145 924 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatuista Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-4 3 0 4 A

Terveys ja hyvinvointi — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
450 000	450 000				

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 0 (jatkoa)****B3-4 3 0 4 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

**B3-4 3 0 4**

Terveys ja hyvinvointi

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 950 000	3 750 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	1 600 000 ( <sup>2</sup> )	830 000,—	1 315 077,—
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 400 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 300 000 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 372/1999/EY, tehty 8 päivänä helmikuuta 1999, henkilövahinkojen ehkäisemistä koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä osana kansanterveyden alan toimia (1999-2003) (EYVL L 46, 20.2.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1295/1999/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1999, harvinaisia sairauksia koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä osana kansanterveyden alan toimia (1999-2003) (EYVL L 155, 22.6.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1296/1999/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1999, saasteperäisten sairauksien vastaisen yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä osana kansanterveyden alan toimia (1999-2003) (EYVL L 155, 22.6.1999, s. 7).

**Henkilövahinkojen ehkäiseminen:**

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista henkilövahinkojen ehkäisemiseksi edistämällä ehkäisy-menetelmien tehokkaampaa levittämistä ja soveltamista. Toimilla pyritään

- kannustamaan ja tukemaan henkilövahinkojen ehkäisemiseksi työskentelevien henkilöiden verkostojen perustamista
- edistämään tietojen vaihtoa henkilövahinkojen ehkäisykampanjoista
- tukemaan riskitekijöitä koskevien teknisten tutkimusten kehittämistä tehostamalla yhteistyötä asiantuntijakeskusten välillä
- edistämään asianmukaista jäsenvaltioiden välistä yhteydenpitoa ja yhteistyötä
- tukemaan kansanterveysalan laitoksia hyödyntämään paremmin muita yhteisön politiikkoja henkilövahinkojen ehkäisemiseksi.

**Saasteperäiset sairaudet:**

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista saasteperäisten sairauksien ehkäisemiseksi lisäämällä tietämystä ja ymmärrystä saasteperäisistä terveysriskeistä. Toimilla pyritään

- kannustamaan ja tukemaan sellaisten verkostojen perustamista, jotka auttavat lisäämään ymmärrystä saasteiden vaikutuksesta sairauksien syntymiseen ja pahenemiseen Euroopan yhteisössä
- edistämään tietojen vaihtoa saasteperäisistä terveysriskeistä, niiden havaitsemisesta, arvioinnista ja hallinnasta
- edistämään jäsenvaltioiden välistä yhteydenpitoa ja yhteistyötä sekä tukemaan kansanterveysalan laitoksia, jotta ne voisivat hyödyntää paremmin muita yhteisön politiikkoja pyrkimyksissään ehkäistä saasteperäisiä sairauksia.

**Harvinaiset sairaudet:**

Näillä toimilla pyritään tukemaan korkeatasoisen terveyden suojelun varmistamista harvinaisten sairauksien alalla ja parantamaan harvinaisiin sairauksiin sairastuneiden henkilöiden elämänlaatua. Toimilla pyritään

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 0 (jatkoa)

## B3-4 3 0 4 (jatkoa)

- tarjoamaan tietoja harvinaisista sairauksista ja niiden seurauksista, erityisesti harvinaisia sairauksia sairastaville henkilöille ja heidän omaisilleen, terveydenhoitoalan ammattilaisille ja tutkijoille
- perustamaan, tukemaan ja vahvistamaan hyväntekeväisyysjärjestöjä, jotka auttavat harvinaisten sairauksien suoraan tai välillisesti koettelia ihmisiä, mukaan lukien vammaisjärjestöt ja vammaisten lasten vanhempien järjestöt
- valvomaan tautiklusterien muodostaman ongelman tehokasta hoitamista, sillä ne ovat merkitykseltään keskeisiä harvinaisten sairauksien kohdalla.

*Amsterdamin sopimuksesta johtuvat uudet alat*

Osa määrärahasta on lisäksi tarkoitettu kansanterveysalan hankkeisiin ja toimiin Amsterdamin sopimuksesta johtuviin Euroopan unionin terveyspolitiikan uusiin aloihin valmistautumiseksi.

*Sairauksien ehkäisyn ja terveyden edistämisen alalla toimivien potilasryhmien tukeminen*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki eurooppalaisille valtioista riippumattomille kattojärjestöille, jotka valvovat potilaiden etuja ja jotka pyrkivät lisäämään jäsentensä tietoisuutta ja yleensä julkista tietoisuutta vakavien ja hengenvaarallisten sairauksien ennaltaehkäisystä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 566 000	900 000	500 000	166 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 400 000 <sup>(1)</sup>	4 000 000	1 000 000	400 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 400 000		2 700 000	2 000 000	700 000	
Yhteensä	12 366 000	4 900 000 <sup>(2)</sup>	4 200 000	2 566 000	700 000	

(<sup>1</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Josta 3 300 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille otettuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 98 820 euroa maksusitoumuksina,
- 49 410 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 0 (jatkoa)**

## B3-4 3 0 4 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B3-4 3 0 5

Toimet uusilla kansanterveyden ja ympäristöpolitiikan aloilla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 000 000	1 500 000				

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 152 ja 174 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kansanterveysalan ja ympäristöpolitiikan toimien rahoittaminen Amsterdamin sopimuksen uusien alojen valmistelemiseksi.

Amsterdamin sopimuksen tultua voimaan toukokuun 1999 alussa kansanterveyden (152 artikla — ihmisestä peräisin olevia elimiä ja aineita sekä verta ja verituotteita koskevat korkeat laatu- ja turvallisuusvaatimukset, eläinlääkintä- ja kasvinsuojelualueen toimenpiteet) ja ympäristöpolitiikan (174 artikla) toimivalta-alat ovat laajentuneet huomattavasti. Jotta komissio voi valmistautua uusien perussopimuksen artiklojen täytäntöönpanoon, 3 000 000 euroa voitaisiin osoittaa toimiin, jotka koskevat kansanterveyden ja ympäristöalan uusia toimivalta-aloja.

Tämä menettely on Euroopan parlamentin vuoden 2000 talousarvion suuntaviivoista 23 päivänä maaliskuuta 1999 antaman päätöslauselman (EYVL C 177, 22.6.1999, s. 40) mukainen. Päätöslauselmassa komissiota pyydetään aloittamaan valmistelut, jotta Amsterdamin sopimuksen voimaantulosta aiheutuviin uusiin tehtäviin voidaan valmistautua.

Maksujen ennakoitu eräntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	3 000 000		1 500 000	1 500 000		
Yhteensä	3 000 000		1 500 000	1 500 000		

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 0 (jatkoa)

B3-4 3 0 6 A

Terveystilanteen seuranta — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
270 000	270 000	300 000	300 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B3-4 3 0 6

Terveystilanteen seuranta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 130 000	3 230 000	2 400 000	1 700 000	2 299 697,52	136 000,—

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1400/97/EY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1997, terveystilanteen seurantaan koskevan yhteisön toimintaohjelman hyväksymisestä kansanterveyden alalla (1997-2001) (EYVL L 193, 22.7.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka aiheutuvat tietojen keräämisestä terveysindikaattorien laatimiseksi, ja terveyspolitiikan laatimista tukevan verkoston sekä terveystilanteen seurantajärjestelmän perustamisen (KOM(95) 449 lopullinen, 16.10.1995).

Määrärahalla katetaan myös toimia, joilla pyritään edistämään yhteistyötä kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa kansanterveyden alalla ihmisten terveyden suojelun korkean tason takaamiseksi.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)**

**B3-4 3 0 (jatkoa)**

B3-4 3 0 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 164 000	1 000 000	1 000 000	164 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 700 000	1 000 000	1 000 000	700 000		
Vuoden 2000 määrärahat	4 400 000		1 500 000	2 000 000	900 000	
Yhteensä	9 264 000	2 000 000	3 500 000	2 864 000	900 000	

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 80 520 euroa maksusitoumuksina,
- 64 050 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön toimiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B3-4 3 0 7

Pilottihankkeet, joiden tarkoituksena on parantaa hermostosairauksista, kuten Alzheimerin taudista ja vastaavista taudeista kärsivien henkilöiden ja heitä muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa auttavien henkilöiden elämänlaatua

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 500 000	2 500 000				

*Selvitysosa*

*Uusi alamomentti*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten pilottihankkeiden rahoitus, joihin osallistuu vähintään kaksi jäsenvaltiota. Toimen tavoitteena on tukea rajat ylittäviä toimia, joilla pyritään parantamaan Alzheimerin taudista kärsivien henkilöiden ja heitä (muussa kuin ammatillisessa ominaisuudessa) hoitavien henkilöiden elämänlaatua.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 0 (jatkoa)

## B3-4 3 0 7 (jatkoa)

Komission olisi lisäksi perustettava näillä määrärahoilla verkosto, jonka avulla Alzheimerin tautia käsittelevät instituutiot ja laitokset voivat vaihtaa tietoja ja jonka kautta tiedon ja taidon levittäminen optimoidaan.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	2 500 000		2 500 000			
Yhteensä	2 500 000		2 500 000			

## B3-4 3 1

## Terveys ja turvallisuus työpaikoilla

## B3-4 3 1 0 A

Terveysten, hygienian ja turvallisuuden suojeleminen työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
292 500	292 500	325 000	325 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

KOMISSIO  
Alaluokka B3  
(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)**

**B3-4 3 1 (jatkoa)**

B3-4 3 1 0 Terveyden, hygienian ja turvallisuuden suojele työpaikalla, mukaan lukien tuki ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 032 500	3 532 500	4 100 000	3 600 000	3 451 521,75	3 804 013,40

*Selvitysosa*

Oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti alamomentille kirjatuilla määrärahoilla on tarkoitus rahoittaa toimia, jotka komissio toteuttaa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 137 ja 139 artiklalla sille annetun toimivallan perusteella.

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen ja Kansainvälisen työjärjestön työturvallisuuden ja -hygienian kansainvälisen informaatiokeskuksen (CIS) vuonna 1959 tekemä yleissopimus.

Neuvoston direktiivi 80/1107/ETY, annettu 27 päivänä marraskuuta 1980, työntekijöiden suojelemisesta vaaroilta, jotka liittyvät altistumiseen kemiallisille, fysikaalisille ja biologisille tekijöille työssä (EYVL L 327, 3.12.1980, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 88/642/ETY (EYVL L 356, 24.12.1988, s. 74).

Neuvoston direktiivi 89/391/ETY, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1989, toimenpiteistä työntekijöiden turvallisuuden ja terveyden parantamisen edistämiseksi työssä (EYVL L 183, 29.6.1989, s. 1) ja tämän direktiivin erityisdirektiivit.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki Kansainvälisen työjärjestön informaatiokeskukselle, Maailman terveysjärjestölle (WHO)[Kansainväliselle syöpätutkimuskeskukselle (IARC) ja kansainväliselle kemikaaliturvallisuusohjelmalle (IPCS)] sekä ionisoimatonta säteilyä käsittelevälle kansainväliselle säteilysuojelutoimikunnalle (ICNIRP).

Ulkoisen yhteistyön lisääntyminen on seuraus yhteisön ja Euroopan vapaakauppaliiton jäsenten välisestä sopimuksesta, Keski- ja Itä-Euroopan muutoksista, terveyttä ja turvallisuutta koskevan yleisen kiinnostuksen kasvusta sekä tarpeesta lähentää yhteistyötä kansainvälisten järjestöjen, kuten Kansainvälisen työjärjestön, Taloudellisen yhteistyön ja kehittämisen järjestön, Maailman terveysjärjestön ja Kansainvälisen merenkulkujärjestön kanssa.

Määräraha on tarkoitettu tukemaan toimia, joilla tähdätään työsuojelua koskevien yhteisön direktiivien asianmukaisen soveltamisen varmistamiseen, työsuojelua koskevien korkeiden vaatimusten soveltamisen jatkamiseen yhteisössä sekä työmarkkinaosapuolten tehokkaan osallistumisen varmistamiseen komission ehdottaman, työntekijöiden turvallisuutta ja terveyden suojelemaan yhteisön politiikan kehittämisessä, muovaamisessa ja toteuttamisessa.

Määräraha kattaa myös jäsenvaltioiden työsuojeluviranomaisten väliset tarkastajien vaihdot, jotka toteutetaan tiiviissä yhteistyössä johtavien työsuojelutarkastajien komitean kanssa.

Se kattaa myös työtapaturmia ja työperäisiä sairauksia koskevat yhdenmukaistamistoimet.

ETTUB:lle (European Technical Trade Union Bureau) osoitetaan 1 350 000 euroa.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 1 (jatkoa)

## B3-4 3 1 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 619 000	1 500 000	1 000 000	119 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 425 000	2 425 000	1 000 000	1 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	4 325 000		1 825 000	1 500 000	1 000 000	
Yhteensä	11 369 000	3 925 000	3 825 000	2 619 000	1 000 000	

Mahdolliset tulot voidaan käyttää uudelleen.

## B3-4 3 1 1

Euroopan työturvallisuus- ja työterveysvirasto

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 700 000	5 300 000	6 500 000	5 000 000	5 700 000,—	4 199 326,43

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2062/94, annettu 18 päivänä heinäkuuta 1994, Euroopan työturvallisuus- ja työterveysviraston perustamisesta (EYVL L 216, 20.8.1994, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1643/95 (EYVL L 156, 7.7.1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan viraston henkilöstö-, hallinto- ja toimintamenot.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esitettäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytännesäännöissä.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)****B3-4 3 1 (jatkoa)**

## B3-4 3 1 1 (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	6 700 000
— Osasto 2 "Muut tulot"	180 000
	<hr/>
Yhteensä	6 880 000

Menot:

— Osasto 1 "Henkilöstö"	2 700 000
— Osasto 2 "Hallintomenot"	1 000 000
— Osasto 3 "Toimintamenot"	3 180 000
	<hr/>
Yhteensä	6 880 000

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	—	—
A 4/A 5	7	8
A 6/A 7/A 8	3	3
Yhteensä	11	12
B	8	9
Yhteensä	8	9
C	5	5
Yhteensä	5	5
D	—	—
Yhteensä	—	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>24</b>	<b>26</b>

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 1 (jatkoa)

## B3-4 3 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 048 000	3 048 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 500 000	1 952 000	4 000 000	548 000		
Vuoden 2000 määrärahat	6 700 000		1 300 000	4 000 000	1 400 000	
Yhteensä	16 248 000	5 000 000	5 300 000	4 548 000	1 400 000	

## B3-4 3 1 2

Apu hiili- ja terästeollisuuden onnettomuuksien uhreille ja tuki orvoille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
220 000	220 000	220 000	220 000	214 949,20	214 949,20

## Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön korkean viranomaisen päätös vuoden 1953 Marcinellen katastrofin jälkeen.

Kaivos-, hiili- ja teräsalan suuronnettomuuksien uhrien leskille, orvoille ja sukulaisille kertamaksuna annettava avustus.

Tuki orpojen koulunkäyntiin, korkean viranomaisen vuonna 1965 perustaman Paul Finet -säätiön myöntämät apurahat työtaturman tai työperäisen sairauden seurauksena kuolleiden kaivos- ja terästeollisuuden työntekijöiden lapsille.

Hyväntekeväisyys- ja kasvatustaloksille myönnettävät avustukset työtaturman tai työperäisen sairauden seurauksena menehtyneiden kaivostyöntekijöiden lapsista huolehtimiseksi; avustukset työntekijöiden lapsille, jotka kärsivät kaivos-, hiili- ja terästeollisuudessa tapahtuneiden uudelleenjärjestelyjen sosiaalisten seurausten aiheuttamista perheongelmista.

KOMISSIO

Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 1 (jatkoa)

## B3-4 3 1 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	220 000	220 000				
Vuoden 2000 määrärahat	220 000		220 000			
Yhteensä	440 000	220 000	220 000			

## B3-4 3 1 3

Toimet Euroopan työturvallisuuden parantamiseksi (Safe-ohjelma)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	6 000 000		4 498 172,02

## Selvitysosa

Komission 9 päivänä tammikuuta 1997 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi ohjelmasta työterveyden ja työturvallisuuden parantamiseksi muilla kuin lainsäädännöllisillä toimenpiteillä (EYVL C 92, 21.3.1997, s. 3).

Määräraha oli tarkoitettu kattamaan mahdolliseen Safe-ohjelmaan (Safety action for Europe) liittyvät toimenpiteet; ohjelma kuuluu työympäristöalaa ja liittyy työympäristöä koskevaan tutkimukseen, tiedonlevitykseen, koulutukseen ja seminaarien järjestämiseen.

## KOMISSIO

## Alaluokka B3

(Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

## LUKU B3-4 3 — TERVEYS (jatkoa)

## B3-4 3 1 (jatkoa)

## B3-4 3 1 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 117 000	3 117 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	3 117 000	6 000 000	p.m.			

## LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA

## B3-4 4 0

*Huumeidenvastaisen toiminnan yleiset osat*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	700 000	17 305,21	430 070,54

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan etenkin annettavat tuet, henkilöstön kouluttamisen huumeidenvastaisen toiminnan alalla, nopeiden ilmoitusmenettelyiden kehittämisen toimivaltaisten viranomaisten ja taloudellisten toimijoiden yhteistyön tehostamiseksi, kemiallisten raaka-aineiden kaupan valvontaan tarkoitettun tietokannan (*Prexco*) kehittämisen ja ylläpidon sekä havaitsemis-, analyysi- ja valvontakeinojen tehostamisen.

Osa määrärahasta osoitetaan Euroopan unionin kaupunkien keskinäisten yhteyksien lujittamiseen ja kehittämiseen innovatiivisen ja ehkäisevän huumeepolitiikan alalla.

Momentille kirjataan myös yhteisön kansainväliset sitoumukset mainituilla aloilla (ja suhteet erilaisiin erikoistoimielimiin), joilla edistetään ja kannustetaan yhteistyötä kolmansien maiden ja huumeaineiden väärinkäytön torjunnan alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa.

Momentille kirjataan myös erilaisten huumeaineiden väärinkäyttöä koskevien lainsäädäntöjen vaikutuksia vertailevan tutkimuksen rahoitus.

KOMISSIO  
 Alaluokka B3  
 (Koulutus, nuoret, kulttuuri, audiovisuaalinen ala, tiedottaminen ja muut sosiaaliset toimet)

**LUKU B3-4 4 — HUUMEIDENVASTAINEN TOIMINTA** (jatkoa)

**B3-4 4 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set	418 000	418 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.					
Vuoden 2000 määrärahat	–		–			
Yhteensä	418 000	700 000	–			



ALALUOKKA B4

**ENERGIA, EURATOMIN YDINENERGIAN TURVALLISUUDEN VALVONTA  
JA YMPÄRISTÖ**



KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-1</b>	<b>ENERGIA</b>						
B4-1 0	ENERGIAPOLITIIKKA	36 800 000	35 100 000	40 580 000	35 880 000	32 948 674,28	29 899 468,35
	<b>Osasto B4-1 yhteensä</b>	<b>36 800 000</b>	<b>35 100 000</b>	<b>40 580 000</b>	<b>35 880 000</b>	<b>32 948 674,28</b>	<b>29 899 468,35</b>
<b>B4-2</b>	<b>EURATOMIN YDINMATERIAALI- VALVONTA</b>						
B4-2 0	EURATOMIN YDINMATERIAALIVAL- VONTA	16 700 000	15 400 000	16 400 000	15 700 000	15 390 467,48	14 196 465,20
	<b>Osasto B4-2 yhteensä</b>	<b>16 700 000</b>	<b>15 400 000</b>	<b>16 400 000</b>	<b>15 700 000</b>	<b>15 390 467,48</b>	<b>14 196 465,20</b>
<b>B4-3</b>	<b>YMPÄRISTÖ</b>						
B4-3 0	YMPÄRISTÖTOIMET	23 700 000	25 100 000	24 650 000	26 950 000	22 887 338,88	25 529 241,93
B4-3 1	EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS	18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—
B4-3 2	YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄ- LINE	p.m.	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79
B4-3 3	VÄESTÖNSUOJELU	p.m.	800 000	2 000 000	1 000 000	996 807,34	377 351,03
B4-3 4	EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT YDINALAN RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YTK:N EURATO- MIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI TOTEUTTAMISTA TOI- MISTA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B4-3 yhteensä</b>	<b>41 700 000</b>	<b>93 400 000</b>	<b>178 450 000</b>	<b>146 850 000</b>	<b>140 053 175,27</b>	<b>121 159 083,75</b>
	<b>Alaluokka B4 yhteensä</b>	<b>95 200 000</b>	<b>143 900 000</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>188 392 317,03</b>	<b>165 255 017,30</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## OSASTO B4-1

## ENERGIA

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-1 0 0</b>	<b>LUKU B4-1 0</b> <b>Uudet teknologiat ja aikaisempien toimien loppuunsaattaminen</b>						
B4-1 0 0 4	Carnot — Kiinteiden polttoaineiden saastuttamaton ja tehokas käyttö Jaksotetut määrärahat	800 000	600 000	800 000	450 000		90 000,—
B4-1 0 0 9	Aikaisempien toimien loppuunsaattaminen Jaksotetut määrärahat	—	1 500 000	—	2 300 000		3 041 453,09
	Momentti B4-1 0 0 yhteensä	800 000	2 100 000	800 000	2 750 000		3 131 453,09
<b>B4-1 0 2</b>	<b>Radioaktiivisten materiaalien kuljetus</b>						
B4-1 0 2 0	Sure — Radioaktiivisten materiaalien kuljetuksen turvallisuus Jaksotetut määrärahat	500 000	500 000	500 000	650 000		879 326,86
	Momentti B4-1 0 2 yhteensä	500 000	500 000	500 000	650 000		879 326,86
<b>B4-1 0 3</b>	<b>Yhteisön energiataseen parantaminen</b>						
B4-1 0 3 0 A	Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen — hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	135 000	135 000	150 000	150 000		
B4-1 0 3 0	Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen Jaksotetut määrärahat	14 865 000	10 865 000	15 250 000	10 850 000	10 999 698,69	8 452 927,—
B4-1 0 3 1 A	Save — Energiatehokkuuden edistäminen — hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	180 000	180 000	200 000	200 000		

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-1 0 3</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B4-1 0 3 1	Save — Energiatehokkuuden edistäminen						
	Jaksotetut määrärahat	13 820 000	14 120 000	15 300 000	13 800 000	15 499 970,56	10 022 654,64
	Momentti B4-1 0 3 yhteensä	29 000 000	25 300 000	30 900 000	25 000 000	26 499 669,25	18 475 581,64
<b>B4-1 0 4</b>	<b>Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden seuranta</b>						
B4-1 0 4 0 A	Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet — hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	162 000	162 000	180 000	180 000		
B4-1 0 4 0	Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet						
	Jaksotetut määrärahat	1 338 000	1 338 000	1 200 000	1 300 000	1 449 005,03	1 143 756,01
B4-1 0 4 1 A	Synergy — Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla — hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	135 000	135 000	255 000	255 000		
B4-1 0 4 1	Synergy — Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla						
	Jaksotetut määrärahat	4 865 000	5 565 000	6 745 000	5 745 000	5 000 000,—	6 269 350,75
	Momentti B4-1 0 4 yhteensä	6 500 000	7 200 000	8 380 000	7 480 000	6 449 005,03	7 413 106,76
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	36 800 000	35 100 000	40 580 000	35 880 000	32 948 674,28	29 899 468,35
	LUKU B4-1 0 YHTEENSÄ	36 800 000	35 100 000	40 580 000	35 880 000	32 948 674,28	29 899 468,35
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	36 800 000	35 100 000	40 580 000	35 880 000	32 948 674,28	29 899 468,35
	<b>Osasto B4-1 yhteensä</b>	<b>36 800 000</b>	<b>35 100 000</b>	<b>40 580 000</b>	<b>35 880 000</b>	<b>32 948 674,28</b>	<b>29 899 468,35</b>

## OSASTO B4-1

## ENERGIA

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA

## B4-1 0 0

## Uudet teknologiat ja aikaisempien toimien loppuunsaattaminen

## B4-1 0 0 4

## Carnot — Kiinteiden polttoaineiden saastuttamaton ja tehokas käyttö

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
800 000	600 000	800 000	450 000		90 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/24/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, kiinteiden polttoaineiden tehokasta ja saastuttamatonta käyttöä edistävästä monivuotisesta teknologisten toimien ohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteiden polttoaineiden saastuttamatonta käyttöä edistävä teknologinen toiminta ja erityisesti seuraavat toimenpiteet:

- tietoverkon luominen, jonka tavoitteena on kaupallisten mahdollisuuksien edistäminen ja teknisten tietojen vaihto kansallisten, yhteisön tasolla toteutettavien sekä kansainvälisten toimien välillä,
- teollisuuden strategisen yhteistyön tukeminen, kuten yritystyöryhmät ja seminaarit, teollisuusvierailut, tutkimukset, arvioinnit ja neuvotteluryhmittymät, joiden tavoitteena on edistää kiinteisiin polttoaineisiin liittyvän teknologian käyttöä teollisuudessa; toimenpiteisiin sisältyy myös kolmansiin maihin suuntautuvan puhtaan hiiliteknologian viennin edistäminen.

Määräraha kattaa 100 prosenttia edellä ensimmäisessä luettelamakohdassa kuvattujen toimien kustannuksia koskevan tuen rahoittamisesta ja enintään 50 prosenttia edellä toisessa luettelamakohdassa kuvattujen toimien yhteisrahoituksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	210 000	210 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	800 000	240 000	360 000	200 000		
Vuoden 2000 määrärahat	800 000		240 000	360 000	200 000	
Yhteensä	1 810 000	450 000	600 000	560 000	200 000	

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

## B4-1 0 0 (jatkoa)

## B4-1 0 0 4 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B4-1 0 0 9

Aikaisempien toimien loppuunsaattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 500 000	—	2 300 000		3 041 453,09

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3639/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, teknologisen kehityksen tukiohjelmasta hiilivetyjen alalla (EYVL L 350, 27.12.1985, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3640/85, annettu 20 päivänä joulukuuta 1985, energia-alan teollisten esittely- ja koehankkeiden edistämistä taloudellisen tuen avulla (EYVL L 350, 27.12.1985, s. 29).

Neuvoston päätös 89/364/ETY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1989, yhteisön sähkön käytön tehostamiseen tähtäävän toimintaohjelman hyväksymisestä (EYVL L 157, 9.6.1989, s. 32) (Pace-ohjelma).

Neuvoston päätös 91/565/ETY, tehty 29 päivänä lokakuuta 1991, energiatehokkuuden edistämistä yhteisössä (Save I - ohjelma) (EYVL L 307, 8.11.1991, s. 34).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan annettujen asetusten ja tehtyjen päätösten mukaisesti tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 900 000 ( <sup>1</sup> )	2 300 000	1 500 000	100 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	3 900 000	2 300 000	1 500 000	100 000		

(<sup>1</sup>) Ottaen huomioon vuonna 1999 tehdyt peruutukset, joita on 4 164 000 euroa.

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

## B4-1 0 2 Radioaktiivisten materiaalien kuljetus

B4-1 0 2 0

Sure — Radioaktiivisten materiaalien kuljetuksen turvallisuus

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
500 000	500 000	500 000	650 000		879 326,86

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/25/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, ydinalan monivuotisesta toimintaohjelmasta (1998—2002), joka koskee radioaktiivisten materiaalien kuljetusten turvallisuutta sekä ydinmateriaalivalvontaa ja teollisuusyhteistyötä Tacis-ohjelmaan tällä hetkellä osallistuvien maiden ydinlaitosten tiettyjen turvallisuuskäytäntöjen edistämiseksi (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 31).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraaviin aloihin kuuluvien toimien rahoittaminen:

- yhtenäismarkkinoiden toiminta ja yhdenmukaistaminen,
- kuljetusonnettomuuksia koskevat tutkimukset,
- kuljetusten hätäjärjestelyt,
- tuki Keski- ja Itä-Euroopan maille ja IVY-maille,
- ydinainekuljetusten julkinen kuva.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	320 000	320 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	500 000	330 000	170 000			
Vuoden 2000 määrärahat	500 000		330 000	170 000		
Yhteensä	1 320 000	650 000	500 000	170 000		

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alomomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

## B4-1 0 3 Yhteisön energiataseen parantaminen

B4-1 0 3 0 A Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
135 000	135 000	150 000	150 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B4-1 0 3 0 Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 865 000	10 865 000	15 250 000	10 850 000	10 999 698,69	8 452 927,—

## Selvitysosa

Ehdotus neuvoston päätöksen monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (1998—2002), komission esittämä 18 päivänä marraskuuta 1997 (KOM (97) 550 lopullinen).

Neuvoston päätös 98/352/EY, tehty 18. päivänä toukokuuta 1998, monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (*Altener II*) (EYVL L 159, 3.6.1998, s. 53).

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Komission 21 päivänä toukokuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätöksen monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (1998—2002) (KOM(1999) 212 lopullinen).

Neuvoston yhteinen kanta (EY) N:o 29/1999, vahvistettu 28 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi monivuotisesta ohjelmasta uusiutuvien energialähteiden käytön edistämiseksi yhteisössä (*Altener*) (1998—2002) (EYVL C 243, 27.8.1999, s. 47).

*Altener*-ohjelma muodostuu kolmesta osasta:

- uusiutuvien energialähteiden kaupan pitämisen esteiden poistaminen sääntely- ja hallintotoimenpiteillä,
- uusiutuvien energialähteiden kilpailukykyyn vahvistaminen erityisillä tukitoimilla,
- tietojenvaihdon parantaminen luomalla asianmukainen tietoverkko.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, joiden tavoitteena on:

- auttaa kehittämään edellytyksiä, joita tarvitaan uusiutuvia energialähteitä koskevan yhteisön toimintasuunnitelman toimeenpanemiseksi, erityisesti oikeudellisia, sosiaalis-taloudellisia ja hallinnollisia edellytyksiä,
- rohkaista yksityisiä ja julkisia tahoja sijoittamaan uusiutuvista energialähteistä peräisin olevan energian tuotantoon ja käyttöön.

Uusiutuvien energiamuotojen edistämisen erityistoimiin kuuluu viidentyyppisiä toimia:

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)**

**B4-1 0 3 (jatkoa)**

B4-1 0 3 0 (jatkoa)

- tutkimukset ja muut toimet, joiden tarkoituksena on toteuttaa ja täydentää yhteisön toimenpiteitä uusiutuviin energialähteisiin liittyvien mahdollisuuksien kehittämiseksi. Näihin kuuluvat erityisesti alakohtaisten strategioiden ja markkinastrategioiden kehittäminen, normien ja standardien määrittäminen, yhteishankinnat sekä uusiutuvien energialähteiden markkinaosuuden kannalta suotuisampien lainsäädännöllisten, sosioekonomisten ja hallinnollisten edellytysten analysointi ja tarvittavan lainsäädännön valmistelu,
- kokeilutoimet, joiden tavoitteena on luoda tai laajentaa infrastruktuureja ja välineitä uusiutuvien energialähteiden kehittämistä varten seuraavilla aloilla:
  - paikallis- ja aluesuunnittelu,
  - suunnittelussa ja arvioinnissa tarvittavat välineet,
  - uudet rahoitus- ja markkinavälineet.
- tiedotus-, opetus- ja koulutusrakenteiden kehittämistoimenpiteet, joilla edistetään kokemusten ja taitotiedon vaihtoa tavoitteena parantaa kansainvälisten, yhteisönlaajuisten, kansallisten, alueellisten ja paikallisten toimien koordinoitua; keskitetyn järjestelmän luominen uusiutuvia energialähteitä koskevan tiedon ja taitotiedon keräämistä ja levittämistä varten,
- kohdennetut toimet, joilla helpotetaan uusiutuvien energialähteiden käytön sekä siihen liittyvän taitotiedon leviämistä markkinoilla; tavoitteena on helpottaa siirtymistä esittelyvaiheesta kaupallisiin sovelluksiin sekä kannustaa investointeja avustamalla hankkeiden valmistelussa ja niiden toteuttamisessa,
- muut seuraaviin aiheisiin liittyvät toimet:
  - uusiutuvien energialähteiden kehittämistä koskevan yhteisön strategian ja toimintasuunnitelman toteuttamisen seuranta,
  - tuki toimintasuunnitelman toteuttamiseksi tehdyille aloitteille erityisesti parantamalla toimien (myös kaiken yhteisön rahoittaman toiminnan) koordinoitua ja tehostamalla niiden yhteisvaikutuksia,
  - yhteisön ja sen jäsenvaltioiden edistymisen seuranta uusiutuvien energialähteiden kehittämisessä,
  - ohjelman perusteella toteutettujen toimenpiteiden ja toimien vaikutuksen ja kustannustehokkuuden arviointi.

Komission on perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	19 193 000	8 000 000	4 000 000	3 600 000	3 000 000	593 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 400 000	3 000 000	4 000 000	3 500 000	3 000 000	1 900 000
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000	3 000 000	4 000 000	4 000 000	3 500 000	4 500 000
Yhteensä	49 593 000	11 000 000	11 000 000	11 100 000	9 500 000	6 993 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 274 500 euroa maksusitoumuksina,



## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIIKKA (jatkoa)

## B4-1 0 3 (jatkoa)

## B4-1 0 3 0 (jatkoa)

— 194 877 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B4-1 0 3 1 A

Save — Energiatehokkuuden edistäminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
180 000	180 000	200 000	200 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B4-1 0 3 1

Save — Energiatehokkuuden edistäminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 820 000	14 120 000	15 300 000	13 800 000	15 499 970,56	10 022 654,64

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 96/737/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön energiategokkuutta edistävästä monivuotisesta ohjelmasta — *Save II* (EYVL L 335, 24.12.1996, s. 50).

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Komission 21 päivänä toukokuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi monivuotisesta ohjelmasta energiategokkuuden kannustamiseksi (1998—2002) (KOM (1999) 211 lopullinen).

Neuvoston yhteinen kanta (EY) N:o 25/1999, vahvistettu 28 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi energiategokkuutta edistävästä monivuotisesta ohjelmasta (*Save*) (1998—2002) (EYVL C 232, 13.8.1999, s. 20).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka liittyvät ympäristönsuojelun ongelmien hallintaan tähtääviin toimiin, jotka toteutetaan rajoittamalla energian kysynnän kasvua.

Energiategokkuuden vahvistamisen erityistoimet (*Save II* -ohjelma) koostuvat yhdeksäntyyppisestä toiminnasta kaikilla energian järkipärisen käytön alueilla:

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)**

**B4-1 0 3 (jatkoa)**

B4-1 0 3 1 (jatkoa)

- tutkimukset ja muut toimet, joiden tarkoituksena on panna täytäntöön ja saattaa päätökseen yhteisön toimenpiteitä, joilla pyritään parantamaan energiatehokkuutta, tutkimuksia, jotka koskevat energian hinnoittelun vaikutuksia energiatehokkuuteen, ja tutkimuksia, joilla pyritään vakiinnuttamaan energiatehokkuus yhdeksi yhteisön ohjelmien perusteista; 2 000 000 euron määräraha on varattava erityisesti toimenpiteisiin, jotka liittyvät kaupunkien, alueiden ja saarien välisten tietoverkkojen tukemiseen; komissio antaa budjettivallan käyttäjälle selvityksen näiden toimenpiteiden täytäntöönpanosta ennen 30. syyskuuta 2000,
- mahdollisia lainsäädännöllisiä toimenpiteitä ja vähimmäisstandardeja koskevat tutkimukset erityisesti rakennus- ja kuljetusalalla sekä sähkölaitteiden osalta,
- alakohtaiset kokeilutoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa investointeja energiatehokkuuteen ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä,
- alakohtaiset kohdennetut kokeilutoimet, joiden tarkoituksena on nopeuttaa investointeja energiatehokkuuteen ja/tai parantaa energian kuluttajien käyttäytymistä,
- toisaalta komission ja toisaalta kolmansien osapuolien ehdottamat toimenpiteet tiedotusverkkojen välillä tapahtuvan kokemustenvaihdon edistämiseksi, jonka tarkoituksena on edistää koordinoitua Euroopan unionin ja kansainvälisellä tasolla sekä alueellisella ja paikallisella tasolla toteutetun toiminnan välillä luomalla asianmukaiset tiedonvaihtokeinot,
- energiatehokkuuden edistymisen seuranta Euroopan unionissa ja eri jäsenvaltioissa,
- erityistoimet energiatehokkuuden yhdenmukaisuuden lisäämiseksi jäsenvaltioissa ja eri alueilla; tuki energiatehokkuuden infrastruktuurien luomiselle eri jäsenvaltioissa, joissa tämän alan politiikat eivät vielä ole riittävästi kehittyneet,
- erityistoimet energian hallinnan hyväksi alue- ja kaupunkitasolla,
- kolmansien maiden kanssa toteutettavat täydentävät toimet, joiden tarkoituksena on edistää energiapolitiikan aloitteita energian järjestyneempää käyttöä ja ympäristönsuojelua varten.

Komission on perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	31 083 000	11 700 000	8 600 000	5 900 000	3 000 000	1 883 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 500 000	2 300 000	3 700 000	3 300 000	3 100 000	3 100 000
Vuoden 2000 määrärahat	14 000 000		2 000 000	3 600 000	3 000 000	5 400 000
Yhteensä	60 583 000	14 000 000	14 300 000	12 800 000	9 100 000	10 383 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 256 200 euroa maksusitoumuksina,
- 261 690 euroa maksuina.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

## B4-1 0 3 (jatkoa)

## B4-1 0 3 1 (jatkoa)

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## B4-1 0 4

## Energia-alan yhteistyö ja markkinoiden seuranta

## B4-1 0 4 0 A

Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
162 000	162 000	180 000	180 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B4-1 0 4 0

Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 338 000	1 338 000	1 200 000	1 300 000	1 449 005,03	1 143 756,01

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/22/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan tutkimuksia, selvityksiä, ennusteita ja muuta siihen liittyvää toimintaa koskevasta monivuotisesta ohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 20).

Tämän toimen tavoitteena on:

- jatkaa energiamarkkinoiden seuranta, joka muodostuu eri energiamuotojen tarjontaan, kysyntään ja hintoihin liittyvien rakenteiden, suuntausten, kehityksen ja arvioiden tarkastelusta ja jossa painotetaan erityisesti tarvetta ympäristön suojeluun, saastuttavien päästöjen laajuuden arviointiin ja niiden vähentämistä varten olevien mahdollisten vaihtoehtojen tunnistamiseen,
- arvioida ja levittää asiaan liittyvää tietoa,
- kehittää energia-alalle yhteisön analyysimenetelmä, joka vastaisi paremmin Euroopan unionissa vaadittavaa tiedonsiirtoa ja analyttisiä tarpeita,

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)**

**B4-1 0 4 (jatkoa)**

B4-1 0 4 0 (jatkoa)

- luoda erikoistuneita tietoverkkoja, jotka liittyvät energia-alan vuorovaikutukseen kaikkien taloudellisten ja sosiaalisten toimien kanssa. Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan:
- sellaisten toimien toteuttamisesta johtuvat kulut, joilla tähdätään energiamarkkinoiden suuntauksia koskevien perustietojen keräämisen ja hyödyntämisen koordinointiin ja tulevaisuuden tutkimusmallien laadintaan keskipitkälle ja pitkälle aikavälille,
- kulut kyselyistä ja tutkimuksista, joilla helpotetaan:
  - energiamarkkinoiden tilanteen ja tulevaisuuden arviointia,
  - komission ehdotusten valmistelua energiapolitiikan alalla yleensä.

Komission on perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Kaikkia tämän alamomentin määrärahoja koskeva arvio ympäristönsuojelutoimenpiteistä esitetään seuraavan budjettimenettelyn yhteydessä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 114 000	1 080 000	650 000	350 000	34 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 380 000	400 000	400 000	400 000	180 000	
Vuoden 2000 määrärahat	1 500 000	450 000	450 000	450 000	450 000	150 000
Yhteensä	4 994 000	1 480 000	1 500 000	1 200 000	664 000	150 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 27 450 euroa maksusitoumuksina,
- 8 235 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)

## B4-1 0 4 (jatkoa)

B4-1 0 4 1 A

Synergy — Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
135 000	135 000	255 000	255 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B4-1 0 4 1

Synergy — Kansainvälisen yhteistyön edistäminen energia-alalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 865 000	5 565 000	6 745 000	5 745 000	5 000 000,—	6 269 350,75

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimia koskevasta monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/23/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan kansainvälisen yhteistyön edistämistä koskevasta monivuotisesta ohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 23).

Tämän toimen tavoitteena on kohdennetun energiasuunnittelun edistäminen, eurooppalaisen kokemuksen siirtäminen kolmansien maiden vastuullisten viranomaisten ja laitosten käyttöön, koulutustoimien toteuttaminen, energiainfarkkinoita koskevien analyysien tekeminen sekä teollisen yhteistyön ja energiavaihdon edistäminen kolmansien maiden kanssa, mukaan luettuina Keski- ja Itä-Euroopan maat, entisen Neuvostoliiton itsenäiset valtiot ja kehitysmaat, erityisesti panemalla täytäntöön energia-alaa koskeva Euroopan peruskirja ja edistämällä energia-alan yhteistyötä ja yhdentymistä tietyn maailman alueen maiden kesken Euroopan unionin energiainfarkkinoita mukaisesti.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat:

- kolmansien maiden energia-alaa, energiainfarkkinoita ja sääntelyjärjestelmiä koskevista analyyseistä ja tutkimuksista,
- erityisesti yhteisön ja kolmansien maiden teollisuuden edustajien välisten tapaamisten järjestämisestä sekä osallistumisesta tiedonvälitystapahtumiin, kauppa- ja tutkimuskeskuksiin ja opintomatkoihin,
- alustavista analyyseistä, jotka antavat eurooppalaisen teollisuuden edustajille mahdollisuuden toteuttaa toisiinsa liittyviä toimia kolmansissa maissa, esteiden arvioinnista ja sopimusosapuolten etsinnästä, yhteisyritysten perustamisesta ja niiden rahoituslähteiden arvioinnista,
- Euroopan unionin ja kolmansien maiden välistä energia-alan yhteistyötä määritteleville ja toteuttaville organisaatioille tai työryhmille suunnattavasta tuesta,
- ohjelmaan kuuluvien kolmansien maiden energiainfarkkinoita määrittelystä ja toteuttamisesta vastuussa olevien elinten perustamiseen suunnattavasta tuesta,
- eurooppalaisen kokemuksen siirtämisestä kolmansiin maihin,
- energia-alalla toimivien teknikkojen ja/tai insinöörien ja taloustieteilijöiden tiedotus- ja koulutustoiminnasta,

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-1 0 — ENERGIAPOLITIikka (jatkoa)**

**B4-1 0 4 (jatkoa)**

B4-1 0 4 1 (jatkoa)

— kolmansien maiden asiantuntijoiden vierailuista tai eurooppalaisten asiantuntijoiden antamisesta kolmansien maiden käyttöön. Komission on perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti liitettävä kaikkiin tämän alamomentin perusteella rahoitettuihin merkittäviin hankkeisiin selvitys ympäristövaikutuksista.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 000 000	4 100 000	2 000 000	1 500 000	400 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 000 000	1 900 000	2 200 000	1 700 000	1 000 000	200 000
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		1 500 000	1 600 000	1 200 000	700 000
Yhteensä	20 000 000	6 000 000	5 700 000	4 800 000	2 600 000	900 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## OSASTO B4-2

## EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA

## LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-2 0 0</b>	LUKU B4-2 0 <b>Valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus ja uudelleenkoulutus</b>						
B4-2 0 0 0 A	Paikalla tehtävät valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	12 000	12 000	13 000	13 000		
B4-2 0 0 0	Paikalla tehtävät valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus Jaksotetut määrärahat	5 688 000	5 488 000	5 387 000	5 387 000	4 923 148,12	4 194 138,96
	<i>Momentti B4-2 0 0 yhteensä</i>	5 700 000	5 500 000	5 400 000	5 400 000	4 923 148,12	4 194 138,96
<b>B4-2 0 2</b>	<b>Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt</b>						
B4-2 0 2 0 A	Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	238 000	238 000	264 000	264 000		
B4-2 0 2 0	Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset Jaksotetut määrärahat	4 162 000	3 262 000	4 136 000	3 236 000	3 770 411,86	3 027 619,92

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA (jatkoa)**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-2 0 2</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B4-2 0 2 1	Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta						
	Jaksotetut määrärahat	6 600 000	6 400 000	6 600 000	6 800 000	6 696 907,50	6 974 706,32
	<i>Momentti B4-2 0 2 yhteensä</i>	11 000 000	9 900 000	11 000 000	10 300 000	10 467 319,36	10 002 326,24
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 700 000	15 400 000	16 400 000	15 700 000	15 390 467,48	14 196 465,20
	LUKU B4-2 0 YHTEENSÄ	16 700 000	15 400 000	16 400 000	15 700 000	15 390 467,48	14 196 465,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 700 000	15 400 000	16 400 000	15 700 000	15 390 467,48	14 196 465,20
	<b>Osasto B4-2 yhteensä</b>	<b>16 700 000</b>	<b>15 400 000</b>	<b>16 400 000</b>	<b>15 700 000</b>	<b>15 390 467,48</b>	<b>14 196 465,20</b>



KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## OSASTO B4-2

## EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA

## LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA

## B4-2 0 0 Valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus ja uudelleen koulutus

B4-2 0 0 0 A Paikalla tehtävät valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000	12 000	13 000	13 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B4-2 0 0 0 Paikalla tehtävät valvontatarkastukset sekä tarkastajien koulutus

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 688 000	5 488 000	5 387 000	5 387 000	4 923 148,12	4 194 138,96

## Selvitysosa

Alamomentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission sille Euratomin perustamissopimuksen VII luvussa nimenomaisesti annetun toimivallan mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, ydinmateriaalivalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyseja varten paikalle perustettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä (SEC (92) 515 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat tarkastustoimintaan, tilojen, työtilojen ja kulkuneuvojen vuokraukseen sekä tietyissä laitoksissa toteutettaviin erityissuorituksiin liittyvästä ydinaineita koskevasta valvonnasta, tarkastuksista, työmatkoista ja tuesta, palveluihin ja paikalla toimiviin laboratorioihin liittyvät käyttökustannukset, vakuutuskulut, ydinmateriaalivalvontaa koskevista tarkastajien ammattikursseista ja harjoittelujaksoista aiheutuvat menot, menot terveydensuojeluun erikoistuneista kursseista, videokirjaston perustamiskulut sekä Sellafieldissa ja Haagissa paikalla laboratorioissa analyysitoita tai muuta kyseisiin erityistehtäviin liittyvää teknistä työtä suorittavien yhteisen tutkimuskeskuksen virkamiehien työmatkakulut.

Se kattaa myös menot kokouksista, jotka liittyvät:

— Kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa tehtyjen todentamissopimusten täytäntöönpanoon,

**LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA (jatkoa)****B4-2 0 0 (jatkoa)****B4-2 0 0 0 (jatkoa)**

- varastonmäärityksen laatimista koskeviin yksityiskohtaisiin sääntöihin ja laitteistojen ja sinettien yms. käyttöön,
- ydinmateriaalivalvonnan konsulttien koollekutsumiseen.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Määräraha kattaa lisäksi 50 000 euron suuruisen summan, joka on annettu enakkona Kansainväliselle atomienergiajärjestölle. Järjestön tämän summan palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 156 000	1 400 000	514 000	242 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 400 000	4 000 000	986 000	414 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 700 000		4 000 000	1 200 000	500 000	
Yhteensä	13 256 000	5 400 000	5 500 000	1 856 000	500 000	

**B4-2 0 2 Varusteiden osto, palvelut ja erityistyöt****B4-2 0 2 0 A**

Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
238 000	238 000	264 000	264 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA (jatkoa)

## B4-2 0 2 (jatkoa)

B4-2 0 2 0

Näytteiden ja analyysien ottaminen, materiaalit, erityistyöt, palvelut ja kuljetukset

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 162 000	3 262 000	4 136 000	3 236 000	3 770 411,86	3 027 619,92

## Selvitysosa

Alamomentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission sille Euratomin perustamissopimuksen VII luvussa nimenomaisesti annetun toimivallan mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Komission asetus (Euratom) N:o 3227/76, annettu 19 päivänä lokakuuta 1976, Euratomin turvallisuusvalvontaa koskevien määräysten täytäntöönpanosta (EYVL L 363, 31.12.1976, s. 1).

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ydinaineen fyysikaaliseen ja kemialliseen tarkastukseen liittyvät menot.

Se kattaa myös menot, jotka liittyvät:

- näytteiden ottoon, kuljetuksiin ja analyysiin, mukaan lukien uusien HPTA-analysiteknikoiden (*High Performance Trace Analysis*) toteuttamisesta erityisesti IAEA:n kanssa aiheutuvat näytteet,
- materiaalin, erityislaitteistojen, atk-laitteiden ja muiden hankintaan,
- teknisten ja erityistöiden toteutukseen,
- erityis- ja muiden palveluiden tarjoamiseen, joihin sisältyy tietokoneohjelmien kehittäminen,
- teknisten ja atk-välineiden kunnossapitoon ja uusimiseen ja varaosien ja lisävarusteiden hankintaan,
- laitteistojen, välineiden ja radioaktiivisten lähteiden kuljetukseen,
- kulkuneuvojen hankintaan, vuokraamiseen (*leasing*), korjaamiseen ja kunnossapitoon,
- erityisjulkaisujen hankintaan ja teknisen alan kausijulkaisujen tilaamiseen,
- laitteistojen hankintaan osana *New Partnership Approach* -sopimusta (28 päivänä huhtikuuta 1992 allekirjoitettu komission ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön sopimus).

Määräraha on välttämätön perustamissopimuksen VII luvussa määriteltyjen ja kansainvälisistä sopimuksista aiheutuvien velvoitteiden täyttämisen takaamiseksi.

Määräraha kattaa lisäksi 20 000 euron suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytetään myös:

- ajoneuvojen ja erilaisen materiaalin myyntitulot,
- perityt vakuutuskorvaukset,
- komission ostamista tavaroista, töistä tai palveluista aiheuttomasti maksettujen määrien palautukset.

Riippumatta avunsaajasta alamomentita ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA (jatkoa)**

**B4-2 0 2 (jatkoa)**

B4-2 0 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 960 000	2 200 000	1 000 000	600 000	160 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuskäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 400 000	1 300 000	1 200 000	1 000 000	600 000	300 000
Vuoden 2000 määrärahat	4 400 000		1 300 000	1 200 000	1 000 000	900 000
Yhteensä	12 760 000	3 500 000	3 500 000	2 800 000	1 760 000	1 200 000

B4-2 0 2 1

Plutoniumia käsittelevien suurlaitosten erityisvalvonta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 600 000	6 400 000	6 600 000	6 800 000	6 696 907,50	6 974 706,32

*Selvitysosa*

Alamomentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission sille Euratomin perustamissopimuksen VII luvussa nimenomaisesti annetun toimivallan mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Yhteisön, niiden jäsenvaltioiden, joilla ei ole ydinaseita, ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön väliset todentamissopimukset.

Yhteisön, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön, Ranskan ja Kansainvälisen atomienergiajärjestön välinen kolmikantasopimus.

Yhteisön ja kolmansien maiden kuten Yhdysvaltojen, Kanadan ja Australian väliset yhteistyösopimukset.

Komission tiedonanto neuvostolle ja Euroopan parlamentille, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1992, turvallisuusvalvontanäytteiden todentamiseksi tehtäviä analyyssejä varten paikalla toteutettavista laboratorioista tehdystä komission päätöksestä (SEK(92) 515 lopullinen).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat valvontalaitteistojen asennuksesta, ostosta ja kunnossapidosta Haagin ja Thorp-Sellafieldin käsittelylaitoksissa, Belgonucléairen, UKAEA-Dounreayn, Marcoule et Cadarachen ja Sellafieldin Moxin sekalaisten polttoaineden osien valmistuslaitoksissa sekä Gorlebenin säteilytettyjen polttoaineiden pakkaustehtaassa.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat mitta- ja analyysilaboratorioiden asennuksesta ja toiminnasta UP3:ssa ja Thorpissa (laboratoriot paikalla).

Alamomenttiin kirjataan myös kulut, jotka koskevat atk-välineiden hankintaa, kunnossapitoa ja uusimista sekä ulkopuolisten yritysten alihankkijapalveluja atk-ohjelmien toteuttamiseksi.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-2 0 — EURATOMIN YDINMATERIAALIVALVONTA (jatkoa)****B4-2 0 2 (jatkoa)**

## B4-2 0 2 1 (jatkoa)

Määräraha kattaa lisäksi 50 000 euron suuruisen summan, joka on annettu Kansainväliselle atomienergiajärjestölle ennakkona. Järjestön tästä summasta maksamasta palautuksesta saatavat tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 895 000 ( <sup>1</sup> )	4 900 000	2 500 000	1 495 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 600 000	1 900 000	2 000 000	1 500 000	1 200 000	
Vuoden 2000 määrärahat	6 600 000		1 900 000	2 000 000	1 500 000	1 200 000
Yhteensä	22 095 000	6 800 000	6 400 000	4 995 000	2 700 000	1 200 000

(<sup>1</sup>) Sen jälkeen kun vuodelta 1998 siirretyistä maksumäärärahoista on vähennetty 1 miljoona euroa.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## OSASTO B4-3

## YMPÄRISTÖ

## LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B4-3 0						
<b>B4-3 0 4 A</b>	<b>Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 805 000	5 805 000	6 450 000	6 450 000		
<b>B4-3 0 4</b>	<b>Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	11 195 000 ( <sup>1</sup> )	11 695 000 ( <sup>2</sup> )	11 550 000	11 550 000	15 905 674,41	17 268 672,36
<b>B4-3 0 6</b>	<b>Valistus ja avustukset</b>						
	Jaksotetut määrärahat	6 700 000	6 800 000	6 650 000	7 650 000	6 981 664,47	7 233 493,26
<b>B4-3 0 9</b>	<b>Aiempien toimien loppuunsaattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	800 000	—	1 300 000		1 027 076,31
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	23 700 000	25 100 000	24 650 000	26 950 000	22 887 338,88	25 529 241,93
	LUKU B4-3 0 YHTEENSÄ	23 700 000	25 100 000	24 650 000	26 950 000	22 887 338,88	25 529 241,93

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS

## LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B4-3 1						
<b>B4-3 1 0</b>	<b>Euroopan ympäristökeskus</b>						
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristökeskukselle						
	Jaksotetut määrärahat	18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—
	Momentti B4-3 1 0 yhteensä	18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—
	LUKU B4-3 1 YHTEENSÄ	18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—
	LUKU B4-3 2						
<b>B4-3 2 0</b>	<b>Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella</b>						
B4-3 2 0 0 A	Life III [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa 1 (luonnonsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-3 2 0</b>	(jatkoa)						
B4-3 2 0 0	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu)  Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
B4-3 2 0 1 A	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot  Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	p.m. ( <sup>4</sup> )				
B4-3 2 0 1	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu)  Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>5</sup> )	p.m. ( <sup>6</sup> )				
B4-3 2 0 9	<i>Life I</i> -rahoitusvälineen (1991—1995) ja <i>Life II</i> -rahoitusvälineen (1996—1999) loppuunsaattaminen: Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelu)  Jaksotetut määrärahat	—	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79
	Momentti B4-3 2 0 yhteensä	p.m.	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79
	LUKU B4-3 2 YHTEENSÄ	p.m.	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 53 957 500 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 157 500 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 53 957 500 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 157 500 euron määräraha.



## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-3 3 0</b>	<b>LUKU B4-3 3</b> <b>Väestönsuojelu</b>						
B4-3 3 0 0 A	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	90 000	100 000	100 000		
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>2</sup> )	710 000 ( <sup>3</sup> )	1 900 000	900 000	996 807,34	377 351,03
	Momentti B4-3 3 0 yhteensä	p.m.	800 000	2 000 000	1 000 000	996 807,34	377 351,03
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	800 000	2 000 000	1 000 000	996 807,34	377 351,03
	LUKU B4-3 3 YHTEENSÄ	p.m.	800 000	2 000 000	1 000 000	996 807,34	377 351,03

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 910 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 4 — EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT YDINALAN RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YTK:N EURATOMIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI TOTEUTTAMISTA TOIMISTA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B4-3 4 0</b>	<b>LUKU B4-3 4</b> <b>Edellisiltä vuosilta peräisin olevat ydinalan rasitteet, jotka johtuvat YTK:n Euratomin perustamissopimuksen mukaisesti toteuttamista toimista</b>						
B4-3 4 0 0	Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Momentti B4-3 4 0 yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B4-3 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	41 700 000	93 400 000	178 450 000	146 850 000	140 053 175,27	121 159 083,75
	<b>Osasto B4-3 yhteensä</b>	<b>41 700 000</b>	<b>93 400 000</b>	<b>178 450 000</b>	<b>146 850 000</b>	<b>140 053 175,27</b>	<b>121 159 083,75</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	95 200 000	143 900 000	235 430 000	198 430 000	188 392 317,03	165 255 017,30
	<b>Alaluokka B4 yhteensä</b>	<b>95 200 000</b>	<b>143 900 000</b>	<b>235 430 000</b>	<b>198 430 000</b>	<b>188 392 317,03</b>	<b>165 255 017,30</b>

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## OSASTO B4-3

## YMPÄRISTÖ

## LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET

## B4-3 0 4 A

**Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 805 000	5 805 000	6 450 000	6 450 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän momenttiin ja päinvastoin.

## B4-3 0 4

**Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 195 000 ( <sup>1</sup> )	11 695 000 ( <sup>2</sup> )	11 550 000	11 550 000	15 905 674,41	17 268 672,36

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission institutionaalisten etuoikeuksiansa mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2455/92, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1992, tiettyjen vaarallisten kemikaalien viennistä ja tuonnista (EYVL L 251, 29.8.1992, s. 13).

Neuvoston direktiivi 94/67/EY, annettu 16 päivänä joulukuuta 1994, vaarallisten jätteiden polttamisesta (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 34).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 94/62/EY, annettu 20 päivänä joulukuuta 1994, pakkausista ja pakkausjätteistä (EYVL L 365, 31.12.1994, s. 10).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/27/EY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, hydraulikaivureiden, köysikäyttöisten kaivureiden, puskutraktoreiden, kuormaajien ja kaivurikuormaajien aiheuttaman melun rajoittamisesta annetun neuvoston direktiivin 86/662/ETY muuttamisesta (EYVL L 168, 18.7.1995, s. 14).

Neuvoston direktiivi 96/61/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 1996, ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi (EYVL L 257, 10.10.1996, s. 26).

Neuvoston direktiivi 96/62/EY, annettu 27 päivänä syyskuuta 1996, ilmanlaadun arvioinnista ja ilmansuojelusta (EYVL L 296, 21.11.1996, s. 55).

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinennergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET (jatkoa)

### B4-3 0 4 (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 96/82/EY, annettu 9 päivänä joulukuuta 1996, vaarallisista aineista aiheutuvien suuronnettomuusvaarojen torjunnasta (EYVL L 10, 14.1.1997, s. 13).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/8/EY, annettu 16 päivänä helmikuuta 1998, biosidituotteiden markkinoille saattamisesta (EYVL L 123, 24.4.1998, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2179/98/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1998, Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman "Kohti kestävää kehitystä" tarkistamisesta (EYVL L 275, 10.10.1998, s. 1).

Toimien tarkoituksena on antaa yhteisön ympäristöpolitiikan kehitykselle konkreettinen muoto kehittämällä yhtenäisen ja kunnianhimoisen lähestymistapa, joka keskittyy Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevaan poliittiseen toimintaohjelmaan "Kohti kestävää kehitystä". Tähän pyritään erityisesti seuraavien toimien avulla:

- laitosten päästöihin ja teollisuustuotteisiin kohdistuvia yhtenäistettyjä tarkastuksia koskevan yhteisön politiikan täytäntöönpano,
- vesien suojelu ja hoito,
- jätteiden aiheuttaman saastumisen estäminen ja maaperän suojelu,
- tuotteiden, teollisuuslaitosten ja bioteknologian ympäristövalvonta,
- ilman laatu, liikenne, melu ja energia
- ekotuotteet, ympäristömerkki, ympäristötarkastukset ja teollisuuden kanssa tehtävät vapaaehtoiset sopimukset,
- yhteisön ympäristöasioiden hallinta- ja tarkastusjärjestelmä,
- luonnon monimuotoisuus,
- ilmastonmuutos,
- integraatio,
- koe-eläinten suojelu,
- standardointi: ympäristöalan kansalaisjärjestöjen edustuksen parantaminen eurooppalaisessa standardointiprosessissa Euroopan ympäristökeskuksen ja Euroopan teknisen keskuksen kautta,
- ympäristömittarit ja vihreä kirjanpito,
- kaupunkiympäristö,
- luonnon ja eurooppalaisen kulttuurimaiseman suojelu,
- hormonitoimintaan vaikuttavat aineet.

#### *Ydinturvallisuus ja säteilysuojelu*

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa Euroopan atomiennergia-yhteisön perustamissopimuksen 2 artiklan b kohdassa ja 30—39 artiklassa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Neuvoston päätös 87/600/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1987, yhteisön järjestelyistä nopeaksi tietojenvaihdoksi säteilyhätätilan yhteydessä (EYVL L 371, 30.12.1987, s. 76).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 3954/87, annettu 22 päivänä joulukuuta 1987, elintarvikkeiden ja rehujen radioaktiivisen saastumisen sallituista enimmäistasoista ydinonnettomuuden tai muun säteilyhätätilan jälkeen (EYVL L 371, 30.12.1987, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (Euratom) N:o 2218/89 (EYVL L 211, 22.7.1989, s. 1) ja täydennettynä asetuksella (ETY) N:o 2219/89 (EYVL L 211, 22.7.1989, s. 4).

Neuvoston direktiivi 89/618/Euratom, annettu 27 päivänä marraskuuta 1989, säteilyhätätilanteessa sovellettavia terveydensuojelutoimenpiteitä ja noudatettavia toimintatapoja koskevien tietojen antamisesta väestölle (EYVL L 357, 7.12.1989, s. 31).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 737/90, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1990, kolmansista maista peräisin olevien maataloustuotteiden tuontiedellytyksistä Tsernobylin ydinvoimalaonnettomuuden jälkeen (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 1), sellaisena kuin se on täydennettynä komission asetuksella (EY) N:o 3034/94 (EYVL L 321, 14.12.1994, s. 25). Asetuksen (ETY) n:o 737/90 voimassaoloaika on pidennetty asetuksella (EY) N:o 686/95 (EYVL L 71, 31.3.1995, s. 15).

Neuvoston direktiivi 90/641/Euratom, annettu 4 päivänä joulukuuta 1990, ulkopuolisten työntekijöiden suojelusta työskentelyn aikaisen ionisoivan säteilyn vaaroilta valvonta-alueella (EYVL L 349, 13.12.1990, s. 21).

Neuvoston direktiivi 92/3/Euratom, annettu 3 päivänä helmikuuta 1992, Euroopan yhteisön jäsenvaltioiden välillä sekä yhteisöön ja yhteisöstä pois tapahtuvien radioaktiivisen jätteen siirtojen valvonnasta ja tarkkailusta (EYVL L 35, 12.2.1992, s. 24) sellaisena kuin se on täydennettynä komission päätöksellä 93/552/Euratom (EYVL L 268, 29.10.1993, s. 83).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1493/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, radioaktiivisten aineiden siirroista jäsenvaltioiden välillä (EYVL L 148, 19.6.1993, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET (jatkoa)

## B4-3 0 4 (jatkoa)

Neuvoston direktiivi 96/29/Euratom, annettu 13 päivänä toukokuuta 1996, perusnormien vahvistamisesta väestön ja työntekijöiden terveyden suojelemiseksi ionisoivasta säteilystä aiheutuvilta vaaroilta (EYVL L 159, 29.6.1996, s. 1).

Neuvoston direktiivi 97/43/Euratom, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1997, henkilöiden terveyden suojelemisesta ionisoivan säteilyn aiheuttamilta vaaroilta lääketieteellisen säteilyaltistuksen yhteydessä ja direktiivin 84/466/Euratom kumoamisesta (EYVL L 180, 9.7.1997, s. 22).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eurooppalaiseen ympäristö-, kuluttaja- tai terveyspolitiikkaan suoraan liittyvistä ydinturvallisuuden ja säteilysuojan alan toimenpiteistä aiheutuvat menot.

*Satunnaispäästöistä aiheutuva meren pilaantuminen*

Ehdotus neuvoston päätökseksi satunnaispäästöistä aiheutuvaan meren pilaantumiseen liittyvästä yhteisön yhteistyöjärjestelmästä, komission esittämä 16 päivänä joulukuuta 1998 (EYVL C 25, 30.1.1999, s. 20).

Satunnaispäästöistä johtuvan meren pilaantumisen torjunnan alalla toteutettavilla toimilla pyritään suojelemaan tehokkaammin meriympäristöä, ihmisten terveyttä ja rannikkoalueita satunnaispäästöistä aiheutuvan meren pilaantumisen ja toiminnallisten päästöjen vaaroilta tuella ja täydentämällä jäsenvaltioiden toteuttamia ponnisteluja toimintakyvyn parantamisessa, osallistumalla riskien pienentämiseen, luomalla suotuisat edellytykset jäsenvaltioiden keskinäiselle avulle sekä perustamalla yhteisön tietojärjestelmä ja hallinnoimalla sitä.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	28 425 000	13 700 000	9 100 000	5 000 000	625 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	18 000 000	4 300 000	4 800 000	4 000 000	2 500 000	2 400 000
Vuoden 2000 määrärahat	18 000 000 ( <sup>1</sup> )		3 900 000	4 200 000	3 500 000	6 400 000
Yhteensä	64 425 000	18 000 000	17 800 000 ( <sup>2</sup> )	13 200 000	6 625 000	8 800 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euroa toimintamäärärahoista.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 300 000 euron toimintamääräraha.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Näiden tulojen määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuus Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— 18 300 euroa maksusitoumuksina,

— 8 418 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET** (jatkoa)

**B4-3 0 6**

**Valistus ja avustukset**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 700 000	6 800 000	6 650 000	7 650 000	6 981 664,47	7 233 493,26

*Selvitysosa*

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission institutionaalisten etuoikeuksiensa mukaisesti toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Neuvoston päätös 97/872/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1997, yhteisön toimintaohjelmasta ensisijaisesti ympäristönsuojelun alalla toimivien valtioista riippumattomien järjestöjen tukemiseksi (EYVL L 354, 30.12.1997, s. 25).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2179/98/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1998, Euroopan yhteisön ympäristöä ja kestävää kehitystä koskevan poliittisen toimintaohjelman "Kohti kestävää kehitystä" tarkistamisesta (EYVL L 275, 10.10.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu:

- Euroopan unionin ympäristöalaa liittyvien ehdotusten ja toimien tunnetuksi tekemiseen,
- näiden toimien ja ympäristöongelmien kanssa tekemisiin joutuvien kansalaisten huolenaiheiden välisen yhteyden selkeyttämiseen,
- yhteisön toiminnan avoimuuden takaamiseen ja tiedonsaannin konkreettiseen helpottamiseen,
- keskustelun ja yhteistyön kannustamiseen Euroopan unionin ympäristöpolitiikkaan liittyvän palautteen saamiseksi.

Tavoitteet saavutetaan seuraavilla toimilla:

- valistustoimet: osarahoituksen antaminen valistushankkeille, joilla pyritään lisäämään suuren yleisön tietoisuutta ympäristöongelmista ja niihin suositelluista ratkaisuista,
- tiedotusvälineille (lehdistö ja audiovisuaaliala) suunnatut toimet,
- Euroopan unionin ympäristöpolitiikan edistämistoimet järjestämällä näyttelyitä, konferensseja ja muita tilaisuuksia sekä osallistamalla niihin,
- suoraan kansalaisille suunnatut toimet, mukaan lukien tiedotusmateriaalin tuottaminen ja yleisölle avoimen tiedotuskeskuksen ylläpito,
- yhteydenpito tietoverkkojen sekä kansallisten ja paikallisten viranomaisten kanssa.

Osa määrarahasta on tarkoitettu Berliinin eurooppalaisen kaupunkiympäristöakatemian käyttöön.

Komissio julkaisee *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* listan yhteisön rahoitusta saaneista kansalaisjärjestöistä ja niiden saamista rahamääräistä.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET (jatkoa)

## B4-3 0 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	10 091 000	5 150 000	2 300 000	1 800 000	841 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 650 000	2 500 000	2 000 000	1 500 000	650 000	
Vuoden 2000 määrärahat	6 700 000		2 500 000	2 000 000	1 300 000	900 000
Yhteensä	23 441 000	7 650 000	6 800 000	5 300 000	2 791 000	900 000

## B4-3 0 9

## Aiempien toimien loppuunsaattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	800 000	—	1 300 000		1 027 076,31

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 85/338/ETY, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1985, yhteisön ympäristön tilaa ja luonnonvaroja koskevien tietojen keruuseen, yhteensovittamiseen ja yhdenmukaistamiseen liittyvää koehanketta koskevan komission työohjelman hyväksymisestä (EYVL L 176, 6.7.1985, s. 14), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 90/150/ETY (EYVL L 81, 28.3.1990, s. 38).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2242/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, yhteisön ympäristöä koskevista toimista (EYVL L 207, 29.7.1987, s. 8), ja erityisesti sen 1 artiklan 1 kohdan e alakohta.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 563/91, annettu 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisön toimista Välimeren alueen ympäristön suojelemiseksi (Medspa) (EYVL L 63, 9.3.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3907/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toimista luonnon säilyttämiseksi (Acnat) (EYVL L 370, 31.12.1991, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3908/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, yhteisön toiminnasta rannikkoseutujen ja rannikkovesistöjen ympäristön suojelemiseksi Irlanninmerellä, Pohjanmerellä, Kanaalissa, Itämerellä ja Atlantin valtameren koillisosassa (Norspa) (EYVL L 370, 31.12.1991, s. 28).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 0 — YMPÄRISTÖTOIMET** (jatkoa)

**B4-3 0 9** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 331 000	1 300 000	800 000	700 000	531 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	3 331 000	1 300 000	800 000	700 000	531 000	

**LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS**

**B4-3 1 0 Euroopan ympäristökeskus**

B4-3 1 0 1 Tuki Euroopan ympäristökeskukselle

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 000 000	17 500 000	17 800 000	17 900 000	16 500 000,—	17 100 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1210/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta (EYVL L 120, 11.5.1990, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 933/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, Euroopan ympäristökeskuksen sekä ympäristöä koskevan Euroopan tieto- ja seurantaverkoston perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1210/90 muuttamisesta (EYVL L 117, 5.5.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tuki Euroopan ympäristökeskukselle, jonka tehtävänä on toimittaa objektiivisia, luotettavia ja Euroopan tasolla vertailukelpoisia tietoja yhteisölle ja jäsenvaltioille; näiden on tietojen avulla voitava toteuttaa tarpeelliset toimenpiteet ympäristöpoliitiikan suuntaamiseksi oikeisiin kohteisiin ja sen soveltamiseksi.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarvio menettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitella olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntönpantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntönsäädöksissä.



KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS** (jatkoa)**B4-3 1 0** (jatkoa)

## B4-3 1 0 1 (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat seuraavat:

Tulot:

Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	18 000 000
Osasto 2 "Muut tulot"	300 000
	<hr/>
Yhteensä	18 300 000

Menot:

Osasto 1 "Henkilöstö"	7 660 000
Osasto 2 "Hallintomenot"	2 440 000
Osasto 3 "Toimintamenot"	8 200 000
	<hr/>
Yhteensä	18 300 000

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alue/palkkaluokka	Virat	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	2	3
A 4/A 5	10	11
A 6/A 7	19	23
Yhteensä	32	38
B	16	16
Yhteensä	16	16
C	18	19
Yhteensä	18	19
D	2	3
Yhteensä	2	3
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>68</b>	<b>76</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 1 — EUROOPAN YMPÄRISTÖKESKUS** (jatkoa)

**B4-3 1 0** (jatkoa)

B4-3 1 0 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 970 000	6 100 000	800 000	70 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	17 800 000	11 800 000	5 200 000	700 000	100 000	
Vuoden 2000 määrärahat	18 000 000		11 500 000	5 300 000	1 100 000	100 000
Yhteensä	42 770 000	17 900 000	17 500 000	6 070 000	1 200 000	100 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppiiton jäsenmaiden rahoitusosuus Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 329 400 euroa maksusitoumuksina,
- 319 683 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppiiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE

## B4-3 2 0

**Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueella**

## B4-3 2 0 0 A

Life III (ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)) — Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Alamomentti kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun ja asetusehdotuksen 3 artiklan 1 kohdan a alakohdan (liitännäistoimenpiteet) kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## B4-3 2 0 0

Life III (ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)) — Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 53 957 500 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 157 500 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Komission 14 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) ympäristöalan rahoitusvälineestä (Life) (KOM (1999) 305 lopullinen).

Ympäristöalan rahoitusvälineen (Life III) yleisenä tavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityistoimien rahoitusosuudet luonnollisten elinympäristöjen ja lajien suojelun alalla.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Life III - välineen määrärahat, jotka koskevat aihepiirikohtaiseen osa-alueeseen "Ympäristö" liittyviä hankkeita, otetaan alamomenttiin B4-3 2 0 1, ja osa-alueetta "Kolmannet maat" koskevat määrärahat momenttiin B7-8 1 0.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE** (jatkoa)

**B4-3 2 0** (jatkoa)

B4-3 2 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	56 500 000 ( <sup>1</sup> )		21 700 000	19 000 000	11 000 000	4 800 000
Yhteensä	56 500 000		21 700 000 ( <sup>2</sup> )	19 000 000	11 000 000	4 800 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 53 957 500 euroa toimintamäärärahoista ja 2 542 500 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 19 157 500 euroa toimintamäärärahoista ja 2 542 500 euroa hallintomäärärahoista.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B4-3 2 0 1 A

Life III (ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)) — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 542 500 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Alamomentti kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun ja asetusehdotuksen 4 artiklan 2 kohdan c alakohdan (liitännäistoimenpiteet) kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

## KOMISSIO

## Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE (jatkoa)

## B4-3 2 0 (jatkoa)

B4-3 2 0 1

Life III (ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)) — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 53 957 500 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 19 157 500 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

## Uusi alamomentti

Komission 14 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) ympäristöalan rahoitusvälineestä (Life) (KOM (1999) 305 lopullinen).

Ympäristöalan rahoitusvälineen (Life III) yleisenä tavoitteena on myötävaikuttaa yhteisön ympäristöpolitiikan ja -lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan asetusehdotuksen 4 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettujen erityistoimien rahoitusosuudet.

Riippumatta avunsaajasta alamomenttia ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Life III - välineen määrärahat, jotka koskevat aihepiirikohtaiseen osa-alueeseen "Luonto" liittyviä hankkeita, otetaan alamomenttiin B4-3 2 0 0 ja osa-alueetta "Kolmannet maat" koskevat määrärahat momenttiin B7-8 1 0.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	56 500 000 ( <sup>1</sup> )	21 700 000	19 000 000	11 000 000	4 800 000
Yhteensä	56 500 000	21 700 000 ( <sup>2</sup> )	19 000 000	11 000 000	4 800 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 53 957 500 euroa toimintamäärärahoista ja 2 542 500 euroa hallintomäärärahoista.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 19 157 500 euroa toimintamäärärahoista ja 2 542 500 euroa hallintomäärärahoista.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 2 — YMPÄRISTÖALAN RAHOITUSVÄLINE** (jatkoa)

**B4-3 2 0** (jatkoa)

B4-3 2 0 1 (jatkoa)

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

B4-3 2 0 9 *Life I* -rahoitusvälineen (1991—1995) ja *Life II* -rahoitusvälineen (1996—1999) loppuunsaattaminen: Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) ja osa II (ympäristönsuojelu)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	50 000 000	134 000 000	101 000 000	99 669 029,05	78 152 490,79

Selvitysosa

Entiset alamomentit B4-3 2 0 0, B4-3 2 0 1 ja B4-3 2 0 9

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta (*Life I*) (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1404/96, annettu 15 päivänä heinäkuuta 1996, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta (*Life II*) annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1973/92 muuttamisesta (EYVL L 181, 20.7.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ympäristöalaa sekä luonnollisten elinympäristöjen ja lajien suojelua koskevan yhteisön politiikan ja lainsäädännön kehittämiseen ja täytäntöönpanoon liittyvien aikaisempien *Life I* ja *Life II* - toimien yleisistä tavoitteista aiheutuvien sitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	225 343 000	51 000 000	35 000 000	30 000 000	30 000 000	79 343 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	134 000 000	50 000 000	15 000 000	20 000 000	20 000 000	29 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	359 343 000	101 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	108 343 000

KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

## LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU

## B4-3 3 0 Väestönsuojelu

B4-3 3 0 0 A

Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	90 000	100 000	100 000		
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tähän alamomenttiin ja päinvastoin.

B4-3 3 0 0

Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	710 000 ( <sup>2</sup> )	1 900 000	900 000	996 807,34	377 351,03
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 910 000 euron määräraha.					
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha.					

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/85/ETY, tehty 6 päivänä maaliskuuta 1986, yhteisön tietojärjestelmän perustamisesta hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden mereen pääsemisestä aiheutuvan saastumisen valvomiseksi ja vähentämiseksi (EYVL L 77, 22.3.1986, s. 33), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 88/346/ETY (EYVL L 158, 25.6.1988, s. 32).

Neuvoston päätös 98/22/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1997, yhteisön toimintaohjelmasta pelastuspalvelun alalla (EYVL L 8, 14.1.1998, s. 20).

Neuvoston päätös 1999/847/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1999, yhteisön toimintaohjelmasta pelastuspalvelun alalla, (EYVL L 327, 21.12.1999, s. 53).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väestönsuojelua koskevan yhteisön yhteistyön menot; kyseeseen tulevat myös ympäristön hätätilanteet sekä valmistavat ja hätätilanteiden estämiseen tähtäävät toimet.

KOMISSIO  
Alaluokka B4  
(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 3 — VÄESTÖNSUOJELU (jatkoa)**

**B4-3 3 0 (jatkoa)**

B4-3 3 0 0 (jatkoa)

Se kattaa myös ne menot, jotka liittyvät toimivaltaisten yksiköiden verkoston luomiseen Euroopan unionissa, koulutustoiminnan, asiantuntijavaihtojärjestelmän, simulaatioharjoitusten, ongelmien tiedostamiseen tähtäävien toimien, tiedottamisen, koulutuksen ja tukitoimien rahoituksen, rahoitusosuudet erityisiin kokeiluhankkeisiin, kuvailevien tutkimusten kulut sekä näiden toimien ennako- ja jälkiarvioinnin.

Alamomentti kattaa myös väestönsuojelun ja ympäristön hätätilanteiden alalla tarvittavien asiantuntijoiden mobilisoinnista aiheutuvat menot luonnon- tai teknologisen katastrofin kohdanneen jäsenvaltion tai yhteisön ulkopuolisen maan viranomaisten toteuttaman järjestelmän tehostamiseksi.

Riippumatta avunsaajasta alamomenttia ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 129 000	400 000	300 000	300 000	129 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	600 000	500 000	500 000	400 000	
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000 <sup>(1)</sup>	600 000	500 000	500 000	500 000	400 000
<b>Yhteensä</b>	<b>5 129 000</b>	<b>1 000 000</b>	<b>1 400 000<sup>(2)</sup></b>	<b>1 300 000</b>	<b>1 029 000</b>	<b>400 000</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 910 000 euroa toimintamäärärahoista ja 90 000 euroa hallintomäärärahoista.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 600 000 euron toimintamääräraha.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 36 600 euroa maksusitoumuksina,
- 23 644 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisten talousarvion erottamaton osa.



KOMISSIO

Alaluokka B4

(Energia, Euratomin ydinenergian turvallisuuden valvonta ja ympäristö)

**LUKU B4-3 4 — EDELLISILTÄ VUOSILTA PERÄISIN OLEVAT YDINALAN RASITTEET, JOTKA JOHTUVAT YTK:N EURATOMIN PERUSTAMISSOPIMUKSEN MUKAISESTI TOTEUTTAMISTA TOIMISTA**
**B4-3 4 0 Edellisiltä vuosilta peräisin olevat ydinalan rasitteet, jotka johtuvat YTK:n Euratomin perustamissopimuksen mukaisesti toteuttamista toimista**

B4-3 4 0 0 Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

*Uusi alamomentti*

Alamomentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 8 artiklassa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Komission tiedonanto Euroopan parlamentille ja neuvostolle, annettu 17 päivänä maaliskuuta 1999, edellisiltä vuosilta peräisin olevista ydinalan rasitteista, jotka johtuvat YTK:n Euratomin perustamissopimuksen mukaisesti toteuttamista toimista — ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto (KOM(1999) 114 lopullinen).

Alamomentti on tarkoitettu mahdolliselle määrärahalle, jolla rahoitetaan toimintaohjelma edellisiltä vuosilta peräisin olevien ydinalan rasitteiden vähentämiseksi ja poistamiseksi. Rasitteet johtuvat toimista, jotka eivät ole suorassa yhteydessä Yhteisessä tutkimuskeskuksessa sen perustamisesta lähtien toteutettuun tutkimukseen, ja ne liittyvät käytöstä poistettuihin laitoksiin ja niiden jätteisiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

ALALUOKKA B5

**KULUTTAJANSUOJA,  
SISÄMARKKINAT, TEOLLISUUS JA EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-1</b>	<b>KULUTTAJAPOLITIikka JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUO- JELU</b>						
B5-1 0	KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA	22 500 000	20 000 000	23 850 000	19 450 000	19 541 645,82	18 557 675,13
	<b>Osasto B5-1 yhteensä</b>	<b>22 500 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>23 850 000</b>	<b>19 450 000</b>	<b>19 541 645,82</b>	<b>18 557 675,13</b>
<b>B5-2</b>	<b>JÄLLEENRAKENTAMISTUKI</b>						
B5-2 0	LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKO- TUKI	1 698 000	1 698 000	2 234 000	2 234 000	2 838 905,34	2 838 905,34
	<b>Osasto B5-2 yhteensä</b>	<b>1 698 000</b>	<b>1 698 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 838 905,34</b>	<b>2 838 905,34</b>
<b>B5-3</b>	<b>SISÄMARKKINAT</b>						
B5-3 0	STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANO- TOIMET	91 705 000	80 390 000	82 765 000	70 315 000	79 322 536,58	64 221 907,40
B5-3 1	STANDARDOINTI- JA YHDENMU- KAISTAMISTOIMET	32 160 000	36 200 000	33 200 000	33 500 000	34 901 822,78	37 744 488,21
B5-3 2	KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄ- MINEN	6 580 000	7 500 000	6 580 000	6 680 000	7 235 552,97	9 313 257,72
B5-3 3	TIETÖYHTEISKUNNAN EDISTÄMI- NEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET	15 000 000	27 300 000	16 100 000	20 350 000	27 680 834,60	24 190 810,41
	<b>Osasto B5-3 yhteensä</b>	<b>145 445 000</b>	<b>151 390 000</b>	<b>138 645 000</b>	<b>130 845 000</b>	<b>149 140 746,93</b>	<b>135 470 463,74</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-4</b>	<b>TEOLLISUUS</b>						
B5-4 1	TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—
B5-4 2	MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET	p.m.	86 644 000	90 017 000	91 950 000	82 100 000,—	40 198 513,01
	<b>Osasto B5-4 yhteensä</b>	<b>2 000 000</b>	<b>88 644 000</b>	<b>92 017 000</b>	<b>93 950 000</b>	<b>84 100 000,—</b>	<b>42 198 513,01</b>
<b>B5-5</b>	<b>TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI</b>						
B5-5 0	TYÖMARKKINA-ALOITTEET	27 493 000	34 600 000	20 550 000	19 250 000	25 829 212,23	11 803 039,05
B5-5 1	TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET	186 000 000	72 000 000	188 430 000	115 430 000	155 363 598,01	77 463 805,85
	<b>Osasto B5-5 yhteensä</b>	<b>213 493 000</b>	<b>106 600 000</b>	<b>208 980 000</b>	<b>134 680 000</b>	<b>181 192 810,24</b>	<b>89 266 844,90</b>
<b>B5-6</b>	<b>TILASTOTIEDOT</b>						
B5-6 0	SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIE- TOPOLITIIKKA	31 400 000	30 130 000	22 725 000	24 391 000	29 585 517,11	25 106 026,18
	<b>Osasto B5-6 yhteensä</b>	<b>31 400 000</b>	<b>30 130 000</b>	<b>22 725 000</b>	<b>24 391 000</b>	<b>29 585 517,11</b>	<b>25 106 026,18</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-7</b>	<b>EUROOPAN LAAJUISET VERKOT</b>						
B5-7 0	LIIKENTEEN ALAN VERKOT	584 000 000	459 500 000	499 500 000	384 500 000	474 999 272,55	348 999 834,12
B5-7 1	ENERGIA-ALAN VERKOT	25 000 000	18 000 000	29 000 000	16 000 000	18 600 300,—	10 736 575,23
B5-7 2	TELEVIESTINTÄALAN VERKOT	79 000 000	59 000 000	56 190 000	51 190 000	51 728 465,15	50 701 658,90
	<b>Osasto B5-7 yhteensä</b>	<b>688 000 000</b>	<b>536 500 000</b>	<b>584 690 000</b>	<b>451 690 000</b>	<b>545 328 037,70</b>	<b>410 438 068,25</b>
<b>B5-8</b>	<b>VAPAUTEEN, TURVALLISUUTEEN JA OIKEUTEEN PERUSTUVA ALUE</b>						
B5-8 0	TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMI- SEN JA HUONON KOHTELUN TORJU- MISEKSI	24 750 000	22 750 000	22 750 000	19 750 000	18 099 071,73	15 284 142,70
B5-8 1	HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET	p.m.	13 000 000	14 900 000	14 400 000	26 559 894,11	16 232 846,98
B5-8 2	YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASI- OISSARIKOLLISUUDEN TORJUNTA	19 000 000	12 700 000	12 000 000	6 000 000	12 457 563,37	5 750 575,29
B5-8 3	HUUMAUSSAINEET JA NIIDEN VÄÄ- RINKÄYTTÖ	8 250 000	8 250 000	7 800 000	7 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—
B5-8 4	SCHENGENIN SÄÄNNÖSTÖN SISÄL- LYTTÄMINEN OSAKSI EUROOPAN UNIONIA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B5-8 yhteensä</b>	<b>52 000 000</b>	<b>56 700 000</b>	<b>57 450 000</b>	<b>47 950 000</b>	<b>64 716 529,21</b>	<b>44 867 564,97</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-9</b>	<b>PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT</b>						
B5-9 0	VARAUS ERILLISVIRASTOJA VARTEN	—	—	2 000 000	2 000 000		
B5-9 1	YLEISET PETOSTENTORJUNTATOIMET	5 650 000	5 400 000	5 650 000	5 525 000	5 309 472,55	4 387 103,41
B5-9 5	TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE	—	—	p.m.	p.m.		3 611 471,45
	<b>Osasto B5-9 yhteensä</b>	<b>5 650 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>7 650 000</b>	<b>7 525 000</b>	<b>5 309 472,55</b>	<b>7 998 574,86</b>
	<b>Alaluokka B5 yhteensä</b>	<b>1 162 186 000</b>	<b>997 062 000</b>	<b>1 138 241 000</b>	<b>912 715 000</b>	<b>1 081 753 664,90</b>	<b>776 742 636,38</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-1

## KULUTTAJAPOLITIIKKA JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU

## LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B5-1 0						
<b>B5-1 0 0 A</b>	<b>Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi — hHallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	855 000	855 000	950 000	950 000		
<b>B5-1 0 0</b>	<b>Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	21 645 000	19 145 000	22 900 000	18 500 000	19 541 645,82	18 557 675,13
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 500 000	20 000 000	23 850 000	19 450 000	19 541 645,82	18 557 675,13
	LUKU B5-1 0 YHTEENSÄ	22 500 000	20 000 000	23 850 000	19 450 000	19 541 645,82	18 557 675,13
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	22 500 000	20 000 000	23 850 000	19 450 000	19 541 645,82	18 557 675,13
	<b>Osasto B5-1 yhteensä</b>	<b>22 500 000</b>	<b>20 000 000</b>	<b>23 850 000</b>	<b>19 450 000</b>	<b>19 541 645,82</b>	<b>18 557 675,13</b>

**OSASTO B5-1**  
**KULUTTAJAPOLITIikka JA KULUTTAJIEN TERVEYDEN SUOJELU**

**LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA**

**B5-1 0 0 A**

***Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi — Hallintoon liittyvät menot***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
855 000	855 000	950 000	950 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-1 0 0**

***Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
21 645 000	19 145 000	22 900 000	18 500 000	19 541 645,82	18 557 675,13

*Selvitysosa*

*Entiset momentit B5-1 0 0 ja B5-1 0 3*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 283/1999/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, kuluttajia koskevien yhteisön toimien yleisistä puitteista (EYVL L 34, 9.2.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat kolmeen pääryhmään jaetut toimet:

- Euroopan unionin kuluttajien aseman vahvistaminen: kuluttajayhdistysten tukeminen kuluttajien ja yritysten vuoropuhelun edistämiseksi, tiedotus, valistus ja koulutuksen edistäminen kuluttaja-asioissa,
- terveyden ja turvallisuuden korkean tason varmistaminen Euroopan unionin kuluttajille tiedekomiteoiden työskentelyn (tieteelliset lausunnot ja taustaselvitykset), riskien arvioinnin ja erityisesti tutkimustyön ja riskienhallintaverkkojen toiminnan sekä tuoteturvallisuuden hallinnan ja valvonnan avulla, jotta palveluista saadaan turvallisempia, sekä tarkastus- ja valvontakäyntien muodossa toteutettavilla toimilla, joilla pyritään tehostamaan määräysten soveltamista, toimien seuranta ja kiireellisiin tapauksiin reagoimista,
- kuluttajien taloudellisten etujen täysipainoinen huomioon ottaminen: rahoituspalveluihin ja yhtenäisvaluuttaan liittyvät toimet, sääntelyn lujittaminen, soveltaminen, ajan tasalle saattaminen ja seuranta, kuluttajien taloudellisten etujen liittäminen kiinteämmin osaksi Euroopan unionin muita politiikkoja.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-1 0 — KULUTTAJANSUOJAN EDISTÄMINEN JA KULUTTAJANSUOJA** (jatkoa)**B5-1 0 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	18 498 000	11 700 000	4 600 000	2 100 000	98 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	23 850 000	7 750 000	8 400 000	6 000 000	1 700 000	
Vuoden 2000 määrärahat	22 500 000		7 000 000	7 600 000	5 600 000	2 300 000
Yhteensä	64 848 000	19 450 000	20 000 000	15 700 000	7 398 000	2 300 000

Alamomentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 411 750 euroa maksusitoumuksina,
- 128 100 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-2

## JÄLLEENRAKENTAMISTUKI

## LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-2 0 0	<p>LUKU B5-2 0</p> <p><i>Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen</i></p> <p>Jaksotetut määrärahat</p>	p.m.	p.m.	100 000	100 000	294 507,81	294 507,81
B5-2 0 2	<p><i>Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 ja 1999 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen</i></p> <p>Jaksotetut määrärahat</p>	1 222 000 ( <sup>1</sup> )	1 222 000 ( <sup>2</sup> )	1 658 000	1 658 000	2 068 897,53	2 068 897,53
B5-2 0 3	<p><i>Portugalille Madeiraa lokakuussa 1993 kohdanneen pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen</i></p> <p>Jaksotetut määrärahat</p>	476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 698 000	1 698 000	2 234 000	2 234 000	2 838 905,34	2 838 905,34
	LUKU B5-2 0 YHTEENSÄ	1 698 000	1 698 000	2 234 000	2 234 000	2 838 905,34	2 838 905,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 698 000	1 698 000	2 234 000	2 234 000	2 838 905,34	2 838 905,34
	<b>Osasto B5-2 yhteensä</b>	<b>1 698 000</b>	<b>1 698 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 234 000</b>	<b>2 838 905,34</b>	<b>2 838 905,34</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**OSASTO B5-2**  
**JÄLLEENRAKENTAMISTUKI**

**LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI**

**B5-2 0 0 Italian marraskuun 1980 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	100 000	100 000	294 507,81	294 507,81

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen tuhoamien alueiden jälleerakentamiseen (EYVL L 37, 10.2.1981, s. 21).

Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan ja yhteisön uuden rahoitusvälineen avulla kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioittamilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille, enintään miljardin euron suuruisille lainoille.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	100 000	100 000				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	100 000	100 000	p.m.			

**B5-2 0 2 Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 ja 1999 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 222 000 ( <sup>1</sup> )	1 222 000 ( <sup>2</sup> )	1 658 000	1 658 000	2 068 897,53	2 068 897,53

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI** (jatkoa)

**B5-2 0 2** (jatkoa)

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleerakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjäristyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23.12.1981, s. 27).

Neuvoston päätös 88/561/ETY, tehty 7 päivänä marraskuuta 1988, maanjäristyksessä Kreikassa syyskuussa 1986 vahingoittuneiden alueiden jälleerakentamista varten myönnetystä yhteisön poikkeuksellisesta tuesta (EYVL L 309, 15.11.1988, s. 32).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi niiden alueiden jälleerakentamisesta, jotka vaurioituivat Kreikassa Attikan alueella tapahtuneessa maanjäristyksessä syyskuussa 1999 (KOM(1999) ... lopullinen).

Momentilta katetaan päätökseen 88/561/ETY liittyvät korkotukitoimet. Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi Kreikassa syyskuussa 1986 tapahtuneen maanjäristyksen vaurioitilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille, enintään 100 miljoonan euron suuruisille lainoille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muun muassa toimet Kreikassa Attikan alueella tapahtuneessa maanjäristyksessä syyskuussa 1999 vaurioituneiden alueiden ongelmien ratkaisemiseksi.

Maksujen ennakoitu eräntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 658 000	1 658 000				
Vuoden 2000 määrärahat	3 222 000 <sup>(1)</sup>		3 222 000			
Yhteensä	4 880 000	1 658 000	3 222 000 <sup>(2)</sup>			

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 2 000 000 euron toimintamääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 2 000 000 euron toimintamääräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-2 0 — LUONNONMULLISTUSTEN VUOKSI MYÖNNETTYJEN LAINOJEN KORKOTUKI (jatkoa)

**B5-2 0 3 Portugalille Madeiraa lokakuussa 1993 kohdanneen pyörremyrskyn vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
476 000	476 000	476 000	476 000	475 500,—	475 500,—

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 95/250/EY, tehty 29 päivänä kesäkuuta 1995, poikkeuksellisesta yhteisön tuesta Madeiraa lokakuussa 1993 kohdanneen hirmumyrskyn tuhoamien alueiden jälleenrakentamiseksi (EYVL L 159, 11.7.1995, s. 16).

Euroopan investointipankki voi myöntää kolmen prosenttiyksikön suuruisen vuotuisen korkotuen enintään 12 vuodeksi Madeiralla lokakuussa 1993 riehuneen pyörremyrskyn vaurioittamilla alueilla toteutettaviin investointeihin nostetuille, enintään 15 850 000 euron suuruisille lainoille.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	476 000	476 000				
Vuoden 2000 määrärahat	476 000		476 000			
Yhteensä	952 000	476 000	476 000			

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**OSASTO B5-3**  
**SISÄMARKKINAT**

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-3 0 0</b>	<b>LUKU B5-3 0</b> <b>Sisämarkkinoiden strategiaohjelma</b>						
B5-3 0 0 1 A	Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	3 523 500	3 523 500	4 050 000 <sup>(1)</sup>	4 050 000 <sup>(2)</sup>		
B5-3 0 0 1	Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen Jaksotetut määrärahat	11 791 500	7 876 500	8 315 000	5 715 000	6 412 878,88	6 276 600,17
B5-3 0 0 2 A	Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoittamisen, varmentamisen ja alakohtaisen lähentämisen alalla — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	1 215 000	1 215 000	1 715 000	1 715 000		
B5-3 0 0 2	Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoittamisen, varmentamisen ja alakohtaisen lähentämisen alalla Jaksotetut määrärahat	8 675 000	6 675 000	8 175 000	6 175 000	10 047 468,55	11 544 434,36
	<i>Momentti B5-3 0 0 yhteensä</i>	25 205 000	19 290 000	22 255 000	17 655 000	16 460 347,43	17 821 034,53
<b>B5-3 0 2 A</b>	<b>Teletointaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	963 000	963 000	1 070 000	1 070 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)

## LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-3 0 2	<b>Teletoimintaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen</b> Jaksotetut määrärahat	3 537 000	3 337 000	3 730 000	2 730 000	5 002 115,15	5 978 619,49
B5-3 0 3 A	<b>Tulli 2000 — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	472 500	472 500	525 000	525 000		
B5-3 0 3	<b>Tulli 2000</b> Jaksotetut määrärahat	24 527 500	21 027 500	12 785 000 <sup>(1)</sup>	14 335 000 <sup>(2)</sup>	18 838 970,—	7 160 373,08
B5-3 0 4	<b>Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt</b> Jaksotetut määrärahat	29 000 000	29 000 000	35 000 000	30 000 000	35 000 000,—	31 469 992,51
B5-3 0 5	<b>Fiscalis (sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistava yhteisön toimintaohjelma)</b> Jaksotetut määrärahat	8 000 000	6 300 000	7 400 000	4 000 000	4 021 104,—	1 791 887,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	91 705 000	80 390 000	82 765 000	70 315 000	79 322 536,58	64 221 907,40
	LUKU B5-3 0 YHTEENSÄ	91 705 000	80 390 000	82 765 000	70 315 000	79 322 536,58	64 221 907,40
	LUKU B5-3 1						
B5-3 1 1	<b>Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B5-3 1 2	<b>Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle</b> Jaksotetut määrärahat	13 200 000	13 200 000	13 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 400 000,—

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 12 000 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)

LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-3 1 3 A	<i>Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä, mukaan lukien sähköinen kaupankäynti — Hallintoon liittyvät menot</i> Jaksotetut määrärahat	153 000	153 000	170 000	170 000		
B5-3 1 3	<i>Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä, mukaan lukien sähköinen kaupankäynti</i> Jaksotetut määrärahat	10 347 000	12 847 000	11 030 000	10 330 000	11 653 547,54	15 296 133,62
B5-3 1 4 A	<i>Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen — Hallintoon liittyvät menot</i> Jaksotetut määrärahat	42 000	42 000	50 000	50 000		
B5-3 1 4	<i>Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen</i> Jaksotetut määrärahat	8 418 000	9 958 000	8 950 000	9 950 000	9 248 275,24	14 048 354,59
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	32 160 000	36 200 000	33 200 000	33 500 000	34 901 822,78	37 744 488,21
	LUKU B5-3 1 YHTEENSÄ	32 160 000	36 200 000	33 200 000	33 500 000	34 901 822,78	37 744 488,21
	LUKU B5-3 2						
B5-3 2 1	<i>Toiminta yhteisötalouden alalla (osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, yhdistykset ja säätiöt)</i> Jaksotetut määrärahat	p.m.	1 300 000	p.m.	800 000	655 497,90	1 031 025,65
B5-3 2 4	<i>Pieniin ja keskisuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen</i> Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.		
B5-3 2 5	<i>Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi</i> Jaksotetut määrärahat	p.m.	700 000	p.m.	1 000 000	393 367,95	2 442 270,75



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)

## LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-3 2 6 A	<b>Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	972 000	972 000	1 080 000	1 080 000		
B5-3 2 6	<b>Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka</b> Jaksotetut määrärahat	5 608 000	4 528 000	5 500 000	3 800 000	6 186 687,12	5 839 961,32
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	6 580 000	7 500 000	6 580 000	6 680 000	7 235 552,97	9 313 257,72
	LUKU B5-3 2 YHTEENSÄ	6 580 000	7 500 000	6 580 000	6 680 000	7 235 552,97	9 313 257,72
	LUKU B5-3 3						
B5-3 3 0	<b>Info 2000</b> Jaksotetut määrärahat	—	14 100 000	10 100 000	13 050 000	18 972 424,04	16 132 020,83
B5-3 3 1	<b>Tietoyhteiskunta</b> Jaksotetut määrärahat	5 000 000	7 200 000	6 000 000	7 300 000	8 708 410,56	8 058 789,58
B5-3 3 4 A	<b>Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	225 000	225 000				

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-3 3 4	<b>Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	9 775 000	5 775 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	15 000 000	27 300 000	16 100 000	20 350 000	27 680 834,60	24 190 810,41
	LUKU B5-3 3 YHTEENSÄ	15 000 000	27 300 000	16 100 000	20 350 000	27 680 834,60	24 190 810,41
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	145 445 000	151 390 000	138 645 000	130 845 000	149 140 746,93	135 470 463,74
	<b>Osasto B5-3 yhteensä</b>	<b>145 445 000</b>	<b>151 390 000</b>	<b>138 645 000</b>	<b>130 845 000</b>	<b>149 140 746,93</b>	<b>135 470 463,74</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**OSASTO B5-3**  
**SISÄMARKKINAT**

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET****B5-3 0 0 Sisämarkkinoiden strategiaohjelma**

B5-3 0 0 1 A Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 523 500	3 523 500	4 050 000 ( <sup>1</sup> )	4 050 000 ( <sup>2</sup> )		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B5-3 0 0 1 Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 791 500	7 876 500	8 315 000	5 715 000	6 412 878,88	6 276 600,17

*Selvitysosa**Entinen momentti B5-3 0 0 (osittain)*

Lokakuu 13 päivänä 1998 tehdyn oikeusperustoja ja talousarvion toteuttamista koskevan toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti tähän alamomenttiin kirjatut määrärahat on tarkoitettu osittain sellaisten toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa institutionaalisten erioikeuksiensa nojalla.

Neuvoston päätös 92/481/ETY, tehty 22 päivänä syyskuuta 1992, sisämarkkinoiden toteuttamisessa tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien virkamiesten jäsenmaiden hallintoyksiköiden välistä vaihtoa koskevan toimintasuunnitelman hyväksymisestä (EYVL L 286, 1.10.1992, s. 65).

Komission päätös 95/28/EY, tehty 10 päivänä helmikuuta 1995, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevan toimintasuunnitelman prioriteettialueiden perustamisesta, tehty neuvoston päätöksen 92/481/ETY mukaisesti (*Karolus-ohjelma*) (EYVL L 37, 17.2.1995, s. 39).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 889/98/EY, tehty 7 päivänä huhtikuuta 1998, sisämarkkinoiden toteuttamiseksi tarvittavan yhteisön lainsäädännön täytäntöönpanosta vastaavien kansallisten virkamiesten vaihtoa jäsenvaltioiden hallintojen välillä koskevasta toimintasuunnitelmasta (*Karolus-ohjelma*) tehdyn neuvoston päätöksen 92/481/ETY muuttamisesta (EYVL L 126, 28.4.1998, s. 6).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET** (jatkoa)**B5-3 0 0** (jatkoa)

## B5-3 0 0 1 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1496/98/EY, tehty 22 päivänä kesäkuuta 1998, toimintaohjelman laatimisesta yhteisön oikeuden tuntemuksen parantamiseksi lakimiesten keskuudessa (Robert Schuman -ohjelma) (EYVL L 196, 14.7.1998. s. 24).

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien aiheuttamat menot, jotka edistävät sisämarkkinoiden toteutumista, toimintaa ja kehittymistä ja erityisesti seuraavia:

- sisämarkkinoiden tuominen lähemmäs kansalaisia ja yrityksiä, mukaan lukien vuoropuhelun kehittäminen ja vahvistaminen kansalaisten ja yritysten kanssa toimenpiteillä, joilla pyritään tehostamaan yhtenäismarkkinoiden toimintaa ja takaamaan kansalaisille ja yrityksille mahdollisuus saavuttaa laajimmat tarjotut oikeudet ja mahdollisuudet, jotka ovat tulosta rajattomien yhtenäismarkkinoiden avautumisesta ja syventymisestä, ja hyödyntää niitä täysimääräisesti, sekä seuranta- ja arviointitoimenpiteillä, jotka koskevat sitä, kun kansalaiset ja yritykset käyttävät käytännössä oikeuksiaan ja mahdollisuuksiaan ja joilla pyritään tunnistamaan mahdolliset esteet, jotka estävät kansalaisia ja yrityksiä hyödyntämästä täysimääräisesti yhtenäismarkkinoita, ja helpottamaan näiden esteiden poistamista,
- julkisia hankintoja koskevien säännösten toteuttaminen ja seuranta julkisten hankintojen todellisen avautumisen ja optimaalisen toiminnan takaamiseksi, mukaan lukien näiden markkinoiden erilaisille toimijoille suunnattu tiedottaminen ja koulutus; uusien tekniikoiden käyttöönotto ja hyödyntäminen julkisten hankintojen eri toiminta-alueilla; lainsäädäntökehityksen jatkuva mukauttaminen muutoksiin, jotka johtuvat mm. julkisten hankintojen maailmanlaajuistumisesta sekä nykyisistä tai mahdollisista kansainvälisistä sopimuksista,
- kansalaisten ja yritysten oikeudellisen ympäristön parantaminen takaamalla henkilöiden vapaa liikkuvuus ja kansalaisoikeudet,
- hallinnollisen yhteistyön tehostaminen, sisämarkkinoita koskevan lainsäädännön hyvän soveltamisen syventäminen jäsenvaltioiden välillä ja lainsäädännön soveltamisesta vastaavien viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön tukeminen sisämarkkinoiden alalla,
- yhtenäismarkkinoiden moitteettoman toiminnan hyväksi toteutettujen toimien tehokkuuden yleiskattava analyysi ja sisämarkkinoiden yrityksiin ja talouteen kohdistuvan yleiskattavan vaikutuksen arviointi, mukaan lukien tietojen ostaminen ulkopuolisista tietokannoista ja komission yksiköiden pääsy niihin,
- sisämarkkinoiden toteuttamiseen ja hallinnon takaamiseen tähtäävät toimet erityisesti tietosuojan, henkisen ja teollisen omaisuuden, sähköisen kaupankäynnin ja kaupallisen viestinnän alalla,
- rahoitusmarkkinoiden tehostaminen ja kehittäminen sekä pääomien että yrityksille ja yksityishenkilöille tarjottavien rahoituspalvelujen osalta ottaen huomioon euron käyttöönotto,
- maksujärjestelmien parantaminen sisämarkkinoilla, erityisesti jäsenvaltioiden välillä ja etenkin siellä, missä nämä järjestelmät ovat alikehittyneet; näihin toimiin liittyvien kustannusten alentaminen ja määräaikaisten lyhentäminen ottaen huomioon sisämarkkinoiden ulottuvuus; teknisten mahdollisuuksien kehittäminen maksujärjestelmän tai maksujärjestelmien luomiseksi komission tiedonannoista johtuviin seuraamuksiin perustuen; osallistuminen kokeiluhankkeisiin; luottojen myöntäminen lainojen lyhentämiseen ja infrastruktuurin kehittämisen avustamiseen,
- näiden markkinoiden puitteiden mukauttaminen erityisesti toimijoiden toiminnan käytännön näkökohtien ja liiketoimien valvonnan ja säätelyn osalta, jotta otettaisiin huomioon yhteisössä ja maailmalla tapahtuvat muutokset, euron käyttöönotto ja uudet rahoitusvälineet,
- rahoituslaitosten alalla voimassa olevien direktiivien ulkosuhteisiin liittyvien osatekijöiden lujittaminen ja kehittäminen, rahoitusvälineiden vastavuoroinen tunnustaminen kolmansien maiden kanssa, kansainväliset neuvottelut, kolmansien maiden avustaminen markkinatalouden perustamisessa,
- yhteistyön edistäminen, lainsäädäntöjen kehittäminen ja yhteensovittaminen yritysoikeuden alalla sekä avustaminen eurooppalaisten osakeyhtiöiden ja liiketaloudellista voittoa tavoittelevien eurooppalaisten yritysyhmittymien perustamisessa,
- yhteisön ja kansainvälisten säännösten laatiminen rahanpesun estämisen alalla, sekä osallistuminen hallitustenvälisiin tai *ad hoc* -toimiin; tuet ja muut kulut, jotka liittyvät komission jäsenyyteen rahanpesua käsittelevässä FATF:ssa (*Financial Action Task Force*), joka on perustettu taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) toimieliinten yhteyteen,
- avustukset yhteisölle merkittävien, ulkopuolisten elinten toimeenpanemien hankkeiden tukemiseksi.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan verotuksen alalla seuraavien toimien synnyttämät menot:

- ALV:
  - alv-järjestelmän yksinkertaistaminen ja uudenaikaistaminen (sähköisen kaupankäynnin verottaminen, vapautukset alv:sta) sekä hallinnollisen yhteistyön lisääminen, joka mahdollistaa tehokkaamman tietojenvaihdon jäsenvaltioiden välillä,
  - ehdotusten laatiminen lopullisen arvonlisäverojärjestelmän toteuttamiseksi (alv-tulojen uudelleenkohdentaminen),
  - niiden arvonlisäveron perintää koskevien nykysäännösten tarkistaminen, joita jäsenvaltioissa sovelletaan pieniin yrityksiin,
- valmisteverot, ympäristöverot:
  - lainsäädännön lähentäminen, yhdenmukaistaminen ja seuranta,

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)

## B5-3 0 0 (jatkoa)

## B5-3 0 0 1 (jatkoa)

- yhteistyö ja petosten torjuminen jäsenvaltioiden tulohävikin estämiseksi ja toimijoiden yhdenvertaisen kohtelun varmistamiseksi sekä tarvittavien hallinnollisten yhteistyön keinojen toteuttaminen jäsenvaltioiden välillä,
- liikenteeseen, ympäristöön ja energiaan liittyvien veropolitiikkojen analyysi,
- valmisteverojen vähimmäismäärien ja mahdollisten kilpailun vääristymien analysointi erityisesti alkoholijuomien alalla,
- välitön verotus:
  - lainsäädännön lähentäminen ja yhdenmukaistaminen, millä taataan yhtenäismarkkinoiden toimiminen sekä vapaa liikkuvuus ja palvelujen vapaa tarjoaminen,
  - yritysverotuksen (yhtiöveron) analysointi,
  - veropolitiikkojen analysointi rahoituspalvelujen ja -tuotteiden alalla rahoitusmarkkinoiden yhdentymisen vahvistamiseksi erityisesti lisäeläkkeiden ja henkivakuutusten alalla,
- verotusta ja pakollisia maksuja koskevat politiikat:
  - neuvoston seurantaryhmän välttämättömät työt neuvoston antamien menettelysääntöjen toteuttamisen ja toiminnan varmistamiseksi, erityisesti sellaisten hallinnollisten käytäntöjen, *holding*-järjestelmien ja verotoimenpiteiden vertaileva analyysi, jotka saatetaan ottaa huomioon menettelysääntöjä tarkistettaessa,
  - *taxation policy group*, tarkoituksena jatkaa verotuksen kokonaisvaltaisen lähestymistavan tarkastelua veropolitiikkojen yhteensovittamisen vahvistamiseksi muut yhteisön tavoitteet huomioon ottaen,
  - verotusjärjestelmien tehokkuuden tutkiminen (veropohja, toimijoille ja viranomaisille aiheutuvat kustannukset),
  - verotukseen liittyvien toimenpiteiden taloudellinen ja talousarvioon liittyvä arviointi, tarvittavien tietokantojen ja analysointivälineiden (ekonometristen mallien) perustaminen ja seuranta.

Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tämä määräraha kattaa kulut, jotka aiheutuvat asiantuntijoiden kuulemisesta, selvityksistä, erilaisista tuista, osallistumisista sekä tiedonvälitys-, tiedotus- ja koulutusmateriaalin toteuttamisesta ja kehittämisestä (painotuotteet, audiovisuaalinen materiaali, arvioinnit, tietotekninen seuranta, tiedon keräys ja jakelu, ohjaus- ja neuvontatoimet yrityksille ja kansalaisille).

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 941 000	4 876 000	900 000	2 165 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussuoritusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	12 465 000 <sup>(1)</sup>	4 989 000	6 483 000	993 000		
Vuoden 2000 määrärahat	15 315 000		4 017 000	10 598 000	700 000	
Yhteensä	35 721 000	9 865 000 <sup>(2)</sup>	11 400 000	13 756 000	700 000	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 100 000 euron hallintomääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 100 000 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET** (jatkoa)

**B5-3 0 0** (jatkoa)

B5-3 0 0 1 (jatkoa)

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- ”p.m.” maksusitoumuksina,
- 16 470 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luettelukohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

B5-3 0 0 2 A

Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoittamisen, varmentamisen ja alakohtaisen lähentämisen alalla — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 215 000	1 215 000	1 715 000	1 715 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B5-3 0 0 2

Sisämarkkinoiden toiminta ja kehittäminen erityisesti ilmoittamisen, varmentamisen ja alakohtaisen lähentämisen alalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 675 000	6 675 000	8 175 000	6 175 000	10 047 468,55	11 544 434,36

*Selvitysosa*

*Entinen momentti B5-3 0 0 (osittain)*

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26.4.1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/48/EY (EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

Neuvoston päätös (8300/92), tehty 21 päivänä syyskuuta 1992, luvan antamisesta komissiolle neuvotella Euroopan yhteisön ja tiettyjen kolmansien maiden välisiä vastavuoroista tunnustamista koskevia sopimuksia.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET** (jatkoa)**B5-3 0 0** (jatkoa)

## B5-3 0 0 2 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 339/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuoteturvallisuutta koskevien säännösten mukaisuuden tarkastamisesta (EYVL L 40, 17.2.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/5/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1993, jäsenvaltioiden avusta komissiolle ja näiden yhteistyöstä elintarvikkeita koskevien kysymysten tieteellisessä tutkimisessa (EYVL L 52, 4.3.1993, s. 18).

Neuvoston päätös 93/465/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, teknistä yhdenmukaistamista koskevien direktiivien vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyjen eri vaiheissa käytettäviksi tarkoitetuista moduuleista ja CE-merkinnän kiinnittämistä koskevista säännöistä ja käytöstä (EYVL L 220, 22.7.1993, s. 23).

Neuvoston päätös 94/358/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan farmakopean laatimista koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 158, 25.6.1994, s. 17).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 3052/95/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1995, tavaroiden vapaan liikkuvuuden periaatteesta yhteisössä poikkeavia kansallisia toimenpiteitä koskevan tietojenvaihtomenettelyn luomisesta (EYVL L 321, 30.12.1995, s. 1).

Neuvoston päätös (8453/97), tehty 21 päivänä syyskuuta 1992, 113-komitean soveltaman tulkinnan vahvistamisesta sekä komissiolle annettavista ohjeista vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevista eurooppalaisista sopimuksista (ECAA) käytäviä neuvotteluja varten.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 98/79/EY, annettu 27 päivänä lokakuuta 1998, *in vitro* -diagnostiikkaan tarkoitetuista lääkinällisistä laitteista (EYVL L 331, 7.12.1998, s. 1).

Neuvoston ja Euroopan parlamentin direktiivit "uuden lähestymistavan" toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten koneet, sähkömagneettinen yhteensopivuus, henkilökohtaiset suojaimet, hissit, räjähtävät kaasuseokset, lääketieteelliset laitteet, lelut, paineilmalaitteet, kaasulaitteet, rakentaminen, rautatielaitteistojen yhteensopivuus, huviveneet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin "uuden lähestymistavan" alojen kaupassa.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/4/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, kahviuutteista ja sikuriuutteista (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 26).

Neuvoston direktiivi 1999/36/EY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, kuljetettavista painelaitteista (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 20).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden toimintaa edistävien toimien aiheuttamat menot seuraavasti:

- standardien lähentäminen ja informaatiojärjestelmän täytäntöönpano standardien ja teknisten määräysten alalla,
- hallinnollisen yhteensovittamisen rahoittaminen ilmoitettujen laitosten välisessä yhteistyössä,
- jäsenvaltioiden ja ETA-valtioiden ilmoittamien määräysten tutkiminen sekä teknisten luonnosten ja määräysten kääntäminen,
- yhteisön oikeuden soveltaminen elintarvikkeiden, lääkkeiden, kemiallisten tuotteiden, turvallisuuden ja ympäristön korkealaatuisuuden alalla,
- alakohtainen lähentäminen "uuden lähestymistavan" direktiiveihin kuuluvilla aloilla, erityisesti "uuden lähestymistavan" soveltamisalan laajentaminen autoteollisuuteen ja linja-autojen valmistamisen teknisten vaatimusten yhdenmukaistamiseen,
- osakkuuden järjestäminen jäsenvaltioiden kanssa, lainsäädännön soveltamisesta vastaavien viranomaisten välisen hallinnollisen yhteistyön tukeminen sisämarkkinoiden alalla,
- avustukset yhteisölle merkittävien, ulkopuolisten elinten toimeenpanemien hankkeiden tukemiseksi,
- tiedotus- ja tiedonvälitystoimet, yhteisön lainsäädännön tuntemuksen parantaminen,
- sisämarkkinoiden strategisen ohjelman täytäntöönpano ja markkinoiden valvonta,
- tuki seuraaville: AIEF (Association européenne de l'interopérabilité ferroviaire), EOTC (European organisation for testing and certification) ja EOTA (European organisation for technical approvals),
- tuki Euroopan neuvostolle Euroopan farmakopean laatimista koskevan yleissopimuksen puitteissa,
- hallinnollisen yhteensovittamisen rahoittaminen ilmoitettujen laitosten välisessä yhteistyössä,
- osallistuminen vastavuoroista tunnustamista koskeviin sopimusneuvotteluihin ja assosioituneiden maiden tukeminen yhteisön säännösten mukauttamisessa osana Eurooppa-sopimuksia (*mutual recognition agreement and european conformity assessment agreements*).

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET** (jatkoa)

**B5-3 0 0** (jatkoa)

B5-3 0 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	10 258 000 <sup>(1)</sup>	4 390 000	1 600 000	1 500 000	1 400 000	1 368 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	9 890 000	3 500 000	3 300 000	1 150 000	800 000	1 140 000
Vuoden 2000 määrärahat	9 890 000		2 990 000	3 900 000	2 010 000	990 000
Yhteensä	30 038 000	7 890 000	7 890 000	6 550 000	4 210 000	3 498 000

(<sup>1</sup>) Josta on vähennetty 1 miljoona euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

**B5-3 0 2 A**

**Teletointaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
963 000	963 000	1 070 000	1 070 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)

## B5-3 0 2

## Teletointaa ja postia koskevan yhteisön politiikan määrittely ja soveltaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 537 000	3 337 000	3 730 000	2 730 000	5 002 115,15	5 978 619,49

## Selvitysosa

Lokakuu 13 päivänä 1998 tehdyn oikeusperustoja ja talousarvion toteuttamista koskevan toimielinten välisen sopimuksen määräysten mukaisesti tähän alamomenttiin kirjatut määrärahat on tarkoitettu osittain sellaisten toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa institutionaalisten erioikeuksiensa nojalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimia, joiden tavoitteena on yhteisön televiestintä- ja postialan politiikan määrittely ja täytäntöönpano sekä kyseisen politiikan perusteella annettujen säännösten soveltamisen valvonta, minkä tarkoituksena on antaa ”eurooppalaista lisäarvoa” ja vahvistaa eurooppalaisten televiestintäalan ja postialan toimijoiden välistä yhteisvaikutusta.

Toimien tavoitteita ovat erityisesti

- lainsäädännön ja sen täytäntöönpanon tutkiminen (yleispalvelu, kilpailu, lainsäädäntökehityksen yhdistäminen),
- uusien lainsäädäntöosien muotoilu (esim. televiestinnän ja audiovisuaalialan yhteensopivuus, matkaviestintä tai satelliittien välityksellä tapahtuva viestintä, Internetiin liittyvät erityistekijät, taajuksien jaon koordinointi Euroopassa, postipalvelujen vapauttaminen),
- eurooppalaisten televiestintäpolitiikkojen koordinointi suhteessa televiestinnän kansainväliseen osaan (esim. WTO-Televiestintä, Kansainvälinen teleliikenneliitto, kahdenväliset suhteet kolmansien maiden kanssa).

Toimiin kuuluu mm. selvitysten laatiminen (esim. markkinatilanteesta, vaikutuksista uusien tekniikoiden kuten Internetin ja matkaviestinnän markkinoihin) ja edistymistä koskevien raporttien laatiminen, teollisuuden ja suuren yleisön kuuleminen, lainsäädäntöehdotusten valmistelu, lainsäädännön soveltamisen valvonta, sen valvominen, että eurooppalaiset standardit ovat valmiit ajallaan, sekä taajuusresurssien optimaalisesta käytöstä huolehtiminen koko Euroopassa.

Määräraha kattaa analyysejä, asiantuntijoita, ennakkoselvityksiä, erityistutkimuksia, arviointia, yhdenmukaistamista, avustamista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja tiettyjen toimien yhteisrahoittamista koskevia sopimuksia.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	5 310 000	2 300 000	2 000 000	1 010 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 800 000	1 500 000	1 300 000	1 200 000	500 000	300 000
Vuoden 2000 määrärahat	4 500 000		1 000 000	2 200 000	1 000 000	300 000
Yhteensä	14 610 000	3 800 000	4 300 000	4 410 000	1 500 000	600 000

Mahdolliset tulot sekä kolmansien valtioiden Cost- sopimuksiin perustuvat maksuosuudet käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)**

**B5-3 0 3 A Tulli 2000 — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
472 500	472 500	525 000	525 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

**B5-3 0 3 Tulli 2000**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
24 527 500	21 027 500	12 785 000 ( <sup>1</sup> )	14 335 000 ( <sup>2</sup> )	18 838 970,—	7 160 373,08

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 12 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 600 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

*Entiset momentit B5-3 0 1 ja B5-3 0 3*

Neuvoston päätös 91/341/ETY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1991, tullivirkamiesten ammatillista koulutusta koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta (*Matthaeus*-ohjelma) (EYVL L 197, 13.7.1991, s. 41).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000*) hyväksymisestä (EYVL L 33, 4.2.1997, s. 24).

Komission 2 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi, jolla muutetaan 19 päivänä joulukuuta 1996 tehtyä päätöstä N:o 210/97/EY yhteisön tullia koskevan toimintaohjelman (*Tulli 2000*) hyväksymisestä [KOM(1999) 253 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tullin toimintaohjelman täytäntöönpanoon liittyvät kustannukset ja erityisesti lisenssien hallinnointijärjestelmän seurannan, työryhmien kokeiluluontoisten toimien ja sellaisten seminaarien rahoittaminen, joihin osallistuu jäsenvaltioiden ja tullipolitiikassa mukana olevien kolmansien maiden hallintovirkamiehiä sekä ulkopuolisten elinten edustajia, tullimenettelyn tietoteknistämisen yhteensovitettu kehittäminen ottaen huomioon kansallisten hallintoelinten tietoteknistämisen tämänhetkinen taso ja Euroopan unionin taloudellisten toimijoiden etu sekä kansainvälisessä ympäristössä tällä alalla tapahtuva kehitys.

Tuki toteutetaan rahoituksena tutkimus- ja kehityskustannuksille, yhteisten järjestelmien täytäntöönpanolle ja käytölle sekä yhteisten koulusta ja toteuttamisen teknistä tukea koskevien suuntaviivojen määrittämiselle. Toiminnallisiin kuluihin kuuluvat myös järjestelmien toimintaa ja erityisesti tietojen paikallista koodaamista varten annettava rahoitusosuus; järjestelmien käyttäjille kohdistuvan tiedotus- ja koulutustoiminnan rahoitus; yhteisen laitteiston hankinta ja huolto; teknisten tukitoimien rahoitus.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)****B5-3 0 3 (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös tullialaan liittyvien strategisten selvitysten ja tutkimusten rahoittamisen, yhdenmukaistettujen työmenetelmien kehittämisen sekä jäsenvaltioihin kohdistuvat tekniset avustus- ja tukitoimet.

Eriytystä huomiota kiinnitetään koulutus- ja tiedonvaihto-ohjelmiin tietoisuuden lisäämiseksi kasvi- ja eläinlajien laittomasta kaupasta ja sen valvonnan parantamiseksi pantaessa täytäntöön yleissopimusta luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston uhanalaisten lajien kansainvälisestä kaupasta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	20 062 000	6 450 000	7 767 000	3 845 000	2 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	25 310 000 <sup>(1)</sup>	10 010 000	6 000 000	6 450 000	1 850 000	1 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	25 000 000		7 733 000	12 000 000	4 000 000	1 267 000
Yhteensä	70 372 000	16 460 000 <sup>(2)</sup>	21 500 000	22 295 000	7 850 000	2 267 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 12 000 000 euron toimintamääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 600 000 euron toimintamääräraha.

Mahdollisista tulotaulukon alamomenttiin 6 0 9 3 kirjattavista tuloista, jotka kertyvät kolmansien valtioiden osallistumisesta tulliyhteistyösopimuksiin, seuraa tähän momenttiin kirjattavien lisämäärärahojen avaaminen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

**B5-3 0 4****Julkisia tavaranhankintoja, rakennusurakoita ja palveluita koskevien sopimusten tekomenettelyt**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
29 000 000	29 000 000	35 000 000	30 000 000	35 000 000,—	31 469 992,51

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus N:o 1, annettu 15 päivänä huhtikuuta 1958, Euroopan talousyhteisössä käytettäviä kieliä koskevien järjestelyjen vahvistamisesta (EYVL 17, 6.10.1958, s. 385/58), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)

### B5-3 0 4 (jatkoa)

Neuvoston päätös, tehty 15 päivänä syyskuuta 1958, *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* perustamisesta (EYVL 17, 6.10.1958, s. 390/58), sel-laisena kuin se on viimeksi muutettuna Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjalla.

Neuvoston päätös 80/271/ETY, tehty 10 päivänä joulukuuta 1979, vuosien 1973—1979 kauppaneuvotteluista johtuvien monenvälisen sopi-musten tekemisestä ja erityisesti julkisiin hankintoihin liittyvästä sopimuksesta (EYVL L 71, 17.3.1980, s. 1).

Neuvoston direktiivi 80/767/ETY, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1980, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY mukauttamisesta ja täydentämisestä tiettyjen hankintaviranomaisten osalta (EYVL L 215, 18.8.1980, s. 1).

Neuvoston päätös 87/565/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1987, julkisia hankintoja koskevan GATT-sopimuksen muuttamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 345, 9.12.1987, s. 24).

Neuvoston direktiivi 88/295/ETY, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1988, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta annetun direktiivin 77/62/ETY muuttamisesta ja direktiivin 80/767/ETY tiettyjen säännösten kumoamisesta (EYVL L 127, 20.5.1988, s. 1).

Neuvoston direktiivi 89/665/ETY, annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuk-siin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (EYVL L 395, 30.12.1989, s. 33).

Neuvoston direktiivi 92/13/ETY, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimiven yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteen-sovittamisesta (EYVL L 76, 23.3.1992, s. 14).

Neuvoston direktiivi 92/50/ETY, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 209, 24.7.1992, s. 1).

Neuvoston päätös 93/323/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen julkisia hankintoja koskeviin sopimukseen liittyvän sopimuksen tekemisestä yhteisymmärryspöytäkirjana (EYVL L 125, 20.5.1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/324/ETY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1993, direktiivin 90/531/ETY säännöksissä olevan etuuden ulottamisesta Ame-rikan yhdysvaltoihin (EYVL L 125, 20.5.1993, s. 54).

Neuvoston päätös (ETY) n:o 1461/93, annettu 8 päivänä kesäkuuta 1993, Amerikan yhdysvaltojen tarjoajien julkisiin hankintoihin pääsystä (EYVL L 146, 17.6.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/36/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9.8.1993, s. 1), jolla korvataan direktiivi 77/62/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/37/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9.8.1993, s. 54), jolla korvataan direktiivi 71/305/ETY.

Neuvoston direktiivi 93/38/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 199, 9.8.1993, s. 84), jolla korvataan direktiivi 90/531/ETY.

Neuvoston ja komission päätös 94/1/EHTY, EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, Euroopan talousaluetta koskevan sopimuksen tekemi-sestä (EYVL L 1, 3.1.1994, s. 1).

Neuvoston päätös 94/800/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, Uruguayn kierroksen (1986—1994) monenvälisissä kauppaneuvotteluissa laadittujen sopimusten tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta yhteisön toimivaltaan kuuluvissa asioissa (EYVL L 336, 23.12.1994, s. 1).

Neuvoston päätös 95/215/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1995, julkisia hankintoja koskevan sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen kirjeenvaihdon muodossa (EYVL L 134, 20.6.1995, s. 25).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön ja kolmansien maiden julkisia hankintoja koskevien ilmoitusten keruuseen ja julkaisemiseen liittyvät menot. Julkisista hankinnoista ilmoitetaan paperiversioiden sijasta kahdessa elektronisessa muodossa, cd-romina ja julkaisemalla ilmoitukset Internetissä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET (jatkoa)****B5-3 0 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	9 964 000	9 964 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	35 000 000	20 036 000	14 964 000			
Vuoden 2000 määrärahat	29 000 000		14 036 000	14 964 000		
Yhteensä	73 964 000	30 000 000	29 000 000	14 964 000		

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 785 000 euroa.

**B5-3 0 5****Fiscalis (sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistava yhteisön toimintaohjelma)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 000 000	6 300 000	7 400 000	4 000 000	4 021 104,—	1 791 887,79

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 218/92, annettu 27 päivänä tammikuuta 1992, hallinnollisesta yhteistyöstä välillisen verotuksen (ALV) alalla (EYVL L 24, 1.2.1992, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 888/98/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistavan yhteisön toimintaohjelman (Fiscalis-ohjelma) hyväksymisestä (EYVL L 126, 28.4.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Fiscalis-ohjelman täytäntöönpanosta aiheutuvat kustannukset, ja se kattaa:

- välillisestä verotuksesta vastaavien jäsenvaltioiden virkamiesten matka- ja elinkustannukset, jotka liittyvät heidän osallistumiseensa vaihtoihin, seminaareihin tai koeluonteisiin monenvälisiin valvontatoimiin oman maansa ulkopuolella.
- seminaarien järjestämisestä aiheutuvat kustannukset, seminaareihin osallistuvien ulkopuolisten organisaatioiden edustajien matka- ja elinkustannukset mukaan lukien, välillisen verotuksen opetusvälineistä, käsikirjoista ja oppaista aiheutuvat kustannukset sekä viestintä- ja tietojenvaihtojärjestelmien yhteisön käyttämien osien aiheuttamat kustannukset (keskusyüksikköjen kehittäminen, ylläpito ja toiminta sekä jäsenvaltioiden väliset yhteydet).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös akateemisten asiantuntijoiden, teollisuuden edustajien ja unionin virkamiesten välisiin keskusteluihin tarkoitettujen foorumin perustamisesta aiheutuvat kulut; tarkoitus on selvittää unionin kantaa välilliseen verotukseen.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 0 — STRATEGISET TÄYTÄNTÖÖNPANOTOIMET** (jatkoa)

**B5-3 0 5** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 229 000	1 300 000	929 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 400 000	2 700 000	3 000 000	1 700 000		
Vuoden 2000 määrärahat	8 000 000		2 371 000	4 629 000	1 000 000	
Yhteensä	17 629 000	4 000 000	6 300 000	6 329 000	1 000 000	

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alomomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET**

**B5-3 1 1**

**Avustus sisämarkkinoilla toimivalle yhdenmukaistamisvirastolle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 40/94, annettu 20 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön tavaramerkistä (EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan sisämarkkinoiden alalla toimivan yhdenmukaistamisviraston perustamiseen tarvittavat kulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen avustuksen avulla.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esitettäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöönpanttu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntönsäätöissä.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET** (jatkoa)**B5-3 1 1** (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	p.m.
— osasto 2 "Muut tulot"	92.702.000
	92.702.000
Yhteensä	92.702.000

Menot:

— osasto 1 "Henkilöstö"	40.778.600
— osasto 2 "Hallintomenot"	18.116.900
— osasto 3 "Toimintamenot"	25.453.000
— osasto 10 "Varainhoitovuoden ylijäämä"	8.353.500
	8.353.500
Yhteensä	92.702.000

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Virat	
	1999	2000
A 2	3	3
A 3	20	20
A 4/A 5	39	47
A 6/A 7/A 8	72	79
Yhteensä A	134	149
B	117	138
Yhteensä B	117	138
C	227	281
Yhteensä C	227	281
D	12	12
Yhteensä D	12	12
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>490</b>	<b>580</b>

KOMISSIO  
 Alaluokka B5  
 (Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)**

**B5-3 1 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B5-3 1 2**

**Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 200 000	13 200 000	13 000 000	13 000 000	14 000 000,—	8 400 000,—

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2309/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisille ja eläimille tarkoitettuja lääkkeitä koskevista yhteisön luvananto- ja valvontamenettelyistä sekä Euroopan lääkearviointiviraston perustamisesta (EYVL L 214, 24.8.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2743/98, annettu 14 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan lääkearviointiviraston maksullisista palveluista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 297/95 muuttamisesta (EYVL L 345, 19.12.1998, s. 3).

Komission 17 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) harvinaislääkkeistä [KOM(1999) 298 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan lääkearviointiviraston toimintakulut talousarvion tasapainottamiseen tarkoitettujen avustuksen avulla.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esitettäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöönpantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntösäännöissä.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET** (jatkoa)**B5-3 1 2** (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	13 200 000
— osasto 2 "Muut tulot"	
Maksulliset palvelut	34 775 000
Muut tulot	1 584 000
	Yhteensä 49 559 000

Menot:

— osasto 1 "Henkilöstö"	20.871.000
— osasto 2 "Hallintomenot"	8.955.000
— osasto 3 "Toimintamenot"	19.733.000
	Yhteensä 49 559 000

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Virat	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	4	4
A 4/A 5	48	52
A 6/A 7/A 8	48	48
Yhteensä	101	105
B	40	30
Yhteensä	40	30
C	57	70
Yhteensä	57	70
D	5	5
Yhteensä	5	5
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>203</b>	<b>210</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)**

**B5-3 1 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	11 714 000	5 600 000		3 114 000	3 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	13 000 000	7 400 000	5 400 000	200 000		
Vuoden 2000 määrärahat	13 200 000		7 800 000	5 400 000		
Yhteensä	37 914 000	13 000 000	13 200 000	8 714 000	3 000 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 241 560 euroa maksusitoumuksina,
- 241 560 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B5-3 1 3 A**

**Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä, mukaan lukien sähköinen kaupankäynti — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
153 000	153 000	170 000	170 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)****B5-3 1 3 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-3 1 3****Standardointi tietotekniikassa ja televiestinnässä, mukaan lukien sähköinen kaupankäynti**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 347 000	12 847 000	11 030 000	10 330 000	11 653 547,54	15 296 133,62

**Selvitysosa**

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26.4.1983, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 98/48/EY (EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

Neuvoston päätös 87/95/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, standardoinnista tietotekniikassa ja televiestinnässä (EYVL L 36, 7.2.1987, s. 31).

Komission direktiivi 88/301/ETY, annettu 16 päivänä toukokuuta 1988, kilpailusta telepäätelaitemarkkinoilla (EYVL L 131, 27.5.1988, s. 73).

Neuvoston direktiivi 90/387/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, telepalvelujen sisämarkkinoiden toteuttamisesta saamalla aikaan avoimen verkon tarjoaminen (EYVL L 192, 24.7.1990, s. 1).

Komission direktiivi 90/388/ETY, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1990, kilpailusta telepalvelumarkkinoilla (EYVL L 192, 24.7.1990, s. 10).

Neuvoston direktiivi 90/531/ETY, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelystä (EYVL L 297, 29.10.1990, s. 1).

Neuvoston direktiivi 90/544/ETY, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, taajuusalueista, jotka on tarkoitettu yleiseurooppalaisen maanpäällisen yleisen kaukohakujärjestelmän yhteen sovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL L 310, 9.11.1990, s. 28).

Neuvoston direktiivi 91/263/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1991, telepäätelaitteita ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroista tunnustamista koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä (EYVL L 128, 23.5.1991, s. 1).

Neuvoston direktiivi 91/287/ETY, annettu 3 päivänä kesäkuuta 1991, taajuusalueesta, joka on tarkoitettu digitaalisen eurooppalaisen langattoman televiestinnän (DECT) yhteensovitettua käyttöönottoa varten yhteisössä (EYVL L 144, 8.6.1991, s. 45).

Neuvoston direktiivi 92/44/ETY, annettu 5 päivänä kesäkuuta 1992, avoimen verkon tarjoamisen soveltamisesta kiinteisiin johtoihin (EYVL L 165, 19.6.1992, s. 27).

Neuvoston direktiivi 93/38/EY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1993, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alan hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta (EYVL L 82, 25.3.1994, s. 40).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 95/47/EY, annettu 24 lokakuuta 1995, televisiosignaalien lähetyksestä koskevien standardien käytöstä (EYVL L 281, 23.11.1995, s. 51).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 97/66/EY, annettu 5 päivänä joulukuuta 1997, henkilötietojen käsittelystä ja yksityisyyden suojasta televiestinnän alalla (EYVL L 24, 30.1.1998, s. 1).

Komission 23 päivänä joulukuuta 1998 esittämä ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi sähköistä kaupankäyntiä sisämarkkinoilla koskevista tietyistä oikeudellisista näkökohdista (EYVL C 30, 5.2.1999, s. 4).

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/5/EY, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1999, radio- ja telepäätelaitteista ja niiden vaatimustenmukaisuuden vastavuoroisesta tunnustamisesta (EYVL L 91, 7.4.1999, s. 10).

Neuvoston direktiivi 1999/36/EY annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, kuljetettavista painelaitteista (EYVL L 138, 1.6.1999, s. 20).

Toimen tavoitteena on sisämarkkinoiden moitteettoman toiminnan ja Euroopan teollisuuden kilpailukyvyyn tukemista koskevan yleistavoitteen mukaisesti erityisesti standardien vastavuoroisella tunnustamisella ja luomalla soveltuviissa tapauksissa eurooppalaisia standardeja

- teettää erityisesti tietotekniikkaan liittyviä tarpeellisia töitä kansainvälisten standardien yhdenmukaisen soveltamisen mahdollistamiseksi yhteisössä,
- laadittua toimivaltaisilla standardointielimillä yhteisön televiestintä- ja tietoyhteiskuntapolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit,

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)**

**B5-3 1 3 (jatkoa)**

- täsmentää televiestinnän todistusmenetelmät ja teettää tekniset menetelmät todistusten laatimiselle,
- valmistella yhteisön televiestintä- ja postipolitiikan täytäntöönpanemiseksi tarvittavat standardit ja tekniset erittelyt (kiinteä ja matkaviestintä, satelliitit),
- teettää työt, joiden avulla voidaan tarkastaa ja todistaa tuotteiden ja palvelusten olevan näiden standardien mukaisia,
- edistää standardien soveltamista julkisissa hankinnoissa,
- taata standardien soveltamisen valmistelemiseksi ja varmistamiseksi tarkoitettujen eri toimien yhdenmukaistaminen (käyttöoppaat, esitelyt jne.),
- vahvistaa eurooppalaista osallistumista kansainvälisissä standardointijärjestöissä,
- toteuttaa uuteen tekniikkaan ja palveluihin (maksukortit, äänen ja kuvan tallennus- ja toistolaitteet, kotitietokoneet jne.) tai kehittyneisiin tuotantolaitteisiin liittyvät muut aiheelliset standardointitoimenpiteet direktiivien ja neuvoston päätösten mukaisesti.

Yhteisön rahoitusta on käytettävä standardointitoimen määrittämisessä ja soveltamisessa neuvottelemalla pääasiallisten osapuolten kanssa: teollisuuden, kansallisten ja eurooppalaisten standardointielinten, jäsenvaltioiden julkisia hankintoja hoitavien laitosten, kaikkien käyttäjien sekä teollisuuspolitiikasta kansallisella ja yhteisön tasolla vastuussa olevien kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- Euroopan standardointielinten kanssa tehtävistä sopimuksista aiheutuvat rahoitukselliset velvoitteet (Euroopan telealan standardointilaitos, Euroopan standardointikomitea, Euroopan sähkötekniikan standardointikomitea),
- laitteiden hankinta ja käyttö sekä esittelyhankkeisiin vuokrattavien tilojen vuokra,
- standardien mukaisuuden tarkastamista ja todistamista koskevat työt ja esittelyhankkeet,
- kulut edellä mainitun ohjelman ja mainittujen hankkeiden toteuttamista koskevista sopimuksista. Kyse on nimenomaan tutkimus-, assosiointi-, arviointi-, teknisiä töitä koskevista, yhdenmukaistamis-, apuraha-, avustus-, tutkijoiden koulutusta ja tutkimustarkoituksessa matkustusta, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista.

Yksityisten kuluttajien etujen, yleisesti suuren yleisön ja erityisesti tiettyjen ryhmien, edustusta sekä tämän alan standardointivaihtoehtojen ympäristövaikutusten arviointia on tehostettava.

Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa tehtävä yhteistyö rahoitetaan momentista B7-5 0 0, joka kuuluu rahoitusnäkymien otsakkeeseen 4.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	28 863 000	7 500 000	7 500 000	5 000 000	4 900 000	3 963 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	11 200 000	3 000 000	2 400 000	2 000 000	1 500 000	2 300 000
Vuoden 2000 määrärahat	10 500 000		3 100 000	2 500 000	2 100 000	2 800 000
Yhteensä	50 563 000	10 500 000	13 000 000	9 500 000	8 500 000	9 063 000

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)

## B5-3 1 3 (jatkoa)

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan mukaisesti.

## B5-3 1 4 A

**Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
42 000	42 000	50 000	50 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-3 1 4

**Lainsäädäntöjen standardointi ja lähentäminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 418 000	9 958 000	8 950 000	9 950 000	9 248 275,24	14 048 354,59

## Selvitysosa

Neuvoston direktiivi 83/189/ETY, annettu 28 päivänä maaliskuuta 1983, teknisiä standardeja ja määräyksiä koskevien tietojen toimittamisessa noudatettavasta menettelystä (EYVL L 109, 26.4.1983, s. 8), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/400/ETY (EYVL L 221, 6.8.1992, s. 55) ja viimeksi muutettuna direktiivillä 98/48/EY (EYVL L 217, 5.8.1998, s. 18).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 339/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, kolmansista maista tuotavien tuotteiden tuoteturvallisuutta koskevien sääntöjen mukaisuuden tarkastamisesta (EYVL L 40, 17.2.1993, s. 1).

Neuvoston 30 päivänä marraskuuta 1998 vahvistama yhteinen kanta N:o 1/1999 neuvoston direktiivin antamiseksi kuljetettavista painelaitteista (EYVL C 18, 22.1.1999, s. 1).

Neuvoston direktiivit "uuden lähestymistavan" toteuttamisesta tietyillä aloilla, kuten rakentamistuotteet, koneiden turvallisuus, henkilökohtaiset suojavarusteet jne.

Neuvoston direktiivit teknisten esteiden poistamisesta muiden kuin "uuden lähestymistavan" alojen kaupassa.

Neuvoston direktiivit kaupan teknisten esteiden poistamisesta, ammatillisen pätevyyden tunnustamisesta, julkisten hankintojen avaamisesta, rahoituspalvelumarkkinoiden kehittämisestä, eurooppalaisia yhtiöitä koskevasta oikeudesta ja teollisesta ja henkisestä omaisuudesta.

Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 1999/4/EY, annettu 22 päivänä helmikuuta 1999, kahviuutteista ja sikuriuutteista (EYVL L 66, 13.3.1999, s. 26).

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 1 — STANDARDOINTI- JA YHDENMUKAISTAMISTOIMET (jatkoa)

### B5-3 1 4 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät:

- sisämarkkinoiden strategisen ohjelman standardointi- ja yhdenmukaistamisnäkökohtiin,
- standardointilaitosten perusrakenteiden vahvistamiseen,
- standardoinnin laadun parantamiseen ja tarkastukseen,
- eurooppalaisten standardien saattamisen kansallisiksi standardeiksi tukemiseen,
- standardointiin liittyviin tiedotus- ja edistämistöimiin sekä eurooppalaisten etujen edistämiseen kansainvälisessä standardoinnissa,
- teknisten komiteoiden sihteeristöihin,
- standardinmukaisuuden testaustoiminnan teknisiin hankkeisiin,
- kolmansille maille suunnattuihin yhteistyö- ja avustusohjelmiin.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	50 007 000	7 200 000	5 200 000	5 000 000	4 900 000	27 707 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	9 000 000	2 800 000	2 100 000	2 000 000	1 500 000	600 000
Vuoden 2000 määrärahat	8 460 000		2 700 000	2 000 000	1 800 000	1 960 000
Yhteensä	67 467 000	10 000 000	10 000 000	9 000 000	8 200 000	30 267 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN

### B5-3 2 1

#### Toiminta yhteisötalouden alalla (osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt, yhdistykset ja säätiöt)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	1 300 000	p.m.	800 000	655 497,90	1 031 025,65

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot hankkeista, joiden tarkoituksena on arvioida osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten ja säätiöiden työllistämismahdollisuuksia sekä parantaa näiden yritysten pääsyä yhteisön toimiin.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)

## B5-3 2 1 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös seuraavat kulut:

- selvitys siitä, miten osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden mahdollisuuksia voitaisiin käyttää paremmin työpaikkojen luomisessa (erityisesti alan seurantakeskus),
- osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistysten ja säätiöiden kuvan ja näkyvyyden edistämiseen sekä niiden rakenteen ja verkottamisen vahvistamiseen tähtäävät toimet,
- niiden työllistämispotentiaalin lisäämistä ja kyvyn vastata yhteiskunnallisiin ja markkinoiden tarpeisiin parantamista edistävät toimet,
- tiedotustoiminta, jonka tarkoituksena on edistää eurotiedotuskeskusten perustamista osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla,
- koulutustoiminta, jonka tarkoituksena on kehittää osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden eurooppalainen hallintorakenne,
- yhteyksien luominen osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden alalla (erityisesti osuuskuntien, keskinäisten yhtiöiden, yhdistyksien ja säätiöiden neuvoo-antava komitea),
- komission tiedonannon (KOM(97) 241) yhdistysten ja säätiöiden tukemisesta Euroopassa edellyttämät jatkotoimet ja tiedon jakaminen.

Määräraha kattaa lisäksi perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 709 000	800 000	1 300 000	609 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	2 709 000	800 000	1 300 000	609 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)**

**B5-3 2 4 Pieniin ja keskiuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivan ylikansallisen toiminnan kehittämisen kannustaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Komission tiedonanto Eurooppa-neuvostolle, annettu 10 päivänä toukokuuta 1988, "Yrityspoliikka yhteisölle" (KOM(88) 241/2 lopullinen) ja komission päätökset, tehty 21 päivänä joulukuuta 1988, "Eurotech Capital -kokeilutoimen aloittaminen" (E/1783/88), ja 17 päivänä joulukuuta 1991, "Yhteisön välineet riskipääoman kehittämisen edistämiseksi yhteisössä" (E/1781/91). Momentti on tarkoitettu mahdollistamaan pieniin ja keskiuuriin yrityksiin omien varojen osoittamista suosivien kokeiluhankkeiden rahoittaminen joko paikallisten investoijien rajat ylittävien järjestöjen kautta tai investoimalla paikallisesti yrityksiin, jotka kehittävät korkean teknologian tai puhtaan teknologian hankkeita.

Siitä katetaan myös näiden toimien täytäntöönpanoon, seurantaan ja arviointiin liittyvät työt.

Kyseisten hankkeiden on edistettävä jälleenrakennusta ja kehittämistä alueellisen ja sosiaalisen rakenteen osalta.

Momentista on lisäksi tarkoitus kattaa perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—	—				
Yhteensä	p.m.	p.m.	—			

**B5-3 2 5 Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	700 000	p.m.	1 000 000	393 367,95	2 442 270,75

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 86/664/ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1986, neuvottelu- ja yhteistoimintamenettelyn käyttöönottamisesta matkailualalla (EYVL L 384, 31.12.1986, s. 52).

Neuvoston päätös 92/421/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1992, yhteisön toimintaohjelmasta matkailun edistämiseksi (EYVL L 231, 13.8.1992, s. 26).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, tilastotietojen keruusta matkailun alalla (EYVL L 291, 6.12.1995, s. 32).

Komission 30 päivänä huhtikuuta 1996 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi ensimmäisestä monivuotisesta ohjelmasta Euroopan matkailun edistämiseksi (1997—2000) (EYVL C 347, 18.11.1996, s. 430).



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)

## B5-3 2 5 (jatkoa)

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan matkailua edistävän yhteisön politiikan soveltamiseksi tarkoitettujen erityisten toimenpiteiden rahoittamisesta tai yhteisrahoittamisesta aiheutuvat sitoumukset.

Erityistä huomiota kiinnitetään sellaisiin matkailualan pieniin ja keskiuuriin yrityksiin, jotka edistävät ympäristöystävällistä matkailua.

500 000 euron enimmäismäärällä voidaan kattaa perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 235 000	1 000 000	700 000	1 200 000	335 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	3 235 000	1 000 000	700 000	1 200 000	335 000	

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- ”p.m.” maksusitoumuksina,
- 10 797 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luettelukohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B5-3 2 6 A

**Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
972 000	972 000	1 080 000	1 080 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)**

**B5-3 2 6 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-3 2 6**

***Euroopan unionin teollisuuden kilpailukykyä koskeva politiikka***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 608 000	4 528 000	5 500 000	3 800 000	6 186 687,12	5 839 961,32

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 96/413/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan teollisuuden kilpailukykyä edistävän yhteisön toimintasuunnitelman täytäntöönpanosta (EYVL L 167, 6.7.1996, s. 55).

Määräraha on tarkoitettu siihen, että voidaan:

- koota tiedot, jotka tarvitaan yhteisön teollisuuden alojen kehityksen ja kolmansien maiden teollisuusstrategian perusteelliseen tuntemiseen ja niistä tiedottamiseen talouden toimijoille, päätöksentekijöille ja suurelle yleisölle,
- esittää säännöllisin väliajoin yleinen analyysi yhteisön teollisuuden näkymistä ja tehdä Euroopan parlamentille vuotuinen kertomus yhteisön teollisuuspolitiikasta,
- edistää teollisuuden suorituskyvyn mittaamista Euroopan, kansallisessa ja alueellisessa mittakaavassa,
- edistää vuoropuhelua teollisuuden avainaloilla toimivien kaikkien osapuolten kanssa erityisesti luomalla rakenteellisten muutosten kohteena oleville aloille neuvoa-antavia foorumeita, sekä kattaa taloudellinen tuki Euroopan merellisten alueiden liitolle,
- osallistua avustuksin Euroopan tekstiili- ja vaatetusalan seurantakeskuksen (OETH) toiminnan rahoittamiseen,
- analysoida tietoyhteiskunnan vaikutusta kilpailukykyyn ja kannustaa sähköisen kaupankäynnin kehittämistä,
- toteuttaa yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa politiikkaa, jonka tarkoituksena on estää sellaisten yritysten uudelleensijoittautuminen yhteisössä, jotka harjoittavat veroihin, ympäristöön tai sosiaaliseen alaan liittyvää polkumyyntiä, ja analysoida tuotannon siirtämisen yhteisön ulkopuolelle liittyviä kysymyksiä,
- edistää erityisesti ammattijärjestöjen jäsenilleen toimittamien puhdasta teknologiaa koskevien ajan tasalle saatettujen tietojen keskittämistä ja levittämistä tämän alan tietokantoja hyväksi käyttäen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 2 — KASVUN JA TYÖLLISYYDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)****B5-3 2 6 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	5 290 000	2 480 000	1 700 000	1 100 000	10 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 580 000	2 400 000	1 400 000	1 200 000	1 100 000	480 000
Vuoden 2000 määrärahat	6 580 000		2 400 000	1 400 000	1 200 000	1 580 000
Yhteensä	18 450 000	4 880 000	5 500 000	3 700 000	2 310 000	2 060 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 350 000 euroa.

**LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET****B5-3 3 0****Info 2000**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	14 100 000	10 100 000	13 050 000	18 972 424,04	16 132 020,83

**Selvitysosa****Entiset momentit B5-3 3 0 ja B5-3 3 2 ja entinen alamomentti B3-2 0 0 4**

Neuvoston päätös 88/524/EY, tehty 26 päivänä heinäkuuta 1988, toimintasuunnitelman toteuttamisesta tietopalvelumarkkinoiden luomiseksi (EYVL L 288, 21.10.1988, s. 39).

Neuvoston päätös 91/691/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1991, sisäisten tietopalvelumarkkinoiden luomista koskevasta ohjelmasta (EYVL L 377, 31.12.1991, s. 41).

Neuvoston päätös 96/339/EY, tehty 20 päivänä toukokuuta 1996, yhteisön monivuotisen ohjelman hyväksymisestä Euroopan multimedian sisältöteollisuuden kehityksen tukemiseksi ja multimedian sisältöjen käytön edistämiseksi uudessa tietoyhteiskunnassa (*Info 2000*) (EYVL L 129, 30.5.1996, s. 24).

Neuvoston päätös 96/664/EY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1996, monivuotisen ohjelman hyväksymisestä yhteisön kielellisen monimuotoisuuden merkityksen korostamiseksi tietoyhteiskunnassa (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 40).

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET** (jatkoa)

**B5-3 3 0** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen sopimusten maksut. Kyse on erityisesti kustannustenjakoperiaattella tehdyistä sopimuksista, assosiointi- ja arviointisopimuksista, teknisiin töihin liittyvistä sopimuksista, koordinointi-, stipendi-, avustus- ja koulutusopimuksista, tutkijoiden liikkuvuuteen liittyvistä sopimuksista, kansainvälisiin sopimuksiin liittymistä ja laitemenoihin osallistumista koskevista sopimuksista, liittännäis- ja tukitoimia ja erityisesti tutkimuksia sekä tulosten jakelu-, julkaisu-, myynninedistämis- ja hyödyntämistoimia koskevista sopimuksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	34 489 000	10 050 000	11 600 000	10 000 000	1 959 977	879 023
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 100 000	3 000 000	2 500 000	3 500 000	1 100 000	
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	44 589 000	13 050 000	14 100 000	13 500 000	3 059 977	879 023

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

— ”—” maksusitoumuksina,

— 334 231 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän päluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

**B5-3 3 1**

**Tietoyhteiskunta**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	7 200 000	6 000 000	7 300 000	8 708 410,56	8 058 789,58

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 98/253/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa edistävästä monivuotisesta yhteisön ohjelmasta (Tietoyhteiskunta) (EYVL L 107, 7.4.1998, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiedottamistoimet ja tietoyhteiskunnan luomista Euroopassa avustavat toimet, tietoyhteiskunnan maailmanlaajuisen luonteen huomioonottamista ja hyödyntämistä edistävät toimet sekä toimien, ehdotusten ja ohjelman puitteissa kehitettyjen hankkeiden ja niiden vaikutusten etu- ja jälkikäteen tapahtuvaan arviointiin tähtäävät toimet.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET (jatkoa)

## B5-3 3 1 (jatkoa)

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan tietoyhteiskunnan luomisesta naisille aiheutuvia vaikutuksia koskevat valistus- ja tukitoimet.

Edellä hahmoteltujen toimien toteuttamiseksi tehdään muun muassa assosiointi- ja arviointisopimuksia sekä teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, tukea, kansainväliseen yhteistyöhön osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevia kustannustenjakoperiaatteella toteutettavia sopimuksia sekä liitännäis- ja tukitoimia (tutkimukset, seminaarit, konferenssit, julkaisut, tiedotuskampanjat, kurssit).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	12 735 000	5 180 000	4 050 000	3 505 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	345 201	120 000	150 000	75 201		
Vuoden 1999 määrärahat	6 000 000	2 000 000	2 000 000	1 500 000	500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		1 000 000	2 500 000	1 000 000	500 000
Yhteensä	24 080 201	7 300 000	7 200 000	7 580 201	1 500 000	500 000

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 91 500 euroa maksusitoumuksina,
- 100 961 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoituksensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Kolmansien osapuolien maksuosuuksista kertyvät, tuloluettelon 6 0 9 momenttiin kirjattavat tulot kirjataan lisämäärärahoina tähän momenttiin edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

## B5-3 3 4 A

## Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
225 000	225 000				

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 3 — TIETÖYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET** (jatkoa)

**B5-3 3 4 A** (jatkoa)

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-3 3 4**

**Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 775 000	5 775 000				

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Tähän momenttiin kirjatulla määrärahoilla on tarkoitus kattaa ensimmäisenä vuonna lokakuun 13 päivänä 1998 tehdyn oikeusperustoja ja talousarvion toteuttamista koskevan toimielinten välisen sopimuksen mukaiset valmistelevat toimet.

Maailmanlaajusten verkkojen muuntuessa joukkotiedotusvälineiksi on todettu uudet tekniikat ja niiden käyttäjät yhdistävien uusien markkinoiden avautuminen.

Tällä toimella on tarkoitus auttaa eurooppalaista alan teollisuutta osallistumaan näihin uusiin markkinoihin ja poistamaan olemassa olevat esteet; kyseessä on mm. vahvan kumppanuuden vakiinnuttaminen julkisen ja yksityisen sektorin välille kokeilujen helpottamiseksi, tulosten integroiminen markkinoiden tasolle, markkinoiden kehittymisen käynnistymisen mahdollistaminen ja niiden vahvojen puolien hyödyntäminen, joita Euroopassa uusien tekniikoiden alalla perinteisesti on.

Edellä hahmoteltujen toimien toteuttamiseksi tehdään muun muassa assosiointi- ja arviointisopimuksia sekä teknisiä töitä, yhdenmukaistamista, tukea, kansainvälisiin yhteistyötoimiin osallistumista ja laitemenoihin osallistumista koskevia kustannustenjakoperiaatteella toteutettavia sopimuksia sekä liitännäis- ja tukitoimia (tutkimukset, seminaarit, konferenssit, julkaisut, tiedotuskampanjat, kurssit).

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut					Myöhemmät varainhoito-vuodet
	1999	2000	2001	2002		
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	10 000 000	6 000 000	3 000 000	1 000 000		
Yhteensä	10 000 000	6 000 000	3 000 000	1 000 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-3 3 — TIETOYHTEISKUNNAN EDISTÄMINEN: KANSALAISTEN HYVÄKSI TOTEUTETTAVAT TOIMET** (jatkoa)

**B5-3 3 4** (jatkoa)

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja sen pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 183 000 euroa maksusitoumuksina,
- 109 800 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-4

## TEOLLISUUS

## LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

## LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-4 1 4	LUKU B5-4 1						
	<i>EY:n—Japanin teollisen yhteistyökes-</i> <i>kuksen toiminta</i>						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—
	LUKU B5-4 1 YHTEENSÄ	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—
B5-4 2 0	LUKU B5-4 2						
	<i>Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaate-</i> <i>tusteollisuuden ajanmukaistamiseksi</i>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	86 644 000	90 017 000	91 950 000	82 100 000,—	39 689 490,—



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-4 2 1	<b>Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	—	p.m.		509 023,01
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	86 644 000	90 017 000	91 950 000	82 100 000,—	40 198 513,01
	LUKU B5-4 2 YHTEENSÄ	p.m.	86 644 000	90 017 000	91 950 000	82 100 000,—	40 198 513,01
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma		2 000 000	88 644 000	92 017 000	93 950 000	84 100 000,—	42 198 513,01
<b>Osasto B5-4 yhteensä</b>		<b>2 000 000</b>	<b>88 644 000</b>	<b>92 017 000</b>	<b>93 950 000</b>	<b>84 100 000,—</b>	<b>42 198 513,01</b>

## OSASTO B5-4

## TEOLLISUUS

## LUKU B5-4 1 — TOIMET TEOLLISUUDEN ALALLA

## B5-4 1 4

## EY:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	2 000 000,—

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/278/ETY, tehty 18 päivänä toukokuuta 1992, EY:n—Japanin teollisen yhteistyökeskuksen toiminnan lujittamisesta (EYVL L 144, 26.5.1992, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän elimen toimintakulut, jonka Japanin teollisuuden ja teollisen kaupan ministeriö ja komissio yhdessä ovat perustaneet Japaniin yhteisön ja Japanin teollisen yhteistyön edistämiseksi.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	219 000	219 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	1 781 000	219 000			
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000		1 781 000	219 000		
Yhteensä	4 219 000	2 000 000	2 000 000	219 000		

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET

## B5-4 2 0

**Ohjelma Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	86 644 000	90 017 000	91 950 000	82 100 000,—	39 689 490,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 852/95, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1995, taloudellisesta tuesta Portugalille tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan erityisohjelman toteuttamiseksi (EYVL L 86, 20.4.1995, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Portugalin tekstiili- ja vaatetusteollisuuden ajanmukaistamista koskevan ohjelman rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito--vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	155 385 000	72 684 781	48 724 000	33 976 219		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	90 017 000	19 265 219	37 920 000	32 831 781		
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	245 402 000	91 950 000	86 644 000	66 808 000		

## B5-4 2 1

**Portugalin maatalousrakenteiden parantamiseen ja Kreikan kanssa toteutettavaan rahoitusyhteistyöhön tarkoitettujen toimien loppuunsaattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	—	p.m.		509 023,01

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16.8.1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Portugalia hyödyttävän liittymistä varten annettavan tuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3598/84, annettu 18 päivänä joulukuuta 1984, Portugalin maatalousrakenteiden ja kalastuksen parantamiseen tarkoitettua rahoitustuen täytäntöönpanoa koskevan Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen kirjeenvaihdon muodossa olevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 333, 21.12.1984, s. 7).

Neuvoston päätökset, tehty 17 päivänä joulukuuta 1985, sopimusten soveltamisen jatkamisesta 31 päivään joulukuuta 1986 asti.

Momentti on tarkoitettu kattamaan niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty toisaalta sellaisten toimien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena oli helpottaa Portugalin liittymistä yhteisöön ja joista on tehty edellä mainittu kirjeenvaihtona tehty sopimus, ja toisaalta sellaisten hankkeiden ja ohjelmien rahoittamiseksi, joiden tarkoituksena on Portugalin maatalous- ja kalastusrakenteiden parantaminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-4 2 — MAATALOUS- JA TEOLLISUUSRAKENTEIDEN NYKYAIKAISTAMISEEN JA PARANTAMISEEN LIITTYVÄT TOIMET** (jatkoa)

**B5-4 2 1** (jatkoa)

Momentti on tarkoitettu kattamaan myös niiden maksusitoumusten maksattaminen, jotka on tehty Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan rahoittamisen johdosta.

Rahoituspöytäkirjassa, joka allekirjoitettiin 28 päivänä helmikuuta 1977, määrättiin 31 päivään lokakuuta 1981 asti kestäväälle jaksolle seuraavien myöntämisestä:

- 225 miljoonaa euroa Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntäminä lainoina,
- 55 miljoonaa euroa, jotka kirjataan yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukina (30 miljoonaa), lahjoituksina (15 miljoonaa) ja erityisehdoin myönnettyinä lainoina (10 miljoonaa).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	795 000	p.m.				795 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussumäärärahat	—	—				
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	795 000	p.m.	—			795 000

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-5

## TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI

## LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B5-5 0						
<b>B5-5 0 0</b>	<b>Hankkeet uusien lähestymistapojen löytämiseksi jäsenvaltioiden työmarkkinoilla</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	8 000 000	12 000 000	7 700 000	9 666 257,41	
<b>B5-5 0 1</b>	<b>"Kolmannen järjestelmän" kokeiluhankkeet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	3 600 000	p.m.	6 000 000	9 205 461,88	5 935 023,72
<b>B5-5 0 2 A</b>	<b>Työmarkkinat — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 800 000	1 800 000	2 450 000	2 450 000		
<b>B5-5 0 2</b>	<b>Työmarkkinat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	11 693 000 ( <sup>1</sup> )	7 700 000 ( <sup>2</sup> )	6 100 000	3 100 000	6 957 492,94	5 868 015,33
<b>B5-5 0 3 A</b>	<b>Paikallista sitoutumista työllisyyteen koskevat valmistelevat toimet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
<b>B5-5 0 3</b>	<b>Paikallista sitoutumista työllisyyteen koskevat valmistelevat toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	12 000 000	12 000 000				

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET (jatkoa)

LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-5 0 4	<b>EHTY:stä rahoitettujen toimien asteit- taista siirtämistä yleiseen talousarvi- oon edistävät toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 000 000	1 500 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	27 493 000	34 600 000	20 550 000	19 250 000	25 829 212,23	11 803 039,05
	LUKU B5-5 0 YHTEENSÄ	27 493 000	34 600 000	20 550 000	19 250 000	25 829 212,23	11 803 039,05
	LUKU B5-5 1						
B5-5 1 0	<b>Tekniset toimet pienten ja keski- uurten yritysten hyväksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	118 000 000	35 000 000	118 000 000	70 000 000	100 000 000,—	50 000 000,—
B5-5 1 1 A	<b>Eurooppalaiset yhteisyritykset — Hal- lintoön liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 440 000	1 440 000	1 300 000 ( <sup>1</sup> )	1 300 000 ( <sup>2</sup> )		
B5-5 1 1	<b>Eurooppalaiset yhteisyritykset</b>						
	Jaksotetut määrärahat	30 560 000	4 560 000	30 400 000	14 400 000	20 000 000,—	
B5-5 1 2 A	<b>Pienten ja keskiuurten yritysten toi- minnan edistäminen — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	6 687 000	6 687 000	7 239 500	7 239 500		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-5 1 2	<b>Pienten ja keskiurten yritysten toiminnan edistäminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	29 313 000	24 313 000	31 490 500	22 490 500	35 363 598,01	27 463 805,85
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	186 000 000	72 000 000	188 430 000	115 430 000	155 363 598,01	77 463 805,85
	LUKU B5-5 1 YHTEENSÄ	186 000 000	72 000 000	188 430 000	115 430 000	155 363 598,01	77 463 805,85
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	213 493 000	106 600 000	208 980 000	134 680 000	181 192 810,24	89 266 844,90
	<b>Osasto B5-5 yhteensä</b>	<b>213 493 000</b>	<b>106 600 000</b>	<b>208 980 000</b>	<b>134 680 000</b>	<b>181 192 810,24</b>	<b>89 266 844,90</b>

**OSASTO B5-5**  
**TYÖMARKKINAT JA TEKNINEN INNOVOINTI**

**LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET****B5-5 0 0****Hankkeet uusien lähestymistapojen löytämiseksi jäsenvaltioiden työmarkkinoilla**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	8 000 000	12 000 000	7 700 000	9 666 257,41	

*Selvitysosa*

Otaen huomioon suuntaviivat, joiden mukaisesti kannustetaan jäsenvaltioiden välistä yhteistyötä ja niiden työllisyyteen ja sukupuolten tasa-arvoon liittyviä toimia ja laaditaan yhteensovitettu työllisyysstrategia, jonka tavoitteena on ammattitaitoinen, koulutettu ja sopeutuva työvoima, ja valmistauduttaessa Amsterdamin sopimuksen uuden työllisyyttä koskevan luvun täytäntöönpanoon Eurooppa-neuvoston sopimalla tavalla, tämä määräraha oli tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus uusien lähestymistapojen tukemiseksi erityisesti käyttämällä kokeiluhankkeita, arvioimalla kokemuksia ja levittämällä tuloksia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 666 000	4 000 000	3 500 000	166 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat	560 000	560 000				
Vuoden 1999 määrärahat	12 000 000	3 140 000	4 500 000	3 000 000	1 360 000	
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	20 226 000	7 700 000	8 000 000	3 166 000	1 360 000	

**B5-5 0 1****"Kolmannen järjestelmän" kokeiluhankkeet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	3 600 000	p.m.	6 000 000	9 205 461,88	5 935 023,72

*Selvitysosa*

Määräraha käytettiin "kolmannen järjestelmän" työllisyyspotentiaalnin tutkimukseen ja tukemiseen. "Kolmannella järjestelmällä" tarkoitetaan erilaisia voittoja tavoittelemattomia järjestöjä.



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET (jatkoa)

## B5-5 0 1 (jatkoa)

Momentilta rahoitettiin innovatiivisia pilottihankkeita, myös paikallisella tasolla, sosiaali- ja lähipalvelujen alalla sekä ympäristö- ja kulttuurialalla. Tuloksista on tiedotettu koko Euroopan unionin alueella.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	14 159 000	6 000 000	3 600 000	4 559 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	–		–			
Yhteensä	14 159 000	6 000 000	3 600 000	4 559 000		

## B5-5 0 2 A

## Työmarkkinat — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 800 000	1 800 000	2 450 000	2 450 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-5 0 2

## Työmarkkinat

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 693 000 ( <sup>1</sup> )	7 700 000 ( <sup>2</sup> )	6 100 000	3 100 000	6 957 492,94	5 868 015,33

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET (jatkoa)

### B5-5 0 2 (jatkoa)

#### Selvitysosa

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 125, 127 ja 129 artikla.

Neuvoston päätös 97/16/EY, tehty 20 päivänä joulukuuta 1996, työllisyys- ja työmarkkinakomitean perustamisesta (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 32).

Neuvoston päätös 98/171/EY, tehty 23 päivänä helmikuuta 1998, analysointia, tutkimusta ja yhteistyötä koskevista yhteisön toimista työllisyyden ja työmarkkinoiden alalla (EYVL L 63, 4.3.1998, s. 26).

Kölnissä 3. ja 4. kesäkuuta 1999 pidetyn Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Budjettikohdan perustana oleviin, päätöksen 97/16/EY mukaisiin tavoitteisiin kuuluu tutkimusta sekä tietojen ja kokemusten vaihtoa työllisyyden ja työmarkkinoiden alalla koskevien yhteisön toimien tarkistus ja rationalisointi ottaen huomioon edellisistä toimista saatu kokemus. Toimien tavoitteena on:

- analyysiä, tutkimusta ja seuranta koskevan yhteistyön kehittäminen,
- määrällisten ja laadullisten työllisyysindikaattoreiden kehittäminen, esikuva-analyysi mukaan lukien,
- läpäisyperiaatteen mukaisen lähestymistavan kehittäminen liittyen työllisyystekijöihin muilla yhteisön politiikan aloilla erityisesti siten, että laaditaan yksityiskohtainen analyysi alakohtaisten politiikkojen työllisyysvaikutuksista,
- työllisyyttä koskevien kansallisten vuotuisten toimintaohjelmien analyysi ja arviointi,
- analyysi Euroopan sosiaalirahaston hyödyntämisestä eurooppalaisen työllisyysstrategian täytäntöönpanossa,
- aktiivista työllisyys- ja työmarkkinapolitiikkaa koskevan innovatiivisen lähestymistavan edistäminen valmisteltaessa Euroopan yhteisön perustamissopimuksen työllisyyttä koskevan uuden osaston sekä Eurooppa-neuvoston eurooppalaista työllisyysopimusta koskevien päätelmien täytäntöönpanoa,
- parhaiden käytäntöjen tunnistaminen sekä tietojen ja kokemusten vaihdon edistäminen,
- aktiivisen tiedotuspolitiikan kehittäminen.

Näistä tavoitteista syntyy yhdessä työllisyyttä käsitelleen Eurooppa-neuvoston päätelmien kanssa integroitu lähestymistapa, jolla pyritään kehittämään eurooppalainen työllisyyttä koskeva strategia, jota voidaan toteuttaa ainoastaan yhteisön tasolla.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET** (jatkoa)**B5-5 0 2** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	9 205 000	4 000 000	3 500 000	1 705 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	8 550 000	1 550 000	4 000 000	2 500 000	500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	14 493 000 <sup>(1)</sup>	3 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000	3 493 000
Yhteensä	32 248 000	5 550 000	10 500 000 <sup>(2)</sup>	8 205 000	4 500 000	3 493 000

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euron määräraha.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 265 222 euroa maksusitoumuksina,
- 128 100 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B5-5 0 3 A****Paikallista sitoutumista työllisyyteen koskevat valmistelevat toimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

**Selvitysosa**

Momentti on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
*Alaluokka B5*  
 (Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET** (*jatkoa*)

**B5-5 0 3 A** (*jatkoa*)

Se kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-5 0 3**

**Paikallista sitoutumista työllisyyteen koskevat valmistelevat toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	12 000 000				

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 129 artikla.

Näiden hankkeiden tarkoituksena on edistää yhteistyötä, parantaa tietämystä, kehittää tiedonvaihtoa, edistää parhaita käytäntöjä ja innovatiivisia toimia sekä arvioida tuloksia, joita on saavutettu työllisyyttä koskevien kansallisten toimintasuunnitelmien täytäntöönpanossa paikallisella ja alueellisella tasolla Euroopan työllisyysstrategian mukaisesti.

Näiden toimien tavoitteena on tiedottaa paikallisille ja alueellisille yhteisöille sekä muille tärkeille paikallisille kumppaneille, sosiaalitalouden edustajat mukaan lukien, niiden toimien tarjoamista mahdollisuuksista, jotka edistävät työllisyysuuntaviivojen täytäntöönpanoa paikallisella ja alueellisella tasolla, sekä niiden verkottumisesta alueellisella ja paikallisella tasolla. Tällaisia toimia ovat erityisesti:

- paikallisen ja alueellisen tietämyksen lisääminen Euroopan työllisyysstrategiasta,
- sosiaalitalouden työllisyysmahdollisuuksien edistäminen, alan yrittäjähengen lisääminen mukaan lukien,
- rajat ylittävien hankkeiden edistäminen sekä esimerkillisten käytäntöjen levittäminen,
- rajat ylittävän yhteistyön edistäminen työllisyyden edistämisoilla,
- toimet paikallisten ja alueellisten kumppaneiden houkuttelemiseksi osallistumaan eurooppalaisen työllisyysstrategian täytäntöönpanoon (esimerkiksi poikkeuksellisten työllisyyspoliittisten toimien palkitseminen).

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET** (jatkoa)**B5-5 0 3** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	12 000 000		12 000 000			
Yhteensä	12 000 000		12 000 000			

**B5-5 0 4****EHTY:stä rahoitettujen toimien asteittaista siirtämistä yleiseen talousarvioon edistävät toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 000 000	1 500 000				

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 15 päivänä marraskuuta 1996, EHTY:n toimien sisällyttämisestä Euroopan unionin talousarvioon (EYVL C 362, 1.12.1996, s. 327).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan hiili- ja teräsyhteisön perustamissopimuksen voimassaolon päättymisestä (EYVL C 190, 7.7.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet, joilla helpotetaan perinteisesti EHTY:stä rahoitettujen toimien ja yleisessä talousarviossa olevien ohjelmien, etenkin rakennerahastojen ja tutkimusta käsittelevien ohjelmien, välistä siirtymää. Sen tarkoituksena on erityisesti tukea toimia, joille ei niiden erityispiirteiden vuoksi ole löydetty vastinetta yhteisöohjelmissa.

Sen tarkoituksena on edistää erilaisten tiedotuspisteiden kautta sellaisten innovatiivisten (pk-)yritysten luomista, jotka osallistuvat hiili- ja terästeollisuuden muuntamiseen (yrityshautomot, teollisten välineiden ja rahoitusvälineiden antaminen käyttöön muunnoksen kohteena olevien palkansaajien hyväksi) etenkin ympäristön sekä työterveyden ja -turvallisuuden alalla.

Sen tarkoituksena on myös edistää aloitteita, jotka on mahdollisesti kehitetty yhteistyönä (työnantajat ja työntekijät) yritysten tiedotuksen, koulutuksen ja toiminnan vetämisen alalla ja etenkin uudelleenjärjestelyistä johtuvan työajan muuttumisen osalta.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 0 — TYÖMARKKINA-ALOITTEET (jatkoa)**

**B5-5 0 4 (jatkoa)**

Komissio huolehtii siitä, että hankkeiden edunsaajat ovat pääasiassa alueilta, joiden hiili- ja terästeollisuus on kärsinyt teollisista uudelleenjärjestelyistä, jäsenehdokasmaat mukaan lukien.

Komissio esittää vuonna 2001 Euroopan parlamentille kertomuksen hankkeiden tuloksista ja näitä määrärahoja saaneista toimista.

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	2 000 000		1 500 000	500 000		
Yhteensä	2 000 000		1 500 000	500 000		

**LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET**

**B5-5 1 0**

**Tekniset toimet pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
118 000 000	35 000 000	118 000 000	70 000 000	100 000 000,—	50 000 000,—

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 98/347/EY, tehty 19 päivänä toukokuuta 1998, innovatiivisille ja työpaikkoja luoville pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille) tarkoitetuista rahoitustukitoimenpiteistä — Kasvua ja työllisyyttä koskeva aloite (EYVL L 155, 29.5.1998, s. 43).

Amsterdamin Eurooppa-neuvoston päätelmien mukaisesti tämän toimen tarkoituksena on myös lisätä kasvua ja työllisyyttä naisten ja miesten väliset tasa-arvonäkökohdat huomioon ottaen helpottamalla pienten ja keskisuurten yritysten lainansaantia tai minkä tahansa muun tyyppistä keskipitkän tai pitkän aikavälin velkarahoitusta ja/tai riskipääomaa.

75 % määrärahasta on käytettävä innovatiivisten alojen, matkailu mukaan lukien, enintään sata henkilöä työllistävien pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi.

Määräraha kattaa rahoituksen, joka liittyy

- Euroopan sijoitusrahaston (EIF) myöntämiin suoriin tai epäsuoriin takuisiin, jotta voidaan lisätä Euroopan investointipankin (EIP), liikepankkien, sijoitusrahastojen ja muiden rahoituksen välittäjien lainanantoa ja niiden sijoitusriskin kantoa niiden pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevien toimien yhteydessä,
- investointirahasto-osuuksiin hiljattain luoduissa yrityksissä ja huipputekniikkaa edustavissa pienissä ja keskisuurissa yrityksissä.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET (jatkoa)

## B5-5 1 0 (jatkoa)

Momentille voidaan tarvittaessa antaa lisämäärärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset tai korjaavalla ja/tai täydentävällä lisätalousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (Euratom, EY) N:o 1355/96 (EYVL L 175, 13.7.1996, s. 3), 12 artiklaa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	50 000 000	50 000 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	118 000 000	20 000 000	20 000 000	23 000 000	40 000 000	15 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	118 000 000		15 000 000	50 000 000	30 000 000	23 000 000
Yhteensä	286 000 000	70 000 000	35 000 000	73 000 000	70 000 000	38 000 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## B5-5 1 1 A

## Eurooppalaiset yhteisyritykset — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 440 000	1 440 000	1 300 000 <sup>(1)</sup>	1 300 000 <sup>(2)</sup>		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 300 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 1 — TEKINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET (jatkoa)**

**B5-5 1 1 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-5 1 1**

**Eurooppalaiset yhteisytykset**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
30 560 000	4 560 000	30 400 000	14 400 000	20 000 000,—	

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 98/347/EY, tehty 19 päivänä toukokuuta 1998, innovatiivisille ja työpaikkoja luoville pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille) tarkoitetuista rahoitustukitoimenpiteistä — Kasvua ja työllisyyttä koskeva aloite (EYVL L 155, 29.5.1998, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikan toteuttaminen, jolla tuetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä.

Tämä momentti kattaa menojen rahoituksen, jotka on tarkoitettu kattamaan osa Euroopan pienten ja keskisuurten yritysten menoista, jotka liittyvät ylikansallisten yhteisyritysten suunnitteluun ja perustamiseen, sekä osa ylikansallisten investointien kokonaismenoista.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	20 000 000	8 000 000	2 000 000	6 000 000	4 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	32 000 000 <sup>(1)</sup>	8 000 000	2 000 000	4 000 000	7 000 000	11 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	32 000 000		2 000 000	4 000 000	7 000 000	19 000 000
Yhteensä	84 000 000	16 000 000 <sup>(2)</sup>	6 000 000	14 000 000	18 000 000	30 000 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 300 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 300 000 euron hallintomääräraha.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 585 600 euroa maksusitoumuksina,
- 73 200 euroa maksuina.



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-5 1 — **TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET** (jatkoa)**B5-5 1 1** (jatkoa)

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

**B5-5 1 2 A****Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 687 000	6 687 000	7 239 500	7 239 500		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Yhteisöohjelmiin osallistuvien jäsenyyttä hakeneiden maiden osuudesta saatavat tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen samassa suhteessa kuin hallintoon liittyviin menoihin hyväksytty määrä ja ohjelmalle varattu kokonaismääräraha varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

**B5-5 1 2****Pienten ja keskisuurten yritysten toiminnan edistäminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
29 313 000	24 313 000	31 490 500	22 490 500	35 363 598,01	27 463 805,85

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 89/490/ETY, annettu 28 päivänä heinäkuuta 1989, liiketoimintaympäristön parantamisesta ja yhteisön yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämisestä (EYVL L 239, 16.8.1989, s. 33).

Neuvoston päätös 91/319/ETY, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1991, liiketoimintaympäristön parantamista ja yritysten ja erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten kehittämisen edistämistä yhteisössä koskevien ohjelmien tarkistamisesta (EYVL L 175, 4.7.1991, s. 32).

Neuvoston päätös 93/379/ETY, tehty 14 päivänä kesäkuuta 1993, monivuotisesta toimintaohjelmasta yhteisön yritys politiikan, erityisesti pieniä ja keskisuuria yrityksiä koskevan politiikan painopistealueiden tehostamiseksi sekä politiikan jatkuvuuden ja lujittamisen varmistamiseksi (EYVL L 161, 2.7.1993, s. 68).

Neuvoston päätös 97/15/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan unionin pieniä ja keskisuuria yrityksiä (pk-yrityksiä) koskevasta kolmannelta monivuotisesta ohjelmasta (1997—2000) (EYVL L 6, 10.1.1997, s. 25).

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-5 1 — TEKNINEN INNOVOINTI JA PIENET JA KESKISUURET YRITYKSET** (jatkoa)

**B5-5 1 2** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön politiikan toteuttaminen, jolla tuetaan pieniä ja keskisuuria yrityksiä niiden juridisesta muodosta riippumatta, mukaan lukien liike-, jakelu- ja käsityö- ja matkailualalla toimivat yritykset sekä osuuskunnat, keskinäiset yhtiöt ja yhdistykset, tavoitteena hyödyntää niiden kehityspotentiaalia työllisyyden, kasvun ja kilpailukyyn alueella.

Määräraha on tarkoitettu myös euroneuvontakeskusten perustamiseen sekä sosiaalitalouden alan kumppanuuksien edistämiseen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	45 068 000	15 800 000	10 000 000	10 000 000	7 906 000	1 362 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	2 242 906	1 000 000	1 242 906			
Vuoden 1999 määrärahat	38 730 000	12 930 000	8 757 094	9 000 000	7 000 000	1 042 906
Vuoden 2000 määrärahat	36 000 000		11 000 000	12 000 000	9 000 000	4 000 000
Yhteensä	122 040 906	29 730 000	31 000 000	31 000 000	23 906 000	6 404 906

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 658 800 euroa maksusitoumuksina,
- 557 381 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka kertyvät tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luetelmakohdan säännösten mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukon alomomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan mukaisesti.

Tulotaulukon momenttiin 6 0 9 kirjatut kolmansien valtioiden osuuksista johtuvat mahdolliset tulot aiheuttavat tähän momenttiin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti kirjattavien lisämäärärahojen avaamisen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Tulojen määräksi arvioidaan 500 000 euroa.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-6

## TILASTOTIEDOT

## LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIikka

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B5-6 0						
<b>B5-6 0 0 A</b>	<b>Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka — hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 320 000	4 320 000	5 700 000	5 700 000		
<b>B5-6 0 0</b>	<b>Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka</b>						
	Jaksotetut määrärahat	27 080 000	25 810 000	17 025 000 <sup>(1)</sup>	17 725 000 <sup>(2)</sup>	29 585 517,11	20 821 422,54
<b>B5-6 0 4</b>	<b>Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	966 000		4 284 603,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	31 400 000	30 130 000	22 725 000	24 391 000	29 585 517,11	25 106 026,18
	LUKU B5-6 0 YHTEENSÄ	31 400 000	30 130 000	22 725 000	24 391 000	29 585 517,11	25 106 026,18
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	31 400 000	30 130 000	22 725 000	24 391 000	29 585 517,11	25 106 026,18
	<b>Osasto B5-6 yhteensä</b>	<b>31 400 000</b>	<b>30 130 000</b>	<b>22 725 000</b>	<b>24 391 000</b>	<b>29 585 517,11</b>	<b>25 106 026,18</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 000 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

OSASTO B5-6  
TILASTOTIEDOT

## LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIikka

## B5-6 0 0 A Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 320 000	4 320 000	5 700 000	5 700 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-6 0 0 Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopolitiikka

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
27 080 000	25 810 000	17 025 000 ( <sup>1</sup> )	17 725 000 ( <sup>2</sup> )	29 585 517,11	20 821 422,54

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 000 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 93/464/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ensisijaisia toimenpiteitä tilastotietojen alalla koskevista puiteohjelmasta vuosiksi 1993-1997 (EYVL L 219, 28.8.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 322/97, annettu 17 päivänä helmikuuta 1997, yhteisön tilastoista (EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/126/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 1998—2002 (EYVL L 42, 16.2.1999, s. 1).

## 1. Luokitukset ja standardit

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2658/87, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1987, tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3367/87, annettu 9 päivänä marraskuuta 1987, yhdistetyn nimikkeistön soveltamisesta jäsenvaltioiden välisiin kauppatilastoihin ja yhteisön ulkomaankauppatilastoista ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastoista annetun asetuksen (ETY) N:o 1736/75 muuttamisesta (EYVL L 321, 11.11.1987, s. 3).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3037/90, annettu 9 päivänä lokakuuta 1990, Euroopan yhteisön tilastollisesta toimialaluokituksesta (EYVL L 293, 24.10.1990, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92, annettu 12 päivänä lokakuuta 1992, yhteisön tullikoodeksista (EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIikka (jatkoa)****B5-6 0 0 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 696/93, annettu 15 päivänä maaliskuuta 1993, tilastoyksiköistä yhteisön tuotantojärjestelmän havainnointia ja analyysia varten (EYVL L 76, 30.3.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3696/93, annettu 29 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan talousyhteisön tilastollisesta toimialoitteisesta tuoteluokituksesta (CPA) (EYVL L 342, 31.12.1993, s. 1).

**2. Talous- ja rahoitustilastot**

Neuvoston päätös 88/376/ETY, Euratom, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1988, yhteisöjen omista varoista (EYVL L 185, 15.7.1988, s. 24).

Neuvoston direktiivi 89/130/ETY, Euratom, annettu 13 päivänä helmikuuta 1989, markkinahintaisen bruttokansantuotteen muodostamisen yhdenmukaistamisesta (EYVL L 49, 21.2.1989, s. 26).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3605/93, annettu 22 päivänä marraskuuta 1993, perustamissopimukseen liitetyn liiallisia alijäämiä koskevasta menettelystä tehdyn pöytäkirjan soveltamisesta (EYVL L 332, 31.12.1993, s. 7).

Neuvoston päätös 93/716/EY, tehty 22 päivänä marraskuuta 1993, Euroopan rahapoliittisen instituutin varojen jakoperusteen määrittämiseksi tarvittavista tilastotiedoista (EYVL L 332, 31.12.1993, s. 12).

Neuvoston päätös 94/728/EY, Euratom, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisöjen omista varoista (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 9).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2494/95, annettu 23 päivänä lokakuuta 1995, yhdenmukaistetuista kuluttajahintaindekseistä (EYVL L 257, 27.10.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2223/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan kansantalouden tilinpito- ja aluetilinpitojärjestelmästä yhteisössä (EYVL L 310, 30.11.1996, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 448/98, annettu 16 päivänä helmikuuta 1998, asetuksen (EY) N:o 2223/96 täydentämisestä ja muuttamisesta Euroopan kansantalouden tilinpidon ja aluetilinpidon järjestelmässä (EKT) suoritettavan välillisten rahoituspalveluiden (FISIM) kohdentamisen osalta (EYVL L 58, 27.2.1998, s. 1).

Neuvoston päätös 98/382/EY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1998, Euroopan keskuspankin pääoman merkintään sovellettavan jakoperusteen määrittämiseksi tarvittavista tilastotiedoista (EYVL L 171, 17.6.1998, s. 33).

Neuvoston asetus (EY, EHTY, Euratom) N:o 2762/98, annettu 17 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen ja eläkkeiden sekä näihin palkkoihin ja eläkkeisiin liittyvien korjauksentöimien mukauttamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1998 (EYVL L 346, 22.12.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, EHTY, Euratom) N:o 620/1999, annettu 22 päivänä maaliskuuta 1999, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevassa 13 artiklassa tarkoitettujen määrien mukauttamisesta jäsenvaltioiden Euroopassa oleville alueille tehtäviä virkamatkoihin koskevien päivärahajen osalta (EYVL L 78, 24.3.1999, s. 1).

**3. Väestötilastot ja sosiaalisia oloja koskevat tilastot**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 311/76, annettu 9 päivänä helmikuuta 1976, ulkomaisia työntekijöitä koskevien tilastojen laatimisesta (EYVL L 39, 14.2.1976, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 577/98, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1998, yhteisön työvoimaa koskevan otantatutkimuksen järjestämisestä (EYVL L 77, 14.3.1998, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 530/1999, annettu 9 päivänä maaliskuuta 1999, ansioita ja työvoimakustannuksia koskevista rakennetilastoista (EYVL L 63, 12.3.1999, s. 6).

**4. Yhteisön sisä- ja ulkokauppaa koskevat tilastot**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3330/91, annettu 7 päivänä marraskuuta 1991, jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista (EYVL L 316, 16.11.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 854/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden välisen kaupan kauttakuljetus- ja varastointitilastoista (EYVL L 90, 14.4.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1172/95, annettu 22 päivänä toukokuuta 1995, yhteisön ja sen jäsenmaiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista (EYVL L 118, 25.5.1995, s. 10).

Komission 27 päivänä huhtikuuta 1998 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoista (Intrastat) annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3330/91 muuttamisesta (EYVL C 171, 5.6.1998, s. 12).

**5. Yritystilastot**

Neuvoston direktiivi 80/1119/ETY, annettu 17 päivänä marraskuuta 1980, sisävesiväylien tavarakuljetusten tilastotiedoista (EYVL L 339, 15.12.1980, s. 30).

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ  
TILASTOTIETOPOLITIikka (jatkoa)**

**B5-6 0 0 (jatkoa)**

Neuvoston direktiivi 80/1177/ETY, annettu 4 päivänä joulukuuta 1980, alueellisten tilastojen osana olevista rautateiden tavarakuljetusten tilastoista (EYVL L 350, 23.12.1980, s. 23).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3924/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, teollista tuotantoa koskevan yhteisön tietojen keruun aikaansaamisesta (EYVL L 374, 31.12.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2186/93, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1993, tilastointiin tarkoitettujen yritysrekisterien laatimisen yhteensovittamisesta yhteisössä (EYVL L 196, 5.8.1993, s. 1).

Neuvoston päätös 93/704/EY, tehty 30 päivänä marraskuuta 1993, tieliikenneonnettomuuksia koskevan yhteisön tietokannan perustamisesta (EYVL L 329, 30.12.1993, s. 63).

Neuvoston direktiivi 95/57/EY, annettu 23 päivänä marraskuuta 1995, matkailualaa koskevien tilastotietojen keräämisestä (EYVL L 291, 6.12.1995, s. 32).

Neuvoston direktiivi 95/64/EY, annettu 8 päivänä joulukuuta 1995, tavaroiden ja matkustajien merikuljetuksia koskevista tilastoista (EYVL L 320, 30.12.1995, s. 25).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 58/97, annettu 20 päivänä joulukuuta 1996, yritystoiminnan rakennetilastoista (EYVL L 14, 17.1.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1165/98, annettu 19 päivänä toukokuuta 1998, lyhyen aikavälin tilastoista (EYVL L 162, 5.6.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1172/98, annettu 25 päivänä toukokuuta 1998, maanteiden tavarakuljetusten tilastoista (EYVL L 163, 6.6.1998, s. 1).

**6. Energia, rauta ja teräs**

Neuvoston direktiivi 90/377/ETY, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1990, yhteisön menettelyn toteuttamiseksi kaasusta ja sähköstä teollisilta käyttäjiltä perittävien hintojen avoimuuden takaamiseksi (EYVL L 185, 17.7.1990, s. 16).

**7. Kalastus- ja maataloustilastot**

Neuvoston direktiivi 76/625/ETY, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1976, tilastotietojen keruusta jäsenvaltioissa tiettyjen hedelmälajien viljelmien tuotantomahdollisuuksien määrittämiseksi (EYVL L 218, 11.8.1976, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 357/79, annettu 5 päivänä helmikuuta 1979, viininviljelyaloja koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 54, 5.3.1979, s. 124).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 571/88, annettu 29 päivänä helmikuuta 1988, maatilojen rakennetta vuosien 1988 ja 1997 välillä koskevien yhteisön tilastotietojen keruun järjestämisestä (EYVL L 56, 2.3.1988, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 837/90, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1990, jäsenvaltioiden toimitettavista viljantuotantoa koskevista tilastotiedoista (EYVL L 88, 3.4.1990, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1382/91, annettu 21 päivänä toukokuuta 1991, kalastustuotteiden maimintuontia jäsenvaltioissa koskevien tietojen toimittamisesta (EYVL L 133, 28.5.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3880/91, annettu 17 päivänä joulukuuta 1991, Koillis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 365, 31.12.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3759/92, annettu 17 päivänä joulukuuta 1992, yhteisestä kalastus- ja vesiviljelytuotealan markkinajärjestelystä (EYVL L 388, 31.12.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 959/93, annettu 5 päivänä huhtikuuta 1993, jäsenvaltioiden toimittamista muita kasvit tuotteita kuin viljoja koskevista tilastotiedoista (EYVL L 98, 24.4.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/23/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, sikatuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21.6.1993, s. 1).

Neuvoston direktiivi 93/24/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, nautaeläintuotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21.6.1993, s. 5).

Neuvoston direktiivi 93/25/ETY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1993, lammas- ja vuohituotantoa koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 149, 21.6.1993, s. 10).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2018/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, Luoteis-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden saaliiden määriä ja kalastustuotteita koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 186, 28.7.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2597/95, annettu 23 päivänä lokakuuta 1995, muualla kuin Pohjois-Atlantilla kalastavien jäsenvaltioiden nimelissaaliiden määriä koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 270, 13.11.1995, s. 1).

Neuvoston direktiivi 96/16/EY, annettu 19 päivänä maaliskuuta 1996, maitoa ja maitovalmisteita koskevien tilastotietojen keruusta (EYVL L 78, 28.3.1996, s. 27).

Neuvoston asetus (EY) N:o 788/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, jäsenvaltioiden vesiviljelytuotantoa koskevien tilastojen toimittamisesta (EYVL L 108, 1.5.1996, s. 1).

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIikka (jatkoa)****B5-6 0 0 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 96/411/EY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1996, yhteisön maataloustilastojen parantamisesta (EYVL L 162, 1.7.1996, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat menot:

- tilastollinen tiedonkeruu ja tutkimus
- erityinen tuki kansallisille tilastoyksiköille
- tilastollisen tiedon käsittely, jakelu, edistäminen ja mainostaminen
- tilastoanalyysit ja -asiakirjat magneettisessa muodossa
- ulkopuolinen asiantuntemus
- julkisen ja yksityisen sektorin yhteisrahoitus
- yritysten rahoittama tiedonkeruu
- kehittyneitä tilastotekniikoita käsittelevien koulutuskurssien järjestäminen tilastotieteilijöille
- asiakirja-aineiston hankintakulut.

Määräraha kattaa myös kansallisten tilastotieteilijöiden koulutukseen sekä kehitysmaiden ja Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa toteutettavaan yhteistyöpolitiikkaan sidotut kulut, virkamiesvaihtoon liittyvät menot, vastavuoroista tiedottamista koskevien kokousten kulut, tuen, menot yhteisöjen virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttamisen perusteella suoritettujen palvelujen korvaamisesta.

Momenttiin kirjataan myös menot komission yksiköiden ulkopuolisilta tietopankeilta ostamista tiedoista sekä näihin pankkeihin pääsystä.

Määräraha kattaa lisäksi komission tai yhteisön muiden toimielimien pyytämien, yhteisön menojen arviointiin, seurantaan tai laskentaan tarvittavien tilastotietojen hankinnan. Varainhoitopolitiikan ja talousarviopolitiikan edellytyksiä on näin mahdollista parantaa (talousarvion laatiminen, rahoitusennusteiden säännöllinen tarkistaminen) ja kerätä keskipitkällä ja pitkällä aikavälillä tiedot yhteisön rahoituksesta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	28 092 000 <sup>(1)</sup>	14 995 000	9 516 000	3 581 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	30 725 000 <sup>(2)</sup>	11 430 000	15 363 000	3 932 000		
Vuoden 2000 määrärahat	31 400 000		5 251 000	18 590 000	7 559 000	
Yhteensä	90 217 000	26 425 000 <sup>(3)</sup>	30 130 000	26 103 000	7 559 000	

<sup>(1)</sup> Joista on vähennetty 3 178 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 8 000 000 euroa toimintamääräraha.

<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 3 000 000 euroa toimintamääräraha.

KOMISSIO  
*Alaluokka B5*  
 (Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ  
 TILASTOTIETOPOLITIikka (jatkoa)**

**B5-6 0 0 (jatkoa)**

Momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti

- 430 965 euroa maksusitoumuksina,
- 425 630 euroa maksuina.

Kyseistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista ja jotka ovat Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan kolmannen luettelukohdan mukaisia käyttötarkoitukseensa sidottuja tuloja, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan sääntösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 300 000 euroa.

**B5-6 0 4**

**Muu kuin kolmansia maita koskeva tilastotietopolitiikka**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	966 000		4 284 603,64

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 322/97, annettu 17 päivänä helmikuuta 1997, yhteisön tilastoista (EYVL L 52, 22.2.1997, s. 1).

Neuvoston asetukset ja päätökset, joissa ei ole kyse kolmansista maista, pääasiassa:

- karjaa, viiniä, hedelmiä ja vihanneksia koskevaan yhteiseen maatalouspolitiikkaan liittyvät asetukset,
- kalastuslaivastoa ja maihintuonteja koskeva yhteinen kalastuspolitiikka,
- yhteistyötä koskeva yhteisön politiikka,
- jäsenvaltioiden ja terästeollisuuden tullitilastot ja kaupalliset tilastot,
- jäsenvaltioiden tietokantojen hoito ja jakelu,
- yhteinen ympäristöpolitiikka.

Momentti on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-6 0 — SISÄMARKKINOIDEN TOTEUTTAMISEEN JA YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TUKEMISEEN LIITTYVÄ TILASTOTIETOPOLITIikka (jatkoa)****B5-6 0 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 069 000	966 000				103 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	–		–			
Yhteensä	1 069 000	966 000	–			103 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 200 000 euroa.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**OSASTO B5-7**  
**EUROOPAN LAAJUISET VERKOT**

**LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEEN ALAN VERKOT**

**LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-7 0 0 A	LUKU B5-7 0						
	<i>Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille — Hallintoon liittyvät menot</i>						
	Jaksotetut määrärahat	3 150 000	3 150 000	4 500 000	4 500 000		
	B5-7 0 0						
	<i>Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille</i>						
Jaksotetut määrärahat	580 850 000	456 350 000	495 000 000	380 000 000	474 999 272,55	348 999 834,12	
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	584 000 000	459 500 000	499 500 000	384 500 000	474 999 272,55	348 999 834,12
	LUKU B5-7 0 YHTEENSÄ	584 000 000	459 500 000	499 500 000	384 500 000	474 999 272,55	348 999 834,12
B5-7 1 0	LUKU B5-7 1						
	<i>Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureille</i>						
	Jaksotetut määrärahat	25 000 000	18 000 000	29 000 000	16 000 000	18 600 300,—	10 736 575,23
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	25 000 000	18 000 000	29 000 000	16 000 000	18 600 300,—	10 736 575,23
	LUKU B5-7 1 YHTEENSÄ	25 000 000	18 000 000	29 000 000	16 000 000	18 600 300,—	10 736 575,23

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B5-7 2						
B5-7 2 0 A	<b>Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	900 000	900 000	1 200 000	1 200 000		
B5-7 2 0	<b>Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot</b> Jaksotetut määrärahat	44 100 000	29 100 000	20 600 000	20 600 000	27 426 511,26	13 488 855,60
B5-7 2 1	<b>Hallintoelinten väliset telematiikka-verkot</b>						
B5-7 2 1 0 A	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT) — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	1 629 000	1 629 000	1 385 800 ( <sup>1</sup> )	1 385 800 ( <sup>2</sup> )		
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT) Jaksotetut määrärahat	22 371 000	18 371 000	22 054 200	18 054 200	14 829 945,81	27 215 323,04
B5-7 2 1 1 A	Yhteisön sisäiset tilastoverkot (Edicom) — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	711 000	711 000	792 250	792 250		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-7 2 1</b>	(jatkoa)						
B5-7 2 1 1	Yhteisön sisäiset tilastoverkot (Edicom)						
	Jaksotetut määrärahat	9 289 000	8 289 000	10 157 750	9 157 750	9 472 008,08	9 997 480,26
	Momentti B5-7 2 1 yhteensä	34 000 000	29 000 000	34 390 000	29 390 000	24 301 953,89	37 212 803,30
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	79 000 000	59 000 000	56 190 000	51 190 000	51 728 465,15	50 701 658,90
	LUKU B5-7 2 YHTEENSÄ	79 000 000	59 000 000	56 190 000	51 190 000	51 728 465,15	50 701 658,90
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	688 000 000	536 500 000	584 690 000	451 690 000	545 328 037,70	410 438 068,25
	<b>Osasto B5-7 yhteensä</b>	<b>688 000 000</b>	<b>536 500 000</b>	<b>584 690 000</b>	<b>451 690 000</b>	<b>545 328 037,70</b>	<b>410 438 068,25</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-7

## EUROOPAN LAAJUISET VERKOT

## LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT

## B5-7 0 0 A

**Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 150 000	3 150 000	4 500 000	4 500 000		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-7 0 0

**Rahoitustuki Euroopan laajuisen liikenneverkon yhteisen edun mukaisille hankkeille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
580 850 000	456 350 000	495 000 000	380 000 000	474 999 272,55	348 999 834,12

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23.9.1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996, yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi (EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1).

Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi päätöksen N:o 1692/96/EY muuttamisesta merisatamien, sisävesisatamien ja intermodaaliterminalien sekä liitteessä III olevan hankkeen N:o 8 osalta, komission esittämä 4 päivänä maaliskuuta 1998 (EYVL C 120, 18.4.1998, s. 14).

Neuvoston yhteinen kanta (EY) N:o .../1999 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi päätöksen N:o 1692/96/EY muuttamisesta merisatamien, sisävesisatamien ja intermodaaliterminalien sekä liitteessä III olevan hankkeen N:o 8 osalta (EYVL C ..., ...1999, s. ...).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1655/1999, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2236/95 muuttamisesta (EYVL L 197, 29.7.1999, s. 1).

Yhteisön toimen tarkoituksena on suosia kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta sekä näiden verkkojen käyttömahdollisuuksia ottaen huomioon tarve liittää mukaan saarialueet sekä eristyksissä ja kaukana yhteisön keskeisistä alueista olevat alueet. Euroopan laajuisen liikenneverkon luominen edistää näin sisämarkkinoiden tehokasta ja yhdenmukaista toimintaa ja taloudellisen ja sosiaalisen yhteenkuuluvuuden lujittamista.

Näiden tavoitteiden saavuttamiseksi yhteisö laatii suuntaviivat (verkkosuunnitelmat), joissa määritellään yhteisen edun mukaiset hankkeet, ja jokainen jäsenvaltio hyväksyy omaa aluettaan koskevat verkkosuunnitelmat ja yhteisen edun mukaiset hankkeet.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-7 0 — LIIKENTEEN ALAN VERKOT** (jatkoa)

**B5-7 0 0** (jatkoa)

Yhteisön taloudellinen tuki on pääasiassa tarkoitettu yhteisen edun mukaisten hankkeiden määrittämiseen ja käynnistämiseen edistämällä näiden hankkeiden esitutkimuksia ja/tai tarvittaessa hankkeiden toteutusvaiheessa myöntämällä korkotukea, osallistumalla lainatakuun kustannuksiin tai antamalla suoraa tukea.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan toimet, joilla edistetään ja helpotetaan julkisen ja yksityisen sektorin välistä yhteistyötä.

Euroopan laajuiselle verkolle osoitetut määrärahat voidaan käyttää ainoastaan, jos niillä rahoitetut toimenpiteet ovat perussopimusten ja niiden perusteella hyväksytyjen säädösten ja erityisesti ympäristönsuojelua koskevien määräysten mukaisia. Komission on perustamissopimuksen 174 artiklan mukaisesti laadittava selvitys ympäristövaikutuksista ja ympäristöön liittyvä suojalauseke.

Määrärahojen käyttö kohdistetaan kestäväan liikennepolitiikkaan, joka suosii eniten ympäristöä säästäviä ja väestön huomioon ottavia liikennemuotoja, erityisesti alueilla, joilla Euroopan laajuinen liikenneverkko kulkee tiheään asutun alueen läpi, ja joissa käytetään mahdollisimman paljon hyväksi olemassa olevia infrastruktuureita, erityisesti intermodaaliliikenteen ja eri kuljetusmuotoja käsittävän liikenteen hallintaa koskevien hankkeiden avulla.

Tämän momentin määrärahat on käytettävä siten, että investoinnit jakaantuvat seuraavasti:

- rautatiet (yhdistetyt kuljetukset mukaan lukien): vähintään 55 %
- maantiet: enintään 25 %
- liikenteen ja telematiikan hallinto: enintään 15 %.

Jäljelle jäävästä osuudesta käytetään vaihtelevia määriä sisävesiväyliä, merisatamia, lentoasemia ja sisävesisatamia varten.

Koheesiomaiden erityisintressit on otettava huomioon.

Päätöksen N:o 1692/96/EY liitteen III mukaisiin ensisijaisiin hankkeisiin voidaan käyttää enintään 60 % tämän momentin maksusitoumusmäärärahoista.

Määrärahoja on käytettävä myös muihin ensisijaisiin liikennehankkeisiin päätöksen N:o 1692/96/EY I ja II osien mukaisesti.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	847 902 000	212 856 000	183 000 000	170 000 000	150 000 000	132 046 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	499 500 000	171 644 000	85 000 000	85 000 000	85 000 000	72 856 000
Vuoden 2000 määrärahat	584 000 000		191 500 000	101 000 000	107 000 000	184 500 000
Yhteensä	1 931 402 000	384 500 000	459 500 000	356 000 000	342 000 000	389 402 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-7 1 — ENERGIA-ALAN VERKOT

## B5-7 1 0

## Rahoitustuki energia-alan infrastruktuureille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
25 000 000	18 000 000	29 000 000	16 000 000	18 600 300,—	10 736 575,23

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23.9.1995, s. 1).

Neuvoston päätös 96/391/EY, tehty 28 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan laajuisen verkkojen kehittämiseksi suotuisempien olosuhteiden luomiseen tarkoitettujen toimien vahvistamisesta energia-alalla (EYVL L 161, 29.6.1996, s. 154).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1254/96/EY, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1996, Euroopan laajuisiin verkkoihin liittyvien suuntaviivojen vahvistamisesta energia-alalla (EYVL L 161, 29.6.1996, s. 147).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1047/97/EY, tehty 29 päivänä toukokuuta 1997, Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta tehdyn päätöksen N:o 1254/96/EY muuttamisesta (EYVL L 152, 11.6.1997, s. 12).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1741/1999/EY, tehty 29 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan laajuisia energiaverkkoja koskevien suuntaviivojen vahvistamisesta tehdyn päätöksen N:o 1254/96/EY muuttamisesta, (EYVL L 207, 6.8.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1655/1999, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2236/95 muuttamisesta (EYVL L 197, 29.7.1999, s. 1).

Toimen tavoitteena on edistää Euroopan laajuisen energiaverkkojen perustamista ja kehittämistä suosimalla kansallisten verkkojen yhteenliittämistä ja yhteentoimivuutta, näiden verkkojen käyttömahdollisuuksia sekä niiden ulottamista yhteisön ulkopuolelle.

Kaikista ehdotuksista on tehtävä ympäristövaikutusten arviointi ja järjestettävä paikallinen kuulemistilaisuus.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston hyväksymissä suuntaviivoissa yksilöityjen yleisen edun mukaisten hankkeiden taloudellisten ja teknisten toteutettavuustutkimusten, esitutkimusten ja arviointitutkimusten tekemiseen ja korkotuen, lainatakuun tai oikeutetuissa tapauksissa suorien avustusten myöntämiseen liittyvät kulut.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	37 109 000	8 800 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	4 309 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	29 000 000	7 200 000	4 500 000	4 500 000	4 200 000	8 600 000
Vuoden 2000 määrärahat	25 000 000		5 500 000	4 500 000	4 500 000	10 500 000
Yhteensä	91 109 000	16 000 000	18 000 000	17 000 000	16 700 000	23 409 000

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT

### B5-7 2 0 A *Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot — Hallintoon liittyvät menot*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
900 000	900 000	1 200 000	1 200 000		

#### *Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

### B5-7 2 0 *Televiestintäalan Euroopan laajuiset verkot*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
44 100 000	29 100 000	20 600 000	20 600 000	27 426 511,26	13 488 855,60

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2236/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä (EYVL L 228, 23.9.1995, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2717/95/EY, tehty 9 päivänä marraskuuta 1995, Euro-ISDN:n (digitaalinen monipalveluverkko) kehittämisen suuntaviivoista Euroopan laajuisena verkkona (EYVL L 282, 24.11.1995, s. 16).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1336/97/EY, tehty 17 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan laajuisia televerkkoja koskevista suuntaviivoista (EYVL L 183, 11.7.1997, s. 12).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1655/1999, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1999, Euroopan laajuisen verkkojen alaan liittyvän yhteisön rahoitustuen myöntämistä koskevista yleisistä säännöistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2236/95 muuttamisesta (EYVL L 197, 29.7.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan laajuisen verkkojen luominen televiestintäalalla siten, että käynnistetään yhteisen edun mukaisia hankkeita seuraavan kolmitasoisen tärkeysjärjestyksen mukaan:

- yhteentoimivien perusverkkojen, erityisesti niiden satelliitti- ja matkaviestinosuuksien, kehittäminen ja integrointi;
- Internetiin perustuvien, mahdollisimman monille pienille ja keskisuurille yrityksille tarkoitettujen peruspalvelujen tukeminen;
- yleishyödyllisten telemaattisten sovellusten, kuten mm. etäopetuksen, telelääketieteen, liikenteeseen ja liikkumiseen liittyvien lisäarvopalvelujen kehittäminen niiden saattamiseksi massamarkkinoille.

Tässä yhteydessä yhteisen edun mukaisia hankkeita edistäviä toimia ovat seuraavat:

- tukien myöntäminen toteutettavuus- ja kelpuuttamistutkimuksille, arviointitutkimuksille ja teknisille tukitoimille,
- korkotukien, lainatakuiden ja suoran tuen myöntäminen hankkeiden toteuttamiseksi asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT** (jatkoa)**B5-7 2 0** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös toimien ja hankkeiden arvioinnista aiheutuvat menot.

Lisäksi määräraha kattaa (uusissa suuntaviivoissa sovittuja) tuki- ja koordinoitaitoimia, joilla on tarkoitus luoda uusille hankkeille suotuisa ympäristö.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	46 359 000	15 800 000	11 000 000	13 000 000	6 559 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	21 800 000	6 000 000	6 000 000	6 500 000	3 300 000	
Vuoden 2000 määrärahat	45 000 000		13 000 000	20 500 000	9 500 000	2 000 000
Yhteensä	113 159 000	21 800 000	30 000 000	40 000 000	19 359 000	2 000 000

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 250 000 euroa.

**B5-7 2 1****Hallintoelinten väliset telematiikkaverkot**

## B5-7 2 1 0 A

Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 629 000	1 629 000	1 385 800 <sup>(1)</sup>	1 385 800 <sup>(2)</sup>		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT** (jatkoa)

**B5-7 2 1** (jatkoa)

B5-7 2 1 0 A (jatkoa)

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B5-7 2 1 0

Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
22 371 000	18 371 000	22 054 200	18 054 200	14 829 945,81	27 215 323,04

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1719/1999/EY, tehty 12 päivänä heinäkuuta 1999, eräistä hallintojen välisen telemaattisen tietojenvaihdon (HVT) Euroopan laajuisia verkkoja koskevista suuntaviivoista, mukaan lukien yhteistä etua koskevien hankkeiden yksilöiminen (EYVL L 203, 3.8.1999, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1720/1999/EY, tehty 12 päivänä heinäkuuta 1999, eräistä toimista ja toimenpiteistä hallintojen välisen telemaattisen tietojenvaihdon (HVT) Euroopan laajuisien verkkojen yhteentoimivuuden ja niihin pääsyn varmistamiseksi (EYVL L 203, 3.8.1999, s. 9).

Kaikki yhteisön politiikkojen ja toimien toteuttamiseen ja erityisesti sisämarkkinoiden ja rajattoman yhteisön alueen toimintaan liittyvä sääntely, joilla jäsenvaltioita veloitetaan perustamaan hallintoelinten välisiä telematiikkaverkkoja tai vaihtamaan tietoja siten, että sähköiset menetelmät soveltuvat näihin toimiin hyvin.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan HVT:n (hallintojen välinen telemaattinen tiedonvaihto) toteuttamiseen liittyvät kulut; näiden toimien tavoitteena on hankkia Euroopan laajuisissa verkoissa hallintoyksiköiden, mukaan lukien taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikalliset yhteisöt, tarvitsema apu siten, että yhteisön toiminnassa ja erityisesti sisämarkkinoilla tarvittavien tiedotusten, tietojen ja asiakirjojen telemaattinen ja elektroninen vaihto toteutuu.

Määräraha kattaa yleisesti muttei tyhjentävästi hallintoyksiköiden välisten telemaattisten verkkojen toteuttamiseen liittyvät kulut seuraavasti:

- myrkyllisten ja vaarallisten jätteiden kuljetuksessa, saasteiden valvonnassa ja rajat ylittävän saastumisen vastaisessa toiminnassa,
- kasvien terveyden alalla; kyseeseen tulee eläinlääkintäviranomaisten välisistä tietoteknisistä järjestelmistä saatavan tiedon tehokkaampi valvonta ja laajempi jakelu,
- päätöksentekomenettelyjen hallinnoinnin tehostamiseen tarkoitettun yhteisön päätöksentekojärjestelmän parantamiseksi, mukaan lukien yhteistoiminta- ja yhteispäätösmenettelyt,
- suuremman avoimuuden varmistamiseksi julkisia hankintoja koskevien sopimusten jakamisessa,
- muilla aloilla sisämarkkinoiden ja rajattoman talousalueen toiminnan parantamiseksi edistämällä tällä tavoin tavaroiden, palvelujen, henkilöiden ja pääomien vapaata liikkuvuutta, mukaan lukien yhteisten politiikkojen hallinnointi.

Tähän alamomenttiin kirjataan myös:

- yhteensovittaminen ja avustaminen verkkoa alulle pantaessa,
- käyttäjien yhteinen koulutus,
- sisämarkkinoiden hallinnoinnista vastaavien yksiköiden, toisin sanoen komission asianomaisten yksiköiden ja jäsenvaltioiden hallintoyksiköiden tai komission yksiköiden ja muiden toimielimien ja tarvittaessa taloudellisten toimijoiden, välisen tietojen vaihdon toiminnallisten järjestelmien kehittämiseen, tosiasialliseen soveltamiseen, toimintaan, ylläpitoon ja viimeistelyyn liittyvät kulut.

Tukea myönnetään alustavien esitutkimusten rahoittamiseen, mukaan lukien luotettavustestaukset, suuntaviivoissa vahvistettujen yhteisen edun mukaisten hankkeiden toteuttamista koskevien toimien (verkon yhteisen osan kehittäminen, käynnistäminen ja käyttö) tukemiseen sekä samantasoisten tukitoimien rahoittamiseen kuten sellaisten suunnitelmaluonnosten tekemiseen, joissa yhteisiä telemaattisia arkkitehtuuria ja esittelyrunkojen luomista, koulutuksen ja tiedottamisen käynnistämistä koskevat yleiset suuntaviivat täsmennetään.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT (jatkoa)

## B5-7 2 1 (jatkoa)

## B5-7 2 1 0 (jatkoa)

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	41 956 000	16 365 000	10 000 000	9 500 000	6 091 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	151 400	75 000	76 400			
Vuoden 1999 määrärahat	23 940 000 <sup>(1)</sup>	3 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000	5 440 000
Vuoden 2000 määrärahat	24 000 000		4 923 600	5 200 000	5 200 000	8 676 400
Yhteensä	90 047 400	19 940 000 <sup>(2)</sup>	20 000 000	19 700 000	16 291 000	14 116 400

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 500 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 500 000 euron hallintomääräraha.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 439 200 euroa maksusitoumuksina,
- 326 124 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 150 000 euroa.

## B5-7 2 1 1 A

Yhteisön sisäiset tilastoverkot (Edicom) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
711 000	711 000	792 250	792 250		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT** (jatkoa)

**B5-7 2 1** (jatkoa)

B5-7 2 1 1 A (jatkoa)

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B5-7 2 1 1

Yhteisön sisäiset tilastoverkot (*Edicom*)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 289 000	8 289 000	10 157 750	9 157 750	9 472 008,08	9 997 480,26

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 96/715/EY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1996, jäsenvaltioiden välisen tavarakaupan tilastoja käsittelevien viranomaisten välisistä telemaattisista verkoista (*Edicom*) (EYVL L 327, 18.12.1996, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/126/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, yhteisön tilasto-ohjelmasta vuosiksi 1998-2002 (EYVL L 42, 16.2.1999, s. 1).

Määrärahan tarkoitus on kattaa *Edicom*-toimen (Electronic Data Interchange on Commerce) täytäntöönpanosta aiheutuvat menot. Toimen tavoitteena on antaa Euroopan laajuisen verkkojen yhteydessä tarvittavaa tukea hallinnolle, johon lasketaan kuuluviksi myös taloudelliset toimijat sekä alueelliset ja paikallisyhteisöt, yhteisön toiminnalle ja erityisesti sisämarkkinoiden toteutumiseksi ja toiminnalle välttämättömien, kaupan tilastoja koskevien tietojen ja asiakirjojen telemaattisen vaihdon toteuttamiseksi.

Tuki toteutetaan pääsuunnitelmassa määriteltyjen monialaisten tilastotelematiikkahankkeiden esi- ja toteutettavuustutkimusten, käsittelyä, levitystä, edistämistä ja kaupan pitämistä koskevien tutkimusten sekä tarkistus-, kehitys- ja hallintotoimenpiteiden rahoituksena ja tarvittaessa lisäksi tietojen käsittelyyn tarvittavien laitteiden ja infrastruktuurin kehittämisenä. Järjestelmässä täsmennetään yleiset suuntaaviivat, joita tarvitaan Euroopan tilastojärjestelmän yhteisen telematiikka-arkkitehtuurin luomiseen, täytäntöönpanoon ja edistämiseen.

Mahdolliset tulot käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Uudelleen käytettävien tulojen määräksi on arvioitu 100 000 euroa.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-7 2 — TELEVIESTINTÄALAN VERKOT** (jatkoa)**B5-7 2 1** (jatkoa)

## B5-7 2 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set	11 244 000	7 871 000	3 373 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 950 000	2 079 000	5 000 000	1 206 000	500 000	2 165 000
Vuoden 2000 määrärahat	10 000 000		627 000	7 000 000	2 000 000	373 000
Yhteensä	32 194 000	9 950 000	9 000 000	8 206 000	2 500 000	2 538 000

KOMISSIO  
 Alaluokka B5  
 (Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-8

## VAPAUTEEN, TURVALLISUUTEEN JA OIKEUTEEN PERUSTUVA ALUE

## LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B5-8 0						
B5-8 0 2 A	<b>Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistu- van väkivallan vastaiset toimenpiteet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	360 000	360 000	400 000	400 000		
B5-8 0 2	<b>Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistu- van väkivallan vastaiset toimenpiteet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 640 000	4 140 000	4 600 000	2 600 000	3 777 639,—	2 328 327,71
B5-8 0 3 A	<b>Valmistelevat toimet syrjinnän torju- miseksi ja ehkäisemiseksi — Hallin- toon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	585 000	585 000	650 000	650 000		
B5-8 0 3	<b>Valmistelevat toimet syrjinnän torju- miseksi ja ehkäisemiseksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	14 415 000	13 415 000	13 350 000	12 350 000	12 321 432,73	12 419 216,85

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI (jatkoa)

## LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-8 0 9</b>	<b><i>Euroopan rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskus</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 750 000	4 250 000	3 750 000	3 750 000	2 000 000,—	536 598,14
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	24 750 000	22 750 000	22 750 000	19 750 000	18 099 071,73	15 284 142,70
	LUKU B5-8 0 YHTEENSÄ	24 750 000	22 750 000	22 750 000	19 750 000	18 099 071,73	15 284 142,70
	LUKU B5-8 1						
<b>B5-8 1 0 A</b>	<b><i>Euroopan pakolaisrahasto — Hallintoon liittyvät menot</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	720 000	( <sup>2</sup> ) 700 000	( <sup>3</sup> ) 700 000		
<b>B5-8 1 0</b>	<b><i>Euroopan pakolaisrahasto</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>4</sup> )	12 280 000	( <sup>5</sup> ) 14 200 000	13 700 000	26 559 894,11	16 232 846,98
<b>B5-8 1 1 A</b>	<b><i>Hätäaputoimet äkillisen pakolaistulvan hoitamiseksi — Hallintoon liittyvät menot</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>6</sup> )	p.m. ( <sup>7</sup> )				

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 720 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 280 000 euron määräraha.<sup>(5)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.<sup>(6)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.<sup>(7)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET (jatkoa)

## LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSARIKOLLISUUDEN TORJUNTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-8 1 1</b>	<b>Hätäaputoimet äkillisen pakolaistul- van hoitamiseksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<b>B5-8 1 2</b>	<b>Eurodac</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	p.m. ( <sup>4</sup> )	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	13 000 000	14 900 000	14 400 000	26 559 894,11	16 232 846,98
	LUKU B5-8 1 YHTEENSÄ	p.m.	13 000 000	14 900 000	14 400 000	26 559 894,11	16 232 846,98
	LUKU B5-8 2						
<b>B5-8 2 0</b>	<b>Oikeus- ja sisäasioihin liittyvät koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	12 500 000 ( <sup>5</sup> )	8 500 000	12 000 000	6 000 000	11 476 951,37	5 750 575,29
<b>B5-8 2 1 A</b>	<b>Internetin laitonta ja haitallista sisäl- töä vastaan suunnatut toimet — Hal- lintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	297 000	297 000	p.m. ( <sup>6</sup> )	p.m. ( <sup>7</sup> )		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 775 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 775 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 500 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.<sup>(5)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.<sup>(6)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 330 000 euron määräraha.<sup>(7)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 330 000 euron määräraha.



## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSARIKOLLISUUDEN TORJUNTA (jatkoa)

## LUKU B5-8 3 — HUUMAUSAINHEET JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTTÖ

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-8 2 1</b>	<b>Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	6 203 000	3 903 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	980 612,—	
<b>B5-8 2 2</b>	<b>Europol</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 000 000	12 700 000	12 000 000	6 000 000	12 457 563,37	5 750 575,29
	LUKU B5-8 2 YHTEENSÄ	19 000 000	12 700 000	12 000 000	6 000 000	12 457 563,37	5 750 575,29
	LUKU B5-8 3						
<b>B5-8 3 0</b>	<b>Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus</b>						
	Jaksotetut määrärahat	8 250 000	8 250 000	7 800 000	7 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—
<b>B5-8 3 1</b>	<b>Valmistelevat toimet huumekaupan torjuntaohjelmaa varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 250 000	8 250 000	7 800 000	7 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—
	LUKU B5-8 3 YHTEENSÄ	8 250 000	8 250 000	7 800 000	7 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 170 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 670 000 euron määräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 4 — SCHENGENIN SÄÄNNÖSTÖN SISÄLTYTTÄMINEN OSAKSI EUROOPAN UNIONIA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-8 4 0</b>	LUKU B5-8 4						
	<b>Schengen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B5-8 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	52 000 000	56 700 000	57 450 000	47 950 000	64 716 529,21	44 867 564,97
	<b>Osasto B5-8 yhteensä</b>	<b>52 000 000</b>	<b>56 700 000</b>	<b>57 450 000</b>	<b>47 950 000</b>	<b>64 716 529,21</b>	<b>44 867 564,97</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-8

## VAPAUTEEN, TURVALLISUUTEEN JA OIKEUTEEN PERUSTUVA ALUE

## LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI

## B5-8 0 2 A

**Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
360 000	360 000	400 000	400 000		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-8 0 2

**Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 640 000	4 140 000	4 600 000	2 600 000	3 777 639,—	2 328 327,71

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B3-4 1 0 9*

Neuvoston 13 päivänä syyskuuta 1999 vahvistama yhteinen kanta (EY) N:o 37/1999 Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen tekemiseksi lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan ehkäiseviä torjuntatoimenpiteitä koskevasta yhteisön toimintaohjelmasta (*Daphne*-ohjelma) (vuosille 2000—2003) (EYVL C 317, 4.11.1999, s. 1).

Tässä yhteydessä on käytettävä Maailman terveysjärjestön terveys-käsitteen laajaa määritelmää (toisin sanoen kyseessä on ruumiillisen, henkisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin tila), koska oikeusperustaksi on valittu 152 artikla ("kansanterveys").

Määräraha kattaa seuraavat toimenpiteet:

- luodaan Euroopan tason verkosto, jolla edistetään ja koordinoidaan tietoja ja toimintoja, jotka liittyvät toimenpiteisiin, joiden tavoitteena on lasten, nuorten ja naisten suojeleminen väkivallalta sekä heihin kohdistuvan väkivallan estäminen sekä naisilla seksuaalisen hyväksikäytön tarkoituksessa käytävän kaupan estäminen,
- toteutetaan Euroopan tasolla erityistoimenpiteitä lasten, nuorten ja naisten suojelemiseksi siten, että heidät asetetaan etusijalle kaikissa heitä koskevissa toiminnoissa; heidän on voitava nauttia oikeuksistaan ilman minkäänlaista syrjintää,
- estetään lasten, nuorten ja naisten joutuminen väkivallan, kaupallisen seksuaalisen hyväksikäytön, kaupankäynnin ja muun väärinkäytön kohteeksi ja suojellaan heitä sellaiselta sekä kuntoutetaan hyväksikäytön uhreja,
- toteutetaan koehankkeita ja tuetaan hallituksista riippumattomia järjestöjä tai vapaaehtoisjärjestöjä, jotka pyrkivät näihin tavoitteisiin, etenkin työskentely lasten, nuorten ja naisten ja erityisesti seksuaalista hyväksikäyttöä varten käytävän kaupan ja seksuaalisen hyväksikäytön uhrien oikeuksien ja suojelun puolesta,

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI (jatkoa)**

**B5-8 0 2 (jatkoa)**

— luodaan sellaisia välineitä, joilla voidaan edistää naisiin, lapsiin ja nuoriin kohdistuvan väkivallan sekä seksuaalista hyväksikäyttöä varten naisilla käytävän kaupan muotojen ilmiantamista kaikissa jäsenvaltioissa käytettävien yhtäläisten järjestelyjen mukaisesti.

Määrärahat jaetaan tasapuolisesti toisaalta naisten, erityisesti ihmiskaupan uhreiksi joutuneiden, ja toisaalta lasten ja nuorten auttamiseksi toteutettaviin hankkeisiin kiinnittämällä erityistä huomiota hankkeisiin, joilla on erityistä merkitystä yhteisön kannalta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 407 000	3 000 000	1 407 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000		2 093 000	2 907 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		1 000 000	2 093 000	1 907 000	
Yhteensä	14 407 000	3 000 000	4 500 000	5 000 000	1 907 000	

Momentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 91 500 euroa maksusitoumuksina,
- 18 300 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B5-8 0 3 A**

**Valmistelevat toimet syrjinnän torjumiseksi ja ehkäisemiseksi — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
585 000	585 000	650 000	650 000		

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI (jatkoa)****B5-8 0 3 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B5-8 0 3****Valmistelevat toimet syrjinnän torjumiseksi ja ehkäisemiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 415 000	13 415 000	13 350 000	12 350 000	12 321 432,73	12 419 216,85

Selvitysosa

Entiset alamomentit B3-4 1 1 1 ja B3-2 0 0 6

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 12 ja 13 artikla.

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission esittämä 19. marraskuuta 1999, syrjinnän torjumista koskevan yhteisön toimintaohjelman perustamisesta vuosiksi 2001—2006 [KOM(1999) 567 lopullinen].

Momentille kirjatut määrärahat on tarkoitettu kattamaan oikeusperustoista ja talousarvion toteuttamisesta 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdystä toimielinten välisestä sopimuksesta tarkoitettujen valmistelevien toimien rahoittaminen toisen vuoden ajan.

Määrärahoilla on monivuotisen toimintaohjelman valmistelevia toimia ajatellen tarkoitettu rahoittaa hankkeita, joiden pyrkimyksenä on edistää tiedonvaihtoa ja yhteistyötä, lisätä tietämystä parhaista käytännöistä ja innovatiivisista toimista sekä arvioida perustamissopimuksen 13 artiklassa mainituista syistä johtuvan syrjinnän torjunnasta ja/tai ehkäisystä saatuja kokemuksia.

Yhtenäisen toimintakehyksen ja rationaalisen lähestymistavan luomiseksi syrjinnän torjumiseen ja ehkäisyyn on valmistelevien toimien kohdistuttava kaikkiin tai useisiin perustamissopimuksen 13 artiklassa mainittuihin syrjintäperusteisiin. Lisäksi on kuitenkin myönnettävä määrärahoja myös sellaisiin valmisteleviin toimiin, joissa käsitellään kyseisessä 13 artiklassa mainittuja syrjintämuotoja. Luettelo ei ole kattava.

Erityisesti rahoitetaan seuraavia toimia:

- eurooppalaista lisäarvoa tuovien innovatiivisten toimien tuki,
- rajat ylittävien hankkeiden tuki,
- sellaisten kokeilutoimien tuki, joiden tarkoituksena on määrättä syrjinnän vertailukelpoiset syyt ja kyseessä olevien henkilöiden yhteiset tarpeet sekä helpottaa yhteisön toimien hyödyntämistä,
- syrjinnän torjunnan ja ehkäisyn parissa toimivien eri toimijoiden välisen eurooppalaisen yhteistyön edistäminen,
- koulutustoimien tukeminen monikulttuurisen integraation välineenä,
- *United for Intercultural Action* -järjestön tukeminen,
- koulutuksen ja jatkokoulutuksen edistäminen siirtolaisten keskuudessa sukupuolesta riippumatta integraation helpottamiseksi ja Eurooppaan sopeutumisen edistämiseksi,
- etnisiä vähemmistöjä, kuten romaneja ja sintejä, koskevan tiedottamisen lisääminen,
- yleisen tietoisuuden lisäämiseen ja solidaarisuuden edistämiseen pyrkivät toimet,
- tietojen ja tilastojen kerääminen ja vaihto,
- yhteisön toiminnan arviointi.

Määrärahalla tuetaan ja edistetään syrjinnän torjunnan ja ehkäisemisen alalla yhteisössä ja jäsenvaltioissa toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen, yhdistysten ja eurooppalaisten verkkojen koordinoivaa toimintaa.

Lisäksi 750 000 euron määräraha on tarkoitettu Euroopan vammaisten foorumille. Määräraha on tarkoitettu myös eurooppalaisen vammaisten päivän järjestämiseksi, jonka toteutusta tukevat ja johon osallistuvat eurooppalaiset valtiosta riippumattomat kattojärjestöt, joilla on todistettavasti kokemusta vammaistyöstä ja syrjinnän torjumisesta sekä suorat suhteet jäsenvaltioiden vastaaviin järjestöihin.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI (jatkoa)**

**B5-8 0 3 (jatkoa)**

Määräraha on tarkoitettu myös eurooppalaisten järjestöjen tukemiseen, jotka toimivat erityisesti ikääntyneiden ja lasten hyväksi sekä rasismin, muukalaisvihan ja antisemitismin vastaisen eurooppalaisen verkoston tukemiseksi.

Lisäksi määrärahoilla rahoitetaan vammaisille tarkoitettua eurooppalaista lehteä sekä *Migration Newssheet* -lehteä (julkaistaan englanniksi ja ranskaksi).

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 820 000	8 500 000	5 000 000	320 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	14 000 000	4 500 000	4 000 000	3 000 000	2 500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000		5 000 000	4 000 000	3 500 000	2 500 000
Yhteensä	42 820 000	13 000 000	14 000 000	7 320 000	6 000 000	2 500 000

Momentille kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 274 500 euroa maksusitoumuksina,
- 147 224 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetystä määrästä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momentille 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B5-8 0 9**

**Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskus**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 750 000	4 250 000	3 750 000	3 750 000	2 000 000,—	536 598,14

Selvitysosa

Entinen alamomentti B3-4 1 1 5

Neuvoston asetus (EY) N:o 1035/97, annettu 2 päivänä kesäkuuta 1997, Euroopan rasismin ja muukalaisvihan seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 151, 10.6.1997, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI** (jatkoa)**B5-8 0 9** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan rasismien ja muukalaisvihan seurantakeskuksesta aiheutuvat menot. Seurantakeskuksen tehtävänä on tarkkailla kriittisesti näitä ilmiöitä Euroopan unionin alueella, analysoida rasismien ja muukalaisvihan syitä sekä laatia ehdotuksia yhteisön toimielimille ja jäsenvaltioille.

Seurantakeskuksen tehtäviin kuuluu myös yleisölle avoimen arkiston perustaminen, rasismien ja muukalaisvihaan liittyvän eurooppalaisen tiedotusverkon (Raxen) perustaminen ja sen toiminnan yhteensovittaminen sekä pyöreän pöydän keskustelujen säännöllinen järjestäminen.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntösäännöissä.

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

## Tulot:

— Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	4 750 000
— Osasto 2 "Muut tulot"	150 000
	<hr/>
Yhteensä	4 900 000

## Menot:

— Osasto 1 "Henkilöstö"	2 100 000
— Osasto 2 "Hallintomenot"	1 150 000
— Osasto 3 "Toimintamenot"	1 650 000
	<hr/>
Yhteensä	4 900 000

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 0 — TOIMET SYRJINNÄN, SYRJÄYTYMISEN JA HUONON KOHTELUN TORJUMISEKSI** (jatkoa)

**B5-8 0 9** (jatkoa)

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A	7	10
Yhteensä	7	10
B	5	8
Yhteensä	5	8
C	4	6
Yhteensä	4	6
D	1	1
Yhteensä	1	1
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>17</b>	<b>25</b>

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 463 000	1 463 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 750 000	2 287 000	1 463 000			
Vuoden 2000 määrärahat	4 750 000		2 787 000	1 963 000		
Yhteensä	9 963 000	3 750 000	4 250 000	1 963 000		



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET

## B5-8 1 0 A

## Euroopan pakolaisrahasto — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	720 000	( <sup>2</sup> ) 700 000	( <sup>3</sup> ) 700 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 720 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.  (<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-8 1 0

## Euroopan pakolaisrahasto

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	12 280 000	( <sup>2</sup> ) 14 200 000	13 700 000	26 559 894,11	16 232 846,98
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 280 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

## Entinen momentti B5-8 0 3 ja entinen alamomentti B3-4 1 1 3

Komission 8 päivänä joulukuuta 1999 esittämä ehdotus päätökseksi Euroopan pakolaisrahastosta [KOM(1999) 686 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennetoimina pakolaisten, kotiseudultaan siirtymään joutuneiden ja turvapaikanhakijoiden vastaanottamiseen ja kotimaahan palaamiseen suunnatut hankkeet ja toimet, jotka täyttävät yhteisön rahoitustuen saamiselle asetetut ehdot.

Määräraha on tarkoitettu tukemaan jäsenvaltioiden ponnisteluja pakolaisten ja muiden täydentävää suojelua tarvitsevien henkilöiden integroimiseksi sekä mahdollistamaan näille karkotetuille henkilöille itsenäinen elämä lähinnä seuraavin toimin:

- työhön ja erityisesti ammatilliseen koulutukseen pääsyn helpottaminen
- vastaanottavan maan kieltä, yhteiskuntaa, kulttuuria ja instituutioita koskevien tietojen saanti
- asunnon saannin sekä terveys- ja sosiaalipalveluiden saannin helpottaminen vastaanottavassa maassa

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET** (jatkoa)

**B5-8 1 0** (jatkoa)

- tuki erityisen haavoittuvaisille henkilöille, kuten ilman huoltajaa oleville lapsille sekä kidutuksen tai raiskauksen uhreille
- paikalliseen yhteisöön ja toimintaan integrointi
- pakolaisten tilannetta koskevan yleisen tietoisuuden ja ymmärryksen lisääminen
- Euroopan unionin pakolaistilanteen tutkimus.

Edellä esitettyjen toimien tueksi määräraha kattaa myös paluuseen liittyvät kuljetuskustannukset sekä toimet palaajien sopeuttamiseksi uudelleen kotimaan yhteiskuntaan, mukaan lukien paluun jälkeinen seuranta.

Komissio ottaa huomioon olemassa olevat prioriteetit ja tavoitteen saavuttua jäsenvaltioiden välillä asianmukainen tasapaino vastuun jakamisessa. Komissio ottaa huomioon myös naispakolaisten erityistarpeet.

Määräraha on tarkoitettu myös rahoittamaan erityistoimia kuten:

- innovatiiviset hankkeet, joilla on eurooppalaista lisäarvoa
- tuki Euroopan tasolla toteutettaville hankkeille
- pakolaisten integroimiseksi tehtävän eurooppalaisen yhteistyön edistäminen
- tietojenvaihto sekä tietojen ja tilastojen kokoaminen Euroopan tasolla
- yhteisön toiminnan arvioiminen.

Kaikkiin rahoitettuihin toimiin on pyrittävä saamaan mukaan mahdollisimman paljon erityisesti alueellisten ja paikallisten yhteisöjen, työmarkkinaosapuolten sekä kansalaisjärjestöjen toimijoita, joita asia koskee.

Euroopan parlamentin asiasta vastaaville tahoille ja budjettivallan käyttäjälle toimitetaan hyvissä ajoin varainhoitovuoden 2001 päätöksiä varten yhteinen arvio tämän ja muiden pakolaisia koskevien toimien konkreettisista tuloksista vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen kehittämisen tavoitteen sekä eurooppalaisen lisäarvon kannalta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	31 605 000	13 800 000	5 490 000	7 000 000	5 315 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	20 000 000 <sup>(1)</sup>	700 000	4 510 000	9 490 000	5 300 000	
Vuoden 2000 määrärahat	26 000 000 <sup>(2)</sup>		3 000 000	9 510 000	13 490 000	
Yhteensä	77 605 000	14 500 000 <sup>(3)</sup>	13 000 000	26 000 000	24 105 000	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 5 100 000 euron hallintomääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 25 280 000 euroa toimintamäärärahoista ja 720 000 euroa hallintomäärärahoista.

<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 100 000 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET (jatkoa)

## B5-8 1 1 A

**Hätäaputoimet äkillisen pakolaistulvan hoitamiseksi — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-8 1 1

**Hätäaputoimet äkillisen pakolaistulvan hoitamiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 775 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 775 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Komission 8 päivänä joulukuuta 1999 esittämä ehdotus päätökseksi Euroopan pakolaisrahastosta [KOM(1999) 686 lopullinen].

Momentti on tarkoitettu kattamaan pakolaisten ja kotiseudultaan siirtymään joutuneiden alustavan vastaanoton tukeminen, kun kyseessä on äkillinen pakolaistulva akuutilta kriisialueelta (majoitus, sairaanhoito, perushätäapu, paluuseen liittyvät kuljetuskustannukset sekä toimet palajien sopeuttamiseksi uudelleen kotimaan yhteiskuntaan, mukaan lukien paluun jälkeinen seuranta jne.). Tuessa otetaan huomioon jäsenvaltioiden välillä tasapuolisesti jakautuva vastuu.

Euroopan parlamentin asiasta vastaaville tahoille ja budjettivallan käyttäjälle toimitetaan hyvissä ajoin varainhoitovuoden 2001 päätöksiä varten yhteinen arvio tämän ja muiden pakolaisia koskevien toimien konkreettisista tuloksista vapauten, turvallisuuden ja oikeuteen perustuvan alueen kehittämisen tavoitteen sekä eurooppalaisen lisäarvon kannalta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAiset** (jatkoa)

**B5-8 1 1** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	10 000 000 <sup>(1)</sup>		10 000 000			
Yhteensä	10 000 000		10 000 000 <sup>(2)</sup>			

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 9 775 000 euroa toimintamäärärahoista ja 225 000 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 9 775 000 euroa toimintamäärärahoista ja 225 000 euroa hallintomäärärahoista.

**B5-8 1 2**

**Eurodac**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m.	p.m.		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 8 500 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

*Entinen momentti B5-8 0 1*

Komission 26 päivänä toukokuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) Eurodacin perustamisesta turvapaikanhakijoiden ja tiettyjen muiden ulkomaalaisten sormenjälkien vertailemista varten [KOM(1999) 260 lopullinen].

Tämä aloite edellyttää rahoitusta yhteisön talousarviosta.

Momentilla on tarkoitus rahoittaa järjestelmä siitä annettavien määräysten perusteella.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 1 — HENKILÖIDEN VAPAA LIKKUVUUS, TURVAPAikka, MAAHANMUUTTO JA PAKOLAISET (jatkoa)****B5-8 1 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	8 500 000 <sup>(1)</sup>		2 000 000	6 500 000		
Yhteensä	8 500 000	p.m.	2 000 000 <sup>(2)</sup>	6 500 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 8 500 000 euroa toimintamääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 2 000 000 euron toimintamääräraha.

**LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSA — RIKOLLISUUDEN TORJUNTA****B5-8 2 0****Oikeus- ja sisäasioihin liittyvät koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 500 000 <sup>(1)</sup>	8 500 000	12 000 000	6 000 000	11 476 951,37	5 750 575,29

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B5-8 0 0

Yhteinen toiminta 96/636/YOS, 28 päivältä lokakuuta 1996, oikeusalalla toimivien tuki- ja vaihto-ohjelmasta (*Grotius*) (EYVL L 287, 8.11.1996, s. 3).

Toimea varten varataan 2 310 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Yhteinen toiminta 96/700/YOS, 29 päivältä marraskuuta 1996, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman (*Stop*) perustamisesta (EYVL L 322, 12.12.1996, s. 7).

Toimea varten varataan 1 450 000 euron maksusitoumusmääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSA — RIKOLLISUUDEN TORJUNTA (jatkoa)**

**B5-8 2 0 (jatkoa)**

Yhteinen toiminta 97/12/YOS, 20 päivältä joulukuuta 1996, rikosten torjunnasta vastaavien viranomaisten välistä henkilöstövaihtoa ja koulutusta sekä näiden viranomaisten välistä yhteistyötä koskevasta yhteisestä ohjelmasta (*Oisin*) (EYVL L 7, 10.1.1997, s. 5).

Toimea varten varataan 2 850 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Yhteinen toiminta 98/244/YOS, 19 päivältä maaliskuuta 1998, turvapaikka- ja maahanmuuttopolitiikan sekä ulkorajojen ylittämisen aloilla toteutettavaa koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmaa koskevasta neuvoston yhteisestä toiminnasta (*Odysseus*) (EYVL L 99, 31.3.1998, s. 2).

Toimea varten varataan 2 850 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Yhteinen toiminta 98/245/YOS, 19 päivältä maaliskuuta 1998, järjestäytyneen rikollisuuden torjunnasta vastaaville henkilöille tarkoitettua vaihto-, koulutus- ja yhteistyöohjelman perustamisesta (*Falcone*) (EYVL L 99, 31.3.1998, s. 8).

Toimea varten varataan 2 400 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Yhteinen toiminta 98/428/YOS, 29 päivältä kesäkuuta 1998, Euroopan oikeudellisen verkoston perustamisesta (EYVL L 191, 7.7.1998, s. 4).

Toimea varten varataan 1 400 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Yhteinen toiminta 98/700/YOS 3 päivältä joulukuuta 1998 eurooppalaisen kuvantallennusjärjestelmän (FADO) perustamisesta (EYVL L 333, 9.12.1998, s. 4).

Toimea varten varataan 190 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Määrärahalla on tarkoitus rahoittaa seuraavia tahoja koskevat koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmat: oikeusalan toimijat (*Grotius*), ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavat henkilöt (*Stop*), rikosten torjunnasta vastaavat viranomaiset (*Oisin*), turvapaikka- ja maahanmuuttoasioihin ja ulkorajojen ylittämiseen liittyvät alat (*Odysseus*) sekä kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden ala (*Falcone*).

Se on tarkoitettu myös komission esittämän kaupunkien rikollisuuden ennaltaehkäisyä ja torjuntaa koskevan vaihto-, koulutus- ja yhteistyöohjelman ensimmäisen vaiheen rahoittamiseen. Toimea varten otetaan varaukseen 500 000 euron maksusitoumusmääräraha.

Euroopan parlamentin asiasta vastaaville tahoille ja budjettivallan käyttäjälle toimitetaan hyvissä ajoin varainhoitovuoden 2001 päätöksiä varten arvio näiden toimien konkreettisista tuloksista vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen kehittämisen tavoitteen sekä eurooppalaisen lisäarvon kannalta.

Se on myös tarkoitettu rikostilastoja koskevien tietojen keräämistä ja laatimista koskevan eurooppalaisen yhteistyöohjelman samoin kuin tietokonepohjaisen eurooppalaisen oikeudellisen verkon rahoittamiseen.

Määrärahalla voidaan myös kehittää Amsterdamin sopimuksen voimaantulosta johtuvia uusia toimia, etenkin tiedonvaihtoa väärennettyjen asiakirjojen torjunnassa (FADO).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksuumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	12 330 000	6 000 000	2 330 000	2 000 000	2 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	12 000 000		2 170 000	7 830 000	2 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	13 500 000 <sup>(1)</sup>		4 000 000	4 170 000	5 330 000	
Yhteensä	37 830 000	6 000 000	8 500 000	14 000 000	9 330 000	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euron toimintamääräraha.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSA — RIKOLLISUUDEN TORJUNTA (jatkoa)

## B5-8 2 1 A

**Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
297 000	297 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )		
( <sup>1</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 330 000 euron määräraha. ( <sup>2</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 330 000 euron määräraha.					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B5-8 2 1

**Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 203 000	3 903 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	980 612,—	
( <sup>1</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 170 000 euron määräraha. ( <sup>2</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 670 000 euron määräraha.					

**Selvitysosa****Entinen momentti B5-3 3 6**

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 276/1999/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, Internetin käyttöturvallisuuden parantamista koskevan yhteisön monivuotisen toimintasuunnitelman hyväksymisestä maailmanlaajuisen verkkojen laitonta ja haitallista sisältöä torjumalla (EYVL L 33, 6.2.1999, s. 1).

Tämän toimen tarkoituksena on operationaalisten ja teknisten toimenpiteiden toteuttaminen tasapainoisella tavalla niitä negatiivisia vaikutuksia vastaan, jotka aiheutuvat laittoman ja haitallisen sisällön levittämisestä maailmanlaajuisen tietoverkkojen välityksellä, kunnioittaen kuitenkin ilmaisuvapauden ja vapaan tiedonkulun perusoikeuksia.

Näiden toimien toteuttamiseksi tehdään assosiointi- ja arviointisopimuksia sekä yhdenmukaistamista, tukea, koulutusta, tiedottamista, teknisiä töitä ja kansainvälisiin töihin osallistumista koskevia kustannustenjakoperiaatteella toteutettavia sopimuksia.

Euroopan parlamentin asiasta vastaaville tahoille ja budjettivallan käyttäjälle toimitetaan hyvissä ajoin varainhoitovuoden 2001 päätöksiä varten arvio tämän toimen konkreettisista tuloksista vapauteen, turvallisuuteen ja oikeuteen perustuvan alueen kehittämisen tavoitteen sekä eurooppalaisen lisäarvon kannalta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSA — RIKOLLISUUDEN TORJUNTA (jatkoa)**

**B5-8 2 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	681 000 <sup>(1)</sup>	300 000	381 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 500 000 <sup>(2)</sup>	700 000	1 800 000	1 900 000	1 000 000	100 000
Vuoden 2000 määrärahat	6 500 000		2 019 000	3 000 000	1 300 000	181 000
Yhteensä	12 681 000	1 000 000 <sup>(3)</sup>	4 200 000	4 900 000	2 300 000	281 000

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 300 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 5 500 000 euron toimintamääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 000 000 euroa toimintamääräraha.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 118 950 euroa maksusitoumuksina,
- 69 888 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tuloluettelon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B5-8 2 2**

**Europol**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi momentti

Momentti on tarkoitettu kattamaan Europolista aiheutuvat menot.



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 2 — YHTEISTYÖ OIKEUS- JA POLIISIASIOISSA — RIKOLLISUUDEN TORJUNTA (jatkoa)****B5-8 2 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

**LUKU B5-8 3 — HUUMAUSAINET JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTTÖ****B5-8 3 0*****Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskus***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 250 000	8 250 000	7 800 000	7 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—

Selvitysosa

***Entinen momentti B3-4 4 1***

Neuvoston asetus (ETY) N:o 302/93, annettu 8 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen perustamisesta (EYVL L 36, 12.2.1993, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 3295/94 (EYVL L 341, 30.12.1994, s. 7).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen (Lissabon) toimintakulut.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntönsäätöksissä.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 3 — HUUMAUSAINEET JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTTÖ** (jatkoa)

**B5-8 3 0** (jatkoa)

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

— Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	8 250 000
— Osasto 2 "Muut tulot"	—
	Yhteensä 8 250 000

Menot:

— Osasto 1 "Henkilöstö"	4 065 000
— Osasto 2 "Hallintomenot"	1 035 000
— Osasto 3 "Toimintamenot"	3 150 000
	Yhteensä 8 250 000

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	—	3
A 4/A 5	7	6
A 6/A 7/A 8	18	19
Yhteensä	26	29
B	11	11
Yhteensä	11	11
C	8	8
Yhteensä	8	8
D	—	—
Yhteensä	—	—
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>45</b>	<b>48</b>

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 3 — HUUMAUSAINHEET JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTTÖ (jatkoa)****B5-8 3 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	760 000	760 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 800 000	7 040 000	760 000			
Vuoden 2000 määrärahat	8 250 000		7 490 000	760 000		
Yhteensä	16 810 000	7 800 000	8 250 000	760 000		

**B5-8 3 1****Valmistelevat toimet huumekaupan torjuntaohjelmaa varten**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Komission tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle sekä alueiden komitealle: Huumausaineiden torjuntaa koskeva Euroopan unionin toimintasuunnitelma (2000—2004) (KOM(1999) 239).

Momentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten valmistelevien toimien rahoittaminen, joilla pyritään edellä mainitun ohjelman erityistavoitteen "Toimet huumausaineiden ja psykotrooppisten aineiden laittoman kaupan vähentämiseksi" (III.F.3 kohdan) toteuttamiseen:

- lähtöaineiden kulkeutumista Euroopan unioniin ja kolmansiin maihin koskevien valvontatoimien ja välineiden vahvistaminen
- rahanpesun ehkäiseminen ja torjunta
- poliisi-, tulli- ja oikeusviranomaisten tehokas yhteistyö
- huumausaineiden torjuntatoimien integroiminen
- järjestäytyntä rikollisuutta koskevan Euroopan unionin toimintaohjelman täytäntöönpano.

Määräraha osoitetaan Euroopan unionin kaupunkien keskinäisten yhteyksien lujittamiseen ja kehittämiseen, jotta voitaisiin edistää parhaita käytäntöjä innovatiivisen ja ehkäisevän huume politiikan sekä huume kaupan vahinkojen minimoimisen alalla.

Nämä toimet koordinoidaan muiden Euroopan unionin huumeiden vastaisten toimien kanssa sekä Euroopan huumausaineiden ja niiden väärinkäytön seurantakeskuksen toiminnan kanssa.

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

### LUKU B5-8 3 — HUUMAUSAINEEET JA NIIDEN VÄÄRINKÄYTTÖ (jatkoa)

#### B5-8 3 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

### LUKU B5-8 4 — SCHENGENIN SÄÄNNÖSTÖN SISÄLlyTTÄMINEN OSAKSI EUROOPAN UNIONIA

#### B5-8 4 0

##### Schengen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

##### Selvitysosa

##### Entinen momentti B5-8 0 5

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen liitteenä oleva pöytäkirja N:o 2, jonka perusteella Schengenin säännöstö sisällytetään osaksi Euroopan unionia.

Euroopan unionista tehty sopimus ja erityisesti sen 41 artiklan 3 kohta.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1719/1999/EY, tehty 12 päivänä heinäkuuta 1999, eräistä hallintojen välisen telemaattisen tietojenvaihdon (HVT) Euroopan laajuisia verkkoja koskevista suuntaviivoista, mukaan lukien yhteistä etua koskevien hankkeiden yksilöiminen, ja erityisesti sen liitteessä oleva A.4 kohta (EYVL L 203, 3.8.1999, s. 1).

Tältä momentilta rahoitetaan

- Schengenin tietojärjestelmän (SIS) toimintamenot Euroopan laajuisena verkkona,
- muut tästä sisällyttämisestä mahdollisesti aiheutuvat toimintamenot.

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-8 4 — SCHENGENIN SÄÄNNÖSTÖN SISÄLTYTTÄMINEN OSAKSI EUROOPAN UNIONIA** (jatkoa)**B5-8 4 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## OSASTO B5-9

## PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU B5-9 0 — VARAUS ERILLISVIRASTOJA VARTEN

## LUKU B5-9 1 — YLEISET PETOSTENTORJUNTATOIMET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B5-9 0 0	LUKU B5-9 0						
	<b>Varaus erillisvirastoja varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	2 000 000	2 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	2 000 000	2 000 000		
	LUKU B5-9 0 YHTEENSÄ	—	—	2 000 000	2 000 000		
B5-9 1 0	LUKU B5-9 1						
	<b>Yleiset petostentorjuntatoimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 650 000	5 400 000	5 650 000	5 525 000	5 309 472,55	4 387 103,41
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 650 000	5 400 000	5 650 000	5 525 000	5 309 472,55	4 387 103,41
	LUKU B5-9 1 YHTEENSÄ	5 650 000	5 400 000	5 650 000	5 525 000	5 309 472,55	4 387 103,41

KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITTIKOILLE

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B5-9 5 0</b>	LUKU B5-9 5						
	<b>Tuet sisäisille poliitikoille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.		3 611 471,45
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	p.m.	p.m.		3 611 471,45
	LUKU B5-9 5 YHTEENSÄ	—	—	p.m.	p.m.		3 611 471,45
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 650 000	5 400 000	7 650 000	7 525 000	5 309 472,55	7 998 574,86
	<b>Osasto B5-9 yhteensä</b>	<b>5 650 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>7 650 000</b>	<b>7 525 000</b>	<b>5 309 472,55</b>	<b>7 998 574,86</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 162 186 000	997 062 000	1 138 241 000	912 715 000	1 081 753 664,90	776 742 636,38	
<b>Alaluokka B5 yhteensä</b>	<b>1 162 186 000</b>	<b>997 062 000</b>	<b>1 138 241 000</b>	<b>912 715 000</b>	<b>1 081 753 664,90</b>	<b>776 742 636,38</b>	

## OSASTO B5-9

## PETOSTENTORJUNTA JA SISÄISILLE POLITIIKOILLE ANNETTAVASTA TUESTA AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU B5-9 0 — VARAUS ERILLISVIRASTOJA VARTEN

## B5-9 0 0

## Varaus erillisvirastoja varten

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	2 000 000	2 000 000		

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan unionin politiikkoihin liittyvistä erillisvirastojen mahdollisesti toteuttamista toimista ja ohjelmista aiheutuvat toimintamenot.

Lisätoimia voidaan sisällyttää erillisvirastojen työohjelmiin ainoastaan, jos erillisvirastot voivat toteuttaa lisätoimet talousarviossa annetuilla taloudellisilla ja henkilöstöresursseilla.

Komissio esittää siirtopyynnön viimeistään 31 päivänä maaliskuuta vuosittain.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuskäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat	2 000 000	2 000 000			
Vuoden 2000 määrärahat	—	—			
Yhteensä	2 000 000	2 000 000	—		



KOMISSIO

Alaluokka B5

(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

## LUKU B5-9 1 — YLEISET PETOSTENTORJUNTATOIMET

## B5-9 1 0

## Yleiset petostentorjuntatoimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 650 000	5 400 000	5 650 000	5 525 000	5 309 472,55	4 387 103,41

Selvitysosa

Entiset momentit B2-1 5 0, B2-3 0 1 ja B5-9 1 0

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu komission erityiseen toimivaltaan Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 280 artiklan nojalla kuuluvien, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) toteuttamien toimien rahoittamiseen.

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2185/96, annettu 11 päivänä marraskuuta 1996, komission paikan päällä suorittamista tarkastuksista ja todentamisista Euroopan yhteisöjen taloudellisiin etuihin kohdistuvien petosten ja muiden väärinkäytösten estämiseksi (EYVL L 292, 15.11.1996, s. 2).

Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1073/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (Euratom) N:o 1074/1999, annettu 25 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 8).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1266/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavan tuen yhteensovittamisesta ja asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 68).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan petostentorjuntaviraston antama tekninen apu jäsenvaltioille.

Määrärahalla katetaan myös kaikki kustannukset niistä tarkastuksista, joita komission yksiköt suorittavat kaikin tarkoituksenmukaisin keinoin (lähinnä paikan päällä) välttääkseen omista varoista kertyvien tulojen menetykset sekä perusteettomat maksut Euroopan unionin talousarvion kattamilla eri osa-alueilla, rakennetoimia ja koheesiorahaston toimia lukuun ottamatta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 080 000	2 391 860	688 140			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 650 000	3 133 140	1 966 860	550 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 650 000		2 745 000	1 259 481	1 645 519	
Yhteensä	14 380 000	5 525 000	5 400 000	1 809 481	1 645 519	

KOMISSIO  
Alaluokka B5  
(Kuluttajansuoja, sisämarkkinat, teollisuus ja Euroopan laajuiset verkot)

**LUKU B5-9 5 — TUET SISÄISILLE POLITIIKOILLE**

**B5-9 5 0**

**Tuet sisäisille politiikoille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.		3 611 471,45

*Selvitysosa*

Momentilla on tarkoitus rahoittaa tuet sisäisille politiikoille. Se kattaa perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan toimen toteuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa.

Sitä voidaan käyttää ainoastaan sellaisten toimintojen rahoittamiseen, joiden osalta tukien käyttömahdollisuus on selvästi ilmoitettu ja vasta sen jälkeen kun selvitysosassa mainittujen määrärahojen kokonaissumma on käytetty.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle, miten tähän momenttiin otetut määrärahat jaetaan toimintoja koskevien budjettikohtien kesken.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 592 000					1 592 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	1 592 000	p.m.	—			1 592 000



*ALALUOKKA B6*

**TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN**

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-1</b>	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMIS- KEINOT</b>						
B6-1 1	HENKILÖSTÖ	158 000 000	158 000 000	155 210 000	155 210 000	158 488 740,89	149 835 067,90
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT	48 900 000	49 934 000	55 528 000	58 674 000	50 082 775,90	46 855 729,80
	<b>Osasto B6-1 yhteensä</b>	<b>206 900 000</b>	<b>207 934 000</b>	<b>210 738 000</b>	<b>213 884 000</b>	<b>208 571 516,79</b>	<b>196 690 797,70</b>
<b>B6-2</b>	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRA- HAT — YHTEISÖN POLITIIKKO- JEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA — PUITEOH- JELMA EY 1998—2002</b>						
B6-2 1	KANSALAISTEN PALVELEMINEN	12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		
B6-2 2	KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMI- NEN	14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		
B6-2 3	EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKE- MINEN	8 370 000	8 197 000	10 423 000	3 959 000		
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUK- SELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	2 800 000	2 740 000	1 673 000	1 381 000		
	<b>Osasto B6-2 yhteensä</b>	<b>38 550 000</b>	<b>35 021 000</b>	<b>38 800 000</b>	<b>14 539 000</b>		
<b>B6-3</b>	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRA- HAT — PUITEOHJELMA EURA- TOM 1998—2002</b>						
B6-3 2	YDINFISSION TURVALLISUUS	4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		
B6-3 3	YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA	4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B6-3 4	YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO	5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITEOHJEL- MAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA	700 000	695 000	431 000	345 000		
	<b>Osasto B6-3 yhteensä</b>	<b>14 550 000</b>	<b>10 885 000</b>	<b>11 262 000</b>	<b>4 978 000</b>		
<b>B6-4</b>	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMET — AIKAISEM- PIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJEL- MIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUK- SEN MUU TOIMINTA</b>						
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJEL- MIEN LOPPUUNSAATTAMINEN	—	7 060 000	p.m.	28 749 000	47 178 389,91	38 695 324,89
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOP- PUUNSAATTAMINEN	—	100 000	p.m.	100 000		68 240,59
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B6-4 4	SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B6-4 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUK- SEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄ- MISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B6-4 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>7 160 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>28 849 000</b>	<b>47 178 389,91</b>	<b>38 763 565,48</b>

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-5</b>	<b>EPÄSUORAT TOIMET (KUSTAN- NUSTENJAOLLA TOTEUTETTAVA TOIMINTA) JA YHTENÄINEN TOI- MINTA — AIKAISEMPIEN TOI- MIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOP- PUUNSAATTAMINEN</b>						
B6-5 1	TOISEN PUITEOHJELMAN (1987—1991) LOPPUUNSAATTAMI- NEN	—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64
B6-5 2	KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990—1994) LOPPUUNSAATTAMI- NEN	—	13 600 000	p.m.	73 270 000		126 371 129,52
B6-5 3	PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMI- NEN	—	16 400 000	p.m.	27 730 000		47 147 675,12
B6-5 4	NELJÄNNEN PUITEOHJELMAN (1994—1998) LOPPUUNSAATTAMI- NEN	—	1 185 000 000	p.m.	1 898 750 000	3 178 970 358,88	2 589 081 271,33
B6-5 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUK- SEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄ- MISEEN	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B6-5 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 215 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 000 000 000</b>	<b>3 178 970 358,88</b>	<b>2 763 684 085,61</b>
<b>B6-6</b>	<b>EPÄSUORAT TOIMET — YHTEIS- RAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VII- DES PUITEOHJELMA 1998—2002</b>						
B6-6 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT	2 582 000 000	1 674 000 000	2 502 000 000	440 190 000		
B6-6 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOL- MANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄ- LISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA	116 000 000	65 000 000	78 000 000	20 000 000		
B6-6 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEK- NOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESIT- TELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN	105 000 000	60 000 000	78 000 000	18 000 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B6-6 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOU- LUTUS JA LIIKKUVUUS	300 000 000	152 000 000	293 000 000	76 000 000		
B6-6 5	EURATOM-PUITEOHJELMA	267 000 000	173 000 000	238 200 000	173 750 000		
	<b>Osasto B6-6 yhteensä</b>	<b>3 370 000 000</b>	<b>2 124 000 000</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>727 940 000</b>		
	<b>Alaluokka B6 yhteensä</b>	<b>3 630 000 000</b>	<b>3 600 000 000</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 434 720 265,58</b>	<b>2 999 138 448,79</b>



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-1

## YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

## LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

## LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-1 1 1</b>	LUKU B6-1 1						
	<b>Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt</b>						
	Jaksotetut määrärahat	158 000 000	158 000 000	155 210 000	155 210 000	158 488 740,89	149 835 067,90
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	158 000 000	158 000 000	155 210 000	155 210 000	158 488 740,89	149 835 067,90
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ	158 000 000	158 000 000	155 210 000	155 210 000	158 488 740,89	149 835 067,90
<b>B6-1 2 1</b>	LUKU B6-1 2						
	<b>Toteuttamiskeinot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	48 900 000	49 934 000	55 528 000	58 674 000	50 082 775,90	46 855 729,80
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	48 900 000	49 934 000	55 528 000	58 674 000	50 082 775,90	46 855 729,80
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ	48 900 000	49 934 000	55 528 000	58 674 000	50 082 775,90	46 855 729,80
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	206 900 000	207 934 000	210 738 000	213 884 000	208 571 516,79	196 690 797,70
	<b>Osasto B6-1 yhteensä</b>	<b>206 900 000</b>	<b>207 934 000</b>	<b>210 738 000</b>	<b>213 884 000</b>	<b>208 571 516,79</b>	<b>196 690 797,70</b>

## OSASTO B6-1

## YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMISKEINOT

## Selvitysosa

Toiminnallisten menojen ja sellaisesta henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, aiheutuneiden menojen lisäksi tämän alaluokan määrärahat kattavat muut henkilöstömenot, urakkasopimuksiin liittyvät menot, infrastruktuurimenot, tiedotukseen ja julkaisuun liittyvät menot sekä muut hallinnolliset menot, jotka aiheutuvat teknologisesta tutkimus- ja kehittämistoiminnasta, mukaan lukien kartoitettava tutkimus.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen osastoissa B6-1-B6-4, arvioidaan 4 200 000 euroa; muut tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen, jotka tarkoituksestaan riippuen käytetään osastoissa B6-1, B6-2, B6-3 tai B6-4.

Tulotaulukon alamomentille 6 2 2 5 mahdollisesti otetut tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-4 5 1.

## LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ

## B6-1 1 1

## Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
158 000 000	158 000 000	155 210 000	155 210 000	158 488 740,89	149 835 067,90

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen henkilöstömenot, jotka koskevat henkilöstölle annettujen tehtävien suorittamista, erityisesti:

- suoria toimia, jotka koostuvat yhteisen tutkimuskeskuksen laitoksissa toteutettavista tieteellisistä ja teknisistä tukitoimista, tutkimustoiminnasta sekä kartoittavasta tutkimustoiminnasta,
- epäsuoria toimia, jotka koostuvat ohjelmista, joiden toteuttamiseen yhteinen tutkimuskeskus osallistuu kilpailulliselta pohjalta.

Otaen huomioon, että henkilöstön nimellisen ja todellisen määrän välillä on ero (tutkimuskeskuksen toimintatapojen vuoksi), kyseinen määräraha kattaa myös vierailevista tutkijoista, apurahan saajista ja väliaikaisesti muualle siirretystä henkilöstöstä aiheutuvat menot.

Tuloista, jotka kattavat henkilöstömenot yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suorittamien töiden osalta, seuraa lisämäärärahojen avaaminen (tulotaulukon alamomentit 6 2 2 1, 6 2 2 3 ja 6 2 2 6).

Määrärahoja voidaan lisätä siten, että yhteinen tutkimuskeskus osallistuu (epäsuoraan) toimintaan kilpailulliselta pohjalta kustannustenjakoperiaatteella ja yhteisön politiikkojen tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-1 1 — HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**B6-1 1 1** (jatkoa)

Henkilöstömenoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitou- mukset	Maksut
Puiteohjelma, ydinenergia	41 904 000	41 904 000
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	116 096 000	116 096 000
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	158 000 000	158 000 000

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set	18 625 000	14 900 000	3 725 000	p.m.		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	155 210 000	140 310 000	14 304 000	596 000	p.m.	
Vuoden 2000 määrärahat	158 000 000		139 971 000	17 307 840	721 160	p.m.
Yhteensä	331 835 000	155 210 000	158 000 000	17 903 840	721 160	p.m.

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 2 124 557 euroa maksusitoumuksina,
- 2 124 557 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

## LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT

## B6-1 2 1

## Toteuttamiskeinot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
48 900 000	49 934 000	55 528 000	58 674 000	50 082 775,90	46 855 729,80

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisen tutkimuskeskuksen toiminnan toteuttamiskeinoihin liittyvät menot.

Kyseessä ovat

- yhteisen tutkimuskeskuksen laitosten [verstaat, tietokonekeskukset, ydintukitoimet, säteilysuojaus, säteilytyslaitteet (reaktorit, syklotronit, hiukkaskiihdyttimet), kuumakammiot, tutkimusosastot, varastot jne.] tieteellisiin ja teknisiin tukitoimiin liittyvät menot, mukaan lukien välittömästi tieteellisten osastojen toimintaan liittyvät menot,
- hallinnolliseen ja tekniseen infrastruktuuriin liittyvät menot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosaston tutkimuskeskuksen laitosten tukemisesta aiheutuneet menot,
- Geelissä, Isprassa, Karlsruhessa, Sevillassa ja Pettenissä sijaitsevien asianomaisten yksiköiden erityismenot, mukaan lukien yhteisen tutkimuskeskuksen pääosasto Brysselissä ja Isprassa (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Yhteisen tutkimuskeskuksen toimien toteuttamiskeinojen jakautuminen on esitetty tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteen I vastaa-  
vuustaulukossa.

Näitä määrärahoja voidaan täydentää yhteisen tutkimuskeskuksen osallistumisella kilpailupohjalta (välillisiin) kustannustenjakoperiaatteella toteutettaviin toimiin ja yhteisön politiikkaa tukeviin tiede- ja teknologiat toimiin.

Toteuttamiskeinoihin käytettävät määrärahat eritellään seuraavasti:

Ohjelma	Maksusitou- mukset	Maksut
Puiteohjelma, ydinenergia	16 038 000	16 619 556
Puiteohjelma, muu kuin ydinenergia	32 862 000	33 314 144
Puiteohjelmien ulkopuolella	p.m.	p.m.
Yhteensä	48 900 000	49 934 000

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-1 2 — TOTEUTTAMISKEINOT (jatkoa)**

**B6-1 2 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	28 819 000	23 343 390	4 435 244	1 040 366	p.m.	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	55 528 000	35 330 610	13 713 756	5 251 744	1 231 890	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	48 900 000		31 785 000	13 863 150	2 633 999	617 851
Yhteensä	133 247 000	58 674 000	49 934 000	20 155 260	3 865 889	617 851

Tähän momenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan 32 mukaisesti:

- 601 375 euroa maksusitoumuksina,
- 609 654 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, jotka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-2

**YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA  
TEKNINEN TUKITOIMINTA — PUITEOHJELMA EY 1998-2002**

## LUKU B6-2 1 — KANSALAISTEN PALVELEMINEN

## LUKU B6-2 2 — KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-2 1						
<b>B6-2 1 1</b>	<b>Kansalaisten palveleminen</b>						
B6-2 1 1 1	<i>Kansalaisten palveleminen (kuluttajan- suoja, terveydenhuolto, tiedonsaanti, turvallisuus)</i>						
	Jaksotetut määrärahat	12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		
	<i>Momentti B6-2 1 1 yhteensä</i>	12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ	12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		
	LUKU B6-2 2						
<b>B6-2 2 1</b>	<b>Kestävän kehityksen edistäminen</b>						
B6-2 2 1 1	Kestävän kehityksen edistäminen						
	Jaksotetut määrärahat	14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		
	<i>Momentti B6-2 2 1 yhteensä</i>	14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		
	LUKU B6-2 2 YHTEENSÄ	14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-2 3 — EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKEMINEN

## LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-2 3 1</b>	<b>LUKU B6-2 3</b> <b>Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen</b>						
B6-2 3 1 1	Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen						
	Jaksotetut määrärahat	8 370 000	8 197 000	10 423 000	3 959 000		
	<i>Momentti B6-2 3 1 yhteensä</i>	8 370 000	8 197 000	10 423 000	3 959 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	8 370 000	8 197 000	10 423 000	3 959 000		
	<b>LUKU B6-2 3 YHTEENSÄ</b>	<b>8 370 000</b>	<b>8 197 000</b>	<b>10 423 000</b>	<b>3 959 000</b>		
<b>B6-2 9 3</b>	<b>LUKU B6-2 9</b> <b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EY)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 800 000	2 740 000	1 673 000	1 381 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 800 000	2 740 000	1 673 000	1 381 000		
	<b>LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ</b>	<b>2 800 000</b>	<b>2 740 000</b>	<b>1 673 000</b>	<b>1 381 000</b>		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	38 550 000	35 021 000	38 800 000	14 539 000		
	<b>Osasto B6-2 yhteensä</b>	<b>38 550 000</b>	<b>35 021 000</b>	<b>38 800 000</b>	<b>14 539 000</b>		

## OSASTO B6-2

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA  
TEKNINEN TUKITOIMINTA — PUITEOHJELMA EY 1998-2002

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tulotaulukon alamomentille 6 2 2 5 mahdollisesti otetut tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-4 5 1.

## LUKU B6-2 1 — KANSALAISTEN PALVELEMINEN

## B6-2 1 1 Kansalaisten palveleminen

## B6-2 1 1 1

Kansalaisten palveleminen (kuluttajansuoja, terveydenhuolto, tiedonsaanti, turvallisuus)

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 700 000	10 601 000	11 044 000	3 686 000		

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan ja tutkimustoiminnan seuraavilla aloilla:

- kuluttajansuoja,
- lääketieteen ja terveydenhuollon sovellukset; tutkimukseen on sisällyttävä vaihtoehtoisten hoitomuotojen tehokkuuden, turvallisuuden ja sovellusalan arviointi,
- tietoyhteiskunnasta hyötyminen,
- kansalaisten turvallisuus (ihmisen aiheuttamat vaarat ja luonnonuhat).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen tutkimustoiminnan ja tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-2 1 — KANSALAISTEN PALVELEMINEN** (jatkoa)

**B6-2 1 1** (jatkoa)

B6-2 1 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	11 044 000	3 686 000	5 959 980	1 132 396	265 624	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	12 700 000		4 641 020	6 527 774	1 240 277	290 929
Yhteensä	23 744 000	3 686 000	10 601 000	7 660 170	1 505 901	290 929

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 232 410 euroa maksusitoumuksina,
- 193 998 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-2 2 — KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMINEN**

**B6-2 2 1 Kestävän kehityksen edistäminen**

B6-2 2 1 1 Kestävän kehityksen edistäminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 680 000	13 483 000	15 660 000	5 513 000		

Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

**LUKU B6-2 2 — KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMINEN** (jatkoa)**B6-2 2 1** (jatkoa)

## B6-2 2 1 1 (jatkoa)

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan ja tutkimustoiminnan seuraavilla aloilla:

- ympäristönsuojelun sisällyttäminen Euroopan unionin muuhun politiikkaan,
- ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen,
- maailmanlaajuinen ilmastonmuutos,
- energia ja liikenne,
- maatalous, maaseudun kehittäminen ja kalatalous.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen tutkimustoiminnan ja tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 660 000	5 513 000	8 219 070	1 561 623	366 307	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	14 680 000		5 263 930	7 627 017	1 449 133	339 920
Yhteensä	30 340 000	5 513 000	13 483 000	9 188 640	1 815 440	339 920

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 268 644 euroa maksusitoumuksina,
- 246 739 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-2 3 — EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKEMINEN

### B6-2 3 1 Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen

#### B6-2 3 1 1 Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 370 000	8 197 000	10 423 000	3 959 000		

#### Selvitysosa

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan ja tutkimustoiminnan seuraavilla aloilla:

- työllisyys, teknologia ja teollisuuden kilpailukyky,
- kansainvälistä kauppajärjestelmää tukevat standardit,
- innovaatio ja teknologiansiirto,
- unionin laajentuminen, jäsenyyteen valmistautuminen ja kansainvälinen yhteistyö.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen tutkimustoiminnan ja tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumummäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 423 000	3 959 000	5 235 840	994 810	233 350	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	8 370 000		2 961 160	4 381 160	832 420	195 260
Yhteensä	18 793 000	3 959 000	8 197 000	5 375 970	1 065 770	195 260

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 153 171 euroa maksusitoumuksina,

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-2 3 — EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKEMINEN (jatkoa)**

**B6-2 3 1 (jatkoa)**

B6-2 3 1 1 (jatkoa)

— 150 005 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA**

**B6-2 9 3**

***Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EY)***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 800 000	2 740 000	1 673 000	1 381 000		

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 127).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikenlaiset yhteisen tutkimuskeskuksen tehtäväksi annettuun tutkimustoimintaan liittyvät menot, jotka aiheutuvat tutkimuskeskuksen osallistumisesta kilpailulliselta pohjalta kustannustenjaolla toteutettavaan toimintaan.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

Käyttämättömät, mutta saatujen urakoiden kannalta tarpeelliset määrärahat rinnastetaan varainhoitovuoden lopussa kolmansille tarjotuista palveluista saatuihin tuloihin varainhoitoasetuksen 96 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO  
 Alaluokka B6  
 (Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-2 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA** (jatkoa)

**B6-2 9 3** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 673 000	1 381 000	236 520	44 939	10 541	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	2 800 000		2 503 480	240 181	45 634	10 705
Yhteensä	4 473 000	1 381 000	2 740 000	285 120	56 175	10 705

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 51 240 euroa maksusitoumuksina,
- 50 142 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-3

## YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1998—2002

## LUKU B6-3 2 — YDINFISSIION TURVALLISUUS

## LUKU B6-3 3 — YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-3 2						
<b>B6-3 2 1</b>	<b>Ydinfission turvallisuus</b>						
B6-3 2 1 1	Ydinfission turvallisuus						
	Jaksotetut määrärahat	4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		
	Momentti B6-3 2 1 yhteensä	4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		
	LUKU B6-3 2 YHTEENSÄ	4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		
	LUKU B6-3 3						
<b>B6-3 3 1</b>	<b>Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta</b>						
B6-3 3 1 1	Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta						
	Jaksotetut määrärahat	4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		
	Momentti B6-3 3 1 yhteensä	4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		
	LUKU B6-3 3 YHTEENSÄ	4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-3 4 — YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO

## LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITTEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-3 4 1</b>	<b>LUKU B6-3 4</b> <b>Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto</b>						
B6-3 4 1 1	Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto						
	Jaksotetut määrärahat	5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		
	Momentti B6-3 4 1 yhteensä	5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		
	LUKU B6-3 4 YHTEENSÄ	5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		
<b>B6-3 9 3</b>	<b>LUKU B6-3 9</b> <b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EAey)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	700 000	695 000	431 000	345 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	700 000	695 000	431 000	345 000		
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ	700 000	695 000	431 000	345 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	14 550 000	10 885 000	11 262 000	4 978 000		
	<b>Osasto B6-3 yhteensä</b>	<b>14 550 000</b>	<b>10 885 000</b>	<b>11 262 000</b>	<b>4 978 000</b>		

## OSASTO B6-3

## YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1998—2002

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tulotaulukon alamomentille 6 2 2 5 mahdollisesti otetut tulot voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-4 5 1.

## LUKU B6-3 2 — YDINFISSIION TURVALLISUUS

## B6-3 2 1 Ydinfission turvallisuus

## B6-3 2 1 1 Ydinfission turvallisuus

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 150 000	3 184 000	4 196 000	2 138 000		

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Alamomentti kattaa yhteisen tutkimuskeskuksen ydinfission alalla toteuttaman tutkimustoiminnan ja tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan, jolla pyritään kasvattamaan tieteellistä ja teknistä tietämystä ja edistämään sellaisten tekniikoiden kehittämistä, joilla voidaan parantaa ydinpolttoaineen koko kierron turvallisuutta ja tehokkuutta. Tutkimuskeskus osallistuu toimintaan erityisesti seuraavilla aloilla:

- materiaalien ja osien vanheneminen,
- polttoainekierron turvallisuus,
- säteilytettyjen polttoaineiden tutkimus,
- vakavien onnettomuuksien tutkinta.

Yhteinen tutkimuskeskus pyrkii lisäksi mahdollisuuksien mukaan varmistamaan tutkimustensa hyödyntämisen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen tutkimustoiminnan sekä tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Säteilysuojelututkimukseen on sisällyttävä laajoja tutkimuksia perimän muuttumisesta.

Euroopan unioni ei tue mitään tutkimusta, joka mahdollisesti vaikuttaa jollakin tavalla ydinaseiden leviämiseen.

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-3 2 — YDINFISSION TURVALLISUUS** (jatkoa)

**B6-3 2 1** (jatkoa)

B6-3 2 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 196 000	2 138 000	1 666 980	391 020	p.m.	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	4 150 000		1 517 020	2 132 714	500 266	p.m.
Yhteensä	8 346 000	2 138 000	3 184 000	2 523 734	500 266	p.m.

**LUKU B6-3 3 — YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA**

**B6-3 3 1 Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta**

B6-3 3 1 1 Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 000 000	3 451 000	3 935 000	1 495 000		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Alamomentti kattaa tutkimustoiminnan ja tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan, joka on tarpeen niiden ydinturvallisuuden valvontaa koskevien velvoitteiden noudattamiseksi, jotka johtuvat EY:n perustamissopimuksen VII luvusta, ydinsulkusopimuksesta sekä Kansainvälistä atomienergiajärjestöä (AIEA) koskevasta komission tukiohjelmasta.

Yhteinen tutkimuskeskus pyrkii mahdollisuuksien mukaan siirtämään innovatiivista tekniikkaa teollisuuden käyttöön.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen tutkimustoiminnan sekä tieteellisen ja teknisen tukitoiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-3 3 — YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA (jatkoa)**

**B6-3 3 1 (jatkoa)**

B6-3 3 1 1 (jatkoa)

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa esitetään keinot kyseisen tutkimustoiminnan toteuttamiseksi (henkilöstö, eri toteuttamiskeinot ja toimintamäärärahat).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 935 000	1 495 000	1 976 400	463 600	p.m.	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	4 000 000		1 474 600	2 045 574	479 826	p.m.
Yhteensä	7 935 000	1 495 000	3 451 000	2 509 174	479 826	p.m.

**LUKU B6-3 4 — YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO**

**B6-3 4 1 Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto**

B6-3 4 1 1 Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 700 000	3 555 000	2 700 000	1 000 000		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergia-yhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergia-yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Yhteinen tutkimuskeskus aikoo tehostaa vanhentuneiden ydinlaitostensa käytöstäpoistamiseen ja purkamiseen liittyvää työtä seuraavien toimenpiteiden avulla:

- pitkän aikavälin suunnitelman laatiminen toimien keskeytymättömän toteuttamisen varmistamiseksi tulevaisuudessa,
- nestemäisten jätteiden käsittelylaitoksen rakentaminen,

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-3 4 — YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO** (jatkoa)**B6-3 4 1** (jatkoa)

## B6-3 4 1 1 (jatkoa)

— heikkokuntoisten laitteistojen käytöstäpoistamiseen ja purkamiseen liittyvien töiden aloittaminen, sekä tästä toiminnasta syntyvistä jätteistä huolehtiminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asianmukaisen toiminnan erityismenot (kaikenlaiset hankinnat ja sopimukset).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 700 000	1 000 000	1 377 000			323 000
Vuoden 2000 määrärahat	5 700 000		2 178 000	2 852 820	669 180	
Yhteensä	8 400 000	1 000 000	3 555 000	2 852 820	669 180	323 000

**LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA****B6-3 9 3****Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EAEY)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
700 000	695 000	431 000	345 000		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimuksen ja koulutuksen erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 154).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikenlaiset yhteisen tutkimuskeskuksen tehtäväksi annettuun tutkimustoimintaan liittyvät menot, jotka aiheutuvat tutkimuskeskuksen osallistumisesta kilpailulliselta pohjalta kustannustenjaolla toteutettavaan toimintaan.

Määräraha voidaan käyttää ainoastaan, jos kyseiset urakat saadaan.

Käyttämättömät, mutta saatujen urakoiden kannalta tarpeelliset määrärahat rinnastetaan varainhoitovuoden lopussa kolmansille tarjotuista palveluista saatuihin tuloihin varainhoitoasetuksen 96 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-3 9 — YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITTEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA (jatkoa)**

**B6-3 9 3 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	431 000	345 000	86 000			p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	700 000		609 000	73 710	14 005	3 285
Yhteensä	1 131 000	345 000	695 000	73 710	14 005	3 285

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

### OSASTO B6-4

## YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMET — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

### LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

### LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-4 1						
<b>B6-4 1 4</b>	<b>Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	6 100 000	p.m.	22 940 000	37 776 522,30	30 442 761,69
<b>B6-4 1 5</b>	<b>Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	960 000	p.m.	5 809 000	9 401 867,61	8 252 563,20
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	7 060 000	p.m.	28 749 000	47 178 389,91	38 695 324,89
	LUKU B6-4 1 YHTEENSÄ	—	7 060 000	p.m.	28 749 000	47 178 389,91	38 695 324,89
	LUKU B6-4 2						
<b>B6-4 2 1</b>	<b>Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	100 000	p.m.	100 000		68 240,59
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	100 000	p.m.	100 000		68 240,59
	LUKU B6-4 2 YHTEENSÄ	—	100 000	p.m.	100 000		68 240,59

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE**

**LUKU B6-4 4 — SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-4 3						
<b>B6-4 3 1</b>	<b>Palvelujen tarjoaminen ja työt kolmansille osapuolille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B6-4 3 2</b>	<b>Kilpailulliselta pohjalta toteutettava TTK-tuki yhteisön politiikoille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-4 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-4 4						
<b>B6-4 4 1</b>	<b>HFR-lisäohjelmien loppuunsaattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	p.m.		
<b>B6-4 4 3</b>	<b>HFR-lisäohjelma 2000—2003</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-4 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B6-4 5 1	LUKU B6-4 5						
	<i>Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen</i>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-4 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	7 160 000	p.m.	28 849 000	47 178 389,91	38 763 565,48	
<b>Osasto B6-4 yhteensä</b>	p.m.	<b>7 160 000</b>	p.m.	<b>28 849 000</b>	<b>47 178 389,91</b>	<b>38 763 565,48</b>	

## OSASTO B6-4

YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMET — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN  
LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA

## Selvitysosa

Nämä huomautukset koskevat kaikkia osastoon B6-4 kuuluvia budjettikohtia.

Kolmansien maiden tai kolmansista maista olevien yhteisöjen mahdollisuutta osallistua Euroopan tason yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti Cost- ohjelmaan) suunnitellaan joissakin näistä hankkeista. Mahdolliset rahoitusosuudet otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2, ja ne voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.) ja jotka on otettu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-4 5 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

## LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

## B6-4 1 4 Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	6 100 000	p.m.	22 940 000	37 776 522,30	30 442 761,69

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 11).

Neuvoston päätös 94/918/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, toisaalta YTK:n toteuttamasta ja toisaalta kilpailulliseen lähestymistapaan kuuluvilla ja yhteisön politiikkojen tieteelliseksi ja tekniseksi tueksi tarkoitetuilla toimilla Euroopan yhteisölle toteutettavasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta (1995-1998) (EYVL L 361, 31.12.1994, s. 114).

Yhteinen ohjelma 1992-1994 sisälsi viisi aihealuetta: teollisuus- ja materiaalitieteet, ympäristö, ydinenergia, ihmisten voimavarojen käyttäminen ja kartoitava tutkimus. Huomioon otetaan ainoastaan vuonna 1994 toteutuneet sitoumukset muilla kuin ydinenergian alalla.

Yhteinen ohjelma 1994-1998 sisälsi kuusi aihealuetta: tietotekniikka, teollisuusteknologia, ympäristö, biotieteet ja -teknologiat, muu kuin ydinenergia ja kohdennettu sosiaalis-taloudellinen tutkimus. Ohjelma kattoi osallistumisen kustannustenjaolla toteutettavaan toimintaan sekä yhteisön politiikkojen tieteelliseen ja tekniseen tukitoimintaan.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)**

**B6-4 1 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	31 150 000	22 940 000	6 100 000	1 371 500	738 500	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	31 150 000	22 940 000	6 100 000	1 371 500	738 500	

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- "p.m." maksusitoumuksina,
- 111 630 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B6-4 1 5 Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	960 000	p.m.	5 809 000	9 401 867,61	8 252 563,20

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle toteuttamasta tutkimusohjelmasta (1984-1987) (EYVL L 3, 5.1.1984, s. 21).

Neuvoston päätös 88/521/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988-1991) (EYVL L 286, 20.10.1988, s. 29).

Neuvoston päätös 88/522/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteuttamista tutkimusta koskevista erityisohjelmista (1988-1991) (EYVL L 286, 20.10.1988, s. 33).

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 11).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 1 — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)**

**B6-4 1 5 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 20).

Neuvoston päätös 94/919/Euratom, tehty 15 päivänä joulukuuta 1994, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä koskevaan tutkimukseen sekä teknologian kehittämiseen ja esittelemiseen liittyvän erityisohjelman täytäntöönpanosta (1995-1998) (EYVL L 361, 31.12.1994, s. 132).

Yhteinen ohjelma 1984-1987 sisälsi viisi aihealuetta: teollisuusteknologiat, lämpöydin fuusio, ydinfissio, muu energia kuin ydinen energia ja ympäristö.

Yhteinen ohjelma 1988-1991 sisälsi kolme aihealuetta: elämänlaatu, teollisuudenalojen nykyaikaistaminen ja energia, joiden lisäksi ohjelmaan sisältyi myös kartoitettavaa tutkimusta.

Yhteinen ohjelma 1992-1994 sisälsi viisi aihealuetta: teollisuus- ja materiaaliteknologiat, ympäristö, ydinen energia, inhimillisten voimavarojen käyttäminen ja kartoitettava tutkimus. Huomioon otetaan kaikki vuosina 1992-1993 toteutuneet sitoumukset ja vuodesta 1994 alkaen ydinen energia-alaa koskevat sitoumukset.

Yhteinen ydinen energia-alan ohjelma 1994-1998 sisälsi kaksi aihealuetta: ydinturvallisuus ja hallittu lämpöydin fuusio. Ohjelma kattoi myös osallistumisen kustannusten jaolla toteutettavaan toimintaan.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	7 002 000	5 809 000	960 000	233 000	p.m.	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	7 002 000	5 809 000	960 000	233 000	p.m.	p.m.

**LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN**

**B6-4 2 1**

**Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	100 000	p.m.	100 000		68 240,59

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 88/503/ETY, tehty 26 päivänä syyskuuta 1988, maatilatilastoon sovellettavaa kaukokartoitusta koskevasta pilottihankkeesta (EYVL L 273, 5.10.1988, s. 12).

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-4 2 — AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)

## B6-4 2 1 (jatkoa)

Neuvoston päätös 92/273/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan talousyhteisölle suorittamista erityisohjelmista (1992-1994) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 11).

Neuvoston päätös 92/274/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle suorittamista erityistutkimusohjelmista (1992-1994) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 20).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	292 000	100 000	100 000	92 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	–		–			
Yhteensä	292 000	100 000	100 000	92 000		

## LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE

## B6-4 3 1

## Palvelujen tarjoaminen ja työt kolmansille osapuolille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritettua Euroopan yhteisöihin liittyvästä työstä (EYVL L 142, 25.5.1989, s. 10).

Momentille on tarkoitus kirjata sellaisiin erityismenoihin tarvittavat määrärahat, jotka ovat aiheutuneet kolmansille osapuolille suoritetuista sekalaisista töistä, joita arvioidaan tapaus tapaukselta kyseisten kolmansien osapuolien kanssa.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tälle momentille avataan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja jokaiseen kolmannen osapuolen kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 3 kirjattavien tulojen määrään saakka.

**LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE (jatkoa)****B6-4 3 1 (jatkoa)**

Määrätyt palvelut ovat erityisesti seuraavat:

- hankinnat, palveluiden tarjoaminen ja yleensä maksua vastaan suoritettut työt,
- laitteiden käyttö jäsenmaiden hyväksi tai lisätutkimustoimien suorittaminen erityistutkimusohjelmien lisäksi,
- tutkimustoimien suorittaminen tai palveluiden tarjoaminen teollisuuden seuroissa, joihin osallistuvien on maksettava osallistumis- ja vuosimaksu,
- säteily syklotronista,
- kemiallinen dekontaminointi,
- säteilysuojelu,
- metallografia,
- radioaktiivisia jätteitä koskevat yhteistoimintasopimukset,
- koulutus,
- Ispran tietokeskuksen ulkopuoliset asiakkaat,
- yhteisen tutkimuskeskuksen Pettenin laitoksen HFR:ssä (suurvuoreaktorissa) ulkopuolisille kolmansille osapuolille tuotettu säteily.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B6-4 3 2****Kilpailulliselta pohjalta toteutettava TTK-tuki yhteisön politiikoille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 3 — PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE (jatkoa)****B6-4 3 2 (jatkoa)**

Neuvoston päätös 89/340/ETY, tehty 3 päivänä toukokuuta 1989, yhteisen tutkimuskeskuksen kolmansille osapuolille suoritetusta Euroopan talousyhteisöön liittyvästä työstä (EYVL L 142, 25.5.1989, s. 10).

Momentti on tarkoitettu määrärahoille, joita tarvitaan niistä erilaisista tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevista tehtävistä aiheutuvien erityismenojen kattamiseksi, joita yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa kilpailulliselta pohjalta yhteisön politiikkojen tueksi tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevat viidennen puiteohjelman ulkopuolella. Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti tälle momentille avataan lisämäärärahoja jokaiseen yhteisön yksiköiden kanssa tehtyyn sopimukseen kuuluvien erityismenojen osalta tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 6 otettujen tulojen määrään saakka.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**LUKU B6-4 4 — SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ****B6-4 4 1****HFR-lisäohjelmien loppuunsaattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	p.m.		

Selvitysosa

Entiset momentit B6-4 4 1 ja B6-4 4 2

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 96 artiklan 1 kohta.

Neuvoston päätös 84/1/Euratom, ETY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1983, Yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle ja Euroopan talousyhteisölle suorittamista tutkimusohjelmista (1984-1987) (EYVL L 3, 5.1.1984, s. 21).

**LUKU B6-4 4 — SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ** (jatkoa)**B6-4 4 1** (jatkoa)

Neuvoston päätös 88/523/Euratom, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, Yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisölle toteut-  
tamasta lisätutkimusohjelmasta (EYVL L 286, 20.10.1988, s. 37).

Neuvoston päätös 92/275/Euratom, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1992, Yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan ydinenergiayhteisöä varten  
toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1992—1995) (EYVL L 141, 23.5.1992, s. 27).

Neuvoston päätös 96/419/Euratom, tehty 27 päivänä kesäkuuta 1996, Yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä varten  
toteutettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (1996—1999) (EYVL L 172, 11.7.1996, s. 23).

Momentti on tarkoitettu kattamaan osa kaikenlaisista menoista, jotka sidotaan varainhoitovuoden aikana näiden ohjelmien täytäntöönpa-  
noon ja joita ei kateta aikaisempien vuosien maksusitoumusmäärärahoilla.

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tälle momentille avataan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja tulo-  
tulukon alamomenttiin 6 2 2 1 kirjattavien tulojen määrään saakka.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuo- det
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—	—				
Yhteensä	p.m.	p.m.	—			

**B6-4 4 3****HFR-lisäohjelma 2000—2003**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977,  
s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti  
sen 96 artiklan 1 kohta.

Komission ... antama ehdotus neuvoston päätökseksi .../.../Euratom Yhteisen tutkimuskeskuksen Euroopan atomienergiayhteisöä varten toteu-  
tettavaksi tulevasta lisätutkimusohjelmasta (2000—2003) (EYVL C ....., s ...)

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 4 — SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ** (jatkoa)**B6-4 4 3** (jatkoa)

Ohjelman ensisijaisena tavoitteena on:

- suurvuoreaktorin (HFR) järkevä käyttö monilla aloilla, joita ovat esimerkiksi isotooppien tuotanto sekä toiminta, joka liittyy
  - fissioreaktoreihin, fuusioreaktoreihin sekä muihin uusiin tai parannettuihin sovelluksiin tarkoitettujen aineiden säteilytestaukseen
  - neutronisovelluksiin kiinteän olomuodon fysiikan ja materiaalitieteiden tutkimuksessa
  - neutroniradiografiaan ainetta rikkomattomana koemenetelmänä sekä joidenkin syöpämuotojen hoitoon neutronien avulla (boorineutronisieppaushoito, BNCT) ja siihen liittyvään tutkimukseen.
- Pettenin suurvuoreaktorin luotettava toiminta; tähän toimintaan kuuluu laitoksen tavanomainen käyttö 250 päivänä vuodessa, polttoainekierron hallinta sekä turvallisuuden ja laadun hallinta

Varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti tälle momentille avataan varainhoitovuoden aikana lisämäärärahoja erityisesti kolmelta asianosaiselta jäsenvaltiolta (tällä hetkellä Alankomaat, Ranska ja Saksa) peräisin olevien, tulotaulukon alamomenttiin 6 2 2 1 kirjattavien tulojen määrään saakka.

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

**LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN****B6-4 5 1 Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Tämä momentti on tarkoitettu kattamaan menoja, jotka vastaavat tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alaan kuuluviin hankkeisiin osallistuvilta kolmansilta (muilta kuin Euroopan talousalueeseen kuuluvilta) osapuolilta tai mailta saatavien lisämäärärahojen käyttöön asetamisesta saatavia tuloja.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-4 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN (jatkoa)**

**B6-4 5 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Nämä tulot kirjataan tulotaulukon alamomentteihin 6 0 9 1 ja 6 0 9 2 sekä momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 2 3.



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-5

EPÄSUORAT TOIMET (KUSTANNUSTENJAOLLA TOTEUTETTAVA TOIMINTA) JA YHTENÄINEN TOIMINTA —  
AIKAISEMPIEN TOIMIEN JA MUIDEN TOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN

## LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

## LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-5 1						
B6-5 1 1	<b>Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen</b>						
B6-5 1 1 2	Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64
	Momentti B6-5 1 1 yhteensä	—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64
	LUKU B6-5 1 YHTEENSÄ	—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64
	LUKU B6-5 2						
B6-5 2 1	<b>Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen</b>						
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet						
	Jaksotetut määrärahat	—	11 100 000	p.m.	66 770 000		117 371 366,82

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)**

**LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-5 2 1</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B6-5 2 1 2	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta						
	Jaksotetut määrärahat	—	2 500 000	p.m.	6 500 000		8 999 762,70
	Momentti B6-5 2 1 yhteensä	—	13 600 000	p.m.	73 270 000		126 371 129,52
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	13 600 000	p.m.	73 270 000		126 371 129,52
	LUKU B6-5 2 YHTEENSÄ	—	13 600 000	p.m.	73 270 000		126 371 129,52
	LUKU B6-5 3						
<b>B6-5 3 1</b>	<b>Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen</b>						
B6-5 3 1 1	Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta						
	Jaksotetut määrärahat	—	16 300 000	p.m.	27 500 000		46 123 312,62
B6-5 3 1 2	Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta						
	Jaksotetut määrärahat	—	100 000	p.m.	230 000		1 024 362,50
	Momentti B6-5 3 1 yhteensä	—	16 400 000	p.m.	27 730 000		47 147 675,12
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	16 400 000	p.m.	27 730 000		47 147 675,12
	LUKU B6-5 3 YHTEENSÄ	—	16 400 000	p.m.	27 730 000		47 147 675,12

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-5 4 — NELJÄNNEN PUITEOHJELMAN (1994—1998) LOPPUUNSAATTAMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-5 4						
<b>B6-5 4 1</b>	<b>Neljännän puiteohjelman (1994—1998) loppuunsaattaminen</b>						
B6-5 4 1 1	Neljännän puiteohjelman (1994—1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	—	1 135 000 000	p.m.	1 821 750 000	2 972 528 160,28	2 411 648 234,81
B6-5 4 1 2	Neljännän puiteohjelman (1994—1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta Jaksotetut määrärahat	—	50 000 000	p.m.	77 000 000	206 442 198,60	177 433 036,52
	<i>Momentti B6-5 4 1 yhteensä</i>	—	1 185 000 000	p.m.	1 898 750 000	3 178 970 358,88	2 589 081 271,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	—	1 185 000 000	p.m.	1 898 750 000	3 178 970 358,88	2 589 081 271,33
	LUKU B6-5 4 YHTEENSÄ	—	1 185 000 000	p.m.	1 898 750 000	3 178 970 358,88	2 589 081 271,33

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B6-5 5 1	LUKU B6-5 5						
	<i>Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen</i>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B6-5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	1 215 000 000	p.m.	2 000 000 000	3 178 970 358,88	2 763 684 085,61	
<b>Osasto B6-5 yhteensä</b>	p.m.	<b>1 215 000 000</b>	p.m.	<b>2 000 000 000</b>	<b>3 178 970 358,88</b>	<b>2 763 684 085,61</b>	

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-5

## EPÄSUORAT TOIMET (KUSTANNUSTENJAOLLA TOTEUTETTAVA TOIMINTA) JA YHTENÄINEN TOIMINTA — AIKAISempien toimien ja muiden toimien loppuunsaattaminen

## Selvitysosa

Tätä selvitysojaa sovelletaan kaikkiin osaston B6-5 budjettikohtiin.

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan sopimukseen perustuvasta toiminnasta aiheutuvat menot vastaavien erityisohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiointi-, selvitys-, yhteishanke-, erityisohjelmien arviointi-, yhteensovittamis-, yhteistyö-, apuraha-, tuki- ja koulutus sopimuksista sekä tieteellistä liikkuvuutta koskevista sopimuksista ja kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Ne kattavat myös menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, ja muut henkilöstömenot, suoraan toimien toteuttamiseen liittyvät selvityksistä, asiantuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, ja eräät sisäiseen infrastruktuuriin ja hallintoon liittyvät muut menot, jotka ovat erottamaton osa tointa.

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevassa vastaavuustaulukossa (kirjaamiskoodit 1-8).

Kolmansien maiden tai niiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti Cost) määrätään eräiden näiden toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 2 ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan erityisesti kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 5 1.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

## LUKU B6-5 1 — TOISEN PUITEOHJELMAN (1987-1991) LOPPUUNSAATTAMINEN

## B6-5 1 1 Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen

## B6-5 1 1 2 Toisen puiteohjelman (1987-1991) loppuunsaattaminen

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	p.m.	250 000		1 084 009,64

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN

### B6-5 2 1 Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen

B6-5 2 1 1 Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	11 100 000	p.m.	66 770 000		117 371 366,82

#### Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) (EYVL L 117, 8.5.1990, s. 28).

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL L 69, 20.3.1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	122 009 120	66 770 000	11 100 000	22 100 000	14 600 000	7 439 120
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	122 009 120	66 770 000	11 100 000	22 100 000	14 600 000	7 439 120

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- "p.m." maksusitoumuksina,
- 175 751 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuus rajoittuu ainoastaan niiden osallistumiseen puiteohjelman muuhun kuin ydinenergiaa koskevaan toimintaan.

B6-5 2 1 2 Kolmannen puiteohjelman (1990-1994) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	2 500 000	p.m.	6 500 000		8 999 762,70

#### Selvitysosa

Neuvoston päätös 90/221/Euratom, ETY, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, yhteisöjen tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) (EYVL L 117, 8.5.1990, s. 28).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologian kehittäminen)

**LUKU B6-5 2 — KOLMANNEN PUITEOHJELMAN (1990-1994) LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)**

**B6-5 2 1 (jatkoa)**

B6-5 2 1 2 (jatkoa)

Neuvoston päätös 93/167/Euratom, ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämisen puiteohjelmasta (1990-1994) tehdyn päätöksen 90/221/Euratom, ETY muuttamisesta (EYVL L 69, 20.3.1993, s. 43).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 948 715	6 500 000	2 500 000	2 474 358	1 633 076	841 281
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	13 948 715	6 500 000	2 500 000	2 474 358	1 633 076	841 281

**LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN**

**B6-5 3 1 Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen**

B6-5 3 1 1 Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	16 300 000	p.m.	27 500 000		46 123 312,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan aiemmin tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN** (jatkoa)

**B6-5 3 1** (jatkoa)

B6-5 3 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	101 938 877	27 500 000	16 300 000	29 100 000	19 200 000	9 838 877
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	101 938 877	27 500 000	16 300 000	29 100 000	19 200 000	9 838 877

B6-5 3 1 2

Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	100 000	p.m.	230 000		1 024 362,50

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 3 — PUITEOHJELMAN ULKOPUOLISEN TOIMINNAN LOPPUUNSAATTAMINEN** (jatkoa)

**B6-5 3 1** (jatkoa)

B6-5 3 1 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 368 920	230 000	100 000	520 000	340 000	178 920
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumummäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.		p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	1 368 920	230 000	100 000	520 000	340 000	178 920

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- ”p.m.” maksusitoumuksina,
- 1 810 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-5 4 — NELJÄNNEN PUITEOHJELMAN (1994-1998) LOPPUUNSAATTAMINEN**

**B6-5 4 1 Neljännen puiteohjelman (1994-1998) loppuunsaattaminen**

B6-5 4 1 1 Neljännen puiteohjelman (1994-1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 135 000 000	p.m.	1 821 750 000	2 972 528 160,28	2 411 648 234,81

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1110/94/EY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) (EYVL L 126, 18.5.1994, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 4 — NELJÄNNEN PUITEOHJELMAN (1994-1998) LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)**

**B6-5 4 1 (jatkoa)**

B6-5 4 1 1 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 616/96/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4.4.1996, s. 69).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 2535/97/EY, tehty 1 päivänä joulukuuta 1997, Euroopan yhteisön neljännestä puiteohjelmasta tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevien toimien osalta (1994-1998) tehdyn päätöksen N:o 1110/94/EY mukauttamisesta toisen kerran (EYVL L 347, 18.12.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 277 780 605	1 801 104 919	1 124 677 460	676 000 000	446 000 000	229 998 226
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	30 967 621	20 645 081	10 322 540			
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
<b>Yhteensä</b>	<b>4 308 748 226</b>	<b>1 821 750 000</b>	<b>1 135 000 000</b>	<b>676 000 000</b>	<b>446 000 000</b>	<b>229 998 226</b>

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- "p.m." maksusitoumuksina,
- 20 944 643 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-5 4 1 2

Neljännän puiteohjelman (1994-1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talusalueesta tehtyä sopimusta

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	50 000 000	p.m.	77 000 000	206 442 198,60	177 433 036,52

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös N:o 94/268/Euratom, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1994, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) (EYVL L 115, 6.5.1994, s. 31).

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 4 — NELJÄNNEN PUITEOHJELMAN (1994-1998) LOPPUUNSAATTAMINEN (jatkoa)****B6-5 4 1 (jatkoa)**

## B6-5 4 1 2 (jatkoa)

Neuvoston päätös N:o 96/253/Euratom, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1996, Euroopan atomienergiayhteisöä koskevasta yhteisön tutkimus- ja koulutustoiminnan puiteohjelmasta (1994-1998) tehdyn päätöksen 94/268/Euratom mukauttamisesta Itävallan tasavallan, Suomen tasavallan ja Ruotsin kuningaskunnan Euroopan unioniin liittymisen vuoksi (EYVL L 86, 4.4.1996, s. 72).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	231 541 758	77 000 000	50 000 000	52 300 000	34 500 000	17 741 758
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	—	—				
Yhteensä	231 541 758	77 000 000	50 000 000	52 300 000	34 500 000	17 741 758

**LUKU B6-5 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN****B6-5 5 1 Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Momentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka vastaavat sellaisia tuloja, jotka aiheuttavat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen osallistuvilta kolmansilta osapuolilta tai kolmansilta mailta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevien lisämäärärahojen avaamisen.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-5 5 — KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN (jatkoa)**

**B6-5 5 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

Tulot kirjataan tulotaulukon alamomentteihin 6 0 9 1, 6 0 9 2 ja 6 1 4 2 sekä momentteihin 6 0 1, 6 0 2, 6 0 4, 6 0 5 ja 6 2 3.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## OSASTO B6-6

EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VIIDES PUITEOHJELMA  
1998-2002

## LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-6 1						
<b>B6-6 1 1</b>	<b>Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen</b>						
B6-6 1 1 0	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen: hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	31 530 000	31 530 000	31 144 000	31 144 000		
B6-6 1 1 1	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	538 470 000	338 470 000	521 856 000	44 356 000		
	Momentti B6-6 1 1 yhteensä	570 000 000	370 000 000	553 000 000	75 500 000		
<b>B6-6 1 2</b>	<b>Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta</b>						
B6-6 1 2 0	Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	68 000 000	68 000 000	66 800 000	66 800 000		
B6-6 1 2 1	Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	800 000 000	526 000 000	790 200 000	111 200 000		
	Momentti B6-6 1 2 yhteensä	868 000 000	594 000 000	857 000 000	178 000 000		
<b>B6-6 1 3</b>	<b>Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu</b>						
B6-6 1 3 0	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	37 100 000	37 100 000	32 968 000	32 968 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-6 1 3</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B6-6 1 3 1	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu: toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	617 900 000	335 900 000	613 032 000	96 032 000		
	Momentti B6-6 1 3 yhteensä	655 000 000	373 000 000	646 000 000	129 000 000		
<b>B6-6 1 4</b>	<b>Ekosysteemin suojelu (EY)</b>						
B6-6 1 4 0	Ekosysteemin suojelu (EY) — Ympäristö ja kestävä kehitys — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	16 923 000	16 923 000	14 664 000	14 664 000		
B6-6 1 4 1	Ekosysteemin suojelu (EY) — Ympäristö ja kestävä kehitys — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	235 077 000	149 077 000	208 336 000	21 026 000		
	Momentti B6-6 1 4 yhteensä	252 000 000	166 000 000	223 000 000	35 690 000		
<b>B6-6 1 5</b>	<b>Ekosysteemin suojelu (EY) — Energia</b>						
B6-6 1 5 0	Ekosysteemin suojelu (EY) — Energia — hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	16 375 000	16 375 000	15 159 000	15 159 000		
B6-6 1 5 1	Ekosysteemin suojelu (EY) — Energia — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	220 625 000	154 625 000	207 841 000	6 841 000		
	Momentti B6-6 1 5 yhteensä	237 000 000	171 000 000	223 000 000	22 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 582 000 000	1 674 000 000	2 502 000 000	440 190 000		
	LUKU B6-6 1 YHTEENSÄ	2 582 000 000	1 674 000 000	2 502 000 000	440 190 000		

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA

## LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-6 2						
<b>B6-6 2 1</b>	<b>Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen</b>						
B6-6 2 1 0	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	12 044 000	12 044 000	11 670 000	11 670 000		
B6-6 2 1 1	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	103 956 000	52 956 000	66 330 000	8 330 000		
	Momentti B6-6 2 1 yhteensä	116 000 000	65 000 000	78 000 000	20 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	116 000 000	65 000 000	78 000 000	20 000 000		
	LUKU B6-6 2 YHTEENSÄ	116 000 000	65 000 000	78 000 000	20 000 000		
	LUKU B6-6 3						
<b>B6-6 3 1</b>	<b>Innovaation edistäminen ja pienten ja keskiuurten yritysten osallistumisen kannustaminen</b>						
B6-6 3 1 0	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskiuurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	7 720 000	7 720 000	5 900 000	5 900 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN (jatkoa)**

**LUKU B6-6 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B6-6 3 1</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B6-6 3 1 1	Innovaation edistäminen ja pienten ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	97 280 000	52 280 000	72 100 000	12 100 000		
	<i>Momentti B6-6 3 1 yhteensä</i>	105 000 000	60 000 000	78 000 000	18 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	105 000 000	60 000 000	78 000 000	18 000 000		
	<b>LUKU B6-6 3 YHTEENSÄ</b>	105 000 000	60 000 000	78 000 000	18 000 000		
	<b>LUKU B6-6 4</b>						
<b>B6-6 4 1</b>	<b>Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen</b>						
B6-6 4 1 0	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	19 548 000	19 548 000	16 577 000	16 577 000		
B6-6 4 1 1	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Toimintakulut						
	Jaksotetut määrärahat	280 452 000	132 452 000	276 423 000	59 423 000		
	<i>Momentti B6-6 4 1 yhteensä</i>	300 000 000	152 000 000	293 000 000	76 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	300 000 000	152 000 000	293 000 000	76 000 000		
	<b>LUKU B6-6 4 YHTEENSÄ</b>	300 000 000	152 000 000	293 000 000	76 000 000		



KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 5 — EURATOM-PUITEOHJELMA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B6-6 5						
<b>B6-6 5 1</b>	<b>Ekosysteemin suojele (Euratom)</b>						
B6-6 5 1 1	Ydintutkimus (Euratom): ydinfission turvallisuus						
	Jaksotetut määrärahat	85 000 000	33 000 000	31 200 000	31 000 000		
B6-6 5 1 2	(Euratom) Ydintutkimus: ydinfuusio						
	Jaksotetut määrärahat	182 000 000	140 000 000	207 000 000	142 750 000		
	<i>Momentti B6-6 5 1 yhteensä</i>	267 000 000	173 000 000	238 200 000	173 750 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	267 000 000	173 000 000	238 200 000	173 750 000		
	LUKU B6-6 5 YHTEENSÄ	267 000 000	173 000 000	238 200 000	173 750 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 370 000 000	2 124 000 000	3 189 200 000	727 940 000		
	<b>Osasto B6-6 yhteensä</b>	<b>3 370 000 000</b>	<b>2 124 000 000</b>	<b>3 189 200 000</b>	<b>727 940 000</b>		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 630 000 000	3 600 000 000	3 450 000 000	2 990 190 000	3 434 720 265,58	2 999 138 448,79
	<b>Alaluokka B6 yhteensä</b>	<b>3 630 000 000</b>	<b>3 600 000 000</b>	<b>3 450 000 000</b>	<b>2 990 190 000</b>	<b>3 434 720 265,58</b>	<b>2 999 138 448,79</b>

## OSASTO B6-6

EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VIIDES PUITEOHJELMA  
1998-2002

## Selvitysosa

Tätä selvitysosa sovelletaan kaikkiin osaston B6-6 budjettikohtiin.

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergia-yhteisön (Euratom) viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34)

Päätöksessä N:o 182/1999/EY vahvistetaan yhteisön toimien aihepiirin ja tavoitteiden valintaperusteet ja säädetään, että Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevan politiikan tavoitteena on lujittaa yhteisön teollisuuden tieteellistä ja teknologista perustaa sekä edistää yhteisön teollisuuden kansainvälisen kilpailukykyyn kehittämistä samoin kuin edistää kaikkea tutkimustoimintaa, jota pidetään tarpeellisenä perustamissopimuksen muiden lukujen perusteella. Sen on myös myötävaikutettava yhteisön kansalaisten elämänlaadun parantamiseen ja kestäväan kehitykseen koko yhteisössä, ekologiset näkökohdat mukaan lukien. Tämän politiikan täytäntöönpano perustuu tieteen ja teknologian korkeaan tasoon ja siihen, että se on edellä mainittujen tavoitteiden kannalta merkityksellistä (päätöksen N:o 182/1999/EY liitteessä I oleva 1 kohta).

Kaikki viidennen puiteohjelmaan kuuluva tutkimustoiminta on toteutettava kunnioittaen eettisiä peruseriaatteita, eläinten hyvinvointia koskevat vaatimukset mukaan lukien (päätöksen N:o 182/1999/EY 7 artiklan mukaisesti). Niihin sisältyy tarvittaessa myös inhimillisten arvojen kunnioittamiseen liittyvien eettisten ja oikeudellisten kysymysten tutkimusta. Tämän ohjelman nojalla myönnettävää yhteisön rahoitusta tutkimushankkeisiin käytetään yksinomaan siviilitarkoituksiin, mukaan lukien maamiinojen etsintää ja raivaamista koskeva tutkimus. Eryistä huomiota kiinnitetään tarpeeseen edistää naisten osallistumista tutkimuksen ja teknologisen kehittämisen alalla (päätöksen liite II, jakso I, 1 kohta).

Tämän osaston momentteihin tai alamomentteihin otetut määrärahat on tarkoitettu ennen kaikkea kattamaan sopimuksiin perustuvasta toiminnasta aiheutuvat menot vastaavien erityisohjelmien toimeenpanemiseksi. Kyse on erityisesti tutkimus-, assosiointi-, selvitys- ja yhteishankesopimuksista, (ehdotusten ja hankkeiden) erityisarviointisopimuksista, erityisohjelmien ja puiteohjelmien seuranta- ja arviointisopimuksista, yhteensovittamisesta ja osoittamista, yhteistyö-, apuraha-, tuki- ja koulutussopimuksista, tutkijoiden liikkuvuutta koskevista sopimuksista, kansainvälisiin sopimuksiin osallistumiseen, yhteisön osallistumiseen *Cost-* ja *Eureka*-toimiin sekä varusteiden ja tarvikkeiden jakamiseen liittyvistä sopimuksista.

Määrärahat kattavat myös ohjelmien tulosten seuranta- ja levitystoimet; tämä koskee myös aiemmissa puiteohjelmissa toteutettuja toimia.

Momentit ja alamomentit kattavat lisäksi menot kokouksista, konferensseista, työpajoista ja kollokvioista, jotka järjestetään korkealla tieteellisellä tai teknologisella tasolla ja joista on Euroopalle erityistä etua, sekä sellaisten korkean tieteellisen tai teknologisen tason analyysien ja arviointien rahoituksen, joita suoritetaan yhteisön toimiin soveltuvien uusien tutkimusalojen kartoittamiseksi.

Määrärahat kattavat lisäksi menot, jotka aiheutuvat:

- luonteeltaan horisontaalisista toimista, joilla varmistetaan rakennerahastojen toimien sekä tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevien toimien parempi yhteisvaikutus (KOM(93) 203 ja KOM(1998) 275 lopullinen),
- uusien menettelytapojen kehittämisestä valtioiden rajat ylittävän yhteistyön vahvistamiseksi,
- komission tekemistä aloitteista, joiden tarkoituksena on parantaa keskinäistä koordinaatiota ja yhtenäisyyttä kansallisten TTK-politiikkojen ja yhteisön TTK-politiikan välillä,
- TTK-alan toimien yhteensovittamisesta yhteisön muun toiminnan kanssa sekä komission tekemistä aloitteista, joiden tarkoituksena on tutkia tarkemmin TTK-toiminnan ja markkinoiden välisiä strategisia yhteyksiä.

Tämän osaston momentit ja alamomentit on tarkoitettu kattamaan myös menot komission aloitteista, joiden avulla pyritään ottamaan huomioon kolmansien maiden epäsuotuisten alueidensa tutkimus- ja teknologisen kehittämiskapasiteetin tukemisesta saamat kokemukset kokonaisvertailujen tekemistä varten.

Muut aloitteet koskevat erityisesti jäsenvaltioiden välistä ja kansallisten ja Euroopan tason tieteellisten elinten välistä yhteistyötä kansallisella tasolla toteutettavissa horisontaalisissa ja alakohtaisissa politiikoissa ja toimenpiteissä.

Määrärahat kattavat myös hallintomenot, joihin sisältyvät menot henkilöstöstä, johon sovelletaan henkilöstösääntöjä, muut henkilöstömenot (varainhoitoasetuksen 19 ja 93 artiklan mukaisesti ja niitä noudattaen), suoraan toimien toteuttamiseen liittyvistä tutkimuksista, asian- tuntijakokouksista, konferensseista ja kongresseista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, hallinnolliset ja tekniset toimintamenot sekä eräät muut sisäiseen infrastruktuuriin liittyvät menot, jotka ovat erottamaton osa toimea, mukaan lukien toimet ja aloitteet, jotka ovat tarpeellisia yhteisön tutkimusta ja teknologista kehittämistä koskevan strategian valmistelun ja seurannan kannalta.

Määrärahojen alustavat jakoperusteet menojen luonteen mukaisesti käyvät ilmi tämän pääluokan menotaulukon B osan liitteessä I olevasta vastaavuustaulukosta (kirjaamiskoodien mukaan jaettuna).

Kolmansien maiden tai niiden järjestöjen osallistumisesta eurooppalaiseen yhteistyöhön tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (erityisesti *Cost*) määrätään eräiden näiden toimien osalta. Tämä mahdollinen rahoitusosuus otetaan tulotaulukon momentteihin 6 0 1, 6 0 2 ja 6 0 5 ja se voi aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1998, s. 1), 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

Mahdolliset tulot, jotka saadaan kolmansien osapuolien maksaessa osan hankkeista yhteisön kanssa (Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden yritykset, teollisuusyhtymät jne.), jotka on kirjattu tulotaulukon momenttiin 6 0 4, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan muun muassa osallistumisesta komission järjestämiin seminaareihin, konferensseihin jne., voidaan käyttää uudelleen varainhoitoasetuksen 27 artiklan 2 kohdan g alakohdan säännösten mukaisesti.

Jäsenyyttä hakeneiden maiden mahdollisesta osallistumisesta yhteisön ohjelmiin aiheutuvat tulot, jotka otetaan tulotaulukkoon alamomentille 6 0 9 1, voivat aiheuttaa lisämäärärahojen avaamisen varainhoitoasetuksen 4 artiklan säännösten mukaisesti

Lisämäärärahat avataan momenttiin B6-5 5 1.

Budjettivallan käyttäjä panee merkille seuraavat komission viidennen puiteohjelman hyväksymisen yhteydessä antamat lausumat, jotka julkaistiin lainsäädäntövallan käyttäjän päätöksen kanssa (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 32).

*Komission lausuma 3 artiklan 1 kohdasta*

"Komissio ilmoittaa soveltavansa jatkossakin kaikkia asiaankuuluvia toimielinten välisiä sopimuksia, mihin sisältyy toimenpiteitä koskevien luonnosten ja — erityisesti tutkimuksen osalta — työohjelmien ja niiden mahdollisten ajan tasalle saatettujen tekstien luonnosten välittämisen Euroopan parlamentille sekä komiteoiden kokousten esityslistojen ja äänestysten tulosten välittäminen Euroopan parlamentille."

*Komission lausuma 5 artiklan 1 kohdasta*

"Komissio ilmoittaa, että vuosittaiset seurantakertomukset annetaan pikaisesti nykyisen käytännön mukaisesti asianosaisten ohjelmakomiteoiden ja Euroopan parlamentin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja energia-asioita käsittelevän valiokunnan käyttöön."

*Komission lausuma 5 artiklan 2 kohdasta*

"Komission kommentteissa ilmoitetaan, pannaanko asiantuntijoiden suositukset täytäntöön ja miten ne pannaan täytäntöön."

*Komission lausuma 5 artiklan 3 kohdasta*

"Komissio ilmoittaa, että komission, mukaan lukien YTK:n, asiantuntijoilla on pelkästään neuvoa-antava tehtävä tässä arviointiprosessissa."

*Komission lausuma 5 artiklan 4 kohdasta*

"Säännöllinen tiedottaminen ohjelman täytäntöönpanosta varmistetaan toisaalta ohjelmakomiteoiden kautta ja toisaalta Euroopan parlamentin tutkimusta, teknologista kehittämistä ja energia-asioita käsittelevän valiokunnan kautta."

*Komission lausuma 5 artiklan 4 kohdasta*

"Komissio ilmoittaa, että antaessaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle tietoja puiteohjelman ja erityisohjelmien täytäntöönpanon yleisestä edistymisestä, erityisesti perustamissopimuksen 130 p artiklan nojalla laadittavassa vuosikertomuksessa, se käsittelee erityisesti kaikkia näkökohtia, jotka liittyvät pk-yritysten osallistumiseen ohjelmiin sekä niiden saavutuksiin."

*Komission lausuma liitteessä II olevan jakson I 3 kohdasta — Yhteinen tutkimuskeskus*

"Komissio vahvistaa, että Euroopan parlamentti voi pyytää komissiolta, että YTK suorittaisi tutkimustoimintaa tieteellisten ja teknologisten painopistealueidensa sisällä."

*Komission lausuma liitteessä II olevan jakson I 3 kohdasta*

"Euroopan parlamentin mahdollisesti niin pyytäessä komissio harkitsee myönteisesti tutkimuksia EY:n perustamissopimuksen TTK-toimien kemiallisten ja bakteriologisten aineiden käyttömenetelmiin ja —tekniikkoihin laajentamisen oikeudellisista, rahoituksellisista ja käytännöllisistä näkökohdista."

## LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT

**B6-6 1 1 Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen**

B6-6 1 1 0 Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen: hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
31 530 000	31 530 000	31 144 000	31 144 000		

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B6-6 1 1 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/167/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 1).

Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitamista koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 1 1 hallintomenojen arvioitu määrä on 31 530 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 72 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 16 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 6 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 6 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 205:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (109 A-, 42 B- ja 54 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 576 999 euroa maksusitoumuksina,
- 576 999 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-6 1 1 1 Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
538 470 000	338 470 000	521 856 000	44 356 000		

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B6-6 1 1 1 (osittain)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/167/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 1).

Elämänlaadun ja terveyden parantaminen ovat tärkeitä haasteita, joihin yhteisö aikoo vastata. Tämän ohjelman erityistavoitteena on edistää tietämyksen syventämistä ja teknologian kehittämistä biotieteiden alalla elämänlaadun ja terveyden parantamiseksi. Tässä yhteydessä on pyrittävä parantamaan kaikkien Euroopan kansalaisten elämänlaatua ottaen huomioon tiettyjen väestöryhmien, kuten ikääntyvän väestön ja vammaisten, erityisongelmat (päättöksen N:o 182/1999/EY liitteen II mukaisesti).

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)**B6-6 1 1** (jatkoa)

## B6-6 1 1 1 (jatkoa)

Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toimet esitetyn määrärahaan mukaisesti:

Nimike	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Avaintoiminto "ravinto, ravitseminen ja terveys"	65 057 000	41 057 000
Avaintoiminto "tartuntatautien hallinta"	70 061 000	44 060 000
Avaintoiminto "solutehdas"	87 076 000	54 075 000
Avaintoiminto "ympäristö ja terveys"	36 031 000	22 030 000
Avaintoiminto "kestävä maa-, kala- ja metsätalous sekä maaseudun ja vuoristoalueiden yhtenäinen kehittäminen"	114 100 000	72 100 000
Avaintoiminto "ikäntyvä väestö ja toimintakyvyn rajoitukset"	44 039 000	28 040 000
Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet	108 094 000	68 095 000
Tutkimusinfrastruktuurin tukeminen	14 012 000	9 013 000
Yhteensä	538 470 000	338 470 000

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle virallisen ilmoituksen tähän jakoon tehtävistä muutoksista 27 päivänä lokakuuta 1999 päivätyssä kirjeessä tekemänsä sitoumuksen mukaisesti.

Päätöksen N:o 182/1999/EY liitteessä II olevan jakson II ensimmäisen toimen aihepiirin 1 kohdan b alakohdan viidennen luetelmakohdan alaviitteen 1 mukaisesti rahoitusta ei myönnetä tutkimustyöhön, jonka seurauksena on ihmisen perimän muuttuminen muuttamalla itusoluja tai muutos alkion kehityksen muussa vaiheessa niin, että siitä voisi tulla perimän osa, tai ihmisen kloonauksen alalla toteutettavaan työhön ja alkiotutkimukseen.

Keskimäärin 10 prosenttia määrärahoista on varattava pienille ja keskisuurille yrityksille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— epäsuorat toimet:

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurin käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
- koulutusapurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet,

— koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka*, *Cost*, *Phare*, *Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 1** (jatkoa)

B6-6 1 1 1 (jatkoa)

Komissio toimittaa budjettivallan käyttäjälle kaikki tiedot tähän alamomenttiin sekä selvitysosassa mainittuun avaintoimintoon kuuluvan erityisohjelman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentti tutkii yksityiskohtaisesti näitä tietoja päätöksen N:o 182/1999/EY 6 artiklassa määritellyn viidennen puiteohjelman tarkistuksen yhteydessä sekä sopivin aikavälein tätä ennen ja tämän jälkeen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	521 856 000	44 356 000	186 442 800	117 000 000	115 000 000	59 057 200
Vuoden 2000 määrärahat	538 470 000		152 027 200	174 442 800	132 000 000	80 000 000
Yhteensä	1 060 326 000	44 356 000	338 470 000	291 442 800	247 000 000	139 057 200

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 9 854 001 euroa maksusitoumuksina,
- 6 194 001 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B6-6 1 2**

**Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta**

B6-6 1 2 0

Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
68 000 000	68 000 000	66 800 000	66 800 000		

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 1 2 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)**B6-6 1 2** (jatkoa)

## B6-6 1 2 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/168/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Käyttäjätasavälinen tietoyhteiskunta" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 20).

Käyttäjätasavälinen tietoyhteiskuntaa koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 1 2 hallintomenojen arvioitu määrä on 68 000 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 76 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 11 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 11 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 2 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 537:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (292 A-, 81 B- ja 164 C-uralueelta).

Komissio tekee kaikkensa päästäkseen tilanteeseen, jossa vähintään 35 % henkilöstöstä otetaan palvelukseen kolmen vuoden sopimuksilla, joita ei voi uusia. Se antaa selvityksen tilanteen kehittymisestä 1 päivään lokakuuta 2000 mennessä.

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 1 244 400 euroa maksusitoumuksina,
- 1 244 400 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B6-6 1 2 1

## Käyttäjätasavälinen tietoyhteiskunta — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
800 000 000	526 000 000	790 200 000	111 200 000		

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B6-6 1 2 1 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/168/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Käyttäjätasavälinen tietoyhteiskunta" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 20).

Tässä toiminnassa on kosketeltava yleisiä kysymyksiä kuten käyttöoikeuksia, helppokäyttöisyyttä, kustannustehokkuutta, yhteentoimivuutta ja standardointia. Sen olisi käsiteltävä myös näiden toimien sosioekonomisia vaikutuksia ja etenkin uuden tieto- ja viestintäteknologian käyttöönoton ja lisääntyneen käytön aiheuttamia yhteiskunnallisia muutoksia ja niiden vaikutuksia eri väestöryhmiin kiinnittäen erityistä huomiota naisiin ja nuoriin. Ensisijaisen tärkeää tässä yhteydessä on käsitellä saatavuutta ja käytön helppoutta (päätöksen N:o 182/1999/EY liitteen II mukaisesti).

Tämän toiminnan tavoitteena on edistää jatkuvaa tutkimusta, teknologista kehittämistä ja teknologian mukauttamista koskevaa toimintaa, jotta tietoyhteiskunnan suomat mahdollisuudet voidaan hyödyntää täysimittaisesti. Tämä tarjoaa erityisesti tietojenkäsittelyn, viestinnän ja sisällön lähentymisen kautta monia uusia toimintamahdollisuuksia Euroopan unionin kansalaisille ja yrityksille. Se parantaa myös unionin kilpailukykyä, sen mahdollisuuksia ylläpitää työpaikkoja luovaa kasvua sekä sen kansalaisten elämänlaatua.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 2** (jatkoa)

B6-6 1 2 1 (jatkoa)

Avaintoimintoihin sisältyvien tekniikoiden valikoima tarjoaa mahdollisuuden suunniteltujen toimien dynaamiseen keskittämiseen ja joustavaan toteuttamiseen taloudellisten ja yhteiskunnallisten painopisteiden mukaisesti. Lisäksi kaikissa toimissa käsitellään keskeisiä aiheita kuten helppokäyttöisyyttä, käyttömahdollisuuksia, yhteentoimivuutta, toteuttamiskelpoisuutta ja kohtuuhintaisuutta sekä taloudellisia ja yhteiskunnallisia vaikutuksia.

Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toimet esitetyn määrärahaajan mukaisesti:

Nimike	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Avaintoiminto "kansalaisille tarkoitetut järjestelmät ja palvelut"	144 000 000	94 680 000
Avaintoiminto "uudet työtavat ja sähköinen kaupankäynti"	120 000 000	78 900 000
Avaintoiminto "multimedian sisältö ja työkalut"	128 000 000	84 160 000
Avaintoiminto "keskeinen teknologia ja infrastruktuuri"	304 000 000	199 880 000
Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet	72 000 000	47 340 000
Tutkimusinfrastruktuurien tukeminen	32 000 000	21 040 000
Yhteensä	800 000 000	526 000 000

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle virallisen ilmoituksen tähän jakoon tehtävistä muutoksista 27 päivänä lokakuuta 1999 päivätyssä kirjessään tekemänsä sitoumuksen mukaisesti.

Vähintään 10 prosenttia määrärahoista on varattava kaikille ohjelmille yhteisiin aihepiireihin ja vähintään 2 prosenttia integroituihin sovellusympäristöihin.

Keskimäärin 10 prosenttia määrärahoista on varattava pienille ja keskisuurille yrityksille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— epäsuorat toimet:

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
- koulutusapurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet,

— koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka*, *Cost*, *Phare*, *Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Komissio toimittaa budjettivallan käyttäjälle kaikki tiedot tähän alamomenttiin sekä selvitysosassa mainittuun avaintoimintoon kuuluvan erityisohjelman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentti tutkii yksityiskohtaisesti näitä tietoja päätöksen N:o 182/1999/EY 6 artiklassa määritellyn viidennen puiteohjelman tarkistuksen yhteydessä sekä sopivin aikavälein tätä ennen ja tämän jälkeen.



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 2** (jatkoa)

B6-6 1 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	790 200 000	111 200 000	381 000 000	238 000 000	60 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	800 000 000		145 000 000	390 660 000	235 000 000	29 340 000
Yhteensä	1 590 200 000	111 200 000	526 000 000	628 660 000	295 000 000	29 340 000

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 14 640 000 euroa maksusitoumuksina,
- 9 625 800 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B6-6 1 3**

**Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu**

B6-6 1 3 0

Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
37 100 000	37 100 000	32 968 000	32 968 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B6-6 1 3 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 3** (jatkoa)

B6-6 1 3 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/169/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 40).

Kilpailukykyistä ja kestävää kasvua koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 1 3 hallintomeinojen arvioitu määrä on 37 101 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 67 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 18 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 6 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 9 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 218:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (125 A-, 36 B- ja 57 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 678 930 euroa maksusitoumuksina,
- 678 930 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-6 1 3 1

Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu — toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
617 900 000	335 900 000	613 032 000	96 032 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B6-6 1 3 1 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/169/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 40).

Tämän toiminnan tavoitteena on kehittää ja levittää tietämystä ja tekniikoita, joita tarvitaan prosessien suunnittelussa ja kehittämisessä ja sellaisten ympäristöä vähemmän kuormittavien ja laadukkaiden tuotteiden tuotannossa, jotka ovat kilpailukykyisiä myös tulevaisuuden markkinoilla. Toiminnan tarkoituksena on edistää kasvua ja uusien työpaikkojen luomista yhteisössä ja tarjota yrityksille mahdollisuus mukauttaa toimintaansa tarpeellisella tavalla.

Tähän tavoitteeseen liittyy myös taloudellisten ja luotettavien sekä ympäristöä ja elämänlaatua kunnioittavien liikennejärjestelmien kehittäminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 3** (jatkoa)

B6-6 1 3 1 (jatkoa)

Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toimet esitetyn määrärahaajaon mukaisesti:

Nimike	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Avaintoiminto "innovatiiviset tuotteet, menetelmät ja organisointi"	179 191 000	97 411 000
Avaintoiminto "kestävä liikenne ja liikennemuotojen yhteensopivuus"	80 327 000	43 667 000
Avaintoiminto "maaliikenne- ja meriteknologia"	98 864 000	53 744 000
Avaintoiminto "ilmailuteollisuuden uudet näkymät"	142 117 000	77 257 000
Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet	98 864 000	53 744 000
Tutkimusinfrastruktuurien tukeminen	18 537 000	10 077 000
Yhteensä	617 900 000	335 900 000

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle virallisen ilmoituksen tähän jakoon tehtävistä muutoksista 27 päivänä lokakuuta 1999 päivättyssä kirjeessä tekemänsä sitoumuksen mukaisesti.

Keskimäärin 10 prosenttia määrärahoista on varattava pienille ja keskisuurille yrityksille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— epäsuorat toimet:

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
- koulutusapurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet, joilla tuetaan ohjelmaa, sen toimia sekä tulevien toimien valmistelua,
- koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka, Cost, Phare, Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Komissio toimittaa budjettivallan käyttäjälle kaikki tiedot tähän alamomenttiin sekä selvitysosassa mainittuun avaintoimintoon kuuluvan erityisohjelman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentti tutkii yksityiskohtaisesti näitä tietoja päätöksen N:o 182/1999/EY 6 artiklassa määritellyn viidennen puiteohjelman tarkistuksen yhteydessä sekä sopivin aikavälein tätä ennen ja tämän jälkeen.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 3** (jatkoa)

B6-6 1 3 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	613 032 000	96 032 000	256 000 000	192 000 000	41 000 000	28 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	617 900 000		79 900 000	258 351 600	157 000 000	122 648 400
Yhteensä	1 230 932 000	96 032 000	335 900 000	450 351 600	198 000 000	150 648 400

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 11 307 570 euroa maksusitoumuksina,
- 6 146 970 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B6-6 1 4**

**Ekosysteemin suojele (EY)**

B6-6 1 4 0

Ekosysteemin suojele (EY) — Ympäristö ja kestävä kehitys — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 923 000	16 923 000	14 664 000	14 664 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B6-6 1 4 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1998, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)**B6-6 1 4** (jatkoa)

## B6-6 1 4 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58).

Tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 1 4 hallintomenojen arvioitu määrä on 16 923 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 65 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 25 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 5 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 5 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 97:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (55 A-, 10 B- ja 32 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 309 691 euroa maksusitoumuksina,
- 309 691 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B6-6 1 4 1

Ekosysteemin suojele (EY) — Ympäristö ja kestävä kehitys — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
235 077 000	149 077 000	208 336 000	21 026 000		

## Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 1 4 1 (osittain)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58).

Strategisena tavoitteena on edistää kestävästä kehitystä keskittymällä avaintoimiin, jotka ovat olennaisia Euroopan sosiaaliselle hyvinvoinnille ja taloudelliselle kilpailukyvyille. Tieteen ja teknologian kehittyminen ympäristöalalla kasvattaa tietämystä ja parantaa elämän laatua, mahdollistaa talouskasvun ja erityisesti luonnonvarojen hyödyntämisen erottamisen ympäristön tilan huonontumisesta sekä edistää lyhyellä ja pitkällä aikavälillä Euroopan kilpailukyyn vahvistumista ja työllisyyden paranemista. Kestävien energiajärjestelmien ja -palveluiden kehittäminen Euroopassa sekä kestävä ja ympäristöä kunnioittavamman kehityksen edistäminen maailmanlaajuisesti johtavat energiansaannin luotettavuuden ja monimuotoisuuden lisääntymiseen, teollisuuden kilpailukyyn vahvistumiseen ja vähäisempiin ympäristövaikutuksiin.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 4** (jatkoa)

B6-6 1 4 1 (jatkoa)

Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toimet esitetyn määrärahaan mukaisesti:

Nimike	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Avaintoiminto "kestävä vesihuolto ja vedenlaatu"	65 822 000	41 742 000
Avaintoiminto "maailmanlaajuinen muutos, ilmasto ja biologinen monimuotoisuus"	63 471 000	40 251 000
Avaintoiminto "kestävät meriekosysteemit"	39 963 000	25 343 000
Avaintoiminto "huomisen kaupunki ja kulttuuriperintö"	37 612 000	23 852 000
Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet	21 157 000	13 417 000
Tutkimusinfrastruktuurien tukeminen	7 052 000	4 472 000
Yhteensä	235 077 000	149 077 000

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle virallisen ilmoituksen tähän jakoon tehtävistä muutoksista 27 päivänä lokakuuta 1999 päivätysssä kirjeessä tekemänsä sitoumuksen mukaisesti.

Keskimäärin 10 prosenttia määrärahoista on varattava pienille ja keskisuurille yrityksille.

Komissio toimittaa budjettivallan käyttäjälle kaikki tiedot tähän alamomenttiin sekä selvitysosassa mainittuun avaintoimintoon kuuluvan erityisohjelman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentti tutkii yksityiskohtaisesti näitä tietoja päätöksen N:o 182/1999/EY 6 artiklassa määritellyn viidennen puiteohjelman tarkistuksen yhteydessä sekä sopivin aikavälein tätä ennen ja tämän jälkeen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— epäsuorat toimet:

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
- koulutusapurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet,

— koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka*, *Phare*, *Tacis* tai *Meda*, kansainvälinen geosfääri- ja biosfääriohjelma, maailman ilmastotutkimusohjelma, merten luonnonvarojen tutkimusohjelma jne.).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 4** (jatkoa)

B6-6 1 4 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	208 336 000	21 026 000	53 520 000	66 900 000	45 000 000	21 890 000
Vuoden 2000 määrärahat	235 077 000		95 557 000	73 966 800	49 000 000	16 553 200
Yhteensä	443 413 000	21 026 000	149 077 000	140 866 800	94 000 000	38 443 200

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 4 301 909 euroa maksusitoumuksina,
- 2 728 109 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**B6-6 1 5 Ekosysteemin suojelu (EY) — Energia**

B6-6 1 5 0 Ekosysteemin suojelu (EY) — Energia — hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 375 000	16 375 000	15 159 000	15 159 000		

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 1 4 2 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, EY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 5** (jatkoa)

B6-6 1 5 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58).

Tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 1 5 hallintomenojen arvioitu määrä on 16 375 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 70 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 21 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 6 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 3 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 94:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (52 A-, 18 B- ja 24 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 299 663 euroa maksusitoumuksina,
- 299 663 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-6 1 5 1

Ekosysteemin suojele (EY) — Energia — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
220 625 000	154 625 000	207 841 000	6 841 000		

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 1 4 2 (osittain)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58).

Strategisena tavoitteena on edistää kestävästä kehityksestä keskittymällä avaintoimiin, jotka ovat olennaisia Euroopan sosiaaliselle hyvinvoinnille ja taloudelliselle kilpailukyvyille. Kestävien energiajärjestelmien ja -palveluiden kehittäminen Euroopassa ja kestävästä sekä ympäristöä kunnioittavamman kehityksen edistäminen maailmanlaajuisesti johtavat energiansaannin luotettavuuden ja monimuotoisuuden lisääntymiseen, teollisuuden kilpailukyvyyn vahvistumiseen ja vähäisempiin ympäristövaikutuksiin.



KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 5** (jatkoa)

B6-6 1 5 1 (jatkoa)

Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toimet esitetyn määrärahaajaon mukaisesti:

Nimike	Maksusitoumusmäärärahat	Maksumäärärahat
Avaintoiminto "puhtaamat energiajärjestelmät, mukaan lukien uusiutuvat energialähteet"	101 488 000	71 128 000
Avaintoiminto "taloudellista ja tehokasta energiaa Euroopan kilpailukyvyyn varmistamiseksi"	115 828 000	81 178 000
Tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet	3 309 000	2 319 000
Yhteensä	220 625 000	154 625 000

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle virallisen ilmoituksen tähän jakoon tehtävistä muutoksista 27 päivänä lokakuuta 1999 päivätyssä kirjeessä tekemänsä sitoumuksen mukaisesti.

Keskimäärin 10 prosenttia määrärahoista on varattava pienille ja keskiuurille yrityksille.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

— epäsuorat toimet:

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskiuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
- koulutusapurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet,

— koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka, Phare, Tacis* tai *Meda*, kansainvälinen geosfääri- ja biosfääriohjelma, Kansainvälinen energiajärjestö, OPET, jne.).

Komissio toimittaa budjettivallan käyttäjälle kaikki tiedot tähän alamomenttiin sekä selvitysosassa mainittuun avaintoimintoon kuuluvan erityisohjelman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentti tutkii yksityiskohtaisesti näitä tietoja päätöksen N:o 182/1999/EY 6 artiklassa määritellyn viidennen puiteohjelman tarkistuksen yhteydessä sekä sopivin aikavälein tätä ennen ja tämän jälkeen.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 1 — ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT** (jatkoa)

**B6-6 1 5** (jatkoa)

B6-6 1 5 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	207 841 000	6 841 000	84 000 000	66 900 000	45 000 000	5 100 000
Vuoden 2000 määrärahat	220 625 000		70 625 000	69 742 050	56 000 000	24 257 950
Yhteensä	428 466 000	6 841 000	154 625 000	136 642 050	101 000 000	29 357 950

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 4 037 438 euroa maksusitoumuksina,
- 2 829 638 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitettä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-6 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA**

**B6-6 2 1 Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen**

B6-6 2 1 0 Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 044 000	12 044 000	11 670 000	11 670 000		

Selvitysosa

Entinen alamomentti B6-6 2 1 1 (osittain)

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA (jatkoa)

## B6-6 2 1 (jatkoa)

## B6-6 2 1 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/171/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 78).

Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistamista koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momenttien B6-6 2 1 hallintomenojen arvioitu määrä on 12 044 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 78 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 9 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 5 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 8 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 79:stä muuhun henkilöstöön kuuluvasta (41 A-, 12 B- ja 26 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 220 405 euroa maksusitoumuksina,
- 220 405 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B6-6 2 1 1

## Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
103 956 000	52 956 000	66 330 000	8 330 000		

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B6-6 2 1 1 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/171/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 78).

Kansainvälisen tieteellisen yhteistyön yleiset tavoitteet ovat seuraavat.

Tämän horisontaalisen toimen tarkoituksena on ennen kaikkea edistää kansainvälistä tieteellistä ja teknologista yhteistyötä, vahvistaa yhteisön valmiuksia tieteen ja teknologian alalla, tukea korkeaa tieteellistä tasoa laajemmissa kansainvälisissä yhteyksissä ja edistää yhteisön ulkopoliittikan toteuttamista erityisesti sen valmistautuessa uusien jäsenvaltioiden liittymiseen Euroopan unioniin.

Ohjelman tavoitteet ja strateginen lähestymistapa:

- kolmansien maiden ja Euroopan yhteisön yritysten, laitosten ja tutkijoiden välisen tieteellisen ja teknologisen yhteistyön edistäminen,
- Euroopan yhteisöön sijoittautuneiden tutkimuskeskusten ja yritysten avustaminen, jotta ne saisivat käyttöönsä yhteisön ulkopuolella olevaa, unionin edun kannalta tärkeää tieteellistä ja teknologista tietoa,
- yhteisössä tehdyn tutkimustyön aseman ja osuuden vahvistaminen kansainvälisissä tieteellisissä ja teknologisissa piireissä ja eurooppalaisen tiede- ja teknologiakulttuurin edistäminen,
- Euroopan yhteisön jäsenyyttä hakeneiden valtioiden liittymisen valmistelu,

**LUKU B6-6 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA** (jatkoa)**B6-6 2 1** (jatkoa)

## B6-6 2 1 1 (jatkoa)

— eurooppalaisten tutkimuksen alan toimijoiden auttaminen Euroopan yhteisön ulkopuolisten teollisuusmaiden ja nopeasti kehittyvän talouden maiden tutkimusvalmiuksia, tutkimustoimintaa ja tutkimuksen painopisteitä koskevien tietojen ja kokemusten hankinnassa.

Viidennen puiteohjelman mukainen kansainvälinen TTK-yhteistyö toteutetaan kahdella tavalla: ensisijaisesti tämän "kansainvälisen yhteistyön" ohjelman kautta ja toissijaisesti muiden erityisohjelmien avulla.

Ohjelma koskee seuraavia aloja ("kansainvälisen yhteistyön" ohjelman erityistoimet):

- yhteistyö tiettyjen kolmansien maiden kanssa:
  - liittymistä edeltävässä vaiheessa olevat valtiot,
  - uudet itsenäiset valtiot sekä Keski- ja Itä-Euroopan maat, jotka eivät ole liittymistä edeltävässä vaiheessa,
  - Välimeren alueen kumppanuusmaat,
  - kehitystä edistävä tutkimus,
  - nopeasti kehittyvän talouden maat ja Euroopan unionin ulkopuoliset teollisuusmaat,
- tutkijoiden koulutus,
- koordinointi:
  - puiteohjelmaan sisältyvien toimien ja muiden yhteisön toimien kanssa,
  - *Cost*- ja *Eureka*-aloitteiden ja kansainvälisten järjestöjen kanssa,
  - jäsenvaltioiden kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- epäsuorat toimet:
  - yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
  - koulutusapurahat,
  - aihepiirikohtaiset verkot,
  - koordinoiva toiminta,
  - liitännäistoimenpiteet,
- koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka*, *Cost*, *Phare*, *Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Neuvosto on velvoittanut komission huolehtimaan eurooppalaisen yhteistyön toimiin liittyvästä hallinnosta ja sihteeristön järjestämisestä tieteellisen ja teknisen tutkimuksen alalla (*Cost*), johon yhteisö ei sellaisenaan osallistu. Vastaavat henkilöstömenot (4 muuhun henkilöstöön kuuluvaa ura-alueelta C) katetaan osallistuvien maiden rahoitusosuuksilla. Tulot otetaan tulotaulukon momenttiin 6 0 5.

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 2 — TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA** (jatkoa)

**B6-6 2 1** (jatkoa)

B6-6 2 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	66 330 000	8 330 000	24 000 000	20 000 000	9 000 000	5 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	103 956 000		28 956 000	34 416 500	23 000 000	17 583 500
Yhteensä	170 286 000	8 330 000	52 956 000	54 416 500	32 000 000	22 583 500

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 1 902 395 euroa maksusitoumuksina,
- 969 095 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN**

**B6-6 3 1 Innovaation edistäminen ja pienten ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen**

B6-6 3 1 0 Innovaation edistäminen ja pienten ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 720 000	7 720 000	5 900 000	5 900 000		

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 3 1 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN** (jatkoa)

**B6-6 3 1** (jatkoa)

B6-6 3 1 0 (jatkoa)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/172/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Innovaation edistäminen ja pk-yritysten osallistumisen kannustaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 91).

Innovaation ja pienten ja keskiuurten yritysten osallistumisen kannustamista koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 3 1 hallintomenojen arvioitu määrä on 7 720 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 82 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 9 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 5 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 4 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 38:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (21 A-, 6 B- ja 11 C-uralta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 141 276 euroa maksusitoumuksina,
- 141 276 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

B6-6 3 1 1

Innovaation edistäminen ja pienten ja keskiuurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
97 280 000	52 280 000	72 100 000	12 100 000		

Selvitysosa

*Entinen alamomentti B6-6 3 1 1 (osittain)*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/172/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Innovaation edistäminen ja pk-yritysten osallistumisen kannustaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 91).

Innovatiivisuus on yksi avaintekijä yritysten kilpailukyvyssä, kestävässä yhteiskunnallisessa ja taloudellisessa kehityksessä ja työpaikkojen luomisessa. Ohjelman tavoitteena on edistää innovatiivista toimintaa, innovatiivisten yritysten luominen mukaan lukien, sekä tutkimustuloksia koskevaa tiedonvälitystä, tulosten hyödyntämistä ja teknologian siirtoa.

Pienet ja keskiuuret yritykset ovat merkittäviä välittäjiä ja toimijoita innovaation alalla. Niiden kehitys voi edistää ratkaisevalla tavalla talouskasvua ja sosiaalista hyvinvointia, uusien toimialojen kehittämistä, työpaikkojen luomista ja kilpailukykyä. Pienten ja keskiuurten yritysten olisi siten saatava helposti käyttöönsä tarvitsemaansa kehittyntä tekniikkaa ja niiden olisi myös voitava hyödyntää yhteisön ja jäsenvaltioiden tutkimusohjelmien suomia mahdollisuuksia.

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN (jatkoa)****B6-6 3 1 (jatkoa)**

## B6-6 3 1 1 (jatkoa)

Innovaatiivisuuden edistäminen ja pk-yritysten osallistumisen kannustaminen liittyvät usein läheisesti toisiinsa, joten niitä käsitellään yhdessä tässä puiteohjelmaan kuuluvassa toimessa. Tällä toimella täydennetään jäsenvaltioissa sekä puiteohjelman muissa erityisohjelmissa toteutettavia toimia.

Ohjelman täytäntöönpanoa ohjaavat seuraavat kolme erityistavoitetta:

- *innovaation edistäminen*: avustamalla innovaatiopolitiikkojen täytäntöönpanoa Euroopan unionissa, luomalla innovaatiota kannustava ympäristö, lisäämällä yleisön tietoisuutta, tehostamalla tutkimustulosten levittämistä, hyödyntämistä ja siirtoa sekä parantamalla ohjelmaan osallistujien (erityisesti pk-yritysten) mahdollisuuksia käyttää innovaatiota tukevia välineitä (hanketyypiset teknologian siirtomenetelmät, innovaation tulostaulu, tietopalveluverkot, apu teollis- ja tekijänoikeuksia koskeissa asioissa, yksityisen rahoituksen saanti, mekanismit tulosten hyödyntämistä ja siirtoa sekä innovatiivisten yritysten perustamista ja kehittämistä varten jne.),
- *pienien ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen*: pk-yritysten kannustaminen osallistumaan tutkimushankkeisiin ja teknologian siirtoon; verkkojen, kumppanuussuhteiden ja rajat ylittävien yhteyksien luomisen edistäminen sekä pk-yritysten välillä että muiden toimijoiden kanssa (suuryritykset, tutkimuskeskukset, korkeakoulut, rahoituslaitokset, alueelliset viranomaiset sekä innovaatiota ja teknologian siirtoa tukevat järjestöt) erityisesti uuden tekniikan käyttöönottamiseksi ja levittämiseksi (keskitetty palvelupiste, yhteiset pk-yrityksille myönnettäviä tukia ja avustuksia koskevat välineet jne.),
- *nivoutuminen muiden ohjelmien toimintaan*: toimet toteutetaan yhteistyössä muiden ohjelmien kanssa innovaatiota ja pk-yritysten osallistumista koskevien toimien täytäntöönpanon ja hallinnon tehokkuuden ja yhtenäisyyden varmistamiseksi.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- epäsuorat TTK-toimet:
  - yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keski suurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),
  - apurahat,
  - aihepiirikohtaiset verkot,
  - koordinoiva toiminta,
  - liitännäistoimenpiteet,
- koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka, Cost, Phare, Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	72 100 000	12 100 000	33 000 000	20 000 000	7 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	97 280 000		19 280 000	43 705 000	26 000 000	8 295 000
Yhteensä	169 380 000	12 100 000	52 280 000	63 705 000	33 000 000	8 295 000

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 3 — KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN (jatkoa)**

**B6-6 3 1 (jatkoa)**

B6-6 3 1 1 (jatkoa)

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 1 780 224 euroa maksusitoumuksina,
- 956 724 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

**LUKU B6-6 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS**

**B6-6 4 1 Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen**

B6-6 4 1 0

Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
19 548 000	19 548 000	16 577 000	16 577 000		

*Selvitysosa*

*Entinen alamomentti B6-6 4 1 1 (osittain)*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava, 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 17 päivänä joulukuuta 1998 annetulla neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 19 artiklan 1 kohta, sellaisena kuin se on muutettuna 13 päivänä maaliskuuta 1990 annetulla neuvoston asetuksella (Euratom, EHTY, ETY) N:o 610/90 (EYVL L 70, 16.3.1990, s. 1).

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/173/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 105).

Tutkijavoimavarojen lisäämistä ja sosioekonomisen tietopohjan laajentamista koskevan tutkimuksen erityisohjelman täytäntöönpanoon tarkoitettujen momentin B6-6 4 1 hallintomenojen arvioitu määrä on 19 548 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 74 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 15 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 7 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 4 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 112:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (60 A-, 15 B- ja 37 C-ura-alueelta).

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talusalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 357 728 euroa maksusitoumuksina,
- 357 728 euroa maksuina.



## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS (jatkoa)

## B6-6 4 1 (jatkoa)

## B6-6 4 1 0 (jatkoa)

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

## B6-6 4 1 1

Tutkijavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Toimintakulut

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
280 452 000	132 452 000	276 423 000	59 423 000		

## Selvitysosa

## Entinen alamomentti B6-6 4 1 1 (osittain)

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26,1.2.1999, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/173/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Tutkijavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen" (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 105).

Ohjelman yleisissä tavoitteissa, joiden saavuttamiseksi toiminta on yhdistettävä puiteohjelman muiden osien vastaaviin toimenpiteisiin, painottuu kaksi ensisijaista toiminta-alaa eli tutkijavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen. Tässä tarkoituksessa toiminnalla pyritään:

- kehittämään yhteisön tutkijavaroja,
- parantamaan tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksia,
- auttamaan yhteisöä kehittämään tutkijoiden kannalta houkuttelevaksi ympäristöksi sekä edistämään eurooppalaista tutkimusta kansainvälisellä tasolla ja edistämään eurooppalaista tiede- ja teknologiakulttuuria,
- vahvistamaan erityisen avaintoiminnon avulla sosioekonomista tietopohjaa, jotta voitaisiin paremmin ymmärtää eurooppalaisen yhteiskunnan keskeisimpiä ongelmia,
- tukemaan yhteisön tiede- ja teknologiapolitiikan sekä muiden politiikkojen määrittelyä.

Ohjelma nivoutuu:

- horisontaalisen ohjelman erityistoimien ympärille, joita ovat:
  - tutkijoiden koulutuksen ja liikkuvuuden tukeminen,
  - tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien parantaminen,
  - tieteellisen ja teknologisen huippuosaamisen edistäminen,
  - sosioekonomisen tietopohjan laajentamista koskeva avaintoiminta,
  - eurooppalaisen tiede- ja teknologiapolitiikan kehityksen edistämistoimet,
- puiteohjelman muissa ohjelmissa toteutettaviin toimiin.

Erityisohjelman yksi keskeinen tarkoitus on puiteohjelman muun vastaavan, etenkin tutkijoiden koulutukseen, tutkimusinfrastruktuurien tukemiseen ja yhteisön tutkimuksen yleiseen sosioekonomiseen ulottuvuuteen liittyvän toiminnan koordinoiminen ja tukeminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- epäsuorat TTK-toimet:
  - yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen sekä teknologian käyttöä edistävät hankkeet, joiden tarkoituksena on helpottaa pienten ja keskisuurten yritysten osallistumista TTK-toimintaan (tutkimusyhteistyöhankkeet ja esiselvitystuki),

KOMISSIO  
Alaluokka B6  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**LUKU B6-6 4 — NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS** (jatkoa)

**B6-6 4 1** (jatkoa)

B6-6 4 1 1 (jatkoa)

- apurahat,
- tutkijakoulutusverkot,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liitännäistoimenpiteet,
- koordinaatiotoimet nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka, Cost, Phare, Tacis*, Euroopan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	276 423 000	59 423 000	83 000 000	86 000 000	32 000 000	16 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	280 452 000		49 452 000	86 771 150	90 000 000	54 228 850
Yhteensä	556 875 000	59 423 000	132 452 000	172 771 150	122 000 000	70 228 850

Tähän alamomenttiin kirjattuihin määrärahoihin lisätään Euroopan vapaakauppaliiton jäsenvaltioiden osuudet Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen määräysten ja erityisesti sen 82 artiklan ja pöytäkirjan N:o 32 mukaisesti:

- 5 132 272 euroa maksusitoumuksina,
- 2 423 872 euroa maksuina.

Kyseisistä tiedoksi esitetyistä määristä, jotka aiheutuvat tulotaulukon momenttiin 6 3 0 kirjatusta Euroopan vapaakauppaliiton jäsenmaiden rahoitusosuuksista, seuraa vastaavien määrärahojen avaaminen ja toteuttaminen osana tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitetä III, joka on yleisen talousarvion erottamaton osa.

KOMISSIO

Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 5 — EURATOM-PUITEOHJELMA

## B6-6 5 1 Ekosysteemin suojele (Euratom)

B6-6 5 1 1

Ydintutkimus (Euratom): ydinfission turvallisuus

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
85 000 000	33 000 000	31 200 000	31 000 000		

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, viidennestä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta puiteohjelmasta (1998-2002)(EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/175/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142).

Tämän toimen tavoitteena on edistää ydinenergian kaikkien mahdollisuuksien hyödyntämistä tekemällä nykyiset teknologiat vielä varmemmiksi ja taloudellisemmiksi. Toimessa on kolme erillistä osa-aluetta:

- ydinfissiota koskeva avaintoiminto, jossa on tarkoitus lujittaa Euroopan ydinlaitosten turvallisuutta ja työntekijöiden sekä väestön suoje-  
lua, ratkaista jätehuollon ja jätteiden loppuvarastoinnin ongelmat ja parantaa Euroopan ydinteollisuuden kilpailukykyä ja hyväksyttävyyttä,
- tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen liittyvät yleiset toimet, joiden on tarkoitus lujittaa ja kehittää eurooppalaista tietämystä ja asiantuntemusta eri alueilla ydinfission käyttämiseksi turvallisesti ja kilpailukykyisesti samoin kuin ionisoivan säteilyn muita käyttöta-  
poja varten teollisuudessa ja lääketieteessä sekä luonnonsäteilyn hallintaa varten,
- tutkimusinfrastruktuurien tukeminen, jonka tavoitteena on jatkaa ydintutkimuksen yhdentämistä Euroopan unionissa siten, että käytet-  
täviksi olevia keinoja voidaan käyttää tehokkaammin ja varmistaa Euroopan ydinalan teollisuudelle kilpailuetasema ja saada aikaan  
tilanne, jossa ydinteknologioita voidaan edelleen hyödyntää tyydyttävissä turvallisuusoloissa ja yhteiskunnallisesti hyväksyttynä.

Toimi toteutetaan:

- epäsuorina tutkimus- ja koulutustoimina, joita ovat:
  - yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja  
esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen,
  - apurahat,
  - aihepiirikohtaiset verkot ja tutkijakoulutusverkot,
  - koordinoiva toiminta,
  - liitännäistoimenpiteet,
- muina toimina,
- koordinaatiotoimina nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa (*Eureka, Cost, Phare, Tacis*, Euroo-  
pan investointirahasto, rakennerahastot ja Euroopan investointipankki).

Säteily suojelelututkimukseen on sisällyttävä laajoja tutkimuksia perimän muuttumisesta.

Euroopan unioni ei saa tukea mitään tutkimusta, jolla mahdollisesti on jollakin tavalla vaikutusta ydinaseiden leviämiseen.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 6 artiklan c kohtaan perustuvat yleissopimukset on tehty Euratomin ja seuraavien elinten välillä:

Elin	Yleissopimuksen allekirjoitus- päivä	Kesto	Henkilöstö
Commissariat à l'énergie atomique français (CEA)	1.12.1998	1.1.1999 alkaen	1 A

Komissio antaa tämän elimen käyttöön asiantuntijan, jonka on määrä tehdä Phebus PF-ohjelmaan liittyviä tutkimuksia yleissopimuksen N:o 3428-88-07 TP ISP F 3 artiklan 2 kohdan c alakohdan mukaisesti. Asiantuntijan antaminen elimen käyttöön kyseisen yleissopimuksen nojalla ei aiheuta vastaavien menojen korvaamista.

**LUKU B6-6 5 — EURATOM-PUITEOHJELMA (jatkoa)****B6-6 5 1 (jatkoa)****B6-6 5 1 1 (jatkoa)**

Hallintomenojen arvioitu määrä on 5 427 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 74 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 16 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 4 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 6 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 36:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (22 A-, 6 B- ja 8 C-ura-alueelta).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	31 200 000	31 000 000	200 000			
Vuoden 2000 määrärahat	85 000 000		32 800 000	20 000 000	19 000 000	13 200 000
Yhteensä	116 200 000	31 000 000	33 000 000	20 000 000	19 000 000	13 200 000

**B6-6 5 1 2**

(Euratom) Ydintutkimus: ydinfuusio

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
182 000 000	140 000 000	207 000 000	142 750 000		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, viidennestä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1.2.1999, s. 34).

Neuvoston päätös 1999/175/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142).

Tämän avaintoiminnan tavoitteena on kehittää edelleen koereaktoria ja sen mahdollista rakentamista koskevan päätöksen edellyttämää perustaa samoin kuin pidemmällä aikavälillä tarvittavien peruskäsitteiden ja tekniikoiden tutkimusta.

Toimi toteutetaan:

- epäsuorina tutkimus- ja koulutustoimina, joita ovat:

## KOMISSIO

## Alaluokka B6

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## LUKU B6-6 5 — EURATOM-PUITEOHJELMA (jatkoa)

## B6-6 5 1 (jatkoa)

## B6-6 5 1 2 (jatkoa)

- yhteisrahoitteinen toiminta: tutkimusta ja teknologista kehittämistä (TTK) koskevat hankkeet, esittelyhankkeet, yhdistetyt TTK- ja esittelyhankkeet, tutkimusinfrastruktuurien käyttömahdollisuuksien tukeminen,
- apurahat,
- aihepiirikohtaiset verkot,
- koordinoiva toiminta,
- liittämis-toimenpiteet,
- muina toimina,
- koordinaatiotoimina nykyisen puiteohjelman muiden erityisohjelmien sekä muiden aloitteiden kanssa.

Hallintomenojen arvioitu määrä on 27 450 000 euroa.

Määrärahat jaetaan alustavasti seuraavasti:

- tutkimushenkilöstö ja ulkopuolinen henkilöstö (vastaavuustaulukon koodit 2 ja 3): 85 %
- virkamatkot ja toiminta, mukaan lukien arvioinnin tekninen tuki (vastaavuustaulukon koodit 4 ja 5): 11 %
- infrastruktuurit, irtaimisto ja atk (vastaavuustaulukon koodit 6 ja 7): 2 %
- viestintä (vastaavuustaulukon koodi 8): 2 %.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstömenot 208:sta muuhun henkilöstöön kuuluvasta (157 A-, 40 B- ja 11 C-ura-alueelta).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös mahdolliset rahoitusveloitteet, jotka aiheutuvat ensimmäisen asteen tuomioistuimen 12 päivänä joulukuuta 1996 tekemästä päätöksestä (asiat T-177/94 ja T-377/94), jossa todetaan, että *Jet* in perussääntö ja siihen liittyvät lisäsäännöt ja hallinnolliset menettelyt ovat syrjiviä ja että niiden vaikutukset tiettyihin henkilöstön osiin ovat lainvastaisia.

Euroopan unioni ei saa tukea mitään tutkimusta, jolla mahdollisesti on jollakin tavalla vaikutusta ydinaseiden leviämiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	207 000 000	142 750 000	36 800 000	17 000 000	7 000 000	3 450 000
Vuoden 2000 määrärahat	182 000 000		103 200 000	12 000 000	25 000 000	41 800 000
Yhteensä	389 000 000	142 750 000	140 000 000	29 000 000	32 000 000	45 250 000

*ALALUOKKA B7*

**ULKOISET TOIMET**

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

### Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-0</b>	<b>LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA</b>						
B7-0 1	SAPARDLIITTYMISTÄ VALMISTELEVA MAATALOUDEN RAHOITUSVÄLINE	529 000 000	200 000 000				
B7-0 2	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAKENNEPOLITIIKAN VÄLINE (LVRV)	1 058 000 000	245 000 000				
B7-0 3	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE	1 579 710 000	1 251 000 000	1 317 660 000	1 047 650 000	1 051 528 345,62	954 439 182,18
B7-0 4	LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA VÄLIMEREN MAITA VARTEN	p.m.	p.m.				
	<b>Osasto B7-0 yhteensä</b>	<b>3 166 710 000</b>	<b>1 696 000 000</b>	<b>1 317 660 000</b>	<b>1 047 650 000</b>	<b>1 051 528 345,62</b>	<b>954 439 182,18</b>
<b>B7-1</b>	<b>EUROOPAN KEHITYSRAHASTO</b>						
B7-1 0	YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYNNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1	YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B7-1 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
<b>B7-2</b>	<b>ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU</b>						
B7-2 0	ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET	462 146 000	365 968 150	505 000 000	380 000 000	529 994 977,31	341 771 286,50
B7-2 1	HUMANITAARINEN APU	471 050 000	463 500 000	360 850 000	330 850 000	474 851 081,72	462 324 253,77
	<b>Osasto B7-2 yhteensä</b>	<b>933 196 000</b>	<b>829 468 150</b>	<b>865 850 000</b>	<b>710 850 000</b>	<b>1 004 846 059,03</b>	<b>804 095 540,27</b>

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-3</b>	<b>YHTEISTYÖ LATINALAISEN AME- RIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMÄIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN</b>						
B7-3 0	YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMÄI- DEN KANSSA	404 919 500	321 855 100	437 840 000	291 690 000	431 011 458,22	262 782 273,27
B7-3 1	YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERI- KAN KEHITYSMÄIDEN KANSSA	335 090 000	218 795 860	310 840 000	169 340 000	261 044 435,59	157 530 242,21
B7-3 2	YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA	2 025 000	91 389 630	127 500 000	80 000 000	127 500 000,—	71 979 676,69
	<b>Osasto B7-3 yhteensä</b>	<b>742 034 500</b>	<b>632 040 590</b>	<b>876 180 000</b>	<b>541 030 000</b>	<b>819 555 893,81</b>	<b>492 292 192,17</b>
<b>B7-4</b>	<b>YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKO- PUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA</b>						
B7-4 0	YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLIS- TEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA	9 800 000	121 200 000	23 500 000	150 200 000	47 276 569,92	133 435 239,69
B7-4 1	MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LII- TÄNNÄISTOIMENPITEET)	878 678 000	243 657 200	980 000 000	306 000 000	943 047 316,52	235 454 985,54
B7-4 2	TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI	89 476 000	70 530 700	88 000 000	89 500 000	80 682 341,—	57 746 314,91
	<b>Osasto B7-4 yhteensä</b>	<b>977 954 000</b>	<b>435 387 900</b>	<b>1 091 500 000</b>	<b>545 700 000</b>	<b>1 071 006 227,44</b>	<b>426 636 540,14</b>



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**Yhteenvedo määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-5</b>	<b>YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA</b>						
B7-5 1	EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKIYHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN	p.m.	6 413 000	33 750 000	5 400 000	33 750 000,—	4 387 500,—
B7-5 2	YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA	12 476 000	417 047 530	437 310 000	434 360 000	471 433 000,—	404 521 242,97
B7-5 3	MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI	34 766 000	33 043 000	28 000 000	29 000 000	68 000 000,—	68 882 813,75
B7-5 4	YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA	348 206 400	285 831 450	376 500 000	210 000 000	295 271 820,42	187 894 022,84
	<b>Osasto B7-5 yhteensä</b>	<b>395 448 400</b>	<b>742 334 980</b>	<b>875 560 000</b>	<b>678 760 000</b>	<b>868 454 820,42</b>	<b>665 685 579,56</b>
<b>B7-6</b>	<b>MUUT YHTEISTYÖTOIMET</b>						
B7-6 0	YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI	199 640 000	167 640 000	200 000 000	160 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67
B7-6 1	KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA	10 523 000	9 873 000	9 500 000	10 100 000	4 215 180,65	7 536 410,77
B7-6 2	YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA	25 651 200	98 347 200	95 300 000	65 900 000	82 391 965,68	60 721 253,23
B7-6 4	ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA	19 964 000	28 964 000	19 000 000	23 500 000	25 213 391,01	36 712 299,88
B7-6 5	TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA	11 892 000	8 892 000	3 000 000	2 000 000	4 905 791,63	3 914 319,70

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-6 6	ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKO- PUOLISTEN MAIDEN KANSSA	46 657 350	47 057 350	30 800 000	32 300 000	44 682 591,62	39 049 731,84
	<b>Osasto B7-6 yhteensä</b>	<b>314 327 550</b>	<b>360 773 550</b>	<b>357 600 000</b>	<b>293 800 000</b>	<b>335 299 100,59</b>	<b>289 046 862,09</b>
B7-7	<b>DEMOKRATIAA JA IHMISOIKE- UKSIA KOSKEVA EUROOPPALAI- NEN ALOITE</b>						
B7-7 0	DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE	94 798 010	81 917 779	101 000 000	79 500 000	90 550 320,57	69 048 176,79
	<b>Osasto B7-7 yhteensä</b>	<b>94 798 010</b>	<b>81 917 779</b>	<b>101 000 000</b>	<b>79 500 000</b>	<b>90 550 320,57</b>	<b>69 048 176,79</b>
B7-8	<b>TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIK- KOJEN ULKOISET OSAT</b>						
B7-8 0	KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPI- MUKSET	121 058 500	125 558 500	253 200 000	266 500 000	271 289 408,74	272 931 111,15
B7-8 1	YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	5 973 000	10 320 075	12 885 000	11 435 000	11 829 528,88	10 176 427,69
B7-8 2	EUROOPAN UNIONIN JA KANSAIN- VÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUK- SIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOIT- TEET	4 930 000	4 930 000	4 335 000	4 335 000	4 205 971,98	4 205 885,08
B7-8 3	YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTI- KOULUTUKSEN ALALLA	2 471 000	2 505 100	2 500 000	2 600 000	1 931 498,—	1 921 119,54
B7-8 4	LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT	p.m.	90 000	—	100 000		1 070 690,81
B7-8 5	YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	16 684 100	20 909 839	5 610 000	14 610 000	11 204 460,09	12 233 002,27

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-8 6	EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT	56 700	2 111 846	1 450 000	1 950 000	1 122 407,—	1 317 311,33
B7-8 7	KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN	44 475 000	59 115 230	29 750 000	29 750 000	28 407 975,72	28 323 282,88
	<b>Osasto B7-8 yhteensä</b>	<b>195 648 300</b>	<b>225 540 590</b>	<b>309 730 000</b>	<b>331 280 000</b>	<b>329 991 250,41</b>	<b>332 178 830,75</b>
B7-9	<b>ERITYISVARAUS ULKOPOLITIIK- KAA VARTEN</b>						
B7-9 1	VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	<b>Osasto B7-9 yhteensä</b>	<b>203 000 000</b>	<b>203 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>		
	<b>Alaluokka B7 yhteensä</b>	<b>7 023 116 760</b>	<b>5 206 463 539</b>	<b>6 141 080 000</b>	<b>4 574 570 000</b>	<b>5 571 232 017,89</b>	<b>4 033 422 903,95</b>

## OSASTO B7-0

## LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA

## LUKU B7-0 1 — SAPARDLIITTYMISTÄ VALMISTELEVA MAATALOUDEN RAHOITUSVÄLINE

## LUKU B7-0 2 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAKENNEPOLIITIIKAN VÄLINE (LVRV)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-0 1						
<b>B7-0 1 0 A</b>	<b>Maatalous — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	9 900 000	9 900 000				
<b>B7-0 1 0</b>	<b>Maatalous</b>						
	Jaksotetut määrärahat	519 100 000	190 100 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	529 000 000	200 000 000				
	LUKU B7-0 1 YHTEENSÄ	529 000 000	200 000 000				
	LUKU B7-0 2						
<b>B7-0 2 0 A</b>	<b>Liittymistä valmisteleva rakennepoliitiikan väline (LVRV) — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	19 044 000	19 044 000				

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-0 2 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAKENNEPOLIITIIKAN VÄLINE (LVRV) (jatkoa)**

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-0 2 0</b>	<b>Liittymistä valmisteleva rakennepoli- tiikan väline (LVRV)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 038 956 000	225 956 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 058 000 000	245 000 000				
	LUKU B7-0 2 YHTEENSÄ	1 058 000 000	245 000 000				
	LUKU B7-0 3						
<b>B7-0 3 0 A</b>	<b>Taloudellinen tuki Keski- ja Itä- Euroopan assosioituneille maille — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	73 800 000	73 800 000	64 020 000 ( <sup>1</sup> )	64 020 000 ( <sup>2</sup> )		
<b>B7-0 3 0</b>	<b>Taloudellinen tuki Keski- ja Itä- Euroopan assosioituneille maille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 344 260 000	1 035 150 000	1 091 980 000 ( <sup>3</sup> )	845 970 000	892 923 205,90	836 135 418,38
<b>B7-0 3 1</b>	<b>Rajat ylittävä yhteistyö</b>						
	Jaksotetut määrärahat	159 000 000	140 000 000	159 000 000	135 000 000	158 000 000,—	117 981 303,04

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 48 790 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)**

**LUKU B7-0 4 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA VÄLIMEREN MAITTA VARTEN**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-0 3 2</b>	<b>Euratomin perustamissopimukseen liittyvä yhteistyö Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 650 000	2 050 000	2 660 000	2 660 000	605 139,72	322 460,76
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 579 710 000	1 251 000 000	1 317 660 000	1 047 650 000	1 051 528 345,62	954 439 182,18
	LUKU B7-0 3 YHTEENSÄ	1 579 710 000	1 251 000 000	1 317 660 000	1 047 650 000	1 051 528 345,62	954 439 182,18
	LUKU B7-0 4						
<b>B7-0 4 0</b>	<b>Liittymistä valmisteleva strategia Maltaa varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
<b>B7-0 4 1</b>	<b>Liittymistä valmisteleva strategia Kyprosta varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.				
	LUKU B7-0 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	3 166 710 000	1 696 000 000	1 317 660 000	1 047 650 000	1 051 528 345,62	954 439 182,18
	<b>Osasto B7-0 yhteensä</b>	<b>3 166 710 000</b>	<b>1 696 000 000</b>	<b>1 317 660 000</b>	<b>1 047 650 000</b>	<b>1 051 528 345,62</b>	<b>954 439 182,18</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**OSASTO B7-0**  
**LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA**

**LUKU B7-0 1 — SAPARDLIITTYMISTÄ VALMISTELEVA MAATALOUDEN RAHOITUSVÄLINE**

**B7-0 1 0 A** *Maatalous — Hallintoon liittyvät menot*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 900 000	9 900 000				

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-0 1 0** *Maatalous*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
519 100 000	190 100 000				

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1268/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, yhteisön tuesta maataloutta ja maaseudun kehittämistä koskeville liittymistä valmisteleville toimenpiteille jäsenyyttä hakeneissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa liittymistä edeltävänä aikana (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 87).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maatalouden ja maaseudun kehittämisen tukitoimenpiteet jäsenyyttä hakeneissa Keski- ja Itä-Euroopan maissa liittymistä edeltävänä aikana.

Toimenpiteen rahoituksessa on tarkoitus noudattaa EMOTR:n tukiosaston mukaisia periaatteita.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

## LUKU B7-0 1 — SAPARDLIITTYMISTÄ VALMISTELEVA MAATALOUDEN RAHOITUSVÄLINE (jatkoa)

## B7-0 1 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	529 000 000		200 000 000	120 000 000	105 000 000	104 000 000
Yhteensä	529 000 000		200 000 000	120 000 000	105 000 000	104 000 000

## LUKU B7-0 2 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAKENNEPOLITIIKAN VÄLINE (LVRV)

## B7-0 2 0 A

## Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline (LVRV) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
19 044 000	19 044 000				

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-0 2 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAKENNEPOLITIIKAN VÄLINE (LVRV) (jatkoa)**

**B7-0 2 0 Liittymistä valmisteleva rakennepolitiikan väline (LVRV)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 038 956 000	225 956 000				

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1266/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, unionin jäsenyyttä hakeneille maille annettavan avun yhteensovittamisesta liittymistä valmistelevan strategian mukaisesti, ja asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 68).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1267/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, liittymistä valmistelevasta rakennepolitiikan välineestä (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 73).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymistä valmistelevasta rakennepolitiikan välineestä (LVRV) rahoitettavat tukitoimet. LVRV:stä myönnettävällä tuella edistetään seuraavien jäsenyyttä hakeneiden maiden liittymistä Euroopan unioniin: Bulgaria, Latvia, Liettua, Puola, Romania, Slovakia, Slovenia, Tsekki, Unkari ja Viro. LVRV:stä myönnetään tukea ympäristön ja liikenteen aloilla, jotta kyseiset maat voisivat täyttää yhteisön säännöstöä koskevat veloitteensa näillä kahdella alalla.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	1 058 000 000	245 000 000	325 000 000	250 000 000	238 000 000
Yhteensä	1 058 000 000	245 000 000	325 000 000	250 000 000	238 000 000

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE**

*Selvitysosa*

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Kööpenhaminassa 21 ja 22 päivänä kesäkuuta 1993 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Essenissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Luxemburgissa 12 ja 13 päivänä joulukuuta 1997 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Neuvoston asetus (EY) N:o 1266/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille maille annettavan avun yhteensovittamisesta liittymistä valmistelevan strategian mukaisesti, ja asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 68).

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa edellä mainittujen asiakirjojen määräysten mukaisesti; yhteistyöpolitiikka on osa Euroopan unionin näitä maita koskevaa liittymistä valmistelevaa strategiaa. Lisäksi luvun määrärahat on tarkoitettu kattamaan Euroopan vakaussopimuksen liitännäistoimenpiteiden rahoitus.

## LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)

## B7-0 3 0 A

## Taloudellinen tuki Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
73 800 000	73 800 000	64 020 000 ( <sup>1</sup> )	64 020 000 ( <sup>2</sup> )		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 900 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös momentin B7-0 3 1 hallintomenot.

## B7-0 3 0

## Taloudellinen tuki Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 344 260 000	1 035 150 000	1 091 980 000 ( <sup>1</sup> )	845 970 000	892 923 205,90	836 135 418,38
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 48 790 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Entiset momentit B7-5 0 0 (osittain), B7-5 0 3, B7-5 0 4 ja B7-5 3 7 (osittain)

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 139 artikla.

Lisäpöytäkirjat Eurooppa-sopimukseen (300 ja 310 artikla) yhteisön ohjelmien avaamisesta Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2698/90, annettu 17 päivänä syyskuuta 1990, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 257, 21.9.1990, s. 1) (Bulgaria, Romania, Tšekkoslovakia, Jugoslavia, DDR).

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Unkarin tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 347, 31.12.1993, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Puolan tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 348, 31.12.1993, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3800/91, annettu 23 päivänä joulukuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 357, 28.12.1991, s. 10) (Albania, Viro, Latvia, Liettua, ei DDR).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

### LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)

#### B7-0 3 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2334/92, annettu 7 päivänä elokuuta 1992, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen ulottamiseksi koskemaan myös Sloveniaa (EYVL L 227, 11.8.1992, s. 1).

Eurooppa-sopimus, tehty 1 päivänä helmikuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Romanian välisestä assosiaatiosta (EYVL L 357, 31.12.1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Bulgarian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 358, 31.12.1994, s. 3).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakoulutusta koskevan yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen toteuttamisesta (*Tempus II*) (1994-1998) (EYVL L 112, 6.5.1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998-2000 päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1764/93, annettu 30 päivänä kesäkuuta 1993, tietyille Keski- ja Itä-Euroopan maille annettavasta taloudellisesta tuesta annetun asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 162, 3.7.1993, s. 1) (Tsekki ja Slovakia).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Slovakian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 359, 31.12.1994, s. 2).

Eurooppa-sopimus, tehty 4 päivänä lokakuuta 1993, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tsekin tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 360, 31.12.1994, s. 2).

Neuvoston päätös (94/179/Euratom), tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen osallistumiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Latvian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 26, 2.2.1998, s. 3).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Liettuan tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 51, 20.2.1998, s. 3).

Eurooppa-sopimus, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1995, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Viron tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 68, 9.3.1998, s. 3).

Neuvoston päätös 98/259/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Unkarin tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 1).

Neuvoston päätös 98/260/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Puolan tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 6).

Neuvoston päätös 98/261/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Romanian liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 11).

Neuvoston päätös 98/262/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Slovakian tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 16).

Neuvoston päätös 98/263/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Latvian tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 21).

Neuvoston päätös 98/264/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Viron tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 26).

Neuvoston päätös 98/265/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Liettuan tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 31).

Neuvoston päätös 98/266/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Bulgarian tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 36).

Neuvoston päätös 98/267/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Tsekin tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 41).

Neuvoston päätös 98/268/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1998, Slovenian tasavallan liittymistä valmistelevan kumppanuuden periaatteista, ensisijaisista tavoitteista, välitavoitteista ja edellytyksistä (EYVL L 121, 23.4.1998, s. 46).

Eurooppa-sopimus, tehty 21 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisöjen ja niiden Euroopan unionina toimivien jäsenvaltioiden sekä Slovenian tasavallan välisestä assosiaatiosta (EYVL L 51, 26.2.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 622/98, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1998, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymiskumppanuusjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1266/1999, annettu 21 päivänä kesäkuuta 1999, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille maille annettavan avun yhteensovittamisesta liittymistä valmistelevan strategian mukaisesti, ja asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta (EYVL L 161, 26.6.1999, s. 68).

Vuosina 1990—1994 määräraha oli tarkoitettu helpottamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden siirtymistä markkinatalouteen ja demokratiaan. Essenissä pidetyn Eurooppa-neuvoston kokouksen jälkeen *Phare*-ohjelma on asteittain kehittynyt jäsenyyttä hakeneiden maiden liittymistä tukeväksi välineeksi.

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)****B7-0 3 0 (jatkoa)**

Liittymistä valmistelevan strategian yleiseksi vahvistamiseksi Agenda 2000:ssa esitettyjen suuntaviivojen mukaisesti *Phare*-ohjelman toimissa keskitytään kahteen ensisijaiseen tavoitteeseen:

- toimielinrakenteen kehittäminen, jonka tavoitteena on kyky yhteisön säännösten tehokkaaseen täytäntöönpanoon erityisesti seuraavin keinoin:
  - lainsäädäntöjen lähentäminen,
  - rakenneuudistukset ja aluepolitiikat,
  - demokratian ja kansalaisyhteiskunnan edistäminen sekä aktiivinen yhteistyö oikeus- ja sisäasioissa,
  - yhteisön ohjelmien avaaminen,
- investointien rahoittaminen erityisesti jäsenyyttä hakeneiden valtioiden tukemiseksi yhteisön lainsäädännön säännösten noudattamisessa ja taloudellista sekä sosiaalista yhteenkuuluvuutta koskevan yhteisön säännösten hyväksymisen edistämiseksi.

Ohjelman tukitoimissa keskitytään erityisesti liittymiskumppanuuksien mukaisiin ensisijaisiin tavoitteisiin ottaen huomioon yhteisön säännösten hyväksymisessä tapahtunut edistys.

Noin 30 prosenttia *Phare*-ohjelman kokonaisrahoituksesta suunnitellaan kohdistettavaksi ensimmäiseen ensisijaiseen tavoitteeseen, toimielinrakenteen kehittämiseen, ja noin 70 prosenttia infrastruktuurien rahoittamiseen. Nämä prosenttiosuudet ovat viitteellisiä, ja niitä voidaan sovittaa kunkin ohjelmasta tukea saavan valtion erityisen tilanteen mukaan ottaen erityisesti huomioon sen tarpeet ja vastaanottokyky.

Komissio toimittaa neljästi vuodessa maa- ja alakohtaisen erittelyn tehdyistä maksusitoumuksista ja maksuista.

Ydinturvallisuuden alalla toteutettavien toimien tavoitteena on kattaa sellaisten hankkeiden, joiden rahoitukseen on haettu Euratom-lainaa, mukaan luettuina Euroopan investointipankin toteuttamat selvitykset, turvallisuuteen, ympäristöön, talouteen ja rahoitukseen liittyvien näkökohtien arvioinnissa tarvittavan teknisen ja oikeudellisen avun rahoitus sekä mahdollistaa tällaisten lainasopimusten tekeminen ja täytäntöönpano. Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle eriteltyt tiedot tämän teknisen ja oikeudellisen avun kustannuksista.

Päätöksen 94/179/Euratom ainoan artiklan säännösten mukaisesti jokaisesta hankkeesta, johon on myönnetty laina kyseisen päätöksen mukaisesti, saadut tulotaulukon alamomenttiin 6 1 9 1 otetut tulot voivat johtaa lisämäärärahojen avaamiseen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden osallistuminen yhteisön ohjelmiin.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)**

**B7-0 3 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 445 352 728 <sup>(1)</sup>	621 905 740	734 124 500	500 000 000	400 000 000	189 322 488
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	1 199 760	1 199 760				
Vuoden 1999 määrärahat	1 210 690 000 <sup>(2)</sup>	292 784 500	303 922 500	364 707 000	249 276 000	
Vuoden 2000 määrärahat	1 418 060 000		70 903 000	354 515 000	425 418 000	567 224 000
Yhteensä	5 075 302 488	915 890 000 <sup>(3)</sup>	1 108 950 000	1 219 222 000	1 074 694 000	756 546 488

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 41 768 411 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Josta 54 690 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Josta 5 900 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-0 3 1**

**Rajat ylittävä yhteistyö**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
159 000 000	140 000 000	159 000 000	135 000 000	158 000 000,—	117 981 303,04

*Selvitysosa*

*Entinen momentti B7-5 0 2 (osittain)*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 753/96 (EYVL L 103, 26.4.1996, s. 5).

Neuvoston asetus (EY) N:o 622/98, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1998, Euroopan unionin jäsenyyttä hakeneille valtioille osana liittymistä edeltävää strategiaa annettavasta avusta ja erityisesti liittymiskumppanuuksjärjestelmän perustamisesta (EYVL L 85, 20.3.1998, s. 1).

Komission asetus (EY) N:o 2760/98, annettu 18 päivänä joulukuuta 1998, *Phare*-ohjelman yhteydessä täytäntöön pantavan rajatylittävän yhteistyön ohjelmasta (EYVL L 345, 19.12.1998, s. 49).

**LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)****B7-0 3 1 (jatkoa)**

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten rakenteellisten toimien rahoitus, jotka toteutetaan Euroopan unionin rajanaapureina olevien Keski- ja Itä-Euroopan maiden alueilla, mukaan luettuina *Phare*-ohjelmaan osallistumiseen oikeutetut Itämeren neuvoston jäsenvaltiot. Mukaan otetaan myös jäsenyyttä hakeneiden Keski-Euroopan maiden väliset raja-alueet. Rahoitettavat hankkeet sisältävät toimia myös ympäristönsuojelun alalla.

*Phare*-ohjelman toimet toteutetaan sovittamalla ne yhteen rakennepolitiikkojen kanssa ja erityisesti *Interreg*-ohjelman (yhteisön raja-alueita koskeva aloite) kanssa. Aina kun se on mahdollista, luodaan yhteisiä suunnittelu- ja valvontarakenteita, jotka muotoilevat yhteisiä rajat ylittäviä ohjelmia raja-alueille ja jotka organisoidaan yhtenä sosiaalis-taloudellisena ja mahdollisuuksien mukaan maantieteellisenä kokonaisuutena.

Määräraha jaetaan siten, että vähintään 2/3 myönnetään Euroopan unionin ja jäsenyyttä hakeneiden valtioiden raja-alueille osana liittymistä valmistelevaa strategiaa ja enintään 1/3 muille raja-alueille. Tätä jakoa noudattaen 10 prosenttia määrärahasta varataan pienille yhteishankkeille, joista päätetään paikallistasolla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	444 628 035	135 000 000	120 000 000	100 000 000	60 000 000	29 628 035
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumismäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	159 000 000		20 000 000	40 000 000	80 000 000	19 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	159 000 000			20 000 000	40 000 000	99 000 000
Yhteensä	762 628 035	135 000 000	140 000 000	160 000 000	180 000 000	147 628 035

**B7-0 3 2****Euratomin perustamissopimukseen liittyvä yhteistyö Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneiden maiden kanssa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 650 000	2 050 000	2 660 000	2 660 000	605 139,72	322 460,76

**Selvitysosa****Entinen momentti B7-5 3 5 (osittain)****Ensimmäinen osa:**

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, radioaktiivisia jätteitä koskevan yhteisen toimintasuunnitelman uudistamisesta (EYVL C 158, 25.6.1992, s. 3).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, ydinturvallisuuteen liittyvistä teknisistä ongelmista (EYVL C 172, 8.7.1992, s. 2).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

### LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)

#### B7-0 3 2 (jatkoa)

Ensimmäiseen osaan kuuluvien toimien tavoitteena on kyseisten maiden kanssa tehtävän yhteistyön lisäämisen välityksellä edistää yhteisössä noudatettavien turvallisuusperiaatteiden siirtämistä käytännössä näihin maihin, jotta niitä voitaisiin auttaa parantamaan ydinlaitostensa turvallisuutta samalle tasolle kuin yhteisössä ja kehittämään aitoa turvallisuuskulttuuria.

2 650 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja 2 050 000 euroa maksumäärärahoina on tarkoitettu tälle ensimmäiselle osalle.

230 000 euron enimmäismäärällä voidaan kattaa perustellut menot, jotka aiheutuvat tutkimuksista, asiantuntijakokouksista, tiedottamisesta ja julkaisuista ja jotka liittyvät kiinteästi asianomaisen hankkeen tavoitteiden toteuttamiseen.

Toinen osa:

Momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperusteista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan 2 ja 3 kohdassa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen toisen osaston X luku.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1992, ydinturvallisuudesta Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä (EYVL C 125, 18.5.1992, s. 244).

Essensissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimien monivuotisesta puiteohjelmasta (1998-2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/25/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, ydinalan monivuotisen toimintaohjelman (1998-2002) hyväksymisestä radioaktiivisten materiaalien kuljetusten turvallisuuden, ydinmateriaalivälivalvonnan ja teollisuusyhteistyön alalla tiettyjen turvallisuusnäkökohtien edistämiseksi Tacis-ohjelmaan tällä hetkellä osallistuvissa maissa sijaitsevilla ydinvoimalaitoksissa (Sure-ohjelma) (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 31).

Toimien tavoitteena on kattaa seuraavat menot:

- turvallisuuden valvontaan ja terveyden suojeluun liittyvien ensimmäisen vaiheen kaikkien koulutustoimien loppuun saattaminen Keski- ja Itä-Euroopasta sekä Itsenäisten valtioiden yhteisöstä peräisin olevien asiantuntijoiden osalta,
- ydinmateriaalin kirjaus- ja valvontajärjestelmän käytännön toteutus erityisesti Venäjällä ensimmäisen vaiheen tulosten perusteella, erityisesti seuraavia aloja koskevien hankkeiden välityksellä: tietojen kokoaminen, käsittely ja arviointi, tarkastusmenettelyt ja valvonnan toteuttaminen sekä laitosten tilojen tarkastaminen.

Katettaviin menoihin kuuluvat erityisesti:

- kulut, jotka liittyvät ammatillisen koulutuksen kurssien ja harjoittelun järjestämiseen Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä näiden maiden asiantuntijoille turvallisuuden valvonnan alalla, mukaan luettuina oleskeluun liittyvät kulut (matkakulut, päivärahat jne.),
- kulut, jotka liittyvät seminaarien järjestämiseen näille asiantuntijoille Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä,
- kulut, jotka liittyvät näiden asiantuntijoiden Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä oleviin ydinlaitoksiin tekemiin vierailuihin,
- tähän liittyvät materiaali-, logistiikka- ja toimistokulut,
- kulut, jotka liittyvät näyttöjen ottoon, kuljetukseen ja analysointiin, myös ydinmateriaalin laittoman kaupan yhteydessä.

Toiseen osaan ei ole osoitettu määrärahoja, sillä tällaiset toimet toteutetaan periaatteessa osana uusia itsenäisiä valtioita ja Mongoliaa koskevaa momenttia B7-5 2 3.

Kolmas osa:

Kolmannen osan vuonna 1998 kattamat toimet esitetään vuodesta 1999 alkaen momenteilla B7-0 3 0 (Phare) ja B7-5 2 0 (Tacis).

## LUKU B7-0 3 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA RAHOITUSVÄLINE PHARE (jatkoa)

## B7-0 3 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	282 679	200 000	82 679			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	1 910 649	1 000 000	500 000	410 649		
Vuoden 1999 määrärahat	2 660 000	1 460 000	467 321	700 000	32 679	
Vuoden 2000 määrärahat	2 650 000		1 000 000	800 000	700 000	150 000
Yhteensä	7 503 328	2 660 000	2 050 000	1 910 649	732 679	150 000

## LUKU B7-0 4 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA VÄLIMEREN MAITA VARTEN

## B7-0 4 0

## Liittymistä valmisteleva strategia Maltaa varten

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Komission 13 päivänä lokakuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi Kyproksen ja Maltan liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta (KOM) 535 lopull.).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Kölnissä kesäkuussa 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä määritettyyn erityiseen Maltan liittymistä valmistelevaan strategiaan kuuluvien toimien rahoitus, joita ovat muun muassa:

- osallistuminen tiettyihin kohdennettuihin hankkeisiin erityisesti hallinnon ja oikeuslaitoksen toimintakyvyn vahvistamisen sekä oikeusasioiden aloilla,
- osallistuminen tiettyihin yhteisön ohjelmiin ja tiettyjen yhteisön virastojen toimintaan,
- teknisen avun tiedotustoimiston (*Taiex, Technical Assistance Information Exchange Office*) hyödyntäminen.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-0 4 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA VÄLIMEREN MAITA VARTEN** (jatkoa)

**B7-0 4 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

**B7-0 4 1**

**Liittymistä valmisteleva strategia Kyprosta varten**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

*Uusi momentti*

Komission 13 päivänä lokakuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi Maltaan ja Kyproksen liittymistä valmistelevan strategian mukaisten toimien toteuttamisesta (KOM) 535 lopullinen).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä määritettyyn erityiseen Kyproksen liittymistä valmistelevaan strategiaan kuuluvien toimien rahoitus.

## LUKU B7-0 4 — LIITTYMISTÄ VALMISTELEVA STRATEGIA VÄLIMEREN MAITA VARTEN (jatkoa)

## B7-0 4 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-1

## EUROOPAN KEHITYSRAHASTO

LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-1 0						
<b>B7-1 0 0</b>	<b>Ohjelmitava apu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 1</b>	<b>Rakennesopeutus</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 2</b>	<b>Stabex</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 3</b>	<b>Sysmin</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 4</b>	<b>Riskipääomat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 5</b>	<b>Korkotuki</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 6</b>	<b>Hätäapu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B7-1 0 7</b>	<b>Pakolaisapu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B7-1 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B7-1 1						
<b>B7-1 1 0</b>	<b>Ohjelmitava apu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-1 1 1	<b>Rakennesopeutus</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 2	<b>Stabex</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 3	<b>Sysmin</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 4	<b>Riskipääomat</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 5	<b>Korkotuki</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 6	<b>Hätäapu</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B7-1 1 7	<b>Pakolaisapu</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B7-1 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B7-1 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**OSASTO B7-1**  
**EUROOPAN KEHITYSRAHASTO**

**LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA**

**B7-1 0 0**

**Ohjelmitava apu**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, EY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen 233—238 artikla.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan viitteelliset kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrachaston tulostenusteat.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.			
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.		
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.		

## LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 0 1

**Rakennesopeutus**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 3 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## B7-1 0 2

**Stabex**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1).

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan II osaston 1 ja 2 luku.

Momentti on tarkoitettu kattamaan Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 0 3**

**Sysmin**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1).

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan II osaston 3 luku.

Momentti on tarkoitettu kattamaan Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulostenusteet.

**LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)****B7-1 0 3 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 0 4****Riskipääomat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 2 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan riskipääoma.

Siiinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 0 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 0 5**

**Korkotuki**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 2 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan korkotuki.

Siiinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

## LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 0 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## B7-1 0 6

## Hätäapu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 6 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan hätäapu.

Siiinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-1 0 6** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 0 7**

**Pakolaisapu**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 6 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan pakolaisapu.

Siiinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

## LUKU B7-1 0 — YHTEISTYÖ AFRIKAN, KARIBIAN JA TYYNENMEREN VALTIOIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 0 7 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA

## B7-1 1 0

## Ohjelmoitava apu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, EY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen 233—238 artikla.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan viitteelliset kansalliset ohjelmat ja alueellinen yhteistyö.

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulostenusteet.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 1 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 1 1**

**Rakennesopeutus**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 3 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan rakenteelliset sopeuttamisvälineet.

Siiinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

## LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 1 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## B7-1 1 2

## Stabex

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1).

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan II osaston 1 ja 2 luku.

Momentti on tarkoitettu kattamaan Stabex (vientitulojen vakauttamisjärjestelmä).

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulostenusteet.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 1 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 1 3**

**Sysmin**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1).

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan II osaston 3 luku.

Momentti on tarkoitettu kattamaan Sysmin (kaivostoiminnan tuotteiden järjestelmä).

Siinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulostenusteet.

## LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 1 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## B7-1 1 4

## Riskipääomat

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 2 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan riskipääoma.

Siiinä otetaan huomioon kuudennen, seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 1 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 1 5**

**Korkotuki**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 2 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan korkotuki.

Siiinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

## LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 1 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

## B7-1 1 6

## Hätäapu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

## Selvitysosa

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 6 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan hätäapu.

Siiinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-1 1 6 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**B7-1 1 7**

**Pakolaisapu**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston ja komission päätös 91/400/EHTY, ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, neljännen AKT—ETY-yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 229, 17.8.1991, s. 1) ja erityisesti yleissopimuksen kolmannen osan III osaston 2 luvun 6 jakso.

Neuvoston päätös 98/344/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neljännen AKT—EY-yleissopimuksen muuttamista koskevan, Mauritiuksella 4 päivänä marraskuuta 1995 allekirjoitetun sopimuksen tekemisestä (EYVL L 156, 29.5.1998, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan pakolaisapu.

Siinä otetaan huomioon seitsemännen ja kahdeksannen Euroopan kehitysrahaston tulosenusteet.

## LUKU B7-1 1 — YHTEISTYÖ YHTEISÖÖN ASSOSIOITUNEIDEN MERENTAKAISTEN MAIDEN JA ALUEIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-1 1 7 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-2

## ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU

## LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-2 0						
<b>B7-2 0 0</b>	<b>Elintarvikeapua koskevan yleissopi- muksen mukaisesti toimitettavat tuot- teet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	151 000 000	120 500 000	151 000 000	120 500 000	150 995 961,96	118 873 564,99
<b>B7-2 0 1</b>	<b>Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät</b>						
	Jaksotetut määrärahat	215 000 000	150 400 000	250 000 000	165 000 000	264 899 999,01	152 686 683,08
<b>B7-2 0 2 A</b>	<b>Kuljetus, jakelu, liitännäistoimet ja toteuttamisen valvonta — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	11 340 000 ( <sup>1</sup> )	11 340 000 ( <sup>2</sup> )	14 000 000	14 000 000		
<b>B7-2 0 2</b>	<b>Kuljetus, jakelu, liitännäistoimet ja toteuttamisen valvonta</b>						
	Jaksotetut määrärahat	84 806 000	83 728 150	90 000 000	80 500 000	114 099 016,34	70 211 038,43
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	462 146 000	365 968 150	505 000 000	380 000 000	529 994 977,31	341 771 286,50
	LUKU B7-2 0 YHTEENSÄ	462 146 000	365 968 150	505 000 000	380 000 000	529 994 977,31	341 771 286,50

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 260 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 260 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-2 1 0 A</b>	<b>LUKU B7-2 1</b> <b>Apu ja elintarvikehäätäpu kehitys- maiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien kata- strofien tai kriisien uhreja — Hallin- toon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	13 860 000 ( <sup>1</sup> )	13 310 000 ( <sup>2</sup> )	12 550 000	12 550 000		
<b>B7-2 1 0</b>	<b>Apu ja elintarvikehäätäpu kehitys- maiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien kata- strofien tai kriisien uhreja</b>						
	Jaksotetut määrärahat	449 690 000	442 690 000	341 300 000	311 300 000	466 851 081,72	456 601 381,—
<b>B7-2 1 9</b>	<b>Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	7 500 000	7 500 000	7 000 000	7 000 000	8 000 000,—	5 722 872,77
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	471 050 000	463 500 000	360 850 000	330 850 000	474 851 081,72	462 324 253,77
	<b>LUKU B7-2 1 YHTEENSÄ</b>	<b>471 050 000</b>	<b>463 500 000</b>	<b>360 850 000</b>	<b>330 850 000</b>	<b>474 851 081,72</b>	<b>462 324 253,77</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	933 196 000	829 468 150	865 850 000	710 850 000	1 004 846 059,03	804 095 540,27
	<b>Osasto B7-2 yhteensä</b>	<b>933 196 000</b>	<b>829 468 150</b>	<b>865 850 000</b>	<b>710 850 000</b>	<b>1 004 846 059,03</b>	<b>804 095 540,27</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 540 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 590 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**OSASTO B7-2**  
**ELINTARVIKEAPU JA HUMANITAARINEN APU**

**LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET**

**B7-2 0 0**

***Elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen mukaisesti toimitettavat tuotteet***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
151 000 000	120 500 000	151 000 000	120 500 000	150 995 961,96	118 873 564,99

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 96/88/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1995, vuoden 1995 viljasopimuksen muodostavien elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen ja viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 21, 27.1.1996, s. 47).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen ja elintarvikeapua koskevan, vuoden 1999 yleissopimuksen hyväksymisestä Euroopan yhteisön puolesta [KOM(1999) ... lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kehitysmailla tarkoitettujen elintarvikkeiden ja tarvittaessa muiden tuotteiden ostoon liittyvät menot elintarvikeapua koskevan, vuoden 1999 yleissopimuksen mukaisesti ja näin osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	275 940 000	60 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	65 940 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	151 000 000	60 500 000	50 000 000	25 000 000	15 500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	151 000 000		20 500 000	50 000 000	41 000 000	39 500 000
Yhteensä	577 940 000	120 500 000	120 500 000	125 000 000	106 500 000	105 440 000

## LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET (jatkoa)

## B7-2 0 1

**Muu apu tuotteina, tukitoimet, hälytys- ja varastointijärjestelmät**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
215 000 000	150 400 000	250 000 000	165 000 000	264 899 999,01	152 686 683,08

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät elintarvikkeiden ostoon kehitysmaille, elintarviketurvan tukitoimiin (neuvoston asetuksen (EY) N:o 1292/96 II osasto) sekä varastointiohjelmiin ja pikahälytysjärjestelmiin (neuvoston asetuksen III osasto). Ostot on mahdollisuuksien mukaan suoritettava kolmenvälisinä toimina.

Tämä apu muodostuu ohjeellisesti seuraavista tuotteista ja toimista:

*A. Elintarvikkeet*

- viljat tai viljaan perustuvat tuotteet, tarvittaessa siemeninä,
- maitojauhe tai vastaavat runsaasti proteiineja sisältävät tuotteet,
- kasviöljyt,
- sokeri,
- muut tuotteet, kuten kuivatut kasvikset, kalat, lisättyä proteiinia sisältävät keksit, siemenet jne.

Ostot voidaan rahoittaa kuluvan varainhoitovuoden ohjelmasta ja tarvittaessa edellisistä ohjelmista.

*B. Elintarviketurvaan liittyvät tukitoimet*

Toimien tarkoituksena on rahoittaa alakohtaisia uudistusohjelmia taloudellisen ja/tai teknisen avun välityksellä sekä maatalouden ja elintarviketuotannon kehityshankkeita kehitysmaissa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 3, 4 ja 5 artikla).

*C. Pikahälytysjärjestelmät ja varastointiohjelmat*

Toimien tarkoituksena on vahvistaa edunsaajamaiden elintarviketurvaa (asetuksen (EY) N:o 1292/96 6, 7 ja 8 artikla).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös maailman nälänhädän torjumista koskevan erityisohjelman toteuttamisesta 11 päivänä heinäkuuta 1983 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1993/83 (EYVL L 196, 20.7.1983, s. 6) mukaisesti tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

Erityisesti olisi korostettava kehitysyhteistyön alalla toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen tai muiden kansalaisyhteiskunnan tahojen, erityisesti maanviljelijöiden järjestöjen, toteuttamien ohjelmien ja hankkeiden rahoittamista.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET** (jatkoa)

**B7-2 0 1** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	528 910 000	90 000 000	60 000 000	53 579 000	60 000 000	265 331 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	250 000 000	75 000 000	50 000 000	60 000 000	65 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	215 000 000		40 400 000	60 000 000	60 000 000	54 600 000
Yhteensä	993 910 000	165 000 000	150 400 000	173 579 000	185 000 000	319 931 000

**B7-2 0 2 A**

**Kuljetus, jakelu, liitännäistoimet ja toteuttamisen valvonta — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 340 000 ( <sup>1</sup> )	11 340 000 ( <sup>2</sup> )	14 000 000	14 000 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 260 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 260 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET (jatkoa)

## B7-2 0 2

**Kuljetus, jakelu, liitännäistoimet ja toteuttamisen valvonta**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
84 806 000	83 728 150	90 000 000	80 500 000	114 099 016,34	70 211 038,43

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1292/96, annettu 27 päivänä kesäkuuta 1996, elintarvikeapupolitiikasta ja elintarvikeavun hallinnosta sekä elintarviketurvaan liittyvistä erityisistä tukitoimista (EYVL L 166, 5.7.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, jotka ovat välttämättömiä elintarvikeavun täytäntöönpanemiseksi vaaditussa ajassa ja edellytyksin, jotka tyydyttävät sekä avunsaajien tarpeet että parhaimman mahdollisen kustannustehokkuuden saavuttamisen asettamat edellytykset sekä lisäävät toimenpiteiden avoimuutta.

Nämä toimenpiteet koskevat erityisesti

- avun kuljetusta ja jakelua, mukaan lukien liitännäistoimet, kuten vakuutus, lastaaminen ja lastin purkaminen, yhteensovittaminen ja muut toimet, joiden kustannukset eivät sisälly kuljetussopimuksiin, vaan ovat niistä seurauksena
- tukitoimenpiteitä, jotka ovat välttämättömiä ohjelmoinnille, yhteensovittamiselle ja parhaimmalle mahdolliselle avun toteuttamiselle ja joiden rahoitusta ei kateta muista määrärahoista, kuten esimerkiksi poikkeukselliset kuljetukset ja varastoinnit, desinfioiminen, paikalla tehtävät elintarvikkeiden jalostus- tai valmistustoimet, asiantuntija-apu sekä suoraan avun toteuttamiseen liittyvät tekninen apu ja materiaaliapu (työkalut, työvälineet, polttoaine jne.)
- elintarvikeavun toimien valvontaa ja yhteensovittamista, erityisesti elintarvikeapuun tarkoitettujen tuotteiden toimitusten, jakelun ja käytön edellytysten, mukaan lukien vastikevarojen käyttö, valvonta ja yhteensovittaminen
- uusia kuljetus-, pakkaus- ja varastointitapoja koskevia pilottihankkeita sekä elintarvikeaputoimien analyyseja ja yleisiä tiedotustoimia
- elintarvikkeiden varastointia (mukaan lukien hallinnosta, termiinimarkkinoista, joihin voi myös liittyä optioita, teknikkojen koulutuksesta, pakkauksien ja siirrettävien varastointiyksiköiden, varastojen kunnossapidosta ja korjauksesta jne. aiheutuvat kustannukset)
- Euroopan unionin elintarvikeapuohjelman täytäntöönpanon valvontaa.

Toimenpiteet voidaan rahoittaa osana kuluvan varainhoitovuoden ohjelmaa ja tarvittaessa edellisiä ohjelmia.

Erityisesti olisi korostettava kehitys yhteistyön alalla toimivien valtiosta riippumattomien järjestöjen tai muiden kansalaisyhteiskunnan tahojen, erityisesti maanviljelijöiden järjestöjen, toteuttamien ohjelmien ja hankkeiden rahoittamista.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-2 0 — ELINTARVIKEAPU JA TUKITOIMENPITEET** (jatkoa)

**B7-2 0 2** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	305 310 000	62 000 000	50 000 000	40 000 000	40 000 000	113 310 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	104 000 000	32 500 000	30 000 000	40 000 000	1 500 000	
Vuoden 2000 määrärahat	97 406 000 <sup>(1)</sup>		16 328 150	40 000 000	31 500 000	9 577 850
Yhteensä	506 716 000	94 500 000	96 328 150 <sup>(2)</sup>	120 000 000	73 000 000	122 887 850

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 260 000 euron hallintomääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 260 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU**

**B7-2 1 0 A**

**Apu ja elintarvikehäätäpu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 860 000 <sup>(1)</sup>	13 310 000 <sup>(2)</sup>	12 550 000	12 550 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 540 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 590 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU (jatkoa)

**B7-2 1 0** *Apu ja elintarvikehäätäpu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
449 690 000	442 690 000	341 300 000	311 300 000	466 851 081,72	456 601 381,—

## Selvitysosa

## Entiset momentit B7-2 1 0, B7-2 1 4, B7-2 1 5 ja B7-2 1 7

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan luonnonkatastrofien, ihmisten aiheuttamien tapahtumien (esim. sodat ja selkkaukset) tai muiden näihin verrattavissa olevien poikkeustilanteiden uhreiksi joutuneiden kehitysmaiden, myös Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren sekä Aasian ja Latinalaisen Amerikan maiden ja muiden kolmansien maiden väestön hyväksi toteutettavien avustus- ja suojelutoimien sekä elintarvikehäätävun rahoitus niin kauan kuin kyseisistä tilanteista johtuvat humanitaariset tarpeet sitä edellyttävät.

Apu myönnetään ilman rotuun, alkuperään, uskontoon, sukupuoleen, ikään, kansallisuuteen tai poliittiseen vakaumukseen perustuvaa syrjintää.

Momentille otetaan myös näiden toimien toteuttamiseksi tarvittavien tuotteiden ja materiaalien ostot ja toimitukset, mukaan lukien kyseisten väestöjen asuntojen ja suojien rakentaminen, erityisesti infrastruktuurien ja välineiden lyhytaikaiset kunnostus- ja jälleenrakennustyöt, ulkomailta saapuneeseen tai paikalliseen ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät kustannukset, lukuun ottamatta hallintomenoja koskevien budjettikohtien kattamia menoja ja hajautettuja täytäntöönpanoyksiköjä (UDE), varastointi, kansainväliset tai maan sisäiset kuljetukset, logistiikkatuki ja avun jakelu sekä kaikki muut toimet avunsaajien luokse pääsyn helpottamiseksi.

Momentilta voidaan kattaa myös muut humanitaariseen toimintaan suoraan liittyvät menot.

Momenttiin sisältyvät myös

- toimien toteuttamiskelpoisuutta sekä humanitaaristen hankkeiden ja suunnitelmien arviointia koskevat alustavat selvitykset
- humanitaaristen hankkeiden ja suunnitelmien valvonta- ja seurantatoimet sekä sellaisten aloitteiden edistäminen ja kehittäminen, joilla pyritään lisäämään avun tehokkuuden sekä hankkeiden ja suunnitelmien seurannan parantamiseen tähtäävää yhteensovittamista ja yhteistyötä
- kyseiseen apuun liittyvien toimien toteuttamisen valvontaa ja yhteensovittamista koskevat toimet
- yhteensovittamista vahvistavat yhteisön toimet jäsenvaltioiden, muiden kolmansien avunantajamaiden, erityisesti Yhdistyneiden Kansakuntien alaisten kansainvälisten järjestöjen ja toimielinten, valtiosta riippumattomien järjestöjen sekä viimeksi mainittuja järjestöjä edustavien järjestöjen kanssa
- valistus- ja tiedotustoimet sekä horisontaalinen toiminta avun yhteisöllisen luonteen tunnetuksi tekemiseksi
- humanitaaristen hankkeiden valmistelussa ja toteuttamisessa tarvittava tekninen apu
- teknistä apua koskevien sopimusten rahoitus teknisten taitojen ja kokemusten vaihdon helpottamiseksi eurooppalaisten humanitaaristen järjestöjen ja toimielinten välillä tai edellä mainittujen järjestöjen ja toimielinten ja kolmansien maiden vastaavien järjestöjen ja toimielinten välillä
- miinanraivaukseen liittyvät humanitaariset toimet, mukaan lukien paikallisväestölle suunnattu jalkaväkimiinoja koskeva valistus.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU (jatkoa)**

**B7-2 1 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	364 495 628	323 850 000	40 645 628			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	353 850 000		353 850 000			
Vuoden 2000 määrärahat	465 090 000 <sup>(1)</sup>		63 094 372	401 995 628		
Yhteensä	1 183 435 628	323 850 000	457 590 000 <sup>(2)</sup>	401 995 628		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 540 000 euron hallintomääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 590 000 euron hallintomääräraha.

**B7-2 1 9**

**Toiminnallinen tuki ja katastrofien estäminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 500 000	7 500 000	7 000 000	7 000 000	8 000 000,—	5 722 872,77

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vaaratilanteisiin ennalta valmistautumiseen liittyvien toimien sekä katastrofeja ja muita vastaavia poikkeustilanteita estävien toimien rahoitus.

Se kattaa myös katastrofien estämistä koskevien tieteellisten selvitysten rahoituksen sekä katastrofien estämiseksi tai tulvista, maanjäristyksistä, tulivuorenpurkauksista jne. ennakolta varoitettavien järjestelmien käyttöönottamiseksi tarvittavan materiaalin hankinnan ja kuljetukset.

## LUKU B7-2 1 — HUMANITAARINEN APU (jatkoa)

## B7-2 1 9 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set	10 718 696	7 000 000	3 718 696			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	7 000 000		3 781 304	3 218 696		
Vuoden 2000 määrärahat	7 500 000			3 281 304	4 218 696	
Yhteensä	25 218 696	7 000 000	7 500 000	6 500 000	4 218 696	

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-3

## YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

## LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-3 0						
<b>B7-3 0 0 A</b>	<b>Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	14 863 500 ( <sup>1</sup> )	14 863 500 ( <sup>2</sup> )	11 062 500 ( <sup>3</sup> )	11 062 500 ( <sup>4</sup> )		
<b>B7-3 0 0</b>	<b>Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	272 394 000	205 693 000	300 937 500	187 937 500	309 596 543,—	209 894 761,49
<b>B7-3 0 1</b>	<b>Politiittinen, taloudellinen ja kulttuurilinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	87 959 000	49 148 100	83 050 000	49 900 000	85 214 345,61	26 178 456,42
<b>B7-3 0 2</b>	<b>Apu Aasian maiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>5</sup> )	33 722 500	37 790 000 ( <sup>6</sup> )	37 790 000 ( <sup>7</sup> )	33 878 969,51	21 968 280,46
<b>B7-3 0 3</b>	<b>Aasian kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	9 883 000	7 708 000	5 000 000	5 000 000	2 321 600,10	4 740 774,90

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 651 500 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 651 500 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 39 533 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 160 000 euron määräraha.

(<sup>7</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 160 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-3 0 4 A</b>	<b><i>Apu Itä-Timorin kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen — Hallintoon liittyvät menot</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 620 000 ( <sup>1</sup> )	1 620 000 ( <sup>2</sup> )				
<b>B7-3 0 4</b>	<b><i>Itä-Timorin kunnostamis- ja jälleenrakennusapu</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	18 200 000	9 100 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	404 919 500	321 855 100	437 840 000	291 690 000	431 011 458,22	262 782 273,27
	LUKU B7-3 0 YHTEENSÄ	404 919 500	321 855 100	437 840 000	291 690 000	431 011 458,22	262 782 273,27
	LUKU B7-3 1						
<b>B7-3 1 0</b>	<b><i>Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	197 548 000	126 218 500	201 900 000 ( <sup>3</sup> )	108 400 000 ( <sup>4</sup> )	191 000 132,—	114 134 699,12
<b>B7-3 1 1 A</b>	<b><i>Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 176 000 ( <sup>5</sup> )	4 176 000 ( <sup>6</sup> )	1 200 000	1 200 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 464 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 464 000 euron määräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-3 1 1	<b>Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa</b> Jaksotetut määrärahat	84 310 000	40 840 360	84 750 000	36 750 000	49 848 873,—	28 682 451,34
B7-3 1 2	<b>Apu Latinalaisen Amerikan maiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	14 452 500	21 240 000 ( <sup>1</sup> )	21 240 000 ( <sup>2</sup> )	19 034 630,49	12 342 704,25
B7-3 1 3 A	<b>Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleerakentamiseen liittyvät toimet — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	3 240 000 ( <sup>3</sup> )	3 240 000 ( <sup>4</sup> )	p.m. ( <sup>5</sup> )	p.m. ( <sup>6</sup> )		
B7-3 1 3	<b>Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleerakentamiseen liittyvät toimet</b> Jaksotetut määrärahat	45 816 000	29 868 500	1 750 000	1 750 000	1 160 800,10	2 370 387,50
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	335 090 000	218 795 860	310 840 000	169 340 000	261 044 435,59	157 530 242,21
	LUKU B7-3 1 YHTEENSÄ	335 090 000	218 795 860	310 840 000	169 340 000	261 044 435,59	157 530 242,21

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 110 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 110 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-3 2 0 A</b>	LUKU B7-3 2						
	<b>Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD) — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 025 000 ( <sup>1</sup> )	2 025 000 ( <sup>2</sup> )				
<b>B7-3 2 0</b>	<b>Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	89 364 630	127 500 000	80 000 000	127 500 000,—	71 979 676,69
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 025 000	91 389 630	127 500 000	80 000 000	127 500 000,—	71 979 676,69
	LUKU B7-3 2 YHTEENSÄ	2 025 000	91 389 630	127 500 000	80 000 000	127 500 000,—	71 979 676,69
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	742 034 500	632 040 590	876 180 000	541 030 000	819 555 893,81	492 292 192,17
	<b>Osasto B7-3 yhteensä</b>	<b>742 034 500</b>	<b>632 040 590</b>	<b>876 180 000</b>	<b>541 030 000</b>	<b>819 555 893,81</b>	<b>492 292 192,17</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 121 290 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

### OSASTO B7-3

## YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN, AASIAN JA ETELÄISEN AFRIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA, ETELÄ-AFRIKKA MUKAAN LUKIEN

### LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

#### B7-3 0 0 A

#### Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 863 500 ( <sup>1</sup> )	14 863 500 ( <sup>2</sup> )	11 062 500 ( <sup>3</sup> )	11 062 500 ( <sup>4</sup> )		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 651 500 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 651 500 euron määräraha.  (<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.  (<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 500 000 euron määräraha.</p>					

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös momenttien B7-3 0 1, B7-3 0 2 ja B7-3 0 3 hallintomenot.

#### B7-3 0 0

#### Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
272 394 000	205 693 000	300 937 500	187 937 500	309 596 543,—	209 894 761,49

#### Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmailla sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27.2.1992, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtioista riippumattomien järjestöjen tehtävästä kehitys yhteistyössä (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmiskaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidisia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen—etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)****B7-3 0 0 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 15 päivänä tammikuuta 1999, EU:n normeista eurooppalaisille kehitysmaissa toimiville yri-tyksille: kohti eurooppalaisia menettelysääntöjä (EYVL C 104, 14.4.1999, s. 180).

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 28 päivänä tammikuuta 1999, toimenpiteistä ympäristöulottuvuuden sisällyttämiseksi täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 3 päivänä helmikuuta 1999, toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Aasian kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmissä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Talouden rakenteeseen, toimielinten kehitykseen ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten ja lasten koulutusta, kuluttajapolitiikan edistämistä, huumeiden torjuntaa, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Määräraha on tarkoitettu myös tiedotus- ja koulutustoimiin erityisesti sukupuolten tasa-arvon, lasten syrjinnän torjunnan, ympäristönsuojelun, trooppisten metsien suojelun, huumeiden ja aidsin torjunnan ja väestökysymysten alalla.

Komission olisi harkittava uusien määrärahojen myöntämistä Intian ja Pakistanin osalta ainoastaan valtioista riippumattomille järjestöille.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Määrä, joka on vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta, on osoitettava Rio de Janeirossa 3.—14. kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalle ympäristöpolitiikalle, mukaan lukien uusiutuvaan energiaan liittyvät hankkeet.

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan ammattiliittojen, valtiosta riippumattomien järjestöjen ja paikallisten aloitteiden tukeminen, kun valvotaan eurooppalaisten investointien vaikutusta kansalliseen talouteen, erityisesti menettelysäännöt ja sektorikohtaiset sopimukset, joiden kohteena on työvoima- ja ympäristönormien sekä yhteiskunnallisten ja ihmisoikeuksiin liittyvien normien noudattaminen.

Nepalille tarkoitettujen rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännytä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Komission terveyspolitiikkaa koskevan toimintasuunnitelman puitteissa ja perusterveydenhuollon palveluja parantavien ohjelmien tukemiseksi kohdennetaan määrärahoja myös reumaattisen kuumeen ennaltaehkäisyohjelman toteuttamiseen.

Määräraha kattaa myös valtioista riippumattomien järjestöjen ja erityisvirastojen toimet, joilla autetaan katulapsia, joiden määrä kasvaa jatkuvasti.

Tähän momenttiin otetaan lisäksi sellaisten laaja-alaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Aasian kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät vähäiset lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

Tähän momenttiin sisältyy myös tuki siviiliyhteiskunnan kehittämiseen ja erityisesti tuki valtioista riippumattomille järjestöille, jotka edistävät ja puolustavat haavoittuvien ryhmien, kuten naisten, lasten ja etnisten vähemmistöjen, oikeuksia.

Yhteisön tukea ei myönnetä maalle tai järjestölle, joka kannustaa tai sallii pakollisen abortin, pakkosterilisaation tai lapsenmurhan käyttämisen keinoina väestönkasvun rajoittamiseksi.

Riippumatta avunsaajasta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 0 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 542 973 000 <sup>(1)</sup>	134 000 000	165 000 000	180 000 000	180 000 000	883 973 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	312 500 000 <sup>(2)</sup>	65 500 000	30 000 000	40 000 000	40 000 000	137 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	288 909 000 <sup>(3)</sup>		27 208 000	40 000 000	40 000 000	181 701 000
Yhteensä	2 144 382 000	199 500 000 <sup>(4)</sup>	222 208 000 <sup>(5)</sup>	260 000 000	260 000 000	1 202 674 000

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 996 818 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Josta 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 651 500 euron hallintomääräraha.  
(<sup>4</sup>) Josta 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 651 500 euron hallintomääräraha.

**B7-3 0 1**

**Poliittinen, taloudellinen ja kulttuurillinen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
87 959 000	49 148 100	83 050 000	49 900 000	85 214 345,61	26 178 456,42

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmailla sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27.2.1992, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtioista riippumattomien järjestöjen tehtävästä kehitysyhteistyössä (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmiskaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidsia koskevista toimita kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-3 0 1** (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.07.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen-etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 28 päivänä tammikuuta 1999, toimenpiteistä ympäristöulottuvuuden sisällyttämisestä täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Ehdotus neuvoston asetukseksi, komission esittämä 3 päivänä helmikuuta 1999, toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan yhteisön ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian (erityisesti uusiutuvan energian), ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen:

- taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi sekä yhteisön ja Aasian taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,
- alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,
- taitotiedon siirron ja molempien osapuolten taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,
- kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle.

Määräraha on tarkoitettu myös tiedotus- ja koulutustoimiin erityisesti sukupuolten tasa-arvon, lasten syrjinnän torjunnan, ympäristönsuojelun, trooppisten metsien suojelun, huumeiden ja aidsin torjunnan ja väestökysymysten alalla.

Nepalille tarkoitettun rahoituksen ehtona on sen takaaminen, että maan viranomaiset eivät käännä Tiibetistä lähtöisin olevia pakolaisia takaisin.

Osa Bangladeshille annettavasta kokonaisavusta on tarkoitettu Chittagong Hill Tractsin alueen bengalilaisten uudisasukkaitten kotiuttamiseen takaisin tasangoille.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat hankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian ja taloudellisten kannustien osalta.

Yhteisön tukea ei myönnetä maalle tai järjestölle, joka kannustaa tai sallii, että pakollista aborttia, pakkosterilisaatiota tai lapsenmurhaa käytetään keinoina väestönkasvun rajoittamiseen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös kansalaisjärjestöjen, tunnustettujen poliittisten säätiöiden sekä taloudellisten ja yhteiskunnallisten ryhmien, kuten työnantajia, pk-yrityksiä, maatalousalaa ja kuluttajia edustavien yhdistysten sekä ympäristönsuojelujärjestöjen, ammattiliittojen ja niiden kaltaisten järjestöjen toteuttaman alueellisen yhdentymisen vaikutusten seurannan rahoittaminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 0 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	338 810 000 <sup>(1)</sup>	38 000 000	46 800 000	60 000 000	60 000 000	134 010 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	83 050 000	11 900 000		15 000 000	20 000 000	36 150 000
Vuoden 2000 määrärahat	88 989 000		3 378 100	10 000 000	10 000 000	65 610 900
Yhteensä	510 849 000	49 900 000	50 178 100	85 000 000	90 000 000	235 770 900

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 4 160 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

**B7-3 0 2**

**Apu Aasian maiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	33 722 500	37 790 000 ( <sup>2</sup> )	37 790 000 ( <sup>3</sup> )	33 878 969,51	21 968 280,46

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 39 533 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 160 000 euron määräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 160 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 443/97, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, siirtymään joutuneiden väestöryhmien avustamista Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa koskevista toimista (EYVL L 68, 8.3.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan avustustoimet, joiden tarkoituksena on sellaisten pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja muiden väestöryhmien omavaraisuuden saavuttaminen, jotka ovat jättäneet kotimaansa tai oleskelupaikkansa selkkauksen, turvattomuuden tai muiden kuin luonnosta johtuvien kriisien vuoksi.

Se kattaa myös selviytymis-, kotimaahanpalaamis- ja uudelleenasetautumistoimenpiteet. Erityisesti apu voidaan ulottaa koskemaan vastaanottaja- tai kotimaan paikallista väestöä, jos taloudelliset olosuhteet sitä edellyttävät. Tarvittaessa sitä voidaan käyttää myös tukemaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää väestön pakkosiirrot.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä valtioista riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen kanssa.

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)****B7-3 0 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	54 747 000	37 950 000	16 797 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	37 950 000 <sup>(1)</sup>		14 703 000	23 247 000		
Vuoden 2000 määrärahat	39 533 000 <sup>(2)</sup>		2 222 500	10 000 000	27 310 500	
Yhteensä	132 230 000	37 950 000 <sup>(3)</sup>	33 722 500	33 247 000	27 310 500	

(<sup>1</sup>) Josta 160 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Josta 160 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-3 0 3****Aasian kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 883 000	7 708 000	5 000 000	5 000 000	2 321 600,10	4 740 774,90

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien kehitysmaiden väestön normaaliin elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu:

- käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,
- kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotiutettujen sotilaiden uudelleen sopeuttamiseen yhteiskuntaan,
- kunnostusvaiheeseen tarvittavien institutionaalisten edellytysten uudelleenluomiseen erityisesti paikallistasolla,
- auttamaan lapsia, erityisesti kuntouttamaan sodan kokeneita lapsia, lapsisotilaat mukaan lukien,
- vastaamaan vammaisten tarpeita,



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 0 3 (jatkoa)**

— tukemaan naisia ja naisjärjestöjä yhteiskunnassa esiintyvän sukupuolten välisen eriarvoisuuden vähentämisessä.

Toimiin olisi sisällytettävä valtioista riippumattomien kehitysjärjestöjen ja muiden kansalaisyhteiskunnan toimijoiden toteuttamia ohjelmia ja hankkeita, jotka edistävät kohdeväestön osallistumista kaikissa päätöksenteko- ja täytäntöönpanoprosessin vaiheissa.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	20 284 848	5 000 000	7 200 000	8 084 848		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000		500 000	4 500 000		
Vuoden 2000 määrärahat	9 883 000		8 000	75 000	9 800 000	
Yhteensä	35 167 848	5 000 000	7 708 000	12 659 848	9 800 000	

**B7-3 0 4 A**

**Apu Itä-Timorin kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 620 000 ( <sup>1</sup> )	1 620 000 ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-3 0 — YHTEISTYÖ AASIAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-3 0 4

**Itä-Timorin kunnostamis- ja jälleerakennusapu**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
18 200 000	9 100 000				

## Selvitysosa

## Uusi momentti

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaissa toteutettavista kunnostamis- ja jälleerakennustoimista (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 16 päivänä syyskuuta 1999, Itä-Timorin tilanteesta (EYVL C 279, 1.10.1999, s. 418).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla autetaan Itä-Timorin kansaa siirtymisessä kohti itsenäisen valtion muodostamista 30 päivänä elokuuta 1999 pidetyn kansanäänestyksen jälkeen.

Komissio tiedottaa neljännesvuosittain budjettivallan käyttäjälle varojen toteutuksen tasosta ja ilmoittaa mahdollisista eroista suunnitelman ja toteutuksen välillä.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	20 000 000	10 900 000	9 100 000		
Yhteensä	20 000 000	10 900 000	9 100 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA

### B7-3 1 0

#### *Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
197 548 000	126 218 500	201 900 000 ( <sup>1</sup> )	108 400 000 ( <sup>2</sup> )	191 000 132,—	114 134 699,12
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 600 000 euron määräraha.</p>					

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmailla sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27.2.1992, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa tehtävästä kehitysyhteistyöstä (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmiskaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidsia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen—etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä ympäristöluottavuuden sisällyttämisestä täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin, komission tekemä 28 päivänä tammikuuta 1999 (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa, komission tekemä 3 päivänä helmikuuta 1999 (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa, erityisesti niiden köyhimmässä maissa, makrotaloudellisia ja alakohtaisia ongelmia koskevat kehittämistoimenpiteet. Oikeudelliseen rakenteeseen ja Euroopan unionin kanssa siinä yhteydessä tehtävään yhteistyöhön, talouden rakenteeseen ja instituutioiden kehitykseen vaikuttavat toimet ovat ensisijaisia, mukaan lukien ympäristöä, naisten ja lasten koulutusta, huumeiden torjuntaa, kuluttajapolitiikan edistämistä, kansanvaltaistamista, alueellista yhteistyötä koskevat toimet ja katastrofeja ehkäisevät tai jälleenrakennukseen liittyvät toimet.

Määräraha on tarkoitettu myös tiedotus- ja koulutustoimiin erityisesti sukupuolten tasa-arvon, lasten syrjinnän torjunnan, ympäristönsuojelun, trooppisten metsien suojelun, huumeiden ja aidsin torjunnan ja väestökysymysten alalla.

Tähän momenttiin sisältyy myös tuki valtioista riippumattomille järjestöille, jotka edistävät ja puolustavat haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien, kuten naisten, lasten ja etnisten vähemmistöjen, oikeuksia.

Sitä käytetään sijoituksiin alkuperäiskansojen tai muiden paikallisten yhteisöjen perinteisesti asuttamilla mailla, tai muihin hankkeisiin, jotka vaikuttavat huomattavasti näiden kansojen elinolosuhteisiin tai heidän sosiaaliseen järjestyneisyyteensä, ainoastaan kun heitä on kuultu mahdollisuuksien mukaan ja heidän hyväksymisensä on saatu.

Vähintään 10 prosenttia tästä määrärahasta on osoitettava Rio de Janeirossa 3.—14. kesäkuuta 1992 pidetyssä Yhdistyneiden kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytystä 21. toimintasuunnitelmasta aiheutuvalla ympäristöpolitiikalle, uusiutuvaan energiaan liittyvät hankkeet mukaan lukien.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan Guatemalan rauhanprosessin edistäminen.

## LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-3 1 0 (jatkoa)

Määräraha kattaa myös tästä momentista rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvonta- ja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Perustellut selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat kulut sekä tiedotus- ja julkaisukulut, jotka liittyvät suoraan toimen tavoitteiden saavuttamiseen ja jotka ovat erottamaton osa tointa, voidaan kattaa 4 000 000 euron enimmäismäärään saakka.

Tähän momenttiin otetaan lisäksi sellaisten laaja-alaisten toimenpiteiden menot, joilla edistetään Euroopan unionin ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden välisen yhteistyön näkyvyyttä ja tiedotetaan siitä.

Lisäksi sillä katetaan epävirallisen pankkijärjestelmän välityksellä (Grameen Bank ja vastaavat toiminnot Bangladeshissa) myönnettävät pienet lainat ja luotot, joilla tuetaan erityisesti aloitteita naisten työllisyyden edistämiseksi.

Komission terveyspolitiikkaa koskevan toimintasuunnitelman puitteissa ja perusterveydenhuollon palveluja parantavien ohjelmien tukemiseksi kohdennetaan määrärahoja myös reumaattisen kuumeen ennaltaehkäisyohjelman toteuttamiseen.

Lisäksi tästä määrarahasta on tarkoitus rahoittaa Euroopan unionin, Latinalaisen Amerikan ja Karibianmeren alueen koordinointi- ja yhteistyöjärjestön huumeidenvastainen toimintasuunnitelma.

Lisäksi sillä katetaan yhteisön pienten ja keskiuurten yritysten (mukaan lukien yleisen edun mukaiset yritykset ja osuuskunnat) ja Kuuban vastaavien yritysten välisten yhteisyritysten edistäminen ja rahoitus, erityisesti elintarvikkeiden, maatalouden ja energiantuotannon alalla.

Osa tästä määrarahasta voidaan käyttää liikkeenjohdon perusteita ja liiketoiminnan kehittämisen periaatteita avoimessa taloudessa käsittelevien koulutusohjelmien toteuttamiseksi Kuuban pienille ja keskiuurille yrityksille sekä järjestelmän luomiseksi niiden yhteistoimintahankkeiden valitsemiseksi, joille myönnetään yhteisön tukea.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	910 932 000 <sup>(1)</sup>	70 000 000	90 000 000	90 000 000	90 000 000	570 932 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	202 500 000 <sup>(2)</sup>	39 000 000	18 000 000	30 000 000	35 000 000	80 500 000
Vuoden 2000 määrärahat	197 548 000		18 218 500	25 000 000	30 000 000	124 329 500
Yhteensä	1 310 980 000	109 000 000 <sup>(3)</sup>	126 218 500	145 000 000	155 000 000	775 761 500

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 2 128 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Josta 600 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Josta 600 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 1 1 A**

**Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 176 000 ( <sup>1</sup> )	4 176 000 ( <sup>2</sup> )	1 200 000	1 200 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 464 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 464 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös momentin B7-3 1 0 hallintomenot.

**B7-3 1 1**

**Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
84 310 000	40 840 360	84 750 000	36 750 000	49 848 873,—	28 682 451,34

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 443/92, annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, rahoitus- ja teknisestä avusta Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmailla sekä taloudellisesta yhteistyöstä näiden maiden kanssa (EYVL L 52, 27.2.1992, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtioista riippumattomien järjestöjen kanssa tehtävästä kehitysyhteistyöstä (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmiskaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidsia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen—etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 15 päivänä tammikuuta 1999, EU:n normeista eurooppalaisille kehitysmaissa toimiville yrityksille: kohti eurooppalaisia menettelysääntöjä (EYVL C 104, 14.4.1999, s. 180).

**LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-3 1 1** (jatkoa)

Ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä ympäristöluottavuuden sisällyttämiseksi täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin, komission tekemä 28 päivänä tammikuuta 1999 (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa, komission tekemä 3 päivänä helmikuuta 1999 (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu Euroopan unionin ja sen kumppanuusmaiden yhteisten etujen mukaisesti kattamaan erilaiset toimet, erityisesti teknisen avun, koulutuksen, teknologian siirron ja toimielinten tuen toimet, jotka liittyvät kaupan, energian (uusiutuvat energialähteet mukaan lukien), ympäristön, hallinnon jne. asioiden edistämiseen

- taloudellisten, yhteiskunnallisten, kulttuurillisten, oikeudellisten ja lainsäädännöllisten olosuhteiden parantamiseksi ja yhteisön ja Latinalaisen Amerikan taloudellisten suhteiden ja kaupan helpottamiseksi,
- alueellisen yhdentymisen edistämiseksi,
- taitotiedon siirron ja osapuolien taloudellisten toimijoiden kohtaamisen ja assosioinnin edistämiseksi,
- kyseisten maiden ympäristön saattamiseksi suotuisammaksi talouden laajenemiselle ja kehitykselle,
- ammattiliittojen, valtiosta riippumattomien järjestöjen ja paikallisten aloitteiden tukemiseksi, kun valvotaan eurooppalaisten investointien vaikutusta kansalliseen talouteen, erityisesti menettelysäännöt ja sektorikohtaiset sopimukset, joiden kohteena on työvoima- ja ympäristönormien sekä yhteiskunnallisten ja ihmisoikeuksiin liittyvien normien noudattaminen.

Määräraha on tarkoitettu myös tiedotus- ja koulutustoimiin erityisesti sukupuolten tasa-arvon, lasten syrjinnän torjunnan, ympäristönsuojelun, trooppisten metsien suojelun, huumeiden ja aidsin torjunnan ja väestökysymysten alalla.

Se kattaa myös eri latinalaisamerikkalaisten laitosten, kuten Euroopan unionin avustuksella perustetun Eurooppa—Chile-säätiön toiminnan rahoituksen keskinäisten taloudellisten suhteiden edistämiseksi.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat hankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla ja taloudellisista kannustimista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös kansalaisjärjestöjen, tunnustettujen poliittisten säätiöiden sekä taloudellisten ja yhteiskunnallisten ryhmien, kuten työnantajia, pk-yrityksiä, maatalousalaa ja kuluttajia edustavien yhdistysten sekä ympäristönsuojelujärjestöjen, ammattiliittojen ja niiden kaltaisten järjestöjen toteuttaman alueellisen yhdentymisen vaikutusten seurannan rahoittaminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-3 1 1** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	181 670 000 <sup>(1)</sup>	15 000 000	30 000 000	22 000 000	25 000 000	89 670 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	85 950 000	22 950 000	10 000 000	12 000 000	15 000 000	26 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	88 950 000 <sup>(2)</sup>		5 480 360	10 000 000	15 000 000	58 469 640
Yhteensä	356 570 000	37 950 000	45 480 360 <sup>(3)</sup>	44 000 000	55 000 000	174 139 640

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 2 400 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 464 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 464 000 euron hallintomääräraha.

**B7-3 1 2**

**Apu Latinalaisen Amerikan maiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	14 452 500	21 240 000 <sup>(1)</sup>	21 240 000 <sup>(2)</sup>	19 034 630,49	12 342 704,25

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 110 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 110 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 443/97, annettu 3 päivänä maaliskuuta 1997, siirtymään joutuneiden väestöryhmien avustamista Aasian ja Latinalaisen Amerikan kehitysmaissa koskevista toimista (EYVL L 68, 8.3.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan avustustoimet, joiden tarkoituksena on sellaisten pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja muiden väestöryhmien omavaraisuuden saavuttaminen, jotka ovat jättäneet kotimaansa tai oleskelupaikkansa selkkauksen, turvattomuuden tai muiden kuin luonnosta johtuvien kriisien vuoksi.

Se kattaa myös selviytymis-, kotimaahanpalaamis- ja uudelleenasettautumistoimenpiteet. Erityisesti apu voidaan ulottaa koskemaan vastaanottaja- tai kotimaan paikallista väestöä, jos taloudelliset olosuhteet sitä edellyttävät. Sitä voidaan myös tarvittaessa käyttää tukemaan toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää väestön pakkosiirrot.

Toimenpiteitä voidaan rahoittaa yhdessä valtioista riippumattomien järjestöjen tai kansainvälisten järjestöjen kanssa.

## LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-3 1 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	44 613 000	21 350 000	14 452 500	8 810 500		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	21 350 000 <sup>(1)</sup>			10 000 000	11 350 000	
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	65 963 000	21 350 000 <sup>(2)</sup>	14 452 500	18 810 500	11 350 000	

<sup>(1)</sup> Josta 110 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
<sup>(2)</sup> Josta 110 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

## B7-3 1 3 A

## Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 240 000 <sup>(1)</sup>	3 240 000 <sup>(2)</sup>	p.m. <sup>(3)</sup>	p.m. <sup>(4)</sup>		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.  
<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.  
<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 1 3**

***Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
45 816 000	29 868 500	1 750 000	1 750 000	1 160 800,10	2 370 387,50

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien kehitysmaiden väestön normaaliin elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu:

- käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,
- kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotiutettujen sotilaiden uudelleen sopeuttamiseen yhteiskuntaan,
- kunnostusvaiheeseen tarvittavien institutionaalisten edellytysten uudelleenluomiseen erityisesti paikallistasolla,
- auttamaan lapsia, erityisesti kuntouttamaan sodan kokeneita lapsia, lapsisotilaat mukaan lukien,
- vastaamaan vammaisten tarpeita,
- tukemaan naisia ja naisjärjestöjä yhteiskunnassa esiintyvän sukupuolten välisen eriarvoisuuden vähentämisessä.

Toimiin olisi sisällytettävä valtioista riippumattomien kehitysjärjestöjen ja muiden kansalaisyhteiskunnan toimijoiden toteuttamia ohjelmia ja hankkeita, jotka edistävät kohdeväestön osallistumista kaikissa päätöksenteko- ja täytäntöönpanoprosessin vaiheissa.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

## LUKU B7-3 1 — YHTEISTYÖ LATINALAISEN AMERIKAN KEHITYSMAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-3 1 3 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	28 423 718	4 250 000	24 173 718			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 250 000 <sup>(1)</sup>		4 250 000			
Vuoden 2000 määrärahat	49 416 000 <sup>(2)</sup>		5 044 782	24 371 218	20 000 000	
Yhteensä	82 089 718	4 250 000 <sup>(3)</sup>	33 468 500 <sup>(4)</sup>	24 371 218	20 000 000	

(<sup>1</sup>) Josta 2 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Josta 2 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.

## LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA

## B7-3 2 0 A

## Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 025 000 <sup>(1)</sup>	2 025 000 <sup>(2)</sup>				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 225 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA (jatkoa)**

**B7-3 2 0**

**Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	89 364 630	127 500 000	80 000 000	127 500 000,—	71 979 676,69
( <sup>1</sup> ) Lukuun B0-4 0 kirjataan 121 290 000 euron määräraha.					

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2259/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysyhteistyöstä Etelä-Afrikan kanssa (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 5).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) Etelä-Afrikan kanssa tehtävästä kehitys yhteistyöstä, komission tekemä 12 päivänä maaliskuuta 1999 [KOM(1999) 124 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Etelä-Afrikassa toteutettavat ohjelmat, joilla parannetaan Etelä-Afrikan yhteiskunnan huonoimmassa asemassa olevien ryhmien tilannetta 15 päivänä joulukuuta 1993 annetussa Euroopan parlamentin päätöslauselmassa määriteltyjen ensisijaisien tavoitteiden mukaisesti ja ottaen huomioon väliaikaisen sopimuksen mukaisesti Etelä-Afrikalle toimitettavasta avusta tehdyn neuvoston päätöksen.

Se sisältyy Etelä-Afrikkaa koskevaan alkuperäiseen Euroopan parlamentin ehdottamaan ja Eurooppa-neuvoston useaan kertaan vahvistamaan monipuolisten toimenpiteiden ohjelmaan.

Muutoksissa on tarkoitus ottaa asianmukaisesti huomioon Etelä-Afrikan kansanvaltainen kehitys sekä Euroopan unionin ja Etelä-Afrikan väliset suhteet.

Toimet käsittävät seuraavien toimien rahoituksen:

- paikallisyhteisöjä koskevat kehitysohjelmat
- maaseudulla ja kaupunkien köyhillä alueilla toteutettavat sosiaalialan (terveys, koulutus, asuminen ym.) ohjelmat ja hankkeet
- ohjelmat, jotka on tarkoitettu tukemaan ammatillista koulutusta
- sijoitukset, mukaan lukien riskipääomasijoitukset, sekä yhteisyritykset ja työpaikkojen luomiseen tähtäävät ohjelmat
- muut hankkeet, joiden avulla hallitus voi nopeuttaa rakennemuutos-kehitys-, kasvu-, työllisyys- ja uudelleenjako-ohjelman toteuttamista
- toimet, jotka liittyvät kuluttajapolitiikan sisällyttämiseen osaksi kehitystä koskevaa politiikkaa.

Määrärahasta rahoitetaan myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat hankkeet, mukaan lukien teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian alalla, uusiutuvasta energiasta ja taloudellisista kannustimista.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös kansalaisjärjestöjen, tunnustettujen poliittisten säätiöiden sekä taloudellisten ja yhteiskunnallisten ryhmien, kuten työnantajia, pk-yrityksiä, maatalousalaa ja kuluttajia edustavien yhdistysten sekä ympäristönsuojelujärjestöjen, ammattiliittojen ja niiden kaltaisten järjestöjen toteuttaman alueellisen yhdentymisen vaikutusten seurannan rahoittaminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Mahdolliset tulot, jotka saadaan Etelä-Afrikan kanssa tehtävään yhteistyöhön liittyvistä palautuksista, käytetään uudelleen 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1) 27 artiklan mukaisesti.

## LUKU B7-3 2 — YHTEISTYÖ ETELÄISEN AFRIKAN MAIDEN JA ETELÄ-AFRIKAN KANSSA (jatkoa)

## B7-3 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	405 010 000	50 000 000	80 000 000	90 000 000	90 000 000	95 010 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	127 500 000	30 000 000	5 500 000	30 000 000	30 000 000	32 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	123 540 000 ( <sup>1</sup> )		6 114 630	30 000 000	30 000 000	57 425 370
Yhteensä	656 050 000	80 000 000	91 614 630 ( <sup>2</sup> )	150 000 000	150 000 000	184 435 370

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 121 290 000 euroa toimintamäärärahoista ja 225 000 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 225 000 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-4

## YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

## LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-4 0 1</b>	<b>LUKU B7-4 0</b> <b>Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat</b>						
B7-4 0 1 0	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	p.m.	3 300 000	p.m.	5 000 000		1 447 912,56
B7-4 0 1 1	Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	p.m.	4 200 000	10 000 000	8 000 000	4 650 000,—	
B7-4 0 1 2	Rahoitustuki Kyprokselle ja Maltalle Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
	<i>Momentti B7-4 0 1 yhteensä</i>	p.m.	7 500 000	10 000 000	13 000 000	4 650 000,—	1 447 912,56
<b>B7-4 0 3</b>	<b>Yhteistyö Turkin kanssa</b>						
B7-4 0 3 2	Erytistuki Turkille Jaksotetut määrärahat	p.m.	900 000	p.m.	500 000		868 498,71
B7-4 0 3 4	Rahoitustuki Turkille Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	2 500 000		371 449,84

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

## LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-4 0 3</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B7-4 0 3 5	Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
B7-4 0 3 6	Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	p.m. ( <sup>4</sup> )				
	Momentti B7-4 0 3 yhteensä	p.m.	900 000	p.m.	3 000 000		1 239 948,55
<b>B7-4 0 5</b>	<b>Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa</b>						
B7-4 0 5 0	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja Jaksotetut määrärahat	p.m.	9 400 000	p.m.	10 000 000	96 900,—	12 983 467,99

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 942 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 44 475 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-4 0 5</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B7-4 0 5 1	Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja						
	Jaksotetut määrärahat	9 800 000	103 400 000	13 500 000	124 200 000	42 529 669,92	117 763 910,59
	Momentti B7-4 0 5 yhteensä	9 800 000	112 800 000	13 500 000	134 200 000	42 626 569,92	130 747 378,58
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	9 800 000	121 200 000	23 500 000	150 200 000	47 276 569,92	133 435 239,69
	LUKU B7-4 0 YHTEENSÄ	9 800 000	121 200 000	23 500 000	150 200 000	47 276 569,92	133 435 239,69
	LUKU B7-4 1						
<b>B7-4 1 0 A</b>	<b>Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet) — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	24 948 000 <sup>(1)</sup>	24 948 000 <sup>(2)</sup>	31 030 000 <sup>(3)</sup>	31 030 000 <sup>(4)</sup>		
<b>B7-4 1 0</b>	<b>Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	819 283 000 <sup>(5)</sup>	197 209 200 <sup>(6)</sup>	942 470 000	268 470 000	940 725 716,42	230 714 210,64

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 772 000 euron määräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 772 000 euron määräraha.

<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.

<sup>(5)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 97 600 000 euron määräraha.

<sup>(6)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 97 600 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) (jatkoa)**

**LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-4 1 1</b>	<b>Välimeren alueen kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	34 447 000	21 500 000	6 500 000	6 500 000	2 321 600,10	4 740 774,90
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	878 678 000	243 657 200	980 000 000	306 000 000	943 047 316,52	235 454 985,54
	LUKU B7-4 1 YHTEENSÄ	878 678 000	243 657 200	980 000 000	306 000 000	943 047 316,52	235 454 985,54
	LUKU B7-4 2						
<b>B7-4 2 0 A</b>	<b>Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 620 000 ( <sup>1</sup> )	1 620 000 ( <sup>2</sup> )	6 000 000	6 000 000		
<b>B7-4 2 0</b>	<b>Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	47 616 000	27 170 700	44 000 000	44 000 000	44 182 341,—	23 052 837,13
<b>B7-4 2 1</b>	<b>Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työeläimelle Lähi-idässä</b>						
	Jaksotetut määrärahat	40 240 000	40 240 000	38 000 000	38 000 000	36 500 000,—	34 674 999,78

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-4 2 2	<b>Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	1 500 000	—	1 500 000		18 478,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	89 476 000	70 530 700	88 000 000	89 500 000	80 682 341,—	57 746 314,91
	LUKU B7-4 2 YHTEENSÄ	89 476 000	70 530 700	88 000 000	89 500 000	80 682 341,—	57 746 314,91
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	977 954 000	435 387 900	1 091 500 000	545 700 000	1 071 006 227,44	426 636 540,14
	<b>Osasto B7-4 yhteensä</b>	<b>977 954 000</b>	<b>435 387 900</b>	<b>1 091 500 000</b>	<b>545 700 000</b>	<b>1 071 006 227,44</b>	<b>426 636 540,14</b>

## OSASTO B7-4

## YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN JA LÄHI-IDÄN KANSSA

## Selvitysosa

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät ja erityisesti niiden liite I.

Cannesissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Madridissa 15 ja 16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa Välimeren alueen maiden kanssa edellä mainittuihin asiakirjoihin sisältyvien säännösten ja määräysten mukaisesti.

## LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA

B7-4 0 1 *Maltan ja Kyproksen kanssa tehdyt rahoituspöytäkirjat*

B7-4 0 1 0 Maltan ja Kyproksen kanssa tehty ensimmäinen, toinen ja kolmas rahoituspöytäkirja

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	3 300 000	p.m.	5 000 000		1 447 912,56

## Selvitysosa

## Malta

Neuvoston asetus (ETY) N:o 939/76, annettu 23 päivänä huhtikuuta 1976, rahoituspöytäkirjan ja Euroopan talousyhteisön ja Maltan väliseen assosiointisopimukseen liittyvän eräitä määräyksiä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 111, 28.4.1976, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2458/86, annettu 7 päivänä heinäkuuta 1986, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 216, 5.8.1986, s. 1).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27.6.1989, s. 46).

Neuvoston päätös 1999/259/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1999, pöytäkirjan tekemisestä sen jakson pidentämisestä, jonka aikana Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välisessä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevassa 4. pöytäkirjassa olevat varat voidaan sitoa (EYVL L 100, 15.4.1999, s. 31).

Ensimmäisessä, 4 päivänä maaliskuuta 1976 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 16 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 10 000 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Toisessa, 4 päivänä joulukuuta 1985 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 16 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 13 500 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon erityisehdoilla myönnettyinä lainoina ja avustuksina.

Kolmannessa, 20 päivänä maaliskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1993 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 23 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 15 000 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon avustuksina ja riskipääomina.

## Kypros

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2760/78, annettu 23 päivänä marraskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 332, 29.11.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28.3.1984, s. 37).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 1** (jatkoa)

B7-4 0 1 0 (jatkoa)

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 32).

Neuvoston päätös 1999/258/EY, tehty 30 päivänä maaliskuuta 1999, pöytäkirjan tekemisestä sen jakson pidentämisestä, jonka aikana Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisessä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevassa 4. pöytäkirjassa olevat varat voidaan sitoa (EYVL L 100, 15.4.1999, s. 25).

Ensimmäisessä, 15 päivänä syyskuuta 1977 allekirjoitetussa rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1983 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 20 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 10 000 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisohjelmilla myönnettyinä lainoina.

Toisessa, 20 päivänä joulukuuta 1983 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1988 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 28 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 16 000 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja erityisohjelmilla myönnettyinä lainoina.

Kolmannessa, 30 päivänä marraskuuta 1989 allekirjoitetussa pöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1993 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä:

- 44 000 000 euroa lainoina Euroopan investointipankin omista varoista,
- 18 000 000 euroa, jotka voidaan ottaa yleiseen talousarvioon Euroopan investointipankin lainojen korkotukena, avustuksina ja riskipääomina.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoitovuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 920 000	5 000 000	3 300 000	620 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
<b>Yhteensä</b>	<b>8 920 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>3 300 000</b>	<b>620 000</b>		

B7-4 0 1 1

Maltan ja Kyproksen kanssa tehty neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	4 200 000	10 000 000	8 000 000	4 650 000,—	

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 14).

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-4 0 1** (jatkoa)

## B7-4 0 1 1 (jatkoa)

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 22).

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä joulukuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Kyprokselle:

- 50 000 000 euroa pankkilainoina,
- 22 000 000 euroa yhteisön budjettivaroista tukina,
- 2 000 000 euroa yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Neljännessä rahoituspöytäkirjassa määrätään 31 päivänä lokakuuta 1998 päättyvälle jaksolle seuraavien määrien myöntämisestä Maltalle:

- 30 000 000 euroa pankkilainoina,
- 13 000 000 euroa yhteisön budjettivaroista tukina,
- 2 000 000 euroa yhteisön budjettivaroista osuutena riskipääomien muodostamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 650 000	4 650 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumussumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	3 350 000	4 200 000	2 450 000		
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
<b>Yhteensä</b>	<b>14 650 000</b>	<b>8 000 000</b>	<b>4 200 000</b>	<b>2 450 000</b>		

## B7-4 0 1 2

## Rahoitustuki Kyprokselle ja Maltalle

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 15 000 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

## Kypros

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Luxemburgissa joulukuussa 1997 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä määritettyyn erityiseen Kyproksen liittymistä valmistelevaan strategiaan kuuluvien toimien rahoitus, joita ovat muun muassa:

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 1** (jatkoa)

B7-4 0 1 2 (jatkoa)

- osallistuminen tiettyihin tarkoin määriteltyihin hankkeisiin erityisesti hallinnon ja oikeuslaitoksen toimintakyvyn vahvistamisen sekä oikeusasioiden aloilla,
- osallistuminen tiettyihin yhteisön ohjelmiin ja tiettyjen yhteisön virastojen toimintaan ja
- teknisen avun tiedotustoimiston (*Taiex, Technical Assistance Information Exchange Office*) hyödyntäminen.

*Malta*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Kölnissä kesäkuussa 1999 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä määritettyyn erityiseen Maltaan liittymistä valmistelevaan strategiaan kuuluvien toimien rahoitus, joita ovat muun muassa:

- osallistuminen tiettyihin tarkoin määriteltyihin hankkeisiin erityisesti hallinnon ja oikeuslaitoksen toimintakyvyn vahvistamisen sekä oikeusasioiden aloilla,
- osallistuminen tiettyihin yhteisön ohjelmiin ja tiettyjen yhteisön virastojen toimintaan ja
- teknisen avun tiedotustoimiston (*Taiex, Technical Assistance Information Exchange Office*) hyödyntäminen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000 <sup>(1)</sup>		2 000 000	5 000 000	5 000 000	3 000 000
Yhteensä	15 000 000		2 000 000 <sup>(2)</sup>	5 000 000	5 000 000	3 000 000

(<sup>1</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

## LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-4 0 3 Yhteistyö Turkin kanssa

## B7-4 0 3 2 Erityistuki Turkille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	900 000	p.m.	500 000		868 498,71

## Selvitysosa

ETY—Turkki-assosiointineuvoston päätös N:o 2/80, tehty 19 päivänä syyskuuta 1980.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erinäisten yhteistyötoimien rahoitus, kuten sijoitusten ja teknisen avun toteutus, erityisesti maatalouden alalla, sosiaalialalla, pienten ja keskusurten yritysten alalla ja myynnin edistämisen alalla.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 500 000	500 000	900 000	100 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	1 500 000	500 000	900 000	100 000		

## B7-4 0 3 4 Rahoitustuki Turkille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	2 500 000		371 449,84

## Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi, komission esittämä 31 päivänä heinäkuuta 1995 (EYVL C 271, 17.10.1995, s. 12).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten eri toimien rahoitus, joilla on tarkoitus lisätä Turkin talouden tuottavuutta ja luoda maalle parempi taloudellinen infrastruktuuri, parempi maatalouden tuottavuus sekä nykyaikaiset ja moitteettomasti johdetut teollisuus- ja palvelualan yritykset.

Se kattaa myös sellaisten tiettyjen toimien rahoituksen, joiden tarkoituksena on vahvistaa yhteistyötä Turkin kanssa erityisesti yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen sekä kulttuurin alalla.

Maksumäärärahoja voidaan käyttää ainoastaan entisessä alamomentissa B7-4 0 3 3 tehtyjen sitoumusten toteuttamiseen.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 3** (jatkoa)

B7-4 0 3 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 500 000	2 500 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	2 500 000	2 500 000	p.m.			

B7-4 0 3 5

Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 4 942 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 000 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpanosta, komission esittämä 21 päivänä lokakuuta 1998 (EYVL C 408, 29.12.1998, s. 14).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien rahoitus erityisesti Turkin lainsäädännön saattamiseksi yhteisön lainsäädäntöä vastaavaksi muun muassa toteuttamalla toimia laadunvalvonnan alalla, yhdenmällä Turkki yleiseurooppalaiseen alkuperäsääntöjen järjestelmään ja sallimalla sen osallistua tiettyihin yhteisön ohjelmiin.

Komissio noudattaa tätä määrärahaa toteuttaessaan Euroopan parlamentin Turkin poliittisesta tilanteesta 19 päivänä syyskuuta 1996 antaman päätöslauselman henkeä ja kirjainta. Euroopan parlamentin on osana toimielinten välisen työryhmän toimintaa hyväksyttävä komission esittämät ohjelmat, sillä vastaavia varoja ei voida sitoa, jos nämä ohjelmat hylätään.

## LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-4 0 3 (jatkoa)

## B7-4 0 3 5 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	4 942 000 <sup>(1)</sup>	1 000 000	1 800 000	2 142 000		
Yhteensä	4 942 000	1 000 000 <sup>(2)</sup>	1 800 000	2 142 000		

(<sup>1</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

## B7-4 0 3 6

Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 44 475 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 9 000 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi toteutettavien toimien täytäntöönpanosta, komission esittämä 21 päivänä lokakuuta 1998 (EYVL C 408, 29.12.1998, s. 18).

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi tarkoitettujen toimien rahoitus erityisesti lisäämällä teollista yhteistyötä, yhteistyötä teletoiminnan, terveydensuojelun, ympäristön, energian ja liikenteen aloilla sekä demokratian ja ihmisoikeuksien edistämiseksi.

Komissio noudattaa tätä määrärahaa toteuttaessaan Euroopan parlamentin Turkin poliittisesta tilanteesta 19 päivänä syyskuuta 1996 antaman päätöslauselman henkeä ja kirjainta. Euroopan parlamentin on osana toimielinten välisen työryhmän toimintaa hyväksyttävä komission esittämät ohjelmat, sillä vastaavia varoja ei voida sitoa, jos nämä ohjelmat hylätään.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 3** (jatkoa)

B7-4 0 3 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	44 475 000 <sup>(1)</sup>		9 000 000	10 000 000	12 000 000	13 475 000
Yhteensä	44 475 000		9 000 000 <sup>(2)</sup>	10 000 000	12 000 000	13 475 000

(<sup>1</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-4 0 5 Rahoituspöytäkirjat eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa**

B7-4 0 5 0 Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty ensimmäinen ja toinen rahoituspöytäkirja

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	9 400 000	p.m.	10 000 000	96 900,—	12 983 467,99

*Selvitysosa*

*Ensimmäiset rahoituspöytäkirjat*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27.9.1978, s. 1).

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-4 0 5** (jatkoa)

## B7-4 0 5 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2214/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 267, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2215/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 268, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27.9.1978, s. 1).

*Toiset rahoituspöytäkirjat*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 43).

Valtiot	Ensimmäinen pöytäkirja		Toinen pöytäkirja	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	27.4.1976	74 000 000	10.6.1982	109 000 000
Algeria	26.4.1976	44 000 000	28.10.1982	44 000 000
Tunisia	25.4.1976	54 000 000	28.10.1982	61 000 000
Egypti	18.1.1977	77 000 000	25.5.1982	126 000 000
Jordania	18.1.1977	22 000 000	10.6.1982	26 000 000
Libanon	3.5.1977	10 000 000	17.6.1982	16 000 000
Syyria	18.1.1977	26 000 000	10.6.1982	33 000 000
Yhteensä		307 000 000		415 000 000

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 5** (jatkoa)

B7-4 0 5 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	43 420 000	10 000 000	9 400 000	12 000 000	12 020 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	43 420 000	10 000 000	9 400 000	12 000 000	12 020 000	

B7-4 0 5 1

Eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehty kolmas ja neljäs rahoituspöytäkirja

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 800 000	103 400 000	13 500 000	124 200 000	42 529 669,92	117 763 910,59

Selvitysosa

*Kolmannet rahoituspöytäkirjat*

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13.8.1988, s. 32).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 21).

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-4 0 5** (jatkoa)

## B7-4 0 5 1 (jatkoa)

*Neljännet rahoituspöytäkirjat*

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 18, 25.1.1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordania hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5.2.1994, s. 44).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kolmansissa ja neljänsissä eteläisen Välimeren alueen maiden kanssa tehdyissä rahoituspöytäkirjoissa määrätyn, muista kuin Euroopan investointipankin varoista maksettavan rahoitustuen toteuttaminen. Kolmannet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivänä marraskuuta 1986 ja 31 päivänä lokakuuta 1991 välisen ajanjakson, ja neljännet rahoituspöytäkirjat kattavat 1 päivänä marraskuuta 1991 ja 31 päivänä lokakuuta 1996 välisen ajanjakson:

Valtiot	Kolmas pöytäkirja		Neljäs pöytäkirja <sup>(1)</sup>	
	Allekirjoitus	Määrä	Allekirjoitus	Määrä
Marokko	26.5.1988	173 000 000	20.6.1991	218 000 000
Algeria	26.10.1987	56 000 000	20.6.1991	70 000 000
Tunisia	26.10.1987	93 000 000	20.6.1991	116 000 000
Egypti	26.10.1987	200 000 000	26.6.1991	258 000 000
Jordania	26.10.1987	37 000 000	26.6.1991	46 000 000
Libanon	2.12.1987	20 000 000	18.9.1991	24 000 000
Syyria	7.2.1991	36 000 000	17.7.1991	43 000 000
Yhteensä		615 000 000		775 000 000

<sup>(1)</sup> Alamomentti sisältää ajanjaksolle 1991—1996 myös 300 miljoonan euron määrän, joka on tarkoitettu talouden mukauttamisen liitännäistoimenpiteiden rahoittamiseen tietyissä yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa neljännen rahoituspöytäkirjan mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 0 — YHTEISTYÖ YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-4 0 5** (jatkoa)

B7-4 0 5 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	481 460 000	124 200 000	103 400 000	130 000 000	112 230 000	11 630 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	13 500 000					13 500 000
Vuoden 2000 määrärahat	9 800 000					9 800 000
Yhteensä	504 760 000	124 200 000	103 400 000	130 000 000	112 230 000	34 930 000

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)**

**B7-4 1 0 A**

**Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet) — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
24 948 000 ( <sup>1</sup> )	24 948 000 ( <sup>2</sup> )	31 030 000 ( <sup>3</sup> )	31 030 000 ( <sup>4</sup> )		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 772 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 772 000 euron määräraha.  (<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.  (<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 500 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) (jatkoa)****B7-4 1 0 Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
819 283 000 ( <sup>1</sup> )	197 209 200 ( <sup>2</sup> )	942 470 000	268 470 000	940 725 716,42	230 714 210,64

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 97 600 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 97 600 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtiosta riippumattomien järjestöjen asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmiskaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1488/96, annettu 23 päivänä heinäkuuta 1996 rahoituksellisista ja teknisistä toimenpiteistä (Meda) taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro—Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (EYVL L 189, 30.7.1996, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996, Turkin poliittisesta tilanteesta (EYVL C 320, 28.10.1996, s. 187).

Neuvoston päätös 96/706/EY, tehty 6 päivänä joulukuuta 1996, suuntaviivojen vahvistamisesta ohjeellisille ohjelmille, jotka koskevat rahoituksellisia ja teknisiä toimenpiteitä taloudellisen ja yhteiskunnallisen rakenneuudistuksen tukemiseksi Euro-Välimeri-yhteistyökumppanuuden puitteissa (Meda) (EYVL L 325, 14.12.1996, s. 20).

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen—etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysmaissa (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) toimenpiteistä ympäristöluottavuuden sisällyttämisestä täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin, komission esittämä 28 päivänä tammikuuta 1999 (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa, komission esittämä 3 päivänä helmikuuta 1999 (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti

- taloudellisen siirtymävaiheen tukeminen (tukemalla yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden talouden nykyaikaistamista ja uudelleenjärjestelyä vapaakauppa-alueen asteittaiseksi luomiseksi ja edistämällä suoria sijoituksia alueelle yhteisyrityksiä perustamalla [ *Med-Invest, European Community International Investment Partners, riskipääomat*]),
- paremman sosiaalis-taloudellisen tasapainon saavuttaminen (erityisesti edistämällä sosiaalipalveluiden parantamista, maaseutualueen yhdenmukaista ja tasapainoista kehitystä, kansalaisyhteiskuntien sitoutumista kehityksen palvelukseen, yleissivistävän koulutuksen ja kulttuurivaihdon tukemista sekä demokratian ja ihmisoikeuksien sekä ympäristönsuojelun vahvistamista sekä kannustamalla naisia osallistumaan aktiivisesti talous- ja yhteiskuntaelämään),
- alueellisen yhdentymisen tukeminen ja erityisesti alueellisen yhteistyön edistäminen, mukaan lukien ympäristöalan yhteistyö (alueelliset hankkeet, hajautetut yhteistyöohjelmat, rajat ylittävä yhteistyö Euroopan unionin Välimeren alueiden kanssa), Lähi-idän rauhankehityksen tukeminen.

Määräraha on myös tarkoitettu tiedottamista ja koulutusta koskeviin valmisteleviin toimiin ja pilottihankkeisiin erityisesti sukupuolten tasa-arvoon liittyvissä kysymyksissä, lapsiin kohdistuvan syrjinnän torjunnassa, ympäristönsuojelun ja trooppisten metsien alalla, huumeiden ja aidsin torjunnassa sekä väestökysymyksissä.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET)** (jatkoa)

**B7-4 1 0** (jatkoa)

Määrärahoja toteuttaessaan komissio ottaa huomioon kussakin maassa vallitsevan tilanteen demokratian ja oikeusvaltion periaatteiden noudattamisen, ihmisoikeuksien ja vähemmistöjen oikeuksien kunnioittamisen, kansainvälisen oikeuden noudattamisen ja jäsenvaltioiden sekä yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden alueellisen loukkaamattomuuden ja ulkorajojen kunnioittamisen osalta (Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 antama päätöslauselma).

Määräraha kattaa myös ympäristöystävällisten ja sosiaalisesti hyväksyttävien liiketoimintatapojen edistämiseksi toteutettavat pilottihankkeet, mukaan luettuna teknisen tiedon levittäminen parhaista käytännöistä puhtaan teknologian ja taloudellisten kannustimien osalta.

Se kattaa myös tältä momentilta rahoitettavien kehityshankkeiden ympäristövaikutusten arvioimiseksi suoritettavat järjestelmälliset valvontaja arviointitoimenpiteet sekä vuosittaisen arviointikertomuksen julkaisemisen.

Vähintään 10 prosenttia varoista on käytettävä ympäristöhankkeisiin ja erityisesti sellaiseen ympäristöpolitiikkaan, joka perustuu 3.—14. heinäkuuta 1992 Rio de Janeirosa järjestetyssä Yhdistyneiden Kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa hyväksytyyn Agenda 21:een.

Lisäksi määräraha on tarkoitettu käytettäväksi erityisen ympäristöalan yhteistyöohjelman rahoitukseen, erityisesti toimiin kestävän kehityksen edistämiseksi Välimeren alueella.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös yhden tai useamman Euroopan unionin naapurimaissa toteutettavan, eläintautien ehkäisyyn ja valvontaan tarkoitetun pilottihankkeen rahoitus.

Se kattaa myös menot, jotka aiheutuvat laaja-alaisista toimien näkyvyyttä edistävästä ja tiedotusta koskevista toimista ja toimenpiteistä, jotka liittyvät suoraan Euroopan unionin toiminnan tavoitteisiin yhteisön ulkopuolisissa Välimeren alueen maissa.

Rakennerahastoja koskeviin asetuksiin liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti [julistus N:o 29 muutetun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 11 artiklasta] määräraha kattaa myös sellaisten rakenteellisten toimenpiteiden osarahoituksen, jotka tapahtuvat Euroopan yhteisön rajanaapureina olevissa yhteisön ulkopuolisissa maissa ja jotka rahoitetaan osittain rakennerahastoista.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan sellaisten valmistelevien toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on laajentaa Euroopan laajuisia verkkoja ja ottaa käyttöön kestävä yhteinen liikennepolitiikka eurooppalaisella tasolla, valmistella kahden- ja monenvälisen sopimusten tekemistä ja panna ne täytäntöön sekä huolehtia Kreetalla vuonna 1994 pidetyn yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seurannasta.

Komissio laatii neljännesvuosittain budjettivallan käyttäjälle ohjelman täytäntöönpanoa käsittelevän kertomuksen, johon sisältyy analyysi myönnettyistä maksusitoumus- ja maksumäärärahoista maittain ja toiminta-aloittain.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus erityisesti teollisuuden, tieteen ja teknologian, energian, kaivostoiminnan, kuljetuksen, viestinnän, matkailun, maatalouden ja kalatalouden alalla, jotka aiheutuvat yhteisön ulkopuolisten maiden kanssa, Lähi-idän maat mukaan luettuina, tehdyistä yhteistyösopimuksista tapauksissa, joissa nämä alat eivät kuulu erityisohjelmien sovellusalaan.

Turkin kanssa yhteisten *Meda*-ohjelmien osalta sekä komission ja Euroopan parlamentin välisen sopimuksen mukaisesti komission on noudatettava Euroopan parlamentin 19 päivänä syyskuuta 1996 Turkin poliittisesta tilanteesta antaman päätöslauselman henkeä ja sisältöä kaikissa tätä ohjelmaa koskevissa toimissaan. Turkin kanssa yhteisten ohjelmien on näin ollen oltava suunnattuja demokratian lujittamiseen sekä ihmisoikeuksien ja kansalaisyhteiskunnan vahvistamiseen. Euroopan parlamentin on toimielinten välisen työryhmän kautta hyväksyttävä komission esittämät Turkkiä koskevat ohjelmat niin, että kyseisiä varoja ei sidota, mikäli nämä ohjelmat hylätään.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) (jatkoa)****B7-4 1 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 896 800 000 <sup>(1)</sup>	190 000 000	100 000 000	100 000 000	100 000 000	1 406 800 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	976 000 000 <sup>(2)</sup>	112 000 000	150 000 000	150 000 000	150 000 000	414 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	944 603 000 <sup>(3)</sup>		72 529 200	150 000 000	150 000 000	572 073 800
Yhteensä	3 817 403 000	302 000 000 <sup>(4)</sup>	322 529 200 <sup>(5)</sup>	400 000 000	400 000 000	2 392 873 800

(<sup>1</sup>) Kun 50 miljoonaa euroa maksumäärärahoja on siirretty.  
(<sup>2</sup>) Josta 2 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 97 600 000 euroa toimintamäärärahoista ja 2 772 000 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>4</sup>) Josta 2 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 97 600 000 euroa toimintamäärärahoista ja 2 772 000 euroa hallintomäärärahoista.

**B7-4 1 1****Välimeren alueen kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
34 447 000	21 500 000	6 500 000	6 500 000	2 321 600,10	4 740 774,90

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden väestön tavanomaiseen elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu

- käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,
- kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet, muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, siirtymään joutuneiden henkilöiden ja kotiutettujen sotilaiden sopeuttaminen uudelleen yhteiskuntaan,
- kunnostusvaiheessa tarvittavien instituutioiden vahvistaminen erityisesti paikallisella tasolla.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 1 — MEDA (YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN VÄLIMEREN ALUEEN MAIDEN TALOUDELLISTEN JA SOSIAALISTEN RAKENTEIDEN UUDISTAMISEN LIITÄNNÄISTOIMENPITEET) (jatkoa)**

**B7-4 1 1 (jatkoa)**

30 000 000 euron määräraha osoitetaan ainoastaan Turkissa maanjäristyksen koettelemien alueiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	26 844 945	6 500 000	8 100 000	12 244 945		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	10 862 000			10 862 000		
Vuoden 1999 määrärahat	6 500 000		6 500 000			
Vuoden 2000 määrärahat	34 447 000		6 900 000	10 000 000	10 000 000	7 547 000
Yhteensä	78 653 945	6 500 000	21 500 000	22 244 945	20 862 000	7 547 000

**LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI**

**B7-4 2 0 A**

**Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 620 000 ( <sup>1</sup> )	1 620 000 ( <sup>2</sup> )	6 000 000	6 000 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 180 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI (jatkoa)

## B7-4 2 0

**Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
47 616 000	27 170 700	44 000 000	44 000 000	44 182 341,—	23 052 837,13

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1734/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, rahoitus- ja teknisestä yhteistyöstä miehitettyjen alueiden kanssa (EYVL L 182, 16.7.1994, s. 4).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2824/98, annettu 21 päivänä joulukuuta 1998, rahoitus- ja teknisestä yhteistyöstä miehitettyjen alueiden kanssa annetun asetuksen (EY) N:o 1734/94 muuttamisesta (EYVL L 351, 29.12.1998, s. 13).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2840/98, annettu 21 päivänä joulukuuta 1998, rahoitus- ja teknisestä yhteistyöstä miehitettyjen alueiden kanssa annetun asetuksen (EY) N:o 1734/94 muuttamisesta (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 14).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Länsirannan ja Gazan alueen miehitettyille alueille myönnettävään yhteisön tukiohjelmaan (1994—1998 ja 1999—2003) liittyvien toimien rahoitus Lähi-idän rauhankehityksen yhteydessä.

Toimien tarkoituksena on auttaa miehitettyjen alueiden palestiinalaista väestöä. Niiden tärkeimpänä tavoitteena on alueiden sosiaalis-taloudellinen kehittäminen erityisesti tuotannon (maatalous, kalastus, teollisuus), kaupunkien ja maaseudun kehittämisen, terveyden, vesihuollon, ympäristön sekä yleissivistävän ja ammatillisen koulutuksen alalla sekä Palestiinan instituutioiden perustaminen. Toimilla olisi mahdollisuuksien mukaan edistettävä uusiutuvan energian käyttöä.

Tälle momentille otetaan lisäksi tukiohjelmien toteuttamiseen tarvittava tekninen apu ja hankkeiden arvioinnista ja valvonnasta aiheutuvat kustannukset.

Määräraha kattaa myös rauhankehitykseen liittyvät alustavat toimet, jotka koskevat alueellista yhteistyötä Israelin ja sen naapureiden välillä erityisesti eri laitoksiin liittyvillä aloilla ja talouteen, veteen, ympäristöön ja energiaan liittyvillä aloilla.

Tälle momentille otetaan lisäksi rauhankehitykseen myönteisesti suhtautuvaan yleiseen mielipiteeseen vaikuttamiseen pyrkivien toimien rahoitus molempien osapuolten alueella ja erityisesti seuraavien toimien rahoitus:

- israelilais- ja palestiinalaisnuorten yhteiset toimet,
- selkeä tiedottaminen molemmilla kielillä,
- israelilais-palestiinalainen tiedotus- ja yhteistyötoiminta.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI** (jatkoa)

**B7-4 2 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	101 940 000 <sup>(1)</sup>	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	41 940 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	5 817 659	5 817 659				
Vuoden 1999 määrärahat	50 000 000	29 182 341	12 000 000	8 817 659		
Vuoden 2000 määrärahat	49 416 000 <sup>(2)</sup>		1 970 700	25 000 000	22 445 300	
Yhteensä	207 173 659	50 000 000	28 970 700 <sup>(3)</sup>	48 817 659	37 445 300	41 940 000

(<sup>1</sup>) Kun 14 miljoonaa euroa maksumäärärahoja on siirretty.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 180 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 180 000 euron hallintomääräraha.

**B7-4 2 1**

**Apu Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työelimelle Lähi-idässä**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
40 240 000	40 240 000	38 000 000	38 000 000	36 500 000,—	34 674 999,78

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 96/626/EY, tehty 7 päivänä lokakuuta 1996, yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön (UNRWA) välillä Lähi-idän maiden pakolaisille annettavasta avusta (EYVL L 282, 1.11.1996, s. 68).

Komission 8 päivänä heinäkuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi hyväksyä vuodet 1999—2001 kattavan kymmenennen EY—UNRWA-yleissopimuksen teksti ennen komission ja Yhdistyneiden Kansakuntien Lähi-idässä olevien palestiinalaispakolaisten avustus- ja työelimen yleissopimuksen allekirjoittamista [KOM(1999) 334 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka johtuvat yhteisön osallistumisesta edellä mainitun yleissopimuksen mukaisesti vahvistettuun Euroopan yhteisön ja Yhdistyneiden kansakuntien Palestiinan pakolaisten avustus- ja työjärjestön koulutus- ja terveysohjelman rahoitukseen.

## LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI (jatkoa)

## B7-4 2 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set	5 000 ( <sup>1</sup> )	5 000				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	38 000 000	37 995 000	5 000			
Vuoden 2000 määrärahat	40 240 000		40 235 000	5 000		
Yhteensä	78 245 000	38 000 000	40 240 000	5 000		

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 1 825 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

## B7-4 2 2

**Rahoitusapu Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	1 500 000	—	1 500 000		18 478,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/408/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, rahoitusavun myöntämisestä Israelille ja miehitettyjen alueiden palestiinalaisväestölle (EYVL L 227, 15.8.1991, s. 33).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tämän toimen mukaisesti suoritettaviksi tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-4 2 — TOIMINTAOHJELMA LÄHI-IDÄN HYVÄKSI** (jatkoa)

**B7-4 2 2** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 910 000 ( <sup>1</sup> )	1 500 000	1 500 000	1 910 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	—	—	—			
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	4 910 000	1 500 000	1 500 000	1 910 000		

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 2 200 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

## OSASTO B7-5

## YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

## LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEEN

## LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-5 1 0	LUKU B7-5 1						
	<b>Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	6 413 000	33 750 000	5 400 000	33 750 000,—	4 387 500,—
	B7-5 1 1	<b>Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa</b>					
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	6 413 000	33 750 000	5 400 000	33 750 000,—	4 387 500,—
	LUKU B7-5 1 YHTEENSÄ	p.m.	6 413 000	33 750 000	5 400 000	33 750 000,—	4 387 500,—
B7-5 2 0 A	LUKU B7-5 2						
	<b>Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	29 160 000 ( <sup>2</sup> )	32 140 250 ( <sup>3</sup> )	32 140 250 ( <sup>4</sup> )		

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 32 400 000 euron määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 240 000 euron määräraha.

(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 900 000 euron määräraha.

(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 900 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-5 2 0	<b>Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi</b> Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	361 842 000	372 509 750	379 559 750	432 233 000,—	396 762 218,44
B7-5 2 1	<b>Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla</b> Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>2</sup> )	14 452 500	20 000 000	10 000 000	30 000 000,—	3 159 024,53
B7-5 2 2	<b>Uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminta</b> Jaksotetut määrärahat	9 883 000	9 635 000	10 000 000	10 000 000	9 200 000,—	4 600 000,—
B7-5 2 3 A	<b>Yhteistyö uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa Euratomin perustamissopimuksen puitteissa — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	243 000 ( <sup>3</sup> )	243 000 ( <sup>4</sup> )	167 500	167 500		
B7-5 2 3	<b>Yhteistyö uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa Euratomin perustamissopimuksen puitteissa</b> Jaksotetut määrärahat	2 350 000	1 715 030	2 492 500	2 492 500		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	12 476 000	417 047 530	437 310 000	434 360 000	471 433 000,—	404 521 242,97
	LUKU B7-5 2 YHTEENSÄ	12 476 000	417 047 530	437 310 000	434 360 000	471 433 000,—	404 521 242,97

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 382 970 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-5 3						
B7-5 3 1	<b>Poikkeuksellinen makrotaloudellinen tuki Armenian, Georgian ja tarvittaessa Tadžikistanille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	9 883 000	9 635 000	13 000 000	13 000 000	18 000 000,—	18 000 000,—
B7-5 3 2	<b>Makrotaloudellinen tuki Länsi-Balkanin maille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000		
B7-5 3 4	<b>Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseen saattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	700 000	—	1 000 000		882 813,75
B7-5 3 6	<b>Yhteisön rahoitusosuus Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tsernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	50 000 000,—	50 000 000,—
B7-5 3 7	<b>Erityiset toimet Itämeren alueen hyväksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	9 883 000	7 708 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	34 766 000	33 043 000	28 000 000	29 000 000	68 000 000,—	68 882 813,75
	LUKU B7-5 3 YHTEENSÄ	34 766 000	33 043 000	28 000 000	29 000 000	68 000 000,—	68 882 813,75

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 000 000 euron määräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-5 4 1 A</b>	<b>LUKU B7-5 4</b> <b>Entisen Jugoslavian alueen tasaval- loille annettava apu — Hallintoon liit- tyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	15 746 400 ( <sup>1</sup> )	15 746 400 ( <sup>2</sup> )	20 200 000	20 200 000		
<b>B7-5 4 1</b>	<b>Entisen Jugoslavian alueen tasaval- loille annettava apu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	84 310 100	184 800 000 ( <sup>4</sup> )	144 800 000 ( <sup>5</sup> )	227 771 820,42	120 549 229,84
<b>B7-5 4 2 A</b>	<b>Yhteistyö Länsi-Balkanin maiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 670 000 ( <sup>6</sup> )	5 670 000 ( <sup>7</sup> )	4 660 000	4 660 000		
<b>B7-5 4 2</b>	<b>Yhteistyö Länsi-Balkanin maiden kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	86 790 000	42 104 950	74 840 000	10 340 000	67 500 000,—	67 344 793,—
<b>B7-5 4 6</b>	<b>Kosovon jälleerakennusapu</b>						
	Jaksotetut määrärahat	240 000 000	138 000 000	92 000 000	30 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	348 206 400	285 831 450	376 500 000	210 000 000	295 271 820,42	187 894 022,84
	LUKU B7-5 4 YHTEENSÄ	348 206 400	285 831 450	376 500 000	210 000 000	295 271 820,42	187 894 022,84
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	395 448 400	742 334 980	875 560 000	678 760 000	868 454 820,42	665 685 579,56
	<b>Osasto B7-5 yhteensä</b>	<b>395 448 400</b>	<b>742 334 980</b>	<b>875 560 000</b>	<b>678 760 000</b>	<b>868 454 820,42</b>	<b>665 685 579,56</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 749 600 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 749 600 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 106 044 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 630 000 euron määräraha.

(<sup>7</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 630 000 euron määräraha.

## OSASTO B7-5

## YHTEISTYÖ KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN SEKÄ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA

## LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN

## B7-5 1 0

**Merkitystä pääomasta maksettujen osien käyttöönasettaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	6 413 000	33 750 000	5 400 000	33 750 000,—	4 387 500,—

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleennrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL L 372, 31.12.1990, s. 1).

Neuvoston päätös 97/135/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleennrakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL L 52, 22.2.1997, s. 15).

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	29 362 500	5 400 000	6 413 000	7 425 000	4 050 000	6 074 500
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	33 750 000				4 387 500	29 362 500
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	63 112 500	5 400 000	6 413 000	7 425 000	8 437 500	35 437 000

## B7-5 1 1

**Merkitystä pääomasta vaadittaessa maksettavissa oleva osa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 90/674/ETY, tehty 19 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan jälleennrakennus- ja kehityspankin perustamissopimuksen tekemisestä (EYVL L 372, 31.12.1990, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 1 — EUROOPAN JÄLLEENRAKENNUS- JA KEHITYSPANKKI — YHTEISÖN PÄÄOMAN MERKITSEMINEN** (jatkoa)

**B7-5 1 1** (jatkoa)

Neuvoston päätös 97/135/EY, tehty 17 päivänä helmikuuta 1997, Euroopan yhteisön merkitsemien osakkeiden lisäämisestä Euroopan jälleerakennus- ja kehityspankin pääoman kaksinkertaistamisesta tehdyn päätöksen seurauksena (EYVL L 52, 22.2.1997, s. 15).

Tälle momentille otetaan tarvittaessa yhteisön merkitsemästä pääomasta maksettaviksi vaadittujen varojen rahoitus.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.	p.m.			

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA**

*Selvitysosa*

Lissabonissa 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Euroopan unioni harjoittaa yhteistyöpolitiikkaa uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa edellä mainittujen määräysten mukaisesti.

**B7-5 2 0 A**

**Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	29 160 000 ( <sup>2</sup> )	32 140 250 ( <sup>3</sup> )	32 140 250 ( <sup>4</sup> )		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 32 400 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 240 000 euron määräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 900 000 euron määräraha.  
(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 900 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)****B7-5 2 0 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös momenttien B7-5 2 1 ja B7-5 2 2 hallintoon liittyvät menot.

**B7-5 2 0****Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	361 842 000	372 509 750	379 559 750	432 233 000,—	396 762 218,44

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 382 970 000 euron määräraha.

**Selvitysosa****Entiset momentit B7-5 2 0 ja B7-5 3 7 (osittain)**

Neuvoston päätös 93/246/ETY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman toisen vaiheen (*Tempus II*) (1994—1998) hyväksymisestä (EYVL L 112, 6.5.1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998—2000 annetulla neuvoston päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 36).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 2053/93, annettu 19 päivänä heinäkuuta 1993, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 187, 29.7.1993, s. 1).

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen osallistumiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 165, 4.7.1996, s. 1).

Komission 8 päivänä tammikuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY, Euratom) avun toimittamisesta uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden uudistamiseksi ja elvyttämiseksi (EYVL C 37, 11.2.1999, s. 8).

Neuvoston päätös 1999/311/EY, tehty 29 päivänä huhtikuuta 1999, Euroopan laajuisen korkeakouluopetusta koskevan yhteistyöohjelman kolmannen vaiheen (*Tempus III*) (2000—2006) hyväksymisestä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 30).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten tukitoimien rahoitus tai niihin osallistuminen, joiden tarkoituksena on tukea markkinatalouteen siirtymistä ja kansanvallan vahvistamista.

Nämä lainsäädäntöelimistä ja koulutuslaitoksista vahvistavat toimet liittyvät muun muassa aloihin, jotka koskevat henkilöstövoimavarojen rahoitusta, yritysten rakenneuudistusta ja kehittämistä, infrastruktuureja, energiaa, mukaan lukien ydinturvallisuus, elintarvikkeiden tuotantoa, jalostusta ja jakelua sekä ympäristöä, sosiaalijärjestelmää, kasvatusta ja terveyttä ja kansanvallan tukemisen edistämistä sekä miesten ja naisten tasavertaisen kohtelun edistämistä kyseisessä valtiossa.

Liikenteen alaan kuuluvat ne toimet, jotka rahoitettiin vuoteen 1996 momentilta B7-8 4 0.

Ydinturvallisuuden alalla toteutettavien toimien tavoitteena on kattaa sellaisten hankkeiden, joiden rahoitukseen on haettu Euratom-lainaa, kuten Euroopan investointipankin toteuttamat selvitykset, turvallisuuteen, ympäristöön, talouteen ja rahoitukseen liittyvien näkökohtien arvioinnissa tarvittavan teknisen ja oikeudellisen avun rahoitus sekä mahdollistaa tällaisten lainasopimusten tekeminen ja täytäntöönpano. Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle eritellyt tiedot tämän teknisen ja oikeudellisen avun kustannuksista.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)

### B7-5 2 0 (jatkoa)

Päätöksen 94/179/Euratom ainoan artiklan säännösten mukaisesti jokaisesta hankkeesta, johon on myönnetty laina kyseisen päätöksen mukaisesti, saadut tulotaulukon alamomenttiin 6 1 9 1 otetut tulot voivat johtaa lisämäärärahojen avaamiseen varainhoitoasetuksen 96 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti.

Ydinteollisuuden alalle myönnettyjen määrärahojen kokonaismäärä ei voi ylittää 13:a prosenttia kaikista tämän ohjelman puitteissa käytettävissä olevista määrärahoista.

Määräraha voidaan myös osoittaa kattamaan vuonna Euroopan unionin täydentävä rahoitusosuus Tsernobylin erityistä rahastoa varten (momentti B7-5 3 6).

Kansalaisyhteiskunnan ja sosiaalisektorin, etenkin siirtymään joutuneen väestön, tukemiseksi sekä demokratian ja ihmisoikeuksien edistämiseksi Azerbaidzanissa toteutettavaan integroituun ohjelmaan liittyvät kulut voidaan kattaa 10 000 000 euron enimmäismäärään saakka.

Määrärahojen täytäntöönpanossa komissio pyrkii edistämään konsulttimarkkinoiden kehittymistä uusissa itsenäisissä valtioissa edistämällä paikallisten konsulttien osallistumista Tacis-ohjelmaan.

Budjettivallan käyttäjä päättää vuosittain talousarviomenettelyn yhteydessä ja ottaen huomioon ohjelmoinnin ja ohjelman täytäntöönpanon tilanteen, mikä osa määrärahoista sidotaan investointitoimintaan, yritysten tukemiseen ja ydinteollisuuteen.

Määrärahalla voidaan tarvittaessa rahoittaa toimi, jonka tarkoituksena on Tazikistanin aseman parantaminen kansainvälisillä rahoitusmarkkinoilla.

Edellyttäen, että uusi asetusehdotus hyväksytään, komissio määrittelee tuen uudet painopistealueet seuraavasti:

- tuen entistä parempi kohdentaminen mahdollisimman suuren vaikutuksen aikaansaamiseksi
- ohjelmien selvä eriyttäminen maakohtaisesti
- kumppanuus- ja yhteistyösopimusten tavoitteiden tukeminen.

Nämä tavoitteet voidaan saavuttaa parantamalla tuen toteuttamista etenkin seuraavasti:

- suunnittelussa siirrytään kysynnän ohjaamista ratkaisuisista vuoropuhelun ohjaamiin ratkaisuihin
- investointien voimakas edistäminen
- käytettävissä olevien tukikeinojen määrän lisääminen muun muassa lisäämällä kummitoimintaa Euroopan unionin toimielinten ja uusien itsenäisten valtioiden hallintoelinten välillä sekä harjoittamalla teollisuusyhteistyötä
- tuen laadun parantaminen erityisesti ottamalla käyttöön kannustusjärjestelmä.

Komissio tiedottaa budjettivallan käyttäjälle neljännesvuosittain ohjelman taloudellisen täytäntöönpanon tilanteen ilmoittaen maittain ja aloittain tehdyt sitoumukset ja maksut sekä mahdolliset erot, joita on esiintynyt yksittäisissä maissa ohjelmoinnin ja taloudellisen täytäntöönpanon välillä.

Tälle momentille otettuja määrärahoja koskevat sitomispäätökset voidaan tehdä aina kunkin sopimuksen tekemisen jälkeen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)****B7-5 2 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 561 159 710	325 000 000	300 000 000	300 000 000	300 000 000	336 159 710
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	407 550 000 <sup>(1)</sup>	89 600 000	94 242 000	150 000 000	50 000 000	23 708 000
Vuoden 2000 määrärahat	415 370 000 <sup>(2)</sup>			50 000 000	150 000 000	215 370 000
Yhteensä	2 384 079 710	414 600 000 <sup>(3)</sup>	394 242 000 <sup>(4)</sup>	500 000 000	500 000 000	575 237 710

(<sup>1</sup>) Josta 2 900 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 382 970 000 euroa toimintamäärärahoista ja 32 400 000 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>3</sup>) Josta 2 900 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 3 240 000 euron hallintomääräraha.

**B7-5 2 1****Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	14 452 500	20 000 000	10 000 000	30 000 000,—	3 159 024,53

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa annetun asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 (EYVL L 337, 24.12.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, teknisen avun toimittamisesta itsenäisille entisen Neuvostoliiton valtioille ja Mongolialle niiden talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi (EYVL L 165, 4.7.1996, s. 1).

Komission 8 päivänä tammikuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi (EY, Euratom) avun toimittamisesta uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden uudistamiseksi ja elvyttämiseksi (EYVL C 37, 11.2.1999, s. 8).

Rakennerahastoja koskevaan asetukseen liittyvän yhteistyömenettelyn tulosten mukaisesti (asetuksen (ETY) N:o 4253/88, sellaisena kuin se on muutettuna, 11 artiklaa koskeva julistus n:o 29) määräraha on tarkoitettu kattamaan rakenteellisten toimien rahoitus sellaisten Tacis-ohjelmaan kuuluvien maiden alueilla, joilla on yhteinen raja Euroopan unionin kanssa sekä Keski- ja Itä-Euroopan maiden kanssa, mukaan lukien Itämeren rantavaltiot. Rahoitettavat hankkeet sisältävät myös toimia ympäristönsuojelun alalla.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)**

**B7-5 2 1 (jatkoa)**

Kyseiset Tacis-ohjelmaan kuuluvat toimet toteutetaan rakennepolitiikkojen ja erityisesti Interreg-ohjelman (yhteisön raja-alueita koskeva aloite) mukaisesti. Aina kun se on mahdollista, luodaan yhteisiä suunnittelu- ja valvontarakenteita, jotka muotoilevat yhteisiä rajatylittäviä ohjelmia raja-alueille ja joita käsitellään yhtenä sosiaalis-taloudellisena ja mahdollisuuksien mukaan maantieteellisenä kokonaisuutena.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	86 782 981	10 000 000	14 452 500	15 000 000	15 000 000	32 330 481
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	20 000 000			5 000 000	5 000 000	10 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	22 500 000 <sup>(1)</sup>				2 000 000	20 500 000
<b>Yhteensä</b>	<b>129 282 981</b>	<b>10 000 000</b>	<b>14 452 500</b>	<b>20 000 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>62 830 481</b>

(<sup>1</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-5 2 2**

**Uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminta**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 883 000	9 635 000	10 000 000	10 000 000	9 200 000,—	4 600 000,—

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian väestön normaaliin elämään palaamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu:

- käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,
- kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet, muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotiutettujen sotilaiden sopeuttaminen uudelleen yhteiskuntaan,
- kunnostusvaiheessa tarvittavien instituutioiden vahvistaminen erityisesti paikallisella tasolla.

## LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)

## B7-5 2 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	17 100 000	6 000 000	6 000 000	5 100 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	4 000 000	2 000 000	4 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	9 883 000		1 635 000	4 000 000	4 000 000	248 000
Yhteensä	36 983 000	10 000 000	9 635 000	13 100 000	4 000 000	248 000

## B7-5 2 3 A

## Yhteistyö uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa Euratomin perustamissopimuksen puitteissa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
243 000 ( <sup>1</sup> )	243 000 ( <sup>2</sup> )	167 500	167 500		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)**

**B7-5 2 3**

**Yhteistyö uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa Euratomin perustamissopimuksen puitteissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 350 000	1 715 030	2 492 500	2 492 500		

*Selvitysosa*

*Entinen momentti B7-5 3 5 (osittain)*

*Ensimmäinen osa:*

Tälle momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperusteista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu sellaisten toimien rahoitukseen, jotka komissio toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan toisen ja kolmannen kohdan perusteella saamansa toimivallan nojalla.

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 15 päivänä kesäkuuta 1992, radioaktiivisia jätteitä koskevan yhteisen toimintasuunnitelman uudistamisesta (EYVL C 158, 25.6.1992, s. 3).

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 18 päivänä kesäkuuta 1992, ydinturvallisuuteen liittyvistä teknisistä ongelmista (EYVL C 172, 8.7.1992, s. 2).

Ensimmäiseen osaan kuuluvien toimien tavoitteena on kyseisten maiden kanssa tehtävän yhteistyön lisäämisen välityksellä edistää yhteisössä noudatettavien turvallisuusperiaatteiden siirtämistä käytännössä näihin maihin, jotta niitä voitaisiin auttaa parantamaan ydinlaitostensa turvallisuutta samalle tasolle kuin yhteisössä ja kehittämään aitoa turvallisuuskulttuuria.

Ensimmäiselle osalle on varattu 1 320 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja 685 030 euroa maksumäärärahoina.

*Toinen osa:*

Tälle momentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperusteista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu sellaisten toimien rahoitukseen, jotka komissio toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen II osaston 10 luvun perusteella saamansa toimivallan nojalla.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 9 päivänä huhtikuuta 1992, ydinturvallisuudesta Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä (EYVL C 125, 18.5.1992, s. 244).

Essensissä 9 ja 10 päivänä joulukuuta 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmät.

Neuvoston päätös 1999/21/EY, Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, energia-alan toimien monivuotisesta puiteohjelmasta (1998—2002) ja siihen liittyvistä toimenpiteistä (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 16).

Neuvoston päätös 1999/25/Euratom, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, ydinalan monivuotisen toimintaohjelman (1998—2002) hyväksymisestä radioaktiivisten materiaalien kuljetusten turvallisuuden, ydinmateriaalivälivalvonnan ja teollisuusyhteistyön alalla tiettyjen turvallisuusnäkökohtien edistämiseksi Tacis-ohjelmaan tällä hetkellä osallistuvissa maissa sijaitsevilla ydinvoimalaitoksissa (*Sure*-ohjelma) (EYVL L 7, 13.1.1999, s. 31).

Toiseen osaan kuuluvien toimien tavoitteena on kattaa seuraavat menot:

- turvallisuuden valvontaan ja terveyden suojeluun liittyvien ensimmäisen vaiheen kaikkien koulutustoimien loppuun saattaminen Keski- ja Itä-Euroopasta sekä Itsenäisten valtioiden yhteisöstä peräisin olevien asiantuntijoiden osalta,
- ydinmateriaalin kirjaus- ja valvontajärjestelmän käytännön toteutus erityisesti Venäjällä ensimmäisen vaiheen tulosten perusteella, erityisesti seuraavia aloja koskevien hankkeiden välityksellä: tietojen kokoaminen, käsittely ja arviointi, tarkastusmenettelyt ja valvonnan toteuttaminen sekä laitosten tilojen tarkastaminen.

Katettaviin menoihin kuuluvat erityisesti:

- kulut, jotka liittyvät ammatillisen koulutuksen kurssien ja harjoittelun järjestämiseen Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä näiden maiden asiantuntijoille turvallisuuden valvonnan alalla, mukaan lukien oleskeluun liittyvät kulut (matkakulut, päivärahat jne.),
- kulut, jotka liittyvät seminaarien järjestämiseen näille asiantuntijoille Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä,
- kulut, jotka liittyvät näiden asiantuntijoiden Euroopan unionissa ja/tai Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Itsenäisten valtioiden yhteisössä oleviin ydinlaitoksiin tekemiin vierailuihin,

**LUKU B7-5 2 — YHTEISTYÖ UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN KANSSA (jatkoa)****B7-5 2 3 (jatkoa)**

- tähän liittyvät materiaali-, logistiikka- ja toimistokulut,
  - kulut, jotka liittyvät näytteiden ottoon, kuljetukseen ja analysointiin, myös ydinmateriaalin laittoman kaupan yhteydessä.
- Toiselle osalle on varattu 1 300 000 euroa maksusitoumusmäärärahoina ja maksumäärärahoina.

Kolmas osa:

Kolmannen osan vuonna 1998 kattamat toimet rahoitetaan vuodesta 1999 lähtien momenteilta B7-0 3 0 (*Phare*) ja B7-5 2 0 (*Tacis*).

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 660 000	2 660 000				
Vuoden 2000 määrärahat	2 620 000 <sup>(1)</sup>		1 985 030	634 970		
Yhteensä	5 280 000	2 660 000	1 985 030 <sup>(2)</sup>	634 970		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI****B7-5 3 1****Poikkeuksellinen makrotaloudellinen tuki Armenialle, Georgialle ja tarvittaessa Tadzikistanille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 883 000	9 635 000	13 000 000	13 000 000	18 000 000,—	18 000 000,—

Selvitysosa

Entinen momentti B7-5 3 1 0

Komission 3 päivänä helmikuuta 1997 tekemä ehdotus neuvoston päätökseksi poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle, Georgialle ja mahdollisesti Tadzikistanille (EYVL C 95, 24.3.1997, s. 64).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI** (jatkoa)

**B7-5 3 1** (jatkoa)

Neuvoston päätös 97/787/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 37).

Komission... 1999 tekemä ehdotus neuvoston päätökseksi poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle annetun päätöksen 97/787/EY muuttamisesta poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämiseksi Tadzikistanille [KOM (1999) ... lopullinen].

Tämän luonteeltaan poikkeuksellisen rahoitustuen avulla on tarkoitus helpottaa tiettyjen kolmansien maiden ulkomaantaloudellisia hankkeita niiden ollessa makrotaloudellisissa vaikeuksissa, joille on ominaista talousarvion ja/tai maksutaseen vakava epätasapaino. Tuki on suoraan kytkeyty siihen, että edunsaajamaat toteuttavat makrotaloudellisia vakauttamistoimia ja rakenteellisia tarkistuksia. Yhteisön tuki on yleensä Kansainvälisen valuuttarahaston tukea täydentävää, ja se sovitetaan yhteen muiden tahojen antaman kahdenvälisen tuen kanssa.

Tälle momentille otetut määrät vastaavat toimia, joista on jo päätetty.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumummäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	13 000 000	13 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	9 883 000		9 635 000	248 000		
Yhteensä	22 883 000	13 000 000	9 635 000	248 000		

**B7-5 3 2**

**Makrotaloudellinen tuki Länsi-Balkanin maille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000		

Selvitysosa

*Entinen momentti B7-5 3 2 0*

Neuvoston päätös 1999/325/EY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1999, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL L 123, 13.5.1999, s. 60).

Neuvoston päätös 1999/733/EY, tehty 8 päivänä marraskuuta 1999, täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 294, 16.11.1999, s. 31).

Tämän luonteeltaan poikkeuksellisen rahoitustuen avulla on tarkoitus helpottaa tiettyjen kolmansien maiden ulkomaantaloudellisia hankkeita niiden ollessa makrotaloudellisissa vaikeuksissa, joille on ominaista talousarvion ja/tai maksutaseen vakava epätasapaino.

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI (jatkoa)****B7-5 3 2 (jatkoa)**

Tuki on suoranaisesti kytketty siihen, että edunsaajamaat toteuttavat makrotaloudellisia vakauttamistoimia ja rakenteellisia tarkistuksia. Yhteisön tuki on yleensä Kansainvälisen valuuttarahaston tukea täydentävää, ja se sovitetaan yhteen muiden tahojen antaman kahdenvälisen tuen kanssa.

Tälle momentille otetut määrät vastaavat toimia, joista on jo päätetty. Varauksiin otetut määrät vastaavat ehdotettuja tai valmisteltavia toimia.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000	15 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000		15 000 000			
Yhteensä	30 000 000	15 000 000	15 000 000			

**B7-5 3 4 Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja uusien itsenäisten valtioiden kanssa ydinturvallisuuden alalla toteutettavien yhteistyötoimien päätökseen saattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	700 000	—	1 000 000		882 813,75

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osana komission politiikan tukea tehtyjen sellaisten maksusitoumusten maksattaminen, joiden tarkoituksena on turvallisuusmenetelmien, -käytäntöjen, -perusteiden, -sääntöjen ja -vaatimusten yhdenmukaistaminen eurooppalaisella tasolla sekä radioaktiivisten jätteiden hallintoa koskevan strategian määrittäminen ydinturvallisuuden teknisistä ongelmista 22 päivänä heinäkuuta 1975 sekä 15 ja 18 päivänä kesäkuuta 1992 tehtyjen neuvoston päätöslauselmien mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI (jatkoa)**

**B7-5 3 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 362 560	1 000 000	700 000	662 560		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	2 362 560	1 000 000	700 000	662 560		

**B7-5 3 6 Yhteisön rahoitusosuus Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankissa Tsernobyliin rakennettavaa suojaa koskevaa rahastoa varten**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m. ( <sup>2</sup> )	50 000 000,—	50 000 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 000 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 25 000 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 98/381/EY, Euratom, tehty 5 päivänä kesäkuuta 1998, yhteisön rahoituksen myöntämisestä Euroopan jälleenrakennus- ja kehityspankille Tsernobylin reaktorisuoja rahastoa varten (EYVL L 171, 17.6.1998, s. 31).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin enintään 100 miljoonan euron rahoitusosuus koko rahoituksen keston ajan.

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI (jatkoa)****B7-5 3 6 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	25 000 000 <sup>(1)</sup>	25 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	25 000 000	25 000 000 <sup>(2)</sup>	p.m.			

<sup>(1)</sup> Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

<sup>(2)</sup> Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-5 3 7****Erityiset toimet Itämeren alueen hyväksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 883 000	7 708 000				

**Selvitysosa****Uusi momentti**

Neuvoston asetus (ETY) 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta avusta (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11.), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY) N:o 753/96 (EYVL L 103, 26.4.1996, s. 5).

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, avun toimittamisesta uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden uudistamiseksi ja elvyttämiseksi (EYVL L 165, 4.7.1996, s. 1).

Tällä määrärahalta on tarkoitus kattaa Euroopan unionin pohjoisten jäsenmaiden naapurialueita koskevien erityisohjelmien rahoitus, *Interreg*, *Phare* ja *Tacis* -ohjelmia koskevan yhteisen, yhtenäisen ja joustavan lähestymistavan mukaisesti.

Näillä toimilla tuetaan erityisesti suhteiden tulevaa kehittämistä sekä paikallista, alueellista ja valtioista riippumattomien järjestöjen yhteistyötä Itämeren alueella, Barentsinmeri ja arktiset alueet mukaan lukien. Erityistä huomiota kiinnitetään paikallisiin aloitteisiin, ennen kaikkea alueen ympäristöstä parantaviin aloitteisiin sekä niihin, jotka valmistavat paikallisia ja alueellisia viranomaisia jäsenyyteen.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 3 — MUUT YHTEISÖN TOIMET KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN, UUSIEN ITSENÄISTEN VALTIOIDEN JA MONGOLIAN SEKÄ LÄNSI-BALKANIN MAIDEN HYVÄKSI (jatkoa)**

**B7-5 3 7 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	9 883 000		7 708 000	2 175 000		
Yhteensä	9 883 000		7 708 000	2 175 000		

**LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA**

**B7-5 4 1 A**

**Entisen Jugoslavian alueen tasavalloille annettava apu — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 746 400 ( <sup>1</sup> )	15 746 400 ( <sup>2</sup> )	20 200 000	20 200 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 749 600 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 749 600 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-5 4 1

## Entisen Jugoslavian alueen tasavalloille annettava apu

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	84 310 100	184 800 000 ( <sup>2</sup> )	144 800 000 ( <sup>3</sup> )	227 771 820,42	120 549 229,84

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 106 044 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 000 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Entiset momentit B7-5 4 0, B7-5 4 1, B7-5 4 3 (osittain) ja B7-5 4 4

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 189, 29.7.1993, s. 152).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL L 204, 14.8.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 851/98 (EYVL L 122, 24.4.1998, s. 1) (jota sovelletaan 31 päivään joulukuuta 1999 saakka).

Neuvoston päätös 97/831/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 348, 18.12.1997, s. 1) (mukaan lukien rahoituspöytäkirja).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2454/1999, annettu 15 päivänä marraskuuta 1999, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta annetun asetuksen (EY) N:o 1628/96 muuttamisesta sekä Euroopan jälleenrakennusviraston perustamisesta (EYVL L 299, 20.11.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan entisen Jugoslavian alueen tasavaltojen jälleenrakennushankkeiden rahoitus.

Se on tarkoitettu myös kattamaan pakolaisten ja kotipaikastaan siirtymään joutuneiden henkilöiden paluuseen ja uudelleensijoittamiseen liittyviä kuluja Kroatiassa, Bosniassa ja Hertsegovinassa sekä Jugoslavian liittotasavallassa (Serbia ja Montenegro) syrjimättä kuitenkaan näitä entisen Jugoslavian alueen selkkausten vuoksi pakolaisiksi tai siirtymään joutuneita henkilöitä heidän kotiseutunsa tai kansallisuutensa perusteella.

Tämä koskee ainoastaan niitä valtioita ja valtiollisia kokonaisuuksia, jotka täyttävät Daytonin rauhansopimuksista aiheutuvat, erityisesti ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat velvoitteet ja entistä Jugoslaviaa koskevan tilapäisen kansainvälisen tuomioistuimen päätösten noudattamisesta aiheutuvat velvoitteet.

Määrärahoja voidaan käyttää myös rauhan ja vakauden säilyttämiseen sekä siviilien suojaamiseen ja turvallisuuden takaamiseen Bosniassa liittyvien yhteisten poliisitoimien rahoittamiseen.

Sillä voidaan myös kattaa Bosnian jälleenrakennukseen ja erityisesti Bosnian parlamentin jälleenrakennukseen liittyviä aloitteita.

Määräraha kattaa myös entisen Jugoslavian tasavaltoihin tehtävien vero- ja tulliapua koskevien virkamatkojen toimintamenot ja muun rahoituksen (entinen momentti B7-5 4 4). Kyseinen apu koskee tulli- ja veroviranomaisten kouluttamista toimimaan tehokkaasti, jotta ne voisivat varmistaa edunsaajamaiden taloudellisen kehityksen perustana olevien tulli- ja verotulojen saannin. Nämä virkamatkot edistävät osapuolten välisen luottamuksen palauttamista sekä pakolaisten ja siirtymään joutuneiden henkilöiden paluumahdollisuuksia.

Kuluihin sisältyvät muiden muassa tullitarkkailijoiden/neuvonantajien ja paikallisten työntekijöiden sopimukset sekä toimintaan liittyvät kulut, kuten yhteystoimistoon, logistiikkalustoon, vakuutuksiin, yhteensovittamista koskeviin kokouksiin, tietotekniikan tukeen ja kehittämiseen, viestintään, sihteeristöön, kalustoon ja koulutukseen liittyvät kulut.

Komission Bosnian edustajan, jolla on erityisvaltuudet, tukena ovat vahva johtoryhmä sekä teknisen avun ja valvonnan ryhmät. Bosnian ja Hertsegovinan jälleenrakentamisessa vallitsevan epätavallisen tilanteen vuoksi sekä sen varmistamiseksi, että paikan päällä saadaan komission asianmukaista teknistä tukea, voidaan osa jälleenrakennukseen myönnettyistä varoista käyttää henkilöstön palkkaamiseen teknisen ja hallinnollisen avun säännösten mukaisesti.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-5 4 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	367 600 995 <sup>(1)</sup>	165 000 000	65 000 000	65 000 000	65 000 000	7 600 995
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	17 808 631	15 000 000	1 806 000	1 002 631		
Vuoden 1999 määrärahat	235 000 000 <sup>(2)</sup>	15 000 000	35 000 100	85 000 000	85 000 000	14 999 900
Vuoden 2000 määrärahat	123 540 000 <sup>(3)</sup>			25 000 000	85 000 000	13 540 000
Yhteensä	743 949 626	195 000 000 <sup>(4)</sup>	101 806 100 <sup>(5)</sup>	176 002 631	235 000 000	36 140 895

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 22 501 078 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Josta 30 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 106 044 000 euroa toimintamäärärahoista ja 1 749 600 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>4</sup>) Josta 30 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 1 749 600 euron hallintomääräraha.

**B7-5 4 2 A**

**Yhteistyö Länsi-Balkanin maiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 670 000 <sup>(1)</sup>	5 670 000 <sup>(2)</sup>	4 660 000	4 660 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 630 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 630 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-5 4 2

## Yhteistyö Länsi-Balkanin maiden kanssa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
86 790 000	42 104 950	74 840 000	10 340 000	67 500 000,—	67 344 793,—

## Selvitysosa

## Entiset momentit B7-5 4 3 (osittain), B7-5 0 0 (osittain) ja B7-5 0 2 (osittain)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4253/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, asetuksen (ETY) N:o 2052/88 täytäntöönpanosta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa (EYVL L 374, 31.12.1988, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2082/93 (EYVL L 193, 31.7.1993, s. 20) ja erityisesti sen 11 artikla.

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle annettavasta taloudellisesta tuesta (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3800/91, annettu 23 päivänä joulukuuta 1991, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen laajentamiseksi koskemaan muita Keski- ja Itä-Euroopan maita (EYVL L 357, 28.12.1991, s. 10) (Albania).

Neuvoston päätös 93/246/ETY, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan laajuisen korkeakoulutusta koskevan yhteistyösuunnitelman toisen vaiheen toteuttamisesta (*Tempus II*) (1994-1998) (EYVL L 112, 6.5.1993, s. 34), sellaisena kuin se on pidennettynä vuosiksi 1998-2000 päätöksellä 96/663/EY (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 36).

Komission asetus (EY) N:o 1628/94, annettu 4 päivänä heinäkuuta 1994, rajat ylittävän yhteistyöohjelman täytäntöönpanosta Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja yhteisön jäsenvaltioiden välillä *Phare*-ohjelman osalta (EYVL L 171, 6.7.1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1366/95, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1995, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Kroatialle (EYVL L 133, 17.6.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 463/96, annettu 11 päivänä maaliskuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 65, 15.3.1996, s. 3).

Neuvoston asetus (EY) N:o 753/96, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1996, asetuksen (ETY) N:o 3906/89 muuttamisesta taloudellisen tuen myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle (EYVL L 103, 26.4.1996, s. 5).

Komission asetus (EY) N:o 2760/98, annettu 18 päivänä joulukuuta 1998, *Phare*-ohjelman yhteydessä täytäntöönpantavasta rajatylittävän yhteistyön ohjelmasta (EYVL L 345, 19.12.1998, s. 49).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan kansanvaltaistamisen ja niiden markkinatalouteen siirtymisen yhteydessä sellaisten ohjelmien rahoitus, joiden päämääränä on muun muassa:

- valtion omistamien yritysten uudelleenjärjestelyt ja yksityistäminen
- yksityisen sektorin kehittäminen
- rahoitusjärjestelmän nykyaikaistaminen
- maatalouden uudelleenjärjestely ja uudistaminen
- julkishallinto ja institutionaalinen uudistaminen
- sosiaali- ja työllisyyspalvelujen kehittäminen
- yhteistyö valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa
- opetus ja koulutus
- terveys
- yhteistyö kulttuurin alalla
- energia-, televiestintä- ja liikennealan infrastruktuurit
- ympäristönsuojelu.

Tämä koskee ainoastaan niitä valtioita ja valtiollisia elimiä, jotka täyttävät Daytonin rauhansopimuksista aiheutuvat, erityisesti ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevat velvoitteet ja entistä Jugoslaviaa koskevan tilapäisen kansainvälisen tuomioistuimen päätösten noudattamisesta aiheutuvat velvoitteet.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-5 4 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	245 212 389	15 000 000	35 000 000	55 000 000	100 000 000	40 212 389
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	79 500 000		13 404 950	30 000 000	30 000 000	6 095 050
Vuoden 2000 määrärahat	93 090 000 <sup>(1)</sup>			15 000 000	30 000 000	48 090 000
Yhteensä	417 802 389	15 000 000	48 404 950 <sup>(2)</sup>	100 000 000	160 000 000	94 397 439

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 630 000 euron hallintomääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 630 000 euron hallintomääräraha.

**B7-5 4 6**

**Kosovon jälleenrakennusapu**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
240 000 000	138 000 000	92 000 000	30 000 000		

**Selvitysosa**

Neuvosten asetus (EY) N:o 2454/1999, annettu 15 päivänä marraskuuta 1999. Bosnia ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavalalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta annetun asetuksen (EY) N:o 1628/96 muuttamisesta sekä Euroopan jälleenrakennusvirastont perustamisesta (EYVL L 299, 20.11.1999, s. 1).

Momentilta on tarkoitus kattaa Kosovon jälleenrakentamista koskevien ohjelmien rahoittaminen ja näin mahdollistaa erityisesti pakolaisten paluu omaan maahansa. Lisäksi mainittuihin ohjelmiin sisältyy pakolaisten uudelleenasettamista koskevia liitännäistoimia, mikrorahoitusjärjestelmiä, lainantakauksia, taloudellisia elvytystoimia paikallisella tasolla sekä julkisten viranomaisten ja myös paikallisten yhteisöjen hallinnollisten ja lainsäädännöllisten puitteiden täytäntöönpanoon ja toimintaan liittyviä hankkeita.

Nämä ohjelmat ovat osa Euroopan unionin kokonaisstrategiaa alueen olosuhteiden vakauttamiseksi.

Momentti on lisäksi tarkoitettu niiden toimintamenojen rahoittamiseen, joiden avulla on tarkoitus toteuttaa toimia Kaakkois-Euroopan tulevan vakaussopimuksen pohjalta.

Ohjelmien tehokkaan täytäntöönpanon varmistamiseksi ja ottaen huomioon tilanteen erityisen luonteen perustetaan Euroopan jälleenrakennusvirasto. Viraston toimintameno rahoitetaan summalla, joka on enintään 8 prosenttia toimintaa varten varatusta monivuotisesta kokonaismäärärahasta.

## LUKU B7-5 4 — YHTEISTYÖ BALKANIN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-5 4 6 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	92 000 000	30 000 000	60 000 000	2 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	240 000 000		78 000 000	138 000 000	24 000 000	
Yhteensä	332 000 000	30 000 000	138 000 000	140 000 000	24 000 000	

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**OSASTO B7-6**

**MUUT YHTEISTYÖTOIMET**

**LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-6 0 0</b>	<b>LUKU B7-6 0</b> <b>Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin</b>						
B7-6 0 0 0 A	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	3 240 000 ( <sup>1</sup> )	3 240 000 ( <sup>2</sup> )	4 000 000	4 000 000		
B7-6 0 0 0	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin						
	Jaksotetut määrärahat	196 400 000	164 400 000	196 000 000	156 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67
	Momentti B7-6 0 0 yhteensä	199 640 000	167 640 000	200 000 000	160 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	199 640 000	167 640 000	200 000 000	160 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67
	LUKU B7-6 0 YHTEENSÄ	199 640 000	167 640 000	200 000 000	160 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

## LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-6 1						
<b>B7-6 1 0 A</b>	<b>Koulutus ja valistus kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	( <sup>1</sup> ) 243 000	( <sup>2</sup> ) 243 000				
<b>B7-6 1 0</b>	<b>Koulutus ja valistus kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	3 730 000	3 030 000	4 500 000	3 800 000	4 178 636,99	3 619 038,27
<b>B7-6 1 1</b>	<b>Sukupuolikysymysten integroiminen kehitysyhteistyöhön</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 550 000	3 500 000	p.m. ( <sup>3</sup> )	3 000 000 ( <sup>4</sup> )	36 543,66	3 202 229,09
<b>B7-6 1 2</b>	<b>Valtioista riippumattomien järjestöjen valmistelutoimet lasten syrjinnän torjumiseksi</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 000 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000		
<b>B7-6 1 4</b>	<b>Avicenne-ohjelman loppuunsaattaminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	100 000	—	300 000		715 143,41
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	10 523 000	9 873 000	9 500 000	10 100 000	4 215 180,65	7 536 410,77
	LUKU B7-6 1 YHTEENSÄ	10 523 000	9 873 000	9 500 000	10 100 000	4 215 180,65	7 536 410,77

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 300 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-6 2						
<b>B7-6 2 0</b>	<b>Ympäristö kehitysmaissa</b>						
B7-6 2 0 0 A	Ympäristö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	( <sup>1</sup> ) 259 200	( <sup>2</sup> ) 259 200	640 000	640 000		
B7-6 2 0 0	Ympäristö kehitysmaissa						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	21 712 000	15 360 000	9 860 000	16 201 472,—	10 985 389,14
B7-6 2 0 1 A	Trooppiset metsät — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>4</sup> )	( <sup>5</sup> ) 324 000	1 800 000	1 800 000		
B7-6 2 0 1	Trooppiset metsät						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>6</sup> )	41 640 000	43 200 000	28 200 000	37 204 347,—	26 905 979,30
	<i>Momentti B7-6 2 0 yhteensä</i>	259 200	63 935 200	61 000 000	40 500 000	53 405 819,—	37 891 368,44

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 28 800 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 28 800 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 712 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 29 640 000 euron määräraha.

## LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-6 2 1</b>	<b><i>Terveydensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta</i></b>						
B7-6 2 1 0 A	Pohjoinen—etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	( <sup>1</sup> ) 243 000	( <sup>2</sup> ) 243 000	1 400 000	1 400 000		
B7-6 2 1 0	Pohjoinen—etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa Jaksotetut määrärahat	5 230 000	10 250 000	8 400 000	8 400 000	7 057 037,08	7 854 740,92
B7-6 2 1 2 A	Tukitoimet väestön hyväksi ja lisääntymisterveys, HIV/aidin torjunta mukaan lukien — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	( <sup>3</sup> ) 729 000	( <sup>4</sup> ) 729 000	1 200 000	1 200 000		
B7-6 2 1 2	Tukitoimet väestön hyväksi ja lisääntymisterveys, HIV/aidin torjunta mukaan lukien Jaksotetut määrärahat	19 190 000	23 190 000	23 300 000	14 400 000	21 929 109,60	14 975 143,87
	<i>Momentti B7-6 2 1 yhteensä</i>	25 392 000	34 412 000	34 300 000	25 400 000	28 986 146,68	22 829 884,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	25 651 200	98 347 200	95 300 000	65 900 000	82 391 965,68	60 721 253,23
	LUKU B7-6 2 YHTEENSÄ	25 651 200	98 347 200	95 300 000	65 900 000	82 391 965,68	60 721 253,23

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 81 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 81 000 euron määräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-6 4						
<b>B7-6 4 1</b>	<b>Kehitysmaiden, erityisesti AKT- maiden, kunnostamiseen ja jälleenra- kentamiseen liittyvät toimet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	17 000 000	26 000 000	15 000 000	21 000 000	21 450 214,01	32 225 574,67
<b>B7-6 4 3 A</b>	<b>Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	324 000 ( <sup>1</sup> )	324 000 ( <sup>2</sup> )				
<b>B7-6 4 3</b>	<b>Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 640 000	2 640 000	4 000 000	2 500 000	3 763 177,—	4 486 725,21
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	19 964 000	28 964 000	19 000 000	23 500 000	25 213 391,01	36 712 299,88
	LUKU B7-6 4 YHTEENSÄ	19 964 000	28 964 000	19 000 000	23 500 000	25 213 391,01	36 712 299,88
	LUKU B7-6 5						
<b>B7-6 5 1 A</b>	<b>Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet — Hal- lintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	972 000 ( <sup>3</sup> )	972 000 ( <sup>4</sup> )	500 000	500 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 108 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 108 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA**  
(jatkoa)(jatkoa)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-6 5 1</b>	<b><i>Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet</i></b>						
	Jaksotetut määrärahat	10 920 000	7 920 000	2 500 000 ( <sup>1</sup> )	1 500 000 ( <sup>2</sup> )	4 905 791,63	3 914 319,70
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	11 892 000	8 892 000	3 000 000	2 000 000	4 905 791,63	3 914 319,70
	LUKU B7-6 5 YHTEENSÄ	11 892 000	8 892 000	3 000 000	2 000 000	4 905 791,63	3 914 319,70
	LUKU B7-6 6						
<b>B7-6 6 0</b>	<b><i>Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat</i></b>						
B7-6 6 0 0	Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat						
	Jaksotetut määrärahat	15 000 000	15 000 000	5 000 000 ( <sup>3</sup> )	5 000 000 ( <sup>4</sup> )	15 000 000,—	15 000 000,—
B7-6 6 0 1 A	Suhteet teollisuusmaihin ja yhteistyö niiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	133 650 ( <sup>5</sup> )	133 650 ( <sup>6</sup> )				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 850 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 850 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-6 6 0</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B7-6 6 0 1	Suhteet teollisuusmaihin ja yhteistyö niiden kanssa Jaksotetut määrärahat	1 451 500	1 551 500	1 600 000	1 600 000	1 266 222,12	265 058,91
B7-6 6 0 2 A	Uusi transatlanttinen toimintaohjelma — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	<sup>(1)</sup> 340 200	<sup>(2)</sup> 340 200	420 000	420 000		
B7-6 6 0 2	Uusi transatlanttinen toimintaohjelma Jaksotetut määrärahat	3 622 000	5 622 000	<sup>(3)</sup> 2 580 000	<sup>(4)</sup> 2 580 000	5 838 312,—	1 274 437,90
	<i>Momentti B7-6 6 0 yhteensä</i>	20 547 350	22 647 350	9 600 000	9 600 000	22 104 534,12	16 539 496,81
<b>B7-6 6 1 A</b>	<b>Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	<sup>(5)</sup> 810 000	<sup>(6)</sup> 810 000				
<b>B7-6 6 1</b>	<b>Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan</b> Jaksotetut määrärahat	8 100 000	6 400 000	4 000 000	4 500 000	6 086 030,—	5 994 503,90
<b>B7-6 6 2</b>	<b>Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin talouspakotteisiin ja kauppasaartoihin</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	659 150,—	879 901,95
<b>B7-6 6 3</b>	<b>Kolmansiin maihin suuntautuvan sektorismin vastaiset toimet</b> Jaksotetut määrärahat	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	432 877,50	258 025,50

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 37 800 euron määräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 37 800 euron määräraha.

<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.

<sup>(5)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.

<sup>(6)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-6 6 4</b>	<b>Euroopan koulutussäätiö</b>						
	Jaksotetut määrärahat	16 200 000	16 200 000	16 200 000	16 200 000	15 400 000,—	15 377 803,68
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	46 657 350	47 057 350	30 800 000	32 300 000	44 682 591,62	39 049 731,84
	LUKU B7-6 6 YHTEENSÄ	46 657 350	47 057 350	30 800 000	32 300 000	44 682 591,62	39 049 731,84
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	314 327 550	360 773 550	357 600 000	293 800 000	335 299 100,59	289 046 862,09
	<b>Osasto B7-6 yhteensä</b>	<b>314 327 550</b>	<b>360 773 550</b>	<b>357 600 000</b>	<b>293 800 000</b>	<b>335 299 100,59</b>	<b>289 046 862,09</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**OSASTO B7-6**  
**MUUT YHTEISTYÖTOIMET**

**LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI**

**B7-6 0 0** *Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin*

B7-6 0 0 0 A Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 240 000 ( <sup>1</sup> )	3 240 000 ( <sup>2</sup> )	4 000 000	4 000 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B7-6 0 0 0 Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
196 400 000	164 400 000	196 000 000	156 000 000	173 890 180,—	141 112 846,67

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, valtiosta riippumattomien järjestöjen asemasta kehitysyhteistyössä (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 273).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1658/98, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1998, kehitysmaita koskevilla alueilla tapahtuvan toiminnan yhteisrahoituksesta kehitysyhteistyötä tekevien Euroopan kansalaisjärjestöjen kanssa (EYVL L 213, 30.7.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

- assosioituneiden ja muiden kehitysmaiden huono-osaisten väestönosien hyväksi toteutettavien sosiaalisten tai taloudellisten kehitystoimien yhteisrahoitus valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa sekä yhteisrahoituksen täytäntöönpano ottaen huomioon Euroopan parlamentin 14 päivänä toukokuuta 1992 antamassa päätöslauselmassa määritellyt kehityksen ensisijaiset tavoitteet,
- eurooppalaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen jäsenvaltioissa ja laajentumisen piirissä olevissa maissa toteuttamien kehityskysymyksiä koskevien tiedotustoimien yhteisrahoitus,
- maksuosuus eurooppalaisten kehitysyhteistyötä tekevien valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteyskomitean talousarvioon eurooppalaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistoiminnan ja kehitysmaissa kehitysyhteistyötä tekevien valtiosta riippumattomien järjestöjen ja yhteisön toimielinten välisen kumppanuuden vahvistamiseksi,
- valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteisrahoitusta koskevien pyyntöjen tarkastelussa ja seurannassa tarvittava tekninen tuki,
- matkat yhteisrahoitettujen toimien toteutuksen valvomiseksi tai arvioimiseksi,

**LUKU B7-6 0 — YHTEISÖN TOIMET VALTIOSTA RIIPPUMATTOMIEN JÄRJESTÖJEN HYVÄKSI (jatkoa)****B7-6 0 0 (jatkoa)****B7-6 0 0 0 (jatkoa)**

- eurooppalaisten ja kehitysmaiden valtiosta riippumattomien järjestöjen hallintoa ja rahoitushallintoa, niiden pohjoinen—etelä-yhteistyössä käytettäviä menetelmiä sekä näiden tekijöiden vaikutusta Euroopan unionin toimielinten ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistoimintaan koskevat arvioinnit ja tutkimukset,
- yhteisön ja valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistyötä koskevat julkaisut ja tiedot yhteisön toiminnan ja Euroopan parlamentin näkyvyyden sekä valtiosta riippumattomia järjestöjä koskevan tiedon paremman saamisen varmistamiseksi.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	243 940 000 ( <sup>1</sup> )	100 000 000	70 000 000	60 000 000	13 940 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	200 000 000	60 000 000	55 000 000	55 000 000	30 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	200 000 000 ( <sup>2</sup> )		43 000 000	60 000 000	97 000 000	
Yhteensä	643 940 000	160 000 000	168 000 000 ( <sup>3</sup> )	175 000 000	140 940 000	

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 12 800 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 360 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA****B7-6 1 0 A****Koulutus ja valistus kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
( <sup>1</sup> ) 243 000	( <sup>2</sup> ) 243 000				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA (jatkoa)**

**B7-6 1 0 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-6 1 0**

**Koulutus ja valistus kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 730 000	3 030 000	4 500 000	3 800 000	4 178 636,99	3 619 038,27

*Selvitysosa*

Momenttiin otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille toimielimenä kuuluvan toimivaltansa nojalla.

Määräraha kattaa sellaisten valistustoimenpiteiden rahoituksen, jotka ovat tarpeellisia yleisen mielipiteen, ja erityisesti nuorison, kannalta paremman ymmärtämisen edistämiseksi kolmannen maailman kehitystä koskevien kysymysten ja toimenpiteiden osalta, jotka on toteutettu Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden yhteistyöpolitiikan yhteydessä, erityisesti toimenpiteet, jotka liittyvät audiovisuaaliseen alaan ja kehityksen opetukseen, sekä "Lorenzo Natali" -palkinto, jonka tarkoituksena on palkita kehityksen alan journalistisia teoksia.

Se on tarkoitettu kattamaan myös koulutustilaisuuksien (lyhytkestoiset) ja kolmansien maiden (mukaan lukien Keski- ja Itä-Euroopan maat) virkamiehille ja muille kansalaisille tarkoitettujen komission osastoilla toteutettavien harjoitteluohjelmien järjestäminen.

Myös oleskelu- ja vastaanottokulut katetaan.

Tietyn määrän näistä yksikön sisällä tapahtuvista koulutusjaksoista ja -ohjelmista olisi tapahduttava yksiköissä, joilla on erityinen toimivalta ihmisoikeusasioissa.

Tämä määräraha on tarkoitettu myös tukemaan koulutusta ja valistustoimintaa, joka koskee kestävyuden ja ympäristönäkökohtien sisällyttämistä kaikkeen apuun, ottaen huomioon, että Amsterdamin sopimuksessa sitouduttiin kestävään kehitykseen. Nämä toimet on suunnattava julkisen ja yksityisen sektorin kumppaneille sekä vastaanottajamaissa sijaitseville Euroopan unionin edustustoille.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA (jatkoa)****B7-6 1 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 200 000	2 500 000	1 700 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 500 000	1 300 000	820 000	2 380 000		
Vuoden 2000 määrärahat	4 000 000 <sup>(1)</sup>		780 000	1 000 000	2 220 000	
Yhteensä	12 700 000	3 800 000	3 300 000 <sup>(2)</sup>	3 380 000	2 220 000	

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.

**B7-6 1 1****Sukupuolikysymysten integroiminen kehitysyhteistyöhön**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 550 000	3 500 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	3 000 000 ( <sup>2</sup> )	36 543,66	3 202 229,09

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 300 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 250 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 2836/98, annettu 22 päivänä joulukuuta 1998, sukupuolten tasa-arvoon liittyvien kysymysten sisällyttämisestä kehitysyhteistyöhön (EYVL L 354, 30.12.1998, s. 5).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston sukupuolikysymysten integroimisesta kehitysyhteistyöhön 20 päivänä joulukuuta 1995 antaman päätöslauselman täytäntöönpanon edistäminen ja tukeminen.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa toimet edellä mainitulla alalla kaikkien maantieteellisten alueiden eduksi.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA (jatkoa)**

**B7-6 1 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	5 470 000 <sup>(1)</sup>	3 000 000	2 120 000	350 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 300 000 <sup>(2)</sup>	250 000	1 030 000	2 000 000	20 000	
Vuoden 2000 määrärahat	1 550 000		350 000	1 000 000	200 000	
Yhteensä	10 320 000	3 250 000 <sup>(3)</sup>	3 500 000	3 350 000	220 000	

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 1 600 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Josta 250 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-6 1 2**

**Valtioista riippumattomien järjestöjen valmistelutoimet lasten syrjinnän torjumiseksi**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 000 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000		

*Selvitysosa*

Momenttiin otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu valmistelevien toimien rahoittamiseen toisena vuotena.

Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus lapsen oikeuksista (1989).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, naisten ja lasten asemasta kehitysmaissa (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 268).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä tammikuuta 1996, ihmisillä käytävästä kaupasta (EYVL C 32, 5.2.1996, s. 88).

Määräraha on tarkoitettu sellaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteisrahoitustoimien edistämiseen, joilla tuetaan lapsen oikeuksien julistuksen mukaista toimintaa, jolla pyritään torjumaan lapsiin kohdistuvaa väkivaltaa ja lapsityövoiman käyttöä, tukemaan koulunkäyntiä ja tarjoamaan ruokaa ja suojaa katulapsille.

Määrärahalla on lisäksi tarkoitus kehittää alakohtaista politiikkaa, jonka avulla lasten oikeudet sisällytetään yhteisöjen kehitysyhteistyöohjelmiin.

Lisäksi määräraha kattaa yhteisrahoituksen valtiosta riippumattomien järjestöjen kanssa, jotka ovat eurooppalaisen "Street Children Worldwide" -verkon jäseniä.

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA (jatkoa)****B7-6 1 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	3 000 000	1 800 000	200 000		
Vuoden 2000 määrärahat	5 000 000		1 200 000	3 800 000		
Yhteensä	10 000 000	3 000 000	3 000 000	4 000 000		

**B7-6 1 4****Avicenne-ohjelman loppuunsaattaminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	100 000	—	300 000		715 143,41

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Avicenne-ohjelmaa varten tehtyjen maksusitoumuksien maksattaminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 1 — KEHITYSYHTEISTYÖTÄ KOSKEVA KOULUTUS- JA VALISTUSTOIMINTA (jatkoa)**

**B7-6 1 4 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	814 900	300 000	100 000	210 000	204 900	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	—		—			
Yhteensä	814 900	300 000	100 000	210 000	204 900	

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA**

**B7-6 2 0 Ympäristö kehitysmaissa**

B7-6 2 0 0 A Ympäristö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
259 200 <sup>(1)</sup>	259 200 <sup>(2)</sup>	640 000	640 000		
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 28 800 euron määräraha. <sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 28 800 euron määräraha.					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA (jatkoa)

## B7-6 2 0 (jatkoa)

B7-6 2 0 0

Ympäristö kehitysmaissa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	21 712 000	15 360 000	9 860 000	16 201 472,—	10 985 389,14
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 11 712 000 euron määräraha.					

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 722/97, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1997, kestävän kehityksen mukaisesti kehitysmaissa toteutetuista ympäristöalan toimista (EYVL L 108, 25.4.1997, s. 1). (Asetuksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 1999.)

Komission 28 päivänä tammikuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä ympäristöulottuvuuden sisällyttämiseksi täysimääräisesti kehitysmaiden kehitysprosessiin (EYVL C 47, 20.2.1999, s. 10).

Määräraha on tarkoitettu antamaan yhteisön taloudellista tukea ja teknistä asiantuntemusta kehitysmaissa toteutettaville toimille, jotka tekevät kyseisten maiden väestölle helpommaksi ympäristönsuojelun ja kestävän kehityksen käsitteiden liittämisen osaksi heidän jokapäiväistä elämäänsä.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa toimet edellä mainitulla alalla kaikkien maantieteellisten alueiden hyväksi sekä horisontaaliset toimet.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu eräntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	41 720 000	10 500 000	18 000 000	13 220 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	16 000 000		5 000 000	11 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	12 000 000 ( <sup>1</sup> )		4 000 000	2 000 000	6 000 000	
Yhteensä	69 720 000	10 500 000	22 000 000 ( <sup>2</sup> )	20 220 000	17 000 000	

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 11 712 000 euroa toimintamäärärahoista ja 28 800 euroa hallintomäärärahoista.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 28 800 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA** (jatkoa)

**B7-6 2 0** (jatkoa)

B7-6 2 0 1 A

Trooppiset metsät — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	324 000 ( <sup>2</sup> )	1 800 000	1 800 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 360 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B7-6 2 0 1

Trooppiset metsät

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	41 640 000	43 200 000	28 200 000	37 204 347,—	26 905 979,30
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 29 640 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 3062/95, annettu 20 päivänä joulukuuta 1995, trooppisia metsiä koskevista toimista (EYVL L 327, 30.12.1995, s. 9). (Asetuksen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 1999.)

Komission 3 päivänä helmikuuta 1999 tekemä ehdotus neuvoston asetukseksi toimenpiteistä trooppisten metsien ja muiden metsien säilyttämisen ja kestävä hoidon edistämiseksi kehitysmaissa (EYVL C 87, 29.3.1999, s. 97).

Määräraha on tarkoitettu antamaan yhteisön tukea trooppisten metsien suojelulle ja kestävä hoidolle sekä niiden biologiselle monimuotoisuudelle ja varmistamaan paikalliselle väestölle parhaat mahdolliset elinolosuhteet.

Kymmenen prosenttia määrärahoista olisi käytettävä trooppisia metsiä koskevien pienhankkeiden rahastoon.

Määrärahalla on tarkoitus kattaa toimet edellä mainitulla alalla kaikkien maantieteellisten alueiden hyväksi sekä horisontaaliset toimet.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA (jatkoa)****B7-6 2 0 (jatkoa)****B7-6 2 0 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	177 850 000	23 000 000	26 500 000	40 000 000	50 000 000	38 350 000
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	7 000 000	7 000 000				
Vuoden 1999 määrärahat	45 000 000		5 000 000	15 000 000	15 000 000	10 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	30 000 000 <sup>(1)</sup>		10 500 000	10 000 000	3 500 000	6 000 000
Yhteensä	259 850 000	30 000 000	42 000 000 <sup>(2)</sup>	65 000 000	68 500 000	54 350 000

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 29 640 000 euroa toimintamäärärahoista ja 360 000 euroa hallintomäärärahoista.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 36 000 euron hallintomääräraha.

**B7-6 2 1 Terveystensuojelu sekä huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunta****B7-6 2 1 0 A Pohjoinen—etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
243 000 <sup>(1)</sup>	243 000 <sup>(2)</sup>	1 400 000	1 400 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA** (jatkoa)

**B7-6 2 1** (jatkoa)

B7-6 2 1 0

Pohjoinen—etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 230 000	10 250 000	8 400 000	8 400 000	7 057 037,08	7 854 740,92

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2046/97, annettu 13 päivänä lokakuuta 1997, pohjoinen—etelä-yhteistyöstä huumausaineiden ja niiden väärinkäytön vastaisessa toiminnassa (EYVL L 287, 21.10.1997, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kiinteämääräinen osuus Yhdistyneiden Kansakuntien kansainvälisen huumevalvontaohjelman rahastoon sen toimien rahoittamiseksi kehitysmaissa ja suorat toimet näiden maiden hyväksi huumeiden väärinkäytön ja laittoman tuotannon ehkäisemiseksi ja rajoittamiseksi sekä laittoman kaupan, huumausaineiden esiasteiden laittomiin tarkoituksiin käytön estämisen ja rahapesun valvomiseksi näissä maissa.

Lisäksi tästä määrärahasta on tarkoitus rahoittaa Euroopan unionin, Latinalaisen Amerikan ja AKT-valtioiden koordinointi- ja yhteistyöjärjestelyn osana toteutettava huumeidenvastainen toimintasuunnitelma sekä horisontaaliset toimet.

Nämä toimet voivat sisältää erityisesti varusteiden ja tarvittavan teknisen avun antamisen.

Se on osa rahoituskeinoja, joilla voidaan panna täytäntöön yhteisön huumeiden torjuntapolitiikkaa. Se vaikuttaa osaltaan toimiin, jotka liittyvät tähän politiikkaan yhdessä momentteihin B3-4 4 0 ja B3-4 4 1 sisällytettyjen määrärahojen kanssa.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	20 740 000	9 800 000	8 820 000	2 120 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	9 800 000			7 000 000	2 800 000	
Vuoden 2000 määrärahat	5 500 000 <sup>(1)</sup>		1 700 000	1 600 000	2 200 000	
<b>Yhteensä</b>	<b>36 040 000</b>	<b>9 800 000</b>	<b>10 520 000<sup>(2)</sup></b>	<b>10 720 000</b>	<b>5 000 000</b>	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA** (jatkoa)**B7-6 2 1** (jatkoa)

## B7-6 2 1 2 A

Tukitoimet väestön hyväksi ja lisääntymisterveys, HIV/aidsin torjunta mukaan lukien — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
729 000 ( <sup>1</sup> )	729 000 ( <sup>2</sup> )	1 200 000	1 200 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 81 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 81 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

## B7-6 2 1 2

Tukitoimet väestön hyväksi ja lisääntymisterveys, HIV/aidsin torjunta mukaan lukien

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
19 190 000	23 190 000	23 300 000	14 400 000	21 929 109,60	14 975 143,87

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B7-6 2 1 1 ja entinen momentti B7-6 3 1*

Neuvoston asetus (EY) N:o 550/97, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1997, HI-virusta/aidsia koskevista toimista kehitysmaissa (EYVL L 85, 27.3.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1484/97, annettu 22 päivänä heinäkuuta 1997, kehitysmaiden väestöpolitiikoille ja -ohjelmille annettavasta avusta (EYVL L 202, 30.7.1997, s. 1).

13 päivänä joulukuuta 1997 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan päätelmät, erityisesti niiden 58 kohta, joka käsittelee terveyttä ja mahdollisuutta perustaa hoidon yhteisvastuurahasto aidsin torjuntaa varten kehitysmaissa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien toimien rahoitus:

- HIV-/aids-tartuntojen ja muiden sukupuoliteitse ja perinataalisesti tarttuvien tautien leviämisen vähentäminen,
- terveydenhuoltoalan ja sosiaalialojen vahvistaminen, jotta ne pystyisivät selviytymään epidemian leviämisen myötä kasvavista vaatimuksista,
- valtioiden ja yhteisöjen tukeminen arvioitaessa epidemian vaikutuksia talouden eri aloilla ja yhteiskuntaryhmissä sekä määritettäessä ja toteutettaessa epidemian hoitamista koskevia strategioita,
- tieteellisen tuntemuksen kehittäminen sekä epidemiasta että toimenpiteiden vaikutuksista näiden toimenpiteiden laadun parantamiseksi, lukuun ottamatta perustutkimusta,



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 2 — YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA HUUMEIDEN TORJUNTA KEHITYSMAISSA (jatkoa)**

**B7-6 2 1 (jatkoa)**

**B7-6 2 1 2 (jatkoa)**

- tuberkuloosin lisääntymisen hillitseminen,
- HIV-tartunnan saaneiden ja aidsiin sairastuneiden henkilöiden syrjinnän sekä yhteiskunnallisen ja taloudellisen syrjäytymisen torjuminen,
- kansainväliseen yhteisvastuurahastoon liittyvien hankkeiden täytäntöönpano, minkä tavoitteena on parantaa HIV-/aids-tartunnan saaneiden henkilöiden antiretrovirushoitoja, jolloin etusijalla on HI-viruksen äiti—lapsi-tartuntojen ehkäisy sekä syntymän jälkeisen hoidon tarjoaminen.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimet edellä mainitulla alalla kaikkien maantieteellisten alueiden hyväksi sekä horisontaaliset toimet.

Määrärahan on myös annettava kehitysmaiden naisjärjestöille ja -liitoille mahdollisuus toteuttaa toimenpiteitä Kairossa vuonna 1994 pidetyn Yhdistyneiden Kansakuntien väestö- ja kehityskonferenssin toimintaohjelman ja Beijingissä vuonna 1995 pidetyn naisten maailmankonferenssin toimintaohjelman täytäntöönpanemiseksi.

Niillä pyritään myös yhteensovittamaan Euroopan unionin valtiosta riippumattomien järjestöjen terveys- ja väestöpolitiikan ja perhesuunnittelun alalla toteuttamaa työtä.

Toimien päämääränä on auttaa Aasian, Latinalaisen Amerikan, Välimeren alueen ja Afrikan kehitysmaita laatimaan, toteuttamaan ja arvioimaan väestöohjelmia; on korostettava koko väestölle tarkoitettuja sukupuoliterveyteen liittyviä ja äitejä ja lapsia koskevia sekä erityisesti naisille tarkoitettuja terveyspalveluja; kyse on muun muassa koulutus-, tutkimus- ja yhteistyötoimista valtiosta riippumattomien järjestöjen ja kansainvälisten järjestöjen, kansallisten, alueellisten ja paikallisten julkishallintojen sekä yhteisötason järjestöjen kanssa, mukaan lukien naisjärjestöt ja julkiset tai yksityiset laitokset ja toimijat.

Sellaisten selvitysten, tutkimusten ja toimenpiteiden rahoitus, jotka auttavat paremmin ymmärtämään kansainvälistä muuttoliikettä, on huomioitu tässä kohdassa sekä sellaisten tutkimushankkeiden ja innovatiivisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on parantaa sukupuoliterveyttä ja vähentää äiti- ja lapsikuolleisuutta kehitysmaissa. On tärkeää korostaa tulehdusten ja muiden kuolleisuuden aiheuttajien ennaltaehkäisyä, lisääntymisterveys mukaan lukien.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

13 000 000 euroa maksusitoumusmäärärahoja on tarkoitettu entiseen alamomenttiin B7-6 2 1 1 kuuluvien toimien rahoittamiseen ja 7 000 000 euroa on tarkoitettu entiseen momenttiin B7-6 3 1 kuuluvien toimien rahoittamiseen.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	59 820 000	15 600 000	22 000 000	18 220 000	4 000 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	24 500 000		1 000 000	4 000 000	16 000 000	3 500 000
Vuoden 2000 määrärahat	20 000 000 <sup>(1)</sup>		1 000 000	1 000 000	2 000 000	16 000 000
Yhteensä	104 320 000	15 600 000	24 000 000 <sup>(2)</sup>	23 220 000	22 000 000	19 500 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 81 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 81 000 euron hallintomääräraha.

## LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA

## B7-6 4 1

**Kehitysmaiden, erityisesti AKT-maiden, kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
17 000 000	26 000 000	15 000 000	21 000 000	21 450 214,01	32 225 574,67

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaiden hyväksi toteutettavasta kunnostamis- ja jälleenrakennustoiminnasta (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla helpotetaan sodan, sisäisten levottomuuksien tai luonnonkatastrofien aiheuttamasta kriisistä toipuvien kehitysmaiden, erityisesti Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden (AKT-maiden), väestön normaaliin elämään palauttamista.

Se kattaa erityisesti toimet, jotka on tarkoitettu

- käynnistämään uudelleen kestävä tuotantojärjestelmä,
- kunnostamaan materiaaliset ja toiminnalliset perusrakenteet, muun muassa miinanraivauksen avulla,
- erityisesti pakolaisten, hätäsiirtolaisten ja kotiutettujen sotilaiden sopeuttamiseen uudelleen yhteiskuntaan,
- kunnostusvaiheessa tarvittavien instituutioiden vahvistamiseen erityisesti paikallisella tasolla,
- auttamaan lapsia, erityisesti kuntouttamaan sodan kokeneita lapsia, lapsisotilaat mukaan lukien,
- tukemaan naisia ja naisjärjestöjä yhteiskunnassa esiintyvän sukupuolten välisen eriarvoisuuden vähentämisessä,
- tukemaan vammaisia ja vammaisjärjestöjä heidän ihmisoikeuksiensa edistämisessä.

Toimien olisi katettava erityisesti kehitysyhteistyötä tekevien valtiosta riippumattomien järjestöjen ja muiden kansalaisyhteiskunnan toimijoiden toteuttamat ohjelmat ja hankkeet, jotka edistävät kohdeväestön osallistumista kaikissa päätöksenteko- ja täytäntöönpanoprosessin vaiheissa.

Komission terveyspolitiikkaa koskevan toimintasuunnitelman puitteissa ja perusterveydenhuollon palveluja parantavien ohjelmien tukemiseksi kohdennetaan määrärahoja myös reumaattisen kuumeen ennaltaehkäisyohjelman toteuttamiseen.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan yhteisön osuus eteläisen Afrikan osalta, jonka tarkoituksena on:

- helpottaa sellaisen väestön tarpeita, joita alueen sisäiset selkkaukset koskevat, mukaan lukien heidän paluunsa kotimaahansa ja alueiden kunnostaminen, kuten Yhdistyneiden Kansakuntien ja Afrikan yhtenäisyysjärjestön pakolaisia, kotimaahansa palanneita henkilöitä ja hätäsiirtolaisia koskevassa konferenssissa ehdotettiin (Oslo, vuoden 1988 elokuu),
- edistää tiiviimpiä taloudellisia suhteita SADCC:ssa (Southern Africa Development Coordination Conference), tukea kaupankäyntiä, sijoitustoimintaa ja tuotteiden kaupan pitämistä sekä uusien työpaikkojen luomista alueella,
- kattaa sellaisten menojen rahoitus, jotka liittyvät Namibian itsenäistymistä koskeviin yhteisön toimiin.

Määräraha on myös tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus Somalialle, erityisesti koska kyseinen maa ei tällä hetkellä voi saada Euroopan kehitysrahaston varoja.

Varoja olisi osoitettava myös taloudellisen yhdentymisen helpottamiseksi alueella.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA (jatkoa)**

**B7-6 4 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	95 345 164	21 000 000	20 795 130	27 000 000	26 550 034	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	2 704 870		2 704 870			
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000		1 000 000	1 000 000	1 000 000	12 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	17 000 000		1 500 000	1 000 000	1 000 000	13 500 000
Yhteensä	130 050 034	21 000 000	26 000 000	29 000 000	28 550 034	25 500 000

**B7-6 4 3 A**

**Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
( <sup>1</sup> ) 324 000	( <sup>2</sup> ) 324 000				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 36 000 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-6 4 — ERITYISTUET KEHITYKSEN ALALLA (jatkoa)

## B7-6 4 3

**Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 640 000	2 640 000	4 000 000	2 500 000	3 763 177,—	4 486 725,21

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 1659/98, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1998, hajautetusta yhteistyöstä (EYVL L 213, 30.7.1998, s. 6).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 15. tammikuuta 1999, EU:n normeista eurooppalaisille kehitysmaissa toimiville yrityksille: kohti eurooppalaisia menettelysääntöjä (EYVL C 104, 14.4.1999, s. 180).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paikallisten viranomaisten, paikallisyhteisöjä edustavien järjestöjen sekä kehitysmaissa toimivien järjestöjen ja ryhmittymien kehitysaloitteiden tukitoimien rahoitus.

Tärkeimpiä rahoituskohteita ovat tässä yhteydessä tiedotus- ja valistustoimet, kokemuksen ja tiedon kollektivoiminen sekä viestintä, jotta mahdolliset toimijat voisivat paremmin soveltaa hajautetun yhteistyön lähestymistapaa.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 740 000	2 500 000	2 700 000	3 000 000	540 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 000 000		300 000	700 000	2 000 000	1 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	3 000 000 <sup>(1)</sup>				1 000 000	2 000 000
<b>Yhteensä</b>	<b>15 740 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>3 000 000<sup>(2)</sup></b>	<b>3 700 000</b>	<b>3 540 000</b>	<b>3 000 000</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 36 000 euron hallintomääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 36 000 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA**

**B7-6 5 1 A**

**Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
972 000 ( <sup>1</sup> )	972 000 ( <sup>2</sup> )	500 000	500 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 108 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 108 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-6 5 1**

**Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 920 000	7 920 000	2 500 000 ( <sup>1</sup> )	1 500 000 ( <sup>2</sup> )	4 905 791,63	3 914 319,70
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 000 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Momenttiin otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu niiden toimien rahoittamiseen, joita komissio toteuttaa sille toimielimenä kuuluvan toimivaltansa sekä Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 180 artiklassa sille nimenomaisesti annetun toimivallan nojalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan arvioinnin, seurannan ja tukitoimien rahoitus kehystoimien ohjelmointi-, valmistelu-, toteutus- ja arviointivaiheissa sisältäen:

- tehokkuus-, vaikuttavuus-, kohdennus-, vaikutus- ja kestävyystutkimukset,
- toimien seuranta toteutusvaiheessa, ja
- käynnissä olevien toimien seurannan ja tulevien toimien valmistelun laadulliseen parantamiseen tähtäävät tukitoimet.

Lisäksi se kattaa sellaisen henkilövaihdon ja sellaisten koordinoitinkokousten rahoituksen, joihin osallistuu kyseisten kehitysmaiden edustajia.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 5 — TOIMENPITEET PETOSTEN TORJUMISEKSI YHTEISTYÖN SEKÄ YHTEISÖN AVUN HALLINNOINNIN JA ARVIOINNIN ALALLA**  
(jatkoa)

**B7-6 5 1 (jatkoa)**

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 680 000	4 000 000	2 680 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	60 000		60 000			
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000 <sup>(1)</sup>		4 100 000	900 000		
Vuoden 2000 määrärahat	12 000 000 <sup>(2)</sup>		2 160 000	4 000 000	5 540 000	300 000
Yhteensä	23 740 000	4 000 000 <sup>(3)</sup>	9 000 000 <sup>(4)</sup>	4 900 000	5 540 000	300 000

(<sup>1</sup>) Josta 2 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 108 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Josta 2 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 108 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA**

**B7-6 6 0 Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat**

B7-6 6 0 0 Yhteistyön ulkosuhteita koskevat osat

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
15 000 000	15 000 000	5 000 000 <sup>(1)</sup>	5 000 000 <sup>(2)</sup>	15 000 000,—	15 000 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Sopimus (98/185/Euratom), tehty 19 päivänä syyskuuta 1997, Euroopan atomienergiayhteisön liittymisohjelmasta Korean niemimaan energiankehitysjärjestöön (EYVL L 70, 10.3.1998, s. 10).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-6 6 0 (jatkoa)**

**B7-6 6 0 0 (jatkoa)**

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 23 päivänä maaliskuuta 1999, Euroopan atomienergiayhteisön Korean niemimaan energia-alan kehitysjärjestöön (KEDOon) liittymistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tehdystä sopimuksesta (EYVL C 177, 22.6.1999, s. 47).

Momentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin osallistumisesta KEDO-hankkeeseen (*Korean Peninsula Energy Development Organization*) aiheutuvat kustannukset.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000 <sup>(1)</sup>	15 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	15 000 000		15 000 000			
Yhteensä	30 000 000	15 000 000 <sup>(2)</sup>	15 000 000			

(<sup>1</sup>) Josta 10 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Josta 10 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-6 6 0 1 A**

Suhteet teollisuusmaihin ja yhteistyö niiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
133 650 <sup>(1)</sup>	133 650 <sup>(2)</sup>				

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 850 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 14 850 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-6 6 0 (jatkoa)

B7-6 6 0 1

Suhteet teollisuusmaihin ja yhteistyö niiden kanssa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 451 500	1 551 500	1 600 000	1 600 000	1 266 222,12	265 058,91

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2300/76, annettu 20 päivänä syyskuuta 1976, Euroopan yhteisöjen ja Kanadan kaupallista ja taloudellista yhteistyötä koskevan puitesopimuksen tekemisestä (EYVL L 260, 24.9.1976, s. 1).

Neuvoston päätös 95/523/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL L 300, 13.12.1995, s. 18).

Neuvoston päätös 96/219/EY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Kanadan tieteellistä ja teknologista yhteistyötä koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 74, 22.3.1996, s. 25).

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan yhteisön ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan kauppaa ja yhteistyötä koskevan puitesopimuksen tekemisestä (KOM(96) 141 lopullinen), komission esittämä 9 päivänä huhtikuuta 1996 (EYVL C 188, 28.6.1996, s. 11).

Euroopan parlamentin 18 päivänä heinäkuuta 1996 antama päätöslauselma Taiwanin roolista kansainvälisissä järjestöissä (EYVL C 261, 9.9.1996, s. 169).

Neuvoston päätös 98/18/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1997, Euroopan yhteisön ja Kanadan tulli-yhteistyötä ja keskinäistä avunantoa tulliasioissa koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 7. 13.1.1998, s. 37).

Neuvoston päätös 98/142/EY, tehty 26 päivänä tammikuuta 1998, sopimuksen tekemisestä kansainvälisistä kivutonta ansastusta koskevista standardeista Euroopan yhteisön, Kanadan ja Venäjän federaation välillä ja yhteisesti hyväksytyyn pöytäkirjamerkinnän tekemisestä mainitun sopimuksen allekirjoittamisesta Kanadan ja Euroopan yhteisön välillä (EYVL L 42, 14.2.1998, s. 40).

Neuvoston päätös 98/552/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1998, komission suorittamasta yhteisön markkinoille pääsyä koskevaan strategiaan liittyvien toimien toteuttamisesta (EYVL L 265, 30.9.1998, s. 31).

Neuvoston päätös 98/566/EY, tehty 20 päivänä heinäkuuta 1998, Euroopan yhteisön ja Kanadan välisen sopimuksen tekemisestä vastavuoroisesta tunnustamisesta (EYVL L 280, 16.10.1998, s. 1).

Neuvoston päätös 1999/201/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, kansanterveyden ja eläinten terveyden suojelemiseksi toteutettavia toimenpiteitä elävien eläinten ja eläintuotteiden kaupassa koskevan Euroopan yhteisön ja Kanadan hallituksen välisen sopimuksen tekemisestä (EYVL L 71. 18.3.1999, s. 1).

Kanadan osalta määrärahalta katetaan toimet, joilla pyritään parantamaan kahdenvälisen suhteiden lyhyen ja keskipitkän aikavälin ongelmien ja mahdollisuuksien ymmärtämystä tukemalla säännöllisten yhteyksien solmimista ja ylläpitämistä päättäjien ja vaikuttajien kesken (julkishallinnon virkamiehet, yliopistoväki, tiedotusvälineiden edustajat, kuluttajat ja liike-elämän edustajat) sekä nuorisovaihtoa ja nuorisolle suunnattuja ohjelmia.

Näitä toimia voivat olla myös tutkimukset sekä seminaarien, kokousten ja sellaisten muiden tapahtumien järjestäminen ja tukeminen, jotka liittyvät kaupallista ja taloudellista yhteistyötä koskevassa puitesopimuksessa ja muissa Euroopan yhteisön ja Kanadan välisissä sopimuksissa asetettujen tavoitteiden toteuttamiseen. Erityisesti määrärahalta voidaan kattaa hankkeet, joilla pyritään parantamaan kanadalaisen suuren yleisön käsityksiä ja ymmärrystä Euroopan unionista ja sen politiikoista.

Korean osalta määrärahalta katetaan useita hankkeita, joilla pyritään parantamaan taloudellista yhteistyötä Korean kanssa, mukaan lukien hankkeet korean kielen osaamisen ja korealaisen liikekulttuurin tuntemuksen edistämiseksi unionin yritysten keskuudessa (Koreaa koskeva johtotason koulutusohjelma, harjoitteluohjelma liikemiehille), hankkeet Etelä-Korean lainsäädännön ymmärtämisen parantamiseksi (normit, vahvistusmenettelyt), hankkeet liiketoiminnan olosuhteiden parantamiseksi Etelä-Koreassa (investointeja koskevat säännöt, konkurssilainsäädäntö ja niin edelleen), hankkeet rahoitusalan markkinatalouden periaatteita noudattavan rakennemuutoksen tukemiseksi (oikeudellinen kehys, tekninen apu luottoja koskevassa analysoinnissa, riskienhallinta), unionin ja eteläkorealaisten yritysten yhteistyön edistäminen sekä tiedonvälitys eteläkorealaisille kuluttajille niistä yhteiskunnallisista ja taloudellisista eduista, joita heidän maansa saa kahdenvälisestä kaupasta ja sijoitustoiminnasta, millä torjutaan kielteisiä asenteita ulkomaisia tuotteita ja yrityksiä kohtaan.

Määräraha on lisäksi tarkoitettu kattamaan ulkoisten toimien yhteisrahoitus Taiwanin kanssa, jotta Taiwan voitaisiin ottaa Maailman kauppajärjestöön ja Euroopan unionin kanssa tätä varten tehtyihin sopimuksiin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-6 6 0 (jatkoa)**

**B7-6 6 0 1 (jatkoa)**

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kolmansien maiden kanssa allekirjoitetuissa yhteistyösopimuksissa tai ulkosuhteiden alalla käytetyissä eri asiakirjoissa määrättyjen tai niihin sisällytettyjen toimien rahoitus. Toimet eivät saa sisältyä erityisohjelmiin.

Määräraha voidaan myös käyttää kahden- tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tunnustettujen poliittisten laitosten tai kumppanuusmaiden vastaavien laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Alamomentti kattaa myös kulut, jotka aiheutuvat kolmansien maiden sopimusten soveltamisen valvonnasta ja sopimusten yhteisön talouden eri tuotannonaloihin kohdistuvien vaikutusten arvioinnista.

Määräraha kattaa lisäksi toimien toteutettavuutta koskevat alustavat selvitykset sekä toteutettujen toimien arvioinnin.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 001 163	1 001 163				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 600 000	598 837	1 001 163			
Vuoden 2000 määrärahat	1 600 000 <sup>(1)</sup>		698 837	901 163		
<b>Yhteensä</b>	<b>4 201 163</b>	<b>1 600 000</b>	<b>1 700 000<sup>(2)</sup></b>	<b>901 163</b>		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 14 850 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 14 850 euron hallintomääräraha.

**B7-6 6 0 2 A**

**Uusi transatlanttinen toimintaohjelma — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
340 200 <sup>(1)</sup>	340 200 <sup>(2)</sup>	420 000	420 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 37 800 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 37 800 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)****B7-6 6 0 (jatkoa)****B7-6 6 0 2 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

**B7-6 6 0 2 Uusi transatlanttinen toimintaohjelma**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 622 000	5 622 000	2 580 000 ( <sup>1</sup> )	2 580 000 ( <sup>2</sup> )	5 838 312,—	1 274 437,90
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 3 000 000 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Alamomentille otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu valmistelevien toimien rahoittamiseen kolmantena vuotena.

Transatlanttinen julistus, annettu 22 päivänä marraskuuta 1990, Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltain välisistä suhteista.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 24 päivänä maaliskuuta 1994, Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltain välisistä suhteista (EYVL C 114, 25.4.1994, s. 18).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 15 päivänä tammikuuta 1995, transatlanttisista kaupallisista ja taloudellisista suhteista (EYVL C 34, 2.2.1998, s. 139).

Vuonna 1995 hyväksytty uusi transatlanttinen toimintaohjelma, jonka neuvosto allekirjoitti 3 päivänä joulukuuta 1995, sekä Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltain yhteinen toimintasuunnitelma.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä marraskuuta 1998, Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltain transatlanttisesta talouskumppanuudesta (EYVL C 379, 7.12.1998, s. 94).

Määräraha on tarkoitettu molemminpuolisen ymmärryksen parantamiseen tärkeimpien toimijoiden kesken Atlantin molemmin puolin luomalla yleiset puitteet uuden transatlanttisen toimintaohjelman yhteisessä toimintasuunnitelmassa ja Bonnin huippukokouksen julkilausumassa sovituille toimille.

Tavoite toteutetaan rahoittamalla kokeiluhankkeita ja valmistelevia toimia Euroopan unionin ja Amerikan yhdysvaltojen toimijoiden ja järjestöjen kesken.

Eriyisiä toimia voidaan tarvittaessa rahoittaa osittain julkisten ja yksityisten yritysten sekä Amerikan yhdysvaltojen voittoatavoittelemattomien järjestöjen varoin ja osittain Euroopan yhteisöjen talousarviosta.

Määrärahalla katetaan seuraavanlaisia toimia:

**1. Koulutus**

— Transatlanttinen tutkimus- ja vaihto-ohjelma

Tuen jatkaminen kymmenen eurooppalaisen keskuksen ohjelmalle, joka on aloitettu vuonna 1998, ja lisätuki verkoston laajentamiseksi. Tehtävään soveltuvalle laitokselle voidaan antaa tukea kyseisten keskusten muodostaman verkoston koordinoimista ja hallintoa varten. Kukin keskus antaa rahoitusta Euroopan unionin tukea vastaavan määrän.

— Sähköiset voimavarat ja etäharjoittelu

Tukea annetaan ehdotuksille, joihin sisältyy uuden teknologian innovatiivista käyttöä yliopistollisten laitosten sekä amerikkalaisten ja eurooppalaisten keskusteluryhmien välisten akateemisten ja muiden yhteyksien lisäämiseksi. Etusijalla ovat aloitteet, joilla levitetään mahdollisimman laajalle tietoa Euroopan unionin tärkeimmistä kehityssuunnista, mukaan lukien euro, laajeneminen ja Euroopan unionin muuttuva asema maailmassa.

**2. Ihmiseltä ihmiselle**

Yhteyksien luominen ja ylläpitäminen kansalaisyhteiskuntien toimijoiden välillä Atlantin molemmin puolin.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)

**B7-6 6 0** (jatkoa)

B7-6 6 0 2 (jatkoa)

Tukea annetaan vanhoille ja uusille aloitteille, joiden tavoitteena on kestävien yhteyksien edistäminen erityisten kansalaisryhmien välillä Atlantin molemmin puolin tai joiden tavoitteena on koota yhteen yhteiskunnallisia toimijoita pohtimaan erityisiä aiheita, jotka liittyvät uuteen transatlanttiseen toimintaohjelmaan. Nämä toimet rahoitetaan osittain yhdysvaltalaisista lähteistä.

3. Uuden transatlanttisen toimintaohjelman tukeminen ja edistäminen

Tuki toimille, joilla edistetään uuden transatlanttisen toimintaohjelman tuntemusta tai joilla edistetään toimintaohjelman toimintasuunnitelmassa esitettyjen erityisten tavoitteiden toteuttamista. Tähän sisältyy yhteisiä toimia Yhdysvaltojen kanssa demokratiakehityksen sekä yhteiskunnallisen ja taloudellisen kehityksen tukemiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maissa.

4. Transatlanttinen talouskumppanuus

Toimet, jotka liittyvät transatlanttisen talouskumppanuuden toimintasuunnitelman toteuttamiseksi tarvittavaan lainsäädännölliseen yhteistyöhön ja neuvotteluihin. Tuki markkinoille pääsyä koskevien kahdenvälisen toimien valmistelulle.

Määräraha kattaa lisäksi ennakoon tehtävät toteutettavuustutkimukset ja toteutettujen toimien arvioinnin.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	4 563 874	4 563 874				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 000 000 <sup>(1)</sup>	1 436 126	4 563 874			
Vuoden 2000 määrärahat	4 000 000 <sup>(2)</sup>		1 436 126	2 563 874		
Yhteensä	14 563 874	6 000 000 <sup>(3)</sup>	6 000 000 <sup>(4)</sup>	2 563 874		

<sup>(1)</sup> Josta 3 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 37 800 euron hallintomääräraha.

<sup>(3)</sup> Josta 3 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.

<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 37 800 euron hallintomääräraha.

## LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-6 6 1 A

## Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
810 000 ( <sup>1</sup> )	810 000 ( <sup>2</sup> )				
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## B7-6 6 1

## Yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
8 100 000	6 400 000	4 000 000	4 500 000	6 086 030,—	5 994 503,90

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 1257/96, annettu 20 päivänä kesäkuuta 1996, humanitaarisesta avusta (EYVL L 163, 2.7.1996, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaissa toteutettavista kunnostamis- ja jälleenrakennus-toimista (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen jalkaväkimiinoja koskevaan toimintaan Euroopan parlamentin 29 päivänä kesäkuuta 1995 antaman päätöslauselman (EYVL C 183, 17.7.1995, s. 47) ja myöhempien päätöslauselmien mukaisesti.

Se on tarkoitettu myös tukemaan Ottawan sopimuksen allekirjoittamisen jälkeen hyväksytyt toimintasuunnitelman täytäntöönpanoa ja koordinoitua ottaen huomioon jatkuvat tarpeet, jotka liittyvät miinanraivaukseen, sairaanhoitoon, miinojen uhrien kuntouttamiseen ja reintegrointiin, valistuksen käyttöön ehkäisevänä keinona ja muihin valmiuksia lisääviin toimenpiteisiin kohdemaissa, jotta varmistetaan miinoihin liittyvien toimenpiteiden pitkän aikavälin tehokkuus ja kestävyys.

Lisäksi määräraha kattaa tuen valtiosta riippumattomille järjestöille, jotka pyrkivät Ottawassa joulukuussa 1997 allekirjoitetun jalkaväkimiinojen kieltämistä koskevan sopimuksen mahdollisimman pikaiseen ratifioimiseen.

Se kattaa myös uhrien lääketieteellisen hoidon ja kuntouttamisen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-6 6 1 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	9 860 000 <sup>(1)</sup>	4 500 000	4 000 000	1 360 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	919 616		919 616			
Vuoden 1999 määrärahat	4 000 000		2 000 000	2 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	9 000 000 <sup>(2)</sup>		380 384	3 000 000	5 619 616	
Yhteensä	23 779 616	4 500 000	7 300 000 <sup>(3)</sup>	6 360 000	5 619 616	

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 550 000 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 90 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 90 000 euron hallintomääräraha.

**B7-6 6 2**

**Yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin taloussopotteisiin ja kauppasaartoihin**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	659 150,—	879 901,95

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1431/92, annettu 26 päivänä toukokuuta 1992, useista maataloustuotteista kannettavien yhteisen tullitariffin mukaisten autonomisten tullien väliaikaisesta suspensiokohtelusta (EYVL L 151, 3.6.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1432/92, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL L 151, 3.6.1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2015/92, annettu 20 päivänä heinäkuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä (EYVL L 205, 22.7.1992, s. 2).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2656/92, annettu 8 päivänä syyskuuta 1992, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa (EYVL L 266, 12.9.1992, s. 27).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3534/92, annettu 7 päivänä joulukuuta 1992, Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 muuttamisesta (EYVL L 358, 8.12.1992, s. 16).

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA** (jatkoa)**B7-6 6 2** (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 40/93, annettu 8 päivänä tammikuuta 1993, tietyistä teknisistä järjestelyistä neuvoston Euroopan talousyhteisön sekä Serbian ja Montenegron tasavaltojen välisen kaupan kieltämisestä annetun asetuksen (ETY) N:o 1432/92 soveltamisessa annetun asetuksen (ETY) N:o 2656/92 muuttamisesta (EYVL L 7, 13.1.1993, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 990/93, annettu 26 päivänä huhtikuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) välisestä kaupasta (EYVL L 102, 28.4.1993, s. 14).

Neuvoston päätös 94/366/YUTP, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella määritellystä Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman n:o 757 (1992) 9 kohdassa tarkoitettujen vaatimusten täyttämistä koskevaan kieltoon liittyvästä yhteisestä kannasta (EYVL L 165, 1.7.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1733/94, annettu 11 päivänä heinäkuuta 1994, kiellosta täyttää sellaisia sopimuksia ja toimia koskevia vaatimuksia, joiden täytäntöönpanoon on vaikuttanut Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 757 (1992) ja siihen liittyvät päätöslauselmat (EYVL L 182, 16.7.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2471/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Euroopan yhteisön ja Bosnian ja Hertsegovinan tasavallan alueen bosnialais-serbialaisten joukkojen hallussa olevien osien välisten talous- ja rahasuhteiden supistamisesta (EYVL L 266, 15.10.1994, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2472/94, annettu 10 päivänä lokakuuta 1994, Jugoslavian liittotasavallan (Serbia ja Montenegro) kanssa käydyn kaupan tiettyjen rajoitusten lakkauttamisesta (EYVL L 266, 15.10.1994, s. 8) sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1673/95 (EYVL L 160, 11.7.1995, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2465/96, annettu 17 päivänä joulukuuta 1996, Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteiden keskeyttämisestä (EYVL L 337, 27.12.1996, s. 1).

Neuvoston asetuksen (EY) N:o 2465/96 6 artiklan säännösten mukainen komission tiedonanto.

Momentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön osallistuminen kansainvälisten järjestöjen asettamiin taloudellisiin pakotteisiin ja kauppasaartoihin ja kattamaan erityisesti kulut, jotka liittyvät suoraan seuraavista toimita vastaavan yhteensovittamiskeskukseen (Samcomm) toimintaan:

- Serbian ja Montenegron vastaisten pakotteiden rikkomista koskevien tutkimusten yhteensovittaminen, mukaan lukien tukeen, tietotekniikan kehittämiseen, viestintään, sihteeristöön, välineisiin ja koulutukseen liittyvät kulut,
- CAFAO, jonka tehtävänä on muodostaa tehokas tullilaitos tullitulojen varmistamiseksi Bosnian ja Hertsegovinan valtiolle ja elimille (Bosniassa ja Hertsegovinassa toteutettavaan toimintaan suoraan liittyvät kulut rahoitetaan momentilta B7-5 4 1),
- eri maille annettava apu Irakin vastaisten pakotteiden ja "Oil for Food" -ohjelman täytäntöönpanossa. Neuvosto hyväksyi vuoden 1996 joulukuun lopussa asetuksen (EY) 2465/96 Irakin vastaisen kauppasaarron soveltamisesta ja Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 986/1995, nk. "Oil for Food" -päätöslauselman. Mainitun asetuksen 6 artiklan säännösten mukaisesti komissio on julkaissut (maaliskuun 1997 alussa) yhteisön taloudellisille toimijoille tarpeelliset tiedot, jotta ne voivat hyötyä tasa-arvoisesta kohteesta "Oil for Food" -ohjelman osalta, ja komissio on ilmoittanut paikat, joista toimijat voivat saada kaikki Irakin vastaista kauppasaartoa koskevat lisätiedot.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-6 6 2 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	510 352	510 352				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	510 352	1 000 000 <sup>(1)</sup>	p.m.			

(<sup>1</sup>) 489 648 euron erotus on maksettu ennakkoon vuoden 1998 lopussa.

**B7-6 6 3**

**Kolmansiin maihin suuntautuvan seksiturismin vastaiset toimet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000	432 877,50	258 025,50

*Selvitysosa*

Momenttiin otetut määrärahat on talousarvion toteuttamisesta ja oikeusperustoista 13 päivänä lokakuuta 1998 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen mukaisesti tarkoitettu valmistelevien toimien rahoittamiseen kolmantena vuotena.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan lapsia vahingoittavan seksiturismin vastaisten tiedotuskampanjoiden toteuttamisen ja yhteensovittamisen.

Lapsia vahingoittavan seksimatkaailun vastaisten toimien täytäntöönpano jatkuu vuonna 2000 komission 27 päivänä marraskuuta 1996 antaman tiedonannon perusteella, joka sai myönteisen vastaanoton sekä Euroopan parlamentilta (6 päivänä marraskuuta 1997 annettu päätöslauselma) että neuvostolta (26 päivänä marraskuuta 1997 annettu julistus).

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)****B7-6 6 3 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	174 852	174 852				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	1 000 000	825 148	174 852			
Vuoden 2000 määrärahat	1 000 000		825 148	174 852		
Yhteensä	2 174 852	1 000 000	1 000 000	174 852		

**B7-6 6 4****Euroopan koulutussäätiö**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
16 200 000	16 200 000	16 200 000	16 200 000	15 400 000,—	15 377 803,68

**Selvitysosa****Entinen momentti B7-5 0 1**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1360/90, annettu 7 päivänä toukokuuta 1990, Euroopan koulutussäätiöstä (EYVL L 131, 23.5.1990, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2063/94 (EYVL L 216, 20.8.1994, s. 9).

Neuvoston asetus (EY) N:o 1572/98, annettu 17 päivänä heinäkuuta 1998, Euroopan koulutussäätiön perustamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 1360/90 muuttamisesta (EYVL L 206, 23.7.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan koulutussäätiön toiminnasta aiheutuvat menot.

Komission on varmistettava, että säätiö saa varoja hallintomenoihin *Tempus*-ohjelmasta.

Komissio ilmoittaa budjettivallan käyttäjälle talousarviomenettelyn aikana ja jopa varainhoitovuoden kuluessa sekä mahdollista oikaisukirjelmää esittäessä erillisvirastojen talousarvioihin suunnitteilla olevista ja tehdyistä muutoksista toimielinten välisen julistuksen, annettu 17 päivänä marraskuuta 1995, avoimuutta koskevien määräysten mukaisesti, jotka on täytäntöön pantu Euroopan parlamentin, komission ja erillisvirastojen hyväksymissä käytäntönsäätöksissä.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)**

**B7-6 6 4 (jatkoa)**

Varainhoitovuoden arvioidut tulot ja menot ovat:

Tulot:

Osasto 1 "Euroopan yhteisön tuki"	16 200 000
Osasto 2 "Muut tulot"	—
<b>Yhteensä</b>	<b>16 200 000</b>

Menot:

Osasto 1 "Henkilöstö"	10 136 000
Osasto 2 "Hallintomenot"	1 501 000
Osasto 3 "Toimintamenot"	4 563 000
<b>Yhteensä</b>	<b>16 200 000</b>

**Hyväksytyt toimet**

Ura-alueet ja palkkaluokat	Toimet	
	1999	2000
A 2	1	1
A 3	2	2
A 4/A 5	23	23
A 6/A 7/A 8	34	34
<b>Yhteensä</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
B	46	46
<b>Yhteensä</b>	<b>46</b>	<b>46</b>
C	24	24
<b>Yhteensä</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
D	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>—</b>	<b>—</b>
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>130</b>	<b>130</b>

## LUKU B7-6 6 — ERITYISTOIMET YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KANSSA (jatkoa)

## B7-6 6 4 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 456 622	2 456 622				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	16 200 000	13 743 378	2 456 622			
Vuoden 2000 määrärahat	16 200 000		13 743 378	2 456 622		
Yhteensä	34 856 622	16 200 000	16 200 000	2 456 622		

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-7

## DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

## LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-7 0						
<b>B7-7 0 0 A</b>	<b>Demokratian tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 077 300 ( <sup>1</sup> )	1 077 300 ( <sup>2</sup> )	1 050 000	1 050 000		
<b>B7-7 0 0</b>	<b>Demokratian tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	11 770 000	10 524 310	13 950 000	12 950 000	14 731 553,—	20 508 042,40
<b>B7-7 0 1</b>	<b>Demokratian tukeminen uusissa itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	6 997 000	6 821 580	10 000 000	9 000 000	7 623 789,—	11 843 717,62
<b>B7-7 0 2</b>	<b>Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa, erityisesti AKT-maissa</b>						
B7-7 0 2 0 A	Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot						
	Jaksotetut määrärahat	1 134 000 ( <sup>3</sup> )	1 134 000 ( <sup>4</sup> )	1 470 000	1 470 000		
B7-7 0 2 0	Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa						
	Jaksotetut määrärahat	14 553 000	15 743 590	19 530 000	13 030 000	22 127 456,12	13 796 683,93

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 119 700 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 119 700 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 126 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 126 000 euron määräraha.

## LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-7 0 2</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B7-7 0 2 1	Ihmisoikeudet eteläisen Afrikan maissa Jaksotetut määrärahat	3 953 000	3 854 000	4 000 000	3 000 000	2 253 480,—	47 496,—
	Momentti B7-7 0 2 yhteensä	19 640 000	20 731 590	25 000 000	17 500 000	24 380 936,12	13 844 179,93
<b>B7-7 0 3 A</b>	<b>Demokratisoimiskehitys Latinalai- sessa Amerikassa — Hallintoon liitty- vät menot</b> Jaksotetut määrärahat	202 500 ( <sup>1</sup> )	202 500 ( <sup>2</sup> )	883 750	883 750		
<b>B7-7 0 3</b>	<b>Demokratisoimiskehitys Latinalai- sessa Amerikassa</b> Jaksotetut määrärahat	14 600 000	11 345 210	11 741 250	11 116 250	10 800 000,—	5 310 159,04
<b>B7-7 0 4 A</b>	<b>Ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tiettyjen toimien tukeminen — Hallin- toon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	1 067 400 ( <sup>3</sup> )	1 067 400 ( <sup>4</sup> )	1 056 039	1 056 039		
<b>B7-7 0 4</b>	<b>Ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tiettyjen toimien tukeminen</b> Jaksotetut määrärahat	13 935 000	11 960 890	13 943 961	12 543 961	14 498 260,—	7 602 180,20
<b>B7-7 0 5 A</b>	<b>Demokratiaa edistävä Meda-ohjelma — Hallintoon liittyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	571 050 ( <sup>5</sup> )	571 050 ( <sup>6</sup> )	705 250	705 250		
<b>B7-7 0 5</b>	<b>Demokratiaa edistävä Meda-ohjelma</b> Jaksotetut määrärahat	9 248 500	6 133 159	9 369 750	4 294 750	9 394 072,40	4 982 026,44

(1) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 euron määräraha.

(2) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 euron määräraha.

(3) Lukuun B0-4 0 kirjataan 118 600 euron määräraha.

(4) Lukuun B0-4 0 kirjataan 118 600 euron määräraha.

(5) Lukuun B0-4 0 kirjataan 63 450 euron määräraha.

(6) Lukuun B0-4 0 kirjataan 63 450 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-7 0 6</b>	<b>Tuki kansainvälisten rikostuomiois- tuinten toiminnalle ja pysyvän kan- sainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 965 000	2 890 500	3 300 000	3 000 000	1 849 029,05	1 662 546,—
<b>B7-7 0 7 A</b>	<b>Ihmisoikeudet ja demokratia Aasian maissa — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	( <sup>1</sup> ) 810 000	( <sup>2</sup> ) 810 000	350 000	350 000		
<b>B7-7 0 7</b>	<b>Ihmisoikeudet ja demokratia Aasian maissa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	7 007 000	3 950 350	4 650 000	1 650 000	2 272 681,—	184 751,04
<b>B7-7 0 9 A</b>	<b>Tuki demokratiaan siirtymiselle sekä vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	( <sup>3</sup> ) 312 660	( <sup>4</sup> ) 312 660	140 000	140 000		
<b>B7-7 0 9</b>	<b>Tuki demokratiaan siirtymiselle sekä vaaliprosesseille ja näiden valvonnalle</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 594 600	3 519 280	4 860 000	3 260 000	5 000 000,—	3 110 574,12
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	94 798 010	81 917 779	101 000 000	79 500 000	90 550 320,57	69 048 176,79
	<b>LUKU B7-7 0 YHTEENSÄ</b>	<b>94 798 010</b>	<b>81 917 779</b>	<b>101 000 000</b>	<b>79 500 000</b>	<b>90 550 320,57</b>	<b>69 048 176,79</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	94 798 010	81 917 779	101 000 000	79 500 000	90 550 320,57	69 048 176,79
	<b>Osasto B7-7 yhteensä</b>	<b>94 798 010</b>	<b>81 917 779</b>	<b>101 000 000</b>	<b>79 500 000</b>	<b>90 550 320,57</b>	<b>69 048 176,79</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 34 740 euron määräraha.  
(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 34 740 euron määräraha.

## OSASTO B7-7

## DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

## LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE

## Selvitysosa

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä toukokuuta 1992, kansanvaltaa koskevasta eurooppalaisesta aloitteesta (EYVL C 150, 15.6.1992, s. 281).

Neuvoston päätöslauselma, annettu 18 päivänä marraskuuta 1992, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa 28 päivänä marraskuuta 1991 annetun neuvoston päätöslauselman täytäntöönpanosta.

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1993, ihmisoikeuksista, kansanvallasta ja kehityksestä (EYVL C 255, 20.9.1993, s. 47).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä joulukuuta 1997, komission kertomuksesta ihmisoikeuksien ja kansanvaltaistamisen edistämiseksi toteutetuista toimista (vuonna 1995) (EYVL C 14, 19.1.1998, s. 399).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä joulukuuta 1997, Euroopan komission sisäisen ihmisoikeus- ja demokratisointiasioita koskevan yhtenäisen koordinoitirakenteen perustamisesta (EYVL C 14, 19.1.1998, s. 402), ja erityisesti eurooppalaista ihmisoikeusverkostoa koskevat kohdat.

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Tähän lukuun otetut määrärahat käytetään varainhoitoasetuksen mukaisesti. Komissiota avustaa demokratiaa ja ihmisoikeuksien suojelua käsittelevä neuvoo-antava työryhmä, joka koostuu Euroopan parlamentin ja komission edustajista ja jonka puheenjohtajana toimii komission edustaja. Komissio esittää työryhmälle vuosittaisen työohjelman.

Määrärahaa voidaan myös käyttää tukemaan Euroopan ihmisoikeuksien ja demokratian kehittämisverkoston luomista sekä sen varmistamiseksi, että tietoa Euroopan unionin politiikasta ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja demokratian edistämiseksi toteutettavista Euroopan unionin rahoittamista ohjelmista ja/tai hankkeista kerätään, analysoidaan, päivitetään ja levitetään uusien sähköisten viestinten, erityisesti Internetin keinoin.

Päätöksessään Euroopan unionin rahoitusta koskevista ehdotuksista komissio ottaa ennen kaikkea huomioon hankkeen todennäköisen tehokkuuden demokraattisten periaatteiden ja ihmisoikeuksien edistämiseksi. Ensisijaisina on pidettävä hankkeita, joista vastaavat valtiosta riippumattomat järjestöt, jotka ovat osoittaneet tehokkuutensa ja toteuttamiskelpoisuutensa viime vuosien aikana, sekä hankkeita, joilta odotetaan kerrannaisvaikutuksia kansalaisyhteiskunnassa, joka on demokratiaan siirtymisen päätekeijä.

Komissio voi esittää varainhoitoasetuksen 26 artiklan 7 kohdan mukaisia lisäsiirtoehdotuksia kullekin tämän luvun momentille ottaen huomioon poliittiset painopisteet ja valtiosta riippumattomien järjestöjen jo käyttämät määrät.

Tiettyä maantieteellistä aluetta koskevia tämän luvun määrärahoja voidaan myös käyttää rahoittamaan ja ylläpitämään kuntoutuspalveluja kidutuksen uhreille ja näiden perheille.

## B7-7 0 0 A

**Demokratian tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 077 300 ( <sup>1</sup> )	1 077 300 ( <sup>2</sup> )	1 050 000	1 050 000		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 119 700 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 119 700 euron määräraha.</p>					

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 0 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös hallintoon liittyvät menot, jotka koskevat momentille B7-7 0 1 otettuja määrärahoja.

**B7-7 0 0**

**Demokratian tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
11 770 000	10 524 310	13 950 000	12 950 000	14 731 553,—	20 508 042,40

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3906/89, annettu 18 päivänä joulukuuta 1989, taloudellisen tuen myöntämisestä Unkarin tasavallalle ja Puolan kansantasavallalle (EYVL L 375, 23.12.1989, s. 11), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 753/96 (EYVL L 103, 26.4.1996, s. 5).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1628/96, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1996, Bosnialle ja Hertsegovinalle, Kroatialle, Jugoslavian liittotasavallalle ja entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle annettavasta avusta (EYVL L 204, 14.8.1996, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 851/98 (EYVL L 122, 24.4.1998, s. 1).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, ihmisoikeuksista maailmassa vuosina 1995—1996 ja unionin ihmisoikeuspolitiikasta (EYVL C 20, 20.1.1997, s. 161).

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevasta edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevasta edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- ohjelma, jonka tavoitteena on tukea demokratian, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehittämistä Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat, sekä sellaisten toimien rahoitus, joiden tavoitteena on tukea rauhankehitystä, jännityksen lievenyttämistä ja demokratian kehitystä muun muassa edistämällä tiedotusvälineiden vapautta ja riippumattomuutta entisen Jugoslavian tasavalloissa,
- tuki demokratiaa aktiivisesti asianomaisten maiden kansalaisyhteiskuntaan palauttamaan pyrkivien järjestöjen toiminnalle, johon alueelliset valtiosta riippumattomat järjestöt ja ammattiliittojen edustajat voivat osallistua mahdollisimman laajalti, ja erityisesti naisjärjestöjen toiminnalle.

Osa määrärahasta on käytettävä eri etnistä alkuperää olevien ryhmien välisen vuoropuhelun, tiedotusvälineiden, naisten ja miesten yhtäläisen päätöksentekoon osallistumisen, kansanvaltaa edistävien ryhmien ja painovapauden sekä kaikkein heikoimmassa asemassa olevien ryhmien tukemiseen.

Määrärahaa voidaan käyttää myös kidutuksen uhrien ja heidän perheidensä kuntoutuspalvelujen luomiseen ja ylläpitoon.

Määräraha kattaa myös hankkeiden määrittelyyn, toteuttamiseen ja valvontaan liittyvien oleellisten toimenpiteiden kustannukset siten, että varmistetaan paras kustannus-tehokkuussuhde ja mahdollisimman suuri avoimuus.

2 500 000 euroa osoitetaan Royaumont-prosessin toimintasuunnitelman yhteydessä demokratian ja ihmisoikeuksien edistämistoimien rahoittamiseen.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 0 (jatkoa)**

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	45 378 000 <sup>(1)</sup>	14 000 000	9 521 310	10 000 000	10 000 000	1 856 690
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000		1 000 000	5 000 000	5 000 000	4 000 000
Vuoden 2000 määrärahat	12 967 000 <sup>(2)</sup>		1 200 000	5 000 000	5 000 000	1 767 000
Yhteensä	73 345 000	14 000 000	11 721 310 <sup>(3)</sup>	20 000 000	20 000 000	7 623 690

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 2 491 957 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja; maksatettavat maksusitoumukset koskevat momenteja B7-7 0 0 ja B7-7 0 1.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 119 700 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 119 700 euron hallintomääräraha.

**B7-7 0 1****Demokratian tukeminen uusissa itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
6 997 000	6 821 580	10 000 000	9 000 000	7 623 789,—	11 843 717,62

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (Euratom, EY) N:o 1279/96, annettu 25 päivänä kesäkuuta 1996, avun toimittamisesta uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle niiden talouden uudistamiseksi ja elvyttämiseksi (EYVL L 165, 4.7.1996, s. 1)

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, ihmisoikeuksista maailmassa vuosina 1995—1996 ja unionin ihmisoikeuspolitiikasta (EYVL C 20, 20.1.1997, s. 161).

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta kolmansissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan puitteissa edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE** (jatkoa)

**B7-7 0 1** (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan demokratian ja oikeusvaltion tukemiseen tähtävään ohjelman toteuttaminen sekä toiminta, jolla pyritään saattamaan voimaan kansainvälisesti tunnustetut ihmisoikeudet sekä vähemmistöjen ja alkuperäiskansojen oikeuksien suojeleminen, sekä lisäksi kansalaisyhteiskunnan kehittäminen uusissa itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa Euroopan parlamentin 15 päivänä heinäkuuta 1993 antaman päätöslauselman mukaisesti.

Määräraha kattaa myös tuen demokraattiseen yhteiskuntaelämään tarvittavan infrastruktuurin jälleenrakentamiselle, johon kansalaisjärjestöt osallistuvat mahdollisimman laajalti.

Määräraha kattaa myös merkittävät toimet kansalaisyhteiskuntaan liittyvän tietoisuuden ja tiedotuksen lisäämiseksi, mukaan lukien äänestäjien ohjaus, sekä tuen riippumattomille tiedotusvälineille.

Etusija annetaan hankkeille, jotka ovat viime vuosina osoittautuneet tehokkaiksi ja toimintakykyisiksi ja joilla on demokratiaan siirtymisen keskeisen toimijan eli kansalaisyhteiskunnan osalta kerrannaisvaikutusta.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan hankkeiden määrittelyyn, toteuttamiseen ja valvontaan liittyvien oleellisten toimenpiteiden kustannukset siten, että varmistetaan paras kustannus-tehokkuussuhde ja mahdollisimman suuri avoimuus.

500 000 euron määrärahalta tuetaan Moskovan poliittisten tieteiden koulun toimintaa.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 000 000	9 000 000	1 000 000			
Vuoden 2000 määrärahat	6 997 000		5 821 580	1 175 420		
Yhteensä	16 997 000	9 000 000	6 821 580	1 175 420		

**B7-7 0 2 Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa, erityisesti AKT-maissa**

**B7-7 0 2 0 A Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 134 000 <sup>(1)</sup>	1 134 000 <sup>(2)</sup>	1 470 000	1 470 000		
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 126 000 euron määräraha. <sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 126 000 euron määräraha.					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 2 (jatkoa)****B7-7 0 2 0 A (jatkoa)**

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös hallintoon liittyvät menot, jotka koskevat alamomentille B7-7 0 2 1 otettuja määrärahoja.

**B7-7 0 2 0**

Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 553 000	15 743 590	19 530 000	13 030 000	22 127 456,12	13 796 683,93

*Selvitysosa**Entiset alamomentit B7-7 0 2 0 ja B7-7 0 2 2*

Neuvoston päätöslauselma, annettu 28 päivänä marraskuuta 1991, ihmisoikeuksista ja kansanvallasta kehitysmaissa.

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta kolmansissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan puitteissa edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ihmisoikeuksien ja demokratian edistämistä koskevat toimet, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja konfliktien ehkäisyyn liittyvät toimet, jotka toteutetaan tiiviissä yhteydessä niihin kehitystoimiin, joita Euroopan unioni toteuttaa kehitysmaiden, erityisesti Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden (AKT) hyväksi.

Se kattaa myös rahoituksen heikompiosaisten ryhmien oikeuksien tukemista sekä vaalimenettelyjä, hallintoa, naisten ja miesten välisen tasa-arvon edistämistä, oikeusvaltiota ja ihmisoikeuksien kunnioittamista koskevien teknisten neuvojen antamista varten.

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan hankkeiden määrittelyyn, toteuttamiseen ja valvontaan liittyvien oleellisten toimenpiteiden kustannukset siten, että varmistetaan paras kustannus-tehokkuussuhde ja mahdollisimman suuri avoimuus.

Määrärahaa voidaan käyttää alan koulutus- ja tiedotustoimiin.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tunnustettujen poliittisten laitosten tai jäsenyyttä hakeneiden maiden vastaavien laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Se kattaa myös kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämistä tukevat kampanjat ja toimet.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 2 (jatkoa)**

B7-7 0 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	32 520 000 ( <sup>1</sup> )	14 500 000	15 003 590	3 016 410		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	21 000 000		1 000 000	14 810 000	5 190 000	
Vuoden 2000 määrärahat	15 813 000 ( <sup>2</sup> )		1 000 000	5 000 000	9 813 000	
Yhteensä	69 333 000	14 500 000	17 003 590 ( <sup>3</sup> )	22 826 410	15 003 000	

(<sup>1</sup>) Maksatettavat maksusitoumukset koskevat alamomentteja B7-7 0 2 0 ja B-7 0 2 1  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 126 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 126 000 euron hallintomääräraha.

B7-7 0 2 1

Ihmisoikeudet eteläisen Afrikan maissa

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 953 000	3 854 000	4 000 000	3 000 000	2 253 480,—	47 496,—

Selvitysosa

Neuvoston asetus (EY) N:o 2258/96, annettu 22 päivänä marraskuuta 1996, kehitysmaissa toteutettavista kunnostamis- ja jälleenrakennustoimista (EYVL L 306, 28.11.1996, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta kolmansissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan puitteissa edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin tuen rahoitus ihmisoikeuksien ja demokratian edistämiseen liittyville toimille, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen, naisten ja miesten välisen tasa-arvon edistämiseen ja konfliktien ehkäisyyn liittyville toimille, jotka myötävaikuttavat demokratian vakiintumiseen tämän alueen maissa.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 2 (jatkoa)****B7-7 0 2 1 (jatkoa)**

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai kumppanuusmaiden tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Se kattaa myös kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämistä tukevat kampanjat ja toimet.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 000 000	3 000 000	1 000 000			
Vuoden 2000 määrärahat	3 953 000		2 854 000	1 099 000		
Yhteensä	7 953 000	3 000 000	3 854 000	1 099 000		

**B7-7 0 3 A****Demokratisoituskehitys Latinalaisessa Amerikassa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
202 500 ( <sup>1</sup> )	202 500 ( <sup>2</sup> )	883 750	883 750		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 22 500 euron määräraha.</p>					

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 3 Demokratisoituskehitys Latinalaisessa Amerikassa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
14 600 000	11 345 210	11 741 250	11 116 250	10 800 000,—	5 310 159,04

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- sellaisten erityisten toimien rahoitus, joilla osaltaan edistetään Latinalaisen Amerikan, mukaan luettuina Haitin ja Kuuban, demokratisoimista, ja erityisesti Keski-Amerikan sisällissotien taistelijoiden paluuta siviilielämään,
- tuki demokraattisesti valituille viranomaisille, jotka ovat vallankaappausyritysten uhreja ja joihin yhteisö luottaa,
- osallistuminen Latinalaisen Amerikan parlamentin toimien rahoittamiseen Euroopan parlamentin kanssa tehtyjen sopimusten mukaisesti,
- hallinnointi- ja arviointitoimien paikalla tapahtuva yhteensovittaminen.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai kumppanuusmaiden tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Se kattaa myös kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämistä tukevat kampanjat ja toimet.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 3 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 990 000 <sup>(1)</sup>	12 000 000	1 990 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	12 625 000		8 810 000	3 815 000		
Vuoden 2000 määrärahat	14 825 000 <sup>(2)</sup>		770 210	8 000 000	6 054 790	
Yhteensä	41 440 000	12 000 000	11 570 210 <sup>(3)</sup>	11 815 000	6 054 790	

(<sup>1</sup>) Kun 6 miljoonaa euroa maksumäärärahoja on siirretty.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 22 500 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 22 500 euron hallintomääräraha.

**B7-7 0 4 A****Ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tiettyjen toimien tukeminen — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 067 400 <sup>(1)</sup>	1 067 400 <sup>(2)</sup>	1 056 039	1 056 039		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 118 600 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 118 600 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

Määräraha kattaa myös hallintoon liittyvät menot, jotka koskevat momentille B7-7 0 6 otettuja määrärahoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 4**

***Ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tiettyjen toimien tukeminen***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
13 935 000	11 960 890	13 943 961	12 543 961	14 498 260,—	7 602 180,20

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen yleistavoitetta kolmansissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan puitteissa edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista vaatimuksista (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön ulkopuolisissa maissa humanitaarisia tavoitteita edistävien ja ihmisoikeuksia puolustavien järjestöjen toimien rahoitukseen.

Se on tarkoitettu myös tukemaan kidutuksen uhrien kuntoutuskeskusten perustamista ja ylläpitoa sekä tukemaan muita järjestöjä, jotka auttavat konkreettisella tavalla ihmisoikeusrikkomusten uhreja.

Erityistä huomiota kiinnitetään hankkeisiin, joiden tarkoituksena on auttaa ihmisoikeusrikkomusten uhreiksi joutuneita lapsia.

Määräraha kattaa myös kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämisestä tukevat kampanjat ja toimet.

Tälle momentille otettuja määrärahoja voidaan myös käyttää rahoittamaan valtiosta riippumattomia järjestöjä tai järjestöjä, jotka antavat oikeudellista apua sen tarpeessa oleville ihmisille tai yhdistyksille.

Tukea myönnetään hankkeille, jotka toteutetaan yhteisön ulkopuolisissa maissa sekä Euroopan unionissa tukina, joiden tarkoituksena on:

- edistää kansainvälisiä ja yhteisön aloitteita kuolemanrangaistuksen poistamiseksi kaikissa maissa,
- kouluttaa vastuuhenkilöitä, joiden tehtävänä on ihmisoikeuksien kunnioittamisen varmistaminen (tuomarit, asianajajat, virkamiehet, poliisi- ja turvallisuusjoukkojen koulutuksesta vastaavat, opettajat jne.),
- vahvistaa lasten oikeuksien kunnioittamista,
- edistää ja suojella naisten oikeuksia, mukaan luettuina toimenpiteet naiskaupan torjumiseksi,
- lisätä etnisten vähemmistöjen, kuten romanien, kunnioittamista,
- lisätä alkuperäiskansojen ihmisoikeuksien kunnioittamista kaikkialla maailmassa,
- edistää koulutusta ihmisoikeuksien puolustamiseen erikoistuneissa järjestöissä,
- avustaa erityisesti pakolaisista huolehtivia järjestöjä,
- edistää ihmisoikeuksien suojelua maissa, joissa lähiaikoina vaihtuu ylin valta,
- helpottaa Euroopan unionin osallistumista sellaisten kansainvälisten valtiosta riippumattomien järjestöjen toimintaan, jotka toimivat kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiseksi, ja
- tukea terrorismin uhreja ja näiden perheitä.

Määräraha on tarkoitettu myös tukemaan tuki ihmisoikeuksia ja demokratisoitumista käsittelevälle maisterikoulutusohjelmalle ja Euroopan ilmaisunvapausrahaston rahoitus.

Etusijalle asetetaan konkreettiset ja välittömät tukihankkeet. Tutkimustyötä koskevat hankkeet ja keskeisiä kysymyksiä käsittelevät akateemiset seminaarit otetaan huomioon siinä määrin kuin on mahdollista takaamalla samalla varojen käytön avoimuus ja tasa-arvoiset mahdollisuudet kaikille hankkeita ehdottaville järjestöille.

Määräraha kattaa myös tukea saavien hankkeiden tarkastukseen liittyvät kulut.

Määräraha voidaan myös käyttää tukeen Euroopan ihmisoikeuksien ja demokratian kehittämisverkoston luomiselle sekä sen varmistamiseksi, että tietoa Euroopan unionin politiikasta ja ihmisoikeuksien kunnioittamisen ja demokratian edistämiseksi toteutettavista Euroopan unionin rahoittamista ohjelmista ja/tai hankkeista kerätään, analysoidaan, päivitetään ja levitetään uusien sähköisten viestinten, erityisesti Internetin, keinoin.

Tältä momentilta rahoitetaan myös tuki ihmisoikeuksia puolustaville järjestöille.

## LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)

## B7-7 0 4 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu myös kattamaan rahoitustuki niille järjestöille ja elimille, jotka toimivat rauhan, sovittelun tai vuoropuhelun puolesta väkivaltaisuuksista kärsivillä, tai aiemmin kärsineillä, Euroopan unionin tai unioniin assosioituneiden maiden alueilla.

Se kattaa myös eurooppalaisen sihteeristön rahoituksen, jonka avulla vahvistetaan ja koordinoidaan eurooppalaisten ihmisoikeuksia käsittelevien valtiosta riippumattomien järjestöjen yhteistyötä jäsenvaltioissa, ja erityistoimien rahoituksen, joiden avulla pyritään ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen soveltamisen parantamiseen. Näihin toimiin voi sisältyä:

- kaksi tärkeää konferenssia, joista toisessa arvioidaan eri puolilla maailmaa käynnissä olevia kansanvaltaistamishoelmia ja toisessa tarkastellaan ihmisoikeuksien tulevaisuudennäkymiä 2000-luvulla; konferensseissa käsitellään myös vähemmistöjen tilannetta ja oikeuksia,
- ihmisoikeuksien yleismaailmallisen julistuksen soveltamisen parantamiseen tähtäävät toimet,
- Euroopan parlamentin myöntämän ajatuksenvapautta koskevan Saharov-palkinnon kymmenvuotisjuhllisuuksien viettäminen.

Määrärahan käytössä on otettava huomioon ihmisoikeuksien alalla toimivien valtiosta riippumattomien elinten ja järjestöjen erityisvaatimukset sekä kansainvälisten järjestöjen omat hallinnolliset rajoitukset.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai kumppanuusmaiden tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös Euroopan ilmaisunvapausrahaston rahoitus.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	13 788 000 <sup>(1)</sup>	12 462 193	1 325 807			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	137 807	137 807				
Vuoden 1999 määrärahat	15 000 000	1 000 000	10 000 000	4 000 000		
Vuoden 2000 määrärahat	15 121 000 <sup>(2)</sup>		1 821 083	10 000 000	3 299 917	
Yhteensä	44 046 807	13 600 000	13 146 890 <sup>(3)</sup>	14 000 000	3 299 917	

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 3 187 819 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja; maksatettavat maksusitoumukset koskevat momenteja B7-7 0 4 ja B7-7 0 6.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 118 600 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 118 600 euron hallintomääräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 5 A Demokratiaa edistävä Meda-ohjelma — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
571 050 ( <sup>1</sup> )	571 050 ( <sup>2</sup> )	705 250	705 250		
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 63 450 euron määräraha. (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 63 450 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-7 0 5 Demokratiaa edistävä Meda-ohjelma**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 248 500	6 133 159	9 369 750	4 294 750	9 394 072,40	4 982 026,44

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 11 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan unionin Välimeren-politiikasta Barcelonan konferenssin näkökulmasta (EYVL C 287, 30.10.1995, s. 121).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 14 päivänä joulukuuta 1995, Euroopan ja Välimeren maiden Barcelonan konferenssista (EYVL C 17, 22.1.1996, s. 178).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 19 päivänä syyskuuta 1996, Turkin poliittisesta tilanteesta (EYVL C 320, 28.10.1996, s. 187).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä joulukuuta 1996, ihmisoikeuksista maailmassa vuosina 1995—1996 ja Euroopan unionin ihmisoikeuspolitiikasta (EYVL C 20, 20.1.1997, s. 161).

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Ohjelman tavoitteena on tukea Meda-ohjelman soveltamisalaan kuuluvissa maissa demokratian, oikeusvaltion ja kansalaisyhteiskunnan kehittämistä.

Se kattaa myös kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämistä tukevat kampanjat ja toimet.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 5 (jatkoa)**

Sillä on lisäksi tarkoitus edistää Euroopan ja Välimeren maiden parlamenttien välisiä uusia suhteita Euroopan parlamentin 11 päivänä loka-kuuta ja 14 päivänä joulukuuta 1995 annetuissa päätöslauselmissa tarkoitettua mielessä.

Euroopan unionin ja Välimeren maiden politiikasta vastuussa olevat komission yksiköt valitsevat hankkeet. Valitut hankkeet ovat suoraan näiden yksikköjen valvonnassa.

Samoin otetaan huomioon Turkin poliittisesta tilanteesta 19 päivänä syyskuuta 1996 annetun Euroopan parlamentin päätöslauselman 5 kohta.

Ohjelmalla pyritään myös tukemaan sellaisten naisjärjestöjen, lasten oikeuksia edistävien järjestöjen ja etnisten ryhmien välistä vuoropuhelua edistävien järjestöjen toimintaa, jotka pyrkivät edistämään demokratiaa *Meda*-kumppanivaltioiden kansalaisyhteiskunnassa.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai kumppanuusmaiden tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu eräntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	15 940 000	5 000 000	5 767 659	5 172 341		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	10 075 000			5 000 000	5 075 000	
Vuoden 2000 määrärahat	9 883 000 <sup>(1)</sup>		1 000 000		4 000 000	4 883 000
Yhteensä	35 898 000	5 000 000	6 767 659 <sup>(2)</sup>	10 172 341	9 075 000	4 883 000

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 63 450 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 63 450 euron hallintomääräraha.

**B7-7 0 6****Tuki kansainvälisten rikostuomioistuinten toiminnalle ja pysyvän kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamiselle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 965 000	2 890 500	3 300 000	3 000 000	1 849 029,05	1 662 546,—

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)**

**B7-7 0 6 (jatkoa)**

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Yhdistyneiden Kansakuntien entisen Jugoslavian alueella tehtyjä rikoksia käsittelevän sotarikostuomioistuimen ja Ruandan kansainvälisen rikostuomioistuimen toiminnan parantamiseen tähtäävien toimien rahoittaminen tukemalla todisteiden keräämisestä aiheutuvia toimintamenoja (matkat, selvitykset, todistajien matkat, ruumiiden esiin kaivaminen jne.).

Se kattaa myös kansainvälisen rikostuomioistuimen perustamisen valmistelutöiden rahoittamisen.

Se on tarkoitettu myös kattamaan tuomioistuinten koko henkilökunnalle annettavan sukupuolikysymyksiin liittyvän koulutuksen tukeminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 300 000	3 000 000	300 000			
Vuoden 2000 määrärahat	2 965 000		2 590 500	374 500		
Yhteensä	6 265 000	3 000 000	2 890 500	374 500		

**B7-7 0 7 A**

**Ihmisoikeudet ja demokratia Aasian maissa — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
( <sup>1</sup> ) 810 000	( <sup>2</sup> ) 810 000	350 000	350 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 90 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)****B7-7 0 7 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-7 0 7****Ihmisoikeudet ja demokratia Aasian maissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
7 007 000	3 950 350	4 650 000	1 650 000	2 272 681,—	184 751,04

**Selvitysosa**

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL C 151, 19.6.1995, s. 278). Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 18 päivänä toukokuuta 1995, Tiibetistä (EYVL C 151, 19.6.1995, s. 278).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1997, Itä-Turkestanin (Xinjiangin alueen) ihmisoikeustilanteesta (EYVL C 132, 28.4.1997, s. 227). Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 10 päivänä huhtikuuta 1997, Itä-Turkestanin (Xinjiangin alueen) ihmisoikeustilanteesta (EYVL C 132, 28.4.1997, s. 227).

Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1997, Kiinan ja Euroopan suhteiden politiikasta pitkällä ajalla (EYVL C 200, 30.6.1997, s. 158). Euroopan parlamentin päätöslauselma, annettu 12 päivänä kesäkuuta 1997, Kiinan ja Euroopan suhteiden politiikasta pitkällä ajalla (EYVL C 200, 30.6.1997, s. 158).

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön tuki ihmisoikeuksien ja demokratian edistämistä koskeville toimille, erityisesti julkisen vallan käyttöön, kansalaisyhteiskunnan lujittamiseen ja konfliktien ehkäisyyn liittyville toimille.

Se kattaa lisäksi sellaisten demokratian edistämiseen Aasiassa kohdistuvien toimien rahoittamisen erityisesti Kiinan kansantasavallassa ja Itä-Timorin alueella sekä sellaisten ihmisoikeuksien kunnioittamisen valvontaan liittyvien toimien rahoituksen, erityisesti Hongkongissa ja Macaon alueella sekä Xinjiangin autonomisella alueella ja Sisä-Mongoliassa, joiden tavoitteena on edistää demokratiaan ja ihmisoikeuksiin liittyvän Euroopan unionin toiminnan tuntemusta, sekä tiedotusvälineiden vapauden edistämisen.

Määräraha kattaa myös:

- tuen niiden valtiosta riippumattomien järjestöjen toiminnalle, jotka toimivat ihmisoikeuksien suojelemiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä, demokratian ja vapauden puolustamiseksi ja edistämiseksi Tiibetissä, sekä Euroopan unionissa tehdyt tämänsuuntaiset aloitteet. Lisäksi määräraha kattaa rahoituksen, joka myönnetään kansainvälisen rauhantutkimuslaitoksen tutkimusohjelmalle, joka käsittelee Tiibetiä,
- kuolemantuomioiden ja teloitusten täytäntöönpanon lykkäämistä ja pitkällä aikavälillä kuolemantuomion kieltämistä tukevat kampanjat ja toimet.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai jäsenyyttä hakeneiden maiden tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE** (jatkoa)

**B7-7 0 7** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 120 000 <sup>(1)</sup>	1 000 000	120 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	1 000 000	3 880 000	120 000		
Vuoden 2000 määrärahat	7 907 000 <sup>(2)</sup>		850 350	5 056 650	2 000 000	
Yhteensä	14 027 000	2 000 000	4 850 350 <sup>(3)</sup>	5 176 650	2 000 000	

(<sup>1</sup>) Josta on vähennetty 1 miljoona euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 90 000 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 90 000 euron hallintomääräraha.

**B7-7 0 9 A**

**Tuki demokratiaan siirtymiselle sekä vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
312 660 <sup>(1)</sup>	312 660 <sup>(2)</sup>	140 000	140 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 34 740 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 34 740 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

## LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE (jatkoa)

## B7-7 0 9

**Tuki demokratiaan siirtymiselle sekä vaaliprosesseille ja näiden valvonnalle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 594 600	3 519 280	4 860 000	3 260 000	5 000 000,—	3 110 574,12

## Selvitysosa

## Entiset momentit B7-7 0 9 ja B8-0 1 0

Neuvoston asetus (EY) N:o 975/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta edistävien kehitysyhteistyötoimien täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) N:o 976/1999, annettu 29 päivänä huhtikuuta 1999, demokratian ja oikeusvaltion kehittämisen ja lujittamisen yleistä tavoitetta sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamisen tavoitetta yhteisön ulkopuolisissa maissa yhteisön yhteistyöpolitiikan mukaisesti edistävien yhteisön toimien, jotka ovat muita kuin kehitysyhteistyötoimia, täytäntöönpanoa koskevista edellytyksistä (EYVL L 120, 8.5.1999, s. 8).

Määräraha on tarkoitettu niiden tukitoimien rahoittamiseen, jotka koskevat demokratiaan siirtymisen ja vaaliprosessien tukemista yhteisön ulkopuolisissa maissa.

Määräraha voidaan käyttää erityisesti:

- sellaisten toimenpiteiden rahoittamiseen, joilla pyritään luomaan edellytykset tehokkaaseen vaalitarkkailuun. Tähän sisältyy henkilöstön koulutusrakenteiden luominen (perustamalla erikoisasiantuntijoiden rengas), vaalikampanjan aikaisten julkisuudensaantimahdollisuuksien tarkkaileminen, Euroopan unionin kansainvälisiin vaalitarkkailutehtäviin osallistumisen arviointi ja vaalien jälkeisen tilanteen seuranta,
- Euroopan unionin ja Euroopan parlamentin roolin tunnetuksi tekemiseen tällaisten operaatioiden yhteydessä.

Määrärahaa voidaan myös käyttää kahden tai monenkeskisen yhteistyön tukemiseen Euroopan unionin tai kumppanuuksien tunnustettujen poliittisten laitosten antaman poliittisen koulutuksen alalla.

Myös tarkkailutehtäviä voidaan rahoittaa.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-7 0 — DEMOKRATIAA JA IHMISOIKEUKSIA KOSKEVA EUROOPPALAINEN ALOITE** (jatkoa)

**B7-7 0 9** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	5 980 000	2 400 000	2 600 000	980 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	1 000 000	1 000 000	2 000 000	1 000 000	
Vuoden 2000 määrärahat	4 942 000 ( <sup>1</sup> )		266 680	2 675 320	2 000 000	
Yhteensä	15 922 000	3 400 000	3 866 680 ( <sup>2</sup> )	5 655 320	3 000 000	

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 34 740 euron hallintomääräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 34 740 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-8

## TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

## LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-8 0 0</b>	<b>LUKU B7-8 0</b> <b>Kansainväliset kalastussopimukset</b>						
B7-8 0 0 0 A	Kansainväliset kalastussopimukset — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	738 000	738 000				
B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset Jaksotetut määrärahat	117 262 000 ( <sup>1</sup> )	121 762 000 ( <sup>2</sup> )	249 500 000 ( <sup>3</sup> )	262 800 000 ( <sup>4</sup> )	269 398 222,50	271 370 066,33
B7-8 0 0 1 A	Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet — Hallintoon liittyvät menot Jaksotetut määrärahat	418 500 ( <sup>5</sup> )	418 500 ( <sup>6</sup> )	111 000	111 000		
B7-8 0 0 1	Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet Jaksotetut määrärahat	2 404 000	2 404 000	3 293 000	3 293 000	1 891 186,24	1 561 044,82

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 155 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 148 000 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 500 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 26 200 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 46 500 euron määräraha.

(<sup>6</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 46 500 euron määräraha.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)**

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-8 0 0</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B7-8 0 0 2	Valmistelutoimet uusia kalastusalan järjestöjä varten ja muut ei-pakolliset kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet						
	Jaksotetut määrärahat	236 000	236 000	296 000	296 000		
	<i>Momentti B7-8 0 0 yhteensä</i>	121 058 500	125 558 500	253 200 000	266 500 000	271 289 408,74	272 931 111,15
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	121 058 500	125 558 500	253 200 000	266 500 000	271 289 408,74	272 931 111,15
	<b>LUKU B7-8 0 YHTEENSÄ</b>	121 058 500	125 558 500	253 200 000	266 500 000	271 289 408,74	272 931 111,15
	<b>LUKU B7-8 1</b>						
<b>B7-8 1 0</b>	<b>Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	4 432 100	5 950 000	4 500 000	4 824 448,40	3 994 886,36
<b>B7-8 1 1 A</b>	<b>Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörahoisto — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 215 000 ( <sup>2</sup> )	1 215 000 ( <sup>3</sup> )	285 000	285 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 622 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 135 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 135 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT (jatkoa)

LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-8 1 1	<b>Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörahoista</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 758 000	4 672 975	6 650 000	6 650 000	7 005 080,48	6 181 541,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	5 973 000	10 320 075	12 885 000	11 435 000	11 829 528,88	10 176 427,69
	LUKU B7-8 1 YHTEENSÄ	5 973 000	10 320 075	12 885 000	11 435 000	11 829 528,88	10 176 427,69
	LUKU B7-8 2						
B7-8 2 0	<b>Sopimus Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa</b>						
	Jaksotetut määrärahat	255 000	255 000	255 000	255 000	236 804,14	236 717,24
B7-8 2 1	<b>Kansainväliset maataloussopimukset</b>						
	Jaksotetut määrärahat	4 475 000 ( <sup>1</sup> )	4 475 000 ( <sup>2</sup> )	4 080 000	4 080 000	3 969 167,84	3 969 167,84
B7-8 2 2	<b>Yhdistyneiden Kansakuntien vuoden 1982 merioikeusyleissopimuksella luotuihin elimiin liittyvät EY:n rahoitusosuudet</b>						
	Jaksotetut määrärahat	200 000	200 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	4 930 000	4 930 000	4 335 000	4 335 000	4 205 971,98	4 205 885,08
	LUKU B7-8 2 YHTEENSÄ	4 930 000	4 930 000	4 335 000	4 335 000	4 205 971,98	4 205 885,08

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 277 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 277 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA**

**LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-8 3 0</b>	LUKU B7-8 3						
	<b>Yhteistyö kolmansien maiden kanssa opetuksen ja ammattikoulutuksen alalla</b>						
	Jaksotetut määrärahat	2 471 000	2 505 100	2 500 000	2 600 000	1 931 498,—	1 921 119,54
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	2 471 000	2 505 100	2 500 000	2 600 000	1 931 498,—	1 921 119,54
	LUKU B7-8 3 YHTEENSÄ	2 471 000	2 505 100	2 500 000	2 600 000	1 931 498,—	1 921 119,54
<b>B7-8 4 0</b>	LUKU B7-8 4						
	<b>Liikennepolitiikan ulkoisiin osiin liittyvät näkökohdat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	90 000	—	100 000		1 070 690,81
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	90 000	—	100 000		1 070 690,81
	LUKU B7-8 4 YHTEENSÄ	p.m.	90 000	—	100 000		1 070 690,81

## LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-8 5						
<b>B7-8 5 0 A</b>	<b>Ulkoiset kauppasuhteet, kolmansien maiden markkinoille pääsy mukaan lukien — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	413 100 ( <sup>1</sup> )	413 100 ( <sup>2</sup> )	660 000	660 000		
<b>B7-8 5 0</b>	<b>Ulkoiset kauppasuhteet, kolmansien maiden markkinoille pääsy mukaan lukien</b>						
	Jaksotetut määrärahat	5 669 000	9 915 379	4 950 000	5 950 000	4 836 042,99	5 169 603,48
<b>B7-8 5 1 A</b>	<b>Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	243 000 ( <sup>4</sup> )		300 000		
<b>B7-8 5 1</b>	<b>Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen</b>						
	Jaksotetut määrärahat	10 602 000	10 338 360	p.m.	7 700 000	6 368 417,10	7 063 398,79
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	16 684 100	20 909 839	5 610 000	14 610 000	11 204 460,09	12 233 002,27
	LUKU B7-8 5 YHTEENSÄ	16 684 100	20 909 839	5 610 000	14 610 000	11 204 460,09	12 233 002,27

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 900 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 900 euron määräraha.<sup>(3)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 270 000 euron määräraha.<sup>(4)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT**

**LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B7-8 6						
<b>B7-8 6 0 A</b>	<b>Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000) — Hallintoon liittyvät menot</b>						
	Jaksotetut määrärahat	( <sup>1</sup> ) 56 700	( <sup>2</sup> ) 56 700	50 000	50 000		
<b>B7-8 6 0</b>	<b>Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000)</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	2 055 146	1 400 000	1 900 000	1 122 407,—	1 317 311,33
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	56 700	2 111 846	1 450 000	1 950 000	1 122 407,—	1 317 311,33
	LUKU B7-8 6 YHTEENSÄ	56 700	2 111 846	1 450 000	1 950 000	1 122 407,—	1 317 311,33
	LUKU B7-8 7						
<b>B7-8 7 1</b>	<b>Tuki AKT-maiden tuottajille</b>						
B7-8 7 1 0	Tuki AKT-maiden banaanituottajille						
	Jaksotetut määrärahat	44 475 000	30 350 250	p.m. ( <sup>4</sup> )	p.m. ( <sup>5</sup> )		6 355 119,54

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 300 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 300 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 370 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 000 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 13 500 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B7-8 7 1</b>	(jatkoa)						
B7-8 7 1 2	Tuki perinteisille AKT-maiden rommin- tuottajille markkinoiden kehityksen ja monipuolistamisen alalla Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
	Momentti B7-8 7 1 yhteensä	44 475 000	30 350 250	p.m.	p.m.		6 355 119,54
<b>B7-8 7 2 A</b>	<b>Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kau- pallista yhteistyötä koskevien sopi- musten mukaisesti — Hallintoon liit- tyvät menot</b> Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	1 984 500 ( <sup>2</sup> )	2 790 000	2 790 000		
<b>B7-8 7 2</b>	<b>Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kau- pallista yhteistyötä koskevien sopi- musten mukaisesti</b> Jaksotetut määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	26 780 480	26 960 000 ( <sup>4</sup> )	26 960 000 ( <sup>5</sup> )	28 407 975,72	21 968 163,34
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	44 475 000	59 115 230	29 750 000	29 750 000	28 407 975,72	28 323 282,88
	LUKU B7-8 7 YHTEENSÄ	44 475 000	59 115 230	29 750 000	29 750 000	28 407 975,72	28 323 282,88
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	195 648 300	225 540 590	309 730 000	331 280 000	329 991 250,41	332 178 830,75
	<b>Osasto B7-8 yhteensä</b>	<b>195 648 300</b>	<b>225 540 590</b>	<b>309 730 000</b>	<b>331 280 000</b>	<b>329 991 250,41</b>	<b>332 178 830,75</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 205 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 220 500 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 17 795 000 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-8

### TIETTYJEN YHTEISTEN POLITIIKKOJEN ULKOISET OSAT

#### LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET

#### B7-8 0 0 *Kansainväliset kalastussopimukset*

B7-8 0 0 0 A Kansainväliset kalastussopimukset — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
738 000	738 000				

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

B7-8 0 0 0 Kansainväliset kalastussopimukset

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
117 262 000 ( <sup>1</sup> )	121 762 000 ( <sup>2</sup> )	249 500 000 ( <sup>3</sup> )	262 800 000 ( <sup>4</sup> )	269 398 222,50	271 370 066,33

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 155 000 000 euron määräraha.  
 (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 148 000 000 euron määräraha.  
 (<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 30 500 000 euron määräraha.  
 (<sup>4</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 26 200 000 euron määräraha.

#### Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön kolmansien maiden kanssa neuvottelemista, niiden kanssa uusittavista tai neuvoteltavista kalastussopimuksista aiheutuvat kustannukset.

#### Neuotellut ja/tai uusittavat sopimukset:

Euroopan yhteisön ja seuraavien valtioiden hallitusten kalastussopimusten ja/tai -pöytäkirjojen tekemistä koskevat asetukset ja päätökset:

Maa	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassa-olo
Angola	(ETY) N:o 3620/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	30.11.1987	L 341, 3.12.1987	

## LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)

## B7-8 0 0 (jatkoa)

## B7-8 0 0 0 (jatkoa)

Maa	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassa-olo
Argentiina	(EY) N:o 910/97	14.5.1997	L 131, 23.5.1997	3.5.1996—2.5.1999
	(ETY) N:o 3447/93	28.9.1993	L 318, 20.12.1993	24.5.1994—23.5.1999
Kanada	Päätös 83/652/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	20.12.1983	L 371, 31.12.1983	
	(EY) N:o 3675/93	20.12.1993	L 340, 31.12.1993	
Kap Verde	(ETY) N:o 2321/90, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	24.7.1990	L 212, 9.8.1990	
Komorit	(EY) N:o 200/98	20.1.1998	L 21, 28.1.1998	6.9.1997—5.9.2000
	(ETY) N:o 1494/88, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	3.5.1988	L 137, 2.6.1988	
Norsunluurannikko	(EY) N:o 1893/95	29.6.1995	L 180, 31.7.1995	20.7.1994—19.7.1997
	(EY) N:o 2127/98	1.10.1998	L 269, 06.10.1998	28.2.1998—27.2.2001
	(ETY) N:o 3939/90	19.12.1990	L 379, 31.12.1990	
Viro	(EY) N:o 238/98	20.1.1998	L 25, 31.1.1998	1.7.1997—30.6.2000
	(ETY) N:o 519/93, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	2.3.1993	L 56, 9.3.1993	vuotuinen
Gabon	(EY) N:o 2396/96	2.12.1996	L 332, 20.12.1996	puitesopimus
	(EY) N:o 56/1999	18.12.1998	L 13, 18.1.1999	vuotuinen
	(EY) N:o 2469/98	9.11.1998	L 308, 18.11.1998	3.12.1998—2.12.2001
Gambia	(ETY) N:o 1580/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	2.6.1987	L 146, 6.6.1987	
Grönlanti	(EY) N:o 634/94	10.3.1994	L 79, 23.3.1994	1.7.1993—30.6.1996
	(ETY) N:o 223/85	29.1.1985	L 29, 1.2.1985	
	(ETY) N:o 224/85, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	29.1.1985	L 29, 1.2.1985	
	(EY) N:o 3354/94	19.12.1994	L 351, 31.12.1994	1.1.1995—31.12.2000



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)**

**B7-8 0 0 (jatkoa)**

B7-8 0 0 0 (jatkoa)

Maa	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassa-olo
Guinea-Bissau	(ETY) N:o 2213/80, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	27.6.1980	L 226, 29.8.1980	
	(EY) N:o 576/96	21.3.1996	L 85, 3.4.1996	16.6.1995—15.6.1997
	(EY) N:o 2615/97	18.12.1997	L 353, 24.12.1997	16.6.1997—15.6.2001
Guinea	(ETY) N:o 973/83, sellaisena kuin se on muutettuna	28.3.1983	L 111, 27.4.1983	
	päätöksellä 94/456/EY	17.6.1994	L 188, 22.7.1994	
	päätöksellä 96/382/EY	10.6.1996	L 157, 29.6.1996	1.1.1996—31.12.1997
	(EY) N:o 1660/98	20.7.1998	L 211, 29.7.1998	1.1.1998—31.12.1999
Päiväntasaajan Guinea	(ETY) N:o 1966/84, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	28.6.1984	L 188, 16.7.1984	
	(EY) N:o 1892/95	29.6.1995	L 180, 31.7.1995	1.7.1994—30.6.1997
	(EY) N:o 114/98	18.12.1997	L 11, 17.1.1998	1.7.1997—30.6.2000
Mauritius	(ETY) N:o 1616/89	5.6.1989	L 159, 10.6.1989	
	(EY) N:o 1797/94	18.7.1994	L 187, 22.7.1994	1.12.1993—30.11.1996
	(EY) N:o 1975/97	7.10.1997	L 278, 11.10.1997	1.12.1996—30.11.1999
Dominikaaninen tasavalta	(EY) N:o 3329/93	29.11.1993	L 299, 4.12.1993	
Latvia	(ETY) N:o 520/93, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	2.3.1993	L 56, 9.3.1993	vuotuinen
	(EY) N:o 2394/96	2.12.1996	L 332, 20.12.1996	puitesopimus
	(EY) N:o 58/1999	18.12.1998	L 13, 18.1.1999	vuotuinen
Liettua	(ETY) N:o 521/93, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	2.3.1993	L 56, 9.3.1993	vuotuinen
	(EY) N:o 2395/96	2.12.1996	L 332, 20.12.1996	puitesopimus
	(EY) N:o 60/1999	18.12.1998	L 13, 18.1.1999	vuotuinen
Madagaskar	(ETY) N:o 780/86, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	24.2.1986	L 73, 18.3.1986	
	(EY) N:o 498/96	19.3.1996	L 75, 23.3.1996	21.5.1995—20.5.1998

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)****B7-8 0 0 (jatkoa)**

## B7-8 0 0 0 (jatkoa)

Maa	Asetus	Päivämäärä	EYVL	Voimassa-olo
Marokko	(EY) N:o 2585/98	26.11.1998	L 324, 2.12.1998	21.1.1998—20.5.2001
	(EY) N:o 150/97	12.12.1996	L 30, 31.1.1997	1.12.1995—30.11.1999
Mauritania	(ETY) N:o 4143/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	14.12.1987	L 388, 31.12.1987	
São Tomé ja Príncipe	(EY) N:o 408/97	24.2.1997	L 62, 4.3.1997	1.8.1996—31.7.2001
	(ETY) N:o 477/84, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	21.2.1984	L 54, 25.2.1984	
Seychellit	(EY) N:o 1130/97	17.6.1997	L 164, 21.6.1997	1.6.1996—31.5.1999
	(ETY) N:o 1708/87, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella	15.6.1987	L 160, 20.6.1987	
Senegal	(EY) N:o 2407/96	12.12.1996	L 329, 19.12.1996	18.1.1996—17.1.1999
	(EY) N:o 1239/1999	10.6.1999	L 150, 17.6.1999	18.1.1999—17.1.2002
	(ETY) N:o 2212/80 muutettu asetuksella	27.6.1980	L 226, 29.8.1980	
	(ETY) N:o 2296/93	22.7.1993	L 212, 23.8.1993	2.10.1994—1.10.1996
Sierra Leone	(EY) N:o 542/98	9.3.1998	L 72, 11.3.1998	1.5.1997—30.4.2001
	(ETY) N:o 1237/90	25.4.1990	L 125, 15.5.1990	
Tansania	(ETY) N:o 3941/90	19.12.1990	L 379, 31.12.1990	

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)**

**B7-8 0 0 (jatkoa)**

B7-8 0 0 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	34 525 355	15 744 320	18 781 035			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	280 000 000 <sup>(1)</sup>	273 255 680	6 744 320			
Vuoden 2000 määrärahat	273 000 000 <sup>(2)</sup>		244 974 645	28 025 355		
Yhteensä	587 525 355	289 000 000 <sup>(3)</sup>	270 500 000 <sup>(4)</sup>	28 025 355		

(<sup>1</sup>) Josta 30 500 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Josta 155 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Josta 26 200 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>4</sup>) Josta 148 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.

B7-8 0 0 1 A

Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<sup>(1)</sup> 418 500	<sup>(2)</sup> 418 500	111 000	111 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 46 500 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 46 500 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle alamomentille ja päinvastoin.

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)****B7-8 0 0 (jatkoa)**

B7-8 0 0 1

Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 404 000	2 404 000	3 293 000	3 293 000	1 891 186,24	1 561 044,82

*Selvitysosa**Entinen alamomentti B7-8 0 0 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu rahoittamaan Euroopan yhteisön aktiivinen osallistuminen sellaisten kansainvälisten kalastusalan järjestöjen toimintaan, joiden tehtävänä on varmistaa pitkällä aikavälillä avomeren kalavarojen kestävä käyttö:

- CCAMLR (Neuvoston päätös 81/691/ETY, tehty 4 päivänä syyskuuta 1981, Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 252, 5.9.1981, s. 26)),
- NASCO (Neuvoston päätös 82/886/ETY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1982, yleissopimuksen tekemisestä lohien suojelusta Pohjois-Atlantilla (EYVL L 378, 31.12.1982, s. 24)),
- IBSFC (Neuvoston päätös 83/414/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1983, yhteisön liittymisestä Itämeren ja Belttien kalastusta ja elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevaan yleissopimukseen (EYVL L 237, 26.8.1983, s. 4)),
- ICCAT (Neuvoston päätös 86/238/ETY, tehty 9 päivänä kesäkuuta 1986, yhteisön liittymisestä kansainväliseen yleissopimukseen Atlantin tonnikalojen suojelusta sellaisena kuin se on muutettuna yleissopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden täysivaltaisten edustajien konferenssin päätöksiin liitetyllä Pariisissa 10 päivänä heinäkuuta 1984 allekirjoitetulla pöytäkirjalla (EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33)),
- NEAFC (Neuvoston päätös 81/608/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1981, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 227, 12.8.1981, s. 21)),
- Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO),
- NAFO (Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/78, annettu 28 päivänä joulukuuta 1978, Euroopan talousyhteisön tekemästä Luoteis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevasta yleissopimuksesta (EYVL L 378, 30.12.1978, s. 1)),
- IOTC (Neuvoston päätös 95/399/EY, tehty 18 päivänä syyskuuta 1995, yhteisön liittymisestä Intian valtameren tonnikalatoimikunnan perustamista koskevaan sopimukseen (EYVL L 236, 5.10.1995, s. 24)),
- GFCM (Neuvoston päätös 98/416/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1998, Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34)),
- Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitea CECAF,
- Intian valtameren kalastuskomitea IOFC.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavat menot:

- menot, jotka aiheutuvat Euroopan unionin pakollisista rahoitusosuuksista kansainvälisten kalastusalan järjestöjen talousarvioihin,
- menot, jotka aiheutuvat Euroopan unionin jäsenyydestä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestössä (FAO) sekä vapaaehtoisista rahoitusosuuksista kalastuksen alalla, mukaan lukien Globefish-järjestelmä.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)**

**B7-8 0 0 (jatkoa)**

B7-8 0 0 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	330 334	185 094	145 240			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	3 404 000	3 218 906	185 094			
Vuoden 2000 määrärahat	2 869 000 <sup>(1)</sup>		2 538 666	330 334		
Yhteensä	6 603 334	3 404 000	2 869 000 <sup>(2)</sup>	330 334		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 46 500 euron hallintomääräraha.

<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 46 500 euron hallintomääräraha.

B7-8 0 0 2

Valmistelutoimet uusia kalastusalan järjestöjä varten ja muut ei-pakolliset kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
236 000	236 000	296 000	296 000		

Selvitysosa

*Entinen momentti B7-8 0 0 1 (osittain)*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- uusien kansainvälisten kalastusalan järjestöjen (IATTC, SEAFO) valmistelutoimet,
- kansainväliset kalastusjärjestöt, joissa Euroopan yhteisö on tarkkailijana (Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 ja Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 310 artikla),
  - kansainvälinen merentutkimusneuvosto (ICES),
  - kansainvälinen valaanpyyntikomissio (IWC),
  - taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestö (OECD).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

- kansainväliselle merentutkimusneuvostolle (ICES) korvattavat erityismenot,

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)****B7-8 0 0 (jatkoa)****B7-8 0 0 2 (jatkoa)**

- kansainvälisten kalastusalan järjestöjen, joissa Euroopan yhteisö on tarkkailijana, kokousten osallistumismaksut,
- uusien kansainvälisten kalastusalan järjestöjen, jotka koskevat yhteisön etua, perustamisvalmisteluihin liittyvät rahoitusosuudet,
- osallistuminen kansainvälisten kalastusalan järjestöjen, jotka koskevat yhteisön erityistä etua, tieteellisen toiminnan rahoitukseen,
- osallistuminen sellaisten toimien (sopimuspuolten tavanomaiset, epäviralliset ja ylimääräiset kokoukset) rahoitukseen, jotka tukevat yhteisön etuja kansainvälisissä kalastusalan järjestöissä ja lisäävät yhteisön yhteistyötä sen kumppanusmaiden kanssa, jotka ovat näiden järjestöjen jäseniä ja joiden kanssa sillä on suhteet kalastusallalla. Tähän alamomenttiin voidaan myös kirjata kustannukset, joita kolmansien maiden edustajille aiheutuu osallistumisesta neuvotteluihin ja kokouksiin kansainvälisissä foorumeissa ja elimissä, kun heidän läsnäolonsa on tarpeen yhteisön edun kannalta.

Nämä koskevat seuraavia järjestöjä:

- CCAMLR (Neuvoston päätös 81/691/ETY, tehty 4 päivänä syyskuuta 1981, Etelämantereen meren elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 252, 5.9.1981, s. 26)),
- NASCO (Neuvoston päätös 82/886/ETY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1982, yleissopimuksen tekemisestä lohien suojelusta Pohjois-Atlantilla (EYVL L 378, 31.12.1982, s. 24)),
- IBSFC (Neuvoston päätös 83/414/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1983, yhteisön liittymisestä Itämeren ja Belttien kalastusta ja elollisten luonnonvarojen säilyttämistä koskevaan yleissopimukseen (EYVL L 237, 26.8.1983, s. 4)),
- ICCAT (Neuvoston päätös 86/238/ETY, tehty 9 päivänä kesäkuuta 1986, yhteisön liittymisestä kansainväliseen yleissopimukseen Atlantin tonnikalojen suojelusta sellaisena kuin se on muutettuna yleissopimuksen sopimuspuolina olevien valtioiden täysivaltaisten edustajien konferenssin päätöksiin liitetyllä Pariisissa 10 päivänä heinäkuuta 1984 allekirjoitetulla pöytäkirjalla (EYVL L 162, 18.6.1986, s. 33)),
- NEAFC (Neuvoston päätös 81/608/ETY, tehty 13 päivänä heinäkuuta 1981, Koillis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 227, 12.8.1981, s. 21)),
- Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestö (FAO),
- NAFO (Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/78, annettu 28 päivänä joulukuuta 1978, Euroopan talousyhteisön tekemästä Luoteis-Atlantilla harjoitettavaan kalastukseen liittyvää tulevaa monenkeskistä yhteistyötä koskevasta yleissopimuksesta (EYVL L 378, 30.12.1978, s. 1)),
- IOTC (Neuvoston päätös 95/399/EY, tehty 18 päivänä syyskuuta 1995, yhteisön liittymisestä Intian valtameren tonnikalatoimikunnan perustamista koskevaan sopimukseen (EYVL L 236, 5.10.1995, s. 24)),
- GFCM (Neuvoston päätös 98/416/EY, tehty 16 päivänä kesäkuuta 1998, Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon (EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34)),
- Itäisen Keski-Atlantin kalastuskomitea CECAF,
- Intian valtameren kalastuskomitea IOFC.

Riippumatta avunsaajasta alamomentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 0 — KANSAINVÄLISET KALASTUSSOPIMUKSET (jatkoa)**

**B7-8 0 0 (jatkoa)**

B7-8 0 0 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	296 000	296 000				
Vuoden 2000 määrärahat	236 000		236 000			
Yhteensä	532 000	296 000	236 000			

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT**

**B7-8 1 0**

**Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	4 432 100	5 950 000	4 500 000	4 824 448,40	3 994 886,36

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 622 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1973/92, annettu 21 päivänä toukokuuta 1992, ympäristöalan rahoitusvälineen perustamisesta (*Life*) (EYVL L 206, 22.7.1992, s. 1), sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1404/96 (EYVL L 181, 20.7.1996, s. 1).

Komission 14 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi (EY) ympäristöalan rahoitusvälineestä (*Life*) [KOM(1999) 305 lopullinen].

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisiin erityis toimiin myönnetty rahoitusosuudet, joiden tarkoituksena on yhteisön ympäristöpolitiikan ja ympäristölainsäädännön ulkosuhteita koskevien osien täytäntöönpano, erityisesti kohdistamalla rahoitus teknisen avun toimiin, joiden tavoitteena on luoda ja vahvistaa ympäristöalan institutionaalisia voimavaroja yhteisön ulkopuolisissa Välimeren ja Itämeren maissa, sekä kattamaan asetuksen (ETY) N:o 1973/92 2 artiklan 3 kohdassa määritellyt liitännäistoimenpiteet.

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)**B7-8 1 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	11 747 368	2 700 000	1 500 000	1 500 000	1 200 000	4 847 368
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 950 000	1 800 000	1 100 000	1 000 000	800 000	1 250 000
Vuoden 2000 määrärahat	6 622 000 <sup>(1)</sup>		1 832 100	1 500 000	1 500 000	1 789 900
Yhteensä	24 319 368	4 500 000	4 432 100	4 000 000	3 500 000	7 887 268

<sup>(1)</sup> Määräraha on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-8 1 1 A****Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörahaso — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 215 000 <sup>(1)</sup>	1 215 000 <sup>(2)</sup>	285 000	285 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 135 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 135 000 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)

**B7-8 1 1**

**Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristöraho**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 758 000	4 672 975	6 650 000	6 650 000	7 005 080,48	6 181 541,33

*Selvitysosa*

*Agenda 21:n täytäntöönpano*

Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen 47. istunnossa annettu päätöslauselma (47/191), jossa Euroopan komissiolle myönnetään oikeus osallistua täysivaltaisesti Agenda 21:n täytäntöönpanosta vastaavan kestävän kehityksen toimikunnan työhön.

Komission tiedonanto neuvostolle, annettu 10 päivänä syyskuuta 1992, Yhdistyneiden Kansakuntien vuonna 1992 Rioissa pidetyn ympäristö- ja kehityskonferenssin (UNCED) seurannasta [SEC (92) 1631 lopullinen].

Neuvoston ja neuvostossa kokoontuneiden jäsenvaltioiden hallitusten edustajien päätöslauselma, annettu 1 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön politiikka- ja toimintaohjelmasta ympäristön ja kestävän kehityksen alalla (EYVL C 138, 17.5.1993, s. 1).

Neuvoston 9 päivänä joulukuuta 1996 tekemät päätelmät yhteisestä ohjelmasta ottaen huomioon Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen erityisistunnon, jossa käsitellään Agenda 21:n ja Yhdistyneiden Kansakuntien ympäristö- ja kehityskonferenssissa Rioissa vuonna 1992 saatujen tulosten täytäntöönpanoa ja seurantaa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- sellaisten toimien osittainen rahoittaminen, jotka toteutetaan yhteistyössä kestävän kehityksen ja ympäristön alalla toimivaltaisten kansainvälisten järjestöjen kanssa,
- paikallisella, alueellisella tai kansallisella tasolla kustannustenjakoperiaatteella toteutettavan Agenda 21:n täytäntöönpanon taloudellinen avustaminen,
- osallistuminen sellaisten toimien täytäntöönpanoon, jotka ovat seurausta Yhdistyneiden Kansakuntien yleiskokouksen Rion konferenssin seurantaan koskevasta erityisistunnosta (kesäkuussa 1997), mukaan lukien metsien suojele (erityisesti sademetsien).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös osallistuminen kansainvälisiin ympäristöä koskeviin sopimuksiin ja niiden täytäntöönpanoon ja erityisesti seuraaviin sopimuksiin:

*Meriympäristön suojele*

Maalta peräisin olevien tekijöiden aiheuttaman meren pilaantumisen estämistä koskeva yleissopimus (Pariisin yleissopimus) (EYVL L 194, 25.7.1975, s. 6).

Välimeren suojele saastumiselta koskeva yleissopimus (Barcelonan yleissopimus) (EYVL L 240, 19.9.1977, s. 3).

Sopimus yhteistyöstä hiilivetyjen ja muiden vaarallisten aineiden Pohjanmeren saastuttamisen ehkäisemiseksi (Bonnin sopimus) (EYVL L 188, 16.7.1984, s. 9).

Koillis-Atlantin rantojen ja vesien suojele saastumiselta koskeva yhteistyösopimus (EYVL L 267, 28.10.1993, s. 22).

Neuvoston päätös 98/249/EY, tehty 7 päivänä lokakuuta 1997, Koillis-Atlantin meriympäristön suojele koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 104, 3.4.1998, s. 1).

Itämeren suojele koskeva yleissopimus (Helsingin yleissopimus) (EYVL L 73, 16.3.1994).

*Luonnon suojele*

Euroopan luonnonvaraisen kasviston ja eläimistön sekä niiden elinympäristön suojele koskeva yleissopimus (Bernin yleissopimus) (EYVL L 38, 10.2.1982, s. 3).

Vaeltavien luonnonvaraisten eläinlajien suojele koskeva yleissopimus (Bonnin yleissopimus) (EYVL L 210, 19.7.1982, s. 11) ja siihen liittyvät sopimukset.

Neuvoston päätös 93/626/ETY, tehty 25 päivänä lokakuuta 1993, biologista monimuotoisuutta koskevan yleissopimuksen tekemisestä (EYVL L 309, 13.12.1993, s. 1).

Euroopan komission neuvostolle ja Euroopan parlamentille 4 päivänä helmikuuta 1998 antama tiedonanto biologista monimuotoisuutta koskevasta Euroopan yhteisön strategiasta (KOM (98) 42 lopullinen).

Alppien suojele koskeva yleissopimus (Alppien yleissopimus) (EYVL L 61, 12.3.1996, s. 32) ja sen pöytäkirjat.

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)**B7-8 1 1** (jatkoa)*Ilmakehän suojelu*

Valtiosta toiseen tapahtuvaa ilman epäpuhtauksien kaukokulkeutumista koskeva yleissopimus (Geneven yleissopimus) (EYVL L 171, 27.6.1981, s. 13).

Neuvoston päätös 88/540/ETY, tehty 14 päivänä lokakuuta 1988, otsonikerroksen suojelua koskevan Wienin yleissopimuksen ja otsonikerrosta vähentäviä aineita koskevan Montrealin pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 297, 31.10.1988, s. 8).

Neuvoston päätös 94/69/EY, tehty 15 päivänä joulukuuta 1993, Yhdistyneiden Kansakuntien ilmastomuutosta koskevan puitesopimuksen tekemisestä (EYVL L 33, 7.2.1994, s. 11).

Neuvoston asetus (EY) N:o 3093/94, annettu 15 päivänä joulukuuta 1994, otsonikerrosta heikentävistä aineista (EYVL L 333, 22.12.1994, s. 1).

Komission 11 päivänä helmikuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus neuvoston asetukseksi (EY) otsonikerrosta heikentävistä aineista (EYVL C 83, 25.3.1999, s. 4).

*Useamman kuin yhden valtion alueelle ulottuvien jokien suojelu*

Reinin suojelua kemiallisilta saasteilta koskeva yleissopimus (EYVL L 240, 19.9.1977, s. 37).

Elben suojelua käsittelevää kansainvälistä komissiota koskeva yleissopimus (EYVL L 321, 23.11.1991, s. 25).

Yhteistyötä Tonavan suojelussa ja kestävässä käytössä koskeva yleissopimus (EYVL L 342, 12.12.1997, s. 18).

Valtioiden rajat ylittävien jokien ja useamman kuin yhden valtion alueelle ulottuvien järvien suojelua ja käyttöä koskeva yleissopimus (EYVL L 186, 5.8.1995, s. 44).

Komission 5 päivänä helmikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi Reinin suojelua koskevan uuden yleissopimuksen allekirjoittamisesta yhteisön puolesta (KOM(1999) 51 lopullinen).

Neuvoston päätös 1999/257/EY, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1999, yhteisön liittymisestä kansainvälisestä Oderin suojelukomissiosta tehtyyn sopimukseen (EYVL L 100, 15.4.1999, s. 20).

*Muut yleissopimukset*

Vaarallisten jätteiden maan rajan ylittävien siirtojen ja käsittelyn valvontaa koskeva Baselin yleissopimus (EYVL L 39, 16.2.1993, s. 3).

Komission 30 päivänä maaliskuuta 1993 esittämä muutettu ehdotus neuvoston päätökseksi valtioiden rajat ylittävien ympäristövaikutusten arviointia koskevan yleissopimuksen tekemisestä yhteisön puolesta (EYVL C 112, 22.4.1993, s. 15).

Neuvoston päätös 98/216/EY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1998, aavikoitumisen estämiseksi vakavasta kuivuudesta ja/tai aavikoitumisesta kärsivissä maissa, erityisesti Afrikassa, tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 83, 19.3.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan myös

- rahoitusosuudet ympäristön alan kansainvälisten sopimusten, joissa yhteisö on sopimuspuolena, hallintokuluista sekä tulevien kansainvälisten sopimusten, joihin yhteisö osallistuu, valmisteluista,
- rahallinen tuki kehitysmaille ja valtiosta riippumattomille järjestöille voimassa oleviin sopimuksiin osallistumista varten ja tulevien sopimusten valmisteluihin,
- tuki ympäristön alan kansainvälisten sopimusten määräysten täytäntöönpanolle.

Lisäksi määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- Euro—Välimeri-kumppanuutta koskevat toimet,
- toimet, jotka liittyvät unionin laajentumiseen tai eräissä tapauksissa lainsäädännön lähentämisessä tarvittaviin tiedotustoimenpiteisiin. Yhteisö antaa jäsenyyttä hakeneille maille teknistä apua ympäristöalan lainsäädännön lähentämisessä [komission 20 päivänä toukokuuta 1998 esittämä tiedonanto neuvostolle, Euroopan parlamentille, talous- ja sosiaalikomitealle, alueiden komitealle ja Keski- ja Itä-Euroopan jäsenyyttä hakeneille maille — Ympäristöpoliittiset liittymisstrategiat: laajentumiseen liittyvien haasteiden kohtaaminen yhdessä Keski- ja Itä-Euroopan jäsenyyttä hakeneiden maiden kanssa — KOM(98) 294 lopullinen],
- rahoitusosuudet erityistoimista ja teknisistä arviointitoimista.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 1 — YMPÄRISTÖPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)

**B7-8 1 1** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	6 035 649	4 135 000	1 700 000	200 649		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	6 935 000	2 800 000	2 000 000	900 000	500 000	735 000
Vuoden 2000 määrärahat	6 108 000 <sup>(1)</sup>		2 322 975	1 500 000	1 000 000	1 285 025
Yhteensä	19 078 649	6 935 000	6 022 975 <sup>(2)</sup>	2 600 649	1 500 000	2 020 025

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 135 000 euron hallintomääräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 135 000 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET**

**B7-8 2 0**

**Sopimus Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestön (FAO) kanssa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
255 000	255 000	255 000	255 000	236 804,14	236 717,24

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös, tehty 25 päivänä marraskuuta 1991, yhteisön liittymisestä Yhdistyneiden Kansakuntien elintarvike- ja maatalousjärjestöön (FAO).

Määrärahan tarkoituksena on kattaa yhteisön FAO:n jäseneksi liittymisestä aiheutuva vuosittainen maksuosuus.

## LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET (jatkoa)

## B7-8 2 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	255 000	255 000				
Vuoden 2000 määrärahat	255 000		255 000			
Yhteensä	510 000	255 000	255 000			

## B7-8 2 1

## Kansainväliset maataloussopimukset

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
4 475 000 <sup>(1)</sup>	4 475 000 <sup>(2)</sup>	4 080 000	4 080 000	3 969 167,84	3 969 167,84
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 277 000 euron määräraha. <sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 277 000 euron määräraha.					

## Selvitysosa

Neuvoston päätös 86/304/ETY, tehty 25 päivänä kesäkuuta 1986, vehnäkauppaa koskevan vuoden 1986 sopimuksen ja elintarvikeapua koskevan vuoden 1986 yleissopimuksen, jotka muodostavat vuoden 1986 kansainvälisen viljasopimuksen, allekirjoittamisesta sekä sopimuksen väliaikaista soveltamista koskevan julistuksen tallettamisesta (EYVL L 195, 17.7.1986, s. 1).

Neuvoston päätös 87/401/ETY, tehty 8 päivänä joulukuuta 1986, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen tekemisestä (EYVL L 214, 4.8.1987, s. 1).

Neuvoston päätös 91/367/ETY, tehty 26 päivänä kesäkuuta 1991, vuoden 1986 kansainvälisen vehnäsopimuksen, sellaisena kuin se on pidennettynä 30 päivänä kesäkuuta 1993 asti, muodostavien vuoden 1986 vehnäkauppasopimuksen ja vuoden 1986 elintarvikeapusopimuksen tekemisestä (EYVL L 197, 20.7.1991, s. 43).

Neuvoston päätös 92/580/ETY, tehty 13 päivänä marraskuuta 1992, vuoden 1992 kansainvälisen sokerisopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EYVL L 379, 23.12.1992, s. 15).

Neuvoston päätös 93/622/EY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1993, vuoden 1986 kansainvälisen oliiviöljyä ja syötäviä oliiveja koskevan sopimuksen muuttamista ja jatkamista koskevan vuoden 1993 pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 298, 3.12.1993, s. 36).

Neuvoston päätös 94/109/EY, tehty 7 päivänä helmikuuta 1994, vuoden 1993 kansainvälisen kaakaosopimuksen allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta yhteisön puolesta (EYVL L 52, 23.2.1994, s. 25).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET** (jatkoa)

**B7-8 2 1** (jatkoa)

Neuvoston päätös 94/570/EY, tehty 18 päivänä heinäkuuta 1994, vuoden 1994 kansainvälisen kahvisopimuksen tekemisestä (EYVL L 222, 26.8.1994, s. 1).

Neuvoston tiedonanto, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1995, vuoden 1995 kansainvälisen viljasopimuksen muodostavien vuoden 1995 viljojen kauppaa koskevan yleissopimuksen ja vuoden 1995 elintarvikeapua koskevan yleissopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EYVL C 204, 9.8.1995, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön osuus mainittujen kansainvälisten sopimusten rahoituksesta.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 080 000	4 080 000				
Vuoden 2000 määrärahat	4 752 000 <sup>(1)</sup>		4 752 000			
Yhteensä	8 832 000	4 080 000	4 752 000 <sup>(2)</sup>			

(<sup>1</sup>) Josta 277 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>2</sup>) Josta 277 000 euroa on otettu lukuun B0-4 0.

**B7-8 2 2**

**Yhdistyneiden Kansakuntien vuoden 1982 merioikeusyleissopimuksella luotuihin elimiin liittyvät EY:n rahoitusosuudet**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
200 000	200 000				

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 98/392/EY, tehty 23 päivänä maaliskuuta 1998, 10 päivänä joulukuuta 1982 tehdyn Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ja sen XI osan soveltamiseen liittyvän 28 päivänä heinäkuuta 1994 tehdyn sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 1).

Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimus (EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön rahoitusosuudet, jotka liittyvät Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeus yleissopimuksella luotuihin elimiin, erityisesti Kansainväliseen merenpohjajärjestöön ja Kansainväliseen merioikeustuomioistuimeen.

## LUKU B7-8 2 — EUROOPAN UNIONIN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN SOPIMUKSIIN LIITTYVÄT RAHOITUSVELVOITTEET (jatkoa)

## B7-8 2 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumuk- set						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	200 000		200 000			
Yhteensä	200 000		200 000			

## LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA

## B7-8 3 0

*Yhteistyö kolmansien maiden kanssa opetuksen ja ammattikoulutuksen alalla*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 471 000	2 505 100	2 500 000	2 600 000	1 931 498,—	1 921 119,54

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 149 ja 150 artikla.

Neuvoston päätös 95/487/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL L 279, 22.11.1995, s. 11).

Neuvoston päätös 95/523/EY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kanadan sopimuksen tekemisestä korkea-asteen koulutuksen ja ammatillisen koulutuksen yhteistyöohjelman perustamisesta (EYVL L 300, 13.12.1995, s. 18).

On erityisesti ponnisteltava sen hyväksi, että tämä ohjelma kytketään muihin budjettikohtiin ja muihin yhteisön ohjelmiin.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti seuraavat toimet:

- vertaileva tutkimus pätevyyksistä ja taidoista,
- opettaja- ja virkamiesvaihdon pilottiohjelman perustaminen,
- instituutioiden välisen yhteistyön edistäminen, ja
- asianosaisten teollisuuden alojen ja yliopistojen välisten suhteiden luomisen tukeminen.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 3 — YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN KANSSA OPETUKSEN JA AMMATTIKOULUTUKSEN ALALLA (jatkoa)**

**B7-8 3 0 (jatkoa)**

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	3 847 000	2 000 000	1 000 000	847 000		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	2 500 000	600 000	1 000 000	900 000		
Vuoden 2000 määrärahat	2 471 000		505 100	1 000 000	965 900	
Yhteensä	8 818 000	2 600 000	2 505 100	2 747 000	965 900	

**LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT**

**B7-8 4 0**

**Liikennepolitiikan ulkoisiin osiin liittyvät näkökohdat**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	90 000	—	100 000		1 070 690,81

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 4055/86, annettu 22 päivänä joulukuuta 1986, palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen (EYVL L 378, 31.12.1986, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 684/92, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisistä säännöistä harjoitettaessa kansainvälistä henkilöliikennettä linja-autoilla (EYVL L 74, 20.3.1992, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 881/92, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1992, yhteisössä jäsenvaltion alueelle tai sen alueelta taikka yhden tai useamman jäsenvaltion alueen kautta tapahtuvan maanteiden tavaraliikenteen markkinoille pääsystä (EYVL L 95, 9.4.1992, s. 1).

Tästä momentista rahoitettavat toimet, jotka ovat strategisesti tärkeitä liikennepolitiikan kannalta, koskevat pääasiassa KIE-maiden ja Välimeren alueen kolmansien maiden yleiseurooppalaisten liikennekokousten seuranta, Euroopan laajuisen liikenneverkon laajentamista yhteisön ulkopuolisiin maihin ja yhteisen liikennepolitiikan tavoitteiden edistämistä yhteisön ulkopuolella. Momenttiin tehdään *pro memoria* -merkintä oikeusperustan puuttuessa.

Maksumäärärahat on tarkoitettu kattamaan tämän toimen yhteydessä ennen 31 päivänä joulukuuta 1997 tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen; toimen tarkoituksena on rahoittaa alustavat toimet Euroopan laajuisen verkostojen laajentamista, yhteisen kestävän eurooppalaisen liikennepolitiikan käyttöönottamista, kahden- ja monenvälisten sopimusten tekemisen ja täytäntöönpanon valmistelusta sekä Kreetalla vuonna 1994 pidetyn toisen yleiseurooppalaisen liikennekonferenssin seuranta varten. Nämä toimet on rahoitettu varainhoitovuodesta 1998 alkaen *Meda*- (momentti B7-4 1 0), *Phare*- (momentti B7-0 3 0) ja *Tacis* (momentti B7-5 2 0) -ohjelmista.

## LUKU B7-8 4 — LIIKENNEPOLITIIKAN ULKOISIIN OSIIN LIITTYVÄT NÄKÖKOHDAT (jatkoa)

## B7-8 4 0 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	188 226 ( <sup>1</sup> )	100 000	90 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	—	—				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	188 226	100 000	90 000			

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 91 300 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

## LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

## B7-8 5 0 A

## Ulkoiset kauppasuhteet, kolmansien maiden markkinoille pääsy mukaan lukien — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
( <sup>1</sup> ) 413 100	( <sup>2</sup> ) 413 100	660 000	660 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 900 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 900 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPOLIITTIKAN ULKOISET OSAT (jatkoa)**

**B7-8 5 0**

**Ulkoiset kauppasuhteet, kolmansien maiden markkinoille pääsy mukaan lukien**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 669 000	9 915 379	4 950 000	5 950 000	4 836 042,99	5 169 603,48

*Selvitysosa*

*Entiset momentit B7-8 5 0 ja B7-8 5 2*

Neuvoston asetus (EY) N:o 3286/94, annettu 22 päivänä joulukuuta 1994, yhteisön menettelyistä yhteisessä kauppapolitiikassa kansainvälisen kaupan säännöillä yhteisölle annettujen, erityisesti käyttöön otettujen Maailman kauppajärjestön (WTO) oikeuksien käyttämisen varmistamiseksi (EYVL L 349, 31.12.1994, s. 71).

Neuvoston asetus (EY) N:o 384/96, annettu 22 päivänä joulukuuta 1995, polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1).

Neuvoston asetus (EY) n:o 2026/97, annettu 6 päivänä lokakuuta 1997, muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta (EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1).

Neuvoston päätös 98/552/EY, tehty 24 päivänä syyskuuta 1998, komission suorittamasta yhteisön markkinoille pääsystä koskevaan strategiaan liittyvien toimien toteuttamisesta (EYVL L 265, 30.9.1998, s. 31).

Neuvoston asetus (EY) N:o 2820/98, annettu 21 päivänä joulukuuta 1998, monivuotisen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkaen 31 päivään joulukuuta 2001 (EYVL L 357, 30.12.1998, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu:

- kattamaan kaikki komission toteuttamat monenväliset kauppaa ja talouteen liittyvät toimet sekä kansainvälisten kauppasopimusten täytäntöönpano,
- antamaan komissiolle tilaisuus neuvotella Maailman kauppajärjestön (WTO:n) kanssa, panna täytäntöön Uruguayn kierroksen tulokset ja osallistua kauppaneuvottelujen uuteen kierrokseen (vuosituhannen vaihteen kierrokseen),
- kattamaan toimet kahdenvälisissä suhteissa unionin tärkeimpien kauppakumppaneiden kanssa kansainväliseen kauppaa liittyvien ongelmien paremman ymmärtämisen edistämiseksi. Sillä rahoitetaan vaatimustenmukaisuuden arviointia koskevien kahdenvälisten sopimusten täytäntöönpano ja seuranta sekä Euroopan unionin kauppapolitiikkaa ja käytäntöjä koskevaan koulutukseen ja tekniseen apuun liittyvät toimet,
- kattamaan sellaisten valtiosta riippumattomien järjestöjen kustannukset, jotka seuraavat WTO:n toimintaa. Näiden järjestöjen olisi tiedotettava yleisesti WTO:n organisaatiosta ja toimivaltuuksista, laadittava selvityksiä WTO:n ja sen työryhmien kauppaa koskevan uuden asialistan tulevista asiakokonaisuuksista, analysoitava monenvälisten, alueellisten ja kahdenvälisten kauppasopimusten keskinäisiä suhteita ja tarkasteltava uuden kauppajärjestelmän vaikutuksia erityisesti eteläisten alueiden maihin ja sekä pohjoisten että eteläisten alueiden maatalouteen,
- kattamaan komission toimet monenvälisen kansainvälisen kaupan uusilla aloilla, joita ovat ympäristö, kilpailu, investoinnit ja sosiaaliset kysymykset,
- edistämään maailmantalouden ja kaupan tasapainoista kehittymistä sellaisen yhteisen politiikan avulla, johon kuuluvat erityisesti taloutta ja kauppaa koskevat toimenpiteet, jotka liittyvät tavaroiden ja palvelujen kauppaa, teollis- ja tekijänoikeuksiin, julkisiin hankintoihin ja investointeihin.

Määräraha on tarkoitettu lisäksi rahoittamaan komission toimet, jotka liittyvät monenvälisen maailmankaupan uusiin aiheisiin, kuten ympäristö, kilpailu ja yhteiskunnalliset kysymykset, ja erityisesti lisääntyvien maailmankauppayhteyksien ja köyhyyden väliseen yhteyteen.

Määräraha on tarkoitettu myös rahoittamaan lisääntyvän maailmankaupan vaikutuksia ympäristöön ja erityisesti maailmankaupasta aiheutuvia ympäristökustannuksia koskevaa tutkimusta. Tutkimukset tehdään seuraavan maailmankauppaa koskevan neuvottelukierroksen ensimmäisen vaiheen aikana.

Määräraha on tarkoitettu myös edistämään pääsystä kolmansien maiden markkinoille Uruguayn kierroksen sopimusten mukaisesti, joissa tarjotaan eurooppalaiselle tuotannonalalle uusia mahdollisuuksia ja luodaan maailmanlaajuinen kauppajärjestelmä.

Se kattaa pääasiassa seuraavat toimet:

- Internetissä olevien markkinoillepääsystä koskevien tietokantojen kehittäminen ja ylläpito, mukaan lukien tarvittavien tietojen hankinta,
- tärkeimmille markkinoille pääsyyn liittyvien esteiden erityinen arviointi, minkä yhteydessä tarkastellaan erityisesti, kuinka yhteisön ulkopuoliset maat noudattavat kansainvälisistä kauppasopimuksista johtuvia velvoitteitaan, ja kehitetään valmiuksia osallistua neuvotteluihin,

## LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT (jatkoa)

## B7-8 5 0 (jatkoa)

— yrityksille suunnattujen seminaarien ja muiden vastaavien tilaisuuksien järjestäminen sekä sellaisten selvitysten, tiedotusjulkaisujen, muiden julkaisujen ja lehtisten laatiminen ja levittäminen, jotka koskevat kaupan esteiden poistamiseen liittyviä oikeudellisia ja taloudellisia näkökohtia.

Tukea myönnetään Euroopan tuotannonalalle sellaisten markkinoillepääsyä koskevien erityistoimien järjestämiseen, jotka keskittyvät kaupalliseen yhteistyöhön, investointeihin, markkinatutkimuksiin sekä sellaisten kahden- tai monenvälisen kampanjoiden avaamiseen, joiden tarkoituksena on avata markkinoita esimerkiksi kaupan esteistä annetun asetuksen perusteella.

Momenttiin kirjataan myös menot, jotka sisältyvät tekniseen apuun tai seminaareihin, jotka liittyvät Euroopan unionin tullietuusjärjestelmään tai Euroopan unionin markkinoille pääsyn muihin näkökohtiin.

Määräraha kattaa myös momenttiin B7-8 7 0 kuuluvat aiempiin sitoumuksiin liittyvät maksut.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	14 991 199 <sup>(1)</sup>	5 410 000	7 274 928	2 306 271		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 610 000	1 200 000	1 000 000	3 410 000		
Vuoden 2000 määrärahat	6 128 000 <sup>(2)</sup>		2 099 451	4 028 549		
Yhteensä	26 729 199	6 610 000	10 374 379 <sup>(3)</sup>	9 744 820		

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 2 245 286 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 45 900 euron hallintomääräraha.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 45 900 euron hallintomääräraha.

## B7-8 5 1 A

## Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	243 000 <sup>(2)</sup>		300 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 270 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 27 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)

**B7-8 5 1 A** (jatkoa)

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-8 5 1**

**Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
10 602 000	10 338 360	p.m.	7 700 000	6 368 417,10	7 063 398,79

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 1035/1999, annettu 11 päivänä toukokuuta 1999, Euroopan unionista peräisin olevien tavaroiden ja rajat ylittävien palveluiden Japanin markkinoille pääsyn edistämiseksi tarkoitetun, erityisiä toimia ja toimenpiteitä käsittävän ohjelman täytäntöönpanosta komission toimesta (EYVL L 127, 21.5.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset, jotka liittyvät yritysjohtoon koulutusohjelmaan, jolla pyritään luomaan eurooppalaisen yritysjohtoon ydinjoukko, joka kykenee viestimään ja toimimaan kaupan alalla Japanissa. Tähän toimintaan sisältyvät mm. seuraavat osat: rekrytointi, koulutus, eurooppalaisten kaupan alan ryhmien, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten, vierailujen ennakoivallisuus, jotta ne voisivat lisätä kaupallista läsnäoloaan Japanin markkinoilla (*Gateway to Japan* -kampanja).

Tämän kampanjan tavoitteena on parantaa:

- Japanin ja yhteisön suhteita kaupan ja investointien alalla,
- Japanin kauppaa ja investointeja koskevan lainsäädännön ja japanilaisten kaupankäyntitapojen tuntemusta.

Lisäksi voidaan tarvittaessa tukea seuraavia toimenpiteitä ja toimia:

- erityiset toimet, joilla helpotetaan yhteisön yritysten, erityisesti pienten ja keskisuurten yritysten, pääsyä Japanin markkinoille,
- erityiset toimenpiteet, joilla pyritään määrittämään ja poistamaan kaupan esteet yhteisön markkinoillepääsyä koskevan toimintamallin mukaisesti,
- Japanin markkinoille ominaisiin, kaupan, investointien sekä teollis- ja tekijänoikeuksien alan lainsäädäntöä koskeviin sellaisiin erityisiin kysymyksiin liittyvien tietojen ja toimintaohjeiden kerääminen, jotka saattavat vaikuttaa yhteisön kaupallisiin etuihin,
- seminaarit, joilla pyritään edistämään Euroopan unionin ja Japanin kauppaa- ja investointisuhteita, sekä aloitteet, joiden tavoitteena on lisätä Euroopan unionin näkyvyyttä Japanissa,
- korkean tason kauppavaltuuskunnat, joiden tehtävänä on tarkastella Japanin markkinoille pääsyyn liittyviä erityisiä kysymyksiä,
- selvitykset edellä mainitun asetuksen mukaisesti toteutettujen toimenpiteiden ja toimien arvioimiseksi.

Mahdolliset tulot, jotka johtuvat kolmansien osapuolten osallistumisesta viennin edistämistä koskevien toimenpiteiden rahoitukseen, erityisesti ETP-ohjelmaan, käytetään uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan säännösten mukaisesti.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

## LUKU B7-8 5 — YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN ULKOISET OSAT (jatkoa)

## B7-8 5 1 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	15 317 005	8 000 000	7 317 005			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 1999 määrärahat	p.m.	p.m.				
Vuoden 2000 määrärahat	10 872 000 <sup>(1)</sup>		3 291 355	7 580 645		
Yhteensä	26 189 005	8 000 000	10 608 360 <sup>(2)</sup>	7 580 645		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 10 602 000 euroa toimintamäärärahoista ja 270 000 euroa hallintomäärärahoista.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 27 000 euron hallintomääräraha.

## LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT

## B7-8 6 0 A

## Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000) — Hallintoon liittyvät menot

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<sup>(1)</sup> 56 700	<sup>(2)</sup> 56 700	50 000	50 000		

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 300 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 6 300 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)

**B7-8 6 0 Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000)**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	2 055 146	1 400 000	1 900 000	1 122 407,—	1 317 311,33
<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 1 370 000 euron määräraha.					

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 210/97/EY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) (EYVL L 33, 4.2.1997, s. 24).

Komission 2 päivänä kesäkuuta 1999 esittämä muutettu ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston päätökseksi yhteisön tullitoimintaa koskevan toimintaohjelman hyväksymisestä (*Tulli 2000*) tehdyn päätöksen N:o 210/97/EY muuttamisesta [KOM(1999) 253 lopullinen].

Yhteisön useiden kolmansien maiden kanssa tekemät yhteistyösopimukset, vapaakauppasopimukset ja tulliliittosopimukset ovat teknisten aputoimien oikeusperusta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tulliyhteistyötä koskevien toimien sekä kolmansille maille tulli- ja veroasioissa annettavan avun moitteeton sujuminen sekä niiden yhteensovittaminen.

Toiminnallisiin menoihin sisältyy erityisesti

- seurantatoimien, työryhmien, toimien tai kokeiden ja kolmansien maiden hallintovirkamiesten kanssa järjestettävien seminaarien rahoitus,
- tutkimusten, analyysien ja simulaatioiden rahoitus,
- tiedotustoimien ja viestintäohjelmien rahoitus,
- kolmansien maiden avustustoimien, koulutuksen ja teknisen tuen rahoitus,
- rahoitusosuus kolmansien maiden ja ulkopuolisten järjestöjen käynnistämiin tiedotus- ja viestintätoimiin,
- Euroopan yhteisön ja kolmansien maiden kahden- ja monenvälisen kokousten järjestämisen rahoittaminen ja niihin osallistuminen.

Jos kolmansien maiden osallistumisesta tulliyhteistyötä koskeviin sopimuksiin aiheutuu tuloja, jotka otetaan tulotaulukon alamomenttiin 6 0 9 3, avataan tähän momenttiin otettavat lisämäärärahat varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

**LUKU B7-8 6 — EUROOPAN UNIONIN TULLIPOLITIIKAN ULKOISET OSAT** (jatkoa)**B7-8 6 0** (jatkoa)

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	1 960 000	1 100 000	860 000			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat	436 000	370 000	66 000			
Vuoden 1999 määrärahat	1 450 000	480 000	870 000	100 000		
Vuoden 2000 määrärahat	1 433 000 <sup>(1)</sup>		322 146	900 000	210 854	
Yhteensä	5 279 000	1 950 000	2 118 146 <sup>(2)</sup>	1 000 000	210 854	

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 1 370 000 euroa toimintamäärärahoista ja 6 300 euroa hallintomäärärahoista.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 otetaan 6 300 euron hallintomääräraha.

**LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN****B7-8 7 1 Tuki AKT-maiden tuottajille**

## B7-8 7 1 0 Tuki AKT-maiden banaanituottajille

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
44 475 000	30 350 250	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>		6 355 119,54

<sup>(1)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 45 000 000 euron määräraha.  
<sup>(2)</sup> Lukuun B0-4 0 kirjataan 13 500 000 euron määräraha.

Selvitysosa

Entinen momentti B7-8 7 1

Neuvoston asetus (EY) N:o 2320/96, annettu 28 päivänä marraskuuta 1996, erityisen tukijärjestelmän jatkamisesta perinteisille banaanien AKT-toimittajavaltioille (EYVL L 316, 5.12.1996, s. 1).

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)**

**B7-8 7 1 (jatkoa)**

B7-8 7 1 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY) N:o 856/1999, annettu 22 päivänä huhtikuuta 1999, erityisen tukikehyksen vahvistamisesta perinteisille AKT-banaanien toimittajavaltioille (EYVL L 108, 27.4.1999, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan banaanian yhteisen markkinajärjestelyn täytäntöönpanon seurauksena Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden tuottajille annettavana teknisenä apuna ja heidän tulojensa tukena tehtyjen maksusitoumusten maksattaminen uusista maksumäärärahoista.

Tammikuun 1 päivästä 1999 tähän momenttiin kirjataan myös uusi avustusohjelma Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren maiden auttamiseksi mukautumaan uusiin markkinaolosuhteisiin, jotka aiheutuvat banaanian yhteisen markkinajärjestelyn muutoksista.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 565 142 <sup>(1)</sup>	8 565 142				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	45 000 000 <sup>(2)</sup>	4 934 858	30 350 250	9 714 892		
Vuoden 2000 määrärahat	44 475 000			35 000 000	9 475 000	
Yhteensä	98 040 142	13 500 000 <sup>(3)</sup>	30 350 250	44 714 892	9 475 000	

(<sup>1</sup>) Ei sisällä 13 644 880 euron siirrettyjen maksumäärärahojen vähennystä. Näistä mitätöidään 5 075 000 euroa.  
(<sup>2</sup>) Määräraha otetaan lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Määräraha otetaan lukuun B0-4 0.

B7-8 7 1 2

Tuki perinteisille AKT-maiden rommintuottajille markkinoiden kehityksen ja monipuolistamisen alalla

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

*Uusi alamomentti*

Alamomentti on tarkoitettu ensimmäisenä vuonna rahoittamaan 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksessa tarkoitettuja valmistelutoimia.

**LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)****B7-8 7 1 (jatkoa)****B7-8 7 1 2 (jatkoa)**

Sillä on tarkoitus tukea AKT-maiden perinteisiä bulkkieron viejiä, jotka eivät pysty täysin tulemaan toimeen omin avuin; tähän käytetään toimenpiteitä, joilla:

- avustetaan AKT-alueen yhteisen rommimerkin luomisessa
- mahdollistetaan aluekohtainen suunnitelmallinen markkinointi
- vahvistetaan perinteisten AKT-viejien kilpailukykyä
- tuetaan tarvittavaa ympäristövalvontaa, jotta Euroopan unionin markkinoiden normit voidaan täysin täyttää
- annetaan alalle mahdollisuus siirtyä bulkkituotannosta arvokkaampien merkkieron tuotantoon.

Mitkään yritysryhmittymät, joissa monikansallisella yrityksellä on suoraan tai epäsuorasti enemmistöosuus, eivät voi saada tämän alalukun määrärahoja.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	p.m.		p.m.			

**B7-8 7 2 A****Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti — Hallintoon liittyvät menot**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	1 984 500 ( <sup>2</sup> )	2 790 000	2 790 000		

(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 2 205 000 euron määräraha.  
(<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 220 500 euron määräraha.

**Selvitysosa**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisestä ja/tai hallinnollisesta avustamisesta aiheutuvat menot, jotka liittyvät ohjelman tai hankkeiden määrittelyyn, valmisteluun, hallintoon, seurantaan, tilintarkastukseen ja valvontaan.

Määräraha kattaa myös selvityksistä ja asiantuntijakokouksista aiheutuvat menot sekä tiedotus- ja julkaisumenot, jotka liittyvät suoraan tämän luvun kattaman ohjelman tai toimien tavoitteen saavuttamiseen.



KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

**LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)**

**B7-8 7 2 A (jatkoa)**

Komissio sitoutuu antamaan tietoja budjettivallan käyttäjälle, jotta tämä voi antaa lausunnon, ennen kuin määrärahoja siirretään varsinaisesta budjettikohdasta tälle momentille ja päinvastoin.

**B7-8 7 2 Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m. ( <sup>1</sup> )	26 780 480	26 960 000 ( <sup>2</sup> )	26 960 000 ( <sup>3</sup> )	28 407 975,72	21 968 163,34
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 17 795 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 10 000 000 euron määräraha.  (<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.</p>					

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY) N:o 213/96, annettu 29 päivänä tammikuuta 1996, *EC Investment Partners* -rahoitusvälineen täytäntöönpanosta Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen maissa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa (EYVL L 28, 6.2.1996, s. 2).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joiden tarkoituksena on edistää yhteisön investointeja Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa, joilla on taloudellisia ja kaupallisia yhteistyösopimuksia yhteisön kanssa.

Se kattaa myös samanlaisten toimien rahoituksen Etelä-Afrikassa, muun muassa Euroopan unionin ja Etelä-Afrikan välisen väliaikaisen sopimuksen määräysten mukaisesti.

Osa määrärahoista on varattava ensisijaisesti asianmukaisen ympäristöteknologian alalla toimiville yhteisyrityksille sekä toimiin voimavarojen lisäämiseksi paikallisten asiantuntijoiden kouluttamiseksi ympäristöteknologian alalla.

Momentin määräraha käytetään pääasiassa sellaisiin aloitteisiin, joiden olennaisena osana on naisten aseman edistäminen.

Riippumatta avunsaajasta momentilta ei rahoiteta mitään hallintomenoja.

## LUKU B7-8 7 — KAUPPASUHTEIDEN EDISTÄMINEN (jatkoa)

## B7-8 7 2 (jatkoa)

Maksujen ennakoitu eräänymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	68 300 000 ( <sup>1</sup> )	30 573 055	22 200 000	15 526 945		
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumus- määrärahat	4 176 945	4 176 945				
Vuoden 1999 määrärahat	39 750 000 ( <sup>2</sup> )			20 000 000	19 750 000	
Vuoden 2000 määrärahat	20 000 000 ( <sup>3</sup> )		6 785 480		13 214 520	
Yhteensä	132 226 945	34 750 000 ( <sup>4</sup> )	28 985 480 ( <sup>5</sup> )	35 526 945	32 964 520	

(<sup>1</sup>) Kun 10 miljoonaa euroa maksumäärärahoja on siirretty.  
(<sup>2</sup>) Josta 10 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>3</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 17 795 000 euroa toimintamäärärahoista ja 2 205 000 euroa hallintomäärärahoista.  
(<sup>4</sup>) Josta 5 miljoonaa euroa on otettu lukuun B0-4 0.  
(<sup>5</sup>) Lukuun B0-4 0 otetaan 220 500 euron hallintomääräraha.

KOMISSIO  
Alaluokka B7  
(Ulkoiset toimet)

## OSASTO B7-9

## ERITYISVARAUS ULKOPOLITIIKKAA VARTEN

## LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B7-9 1 0	LUKU B7-9 1						
	<b>Varaus hätäapua varten</b>						
	Jaksotetut määrärahat	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	LUKU B7-9 1 YHTEENSÄ	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	<b>Osasto B7-9 yhteensä</b>	<b>203 000 000</b>	<b>203 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
Jaksotettujen määrärahojen välisumma	7 023 116 760	5 206 463 539	6 141 080 000	4 574 570 000	5 571 232 017,89	4 033 422 903,95	
<b>Alaluokka B7 yhteensä</b>	<b>7 023 116 760</b>	<b>5 206 463 539</b>	<b>6 141 080 000</b>	<b>4 574 570 000</b>	<b>5 571 232 017,89</b>	<b>4 033 422 903,95</b>	

## OSASTO B7-9

## ERITYISVARAUS ULKOPOLITIikkaA VARTEN

## LUKU B7-9 1 — VARAUS HÄTÄAPUA VARTEN

## B7-9 1 0

## Varaus hätäapua varten

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		

## Selvitysosa

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission välinen toimielinten sopimus, tehty 6 päivänä toukokuuta 1999, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta ja talousarviomenettelyn parantamisesta (EYVL C 172, 18.6.1999, s. 1).

Toimielimet sopivat varauksen perustamisesta hätäapua varten 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 pidetyn Edinburghin Eurooppa-neuvoston sekä 24 ja 25 päivänä maaliskuuta 1999 pidetyn Berliinin Eurooppa-neuvoston päätelmien seurauksena.

Varauksen tarkoituksena on 6 päivänä toukokuuta 1999 tehdyn toimielinten välisen sopimuksen 23 kohdan c alakohdan mukaisesti mahdollistaa nopea apu talousarvion laatimishetkellä ennakoimattomien tapahtumien aiheuttamiin tarpeisiin, pääasiassa humanitaarisiin toimiin.

Kun komissio katsoo tarpeelliseksi ottaa tämä varaus käyttöön, se aloittaa mahdollisimman pian kolmikantaneuvottelut, mahdollisesti yksinkertaistetussa muodossa, saadakseen molempien budjettivallan käyttäjien kannatuksen näkemykselleen avun tarpeellisuudesta ja vaadittavasta määrästä. Varaus otetaan käyttöön siirtämällä määrärahat kyseisiin budjettikohtiin.

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito-vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	346 000 000	346 000 000				
Vuoden 2000 määrärahat	203 000 000		203 000 000			
Yhteensä	549 000 000	346 000 000	203 000 000			



*Alaluokka B8*

**YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka**

KOMISSIO

Alaluokka B8

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

## Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B8-0</b>	<b>YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka</b>						
B8-0 1	YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	<b>Osasto B8-0 yhteensä</b>	<b>47 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>20 550 000</b>	<b>32 862 092,—</b>	<b>25 107 475,23</b>
	<b>Alaluokka B8 yhteensä</b>	<b>47 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>20 550 000</b>	<b>32 862 092,—</b>	<b>25 107 475,23</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

## OSASTO B8-0

## YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka

## LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B8-0 1						
<b>B8-0 1 0</b>	<b>Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta</b>						
B8-0 1 0 0	Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta — Nykyiset toimet Jaksotetut määrärahat	12 000 000	10 000 000	12 000 000	10 000 000	17 647 167,—	14 901 074,77
B8-0 1 0 1	Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta — Uudet toimet Jaksotetut määrärahat	3 250 000	p.m.				
	Momentti B8-0 1 0 yhteensä	15 250 000	10 000 000	12 000 000	10 000 000	17 647 167,—	14 901 074,77
<b>B8-0 1 1</b>	<b>Aseiden leviämisen estäminen ja ase- riisunta</b>						
B8-0 1 1 0	Aseiden leviämisen estäminen ja ase- riisunta — Nykyiset toimet Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	5 750 000	3 000 000	8 000 000,—	4 076 000,—
B8-0 1 1 1	Aseiden leviämisen estäminen ja ase- riisunta — Uudet toimet Jaksotetut määrärahat	2 250 000	1 200 000				
	Momentti B8-0 1 1 yhteensä	2 250 000	1 200 000	5 750 000	3 000 000	8 000 000,—	4 076 000,—
<b>B8-0 1 2</b>	<b>Konfliktien ratkaiseminen, todentami- nen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen</b>						
B8-0 1 2 0	Konfliktien ratkaiseminen, todentami- nen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen — Nykyiset toimet Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				



## KOMISSIO

## Alaluokka B8

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

## LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B8-0 1 2</b>	<i>(jatkoa)</i>						
B8-0 1 2 1	Konfliktien ratkaiseminen, todentaminen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen — Uudet toimet						
	Jaksotetut määrärahat	12 500 000	9 500 000				
	Momentti B8-0 1 2 yhteensä	12 500 000	9 500 000				
<b>B8-0 1 3</b>	<b>Euroopan unionin erityislähettiläät</b>						
B8-0 1 3 0	Euroopan unionin erityislähettiläät — Nykyiset toimet						
	Jaksotetut määrärahat	5 250 000	4 000 000	5 000 000	3 300 000	4 214 925,—	3 130 400,46
B8-0 1 3 1	Euroopan unionin erityislähettiläät — Uudet toimet						
	Jaksotetut määrärahat	1 250 000	750 000				
	Momentti B8-0 1 3 yhteensä	6 500 000	4 750 000	5 000 000	3 300 000	4 214 925,—	3 130 400,46
<b>B8-0 1 4</b>	<b>Hätätoimet</b>						
B8-0 1 4 0	Hätätoimet — Nykyiset toimet						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	4 250 000	4 250 000	3 000 000,—	3 000 000,—
B8-0 1 4 1	Hätätoimet — Uudet toimet						
	Jaksotetut määrärahat	9 000 000	3 800 000				
	Momentti B8-0 1 4 yhteensä	9 000 000	3 800 000	4 250 000	4 250 000	3 000 000,—	3 000 000,—
<b>B8-0 1 5</b>	<b>Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat</b>						
B8-0 1 5 0	Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat — Nykyiset toimet						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka** (jatkoa)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B8-0 1 5</b>	(jatkoa)						
B8-0 1 5 1	Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat — Uudet toimet						
	Jaksotetut määrärahat	1 500 000	750 000				
	Momentti B8-0 1 5 yhteensä	1 500 000	750 000				
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	LUKU B8-0 1 YHTEENSÄ	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	<b>Osasto B8-0 yhteensä</b>	<b>47 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>20 550 000</b>	<b>32 862 092,—</b>	<b>25 107 475,23</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	47 000 000	30 000 000	27 000 000	20 550 000	32 862 092,—	25 107 475,23
	<b>Alaluokka B8 yhteensä</b>	<b>47 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>27 000 000</b>	<b>20 550 000</b>	<b>32 862 092,—</b>	<b>25 107 475,23</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

## OSASTO B8-0

### YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka

#### LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka

##### *Selvitysosa*

Neuvoston puheenjohtajavaltio kuulee Euroopan parlamenttia vuosittain neuvoston laatimasta asiakirjasta, jossa käsitellään yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan tärkeimpiä näkökohtia ja perusvalintoja sekä niiden taloudellisia vaikutuksia yhteisön talousarvioon. Lisäksi puheenjohtajavaltio antaa Euroopan parlamentille säännöllisesti tietoja yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan toimintojen kehityksestä ja täytäntöönpanosta.

Kun neuvosto hyväksyy yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan alalla menoja aiheuttavan päätöksen, sen on välittömästi ja joka kerta annettava Euroopan parlamentille arvio suunnitelluista menoista (rahoitus selvitys), etenkin niistä menoista, jotka koskevat aikataulua, palkattua henkilöstöä, tilojen ja muun infrastruktuurin käyttöä, kuljetusvälineitä, koulutustarpeita ja turvallisuusjärjestelyjä.

Komissio antaa budjettivallan käyttäjälle neljännesvuosittain tiedot yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan toimintojen toteuttamisesta sekä rahoitusennusteesta loppuvuodeksi.

## LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)

B8-0 1 0 **Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta**

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 3

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten toimien rahoitus, joista on jo päätetty tai joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana.

Parhaillaan toteutettavien toimien joukosta mainittakoon Euroopan unionin osallistuminen Bosnian ja Hertsegovinan rauhansopimuksen täytäntöönpanorakenteisiin (korkean tason edustajan toimisto), Euroopan unionin avustusohjelman perustaminen palestiinalaishallinnon tukemiseksi sen pyrkimyksissä torjua valvonnassaan olevilta alueilta peräisin oleva terroristitoiminta sekä konfliktien estämisestä ja ratkaisemisesta Afrikassa vahvistetusta yhteisestä kannasta johtuvien erityisohjelmien täytäntöönpano.

Näiden toimien toteuttamiseen voi liittyä sotilaallisen kapasiteetin käyttö, jolloin toteuttajana on Länsi-Euroopan unioni. Niihin sisältyy humanitaarisia ja evakointitehtäviä, rauhanturvatehtäviä ja taistelujoukkojen kriisinhallintatehtäviä, mukaan lukien rauhanpalauttamistehtävät.

## B8-0 1 0 0 Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 000 000	10 000 000	12 000 000	10 000 000	17 647 167,—	14 901 074,77

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 699 087 <sup>(1)</sup>	2 699 087				
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	12 000 000	7 300 913	4 699 087			
Vuoden 2000 määrärahat	12 000 000		5 300 913	6 699 087		
Yhteensä	26 699 087	10 000 000	10 000 000	6 699 087		

(<sup>1</sup>) Joista on vähennetty 864 646 euroa siirrettyjä maksumäärärahoja.

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 0 (jatkoa)**

B8-0 1 0 1 Konfliktien estäminen ja kriisien hallinta — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
3 250 000	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	3 250 000	p.m.	3 250 000		
Yhteensä	3 250 000	p.m.	3 250 000		

**B8-0 1 1 Aseiden leviämisen estäminen ja aseriisunta**

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 2

Nämä määrärahat on tarkoitettu sellaisten toimien rahoitukseen, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana, erityisesti joukkotuhousoseiden (ydinaseet sekä kemialliset ja biologiset aseet) vähentämiseksi varsinkin Venäjällä. Niillä rahoitetaan myös kevyiden aseiden leviämisen ja aseiden salakuljetuksen torjuntatoimia.

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 1 (jatkoa)**

B8-0 1 1 0 Aseiden leviämisen estäminen ja aseriisunta — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	5 750 000	3 000 000	8 000 000,—	4 076 000,—

*Selvitysosa*

*Uusi alamomentti*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	8 972 000	3 000 000		4 897 000	1 075 000	
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusemäärärahat	75 000			75 000		
Vuoden 1999 määrärahat	5 750 000			1 228 000	1 925 000	2 597 000
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	14 797 000	3 000 000	p.m.	6 200 000	3 000 000	2 597 000

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 1 (jatkoa)**

B8-0 1 1 1 Aseiden leviämisen estäminen ja aseriisunta — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
2 250 000	1 200 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	2 250 000	1 200 000	1 050 000		
Yhteensä	2 250 000	1 200 000	1 050 000		

**B8-0 1 2 *Konfliktien ratkaiseminen, todentaminen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen***

Selvitysosa

Uusi momentti

Tämä määräraha on tarkoitettu konfliktien ratkaisun ei-sotilaallisten liitännäistoimien rahoittamiseen. Toimet koskevat erityisesti yleisen järjestyksen ylläpitoa ja sopimusten noudattamisen valvontaa, jota toteuttavat poliisi, tarkkailijat tai avustustoiminnan harjoittajat. Rahoitettaviin toimiin voi sisältyä myös turvallisuuteen liittyviä aloitteita, jotka toteutetaan lähinnä tiettyjä alueita kuten Balkania tai Välimeren aluetta koskevien yhteisten strategioiden puitteissa.

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)****B8-0 1 2 (jatkoa)**

B8-0 1 2 0

Konfliktien ratkaiseminen, todentaminen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.	p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.			



KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 2 (jatkoa)**

B8-0 1 2 1

Konfliktien ratkaiseminen, todentaminen, rauhanprosessin tukeminen ja vakauttaminen — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
12 500 000	9 500 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	12 500 000		9 500 000	3 000 000		
Yhteensä	12 500 000		9 500 000	3 000 000		

**B8-0 1 3**

**Euroopan unionin erityislähettiläät**

Selvitysosa

Entinen momentti B8-0 1 1

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan unionin nimittämien erityislähettiläiden toiminnan rahoittaminen.

Se kattaa myös erityislähettiläiden avustajaryhmien muodostamiseen liittyvät menot, mukaan lukien sellaisen henkilöstön menot, joka ei ole jäsenvaltioiden tai Euroopan unionin toimielinten lähettämää.

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 3 (jatkoa)**

B8-0 1 3 0

Euroopan unionin erityislähettiläät — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
5 250 000	4 000 000	5 000 000	3 300 000	4 214 925,—	3 130 400,46

*Selvitysosa*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset	2 324 857	2 300 000	24 857			
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	5 000 000	1 000 000	1 975 143	2 000 000	24 857	
Vuoden 2000 määrärahat	5 250 000		2 000 000	1 250 000	2 000 000	
Yhteensä	12 574 857	3 300 000	4 000 000	3 250 000	2 024 857	

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 3 (jatkoa)**

B8-0 1 3 1 Euroopan unionin erityislähettiläät — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 250 000	750 000				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumukseen on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	1 250 000	750 000	500 000		
Yhteensä	1 250 000	750 000	500 000		

**B8-0 1 4**

**Hätätoimet**

Selvitysosa

Entiset momentit B8-0 1 4 ja B8-0 1 5

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden ennakoimattomien toimien rahoitus, joista voidaan päättää varainhoitovuoden aikana ja jotka on toteutettava kiireellisesti, sekä sellaisten toimien rahoitus, joista parhaillaan neuvotellaan.

Se on myös tarkoitettu kattamaan yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan puitteissa rahoitettavan toimen alkuvaiheessa aiheutuneet menot siitä päivästä alkaen, jolloin neuvoston hyväksymä yhteinen toiminta, jossa määritellään kyseiselle toimelle osoitettu talousarvio, tulee voimaan.

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 4 (jatkoa)**

B8-0 1 4 0

Hätätoimet — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	4 250 000	4 250 000	3 000 000,—	3 000 000,—

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat	4 250 000	4 250 000				
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.		p.m.			
Yhteensä	4 250 000	4 250 000	p.m.			

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-01 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-014 (jatkoa)**

B8-0141 Hätätöimet — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
9 000 000	3 800 000				

*Selvitysosa*

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumumäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	9 000 000	3 800 000	5 200 000		
Yhteensä	9 000 000	3 800 000	5 200 000		

**B8-015 Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat**

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

Määrärahaan sisältyy summa, joka on tarkoitettu sekä valmistelu- ja arviointitoimien rahoittamiseen mahdollisten yhteisten toimien hyväksymiseksi ja yhteisten kantojen määrittelemiseksi yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan nojalla, analyysitoimien rahoittamiseen (voimavarojen ennakkoarviointi, täsmätutkimukset) ja yhteisten toimien käynnistämistä edeltävien valmistelevien toimien rahoittamiseen (konferenssien järjestäminen tai osallistuminen konferensseihin, kartoitustoimenpiteet paikalla) että yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan mukaisten toimien toteuttamisen arvioinnin rahoittamiseen.

Tarvittaessa siitä on tarkoitus myös rahoittaa toimia, joilla pannaan täytäntöön perustamissopimuksen 13 artiklassa tarkoitetut yhteiset strategiat.

## LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)

## B8-0 1 5 (jatkoa)

B8-0 1 5 0

Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat — Nykyiset toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

Selvitysosa

Uusi alamomentti

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset	Maksut				
	1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset					
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumusmäärärahat					
Vuoden 1999 määrärahat					
Vuoden 2000 määrärahat	p.m.	p.m.			
Yhteensä	p.m.	p.m.			

KOMISSIO  
Alaluokka B8  
(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka)

**LUKU B8-0 1 — YHTEINEN ULKO- JA TURVALLISUUSPOLITIikka (jatkoa)**

**B8-0 1 5 (jatkoa)**

B8-0 1 5 1

Valmistelevat toimet ja yhteiset strategiat — Uudet toimet

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 500 000	750 000				

Selvitysosa

Maksujen ennakoitu erääntymisaikataulu suhteessa maksusitoumuksiin on seuraava:

Maksusitoumukset		Maksut				
		1999	2000	2001	2002	Myöhemmät varainhoito- vuodet
Uusista maksumäärärahoista maksatettavat ennen vuotta 1999 tehdyt maksusitoumukset						
Vuodelta 1998 siirretyt ja/tai palautetut maksusitoumuserärahat						
Vuoden 1999 määrärahat						
Vuoden 2000 määrärahat	1 500 000		750 000	750 000		
Yhteensä	1 500 000		750 000	750 000		

ALALUOKKA B0

**TAKUUT, VARAUKSET**



KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

### Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B0-2</b>	<b>LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT</b>						
B0-2 0	LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 1	YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 2	ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 3	TAKUUVARAUS	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
B0-2 4	MAKSUT TAKUURAHASTOON	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	272 389 000,—	272 389 000,—
	<b>Osasto B0-2 yhteensä</b>	<b>203 000 000</b>	<b>203 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>272 389 000,—</b>	<b>272 389 000,—</b>
<b>B0-3</b>	<b>EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ</b>						
B0-3 0	EDELTÄVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B0-3 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
<b>B0-4</b>	<b>VARAUKSET</b>						
B0-4 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	1 866 475 240	522 259 740	277 610 000	141 670 000		
	<b>Osasto B0-4 yhteensä</b>	<b>1 866 475 240</b>	<b>522 259 740</b>	<b>277 610 000</b>	<b>141 670 000</b>		

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)**

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B0-5	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE						
B0-5 0	TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—
	<b>Osasto B0-5 yhteensä</b>	—	—	—	—	<b>99 000 000,—</b>	<b>99 000 000,—</b>
	<b>Alaluokka B0 yhteensä</b>	<b>2 069 475 240</b>	<b>725 259 740</b>	<b>623 610 000</b>	<b>487 670 000</b>	<b>371 389 000,—</b>	<b>371 389 000,—</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## OSASTO B0-2

## LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B0-2 0						
<b>B0-2 0 0</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisön antamille maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B0-2 0 1</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B0-2 0 2</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisössä tehtävien investointien edistämiseksi myönnettyille lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 1						
<b>B0-2 1 0</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B0-2 1 1</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT** (jatkoa)

**LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B0-2 1 3	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 1 5	<b>Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi eräille Länsi-Balkanin maille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.				
B0-2 1 6	<b>Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 2						
B0-2 2 0	<b>Euroopan yhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
B0-2 2 1	<b>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT** (jatkoa)

**LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B0-2 2 2</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin muille yhteisön ulkopuolisille maille myöntämille lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>B0-2 2 4</b>	<b>Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-2 3						
<b>B0-2 3 0</b>	<b>Lainavaraus ja takuu yhteisön ulkopuolisten maiden hyväksi ja näissä maissa myönnettäville lainoille</b> Jaksotetut määrärahat	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		
	LUKU B0-2 3 YHTEENSÄ	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON**

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
<b>B0-2 4 0</b>	LUKU B0-2 4						
	<b>Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon</b>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	272 389 000,—	272 389 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	272 389 000,—	272 389 000,—
	LUKU B0-2 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	272 389 000,—	272 389 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000	272 389 000,—	272 389 000,—
	<b>Osasto B0-2 yhteensä</b>	<b>203 000 000</b>	<b>203 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>346 000 000</b>	<b>272 389 000,—</b>	<b>272 389 000,—</b>

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## OSASTO B0-2

### LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT

#### LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA

##### B0-2 0 0

##### *Euroopan yhteisön takuu yhteisön antamille maksutaseiden tukemiseen tarkoitetuille lainoille*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

##### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL L 46, 20.2.1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitettun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19.3.1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11.6.1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitettun yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1.5.1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymishdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23), ja erityisesti päätösasiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19.12.1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL L 178, 8.7.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13.3.1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisölainan myöntämisestä Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30.1.1993, s. 121).

Euroopan talousyhteisön takuu koskee pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksista otettuja lainoja. Niiden lainojen määrä, jotka voidaan täten myöntää jäsenvaltioille, on pääomaltaan rajattu 14 miljardiin euroon.

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömiä velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

## LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA (jatkoa)

## B0-2 0 1

**Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 11).

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta annetun päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17.1.1980, s. 28).

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 21).

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi (EYVL L 334, 12.12.1985, s. 23).

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamista koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3.5.1990, s. 26).

Hyväksytyin lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia euroa, joista 500 miljoonaa on hyväksytty päätöksellä 77/270/Euratom, 500 miljoonaa päätöksellä 80/29/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 82/170/Euratom, 1 miljardi päätöksellä 85/537/Euratom ja 1 miljardi päätöksellä 90/212/Euratom.

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömiä velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

## B0-2 0 2

**Euroopan yhteisön takuu yhteisössä tehtävien investointien edistämiseksi myönnettyille lainoille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25.10.1978, s. 9).



KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 0 — LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT ERITYISESTI JÄSENVALTIOISSA** (jatkoa)

**B0-2 0 2** (jatkoa)

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22.5.1979, s. 16).

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 17.8.1980, s. 19).

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2.12.1980, s. 19).

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjärjestyksessä vaurioituneiden alueiden jälleerakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10.2.1981, s. 21).

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleerakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjärjestyksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23.12.1981, s. 27).

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 19).

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30.4.1982, s. 16).

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28.4.1983, s. 26).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uuden välineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23.6.1983, s. 31).

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3.8.1984, s. 53).

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14.3.1987, s. 34).

Hyväksytyin lainanoton enimmäismääräksi on vahvistettu 6 830 miljoonaa euroa, joista 1 miljardi on hyväksytty päätöksellä 78/870/ETY, 1 miljardi päätöksellä 82/169/ETY, 1 080 miljoonaa, joista on vähennettävä Euroopan investointipankin samaan tarkoitukseen omista varoista suorittamien lainojen määrät, päätöksillä 81/19/ETY ja 81/1013/ETY, 3 miljardia päätöksellä 83/200/ETY ja 750 miljoonaa päätöksellä 87/182/ETY.

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista taata lainanhoito maksukyvyttömiä velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

**LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT****B0-2 1 0 Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän aikavälin lainan myöntämisestä Algerialle; pääoman enimmäismäärä on 400 miljoonaa euroa (EYVL L 272, 28.9.1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle; pääoman enimmäismäärä on 200 miljoonaa euroa (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 28).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoihin koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa alamomentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

**B0-2 1 1 Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi Keski- ja Itä-Euroopan maille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Unkarille; pääoman enimmäismäärä on 180 miljoonaa euroa (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tssekin ja Slovakian liittotasavallalle; pääoman enimmäismäärä on 375 miljoonaa euroa (EYVL L 56, 2.3.1991, s. 24).

Tssekin ja Slovakian tasavaltojen 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtuneesta eroamisesta johtuen lainasopimusta muutetaan lainasumman jakamiseksi kahden kyseessä olevan tasavallan kesken.

Tsekin tasavallan osuus on 250 miljoonaa euroa ja Slovakian tasavallan osuus 125 miljoonaa euroa.

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 290 miljoonaa euroa (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 36).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, keskipitkän aikavälin lisärahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 110 miljoonaa euroa (EYVL L 317, 31.10.1992, s. 94).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, pitkän aikavälin makrotaloudellisen lisätuen myöntämisestä Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 250 miljoonaa euroa (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 61).

Ehdotus neuvoston päätökseksi, komission... 1999 esittämä, uuden rahoitusavun myöntämiseksi Bulgarialle; pääoman enimmäismäärä on 100 miljoonaa euroa (EYVL C ..., s. ...).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän aikavälin rahoitustuen myöntämisestä Romanianille; pääoman enimmäismäärä on 375 miljoonaa euroa (EYVL L 208, 30.7.1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanianille; pääoman enimmäismäärä on 80 miljoonaa euroa (EYVL L 353, 3.12.1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Romanianille; pääoman enimmäismäärä on 125 miljoonaa euroa (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 29).

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT** (jatkoa)

**B0-2 1 1** (jatkoa)

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Viroille, Latvialle ja Liettualle; pääoman enimmäismäärä Viroille 40 miljoonaa euroa, Latvialle 80 miljoonaa euroa ja Liettualle 100 miljoonaa euroa (EYVL L 351, 2.12.1992, s. 29).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoja koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä pääoman ja korkojen osalta, mukaan lukien velanoton hoito.

**B0-2 1 3 Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi uusille itsenäisille valtioille ja Mongolialle**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän aikavälin luoton myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen perustuslaillisille tasavalloille; pääoman enimmäismäärä on 1 250 miljoonaa euroa (EYVL L 362, 31.12.1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Moldovalle; pääoman enimmäismäärä on 45 miljoonaa euroa (EYVL L 155, 22.6.1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Ukrainalle; pääoman enimmäismäärä on 85 miljoonaa euroa (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen rahoitusavun antamisesta Valko-Venäjälle; pääoman enimmäismäärä on 75 miljoonaa euroa (EYVL L 89, 21.4.1995, s. 28).

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoitusavustuksen myöntämisestä Ukrainalle; pääoman enimmäismäärä on 200 miljoonaa euroa (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle; pääoman enimmäismäärä on 15 miljoonaa euroa (EYVL L 80, 30.3.1996, s. 60).

Neuvoston päätös 97/787/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenialle ja Georgialle; pääoman enimmäismäärä on 170 miljoonaa euroa (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 37).

Neuvoston päätös 98/592/EY, tehty 15 päivänä lokakuuta 1998, täydentävän makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 284, 22.10.1998, s. 45).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut), joka liittyy edellä mainittuihin lainoja koskeviin päätöksiin.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT** (jatkoa)

**B0-2 1 3** (jatkoa)

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

**B0-2 1 5**

**Euroopan yhteisön takuu yhteisön sopimille lainaohjelmille rahoitustuen myöntämiseksi eräille Länsi-Balkanin maille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.				

*Selvitysosa*

*Uusi momentti*

*Entinen momentti B0-2 1 0 (osittain)*

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen avun myöntämisestä entisen Jugoslavian tasavallalle Makedonialle; pääoman enimmäismäärä on 40 miljoonaa euroa (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 59).

Neuvoston päätös 1999/282/EY, tehty 22 päivänä huhtikuuta 1999, makrotaloudellisen avun myöntämisestä Albanialle; pääoman enimmäismäärä on 20 miljoonaa euroa ja laina-aika enintään 15 vuotta (EYVL L 110, 28.4.1999, s. 13).

Neuvoston päätös 1999/325/EY, tehty 10 päivänä toukokuuta 1999, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämiseksi Bosnialle ja Hertsegovinalle; pääoman enimmäismäärä on 30 miljoonaa euroa ja laina-aika 15 vuotta (EYVL L 123, 13.5.1999, s. 57).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) maksukyvyttömiä velallisten sijasta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-2 1 — YHTEISÖN ULKOPUOLISTEN MAIDEN KEHITYKSEN EDISTÄMISEEN TARKOITETTUUN LAINANOTTOON JA LAINANANTOON LIITTYVÄT TAKUUT** (jatkoa)

**B0-2 1 6 Euroopan yhteisön takuu Euratom-lainoille, jotka on tarkoitettu Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen rahoittamiseen**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen kolmansien maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

Euratom-lainojen oikeudellisesta perustan osalta ks. momentin B0-2 0 1 selvitysosa.

Jäsenvaltioille ja kolmansille maille myönnettävien Euratom-lainojen enimmäismääräksi on vahvistettu 4 miljardia euroa, kuten momentissa B0-2 0 1 on ilmoitettu.

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto toisesta budjettikohdasta, käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarvioilla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

**LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT**

**B0-2 2 0 Euroopan yhteisön takuu lainoille, jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt yhteisön ulkopuolisille Välimeren alueen maille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeri-pöytäkirjat).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16.8.1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27.9.1978, s. 1).

**LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT** (jatkoa)**B0-2 2 0** (jatkoa)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian socialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan N:o 2 ennen aikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27.5.1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntöönpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakentamiseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30.11.1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28.3.1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidennystä suositteleva neuvoston puheenjohtajan kirje Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian socialistisen liittotasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 389, 31.12.1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Algerian socialistisen kansantasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13.8.1988, s. 32).



KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT (jatkoa)

### B0-2 2 0 (jatkoa)

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30.11.1988, s. 51).

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27.6.1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 18, 25.1.1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hassemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansia maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 189, 29.7.1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5.2.1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltan tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitusalan ja teknisen alan yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 22).

Komission ... esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi [KOM(95) 389/3].

Euroopan unioni ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana Euroopan unionin Välimeren alueen maihin suuntautuneita rahoitussitoumuksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75:tä prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugal (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Syyria, Israel, Jordania, Egypti, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan tämän pääosaston menotaulukon tämän osan liitteen II osassa D (taulukko 3).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista seuraavat Välimeren maat voivat saada 2 310 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien: Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Kypros, Libanon, Malta, Marokko, Syyria, Tunisia, Turkki, Länsirannan ja Gazan alue. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT (jatkoa)

### B0-2 2 0 (jatkoa)

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Huhtikuun 23 päivänä huhtikuuta 1999 tehty komission ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä Balkanin länsiosan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut).

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2779/98 (EYVL L 347, 23.12.1998, s. 3), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevasta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

### B0-2 2 1

#### **Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin myöntämille lainoille Keski- ja Itä-Euroopan sekä Länsi-Balkanin maissa**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

#### *Selvitysosa*

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16.2.1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18.5.1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuaassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 69, 20.3.1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 päivänä joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tsekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutettuihin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 321, 23.12.1993, s. 27).

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 24 päivänä huhtikuuta 1990 (Bryssel) ja 14 päivänä toukokuuta 1990 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tšekkoslovaakiassa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tšekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tsekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitetulle takuusopimukselle 22 päivänä heinäkuuta 1994 (Bryssel) ja 12 päivänä elokuuta 1994 (Luxemburg).



KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT (jatkoa)

### B0-2 2 1 (jatkoa)

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista seuraavat Keski- ja Itä-Euroopan maat voivat saada 3 520 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien: Albania, Bulgaria, Tsekin tasavalta, Viro, Unkari, Latvia, Liettua, Puola, Romania, Slovakian tasavalta, Slovenia. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Neuvoston päätös 98/348/EY, tehty 19 päivänä toukokuuta 1998, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta ja yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella (Keski- ja Itä-Euroopan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta tehdyn neuvoston päätöksen 97/256/EY muuttamisesta, (EYVL L 155, 29.5.1998, s. 53).

Neuvoston päätös 98/729/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, päätöksen 97/256/EY muuttamisesta Euroopan investointipankille myönnetyn yhteisön takuun laajentamisesta hankkeisiin Bosnia ja Hertsegovinassa (EYVL L 346, 22.12.1998, s. 54).

Näiden kahden päätöksen johdosta Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitettuun takuusopimukseen on lisätty ehto, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Huhtikuun 23 päivänä huhtikuuta 1999 tehty komission ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä Balkanin länsiosan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainahoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan säännösten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

### B0-2 2 2

#### ***Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin muille yhteisön ulkopuolisille maille myöntämille lainoille***

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

#### *Selvitysosa*

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 45, 23.2.1993, s. 27).

**LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT** (jatkoa)**B0-2 2 2** (jatkoa)

Päätös 93/115/ETY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 4 päivänä marraskuuta 1993 (Bryssel) ja 17 päivänä marraskuuta 1993 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Neuvoston päätös 96/723/EY, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisen edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19.12.1996, s. 45).

Päätös 96/723/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 18 päivänä maaliskuuta 1997 (Bryssel) ja 26 päivänä maaliskuuta 1997 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Euroopan unioni ottaa päätösten 93/115/ETY ja 96/723/EY määräysten mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, joita Euroopan investointipankkia on tapauskohtaisesti pyydetty myöntämään sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista seuraavat Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat voivat saada 900 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien: Argentiina, Bolivia, Brasilia, Chile, Kolumbia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Meksiko, Nicaragua, Panama, Paraguay, Peru, El Salvador, Uruguay, Venezuela, Bangladesh, Brunei, Kiina, Intia, Indonesia, Macao, Malesia, Mongolia, Pakistan, Filippiinit, Singapore, Sri Lanka, Thaimaa, Vietnam. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Huhtikuun 23 päivänä huhtikuuta 1999 tehty komission ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä Balkanin länsiosan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää velvoitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän pääluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenvedo sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

**B0-2 2 4****Euroopan yhteisön takuu Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle myöntämille lainoille**

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**Selvitysosa**

Neuvoston asetus 95/207/EY, annettu 1 päivänä kesäkuuta 1995, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Etelä-Afrikassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15.6.1995, s. 31).

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## LUKU B0-2 2 — ULKOPUOLISTEN ELINTEN MYÖNTÄMIEN LAINOJEN TAKUUT (jatkoa)

### B0-2 2 4 (jatkoa)

Päätös 95/207/EY on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä lokakuuta 1995 ja Luxemburgissa 16 päivänä lokakuuta 1995 tehdylle takuusopimukselle.

Euroopan unioni ottaa päätöksen 95/207/EY määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, joita Euroopan investointipankkia on tapauskohtaisesti pyydetty myöntämään Etelä-Afrikassa.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) allekirjoitetulle takuusopimukselle, jonka mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista Etelä-Afrikan tasavalta voi saada 375 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan heinäkuun 1 päivästä heinäkuuta 1997 lähtien. Jos Euroopan investointipankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

Huhtikuun 23 päivänä huhtikuuta 1999 tehty komission ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maissa sekä Balkanin länsiosan maissa, Välimeren alueen maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) (EYVL C 145, 26.5.1999, s. 10).

Momentille otetaan yhteisön takuu lainan takaisinmaksusta. Sen avulla komission on mahdollista tarvittaessa taata maksukyvyttömiä velallisten sijasta lainanhoito (pääoman takaisinmaksu, korot ja muut asiaan liittyvät kulut) Euroopan investointipankin lainojen osalta.

Tarvittaessa momentille lisätään määrärahoja tekemällä siirto käyttämällä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan 3 kohdan määräysten mukaisesti maksetut palautukset, tai korjaavalla ja/tai täydentävällä talousarviolla.

Voidakseen täyttää veloitteensa komissio voi väliaikaisesti taata lainanhoidon käteisvaroillaan. Tällöin sovelletaan yhteisön omista varoista 29 päivänä toukokuuta 1989 annetun neuvoston asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetulla asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5), 12 artiklaa (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1).

Tämän päluokan menotaulukon tämän osan liitteessä II on yhteenveto sekä pääomaa että korkoja koskevista lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä, mukaan lukien velanoton hoito.

## LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS

### B0-2 3 0

#### *Lainavarauksen ja takuun yhteisön ulkopuolisten maiden hyväksi ja näissä maissa myönnettäville lainoille*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
203 000 000	203 000 000	346 000 000	346 000 000		

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

### LUKU B0-2 3 — TAKUUVARAUS (jatkoa)

#### B0-2 3 0 (jatkoa)

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7.10.1995, s. 12).

Parlamentti ei ainoastaan edelleen saa säännöllisiä kertomuksia jälkepäin, vaan sitä kuullaan myös etukäteen yhteisön lainoista.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on siirretty varainhoitoasetuksen säännöksiin mukaisesti toisiin talousarviokohtiin.

### LUKU B0-2 4 — MAKSUT TAKUURAHASTOON

#### B0-2 4 0

#### *Uuteen toimintaan liittyvät maksut takuurahastoon*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	272 389 000,—	272 389 000,—

#### *Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2728/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 1149/1999 (EYVL L 139, 2.6.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (EY, Euratom) N:o 2729/94, annettu 31 päivänä lokakuuta 1994, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen 88/376/ETY, Euratom soveltamisesta annetun asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 muuttamisesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5).

Neuvoston päätös 94/729/EY, tehty 31 päivänä lokakuuta 1994, talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 14).

Neuvoston asetus (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95, annettu 18 päivänä syyskuuta 1995, Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen muuttamisesta (EYVL L 240, 7.10.1995, s. 12).

Momentille otetaan takuurahastosta annetun asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 2 artiklassa tarkoitetut maksut.

Tarpeelliset määrärahat olisi ennalta siirrettävä luvusta B0-2 3 varainhoitoasetuksen, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94, 26 artiklan 11 kohdan säännösten mukaisesti.

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## OSASTO B0-3

## EDELTVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

## LUKU B0-3 0 — EDELTVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B0-3 0 0	LUKU B0-3 0						
	<i>Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä</i>						
	Jaksotetut määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	LUKU B0-3 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma						
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Osasto B0-3 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		

## OSASTO B0-3

## EDELTVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

## LUKU B0-3 0 — EDELTVÄLTÄ VARAINHOITOVUODELTA SIIRRETTY ALIJÄÄMÄ

## B0-3 0 0

*Edeltävältä varainhoitovuodelta siirretty alijäämä*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom) N:o 1552/89, annettu 29 päivänä toukokuuta 1989, yhteisöjen omista varoista tehdyn päätöksen N:o 88/376/ETY, Euratom, soveltamisesta (EYVL L 155, 7.6.1989, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom) N:o 2729/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 5).

Varainhoitoasetuksen 32 artiklan säännösten mukaisesti kunkin varainhoitovuoden saldo otetaan seuraavan vuoden talousarvioon menona tai tulona sen mukaan, onko kyseessä yli- vai alijäämä.

Aiheelliset arviot näistä tuloista tai menoista otetaan talousarvioon talousarviomenettelyn kuluessa ja tarvittaessa käyttämällä 14 artiklan mukaista oikaisukirjelmää. Ne laaditaan asetuksen (ETY, Euratom) N:o 1552/89 15 artiklan säännösten mukaisesti.

Kunkin varainhoitovuoden tilinpäätöksen jälkeen poikkeamat arvioista otetaan seuraavan varainhoitovuoden talousarvioon korjaavassa ja/tai täydentävässä lisätalousarviossa.

Ylijäämä kirjataan tulotaulukon momentille 3 0 0.

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## OSASTO B0-4

## VARAUKSET

## LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	LUKU B0-4 0						
<b>B0-4 0 0</b>	<b>Jaksottamattomat määrärahat</b>						
	Jaksottamattomat määrärahat	24 900 000	24 900 000	p.m.	p.m.		
<b>B0-4 0 1</b>	<b>Jaksotetut määrärahat</b>						
	Jaksotetut määrärahat	1 841 575 240	497 359 740	277 610 000	141 670 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	24 900 000	24 900 000	p.m.	p.m.		
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 841 575 240	497 359 740	277 610 000	141 670 000		
	LUKU B0-4 0 YHTEENSÄ	1 866 475 240	522 259 740	277 610 000	141 670 000		
	Jaksottamattomien määrärahojen välisumma	24 900 000	24 900 000	p.m.	p.m.		
	Jaksotettujen määrärahojen välisumma	1 841 575 240	497 359 740	277 610 000	141 670 000		
	<b>Osasto B0-4 yhteensä</b>	<b>1 866 475 240</b>	<b>522 259 740</b>	<b>277 610 000</b>	<b>141 670 000</b>		

## OSASTO B0-4

## VARAUKSET

## LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET

## B0-4 0 0

## Jaksottamattomat määrärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 900 000	p.m.	

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Tähän lukuun otetut määrärahat ovat luonteeltaan varauksia, eikä niitä voida käyttää ennen kuin ne on siirretty muihin lukuihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti.

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

1.	Momentti	B1-3 3 1	Muut eläinlääkintäalan toimet sekä eläinten hyvinvointiin ja kansanterveyteen liittyvät toimet	4 000 000	
2.	Momentti	B1-5 0 0	Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet)	20 715 000	
3.	Momentti	B1-5 0 0 A	Tuki kalavarojen hoitoon (perustietojen järjestelmällinen keruu, tutkimukset ja pilottihankkeet) — Hallintoon liittyvät menot	185 000	
				Yhteensä	24 900 000

## B0-4 0 1

## Jaksotetut määrärahat

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
1 841 575 240	497 359 740	277 610 000	141 670 000		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Tähän lukuun otetut määrärahat ovat luonteeltaan varauksia, eikä niitä voida käyttää ennen kuin ne on siirretty muihin lukuihin varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti. (Suluissa maksusitoumusmäärärahat.)

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

1.	Momentti	B2-1 4 2	<i>Equal</i>	(544 812 000)
				140 901 000
2.	Momentti	B2-5 1 3	Maatalouden tietojenkeruujärjestelmän uudelleenjärjestely	(1 000 000)



KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET** (jatkoa)

**B0-4 0 1** (jatkoa)

3.	Momentti	B2-6 0 4	Yhteisön osuus Irlannin kansainväliseen rahastoon	(15 000 000) 12 000 000
4.	Momentti	B2-9 0 3	Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa	(1 073 000) 523 000
5.	Momentti	B2-9 0 3 A	Vuoropuhelun vahvistaminen kalastusteollisuuden ja yhteisen kalastuspolitiikan alalla toimivien piirien kanssa — Hallintoon liittyvät menot	(27 000) 27 000
6.	Momentti	B3-3 0 0	Yleiset Euroopan unionia koskevat tiedotus- ja viestintätoimet	(10 500 000) 10 500 000
7.	Momentti	B4-3 0 4	Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet	(1 000 000) 300 000
8.	Alamomentti	B4-3 2 0 0	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu)	(53 957 500) 19 157 500
9.	Alamomentti	B4-3 2 0 0 A	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa I (luonnonsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot	(2 542 500) 2 542 500
10.	Alamomentti	B4-3 2 0 1	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu)	(53 957 500) 19 157 500
11.	Alamomentti	B4-3 2 0 1 A	<i>Life III</i> [ympäristöalan rahoitusväline (2000—2004)] — Toimet yhteisön alueella — Osa II (ympäristönsuojelu) — Hallintoon liittyvät menot	(2 542 500) 2 542 500
12.	Alamomentti	B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö	(1 910 000) 600 000
13.	Alamomentti	B4-3 3 0 0 A	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö — Hallintoon liittyvät menot	(90 000)
14.	Momentti	B5-2 0 2	Kreikalle helmikuun ja maaliskuun 1981 sekä syyskuun 1986 ja 1999 maanjäristysten vuoksi myönnettyjen poikkeuksellisten lainojen korkotuen vuosittainen maksaminen	(2 000 000) 2 000 000
15.	Momentti	B5-5 0 2	Työmarkkinat	(1 000 000) 1 000 000
16.	Momentti	B5-8 1 0	Euroopan pakolaisrahasto	(25 280 000)
17.	Momentti	B5-8 1 0 A	Euroopan pakolaisrahasto — Hallintoon liittyvät menot	(720 000)

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET (jatkoa)**

**B0-4 0 1 (jatkoa)**

18.	Momentti	B5-8 1 1	Hätäaputoimet äkillisen pakolaistulvan hoitamiseksi	(9 775 000) 9 775 000
19.	Momentti	B5-8 1 1 A	Hätäaputoimet äkillisen pakolaistulvan hoitamiseksi — Hallintoon liittyvät menot	(225 000) 225 000
20.	Momentti	B5-8 1 2	Eurodac	(8 500 000) (2 000 000)
21.	Momentti	B5-8 2 0	Oikeus- ja sisäasioihin liittyvät koulutus-, vaihto- ja yhteistyöohjelmat	(1 000 000)
22.	Momentti	B7-2 0 2 A	Kuljetus, jakelu, liitännäistoimet ja toteuttamisen valvonta — Hallintoon liittyvät menot	(1 260 000) 1 260 000
23.	Momentti	B7-2 1 0 A	Apu ja elintarvikehäätäpu kehitysmaiden ja muiden kolmansien maiden asukkaille, jotka ovat vakavien katastrofien tai kriisien uhreja — Hallintoon liittyvät menot	(1 540 000) 1 590 000
24.	Momentti	B7-3 0 0 A	Rahoitusyhteistyö ja tekninen yhteistyö Aasian kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot	(1 651 500) 1 651 500
25.	Momentti	B7-3 0 2	Apu Aasian maiden juuriltaan siirtymään joutuneelle väestölle	(39 533 000)
26.	Momentti	B7-3 0 4 A	Itä-Timorin kunnostamis- ja jälleenrakennusapu — Hallintoon liittyvät menot	(180 000) 180 000
27.	Momentti	B7-3 1 1 A	Taloudellinen yhteistyö Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot	(464 000) 464 000
28.	Momentti	B7-3 1 3 A	Latinalaisen Amerikan kehitysmaiden kunnostamiseen ja jälleenrakentamiseen liittyvät toimet — Hallintoon liittyvät menot	(360 000) 360 000
29.	Momentti	B7-3 2 0	Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD)	(121 290 000)
30.	Momentti	B7-3 2 0 A	Jälleenrakentamisen ja kehittämisen Eurooppa-ohjelma (EPRD) — Hallintoon liittyvät menot	(225 000) 225 000
31.	Alamomentti	B7-4 0 1 2	Rahoitustuki Kyprokselle ja Maltalle	(15 000 000) 2 000 000
32.	Alamomentti	B7-4 0 3 5	Euroopan yhteisön ja Turkin tulliliiton syventämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano	(4 942 000) 1 000 000
33.	Alamomentti	B7-4 0 3 6	Turkin taloudellisen ja yhteiskunnallisen kehityksen edistämiseksi tarkoitettujen toimien täytäntöönpano	(44 475 000) 9 000 000

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET** (jatkoa)

**B0-4 0 1** (jatkoa)

34.	Momentti	B7-4 1 0	Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet)	(97 600 000) 97 600 000
35.	Momentti	B7-4 1 0 A	Meda (Yhteisön ulkopuolisten Välimeren alueen maiden taloudellisten ja sosiaalisten rakenteiden uudistamisen liitännäistoimenpiteet) — Hallintoon liittyvät menot	(2 772 000) 2 772 000
36.	Momentti	B7-4 2 0 A	Israelin ja Palestiinan vapautusjärjestön (PLO) väliseen rauhansopimukseen liittyvät yhteisön toimet — Hallintoon liittyvät menot	(180 000) 180 000
37.	Momentti	B7-5 2 0	Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi	(382 970 000)
38.	Momentti	B7-5 2 0 A	Tuki uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian talouden tervehdyttämiseksi ja vakiinnuttamiseksi — Hallintoon liittyvät menot	(32 400 000) 3 240 000
39.	Momentti	B7-5 2 1	Rajat ylittävä yhteistyö rakenteiden alalla	(22 500 000)
40.	Momentti	B7-5 2 3 A	Yhteistyö uusien itsenäisten valtioiden ja Mongolian kanssa Euratomin perustamissopimuksen puitteissa — Hallintoon liittyvät menot	(27 000) 27 000
41.	Momentti	B7-5 4 1	Entisen Jugoslavian alueen tasavalloille annettava apu	(106 044 000)
42.	Momentti	B7-5 4 1 A	Entisen Jugoslavian alueen tasavalloille annettava apu — Hallintoon liittyvät menot	(1 749 600) 1 749 600
43.	Momentti	B7-5 4 2 A	Yhteistyö Länsi-Balkanin maiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot	(630 000) 630 000
44.	Alamomentti	B7-6 0 0 0 A	Yhteisön osallistuminen valtiosta riippumattomien järjestöjen kehitysmaiden hyväksi toteuttamiin toimiin — Hallintoon liittyvät menot	(360 000) 360 000
45.	Momentti	B7-6 1 0 A	Koulutus ja valistus kehityksen alalla, mukaan lukien kolmansien maiden kansalaisten koulutusjaksot komissiossa — Hallintoon liittyvät menot	(27 000) 27 000
46.	Alamomentti	B7-6 2 0 0	Ympäristö kehitysmaissa	(11 712 000)
47.	Alamomentti	B7-6 2 0 0 A	Ympäristö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot	(28 800) 28 800
48.	Alamomentti	B7-6 2 0 1	Trooppiset metsät	(29 640 000)
49.	Alamomentti	B7-6 2 0 1 A	Trooppiset metsät — Hallintoon liittyvät menot	(360 000) 36 000

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET (jatkoa)**

**B0-4 0 1 (jatkoa)**

50.	Alamommentti	B7-6 2 1 0 A	Pohjoinen—etelä-yhteistyö huumeiden ja niiden väärinkäytön torjunnassa — Hallintoon liittyvät menot	(27 000) 27 000
51.	Alamommentti	B7-6 2 1 2 A	Tuki väestö- ja lisääntymisterveysohjelmille HIV/aidsin torjunta mukaan lukien	(81 000) 81 000
52.	Momentti	B7-6 4 3 A	Hajautettu yhteistyö kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot	(36 000) 36 000
53.	Momentti	B7-6 5 1 A	Kehityspolitiikan yhteensovittaminen: yhteisön avun tuloksien arviointi ja seuranta- ja tarkastustoimet — Hallintoon liittyvät menot	(108 000) 108 000
54.	Alamommentti	B7-6 6 0 1 A	Suhteet teollisuusmaihin ja yhteistyö niiden kanssa — Hallintoon liittyvät menot	(14 850) 14 850
55.	Alamommentti	B7-6 6 0 2 A	Uusi transatlanttinen toimintaohjelma — Hallintoon liittyvät menot	(37 800) 37 800
56.	Momentti	B7-6 6 1 A	Yhteisön osallistuminen jalkavimiinoja koskevaan toimintaan — Hallintoon liittyvät menot	(90 000) 90 000
57.	Momentti	B7-7 0 0 A	Demokratian tukeminen Keski- ja Itä-Euroopan maissa, mukaan luettuina entisen Jugoslavian tasavallat, uusissa itsenäisissä valtioissa ja Mongoliassa — Hallintoon liittyvät menot	(119 700) 119 700
58.	Alamommentti	B7-7 0 2 0 A	Ihmisoikeudet ja demokratia kehitysmaissa — Hallintoon liittyvät menot	(126 000) 126 000
59.	Momentti	B7-7 0 3 A	Demokratisoituskehitys Latinalaisessa Amerikassa — Hallintoon liittyvät menot	(22 500) 22 500
60.	Momentti	B7-7 0 4 A	Ihmisoikeuksia edistävien järjestöjen tiettyjen toimien tukeminen — Hallintoon liittyvät menot	(118 600) 118 600
61.	Momentti	B7-7 0 5 A	Demokratiaa edistävä Meda-ohjelma — Hallintoon liittyvät menot	(63 450) 63 450
62.	Momentti	B-7 0 7 A	Ihmisoikeudet ja demokratia Aasian maissa — Hallintoon liittyvät menot	(90 000) 90 000

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

**LUKU B0-4 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET (jatkoa)**

**B0-4 0 1 (jatkoa)**

63.	Momentti	B7-7 0 9 A	Tuki demokratiaan siirtymiselle sekä vaaliprosesseille ja niiden valvonnalle — Hallintoon liittyvät menot	(34 740) 34 740
64.	Alamomentti	B7-8 0 0 0	Kansainväliset kalastussopimukset	(155 000 000) 148 000 000
65.	Alamomentti	B7-8 0 0 1 A	Kansainvälisille järjestöille maksettavat rahoitusosuudet — Hallintoon liittyvät menot	(46 500) 46 500
66.	Momentti	B7-8 1 0	Life (ympäristöalan rahoitusväline) — Toimet yhteisön alueen ulkopuolella	(6 622 000)
67.	Momentti	B7-8 1 1 A	Osallistuminen kansainvälisiin toimiin ympäristöalalla, mukaan lukien maailman ympäristörähassto — Hallintoon liittyvät menot	(135 000) 135 000
68.	Momentti	B7-8 2 1	Kansainväliset maataloussopimukset	(277 000) 277 000
69.	Momentti	B7-8 5 0 A	Ulkoiset kauppasuhteet, kolmansien maiden markkinoille pääsy mukaan lukien — Hallintoon liittyvät menot	(45 900) 45 900
70.	Momentti	B7-8 5 1 A	Euroopan unionin Japaniin suuntautuvan viennin edistäminen — Hallintoon liittyvät menot	(270 000) 27 000
71.	Momentti	B7-8 6 0	Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000)	(1 370 000)
72.	Momentti	B7-8 6 0 A	Tulliyhteistyö ja kansainvälinen apu (Tulli 2000) — Hallintoon liittyvät menot	(6 300) 6 300
73.	Momentti	B7-8 7 2	Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti	(17 795 000)
74.	Momentti	B7-8 7 2 A	Yhteisön investointien edistäminen Latinalaisen Amerikan, Aasian ja Välimeren alueen kehitysmaissa sekä Etelä-Afrikassa taloudellista ja kaupallista yhteistyötä koskevien sopimusten mukaisesti — Hallintoon liittyvät menot	(2 205 000) 220 500
Yhteensä: maksusitoumukset				(1 841 575 240)
maksut				497 659 740

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

## OSASTO B0-5

## TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

## LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
B0-5 0 0	LUKU B0-5 0						
	<b>Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille</b>						
	Jaksotetut määrärahat	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés						
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—
	LUKU B0-5 0 YHTEENSÄ	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—

KOMISSIO  
Alaluokka B0  
(Takuut, varaukset)

Momentti Alamo- mentti	Nimike	Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
		Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés						
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés	—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—
	<b>Osasto B0-5 yhteensä</b>	—	—	—	—	<b>99 000 000,—</b>	<b>99 000 000,—</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés	24 900 000	24 900 000	p.m.	p.m.		
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés	2 044 575 240	700 359 740	623 610 000	487 670 000	371 389 000,—	371 389 000,—
	<b>Alaluokka B0 yhteensä</b>	<b>2 069 475 240</b>	<b>725 259 740</b>	<b>623 610 000</b>	<b>487 670 000</b>	<b>371 389 000,—</b>	<b>371 389 000,—</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés	41 493 900 000	41 493 900 000	40 560 050 000	40 560 050 000	38 748 079 505,72	38 748 079 505,72
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés	47 082 831 000	43 189 377 523	51 601 351 000	40 520 351 000	45 014 901 195,67	37 508 476 360,86
	<b>B osa yhteensä</b>	<b>88 576 731 000</b>	<b>84 683 277 523</b>	<b>92 161 401 000</b>	<b>81 080 401 000</b>	<b>83 762 980 701,39</b>	<b>76 256 555 866,58</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés	3 069 303 410	3 069 303 410	2 922 998 354	2 922 998 354	2 760 288 810,63	2 760 288 810,63
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés						
	<b>A osa yhteensä</b>	<b>3 069 303 410</b>	<b>3 069 303 410</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 922 998 354</b>	<b>2 760 288 810,63</b>	<b>2 760 288 810,63</b>
	Jaksottamattomien määrärahojen välisummanon dissociés	44 563 203 410	44 563 203 410	43 483 048 354	43 483 048 354	41 508 368 316,35	41 508 368 316,35
	Jaksotettujen määrärahojen välisummadissociés	47 082 831 000	43 189 377 523	51 601 351 000	40 520 351 000	45 014 901 195,67	37 508 476 360,86
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>91 646 034 410</b>	<b>87 752 580 933</b>	<b>95 084 399 354</b>	<b>84 003 399 354</b>	<b>86 523 269 512,02</b>	<b>79 016 844 677,21</b>

## OSASTO B0-5

## TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

## LUKU B0-5 0 — TALOUSARVIOON OTETUT KORVAUKSET UUSILLE JÄSENVALTIOILLE

## B0-5 0 0

*Talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille*

Määrärahat 2000		Määrärahat 1999		Toteutus 1998	
Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut	Maksusitoumukset	Maksut
—	—	—	—	99 000 000,—	99 000 000,—

*Selvitysosa*

Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirja.

Toimielinten välinen sopimus, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta (EYVL C 331, 7.12.1993, s. 1), ja erityisesti sen 24 kohta.

Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission päätös, tehty 13 päivänä joulukuuta 1994, toimielinten välisen sopimuksen budjettikurista ja budjettimenettelyn parantamisesta, tehty 29 päivänä lokakuuta 1993, liitteen rahoitusnäkömät muuttamisesta (EYVL C 395, 31.12.1994, s. 1).

Momentti on tarkoitettu kattamaan talousarvioon otetut korvaukset uusille jäsenvaltioille liittymisasiakirjan voimaantulosta 1 päivänä tammikuuta 1995 alkaen liittymisasiakirjan määräysten mukaisesti.

Jäsenvaltiot	Liittymisasiakirjan artikla	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
Itävalta	81	—	—	35 000 000
Suomi	109	—	—	33 000 000
Ruotsi	134	—	—	31 000 000
Yhteensä		—	—	99 000 000





**LIITE I — TUTKIMUS JA TEKNOLOGINEN KEHITTÄMINEN**

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-2	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — YHTEISÖN POLITIIKKOJEN TIETEELLINEN JA TEKNINEN TUKITOIMINTA — PUITTEOHJELMA EY 1998-2002</b>			
B6-2 1	KANSALAISTEN PALVELEMINEN			
B6-2 1 1	<b>Kansalaisten palveleminen</b>			
B6-2 1 1 1	Kansalaisten palveleminen (kuluttajansuoja, terveydenhuolto, tiedonsaanti, turvallisuus)	44 119 342	10 214 711	1 864 566
B6-2 2	KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMINEN			
B6-2 2 1	<b>Kestävän kehityksen edistäminen</b>			
B6-2 2 1 1	Kestävän kehityksen edistäminen	50 989 440	12 203 715	2 283 134
B6-2 3	EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKEMINEN			
B6-2 3 1	<b>Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen</b>			
B6-2 3 1 1	Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen	17 133 301	4 810 703	876 833
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITTEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA			
B6-2 9 3	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EY)</b>	3 853 917	519 949	88 389
	<b>Osasto B6-2 yhteensä</b>	116 096 000	27 749 078	5 112 922
B6-3	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITTEOHJELMA EURATOM 1998-2002</b>			
B6-3 2	YDINFISSIION TURVALLISUUS			
B6-3 2 1	<b>Ydinfission turvallisuus</b>			
B6-3 2 1 1	Ydinfission turvallisuus	18 299 668	5 430 699	2 822 053
B6-3 3	YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA			
B6-3 3 1	<b>Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta</b>			
B6-3 3 1 1	Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta	21 202 107	5 184 408	2 231 970

**TAULUKKO****annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä joulukuuta 1999, 93 artikla)**

tutkimuskeskus (välitön toiminta)

		Maksumäärärahat				
4	5	1	2	3	4	5
Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
12 700 000	68 898 619	44 119 342	10 411 113	1 845 995	10 601 000	66 977 450
14 680 000	80 156 289	50 989 440	12 419 286	2 262 578	13 483 000	79 154 304
8 370 000	31 190 837	17 133 301	4 884 278	874 358	8 197 000	31 088 937
2 800 000	7 262 255	3 853 917	529 722	87 114	2 740 000	7 210 753
38 550 000	187 508 000	116 096 000	28 244 399	5 070 045	35 021 000	184 431 444
4 150 000	30 702 420	18 299 668	5 501 040	2 871 235	3 184 000	29 855 943
4 000 000	32 618 485	21 202 107	5 272 740	2 417 838	3 451 000	32 343 685

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977)

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-3 4	YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO			
B6-3 4 1	<b>Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto</b>			
B6-3 4 1 1	Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto	1 529 314	p.m.	170 300
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA			
B6-3 9 3	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EAEY)</b>	872 911	141 405	57 165
	<b>Osasto B6-3 yhteensä</b>	41 904 000	10 756 512	5 281 488
B6-4	YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMET — AIKAISEMPIEN YHTEISTEN JA LISÄOHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN JA YHTEISEN TUTKIMUSKESKUKSEN MUU TOIMINTA			
B6-4 1	AIKAISEMPIEN YHTEISTEN OHJELMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN			
B6-4 1 4	<b>Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 1 5	<b>Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 2	AIKAISEMPIEN TUKITOIMIEN LOPPUUNSAATTAMINEN			
B6-4 2 1	<b>Aikaisempien tukitoimien loppuunsaattaminen</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3	PALVELUJEN TARJOAMINEN JA TYÖT KOLMANSILLE OSAPUOLILLE			
B6-4 3 1	<b>Palvelujen tarjoaminen ja työt kolmansille osapuolille</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 3 2	<b>Kilpailulliselta pohjalta toteutettava TTK-tuki yhteisön politiikoille</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4	SUURVUOREAKTORIN (HFR) KÄYTTÖ			
B6-4 4 1	<b>HFR-lisäohjelmien loppuunsaattaminen</b>	p.m.	p.m.	p.m.
B6-4 4 3	<b>HFR-lisäohjelma 2000-2003</b>	p.m.	p.m.	p.m.



KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 ”Tutkimus ja teknologinen kehittäminen” otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977)

Osastot B6-2—B6-4: Yhteinen

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat		
		1	2	3
		Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki
B6-4 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN			
B6-4 5 1	<i>Kolmansilta osapuolilta (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen</i>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Osasto B6-4 yhteensä</b>	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Osastot B6-2-B6-4 yhteensä</b>	<b>158 000 000</b>	<b>38 505 590</b>	<b>10 394 410</b>

## TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä joulukuuta 1999, 93 artikla)

tutkimuskeskus (välitön toiminta) (jatkoa)

		Maksumäärärahat				
4	5	1	2	3	4	5
Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä	Henkilöstö	Hallinnollinen ja tekninen infrastruktuuri	Tieteellinen ja tekninen tuki	Suorat toimintamäärärahat	Yhteensä
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	7 160 000	7 160 000
<b>53 100 000</b>	<b>260 000 000</b>	<b>158 000 000</b>	<b>39 161 968</b>	<b>10 772 032</b>	<b>53 066 000</b>	<b>261 000 000</b>







KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka
B6-5 4 1 2	Neljännän puiteohjelman (1994—1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka eivät koske Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-5 5	KOLMANSILTA OSAPUOLILTA (EI EUROOPAN TALOUSALUE) PERÄISIN OLEVAT MÄÄRÄRAHAT TUTKIMUKSEEN JA TEKNOLOGISEEN KEHITTÄMISEEN							
B6-5 5 1	<b>Kolmansilta osapuolista (ei Euroopan talousalue) peräisin olevat määrärahat tutkimukseen ja teknologiseen kehittämiseen</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Osasto B6-5 yhteensä</b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
B6-6	<b>EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VIIDES PUITEOHJELMA 1998-2002</b>							
B6-6 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT							
B6-6 1 1	<b>Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen</b>							
B6-6 1 1 0	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen: hallintoon liittyvät menot		17 639 000	4 829 000	828 000	4 277 000	473 000	1 445 000
B6-6 1 1 1	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen: toimintakulut	538 470 000						
B6-6 1 2	<b>Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta</b>							
B6-6 1 2 0	Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta: hallintoon liittyvät menot		44 200 000	7 700 000	2 550 000	5 000 000	2 550 000	5 000 000
B6-6 1 2 1	Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta: toimintakulut	800 000 000						
B6-6 1 3	<b>Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu</b>							
B6-6 1 3 0	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu: hallintoon liittyvät menot		19 556 000	5 052 000	1 688 000	5 156 000	545 000	1 643 000

## TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä joulukuuta 1999, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta (jatkoa)

		Maksumäärärahat								
8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Viestintä	Yhteensä	Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka	Viestintä	Yhteensä
p.m.	p.m.	50 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	50 000 000
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
p.m.	p.m.	1 215 000 000	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 215 000 000
2 039 000	31 530 000		17 639 000	4 829 000	828 000	4 277 000	473 000	1 445 000	2 039 000	31 530 000
	538 470 000	338 470 000								338 470 000
1 000 000	68 000 000		44 200 000	7 700 000	2 550 000	5 000 000	2 550 000	5 000 000	1 000 000	68 000 000
	800 000 000	526 000 000								526 000 000
3 460 000	37 100 000		19 556 000	5 052 000	1 688 000	5 156 000	545 000	1 643 000	3 460 000	37 100 000

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka
B6-6 1 3 1	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu: toimintakulut	617 900 000						
B6-6 1 4	<b>Ekosysteemin suojelu (EY)</b>							
B6-6 1 4 0	Ekosysteemin suojelu (EY) – ympäristö ja kestävä kehitys: hallintoon liittyvät menot		8 632 000	2 430 000	666 000	3 510 000	209 000	693 000
B6-6 1 4 1	Ekosysteemin suojelu (EY) – ympäristö ja kestävä kehitys: toimintakulut	235 077 000						
B6-6 1 5	<b>Ekosysteemin suojelu (EY) – energia</b>							
B6-6 1 5 0	Ekosysteemin suojelu (EY) – energia: hallintoon liittyvät menot		8 177 000	3 200 000	692 000	2 767 000	197 000	819 000
B6-6 1 5 1	Ekosysteemin suojelu (EY) – energia: toimintakulut	220 625 000						
B6-6 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMASIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA							
B6-6 2 1	<b>Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen</b>							
B6-6 2 1 0	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen: hallintoon liittyvät menot		6 868 000	2 556 000	401 000	683 000	93 000	462 000
B6-6 2 1 1	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen: toimintakulut	103 956 000						
B6-6 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN							
B6-6 3 1	<b>Innovaation edistäminen ja pienten ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen</b>							
B6-6 3 1 0	Innovaation edistäminen ja pienten ja keski suurten yritysten osallistumisen kannustaminen: hallintoon liittyvät menot		3 900 000	2 430 000	200 000	540 000	100 000	280 000

## TAULUKKO

annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä joulukuuta 1999, 93 artikla)

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta (jatkoa)

		Maksumäärärahat								
8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Viestintä	Yhteensä	Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka	Viestintä	Yhteensä
	617 900 000	335 900 000								335 900 000
783 000	16 923 000		8 632 000	2 430 000	666 000	3 510 000	209 000	693 000	783 000	16 923 000
	235 077 000	149 077 000								149 077 000
523 000	16 375 000		8 177 000	3 200 000	692 000	2 767 000	197 000	819 000	523 000	16 375 000
	220 625 000	154 625 000								154 625 000
981 000	12 044 000		6 868 000	2 556 000	401 000	683 000	93 000	462 000	981 000	12 044 000
	103 956 000	52 956 000								52 956 000
270 000	7 720 000		3 900 000	2 430 000	200 000	540 000	100 000	280 000	270 000	7 720 000

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

VASTAAVUUS

## Alaluokkaan B6 "Tutkimus ja teknologinen kehittäminen" otetuista määrärahoista (21 päivänä joulukuuta 1977

Osastot B6-5 ja B6-7—B6-9: Välillinen toiminta,

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumusmäärärahat						
		1	2	3	4	5	6	7
		Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka
B6-6 3 1 1	Innovaation edistäminen ja pienten ja keski- suurten yritysten osallistumisen kannustaminen: toimintakulut	97 280 000						
B6-6 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS							
B6-6 4 1	<b>Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosio- ekonomisen tietopohjan laajentaminen</b>							
B6-6 4 1 0	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioeko- nomisen tietopohjan laajentaminen: hallin- toon liittyvät menot		9 398 000	5 140 000	476 000	2 455 000	251 000	1 147 000
B6-6 4 1 1	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioeko- nomisen tietopohjan laajentaminen: toimin- takulut	280 452 000						
B6-6 5	EURATOM-PUITEOHJELMA							
B6-6 5 1	<b>Ekosysteemin suojelu (Euratom)</b>							
B6-6 5 1 1	Ydintutkimus (Euratom): ydinfission turval- lisuus	79 573 000	3 418 000	630 000	261 000	585 000	71 000	151 000
B6-6 5 1 2	(Euratom) Ydintutkimus: ydinfuusio	154 550 000	22 227 000	1 335 000	1 126 000	1 864 000		468 000
	<b>Osasto B6-6 yhteensä</b>	<b>3 127 883 000</b>	<b>144 015 000</b>	<b>35 302 000</b>	<b>8 888 000</b>	<b>26 837 000</b>	<b>4 489 000</b>	<b>12 108 000</b>
	<b>Osastot B6-5 ja B6-6 yhteensä</b>	<b>3 127 883 000</b>	<b>144 015 000</b>	<b>35 302 000</b>	<b>8 888 000</b>	<b>26 837 000</b>	<b>4 489 000</b>	<b>12 108 000</b>
	<b>Osastot B6-2-B6-4 yhteensä</b>							
	<b>Alaluokka B6-kaikki yhteensä</b>							

KOMISSIO  
B osa — Liite I  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**TAULUKKO**

**annettu varainhoitoasetus, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 13 päivänä joulukuuta 1999, 93 artikla)**

yhdenmukaistettu toiminta, lisäohjelmat ja muu tutkimustoiminta (jatkoa)

		Maksumäärärahat								
8	9	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Viestintä	Yhteensä	Toiminta	Tutkimushenkilöstö	Muu henkilöstö	Työmatkat	Hallinto	Infrastruktuuri ja irtain omaisuus	Tietotekniikka	Viestintä	Yhteensä
	97 280 000	52 280 000								52 280 000
681 000	19 548 000		9 398 000	5 140 000	476 000	2 455 000	251 000	1 147 000	681 000	19 548 000
	280 452 000	132 452 000								132 452 000
311 000	85 000 000	27 573 000	3 418 000	630 000	261 000	585 000	71 000	151 000	311 000	33 000 000
430 000	182 000 000	112 550 000	22 227 000	1 335 000	1 126 000	1 864 000		468 000	430 000	140 000 000
10 478 000	3 370 000 000	1 881 883 000	144 015 000	35 302 000	8 888 000	26 837 000	4 489 000	12 108 000	10 478 000	2 124 000 000
<b>10 478 000</b>	<b>3 370 000 000</b>	<b>3 096 883 000</b>	<b>144 015 000</b>	<b>35 302 000</b>	<b>8 888 000</b>	<b>26 837 000</b>	<b>4 489 000</b>	<b>12 108 000</b>	<b>10 478 000</b>	<b>3 339 000 000</b>
	<b>260 000 000</b>									<b>261 000 000</b>
	<b>3 630 000 000</b>									<b>3 600 000 000</b>





## MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU

## Puiteohjelmien 1998-2002 tutkimustavoitteita kohden

Oikeudellinen perusta

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6	Tutkimus ja teknologinen kehittäminen			
	<i>Muu kuin ydinenergia-osa</i>	1998-2002	13 700 000 000	Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 182/1999/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, Euroopan yhteisön tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä tarkoittavia toimia koskevasta viidennestä puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1. 2. 1999, s. 1)
	<i>Ydinenergiaosa</i>	1998-2002	1 260 000 000	Neuvoston päätös 1999/64/Euratom, tehty 22 päivänä joulukuuta 1998, viidennestä Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta puiteohjelmasta (1998-2002) (EYVL L 26, 1. 2. 1999, s. 34)
B6-1-B6-3	<b>Yhteinen tutkimuskeskus</b>			
	<i>Muu kuin ydinenergia-osa</i>	1998-2002	739 000 000	Neuvoston päätös 1999/174/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan yhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12. 3. 1999, s. 127)
	<i>Ydinenergiaosa</i>	1998-2002	281 000 000	Neuvoston päätös 1999/176/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta, jonka yhteinen tutkimuskeskus toteuttaa Euroopan atomienergiayhteisölle suorina toimina (1998-2002) (EYVL L 64, 12. 3. 1999, s. 154)
B6-6	<b>EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VIIDES PUITEOHJELMA 1998-2002</b>			—
B6-6 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT			—
B6-6 1 1	<b>Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen</b>			—

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU**  
**Puiteohjelmien 1998-2002 tutkimustavoitteita kohden**

Oikeudellinen perusta (jatkoa)

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-6 1 1 1	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen	1998-2002	2 413 000 000	Neuvoston päätös 1999/167/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esitellyä koskevasta erityisohjelmasta "Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 1)
B6-6 1 2	<b>Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta</b>			—
B6-6 1 2 1	Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta	1998-2002	3 600 000 000	Neuvoston päätös 1999/168/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esitellyä koskevasta erityisohjelmasta "Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 20)
B6-6 1 3	<b>Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu</b>			—
B6-6 1 3 1	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu	1998-2002	2 705 000 000	Neuvoston päätös 1999/169/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esitellyä koskevasta erityisohjelmasta "Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 40)
B6-6 1 4	<b>Ekosysteemin suojelu (EY)</b>			—
B6-6 1 4 1	Ekosysteemin suojelu-Ympäristö ja kestävä kehitys	1998-2002	1 083 000 000	Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esitellyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58)
B6-6 1 5	Ekosysteemin suojelu			—
B6-6 1 5 1	Ekosysteemin suojelu	1998-2002	1 042 000 000	Neuvoston päätös 1999/170/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esitellyä koskevasta erityisohjelmasta "Energia, ympäristö ja kestävä kehitys" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 58)
B6-6 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMASIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA			—
B6-6 2 1	<b>Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen</b>			—

KOMISSIO  
B osa — Liite I  
(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

**MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU**  
**Puiteohjelmien 1998-2002 tutkimustavoitteita kohden**

Oikeudellinen perusta (jatkoa)

Alaluokka Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Toiminnan kestoaika	Ohjelman määrärahan kokonaismäärä	Päätöksen (tai ehdotuksen) päivämäärä ja viittaus viralliseen lehteen (tai asiakirjaan)
B6-6 2 1 1	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen	1998-2002	475 000 000	Neuvoston päätös 1999/171/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, erityisohjelmasta "Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 78)
B6-6 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN			—
B6-6 3 1	<b>Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen</b>			—
B6-6 3 1 1	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen	1998-2002	363 000 000	Neuvoston päätös 1999/172/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Innovaation edistäminen ja pk-yritysten osallistumisen kannustaminen" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 91)
B6-6 4	NELJÄS TOIMI: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS			—
B6-6 4 1	<b>Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen</b>			—
B6-6 4 1 1	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen	1998-2002	1 280 000 000	Neuvoston päätös 1999/173/EY, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, tutkimusta, teknologista kehittämistä ja esittelyä koskevasta erityisohjelmasta "Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen" (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 105)
B6-6 5	EURATOM-PUITEOHJELMA			—
B6-6 5 1	<b>Ekosysteemin suojele (Euratom)</b>			—
B6-6 5 1 1	Ydintutkimus (Euratom): ydinfission turvallisuus	1998-2002	191 000 000	Neuvoston päätös 1999/175/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142)
B6-6 5 1 2	(Euratom) Ydintutkimus: Ydinfuusio	1998-2002	788 000 000	Neuvoston päätös 1999/175/Euratom, tehty 25 päivänä tammikuuta 1999, ydinenergia-alan tutkimus- ja koulutustoimintaa koskevasta Euroopan atomienergiayhteisön (Euratom) erityisohjelmasta (1998—2002) (EYVL L 64, 12.3.1999, s. 142)

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## MAKSUSITOUMUKSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

## Puiteohjelmien

## Ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamo- mentti	Nimike	Maksusitoumukset					
			Vuoden1999 määrärahat	2000	2001	2002	2003 ja myö- hemmät varain- hoitovuodet
B6-1	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — HENKILÖSTÖ JA TOTEUTTAMIS- KEINOT</b>						
B6-1 1	HENKILÖSTÖ						
B6-1 1 1	<b>Toimielimeen sidoksissa olevat henki- löt</b>						
	— EY-puiteohjelma		113 358 000	116 096 000	119 579 000	123 166 000	p.m.
	— EURATOM-puiteohjelma		41 852 000	41 904 000	42 323 000	42 746 000	p.m.
	LUKU B6-1 1 YHTEENSÄ		155 210 000	158 000 000	161 902 000	165 912 000	p.m.
B6-1 2	TOTEUTTAMISKEINOT						
B6-1 2 1	<b>Toteuttamiskeinot</b>						
	— EY-puiteohjelma		36 842 000	32 862 000	31 876 000	30 920 000	p.m.
	— EURATOM-puiteohjelma		18 686 000	16 038 000	15 557 000	15 090 000	p.m.
	LUKU B6-1 2 YHTEENSÄ		55 528 000	48 900 000	47 433 000	46 010 000	p.m.
B6-2	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRA- HAT — YHTEISÖN POLIITIKKO- JEN TETEELLINEN JA TEKINEN TUKITOIMINTA — PUITEOH- JELMA EY 1998-2002</b>						
B6-2 1	KANSALAISTEN PALVELEMINEN						
B6-2 1 1	<b>Kansalaisten palveleminen</b>						
B6-2 1 1 1	Kansalaisten palveleminen (kuluttajan- suoja, terveydenhuolto, tiedonsaanti, turvallisuus)		11 044 000	12 700 000	9 733 000	9 029 000	p.m.
	LUKU B6-2 1 YHTEENSÄ		11 044 000	12 700 000	9 733 000	9 029 000	p.m.
B6-2 2	KESTÄVÄN KEHITYKSEN EDISTÄMI- NEN						
B6-2 2 1	<b>Kestävän kehityksen edistäminen</b>						
B6-2 2 1 1	Kestävän kehityksen edistäminen		15 660 000	14 680 000	11 251 000	10 436 000	p.m.
	LUKU B6-2 2 YHTEENSÄ		15 660 000	14 680 000	11 251 000	10 436 000	p.m.
B6-2 3	EUROOPAN KILPAILUKYVYN TUKE- MINEN						



KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## MAKSUSITOUKSIJA JA MAKSUJA KOSKEVA

## Puiteohjelmien

Ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset					2003 ja myöhemmät varainhoitovuodet
		Vuoden1999 määrärahat	2000	2001	2002		
B6-2 3 1	<b>Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen</b>						
B6-2 3 1 1	Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen	10 423 000	8 370 000	6 415 000	5 950 000	p.m.	
	LUKU B6-2 3 YHTEENSÄ	10 423 000	8 370 000	6 415 000	5 950 000	p.m.	
B6-2 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA						
B6-2 9 3	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EY)</b>	1 673 000	2 800 000	2 146 000	1 991 000	p.m.	
	LUKU B6-2 9 YHTEENSÄ	1 673 000	2 800 000	2 146 000	1 991 000	p.m.	
	<b>Osasto B6-2 yhteensä</b>	<b>38 800 000</b>	<b>38 550 000</b>	<b>29 545 000</b>	<b>27 406 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Puiteohjelma EY - Välitön toiminta yhteensä</b>	<b>189 000 000</b>	<b>187 508 000</b>	<b>181 000 000</b>	<b>181 492 000</b>	<b>p.m.</b>	
B6-3	<b>YHTEINEN TUTKIMUSKESKUS — SUORAT TOIMINTAMÄÄRÄRAHAT — PUITEOHJELMA EURATOM 1998-2002</b>						
B6-3 2	YDINFISSIION TURVALLISUUS						
B6-3 2 1	<b>Ydinfission turvallisuus</b>						
B6-3 2 1 1	Ydinfission turvallisuus	4 196 000	4 150 000	3 550 000	3 668 000	p.m.	
	LUKU B6-3 2 YHTEENSÄ	4 196 000	4 150 000	3 550 000	3 668 000	p.m.	
B6-3 3	YDINMATERIAALIVALVONTA JA YDINTURVALLISUUDEN VALVONTA						
B6-3 3 1	<b>Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta</b>						
B6-3 3 1 1	Ydinmateriaalivalvonta ja ydinturvallisuuden valvonta	3 935 000	4 000 000	3 422 000	3 535 000	p.m.	
	LUKU B6-3 3 YHTEENSÄ	3 935 000	4 000 000	3 422 000	3 535 000	p.m.	
B6-3 4	YDINLAITOSTEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ JA YDINJÄTEHUOLTO						





KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## MAKSUSITOUKSIJA JA MAKSUJA KOSKEVA

## Puiteohjelmien

Ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamo- mentti	Nimike	Maksusitoumukset					
		Vuoden1999 määrärahat	2000	2001	2002	2003 ja myö- hemmät varain- hoitovuodet	
B6-3 4 1	<b>Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto</b>						
B6-3 4 1 1	Ydinlaitosten poistaminen käytöstä ja ydinjätehuolto	2 700 000	5 700 000	3 250 000	2 350 000	p.m.	
	LUKU B6-3 4 YHTEENSÄ	2 700 000	5 700 000	3 250 000	2 350 000	p.m.	
B6-3 9	YHTEISELLE TUTKIMUSKESKUKSELLE KUULUVA EURATOMIN PUITEOHJELMAN MUU TUTKIMUSTOIMINTA						
B6-3 9 3	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EAEY)</b>	431 000	700 000	599 000	619 000	p.m.	
	LUKU B6-3 9 YHTEENSÄ	431 000	700 000	599 000	619 000	p.m.	
	<b>Osasto B6-3 yhteensä</b>	<b>11 262 000</b>	<b>14 550 000</b>	<b>10 820 000</b>	<b>10 172 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Euratom-puiteohjelma - Välitön toiminta yhteensä</b>	<b>71 800 000</b>	<b>72 492 000</b>	<b>68 700 000</b>	<b>68 008 000</b>	<b>p.m.</b>	
	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen puiteohjelmat yhteensä</b>	<b>260 800 000</b>	<b>260 000 000</b>	<b>249 700 000</b>	<b>249 500 000</b>	<b>p.m.</b>	
B6-6	<b>EPÄSUORAT TOIMET — YHTEISRAHOITTEINEN TOIMINTA JA KOORDINOIVA TOIMINTA — VII-DES PUITEOHJELMA 1998-2002</b>						
B6-6 1	ENSIMMÄINEN TOIMI: TUTKIMUSTA, TEKNOLOGISTA KEHITTÄMISTÄ JA ESITTELYÄ KOSKEVAT OHJELMAT						
B6-6 1 1	<b>Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen</b>						
B6-6 1 1 0	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen	31 144 000	31 530 000	46 950 000	49 800 000	p.m.	
B6-6 1 1 1	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen	521 856 000	538 470 000	579 050 000	614 200 000	p.m.	
B6-6 1 2	<b>Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta</b>						
B6-6 1 2 0	Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta	66 800 000	68 000 000	68 328 000	68 547 000	p.m.	
B6-6 1 2 1	Käyttäjystävällinen tietoyhteiskunta	790 200 000	800 000 000	867 672 000	870 453 000	p.m.	

**MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU**  
**1998—2002 tutkimustavoitteita kohden**

(jatkoa)

		Maksut						
Yhteensä			Vuoden 1999 mää- rärähdät	2000	2001	2002	2003 ja myöhem- mät varainhoito- vuodet	Yhteensä
14 000 000			1 000 000	3 555 000	4 310 000	5 135 000	p.m.	14 000 000
14 000 000			1 000 000	3 555 000	4 310 000	5 135 000	p.m.	14 000 000
2 349 000			345 000	695 000	575 000	734 000	p.m.	2 349 000
2 349 000			345 000	695 000	575 000	734 000	p.m.	2 349 000
<b>46 804 000</b>			<b>6 934 000</b>	<b>10 885 000</b>	<b>11 959 000</b>	<b>17 026 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>46 804 000</b>
<b>281 000 000</b>			<b>58 429 000</b>	<b>69 409 000</b>	<b>71 360 000</b>	<b>81 802 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>281 000 000</b>
<b>1 020 000 000</b>			<b>211 666 000</b>	<b>253 840 000</b>	<b>259 816 000</b>	<b>294 678 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 020 000 000</b>
159 424 000			31 144 000	31 530 000	46 950 000	47 310 000	2 490 000	159 424 000
2 253 576 000			44 356 000	338 470 000	423 050 000	492 690 000	955 010 000	2 253 576 000
271 675 000			66 800 000	68 000 000	68 328 000	65 119 650	3 427 350	271 675 000
3 328 325 000			111 200 000	526 000 000	770 672 000	875 880 350	1 044 572 650	3 328 325 000

KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## MAKSUSITOUKSIJA JA MAKSUJA KOSKEVA

## Puiteohjelmien

Ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset					2003 ja myöhemmät varainhoitovuodet
		Vuoden1999 määrärahat	2000	2001	2002		
B6-6 1 3	<b>Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu</b>						
B6-6 1 3 0	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu	32 968 000	37 100 000	48 440 000	52 688 000	p.m.	
B6-6 1 3 1	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu	613 032 000	617 900 000	643 560 000	659 312 000	p.m.	
B6-6 1 4	<b>Ekosysteemin suojelu-Ympäristö ja kestävä kehitys</b>						
B6-6 1 4 0	Ekosysteemin suojelu-Ympäristö ja kestävä kehitys	14 664 000	16 923 000	18 432 000	20 480 000	p.m.	
B6-6 1 4 1	Ekosysteemin suojelu-Ympäristö ja kestävä kehitys	208 336 000	235 077 000	269 568 000	299 520 000	p.m.	
B6-6 1 5	<b>Ekosysteemin suojelu</b>						
B6-6 1 5 0	Ekosysteemin suojelu	15 159 000	16 375 000	17 325 000	19 341 000	p.m.	
B6-6 1 5 1	Ekosysteemin suojelu	207 841 000	220 625 000	257 675 000	287 659 000	p.m.	
	LUKU B6-6 1 YHTEENSÄ	2 502 000 000	2 582 000 000	2 817 000 000	2 942 000 000	p.m.	
B6-6 2	TOINEN TOIMI: YHTEISTYÖ KOLMANSIEN MAIDEN JA KANSAINVÄLISTEN JÄRJESTÖJEN KANSSA						
B6-6 2 1	<b>Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen</b>						
B6-6 2 1 0	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen	11 670 000	12 044 000	10 988 000	11 760 000	p.m.	
B6-6 2 1 1	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen	66 330 000	103 956 000	123 012 000	135 240 000	p.m.	
	LUKU B6-6 2 YHTEENSÄ	78 000 000	116 000 000	134 000 000	147 000 000	p.m.	
B6-6 3	KOLMAS TOIMI: TUTKIMUKSEN, TEKNOLOGISEN KEHITTÄMISEN JA ESITTELYN, TULOSTEN LEVITTÄMINEN JA HYÖDYNTÄMINEN						
B6-6 3 1	<b>Innovaation edistäminen ja pienten ja keskiuurten yritysten osallistumisen kannustaminen</b>						



KOMISSIO

B osa — Liite I

(Tutkimus ja teknologinen kehittäminen)

## MAKSUSITOUKUSIA JA MAKSUJA KOSKEVA

## Puiteohjelmien

Ohjelmat

Osasto Luku Momentti Alamo- mentti	Nimike	Maksusitoumukset						
				Vuoden 1999 määrärahat	2000	2001	2002	2003 ja myö- hemmät varain- hoitovuodet
B6-6 3 1 0	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen			5 900 000	7 720 000	6 408 000	6 643 000	p.m.
B6-6 3 1 1	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen			72 100 000	97 280 000	82 592 000	84 357 000	p.m.
	LUKU B6-6 3 YHTEENSÄ			78 000 000	105 000 000	89 000 000	91 000 000	p.m.
B6-6 4	NELJÄS TOIME: TUTKIJOIDEN KOULUTUS JA LIIKKUVUUS							
B6-6 4 1	<b>Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen</b>							
B6-6 4 1 0	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen			16 577 000	19 548 000	22 425 000	25 340 000	
B6-6 4 1 1	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen			276 423 000	280 452 000	302 575 000	336 660 000	p.m.
	LUKU B6-6 4 YHTEENSÄ			293 000 000	300 000 000	325 000 000	362 000 000	p.m.
B6-6 5	EURATOM-PUITEOHJELMA							
B6-6 5 1	<b>Ekosysteemin suojele (Euratom)</b>							
B6-6 5 1 1	Ydintutkimus (Euratom): ydinfission turvallisuus			31 200 000	85 000 000	56 300 000	18 500 000	p.m.
B6-6 5 1 2	(Euratom) Ydintutkimus: Ydinuusio			207 000 000	182 000 000	199 000 000	200 000 000	p.m.
	LUKU B6-6 5 YHTEENSÄ			238 200 000	267 000 000	255 300 000	218 500 000	p.m.
	<b>Osasto B6-6 yhteensä</b>			<b>3 189 200 000</b>	<b>3 370 000 000</b>	<b>3 620 300 000</b>	<b>3 760 500 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>EY-puiteohjelma - Välillinen toiminta yhteensä</b>			<b>2 951 000 000</b>	<b>3 103 000 000</b>	<b>3 365 000 000</b>	<b>3 542 000 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Euratom-puiteohjelma - Välillinen toiminta yhteensä</b>			<b>238 200 000</b>	<b>267 000 000</b>	<b>255 300 000</b>	<b>218 500 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Välillisen toiminnan puiteohjelmat yhteensä</b>			<b>3 189 200 000</b>	<b>3 370 000 000</b>	<b>3 620 300 000</b>	<b>3 760 500 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>EY-puiteohjelma kaikki yhteensä</b>			<b>3 140 000 000</b>	<b>3 290 508 000</b>	<b>3 546 000 000</b>	<b>3 723 492 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Euratom-puiteohjelma kaikki yhteensä</b>			<b>310 000 000</b>	<b>339 492 000</b>	<b>324 000 000</b>	<b>286 508 000</b>	<b>p.m.</b>
	<b>Puiteohjelmat kaikki yhteensä</b>			<b>3 450 000 000</b>	<b>3 630 000 000</b>	<b>3 870 000 000</b>	<b>4 010 000 000</b>	<b>p.m.</b>

**MONIVUOTINEN ALUSTAVA ERÄÄNTYMISAIKATAULU**  
**1998—2002 tutkimustavoitteita kohden**

(jatkoa)

Yhteensä	Maksut							Yhteensä
			Vuoden 1999 määrärahat	2000	2001	2002	2003 ja myöhemät varainhoitovuodet	
26 671 000			5 900 000	7 720 000	6 408 000	6 310 850	332 150	26 671 000
336 329 000			12 100 000	52 280 000	47 592 000	65 689 150	158 667 850	336 329 000
363 000 000			18 000 000	60 000 000	54 000 000	72 000 000	159 000 000	363 000 000
83 890 000			16 577 000	19 548 000	22 425 000	24 073 000	1 267 000	83 890 000
1 196 110 000			59 423 000	132 452 000	217 575 000	225 927 000	560 733 000	1 196 110 000
1 280 000 000			76 000 000	152 000 000	240 000 000	250 000 000	562 000 000	1 280 000 000
191 000 000			31 000 000	33 000 000	44 000 000	32 000 000	51 000 000	191 000 000
788 000 000			142 750 000	140 000 000	170 000 000	170 000 000	165 250 000	788 000 000
979 000 000			173 750 000	173 000 000	214 000 000	202 000 000	216 250 000	979 000 000
<b>13 940 000 000</b>			<b>727 940 000</b>	<b>2 124 000 000</b>	<b>2 738 000 000</b>	<b>3 167 000 000</b>	<b>5 183 060 000</b>	<b>13 940 000 000</b>
<b>12 961 000 000</b>			<b>554 190 000</b>	<b>1 951 000 000</b>	<b>2 524 000 000</b>	<b>2 965 000 000</b>	<b>4 966 810 000</b>	<b>12 961 000 000</b>
<b>979 000 000</b>			<b>173 750 000</b>	<b>173 000 000</b>	<b>214 000 000</b>	<b>202 000 000</b>	<b>216 250 000</b>	<b>979 000 000</b>
<b>13 940 000 000</b>			<b>727 940 000</b>	<b>2 124 000 000</b>	<b>2 738 000 000</b>	<b>3 167 000 000</b>	<b>5 183 060 000</b>	<b>13 940 000 000</b>
<b>13 700 000 000</b>			<b>707 427 000</b>	<b>2 135 431 000</b>	<b>2 712 456 000</b>	<b>3 177 876 000</b>	<b>4 966 810 000</b>	<b>13 700 000 000</b>
<b>1 260 000 000</b>			<b>232 179 000</b>	<b>242 409 000</b>	<b>285 360 000</b>	<b>283 802 000</b>	<b>216 250 000</b>	<b>1 260 000 000</b>
<b>14 960 000 000</b>			<b>939 606 000</b>	<b>2 377 840 000</b>	<b>2 997 816 000</b>	<b>3 461 678 000</b>	<b>5 183 060 000</b>	<b>14 960 000 000</b>



KOMISSIO  
B osa  
(Lainananto ja lainanotto)

**LIITE II (alustava)**

**TALOUSARVIO OSA II: LAINANANTO- JA LAINANOTTOTOIMENPITEET — YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA  
TAATTAVA LAINANANTO JA LAINANOTTO**

Valuuttojen muuttaminen ecuiksi 31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden kurssien mukaisesti



KOMISSIO

B osa — Liite II

(Lainananto ja lainanotto)

### A. JOHDANTO

Tämä liite on laadittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarviioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 20 artiklan 5 kohdan c alakohdan säännösten mukaisesti.

Liitteessä on määrää koskevia tietoja yleisestä talousarviosta taattavasta lainanannosta ja lainanotosta: maksutaselainoista, Euratomlainoista ja ”yhteisön uusi rahoitusväline” -lainoista, Euroopan investointipankin lainoista Välimeren maille ja, vuodesta 1991 alkaen, lainoista keskipitkän ajan rahoitusavun myöntämiseen yhteisön ulkopuolisille maille, Euroopan investointipankin lainoista Keski- ja Itä-Euroopan maissa ja Länsi-Balkanilla, Euroopan investointipankin lainoista tietyissä yhteisön ulkopuolisissa maissa sellaisia hankkeita varten, joista on yhteistä etua (kehitysmaat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat), Euroopan investointipankin lainoista Etelä-Afrikalle ja maaliskuusta 1994 alkaen Euratom-lainoista ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoitukseen osallistumista varten tietyissä yhteisön ulkopuolisissa maissa.

Maksettavien yhteisölainojen kehitykseen vaikutti vuonna 1998 Euroopan unionin lainojen väheneminen. Vähenemisen syynä oli jäsenvaltioissa suoritettu maksutaselainojen takaisinmaksu 1 486,3 miljoonalla eurolla (Kreikalle myönnetyn lainan osalta 500 miljoonaa euroa ja Italialle myönnetyn lainan osalta 986,3 miljoonaa euroa) sekä Euratom-lainojen ja ”yhteisön uusi rahoitusväline” -lainoista takaisinmaksu 141,7 miljoonalla eurolla sekä Euroopan unionin ulkopuolisten lainojen takaisinmaksu, joka oli Unkarille myönnetyn lainan osalta 100 miljoonaa euroa, Tsekin tasavallalle myönnetyn lainan osalta 123,3 miljoonaa euroa, Slovakian tasavallalle myönnetyn lainan osalta 61,7 miljoonaa euroa, Bulgarialle myönnetyn lainan osalta 150 miljoonaa euroa, Romanian tasavallalle myönnetyn lainan osalta 185 miljoonaa euroa, Virolle myönnetyn lainan osalta 5 miljoonaa euroa sekä entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille myönnetyn lainan osalta 161,5 miljoonaa euroa. Lisäksi vuodelle 1998 on leimallista lainojen myöntäminen Bulgarialle (250 miljoonaa euroa), entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (15 miljoonaa euroa), Georgialle (110 miljoonaa euroa) ja Armenialle (28 miljoonaa euroa).

Yleisestä talousarviosta katettavien maksettavien lainojen määrä 31 päivänä joulukuuta 1998 oli 12 253 miljoonaa euroa, joista 2 772 miljoonaa yhteisön sisäisiä ja 9 481 miljoonaa ulkoisia lainoja.

**B. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA TAATTAVAN LAINANOTON JA LAINANANNON ERI LUOKKIEN LYHYT ESITTELY****I. YHTENÄINEN JÄRJESTELMÄ JÄSENVALTIOIDEN MAKSUTASEIDEN KESKIPITKÄN AJAN TUKEA VARTEN****1) Oikeusperusta**

Neuvoston asetus (ETY) N:o 397/75, annettu 17 päivänä helmikuuta 1975, yhteisön lainanannosta (EYVL L 46, 20.2.1975, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 682/81, annettu 16 päivänä maaliskuuta 1981, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitettua yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta (EYVL L 73, 19.3.1981, s. 1).

Neuvoston päätös 83/298/ETY, tehty 16 päivänä toukokuuta 1983, yhteisölainan myöntämisestä Ranskan tasavallalle (EYVL L 153, 11.6.1983, s. 44).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1131/85, annettu 30 päivänä huhtikuuta 1985, jäsenvaltioiden maksutaseiden tukemiseen tarkoitettua yhteisön lainajärjestelmän mukauttamisesta annetun asetuksen (ETY) N:o 682/81 muuttamisesta (EYVL L 118, 1.5.1985, s. 59).

Asiakirja, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1985, Espanjan kuningaskunnan ja Portugalin tasavallan liittymisehdoista ja perustamissopimusten mukautuksista (EYVL L 302, 15.11.1985, s. 23), ja erityisesti päätössiakirjaan sisältyvä Euroopan talousyhteisön julistus yhteisön lainajärjestelmän soveltamisesta Portugalin hyväksi.

Neuvoston päätös 85/543/ETY, tehty 9 päivänä joulukuuta 1985, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 341, 19.12.1985, s. 17).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1969/88, annettu 24 päivänä kesäkuuta 1988, järjestelystä keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämiseksi jäsenvaltioiden maksutaseille (EYVL L 178, 8.7.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 91/136/ETY, tehty 4 päivänä maaliskuuta 1991, yhteisölainan myöntämisestä Kreikan tasavallalle (EYVL L 66, 13.3.1991, s. 22).

Neuvoston päätös 93/67/ETY, tehty 18 päivänä tammikuuta 1993, yhteisön myöntämästä lainasta Italian tasavallalle (EYVL L 22, 30.1.1993, s. 121).

**2) Kuvaus**

Asetuksen (ETY) N:o 1969/88 säännösten mukaisesti yhteisö voi myöntää lainoja jäsenvaltioille, joilla on tai uhkaa olla vaikeuksia maksutaseensa osalta. Kyseisten lainojen määrä on pääomaltaan rajoitettu 16 miljardiin euroon.

Tätä varten komissio on Euroopan yhteisön valtuutettu ottamaan lainaa pääomamarkkinoilta tai rahoituslaitoksilta. Näitä lainoja koskee budjettitakuu. Tällä tavoin myönnettävien lainojen maksettava määrä on rajoitettu 14 miljardiin euroon. Jäsenvaltioiden avustuksella voidaan rahoittaa 16 miljardista eurosta jäävä saldo.

Vahvistettuun ylärajaan sisältyvän, käytettävissä olevan saldon laskemiseksi lainanantotoimenpiteet merkitään kirjanpitoon käyttäen sen päivän kurssia, jolloin ne suoritettiin, ja lainojen takaisinmaksu kirjataan käyttäen sen päivän kurssia, jolloin kyseinen laina annettiin.

Asetuksen (ETY) N:o 682/81 mukaisesti annetut, tällä hetkellä vireillä olevat yhteisön lainanantotoimenpiteet sisältyvät maksettavien lainojen ylärajaan siltä osin kuin niitä ei vielä ole maksettu takaisin.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Neuvosto tekee määränemmistöllä päätöksen lainan myöntämisestä jäsenvaltiolle.

Kunkin lainanantotoimenpiteen on oltava yhteydessä jäsenvaltion toteuttamiin talouspoliittisiin toimenpiteisiin, joilla pyritään palauttamaan kohtuullinen tilanne maksutaseen osalta.

Kyseisten lainojen hoidosta huolehtii Euroopan rahapoliittinen instituutti.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Kun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytysten mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen tapauksessa, jolloin velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

## II. EURATOM-LAINANANTO JA LAINANOTTO

### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 77/270/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötäväikuttamiseksi (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 9).

Neuvoston päätös 77/271/Euratom, tehty 29 päivänä maaliskuuta 1977, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötäväikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta (EYVL L 88, 6.4.1977, s. 11), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 500 miljoonaan euron enimmäismäärästä.

Neuvoston päätös 80/29/Euratom, tehty 20 päivänä joulukuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratomlainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötäväikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta tehdyn päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 12, 17.1.1980, s. 28), jolla lisätään 500 miljoonasta 1 miljardiin euroon niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 82/170/Euratom, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötäväikuttamiseksi (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 21), jolla lisätään 1 miljardista 2 miljardiin euroon niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 85/537/Euratom, tehty 5 päivänä joulukuuta 1985, päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta siltä osin kuin kyse on niiden Euratom-lainojen kokonaismäärästä, jotka komissio on valtuutettu ottamaan ydinvoimaloiden rahoitukseen myötäväikuttamiseksi (EYVL L 334, 12.12.1985, s. 23), jolla lisätään 2 miljardista 3 miljardiin euroon niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

Neuvoston päätös 90/212/Euratom, tehty 23 päivänä huhtikuuta 1990, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratomlainoja ydinvoimaloiden rahoittamiseen myötäväikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom soveltamisesta koskevan päätöksen 77/271/Euratom muuttamisesta (EYVL L 112, 3.5.1990, s. 26), jolla lisätään 3 miljardista 4 miljardiin euroon niiden Euratom-lainojen kokonaismäärää, jotka komissio on valtuutettu ottamaan.

### 2) Kuvaus

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan atomienergiayhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoittamiseen, joiden tavoitteena on ydinvoimalla tuotetun sähkön teollinen tuotanto ja teolliset polttoainekiertoalaitokset.

Jotta Euroopan riippuvuutta tuontienergiasta voitaisiin vähentää, olisi kannustettava ydienergian käyttöä sähkön tuotannossa turvallisuudelle asetetut vaatimukset huomioon ottaen. Tuotannon lisäksi on kyse erityisesti jätteen uudelleenkäsittelyn ja varastoinnin parantamisen kannalta tarpeellisten investointien edistämisestä.

Euroopan atomienergiayhteisön soveltama lainanotto- ja lainanantomenetelmä antaa niille sähköntuottajille, joiden investointitai käyttökustannukset ovat kasvaneet merkittävästi, mahdollisuuden entistä laajempaan määrärahojen käyttöön.

Lainanottoa hoitaa komissio, ja lainanantoa hoitaa komissio yhdessä Euroopan investointipankin kanssa.

Päätöksen 77/270/Euratom 4 artiklan määräysten mukaisesti komissio esitti 3 päivänä heinäkuuta 1998 neuvostolle ja parlamentille kertomuksen Euratom-lainoista yhteisön varainhoitovuoden 1997 lainanotto- ja lainanantotoimenpiteistä tehdyn vuosikertomuksen yhteydessä.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Koska sekä lainanotto- ja lainanantotoimenpiteet että niitä seuraavat lainanantotoimenpiteet toteutetaan samojen edellytyksien mukaisesti, vaikutus talousarvioon rajoittuu takuun käyttämiseen, silloin kun velallinen laiminlyö takaisinmaksun.

## III. YHTEISÖN UUDEN RAHOITUSVÄLINEEN INVESTOINTIEN EDISTÄMISEKSI YHTEISÖSSÄ (NCI) LAINANANTO JA OTTO JA POIKKEUKSELLINEN TUKI MAANJÄRISTYKSISSÄ VAURIOITUNEIDEN ALUEIDEN JÄLLEENRAKENTAMISEEN (NCI-MAANJÄRISTYKSET)

### 1) Oikeusperusta

#### a) NCI

Euroopan yhteisön perustamissopimus ja erityisesti sen 235 artikla.

Neuvoston päätös 78/870/ETY, tehty 16 päivänä lokakuuta 1978, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 298, 25.10.1978, s. 9), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia euroa vastaavaa arvoa (NCI I).

Neuvoston päätös 79/486/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1979, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta (EYVL L 125, 22.5.1979, s. 16), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa euroa vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/739/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran (EYVL L 205, 17.8.1980, s. 19), jolla vahvistetaan toinen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 500:aa miljoonaa euroa vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 80/1103/ETY, tehty 25 päivänä marraskuuta 1980, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 78/870/ETY soveltamisesta toisen kerran tehdyn päätöksen 80/739/ETY täydentämisestä määräämällä toisen lainaerän osan käytöstä (EYVL L 326, 2.12.1980, s. 19), joka koskee periaatteessa 100:aa miljoonaa euroa vastaavan määrän käyttöä.

Neuvoston päätös 82/169/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 78, 24.3.1982, s. 19), määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia euroa vastaavaa arvoa (NCI II).

## KOMISSIO

B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Neuvoston päätös 82/268/ETY, tehty 26 päivänä huhtikuuta 1982, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 82/169/ETY soveltamisesta (EYVL L 116, 30.4.1982, s. 16), jolla vahvistetaan yhtenäisen osa lainoista, jotka eivät periaatteessa voi ylittää 1:tä miljardia euroa vastaavaa arvoa.

Neuvoston päätös 83/200/ETY, tehty 19 päivänä huhtikuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 112, 28.4.1983, s. 26), 3:a miljardia euroa vastaavalle määrälle (NCI III).

Neuvoston päätös 83/308/ETY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1983, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja uuden yhteisövälineen mukaisesti investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 164, 23.6.1983, s. 31), jolla vahvistetaan ensimmäinen osa 1 500 miljoonan euron lainoista.

Neuvoston päätös 84/383/ETY, tehty 23 päivänä heinäkuuta 1984, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä tehdyn päätöksen 83/200/ETY soveltamisesta (EYVL L 208, 3.8.1984, s. 53), jolla vahvistetaan kolmas osa 1 400 miljoonan euron lainoista.

Neuvoston päätös 87/182/ETY, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1987, komission valtuuttamisesta ottamaan lainoja yhteisön uudella välineellä investointien edistämiseksi yhteisössä (EYVL L 71, 14.3.1987, s. 34), 750:tä miljoonaa euroa vastaavalle määrälle (NCI IV).

#### b) NCI-Maanjäritykset

Neuvoston päätös 81/19/ETY, tehty 20 päivänä tammikuuta 1981, yhteisön poikkeuksellisesta tuesta marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjärityksessä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen Italiassa (EYVL L 37, 10.2.1981, s. 21), jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 1 miljardin euron arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

Neuvoston päätös 81/1013/ETY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1981, yhteisön tuen myöntämisestä poikkeuksellisesti niiden alueiden jälleenrakentamiseen, jotka vahingoittuivat Kreikan maanjärityksissä helmikuussa ja maaliskuussa 1981 (EYVL L 367, 23.12.1981, s. 27), joka tuli voimaan jälkikäteen 1 päivänä tammikuuta 1981 ja jolla valtuutetaan komissio ottamaan lainoja määrälle, joka ei periaatteessa voi ylittää 80 miljoonan euron arvoa, sen jälkeen kun Euroopan investointipankin omista varoistaan samaan tarkoitukseen mahdollisesti lainaamat määrät on vähennetty.

## 2) Kuvaus

#### a) NCI

Edellä mainittujen säädösten mukaisesti komissio on valtuutettu Euroopan yhteisön puolesta tekemään lainasopimuksia, joiden tulos osoitetaan lainoina sellaisten investointihankkeiden rahoitukseen, jotka osaltaan edistävät jäsenvaltioiden talouspolitiikkojen yhä kasvavaa lähentymistä ja yhdentymistä. Näiden hankkeiden on vastattava yhteisön pääasiallisia tavoitteita energian, teollisuuden ja infrastruktuuriin liittyvien töiden alalla ja edesautettava tuotannollisten alojen pienten ja keskisuurien yritysten investointien rahoitusta sekä uusien teknologioiden ja innovaatioiden edistämistä ottaen huomioon muun muassa hankkeiden alueellinen vaikutus ja työttömyyden vastaisten toimien välttämättömyys.

Päinvastoin kuin "yhteisön uusi rahoitusväline" -lainojen ylärajoista, joista neuvosto päättää yksimielisesti muiden yhteisön rahoitusvälineiden ylärajojen mallin mukaisesti, yhteisön uuden rahoitusvälineen osista — joista neuvosto NCI I:n ja NCI II:n osalta niin ikään päätti yksimielisesti — neuvosto päättää määräenemmistöllä päätöksen 83/200/ETY voimaantulosta alkaen.

Komissio ottaa lainoja pääomamarkkinoilta neuvoston vahvistamissa yhteisön uuden rahoitusvälineen osien rajoissa; komissio valtuuttaa Euroopan investointipankin päättämään lainojen myöntämisestä ja huolehtimaan niiden hoidosta komission ja Euroopan investointipankin välisen yhteistyöpimuksen ja komission kunkin hankkeen hyväksyttävyydestä tekemän myönteisen päätöksen mukaisesti.

Päätöksen 78/870/ETY 6 artiklan, asetuksen (ETY) N:o 1736/79 10 artiklan ja päätösten 81/19/ETY, 82/268/ETY ja 83/200/ETY 7 artiklan mukaisesti komissio esitti neuvostolle ja parlamentille 3 päivänä heinäkuuta 1998 varainhoitovuotta 1997 koskevan kertomuksen, joka käsiteli:

- NCI-lainanantoa ja -lainanottoa,
- yhteisön poikkeuksellista tukea marraskuussa 1980 Italiassa ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Kreikassa tapahtuneissa maanjäristyksissä vaurioituneiden alueiden jälleenrakentamiseen.

Päätöksen 83/200/ETY 6 artiklan määräysten mukaisesti komissio lisäksi esittää neuvostolle ja Euroopan parlamentille puolivuositain kertomuksen NCI:n osien käytön etenemisestä.

Yhteisön uusista rahoitusvälineistä (mukaan lukien NCI-Maanjäristyksen) oli 31 päivänä joulukuuta 1998 käytettävissä enää ainoastaan noin 281,3 miljoonaa euroa.

#### b) NCI-Maanjäristyksen

Yhteisön uutta rahoitusvälinettä koskevia säännöksiä laajentamalla komissio on, täysin poikkeuksellisesti, valtuutettu ottamaan lainoja sellaisten investointien rahoittamiseksi, jotka on tarkoitettu 23 päivänä marraskuuta 1980 ja helmi- ja maaliskuussa 1981 Etelä-Italian ja Kreikan alueilla vaurioituneiden tuotantovälineiden palauttamiseksi entiselleen ja näiden alueiden taloudellisen ja sosiaalisen infrastruktuurin jälleenrakentamiseen.

Komission ottamien lainojen määrä on Italian osalta rajattu 1 miljardiin euroon ja Kreikan osalta 80 miljoonaan euroon; määristä on pääasiallisesti vähennetty Euroopan investointipankin omista varoistaan jo lainaamat summat.

Budjettitakuu kattaa komission ottamat lainat.

Kreikan osalta 80 miljoonan euron kokonaismäärälle tehtiin lainasopimus ja laina myönnettiin vuonna 1982 yhteisön uutta rahoitusvälinettä käyttäen. Italian osalta ennakolta vahvistetusta 950,3 miljardista eurosta maksettiin 31 päivänä joulukuuta 1992, josta 63 prosenttia käyttäen yhteisön uutta rahoitusvälinettä ja 37 prosenttia Euroopan investointipankin omista varoista.

Yhteisö voi myöntää enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 1 miljardin euron rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Italiassa marraskuussa 1980 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/19/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Lisäksi yhteisö voi myöntää lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi pääoman osalta 80 miljoonan euron rajoissa kolmen prosentin korkotuen lainoille, jotka on myönnetty investointien toteuttamiseen Kreikassa maaliskuussa 1981 tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 78/870/ETY, sellaisena kuin se on täydennettynä päätöksen 81/1013/ETY 1 artiklalla, määräysten mukaisesti käyttäen yhteisön uutta välinettä investointien edistämiseen yhteisössä ja/tai jotka Euroopan investointipankki on myöntänyt omista varoistaan.

Yhteisö voi lisäksi myöntää Euroopan investointipankin omista varoistaan myöntämille lainoille kolmen prosentin korkotuen enintään kahdeksitoista vuodeksi, 100 miljoonan euron rajoissa, investointien toteuttamiseen syyskuussa 1986 Kreikassa tapahtuneessa maanjäristyksessä vaurioituneilla alueilla päätöksen 88/561/ETY 1 artiklan määräysten mukaisesti.

#### 3) Vaikutus talousarvioon

Lainanotto- ja lainanantotoimenpiteillä tai niitä seuraavilla lainanantotoimenpiteillä ei tavallisesti ole välitöntä vaikutusta yleiseen talousarvioon. Yhteisön uutta välinettä koskevien päätösten 4 artiklan määräysten mukaisesti sen mahdollisuuden, että lainatut varat sijoitetaan väliaikaisesti komission tileille Euroopan investointipankkiin (käteisvarat), ei pitäisi vaikuttaa kyseisen välineen mukaisiin lainanotto- ja lainanantotoimenpiteisiin talousarvioon kohdistuvien rasitteiden kannalta.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Rahoituksellinen vaikutus rajoittuu:

- takuun käyttöön ottamiseen, jos velallinen laiminlyö takaisinmaksun,
- asiaan liittyviin korkotukiin (maanjärjestyksiin liittyvät toimenpiteet).

#### IV. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI VÄLIMEREN MAILLE

##### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 91/510/ETY, tehty 23 päivänä syyskuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Algerialle (EYVL L 272, 28.9.1991, s. 90).

Neuvoston päätös 94/938/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen täydentävän rahoitustuen myöntämisestä Algerialle (EYVL L 336, 31.12.1994, s. 28).

##### 2) Kuvaus

Neuvosto vahvisti toimenpiteet Algerian hyväksi 23 päivänä syyskuuta 1991. Kyseessä on 400 miljoonan euron laina kahdessa erässä, jotka ovat 250 miljoonan ja 150 miljoonan euron suuruisia. Ensimmäinen erä maksettiin tammikuussa 1992. Toinen erä maksettiin vuoden elokuuta 1994 elokuussa. Algeria maksoi ensimmäisen 250 miljoonan euron osan kokonaisuudessaan takaisin 15. joulukuuta 1997.

Komissio ehdotti Algerialle uutta, 200 miljoonan euron suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 22 päivänä joulukuuta 1994. Ensimmäinen, 100 miljoonan euron erä maksettiin 27 päivänä marraskuuta 1995.

##### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

#### V. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAILLE

##### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 91/310/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Unkarille (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 34).

Neuvoston päätös 91/106/ETY, tehty 25 päivänä helmikuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Tsekin ja Slovakian liitotasavallalle (EYVL L 56, 2.3.1991, s. 24).

Neuvoston päätös 94/61/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, neuvoston päätöksen 91/106/ETY mukaisesti Tšekkoslovakialle myönnettyä lainaa koskevasta Tsekin tasavallan ja Slovakian tasavallan erillisestä vastuusta (EYVL L 28, 2.2.1994, s. 44).

Neuvoston päätös 91/311/ETY, tehty 24 päivänä kesäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 174, 3.7.1991, s. 36).

Neuvoston päätös 92/511/ETY, tehty 19 päivänä lokakuuta 1992, täydentävän keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 317, 31.10.1992, s. 94).

Neuvoston päätös 97/472/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Bulgarialle (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 61).

Neuvoston päätös 91/384/ETY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1991, keskipitkän ajan rahoitustuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 208, 30.7.1991, s. 64).

Neuvoston päätös 92/551/ETY, tehty 27 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Romanialle (EYVL L 353, 3.12.1992, s. 30).

Neuvoston päätös 94/369/EY, tehty 20 päivänä kesäkuuta 1994, täydentävän makrotaloudellisen tuen antamisesta Romanialle (EYVL L 168, 2.7.1994, s. 29).

Neuvoston päätös 92/542/ETY, tehty 23 päivänä marraskuuta 1992, keskipitkän aikavälin täydentävän taloudellisen tuen myöntämisestä Virolle, Latvialle ja Liettualle (EYVL L 351, 2.12.1992, s. 29).

Komission ... 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi 100 miljoonan euron uuden makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Bulgarialle (KOM(1999) ... lopullinen).

## 2) Kuvaus

Koska Keskinäisen taloudellisen avun neuvoston (Comecon) hajoaminen ja Persianlahden kriisi ovat vaarantaneet Unkarin toteuttamien uudistusten ensimmäiset lupaavat tulokset, päätettiin G 24 -maiden 360 miljoonan euron tukiohjelman osana 180 miljoonan euron suuruisista täydentävistä lainananto- ja lainanottoimista.

Laina annettiin kahdessa erässä. Ensimmäinen, 100 miljoonan euron suuruinen erä maksettiin Unkarille 14 päivänä elokuuta 1991. Toinen, 80 miljoonan euron suuruinen erä maksettiin 15 päivänä tammikuuta 1993. Unkari maksoi lainan kokonaisuudessaan takaisin 15 joulukuuta 1997 (80 miljoonaa euroa) ja 18. maaliskuuta 1998 (100 miljoonaa euroa).

Osana G 24 -maiden noin 750 miljoonan euron suuruista kokonaisapua Tšekkoslovakialle komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 375 miljoonan euron lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Tšekkoslovakialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen 185 miljoonan euron suuruinen erä maksettiin 14. elokuuta 1991. Se maksettiin takaisin 18. maaliskuuta 1998. Toinen erä maksettiin 2. maaliskuuta 1992, ja se maksettiin kokonaisuudessaan takaisin 15. joulukuuta 1997.

Tammikuun 1 päivänä tammikuuta 1993 tapahtunut jakautuminen Tsekin ja Slovakian tasavaltoihin aiheuttaa lainasopimuksen muutoksen lainamäärän jakamiseksi asianomaisten tasavaltojen kesken.

Tsekin tasavallan osa on 250 miljoonaa euroa, ja Slovakian tasavallan osa on 125 miljoonaa euroa.

Osana G 24 -maiden noin 580 miljoonan euron suuruista kokonaisapua Bulgarialle komissio on yhteisön nimissä valtuutettu ottamaan 290 miljoonan euron lainan kahdessa erässä seitsemäksi vuodeksi. Näin saatu laina annetaan edelleen Bulgarialle samojen ehtojen mukaisesti.

Ensimmäinen, 150 miljoonan euron suuruinen erä maksettiin Bulgarialle 14 päivänä elokuuta 1991. Se maksettiin takaisin 18. maaliskuuta 1998. Toinen, 140 miljoonan euron suuruinen erä maksettiin helmikuussa 1992, ja se maksettiin kokonaisuudessaan takaisin 15. joulukuuta 1997.



## KOMISSIO

B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Komissio ehdotti uutta 110 miljoonan euron suuruista, kahdessa erässä maksettavaa lainaa Bulgarialle enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 19 päivänä lokakuuta 1992.

Ensimmäinen erä, 70 miljoonaa euroa, maksettiin Bulgarialle 7 päivänä joulukuuta 1994. Se maksetaan takaisin yhdessä erässä seitsemän vuoden kuluttua. Toinen erä, 40 miljoonaa euroa, maksettiin elokuussa 1996.

Neuvosto päätti 22. heinäkuuta 1997 myöntää Bulgarialle pitkäaikaista makrotaloudellista rahoitusapua enintään 250 miljoonaa euroa. Laina maksetaan kahdessa erässä. Ensimmäinen 125 miljoonan euron erä maksettiin Bulgarialle 10. helmikuuta 1998. Toinen 125 miljoonan euron erä maksettiin 22. joulukuuta 1998.

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1991 yhteisön takuun antamisesta Romaniaa koskeville lainananto- ja lainanottoimenpiteille.

Kyseessä on 375 miljoonan euron laina kahdessa erässä enintään seitsemäksi vuodeksi. Ensimmäinen, 190 miljoonan euron suuruisen erä maksettiin tammikuussa 1992, ja se maksettiin takaisin 1. helmikuuta 1999. Toinen, 185 miljoonan euron erä maksettiin huhtikuussa 1992, ja se maksettiin kokonaisuudessaan takaisin 18. maaliskuuta 1998.

Komissio ehdotti uutta 80 miljoonan euron suuruista, yhdessä erässä maksettavaa lainaa enintään seitsemän vuoden ajaksi, ja neuvosto päätti siitä 27 päivänä marraskuuta 1992. Laina maksettiin 26 päivänä helmikuuta 1993.

Komissio ehdotti kolmatta, 125 miljoonan euron suuruista lainaa enintään seitsemäksi vuodeksi, ja neuvosto päätti siitä 20 päivänä kesäkuuta 1994. Ensimmäinen, 55 miljoonan euron erä maksettiin 20 päivänä marraskuuta 1995. Toinen 70 miljoonan euron erä maksettiin Romanialle kahdessa osassa 30. syyskuuta 1997 (40 miljoonaa euroa) ja 23. joulukuuta 1997 (30 miljoonaa euroa).

Neuvosto päätti 23 päivänä marraskuuta 1992 yhteisön takuun antamisesta Baltian maita koskeville lainananto- ja lainanottoimenpiteille.

Kyseessä on 220 miljoonan euron laina, joka jakautuu seuraavasti:

- 40 miljoonaa euroa Virolle,
- 80 miljoonaa euroa Latvialle,
- 100 miljoonaa euroa Liettualle.

Mainitut lainat myönnetään enintään seitsemäksi vuodeksi, ja ne maksetaan kahdessa erässä. Ensimmäiset erät, suuruudeltaan 20 miljoonaa ja 40 miljoonaa euroa, maksettiin Virolle ja Latvialle maaliskuussa 1993 (Viro on maksanut takaisin 10 miljoonaa euroa). Liettualle ensimmäinen erä, suuruudeltaan 50 miljoonaa, maksettiin heinäkuussa 1993. Puolet toisesta erästä, eli 25 miljoonaa euroa suunnitellusta 50 miljoonasta, maksettiin Liettualle 16 päivänä elokuuta 1995.

Komission on vähintään kerran vuodessa annettava parlamentille ja neuvostolle kertomus asianomaisten päätösten täytäntöönpanosta.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## VI. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN MAILLE JA MONGOLIALLE

## 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 91/658/ETY, tehty 16 päivänä joulukuuta 1991, keskipitkän ajan lainan myöntämisestä Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille (EYVL L 362, 31.12.1991, s. 89).

Neuvoston päätös 94/346/EY, tehty 13 päivänä kesäkuuta 1994, makrotaloudellisen rahoituksen myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 155, 22.6.1994, s. 27).

Neuvoston päätös 94/940/EY, tehty 22 päivänä joulukuuta 1994, makrotaloudellisen tuen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 366, 31.12.1994, s. 32).

Neuvoston päätös 95/132/EY, tehty 10 päivänä huhtikuuta 1995, kokonaistaloudellisen tuen antamisesta Valko-Venäjälle (EYVL L 89, 21.4.1995, s. 28).

Neuvoston päätös 95/442/EY, tehty 23 päivänä lokakuuta 1995, makrotaloudellisen lisärahoituksen myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 258, 28.10.1995, s. 63).

Neuvoston päätös 96/242/EY, tehty 25 päivänä maaliskuuta 1996, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Moldovalle (EYVL L 80, 30.3.1996, s. 60).

Neuvoston päätös 97/787/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, poikkeuksellisen rahoitustuen myöntämisestä Armenian ja Georgian (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 37).

Neuvoston päätös 98/592/EY, tehty 15 päivänä lokakuuta 1998, makrotaloudellisen täydentävän avun myöntämisestä Ukrainalle (EYVL L 284, 22.10.1998, s. 45).

## 2) Kuvaus

Lisäksi yhteisö päätti myöntää 1 250 miljoonan euron lainan entiselle Neuvostoliitolle ja sen tasavalloille.

Laina on tarkoitettu rahoittamaan yhteisöstä ja Keski- ja Itä-Euroopan maista peräisin olevien maataloustuotteiden ja elintarvikkeiden tuontia.

Lainasumma on jaettu entisen Neuvostoliiton itsenäisille valtioille. Se myönnetään kolmeksi vuodeksi.

Neuvosto päätti 13 päivänä kesäkuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteille Moldovalle.

Kyse on pitkän aikavälin lainasta, jonka enimmäismäärä on pääasiallisesti 45 miljoonaa euroa ja enimmäiskesto kymmenen vuotta.

Ensimmäinen 25 miljoonan euron erä maksettiin Moldovalle joulukuun 7 päivänä joulukuuta 1994 kymmeneksi vuodeksi. Se maksetaan takaisin viiden vuoden aikana kuudennen vuoden jälkeen.

Toinen, 20 miljoonan euron erä maksettiin 8 päivänä elokuuta 1995. Laina maksetaan viitenä vuotuisena tasaeränä kuudennesta vuodesta lähtien.

Neuvosto on tehnyt päätöksen 25 päivänä maaliskuuta 1996 yhteisön takuusta lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Moldovaa varten; lainan enimmäismäärä olisi 15 miljoonaa euroa.

Laina on maksettu yhdessä erässä joulukuussa 1996.

Neuvosto päätti 22 päivänä joulukuuta 1994 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 85 miljoonaa euroa, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta. Laina maksettiin yhtenä eränä joulukuun 28 päivänä joulukuuta 1995.

Neuvosto päätti 23 päivänä lokakuuta 1995 antaa Euroopan unionin takuun toiselle lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Ukrainaa varten.

Lainan enimmäismäärä on 200 miljoonaa euroa, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta, ja se maksetaan kahdessa erässä.

Puolet ensimmäisestä erästä eli 50 miljoonaa euroa suunnitellusta 100 miljoonasta eurosta maksettiin elokuussa 1996. Loppuerä maksettiin joulukuussa 1996. Toinen 100 miljoonan euron erä maksettiin 25. syyskuuta 1997.

Neuvosto päätti 10 päivänä huhtikuuta 1995 antaa yhteisön takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Valko-Venäjää varten.

Lainan enimmäismäärä on pääasiallisesti 75 miljoonaa euroa, ja sen enimmäiskesto on kymmenen vuotta.

Neuvosto päätti 17 päivänä marraskuuta 1997 antaa Euroopan unionin takuun poikkeukselliselle lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Armeniaa ja Georgiaa varten. Georgialle myönnetyn lainan enimmäismäärä on pääoma-arvoltaan 142 miljoonaa euroa, ja Armenialle myönnetty laina on 28 miljoonaa euroa; laina-aika on enintään 15 vuotta.

Ensimmäinen, 110 miljoonan euron erä maksettiin Georgialle 24. heinäkuuta 1998 ja maksetaan takaisin viiden vuoden aikana yhdenkymmenen vuoden jälkeen.

Armenialle myönnetty 28 miljoonan euron laina maksettiin 30. joulukuuta 1998.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## VII. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU LAINAOHJELMILLE, JOISTA YHTEISÖ ON TEHNYT SOPIMUKSEN RAHOITUSTUEN MYÖNTÄMISEKSI LÄNSI-BALKANIN MAILLE

### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 97/471/EY, tehty 22 päivänä heinäkuuta 1997, makrotaloudellisen rahoitustuen myöntämisestä entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EYVL L 200, 29.7.1997, s. 59).

Komission 13 päivänä marraskuuta 1998 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi makrotaloudellisen rahoitustuen myöntämisestä Bosnialle ja Hertsegovinalle [KOM(98) 652 lopullinen].

Neuvoston päätös 1999/282/EY, tehty 22 päivänä huhtikuuta 1999, makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä Albanialle (EYVL L 110, 28.4.1999, s. 13).

## 2) Kuvaus

Neuvosto päätti 22 päivänä heinäkuuta 1997 antaa Euroopan unionin takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa varten.

Kyse on pitkän aikavälin lainasta, joka on pääoma-arvoltaan 40 miljoonaa euroa; laina-aika on viisitoista vuotta.

Ensimmäinen, 25 miljoonan euron erä maksettiin entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle 30. syyskuuta 1997 viideksi-toista vuodeksi. Se maksetaan takaisin viiden vuoden aikana yhdennentoista vuoden jälkeen.

Toinen, 15 miljoonan euron erä maksettiin 13. helmikuuta 1998. Laina maksetaan takaisin viiden vuoden aikana yhdennentoista vuoden jälkeen.

Neuvosto päätti 22 päivänä huhtikuuta 1999 antaa Euroopan unionin takuun lainanotto- ja lainanantotoimenpiteelle Albaniaa varten.

Kyse on pitkän aikavälin lainasta, joka on pääoma-arvoltaan enintään 20 miljoonaa euroa; laina-aika on enintään viisitoista vuotta.

## 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## VIII. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EURATOM-LAINOILLE, JOTKA ON TARKOITETTU KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN MAIDEN JA ITSENÄISTEN VALTIOIDEN YHTEISÖN YDINVOIMALOIDEN TEHOKKUUDEN JA TURVALLISUUDEN PARANTAMISEN RAHOITTAMISEEN

### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 94/179/Euratom, tehty 21 päivänä maaliskuuta 1994, komission valtuuttamisesta ottamaan Euratom-lainoja tiettyjen yhteisön ulkopuolisten maiden ydinlaitosten turvallisuuden ja tehokkuuden parantamisen rahoittamiseen myötävaikuttamiseksi tehdyn päätöksen 77/270/Euratom muuttamisesta (EYVL L 84, 29.3.1994, s. 41).

### 2) Kuvaus

Päätöksen 94/179/Euratom määräyksien mukaisesti yhteisö laajentaa Euratom-lainojen alaa kattamaan Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden tehokkuuden ja turvallisuuden parantamisen.

Euratom-lainojen kokonaismäärä jäsenvaltioiden ja yhteisön ulkopuolisten maiden osalta on vahvistettu enintään 4 miljardiin euroon.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## IX. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU LAINOILLE, JOTKA EUROOPAN INVESTOINTIPANKKI ON MYÖNTÄNYT VÄLIMEREN MAILLE

### 1) Oikeusperusta

#### a) Euroopan investointipankin myöntämät lainat

Neuvoston päätös, tehty 8 päivänä maaliskuuta 1977 (Välimeren alueen rahoituspöytäkirjat).

Neuvoston päätös 78/666/ETY, tehty 25 päivänä heinäkuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Kreikan välisen rahoituspöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 225, 16.8.1978, s. 25).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2210/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 263, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2211/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 264, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2212/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 265, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2213/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 266, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2216/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä (EYVL L 269, 27.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 2237/78, annettu 26 päivänä syyskuuta 1978, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan välisen sopimuksen rahoituspöytäkirjan ja lisäpöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 274, 29.9.1978, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1273/80, annettu 23 päivänä toukokuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen yhteistyösopimuksen pöytäkirjan 2 ennenaikaista täytäntöönpanoa koskevan väliaikaisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 130, 27.5.1980, s. 98).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3323/80, annettu 18 päivänä joulukuuta 1980, Euroopan talousyhteisön ja Portugalin tasavallan liittymistä edeltävän Portugalin hyväksi myönnettävän tuen täytäntöönpanoa koskevan kirjeenvaihtosopimuksen tekemisestä (EYVL L 349, 23.12.1980, s. 1).

Neuvoston päätös, tehty 4 päivänä kesäkuuta 1981 (rahoitusyhteistyö Espanjan kanssa).

Neuvoston päätös, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1982 (poikkeuksellinen lisäapu Libanonin jälleenrakennukseen).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3177/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Algerian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 1).

## KOMISSIO

B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3178/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 8).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3179/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 15).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3180/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 22).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3181/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 29).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3182/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 36).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3183/82, annettu 22 päivänä marraskuuta 1982, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 337, 29.11.1982, s. 43).

Neuvoston päätös, tehty 17 päivänä lokakuuta 1983 (rahoitusyhteistyön pidentäminen Espanjan ja Portugalin kanssa).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 3354/83, annettu 22 päivänä marraskuuta 1983, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 335, 30.11.1983, s. 7).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 787/84, annettu 26 päivänä maaliskuuta 1984, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 85, 28.3.1984, s. 37).

Neuvoston päätös, tehty 18 päivänä kesäkuuta 1984 (toista Espanjan ja Portugalin kanssa harjoitettavan rahoitusyhteistyön pidentystä suositettava neuvoston puheenjohtajan kirja Euroopan investointipankille).

Neuvoston päätös, tehty 9 päivänä lokakuuta 1984 (Jugoslavia-pöytäkirjaan kuulumattomat lainat).

Neuvoston päätös 87/604/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, Euroopan talousyhteisön ja Jugoslavian sosialistisen liittotasavallan välisen rahoitusyhteistyötä koskevan toisen pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 389, 31.12.1987, s. 65).

Neuvoston päätös 88/30/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Algerian sosialistisen kansantasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 1).

Neuvoston päätös 88/31/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Egyptin arabitasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 9).

Neuvoston päätös 88/32/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 17).

Neuvoston päätös 88/33/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Libanonin tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 25).

Neuvoston päätös 88/34/ETY, tehty 21 päivänä joulukuuta 1987, ETY:n ja Tunisian tasavallan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 22, 27.1.1988, s. 33).

Neuvoston päätös 88/453/ETY, tehty 30 päivänä kesäkuuta 1988, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 224, 13.8.1988, s. 32).

Neuvoston päätös 88/597/ETY, tehty 21 päivänä marraskuuta 1988, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välisen rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 327, 30.11.1988, s. 51).

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Neuvoston päätös 89/378/ETY, tehty 12 päivänä kesäkuuta 1989, Euroopan talousyhteisön ja Maltaan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 180, 27.6.1989, s. 46).

Neuvoston päätös 90/153/ETY, tehty 26 päivänä helmikuuta 1990, Euroopan talousyhteisön ja Kyproksen tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 82, 29.3.1990, s. 32).

Neuvoston päätös 92/44/ETY, tehty 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan talousyhteisön ja Tunisian tasavallan välistä rahoitus- ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 18, 25.1.1992, s. 34).

Neuvoston päätös 92/206/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Algerian demokraattisen kansantasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/207/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Egyptin arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 92/208/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Jordanian hasemiittisen kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 29).

Neuvoston päätös 92/209/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Libanonin tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 37).

Neuvoston päätös 92/210/ETY, tehty 16 päivänä maaliskuuta 1992, Euroopan talousyhteisön ja Israelin valtion välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 94, 8.4.1992, s. 45).

Neuvoston asetus (ETY) N:o 1763/92, annettu 29 päivänä kesäkuuta 1992, Välimeren alueen kolmansiä maita koskevasta rahoitusyhteistyöstä (EYVL L 181, 1.7.1992, s. 5).

Neuvoston päätös 92/548/ETY, annettu 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Marokon kuningaskunnan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 13).

Neuvoston päätös 92/549/ETY, tehty 16 päivänä marraskuuta 1992, ETY:n ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan voimaansaattamisesta (EYVL L 352, 2.12.1992, s. 21).

Neuvoston päätös 93/408/ETY, tehty 19 päivänä heinäkuuta 1993, Euroopan talousyhteisön ja Slovenian tasavallan välistä rahoitusyhteistyötä koskevan pöytäkirjan laatimisesta (EYVL L 189, 29.7.1993, s. 152).

Neuvoston päätös 94/67/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1994, Euroopan talousyhteisön ja Syyrian arabitasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 32, 5.2.1994, s. 44).

Neuvoston päätös 95/484/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Maltaan tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 14).

Neuvoston päätös 95/485/EY, tehty 30 päivänä lokakuuta 1995, Euroopan yhteisön ja Kyproksen tasavallan välisen taloudellista ja teknistä yhteistyötä koskevan pöytäkirjan tekemisestä (EYVL L 278, 21.11.1995, s. 22).

Komission esittämä ehdotus neuvoston asetukseksi rahoitusyhteistyötä koskevan erityistoimen täytäntöönpanosta Turkin hyväksi (KOM(95) 389/3).

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Komission esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (KOM(1999) 142 lopullinen)



**b) Yleisestä talousarviosta katettava takuu**

Yhteisö ottaa edellä mainitun 8 päivänä maaliskuuta 1977 tehdyn neuvoston päätöksen määräyksien mukaisesti vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään osana yhteisön Välimeren maihin suuntautuneita rahoituslaitoksia.

Kyseinen päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 30 päivänä lokakuuta 1978 (Bryssel) ja 10 päivänä marraskuuta 1978 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, jonka mukaan otetaan käyttöön yleiskattava takuu, joka vastaa 75:tä prosenttia määrärahoista, jotka on avattu seuraavissa maissa toteutettavien lainanantotoimenpiteiden yhteydessä: Malta, Tunisia, Algeria, Marokko, Portugali (rahoituspöytäkirja, hätäapu), Turkki, Kypros, Egypti, Jordania, Syyria, Israel, Kreikka, entinen Jugoslavia ja Libanon.

Kutakin uutta rahoituspöytäkirjaa kohden vahvistetaan uusi takuusopimuksen voimassaoloaikaa pidentävä säädös. Yleiskattavan takuun taso ilmoitetaan osassa D (taulukko 3).

Päätös 97/256/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle. Sen mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä.

**2) Kuvaus**

Välimeren maiden kanssa tehtyjen rahoituspöytäkirjojen osalta vahvistetaan yleiskattavat määrät lainoille, joita Euroopan investointipankki voi myöntää omista varoistaan. Euroopan investointipankki myöntää lainoja kohteisiin, jotka voivat osaltaan vaikuttaa asianomaisten maiden taloudelliseen kehitykseen: kuljetusinfrastruktuuriin, satamiin, vedenjakelujärjestelmiin, energiantuotantoon ja -siirtoon, maataloushankkeisiin, pienten ja keskisuurten yritysten tukemiseen.

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä huhtikuuta 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään seuraavissa Välimeren maissa toteutettavia hankkeita: Algeria, Egypti, Israel, Jordania, Kypros, Libanon, Malta, Marokko, Syyria, Tunisia, Turkki, Länsirannan ja Gazan alue. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista yllä mainitut Välimeren maat voivat saada 2 310 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

**3) Vaikutus talousarvioon**

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

Takuuta käytettiin ensimmäisen kerran helmikuussa 1988. Siitä lähtien yhteisö on joutunut maksamaan yksitoista kertaa Libanonin laiminlyönnin vuoksi. Maksettu summa yhteensä: 32 009 000 euroa. Libanon on maksanut summan kokonaisuudessaan takaisin.

Syyrian puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran maaliskuussa 1990, ja Syyria on sen jälkeen laiminlyönyt takaisinmaksun viisi kertaa. Maksettu summa yhteensä: 8 100 000 euroa. Syyria on sittemmin maksanut koko summan takaisin.



## KOMISSIO

B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

- Tiettyjen entisen Jugoslavian tasavaltojen puolesta takuuta käytettiin ensimmäisen kerran lokakuussa 1992, ja komissio on sen jälkeen joutunut puuttumaan tilanteeseen 20 kertaa. Maksettu summa yhteensä: 117 816 335 euroa. Tästä entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia on maksanut 26,4 miljoonaa euroa, mikä vastaa sen laiminlyöntejä,
- monessa tapauksessa kahden prosentin korkotuen myöntämiseen avustuksina, joita ei makseta takaisin, rahoituspöytäkirjoissa vahvistetuissa rajoissa.

## X. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN JA LÄNSI-BALKANIN MAISSA MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

### 1) Oikeusperusta

Euroopan investointipankin johtokunnan päätös, tehty 29 päivänä marraskuuta 1989, pankin toimenpiteistä Unkarissa ja Puolassa.

Neuvoston päätös 90/62/ETY, tehty 12 päivänä helmikuuta 1990, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarin ja Puolan hankkeisiin annetuista lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 42, 16.2.1990, s. 68).

Neuvoston päätös 91/252/ETY, tehty 14 päivänä toukokuuta 1991, yhteisön takuiden myöntämisestä Euroopan investointipankille Unkarissa ja Puolassa toteutettaviin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta koskevan päätöksen 90/62/ETY laajentamisesta koskemaan Tšekkoslovakiaa, Bulgariaa ja Romaniaa (EYVL L 123, 18.5.1991, s. 44).

Neuvoston päätös 93/166/ETY, tehty 15 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Virossa, Latviassa ja Liettuassa toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 69, 20.3.1993, s. 42).

Neuvoston päätös 93/696/EY, tehty 13 joulukuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille Keski- ja Itä-Euroopan maissa (Puola, Unkari, Tsekin tasavalta, Slovakian tasavalta, Romania, Bulgaria, Viro, Latvia, Liettua ja Albania) toteutetuista investointihankkeista johtuvien menetysten varalta (EYVL L 321, 23.12.1993, s. 27).

Päätös 90/62/ETY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 24 päivänä huhtikuuta 1990 (Bryssel) ja 14 päivänä toukokuuta 1990 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle, joka koskee lainoja Unkarissa ja Puolassa sekä 31 päivänä heinäkuuta 1991 Brysselissä ja Luxemburgissa allekirjoitetulle sopimukselle kyseisen sopimuksen ulottamisesta koskemaan Tšekkosloveniassa, Romaniassa ja Bulgariassa myönnettyjä lainoja.

Takuusopimuksesta on tehty 19 päivänä tammikuuta 1993 Brysselissä ja 4 päivänä helmikuuta 1993 Luxemburgissa allekirjoitettu asiakirja Tšekkoslovakian sosialistisen liittotasavallan korvaamisesta Tsekin tasavallalla ja Slovakian tasavallalla 1 päivänä tammikuuta 1993.

Päätös 93/696/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 22 päivänä heinäkuuta 1994 (Bryssel) ja 12 päivänä elokuuta 1994 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka) (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Päätös 97/256/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) tehdylle takuusopimukselle.

Neuvoston päätös 98/348/EY, tehty 19 päivänä toukokuuta 1998, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta ja yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolella (Keski- ja Itä-Euroopan maissa, Välimeren maissa, Latinalaisessa Amerikassa ja Aasiassa sekä Etelä-Afrikan tasavallassa) toteutettaviin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta tehdyn päätöksen 97/256/EY muuttamisesta. (EYVL L 155, 29.5.1998, s. 53).

Neuvoston päätös 98/729/EY, tehty 14 päivänä joulukuuta 1998, päätöksen 97/256/EY muuttamisesta Euroopan investointipankille myönnetyn yhteisön takuun laajentamisesta hankkeisiin Bosniassa ja Hertsegovinassa (EYVL L 346, 22.12.1998, s. 54).

Nämä kaksi päätöstä ovat perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 (Bryssel) ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 (Luxemburg) tehdylle takuusopimuksen täydennykselle; täydennyksen mukaan takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen yhteismäärästä, johon lisätään niihin liittyvät erät.

Komission 23. huhtikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettyistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (KOM(1999) 142 lopullinen).

## 2) Kuvaus

Neuvoston 9 päivänä lokakuuta 1989 esittämän pyynnön seurauksena Euroopan investointipankin valtuusto päätti 29 päivänä marraskuuta 1989 valtuuttaa pankin myöntämään lainoja omista varoistaan investointihankkeiden rahoittamiseksi Unkarissa ja Puolassa 1 miljardin euron kokonaismäärään asti. Näitä lainoja myönnetään sellaisten hankkeiden rahoittamiseen, jotka vastaavat perusteita, joita pankki tavallisesti soveltaa myöntäessään lainoja omista varoistaan.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 14 päivänä toukokuuta 1991 ja 15 päivänä maaliskuuta 1993 laajentaa kyseistä takuuta koskemaan lainoja, jotka Euroopan investointipankki saattaisi myöntää muille Keski- ja Itä-Euroopan maille (Tšekkoslovakia, Bulgaria, Romania) kahden vuoden aikana 700 miljoonaan euroon asti.

Komission ehdotuksesta ja parlamenttia kuultuaan neuvosto päätti 13 päivänä joulukuuta 1993 uusia yhteisön takuun lainoille, jotka Euroopan investointipankki myöntää Puolassa, Unkarissa, Tsekin tasavallassa, Slovakiassa, Romaniassa, Bulgariassa, Virossa, Latviassa, Liettuassa ja Albaniassa toteutettaville hankkeille 3 miljardin euron määrälle kolmen vuoden ajaksi.

Budjettitakuu kattaa kyseisiin lainoihin liittyvän velanmaksun kokonaisuudessaan (pääoman takaisinmaksun, korot, muut asiaan liittyvät kulut).

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä huhtikuuta 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Albaniassa, Bulgariassa, Latviassa, Liettuassa, Puolassa, Romaniassa, Slovakian tasavallassa, Sloveniassa, Tsekin tasavallassa, Unkarissa ja Virossa toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista yllä mainitut Keski- ja Itä-Euroopan maat voivat saada 3 520 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

## 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

#### XI. EUROOPAN TALOUSYHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKILLE TIETYISSÄ YHTEISÖN ULKOPUOLISSA MAISSA TOTEUTETTAVIIN, YHTEISTÄ ETUA EDUSTAVIIN HANKKEISIIN MYÖNNETTÄVISTÄ LAINOISTA AIHEUTUVIEN TAPPIOIDEN VARALTA

##### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 93/115/ETY, tehty 15 päivänä helmikuuta 1993, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille tietyissä kolmansissa maissa toteutettaviin, yhteistä etua edustaviin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 45, 23.2.1993, s. 27).

Mainittu päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä Brysselissä 4 päivänä marraskuuta 1993 ja Luxemburgissa 17 päivänä marraskuuta 1993 allekirjoitetulle takausopimukselle.

Neuvoston päätös, tehty 12 päivänä joulukuuta 1996, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille sellaisissa Latinalaisen Amerikan ja Aasian maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisten edun mukaisiin hankkeisiin liittyvistä lainoista mahdollisesti aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 329, 19.12.1996, s. 45).

Päätös 96/723/EY on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle takausopimukselle, joka on allekirjoitettu maaliskuun 18 päivänä maaliskuuta 1997 Brysselissä ja maaliskuun 26 päivänä maaliskuuta 1997 Luxemburgissa.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takausopimukselle.

Komission 23. huhtikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (KOM(1999) 142 lopullinen).

##### 2) Kuvaus

Päätöksen 93/115/ETY määräyksien mukaisesti yhteisö ottaa vastattavakseen niiden lainojen takuusta, jotka Euroopan investointipankkia on pyydetty myöntämään yhteisön ulkopuolisissa maissa, joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimukset.

Vahvistetaan 250 miljoonan euron kokonaisyläraja kolmeksi vuodeksi.

Neuvosto myönsi 12 päivänä joulukuuta 1996 yhteisön täysimääräisen takuun Euroopan investointipankin lainoille sellaisissa yhteisön ulkopuolisissa maissa (Latinalaisen Amerikan ja Aasian kehitysmaissa), joiden kanssa yhteisö on tehnyt yhteistyösopimuksen, toteutettuihin yhteisten edun mukaisiin hankkeisiin. Takuun enimmäismäärä vuodelle 1996 on 275 miljoonaa euroa. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on joulukuun 31 päivänä joulukuuta 1996 menessä jäänyt edellä mainittua 275 miljoonaa euroa pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä huhtikuuta 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Argentiinassa, Boliviassa, Brasiliassa, Chilessä, Kolumbiassa, Costa Ricassa, Ecuadorissa, Guatemalassa, Hondurasissa, Meksikossa, Nicaraguassa, Panamassa, Paraguayssa, Perussa, El Salvadorissa, Uruguayssa, Venezuelassa, Bangladeshissä, Bruneissa, Kiinassa, Intiassa, Indonesiassa, Macaossa, Malesiassa, Mongoliassa, Pakistanissa, Filippiineillä, Singaporessa, Sri Lankassa, Thaimaassa ja Vietnamin toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista yllä mainitut Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat voivat saada 900 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan tammikuun 31 päivästä tammikuuta 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittuja määriä pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## XII. EUROOPAN YHTEISÖN TAKUU EUROOPAN INVESTOINTIPANKIN ETELÄ-AFRIKALLE MYÖNTÄMILLE LAINOILLE

### 1) Oikeusperusta

Neuvoston päätös 95/207/EY, tehty 1 päivänä kesäkuuta 1995 yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankin Etelä-Afrikassa toteutettaville hankkeille myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (EYVL L 131, 15.6.1995, s. 31).

Päätös on perustana Euroopan yhteisön ja Euroopan investointipankin välillä allekirjoitettavalle takuusopimukselle 4 päivänä lokakuuta 1995 Brysselissä ja 16 päivänä lokakuuta 1995 Luxemburgissa.

Neuvoston päätös 97/256/EY, tehty 14 päivänä huhtikuuta 1997, yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikka), (EYVL L 102, 19.4.1997, s. 33).

Tämä päätös on perustana Euroopan talousyhteisön ja Euroopan investointipankin väliselle 25 päivänä heinäkuuta 1997 Brysselissä ja 29 päivänä heinäkuuta 1997 Luxemburgissa allekirjoitetulle takuusopimukselle.

Komission 23. huhtikuuta 1999 esittämä ehdotus neuvoston päätökseksi yhteisön takuun myöntämisestä Euroopan investointipankille yhteisön ulkopuolisiin hankkeisiin myönnettävistä lainoista aiheutuvien tappioiden varalta (Keski- ja Itä-Eurooppa ja Länsi-Balkan, Välimeren maat, Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat sekä Etelä-Afrikan tasavalta) (KOM(1999) 142 lopullinen).

### 2) Kuvaus

Päätöksen 95/207/EY määräysten mukaisesti yhteisö takaa Euroopan investointipankin Etelä-Afrikalle antamat lainat yhteensä 300 miljoonan euron enimmäismäärään asti.

Budjettitakuu koskee kaikkia kyseisten lainojen hoitoon liittyviä maksuja (pääoman takaisinmaksu, korot ja liitännäiskulut).

Neuvosto päätti huhtikuun 14 päivänä huhtikuuta 1997 komission ehdotuksesta ja Euroopan parlamenttia kuultuaan jatkaa takuuta Euroopan investointipankin lainoille, joilla edistetään Etelä-Afrikan tasavallassa toteutettavia hankkeita. Takuun enimmäismäärä on 70 % avattujen luottojen ja kaikkien niihin liittyvien erien yhteismäärästä. Avattujen luottojen kokonaismäärä saa olla enintään 7 105 miljoonaa euroa, joista Etelä-Afrikan tasavalta voi saada 375 miljoonaa euroa kolmen vuoden ajan heinäkuun 1 päivästä heinäkuuta 1997 lähtien. Jos pankin myöntämien lainojen kokonaismäärä on tämän ajan kuluttua jäänyt edellä mainittua määrää pienemmäksi, aikaa jatketaan ilman eri toimenpiteitä kuudella kuukaudella.

KOMISSIO

B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

Euroopan investointipankkia kehoitetaan pitämään tavoitteenaan, että lainanantoon liittyvä kaupallinen riski katetaan 25 %:n osalta muilla kuin valtion takauksilla.

### 3) Vaikutus talousarvioon

Takuurahaston perustamisesta ulkosuhteisiin liittyville hankkeille 31 päivänä lokakuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 (EYVL L 293, 12.11.1994, s. 1) tultua voimaan kyseinen rahasto korvaa kaikki maksamatta jääneet lainat käytettävissä olevien varojen rajoissa.

Tämän vuoksi vaikutus talousarvioon rajoittuu seuraavaan:

- rahastolle maksetaan 9 % niiden takaus- ja lainanantotoimenpiteiden pääoma-arvosta, joista päätetään ja joihin sitoudutaan 1 päivänä tammikuuta 2000 jälkeen,
- talousarviossa olevan takuun käyttöön ottaminen, jos velallinen laiminlyö velan takaisinmaksun.

## C. ENNUSTE 1998—2000: UUSI LAINANANTO JA LAINANOTTO

Jäljempänä olevassa taulukossa on summittaiset arviot mahdollisen uuden lainanannon ja lainanoton (taattu yleisestä talousarviosta) kehitystä koskevista tiedoista vuosilta 1999—2000.

## Lainananto ja lainanotto vuosina 1999—2000 (ennuste)

Väline	1999	2000
<i>A. Yleisestä talousarviosta taattu EY- ja Euratom-lainananto/lainanotto</i>		
1. Euroopan yhteisön makrotaloudellinen rahoitusapu yhteisön ulkopuolisille maille		
Päätetyt toimet:		
Valko-Venäjä	—	—
Algeria II	—	—
Ukraina III	75	75
Ehdotetut ja valmisteilla olevat toimet:		
Albania III	20	—
Albania IV	—	30
Ent. Jugoslavian tasavalta Makedonia II	—	20
Bosnia ja Hertsegovina I	30	—
Bosnia ja Hertsegovina II	—	55
Bulgaria IV	50	50
Moldova III	20	—
Romania IV	100	100
Tadzikistan	70	—
2. Euratom-lainat	200	300
Välisumma	565	630
<i>B. Yleisestä talousarviosta katettavan takuun alaiset lainat Euroopan investointipankilta:</i>		
1) Välimeren alueen kolmansille maille	850	950
2) Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa	930	950
3) Latinalaisen Amerikan ja Aasian muissa kolmansissa maissa	370	450
4) Etelä-Afrikalle	175	150
5) Entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle	40	35
6) Bosnialle ja Hertsegovinalle	40	30
Välisumma	2 405	2 565
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>2 970</b>	<b>3 195</b>

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

## A. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA KATETTAVAN TAKUUN ALAISET EY- JA EURATOM-ANTO/OTTOLAINAT

### *EY:n makrotaloudellinen rahoitusapu yhteisön ulkopuolisille maille*

#### 1) Makrotaloudellinen rahoitusapu Valko-Venäjälle

Ensimmäinen erä (30 miljoonaa euroa) vuonna 1995 päätetystä 55 miljoonan euron makrotaloudellisesta rahoitusavusta on maksettu Valko-Venäjän talousohjelmalle samana vuonna annettavan avun puitteissa. Maan poliittisen ja taloudellisen tilanteen johdosta toista erää ei tällä hetkellä suunnitella maksettavaksi.

#### 2) Makrotaloudellinen rahoitusapu Algerialle — Algeria II

Ensimmäinen erä (100 miljoonaa euroa) vuonna 1994 päätetystä 200 miljoonan euron makrotaloudellisesta rahoitusavusta on maksettu vuonna 1995 Algerian talousohjelmalle vuosina 1994—1995 annettavan avun puitteissa. Maan poliittisen ja taloudellisen tilanteen vuoksi toisen erän maksaminen ei ole tämän hetken suunnitelmissa.

#### 3) Makrotaloudellinen rahoitusapu Ukrainalle — Ukraina III

Neuvosto päätti 15 päivänä lokakuuta 1998 myöntää Ukrainalle keskipitkän aikavälin järjestelyinä enintään 150 miljoonaa euroa osana Ukrainan talousohjelmalle vuosina 1999—2000 annettavaa apua. Ensimmäinen 75 miljoonan euron erä on tarkoitus maksaa vuonna 1999. Toinen erä maksetaan vuonna 2000.

#### 4) Makrotaloudellinen rahoitusapu Albanialle — Albania III ja IV

Albanialle avustuksina myönnettyjen kahden makrotaloudellisen rahoitusaputoimen jälkeen neuvosto päätti 22 päivänä huhtikuuta 1999 myöntää maalle uuden, 20 miljoonan euron makrotaloudellisen rahoitusavun (Albania III) lainoina. Apu on tarkoitus maksaa kahdessa erässä vuonna 1999.

Vuodeksi 2000 kaavaillaan myös toisen, noin 30 miljoonan euron makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämistä lainoina.

#### 5) Makrotaloudellinen rahoitusapu entiselle Jugoslavian tasavallalle Makedonialle (EJTM II)

Suunnitteilla on ehdottaa uuden, noin 20 miljoonan euron makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämistä. Apu voitaisiin maksaa vuonna 2000.

#### 6) Makrotaloudellinen rahoitusapu Bosnialle ja Hertsegovinalle — Bosnia I ja II

Komissio on hyväksynyt ensimmäisen ehdotuksen noin 30 miljoonan euron makrotaloudellisen rahoitusavun myöntämisestä, ja ehdotus on nyt tarkasteltavana neuvostossa. Apu on tarkoitus maksaa kahdessa yhtä suuressa erässä vuonna 1999.

Toista, noin 55 miljoonan euron makrotaloudellista rahoitusaputointa kaavaillaan myös vuodelle 2000.

**7) Makrotaloudellinen rahoitusapu Bulgarialle — Bulgaria IV**

Komissio on viimeistelemässä uutta ehdotusta 100 miljoonan euron makrotaloudellisesta rahoitusavusta. Apu on tarkoitus maksaa kahdessa yhtä suuressa erässä vuosina 1999 ja 2000.

**8) Makrotaloudellinen rahoitusapu Moldovalle — Moldova III**

Suunnitelmissa on parhaillaan uusi ehdotus noin 20 miljoonan euron poikkeuksellisesta makrotaloudellisesta rahoitusavusta, joka maksettaisiin vuonna 1999.

**9) Makrotaloudellinen rahoitusapu Romanianlle — Romania IV**

Vuodelle 1999 kaavaillaan uutta noin 200 miljoonan euron makrotaloudellista rahoitusapua. Apu on tarkoitus maksaa kahdessa yhtä suuressa erässä vuosina 1999 ja 2000.

**10) Poikkeuksellinen makrotaloudellinen rahoitusapu Tadzikistanille**

Suunnitelmissa on parhaillaan uusi ehdotus noin 70 miljoonan euron poikkeuksellisesta makrotaloudellisesta rahoitusavusta, joka maksettaisiin vuonna 1999.

***Euratom-lainat yhteisön ulkopuolisille maille***

Neuvosto päätti 21 päivänä maaliskuuta 1994 valtuuttaa komission sopimaan ottolainoista ja myöntämään Euratom-lainoja eräiden Keski- ja Itä-Euroopan maiden ja Itsenäisten valtioiden yhteisön ydinvoimaloiden turvallisuuden ja tehokkuuden parantamista varten. Tähän päätökseen liittyviä lainoja arvioidaan annettavan yhteisön ulkopuolisille maille 830 miljoonaa euroa vuonna 1999. Vuonna 2000 allekirjoitettavien lainojen loppusumma ei vielä ole tiedossa. Maksettava määrä arvioidaan 200 miljoonaksi euroksi vuoden 1999 osalta ja 300 miljoonaksi euroksi vuoden 2000 osalta.

**B. YLEISESTÄ TALOUSARVIOSTA KATETTAVAN TAKUUN ALAISET LAINAT EUROOPAN INVESTOINTIPANKILTA****1) Euroopan investointipankin lainat Välimeren maille**

Nykyisen valtuutuksen sovellutuksena allekirjoitettujen lainojen ja rahoituspöytäkirjojen, joista johtuvia sitoumuksia on vielä tekemättä, määrä arvioidaan noin 850 miljoonaksi euroksi vuonna 1999. Uuden Välimeren aluetta koskevan valtuutuksen sovellutuksena allekirjoitettujen lainojen ja rahoituspöytäkirjojen, joista johtuvia sitoumuksia on vielä tekemättä, määrä arvioidaan noin 950 miljoonaksi euroksi vuonna 2000. Arvioihin ei sisälly Turkille mahdollisesti myönnettävää uutta valtuutusta.

**2) Euroopan investointipankin lainat Keski- ja Itä-Euroopan maille**

Nykyisen KIE-maita koskevan valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 1999 allekirjoittaa 930 miljoonan euron lainat. Nykyisen valtuutuksen ja uuden valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 2000 allekirjoittaa 950 miljoonan euron lainat.

Entistä Jugoslavian tasavaltaa Makedoniaa (EJTM) koskevan valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 1999 allekirjoittaa 40 miljoonan euron lainat ja vuonna 2000 35 miljoonan euron lainat.



KOMISSIO

B osa — Liite II

(Lainananto- ja lainanotto)

Uuden Bosniaa ja Hertsegovinaa koskevan valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 1999 allekirjoittaa 40 miljoonan euron lainat ja vuonna 2000 30 miljoonan euron lainat.

### 3) Euroopan investointipankin lainat Etelä-Afrikalle

Nykyisen valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 1999 allekirjoittaa noin 175 miljoonan euron lainat. Nykyisen ja uuden valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 2000 allekirjoittaa 150 miljoonan euron lainat.

### 4) Euroopan investointipankin lainat muille yhteisön ulkopuolisille maille

Nykyisen valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 1999 allekirjoittaa noin 370 miljoonan euron lainat. Nykyisen ja uuden valtuutuksen puitteissa voidaan vuonna 2000 allekirjoittaa 450 miljoonan euron lainat.

### 5) Riskitekijät

Lainananto-, lainanotto- ja takuutoimenpiteissä käytetty pääoma oli 31 päivänä joulukuuta 1998 12 253 miljoonaa euroa, joista 2 772 miljoonaa euroa käytettiin jäsenvaltioissa ja 9 481 miljoonaa euroa yhteisön ulkopuolisissa maissa.

### 6) Takuurahasto

Neuvosto antoi 31 päivänä lokakuuta 1994 asetuksen (EY, Euratom) N:o 2728/94 ulkopuolisiin toimiin liittyvän takuurahaston perustamiseksi Eurooppa-neuvoston Edinburghissa 11 ja 12 päivänä joulukuuta 1992 tekemien päätelmien mukaisesti.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainanotto- ja lainanotto)

D. PÄÄOMIA KOSKEVAT TOIMET JA VELANOTON HOITO

TAULUKKO 1  
LAINANOTTO

Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus- päivänä ( <sup>1</sup> )	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
				1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<i>I. Maksutase</i>										
1983	3 997,2	2 782,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	2 704,1	1 808,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	752,7	629,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 000,0	0,0	—	—	—	—	46,3	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	2 482,7	—	2 482,7	2 482,7	—	211,3	156,4	156,4
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutase yhteensä	14 182,7	11 949,9	2 482,7	0,0	2 482,7	2 482,7	0,0	257,6	156,4	156,4
Uudelleenrahoitus	3 456,8									

(<sup>1</sup>) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.





KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainanto- ja lainanotto)

**TAULUKKO 1**  
**LAINANOTTO**

**Pääomia koskevat toimet ja lainaksi otettujen varojen hoito**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus- päivänä ( <sup>1</sup> )	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
				1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
NCI yhteensä ( <sup>1</sup> )	7 632,7	4 386,0	168,2	40,3	40,3	127,9	87,6	15,1	12,5	9,8
"EIP/Maanjäritykset" -varat ( <sup>2</sup> )	678,7									
NCI+Maanjäritykset yhteensä	8 311,4									
Uudelleenrahoitus	1 328,7									
Yhteensä ilman uudelleenrahoitusta	6 982,7									
4. Keskipitkän aikavälin rahoitustuki yhteisön ulkopuolisille maille										
1990	350,0	350,0	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	945,0	945,0	—	—	—	—	—	40,2	—	—
1992	1 671,0	1 671,0	190,0	190,0	—	—	—	33,0	15,9	—
1993	659,0	659,0	180,0	5,0	175,0	175,0	—	9,4	8,8	6,0
1994	400,0	400,0	245,0	—	—	245,0	245,0	18,8	18,8	18,8
1995	410,0	410,0	315,0	—	100,0	315,0	215,0	15,6	13,7	13,7
1996	155,0	155,0	155,0	—	—	155,0	155,0	6,8	6,0	6,0
1997	195,0	195,0	195,0	—	—	195,0	195,0	8,4	7,5	7,4
1998	403,0	403,0	403,0	—	—	403,0	403,0	3,0	14,9	15,1
Yhteensä	5 188,0	5 188,0	1 683,0	195,0	275,0	1 488,0	1 213,0	135,2	85,6	67,0
<b>Kaikki lainat yhteensä (<sup>3</sup>)</b>	<b>30 545,9</b>	<b>25 537,2</b>	<b>4 361,7</b>	<b>250,8</b>	<b>2 810,2</b>	<b>4 110,8</b>	<b>1 300,6</b>	<b>417,7</b>	<b>257,1</b>	<b>234,3</b>
Kokonaissumman jakautuminen valuutoittain										

(<sup>1</sup>) Mukaan lukien yhteisön uuden rahoitusvälineen (maanjäritykset) mukaisesti myönnetty lainavarat.

(<sup>2</sup>) Euroopan investointipankin 31 päivänä joulukuuta 1990 allekirjoittamat lainat.

(<sup>3</sup>) Mukaan lukien uudelleenrahoitus ilman "EIP/Maanjäritykset"-varoja.



KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

**TAULUKKO 2**  
**LAINANANTO**

**Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito**  
(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa euroa)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus- päivänä ( <sup>1</sup> )	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
				1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<b>1. Maksutase</b>										
1983	3 997,2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1985	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1986	865,0	860,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	873,9	890,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	1 000,0	1 015,3	—	—	—	—	—	46,3	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	3 989,8	3 978,6	1 482,7	—	1 482,7	1 482,7	—	145,2	96,4	96,4
1994	—	—	1 000,0	—	1 000,0	1 000,0	—	60,0	60,0	60,0
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Maksutaseyhteensä	10 725,9	6 745,2	2 482,7	0,0	2 482,7	2 482,7	0,0	251,5	156,4	156,4
<b>2. Euratom</b>										
1977	95,3	23,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1978	70,8	45,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1979	151,6	43,6	—	—	—	—	—	—	—	—

(<sup>1</sup>) Allekirjoituspäivänä sovellettavien muuntokurssien mukaisesti.

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

**TAULUKKO 2**  
**LAINANANTO**

**Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus- päivänä ( <sup>1</sup> )	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
				1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
1980	183,5	74,3	2,7	1,3	1,3	1,3	—	0,4	0,3	0,1
1981	360,4	245,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1982	354,6	249,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	366,9	369,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	183,7	207,1	3,3	3,3	—	—	—	0,6	0,3	—
1985	208,3	179,3	21,8	10,9	10,9	10,9	—	3,0	2,0	1,0
1986	575,0	445,8	—	—	—	—	—	5,9	—	—
1987	209,6	329,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1995	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<i>Euratom yhteensä</i>	2 759,7	2 213,0	27,8	15,5	12,2	12,2	0,0	9,9	2,6	1,1
<b>3. Yhteisön uusi rahoitusväline (NCI)</b>										
<b>a) Ilman "maanjärjestys"-toimenpiteitä</b>										
1979	272,7	325,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1980	197,6	237,9	6,2	3,1	3,1	3,1	—	1,0	0,7	0,3



KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainanto- ja lainotto)

**TAULUKKO 2**  
**LAINANANTO**

**Pääomia koskevat toimet ja lainaksi annettujen varojen hoito**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Väline ja allekirjoitusvuosi	Vasta-arvo allekirjoitus- päivänä ( <sup>1</sup> )	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
				1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
1981	243,5	279,5	3,8	1,3	1,3	2,6	1,3	0,6	0,4	0,3
1982	631,4	608,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1983	961,0	974,6	—	—	—	—	—	—	—	—
1984	1 154,0	1 117,5	39,0	11,3	11,3	27,6	16,3	4,6	3,7	2,8
1985	845,7	859,8	18,1	9,1	9,1	9,1	—	2,1	1,4	0,7
1986	390,8	383,8	—	—	—	—	—	—	—	—
1987	384,9	371,2	—	—	—	—	—	—	—	—
1988	309,5	298,3	—	—	—	—	—	—	—	—
1989	78,3	75,1	—	—	—	—	—	—	—	—
1990	23,6	22,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1991	25,4	20,5	—	—	—	—	—	—	—	—
1992	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1993	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1994	—	—	75,2	—	—	75,2	75,2	6,2	6,2	6,2
1995	—	—	31,1	15,5	15,5	15,5	—	1,7	1,2	0,6
1996	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1997	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1998	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	5 518,4	5 575,3	173,4	40,3	40,3	133,1	92,8	16,2	13,6	10,9
b) "Maanjäristys"-toimenpiteet										
Italia	598,7	677,6	—	—	—	—	—	—	—	—
Kreikka	80,0	83,6	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	678,7	761,2	—	—	—	—	—	—	—	—
NCI yhteensä	6 197,1	6 336,5	173,4	40,3	40,3	133,1	92,8	16,2	13,6	10,9





KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainanto- ja lainotto)

### TAULUKKO 3

#### Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<b>Välimeren alueen maat</b>											
Malta											
— pöytäkirja I	16,0	16,0	18,3	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja II	16,0	16,0	20,2	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja III	23,0	19,9	21,0	16,8	1,5	1,6	15,3	13,7	1,1	1,0	0,9
— pöytäkirja IV	30,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tunisia											
— pöytäkirja I	41,0	41,0	49,5	3,2	1,6	0,7	1,6	0,9	0,5	0,3	0,2
— pöytäkirja II	78,0	78,0	81,8	23,9	6,2	5,0	17,7	12,7	1,2	0,9	0,6
— pöytäkirja III	131,0	131,0	164,3	94,5	9,7	9,3	84,8	75,5	5,4	4,9	4,3
— pöytäkirja IV	168,0	180,2	146,5	139,2	7,7	8,2	131,5	123,3	8,6	8,9	8,4
Algeria											
— pöytäkirja I	70,0	70,0	71,4	11,8	5,7	6,1	6,1	—	1,1	0,7	0,3
— pöytäkirja II	107,0	107,0	108,3	73,2	7,2	7,6	66,0	58,4	4,2	3,9	3,5
— pöytäkirja III	183,0	177,7	174,9	163,5	5,1	5,5	158,4	152,9	9,4	10,9	10,5
— pöytäkirja IV	280,0	280,0	125,8	124,3	4,2	6,8	120,1	113,3	5,1	6,8	6,6
Marokko											
— pöytäkirja I	56,0	56,0	66,0	5,6	3,2	1,2	2,4	1,2	0,9	0,4	0,2
— pöytäkirja II	90,0	90,0	87,7	33,4	8,1	6,1	25,3	19,2	3,4	2,7	2,1
— pöytäkirja III	151,0	151,0	149,4	124,0	8,3	8,9	115,7	106,8	9,0	8,7	8,1
— pöytäkirja IV	220,0	220,0	138,0	136,4	4,7	6,1	131,7	125,6	7,6	8,5	8,1
Egypti											
— pöytäkirja I	93,0	93,0	102,7	6,4	6,3	—	0,1	0,1	0,8	0,4	—
— pöytäkirja II	150,0	150,0	147,8	22,6	7,5	7,8	15,1	7,3	1,6	1,0	0,7



KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

## TAULUKKO 3

**Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkupe- räinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
— pöytäkirja I	20,0	20,0	22,1	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja II	34,0	34,0	34,3	34,3	1,8	1,9	32,5	30,6	2,2	2,2	2,1
— poikkeuksellinen lisäapu	50,0	50,0	14,3	14,3	—	—	14,3	14,3	0,2	0,9	0,9
— pöytäkirja III	53,0	53,0	51,3	51,3	2,7	2,8	48,6	45,8	2,8	3,2	3,1
— pöytäkirja IV	45,0	45,0	28,6	28,6	1,0	1,0	27,6	26,6	0,5	1,5	1,5
Jugoslavia											
— momentti 18 (1976)	50,0	50,0	54,0	—	—	—	—	—	—	—	—
— pöytäkirja I	200,0	146,9	132,8	67,5	10,8	12,0	56,7	44,7	8,0	6,9	5,7
— momentti 18 (1984)	60,0	60,0	55,8	32,4	4,1	4,6	28,3	23,7	3,6	3,2	2,8
— pöytäkirja II	450,0	276,1	309,5	247,2	16,3	17,6	230,9	213,3	21,3	20,1	18,7
Turkki											
— pöytäkirja III	90,0	89,9	105,7	—	—	—	—	—	—	—	—
Slovenia											
— pöytäkirja I	150,0	150,0	145,9	144,3	3,1	5,7	141,2	135,5	7,6	7,6	7,4
Kreikka											
— pöytäkirja II	225,0	225,0	272,0	10,3	7,2	3,1	3,1	—	1,4	0,7	0,2
Portugali											
— pöytäkirja I	200,0	190,6	225,4	1,6	1,6	—	—	—	1,2	0,1	—
— tuki ennen liittymistä	150,0	150,0	149,9	14,3	2,4	2,6	11,9	9,3	2,3	1,1	0,9
— täydentävä tuki ennen liittymistä I	75,0	72,9	76,9	15,5	2,5	2,7	13,0	10,3	1,8	0,8	0,6
— täydentävä tuki ennen liittymistä II	150,0	150,0	172,7	18,5	2,0	2,2	16,5	14,3	6,3	0,7	0,6
Espanja											
— rahoitusyhteistyö ennen liittymistä	200,0	200,0	226,4	—	—	—	—	—	0,3	—	—

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainanto- ja lainanotto)

### TAULUKKO 3

#### Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkupe- räinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä I	100,0	100,0	101,0	11,0	1,6	1,7	9,4	7,7	1,5	1,1	0,9
— täydentävä rahoitusyhteistyö ennen liittymistä II	250,0	235,0	241,6	22,3	10,7	11,6	11,6	—	2,7	1,9	1,0
Välimeren alue											
— horisontaalinen yhteistyö	1 800,0	1 793,1	1 215,1	1 206,7	17,9	35,8	1 188,8	1 153,0	45,4	67,5	66,7
Välisumma [1]	7 712,0	7 177,1	6 389,8	3 548,7	224,4	243,4	3 324,3	3 080,9	204,9	211,1	196,3
Portugali [2]											
— hätäapu	150,0	141,5	157,6	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>7 862,0</b>	<b>7 318,6</b>	<b>6 547,4</b>	<b>3 548,7</b>	<b>224,4</b>	<b>243,4</b>	<b>3 324,3</b>	<b>3 080,9</b>	<b>204,9</b>	<b>211,1</b>	<b>196,3</b>
<i>Keski- ja Itä-Euroopan kolmannet maat</i>											
<i>Valtuuston päätös 29.11.1989 (1 miljardi ecua)</i>											
Unkari		393,8	387,4	309,9	35,2	35,9	274,7	238,8	21,2	20,4	18,0
Puola		518,6	433,0	416,1	38,3	37,2	309,1	271,9	21,9	20,5	18,3
Välisumma	1 000,0	912,4	820,4	726,0	73,5	73,1	583,8	510,7	43,1	40,9	36,3
<i>Valtuuston päätös 18.4.1991 (700 miljoonaa ecua)</i>											
Bulgaria		170,1	146,2	136,8	13,6	14,1	123,2	109,1	8,4	8,5	7,7
Slovakian tasavalta		132,0	123,9	104,6	11,1	11,1	93,5	82,4	6,6	6,1	5,4
Tsekin tasavalta		71,5	69,9	66,4	7,0	7,0	59,4	52,4	4,9	4,5	4,0
Romania		124,3	127,5	114,3	12,3	12,3	102,0	89,7	8,2	7,8	7,0
Välisumma	700,0	497,9	467,5	422,1	44,0	44,5	378,1	333,6	28,1	26,9	24,1

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

### TAULUKKO 3

#### Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkupe- räinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<i>Valtuuston päätös 2.5.1994 (3 miljardia ecua)</i>											
Albania		46,0	0,8	0,8	—	0,1	0,8	0,7	—	0,1	0,1
Bulgaria		90,0	39,5	39,5	—	3,7	39,5	35,8	0,8	2,0	2,2
Viro		53,0	31,8	31,8	1,2	2,4	30,6	28,2	1,4	1,6	1,7
Unkari		437,7	295,2	286,1	16,5	29,0	269,6	240,6	14,5	12,9	10,5
Latvia		26,0	8,6	8,6	0,3	0,6	8,3	7,7	0,4	0,5	0,5
Liettua		101,0	58,2	58,2	2,3	5,5	55,9	50,4	1,4	2,3	2,9
Puola		853,0	114,1	114,1	1,5	6,4	112,6	106,2	3,2	5,1	4,8
Slovakian tasavalta		215,0	165,7	164,6	3,6	9,5	161,0	151,5	7,4	6,9	6,0
Tsekin tasavalta		770,0	290,1	290,1	—	11,1	290,1	279,0	16,2	17,5	17,0
Romania		351,0	139,6	139,6	—	7,9	139,6	131,7	6,0	8,1	8,1
Välisumma	3 000,0	2 842,7	1 143,6	1 133,4	25,4	76,2	2 213,6	1 031,8	51,3	57,0	53,8
<b>Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmannet maat</b>											
<i>Valtuuston päätös 22.2.1993 (750 miljoonaa ecua)</i>											
Latinalainen Amerikka ja Aasia	750,0	657,4	398,6	361,9	23,6	27,7	338,3	310,6	21,2	18,9	16,8
<i>Valtuuston päätös 29.7.1993 (153 miljoonaa ecua)</i>											
Latinalainen Amerikka ja Aasia	153,0	153,0	149,9	149,9	3,1	6,2	146,8	140,6	5,7	5,6	4,7
Välisumma	903,0	810,4	548,5	511,8	26,7	33,9	485,1	451,2	26,9	24,5	21,5
<i>Valtuuston päätös 19.6.1995 (300 miljoonaa ecua)</i>											
Etelä-Afrikka	300,0	300,0	151,2	151,2	—	—	151,2	151,2	12,0	16,9	16,4



KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

### TAULUKKO 3

#### Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkupe- räinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<i>Euro — Välimeri-kumppanuus: päätös tehty 29 päivänä heinäkuuta 1997 (2 310 miljoonaa ecua)</i>											
Algeria		248,0	136,7	136,7	—	—	136,7	136,7	—	6,7	7,7
Kypros		60,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Egypti		246,0	118,3	118,3	—	—	118,3	118,3	2,8	2,8	2,8
Gaza		111,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Jordania		143,0	58,1	58,1	—	—	58,1	58,1	—	3,3	3,3
Libanon		161,0	—	—	—	—	—	—	0,4	0,4	0,4
Marokko		239,0	15,0	15,0	—	—	15,0	15,0	—	0,8	0,8
Tunisia		276,0	20,0	20,0	—	—	20,0	20,0	—	0,7	0,7
Turkki		127,0	40,3	40,3	—	—	40,3	40,3	0,5	0,5	0,5
Välisumma	2 310,—	1 611,0	388,4	388,4	—	—	388,4	388,4	3,3	8,5	8,5
<i>Keski- ja Itä-Euroopan maat: päätös tehty 29 päivänä heinäkuuta 1997 (3 520 miljoonaa ecua)</i>											
Albania		22,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bulgaria		285,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Viro		20,0	6,4	6,4	—	—	6,4	6,4	—	0,2	0,2
Unkari		95,0	10,1	10,1	—	—	10,1	10,1	—	2,6	3,2
Latvia		54,0	18,0	18,0	—	1,5	18,0	16,5	0,2	1,1	1,1
Liettua		47,0	14,8	14,8	0,8	1,6	14,0	12,4	—	0,9	0,8
Puola		465,0	151,2	151,2	0,5	1,0	150,7	149,7	0,2	7,5	7,4
Romania		557,0	29,9	29,9	—	—	29,9	29,9	—	1,4	1,4
Slovakian tasavalta		313,0	144,4	144,4	—	—	144,4	144,4	0,8	7,4	7,6

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

## TAULUKKO 3

**Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
Slovenia		45,0	45,4	45,4	—	—	45,4	45,4	—	2,2	2,2
Tsekin tasavalta		560,0	358,5	358,5	—	9,3	358,5	349,2	—	19,1	19,0
Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia		70,0	15,0	15,0	—	—	15,0	15,0	—	0,5	0,6
Välisumma	3 520,0	2 533,0	793,7	793,7	1,3	13,4	792,4	793,7	1,2	42,9	43,5
<i>Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat: päätös tehty 29 päivänä heinäkuuta 1997 (122 miljoonaa ecua)</i>											
Latinalainen Amerikka		110,0	70,6	70,6	—	—	70,6	70,6	—	3,9	3,9
Aasia		12,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	122,—	122,0	70,6	70,6	—	—	70,6	70,6	—	3,9	3,9
<i>Latinalaisen Amerikan ja Aasian maat: päätös tehty 29 päivänä heinäkuuta 1997 (900 miljoonaa ecua)</i>											
Latinalainen Amerikka		224,3	126,5	126,5	—	1,7	126,5	124,8	—	5,1	5,7
Aasia		230,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Välisumma	900,0	454,3	126,5	126,5	—	1,7	126,5	124,8	—	5,1	5,7
<i>Etelä-Afrikka: päätös tehty 29 päivänä heinäkuuta 1997 (375 miljoonaa ecua)</i>											
Välisumma	375,0	135,0	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>Yhteensä</b>	<b>7 377,0</b>	<b>4 854,9</b>	<b>1 308,5</b>	<b>1 308,5</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 308,5</b>	<b>1 308,5</b>			
<b>Kaikki yhteensä</b>	<b>21 092,0</b>	<b>17 537,0</b>	<b>10 987,0</b>	<b>7 802,2</b>	<b>332,8</b>	<b>400,6</b>	<b>5 413,4</b>	<b>5 012,8</b>	<b>306,1</b>	<b>353,3</b>	<b>334,3</b>
<i>Euroopan yhteisöjen takuu</i>											
laskettu 70 prosenttiin	7 377	3 398,4	1 308,5	1 308,5							
laskettu 75 prosenttiin	7 712,0	5 382,8	6 389,9	3 548,7							
yhteensä 100 prosenttia	6 053,0	5 504,9	3 288,8	2 944,5							

KOMISSIO  
B osa — Liite II  
(Lainananto- ja lainanotto)

### TAULUKKO 3

**Euroopan investointipankin Välimeren alueen maille ja Keski- ja Itä-Euroopan kolmansissa maissa sekä Latinalaisen Amerikan ja Aasian kolmansissa maissa myöntämät, yleisestä talousarviosta taatut lainat**

(31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden muuntokurssien mukaisesti) (jatkoa)

(miljoonaa euroa)

Edunsaajamaat	Hyväksytyjen lainojen raja	Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntun- neita)	31.12.1998 mennessä maksettu alkupe- räinen määrä	Jäljellä oleva määrä 31.12.1998	Takaisinmaksut		Jäljellä oleva määrä 31.12.		Korot		
					1999	2000	1999	2000	1998	1999	2000
<b>Takuu yhteensä</b>	<b>21 242,0</b>	<b>14 286,0</b>	<b>10 987,0</b>	<b>7 802,0</b>							
Kokonaissumman jakautuminen valuutoittain											
EUR			658,9	538,2	25,9	30,5	512,3	481,8	27,0	32,3	30,7
BEF			120,0	54,7	6,3	6,2	48,4	42,2	4,6	4,1	3,6
DKK			43,0	23,1	3,3	3,6	19,8	16,2	2,7	2,3	2,0
DEM			1 729,6	1 195,1	60,7	72,8	1 134,4	1 061,6	60,8	70,9	66,6
GRD			12,0	4,4	0,7	0,8	3,7	2,9	0,5	0,4	0,4
ESP			7,1	4,3	0,5	0,6	3,8	3,2	0,5	0,4	0,4
FRF			762,5	539,3	29,2	35,5	510,1	474,6	34,8	36,2	34,1
IEP			0,9	0,6	0,1	0,1	0,5	0,4	0,1	0,1	—
ITL			166,9	73,4	11,4	10,0	62,0	52,0	6,5	5,5	4,7
LUF			25,2	0,2	0,2	0,1	—	0,1	—	—	—
NLG			238,3	84,9	11,0	11,0	73,9	62,9	6,9	6,1	5,3
PTE			439,1	314,7	22,4	26,5	292,3	265,8	19,2	20,7	19,1
GBP			2 398,7	1 770,6	91,2	121,4	1 679,4	1 558,0	88,1	105,4	103,0
USD			787,9	392,9	32,2	36,1	360,7	324,6	21,1	21,7	19,7
CHF			846,5	487,1	36,3	43,9	450,8	406,9	27,1	26,0	23,5
JPY			21,7	18,0	1,4	1,4	16,6	15,2	1,0	1,1	1,1
ATS			1,2	1,2	—	0,1	1,2	1,1	—	0,1	0,1
ZAR			99,6	99,6	—	—	99,6	99,6	5,2	14,6	14,6

**Taulukoita 1—3 koskevat tekniset huomautukset**1) *Taulukot 1 ja 2*

- a) NCI- ja Euratom-maksutasetoimenpiteiden osalta lainaksi otetut määrät tavallisesti vastaavat lainaksi annettuja määriä.

Lainaksi otetut varat voidaan kuitenkin swap-toimenpiteiden avulla vaihtaa muihin valuuttoihin (joiden korko on eri suuruisen), jotka annetaan edelleen lainaksi.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien "Takaisinmaksut"- ja "Jäljellä oleva määrä" -sarakkeiden väliset erot johtuvat lainaksi otettujen ja lainaksi annettujen valuuttojen pariteettien erilaisesta kehityksestä suhteessa euroon.

Lainananto- ja lainanottotoimenpiteitä koskevien "Korot"-sarakkeiden väliset erot johtuvat mainituissa toimenpiteissä käytettyjen valuuttojen korkojen eroista.

- b) Muuntokurssi: sarakkeen 2, "Vasta-arvo allekirjoituspäivänä", määrät muunnetaan allekirjoituspäivänä sovellettavien kurssien mukaisesti. Uudelleenrahoituksen osalta taulukossa 1 esitetään samanaikaisesti sekä alkuperäinen toimenpide (esimerkiksi vuonna 1979) että korvaava toimenpide (esimerkiksi vuonna 1986), ja korvaava toimenpide muunnetaan alkuperäisen toimenpiteen kurssiin. Näin aiheutuvan päällekkäisyyden vaikutus lasketaan ja poistetaan loppusummasta.

Muut määrät muunnetaan 31 päivänä joulukuuta 1998 voimassa olleiden kurssien mukaisesti.

- c) Sarake 3 "31.12.1998 mennessä maksettu alkuperäinen määrä". Esimerkki: vuoden 1986 kohdalla esitetään kaikkien niiden määrien yhteissumma, jotka:

— maksettiin 31 päivänä joulukuuta 1998 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen otettujen lainojen osalta (taulukko 1), uudelleenrahoitus mukaan luettuna (mistä aiheutui tiettyä päällekkäisyyttä),

— maksettiin 31 päivänä joulukuuta 1998 mennessä vuonna 1986 allekirjoitettujen annettujen lainojen osalta (taulukko 2).

- d) Sarake 4 "Jäljellä oleva määrä 31.12.1998": nettosumma, ilman uudelleenrahoituksesta aiheutunutta päällekkäisyyttä, saatu vähentämällä sarakeessa 3 oleva summa 31 päivänä joulukuuta 1998 mennessä käytetyn uudelleenrahoituksen kokonaissummasta, johon sisältyvät myös uudelleenrahoitukseen liittyvät takaisinmaksut (taulukoissa ei ole esitetty yhteissummaa).

Sarake 7 = sarake 4 — sarake 5.

Sarake 8 = sarake 7 — sarake 6.

2. *Taulukko 3*

- a) Sarake 2 "Hyväksytyjen lainojen raja": yhteistyösopimuksen tai rahoituspöytäkirjan mukainen raja.

- b) Sarake 3 "Avatut määrärahat (lukuun ottamatta peruuntuneita)": allekirjoitetut annetut lainat.

- c) Euroopan yhteisöjen takuu laskettu: 75 prosentin takuu, joka on esitetty muodossa "75 prosenttia avattujen määrärahojen kokonaismäärästä", on 5 382,8 miljoonaa euroa vuoden 1998 lopussa. 70 prosenttiin laskettu takuu on muotoiltu seuraavasti: "70 prosenttia avatuista luotoista, joista takaisinmaksut on vähennetty", ja se vastaa 3 398,4 miljoonaa euroa 31. joulukuuta 1998. Koska jäljellä oleva määrä 31 päivänä joulukuuta 1998 oli 4 857,2 miljoonaa euroa, yleiskattavaan takuuseen liittyvä teoreettinen enimmäistappio olisi jälkimmäisen summan suuruinen. Yhteisön EIP-lainoihin liittyvä kokonaisriski on siis 4 857,2 miljoonaa euroa yleiskattavan takuun mukaisesti, ja tähän summaan on lisättävä 2 944,5 miljoonaa euroa 100 prosentin takuun (Keski- ja Itä-Euroopan maat, Aasian ja Latinalaisen Amerikan maat sekä Etelä-Afrikka) mukaisesti.



KOMISSIO  
B osa  
(Euroopan talousalue)

**LIITE III — EUROOPAN TALOUSALUE**

KOMISSIO  
B osa — Liite III  
(Euroopan talousalue)

### Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
A-2	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINTOMENOT</b>	312 015 000	312 015 000	557 000	557 000
A-5	<b>TIETOTEKNIikka</b>	91 768 000	91 768 000	211 000	211 000
A-7	<b>LISÄHENKILÖSTÖSTÄ JA HAJAUTETUSTA HALLINNOSTA AIHEUTUVAT MENOT</b>	207 792 000	207 792 000	1 038 000	1 038 000
	<b>Osa A yhteensä</b>	<b>611 575 000</b>	<b>611 575 000</b>	<b>1 806 000</b>	<b>1 806 000</b>
B3-1 0 0 0 A	Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet — Hallintoon liittyvät menot	273 500	273 500	5 005	5 005
B3-1 0 0 0	Koulutus- ja nuorisopolitiikan alan yhteistyöhön liittyvät valmistelutoimet	4 226 500	3 904 500	77 345	71 452
B3-1 0 0 1 A	Sokrates — Hallintoon liittyvät menot <sup>(3)</sup>	6 660 000	6 660 000	121 878	121 878
B3-1 0 0 1	Sokrates <sup>(3)</sup>	231 840 000	171 745 000	4 242 672	3 142 934
B3-1 0 0 3	Valmistelevat toimet yhteisön kielellisen monimuotoisuuden edistämiseksi tietoyhteiskunnassa <sup>(4)</sup>	2 000 000	1 000 000	36 600	18 300
B3-1 0 1 0 A	Nuoriso — Hallintoon liittyvät menot <sup>(3)</sup>	3 330 000	3 330 000	60 939	60 939
B3-1 0 1 0	Nuoriso <sup>(3)</sup>	76 070 000	67 147 000	1 392 081	1 228 790
B3-1 0 2 0 A	Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen — Hallintoon liittyvät menot	315 000	315 000	5 765	5 765
B3-1 0 2 0	Vuorottelu- ja oppisopimuskoulutusta koskevien eurooppalaisten koulutusjaksojen edistäminen	885 000	480 000	16 196	8 784
B3-1 0 2 1 A	Leonardo da Vinci — Hallintoon liittyvät menot <sup>(3)</sup>	4 770 000	4 770 000	87 291	87 291
B3-1 0 2 1	Leonardo da Vinci <sup>(3)</sup>	138 230 000	113 039 000	2 529 609	2 068 614
B3-2 0 0 8 A	Kulttuurin puiteohjelma — Hallintoon liittyvät menot <sup>(4)</sup>	1 557 000	1 557 000	28 493	28 493
B3-2 0 0 8	Kulttuurin puiteohjelma <sup>(4)</sup>	34 943 000	16 643 000	639 457	304 567
B3-2 0 0 9	Aikaisempien ohjelmien ja toimintojen loppuunsaattaminen	—	17 054 000	—	312 088
	Raphaël	—	7 460 000	—	136 518

<sup>(1)</sup> Mukaan lukien varaukseen otetut määrärahat.

<sup>(2)</sup> Ainoastaan ne maksumäärärahat, jotka on tarkoitettu niinä vuosina tehtyjen sitoumusten maksamiseen, joihin EFTA-maat ovat osallistuneet rahoittamiseen.

<sup>(3)</sup> Sopimuksiin liittyvä varaus koskee ainoastaan Sokrates II, Nuoriso II, Leonardo II ja HVT II -ohjelmia.

<sup>(4)</sup> Jollei EFTAn jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

KOMISSIO  
B osa — Liite III  
(Euroopan talousalue)

### Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

(jatkoa)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
	Kaléidoscope	—	5 476 000	—	100 211
	Ariane	—	2 918 000	—	53 399
	Kulttuurin puiteohjelmaan liittyvät kokeelliset toimet	—	1 200 000	—	21 960
B3-2 0 1 0 A	Media (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi) — Hallintoon liittyvät menot	3 690 000	3 690 000	67 527	67 527
B3-2 0 1 0	Media (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi)	62 310 000	54 310 000	1 140 273	993 873
B3-4 0 1 1 A	Eures (European Employment Services) — Hallintoon liittyvät menot <sup>(1)</sup>	405 000	405 000	7 331	7 331
B3-4 0 1 1	Eures (European Employment Services) <sup>(1)</sup>	11 595 000	11 454 000	209 870	207 317
B3-4 0 1 2 A	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet — Hallintoon liittyvät menot	1 350 000	1 350 000	24 705	24 705
B3-4 0 1 2	Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet	10 730 000	6 642 000	196 359	121 549
B3-4 1 0 5 A	Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi — Hallintoon liittyvät menot <sup>(2)</sup>	270 000	270 000	4 941	4 941
B3-4 1 0 5	Valmistelevat toimet syrjäytymisen torjumiseksi ja ehkäisemiseksi <sup>(2)</sup>	10 730 000	6 612 000	196 359	121 000
B3-4 3 0 0 A	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla — Hallintoon liittyvät menot	270 000	270 000	4 941	4 941
B3-4 3 0 0	Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla	3 930 000	3 468 000	71 919	63 464
B3-4 3 0 1 A	Syövän torjunta — Hallintoon liittyvät menot	270 000	270 000	4 941	4 941
B3-4 3 0 1	Syövän torjunta	14 330 000	10 524 000	262 239	192 589
B3-4 3 0 2 A	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat — Hallintoon liittyvät menot	234 000	234 000	4 282	4 282
B3-4 3 0 2	Huumausaineiden väärinkäytön terveydelliset näkökohdat	5 296 000	5 238 000	96 917	95 855
B3-4 3 0 3 A	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta — Hallintoon liittyvät menot	495 000	495 000	9 059	9 059

<sup>(1)</sup> Paitsi Liechtenstein.

<sup>(2)</sup> Jollei EFTAn jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.



KOMISSIO  
B osa — Liite III  
(Euroopan talousalue)

### Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

(jatkoa)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
B3-4 3 0 3	Aidsin ja muiden tartuntatautien torjunta	10 245 000	7 479 000	187 484	136 866
B3-4 3 0 4 A	Terveys ja hyvinvointi — Hallintoon liittyvät menot <sup>(1)</sup>	450 000	450 000	8 235	8 235
B3-4 3 0 4	Terveys ja hyvinvointi <sup>(1)</sup>	4 950 000	2 250 000	90 585	41 175
B3-4 3 0 6 A	Terveystilanteen seuranta — Hallintoon liittyvät menot	270 000	270 000	4 941	4 941
B3-4 3 0 6	Terveystilanteen seuranta	4 130 000	3 230 000	75 579	59 109
B4-1 0 3 0 A	Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen — Hallintoon liittyvät menot	135 000	135 000	2 471	2 471
B4-1 0 3 0	Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen	14 865 000	10 514 000	272 030	192 406
B4-1 0 3 1 A	Save II — Energiatohokkuuden edistäminen — Hallintoon liittyvät menot	180 000	180 000	3 294	3 294
B4-1 0 3 1	Save II — Energiatohokkuuden edistäminen	13 820 000	14 120 000	252 906	258 396
B4-1 0 4 0 A	Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet — Hallintoon liittyvät menot <sup>(1)</sup>	162 000	162 000	2 965	2 965
B4-1 0 4 0	Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet <sup>(1)</sup>	1 338 000	288 000	24 485	5 270
B4-3 0 4	<b>Lainsäädäntö ja muut viidenteen ympäristöohjelmaan liittyvät yleiset toimet<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup></b>	1 000 000	460 000	18 300	8 418
B4-3 1 0 1	Tuki Euroopan ympäristökeskukselle	18 000 000	17 469 000	329 400	319 683
B4-3 3 0 0 A	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö — Hallintoon liittyvät menot	90 000	90 000	1 647	1 647
B4-3 3 0 0	Väestönsuojelua ja ympäristön hätätilanteita koskeva yhteisön yhteistyö	1 910 000	1 202 000	34 953	21 997
B5-1 0 0 A	<b>Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi — Hallintoon liittyvät menot<sup>(1)</sup></b>	855 000	855 000	15 647	15 647
B5-1 0 0	<b>Yhteisön toimet kuluttajien aseman edistämiseksi<sup>(1)</sup></b>	21 645 000	6 145 000	396 104	112 454
B5-3 0 0 1	Sisämarkkinoiden toteuttaminen ja kehittäminen <sup>(2)</sup>	pm	900 000	—	16 470

<sup>(1)</sup> Jollei EFTAn jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

<sup>(2)</sup> Koskee ainoastaan Karolus-ohjelman ja meren pilaantumista koskevan ohjelman loppuun saattamista.

## Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

(jatkoa)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> (²)	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
B5-3 1 2	<b>Avustus Euroopan lääkearviointivirastolle<sup>(1)</sup></b>	13 200 000	13 200 000	241 560	241 560
B5-3 2 5	<b>Yhteisön toimenpiteet matkailun hyväksi</b>	pm	590 000	pm	10 797
B5-3 3 0	<b>Info 2000</b>	—	18 264 000	—	334 231
B5-3 3 1	<b>Tietoyhteiskunta</b>	5 000 000	5 517 000	91 500	100 961
B5-3 3 4 A	<b>Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa — Hallintoon liittyvät menot<sup>(1)</sup></b>	225 000	225 000	4 118	4 118
B5-3 3 4	<b>Eurooppalaisen digitaalisen sisällön edistäminen maailmanlaajuisissa verkoissa<sup>(1)</sup></b>	9 775 000	5 775 000	178 883	105 683
B5-5 0 2 A	<b>Työmarkkinat — Hallintoon liittyvät menot</b>	1 800 000	1 800 000	32 940	32 940
B5-5 0 2	<b>Työmarkkinat</b>	12 693 000	5 200 000	232 282	95 160
B5-5 1 1 A	<b>Eurooppalaiset yhteisyritykset — Hallintoon liittyvät menot</b>	1 440 000	1 440 000	26 352	26 352
B5-5 1 1	<b>Eurooppalaiset yhteisyritykset</b>	30 560 000	2 560 000	559 248	46 848
B5-5 1 2 A	<b>Pienten ja keski suurten yritysten toiminnan edistäminen — Hallintoon liittyvät menot</b>	6 687 000	6 687 000	122 372	122 372
B5-5 1 2	<b>Pienten ja keski suurten yritysten toiminnan edistäminen</b>	29 313 000	23 771 000	536 428	435 009
B5-6 0 0 A	<b>Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopoliittikka — Hallintoon liittyvät menot<sup>(2)</sup></b>	4 320 000	3 240 000	59 292	59 292
B5-6 0 0	<b>Kolmansia valtioita koskeva tilastotietopoliittikka<sup>(2)</sup></b>	27 080 000	20 018 000	371 673	366 338
B5-7 2 1 0 A	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT) — Hallintoon liittyvät menot <sup>(3)</sup>	1 629 000	1 629 000	29 811	29 811
B5-7 2 1 0	Verkko tietojen vaihtamiseksi hallintoelinten välillä (HVT) <sup>(3)</sup>	22 371 000	16 192 000	409 389	296 314
B5-8 0 2 A	<b>Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet — Hallintoon liittyvät menot<sup>(1)</sup></b>	360 000	360 000	6 588	6 588
B5-8 0 2	<b>Lapsiin, nuoriin ja naisiin kohdistuvan väkivallan vastaiset toimenpiteet<sup>(1)</sup></b>	4 640 000	640 000	84 912	11 712

<sup>(1)</sup> Jollei EFTAn jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.<sup>(2)</sup> Laskuperusteena EFTA-maiden 75 prosentin rahoitusosuus.<sup>(3)</sup> Sopimukseen liittyvä varaus koskee ainoastaan Sokrates II, Nuoriso II, Leonardo II ja HVT II -ohjelmia.

KOMISSIO  
B osa — Liite III  
(Euroopan talousalue)

### Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

(jatkoa)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
B5-8 0 3 A	<b>Valmistelevat toimet syrjinnän torjumiseksi ja ehkäisemiseksi — Hallintoon liittyvät menot<sup>(1)</sup></b>	585 000	585 000	10 706	10 706
B5-8 0 3	<b>Valmistelevat toimet syrjinnän torjumiseksi ja ehkäisemiseksi<sup>(1)</sup></b>	14 415 000	7 460 000	263 795	136 518
B5-8 2 1 A	<b>Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet — Hallintoon liittyvät menot</b>	297 000	297 000	5 435	5 435
B5-8 2 1	<b>Internetin laitonta ja haitallista sisältöä vastaan suunnatut toimet</b>	6 203 000	3 522 000	113 515	64 453
B6-1 1 1	<b>Toimielimeen sidoksissa olevat henkilöt</b>	116 096 000	116 096 000	2 124 557	2 124 557
B6-1 2 1	<b>Toteuttamiskeinot</b>	32 862 000	33 314 444	601 375	609 654
B6-2 1 1 1	Kansalaisten palveleminen (kuluttajansuoja, terveydenhuolto, tiedonsaanti, turvallisuus)	12 700 000	10 601 000	232 410	193 998
B6-2 2 1 1	Kestävän kehityksen edistäminen	14 680 000	13 483 000	268 644	246 739
B6-2 3 1 1	Euroopan kilpailukyvyyn tukeminen	8 370 000	8 197 000	153 171	150 005
B6-2 9 3	<b>Yhteisen tutkimuskeskuksen osallistuminen kustannustenjaolla toteutettavaan tutkimukseen (EY)</b>	2 800 000	2 740 000	51 240	50 142
B6-4 1 4	<b>Aikaisempien yhteisten ohjelmien loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta</b>	—	6 100 000	—	111 630
B6-5 2 1 1	Kolmannen puiteohjelman (1990—1994) loppuunsaattaminen — Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta koskevat toimet <sup>(2)</sup>	—	9 710 000	—	175 751
B6-5 3 1 2	Puiteohjelman ulkopuolisen toiminnan loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta <sup>(2)</sup>	—	100 000	—	1 810
B6-5 4 1 1	Neljännän puiteohjelman (1994—1998) loppuunsaattaminen — Toimet, jotka koskevat Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta	—	1 135 000 000	—	20 770 500
B6-6 1 1 0	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen — Hallintoon liittyvät menot	31 530 000	31 530 000	576 999	576 999
B6-6 1 1 1	Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen: toimintakulut	538 470 000	338 470 000	9 854 001	6 194 001

<sup>(1)</sup> Jollei EFTAn jäsenmaiden osallistumisesta tehtävästä sopimuksesta muuta johdu.

<sup>(2)</sup> Paitsi Liechtenstein.

## Euroopan talousalueesta tehtyyn sopimukseen liittyvät budjettikohdat

(jatkoa)

Osasto Momentti Alamomentti	Nimike	Maksusitoumukset <sup>(1)</sup>	Maksut <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	EFTA:n osuus	
				Maksusitoumukset	Maksut
B6-6 1 2 0	Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta — Hallintoon liittyvät menot	68 000 000	68 000 000	1 244 400	1 244 400
B6-6 1 2 1	Käyttäjästävällinen tietoyhteiskunta — Toimintakulut	800 000 000	526 000 000	14 640 000	9 625 800
B6-6 1 3 0	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu: hallintoon liittyvät menot	37 100 000	37 100 000	678 930	678 930
B6-6 1 3 1	Kilpailukykyinen ja kestävä kasvu: toimintakulut	617 900 000	335 900 000	11 307 570	6 146 970
B6-6 1 4 0	Ekosysteemin suojelu (EY) — ympäristö ja kestävä kehitys — Hallintoon liittyvät menot	16 923 000	16 923 000	309 691	309 691
B6-6 1 4 1	Ekosysteemin suojelu (EY) — ympäristö ja kestävä kehitys — Toimintakulut	235 077 000	149 077 000	4 301 909	2 728 109
B6-6 1 5 0	Ekosysteemin suojelu (EY) — energia — Hallintoon liittyvät menot	16 375 000	16 375 000	299 663	299 663
B6-6 1 5 1	Ekosysteemin suojelu (EY) — energia — Toimintakulut	220 625 000	154 625 000	4 037 438	2 829 638
B6-6 2 1 0	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Hallintoon liittyvät menot	12 044 000	12 044 000	220 405	220 405
B6-6 2 1 1	Yhteisön tutkimuksen kansainvälisen aseman vahvistaminen — Toimintakulut	103 956 000	52 956 000	1 902 395	969 095
B6-6 3 1 0	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Hallintoon liittyvät menot	7 720 000	7 720 000	141 276	141 276
B6-6 3 1 1	Innovaation edistäminen ja pienten ja keskisuurten yritysten osallistumisen kannustaminen — Toimintakulut	97 280 000	52 280 000	1 780 224	956 724
B6-6 4 1 0	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Hallintoon liittyvät menot	19 548 000	19 548 000	357 728	357 728
B6-6 4 1 1	Tutkijavoimavarojen lisääminen ja sosioekonomisen tietopohjan laajentaminen — Toimintakulut	280 452 000	132 452 000	5 132 272	2 423 872
	<b>Osa B yhteensä</b>	<b>4 208 151 000</b>	<b>4 004 662 444</b>	<b>76 863 108</b>	<b>73 280 998</b>
	<b>Osat A ja B yhteensä</b>	<b>4 819 726 000</b>	<b>4 616 237 444</b>	<b>78 669 108</b>	<b>75 086 998</b>



**LIITE IV — LUETTELO KESKI- JA ITÄ-EUROOPAN ASSOSIOITUNEILLE MAILLE, KYPROKSELLE,  
MALTALLE JA TURKILLE AVOIMISTA BUDJETTIKOHDISTA**

SI = Slovenia, CZ = Tsekin tasavalta, HU = Unkari, PL = Puola, SK = Slovakian tasavalta, EE = Viro, LT = Liettua, LV = Latvia,  
RO = Romania, BG = Bulgaria, CY = Kypros, MT = Malta, TR = Turkki

KOMISSIO  
B osa — Liite IV

### Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista

Maksimääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Luku A-7 0 (alamomentit A-7 0 0 2, A-7 0 1 0, A-7 0 3 0 ja A-7 0 3 1)	Edunsaajavaltiot													
Hajautetut lisähenkilöstö- ja toimintamenot														
<b>Talousarvio 2000: 97,600</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,143	0,224	0,783	0,232	0,122	0,118	0,129	0,124	0,189	0,172	0,105	0,093	—	<b>2,436</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,143	0,224	0,783	0,232	0,122	0,118	0,129	0,124	0,189	0,172	0,105	0,093	—	<b>2,436</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Alamomentit B3-1 0 0 1 ja B3-1 0 0 1 A	Edunsaajavaltiot													
Sokrates														
<b>Talousarvio 2000: 238,500</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,832	5,044	4,768	11,441	2,081	0,609	1,276	0,844	7,693	4,027	0,559	0,525	p.m.	<b>39,699</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,425	1,261	2,384	3,776	0,624	0,304	0,638	0,486	3,847	0,282	0,559	0,094	p.m.	<b>14,679</b>
Joista "otsakkeesta 4"	0,407	3,783	2,384	7,665	1,457	0,305	0,638	0,358	3,847	3,745	—	0,431	—	<b>25,019</b>
Alamomentti B3-1 0 0 3	Edunsaajavaltiot													
Eurooppalainen kielten teemavuosi <sup>(1)</sup>														
<b>Talousarvio 2000: 2,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														
Alamomentit B3-1 0 1 0 ja B3-1 0 1 0 A	Edunsaajavaltiot													
Nuoriso														
<b>Talousarvio 2000: 79,400</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,600	1,120	1,520	3,740	1,324	0,500	0,680	0,560	2,504	0,720	0,560	0,550	p.m.	<b>14,378</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,453	0,280	0,760	1,234	0,397	0,250	0,340	0,328	1,252	0,203	0,560	0,123	p.m.	<b>6,181</b>
Joista "otsakkeesta 4"	0,147	0,840	0,760	2,506	0,927	0,250	0,340	0,232	1,252	0,517	—	0,427	—	<b>8,197</b>

## Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista (jatkoa)

Maksumääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Alamomentit B3-1 0 2 1 ja B3-1 0 2 1 A <i>Leonardo da Vinci</i>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 143,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,961	2,534	2,534	6,133	2,044	0,813	1,329	1,099	4,293	3,—	0,460	0,417	p.m.	<b>25,617</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,491	0,634	1,267	2,024	0,613	0,476	0,665	0,650	2,147	0,120	0,460	0,086	p.m.	<b>9,632</b>
Joista "otsakkeesta 4"	0,470	1,901	1,267	4,109	1,431	0,337	0,665	0,449	2,147	2,880	—	0,331	—	<b>15,985</b>
Alamomentit B3-2 0 0 8 ja B3-2 0 0 8 A <i>Kulttuurin puiteohjelma (1)</i>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 36,500</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
(1) Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														
Alamomentit B3-2 0 1 0 ja B3-2 0 1 0 A <i>Media (toimenpiteet audiovisuaaliteollisuuden kehityksen edistämiseksi)</i>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 66,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	—	—	0,604	—	—	—	—	—	—	—	0,172	—	—	<b>0,777</b>
Josta kolmansien maiden osuus	—	—	0,302	—	—	—	—	—	—	—	0,172	—	—	<b>0,475</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	—	0,302	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	<b>0,302</b>
Alamomentit B3-4 0 1 2 ja B3-4 0 1 2 A <i>Miesten ja naisten väliseen tasa-arvoon tähtäävät toimet</i>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 10,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,032	0,153	0,102	—	—	—	0,024	—	0,147	—	—	—	—	<b>0,458</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,032	0,077	0,051	—	—	—	0,012	—	0,088	—	—	—	—	<b>0,259</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,077	0,051	—	—	—	0,012	—	0,059	—	—	—	—	<b>0,199</b>
Alamomentti B3-4 3 0 0 <i>Kansanterveys, terveyden edistäminen, terveystiedotus, terveyskasvatus ja koulutus kansanterveyden alalla</i>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 4,200</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,032	0,153	0,090	—	—	0,020	—	—	0,062	—	—	—	—	<b>0,358</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,032	0,077	0,045	—	—	0,010	—	—	0,038	—	—	—	—	<b>0,202</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,077	0,045	—	—	0,010	—	—	0,024	—	—	—	—	<b>0,156</b>



KOMISSIO  
B osa — Liite IV

**Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista (jatkoa)**

Maksumääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Alamomentti B3-4 3 0 1 Syövän torjunta		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 14,600</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,055	0,266	0,157	—	—	—	—	—	0,107	0,067	—	—	—	<b>0,652</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,055	0,133	0,078	—	—	—	—	—	0,064	0,040	—	—	—	<b>0,371</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,133	0,078	—	—	—	—	—	0,043	0,027	—	—	—	<b>0,281</b>
Alamomentti B3-4 3 0 2 Huumeusainesten väärinkäytön terveydelliset näkökohdat		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 5,530</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,021	0,102	0,060	—	—	—	0,020	—	0,041	—	—	—	—	<b>0,245</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,021	0,051	0,030	—	—	—	0,010	—	0,025	—	—	—	—	<b>0,138</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,051	0,030	—	—	—	0,010	—	0,016	—	—	—	—	<b>0,107</b>
Alamomentti B3-4 3 0 3 Aidsin ja muiden tartuntatautiin torjunta		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 10,740</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,043	0,204	0,120	—	—	—	0,020	—	0,082	0,052	—	—	—	<b>0,521</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,043	0,102	0,060	—	—	—	0,010	—	0,049	0,031	—	—	—	<b>0,295</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,102	0,060	—	—	—	0,010	—	0,033	0,021	—	—	—	<b>0,226</b>
Alamomentti B4-1 0 2 0 Sure — Radioaktiivisten materiaalien kuljetuksen turvallisuus <sup>(1)</sup>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 0,500</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														
Alamomentti B4-1 0 3 0 Altener — Uusiutuvien energialähteiden edistäminen <sup>(1)</sup>		Edunsaajavaltiot												
<b>Talousarvio 2000: 15,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														

**Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista (jatkoa)**

Maksumääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Alamomentti B4-1 0 3 1 Save — Energiatehokkuuden edistäminen	Edunsaajavaltiot													Yhteensä
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	
<b>Talousarvio 2000: 14,000</b>														
Kolmansien maiden osuus	0,054	0,360	0,288	1,—	0,144	—	0,090	—	0,522	0,216	—	—		<b>2,682</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,054	0,210	0,144	0,232	0,072	—	0,045	—	0,418	—	—	—		<b>1,174</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,150	0,144	0,776	0,072	—	0,045	—	0,104	0,216	—	—		<b>1,508</b>

Alamomentti B4-1 0 4 0 Etap — Energia-alan tutkimukset, analyysit ja ennusteet <sup>(1)</sup>	Edunsaajavaltiot													Yhteensä
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	
<b>Talousarvio 2000: 1,500</b>														
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>

<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.

Alamomentti B4-3 2 0 0 Life III (ympäristöalan rahoitusväline) — Luonnonsojelu <sup>(1)</sup>	Edunsaajavaltiot													Yhteensä
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	
<b>Talousarvio 2000: 56,500</b>														
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>

<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.

Alamomentti B4-3 2 0 1 Life III (ympäristöalan rahoitusväline) — Ympäristönsuojelu <sup>(1)</sup>	Edunsaajavaltiot													Yhteensä
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	
<b>Talousarvio 2000: 56,500</b>														
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>

<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.

KOMISSIO  
B osa — Liite IV

**Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista (jatkoa)**

Maksumääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Momentit B5-3 0 3 ja B5-3 0 3 A Tulli 2000 <sup>(1)</sup>	Edunsaajavaltiot													
<b>Talousarvio 2000: 25,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														
Momentti B5-3 0 5 Fiscalis (sisämarkkinoiden välillisen verotuksen järjestelmien toimintaa vahvistava yhteisön toimintaohjelma) <sup>(1)</sup>	Edunsaajavaltiot													
<b>Talousarvio 2000: 8,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Josta kolmansien maiden osuus	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	<b>0,—</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	—	—	—	<b>0,—</b>
<sup>(1)</sup> Ohjelman aloittamista on kaavailtu, mutta neuvottelut ovat vielä kesken.														
Momentit B5-5 1 2 ja B5-5 1 2 A Pienten ja keski suurten yritysten toiminnan edistäminen	Edunsaajavaltiot													
<b>Talousarvio 2000: 36,000</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	—	0,612	0,838	0,940	0,270	0,344	0,359	0,448	0,392	0,679	—	—	—	<b>4,882</b>
Josta kolmansien maiden osuus	—	0,412	0,419	0,122	0,135	0,288	0,180	0,448	0,196	0,098	—	—	—	<b>2,298</b>
Joista "otsakkeesta 4"	—	0,200	0,419	0,818	0,135	0,056	0,180	—	0,196	0,581	—	—	—	<b>2,585</b>
Alaluokka B6 Euroopan yhteisön tutkimusta koskeva viides puiteohjelma (muu kuin ydinenergiaa koskeva toiminta)	Edunsaajavaltiot													
<b>Talousarvio 2000: 3 290,508</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	4,442	12,636	10,898	32,596	4,738	1,145	2,330	1,343	8,450	2,488	2,073	—	—	<b>83,138</b>
Josta kolmansien maiden osuus	3,083	12,636	5,856	16,445	2,369	0,600	1,561	0,604	4,225	0,988	2,073	—	—	<b>50,439</b>
Joista "otsakkeesta 4"	1,360	—	5,042	16,151	2,369	0,545	0,769	0,738	4,225	1,500	—	—	—	<b>32,699</b>
Alaluokka B6 Euroopan atomienergiayhteisön tutkimusta koskeva viides puiteohjelma (ydinenergiaa koskeva toiminta)	Edunsaajavaltiot													
<b>Talousarvio 2000: 339,492</b>	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	<b>Yhteensä</b>
Kolmansien maiden osuus	0,458	1,304	1,124	—	0,489	—	—	0,139	0,872	0,257	—	—	—	<b>4,642</b>
Josta kolmansien maiden osuus	0,318	1,304	0,604	—	0,244	—	—	0,062	0,436	0,102	—	—	—	<b>3,069</b>
Joista "otsakkeesta 4"	0,140	—	0,521	—	0,244	—	—	0,076	0,436	0,155	—	—	—	<b>1,573</b>

**Luettelo Keski- ja Itä-Euroopan assosioituneille maille, Kyprokselle, Maltalle ja Turkille avoimista budjettikohdista (jatkoa)**

Maksumääräraha miljoonaa euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

**YHTEENSÄ**

	Edunsaajavaltiot													
	SI	CZ	HU	PL	SK	EE	LT	LV	RO	BG	CY	MT	TR	Yhteensä
<b>Talousarvio 2000: 4 551,070</b>														
Kolmansien maiden osuus	7,673	24,711	23,888	56,090	11,213	3,550	6,257	4,556	25,354	11,676	3,929	—	—	<b>178,898</b>
Josta kolmansien maiden osuus <sup>(1)</sup>	5,150	17,399	12,784	24,065	4,578	2,047	3,589	2,703	12,973	2,035	3,929	—	—	<b>91,251</b>
Joista "otsakkeesta 4" <sup>(2)</sup>	2,523	7,313	11,104	32,026	6,635	1,503	2,668	1,853	12,381	9,642	—	—	—	<b>87,647</b>
<sup>(1)</sup> Laskettaessa otetaan huomioon, että tiettyjen alamomenttien osalta kansallisten ja Phare-varojen jakautumista ei ole vielä määritetty. <sup>(2)</sup> Laskettaessa otetaan huomioon, että tiettyjen alamomenttien osalta kansallisten ja Phare-varojen jakautumista ei ole vielä määritetty.														



PÄÄLUOKKA IV

**TUOMIOISTUIN**



**TULOTAULUKKO****Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tuomioistuimen menojen  
rahoituksesta varainhoitovuoden 2000 osalta**

Nimike	Määrä
Menot	131 256 645
Omat tulot	– 16 552 000
<b>Perittävä osuus</b>	<b>114 704 645</b>



TUOMIOISTUIN

## Omat tulot

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista</i>	9 921 900	9 363 700	9 045 137,26
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta</i>	4 797 400	4 536 800	4 511 313,37
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielinten jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	1 512 700	1 434 300	1 409 613,21
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	16 232 000	15 334 800	14 966 063,84
	Osasto 4 yhteensä	16 232 000	15 334 800	14 966 063,84

**Omat tulot****OSASTO 4****ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT****LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET****4 0 0 Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
9 921 900	9 363 700	9 045 137,26

*Selvitysosa*

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelystä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29.12.1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1 Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
4 797 400	4 536 800	4 511 313,37

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**4 0 3 Palveluksessa olevien toimielinten jäsenten, virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 512 700	1 434 300	1 409 613,21

*Selvitysosa*

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisön tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelystä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29.12.1992, s. 4).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

TUOMIOISTUIN

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYVÄT TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
5 2 0	<i>Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot</i>	60 000	60 000	63 849,15
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	60 000	60 000	63 849,15
	LUKU 5 4			
5 4 0	<i>Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)</i>	p.m.	p.m.	14 927,63
	LUKU 5 4 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	14 927,63
	LUKU 5 5			
5 5 0	<i>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</i>	250 000	250 000	611 307,46
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	250 000	250 000	611 307,46
	<b>Osasto 5 yhteensä</b>	<b>310 000</b>	<b>310 000</b>	<b>690 084,24</b>

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden myyntituotto, joka ei anna aihetta uudelleenkäyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleenkäyttöön 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen 27 artiklan säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

## LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYVÄT TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 *Sijoitetuista tai lainatuista varoista kertyneet tulot, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
60 000	60 000	63 849,15

## LUKU 5 4 — KÄYTTÄMÄTTÖMÄT SEKALAISET TULOT, JOTKA KÄYTETÄÄN UUDESTAAN (VARAINHOITOASETUKSEN 27 ARTIKLA)

5 4 0 *Käyttämättömät sekalaiset tulot, jotka käytetään uudestaan (varainhoitoasetuksen 27 artikla)*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	14 927,63

TUOMIOISTUIN

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0

*Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
250 000	250 000	611 307,46

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja liitteessä VIII oleva 11 artiklan 2 kohta sekä 48 artikla.

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
9 0 0	LUKU 9 0			
	<i>Sekalaiset tulot</i>	10 000	10 000	158,71
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	10 000	10 000	158,71
	Osasto 9 yhteensä	10 000	10 000	158,71
	KAIKKI YHTEENSÄ	16 552 000	15 654 800	15 656 306,79

TUOMIOISTUIN

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

LUKU 90 — SEKALAISET TULOT

900

*Sekalaiset tulot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
10 000	10 000	158,71

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	14 925 800	14 383 600	13 843 874,46
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	82 799 895	76 368 100	73 858 294,72
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	37 400	36 400	80 152,20
1 3	VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET	250 000	250 000	244 728,90
1 4	SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI	95 400	73 100	76 394,05
1 6	SOSIAALIPALVELUT	17 000	17 000	9 975,92
1 7	EDUSTUSKULUT	72 000	72 000	61 417,01
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	4 553 500	4 088 500	4 889 206,63
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>102 750 995</b>	<b>95 288 700</b>	<b>93 064 043,89</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	16 208 600	16 114 900	15 921 134,38
2 1	TIETOTEKNIikkaan LIITTYVÄT KUSTANNUKSET	3 891 400	4 090 000	2 829 999,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 678 750	1 833 250	1 669 779,95
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	916 200	796 150	906 682,26
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	756 000	823 000	699 959,90
2 5	KOKOUSKULUT	340 000	340 000	331 996,24
2 6	SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT	p.m.	p.m.	0,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	3 440 000	3 425 000	3 391 002,62
2 9	TUKI— JA OSALLISTUMISMAKSUT	146 100	146 100	116 694,55
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>27 377 050</b>	<b>27 568 400</b>	<b>25 867 248,90</b>



TUOMIOISTUIN

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>3</b>	<b>TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT	20 000	20 000	45 000,—
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>45 000,—</b>
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	1 108 600	502 500	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>1 108 600</b>	<b>502 500</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>131 256 645</b>	<b>123 379 600</b>	<b>118 976 292,79</b>

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät</b>			
1 0 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>1</sup> ) 7 652 800	7 443 500	7 388 139,60
1 0 0 1	Asuntokorvaus	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>2</sup> ) 1 148 000	1 116 600	1 108 219,34
1 0 0 2	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>3</sup> ) 616 200	580 200	580 331,69
1 0 0 3	Edustuskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>4</sup> ) 390 600	386 900	380 047,51
	<i>Momentti 1 0 0 yhteensä</i>	9 807 600	9 527 200	9 456 738,14
<b>1 0 1</b>	<b>Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut</b>	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>5</sup> ) 437 700	423 700	395 345,25
<b>1 0 2</b>	<b>Siirtymäkorvaukset</b>	Jaksottamattomat määrärahat 858 000	598 000	612 969,45

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 159 500 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 23 900 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 12 300 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 200 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 700 euron määräraha.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 0 3</b>	<b>Eläkkeet</b>			
1 0 3 0	Vanhuuseläkkeet	Jaksottamattomat määrärahat 2 263 000	2 298 000	2 091 775,40
1 0 3 1	Sairaseläkkeet	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 0 3 2	Perhe-eläkkeet	Jaksottamattomat määrärahat 857 500	781 900	727 491,72
	<i>Momentti 1 0 3 yhteensä</i>	3 120 500	3 079 900	2 819 267,12
<b>1 0 4</b>	<b>Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b>	Jaksottamattomat määrärahat 145 000	145 000	144 997,52
<b>1 0 5</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset</b>			
1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>1</sup> ) 3 300	6 400	955,80
1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>2</sup> ) 44 300	89 400	128 292,43
1 0 5 2	Muuttokulut	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>3</sup> ) 23 000	44 000	54 820,90
	<i>Momentti 1 0 5 yhteensä</i>	70 600	139 800	184 069,13
<b>1 0 6</b>	<b>Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit</b>			
1 0 6 0	Kielikurssit	Jaksottamattomat määrärahat 100 000	100 000	52 417,06

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 33 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 478 400 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 230 000 euron määräraha.

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 0 6</b>	(jatkoa)			
1 0 6 1	Atk-kurssit			
	Jaksottamattomat määrärahat	9 000	9 000	640,—
	Momentti 1 0 6 yhteensä	109 000	109 000	53 057,06
<b>1 0 9</b>	<b>Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset</b>			
1 0 9 0	Korjauskerroin			
	Jaksottamattomat määrärahat	196 700	187 300	177 430,79
1 0 9 1	Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>1</sup> ) 180 700	173 700	0,—
	Momentti 1 0 9 yhteensä	377 400	361 000	177 430,79
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	14 925 800	14 383 600	13 843 874,46
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	58 911 930 ( <sup>2</sup> )	54 836 900 ( <sup>3</sup> )	53 732 684,39
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 278 597	4 836 600 ( <sup>4</sup> )	4 582 636,95

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 8 600 euron määräraha.(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 151 300 euron määräraha.(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 13 400 euron määräraha.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 0</b>	(jatkoa)			
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat 9 365 594	8 719 200 ( <sup>1</sup> )	8 488 973,21
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 404 000	344 000	358 490,28
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	73 960 121	68 736 700	67 162 784,83
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa	Jaksottamattomat määrärahat 1 039 000	858 000 ( <sup>2</sup> )	978 546,61
1 1 1 1	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	Jaksottamattomat määrärahat 64 400	64 400	59 976,44
1 1 1 4	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	1 103 400	922 400	1 038 523,05
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</b>			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta	Jaksottamattomat määrärahat 2 038 543	1 897 300 ( <sup>3</sup> )	1 858 717,62

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 24 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 5 300 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 3</b>	(jatkoa)			
1 1 3 1	Vakuutus tapaturman ja ammattitautien varalta Jaksottamattomat määrärahat	470 590	436 300 ( <sup>1</sup> )	420 653,77
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta Jaksottamattomat määrärahat	107 600	91 700	95 248,04
1 1 3 3	Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen Jaksottamattomat määrärahat	26 100	26 000	19 828,43
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	2 642 833	2 451 300	2 394 447,86
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Synnytyslisä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä Jaksottamattomat määrärahat	30 000	16 200	30 302,20
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin Jaksottamattomat määrärahat	1 192 000	1 078 000 ( <sup>2</sup> )	1 023 616,69
1 1 4 2	Asumis- ja matkustuskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset Jaksottamattomat määrärahat	7 000	7 000	5 801,78
1 1 4 7	Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 200 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 000 euron määräraha.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 9	Muut korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 500	6 500	13 833,41
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	1 235 500	1 107 700	1 073 554,08
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityötunnit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	430 000	403 000	413 897,18
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000	27 000 ( <sup>1</sup> )	30 998,61
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	643 000	451 000 ( <sup>2</sup> )	326 931,02
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	217 500	136 500 ( <sup>3</sup> )	180 204,43
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	563 200	393 700 ( <sup>4</sup> )	408 787,77
	<i>Momentti 1 1 8 yhteensä</i>	1 458 700	1 008 200	946 921,83
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	967 000	811 000	828 165,89

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 22 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 500 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 18 800 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 9</b>	(jatkoa)			
1 1 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 002 341	927 800 ( <sup>1</sup> )	0,—
	Momentti 1 1 9 yhteensä	1 969 341	1 738 800	828 165,89
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	82 799 895	76 368 100	73 858 294,72
	LUKU 1 2			
<b>1 2 1</b>	<b>Disponibiliateettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 000	30 000	71 165,61
	Momentti 1 2 1 yhteensä	31 000	30 000	71 165,61
<b>1 2 3</b>	<b>Vakuutus sairauden varalta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 455,63
<b>1 2 9</b>	<b>Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	7 530,96
1 2 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	400	400	0,—
	Momentti 1 2 9 yhteensä	5 400	5 400	7 530,96
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	37 400	36 400	80 152,20

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.



## TUOMIOISTUIN

## LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET

## LUKU 1 4 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b><i>Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	250 000	244 728,90
	<b>LUKU 1 3 YHTEENSÄ</b>	<b>250 000</b>	<b>250 000</b>	<b>244 728,90</b>
	LUKU 1 4			
<b>1 4 1</b>	<b><i>Terveydenhoito</i></b>			
1 4 1 0	Terveydenhoito			
	Jaksottamattomat määrärahat	95 400	73 100	76 394,05
1 4 1 1	Lääketieteellisten varusteiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 4 1 yhteensä</b>	<b>95 400</b>	<b>73 100</b>	<b>76 394,05</b>
	<b>LUKU 1 4 YHTEENSÄ</b>	<b>95 400</b>	<b>73 100</b>	<b>76 394,05</b>
	LUKU 1 6			
<b>1 6 0</b>	<b><i>Poikkeukselliset tuet</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	308,33
<b>1 6 1</b>	<b><i>Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 000	3 000	3 000,—
<b>1 6 4</b>	<b><i>Täydentävä tuki vammaisille</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 000	11 000	6 667,59
	<b>LUKU 1 6 YHTEENSÄ</b>	<b>17 000</b>	<b>17 000</b>	<b>9 975,92</b>

## LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 7			
<b>1 7 0</b>	<b>Edustuskulut</b>			
1 7 0 0	Toimielimen jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 70 000	70 000	59 845,18
1 7 0 1	Henkilöstön jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 2 000	2 000	1 571,83
	Momentti 1 7 0 yhteensä	72 000	72 000	61 417,01
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	72 000	72 000	61 417,01
	LUKU 1 8			
<b>1 8 0</b>	<b>Toimielinten välinen yhteistyö</b>			
1 8 0 2	Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit	Jaksottamattomat määrärahat 745 000	745 000	763 500,—
	Momentti 1 8 0 yhteensä	745 000	745 000	763 500,—
<b>1 8 2</b>	<b>Ammatillinen täydennyskoulutus</b>			
1 8 2 0	Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleen koulutus ja sisäinen tiedottaminen	Jaksottamattomat määrärahat 443 000	659 000	388 430,17
	Momentti 1 8 2 yhteensä	443 000	659 000	388 430,17
<b>1 8 4</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut	Jaksottamattomat määrärahat 50 000	96 500	56 500,—
1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 8 4</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 8 4 2	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 8 4 yhteensä</i>	50 000	96 500	56 500,—
<b>1 8 6</b>	<b>Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet</b>			
1 8 6 0	Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	54 000	54 000	54 700,—
1 8 6 1	Toimielinten yhteinen liikuntakeskus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	0,—
	<i>Momentti 1 8 6 yhteensä</i>	56 000	56 000	54 700,—
<b>1 8 7</b>	<b>Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	5 290,15
<b>1 8 8</b>	<b>Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	260 000	260 000	208 499,75
<b>1 8 9</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 8 9 0	Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 1	Muut freelance-tulkit			
	Jaksottamattomat määrärahat	579 500	( <sup>1</sup> ) 350 000	850 000,—
1 8 9 3	Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 000	6 000	3 200,—
1 8 9 4	Freelance-oikolukijat			
	Jaksottamattomat määrärahat	177 500	177 500	125 000,—
1 8 9 5	Muut tukipalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	223 500	223 500	214 106,45

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.



TUOMIOISTUIN

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

1 0 0 **Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät**

## 1 0 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 7 652 800	7 443 500	7 388 139,60
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 159 500 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenien ja tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, julkisasiamiesten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2426/91 (EYVL L 222, 10.8.1991, s. 1).

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 4045/88, annettu 19 päivänä joulukuuta 1988, Euroopan yhteisöjen ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenien ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL L 356, 24.12.1988, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten peruspalkat.

## 1 0 0 1 Asuntokorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 148 000	1 116 600	1 108 219,34
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 23 900 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten asuntokorvaukset.

## 1 0 0 2 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 616 200	580 200	580 331,69
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 12 300 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyt ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluvat:

- kotitalouslisä,
  - huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
  - koululisä
- toimielinten jäsenille.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**100** (jatkoa)

## 1003

## Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 390 600	386 900	380 047,51
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 6 200 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten edustuskorvaukset ja kulukorvaukset.

**101****Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 437 700	423 700	395 345,25
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 6 700 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan:

- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 %),
- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 %),
- syntymälisiä,
- toimielimen jäsenten kuolemantapaukseen liittyvät korvaukset.

**102****Siirtymäkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
858 000	598 000	612 969,45

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan siirtymäkorvaukset, perhelisät sekä niiden maiden korjauskertoimet, joissa toimielimen jäsenet asuvat tehtäviensä päättymisen jälkeen.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

1 0 3 **Eläkkeet**

## 1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 263 000	2 298 000	2 091 775,40

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet sekä sen maan korjauserroin, jossa he asuvat.

## 1 0 3 1 Sairaseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 3 2 Perhe-eläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
857 500	781 900	727 491,72

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 15 ja 18 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen entisten jäsenten lesken ja/tai orvon eläkkeet sekä sen maan korjauskertoimet, jossa he asuvat.

1 0 4 **Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
145 000	145 000	144 997,52

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määrärahat on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät päivärahat sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

1 0 5 **Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset**

## 1 0 5 0 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 3 300	6 400	955,80

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 33 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**105** (jatkoa)

## 1050 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten (mukaan lukien perheenjäsenet) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

## 1051

Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 44 300	89 400	128 292,43
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 478 400 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

## 1052

Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 23 000	44 000	54 820,90
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 230 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

**106****Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit***Selvitysosa*

Tämän momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan toimielimen jäsenten osallistumisesta kielikursseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin aiheutuneet kulut.

## 1060

Kielikurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	52 417,06

## 1061

Atk-kurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 000	9 000	640,—



## TUOMIOISTUIN

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 1 0 9 Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset

## 1 0 9 0 Korjauskerroin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
196 700	187 300	177 430,79

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat:

- peruspalkkaa,
- asuntokorvauksia,
- perhelisiä,
- siirtoja, joilla osa toimielimen jäsenten palkasta siirretään ulkomaille (Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 17 artiklan soveltaminen analogisesti).

## 1 0 9 1 Alustava varaus palkkajärjestelyn mahdollisiin mukautuksiin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 180 700	173 700	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 8 600 euron määräraha.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

## Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

## 1 1 0 Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi

## 1 1 0 0 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 58 911 930	( <sup>2</sup> ) 54 836 900	53 732 684,39

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 151 300 euron määräraha.

**LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**1 1 0** (jatkoa)

## 1 1 0 0 (jatkoa)

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.

## 1 1 0 1

## Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 278 597	( <sup>1</sup> ) 4 836 600	4 582 636,95
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 13 400 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62, 67 ja 68 artikla sekä liitteessä VII oleva I jakso.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan perhelisät, joihin kuuluvat:

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
- koululisä.

vakinaisille ja väliaikaisille virkamiehille.

## 1 1 0 2

## Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
9 365 594	( <sup>1</sup> ) 8 719 200	8 488 973,21
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 24 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakinaisten ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

## 1 1 0 3

## Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
404 000	344 000	358 490,28

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 110 (jatkoa)

## 1103 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

111 **Muu henkilöstö**

## 1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 039 000	( <sup>1</sup> ) 858 000	978 546,61
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa.

## 1111 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

## 1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

## 1113 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
64 400	64 400	59 976,44

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)****111 (jatkoa)****1113 (jatkoa)**

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoa-antavan lääkärin palkkiot.

**1114 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

**113 Vakuutus sairauden, tapaturman ja ammattitaudin sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi****1130 Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 038 543	( <sup>1</sup> ) 1 897 300	1 858 717,62
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 5 300 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutuslainsäädännöstä ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus (3,4 prosenttia peruspalkasta); henkilöstöön kuuluvien osuus on 1,7 prosenttia peruspalkasta.

**1131 Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
470 590	( <sup>1</sup> ) 436 300	420 653,77
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 200 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja tapaturmien varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 prosenttia peruspalkasta),
- asiaa koskevien henkilöstösääntöjen määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 113 (jatkoa)

## 1132 Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
107 600	91 700	95 248,04

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8.10.1985, s. 1). Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

## 1133 Väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 100	26 000	19 828,43

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimitella suorittaa väliaikaiseen henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiansa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

## 114 Erilaiset lisät ja korvaukset

## 1140 Synnytyksistä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	16 200	30 302,20

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyksistä ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

## 1141 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 192 000	( <sup>1</sup> ) 1 078 000	1 023 616,69

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 6 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 114 (jatkoa)

## 1141 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuosilomaan liittyvät (vakinaisen tai väliaikaisen) virkamiehen, hänen puolisonsa ja hänen huollettaviinaan olevien henkilöiden matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta virkamies on kotoisin.

## 1142 Asumis- ja matkustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 000	7 000	5 801,78

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY,EHTY,Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettu, tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus sekä siihen liittyvät korot.

## 1147 Korvaukset vuorotyöstä tai päivystysvelvollisuudesta työpaikalla ja/tai kotona

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1149 Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 500	6 500	13 833,41

## Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 114 (jatkoa)

## 1149 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,
- erottamiskorvaus koeaikana erotetulle virkamiehelle, joka on ilmeisen soveltumaton,
- väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimitin irtisanoo sopimuksen,
- korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,
- eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaiseen henkilöstöön kuuluviksi tai virkamiehiksi nimitetyiltä sellaisilta entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

## 115

**Ylityötunnit**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
430 000	403 000	413 897,18

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemiä ylityötunteja, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

## 118

**Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

## 1181

Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
35 000	<sup>(1)</sup> 27 000	30 998,61
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

## 1182

Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
643 000	<sup>(1)</sup> 451 000	326 931,02
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 22 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**118** (jatkoa)

## 1182 (jatkoa)

Määräraha on pääasiassa tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

## 1183

## Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
217 500	( <sup>1</sup> ) 136 500	180 204,43
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 6 500 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

## 1184

## Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
563 200	( <sup>1</sup> ) 393 700	408 787,77
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 18 800 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka osoittavat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

**119****Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset**

## 1190

## Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
967 000	811 000	828 165,89

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutukset, joita sovelletaan:

- virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan,
- ylityötunteihin.



## TUOMIOISTUIN

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 119 (jatkoa)

## 1191 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 002 341	( <sup>1</sup> ) 927 800	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 3 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamamenteille tässä luvussa.

## LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUDET

121 *Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset*

## 1210 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille:

- jotka on asetettu disponibiliteettiin toimien määrää vähennettäessä,
- joilla on hallussaan A 1- tai A 2-palkkaluokan virka ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

## 1215 Korvaukset virka- tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 000	30 000	71 165,61

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 annettu 12 päivänä joulukuuta 1985 Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde päättyi yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

**LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET** *(jatkoa)*
**1 2 3 Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 455,63

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisten korvausten saajia.

**1 2 9 Eläkkeiden ja erilaisten korvausten mukautukset**
**1 2 9 0 Korjauskertoimet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	5 000	7 530,96

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomenttien 1 2 1 0 ja 1 2 1 5 mukaisiin korvauksiin sovellettavien korjauskertoimien vaikutukset.

**1 2 9 1 Alustava varaus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400	400	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää, ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

**LUKU 1 3 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET**
**1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	250 000	244 728,90

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 13 — VIRKAMATKAT JA MATKAKORVAUKSET (jatkoa)

## 130 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkan päivärahat sekä työmatkaan liittyvät kulut tai siitä aiheutuvat poikkeukselliset kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## LUKU 14 — SOSIAALINEN JA LÄÄKETIETEELLINEN INFRASTRUKTUURI

141 **Terveystenhoito**

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Momentin määrärahat on tarkoitettu kattamaan kaikkien virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset sekä hoitokeskuksen hallinnosta johtuvat menot.

## 1410 Terveystenhoito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
95 400	73 100	76 394,05

## 1411 Lääketieteellisten varusteiden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 **Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	3 000	308,33

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

161 **Henkilökunnan sisäiset sosiaaliset suhteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	3 000	3 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

**LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)****164 Täydentävä tuki vammaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
11 000	11 000	6 667,59

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää päde.

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT****170 Edustuskulut****1700 Toimielimen jäsenten edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
70 000	70 000	59 845,18

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät toimielimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

**1701 Henkilöstön jäsenten edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	1 571,83

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ***Selvitysosa*

Tämän luvun kattamat toiminnot tehdään yhteistyössä eri toimielinten kesken, mikä edellyttää toimielinten välisiä neuvotteluja ja yhteisten hallintomenetelmien edelleenkehittämistä menojen pienentämiseksi.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 180 Toimielinten välinen yhteistyö

## 1802 Pienten lasten hoitokoti ja muut päiväkodit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
745 000	745 000	763 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus Luxemburgin pienten lasten hoitokodista ja opintokeskuksesta.

## 182 Ammatillinen täydennyskoulutus

## 1820 Henkilöstön ammatillinen täydennyskoulutus, henkilöstön uudelleen koulutus ja sisäinen tiedottaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
443 000	659 000	388 430,17

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstössäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön ammatillisen koulutuksen ja uudelleen koulutuksen, mukaan lukien kielikurssit, järjestäminen yhteistyössä toimielinten kesken.

Määräraha kattaa myös koulutusmateriaalia ja teknistä materiaalia koskevat menot.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 184 Ravintolat ja ruokalajat

## 1840 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	96 500	56 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan kaluston hankinta ja ylläpito sekä osa niiden käyttökuluista.

## 1841 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1842 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston poikkeuksellisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

**1 8 6 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet**

## 1 8 6 0 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
54 000	54 000	54 700,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu osana toimielinten keskinäisiä suhteita sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenien välisiä sosiaalisia suhteita. Tämä tapahtuu henkilöstön kerhoja ja urheilu- ja kulttuuripiirejä tukemalla.

## 1 8 6 1 Toimielinten yhteinen liikuntakeskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisöjen tuomioistuimen osuus toimielinten yhteisen liikuntakeskuksen toiminnasta Luxemburgissa.

**1 8 7 Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	15 000	5 290,15

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet, esimerkiksi lomakeskus-, perhetuki-, oikeusapu- yms. toiminnan osalta toimielinten välisenä yhteistyönä.

**1 8 8 Palvelukseen ottamiseen liittyvät sekalaiset kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
260 000	260 000	208 499,75

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämien avoimien kilpailujen ilmoituskulut ja hakijoiden kutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Määräraha voidaan käyttää osaksi myös toimielimen itsensä järjestämiin kilpailuihin, jos sen perustellut erityistarpeet edellyttävät tällaisten kilpailujen järjestämisestä ja edellyttäen, että asiasta on kuultu muita toimielimiä.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 189 Tukipalvelut

## 1890 Yhteisen konferenssitulkkausyksikön freelance-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1891 Muut freelance-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
579 500	( <sup>1</sup> ) 350 000	850 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten tulkkien palvelujen maksaminen.

## 1893 Muut väliaikaiset konferenssien toimitsijat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 000	6 000	3 200,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sopimuspalkkaisten ja tilapäisten konferenssitoimitsijoiden palvelujen maksaminen.

## 1894 Freelance-oikolukijat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
177 500	177 500	125 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tekstien tarkastamiseen liittyvät tukipalvelut ja erityisesti freelance-oikolukijoiden palkkiot ja vakuutus-, matka-, oleskelu- ja työmatkakulut sekä niihin liittyvät hallinnolliset menot.

## 1895 Muut tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
223 500	223 500	214 106,45

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan, sikäli kuin toimielimen omat yksiköt eivät voi suorittaa kyseessä olevia töitä, muihin tukipalveluihin liittyvät menot.

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ** (jatkoa)**189** (jatkoa)

1896

Käännöspalvelun tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000 000	1 500 000	2 219 980,11

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäistä ammattia harjoittavien tai tilapäisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännöspalvelu on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.



TUOMIOISTUIN

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
2 0 0 0	Vuokrat			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 070 000	2 148 200	2 068 747,97
2 0 0 1	Vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 040 000	9 930 000	10 214 352,02
	<i>Momentti 2 0 0 yhteensä</i>	12 110 000	12 078 200	12 283 099,99
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	31 500	31 500	16 033,59
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 235 000	1 202 700	1 172 694,—
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 850 000	1 850 000	1 593 521,79
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	152 800	152 800	153 087,99
2 0 5	<b>Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	668 300	652 000	603 497,04
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 0 8	<b>Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	82 000	82 000	33 500,—
2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	79 000	65 700	65 699,98
	<b>LUKU 2 0 YHTEENSÄ</b>	16 208 600	16 114 900	15 921 134,38

## LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikkaan LIITTYVÄT KUSTANNUKSET

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 1			
2 1 0	<b>Toimistolaitteet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 411 400	1 700 000	1 683 999,—
2 1 1	<b>Atk-toimet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 480 000	2 390 000	1 146 000,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	3 891 400	4 090 000	2 829 999,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet</b>			
2 2 0 0	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	172 000	359 000	150 040,54
2 2 0 1	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	28 000	28 000	21 907,90
2 2 0 2	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	89 000	116 000	85 849,23
	Momentti 2 2 0 yhteensä	289 000	503 000	257 797,67
2 2 1	<b>Kalusteet</b>			
2 2 1 0	Kalusteiden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	83 000	41 700	115 370,—
2 2 1 1	Kalusteiden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	71 000	78 000	132 429,90
2 2 1 2	Kalusteiden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 2 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
2 2 1 3	Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 200	2 200	2 191,61
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	156 200	121 900	249 991,51
<b>2 2 3</b>	<b>Ajoneuvot</b>			
2 2 3 0	Ajoneuvojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Ajoneuvojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	218 000	218 000	183 744,25
2 2 3 2	Ajoneuvojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	185 700	185 700	203 100,—
2 2 3 3	Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	203 150	203 150	196 755,—
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	606 850	606 850	583 599,25
<b>2 2 5</b>	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarot, kirjojen ostot			
	Jaksottamattomat määrärahat	470 000	447 300	470 600,—
2 2 5 1	Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet			
	Jaksottamattomat määrärahat	34 100	34 100	15 850,04
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	57 000	54 500	47 000,—
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoilta			
	Jaksottamattomat määrärahat	21 800	21 800	12 261,21
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 300	29 300	29 173,18

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 5	(jatkoa)			
2 2 5 5	On line -käyttösovimukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 500	14 500	3 507,09
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	626 700	601 500	578 391,52
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	1 678 750	1 833 250	1 669 779,95
	<b>LUKU 2 3</b>			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	772 000	660 000	772 494,50
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 200,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	2 000	2 000	1 200,—
2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 500	16 500	16 500,—
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	5 399,47
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 400	15 400	15 073,39
2 3 5 1	Virkapuvut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 500	65 500	58 364,92
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 000	25 000	30 600,—
2 3 5 3	Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	6 000	5 250	5 000,—

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 5	(jatkoa)			
2 3 5 4	Vähäiset menoerät			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 800	6 500	2 049,98
	<b>Momentti 2 3 5 yhteensä</b>	<b>125 700</b>	<b>117 650</b>	<b>111 088,29</b>
2 3 9	<b>Toimielimen yhteiset palvelut</b>			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 9 3	Oikeudellinen tietopalvelu			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 2 3 9 yhteensä</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>LUKU 2 3 YHTEENSÄ</b>	<b>916 200</b>	<b>796 150</b>	<b>906 682,26</b>
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	350 000	415 000	299 999,99
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	406 000	408 000	399 959,91
	<b>LUKU 2 4 YHTEENSÄ</b>	<b>756 000</b>	<b>823 000</b>	<b>699 959,90</b>
	LUKU 2 5			
2 5 0	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	97 907,69
2 5 5	<b>Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	240 000	240 000	234 088,55
	<b>LUKU 2 5 YHTEENSÄ</b>	<b>340 000</b>	<b>340 000</b>	<b>331 996,24</b>

## LUKU 2 6 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

## LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

## LUKU 2 9 — TUKI— JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 6 0	LUKU 2 6 <b>Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
2 7 0	LUKU 2 7 <b>Virallinen lehti</b> Jaksottamattomat määrärahat	990 000	990 000	1 240 000,—
2 7 1	<b>Julkaisut</b>			
2 7 1 0	Yleisluonteiset julkaisut Jaksottamattomat määrärahat	2 320 000	2 320 000	1 860 450,—
2 7 1 9	Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	74 224,96
	Momentti 2 7 1 yhteensä	2 400 000	2 400 000	1 934 674,96
2 7 2	<b>Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	50 000	35 000	216 327,66
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	3 440 000	3 425 000	3 391 002,62
2 9 8	LUKU 2 9 <b>Opiskeluapurahat</b> Jaksottamattomat määrärahat	66 100	66 100	41 699,98
2 9 9	<b>Muu tuki</b> Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	74 994,57
	LUKU 2 9 YHTEENSÄ	146 100	146 100	116 694,55
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>27 377 050</b>	<b>27 568 400</b>	<b>25 867 248,90</b>

TUOMIOISTUIN

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA ERILAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

## 200 Vuokrat

## 2000 Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 070 000	2 148 200	2 068 747,97

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimitilien käytössä olevien kiinteistöjen tai kiinteistöjen osien vuokrat.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 2001 Vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 040 000	9 930 000	10 214 352,02

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Palais-rakennuksen A-, B- ja C-lisärakennuksia koskevaan vuokra/ostosopimukseen perustuvat maksut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 201 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 500	31 500	16 033,59

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimitilien käytössä oleviin kiinteistöihin liittyvien vakuutusten mukaiset maksut.

## 202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 235 000	1 202 700	1 172 694,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun, sähkön ja lämmitysenergian käytöstä aiheutuvat kustannukset.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 0 3 *Siivous ja ylläpito*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 850 000	1 850 000	1 593 521,79

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen ja teknisten laitteistojen voimassa olevien kunnossapito- ja siivoussopimusten kulut sekä toimielimen käytössä olevien rakennusten yleiseen kunnossapitoon (uudelleenmaalaukset, korjaukset yms.) tarvittaviin töihin ja tarvikkeisiin liittyvät menot.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimitelimit ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

2 0 4 *Tilojen kunnostus*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
152 800	152 800	153 087,99

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, kuten muutokset toimistojen jakamiseen väliseinillä sekä mukautukset niihin liittyviin teknisiin laitteistoihin.

2 0 5 *Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
668 300	652 000	603 497,04

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien rakennusten valvonnasta aiheutuvat kulut.

Ennen kuin sopimus uusitaan tai solmitaan, toimielin ottaa selvää, millaisin ehdoin (hinta, käytetty valuutta, indeksiin sitominen, kestoaika ja muut ehdot) muut toimitelimit ovat tehneet vastaavia sopimuksia.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

2 0 6 *Kiinteän omaisuuden hankinta*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

2 0 8 *Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
82 000	82 000	33 500,—



## TUOMIOISTUIN

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
79 000	65 700	65 699,98

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti katumaksut, jätevesi- ja jätteidenkuljetusmaksut, opastintarvikemaksut jne.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## LUKU 21 — TIETOTEKNIikkaan liittyvät kustannukset

## 210 Toimistolaitteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 411 400	1 700 000	1 683 999,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan atk-laitteiden ja toimistoteknisten laitteiden hankinta, vuokraus ja ylläpito.

## 211 Atk-toimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 480 000	2 390 000	1 146 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan atk-tutkimusten analysointi ja ohjelmointi.

## LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

## Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimitella selvittää muilta toimitelimitä, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 0 Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet

## 2 2 0 0 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
172 000	359 000	150 040,54

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ostamisesta aiheutuvat menot.

## 2 2 0 1 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
28 000	28 000	21 907,90

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden uusimisesta aiheutuvat kulut, erityisesti:

- audiovisuaaliset välineet, arkistointi-, kirjasto- ja tulkkauvälineistö, kuten simultaanitulkkaukusta varten tarvittavat tulkkaukopit, kuulokkeet ja kanavanvaihtolaitteet,
- sekalaiset työvälineet rakennusten kunnossapitoverstaisiin,
- televiestintävälineet,
- monistus-, jakelu- ja postitusvälineet.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 2 2 0 2 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinlaitteiden ja -laitteistojen vuokrauskulut.

## 2 2 0 3 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
89 000	116 000	85 849,23

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0—2 2 0 2 otettujen laitteiden ja laitteistojen kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 1 **Kalusteet**

## 2 2 1 0 Kalusteiden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
83 000	41 700	115 370,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävät kalustehankinnat.

## 2 2 1 1 Kalusteiden uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
71 000	78 000	132 429,90

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan se, että uusitaan osa vähintään viisitoista vuotta vanhoista kalusteista sekä kalusteet, joita ei voida enää korjata.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 2 2 1 2 Kalusteiden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 1 3 Kalusteiden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 200	2 200	2 191,61

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kalusteiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

2 2 3 **Ajoneuvot**

## 2 2 3 0 Ajoneuvojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ajoneuvojen hankinta.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 1 Ajoneuvojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
218 000	218 000	183 744,25

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten ajoneuvojen uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km). Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 38 000 euroa.

## 2 2 3 2 Ajoneuvojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
185 700	185 700	203 100,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokratuista autoista johtuvat vuokra- ja käyttökulut.

## 2 2 3 3 Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
203 150	203 150	196 755,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiallisesti virka-autojen huollosta, korjaamisesta, autotalleista, pysäköinnistä, moottoritiemaksuista sekä vakuutuksista aiheutuvat kustannukset. Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

2 2 5 **Dokumentaatio- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarot, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
470 000	447 300	470 600,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjojen, dokumenttien ja muiden julkaisujen hankinta sekä olemassa olevien laitosten ajan tasalle saattaminen.

## 2 2 5 1 Kirjastoon, dokumentaatioon ja monistukseen liittyvät erikoisvälineet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
34 100	34 100	15 850,04

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

- konekielisen oikeudellisen tiedon tallentaminen ja ostot,
- kirjaston erityistarvikkeiden hankinta.

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 5 (jatkoa)

## 2 2 5 2 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
57 000	54 500	47 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien, yleisluontoisten aikakausjulkaisujen ja erilaisten tiedotuslehtien tilaukset.

## 2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoilta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
21 800	21 800	12 261,21

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoilta tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

## 2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
29 300	29 300	29 173,18

## 2 2 5 5 On line -käyttösopimukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 500	14 500	3 507,09

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tiettyihin ulkoisiin oikeudellisiin tietokantoihin kohdistuvista hauista aiheutuvat kustannukset.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

## Selvitysosa

Aina silloin kun määräraha on tarkoitettu kaluston, laitteiden tai palvelujen ostamisesta tai niiden hankkimiseksi tehtävistä vuokra- tai vuokra/ostosopimuksista johtuvien menojen kattamiseksi, toimitella selvittää muilta toimitelilta, millaisin ehdoin kukin niistä on tehnyt tällaisia ostoja tai sopimuksia.

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 2 3 0

**Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
772 000	660 000	772 494,50

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavien paperitarvikkeiden ja muiden tarvikkeiden hankintakustannukset:

- offset-paperi,
- kuivakopio- ja valokopiopaperi sekä laskulomakkeet,
- toimistopaperi ja -tarvikkeet,
- asiakirjojen monistuspalvelun tarvikkeet,
- jakelu- ja postituspalvelujen tarvikkeet,
- äänitystarvikkeet,
- painotuotteet ja lomakkeet,
- atk- ja toimistoteknisten laitteiden tarvikkeiden hankinta,
- muut tarvikkeet, jotka eivät sisälly omaisuusluetteloon.

Niiden erityisesti yhteisöjen tuomioistuimen monistamossa painettujen julkaisujen myynnistä saatavien tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 70 000 euroa.

## 2 3 2

**Rahoituskulut**

## 2 3 2 0

## Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	1 200,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pankkikulut (välityspalkkiot, vaihtopalkkiot, sekalaiset kulut).

Toimielimen saamat pankkikorot sisällytetään tulotaulukkoon.

## 2 3 2 9

## Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 3

**Riita-asioista aiheutuvat kustannukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 500	16 500	16 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti toimielimen edustajaa avustavien asianajajien palkkiot asioissa, joissa toimielimen hallinto ja joku sen virkamiehistä tai muista henkilöstöön kuuluvista ovat vastapuolina.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

## 2 3 4

**Vahingonkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	5 399,47

## TUOMIOISTUIN

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 2 3 5 Muut hallinnosta johtuvat menot

## 2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 400	15 400	15 073,39

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset vakuutukset (vastuu- ja varkausvakuutus, vakuutus tekstinkäsittelylaitteisiin liittyvien riskien varalta, vakuutus sähkövahinkojen varalta) sekä Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettujen vakuutusmaksut.

## 2 3 5 1 Virkapuvut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 500	65 500	58 364,92

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seuraavien tavaroiden ostoa, kunnossapitoa ja puhdistusta:

- tuomareiden ja julkisasiamiesten viitat,
- vahtimestarien ja autonkuljettajien virkapuvut,
- kopiointihenkilöstön ja kunnossapitohenkilöstön työvaatteet.

## 2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 000	25 000	30 600,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisiin kokouksiin liittyvät sekalaiset kulut.

## 2 3 5 3 Osastojen pakkaus-, purkamis- ja muuttotyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
6 000	5 250	5 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan laitteiden, kaluston ja toimistotarvikkeiden pakkaus-, purkamis- ja muuttokustannukset.

## 2 3 5 4 Vähäiset menoerät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 235 (jatkoa)

## 2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 800	6 500	2 049,98

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin.

239 **Toimielimen yhteiset palvelut**

## 2391 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2393 Oikeudellinen tietopalvelu

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan komission muille toimielimille mahdollisesti esittämä pyyntö, joka koskee osallistumista oikeudellisen tietopalvelun kuluihin (tietojen syöttö toimielinten yhteisiä tietoja sisältävään tietokantaan sekä kyseisten tietojen levitys).

## LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

240 **Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
350 000	415 000	299 999,99

## Selvitysosa

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 euroa.

241 **Puhelin, lennätin, teleksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
406 000	408 000	399 959,91

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan liittymismaksut (puhelin, lennätin, teleksi), puhelinlinjat, viestintäkulut (puhelin, lennätin, teleksi), huoltomaksut, laitteistojen korjaus- ja huoltomaksut, puhelinluetteloiden osto jne.



## TUOMIOISTUIN

## LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## 241 (jatkoa)

Se kattaa myös kiinteistöjen välisten linjojen liittymismaksut, poikittaispuhelinlinjojen vuokrauksen Celex-pääteyhteyttä varten sekä puhelinlinjojen vuokrauksen Eurolex-, Euronet-, Jure-, CED-, Citère- ja Belindis-pääteyhteyksiä varten.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 171 000 euroa.

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT

## 250

**Kokoukset yleensä**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	97 907,69

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pääasiassa seminaarien ja muun koulutustoiminnan järjestäminen toimielimen toimipaikassa jäsenvaltioiden tuomareille ja muille juristeille yhteistyössä oikeusministeriöiden kanssa.

## 255

**Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
240 000	240 000	234 088,55

*Selvitysosa*

Toimielimen ja kansallisten tuomioistuinten oikeuskäytännön kehittyminen yhteisön oikeuden alalla edellyttää työkokouksia ylimpien kansallisten tuomioistuinten tuomareiden ja yhteisön oikeuden asiantuntijoiden kanssa.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan järjestämiskulut, mukaan lukien osallistujien matka- ja oleskelukulut.

## LUKU 26 — SELVITYKSET, TUTKIMUKSET JA KONSULTOINNIT

## 260

**Yksittäisiin kysymyksiin liittyvät konsultoinnit, selvitykset ja tutkimukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 27 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

## 270

**Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
990 000	990 000	1 240 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 85 000 euroa.

## LUKU 27 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN (jatkoa)

271 **Julkaisut**

## 2710 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 320 000	2 320 000	1 860 450,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti Yhteisöjen tuomioistuimen oikeustapauskokoelman, mukaan lukien yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen oikeuskäytäntö, sekä Yhteisön oikeuskäytännön hakemiston painatus- ja levityskulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 345 000 euroa.

## 2719 Esitteisiin ja myynninedistämiseen liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	80 000	74 224,96

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti Yhteisön tuomioistuimen vuosikertomuksen ja muiden vierailijoille annettavien yhteisöjen tuomioistuimen esitteiden toimittamiskulut.

272 **Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	35 000	216 327,66

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön oikeutta käsittelevien helppotajuisten teosten ostojen toteuttaminen, muut tiedotuskulut ja valokuvauskulut.

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

298 **Opiskeluapurahat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
66 100	66 100	41 699,98

*Selvitysosa**Entinen momentti 2 5 4*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen yksiköissä tutkimus- ja dokumentaatiotyöhön osallistuville harjoittelijoille myönnettävien apurahojen rahoittaminen.

TUOMIOISTUIN

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT (jatkoa)

299

**Muu tuki**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	80 000	74 994,57

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan osallistuminen kustannuksiin, jotka aiheutuvat toimielimeen tehtävistä vierailuista.

## OSASTO 3

## TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 3 7			
3 7 1	<b>Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot</b>			
3 7 1 0	Oikeudenkäyntikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	45 000,—
3 7 1 1	Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 3 7 1 yhteensä</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>45 000,—</b>
	<b>LUKU 3 7 YHTEENSÄ</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>45 000,—</b>
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>20 000</b>	<b>20 000</b>	<b>45 000,—</b>

TUOMIOISTUIN

**OSASTO 3****TOIMIELIMEN SUORITTAMISTA ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT****LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA LAITOSTEN ERITYISMENOT****3 7 1 Yhteisöjen tuomioistuimen erityismenot**

## 3 7 1 0 Oikeudenkäyntikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	20 000	45 000,—

*Selvitysosa*

Määrärahan on taattava tuomioistuintoiminnan tavanomainen sujuminen kaikissa niissä tapauksissa, joissa on myönnetty maksuton oikeudenkäynti, ja sen on katettava todistajille ja asiantuntijoille maksettavat kulut, katselmuskulut ja oikeusapupyynnöistä johtuvat kulut, asianajajien palkkiot ja muut kulut, jotka toimielimen on mahdollisesti otettava vastattavakseen.

## 3 7 1 1 Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 18 artiklan mukainen välityslautakunta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	1 108 600	502 500	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	1 108 600	502 500	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	1 108 600	502 500	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>131 256 645</b>	<b>123 379 600</b>	<b>118 976 292,79</b>

TUOMIOISTUIN

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 108 600	502 500	0,—

*Selvitysosa*

Tehdään varaus seuraaviin momentteihin ja alamomentteihin:

Yhteisöjen tuomioistuimen 11 jäsenen varainhoitovuoden 2000 aikana mahdollisesti tapahtuva vaihtuminen.

1.	Alamomentti	1 0 0 0	Peruspalkat	159 500
2.	Alamomentti	1 0 0 1	Asuntokorvaus	23 900
3.	Alamomentti	1 0 0 2	Perhelisät	12 300
4.	Alamomentti	1 0 0 3	Edustuskorvaukset	6 200
5.	Momentti	1 0 1	Vakuutus tapaturman ja sairauden varalta ja muut sosiaaliturvamaksut	6 700
6.	Alamomentti	1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)	33 000
7.	Alamomentti	1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus	478 400
8.	Alamomentti	1 0 5 2	Muuttokulut	230 000
9.	Alamomentti	1 0 9 1	Alustava varaus palkkajärjestelyjen mahdollisiin mukautuksiin	8 600
				958 600

Seuraavat 29 virkaa siirretään ylempään palkkaluokkaan: kaksi B 2-virkaa B 1-viroiksi, kaksi B 3-virkaa B 2-viroiksi, kolme B 4-virkaa B 3-viroiksi, yksi B 5-virka B 4-viraksi, viisi C 2-virkaa C 1-viroiksi, seitsemän C 3-virkaa C 2-viroiksi, neljä C 4-virkaa C 3-viroiksi, yksi C 5-virka C 4-viraksi, kaksi D 2-virkaa D 1-viroiksi ja kaksi D 3-virkaa D 2-viroiksi.

Alamomentti	1 1 0 0	Peruspalkat	150 000
			150 000

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

PÄÄLUOKKA V

**TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN**





**TULOTAULUKKO**

**Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen menojen rahoituksesta  
varainhoitovuoden 2000 osalta**

Nimike	Määrä
Menot	70 312 467
Omat tulot	– 9 045 000
<b>Perittävä osuus</b>	<b>61 267 467</b>

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## Omat tulot

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista</i>	4 948 000	4 682 000	4 700 707,23
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta</i>	2 925 000	2 762 000	2 589 561,30
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkauksen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	894 000	846 000	777 833,37
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	8 767 000	8 290 000	8 068 101,90
	Osasto 4 yhteensä	8 767 000	8 290 000	8 068 101,90

**Omat tulot****OSASTO 4****ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT****LUKU 40 — PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET****4 0 0****Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkioista, palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
4 948 000	4 682 000	4 700 707,23

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen erioikeuksia ja vapauksia koskeva pöytäkirja ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL L 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29.12.1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

**4 0 1****Henkilöstön osuus eläkejärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
2 925 000	2 762 000	2 589 561,30

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**4 0 3****Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
894 000	846 000	777 833,37

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, N:o 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967 komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä yhteisöjen tuomioistuimen presidentin, tuomarien, julkisasiamiesten ja kirjaajan sekä ensimmäisen asteen tuomioistuimen presidentin, jäsenten ja kirjaajan palkkajärjestelyistä (EYVL L 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29.12.1992, s. 4).

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977 tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelyistä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10).

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöönottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	1 000	1 000	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto</i>	40 000	40 000	130 277,98
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	41 000	41 000	130 277,98
	LUKU 5 2			
5 2 0	<i>Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot</i>	7 000	7 000	10 724,77
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	7 000	7 000	10 724,77
	LUKU 5 5			
5 5 0	<i>Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot</i>	200 000	200 000	556 490,59
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	200 000	200 000	556 490,59
	Osasto 5 yhteensä	248 000	248 000	697 493,34

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 000	1 000	0,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan mukaisesti.

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
40 000	40 000	130 277,98

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, jota ei käytetä uudelleen Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 27 artiklan mukaisesti.

## LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

5 2 0 *Tulot sijoitetuista tai lainatuista varoista, pankkikorot ja muut toimielimen tileistä maksetut korot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
7 000	7 000	10 724,77

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0 *Henkilöstön tekemät eläkeoikeuksien siirrot tai takaisinostot*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
200 000	200 000	556 490,59

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 107 artikla ja 11 artiklan 2 kohta ja liitteessä VIII oleva 48 artikla.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

**OSASTO 9**  
**MUUT TULOT**

**LUKU 9 0 — MUUT TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
<b>9 0 0</b>	LUKU 9 0			
	<b>Muut tulot</b>	30 000	30 000	27 749,09
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	30 000	30 000	27 749,09
	Osasto 9 yhteensä	30 000	30 000	27 749,09
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>9 045 000</b>	<b>8 568 000</b>	<b>8 793 344,33</b>

**OSASTO 9**  
**MUUT TULOT**

**LUKU 90 — MUUT TULOT**

**900**

***Muut tulot***

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
30 000	30 000	27 749,09



TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	5 223 800	4 991 000	5 043 351,62
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	49 422 600	46 264 388	42 988 672,01
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	28 300	132 200	203 033,43
1 3	TYÖMATKAT	2 055 000	1 985 000	1 873 000,—
1 4	LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET	33 900	25 300	22 283,94
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	70 000	30 000	14 128,37
1 6	SOSIAALIPALVELUT	3 000	3 000	0,—
1 7	EDUSTUSKULUT	127 600	127 600	127 600,—
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	1 094 100	957 700	1 161 738,80
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>58 058 300</b>	<b>54 516 188</b>	<b>51 433 808,17</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT	7 669 000	2 604 100	2 534 095,31
2 1	TIETOTEKNIikkaan LIITTYVÄT MENOT	1 014 000	950 000	895 000,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	609 600	594 500	642 550,62
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT	543 500	543 600	531 774,25
2 4	POSTIMAKSujen SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ	366 800	364 900	339 499,98
2 5	KOKOUSKULUT	85 000	81 600	78 465,36
2 6	TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET	90 000	90 000	75 950,—
2 7	JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN	1 154 500	1 170 200	974 065,01
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>11 532 400</b>	<b>6 398 900</b>	<b>6 071 400,53</b>

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	721 767	5 100 000	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>721 767</b>	<b>5 100 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>70 312 467</b>	<b>66 015 088</b>	<b>57 505 208,70</b>

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10			
<b>100</b>	<b>Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät</b>			
1000	Peruspalkkio	Jaksottamattomat määrärahat 2 768 000	2 686 000	2 659 306,31
1001	Asuntokorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 415 000	403 000	398 896,12
1002	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat 187 000	197 000	179 074,61
1003	Edustuskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat —	—	0,—
	<i>Momentti 100 yhteensä</i>	3 370 000	3 286 000	3 237 277,04
<b>101</b>	<b>Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturva-</b> <b>maksut</b>	Jaksottamattomat määrärahat ( <sup>1</sup> ) 164 800	159 000	151 785,16
<b>102</b>	<b>Siirtymäkorvaukset</b>	Jaksottamattomat määrärahat p.m. ( <sup>2</sup> )	p.m.	284 118,89
<b>103</b>	<b>Eläkkeet</b>			
1030	Vanhuuseläkkeet	Jaksottamattomat määrärahat 1 044 000	989 000	815 392,74
1031	Sairaseläkkeet	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 12 200 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 100 kirjataan 360 000 euron määräraha.

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>103</b>	(jatkoa)			
1032	Leskeneläkkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	224 000	217 000	212 840,67
	Momentti 103 yhteensä	1 268 000	1 206 000	1 028 233,41
<b>104</b>	<b>Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	150 000	150 000	147 000,—
<b>105</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset</b>			
1050	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
1051	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>2</sup> )	p.m.	0,—
1052	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>3</sup> )	p.m.	0,—
	Momentti 105 yhteensä	p.m.	p.m.	0,—
<b>106</b>	<b>Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	19 000	19 000	16 237,12
<b>109</b>	<b>Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset</b>			
1090	Korjauskerroin			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>4</sup> ) 187 800	111 000	178 700,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 8 300 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 100 kirjataan 183 700 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 100 kirjataan 103 300 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 100 kirjataan 36 600 euron määräraha.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 0 9</b>	(jatkoa)			
1 0 9 1	Alustavat varaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 200 ( <sup>1</sup> )	60 000	0,—
	Momentti 1 0 9 yhteensä	252 000	171 000	178 700,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	5 223 800	4 991 000	5 043 351,62
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 480 000 ( <sup>2</sup> )	33 154 603	30 930 194,50
1 1 0 1	Perhelisät			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 233 000	3 026 507	2 816 010,46
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 649 000	5 260 144	4 923 207,79
1 1 0 3	Kiinteämääräiset korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	198 300	196 000	185 604,34
	Momentti 1 1 0 yhteensä	44 560 300	41 637 254	38 855 017,09
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa			
	Jaksottamattomat määrärahat	497 000	449 000	548 065,80
1 1 1 1	Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 6 800 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 10 867 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 400	15 500	14 038,21
1 1 1 4	Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa			
	Jaksottamattomat määrärahat	70 000	81 200	67 189,59
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	<b>584 400</b>	<b>545 700</b>	<b>629 293,60</b>
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen</b>			
1 1 3 0	Vakuutus sairauden varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 206 000	1 126 817	1 058 987,59
1 1 3 1	Vakuutus onnettomuuden ja ammattitautien varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	273 000	264 217	245 889,70
1 1 3 2	Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	42 000	42 100	58 556,62
1 1 3 3	Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	19 500	18 900	14 649,88
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	<b>1 540 500</b>	<b>1 452 034</b>	<b>1 378 083,79</b>
<b>1 1 4</b>	<b>Muut lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Synnytyksilisiä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	2 261,20
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin			
	Jaksottamattomat määrärahat	551 500	551 500	557 275,36
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 4 5	Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille	Jaksottamattomat määrärahat 3 300	4 500	4 000,—
1 1 4 9	Muut korvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 4 900	4 800	9 474,12
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	560 700	561 800	573 010,68
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityötunnit</b>	Jaksottamattomat määrärahat 297 000	261 000	286 143,30
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)	Jaksottamattomat määrärahat 16 100	10 900	20 112,77
1 1 8 2	Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat 179 400	221 200	218 445,08
1 1 8 3	Muuttokulut	Jaksottamattomat määrärahat 143 000	183 900	67 652,39
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat	Jaksottamattomat määrärahat 244 100	214 700	344 595,18
	<i>Momentti 1 1 8 yhteensä</i>	582 600	630 700	650 805,42
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet	Jaksottamattomat määrärahat 703 200	618 100	616 318,13
1 1 9 1	Alustava varaus	Jaksottamattomat määrärahat 593 900	557 800	0,—
	<i>Momentti 1 1 9 yhteensä</i>	1 297 100	1 175 900	616 318,13
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	<b>49 422 600</b>	<b>46 264 388</b>	<b>42 988 672,01</b>

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 2			
1 2 1	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Korvaukset virka-tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	27 000	117 200	189 493,—
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	27 000	117 200	189 493,—
1 2 3	<b>Vakuutus sairauden varalta</b> Jaksottamattomat määrärahat	900	4 100	6 003,70
1 2 9	<b>Muiden korvausten mukautukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	9 300	7 536,73
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	400	1 600	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	400	10 900	7 536,73
	<b>LUKU 1 2 YHTEENSÄ</b>	<b>28 300</b>	<b>132 200</b>	<b>203 033,43</b>
	LUKU 1 3			
1 3 0	<b>Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	2 055 000	1 985 000	1 873 000,—
	<b>LUKU 1 3 YHTEENSÄ</b>	<b>2 055 000</b>	<b>1 985 000</b>	<b>1 873 000,—</b>



## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 14			
<b>141</b>	<b><i>Terveystenhoito</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	33 900	25 300	22 283,94
	LUKU 14 YHTEENSÄ	33 900	25 300	22 283,94
	LUKU 15			
<b>152</b>	<b><i>Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä</i></b>			
1520	Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimitilimen palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	20 000	14 128,37
1521	Toimitilimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimitilinten tai yritysten palvelukseen			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	10 000	0,—
	Momentti 152 yhteensä	70 000	30 000	14 128,37
	LUKU 15 YHTEENSÄ	70 000	30 000	14 128,37
	LUKU 16			
<b>160</b>	<b><i>Poikkeukselliset tuet</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
<b>164</b>	<b><i>Täydentävä tuki vammaisille</i></b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	0,—
	LUKU 16 YHTEENSÄ	3 000	3 000	0,—

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>170</b>	<b>LUKU 17</b> <b>Edustuskulut</b>			
1700	Toimielimen jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 125 000	125 000	125 000,—
1701	Henkilöstön jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 2 600	2 600	2 600,—
	<i>Momentti 170 yhteensä</i>	127 600	127 600	127 600,—
	<b>LUKU 17 YHTEENSÄ</b>	127 600	127 600	127 600,—
<b>180</b>	<b>LUKU 18</b> <b>Toimielinten välinen yhteistyö</b>			
1802	Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus	Jaksottamattomat määrärahat 377 000	323 000	316 000,—
	<i>Momentti 180 yhteensä</i>	377 000	323 000	316 000,—
<b>182</b>	<b>Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen</b>			
1820	Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleen koulutus ja tiedottaminen	Jaksottamattomat määrärahat 223 000	180 000	171 359,37
	<i>Momentti 182 yhteensä</i>	223 000	180 000	171 359,37
<b>184</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1840	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut	Jaksottamattomat määrärahat 10 100	10 000	10 515,—
1841	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut	Jaksottamattomat määrärahat 33 600	30 700	13 384,92
	<i>Momentti 184 yhteensä</i>	43 700	40 700	23 899,92
<b>186</b>	<b>Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet</b>	Jaksottamattomat määrärahat 24 000	21 000	19 400,—



## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

## 100 Palkkiot, korvaukset ja palkkioihin liittyvät lisät

## 1000 Peruspalkkio

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 768 000	2 686 000	2 659 306,31

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 2290/77, annettu 18 päivänä lokakuuta 1977, tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestelystä (EYVL L 268, 20.10.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 840/95 (EYVL L 85, 19.4.1995, s. 10), ja erityisesti sen 2 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten peruspalkkiot.

## 1001 Asuntokorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
415 000	403 000	398 896,12

## Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten asuntokorvaukset.

## 1002 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
187 000	197 000	179 074,61

## Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenien palkkajärjestely ja erityisesti sen 3 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten perhelisät, joihin kuuluvat:

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
- koululisä.

## 1003 Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	0,—

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

1 0 1 **Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 164 800	159 000	151 785,16
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 12 200 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 12 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattisairauksien ja onnettomuuksien varalta otettavasta vakuudesta (0,77 %),
- työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairaskorvauksesta (3,4 %),
- tilintarkastustuomioistuimen jäsenen kuolemantapauksessa:
  - vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun,
  - kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

1 0 2 **Siirtymäkorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	284 118,89
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 360 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten siirtymäkorvaukset ja perhelisät tehtävien päättymisen jälkeen.

1 0 3 **Eläkkeet**

## 1 0 3 0 Vanhuuseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 044 000	989 000	815 392,74

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 9 ja 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten vanhuuseläkkeet.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**103** (jatkoa)

## 1031 Sairaseläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 artikla.

## 1032 Leskeneläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
224 000	217 000	212 840,67

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 16 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen entisten jäsenten leskien ja orpojen eläkkeet.

**104 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
150 000	150 000	147 000,—

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkustuskulut, työmatkoihin liittyvät korvaukset sekä muut työmatkaan liittyvät kulut tai työmatkasta aiheutuneet poikkeukselliset kulut.

**105 Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset**

## 1050 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 100 kirjataan 8 300 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten matkakulut heidän aloittaessaan tai päättäessään tehtävänsä.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 105 (jatkoa)

## 1051 Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 183 700 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenille kuuluvat asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

## 1052 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 103 300 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten muuttokulut heidän aloittaessaan tehtävänsä tai heidän jättäessään toimielimen.

## 106 Toimielimen jäsenten ammatillinen täydennyskoulutus ja kielikurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
19 000	19 000	16 237,12

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen jäsenten osallistumisen kielikurseille tai muihin ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyviin seminaareihin.

## 109 Toimielimen jäsenten palkkajärjestelyyn tehtävät mukautukset

## 1090 Korjauserroin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 187 800	111 000	178 700,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 36 600 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Tilintarkastustuomioistuimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**109** (jatkoa)

## 1090 (jatkoa)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien maksu, jotka koskevat tilintarkastustuomioistuimen jäsenten

- peruspalkkaa,
- asuntokorvauksia,
- perhelisiä,
- siirtymäkorvauksia,
- vanhuuseläkkeitä,
- sairaseläkkeitä,
- leskeneläkkeitä.

## 1091

Alustavat varaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 64 200	60 000	0,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 6 800 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja eläkkeisiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ***Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 1,5 prosentin perusvähennystä.

**110**

**Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi**

## 1100

Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 35 480 000	33 154 603	30 930 194,50
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 10 867 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten peruspalkka.



## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 110 (jatkoa)

## 1101 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 233 000	3 026 507	2 816 010,46

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti sen 62, 67 ja 68 a artiklat sekä sen liitteen VII I jakso. Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten kotitalouslisän, huollettavana olevaa lasta koskevan lisän ja koululisän.

## 1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 649 000	5 260 144	4 923 207,79

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 69 artikla sekä liitteessä VII oleva 4 artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten ulkomaankorvaus ja erityinen ulkomaankorvaus.

## 1103 Kiinteämääräiset korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
198 300	196 000	185 604,34

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla. Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden C-ura-alueen virkamiesten sihteeristökorvaus, jotka on osoitettu pika- ja konekirjoittajan, teleksin hoitajan, puhtaaksikirjoittajan, johdon sihteerin tai johtavan sihteerin tehtäviin.

111 **Muu henkilöstö**

## 1110 Henkilöstöön kuuluvat, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
497 000	449 000	548 065,80

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto. Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä henkilöstöön kuuluvia, joilla ei ole vakituista virkaa (sihteeristön henkilöstö ja muu henkilöstö, joka on palkattu kiireellisiä töitä ja pitkäaikaisia poissaoloja varten).

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 1 (jatkoa)

## 1 1 1 1 Tulkit, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä tulkkeja, joilla ei ole vakituista virkaa.

## 1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 4 artikla ja IV osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan palkkaus (ylityötunnit mukaan lukien) sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee paikalliseen henkilöstöön kuuluvia.

## 1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 400	15 500	14 038,21

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Määräraha kattaa myös neuvoo-antavan lääkärin palkkiot ja muut kulut.

## 1 1 1 4 Kääntäjät, joilla ei ole vakinaista virkaa

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
70 000	81 200	67 189,59

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan palkkaus sekä työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sosiaaliturvajärjestelmästä, joka koskee niitä kääntäjiä, joilla ei ole vakituista virkaa.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 3 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen

## 1 1 3 0 Vakuutus sairauden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 206 000	1 126 817	1 058 987,59

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettava sairausvakuutussäännöstö ja erityisesti sen 23 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairausvakuutuksesta (3,4 % peruspalkasta).

Henkilöstöön kuuluvien osuus 1,7 % peruspalkasta.

## 1 1 3 1 Vakuutus onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
273 000	264 217	245 889,70

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 73 artikla ja liitteessä VIII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus ammattitautien ja onnettomuuden varalta otettavasta vakuutuksesta (0,77 % peruspalkasta) sekä asiaa koskevien henkilöstösäännön määräysten soveltamisesta aiheutuvat lisämenot.

## 1 1 3 2 Vakuutus väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
42 000	42 100	58 556,62

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 2799/85, annettu 27 päivänä syyskuuta 1985, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta (EYVL L 265, 8.10.1985, s. 1), ja erityisesti näiden ehtojen 28 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta otettu vakuutus.

## 1 1 3 3 Väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuden muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
19 500	18 900	14 649,88

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut, jotka toimitin suorittaa väliaikaisesti henkilöstöön kuuluville heidän eläkeoikeuksiansa muodostamiseksi tai niiden säilyttämiseksi maassa, josta he ovat kotoisin.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 Muut lisät ja korvaukset

## 1 1 4 0 Synnytyksissä ja kuolemantapaukseen liittyvä lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	2 261,20

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan synnytyksissä (8 000 Belgian tai Luxemburgin frangia) ja virkamiehen kuolemantapauksen yhteydessä vainajan kokonaispalkka kolmannen kuolemaa seuraavan kuukauden loppuun sekä kulut, jotka aiheutuvat ruumiin kuljettamisesta paikkaan, josta vainaja oli kotoisin.

## 1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
551 500	551 500	557 275,36

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan pysyvien ja väliaikaisten virkamiesten, heidän puolisoitensa tai heidän huollettavanaan olevien henkilöiden kiinteämääräiset matkakulut virkamiehen asemapaikasta paikkaan, josta hän on kotoisin seuraavin edellytyksin:

- kerran kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on enemmän kuin 50 kilometriä ja vähemmän kuin 725 kilometriä,
- kaksi kertaa kalenterivuoden aikana, jos matka rautateitse on vähintään 725 kilometriä.

## 1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 5 Erityiskorvaus tilinpitäjille ja ennakoiden hoitajille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 300	4 500	4 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 75 artiklassa tarkoitettuina tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnetty erityiskorvaus ja siihen liittyvät korot.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 (jatkoa)

## 1 1 4 9

Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 900	4 800	9 474,12

## Selvitysosa

Euroopan hiili- ja teräsyhteisön henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 95 artikla.

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuhun henkilöstöön sovellettavat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan

- hyvitys, joka myönnetään Euroopan hiili- ja teräsyhteisön vakinaiselle virkamiehelle, jonka nettopalkka on vähentynyt,
- erottamiskorvaus erotetulle virkamiesharjoittelijalle, joka on ilmeisen soveltumaton,
- väliaikaisesti henkilöstöön kuuluvalle annettava korvaus siitä, että toimitelmin irtisanoo sopimuksen,
- korvaus yhteisössä sijaitseviin edustustoihin ja toimistoihin osoitettujen virkamiesten asuntojen turvallisuuteen liittyvistä menoista,
- eläkeoikeuksien takaisinosto väliaikaisesti henkilöstöön kuuluviksi tai virkamieheksi nimitetyiltä entisiltä henkilöstöön kuuluvilta, joilla ei ole ollut vakinaista virkaa.

## 1 1 5

## Ylityötunnit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
297 000	261 000	286 143,30

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteämääräiset korvaukset ja korvaukset tuntimaksuista, jotka koskevat väliaikaisten virkamiesten, C- ja D-ura-alueen virkamiesten ja sellaisten henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, sekä paikalliseen henkilöstöön kuuluvien tekemistä ylityötunneista, joita ei ole voitu korvata vapaa-aikana annettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

## 1 1 8

## Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät kulut

## 1 1 8 1

Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 100	10 900	20 112,77

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muiden henkilöstöön kuuluvien matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenet) heidän aloittaessaan tehtävänsä ja heidän lähtiessään toimielimen palveluksesta.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 118 (jatkoa)

## 1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
179 400	221 200	218 445,08

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaukset muille henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

## 1183 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
143 000	183 900	67 652,39

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muuttokulut, jotka aiheutuvat niille muuhun henkilöstöön kuuluville, joiden on vaihdettava asuinpaikkaa aloitettuaan tehtävänsä sekä palvelussuhteen lopullisen päättymisen yhteydessä, kun tätä seuraa uudelleenasettautuminen toiselle paikkakunnalle.

## 1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
244 100	214 700	344 595,18

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisille muuhun henkilöstöön kuuluville kuuluvat päivärahat, jotka perustelevat, että heidän on muutettava asuinpaikkaa tehtäviensä aloittamisen jälkeen.

119 **Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset**

## 1190 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
703 200	618 100	616 318,13

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan niiden korjauskertoimien vaikutukset, joita sovelletaan virkamiesten ja niiden henkilöstöön kuuluvien, joilla ei ole vakinaista virkaa, palkkaan sekä ylityötunteihin.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 9 (jatkoa)

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
593 900	557 800	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla sekä niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamomenteille tässä luvussa.

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset**

## 1 2 1 0 Korvaukset, jotka liittyvät yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösääntöjen 41 ja 50 artiklan säännösten mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla ja liite IV.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset sellaisille virkamiehille, jotka on asetettu disponibiliteettiin toimielimen toimien määrää vähennettäessä tai joilla on hallussaan A 2-palkkaluokan virka, ja jotka on vapautettu tehtävistään yksikön edun vuoksi.

## 1 2 1 5 Korvaukset virka-tai palvelussuhteen lopullisesta päättymisestä [asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
27 000	117 200	189 493,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, EY, Euratom) N:o 3518/85, annettu 12 päivänä joulukuuta 1985, Euroopan yhteisön virkamiesten tehtävien lopullista päättymistä Espanjan ja Portugalin liittymisen vuoksi koskevien erityisten toimenpiteiden vahvistamisesta (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset virkamiehille, joiden virkasuhde on päättynyt yksikön edun vuoksi, jotta otettaisiin huomioon tarpeet, jotka aiheutuvat uusien jäsenvaltioiden liittymisestä Euroopan yhteisöihin.

1 2 3 **Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
900	4 100	6 003,70

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

**LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET (jatkoa)**
**1 2 3 (jatkoa)**

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkkeensaajia ja disponibiliteettiin asetettuja, toimesta erotettuja tai irtisanottuja korvauksensaajia.

**1 2 9 Muiden korvausten mukautukset**
**1 2 9 0 Korjauskertoimet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	9 300	7 536,73

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan eläkkeisiin ja muihin korvauksiin sovellettavien korjauskertoimen vaikutukset.

**1 2 9 1 Alustava varaus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400	1 600	0,—

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 ja 65 a artikla ja niiden liite XI.

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten palkkoihin ja korvauksiin tehtävien mukautusten vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on puhtaasti varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti siirretty toisille momenteille tai alamamenteille tässä luvussa.

**LUKU 1 3 — TYÖMATKAT**
**1 3 0 Työmatkakulut, matkakulut ja muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 055 000	1 985 000	1 873 000,—

**Selvitysosa**

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat matkustuskuluista, työmatkaan liittyvistä korvauksista tai siitä aiheutuvista poikkeuksellisista kuluista.



## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 14 — LUONTEELTAAN SOSIAALIS-LÄÄKETIETEELLISET PERUSRAKENTEET

141 **Terveystieteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
33 900	25 300	22 283,94

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 59 artikla ja liitteessä II oleva 8 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virkamiesten vuosittaiseen terveystarkastukseen liittyvät menot, mukaan lukien tarkastuksen yhteydessä pyydyt lääketieteelliset selvitykset ja tutkimukset.

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

152 **Henkilöstön liikkuvuus yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välillä**

1520 Kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin henkilöstöön kuuluvat, jotka on väliaikaisesti siirretty toimielimen palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	20 000	14 128,37

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan jäsenmaiden virkamiesten tai muiden asiantuntijoiden väliaikaiset ja siirrot tilintarkastustuomioistuinten palveluihin tai lyhytaikaiseen neuvonantoon.

1521 Toimielimen virkamiehet, jotka on väliaikaisesti siirretty kansallisen hallinnon, kansainvälisten elinten, julkisten tai yksityisten toimielinten tai yritysten palvelukseen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	10 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihdosta aiheutuvien ylimääräisten kulujen korvaaminen.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

160 **Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita henkilöstöön kuuluvia.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT (jatkoa)

## 164 Täydentävä tuki vammaisille

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisille osana heidän hyväkseen harjoitettavaa politiikkaa:

- palveluksessa olevat tilapäiset virkamiehet ja muuhun henkilöstöön kuuluvat,
- palveluksessa olevien tilapäisten virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa luonteeltaan muunlaisten kuin lääketieteellisten menojen korvaamisen, kun menot on tunnustettu tarpeellisiksi, aiheutuvat vammasta ja ovat aiheellisesti perusteltuja, talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää päde.

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## 170 Edustuskulut

## 1700 Toimielimen jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
125 000	125 000	125 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilintarkastustuomioistuimelle aiheutuviin edustusvelvoitteisiin.

## 1701 Henkilöstön jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 600	2 600	2 600,—

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

## Selvitysosa

Tämän luvun kattamat toimet pannaan täytäntöön toimielinten väliseen yhteistyöhön sovellettavan menettelyn mukaisesti, johon sisältyy toimielinten välinen kuuleminen ja yhteisten hallintovälineiden kehittäminen menojen järjeistämiseksi.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 1 8 0 Toimielinten välinen yhteistyö

## 1 8 0 2 Luxemburgin lasten päiväkoti ja opintokeskus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
377 000	323 000	316 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen osuus Luxemburgin lasten päiväkodista ja opintokeskuksista.

## 1 8 2 Henkilöstön koulutus ja tiedottaminen

## 1 8 2 0 Henkilöstön ammatillinen koulutus, uudelleen koulutus ja tiedottaminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
223 000	180 000	171 359,37

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas alakohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämät ammatilliseen täydennyskoulutukseen liittyvät kurssit, kielikurssit mukaan lukien sekä taloudellisen hallinnon valvomiseen liittyvät seminaarit tai samantyyppisiin jäsenvaltioiden järjestämiin seminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös opetusmateriaalin tai koulutuksen hyvän toiminnan kannalta tarpeellisen materiaalin hankkimisen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 2 500 euroa.

## 1 8 4 Ravintolat ja ruokalot

## 1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat toimintakulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 100	10 000	10 515,—

## Selvitysosa

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahvilan toiminnasta aiheutuvat kulut.

## 1 8 4 1 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
33 600	30 700	13 384,92

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolassa ja kahvilassa 10 vuotta käytetyn kaluston muuttaminen ja uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 500 euroa.

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 186 Henkilökunnan jäsenten väliset sosiaaliset suhteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 000	21 000	19 400,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu sellaisten aloitteiden edistämiseen ja taloudelliseen tukemiseen, joiden tarkoituksena on edistää eri kansalaisuuksia edustavien henkilöstön jäsenten välisiä sosiaalisia suhteita, esimerkiksi henkilöstön kerhojen ja urheilu- ja kulttuuripiirien.

## 187 Muut sosiaaliset tukitoimenpiteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 100	2 700	2 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut henkilöstöön kuuluvien ja heidän perheidensä hyväksi toteutettavat tukitoimenpiteet ja tuet.

## 188 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

## 1880 Palvelukseen ottamiseen liittyvät muut kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	70 000	89 788,38

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhdessä järjestämiin kilpailuihin liittyvät mainoskulut sekä kokelaiden koollekutsumisesta ja salien ja koneiden vuokrauksesta aiheutuvat kulut. Käytännön tarpeilla asianmukaisesti perustelluissa tapauksissa ja sen jälkeen kun muita toimielimiä on kuultu, osa näistä määrärahoista voidaan käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseen.

## 189 Tukipalvelut

## 1891 Muut freelance-tulkkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
24 000	24 000	24 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan freelance-tulkkien ja muiden vaihtuvien tulkkien palkkiot, sosiaalimaksut, matkakulut ja päivärahat.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 189 (jatkoa)

1895

Muut tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
114 000	110 000	118 182,13

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti:

- väliaikaiseen henkilöstöön, erityisesti puhelinvaihteenhoitajiin, pika- ja konekirjoittajiin, vahtimestareihin ja tekniseen henkilökuntaan turvautuminen tuomioistuimen palveluissa,
- ulkopuolisten tehtäväksi annetut kopiointi- ja konekirjoitustyöt, joita tuomioistuimen omat yksiköt eivät pysty suorittamaan,
- tilintarkastustuomioistuimen omiin tarpeisiin tulevien asiaa selvittävien ja asian perusteena olevat asiakirjojen laatimiseen liittyvät tietotekniikan kulut, joihin on saatava budjettivallan käyttäjän hyväksyntä.

1896

Käännösyksikön tukipalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
186 300	186 300	396 609,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät itsenäisten tai väliaikaisten kääntäjien palveluihin tai konekirjoitustöihin ja muihin töihin, jotka käännösyksikkö on antanut ulkopuolisten tehtäviksi.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 296 000	1 385 000	1 272 311,19
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	16 500	22 000	14 186,99
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	308 300	280 100	302 299,52
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	492 600	477 000	480 117,43
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	57 000	57 000	56 999,98
2 0 5	<b>Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	352 800	337 200	349 350,37
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	0,—
2 0 8	<b>Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m. ( <sup>2</sup> )	25 000,—
2 0 9	<b>Muut kiinteistöihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	45 800	45 800	33 829,83
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	7 669 000	2 604 100	2 534 095,31

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 1 — TIETOTEKNIikkaan LIITTYVÄT MENOT

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 1			
2 1 1	<b>Tietoliikenneverkot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	934 000	870 000	818 500,—
2 1 4	<b>Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakoanalyysit ja erityishankkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	76 500,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	1 014 000	950 000	895 000,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet</b>			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 000	26 000	33 000,—
2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 600	15 600	26 500,—
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	13 500	5 100,—
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	152 000	152 000	154 500,—
	Momentti 2 2 0 yhteensä	203 600	207 100	219 100,—
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 400	10 400	72 702,57
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	39 100	39 100	24 314,99

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 1	(jatkoa)			
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	2 590,—
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	51 500	51 500	99 607,56
2 2 3	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	97 500	93 600	93 600,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	500,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	133 100	123 800	127 800,—
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	232 600	219 400	221 900,—
2 2 5	<b>Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarot, kirjojen ostot			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 600	13 900	10 312,84
2 2 5 1	Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 500	1 500	2 079,93
2 2 5 2	Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	59 400	59 400	50 099,89
2 2 5 3	Tilaukset tietotoimistoille			
	Jaksottamattomat määrärahat	43 400	39 700	38 142,33



## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 5	(jatkoa)			
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	1 308,07
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	121 900	116 500	101 943,06
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	609 600	594 500	642 550,62
	<b>LUKU 2 3</b>			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	124 500	124 500	111 879,07
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	500	500	0,—
2 3 2 1	Kurssivaihtelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	500	500	0,—
2 3 3	<b>Riita-asioista aiheutuvat kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	27 860,67
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 300	2 800	484,94
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 900	22 900	21 934,79
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 900	29 900	31 014,78

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 5	(jatkoa)			
2 3 5 3	Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 800	7 800	17 400,—
2 3 5 4	Vähäiset menoerät			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	1 000,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 600	6 200	6 800,—
	<b>Momentti 2 3 5 yhteensä</b>	<b>70 500</b>	<b>70 600</b>	<b>78 634,51</b>
2 3 9	<b>Toimielinten yhteiset palvelut</b>			
2 3 9 1	Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö			
	Jaksottamattomat määrärahat	328 000	328 000	313 400,—
	<b>Momentti 2 3 9 yhteensä</b>	<b>328 000</b>	<b>328 000</b>	<b>313 400,—</b>
	<b>LUKU 2 3 YHTEENSÄ</b>	<b>543 500</b>	<b>543 600</b>	<b>531 774,25</b>
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	36 800	35 600	39 500,—
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	330 000	329 300	299 999,98
	<b>LUKU 2 4 YHTEENSÄ</b>	<b>366 800</b>	<b>364 900</b>	<b>339 499,98</b>
	LUKU 2 5			
2 5 0	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	15 000	13 933,20
2 5 5	<b>Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	70 000	66 600	64 532,16
	<b>LUKU 2 5 YHTEENSÄ</b>	<b>85 000</b>	<b>81 600</b>	<b>78 465,36</b>

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 6 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

## LUKU 2 7 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 6			
2 6 0	<b>Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	90 000	90 000	75 950,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	90 000	90 000	75 950,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	<b>Virallinen lehti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 062 000	1 091 000	912 000,—
2 7 1	<b>Julkaisut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	55 000	48 700	36 491,34
2 7 2	<b>Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 500	5 500	5 000,—
2 7 3	<b>Nuorten koulutus eurooppahenkiseksi</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	32 000	25 000	20 573,67
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	1 154 500	1 170 200	974 065,01
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>11 532 400</b>	<b>6 398 900</b>	<b>6 071 400,53</b>

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA MUUT HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT

## 200 Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 296 000	1 385 000	1 272 311,19

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vuokrat Luxemburgissa ja Brysselissä.

## 201 Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
16 500	22 000	14 186,99

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen käytössä olevien kiinteistöjen ja kiinteistöjen osien vuokrat, mukaan lukien irtain omaisuus ja taideteokset.

## 202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
308 300	280 100	302 299,52

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan veden, kaasun ja sähkön kulutuskustannukset sekä lämmityskustannukset.

## 203 Siivous ja ylläpito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
492 600	477 000	480 117,43

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilojen, hissien, keskuslämmityksen, ilmastointilaitteiden ja sähkölaitteiden kunnossapito- ja siivouskulut sekä edellä mainittuihin tiloihin ja laitteisiin liittyvien muutostöiden ja korjauksien kulut.

Se kattaa myös ylläpito-, pesu-, valkaisu- ja kuivapesutuotteiden ja kaikkien ylläpidossa tarvittavien tavaroiden oston.

Ennen sopimusten uudistamista tai tekemistä toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa jokaisen niistä saamista sopimusehdoista (hinta, valuutta, indeksointi, kesto, muut ehdot) Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 63 artiklan mukaisesti.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
57 000	57 000	56 999,98

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaisten kunnostustöiden toteutus, erityisesti väliseiniä asentaminen, verhot, kaapeloinnit, maalaus-, tapetointi-, lattianpäällystämisen- ja kattotyöt sekä niihin liittyvät tekniset työt.

## 205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
352 800	337 200	349 350,37

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten valvonnasta aiheutuvat menot, erityisesti rakennusten tarkastussopimukset, palontorjuntakaluston osto- ja ylläpitomenot sekä turvallisuudesta vastaavaan henkilöstöön kuuluvien varustuksesta jne. aiheutuvat menot.

Ennen sopimusten uusimista tai tekemistä toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa saavutetuista ehdoista (hinnat, valuutta, indeksointi, kesto, muut lausekkeet) kunkin sopimuksen osalta Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 63 artiklan mukaisesti.

## 206 Kiinteän omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 5 000 000 euron määräraha.

## 208 Muut kiinteän omaisuuden hankintaa tai kiinteistöjen rakennuttamista valmistelevat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	p.m. ( <sup>1</sup> )	25 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteään omaisuuteen liittyvistä asiantuntijoiden arvioista aiheutuvat kulut.

**LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA NIIHIN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)**
**209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
45 800	45 800	33 829,83

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut kiinteistöihin liittyvät juoksevat menot, jotka eivät erityisesti sisälly tämän luvun muihin momentteihin, erityisesti putkistoinnit, puhtaanapito- ja jätteidenkuljetusmaksut, katumaksut ja opastintarvikemaksut jne.

**LUKU 21 — TIETOTEKNIikkaan liittyvät menot**
*Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimitelien neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 63 artiklan mukaisesti.

**211 Tietoliikenneverkot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
934 000	870 000	818 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan seuraavat toimintamenot:

- mini- ja mikrotietokoneisiin sekä Luxemburgissa sijaitsevaan komission laskentakeskuksen päätelaitteisiin liittyvät ostot, vuokraukset sekä ylläpito,
- tietoliikenteen tarvikkeiden ja ohjelmistojen sekä muiden tarvikkeiden ja asiakirjakokoelmien osto, vuokraus ja ylläpito,
- tietoliikennekaapelointi.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 10 000 euroa.

**214 Kolmansille osapuolille annetut analyysi- ja ohjelmointityöt, ennakkoanalyysit ja erityishankkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	80 000	76 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuoliseen henkilöstöön liittyvät ja ulkopuolelle annetuista töistä aiheutuvat menot.

**LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT**
*Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimitelien neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 63 artiklan mukaisesti.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 0 Tekniset laitteistot ja toimistotarvikkeet

## 2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 000	26 000	33 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ostokulut.

## 2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 600	15 600	26 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden uusimisesta aiheutuvat kulut.

## 2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteiden ja tarvikkeiden vuokraamisesta aiheutuvat kulut.

## 2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	13 500	5 100,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alamomentteihin 2 2 0 0—2 2 0 2 otettujen tarvikkeiden kunnossapidosta ja korjauksesta aiheutuvat kustannukset.

## 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
152 000	152 000	154 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikkien toimistotarvikkeisiin liittyvien välineiden, kuten kirjoitus- ja tekstinkäsittelykoneiden, sähköisten valokopiokoneiden, mikrokorttikopiokoneiden, jäljentävien lukulaitteiden, telekopiokoneiden, televiestintälaitteiden suurien monistusyksiköiden jne. hankinta, vuokraus ja kunnossapito.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 euroa.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 1 **Irtain omaisuus**

## 2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 400	10 400	72 702,57

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävän irtaimen omaisuuden osto.

## 2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
39 100	39 100	24 314,99

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vanhentuneen tai vahingoittuneen irtaimen omaisuuden uusiminen.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 1 000 euroa.

## 2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	2 590,—

2 2 3 **Kuljetuskalusto**

## 2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
97 500	93 600	93 600,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten kulkuvälineiden uusiminen, joilla on ajettu eniten (vähintään 120 000 km).

Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 32 000 euroa.



## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 2

Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	500,—

## 2 2 3 3

Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
133 100	123 800	127 800,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kuljetuskalustoon liittyvät kulut, esimerkiksi kunnossapidosta, korjaamisesta, vakuutuksista, polttoaineesta, pysäköinnistä ja moottoritienmaksuista aiheutuvat kulut.

## 2 2 5

**Asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0

Kirjastovarot, kirjojen osto

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 600	13 900	10 312,84

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yksiköissä, erityisesti kielipalvelussa tarvittavien kirjojen, asiakirjojen ja muiden epäsäännöllisesti ilmestyvien julkaisujen hankinta.

Niiden mahdollisten tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 500 euroa.

## 2 2 5 1

Kirjastoon, asiakirjakokoelmaan ja monistukseen liittyvät erikoistarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 500	1 500	2 079,93

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka aiheutuvat kaikkien kirjaston erityistarpeiden mukaisten luokitteluun, järjestämiseen, varastointiin ja monistukseen tarkoitettujen välineiden ja tarvikkeiden hankinnasta.

## 2 2 5 2

Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
59 400	59 400	50 099,89

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilauskustannukset, mukaan lukien talouden alan erikoisaikakausjulkaisut, joiden avulla voidaan seurata säännöllisesti lehdistöä, mikä on tarkastustehtävien kannalta olennaista.

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)****2 2 5 (jatkoa)****2 2 5 3 Tilaukset tietotoimistoille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
43 400	39 700	38 142,33

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotoimistoille tehdyistä tilauksista aiheutuvat kustannukset.

**2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	1 308,07

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston teosten sidontaan ja konservointiin liittyvät menot.

**LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT***Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut, jotka liittyvät laitteen tai palvelun ostamiseen tai sen vuokraus- tai vuokraus/ostosopimuksen tekemiseen, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin osalta saavutetuista ehdoista Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), 63 artiklan mukaisesti.

**2 3 0 Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
124 500	124 500	111 879,07

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperitarvikkeisiin ja muihin toimistotarvikkeisiin liittyvät menot.

**2 3 2 Rahoituskulut****2 3 2 0 Pankkikulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
500	500	0,—

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT (jatkoa)

## 2 3 2 (jatkoa)

## 2 3 2 1 Kurssivaihtelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 3 Riita-asioista aiheutuvat kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	20 000	27 860,67

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot ja palkkiot, jotka mahdollisesti koituvat tilintarkastustuomioistuimelle.

## 2 3 4 Vahingonkorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 3 5 Muut hallinnosta johtuvat menot

## 2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 300	2 800	484,94

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät tilinpitäjän, avustavan tilinpitäjän tai ennakoiden hoitajan pakollisiin vakuutuksiin sekä työmatkalla olevan henkilöstöön kuuluvan matkatavaravakuutukseen liittyvät menot.

## 2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 900	22 900	21 934,79

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien univormujen sekä muiden työvaatteiden osto.

**LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT JUOKSEVAT MENOT** (jatkoa)**235** (jatkoa)

## 2352 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
29 900	29 900	31 014,78

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sisäisten kokousten aikana tarjottavat virvokkeet ja kevyet ateriat.

## 2353 Yksiköiden huolinta- ja muuttotyöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 800	7 800	17 400,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaluston, irtaimiston ja toimistotarvikkeiden muutto- ja kunnossapitokustannukset.

## 2354 Vähäiset menoerät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	1 000,—

## 2359 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 600	6 200	6 800,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät erityisesti sisälly edeltäviin budjettikohtiin, sekä kunnossapito- ja korjaustarvikkeisiin liittyvät kulut.

**239 Toimielinten yhteiset palvelut**

## 2391 Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
328 000	328 000	313 400,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan maksut parlamentin ja komission tulkkausyksikön työsuorituksista.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 24 — POSTIMAKSUJEN SUORITTAMINEN JA TELEVIESTINTÄ

## 240 Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
36 800	35 600	39 500,—

## 241 Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
330 000	329 300	299 999,98

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki televiestintään liittyvät kulut, kuten liittymämaksut, puhelinlinjat, viestintäkulut, huoltomaksut, osto- ja uusimiskulut, puhelinlaitteistojen korjaus- ja huoltomaksut jne.

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT

## 250 Kokoukset yleensä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	15 000	13 933,20

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tutkimus- ja työryhmiin kutsuttujen asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut ja muut niihin liittyvät kulut sekä kokousten järjestämiseen liittyvät kulut siltä osin kuin niitä ei kateta muista lähteistä.

## 255 Konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämiseen ja niihin osallistumiseen liittyvät sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
70 000	66 600	64 532,16

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sekalaiset konferenssien, kongressien ja kokouksien järjestämis- ja osallistumiskulut.

## LUKU 26 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET

## 260 Luonteeltaan rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
90 000	90 000	75 950,—

## Selvitysosa

Tarkastustoimiensa osalta tilintarkastustuomioistuimen tulee turvautua ulkopuolisille asiantuntijoille tehtäväksi annettaviin selvityksiin ja analyysihin (kemiallisiin, fysikaalisiin, tilastollisiin).

## LUKU 26 — TUTKIMUKSET, SELVITYKSET JA KUULEMISET (jatkoa)

## 260 (jatkoa)

Ulkopuolisille tehtäväksi annettujen tutkimusten erityinen ja toisinaan ennakoimaton luonne todistaa, että käytössä on oltava tutkimusmäärärahoja, joita ilman tilintarkastustuomioistuimen olisi erttään vaikeaa täyttää tehtävänsä ja sen riippumattomuus olisi uhattuna.

Määräraha sisältää myös 13 000 euroa määrän, joka on tarkoitettu kattamaan kulut riippumattoman tilintarkastustoimiston suorittamasta tilintarkastustuomioistuimen tilien tarkastuksesta. Tätä tarkastusta koskeva kertomus julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

## LUKU 27 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN

## 270

**Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 062 000	1 091 000	912 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemasta materiaalista aiheutuvat kulut, erityisesti vuosikertomuksesta, Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 209 artiklan määräysten mukaisesti annetuista lausunnoista, erityiskertomuksista, yleisistä kilpailuista annetuista lausunnoista sekä tilintarkastustuomioistuimen osallistumisesta yhteisiin kuluihin, kuten kuukausittain tai vuosittain julkaistaviin taulukoihin.

Virallisen lehden myynnistä kertyväksi summaksi arvioidaan 50 000 euroa, joka kirjataan talousarvioon tuloina.

## 271

**Julkaisut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
55 000	48 700	36 491,34

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka liittyvät yleisiä tarkastustehtäviä ja tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien asiakirjojen kansantajuistamiseen.

## 272

**Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 500	5 500	5 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yliopisto-opettajille, erityisaikakausjulkaisujen toimittajille ja muille Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioiden asiasta kiinnostuneille tarkoitettujen tilintarkastustuomioistuimen toimintaa koskevien opintopäivien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

## TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

## LUKU 27 — JULKAISEMINEN JA TIEDOTTAMINEN (jatkoa)

## 273

**Nuorten koulutus eurooppahenkiseksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
32 000	25 000	20 573,67

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilintarkastustuomioistuimen yksiköissä suoritetuista harjoittelusta aiheutuneet kulut.

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	721 767	5 100 000	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	721 767	5 100 000	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	721 767	5 100 000	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>70 312 467</b>	<b>66 015 088</b>	<b>57 505 208,70</b>



TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
721 767	5 100 000	0,—

*Selvitysosa*

Seuraavien momenttien ja alamomenttien menoihin mahdollisesti liittyviä tarpeita varten on tehtävä varaus:

1.	Momentti	1 0 1	Onnettomuuden ja sairauden varalta otetut vakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut	12 200
2.	Momentti	1 0 2	Siirtymäkorvaukset	360 000
3.	Alamomentti	1 0 5 0	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)	8 300
4.	Alamomentti	1 0 5 1	Asettautumis- ja uudelleenasettautumiskorvaus	183 700
5.	Alamomentti	1 0 5 2	Muuttokulut	103 300
6.	Alamomentti	1 0 9 0	Korjauskerroin	36 600
7.	Alamomentti	1 0 9 1	Alustavat varaukset	6 800
8.	Alamomentti	1 1 0 0	Peruspalkat	10 867
				721 767

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

PÄÄLUOKKA VI

**TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA**



**TULOTAULUKKO****Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan parlamentin menojen rahoittamisesta  
varainhoitovuonna 2000**

Nimike	Määrä
Menot	80 976 436
Omat tulot	- 6 291 188
<b>Saatavaa</b>	<b>74 685 248</b>

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## TULOT

## Omat tulot

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista</i>	3 159 786	1 009 697	984 395,34
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta</i>	2 474 903	667 475	641 499,93
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	576 474	163 036	160 267,01
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	6 211 163	1 840 208	1 786 162,28
	Osasto 4 yhteensä	6 211 163	1 840 208	1 786 162,28

**TULOT****Omat tulot****OSASTO 4****ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT****LUKU 40 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET****400 Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
3 159 786	1 009 697	984 395,34

*Selvitysosa*

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

**401 Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
2 474 903	667 475	641 499,93

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**403 Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
576 474	163 036	160 267,01

*Selvitysosa*

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	<i>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2	64 020	p.m.	4 576,28
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	64 020	p.m.	4 576,28
	LUKU 5 3	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 5 0	LUKU 5 5			
	<i>Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen</i>	p.m.	p.m.	75 904,80
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	75 904,80
	Osasto 5 yhteensä	64 020	p.m.	80 481,08



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

5 1 0 *Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

5 1 1 *Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
64 020	p.m.	4 576,28

## LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0

*Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	75 904,80

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 17 artikla sekä liitteessä VII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 9 0	16 005	p.m.	0,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	16 005	p.m.	0,—
	Osasto 9 yhteensä	16 005	p.m.	0,—
	KAIKKI YHTEENSÄ	6 291 188	1 840 208	1 866 643,36
	josta parlamentin omat tulot	6 291 188	– 3 646 510	– 3 536 574,64

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
16 005	p.m.	0,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	174 000	61 500	45 798,79
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	40 286 821	8 821 500	9 909 965,32
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	74 000	71 500	163 319,33
1 3	TYÖMATKAT	275 719	138 918	195 346,80
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	20 386	—	0,—
1 5	VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto	50 000	p.m.	0,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	50 000	—	0,—
1 7	EDUSTUSKULUT	64 754	64 000	48 524,77
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	785 914	67 000	28 995,75
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>41 781 594</b>	<b>9 224 418</b>	<b>10 391 950,76</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	16 569 057	—	0,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY	514 081	—	0,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	2 601 255	43 000	37 563,83
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	6 550 982	6 080 000	6 147 018,94
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	545 100	—	0,—
2 5	KOKOUSKULUT	8 165 000	7 090 000	7 538 449,53
2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	75 000	75 000	71 403,—
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	1 236 500	1 196 500	959 163,91
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	12 000	12 000	12 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>36 268 975</b>	<b>14 496 500</b>	<b>14 765 599,21</b>



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät</b>			
1 0 0 0	Peruspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 3	Edustuskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	( <sup>1</sup> ) 12 500	24 999,99
1 0 0 5	Erytyiset matkakustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenten toiminnasta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	100 000	p.m. ( <sup>2</sup> )	0,—
	<i>Momentti 1 0 0 yhteensä</i>	125 000	12 500	24 999,99
<b>1 0 1</b>	<b>Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	32 000	32 000	10 798,80
<b>1 0 6</b>	<b>Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 000	17 000	10 000,—
	<b>LUKU 1 0 YHTEENSÄ</b>	<b>174 000</b>	<b>61 500</b>	<b>45 798,79</b>

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 12 500 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</i></b>			
1 1 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat 29 132 881 ( <sup>1</sup> )	6 183 000 ( <sup>2</sup> )	7 534 745,43
1 1 0 1	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat 2 555 667	553 500	546 855,57
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat 3 859 183	1 047 500	1 027 970,86
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus	Jaksottamattomat määrärahat 280 546	95 000	89 482,54
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	35 828 277	7 879 000	9 199 054,40
<b>1 1 1</b>	<b><i>Muu henkilöstö</i></b>			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	Jaksottamattomat määrärahat 765 965 ( <sup>3</sup> )	200 000	161 225,40
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	Jaksottamattomat määrärahat 31 633	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 89 660 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 500 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 1</b>	(jatkoa)			
1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät			
	Jaksottamattomat määrärahat	147 105	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	944 703	200 000	161 225,40
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen</b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 016 505	264 500	255 833,90
1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	230 939	60 000	57 938,75
1 1 3 2	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	29 605	11 000	8 269,86
1 1 3 3	Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	1 277 049	335 500	322 042,51
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 500	2 000	0,—
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin			
	Jaksottamattomat määrärahat	653 825	130 000	118 752,28
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 600	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 500	p.m.	0,—

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 9	Muut korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 1 4 yhteensä</b>	<b>664 425</b>	<b>132 000</b>	<b>118 752,28</b>
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityöt</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	139 789	4 000	935,94
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 467	6 000	2 473,24
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	233 277	50 000	78 999,11
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	98 151	40 000	14 488,55
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	152 741	43 000	11 993,89
	<b>Momentti 1 1 8 yhteensä</b>	<b>506 636</b>	<b>139 000</b>	<b>107 954,79</b>
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	504 559	2 000	0,—
1 1 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	421 383	130 000	0,—
	<b>Momentti 1 1 9 yhteensä</b>	<b>925 942</b>	<b>132 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	<b>40 286 821</b>	<b>8 821 500</b>	<b>9 909 965,32</b>

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 2			
<b>1 2 1</b>	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	72 444,12
1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85) Jaksottamattomat määrärahat	69 000	67 000	91 076,12
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	69 000	67 000	163 520,24
<b>1 2 3</b>	<b>Vakuutus sairauden varalta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 500	4 761,05
<b>1 2 9</b>	<b>Korvausten tarkistukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	- 4 961,96
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	3 000	2 000	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	3 000	2 000	- 4 961,96
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	74 000	71 500	163 319,33
	LUKU 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b>Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	275 719	( <sup>1</sup> ) 138 918	195 346,80
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	275 719	138 918	195 346,80

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 116 082 euron määräraha.

## LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 4			
1 4 1	<b>Terveystenhoito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 386	—	0,—
	LUKU 1 4 YHTEENSÄ	20 386	—	0,—
	LUKU 1 5			
1 5 0	<b>Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 5 2	<b>Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto</b>			
1 5 2 0	Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	p.m.	0,—
1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 1 5 2 yhteensä	50 000	p.m.	0,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	50 000	p.m.	0,—
	LUKU 1 6			
1 6 0	<b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
1 6 4	<b>Täydentävä tuki vammaisille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	—	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	50 000	—	0,—

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 1 7 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 7			
<b>1 7 0</b>	<b>Edustuskulut</b>			
1 7 0 0	Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 60 000	60 000	44 524,77
1 7 0 1	Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 4 754	4 000	4 000,—
	<i>Momentti 1 7 0 yhteensä</i>	64 754	64 000	48 524,77
	<b>LUKU 1 7 YHTEENSÄ</b>	64 754	64 000	48 524,77
	LUKU 1 8			
<b>1 8 2</b>	<b>Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus</b>			
1 8 2 0	Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus	Jaksottamattomat määrärahat 108 958	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 2 yhteensä</i>	108 958	—	0,—
<b>1 8 4</b>	<b>Ravintolat ja ruokalajat</b>			
1 8 4 0	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut	Jaksottamattomat määrärahat 8 435	—	0,—
1 8 4 1	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 4 yhteensä</i>	8 435	—	0,—
<b>1 8 6</b>	<b>Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta</b>			
1 8 6 0	Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta	Jaksottamattomat määrärahat 14 059	p.m.	0,—

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 8 6</b>	(jatkoa)			
1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	358 508	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 6 yhteensä</i>	372 567	p.m.	0,—
<b>1 8 7</b>	<b>Muut sosiaalikulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	3 515	p.m.	0,—
<b>1 8 8</b>	<b>Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut</b>			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	55 737	15 000 ( <sup>1</sup> )	4 943,89
	<i>Momentti 1 8 8 yhteensä</i>	55 737	15 000	4 943,89
<b>1 8 9</b>	<b>Lisäpalvelut</b>			
1 8 9 1	Freelance-tulkit			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	7 544	p.m.	0,—
1 8 9 5	Muut lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	179 158	52 000	24 051,86
1 8 9 6	Kieliyksiköiden lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 9 yhteensä</i>	236 702	52 000	24 051,86
	<b>LUKU 1 8 YHTEENSÄ</b>	<b>785 914</b>	<b>67 000</b>	<b>28 995,75</b>
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>41 781 594</b>	<b>9 224 418</b>	<b>10 391 950,76</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 15 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET****1 0 0 Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät**

## 1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000	(1) 12 500	24 999,99
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 12 500 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille annetut korvaukset.

## 1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenten toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	p.m. (1)	0,—
(1) Lukuun 10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ryhmien puheenjohtajille, jaostojen puheenjohtajille sekä esittelijöille heidän toiminnastaan aiheutuvista kuluista maksettavat korvaukset.

**1 0 1 Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
32 000	32 000	10 798,80

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa erityisesti talous- ja sosiaalikomitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 106 Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 000	17 000	10 000,—

## Selvitysosa

Määräraha kattaa osan talous- ja sosiaalikomitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

## Selvitysosa

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 2,9 prosentin perusvähennystä.

## 110 Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrä kuvaavaan taulukkoon otettu toimi

## Selvitysosa

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

## 1100 Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 29 132 881	( <sup>2</sup> ) 6 183 000	7 534 745,43

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 89 660 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 500 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

## 1101 Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 555 667	553 500	546 855,57

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
- koululisä.



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 110 (jatkoa)

## 1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 859 183	1 047 500	1 027 970,86

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätty edellytykset täyttävillä virkamiehille maksettavat korvaukset.

## 1103 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
280 546	95 000	89 482,54

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

111 **Muu henkilöstö**

## 1110 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 765 965	200 000	161 225,40
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 40 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

## 1111 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**111** (jatkoa)

## 1111 (jatkoa)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten tulkkien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## 1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## 1113 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
31 633	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoo-antavan lääkärin palkkiot.

## 1114 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
147 105	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisten kääntäjien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

**113 Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen**

## 1130 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 016 505	264 500	255 833,90

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 3 (jatkoa)

## 1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
230 939	60 000	57 938,75

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

## 1 1 3 2 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
29 605	11 000	8 269,86

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

## 1 1 3 3 Määräaikaisen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

## 1 1 4 Erilaiset lisät ja korvaukset

## 1 1 4 0 Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 500	2 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 114 (jatkoa)

## 1141 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
653 825	130 000	118 752,28

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

## 1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 600	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

## 1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 500	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

## 1149 Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koejalla olevien virkamiesten eroraha ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 115 Ylityöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
139 789	4 000	935,94

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

## 118 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

## 1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 467	6 000	2 473,24

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

## 1182 Asettautumis-, uudelleenasettautumisen- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
233 277	50 000	78 999,11

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

## 1183 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
98 151	40 000	14 488,55

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

## 1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
152 741	43 000	11 993,89

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
504 559	2 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
421 383	130 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

## 1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

## 1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	72 444,12

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

## 1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä (asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
69 000	67 000	91 076,12

## Selvitysosa

Eritystoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättämisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET (jatkoa)

1 2 3 **Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 500	4 761,05

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliteettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

1 2 9 **Korvausten tarkistukset**

## 1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	- 4 961,96

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 000	2 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 **Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
275 719	( <sup>1</sup> ) 138 918	195 346,80
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 116 082 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivarahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

**LUKU 13 — TYÖMATKAT** (jatkoa)**130** (jatkoa)

Se jakautuu seuraavasti:

— puheenjohtajisto	12 500
— neuvonantotehtävät	83 000
— tiedotusvälineet ja suhdetoiminta	27 500
— toimielinten väliset suhteet	9 430
— koulutus	18 859
— pääsihteeriston muut yksiköt	124 430
	275 719
Yhteensä	275 719

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 19 000 euroa.

**LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI****141** *Terveystenhoito*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 386	—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhöntulotarkastuksiin ja henkilöstön vuosittaisiin lääkärintarkastuksiin liittyvät menot.

**LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto****150** *Toimielimen yksiköihin komennukselle lähetettyjen kansallisten asiantuntijoiden matkakulut ja päivärahat*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

**152** *Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto***1520** Talous- ja sosiaalikomiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	p.m.	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto (jatkoa)

## 152 (jatkoa)

## 1521 Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut talous- ja sosiaalikomitean virkamiehet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

## 160

**Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita virkamiehiä ja henkilöstöön kuuluvia.

## 164

**Täydentävä tuki vammaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja määräaikaiset työntekijät,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja määräaikaisten työntekijöiden puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Määräraha kattaa tarvittavat muut kuin lääketieteelliset, vammautumisesta aiheutuvat ja asianmukaisella tavalla osoitetut kulut talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää päde.

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT****1 7 0 Edustuskulut**

1 7 0 0 Talous- ja sosiaalikomitean jäsenten edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
60 000	60 000	44 524,77

*Selvitysosa*

Säännöstö, josta talous- ja sosiaalikomitean työvaliokunta päätti 26 päivänä helmikuuta 1980.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimielimelle aiheutuvat kulut.

1 7 0 1 Talous- ja sosiaalikomitean henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 754	4 000	4 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ***Selvitysosa*

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välistä neuvotteluja sekä menojen järjeistämiseen tähtävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

**1 8 2 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus**

1 8 2 0 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
108 958	—	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhteisten täydennyskoulutus-, uudelleenkoulutus- ja kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös henkilöstön koulutuksessa käytetyn opetusmateriaalin ja teknisen materiaalin hankinnan.

**1 8 4 Ravintolat ja ruokalot**

1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 435	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan käyttökulut.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 184 (jatkoa)

## 1841 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahviloiden kaluston vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut.

186 **Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta**

## 1860 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 059	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

Määräraha kattaa myös talous- ja sosiaalikomitean osuuden Overijnessa sijaitsevan, Euroopan toimielinten yhteisen keskuksen sosiaali-, liikunta-, opetus- ja kulttuuritoiminnan tukemisesta.

## 1863 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
358 508	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean osuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

187 **Muut sosiaalikulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 515	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (perhetuet jne.).

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 188 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

## 1880 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
55 737	( <sup>1</sup> ) 15 000	4 943,89
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 15 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

## 189 Lisäpalvelut

## 1891 Freelance-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

## 1893 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
7 544	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

## 1895 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
179 158	52 000	24 051,86

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 189 (jatkoa)

1896

Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten tai määräaikaisten kääntäjien tai tekstinkäsittelijöiden palveluista aiheutuvat kulut sekä muista kieliyksiköiden ulkopuolella teetetävistä töistä aiheutuvat kulut. Järjestelmällisesti käytetään *freelance*-kääntäjiä, jotka ovat toimielinten yhteisten tarjouskilpailujen perusteella laadituilla listoilla.

Tästä alamomentista rahoitetaan myös Luxemburgissa sijaitsevan käännöskeskuksen suorittamat palvelut.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	11 458 981	—	0,—
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	62 141 ( <sup>1</sup> )	—	0,—
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	383 112 ( <sup>2</sup> )	—	0,—
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 584 465 ( <sup>3</sup> )	—	0,—
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 704 671 ( <sup>4</sup> )	—	0,—
2 0 5	<b>Turvallisuus ja rakennusten valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 375 687 ( <sup>5</sup> )	—	0,—
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 0 8	<b>Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 35 148 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 439 348 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 480 823 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 593 999 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 393 656 euron määräraha.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 0 9	<b>Muut kiinteistömenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	16 569 057	—	0,—
	LUKU 2 1			
2 1 1	<b>Tietokoneverkot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	211 266	—	0,—
2 1 4	<b>Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	302 815	—	0,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	514 081	—	0,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>1</sup> ) 27 529	—	0,—
2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	96 030	—	0,—
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	288 683	—	0,—
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>2</sup> ) 655 565	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 2 109 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 87 870 euron määräraha.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 0	(jatkoa)			
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 115 908	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 0 yhteensä</i>	2 183 715	—	0,—
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	63 266	—	0,—
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	161 680	—	0,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 921	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	229 867	—	0,—
2 2 3	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	—	0,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	45 000	—	0,—
2 2 5	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarot, kirjojen ostot			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 148	p.m.	0,—



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 5	(jatkoa)			
2 2 5 1	Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 544	—	0,—
2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	43 515	30 000	24 563,83
2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	17 000	13 000	13 000,—
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 059	p.m.	0,—
2 2 5 5	Tietokantamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	22 407	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	142 673	43 000	37 563,83
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	<b>2 601 255</b>	<b>43 000</b>	<b>37 563,83</b>
	<b>LUKU 2 3</b>			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	325 862 ( <sup>1</sup> )	—	0,—
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 481	p.m.	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	4 481	p.m.	0,—
2 3 3	<b>Juridiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	20 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 3 107 euron määräraha.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset ja korot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 601	p.m.	0,—
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 404	p.m.	0,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	37 000	35 000	41 518,94
2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot			
	Jaksottamattomat määrärahat	244 629	p.m.	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>1</sup> ) 16 005	p.m.	0,—
	<i>Momentti 2 3 5 yhteensä</i>	325 639	35 000	41 518,94
2 3 9	<b>Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 875 000	6 025 000	6 085 500,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	6 550 982	6 080 000	6 147 018,94
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Postitus- ja toimitusmaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	320 100	—	0,—
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	225 000	—	0,—
	LUKU 2 4 YHTEENSÄ	545 100	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 35 147 euron määräraha.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## LUKU 2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 5			
2 5 0	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 000 000 ( <sup>1</sup> )	7 000 000 ( <sup>2</sup> )	7 477 398,50
2 5 5	<b>Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	165 000	90 000	61 051,03
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	8 165 000	7 090 000	7 538 449,53
	LUKU 2 6			
2 6 0	<b>Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	75 000	75 000	71 403,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	75 000	75 000	71 403,—
	LUKU 2 7			
2 7 0	<b>Virallinen lehti</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	785 000	812 000	614 989,81
2 7 1	<b>Julkaisut</b>			
2 7 1 0	Yleisluonteiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	210 000	210 000	164 784,64
2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	30 465,50
	Momentti 2 7 1 yhteensä	240 000	240 000	195 250,14
2 7 2	<b>Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	110 000	60 000	68 922,13

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 725 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 900 000 euron määräraha.

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 7 3</b>	<b>Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi</b>			
2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset Jaksottamattomat määrärahat	101 500	84 500	80 001,83
	<i>Momentti 2 7 3 yhteensä</i>	101 500	84 500	80 001,83
	<b>LUKU 2 7 YHTEENSÄ</b>	<b>1 236 500</b>	<b>1 196 500</b>	<b>959 163,91</b>
	LUKU 2 9			
<b>2 9 4</b>	<b>Opintoapurahat</b>			
2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat Jaksottamattomat määrärahat	12 000	12 000	12 000,—
	<i>Momentti 2 9 4 yhteensä</i>	12 000	12 000	12 000,—
	<b>LUKU 2 9 YHTEENSÄ</b>	<b>12 000</b>	<b>12 000</b>	<b>12 000,—</b>
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>36 268 975</b>	<b>14 496 500</b>	<b>14 765 599,21</b>

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## 200

## Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
11 458 981	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen vuokrat sekä vuokrat, jotka liittyvät kokousten järjestämiseen muissa kuin vakituksessa käytössä olevissa kiinteistöissä.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 20 000 euroa.

## 201

## Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 62 141	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 35 148 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutusmaksut (palo-, vastuu-, varkaus- ja ikkunoiden rikkoutumisvakuutus).

## 202

## Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 383 112	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 439 348 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

## 203

## Siivous ja ylläpito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 584 465	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 480 823 euron määräraha.

**LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)****203 (jatkoa)***Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen ja teknisten laitteiden siivous- ja kunnossapitokulut sekä rakennusten ylläpitoon liittyvät työ- ja tarvikekustannukset (maalaukset, korjaustyöt jne.).

**204****Tilojen kunnostus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 704 671	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 593 999 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustyöt, esimerkiksi väliseinien ja mattojen asentaminen sekä maalaustyöt.

**205****Turvallisuus ja rakennusten valvonta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 1 375 687	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 393 656 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointikustannukset.

**206****Kiinteän omaisuuden hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

**208****Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan uuden rakennuksen hankintaan liittyvät selvityskulut.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## 209 Muut kiinteistömenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## 211 Tietokoneverkot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
211 266	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotekniikkasovellusten kehitys-, ylläpito- ja käyttökulut.

## 214 Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
302 815	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annettujen töiden kulut.

## LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## 220 Tarvikkeet ja tekniset laitteistot

## 2200 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 27 529	—	0,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 2 kirjataan 2 109 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen hankintakulut.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 0 (jatkoa)

## 2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
96 030	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen uusimiskulut. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 3 000 euroa.

## 2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
288 683	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinlaitteistojen vuokrauskulut.

## 2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 655 565	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 87 870 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito-, käyttö- ja korjauskulut.

## 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 115 908	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on erityisesti tarkoitettu kattamaan verkossa olevien toimisto- ja televiestintäjärjestelmien, keskusyksiköiden ja hajautettujen yksiköiden, työasemien, kirjoittimien ja muiden oheislaitteiden sekä ohjelmistolisenssien hankinta-, vuokraus-, käyttö- ja kunnossapitokustannukset.



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 1 **Irtain omaisuus**

## 2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
63 266	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston ja erityisen irtaimiston hankinnat.

## 2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
161 680	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuoletetun irtaimiston ja korjauskelvottoman irtaimiston uusiminen.

## 2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## 2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 921	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden maalaus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset.

2 2 3 **Kuljetuskalusto**

## 2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## 2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti kattaa virka-autojen uusimisen.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan taksien ja autojen vuokraus erityisesti sihteeristön toimipaikan ulkopuolella järjestettävissä tilaisuuksissa ja silloin, kun ei ole mahdollista käyttää talous- ja sosiaalikomitean kuljetuskalustoa.

## 2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan virka-autojen vakuutus- ja kunnossapitokulut.

2 2 5 **Dokumentaatio- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarot, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
35 148	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kieliyksiköiden sekä talous- ja sosiaalikomitean jäsenten kirjaston kirja- ja sanakirjahankinnat.

## 2 2 5 1 Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämismateriaali

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 544	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityismateriaalin hankinnat.

## 2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
43 515	30 000	24 563,83

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset ja suojattujen teosten tekijänoikeudet.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 5 (jatkoa)

## 2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
17 000	13 000	13 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilaajamaksut tietotoimistoille.

## 2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 059	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen virallisen lehden ja erilaisten esitteiden sidontakulut.

## 2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
22 407	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokonejärjestelmässä olevien ulkopuolisten tietokantojen käyttömaksut.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

2 3 0 **Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 325 862	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 3 107 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperi- ja toimistotarvikekulut.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

2 3 2 **Rahoituskulut**

## 2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 481	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kurssierot ja sekalaiset kulut.

## 2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

2 3 3 **Juridiset kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	20 000	20 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

2 3 4 **Vahingonkorvaukset ja korot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 **Muut hallinnosta johtuvat menot**

## 2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 601	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklan tarkoittamat vakuutusmaksut.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

## 2 3 5 (jatkoa)

## 2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 404	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien virka-asujen ja muiden työvaatteiden hankinta, ylläpito ja puhdistus.

## 2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
37 000	35 000	41 518,94

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

## 2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
244 629	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki muutto- ja kunnossapitokulut sekä muuttofirmojen tai tilapäistyövoiman kustannukset.

## 2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 16 005	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 35 147 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät sisälly yllä mainittuihin alamomentteihin.

## 2 3 9 Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 875 000	6 025 000	6 085 500,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisten tulkki- ja konferenssipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

**LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ***Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

**2 4 0****Postitus- ja toimitusmaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
320 100	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliset postitus- ja toimitusmaksut sekä lento-, meri- ja rautateitse lähetettävistä posti- ja muista paketeista aiheutuvat kulut.

**2 4 1****Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
225 000	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelin-, teleksi- ja telekopioyhteyksien liittymä- ja viestintämaksut. Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

**LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT****2 5 0****Kokoukset yleensä**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 8 000 000	( <sup>2</sup> ) 7 000 000	7 477 398,50
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 725 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 900 000 euron määräraha.</p>		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassaolevan säännösten mukaisesti talous- ja sosiaalikomitean jäsenten sekä asiantuntijoiden matka- ja oleskelukulut.

Momentti jakautuu seuraaviin alamomentteihin:

— täysistunnot	2 700 000
— ryhmät I, II ja III	130 000
— jaostot	2 170 000
— tutkimusryhmät	2 455 000
— talousarvioryhmä	35 000

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT (jatkoa)

## 2 5 0 (jatkoa)

— lausuntojen seuranta, laatu ja näkyvyys	305 000
— muut	930 000
	8 725 000

Yhteensä

2 5 5 **Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
165 000	90 000	61 051,03

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean kongresseihin, konferensseihin, kollokvioihin, symposiumeihin osallistumisesta aiheutuvat kulut mukaan lukien edustuskulut sekä talous- ja sosiaalikomitean järjestämistä yleisistä tai erityiskonferensseista tai kokouksista aiheutuvat kulut.

Se kattaa myös kaikki kustannukset, joita aiheutuu talous- ja sosiaalikomitean ja sitä vastaavien elinten (mukaan lukien yhteiskunnalliset taloudelliset etupiirit) tapaamisista. Vastapuoli voi olla joko Euroopan unionista tai sen ulkopuolisesta maasta. Lisäksi se kattaa kustannukset, jotka aiheutuvat suhteiden hoitamisesta Keski- ja Itä-Euroopan maihin, Välimeren alueen maihin, yhteistyöstä Afrikan, Karibian ja Tyynen valtameren maiden kanssa, suhteista Euroopan vapaakauppaliittoon (yhteistyö Euroopan talousalueen puitteissa), Mercosuriin ja Latinalaisen Amerikan maihin.

Määräraha kattaa myös yhteisön ulkopuolisten maiden työmarkkinaosapuolten valtuuskuntien vierailut talous- ja sosiaalikomiteaan sekä talous- ja sosiaalikomitean entisten jäsenten vuositapaamisesta aiheutuvat kustannukset.

Määrärahat, jotka voidaan ryhmitellä uudelleen ovat arviolta 100 000 euroa.

## LUKU 2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

## 2 6 0

**Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
75 000	75 000	71 403,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista sekä asiantuntijoiden kuulemisesta erityisaloilla.

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

## 2 7 0

**Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
785 000	812 000	614 989,81

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 100 000 euroa.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

271 **Julkaisut**

## 2710 Yleisluonteiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
210 000	210 000	164 784,64

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18.1.1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virallisilla kielillä laadittujen talous- ja sosiaalikomitean julkaisujen painattamisesta komitean ulkopuolella aiheutuvat kustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisuihin ja tiedottamiseen osoitettava tuki.

## 2719 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	30 465,50

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin erilaisten julkaisujen painatus- ja jakelukustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisuihin ja tiedottamiseen osoitettava tuki.

272 **Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
110 000	60 000	68 922,13

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat talous- ja sosiaalikomitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

Määrärahat, jotka voidaan ryhmitellä uudelleen ovat arviolta 1 000 euroa.

273 **Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi**

## 2730 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—



## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## 273 (jatkoa)

## 2733

Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
101 500	84 500	80 001,83

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

## 294

**Opintoapurahat**

## 2940

Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 000	12 000	12 000,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	854 660	3 643 582	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	854 660	3 643 582	0,—
	LUKU 10 1	—	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU 10 2	2 071 207	—	0,—
	LUKU 10 2 YHTEENSÄ	2 071 207	—	0,—
	Osasto 10 yhteensä	2 925 867	3 643 582	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>80 976 436</b>	<b>27 364 500</b>	<b>25 157 549,97</b>
	josta parlamentin omia menoja	80 976 436	– 58 140 393	– 26 641 308,81

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
854 660	3 643 582	0,—

*Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

Alamomentti	1 1 0 0	Peruspalkat	89 660
Alamomentti	1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	40 000
Momentti	2 5 0	Kokoukset yleensä	725 000
		Yhteensä	854 660

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	0,—

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 071 207	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin luovuttamien rakennusten käyttöönotosta aiheutuvat kustannukset. Se voidaan käyttää sen jälkeen, kun siirroista muille momenteille on sovittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

Momentti	2 0 1	Vakuutukset	35 148
Momentti	2 0 2	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	439 348
Momentti	2 0 3	Siivous ja ylläpito	480 823
Momentti	2 0 4	Tilojen kunnostus	593 999
Momentti	2 0 5	Turvallisuus ja rakennusten valvonta	393 656
Alamomentti	2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta	2 109

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN** (jatkoa)

Alamomentti	2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus	87 870
Momentti	2 3 0	Paperi- ja toimistotarvikkeet	3 107
Alamomentti	2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot	35 147
			<hr/>
		Yhteensä	2 071 207



**LIITE**

YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**TULOT**

**Omat tulot**

**OSASTO 4**

**ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT**

**LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muihunkäyttöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista</i>	—	2 639 933	2 524 592,—
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta</i>	—	2 212 772	2 148 591,—
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muihunkäyttöön kuuluvien palkkauksen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	—	509 013	486 135,—
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	—	5 361 718	5 159 318,—
	Osasto 4 yhteensä	—	5 361 718	5 159 318,—

## TULOT

## Omat tulot

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

**4 0 0** *Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten, muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	2 639 933	2 524 592,—

## Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8) sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1** *Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	2 212 772	2 148 591,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**4 0 3** *Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	509 013	486 135,—

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYYNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden myynnistä kertyvä tuotto</i>	—	p.m.	1 116,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien myynnistä kertyvä tuotto</i>	—	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	—	p.m.	1 116,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	<i>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</i>	—	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut</i>	—	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—
	LUKU 5 2			
		—	100 000	90 258,—
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	—	100 000	90 258,—
	LUKU 5 3			
		—	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 5 0	LUKU 5 5			
	<i>Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen</i>	—	p.m.	149 434,—
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	—	p.m.	149 434,—
	Osasto 5 yhteensä	—	100 000	240 808,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## OSASTO 5

### TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

#### LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

##### 5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	1 116,—

##### *Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

##### 5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	0,—

##### *Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

#### LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

##### 5 1 0 *Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	0,—

##### 5 1 1 *Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	0,—

#### LUKU 5 2 — SIIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	100 000	90 258,—

## LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

## 5 5 0

**Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	p.m.	149 434,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 17 artikla sekä liitteessä VII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.



**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT****LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
—	25 000	3 092,—

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

### MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	—	32 424 489	34 618 811,02
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	—	p.m.	0,—
1 3	TYÖMATKAT	—	55 000	43 399,27
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	—	29 000	27 513,68
1 5	VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto	—	p.m.	0,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	—	20 000	50 000,—
1 7	EDUSTUSKULUT	—	1 000	303,18
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	—	970 000	957 372,96
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>—</b>	<b>33 499 489</b>	<b>35 697 400,11</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	—	8 920 000	10 563 826,78
2 1	TIETOJENKÄSITTELY	—	600 000	613 819,11
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	—	3 545 500	3 308 034,36
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	—	569 000	645 608,53
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	—	995 000	970 169,89
2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	—	p.m.	0,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>—</b>	<b>14 629 500</b>	<b>16 101 458,67</b>

## MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	—	10 343 904	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	—	—	0,—
10 2	VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN	—	27 032 000	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	—	<b>37 375 904</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	—	<b>85 504 893</b>	<b>51 798 858,78</b>



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</b>			
1 1 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat —	22 504 675 ( <sup>1</sup> )	25 299 271,51
1 1 0 1	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat —	2 556 802	2 354 371,60
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat —	3 432 541	3 288 333,81
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus	Jaksottamattomat määrärahat —	217 000	214 921,41
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	—	28 711 018	31 156 898,33
<b>1 1 1</b>	<b>Muu henkilöstö</b>			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	Jaksottamattomat määrärahat —	644 000 ( <sup>2</sup> )	828 294,94
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit	Jaksottamattomat määrärahat —	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat	Jaksottamattomat määrärahat —	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 4 000 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
<b>1 1 1</b>	(jatkoa)				
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	Jaksottamattomat määrärahat	—	69 000	39 851,02
1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät	Jaksottamattomat määrärahat	—	235 000	148 852,92
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	—	948 000	1 016 998,88	
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</b>				
1 1 3 0	Sairausvakuutus	Jaksottamattomat määrärahat	—	915 182	885 525,90
1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta	Jaksottamattomat määrärahat	—	208 202	200 539,23
1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta	Jaksottamattomat määrärahat	—	24 000	19 790,99
1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	—	1 147 384	1 105 856,12	
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>				
1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä	Jaksottamattomat määrärahat	—	5 000	10 539,35
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin	Jaksottamattomat määrärahat	—	618 608	667 079,41
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat	—	2 000	4 352,15

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat	18 500	33 000,—
1 1 4 9	Muut korvaukset	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 4 yhteensä</i>	—	644 108	714 970,91
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityöt</b>	Jaksottamattomat määrärahat	185 000	168 780,39
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)	Jaksottamattomat määrärahat	19 350	11 327,96
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset	Jaksottamattomat määrärahat	107 376	227 095,05
1 1 8 3	Muuttokulut	Jaksottamattomat määrärahat	54 498	38 920,94
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat	Jaksottamattomat määrärahat	163 498	185 730,82
	<i>Momentti 1 1 8 yhteensä</i>	—	344 722	463 074,77
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	- 7 768,38
1 1 9 1	Alustava varaus	Jaksottamattomat määrärahat	444 257	0,—
	<i>Momentti 1 1 9 yhteensä</i>	—	444 257	- 7 768,38
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	—	32 424 489	34 618 811,02

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUDET

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
	LUKU 1 2				
<b>1 2 1</b>	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>				
1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	—	p.m.	0,—	
<b>1 2 3</b>	<b>Vakuutus sairauden varalta</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
<b>1 2 9</b>	<b>Korvausten tarkistukset</b>				
1 2 9 0	Korjauskertoimet	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
1 2 9 1	Alustava varaus	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	—	p.m.	0,—	
	<b>LUKU 1 2 YHTEENSÄ</b>	—	p.m.	0,—	
	LUKU 1 3				
<b>1 3 0</b>	<b>Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	55 000 ( <sup>1</sup> )	43 399,27
	<b>LUKU 1 3 YHTEENSÄ</b>	—	55 000	43 399,27	

<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

## TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA

## LIITE

## (YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
	LUKU 1 4				
<b>1 4 1</b>	<b><i>Terveydenhoito</i></b>				
	Jaksottamattomat määrärahat	—	29 000	27 513,68	
	<b>LUKU 1 4 YHTEENSÄ</b>	—	29 000	27 513,68	
	LUKU 1 5				
<b>1 5 0</b>	<b><i>Toimielimen palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset</i></b>				
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—	
<b>1 5 2</b>	<b><i>Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto</i></b>				
1 5 2 0	Toimielimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
1 5 2 1	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 5 2 yhteensä</b>	—	p.m.	0,—	
	<b>LUKU 1 5 YHTEENSÄ</b>	—	p.m.	0,—	
	LUKU 1 6				
<b>1 6 0</b>	<b><i>Poikkeukselliset tuet</i></b>				
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—	
<b>1 6 4</b>	<b><i>Täydentävä tuki vammaisille</i></b>				
	Jaksottamattomat määrärahat	—	20 000	50 000,—	
	<b>LUKU 1 6 YHTEENSÄ</b>	—	20 000	50 000,—	

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 17			
<b>170</b>	<b>Edustuskulut</b>			
1701	Henkilöstön edustuskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	1 000	303,18
	Momentti 170 yhteensä	—	1 000	303,18
	LUKU 17 YHTEENSÄ	—	1 000	303,18
	LUKU 18			
<b>182</b>	<b>Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus</b>			
1820	Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	135 000 ( <sup>1</sup> )	151 474,32
	Momentti 182 yhteensä	—	135 000	151 474,32
<b>184</b>	<b>Ravintolat ja ruokalot</b>			
1840	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	10 000 ( <sup>2</sup> )	22 849,03
1841	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	Momentti 184 yhteensä	—	10 000	22 849,03
<b>186</b>	<b>Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta</b>			
1860	Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	20 000	20 000,—

<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 8 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 8 6</b>	(jatkoa)			
1 8 6 3	Lasten päiväkotit ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	546 000	430 000,—
	<i>Momentti 1 8 6 yhteensä</i>	—	566 000	450 000,—
<b>1 8 7</b>	<b>Muut sosiaalikulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	5 000	5 500,—
<b>1 8 8</b>	<b>Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut</b>			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	44 000 ( <sup>1</sup> )	62 567,96
	<i>Momentti 1 8 8 yhteensä</i>	—	44 000	62 567,96
<b>1 8 9</b>	<b>Lisäpalvelut</b>			
1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	10 000	19 772,41
1 8 9 5	Muut lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	150 000	197 304,13
1 8 9 6	Kielyksiköiden lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	50 000	47 905,11
	<i>Momentti 1 8 9 yhteensä</i>	—	210 000	264 981,65
	<b>LUKU 1 8 YHTEENSÄ</b>	—	970 000	957 372,96
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	—	<b>33 499 489</b>	<b>35 697 400,11</b>

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 10 000 euron määräraha.

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ**

*Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,5 prosentin perusvähennystä.

**1 1 0 Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi**

*Selvitysosa*

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

**1 1 0 0 Peruspalkat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	(1) 22 504 675	25 299 271,51
(1) Lukuun C-10 0 kirjataan 4 000 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.  
Alamomentti on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

**1 1 0 1 Perhelisät**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	2 556 802	2 354 371,60

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.  
Alamomentti kattaa perhelisät, joihin sisältyy

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
- koululisä.

**1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	3 432 541	3 288 333,81

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**110** (jatkoa)

1102 (jatkoa)

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan mainitussa artikkelissa määrätyt edellytykset täyttävälle virkamiehille maksettavat korvaukset.

1103

Sihteeristökorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	217 000	214 921,41

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

**111**

**Muu henkilöstö**

1110

Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 644 000	828 294,94
( <sup>1</sup> ) Lukuun C-10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntyntä työmäärää ja toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan (sairasloma, äitiysloma, henkilökohtainen loma ja osa-aikatyö).

1111

Tilapäiset tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten tulkkien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 111 (jatkoa)

## 1112 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## 1113 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	69 000	39 851,02

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoo-antavan lääkärin palkkiot.

## 1114 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	235 000	148 852,92

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten kääntäjien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

113 **Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi**

## 1130 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	915 182	885 525,90

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**113** (jatkoa)

1131 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitaudin varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	208 202	200 539,23

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

1132 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	24 000	19 790,99

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

1133 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

**114 Erilaiset lisät ja korvaukset**

1140 Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	5 000	10 539,35

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätty lisät.

1141 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	618 608	667 079,41

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 114 (jatkoa)

## 1143 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## 1144 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	2 000	4 352,15

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

## 1145 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	18 500	33 000,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä tai ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

## 1149 Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)

**115 Ylityöt**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	185 000	168 780,39

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Momentti on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

**118 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

**1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	19 350	11 327,96

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla.

**1182 Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	107 376	227 095,05

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

**1183 Muuttokulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	54 498	38 920,94

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla.

**1184 Väliaikaiset päivärahat**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	163 498	185 730,82

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

1 1 9 **Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset**

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	- 7 768,38

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	444 257	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUDET

1 2 1 **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset**

## 1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

## 1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Eritystoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättämisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT ERILAISET KORVAUKSET JA OSUUKSET (jatkoa)

1 2 3 **Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä ja disponibiliateettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

1 2 9 **Korvausten tarkistukset**

1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 **Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 55 000	43 399,27

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

## LUKU 13 — TYÖMATKAT (jatkoa)

## 130 (jatkoa)

Ne jakautuvat seuraavasti:

— toimielinten välinen yhteistyö	12 500
— ammatillinen koulutus	25 000
— hallinto	12 500
	50 000
Yhteensä	50 000

## LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

141 *Terveystenhoito*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	29 000	27 513,68

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan työhöntulotarkastuksiin ja henkilöstön vuosittaisiin lääkärintarkastuksiin liittyvät menot.

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto

150 *Toimielimien palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

152 *Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto*

## 1520 Toimieliimeen tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuus vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO** (jatkoa)

**1 5 2** (jatkoa)

**1 5 2 1** Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut toimielimen virkamiehet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.  
Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

**LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT**

**1 6 0**

**Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.  
Momentti on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita virkamiehiä ja henkilöstöön kuuluvia.

**1 6 4**

**Täydentävä tuki vammaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	20 000	50 000,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja määräaikaiset työntekijät,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja määräaikaisten työntekijöiden puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Momentti kattaa tarvittavat muut kuin lääketieteelliset, vammautumisesta aiheutuvat ja asianmukaisella tavalla osoitetut kulut talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää päde.

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

**1 7 0 Edustuskulut**

## 1 7 0 1 Henkilöstön edustuskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	1 000	303,18

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimielimen etujen mukaiset edustuskulut.

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

*Selvitysosa*

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järjeistämiseen tähtävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

**1 8 2 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus**

## 1 8 2 0 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 135 000	151 474,32

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhteisten täydennyskoulutus-, uudelleenkoulutus- ja kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Alamomentti kattaa myös henkilöstön koulutuksessa käytetyn opetusmateriaalin ja teknisen materiaalin hankinnan.

**1 8 4 Ravintolat ja ruokalot**

## 1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 10 000	22 849,03

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 8 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ravintolan käyttökulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ** (jatkoa)

**184** (jatkoa)

1841 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahviloiden kaluston vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut.

**186** ***Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta***

1860 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	20 000	20 000,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

Alamomentti kattaa myös talous- ja sosiaalikomitean, alueiden komitean ja yhteisen organisaatorakenteen osuuden Overijsessa sijaitsevan, Euroopan toimielinten yhteisen keskuksen sosiaali-, liikunta-, opetus- ja kulttuuritoiminnan tukemisesta.

1863 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	546 000	430 000,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean osuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

**187** ***Muut sosiaalikulut***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	5 000	5 500,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

1 8 8 **Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut**

1 8 8 0 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 44 000	62 567,96
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 10 000 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisen avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää yhteisen organisaatorakenteen kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla ja kun asiasta on neuvoteltu toimielinten kanssa, jotka eivät ole mukana yhteisessä organisaatorakenteessa.

1 8 9 **Lisäpalvelut**

1 8 9 3 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	10 000	19 772,41

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhkahuippujen aikana.

1 8 9 5 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	150 000	197 304,13

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön satunnaisesti suorittamat palvelut.

1 8 9 6 Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	50 000	47 905,11

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten tai määräaikaisten kääntäjien tai tekstinkäsittelijöiden palveluista aiheutuvat kulut sekä muista kieliyksiköiden ulkopuolella teetetävistä töistä aiheutuvat kulut. Järjestelmällisesti käytetään *freelance*-kääntäjiä, jotka ovat toimielinten yhteisten tarjouskilpailujen perusteella laadituilla listoilla.

Tästä alamomentista rahoitetaan myös Luxemburgissa sijaitsevan käännöskeskuksen suorittamat palvelut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## OSASTO 2

### KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

#### LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	5 750 000 ( <sup>1</sup> )	7 549 385,13
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	97 000 ( <sup>2</sup> )	66 174,70
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	425 000 ( <sup>3</sup> )	393 261,91
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	1 300 000 ( <sup>4</sup> )	1 298 055,61
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	75 000	56 149,72
2 0 5	<b>Turvallisuus ja rakennusten valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	1 273 000 ( <sup>5</sup> )	1 200 799,71
2 0 6	<b>Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 4 952 441 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 19 388 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 172 125 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 290 700 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 311 250 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
2 0 8	<b>Muut menot</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
		LUKU 2 0 YHTEENSÄ	—	8 920 000	10 563 826,78
LUKU 2 1					
2 1 1	<b>Tietokoneverkot</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	250 000	249 358,08
		LUKU 2 1 YHTEENSÄ	—	600 000	613 819,11
2 1 4	<b>Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	350 000 ( <sup>1</sup> )	364 461,03
		LUKU 2 1 YHTEENSÄ	—	600 000	613 819,11
LUKU 2 2					
2 2 0	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>				
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta	Jaksottamattomat määrärahat	—	32 000	39 514,78
		LUKU 2 2 0 YHTEENSÄ	—	79 500	103 014,08
2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen	Jaksottamattomat määrärahat	—	79 500	103 014,08
		LUKU 2 2 0 YHTEENSÄ	—	400 000	367 466,96
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus	Jaksottamattomat määrärahat	—	400 000	367 466,96
		LUKU 2 2 0 YHTEENSÄ	—	800 000 ( <sup>2</sup> )	778 821,36
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus	Jaksottamattomat määrärahat	—	800 000 ( <sup>2</sup> )	778 821,36
		LUKU 2 2 0 YHTEENSÄ	—	800 000	778 821,36

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 0	(jatkoa)			
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	1 750 000	1 639 000,—
	<i>Momentti 2 2 0 yhteensä</i>	—	3 061 500	2 927 817,18
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	( <sup>1</sup> ) 100 000	41 435,84
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	( <sup>2</sup> ) 170 000	158 851,66
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	7 000	1 976,22
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	—	277 000	202 263,72
2 2 3	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	22 910,92
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	47 000	29 078,89

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 60 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 3	(jatkoa)			
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	46 000	23 912,31
	Momentti 2 2 3 yhteensä	—	93 000	75 902,12
2 2 5	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen osto			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	54 000	57 000,—
2 2 5 1	Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	10 000	4 373,64
2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	5 000	3 693,21
2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	10 000	9 000,—
2 2 5 5	Tietokantamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	35 000	27 984,49
	Momentti 2 2 5 yhteensä	—	114 000	102 051,34
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	—	3 545 500	3 308 034,36
	LUKU 2 3			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	435 000	552 560,11
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	6 500	6 486,42



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 2	(jatkoa)			
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
	Momentti 2 3 2 yhteensä	—	6 500	6 486,42
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset ja korot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	2 500	1 232,01
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	35 000	26 488,41
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	65 000	44 896,74
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	25 000	13 944,84
	Momentti 2 3 5 yhteensä	—	127 500	86 562,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	—	569 000	645 608,53
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Postitus- ja toimitusmaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	—	500 000	520 169,89

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## LUKU 2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	495 000 ( <sup>1</sup> )	450 000,—
		LUKU 2 4 YHTEENSÄ	—	995 000	970 169,89
2 6 0	<b>Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>	Jaksottamattomat määrärahat	—	p.m.	0,—
		LUKU 2 6 YHTEENSÄ	—	p.m.	0,—
		Osasto 2 yhteensä	—	14 629 500	16 101 458,67

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

## OSASTO 2

### KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

#### LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

##### Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

#### 200

##### Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 5 750 000	7 549 385,13
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 4 952 441 euron määräraha.		

##### Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen vuokrat.

Määrärahat, jotka voidaan ryhmitellä uudelleen ovat arviolta 30 000 euroa.

#### 201

##### Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 97 000	66 174,70
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 19 388 euron määräraha.		

##### Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan vakuutusmaksut (palo-, vastuu-, varkaus- ja ikkunoiden rikkoutumisvakuutus).

#### 202

##### Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 425 000	393 261,91
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 172 125 euron määräraha.		

##### Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## 203 Siivous ja ylläpito

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 1 300 000	1 298 055,61
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 290 700 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen ja teknisten laitteiden siivous- ja kunnossapitokulut sekä rakennusten ylläpitoon liittyvät työ- ja tarvikekustannukset (maalaukset, korjaustyöt jne.).

## 204 Tilojen kunnostus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	75 000	56 149,72

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan kunnostustyöt, esimerkiksi väliseinien ja mattojen asentaminen sekä maalaustyöt.

## 205 Turvallisuus ja rakennusten valvonta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 1 273 000	1 200 799,71
<sup>(1)</sup> Lukuun C-10 0 kirjataan 311 250 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointikustannukset.

## 206 Muiden toimielinten tiloissa pidettyihin kokouksiin liittyvät kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## 208 Muut menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan uuden rakennuksen hankintaan liittyvät selvityskulut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY**

*Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikkehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

**2 1 1 Tietokoneverkot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	250 000	249 358,08

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan tietotekniikkasovellusten kehitys-, ylläpito- ja käyttökulut.

**2 1 4 Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 350 000	364 461,03

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 100 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annettujen töiden kulut.

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT**

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin sitä on viimeksi muutettu asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 60 artikla.

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikkehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

**2 2 0 Tarvikkeet ja tekniset laitteistot**

**2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	32 000	39 514,78

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen hankintakulut.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 0 (jatkoa)

## 2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	79 500	103 014,08

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen uusimiskulut.

Niiden tulojen määräksi, jotka voidaan käyttää uudelleen, arvioidaan 5 000 euroa.

## 2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	400 000	367 466,96

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinkeskuksen vuokrauskulut.

## 2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 800 000	778 821,36

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 150 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erityisesti äänentoisto- ja simultaanitulkkauslaitteiden kunnossapito- ja käyttökustannukset sekä puhelinten siirron ja kaapelointityöt.

## 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	1 750 000	1 639 000,—

## Selvitysosa

Alamomentti on erityisesti tarkoitettu kattamaan verkossa olevien toimisto- ja televiestintäjärjestelmien, keskusyksiköiden ja hajautettujen yksiköiden, työasemien, kirjoittimien ja muiden oheislaitteiden sekä ohjelmistolisenssien hankinta-, vuokraus-, käyttö- ja kunnossapitokustannukset.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

LUKU 2.2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2.2.1 Irtain omaisuus

2.2.1.0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 100 000	41 435,84
( <sup>1</sup> ) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.		

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimiston ja erityisen irtaimiston hankinnat.

2.2.1.1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 170 000	158 851,66
( <sup>1</sup> ) Lukuun C-10 0 kirjataan 60 000 euron määräraha.		

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan vähintään viisitoista vuotta vanhan irtaimiston ja korjauskelvottoman irtaimiston uusiminen.

2.2.1.2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

2.2.1.3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	7 000	1 976,22

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden maalaus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset.

2.2.3 Kuljetuskalusto

2.2.3.0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	22 910,92

## Selvitysosa

Alamomentti kattaa virka-autojen uusimisen.

## 2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	47 000	29 078,89

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan taksien ja autojen vuokraus erityisesti sihteeristön toimipaikan ulkopuolella järjestettävissä tilaisuuksissa ja silloin, kun ei ole mahdollista käyttää talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean kuljetuskalustoa.

## 2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	46 000	23 912,31

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean virka-autojen vakuutus- ja kunnossapitokulut.

2 2 5 **Dokumentaatio- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarat, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	54 000	57 000,—

## Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kieliyksiköiden sekä talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean jäsenien kirjaston kirja- ja sanakirjahankinnat.



TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT** (jatkoa)

**2 2 5** (jatkoa)

**2 2 5 1** Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	10 000	4 373,64

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityisvälineistön hankinnat.

**2 2 5 2** Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	5 000	3 693,21

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisen organisaatorakenteen, talous- ja sosiaalikomitean sekä alueiden komitean sanomalehtien, aikakauslehtien ja muiden julkaisujen tilaukset.

**2 2 5 3** Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

**2 2 5 4** Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	10 000	9 000,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen virallisen lehden ja erilaisten esitteiden sidontakulut.

**2 2 5 5** Tietokantamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	35 000	27 984,49

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan talous- ja sosiaalikomitean ja alueiden komitean tietokonejärjestelmässä olevien ulkopuolisten tietokantojen käyttömaksut.

**LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT**

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 60 artikla.

## LUKU 23 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikkehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimielin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

230 **Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	435 000	552 560,11

Selvitysosa

Momentti on tarkoitettu kattamaan paperi- ja toimistotarvikekulut.

232 **Rahoituskulut**

## 2320 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	6 500	6 486,42

Selvitysosa

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kurssierot ja sekalaiset kulut.

## 2329 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

234 **Vahingonkorvaukset ja korot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

235 **Muut hallinnosta johtuvat menot**

## 2350 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	2 500	1 232,01

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklan tarkoittamat vakuutusmaksut.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT** (jatkoa)

**2 3 5** (jatkoa)

2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	35 000	26 488,41

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien virka-asujen ja muiden työvaatteiden hankinta, ylläpito ja puhdistus.

2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	65 000	44 896,74

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan kaikki muutto- ja kunnossapitokulut sekä muuttofirmojen tai tilapäistyövoiman kustannukset.

2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	25 000	13 944,84

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät sisälly yllä mainittuihin alamomentteihin.

**LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ**

*Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikkehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## LUKU 24 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## 240

**Postitus- ja toimitusmaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	500 000	520 169,89

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan tavalliset postitus- ja toimitusmaksut sekä lento-, meri- ja rautateitse lähetettävistä posti- ja muista paketeista aiheutuvat kulut.

## 241

**Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	( <sup>1</sup> ) 495 000	450 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun C-10 0 kirjataan 30 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan puhelin-, teleksi- ja telekopioyhteyksien liittymä- ja viestintämaksut. Uudelleen käytettävien tulojen määräksi on arvioitu 100 000 euroa.

## LUKU 26 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

## 260

**Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

TALOUS- JA SOSIAALIKOMITEA  
LIITE  
(YHTEINEN ORGANISAATORAKENNE)

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	—	10 343 904	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	—	10 343 904	0,—
	LUKU 10 1	—	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU 10 2	—	27 032 000	0,—
	LUKU 10 2 YHTEENSÄ	—	27 032 000	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	—	<b>37 375 904</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	—	<b>85 504 893</b>	<b>51 798 858,78</b>

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT****LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	10 343 904	0,—

*Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen määräysten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	0,—

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	27 032 000	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan parlamentin luovuttamien rakennusten käyttöönotosta aiheutuvat kustannukset. Se voidaan käyttää sen jälkeen, kun siirroista muille momenteille on sovittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).



PÄÄLUOKKA VII

**ALUEIDEN KOMITEA**





**TULOTAULUKKO**

**Euroopan yhteisöjen osuus yhteisöjen alueiden komitean menojen rahoituksesta  
varainhoitovuoden 2000 osalta**

Nimike	Määrä
Menot	35 164 833
Omat tulot	- 2 355 669
<b>Perittävä osuus</b>	<b>32 809 164</b>

ALUEIDEN KOMITEA

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 4 0 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 4 0			
4 0 0	<i>Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista</i>	1 172 381	501 074	493 626,05
4 0 1	<i>Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta</i>	923 704	358 852	353 135,82
4 0 3	<i>Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto</i>	214 609	87 414	84 911,01
	LUKU 4 0 YHTEENSÄ	2 310 694	947 340	931 672,88
	Osasto 4 yhteensä	2 310 694	947 340	931 672,88

## OSASTO 4

## ERILAISET YHTEISÖN VEROT JA MAKSUT

## LUKU 40 — HENKILÖSTÖN PALKOISTA SUORITETUT PIDÄTYKSET

**4 0 0 Veron tuotto toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien ja eläkkeensaajien palkkioista, palkoista ja korvauksista**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
1 172 381	501 074	493 626,05

## Selvitysosa

Pöytäkirja Euroopan yhteisöjen erioikeuksista ja vapauksista ja erityisesti sen 13 artikla.

Neuvoston asetus (ETY, Euratom, EHTY) N:o 260/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöille suoritettavaan veroon sovellettavien edellytysten ja menettelyn vahvistamisesta (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 8), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2190/97 (EYVL L 301, 5.11.1997, s. 1).

**4 0 1 Henkilöstön osuus eläke- ja työttömyysturvajärjestelmän rahoituksesta**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
923 704	358 852	353 135,82

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 83 artiklan 2 kohta.

**4 0 3 Palveluksessa olevien toimielimen jäsenten, virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien palkkaukseen vaikuttavan väliaikaisen osuuden tuotto**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
214 609	87 414	84 911,01

## Selvitysosa

Neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3831/91, annettu 19 päivänä joulukuuta 1991, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen muuttamisesta tilapäisen maksun käyttöön ottamiseksi (EYVL L 361, 31.12.1991, s. 7).

ALUEIDEN KOMITEA

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

LUKU 5 0 — KIIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

LUKU 5 2 — SJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 5 0			
5 0 0	<i>Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 0 2	<i>Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1			
5 1 0	<i>Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1	<i>Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 2	35 980	p.m.	1 278,68
	LUKU 5 2 YHTEENSÄ	35 980	p.m.	1 278,68
	LUKU 5 3	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 5 3 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
5 5 0	LUKU 5 5			
	<i>Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen</i>	p.m.	p.m.	82 226,19
	LUKU 5 5 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	82 226,19
	Osasto 5 yhteensä	35 980	p.m.	83 504,87

ALUEIDEN KOMITEA

## OSASTO 5

## TOIMIELIMEN HALLINNOLLISESTA TOIMINNASTA KERTYVÄT TULOT

## LUKU 5 0 — KIINTEÄN JA IRTAIMEN OMAISUUDEN MYNNISTÄ KERTYVÄ TUOTTO

5 0 0 *Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Irtaimen omaisuuden mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

5 0 2 *Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Julkaisujen, painotuotteiden ja filmien mynnistä kertyvä tuotto, joka ei anna aihetta uudelleen käyttöön Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen 27 artiklan mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

## LUKU 5 1 — VUOKRAUKSESTA KERTYVÄ TUOTTO

5 1 0 *Irtaimen omaisuuden ja tarvikkeiden vuokrauksesta kertyvä tuotto*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

5 1 1 *Kiinteän omaisuuden vuokrauksesta kertyvä tuotto ja muut vuokraukseen liittyvät maksut*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 2 — SIJOITETUISTA TAI LAINATUISTA VAROISTA KERTYNEET TULOT, PANKKIKOROT JA MUUT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
35 980	p.m.	1 278,68

## LUKU 5 3 — KURSSIVOITOT

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	0,—

## LUKU 5 5 — HENKILÖSTÖN TEKEMÄT ELÄKEOIKEUKSIEN SIIRROT TAI TAKAISINOSTOT

5 5 0

*Henkilöstön eläkeoikeuksien siirto tai lunastaminen*

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	82 226,19

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 17 artikla sekä liitteessä VII oleva 11 artiklan 2 kohta ja 48 artikla.



ALUEIDEN KOMITEA

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
	LUKU 9 0	8 995	p.m.	0,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	8 995	p.m.	0,—
	Osasto 9 yhteensä	8 995	p.m.	0,—
	KAIKKI YHTEENSÄ	2 355 669	947 340	1 015 177,75

**OSASTO 9**  
**SEKALAISET TULOT**

**LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
8 995	p.m.	0,—

## ALUEIDEN KOMITEA

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	85 000	63 000	65 439,57
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	15 753 738	4 950 665	5 983 975,77
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	0,—
1 3	TYÖMATKAT	262 281	250 000	223 564,08
1 4	SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI	8 614	—	0,—
1 5	VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO	72 000	100 000	83 277,62
1 6	SOSIAALIPALVELUT	p.m.	—	0,—
1 7	EDUSTUSKULUT	58 246	58 000	48 951,32
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	396 086	102 000	79 596,71
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>16 635 965</b>	<b>5 523 665</b>	<b>6 484 805,07</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	7 094 343	—	0,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY	288 919	—	0,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	1 527 745	38 000	36 398,15
2 3	JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT	2 707 519	2 320 000	2 162 000,—
2 4	POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ	404 900	—	0,—
2 5	KOKOUSKULUT	4 060 000	3 825 000	3 985 719,52
2 6	SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT	80 000	80 000	79 995,16
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	932 000	1 122 000	910 164,22
2 9	TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT	5 000	5 000	3 000,—
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>17 100 426</b>	<b>7 390 000</b>	<b>7 177 277,05</b>



ALUEIDEN KOMITEA

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10			
<b>1 0 0</b>	<b>Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät</b>			
1 0 0 0	Peruspalkkiot			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 3	Edustuskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 5	Erityiset matkakustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 6	Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	55 000	40 000	54 987,50
	<i>Momentti 1 0 0 yhteensä</i>	55 000	40 000	54 987,50
<b>1 0 1</b>	<b>Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	11 000	- 1 547,93
<b>1 0 6</b>	<b>Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	12 000	12 000,—
	LUKU 10 YHTEENSÄ	85 000	63 000	65 439,57

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</i></b>			
1 1 0 0	Peruspalkat	Jaksottamattomat määrärahat 11 282 853 ( <sup>1</sup> )	3 051 917 ( <sup>2</sup> )	4 268 764,40
1 1 0 1	Perhelisät	Jaksottamattomat määrärahat 892 345	267 010	269 070,78
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)	Jaksottamattomat määrärahat 1 450 053	576 718	558 162,61
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus	Jaksottamattomat määrärahat 96 218	48 000	41 203,36
	<i>Momentti 1 1 0 yhteensä</i>	13 721 469	3 943 645	5 137 201,15
<b>1 1 1</b>	<b><i>Muu henkilöstö</i></b>			
1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	Jaksottamattomat määrärahat 544 035 ( <sup>3</sup> )	466 000	475 500,40
1 1 1 1	Tilapäiset tulkit	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 2	Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	p.m.	0,—
1 1 1 3	Erityisneuvonantajat	Jaksottamattomat määrärahat 13 367	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 98 229 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 353 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 170 000 euron määräraha.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 1</b>	<i>(jatkoa)</i>			
1 1 1 4	Tilapäiset kääntäjät			
	Jaksottamattomat määrärahat	47 895	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 1 yhteensä</i>	605 297	466 000	475 500,40
<b>1 1 3</b>	<b>Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen</b>			
1 1 3 0	Sairausvakuutus			
	Jaksottamattomat määrärahat	384 932	149 786	145 531,26
1 1 3 1	Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	87 133	38 404	32 959,26
1 1 3 2	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 095	10 000	7 997,53
1 1 3 3	Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 1 3 yhteensä</i>	486 160	198 190	186 488,05
<b>1 1 4</b>	<b>Erilaiset lisät ja korvaukset</b>			
1 1 4 0	Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 500	3 000	587,02
1 1 4 1	Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin			
	Jaksottamattomat määrärahat	245 287	70 392	71 787,73
1 1 4 3	Kiinteämääräiset kulukorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 1 4 4	Kiinteämääräiset matkakorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	400	p.m.	0,—
1 1 4 5	Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 500	p.m.	0,—

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 4</b>	(jatkoa)			
1 1 4 9	Muut korvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Momentti 1 1 4 yhteensä</b>	<b>254 687</b>	<b>73 392</b>	<b>72 374,75</b>
<b>1 1 5</b>	<b>Ylityöt</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 211	20 000	9 773,27
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
1 1 8 1	Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 461	6 850	6 177,66
1 1 8 2	Asettautumis-, uudelleenasettautumis- ja siirtymiskorvaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	93 489	49 124	39 455,96
1 1 8 3	Muuttokulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	72 488	41 002	20 080,42
1 1 8 4	Väliaikaiset päivärahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	112 778	72 002	36 924,11
	<b>Momentti 1 1 8 yhteensä</b>	<b>289 216</b>	<b>168 978</b>	<b>102 638,15</b>
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset</b>			
1 1 9 0	Korjauskertoimet			
	Jaksottamattomat määrärahat	159 835	2 000	0,—
1 1 9 1	Alustava varaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	172 863	78 460	0,—
	<b>Momentti 1 1 9 yhteensä</b>	<b>332 698</b>	<b>80 460</b>	<b>0,—</b>
	<b>LUKU 1 1 YHTEENSÄ</b>	<b>15 753 738</b>	<b>4 950 665</b>	<b>5 983 975,77</b>



## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 2			
1 2 1	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
1 2 1 0	Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 1 5	Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85] Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 2 1 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
1 2 3	<b>Vakuutus sairauden varalta</b> Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 9	<b>Korvausten tarkistukset</b>			
1 2 9 0	Korjauskertoimet Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 2 9 1	Alustava varaus Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Momentti 1 2 9 yhteensä</i>	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 1 3			
1 3 0	<b>Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot</b> Jaksottamattomat määrärahat	262 281	250 000	223 564,08
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	262 281	250 000	223 564,08

## LUKU 14 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

## LUKU 15 — VIRKAMIES- JA ASiantuntijavaihto

## LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 14			
<b>141</b>	<b>Terveystenhoito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 614	—	0,—
	LUKU 14 YHTEENSÄ	8 614	—	0,—
	LUKU 15			
<b>150</b>	<b>Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
<b>152</b>	<b>Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto</b>			
1520	Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät			
	Jaksottamattomat määrärahat	72 000	100 000	83 277,62
1521	Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
	Momentti 152 yhteensä	72 000	100 000	83 277,62
	LUKU 15 YHTEENSÄ	72 000	100 000	83 277,62
	LUKU 16			
<b>160</b>	<b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
<b>164</b>	<b>Täydentävä tuki vammaisille</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	LUKU 16 YHTEENSÄ	p.m.	—	0,—

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 17 — EDUSTUSKULUT

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 17			
<b>170</b>	<b>Edustuskulut</b>			
1700	Alueiden komitean jäsenten edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 55 000	55 000	47 064,67
1701	Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut	Jaksottamattomat määrärahat 3 246	3 000	1 886,65
	<i>Momentti 170 yhteensä</i>	58 246	58 000	48 951,32
	<b>LUKU 17 YHTEENSÄ</b>	58 246	58 000	48 951,32
	LUKU 18			
<b>182</b>	<b>Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus</b>			
1820	Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus	Jaksottamattomat määrärahat 46 042	—	0,—
	<i>Momentti 182 yhteensä</i>	46 042	—	0,—
<b>184</b>	<b>Ravintolat ja ruokalajat</b>			
1840	Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut	Jaksottamattomat määrärahat 3 565	—	0,—
1841	Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut	Jaksottamattomat määrärahat p.m.	—	0,—
	<i>Momentti 184 yhteensä</i>	3 565	—	0,—
<b>186</b>	<b>Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta</b>			
1860	Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta	Jaksottamattomat määrärahat 5 941	p.m.	0,—

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 8 6</b>	(jatkoa)			
1 8 6 3	Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat			
	Jaksottamattomat määrärahat	151 492	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 6 yhteensä</i>	157 433	p.m.	0,—
<b>1 8 7</b>	<b>Muut sosiaalikulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 485	p.m.	0,—
<b>1 8 8</b>	<b>Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut</b>			
1 8 8 0	Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	23 263	27 000	16 500,—
	<i>Momentti 1 8 8 yhteensä</i>	23 263	27 000	16 500,—
<b>1 8 9</b>	<b>Lisäpalvelut</b>			
1 8 9 1	Freelance-tulkit			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
1 8 9 3	Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 456	p.m.	0,—
1 8 9 5	Muut lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	111 842	75 000	63 096,71
1 8 9 6	Kielyksiköiden lisäpalvelut			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	—	0,—
	<i>Momentti 1 8 9 yhteensä</i>	164 298	75 000	63 096,71
	<b>LUKU 1 8 YHTEENSÄ</b>	<b>396 086</b>	<b>102 000</b>	<b>79 596,71</b>
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>16 635 965</b>	<b>5 523 665</b>	<b>6 484 805,07</b>

ALUEIDEN KOMITEA

**OSASTO 1**  
**TOIMIELIMEN HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT**

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET****1 0 0 Palkkiot, avustukset ja palkkioihin liittyvät lisät**

## 1 0 0 0 Peruspalkkiot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 0 3 Edustuskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean puheenjohtajalle ja varapuheenjohtajille maksettavat korvaukset.

## 1 0 0 5 Erityiset matkakustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 0 0 6 Korvaukset, jotka kattavat toimielimen jäsenien toiminnasta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
55 000	40 000	54 987,50

*Selvitysosa*

Tämän kiinteämääräisen kuukausikorvauksen on tarkoitus kattaa erityisesti toimisto-, puhelin- ja postikulut.

**1 0 1 Tapaturma- ja sairausvakuutukset ja muut sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	11 000	- 1 547,93

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa erityisesti alueiden komitean jäsenten tapaturma- ja sairausvakuutusmaksut.

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 106

**Toimielimen jäsenille tarkoitetut kurssit**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	12 000	12 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa osan alueiden komitean jäsenten kielikurssien tai muiden ammatillisten täydennyskoulutusseminaarien ilmoittautumismaksuista.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

*Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahoihin on sovellettu kiinteämääräistä 3,3 prosentin perusvähennystä.

## 110

**Virkamiehet ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrä kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***Selvitysosa*

Tämän momentin määrärahat on laskettu Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen määräysten perusteella.

## 1100

## Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 11 282 853	( <sup>2</sup> ) 3 051 917	4 268 764,40

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 98 229 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 353 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

Määräraha on laskettu varainhoitovuoden henkilöstötaulukon perusteella.

## 1101

## Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
892 345	267 010	269 070,78

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 67 artikla.

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy

- kotitalouslisä,
- huollettavana olevaa lasta koskeva lisä,
- koululisä.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 0 (jatkoa)

## 1 1 0 2 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 450 053	576 718	558 162,61

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan mainitussa artiklassa määrätyt edellytykset täyttävillä virkamiehille maksettavat korvaukset.

## 1 1 0 3 Sihteeristökorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
96 218	48 000	41 203,36

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 4 a artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan korvaukset, joita maksetaan pika- ja konekirjoittajina työskenteleville ura-alueen C virkamiehille.

1 1 1 **Muu henkilöstö**

## 1 1 1 0 Tilapäinen muu henkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 544 035	466 000	475 500,40

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 170 000 euron määräraha.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen henkilöstön palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut. Tilapäiseen henkilöstöön kuuluvat on palkattu hoitamaan lisääntynyttä työmäärää tai toimimaan sijaisina virkamiehille, jotka eivät pysty hoitamaan tehtäviään tavalliseen tapaan.

## 1 1 1 1 Tilapäiset tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelusuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan tilapäisten tulkkien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 1 (jatkoa)

## 1 1 1 2 Paikalliseen henkilöstöön kuuluvat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan paikalliseen henkilöstöön kuuluvien palkat (mukaan lukien ylityötunnit) ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

## 1 1 1 3 Erityisneuvonantajat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 367	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 5, 82 ja 83 artikla.

Tämä määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisneuvoantajien palkkiot ja kulut, mukaan lukien neuvoo-antavan lääkärin palkkiot.

## 1 1 1 4 Tilapäiset kääntäjät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
47 895	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja III osasto.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisten kääntäjien palkat ja työnantajan sosiaaliturvamaksut.

1 1 3 **Vakuutukset sairauden, onnettomuuden, ammattitautien ja työttömyyden varalta sekä eläkeoikeuksien säilyttäminen**

## 1 1 3 0 Sairausvakuutus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
384 932	149 786	145 531,26

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielimen osuus yhteisen sairausvakuutusjärjestelmän maksuista.



## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 3 (jatkoa)

## 1 1 3 1 Vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
87 133	38 404	32 959,26

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstön vakuutukset onnettomuuden ja ammattitautien varalta.

## 1 1 3 2 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 095	10 000	7 997,53

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien vakuutus työttömyyden varalta.

## 1 1 3 3 Määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien eläkeoikeuksien muodostaminen tai säilyttäminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 42 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan toimielimen suorittamat maksut määräaikaisen henkilöstön eläkeoikeuksien muodostamista tai säilyttämistä varten maassa, josta he ovat kotoisin.

1 1 4 **Erilaiset lisät ja korvaukset**

## 1 1 4 0 Syntymäisiä ja kuolemantapauksesta maksettava lisä

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 500	3 000	587,02

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainituissa artikloissa määrätyt lisät.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 4 (jatkoa)

## 1 1 4 1 Kulut vuosittaisista matkoista asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
245 287	70 392	71 787,73

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 8 artikla.

Virkamiehillä ja heidän perheillään on oikeus saada korvaus vuosiloman matkakuluista asemapaikasta paikkaan, josta he ovat kotoisin.

## 1 1 4 3 Kiinteämääräiset kulukorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 1 1 4 4 Kiinteämääräiset matkakorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
400	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 15 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edellä mainitusta artiklasta johtuvat kiinteämääräiset matkakorvaukset.

## 1 1 4 5 Tilinpitäjien ja ennakoiden hoitajien erityiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 500	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilinpitäjinä, avustavina tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset.

## 1 1 4 9 Muut korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 34 artikla.

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 47 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan koeajalla olevien virkamiesten eroraha ja määräaikaiseen henkilöstöön kuuluvien korvaus sopimuksen päättyessä.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 115 Ylityöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
64 211	20 000	9 773,27

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla ja liite VI.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ura-alueiden C ja D virkamiehille ja tilapäiseen henkilöstöön kuuluville maksettavat kiinteämääräiset ja tuntiperusteiset korvaukset ylityötunneista, joita asiaa koskevien määräysten mukaisesti ei ole voitu korvata vapaa-aikana.

## 118 Tehtävien aloittamiseen, päättämiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut

## 1181 Matkakulut (mukaan lukien perheenjäsenten matkakulut)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 461	6 850	6 177,66

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 7 artikla.

## 1182 Asettautumis-, uudelleenasettautumisen- ja siirtymiskorvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
93 489	49 124	39 455,96

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla.

## 1183 Muuttokulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
72 488	41 002	20 080,42

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 20 ja 71 artikla sekä liitteessä VII oleva 9 artikla.

## 1184 Väliaikaiset päivärahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
112 778	72 002	36 924,11

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 10 artikla.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 1 1 9 Virkamiesten ja muiden henkilöstöön kuuluvien palkkauksen mukautukset

## 1 1 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
159 835	2 000	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 1 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
172 863	78 460	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan neuvoston varainhoitovuoden aikana mahdollisesti päättämien palkkamuutosten vaikutus.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUKSET

## 1 2 1 Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset

## 1 2 1 0 Korvaukset yksikön edun vuoksi toteutettuun tehtävistä vapauttamiseen henkilöstösäännön 41 ja 50 artiklan mukaisesti

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

## 1 2 1 5 Korvaukset tehtävien päättyessä [asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85]

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## Selvitysosa

Erityistoimenpiteistä Euroopan yhteisöjen virkamiesten tehtävien lopullisesta päättymisestä Espanjan ja Portugalin liittymisen johdosta 12 päivänä joulukuuta 1985 annettu neuvoston asetus (EHTY, ETY, Euratom) N:o 3518/85 (EYVL L 335, 13.12.1985, s. 56).

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET (jatkoa)

1 2 3 **Vakuutus sairauden varalta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan työnantajan maksettavaksi kuuluva osuus sairauden varalta otettavasta vakuutuksesta, joka koskee eläkeläisiä sekä disponibiliateettiin asettamiseen, yksikön edun vuoksi tapahtuvaan eläkkeelle siirtämiseen ja erottamiseen liittyviä korvauksen saajia.

1 2 9 **Korvausten tarkistukset**

## 1 2 9 0 Korjauskertoimet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 64 ja 65 artikla.

## 1 2 9 1 Alustava varaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 65 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sellaisten korvauksiin tehtävien muutoksien vaikutukset, joista neuvosto mahdollisesti päättää varainhoitovuoden kuluessa.

Kyseessä on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin määräraha on siirretty tämän luvun asianmukaisiin budjettikohtiin.

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

1 3 0 **Työmatka- ja matkakulut sekä muut niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
262 281	250 000	223 564,08

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan matkakulut, työmatkan ajalta maksettavat päivärahat sekä työmatkaan liittyvät lisä- ja erityiskulut.

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT (jatkoa)

## 1 3 0 (jatkoa)

Ne jakautuvat seuraavasti:

— puheenjohtajisto	30 000	11 %
— poliittiset ryhmät	42 500	16 %
— neuvonantotehtävät	52 500	(20 %)
— tiedotus ja lehdistö	27 500	(10 %)
— toimielinten väliset suhteet	20 000	( 8 %)
— pääsihteeristön muut yksiköt	89 781	(35 %)
Yhteensä	262 281	(100 %)

## LUKU 1 4 — SOSIAALIPALVELUJEN JA TERVEYDENHUOLLON INFRASTRUKTUURI

1 4 1 *Terveystenhoito*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 614	—	0,—

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan työhöntulotarkastuksiin ja henkilöstön vuosittaisiin lääkärintarkastuksiin liittyvät menot.

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASIANTUNTIJAVAIHTO

1 5 0 *Alueiden komitean palvelukseen kiinnitettyjen kansallisten asiantuntijoiden matka- ja oleskelukustannukset*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

1 5 2 *Yhteisöjen sekä julkisen ja yksityisen sektorin välinen henkilövaihto*

## 1 5 2 0 Alueiden komiteaan tilapäisesti osoitetut kansalliset ja kansainväliset virkamiehet sekä yksityisen sektorin työntekijät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
72 000	100 000	83 277,62

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvittaessa osuuden vaihto-ohjelmiin osallistuvien kansallisten virkamiesten ja yksityisen sektorin työntekijöiden kuluista.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 5 — VIRKAMIES- JA ASiantuntijAVAIHTO (jatkoa)

## 1 5 2 (jatkoa)

## 1 5 2 1

Tilapäisesti kansallisiin ja kansainvälisiin tehtäviin osoitetut alueiden komitean virkamiehet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 38 artikla.

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan yhteisön virkamiehille vaihto-ohjelmasta aiheutuvat lisäkulut.

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

## 1 6 0

**Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Momentti on tarkoitettu kattamaan toimenpiteet, joilla tuetaan erityisen vaikeaan tilanteeseen joutuneita virkamiehiä ja henkilöstöön kuuluvia.

## 1 6 4

**Täydentävä tuki vammaisille**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu seuraaville vammaisryhmille osana vammaisten auttamisohjelmaa:

- palveluksessa olevat virkamiehet ja määräaikaiset työntekijät,
- palveluksessa olevien virkamiesten ja määräaikaisten työntekijöiden puoliset,
- kaikki lapset, jotka Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen mukaan ovat huollettavina.

Momentti kattaa tarvittavat muut kuin lääketieteelliset, vammautumisesta aiheutuvat ja asianmukaisella tavalla osoitetut kulut talousarvion suomien mahdollisuuksien rajoissa ja sen jälkeen, kun asuinmaassa tai maassa, josta henkilö on kotoisin, kansallisella tasolla mahdollisesti myönnetty oikeudet eivät enää päde.

**LUKU 17 — EDUSTUSKULUT****1 7 0 Edustuskulut****1 7 0 0 Alueiden komitean jäsenten edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
55 000	55 000	47 064,67

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan edustusvelvollisuudesta toimitelmelle aiheutuvat kulut.

**1 7 0 1 Alueiden komitean henkilöstön edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 246	3 000	1 886,65

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan eräille virkamiehille koituvat, toimitelimen etujen mukaiset edustuskulut.

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ***Selvitysosa*

Luvun määrärahat kattavat toimielinten välisen yhteistyön, joka sisältää toimielinten välisiä neuvotteluja sekä menojen järjeistämiseen tähtävää yhteisten hallintorakenteiden vahvistamista.

**1 8 2 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus****1 8 2 0 Henkilöstön jatko- ja uudelleenkoulutus ja tiedotus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
46 042	—	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan kolmas kohta.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan toimielinten yhteisten täydennyskoulutus-, uudelleenkoulutus- ja kielikurssien järjestämisestä aiheutuvat kulut.

Määräraha kattaa myös henkilöstön koulutuksessa käytetyn opetusmateriaalin ja teknisen materiaalin hankinnan.

**1 8 4 Ravintolat ja ruokalajat****1 8 4 0 Ravintoloiden ja ruokaloiden juoksevat käyttökulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 565	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ravintolan käyttökulut.



## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 184 (jatkoa)

## 1841 Ravintoloiden ja ruokaloiden kaluston tavanomaisesta vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan ravintolan ja kahviloiden kaluston vaihtamisesta ja uusimisesta aiheutuvat kulut.

186 **Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta**

## 1860 Henkilöstöön kuuluvien keskinäinen sosiaalinen toiminta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 941	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu rohkaisemaan ja tukemaan taloudellisesti aloitteita, jotka edistävät henkilöstön sosiaalisia suhteita.

Määräraha kattaa myös alueiden komitean osuuden Overijessa sijaitsevan, Euroopan toimielinten yhteisen keskuksen sosiaali-, liikunta-, opetus- ja kulttuuritoiminnan tukemisesta.

## 1863 Lasten päiväkoti ja muut seimet ja lastentarhat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
151 492	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean osuus lasten päiväkodin ja muiden seimien ja lastentarhojen kuluista.

187 **Muut sosiaalikulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 485	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan henkilöstölle annettava tuki, jota ei ole kirjattu luvun muihin momentteihin (kesäsiirtolat, perhetuet jne.).

## LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

**188 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut**

1880 Palvelukseen ottamisesta aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
23 263	27 000	16 500,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan menot, jotka aiheutuvat toimielinten yhteisten avoimien kilpailujen ilmoituksista, ehdokkaiden kutsumisesta sekä tilojen ja välineiden vuokrauksesta. Näitä määrärahoja voidaan osaksi käyttää toimielimen omien kilpailujen järjestämiseksi, mikäli se voidaan perustella toiminnallisilla tarpeilla.

**189 Lisäpalvelut**

1891 Freelance-tulkit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti on tarkoitettu kattamaan sopimussuhteessa olevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut.

1893 Konferenssijärjestelyjä hoitava tilapäishenkilöstö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 456	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilapäisen konferenssihenkilöstön palveluista aiheutuvat kustannukset ruuhka-aipeiden aikana.

1895 Muut lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
111 842	75 000	63 096,71

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki toimielimen ulkopuolisen henkilöstön suorittamat palvelut.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ (jatkoa)

## 1 8 9 (jatkoa)

1 8 9 6

Kieliyksiköiden lisäpalvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan ulkopuolisten tai määräaikaisten kääntäjien tai tekstinkäsittelijöiden palveluista aiheutuvat kulut sekä muista kieliyksiköiden ulkopuolella teetetävistä töistä aiheutuvat kulut. Järjestelmällisesti käytetään *freelance*-kääntäjiä, jotka ovat toimielinten yhteisten tarjouskilpailujen perusteella laadituilla listoilla.

Tästä alamomentista rahoitetaan myös Luxemburgissa sijaitsevan käännöskeskuksen suorittamat palvelut.

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 935 019	—	0,—
2 0 1	<b>Vakuutukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 259 ( <sup>1</sup> )	—	0,—
2 0 2	<b>Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	161 888 ( <sup>2</sup> )	—	0,—
2 0 3	<b>Siivous ja ylläpito</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	669 535 ( <sup>3</sup> )	—	0,—
2 0 4	<b>Tilojen kunnostus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	720 329 ( <sup>4</sup> )	—	0,—
2 0 5	<b>Turvallisuus ja rakennusten valvonta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	581 313 ( <sup>5</sup> )	—	0,—
2 0 6	<b>Kiinteän omaisuuden hankinta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 0 8	<b>Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 14 852 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 185 652 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 203 177 euron määräraha.

(<sup>4</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 251 001 euron määräraha.

(<sup>5</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 166 344 euron määräraha.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 0 9	<b>Muut kiinteistömenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	7 094 343	—	0,—
	LUKU 2 1			
2 1 1	<b>Tietokoneverkot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	118 734	—	0,—
2 1 4	<b>Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	170 185	—	0,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	288 919	—	0,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Tarvikkeet ja tekniset laitteistot</b>			
2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>1</sup> ) 15 471	—	0,—
2 2 0 1	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	53 970	—	0,—
2 2 0 2	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	186 317	—	0,—
2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	( <sup>2</sup> ) 368 435	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 891 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 37 130 euron määräraha.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 0	(jatkoa)			
2 2 0 4	Toimistotarvikkeet			
	Jaksottamattomat määrärahat	684 092	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 0 yhteensä</i>	1 308 285	—	0,—
2 2 1	<b>Irtain omaisuus</b>			
2 2 1 0	Irtaimen omaisuuden hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 734	—	0,—
2 2 1 1	Irtaimen omaisuuden uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	68 320	—	0,—
2 2 1 2	Irtaimen omaisuuden vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 1 3	Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 079	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 1 yhteensä</i>	97 133	—	0,—
2 2 3	<b>Kuljetuskalusto</b>			
2 2 3 0	Kuljetuskaluston hankinta			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 3 1	Kuljetuskaluston uusiminen			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
2 2 3 2	Kuljetuskaluston vuokraus			
	Jaksottamattomat määrärahat	25 000	—	0,—
2 2 3 3	Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 3 yhteensä</i>	45 000	—	0,—
2 2 5	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
2 2 5 0	Kirjastovarat, kirjojen ostot			
	Jaksottamattomat määrärahat	14 852	—	0,—

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 2 5	(jatkoa)			
2 2 5 1	Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö			
	Jaksottamattomat määrärahat	4 456	—	0,—
2 2 5 2	Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	26 485	25 000	29 880,—
2 2 5 3	Tietotoimistojen tilaajamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	13 000	13 000	6 518,15
2 2 5 4	Kirjaston teosten sidonta ja konservointi			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 941	—	0,—
2 2 5 5	Tietokantamaksut			
	Jaksottamattomat määrärahat	12 593	—	0,—
	<i>Momentti 2 2 5 yhteensä</i>	77 327	38 000	36 398,15
	<b>LUKU 2 2 YHTEENSÄ</b>	1 527 745	38 000	36 398,15
	LUKU 2 3			
2 3 0	<b>Paperi- ja toimistotarvikkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	183 138 ( <sup>1</sup> )	—	0,—
2 3 2	<b>Rahoituskulut</b>			
2 3 2 0	Pankkikulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 519	—	0,—
2 3 2 9	Muut rahoituskulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	—	0,—
	<i>Momentti 2 3 2 yhteensä</i>	2 519	—	0,—
2 3 3	<b>Juridiset kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	20 000	20 000	28 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 1 313 euron määräraha.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 4	<b>Vahingonkorvaukset ja korot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 3 5	<b>Muut hallinnosta johtuvat menot</b>			
2 3 5 0	Erilaiset vakuutukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	900	—	0,—
2 3 5 1	Virka-asut ja työvaatteet			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 596	—	0,—
2 3 5 2	Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	30 000	20 000,—
2 3 5 3	Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot			
	Jaksottamattomat määrärahat	103 371	—	0,—
2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 995 ( <sup>1</sup> )	p.m.	0,—
	<b>Momentti 2 3 5 yhteensä</b>	151 862	30 000	20 000,—
2 3 9	<b>Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 350 000	2 270 000	2 114 000,—
	<b>LUKU 2 3 YHTEENSÄ</b>	2 707 519	2 320 000	2 162 000,—
	LUKU 2 4			
2 4 0	<b>Postitus- ja toimitusmaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	179 900	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 14 853 euron määräraha.



## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ (jatkoa)

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## LUKU 2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998	
2 4 1	<b>Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio</b>	Jaksottamattomat määrärahat	225 000	—	0,—
		LUKU 2 4 YHTEENSÄ	404 900	—	0,—
	LUKU 2 5				
2 5 0	<b>Kokoukset yleensä</b>	Jaksottamattomat määrärahat	3 900 000 ( <sup>1</sup> )	3 625 000 ( <sup>2</sup> )	3 900 000,—
		LUKU 2 5 YHTEENSÄ			
2 5 1	<b>Jäsenyyttä hakeneiden maiden edustajien kokouskulut</b>	Jaksottamattomat määrärahat	20 000 ( <sup>3</sup> )		
2 5 5	<b>Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta</b>	Jaksottamattomat määrärahat	140 000	200 000	85 719,52
		LUKU 2 5 YHTEENSÄ	4 060 000	3 825 000	3 985 719,52
	LUKU 2 6				
2 6 0	<b>Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	80 000	79 995,16
		LUKU 2 6 YHTEENSÄ	80 000	80 000	79 995,16
	LUKU 2 7				
2 7 0	<b>Virallinen lehti</b>	Jaksottamattomat määrärahat	380 000	463 000	353 000,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 270 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 475 000 euron määräraha.

(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 15 000 euron määräraha.

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## LUKU 2 9 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>2 7 1</b>	<b>Julkaisut</b>			
2 7 1 0	Yleiset julkaisut			
	Jaksottamattomat määrärahat	250 000	300 000	223 797,83
2 7 1 9	Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot			
	Jaksottamattomat määrärahat	80 000	95 000	92 131,62
	<i>Momentti 2 7 1 yhteensä</i>	330 000	395 000	315 929,45
<b>2 7 2</b>	<b>Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	158 000	200 000	183 234,91
<b>2 7 3</b>	<b>Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi</b>			
2 7 3 0	Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	0,—
2 7 3 3	Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset			
	Jaksottamattomat määrärahat	64 000	64 000	57 999,86
	<i>Momentti 2 7 3 yhteensä</i>	64 000	64 000	57 999,86
	<b>LUKU 2 7 YHTEENSÄ</b>	<b>932 000</b>	<b>1 122 000</b>	<b>910 164,22</b>
	<b>LUKU 2 9</b>			
<b>2 9 4</b>	<b>Opintoapurahat</b>			
2 9 4 0	Tutkimus- ja opintoapurahat			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	3 000,—
	<i>Momentti 2 9 4 yhteensä</i>	5 000	5 000	3 000,—
	<b>LUKU 2 9 YHTEENSÄ</b>	<b>5 000</b>	<b>5 000</b>	<b>3 000,—</b>
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>17 100 426</b>	<b>7 390 000</b>	<b>7 177 277,05</b>

ALUEIDEN KOMITEA

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET HALLINNOSTA JOHTUVAT MENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitelien neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

200

## Vuokrat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 935 019	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kiinteistöjen vuokrat sekä vuokrat, jotka liittyvät kokousten järjestämiseen muissa kuin vakituksessa käytössä olevissa kiinteistöissä.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 10 000 euroa.

201

## Vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 26 259	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 14 852 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vakuutusmaksut (palo-, vastuu- ja varkausvakuutus, ikkunoiden rikkoutuminen).

202

## Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 161 888	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 185 652 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vesi-, kaasu-, sähkö- ja lämmityskustannukset.

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## 203

**Siivous ja ylläpito**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 669 535	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 203 177 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti tilojen ja teknisten laitteiden siivous- ja kunnossapitokulut sekä rakennusten ylläpitoon liittyvät työ- ja tarvikekustannukset (maalaukset, korjaustyöt jne.).

## 204

**Tilojen kunnostus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 720 329	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 251 001 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kunnostustyöt, esimerkiksi väliseinien ja mattojen asentaminen sekä maalaustyöt.

## 205

**Turvallisuus ja rakennusten valvonta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 581 313	—	0,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 2 kirjataan 166 344 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan rakennusten turvallisuuteen liittyvät kulut, erityisesti rakennusten vartiointikustannukset.

## 206

**Kiinteän omaisuuden hankinta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## 208

**Muut rakennuttamiseen ja kiinteän omaisuuden hankintaan liittyvät alustavat menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Momentti on tarkoitettu kattamaan uuden rakennuksen hankintaan liittyvät selvityskulut.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEÄÄN OMAISUUTEEN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT (jatkoa)

## 209 Muut kiinteistömenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## 211 Tietokoneverkot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
118 734	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietotekniikkasovellusten kehitys-, ylläpito- ja käyttökulut.

## 214 Ulkopuolisten tehtäväksi annettavat tekniset suunnittelutyöt ja erityishankkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
170 185	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan voimassa olevien sopimusten mukaisesti ulkopuolisen henkilöstön tehtäväksi annettujen töiden kulut.

## LUKU 22 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitella neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 0 **Tarvikkeet ja tekniset laitteistot**

## 2 2 0 0 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 15 471	—	0,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 2 kirjataan 891 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen hankintakulut.

## 2 2 0 1 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
53 970	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan teknisten laitteistojen uusimiskulut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 2 000 euroa.

## 2 2 0 2 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
186 317	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erityisesti puhelinlaitteistojen vuokrauskulut.

## 2 2 0 3 Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 368 435	—	0,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 2 kirjataan 37 130 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito-, käyttö- ja korjauskulut.

## 2 2 0 4 Toimistotarvikkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
684 092	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on erityisesti tarkoitettu kattamaan verkossa olevien toimisto- ja televiestintäjärjestelmien, keskusyksiköiden ja hajautettujen yksiköiden, työasemien, kirjoittimien ja muiden oheislaitteiden sekä ohjelmistolisenssien hankinta-, vuokraus-, käyttö- ja kunnossapitokustannukset.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

2 2 1 **Irtain omaisuus**

## 2 2 1 0 Irtaimen omaisuuden hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 734	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimiston ja erityisen irtaimiston hankinnat.

## 2 2 1 1 Irtaimen omaisuuden uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
68 320	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kuoletetun irtaimiston ja korjauskelvottoman irtaimiston uusiminen.

## 2 2 1 2 Irtaimen omaisuuden vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## 2 2 1 3 Irtaimen omaisuuden kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 079	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan irtaimen omaisuuden maalaus-, kunnossapito- ja korjauskustannukset.

2 2 3 **Kuljetuskalusto**

## 2 2 3 0 Kuljetuskaluston hankinta

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

## 2 2 3 1 Kuljetuskaluston uusiminen

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

*Selvitysosa*

Alamomentti kattaa virka-autojen uusimisen.

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 3 (jatkoa)

## 2 2 3 2 Kuljetuskaluston vuokraus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
25 000	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan taksien ja autojen vuokraus erityisesti sihteeristön toimipaikan ulkopuolella järjestettävissä tilaisuuksissa ja silloin, kun ei ole mahdollista käyttää alueiden komitean kuljetuskalustoa.

## 2 2 3 3 Kuljetuskaluston kunnossapito, käyttö ja korjaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean virka-autojen vakuutus- ja kunnossapitokulut.

2 2 5 **Dokumentaatio- ja kirjastomenot**

## 2 2 5 0 Kirjastovarot, kirjojen ostot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
14 852	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kieliyksiköiden sekä alueiden komitean jäsenien kirjaston kirja- ja sanakirjahankinnat.

## 2 2 5 1 Erityinen kirjasto-, dokumentointi- ja jäljentämisvälineistö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
4 456	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kirjaston erityisvälineistön hankinnat.

## 2 2 5 2 Sanoma- ja aikakauslehtien tilaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
26 485	25 000	29 880,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean sanoma- ja aikakauslehtien sekä muiden julkaisujen tilaukset sekä suojattujen teosten tekijänoikeudet.



## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT (jatkoa)

## 2 2 5 (jatkoa)

## 2 2 5 3 Tietotoimistojen tilaajamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
13 000	13 000	6 518,15

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tilaajamaksut tietotoimistoille.

## 2 2 5 4 Kirjaston teosten sidonta ja konservointi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 941	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan yhteisöjen virallisen lehden ja erilaisten esitteiden sidontakulut.

## 2 2 5 5 Tietokantamaksut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
12 593	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tietokonejärjestelmässä olevien ulkopuolisten tietokantojen käyttömaksut.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT

## Selvitysosa

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitelmin neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

2 3 0 **Paperi- ja toimistotarvikkeet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 183 138	—	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 1 313 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan paperi- ja toimistotarvikekulut.

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

2 3 2 **Rahoituskulut**

## 2 3 2 0 Pankkikulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 519	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kurssierot ja sekalaiset kulut.

## 2 3 2 9 Muut rahoituskulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	—	0,—

2 3 3 **Juridiset kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	20 000	28 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki juridiset kulut.

2 3 4 **Vahingonkorvaukset ja korot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

2 3 5 **Muut hallinnosta johtuvat menot**

## 2 3 5 0 Erilaiset vakuutukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
900	—	0,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava 21 päivänä joulukuuta 1977 annettu varainhoitoasetus (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1), ja erityisesti sen 75 artikla.

Määräraha on tarkoitettu kattamaan erilaiset vakuutukset (vastuu-, varkausvakuutus) sekä varainhoitoasetuksen 75 artiklan tarkoittamat vakuutusmaksut.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 3 — JUOKSEVAT HALLINNOLLISET MENOT (jatkoa)

## 2 3 5 (jatkoa)

## 2 3 5 1 Virka-asut ja työvaatteet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 596	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan vahtimestarien ja autonkuljettajien virka-asujen ja muiden työvaatteiden hankinta, ylläpito ja puhdistus.

## 2 3 5 2 Sisäisistä kokouksista aiheutuvat sekalaiset kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	30 000	20 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kustannukset sisäisten kokousten aikana tarjoiltavista juomista ja mahdollisista välipaloista.

## 2 3 5 3 Yksiköiden kunnossapitotyöt ja muutot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
103 371	—	0,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki muutto- ja kunnossapitokulut sekä muuttofirmojen tai tilapäistyövoiman kustannukset.

## 2 3 5 9 Muut hallinnosta johtuvat menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 8 995	p.m.	0,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 2 kirjataan 14 853 euron määräraha.

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan muut hallinnosta johtuvat menot, jotka eivät sisälly yllä mainittuihin alamomentteihin.

## 2 3 9 Toimielinten yhteiset palvelut — Yhteinen konferenssitulkkausyksikkö

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 350 000	2 270 000	2 114 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisten tulkki- ja konferenssipalvelujen käytöstä aiheutuvat kulut.

**LUKU 2 4 — POSTIMAKSUT JA TELEVIESTINTÄ***Selvitysosa*

Aina kun määräraha on tarkoitettu kattamaan tarvike- tai palveluhankintojen tai tarvikehankinta- tai palvelusopimusten solmimisesta aiheutuvat kulut, toimitelien neuvottelee muiden toimielinten kanssa kunkin saavuttamista ehdoista.

**2 4 0****Postitus- ja toimitusmaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
179 900	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan tavalliset postitus- ja toimitusmaksut sekä lento-, meri- ja rautateitse lähetettävistä posti- ja muista paketeista aiheutuvat kulut.

**2 4 1****Puhelin, lennätin, teleksi ja televisio**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
225 000	—	0,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan puhelin-, teleksi- ja telekopioyhteyksien liittymä- ja viestintämaksut.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 50 000 euroa.

**LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT****2 5 0****Kokoukset yleensä**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 3 900 000	( <sup>2</sup> ) 3 625 000	3 900 000,—
<p>(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 270 000 euron määräraha.  (<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 475 000 euron määräraha.</p>		

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean istuntoihin ja muihin kokouksiin osallistuvien jäsenten matka- ja oleskelukustannukset.

Ne jakautuvat seuraavasti:

— täysistunnot	1 350 000
— työvaliokunnan ylimääräiset kokoukset	70 000
— poliittiset ryhmät	250 000
— valiokunnat	1 650 000
— työryhmät	160 000

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT (jatkoa)

## 2 5 0 (jatkoa)

— <i>ad hoc</i> -ryhmät / komitea / valiokunta "Työjärjestys"	260 000
— seminaarit / toiminta komitean ulkopuolella	250 000
— muut	180 000
Yhteensä	4 170 000

## 2 5 1

**Jäsenyyttä hakeneiden maiden edustajien kokouskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
( <sup>1</sup> ) 20 000		
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 15 000 euron määräraha.		

Selvitysosa

**Uusi momentti**

Tästä momentista on tarkoitus maksaa jäsenyyttä hakeneiden maiden edustajien matka- ja oleskelukulut, kun he osallistuvat komitean täysistuntoon tai muihin kokouksiin tarkkailijoina.

## 2 5 5

**Sekalaiset kulut konferenssien, kongressien ja kokousten järjestämisestä ja niihin osallistumisesta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
140 000	200 000	85 719,52

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yleisluontoisten konferenssien järjestämiseen liittyvät kustannukset edustuskulut mukaan lukien.

## LUKU 2 6 — SELVITYS- JA TUTKIMUSKULUT SEKÄ KUULEMISESTA AIHEUTUVAT KULUT

## 2 6 0

**Rajatut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	80 000	79 995,16

Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kulut ulkopuolisten ansioituneiden asiantuntijoiden ja tutkimuslaitosten suorittamista tutkimuksista.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

2 7 0 **Virallinen lehti**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
380 000	463 000	353 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean osuus *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* painokustannuksista.

Uudelleen käytettävissä olevien tulojen määräksi arvioidaan 15 000 euroa.

2 7 1 **Julkaisut**

## 2 7 1 0 Yleiset julkaisut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
250 000	300 000	223 797,83

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimistosta 16 päivänä tammikuuta 1969 tehty päätös 69/13/Euratom, EHTY, ETY (EYVL L 13, 18.1.1969, s. 19).

Määräraha on tarkoitettu kattamaan yhteisön virallisilla kielillä laadittujen alueiden komitean julkaisujen painattamisesta komitean ulkopuolella aiheutuvat kustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisuihin ja tiedottamiseen osoitettava tuki.

## 2 7 1 9 Julkaisujen popularisointi- ja myynninedistämismenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
80 000	95 000	92 131,62

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan etenkin erilaisten julkaisujen painatus- ja jakelukustannukset, tietokantojen käyttömaksut sekä julkaisuihin ja tiedottamiseen osoitettava tuki.

2 7 2 **Tiedotusmenot ja menot osallistumisesta julkisiin tapahtumiin**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
158 000	200 000	183 234,91

*Selvitysosa*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan kaikki kulut, edustuskulut mukaan lukien, jotka aiheutuvat alueiden komitean tavoitteista ja toiminnasta tiedottamisesta.

## ALUEIDEN KOMITEA

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT (jatkoa)

## 2 7 3 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

## 2 7 3 0 Nuorten koulutus eurooppahenkisiksi

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

## 2 7 3 3 Toimielimen yksiköissä suoritettavien harjoittelujaksojen järjestelykustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
64 000	64 000	57 999,86

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan akateemisen loppututkinnon suorittaneille nuorille suunnattujen harjoittelujaksojen kulut.

## LUKU 29 — TUKI- JA OSALLISTUMISMAKSUT

## 2 9 4 Opintoapurahat

## 2 9 4 0 Tutkimus- ja opintoapurahat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	5 000	3 000,—

## Selvitysosa

Määräraha on tarkoitettu kattamaan alueiden komitean toiminnan aloista toteutettavien Euroopan yhdentymiseen liittyvien rajattujen tutkimushankkeiden kulut.

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	553 229	1 843 000	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	553 229	1 843 000	0,—
	LUKU 10 1	—	—	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	—	—	0,—
	LUKU 10 2	875 213	—	0,—
	LUKU 10 2 YHTEENSÄ	875 213	—	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>1 428 442</b>	<b>1 843 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>35 164 833</b>	<b>14 756 665</b>	<b>13 662 082,12</b>



## ALUEIDEN KOMITEA

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
553 229	1 843 000	0,—

*Selvitysosa*

Tämän luvun määrärahat ovat yksinomaan alustavia ja niitä voidaan käyttää vasta sen jälkeen kun ne on siirretty talousarvion muihin lukuihin 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

Alamomentti	1 1 0 0	Peruspalkat	98 229
Alamomentti	1 1 1 0	Tilapäinen muu henkilöstö	170 000
Momentti	2 5 0	Kokoukset yleensä	270 000
Momentti	2 5 1	Jäsenyyttä hakeneiden maiden edustajien kokouskulut	15 000
		Yhteensä	553 229

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
—	—	—

**LUKU 10 2 — VARAUS RAKENNUSTEN KÄYTTÖÖNOTTOA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
875 213	—	—

*Selvitysosa*

Tähän lukuun otetut määrärahat on tarkoitettu kattamaan parlamentin luovuttamien rakennusten käyttöönotosta aiheutuvat kustannukset. Se voidaan käyttää sen jälkeen, kun siirroista muille momenteille on sovittu Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan, 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun varainhoitoasetuksen säännösten mukaisesti (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Määrärahat jakautuvat seuraavasti:

Momentti	2 0 1	Vakuutukset	14 852
Momentti	2 0 2	Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	185 652
Momentti	2 0 3	Siivous ja ylläpito	203 177
Momentti	2 0 4	Tilojen kunnostus	251 001
Momentti	2 0 5	Turvallisuus ja rakennusten valvonta	166 344
Alamomentti	2 2 0 0	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen hankinta	891
Alamomentti	2 2 0 3	Tarvikkeiden ja teknisten laitteistojen kunnossapito, käyttö ja korjaus	37 130
Momentti	2 3 0	Paperi- ja toimistotarvikkeet	1 313
Alamomentti	2 3 5 9	Muut hallinnosta johtuvat menot	14 853
		Yhteensä	875 213

*PÄÄLUOKKA VIII*

**OIKEUSASIAMIES**



**TULOTAULUKKO****Euroopan yhteisöjen osuus Euroopan Oikeusasiamiehen menojen rahoittamisesta  
varainhoitovuonna 2000**

Nimike	Määrä
Menot	3 914 584
Omat tulot	- 346 761
<b>Perittävä osuus</b>	<b>3 567 823</b>

OIKEUSASIAMIES

## Omat tulot

## OSASTO 2

## LUKU 2 0 — VÄHENNYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
LUKU 2 0		346 761	357 140	240 609,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	346 761	357 140	240 609,—
	Osasto 2 yhteensä	346 761	357 140	240 609,—

**Omat tulot****OSASTO 2****LUKU 2 0 — VÄHENNYKSET OIKEUSASIAMIEHEN JA OIKEUSASIAMIEHEN HENKILÖSTÖN PALKOISTA**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
346 761	357 140	240 609,—

OIKEUSASIAMIES

**OSASTO 9****LUKU 9 0 — SEKALAISET TULOT**

Momentti Alamomentti	Nimike	Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
LUKU 9 0		p.m.	p.m.	4 094,—
	LUKU 9 0 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	4 094,—
	Osasto 9 yhteensä	p.m.	p.m.	4 094,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>346 761</b>	<b>357 140</b>	<b>244 703,—</b>

**OSASTO 9****LUKU 90 — SEKALAISET TULOT**

Varainhoitovuosi 2000	Varainhoitovuosi 1999	Varainhoitovuosi 1998
p.m.	p.m.	4 094,—



OIKEUSASIAMIES

**MENOTAULUKKO**

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1</b>	<b>TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT</b>			
1 0	TOIMIELIMEN JÄSENET	327 062	310 962	305 784,—
1 1	PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ	2 427 735	1 921 991	1 670 500,—
1 2	TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUUDET	p.m.	p.m.	p.m.
1 3	TYÖMATKAT	82 000	82 000	65 690,—
1 5	VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO	35 000	34 000	28 415,—
1 6	SOSIAALIPALVELUT	1 000	1 000	0,—
1 7	VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT	5 000	5 000	3 054,—
1 8	TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ	1 000	1 000	607,—
	<b>Osasto 1 yhteensä</b>	<b>2 878 797</b>	<b>2 355 953</b>	<b>2 074 050,—</b>
<b>2</b>	<b>KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT</b>			
2 0	INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT	239 000	232 000	232 000,—
2 1	TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ	55 000	57 000	19 838,—
2 2	IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT	80 000	78 000	74 999,—
2 3	HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT	65 000	60 000	42 544,—
2 5	KOKOUSKULUT	45 000	45 000	425,—
2 6	TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT	15 000	10 000	7 000,—
2 7	JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT	325 000	320 000	275 245,—
2 9	TUET JA OSALLISTUMISMAKSUT	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Osasto 2 yhteensä</b>	<b>824 000</b>	<b>802 000</b>	<b>652 051,—</b>

## MENOTAULUKKO

Yhteenveto määrärahoista (2000 ja 1999) sekä toteutuksesta (1998) (jatkoa)

Osasto Luku	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>3</b>	<b>TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT</b>			
3 7	TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT	2 000	2 000	888,—
	<b>Osasto 3 yhteensä</b>	<b>2 000</b>	<b>2 000</b>	<b>888,—</b>
<b>10</b>	<b>MUUT MENOT</b>			
10 0	ALUSTAVAT VARAUKSET	209 787	314 844	0,—
10 1	VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Osasto 10 yhteensä</b>	<b>209 787</b>	<b>314 844</b>	<b>0,—</b>
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>3 914 584</b>	<b>3 474 797</b>	<b>2 726 989,—</b>

OIKEUSASIAMIES

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 1 0 — TOIMIELIMEN JÄSENET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	237 105	230 532	228 076,—
<b>1 0 1</b>	<b>Tapaturma- ja sairausvakuutus ja sosiaaliturvamaksut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	8 057	7 829	7 646,—
<b>1 0 2</b>	<b>Siirtymäkorvaus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	p.m.
<b>1 0 3</b>	<b>Eläkkeet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
<b>1 0 4</b>	<b>Työmatka- ja matkakulut ja muut niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	28 000	27 879,—
<b>1 0 5</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen ja päättymiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m. ( <sup>2</sup> )	p.m.	p.m.
<b>1 0 6</b>	<b>Kurssit</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	4 000	1 947,—
<b>1 0 9</b>	<b>Palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	46 900	40 601	40 236,—
	LUKU 1 0 YHTEENSÄ	327 062	310 962	305 784,—

<sup>(1)</sup> Lukuun 1 0 0 kirjataan 135 000 euron määräraha.<sup>(2)</sup> Lukuun 1 0 0 kirjataan 74 787 euron määräraha.

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrä kuvaavaan taulukkoon otettu toimi</i></b>			
1 1 0 0	Peruspalkat Jaksottamattomat määrärahat	1 237 010	1 094 722 ( <sup>1</sup> )	768 439,—
1 1 0 1	Perhelisät Jaksottamattomat määrärahat	97 291	79 304 ( <sup>2</sup> )	58 560,—
1 1 0 2	Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla) Jaksottamattomat määrärahat	169 310	150 916 ( <sup>3</sup> )	105 443,—
1 1 0 3	Sihteeristökorvaus Jaksottamattomat määrärahat	8 627	9 015	6 899,—
	<b>Momentti 1 1 0 yhteensä</b>	<b>1 512 238</b>	<b>1 333 957</b>	<b>939 341,—</b>
<b>1 1 1</b>	<b><i>Muu henkilöstö</i></b> Jaksottamattomat määrärahat	100 000	100 000	143 337,—
<b>1 1 2</b>	<b><i>Ammattikoulutus</i></b> Jaksottamattomat määrärahat	20 000	15 000	4 043,—
<b>1 1 3</b>	<b><i>Vakuutus sairauden, tapaturmien ja ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi</i></b> Jaksottamattomat määrärahat	66 822	60 584 ( <sup>4</sup> )	36 716,—
<b>1 1 4</b>	<b><i>Erilaiset lisät ja korvaukset</i></b> Jaksottamattomat määrärahat	37 100	41 050	17 249,—
<b>1 1 5</b>	<b><i>Ylityöt</i></b> Jaksottamattomat määrärahat	5 000	3 000	3 189,—

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 111 445 euron määräraha.(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 8 879 euron määräraha.(<sup>3</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 14 027 euron määräraha.(<sup>4</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 4 255 euron määräraha.

## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 1 1 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
<b>1 1 7</b>	<b>Tukipalvelut</b>			
1 1 7 5	Kääntämisestä ja tulkkauksesta aiheutuvat kulut			
	Jaksottamattomat määrärahat	252 000	( <sup>1</sup> ) 75 000	374 814,—
1 1 7 8	Toiminnan tuki			
	Jaksottamattomat määrärahat	154 000	156 000	0,—
	Momentti 1 1 7 yhteensä	406 000	231 000	374 814,—
<b>1 1 8</b>	<b>Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	46 483	118 405	29 115,—
<b>1 1 9</b>	<b>Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	234 092	( <sup>2</sup> ) 18 995	122 696,—
	LUKU 1 1 YHTEENSÄ	2 427 735	1 921 991	1 670 500,—
	LUKU 1 2			
<b>1 2 1</b>	<b>Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
<b>1 2 3</b>	<b>Sairausvakuutus</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
<b>1 2 9</b>	<b>Erialaisten korvausten mukautukset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	p.m.	p.m.	p.m.
	LUKU 1 2 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	p.m.

(<sup>1</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 175 000 euron määräraha.

(<sup>2</sup>) Lukuun 10 0 kirjataan 1 238 euron määräraha.

## LUKU 1 3 — TYÖMATKAT

## LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO

## LUKU 1 6 — SOSIAALIPALVELUT

## LUKU 1 7 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 3 0	LUKU 1 3			
	<b>Työmatka- ja matkakulut sekä niihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	82 000	82 000	65 690,—
	LUKU 1 3 YHTEENSÄ	82 000	82 000	65 690,—
1 5 0	LUKU 1 5			
	<b>Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimitilimessä ja kustannukset toimitilimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välisestä henkilöstön vaihdosta</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	35 000	34 000	28 415,—
	LUKU 1 5 YHTEENSÄ	35 000	34 000	28 415,—
1 6 0	LUKU 1 6			
	<b>Poikkeukselliset tuet</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	0,—
	LUKU 1 6 YHTEENSÄ	1 000	1 000	0,—
1 7 0	LUKU 1 7			
	<b>Vastaanotto- ja edustuskulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	5 000	3 054,—
	LUKU 1 7 YHTEENSÄ	5 000	5 000	3 054,—

## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 1 8 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 8 6	LUKU 1 8			
	<i>Henkilöstön jäsenten väliset sosiaaliset suhteet</i>			
	Jaksottamattomat määrärahat	1 000	1 000	607,—
	LUKU 1 8 YHTEENSÄ	1 000	1 000	607,—
	Osasto 1 yhteensä	2 878 797	2 355 953	2 074 050,—

## OSASTO 1

## TOIMIELIMEEN SIDOKSISSA OLEVAA HENKILÖSTÖÄ KOSKEVAT MENOT

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET

## 100

**Palkat, korvaukset ja palkkoihin liittyvät lisät**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
237 105	230 532	228 076,—

*Selvitysosa*

Euroopan parlamentin päätös 94/262/EHTY, EY, Euratom, tehty 9 päivänä maaliskuuta 1994, oikeusasiamiehen tehtävien hoitamista koskeva ohjesäännöstä ja hänen tehtäviensä hoitamista koskevista yleisistä ehdoista (EYVL L 113, 4.5.1994, s. 15).

Neuvoston asetus N:o 422/67/ETY, 5/67/Euratom, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1967, komission puheenjohtajan ja jäsenten sekä tuomioistuimen presidentin, tuomareiden, lakimiesten ja kirjaajien palkkaetujen vahvistamisesta (EYVL 187, 8.8.1967, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY, Euratom, EHTY) N:o 3762/92 (EYVL L 383, 29.12.1992, s. 4).

## 101

**Tapaturma- ja sairausvakuutus ja sosiaaliturvamaksut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 057	7 829	7 646,—

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 11 ja 14 artikla.

Määräraha kattaa:

- toimielimen osuuden (0,77 %) tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta,
- toimielimen osuuden (3,4 %) sairausvakuutuksesta,
- syntymäavustuksen,
- kuolemantapauksen yhteydessä maksettavat korvaukset.

## 102

**Siirtymäkorvaus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	p.m.

(<sup>1</sup>) Lukuun 100 kirjataan 135 000 euron määräraha.

*Selvitysosa*

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 7 artikla.

Momentti kattaa siirtymäkorvaukset, perhelisät ja asuinmaasta riippuvat korjauskertoimet.



## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET (jatkoa)

## 103 Eläkkeet

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 8, 9, 15 ja 18 artikla.

Momentti kattaa vanhuuseläkkeet ja toimielimen jäsenen asuinmaasta riippuvan korjauskertoimen sekä lesken- ja/tai orvoneläkkeet ja heidän asuinmaastaan riippuvat korjauskertoimet.

## 104 Työmatka- ja matkakulut ja muut niihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	28 000	27 879,—

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 6 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, työmatkojen päivärahat sekä työmatkojen yhteydessä syntyvät lisä- tai erityiskulut.

## 105 Tehtävien aloittamiseen ja päättämiseen liittyvät korvaukset ja kustannukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m. ( <sup>1</sup> )	p.m.	p.m.
( <sup>1</sup> ) Lukuun 100 kirjataan 74 787 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Toimielimen jäsenten palkkajärjestely ja erityisesti sen 5 artikla.

Momentti kattaa matkakulut (perheenjäsenet mukaan lukien) palvelukseen astuttaessa tai siitä poistuttaessa, sijoittautumis- ja uudelleensijoittautumiskorvaukset palvelukseen astuttaessa ja siitä poistuttaessa sekä muuttokulut, jotka aiheutuvat virkaan astumisesta tai siitä poistumisesta.

## 106 Kurssit

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	4 000	1 947,—

## Selvitysosa

Määrärahat kattaa kielikursseille ja muihin ammatillisiin koulutusseminaareihin osallistumisesta aiheutuvat kulut.

## 109 Palkkajärjestelyyn tehtävät muutokset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
46 900	40 601	40 236,—

## Selvitysosa

Asetus toimielimen jäsenten palkkajärjestelystä ja erityisesti sen 4 a artikla sekä varainhoitoasetus.

**LUKU 10 — TOIMIELIMEN JÄSENET** (jatkoa)**109** (jatkoa)

Määräraha kattaa korjauskertoimen sekä palkkoihin ja eläkkeisiin neuvoston päättämällä tavalla varainhoitovuoden aikana mahdollisesti tehtävät muutokset.

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ****110** **Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat, joilla on henkilöstön määrää kuvaavaan taulukkoon otettu toimi***Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 62 ja 66 artikla.

**1100** Peruspalkat

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 237 010	( <sup>1</sup> ) 1 094 722	768 439,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 111 445 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön peruspalkat.

**1101** Perhelisät

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
97 291	( <sup>1</sup> ) 79 304	58 560,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 8 879 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa perhelisät, joihin sisältyy:

- kotitalouslisä,
  - huollettavaa lasta koskeva lisä,
  - koululisä,
- virkamiehille ja väliaikaiselle henkilöstölle.

**1102** Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset (mukaan lukien EHTY:n henkilöstösäännön 97 artikla)

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
169 310	( <sup>1</sup> ) 150 916	105 443,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 14 027 euron määräraha.		

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa virkamiesten ja väliaikaisen henkilöstön ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset.

OIKEUSASIAMIES

**LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ** (jatkoa)**110** (jatkoa)

1103

Sihteeristökorvaus

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
8 627	9 015	6 899,—

Selvitysosa

Määräraha kattaa kiinteämääräisen sihteerikorvauksen, jota maksetaan ura-alueen C toimenhaltijoille.

**111****Muu henkilöstö**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
100 000	100 000	143 337,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot ja erityisesti niiden 3 artikla ja osasto III.

Määräraha kattaa ylimääräisen ja paikallisen henkilöstön sekä erityisavustajien palkkiot sekä työnantajan sosiaaliturvamaksut.

**112****Ammattikoulutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
20 000	15 000	4 043,—

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 24 artiklan 8 kohta.

**113****Vakuutus sairauden, tapaturmien ja ammattitautien sekä työttömyyden varalta ja eläkeoikeuksien säilyttämiseksi**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
66 822	( <sup>1</sup> ) 60 584	36 716,—

<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 4 255 euron määräraha.

Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta (72 artikla) ja tapaturma- ja ammattitautivakuutuksesta (73 artikla), toimielimen osuuden erityisen työttömyysrahaston muodostamisesta (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, 28 artiklan 7 kohta) sekä toimielimen maksut väliaikaisen henkilöstön eläkeoikeuden muodostamiseksi tai säilyttämiseksi heidän alkuperämaassaan (Euroopan yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot, 42 artikla).

Määräraha kattaa myös virkamiesten ja muuhun henkilöstöön kuuluvien vuosittaisen lääkärintarkastuksen kustannukset, mukaan lukien kyseisen tarkastuksen yhteydessä teetetty analyysit ja tutkimukset.

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

## 114 Erilaiset lisät ja korvaukset

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
37 100	41 050	17 249,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 70, 74 ja 75 artikla.

Määräraha kattaa synnytyslisän (70, 74 ja 75 artikla), kiinteämääräiset matkakulut työskentelypaikkakunnalta alkuperäpaikkakunnalle (liitteessä VII oleva 8 artikla), muutto- ja kuljetuskorvaukset (liitteessä VII oleva 14 a ja 14 b artikla), kiinteämääräiset kulukorvaukset (liitteessä VII oleva 14 artikla), kiinteämääräiset siirtymiskorvaukset (liitteessä VII oleva 15 artikla) ja tilinpitäjinä ja ennakoiden hoitajina toimiville virkamiehille myönnettävät erityiskorvaukset (75 artikla).

## 115 Ylityöt

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	3 000	3 189,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 56 artikla sekä liite VI.

Euroopan yhteisöjen henkilöstösääntöjen määräysten mukaan ylityöstä maksetaan vain ura-alueiden C ja D virkamiehille sekä muuhun henkilöstöön kuuluville heidän peruspalkkaansa suhteutettuna.

## 117 Tukipalvelut

## 1175 Kääntämisestä ja tulkkauksesta aiheutuvat kulut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
252 000	( <sup>1</sup> ) 75 000	374 814,—
( <sup>1</sup> ) Lukuun 10 0 kirjataan 175 000 euron määräraha.		

## Selvitysosa

## Entinen momentti 117 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan täydentävistä palveluista aiheutuvat kulut, erityisesti vuosikertomuksen ja muiden asiakirjojen kääntämisestä ja kirjoittamisesta, sopimuspalkalla työskentelevien ja tilapäisten tulkkien palveluista aiheutuvat kulut sekä muut oheiskulut.

## 1178 Toiminnan tuki

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
154 000	156 000	0,—

## Selvitysosa

## Entinen momentti 117 (osittain)

Määräraha on tarkoitettu kattamaan Euroopan parlamentille maksettavat yleiset "hallintokulut", jotka kattavat Euroopan parlamentille aiheutuvat kustannukset palveluista, jotka koskevat henkilöstön ajankäyttöä, kuten sopimusten, palkkojen ja korvausten hallinnointi sekä atk-palvelut jne.

## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 11 — PALVELUKSESSA OLEVA HENKILÖSTÖ (jatkoa)

118 **Tehtävien aloittamiseen, päättymiseen ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset ja kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
46 483	118 405	29 115,—

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa palvelukseen ottoon liittyvien menettelyjen kulut (27—31 ja 33 artikla sekä liite III), virkamiesten (ja heidän perheenjäsenensä) matkakulut heidän aloittaessaan tehtävänsä, heidän lähtiessään tai asettuessaan uudelleen (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 7 artikla), korvaukset henkilöstölle, jonka on pakko muuttaa asuinpaikkaa aloittaessaan työnsä, lähtiessään työstään tai siirtyessään uudelle asemapaikalle (liitteessä VII oleva 5 ja 6 artikla), muuttokustannukset (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 9 artikla) ja päivärahat sellaiselle henkilöstölle, joka osoittaa olevansa oikeutettu siihen jouduttuaan muuttamaan asuinpaikkaa tehtävien aloittamisen jälkeen (20 ja 71 artikla ja liitteessä VII oleva 10 artikla).

119 **Virkamiesten ja muun henkilöstön palkkojen mukauttaminen**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
234 092	( <sup>1</sup> ) 18 995	122 696,—
<sup>(1)</sup> Lukuun 10 0 kirjataan 1 238 euron määräraha.		

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Määräraha kattaa korjauskerrointen vaikutukset (64 ja 65 artikla ja liite XI) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 artikla ja liite XI).

## LUKU 12 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET

121 **Disponibiliteettiin asettamiseen, tehtävistä vapauttamiseen ja erottamiseen liittyvät korvaukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 41 ja 50 artikla sekä liite IV.

Momentti kattaa virkamiehille disponibiliteettiin asettamisen tai tehtävistä vapauttamisen johdosta maksettavat korvaukset.

123 **Sairausvakuutus**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

## Selvitysosa

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 72 artikla.

**LUKU 1 2 — TEHTÄVIEN LOPULLISEEN PÄÄTTYMISEEN LIITTYVÄT SEKALAISET KORVAUKSET JA OSUDET** (jatkoa)**1 2 3** (jatkoa)

Momentti kattaa toimielimen osuuden sairausvakuutuksesta sellaisten korvauksensaajien osalta, joihin viitataan momentissa 1 2 1.

**1 2 9****Erilaisten korvausten mukautukset**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt.

Momentti kattaa niitä korvauksia koskevien korjauskertoimien vaikutukset, joihin viitataan momentissa 1 2 1 (64 ja 65 artikla) sekä neuvoston varainhoitovuoden aikana päättämien mahdollisten palkkojen mukautusten vaikutukset (65 artikla).

**LUKU 1 3 — TYÖMATKAT****1 3 0****Työmatka- ja matkakulut sekä niihin liittyvät menot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
82 000	82 000	65 690,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 71 artikla ja sen liitteessä VII oleva 11—13 artikla.

Määräraha kattaa matkakustannukset, päivärahat ja tehtävien suorittamiseen liittyvät satunnaiset kulut tai erityiskulut.

**LUKU 1 5 — VIRKAMIESTEN HARJOITTELU JA VAIHTO****1 5 0****Harjoittelujaksojen järjestämiskustannukset toimielimessä ja kustannukset toimielimen ja jäsenvaltioiden julkisen alan välistä henkilöstön vaihdosta**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
35 000	34 000	28 415,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa henkilöstön harjoittelun ja vaihdon järjestämisestä aiheutuvat työmatka- ja matkakustannukset, tapaturma- ja sairausvakuutuksen kurssien aikana sekä yhteisön oikeusasiamiehen, kansallisten oikeusasiamiesten ja kansainvälisten oikeusasiamiesjärjestöjen välistä henkilöstövaihdosta aiheutuvat kustannukset.

OIKEUSASIAMIES

**LUKU 16 — SOSIAALIPALVELUT****1 6 0 Poikkeukselliset tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavat henkilöstösäännöt ja erityisesti niiden 76 artikla.

Määräraha kattaa erityisen vaikeassa tilanteessa olevien virkamiesten ja muun henkilöstön hyväksi toteutettujen toimenpiteiden kustannukset.

**LUKU 17 — VASTAANOTTO- JA EDUSTUSKULUT***Selvitysosa**Entinen luku 2 4***1 7 0 Vastaanotto- ja edustuskulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	5 000	3 054,—

*Selvitysosa**Entinen luku 2 4 0*

Määräraha kattaa vastaanotto- ja edustuskulut sekä edustamiseen tarvittavien tarvikkeiden hankkimisen.

**LUKU 18 — TOIMIELINTEN VÄLINEN YHTEISTYÖ****1 8 6 Henkilöstön jäsenten väliset sosiaaliset suhteet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
1 000	1 000	607,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa kaikkien sellaisten aloitteiden rahoittamisen, joiden tarkoituksena on parantaa eri kansallisuuksia edustavien työntekijöiden välisiä sosiaalisia suhteita, esimerkiksi henkilöstökerhojen, yhdistysten ja kulttuuritoiminnan osalta, sekä osallistumisen pysyvän virkistyskeskuksen kustannuksiin (kulttuuri- ja urheilutoiminta jne.).

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

LUKU 2 0 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

LUKU 2 1 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 2 0			
2 0 0	<b>Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	239 000	232 000	232 000,—
	LUKU 2 0 YHTEENSÄ	239 000	232 000	232 000,—
	LUKU 2 1			
2 1 0	<b>Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	50 000	50 000	19 838,—
2 1 1	<b>Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	5 000	7 000	0,—
	LUKU 2 1 YHTEENSÄ	55 000	57 000	19 838,—
	LUKU 2 2			
2 2 0	<b>Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	40 000	70 000	68 836,—
2 2 2	<b>Kuljetuskalusto</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	30 000	—	0,—
2 2 3	<b>Dokumentaatio- ja kirjastomenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	10 000	8 000	6 163,—
	LUKU 2 2 YHTEENSÄ	80 000	78 000	74 999,—



## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 2 3 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

## LUKU 2 5 — KOKOUSKULUT

## LUKU 2 6 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

## LUKU 2 7 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 3 0	LUKU 2 3			
	<b>Hallinnosta johtuvat toistuvaismenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	65 000	60 000	42 544,—
	LUKU 2 3 YHTEENSÄ	65 000	60 000	42 544,—
2 5 0	LUKU 2 5			
	<b>Kokoukset yleensä</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	45 000	45 000	425,—
	LUKU 2 5 YHTEENSÄ	45 000	45 000	425,—
2 6 0	LUKU 2 6			
	<b>Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	15 000	10 000	7 000,—
	LUKU 2 6 YHTEENSÄ	15 000	10 000	7 000,—
2 7 0	LUKU 2 7			
	<b>Julkaistu- ja tiedotusmenot</b>			
	Jaksottamattomat määrärahat	325 000	320 000	275 245,—
	LUKU 2 7 YHTEENSÄ	325 000	320 000	275 245,—



OIKEUSASIAMIES

## OSASTO 2

## KIINTEISTÖT, TARVIKKEET JA SEKALAISET KÄYTTÖMENOT

## LUKU 20 — INVESTOINNIT KIINTEISTÖIHIN, KIINTEISTÖJEN VUOKRAUS JA LIITÄNNÄISKULUT

## 200 Vuokrat, maksut ja kiinteistömenot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
239 000	232 000	232 000,—

## Selvitysosa

Oikeusasiamiehen ja Euroopan parlamentin välinen hallinnollinen järjestely.

Määräraha kattaa oikeusasiamiehen toimistotilojen vuokrakustannukset, vakuutukset, veden, sähkön, lämmityksen, siivouksen, kunnossapidon ja turvallisuuden sekä sekalaiset kiinteistömenot Euroopan parlamentin tiloissa Strasbourgissa ja Brysselissä.

## LUKU 21 — TIETOJENKÄSITTELY JA TELEVIESTINTÄ

## 210 Atk-laitteisiin, -käyttöön ja -palveluihin liittyvät menot

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
50 000	50 000	19 838,—

## Selvitysosa

Määräraha kattaa:

- laitteistojen hankkimiseen, vuokraamiseen, huoltoon ja kunnossapitoon sekä ohjelmistojen kehittämiseen liittyvät kustannukset,
- atk-järjestelmien toimintaa ja kunnossapitoa koskevan avustuksen,
- kolmansille annetut tietojenkäsittelytehtävät ja muut tietojenkäsittelykustannukset.

## 211 Televiestintään liittyvät laitteet, asennuskustannukset ja palvelut

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
5 000	7 000	0,—

## Selvitysosa

Määräraha kattaa televiestintään liittyvien laitteistojen vuokraus-, huolto- ja ylläpitokustannukset ja muut liitännäiskustannukset (siirtoverkot, puhelinvaihteet, puhelimet ja vastaavat sekä telekopiolaitteet, teleksit, asennuskulut jne.).

## LUKU 2 2 — IRTAIN OMAISUUS JA SIIHEN LIITTYVÄT KULUT

## 2 2 0

**Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
40 000	70 000	68 836,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa seuraavat kustannukset:

- laitteet, kuten puhelimet ja laskimet, sekä arkistot jne.,
- toimistolaitteet (kirjoituskoneet, kopiokoneet, tulostimet jne.),
- teknisten laitteistojen asennus ja korvaaminen,
- tekniset välineet,
- kalusteiden hankkiminen ja korvaaminen,
- muut asiaan liittyvät kulut ja liitännäiskulut.

## 2 2 2

**Kuljetuskalusto**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
30 000	—	—

*Selvitysosa**Uusi momentti*

Määräraha on tarkoitettu kattamaan:

- ajoneuvokannan hankinta ja uusiminen
- ajoneuvojen lyhyt- ja pitkäaikaisesta vuokraamisesta aiheutuvat kulut, kun tarpeet ylittävät ajoneuvokannan kapasiteetin
- virka-autojen kunnossapito-, korjaus- ja vakuutuskulut (polttoaineen, voiteluaineiden, renkaiden, sekalaisten tarvikkeiden, vaihto-osien, työkalujen jne. osto).

## 2 2 3

**Dokumentaatio- ja kirjastomenot**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
10 000	8 000	6 163,—

*Selvitysosa**Entinen luku 2 2 5*

Määräraha kattaa oikeusasiamiehen asiakirjakokoelma- ja kirjastomenot ja erityisesti seuraavat menot:

- kirjaston päivittäminen, materiaalin tilaaminen, kääntäminen ja hankkiminen; kirjaston hoitaminen,
- sanomalehtien, aikakauslehtien ja uutistoimistojen tilausmaksut; tilausten uudistukset sekä liitännäiskustannukset.

## OIKEUSASIAMIES

## LUKU 23 — HALLINNOSTA JOHTUVAT TOISTUVAISMENOT

230 *Hallinnosta johtuvat toistuvaismenot*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
65 000	60 000	42 544,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa kulut, jotka aiheutuvat:

- paperin, kirjekuorien ja toimistotarvikkeiden hankinnasta sekä kopioinnista (kopiointipaperi, julkaisuissa käytettävä paperi, jakelu perinteisesti tai sähköisesti, toimistotarvikkeet),
- postituksesta, postimaksuista, kuriiripalveluista, paketeista ja yleisölle jakelusta,
- puhelinten vuokrauksesta, puhelumaksuista, sähköistä ja televiestinnästä, sähköisestä tiedonsiirrosta ja näihin liittyvistä asennuksista,
- muista toistuvista hallintomenoista (rahoituskustannukset, juridiset kustannukset jne.).

## LUKU 25 — KOKOUSKULUT

250 *Kokoukset yleensä*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
45 000	45 000	425,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa asiantuntijoiden ja muiden komiteoihin, työryhmiin tai työkokouksiin Strasbourgii tai Brysseliin kutsuttujen matka- ja oleskelukulut ja vastaavat kulut sekä palvelukseen ottamista koskevat kulut (ilmoittaminen, hakijoiden kutsuminen jne.).

## LUKU 26 — TUTKIMUS-, SELVITYS- JA KUULEMISKULUT

260 *Rajoitetut kuulemiset, tutkimukset ja selvitykset*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
15 000	10 000	7 000,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa mahdolliset kulut tutkimuksista ja/tai selvityksistä, jotka teetetään asiantuntijoilla ja tutkimuskeskuksilla, sekä kulut kyseisten tutkimusten julkaisusta ja muut liitännäiskulut.

## LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT

270 *Julkaisu- ja tiedotusmenot*

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
325 000	320 000	275 245,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa toimitus- ja tiedotuskustannukset ja erityisesti:

- *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisemista koskevat kustannukset,
- virallisilla kielillä julkaistavien julkaisujen kopioimis- ja painatuskustannukset (vuotuinen kertomus jne.),

**LUKU 27 — JULKAISU- JA TIEDOTUSMENOT** (*jatkoa*)**270** (*jatkoa*)

- painetun materiaalin (perinteisesti tai sähköisesti) oikeusasiamiehen tiedotustarkoituksiin (suhdetoiminta ja oikeusasiamiehen toiminnan esittely suurelle yleisölle),
- muut toimielimen tiedotuspolitiikkaan liittyvät kustannukset (symposiumit, seminaarit, osallistuminen julkisiin tapahtumiin).

**LUKU 29 — TUET JA OSALLISTUMISMAKSUT****299****Muut tuet**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	p.m.

*Selvitysosa*

Momentti kattaa kustannukset (muut kuin momentissa 270 mainitut), jotka aiheutuvat oikeusasiamiehen luona vierailevista ryhmistä, sekä suhdetoiminta- ja tiedotusmenot (muun muassa mielipiteenmuokkaajille suunnattu tiedotus), jotka liittyvät oikeusasiamiehen tavoitteisiin, toimintaan ja rooliin.

OIKEUSASIAMIES

## OSASTO 3

## TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT

## LUKU 3 7 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
3 7 0	LUKU 3 7			
	<i>Oikeusasiamiehen erityismenot</i>			
	Jaksottamattomat määrärahat	2 000	2 000	888,—
	LUKU 3 7 YHTEENSÄ	2 000	2 000	888,—
	Osasto 3 yhteensä	2 000	2 000	888,—

**OSASTO 3****TOIMIELIMEN ERIKOISTEHTÄVISTÄ AIHEUTUVAT MENOT****LUKU 37 — TIETTYJEN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ERITYISMENOT****3 7 0*****Oikeusasiamiehen erityismenot***

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
2 000	2 000	888,—

*Selvitysosa*

Määräraha kattaa menot, jotka liittyvät erityisellä tavalla oikeusasiamiehen tehtäviin, kuten yhteydet kansallisten oikeusasiamiesten ja oikeusasiamiesten kansainvälisten järjestöjen kanssa sekä kansainvälisten järjestöjen julkaisujen tilauksista aiheutuvat kustannukset.



OIKEUSASIAMIES

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET****LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Momentti Alamomentti	Nimike	Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
	LUKU 10 0	209 787	314 844	0,—
	LUKU 10 0 YHTEENSÄ	209 787	314 844	0,—
	LUKU 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	LUKU 10 1 YHTEENSÄ	p.m.	p.m.	0,—
	Osasto 10 yhteensä	209 787	314 844	0,—
	<b>KAIKKI YHTEENSÄ</b>	<b>3 914 584</b>	<b>3 474 797</b>	<b>2 726 989,—</b>

**OSASTO 10**  
**MUUT MENOT**

**LUKU 10 0 — ALUSTAVAT VARAUKSET**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
209 787	314 844	0,—

*Selvitysosa*

Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettava varainhoitoasetus, annettu 21 päivänä joulukuuta 1977 (EYVL L 356, 31.12.1977, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, EHTY, Euratom) N:o 2673/1999 (EYVL L 326, 18.12.1999, s. 1).

Tähän lukuun otettu määräraha on varaus, jota ei voida käyttää ennen kuin se on siirretty toiseen talousarvion lukuun.

Määrärahoja varataan seuraaviin momentteihin liittyviin menoihin:

Momentti	1 0 2	Siirtymäkorvaus	135 000
Momentti	1 0 5	Tehtävien aloittamiseen ja päättämiseen liittyvät korvaukset ja kulut	74 787
		Yhteensä	209 787

**LUKU 10 1 — VARAUS ENNAKOIMATTOMIA MENOJA VARTEN**

Määrärahat 2000	Määrärahat 1999	Toteutus 1998
p.m.	p.m.	0,—

*Selvitysosa*

Luku kattaa varainhoitovuoden aikana tehdyistä talousarviota koskevista päätöksistä koituvia ennakoimattomia menoja.